







Digitized by the Internet Archive  
in 2018 with funding from  
Duke University Libraries



AN LEABHAR MUIMHNEACH



COIMISIÚN LÁIMHSCRÍBHINNÍ NA hÉIREANN

AN  
LEABHAR MUIMHNEACH  
MARAON LE  
SUIM AGUISÍNÍ

TADHG Ó DONNCHADHA, D.Litt.,

*Ollamh le Gaedhilg, Coláiste Ollscoile, Corcaigh,*

DO CHUIR I N-EAGAR



ARNA CHUR AMACH  
D'OIFIG DÍOLTA FOILLSEACHÁIN RIALTAIS  
3-4 SRÁID AN CHOLÁISTE  
BAILE ÁTHA CLIATH.

*Luach 30/-*

### ΤΙΟΜΝΑΙΜ

ΑΝ ΣΑΟΤΑΡ ΣΟ ΎΘΟΙΝ ΜΙΛΕ ΝΕΙΛΛ, ΎΟΝ ΤΕ, ΒΛΙΑΘΑΝΤΑ  
ΡΑΘΑ Ο ΣΟΙΝ, ΤΟ ΜΥΣΚΑΙΛ ΜΟ ΣΥΜΙ Ι ΎΤΑΙΣΤΕ ΔΡ ΣΟΝ  
ΣΤΑΙΡ ΝΑ ΗΕΙΡΕΑΝΝ.



# AN CLÁR EÓLAIS

RÉAMHRÁDH . . . . . xi.

## AN LEABHAR MUIMHNEACH.

I. Sé Aoise an Domhain . . . . .	I
II. Cruthughadh Ádhaimh agus Ébha . . . . .	6
III. Cruthughadh Neimhe agus Talmhan . . . . .	10
IV. Iomarmhas Ádhaimh . . . . .	13
V. Ó Ádhamh go Naoi . . . . .	19
VI. Ó Iapheth go Míle Easpáine . . . . .	27
VII. Teacht Cloinne Míleadh go hÉirinn . . . . .	32
VIII. Craobhscaoileadh Sleachta Éibhir . . . . .	41
IX. Ó Oilill Ólom go Cormac Cas . . . . .	53
X. Ríoghradh Dhál gCais . . . . .	68
XI. Ríoghradh Tuadhmhumhan . . . . .	86
XII. Feidhlimidh mac Criomhthainn . . . . .	95
XIII. Lorcán . . . . .	104
XIV. Cinnéidigh . . . . .	122
XV. Craobhscaoileadh Sleachta Eoghain . . . . .	129
XVI. Do Chloinn Oiliolla Flainn Bhig . . . . .	135
XVII. Corc mac Luighdheach . . . . .	138
XVIII. Sliocht Nad Fraoich . . . . .	142
XIX. Sliocht Oiliolla mic Nad Fraoich . . . . .	145
XX. Sliocht Feidhlimthe mic Aonghusa . . . . .	146
XXI. Sliocht Fáilbhe Flainn . . . . .	149
XXII. Craobhscaoileadh Cloinne Carrthaigh . . . . .	150
XXIII. Craobhscaoileadh Muinntire Ceallacháin . . . . .	160
XXIV. Craobhscaoileadh Muinntire Shúilleabháin . . . . .	163
XXV. Uí Eachach Mumhan . . . . .	168
XXVI. Craobhscaoileadh Sleachta Diarmada mic Seaáin Uí Mhathghamhna . . . . .	189
XXVII. Craobhscaoileadh Sleachta Céin . . . . .	193
XXVIII. Craobhscaoileadh Shíol gConchubhair Chor- comruadh . . . . .	195
XXIX. Craobhscaoileadh Cloinne Conchubhair mhic Eoghain Fhinn Í Chaoimh . . . . .	198
XXX. Geinealaigh . . . . .	201
XXXI. Geinealach Mheg Cárthaigh Mhóir . . . . .	202
XXXII. Geinealach Sleachta Dúna Goill . . . . .	207
XXXIII. Geinealach Iarla Chloinne Cárthaigh . . . . .	208
XXXIV. Geinealach Sleachta Diarmada . . . . .	208

XXXV.	Geinealach Cloinne Cárthaigh Tuaithe na Dromann . . . . .	209
XXXVI.	Sliocht Eoghain Bhuid Mhainge . . . . .	209
XXXVII.	Sliocht Chluana Maoláin . . . . .	209
XXXVIII.	Sliocht Mhuigh Fhlaithimh . . . . .	210
XXXIX.	Sliocht Donnchadha Láidir . . . . .	210
	XL. Geinealach Cloinne Domhnaill Ruaidh . . . . .	210
	XLI. Geinealach Mhic Fíngin na Ceithrinne . . . . .	210
	XLII. Geinealach Mheic Donnchadha Ealla . . . . .	211
	XLIII. Sliocht Chormaic na dTonn . . . . .	211
	XLIV. Geinealach Chloinne Cárthaigh Cairbreach . . . . .	211
	XLV. Geinealach Sleachta Cormaic Dhuinn . . . . .	212
	XLVI. Sliocht Diarmada Reamhair . . . . .	212
	XLVII. Clann Cárthaigh Chlocháin . . . . .	212
XLVIII.	Geinealach Chloinne Taidhg Aighleann . . . . .	213
	XLIX. Sliocht Donnchadha Carthainn . . . . .	213
	L. Geinealach Chloinne Domhnaill Fhinn . . . . .	213
	LI. Geinealach Chloinne Thaidhg Ruaidh na Scairte . . . . .	214
	LII. Geinealach Mhic Amhlaoibh . . . . .	214
	LIII. Geinealach Í Cheallacháin . . . . .	216
	LIV. Sliocht Diarmada mic Taidhg Ruaidh . . . . .	216
	LV. Sliocht Cathaoir mic Taidhg Ruaidh . . . . .	216
	LVI. Sliocht Meic Raith mic Conchubhair Laighnigh . . . . .	217
	LVII. Sliocht Donnchadha an Oileáin . . . . .	217
LVIII.	Geinealach Í Ríordáin . . . . .	217
	LIX. Geinealach Í Shúilleabháin Mhóir . . . . .	218
	LX. Sliocht MheicRaith . . . . .	219
	LXI. Geinealach Í Shúilleabháin Bhéarra . . . . .	219
	LXII. Geinealach Í Shúilleabháin Mhaoil . . . . .	219
LXIII.	Geinealach Meic Giolla MoChuda . . . . .	220
	LXIV. Geinealach Cloinne Labhráis . . . . .	220
	LXV. Geinealach Í Chuill . . . . .	220
	LXVI. Geinealach I Chaoimh . . . . .	221
	LXVII. Sliocht Ghleanna an Phréacháin . . . . .	221
LXVIII.	Geinealach Í Dhonnchadha Locha Léin . . . . .	222
	LXIX. Geinealach Í Dhonnchadha an Ghleanna . . . . .	222
	LXX. Cinéal Aodha Uarghairg . . . . .	223
	LXXI. Geinealach Í Mhathghamhna Fhinn . . . . .	223
	LXXII. Geinealach Sleachta Cille na Gluaire . . . . .	225
LXXIII.	Geinealach Sleachta Dhiarmada mic Seáin . . . . .	225
	LXXIV. Geinealach Í Mhathghamhna Aoibh Floinn Lua . . . . .	227
	LXXV. Geinealach Cloinne Fíngin . . . . .	228
	LXXVI. Geinealach Í Mhathghamhna Chairbreach . . . . .	228
LXXVII.	Geinealach Chloinne Conchubhair . . . . .	229
LXXVIII.	Geinealach na Cloinne Ruaidhe . . . . .	229
LXXIX.	Geinealach Í Mhuircheartaigh . . . . .	230

LXXX.	Geinealach	Í Dhonnabháin . . . . .	230
LXXXI.	Geinealach	Í Choileáin Chairbrigh . . . . .	231
LXXXII.	Geinealach	Mhormhair Leamhna . . . . .	232
LXXXIII.	Geinealach	Í Bhriain . . . . .	233
LXXXIV.	Geinealach	Barúin Inse Í Chuinn . . . . .	238
LXXXV.	Geinealach	Sleachta Domhnaill Mhóir Í Bhriain . . . . .	238
LXXXVI.	Geinealach	Shíol mBriain na gCumrach . . . . .	238
LXXXVII.	Geinealach	Shíol mBriain Chairrge Ó gCoinneall . . . . .	238
LXXXVIII.	Sliocht na	gCeall agus Ghleanna Caoin . . . . .	239
LXXXIX.	Sliocht	Ghleanna Caoin . . . . .	239
XC.	Geinealach	Síl mBriain Aradh . . . . .	239
XCI.	Geinealach	Mhic Taidhg Glae . . . . .	240
XCII.	Geinealach	Mhic Mathghamhna Chorca Bhaiscinn . . . . .	240
XCIII.	Sliocht	Bhriain Óig . . . . .	240
XCIV.	Sliocht	Mhathghamhna Maoil . . . . .	241
XCV.	Geinealach	Chorca Bhaiscinn Iartharach . . . . .	241
XCVI.	Sliocht	Daingin an Fhile . . . . .	241
XCVII.	Geinealach	Mheic Muirchertaigh Mic Mathghamhna . . . . .	241
XCVIII.	Geinealach	Mhic Briain Ó gCuanach . . . . .	242
XCIX.	Geinealach	Síl mBriain Eatharlaigh C. Geinealach Í Chinnéidigh . . . . .	242
CI.	Geinealach	Mhic ConMara . . . . .	243
CII.	Geinealach	I Dhéaghaidh . . . . .	243
CIII.	Geinealach	MheicRaith . . . . .	243
CIV.	Geinealach	Mheic Cochláin . . . . .	244
CV.	Geinealach	Mic ConRaoi . . . . .	244
CVI.	Geinealach	Í Chuinn . . . . .	245
CVII.	Geinealach	Mhic Fhlannchadha . . . . .	245
CVIII.	Sliocht	Aodha mic Domhnaill mic Raighne . . . . .	246
CIX.	Geinealach	Í Chearbhaill . . . . .	247
CX.	Geinealach	Í Mheachair . . . . .	247
CXI.	Geinealach	I Eadhra . . . . .	248
CXII.	Geinealach	Í Ghadhra . . . . .	249
CXIII.	Geinealach	Mheic Aonghusa . . . . .	250
CXIV.	Geinealach	Mic Artáin . . . . .	251
CXV.	Geinealach	Í Chonchubhair Chiarraighe . . . . .	252
CXVI.	Sliocht	Achaidh na gCrann . . . . .	253
CXVII.	Geinealach	Í Mhainín . . . . .	254
CXVIII.	Geinealach	Í Chonchubhair Chorcarnuadh . . . . .	254
CXIX.	Geinealach	Í Lochlainn . . . . .	255
CXX.	Geinealach	Í Néill . . . . .	256
CXXI.	Geinealach	Mhic Suibhne Fánad . . . . .	259
CXXII.	Geinealach	Mhic Suibhne na dTuath . . . . .	259
CXXIII.	Geinealach	Mhic Suibhne Tíre Bádhaime . . . . .	259
CXXIV.	Geinealach	Í MhaoilSheachlainn . . . . .	260

CXXV.	Geinealach	Í MhaoilMhuaidh	. . .	260
CXXVI.	Geinealach	Meic Eochagáin	. . .	261
CXXVII.	Geinealach	Meic Amhalngaidh Chalraighe	. . .	261
CXXIX.	Geinealach	Í Dhomhnaill	. . .	262
CXXX.	Geinealach	Í Dhálaigh Mhín Aradh	. . .	263
CXXXII.	Geinealach	Í Chonchubhair Ruaidh	. . .	264
CXXXIII.	Geinealach	Í Chruadhlaoidh	. . .	266
CXXXIV.	Geinealach	Í Shechnasaigh	. . .	266
CXXXV.	Geinealach	Mhic Samhairle .i. Iarla Anntuim	. . .	268
CXXXVI.	Geinealach	MhégUidlír	. . .	268
CXXXVII.	Geinealach	Í Cheallaigh	. . .	269
CXXXVIII.	Geinealach	Dáil Riada Alban	. . .	271
CXXXIX.	Geinealach	Mhic Murchadha	. . .	272
CXL.	Geinealach	Mhic Giolla Phádraig	. . .	274
CXLI.	Geinealach	Í MhaoilRiain	. . .	275
CXLII.	Geinealach	Í Dhuibhir	. . .	276
CXLIII.	Geinealach	Ríogh Alban	. . .	278
CXLIV.	Geinealach	Í Fháilbhe	. . .	278
CXLV.	Geinealach	Í Chuiric	. . .	279
CXLVI.	Geinealach	Í Eidirsgéoil Mhóir	. . .	280
CXLVII.	Geinealach	Í Eidirsgéoil Óig	. . .	281
CXLVIII.	Geinealach	Í Eidirsgéoil Bhéarra	. . .	281
CXLIX.	Geinealach	Í Chobhthaig	. . .	281
CL.	Geinealach	Í Laoghaire	. . .	282
CLI.	Geinealach	Í Bháire	. . .	282
CLII.	Geinealach	Mhic Ailín	. . .	283
CLIII.	Geinealach	Iarla Barrach	. . .	284
CLIV.	Geinealach	Bharraigh Óig	. . .	284
CLV.	Geinealach	an Bharraigh Mhóir	. . .	285
CLVI.	Geinealach	Sliocht Leasa Cearbhaill	. . .	285
CLVII.	Geinealach	Craobhscaoileadh Gearaltach	. . .	286
CLVIII.	Geinealach	Sliocht Sheáin Challaine	. . .	286
CLIX.	Geinealach	Iarla Chille Dara	. . .	288
CLX.	Geinealach	an Ridire Fhinn	. . .	288
CLXI.	Geinealach	Tigherna na Claonghlaise	. . .	289
CLXII.	Geinealach	Ridire an Ghleanna	. . .	289
CLXIII.	Geinealach	Sliocht Bhaile an Fheirtéara	. . .	289
CLXIV.	Geinealach	Sleachta Bhaile an Áird	. . .	289
CLXV.	Geinealach	Sliocht Bhaile na Martra	. . .	290
CLXVI.	Geinealach	Sir Seón ó Chluain	. . .	290
CLXVII.	Geinealach	Fear Bhaile Í Chrionáin	. . .	290
CLXVIII.	Geinealach	Iarla Urmhumhan	. . .	290
CLXIX.	Geinealach	Tigherna Mhóta Goiréad	. . .	291
CLXX.	Geinealach	Tighearna na Cathrach	. . .	291
CLXXI.	Geinealach	Iarla Chloinne Riocaird	. . .	291
CLXXII.	Geinealach	Barúin Chaisleáin Í Chonaing	. . .	292
CLXXIII.	Geinealach	An tAicéadach	. . .	292
CLXXIV.	Geinealach	Mac an Mhíleadh	. . .	292
CLXXV.	Geinealach	An Seódhach	. . .	292

## AGUISÍN I.

Craobhscaoileadh Seanchais Dáil gCais . . . . .	293
Réim Ríoghraidhe Dhál gCais iar gCreideamh . . . . .	321
Craobhscaoileadh Cloinne Briain Bhóroimhe . . . . .	325

## AGUISÍN II.

Blogh de Sheanchus Sfol mBriain . . . . .	332
Geinealach Iarla Tuadhmhúmhán . . . . .	336
Sliocht Bhriain Bhóroimhe . . . . .	339
Sfol mBriain Chairrge Ó gConaill . . . . .	346
Sliocht Bhriain Ruaidh (Aradh) . . . . .	352
Sliocht Donnchadha mic Briain Bhóroimhe . . . . .	354
Geinealach Mhic Bhriain Ó gCuanach . . . . .	367
Geinealach Diarmada Bric Í Bhriain . . . . .	373
Geinealach Fir Inis Díomáin . . . . .	374
Geinealach Sleachta Bhéil Átha an Chomhraic . . . . .	376
Geinealach Iarla Inse Uí Chuinn . . . . .	377
Geinealach Sir Éadbhaird Í Bhriain, Léime an Eich . . . . .	379
Geinealach Síol mBriain na gCeall agus Ghleanna Caoin . . . . .	380
Geinealach Taidhg Glac . . . . .	381
Geinealach Í Bhriain na gCluainte . . . . .	383
Geinealach Sleachta Domhnaill Chonnachtaigh . . . . .	385
Tug damh h'Aire (Eoghau Mac Craith cct.) . . . . .	387

## AGUISÍN III.

Ríoghradh Mumhan . . . . .	399
Do Rígaib Caissil inso síis . . . . .	408
Caiseal Cathair Chlann Mogha (Seaán Ó Dubhagán cct.) . . . . .	412

## AGUISÍN IV.

Geinealach Iarla Cloinne Carrthaigh . . . . .	426
Gabhluhadh Cloinne Carrthaigh Musgraighe . . . . .	428
Craobhscaoileadh Cloinne Carrthaigh . . . . .	429
Craobhscaoileadh Cloinne Carthaigh Ealla . . . . .	432
Faisnéis agus Forchoiméad Glún agus Seanchusa ar Ríoghraidh Muscraighe . . . . .	432

## INDEXES.

Log-ainmneacha . . . . .	435
Daon-ainmneacha . . . . .	454
Línte Tosaigh na Filidheachta . . . . .	526
Addenda et Corrígenda . . . . .	529



# AN LEABHAR MUIMHNEACH

## RÉAMHRÁDH.

### A AINM.

An Leabhar Muimhneach mar atá i gcló againn annso ní fuláir a admháil 'na thaobh nách téx seannda é san chruth 'na bhfuil sé againn anois. Na láimhscríbhinní is tábhachtaighe dá bhfuil againn don eagar so bainid siad le tosach an ochtmhadh aois déag. Mar sin féin is follus on téx gur sliocht seanleabhair éigin é, leabhar atá cailhte, muna bhfuil i bhfolach i n-áit éigin. Dob 'é tuairim Eoghain Uí Chomhraidhe go raibh cóib de ar pháir i gColláiste San Isiodóir san Róimh.<sup>1</sup>

Maidir leis an ainm is amhlaidh a leanaimídne Ó Comhraidhe nuair a thugann sé "An Leabhar Muimhneach" mar ainm ar an téx iomlán. Insna láimhscríbhinní féin tugtar "An Leabhar Muimhneach" ar an gcuid den téx ón chunntas ar Eoghan Mór<sup>2</sup> go dtí deireadh na ngeinealach Muimhneach.<sup>3</sup>

Ag tagairt don téx so féin deir Ó Comhraidhe<sup>4</sup>:

"The *Book of Munster* is an independent compilation, but of uncertain date, as we happen to have no ancient copy of it; but as its leading points are to be found in the Books of Leinster, Ballymote, and Lecain, we may believe that they must have taken their abstracts from this ancient book in its original form. There are two copies of it on paper in the Royal Irish Academy, both made at the beginning of the last (i. e. 18) century, but neither of them giving us any account of the originals from which they were transcribed.

"The book (as is usual in all the very ancient compilations of this kind) begins with a record of the creation (taken, of course, from the Book of Genesis) and this merely

---

<sup>1</sup> MSS. Mat., lch. 238.

<sup>2</sup> lch. 129.

<sup>3</sup> lch. 292.

<sup>4</sup> MSS. Mat., lch. 237.

for the purpose of carrying down the pedigrees of the sons of Noah, and particularly of Japhet, from whom the Milesians of Erin descend.

“The history of the Eberians, or southern branch of the Milesian line, is then carried down from *Eber* to Brian Boroimhe and the time of the battle of Clontarf.”

Ón tuairisc sin is follus gur chreid Ó Comhraidhe go raibh seanleabhar ann, agus gur cuid, ar a laighead dá shliocht an téx so, agus bhéidir, mórán de théxaibh eile; agus gur as an seanleabhar Muimhneach san do tairngeadh seanchas na Mumhan mar atá sé insna seanleabhraibh againn fós, cuirimís i gcás Leabhar Bhaile an Mhóta, agus an Leabhar Laighneach, agus Leabhar Leacáin. Is dá dhruim sin a thug Ó Comhraidhe “an Leabhar Muimhneach” ar an Téx so. San láimhscríbhinn N (23 N 30) mar a bhfuil an téx so, maraon leis an Leabhar Oiris, agus cuid de Leabhar na gCeart, isé ainm atá air ná “an Seanchadha Muimhneach.” Acht do leanamair Ó Comhraidhe, ag tabhairt “An Leabhar Muimhneach” mar ainm air.

Is ceist anois cadíad an dá leabhar go ndéineann Ó Comhraidhe tagairt dóibh thuas. Isé mo thuairim gurab iad 23 E 26 (E), agus 23 Q 4 (Q) iad. Isiad san an dá chóib is sine a thugann an cnuasach ar fad dúinn. Tá a fhios againn gurbh eol d’Ó Chomhraidhe iad, mar tá nótaí fána láimh féin ionnta araon. Ní misde a rádh annso go bhfuil iarracht de dhearmhad ar Ó Chomhraidhe san tuairisc thuas. Deir sé go leantar de shliocht Éibhir anuas go dtí Brian Bóroimhe agus aimsir Chath Cluana Tarbh. Ní leantar, mar scuirthear de sheanchus Dáil gCais ag Mathghamhain, dearbhráthair Bhriain, agus níl aon trácht ann ar Chluain Tarbh.

Isé fírinne an scéil, dar linne, go bhfuil againn san chorpús so dhá thráchtas bhunúsacha arna gcur as diaidh a chéile; an chéad tráchtas ag tosnú le cruthú an domhain, agus ag teacht anuas go Naoi, agus ó Naoi go dtí Míle Easpáine, agus síol Éibhir uaidh sin anuas go dtí Oilill Ólom, agus seanchas Dháil gCais uaidh sin anuas go dtí Mathghamhain mac Cinnéidigh. Dob fhéidir Seanchas Dáil gCais do thabhairt ar an gcuid sin. Agus an dara tráchtas ag tosnú le hEoghan Mór, mac Oiliolla Óluim, ag léiriú seanchais na nEoghanacht, a ngabhlú óna chéile, agus geinealaigh a bpríomhaicmí. Do féadfaidhe Seanchas na nEoghanacht



do thabhairt air sin, cé gur de sin amháin a goirthear An Leabhar Muimhneach insna láimhscríbhinní, leathsmuigh de H. 1. 7 (H).

Déineann an dá thrachtas san dá chuid neamhspleádhcha nádúrtha dhen tsaothar go léir, is cuma pé aca bhíodar ar dhamhna sheanleabhair éigin, nó nách rabhadar. Ag Oilill Ólom a scaraid na hEoghanachta agus Dál gCais ó chéile. San téx so, ámh, leantar de sheanchas Dáil gCais ó Chormac Cas, mac Oiliolla Óluim anuas go dtí Mathghamhain, dearbhráthair Bhriain Bhóroimhe, agus annsan filltear arís ar Eoghan Mhór, mhac Oiliolla Óluim do chraobhscaoileadh sheanchais na nEoghanacht. Comhartha é sin gur dhá thráchtas ar leithligh a bhí ionnta ó thosach. Tá an méid sin soilléir go leór.

Fiafraighmís anois cia tháinig agus a chuir an dá thráchtas san le chéile go ndearna téx amháin díobh? Níl dá eolus againn acht an méid a thugann Ristead Tuiber, scríbhneóir 23 E 26. Tá saghas Réamhrádh i mbrollach an leabhair sin,<sup>5</sup> díreach roimh an téx so againne, agus ní fuláir nó is don téx so a thagrann sé. Is cosmhail gurbhé Ristead Tuiber féin do cheap é, ar shon nach féidir bheith deimhin 'na thaobh, toisc gan a ainm do bheith leis, agus go mbeadh súil le hainm dhuine ón chainnt féin. Seo cuid de :

“Go deimhin ní raibhe cúram ar m'aigeadh ba mó [ná] an leabhar so do sgríobhadh (le cian d'aimsir) ar lorg Domhnaill amhra Uí Dhuinnín agus Taidhg mhic Dáire; do bhríogh go measuim a bheith barántamhail fóirleathan tar éis na deise sin.”

Cadé an brígh is féidir a bhaint as an gcainnt sin? An méid seo: Ristead Tuiber, nó duine éigin roimhe, do chuir an téx le chéile as dhá théx eile, ceann aca ó lámh Dhomhnaill Uí Dhuinnín agus an ceann eile ó Thadhg mhac Dáire mhic Bruaideadha. Tá a fhios againn gurbh iad Muinntear Dhuinnín dob ollmhain le seanchas do Mhac Carrthaigh; agus gurbh ollmhain le seanchas do Dhál gCais Clann Bhruaideadha. Ní misde a mheas, da réir sin, gur ó Thadhg mhac Dáire tháinig cuid Dáil gCais den tseanchus so, agus cuid na nEoghanacht ó Dhomhnall Ó Dhuinnín.

<sup>1</sup> E, lch. 2a.

Is ceist anois ciaca Ristead Tuibear, nó duine éigin roimhe, do chuir an dá théx le chéile ar dtúis. Mar adubhramair cheana, níl againn, taobh amuigh de N, acht dá chóib den téx iomlán .i. E agus Q. Is sine E ná Q, acht, mar thaispeánann a malairt ráidhteachais, is sothuigsionna nách as E do tairngeadh Q. Agus ósé an téx céadna atá aca araon ní fuláir a mheas gur sliocht leabhair amháin (abraimís X) iad araon, agus go raibh a leithéid de leabhar ann roimh 1717, an bhliadhain nur scríobhadh E; agus, dá réir sin nach é Ristead Tuibear do chéadchuir an cnuasach le chéile, ar shon go mb'fhéidir go dtuigfeadh duine ón gcainnt tuas gurbh é. Níl aon Tuairisc ar X anois. Ar aonchuma, ní fhacamair aon chairt is sine ná E go bhféadfaihe X do thabhairt uirthi. Níl breith anois ar lámhshaothar Dhomhaill Uí Dhuinnín, ná Thaidhg mhic Dáire, mhic Bruaidealha, bíodh gurabé a saothar san, nó a shliocht, a bhí ag Ristead Tuibear le linn E do scríobhadh dhó.

Tugann san an stair siar go dtí aimsear na beirte sin. Rugadh Tadhg mac Dáire<sup>6</sup> san bhliadhain 1570, agus do marbhadh é 1652. A chaitheamh le faille do rin saighdiuir de mhuintir Chromaill, adeirtheas.

Measaimíd gurab ionann Domhnall Ó Duinnín seo agus an Domhnall Ó Duinnín<sup>7</sup> do scríbh Stowe A. iv. 1 san Royal Irish Academy. San bhliadhain 1627 do scríobhadh an leabhar san i gCorcaigh. Chímíd, mar sin, gur combhairsirigh gurbh eadh Domhnall Ó Duinnín úd agus Tadhg mac Dáire. Do bhí Tadhg 'na ollamh le seanchas ag Iarla Tuadhnuhan. Mar adubhramair cheana, do bhí Muinntear Dhuinnín mar ollamhain le seanchas ag Mac Carrthaigh, agus cé nach eol dúinn an gradam san do bheith ag Domhnall ní fulair nó bhí breith aige ar eolus agus ar leabhraibh a chinidh féin. Ca bhfios nach duine dhen bheirt sin a chuir an dá thaobh de sheanchus na Munhan le chéile san téx so? Ní féidir a rádh le cruinneas anois. Acht ar aonchuma is féidir dúinn an téx so do lorg siar go dtí an seachtmhadh aois déag, agus fós go dtí an leath tosaigh den aois sin.

Isí an láimhscríbhinn H (H. 1. 7 i gColláiste na Tríó-

<sup>6</sup> *Vid.* Transactions, Gaelic Society, agus Iomarbhágh na bhFileadh, ITS, XX, *Intro.* lch. ix.

<sup>7</sup> *Vid.* Plummer Bethadha Naem nóireann, I, *Intro.* lch. xii seq.

nóide) an t-aonáit ina luaidhtear, insna láimhscríbhinní, seanchas Dáil gCais do bheith san Leabhar Muimhneach. Deir an scríbhneóir (Micheál Ó Longáin) gur tharraing sé an seanchas soin “as an Seanleabhar Muimhneach” a bhí an uair sin (1762) i nGleann Ó Ruachtan. Ní fuláir nó is seanleabhar a bhí ann an uair sin; comhartha go raibh an cnuasach le chéile le fada roimh an am soin.

## A DHAMHNA.

Tuigimid cheana féin cionnus mar atá an téx so roinnte 'na dhá mhórcuid. Acht taobh amuigh dhe sin, tá comharthaí ar an saothar ghá chur i n-iúl dúinn gur cnuasach fá leith atá ann ón chéad lá. Is féidir an t-iomlán do mhionroinnt 'na ghabhlán de thráchtaisibh do cuireadh i ndiaidh a chéile do réir uird aimsire mar is dual do leabhair seanchais.

(a) Tosnuigheann an cnuasach le “Sé Aoise an Domhain,” mar do thosnuigheadh leabhair sheanchais san Mheadhánaois. An Leabhar Breac, Leabhar Bhaile an Mhóta, Annála Inse Faithlinn, do thosnuigheadar mar sin, cé go bhfuil an tosach ar easnamh ionnta anois. Is eagain linn nach cruinn an comhaireamh aimsire a thugann an Leabhar Muimhneach dúinn ar na haoisibh seo.<sup>8</sup> Easbaidh eolais, nó easbaidh aireachais ag na scríbhneóirí fé ndeara san, maraon leis an nós a bhí ag scríbhneóirí na Gaedhilge i gcomhnuidhe .i. an rud do bhíodh dá aithscríobhadh aca d'atharrú agus do chur i nGaedhilg a n-aimsire féin.

(b) Tar éis na “Sé hAoise” d'áireamh tosnuightheair le Cruthú an Domhain, agus innistear scéal Ádhaimh is Éabha agus mar do ruagadh iad a Parrthas (Caib. II, III, IV). Cuid de stair Leabhair Genesis é sin. Ní fuláir a admháil nach cunntas mion do-gheibhtear ar na neithibh sin.<sup>9</sup> Níl ann acht scrabhadh. Ní raibh gábhadh le stáir fhada staire as an mBíobla rud dob eól do chách go raibh

<sup>8</sup> Féach cunntas ar an gcomhaireamh so san *Codex Palatino-Vaticans*, 239, seq.

<sup>9</sup> Cunntaisí is cruinne le fagháil, L.Bhaile an Móta, Facs. Ich. 11a seq.: do. 15 seq.: L. Breac 109a; *vid* Codex Palatino-Vaticanus, Todd Lecture Series III, mar a bhfuil mórán tuairiscí ar an seanchailleóireacht agus ar chomhaireamh na nAos; do scéal Ádhaimh féachtar fós tosach Saltair na Rann.

léigheadh aige. Mar sin féin tá cuid de innste fá dhó ann, cuir i gcás lch. 9, an t-alt deireanach, agus lch. 16, agá bhun. Is dócha gur cuid iasachta den stair bhunúsaigh Caib. II, nó, cuid den chaibidil sin go háirithe.

(c) Tosach annso ar an seanchas féin le hÁdhamh is a chlann. San chéad roinn gheibhmíd áireamh ar shliocht Ádhaimh anuas go dtí an Díle. An Bíobla is ughdar don stair go dtí so. Bhí an stair sin le fagháil coitcheanta san Mheadhánaois mar bhrollach dona mórchnuasaibh seanchais. Nós a bhí ann. Dar linn, isé Saltar na Rann<sup>10</sup> an ceann is sine, agus an ceann is tábhachtaighe san Ghaedhilg.

(d) Tar éis na díleann leantar de chloinn Naoi, agus de shliocht Japhet go réimdhíreach anuas go dtí Míle Easpáine, sinsear na nGaedheal a tháinig go hÉirinn. Fágthar an Bíobla annsan, agus leantar den stair mar dob eól d'ár sinsir féin í. Tá cumntas ann ar imtheachtaibh Cloinne Míleadh san Éigipt, san Scithia, &c., go dtí gur chuireadar fútha san Spáin. Leagan éigin den Leabhar Gabhála is bun leis an stair sin, do réir dheallraimh. Ní misde é chur i gcoimhneas leis an gcumntas a thugann Céitinn air.<sup>11</sup> Agus mar sholaoid ar an gcuma 'na gcuirtí agusíní leis an dtéx ní misde a áireamh mar innistear i láimhscríbhinn amháin<sup>12</sup> cionnus mar do bhí an dara Scota pósta ag Mílidh, is gur uaithi do hainmnigheadh Gleann Scoithín i n-aice le Sliabh Mis i gCiarraighe. Cuirthear leis an seanchas soin an chuma 'nar tháingadar clann Míleadh go hÉirinn agus mar do bhuahdadar an tír, agus mar do roinneadar eatorra í.

(e) Is annso<sup>13</sup> a thosnuigheann an seanchas ar Éirinn féin. Tá áireamh ann ar na ríghthibh a tháinig ar shliocht Éibhir, anuas go dtí Oilill Ólom, agus a fuair ceannas na Mumhan, agus cuid aca 'na n-ardríghthibh. Réidhtigheann an chuid seo den téx lesna tuairiscí céadna i seanleabhraibh seanchais; agus tá a lán de, focal ar fhocal,

<sup>10</sup> Féachtar fós L. Bhaile an Mhóta, agus an L. Breac, *loc. cit.*

<sup>11</sup> Forus Feasa, I.T.S. II, lch. 2 *seq.* An cumntas atá ag Ga, is ionann é, an fhaid a théigheann sé, agus an Leabhar Gabhála (M. Ó Cléirigh), do chuir Eoin Mac Néill agus an tOllamh Mac Alastair i gcló.

<sup>12</sup> i. Q, a shíolruigh ó thuaisceart Cho Chiarraighe.

<sup>13</sup> lch. 41.

do réir Chéitinn. Pé aca ar baineadh na tuairiscí sin a Céitinn, nó an amhlaidh a thagaid araon o sheantéx éigin, is deacair a radh fós. Acht is eest le réidhteach é.

Isé is dóichighe ná fuil san téx, go dtí so, aeht iarracht ar sheanchas na tíre do cheangal de sheanehus an Bhíobla, d'fhonn uaisleacht agus ughdarás agus sinsearaeht do sholáthar dúinn féin. Aeht an túisee a thagaimíd go hOílill Ólom, táimíd i ré na geairtí—cairtí de shlaghas éigin—agus i ré na seanscéalaigheachta, an rud ba ehomh-garaighe do “stair choitcheanta” dá raibh ag ár sinsir pháganta, agus a tháinig anuas ehuglainne tré bhéal-oideas agus tré serifhinn. Is féidir a rádh, agus a bheag nó a mhór den fhúinne do bheith leis, ná fuil san téx go dtí so aeht sórd réamhrádh don tseanchas ar fad.

(f) Is annso,<sup>14</sup> do réir dheallraimh, atá tosach ar an chuid den tseanchas a shóluigh ó Thadhg mhac Dáire, má's inchreidte faisnéis leabhair Ristead Tuibear. Seanchas Dáil gCais agus Tuadhmhumhan atá ann go sonn-rádhach. Tosnuighthear le Eoghan Mór, athair Oiliolla Óluim, agus tugthar an líne ríoghda uaidli sin anuas go dtí Mathghamhain, mac Cinnéidigh .i. dearbhráthair Bhriain Bhóroimhe.<sup>15</sup> Stadann an tuairisc, d'urchar náeh mór, san áit sin; comhartha, dar linne, gur um an dtaea san do euireadh le ehéile ar dtúis é.

Ní hé ár dtuairimh féin gurbli é Tadhg mac Dáire do ehéadehúir an tráchtas so le chéile. Is follus go leór ón ehainnt féin gur sine é 'ná an seachtmhadh aois déag. Ní áirimhmíd an prós atá ann, mar, na daoine do bhíodh ag aithscríobhadh seanleabhar Gaedhilge ba ghnáth leó “nuadhchant” ar fhoelaibh cruaidhe agus ar ehainnteanna seannda. Chun na fírinne do rádh ní hannamh a dhéinidís fuirse-fairse den téx d'iarraidh mhíniú ar neithibh ná tuigidís. Agus nuair a bheadh an obair sin ar siubhal, ó ghlúin go glúin, ar feadh mórán aimsire, badh dheacair an sinsear d'aithint ina shlioht. Ní raibh bac air sin san phrós.

Ní mar sin don fhilidheacht. Toisc na riaghlacha a bhaineann léi sin níorbh fhéidir an t-atharrúchán do chleachtadh uirthi mar do déintí ar an bprós; agus ar an adhbhar

<sup>14</sup> lch. 53.

<sup>15</sup> lch. 127.

san níorbh fhuláir a choimeád innti na seanleagain chainnte mar do ceapadh ar dtúis iad. Ní dócha gur mar sin a thárla i gcomhnuidhe, acht is féidir a rádh gur lugha go mór an t-atharrú do ghaibh an fhilidheacht 'ná mar thárla dhon phrós. Uime sin is fearr an fhilidheacht 'ná an próis mar fhiadhnais ar aois téx.

Seadh, ag breithniú na filidheachta dhúinn, mar atá san tráchtas so, tugaimid fé ndeara ann neithe a nochtann dúinn go dtéigheann sé siar go dtí an dara aois déag, mura dtéigheann sí thairis sin. Le linn na haoise sin, adeirthear, a bhí na scoileanna filidheachta, ag leigean ar ceal a lán de ghnéithibh ársaidhe na duanaireachta, agus ag claidhe le deisiúchán agus le líomhadh ar líon áirithe dena gnéithibh sin, mar atá an Deibhidhe, agus na gnáthrannaigheachta, agus na Séadnadh.

Tá ar iarraidh annso an lorg ar sháirdheisiúchán mar do-gheibhmíd é i saothar na scol ón dara aois déag ale. Cuirimís i gcás dá shiollabh de bhreis ar an "airdrinn," agus an ceann "guilbneach," táid siad coitcheanta annso; agus is comhartha aoise iad araon, ar shon go bhfaghtar iad i gcairtíbh is déidheannaighe 'ná an dara aois déag.

I measc seanghnéithe duanaireachta san tráchtas so ní misde a áireamh:

1. *Flaith Fer Corb*, lch. 74. Isé is aiste dhó "Suirghe Mall," nó "Anair Rionnaird" .i. 2 ( $3^1 + 3^1$ ). Tá gach comhartha ársaidheachta ar an dán soin, fiú amháin Conchlann idir urmhór dena rannaibh.

2. *Aonghus amhra an rí*, lch. 77, .i. 2 ( $5^1 + 5^1$ ), nó "Trian Rannaigheachta Móire."

3. *Colmán Cluana*, lch. 90; "rosc" go bhfuil blas na seanndachta air.

4. *Bennacht Choimhdhed Cumhachtaigh*, lch. 91, .i. 2 ( $7^3 + 5^1$ ), nó "Cró Cumaisc idir Casbhairdne agus Leathrannaigheacht Mhór."

5. *Lachtna mac Cuirc*, lch. 100, .i. 2 ( $4^1 + 4^1$ ), nó "Trian Rannaigheachta Móire."

6. *Mac Cuileannáin costadhach*, lch. 112, solaoid eile ar "Chró Chumaisc idir Casbhairdne agus Leathrannaigheacht Mhór."

Déinimís áireamh anois ar bheagán den ársaidheacht chainnte san bhfilidheacht so. Ní hamhlaidh is mian linn a dhearbhu gur Seanghaedhilg na solaoídí seo, acht a rádh gur comharthaí aoise dhon téx iad, agus gur tearc a leithéid san bhfilidheacht do ceapadh ón dara aois déag anuas.

- Lch. 46 : ishé adibh digh lois.  
 „ 47 : dus-farraidh giolla Alban.  
 „ 63 : ad-fia éiric Eoghain Mhóir.  
 „ 68 : fir a fuinidh robdar fornuid.  
 „ 70 : Laighin gin go dtaod da thigh  
           tig a gcáin go rígh Caisil.  
 „ 73 : ro-gaoth Oilill.  
           ro-alt Cet.  
           gin go bhfuair rodu-sásaigh.  
 „ 75 : a toigh thoich foil an flaithe.  
 „ 81 : in carn fil i Lodain lán.  
 „ 88 : bésa fo mhéla, a Chonaill.  
 „ 92 : A Choimdhe rod-chomhailter  
           an ad-bheir mo bhél.  
 „ 100 : ro-bé ós gach droing.

Ní beag an méid sin anois. Tuigfear ósna solaoídibh sin go bhfuil aos maith ag an bhfilidheacht san tráchtas so, i n-aindeoin a ndearna na scríbhneoirí d'atharrú uirthi. Má tá an fhilidheacht ar an gcuma soin is deacair gan a mheas gur comhaos di an scéalaigheacht a bhaineann léi agus a mhínigheann í, acht go raibh cead a gcinn ag na scríbhneoiribh ar an bprós, agus gur thoirmeasc an fhilidheacht iad ar dhul thar fóir léi féin.

Tabharfaidh an léightheóir fé ndeara gurab é Flann mac Lonáin is ughdar dá lán den fhilidheacht soin. Fuair seisean bás san bhliadhain 918. Dob fhéidir gurbh é sin ughdar an tráchtas seo anuas go dtí Cinnéidigh; agus tar éis a bháis sin gur chuir duine éigin eile leis an beagán atá ann ar Mhathghamhain. Níl aon deimhniú air sin, ámh.

Rud eile; an tráchtas so, agus an Leabhar Oiris,<sup>16</sup> agus Cogadh Gaedheal re Gallaibh, bainid siad go léir le stair Dháil gCais, agus tá sort ceangail ghenerálta aimsire

<sup>16</sup>Ériu, I, 74.

eatortha. Is dócha nách misde a mheas go bhfuil againn ionntasan sreath d'aistibh a bhí i n-aon leabhar amháin ar dtús, leabhar do shíolruigh ón aimsir 'na raibh Dál gCais go tréan i nÉirinn, nó go sonnrádhach, iarsma den aithbheodhchant ar an léigheann dúthchasach a thárla le linn Bhriain Bhóroimhe do bheith i gceannas, agus fós tar éis lae Chluana Tarbh, nuair a bhí briste ar threise na Lochlannach, agus muinntear na hÉireann tar éis a n-eagla súd do chur díobh. Deirthear gurbh é Mac Liag, file Bhriain, do scríbh Cogadh Gaedheal re Gallaibh. Dob fhéidir fós gurbh é an fear céadna dob ughdar don tráchtas so againne. Acht cá fearr bheith leis? Níl ann acht tuairim. Níl aon deimhin againn ar ughdar dó nása shia siar 'ná Tadhg mac Dáire, acht gurab eol dúinn ón chainnt gur sine an téx féin 'ná an seachtmhadh aois déag.

(g) Seanchas Tuadmhumhan .i. seanchas sleachta Cormaic Cais a bhí againn go dtí so. Tosnuightear anois<sup>17</sup> ar sheanchus sleachta Eoghain, mhic Oilliolla Óluim, an sliocht is mó thug do ríghthibh do Cha'siol. Mar bhrollach don téx atá an cunntas ar Eoghan féin, dearbhráthair don Chormac Cas gurab uaidh do shíolruigh Dál gCais. Ó Eoghan so tháinig na hEoghanachta uile. Tá craobhscaoileadh ann ar gach sliocht díobh san, mar atá Muinntear Shúilleabháin, Muinntear Chárthaigh, Muinntear Chaoimh, Muinntear Cheallachain, Muinntear Amhlaoibh, Muinntear Mhuircheartaigh, Muinntear Dhonnchadha, Muinntear Mhathghamhna, &c.

Isé is dóichighe gurab é an chuid seo den téx maraon lena chothrom dena Geinealachaibh a cuirthear i leith Domhnaill Uí Dhuinnín i leabhar Ristead Tuibear. Agus tá deallramh leis sin. Ní fhágann san, ámh, gurbh é Domhnall féin do cheap é. Isé rud ba chosmhala do bheith ann 'ná an leabhar seanchais, nó cuid de, a bhí agá shinsir roimhe; agus do bheadh an seanchas céadna le fagháil san tsean "Leabhar Muimhneach" gan amhras. Ní dhearna Domhnall acht cur leis an eolus a bhí ann, agus é thabhairt anuas go dtí a aimsir féin. Tá comharthaí ar an gcainnt, go mór mór i dtosach an tráchtas seo, dá chur i n-úil dúinn gur sine go mór é 'ná lár an tseachtmhadh aois déag. San chraobhscaoileadh ar Uíbh Eachach Mumhan

<sup>17</sup> lch. 129.



ní bhfaighmíd an gnáthsheanchas i bprós mar atá ar na haicmíbh eile. Cuirthear ina ionad Duan Chatháin, mar tugthar air, mar a bhfuil seanchas ar ghabhlú Chinéil Laoghaire, .i. taobh amháin d'Uíbh Eachach, anuas go dtí 1320, an bhliadhain nur ceapadh é. Tá san ag neartú leis an dtuairim gur tré Mhuinntir Dhuinnín a tháinig an roinn seo de théx ár leabhair.

I ndiaidh an tsoláthair do shliocht Eoghain, iseadh thagann craobhscaoileadh Uí Chearbhaill<sup>18</sup> de shliocht Thaidhg, mhic Céin, mhic Oiliolla Óluim. Triúr dearbh-ráthar dob eadh Eoghan agus Cormac Cas agus Cian.

Tar éis an tseanchais ar Shíol gCearbhaill so chuireamar féin an craobhscaoileadh ar aicme de Mhuinntir Chonchubhair Chorcomruadh,<sup>19</sup> atá i measc na ngeinealach insna láimhscríbhinní. Agus i n-éinfheacht leis sin thugamair beagán seanchais ar threabhchas de Mhuinntir Chaoimh<sup>20</sup> a bhuail umainn i láimhscríbhinn de chuid an Athar Eoghan Ó Caoimh.<sup>21</sup> Táid siadsan anois i bhfuirm aguisín le cuid Domhnaill Uí Dhuinnín dár dtéxne. Agus isé ár dtuairim nach de chuid Domhnaill, acht chomh beag, an craobhscaoileadh, maraon lena chothrom dena geinealach-aibh, ar shliocht Diarmada Uí Mhathghamhna,<sup>22</sup> .i. an Sliocht Meirgeach.

(h) Na Geinealaigh, isiad an chuid deiridh den Leabhar Muimhneach féin. Dob iadsan an chuid ba thábhachtaighe dhe i gcomhnuidhe, go mór mór, san tseanaimsir. Dob iad corp an leabhair iad. Ní raibh san tseanchas eile acht, mar adéarthá, brollach don chorp soin.

Ní fuláir a admháil ná faghthar i “ Leabhar Muimhneach ” na láimhscríbhinní<sup>23</sup> acht geinealaigh na Muimhneach féin .i. shliocht Oiliolla Oluim, maraon le Corca Laighdhe, agus Ciarraighe agus Corcomruadh. Is féidir a aithint air, ámh, ná fuil ann acht cuid den tsaothar iomlán, agus go raibh an cnuasach iomlán san ann ó thosach. Tugann urnhór mór na láimhscríbhinní an líon uile dhúinn, beagnach gan bhearna. Do bhíomair ar aigne gan a chur i gcló annso acht geinealaigh na Mumhan, toisc an chuid eile, taobh amuigh de bheagán, do bheith ar fagháil i

<sup>18</sup> lch. 193.

<sup>19</sup> lch. 195.

<sup>20</sup> lch. 198.

<sup>21</sup> .i. M.

<sup>22</sup> lch. 189 agus lch. 225.

<sup>23</sup> dhá lscr. d'ár gcuidne .i. H (1702), agus G (1709) ; *vid* lch. 248 (nóta) annso.

bhForus Feasa ar Éirinn. Acht tá mórchuid difríochta idir an téx so agus téx Chéitinn, agus ó thárla coda na gcúigeadh eile dá n-aireamh i n-urmhór na láimhscríbhinní, do mheasamair nár chothrom é gan an t-iomlán do chur i gcló.

Ó thárla go bhfuil cuid dena geinealachaibh annso nách mór ar aondul lesna geinealaigh i ndeireadh Fhorus Feasa ar Éirinn, is ceist ciaca is sine, nó an dtagaid araon ó eisiomlár ba shine 'na ceachtar aca. Sin ceist nách mór a réidhteach uair éigin. Ní féidir a réidhteach san go mbeidh tuilleadh eolais againn ar gheinealachaibh na hÉireann, agus go mbeidh na mórchnuasa geinealach i gcló agus breith ag scoláiríbh ortha. Ní féidir fós acht tuairim.

Cuirthear i leith Chéitinn gur mó an cúram a rin sé de Leath Mhogha 'ná do Leath Chuinn. Dar linne is robheag do-chuaidh sé i gcúram taoibh aca seoch an taobh eile. Ní dhearna sé acht oibriú do réir na gcairtí do bhí 'na sheilbh.

Maidir lesna geinealaigh dhe, is follus nár chuir sé roimhe corpus de gheinealachaibh Gaedheal do chur le leabhar do bhí fada go leór cheana. Do thogh sé chuige na haicmí ba mhó tábhacht, dar leis, i stair na tíre, agus thug sé a ngeinealaigh sin, do réir shinsireachta, mar shomplaí ar an gcuma 'nur shíolruigheadar na Gaedhil uile, agus do cheangail díobhsan, 'na thagraí, na haicmí eile do ghabhlúigh uatha. Ar ná sé solaoidí dhéag, a thug sé uaidh, do thogh sé ocht gcinn go dearbhtha ó Leath Chuinn, agus Dál Riada Alban d'áireamh ortha san; agus naoi gcinn má áiríomhthar Ó Conchubhair Chiarraighe, mar is de shliocht Fhearghusa Mhic Róigh dhósan. Níl aon éagcoir ar Leath Chuinn san méid sin.

Acht, isí ceist atá orainn ná cadé an chairt a bhí ag Céitinn dá gheinealachaibh. Na mionchraobha a bhaineann le Dál gCais agus le sliocht Eoghain, mar do-gheibhtear iad san leabhar so, ní dhéineann Céitinn acht tagra dhóibh, díreach mar thagrann sé dona mionchraobhaibh insna móirgheinealaigh eile atá aige. Tá sé ráidhte ná fuair Céitinn radharc ar leabhar sheanchais Chloinne Cárthaigh<sup>24</sup> nuair a bhí sé ag saothrú dá leabhar staire. Chun an

<sup>24</sup> *Vid.* lch. 229 (nóta).

tuairim sin do bhréagnú, ní gábhadh aclit féachaint ar Gheinealach Mhic Cárthaigh Mhóir, mar a dtagrann sé d'urmhór a minghéag. Níor chuir sé roimhe geinealaigh na minghéag do thabhairt uaidh.

Seadh, na geinealaigh uile atá ag Céitinn, táid siad le fagháil san téx so, agus mórchuid eile leo. Na mionchraobla dhon Mhumhain táid siad annso go hiomlán, maraon le tuilleadh ón dtaobh amuigh den Mhumhain ná fuil ag Céitinn. Isé is dóichighe, mar sin, go raibh cóib den Leabhar Muimhneach ar na hughdaraibh aige da gheinealachaibh, agus gurab as do bhain sé an scoth den eolus ba ghnáth leis do chur le gach geinealach, agus go mór mór le cuid na Mumhan díobh.

Cnuasach measctha iseadh na geinealaigh annso. Badh deacair aon chruth eile do bheith ortha, agus a mhinicighe d'aithscríobhadh iad, gan trácht ar a dhéidheannaighe atá na láimhscríbhinní agus a mhéid a mhalartuighid siadsan eatortha féin. An té go bhfuil taitheighe aige ar sheanchus do scríobhadh tuigfe sé a fhusacht is atá dearmhad do dhéanamh i dtaobh ainm nó dhó i ngeinealach, do bhreis nó d'easnamh. Dá bhrígh sin ní déanfar roiongnadh dá liacht malartúcháin atá san chnuasach so; ná ní beifear dian ar eagarthóir bhocht gurbh éigin dó an easbaidh réidhtigh sin do cheartú, agus gan an chóir aige chuige go minic. Isé rud atá déanta annso ná gach malartú idir na láimhscríbhinní do chur ar fagháil, neachtar aca san téx féin, nó insna nótaibh, agus leanamhaint go dlúth do leagan E, mura mbeadh cúis éigin leis.

Má's inchreidthe an réamhrádh úd i leabhar Risteard Tuibear, .i. E, is do Dhomhnall Ó Dhuinnín a théigheann cuid na ngeinealach ann. Deirtheas san réamhrádh soin go bhfuiltear ag aithris ar Dhomhnall Ó Dhuinnín ag tosnú leis an té ba dhéidheannaighe tháinig do gach pór, agus a leanamhaint siar. Dá réir sin, ba chóir na geinealaigh go léir do thosnú i dtosach, nó i lár, an tseachtmhadh aois déag. Isé ár dtuairim féin gur mar sin atá ag urmhór aca. Acht tá geinealaigh ann ná tagann anuas go dtí an aimsir sin, agus gan chúis leis, dar le duine. Agus ar an dtaobh eile, tugaid cuid dena láimhscríbhinní geinealaigh áirithe anuas go dtí an t-ochtmdhadh aois déag. Eolas san bhreis é sin, a bhí ag na scríbhneóiribh féin agus a chuireadar 'na leabhraibh.

Is follus é sin ar chuid de na láimhscríbhinní déidheannacha. Leanaid de gheinealachaibh áirithe anuas go dtí daoine a bhí beó le linn na láimhscríbhinní do dhéanamh. Dar leat bhí do dhualgas ar na scríbhneóirí sin cur le gach geinealach do réir a n-eoluis féin. Tá tagra speisialta dhion nós soin ag scríbhneóir K ar cheann gheinealaigh Mhic Amhlaobh (Lch. 215, nóta, annso). Is minic " mhaireas anois, 1703 " ag an Athair Eoghan Ó Caoimh san láimhscríbhinn M. Agus tabharfar an nídh céadna fa ndeara ar láimhscríbhinní eile, acht gan tagra fá leith aca don nós: cuir i gcás N ar gheinealach Iarla Chloinne Cárthaigh; Seán na Ráithíneach ar gheinealach Uí Cheallacháin; Q ar chuid de gheinealach Iarla Tuadhmunhan, agus ar gheinealach Uí Chonchubhair Chiarraighe; agus mar sin dóibh. Agus níorbh iongnadh dá mbeadh tuilleadh eolais dá shórd i láimhscríbhinní déidheannacha eile 'na bhfuil seanchas Gaedheal le fagháil ionnta. Rud tábhachtach é sin. Cuiream sé i n-iúl dúinn go mbíodh toradh ar an seanchus an fhaid a bhíodh scríbhneóirí ag obair san teangain, agus a mhair suim san litridheacht dúthchais, agus anam san teangain féin.

D'oirfeadh staidéar don cheist sin thar mar dob fhéidir linne a thabhairt di, d'uireasbhaidh chaoi agus chórach. Agus fós níorbh ealadha dhúinn dul puinn leathsmuigh dena láimhscríbhinní. Ba mhinic dob " urchar doill fá fhaill " dúinn an eagarthóireacht. Níorbh fhuláir, dá dhruim sin, a lán den cheartú d'fhágáil fá dhaoineibh eile na mbeidh breith aca ar uain agus ar thuilleadh eolais.

Isiad na geinealaigh an chuid deiridh de théx an " Leabhar Muimhneach " féin. Do chuireamair Appendix leis annso mar a bhfaighthear ádhbhar d'aistíbh agus de thráchtaisíbh ag tabhairt tuilleadh eolais ar phongcaibh i gcorp an leabhair. San chéad aguisín amn tá craobhscaoileadh ar sheanchas Dáil gCais. Is amhlaidh do baineadh as Leabhar Bhaile an Mhóta ar dtúis é, agus an litriú d'atharrú go Nuaghaedhig. Nuair a bhí tuairim is a leath fa eagar againn, is annsan a fuaireamair amach gur as Leabhar Bhaile an Mhóta do baineadh é.

San dara aguisín tá tuilleadh seanchais le fagháil ar Bhrianachaibh thar mar atá san téx féin. Tá cóib de seo i gclo cheana ag Ó Gráda i " gCaithréim Toirdhealbhaign.<sup>25</sup>

<sup>25</sup> I.T.S., XXVI.

Do measadh é fhágáil ar lár annso ; acht ós rud é gurab iomláine an leagan so 'ná téx Uí Ghráda, do socruigheadh ar a choimeád ; agus do chuireamair duan Eoghain Mhic Craith<sup>26</sup> leis, .i. “ Tug damh h'aire, a Inse an laoigh ”

San tríomhadh hagusín tá áireamh ar ríghthibh na Mumhan ó Eoghan Mór, athair Oiliolla Óluim, anuas go dtí Domhnall Ó Briain. Agus mar mhiniú ar an liosta soin do chuireamair dhá dhuain tseanchais 'na bhfuil áireamh ar na ríghthibh céadna, .i. “ Inneol duib in senchad sen ” as Rawlinson 502, agus “ Caisiol, cathair chlan Mogha ” a cuirthear i leith Sheaáin Uí Dhubhagáin.

Agus san cheathramhadh hagusín do chuireamair roinnt gheinealach ar Mhuinntir Chárthaigh, a bhuail umainn insna láimhscríbhinnibh. Cairtí iadsan go bhfuil eolas fá leith ionnta. Agus, san chúigeadh hagusín gheobhtar tuilleadh seanchasa ar Mhuinntir Chárthaigh.

Sin agat, a léightheóir tuairisc ar an Leabhar Muimhneach, maraon lena aguisíní san leabhar so againne. Isé an saothar is déidheannaigle é dá bhfuil againn ar sheanchus na Mumhan ó na scoláirí dúthchasacha do-chuaidh i bhfeidhil an tseanchais sin. Nochtam sé dhúinn an iarracht deiridh do rin ár lucht seanchais ar an damhna a tháinig chúcha óna sinsir féin. Na seanchairtí go rabhadar súd ag obair ortha, níl a dtuairisc le fagháil acht ar éigin. Agus do bliódar féin ag obair ar bheagán tuarastail agus ar bheagán ghradaim, gan dá stiúru nó dá mbrostú acht a mheas, mar adeir duine aca, an tAthair Eoghan Ó Caoimh, gur cheart do gach duine eolas do bheith aige ar sheanchus a tíre féin. Ar an adhbar san ba chóir dúinn bheith buidheach díobh súd, agus gan bheith 'na dhiaidh ortha má bhraithimidne locht ar a saothar, ón reimhse mhóir eolais atá againn féin agus ná raibh breith acasan air.

Tá súil againn go ndéanfaidh an leabhar so áis don staruidhe agus don tseanchuidhe. Tá eolas ann ná fuil le fagháil i n-áit ar bith eile. Agus ó tharla i gcló anois é, don chéad uair, féadfar é chur i gcóimhneas le hughdaraibh eile. Mar sin féin, ní mór a déanfar go mbeidh na leabhair mhóra seanchais le fagháil ag lucht stuidéir. Nuair a bheidh na seanchairtí uile i gcló, féadfar dul annsan i mbun stair na hÉireann do cheapadh le cruinneas éigin.

<sup>26</sup> San Iscr. 23 G 8 cuirthear an duan so i leith Mhaoilin Óig Mhic Bhruaideadha.

## NA LÁIMHSCRÍBHINNÍ.

Ní fuláir anois cunntas éigin ar na láimhscríbhinníbh gur baineadh feidhm asta dhon téx so. Ní bhfaghtar an téx iomlán acht i dhá láimhscríbhinn amháin .i. R I A, 23 E 26, agus 23 Q 4. Tá sé iomlán nach mór ag N. Coda dhe atá insna láimhscríbhinníbh eile gur baineadh feidhm asta le linn an leabhair seo d'ullmhú. Agus san tuarasg-bháil atá dá chur róinn againne a dhéanamh annso, ní healadha dhúinn dul ro-mhion ar na leabhraibh go bhfuil cunntas ortha san "Catalogue of Irish Manuscripts in the R I A," nó i gclár na láimhscríbhinní i gColláiste na Tríonóide.

Seo áireamh ar na láimhscríbhinní a bhí againn don téx agus don a hagusiní, mar aon lesna nuid atá againn dóibh :

R I A : 23 E 26 (E)  
           23 Q 4 (Q)  
           23 G 22 (Ga)  
           23 N 30 (N)  
           23 K 4 (K)

T C D : H. 1. 7 (H)

R I A : 23 H 18 (Ha)  
           23 G 1 (G)  
           23 B 12 } (P)  
           23 B 22 }

U C C : Ó Murchadha 62 (M)

Leabharlann Náisiúnta : Philips Coll., 18

R I A : 23 F 16  
           23 G 8

Leabhar Bhaile an Mhóta (Facs.) (B)  
 Rawlinson 502 (facs.) (R)

23 E 26. Tá téx an leabhair seo bunuighthe ar 23 E 26 (E)<sup>27</sup>. Isé an téx so féin an chéad earradh san láimhscríbhinn sin, agus i láimh Ristead Tuibear atá. Deir an

<sup>27</sup> R I A Cat fasc XIX p 2327

scríbhneóir gur tosnuigheadh ar an leabhar do scríobhadh i mí na Samhna 1716, agus gur críochnuigheadh é mí Eanáir 1917.<sup>28</sup> Ar leathanach 2A do cuireadh tuairisc “don léaghthóir,” ó Risteard Tuibear féin, nó ó dhuine éigin roimhe. Sidé é :

Go deimhin ní raibhe cúram ar m’aigheadh badh mó [iná] an leabhar so do sgríobhadh (le cian d’aimsior) ar lorg Domhnaill amhra ui Dhuinnín, agus Taidhg mhic Dáire, do bhríogh go measuim a bleith barantamhail fóirleathan tar éis na deise sin. Agus fós measuim go bhfuil ceart canamhnacha[is] agus prónunsfasion ann, ní hionann agus mar mhesas baoidh-guiredh nemhmbarántamhuil do dhaoithibh dúra tercmhúinte beagléighinn a bheith, ag nach bhfuil aithne a litreach ar a ccaoí chóir aca, do réir na Gaoidhealga ; agus má thegmuid puinn focal orra nach ttuigid ní bhíd acht ag <sup>29</sup> diomoladh an ughdair. Is dearbh go rabliadur senchadha ann diaigh a ndiaigh ó aimser na dilionn go tighecht ar Naomhphádrúig a nÉirinn, agus gur chuir NaomhPhádrúic an tan sin na hughdair is barantamhla do bhí a nÉirinn do choiméd agus do ghlanadh an tseanchais ; do sgríobhadh leis na hughdaribhsin senchais<sup>30</sup> Eiri[o]nn a bhfiaghuise uaisle agus naomh Eirionn a bpríomhleabhraibh do hainmnighthíor óna naomhaibh féin agus óna gceallaibh. Go fírinnech asé easbaidh na n-ughdar san (no a leitheide) do bheith ar an nasión fa ndeara dhamhsa lámh do chur san obairsi iona na leithéid eile. Do chonnarcamair ag ughdaraibh gurab é ordughadh do chuiridis ’na ngeinealaigh an té as túsga thainic amach as a ttígh tosach do thabhairt dó san ngeinealach ; gidheadh ní hamhla sin do bhí sé ag Domhnall Ó Duinnín, do bhí ar leirg seanchadh, acht an tí is óige is dó thugamair tosach an gheinealaigh ar a aithris, óir isé is goire d’oidhrecht an tigh[e], agus an tí is goire don oighrecht asé as mó gairm dochum bheith a ttosach an gheinealaigh, agus ní curtha don léaghthóir a suim an tí so, nó an tí oile do bheith roimhe san ngeinealach.

<sup>28</sup> *vid* RIA Cat., fasc. XIX, p. 2336, *mar a bhfuil cóib eile dhen téx o láimh Sheoin mhic Sholaidh, 1718 ; slocht E é. Níor baineadh feidhm as annso.*

<sup>29</sup> ag acht MS.

<sup>30</sup> *sic* MS.

Ma castar ort, a léighthóir ionmhuin, san leabhar so locht céille na curtha síos gabh féin mo leithsgéal, agus ná tabhair daorbhreith orm, óir ní bhí saoi gan locht, agus dá bhríogh sin ní nár damhsa gach locht dá bhfuil ann, agus gur míle lughha mé 'ná sin. Is maith a fhios agam, a léighthóir gurab rofhada let atá-maoid dod chongmháil ar an réim chomhrádhso. Matá go bhfuil mórán agamsa re a rádh, acht is leor so ; do shechaeanaadh ríghnios do chur ort, agus atá ag gabháil a cheada let, an tí darab mian bheith ad sheirbhís mas sí do thoil gan labhairt go trom ar do dhearbcharad ionmhuin.

Fé mar do-chítear níl ainm ar bith leis an réamhrádh san. Tá sé ar an gcuma chéadna ag Seón Mac Solaidh i 24 A 2, do baineadh as E seo. Níorbh iongnadh liom dámb'é Ristead Tuibear féin a cheap é, cé nach féidir a rádh go beacht gurabé.

Tosnuigheann an téx so againne ar leathanach a haon, agus leanann air gan bheamadh go dtí lch. 126. Bé sin deireadh an leabhair ar dtúis, do réir dheallraimh ; do cuireadh an chuid eile leis 'na dhiaidh san—nuair a bhí clúdach dá chur air, bhéidir. As san go dtí deireadh na láimhsgríbhinne tá cnuasach éagsamhail, cuid de i lámh Ristead Tuibear féin, agus gíotaí ó Sheon mhac Solaidh agus ó Chathal Ó Chonchubhair, agus ó Éadbhard Ó Raghallaigh. Do bhí an lámhscríbhinn seo, tamall dá raibh sí, i seilbh Éadbhard Uí Raghallaigh, agus do dhéanfainn tuairim gurabé do chuir na gíotaí uile le chéile, agus a gceangal i n-aonleabhar amháin. Do bhrígh go bhfuil tuairisc ar an lámhscríbhinn seo ar fagháil cheana ní gábhadh dhúinne mionáireamh ar a bhfuil innti. Ní misde a rádh, ámh, go bhfuil seanchas tábhachtach ó lch. 257 anuas go dtí lch. 298, nar cuireadh i gcló fós, dar linn. Stair agus seanchas ar Mhuinntir Raghallaigh, ar Mhuinntir Chearbhaill (nó Mheig Bhrádaigh), agus ar Chloinn tSíomuinn, maraon le stair Mhaoilín Uí Mhaoil Chonaire ar Ghearaltachaibh. I measc na coda atá i lámh Sheoin Mhic Sholaidh a thagann an seanchas ar Mhuinntir Chearbhaill, agus deir an scríbhneóir go bhfuair sé (.i. é féin nó duine eile roimhe) an cunntas i “ n-annálaibh Ríoghraidhe na hÉireann . . . arna scríobhadh a Laidin le Baothghalach



Óg Mac Aodhagáin, bráthair d'Ord San Proinsias, agus re Pattraiġ Haiced, bráthair d'Ord S. Doiminic, i Labhain."

Scribhneoir cúramach dob'eadh Ristead Tuibear. Do leanadh sé go dlúth dá chairt, agus is annamh a theipeann focal nó abairt air. Tá sé coimeádach ar fhoclaihb is ar choraibh, idir seannda agus leathsheannda, mar is follus ósna solaoídí seo : cóigeadh ; buidheasta ; beathadhach ; inntibh ; cédus ; budhéin ; dáigh ; in diabhul buair."

Is insan fheidhm a bhaineann sé as an " síne fada " is mó a nochtann sé a leithleachas :

(a) A fhágáil ar lár : badar (=bádar) ; denamh ; an Duileamhuin ; furfhogartha ; forgabhala ; boromha ; croilighe.

(b) A chur ar an ghairid : go dtíobhradís ; sochraidhe ; buídhe ; óirbheart ; Módha Corb ; céd dúine.

(c) Ar an ghuta dheiridh i dtréfhoghrachaibh : andiaígh ; fuaíd ; caoín ; uaísle ; ceoil.

(d) Ar an dara guta den défhoghrach : ceád ; treánfhear.

(e) Agus ar " ia," " ua," " ao " : Mac Niádh ; ro cuás ; Áoughus.

(f) Sórt síne, nó macron, anois is arís ar gach focal d'abairt : do bhéith fór Mumháin go bráith.

(g) An síne do chur ar an siollabh dheiridh, uaireanta gan ghábhadh : Cinneidé ; bearlá ; righé ; crodhá ; Dailg-cáis ; tre bhiothá shíor ; flaithíos ; iásg na mará.

Ní leanann sé go dlúth i gcomhnuidhe don riaghail úd " Caol le caol agus leathan le leathan " : filighacht ; dá ndichur ; lámhdhearg ; Art Iomlioch ; na mbeirtnach (*sic*) ; a léighthóir.

(h) Éagsamhlacht tuisil : i n-aimsior Maoise.

An geineamhnach ar bharr gheinealaigh : Taidhg mac C. ; Toirdhealbhaigh m. D.

Baineann sé feidhm as " C " .i. " E—árd " i n-ionad " ea " no " éa, eu." Níorbh fhuláir " e " beag dó san chló. Do cheartuigheas an leithleachas san go léir.

I n-aindeoin an leithleachais sin is féidir a rádh gur ag 23 E 26 do-gheibhthear an téx is comhgaraidhe dhon tseanchairt, pé hí féin. Ní fhéadaimíd gan bheith buidheach de Ristead Tuibear mar gheall ar a ghlaine agus a chruinne do rin sé a chuid oibre.

23 Q 4. (Q). San chunntas a thugann Gearóid Ó Murchadha ar an lámhscríbhinn seo,<sup>31</sup> ní réitigheann sé le tuairim Eoghain Uí Chomhraidhe, adeir gur san bhliadhain 1729 do scríobhadh í, agus nach san bhliadhain 1769. Tá cóib eile den téx so i gColláiste na Trfonóide.<sup>32</sup> ó lámh an duine chéadna .i. Diarmaid Ó Conchubhair; agus ar shon nach fuil dáta bliadhna leis an dtéx so ann, tá an bhliadhain 1712 le fagháil ar leathanach 264, agus arís ar lch. 302. Is dócha gurab ionann an Diarmaid seo agus an Dermot Ó Connor d'aistrigh Forus Feasa Chéitinn go Béarla—saothar gur suarach an meas a bhí ag Eoghan Ó Comhraidhe air, toisc a liobarnaighe agus agus a neamhchruinneasa. Do mheasamair féin ar dtúis ná raibh i H acht sliocht Q, acht más ceart tuairim Uí Chomhraidhe i dtaobh Q, is ar a mhalairt de chuma a bhí an scéal, mar is sine H ná Q. Fuaireamair a lán de dhuadh na lámhscríbhinne seo, toisc a dhoiléighte atá, agus mórchuid easnamh ar chúimibh na leathanach thíos agus tuas.

Tá cheithre leathmaigh ar easnamh ann .i. 163—166 'na chomhaireamh féin.

Is cosmhail go raibh an ceart ag Ó Comhraidhe nuair chuir sé an liobarnaighe agus an neamhchruinneas i leith Diarmada. Féachann Q liobarnach go leór, agus tá sé tuilte de neamhchruinneas chainnte. Mar sin féin ní dócha gur rin an scríbhneóir amhlaidh d'aonghnó é. Ní raibh an t-eolas ag an bfeair mbocht, agus do rin sé a dhícheall.

Do réir mar nochtaid na *variae lectiones*, fágann Diarmaid rud ar lár go minic. Ciorbhuigheann sé na scéalta is na heachtraí beaga. B'fhéidir gur mar sin a bhíodar 'na chairt féin, acht ní cosmhail gurbh eadh, mar tá an leithleachas litriúcháin orthasan díreach mar atá ar an chuid eile dhen téx. agus gur minic an scéal nó an eachtra féin neamhchruinn.

Nochtann Diarmaid canamhnachas 'na chuid litriúcháin, canamhaint Iarmhumhan: Brianuinn (=Bréannainn); cuireach .i. cuireadh (an Br. Saor, aimsir chaitte).

Mar sholaoidí ar a leithleachas san litriú ní míse a áireamh: blighen (=bliadhain); éa (=é, forainm); riabh (=riamh); díthlathrumhadh (=dífoláithriughadh, &c.

<sup>31</sup> RIA, Cat., fasc. XI, p. 1295.

<sup>32</sup> H 2.5., *dua* thosach go dtí lch. 134; lch. 1, 2 ar easnamh.

Is minic dearmad air toisc gan a chairt dó thuigsint : gan motha (=ginmothá); as mo thana (=mó a hana .i. Mumha); ro ghabhsíad (=ro gabhsad); oilneaganacht (=Oilnégmhacht); giollaran (=giollanradh); Cairbre Cruitheachta (=C. Cruithneachan); Dallgcais (=Dál gCais), &c.

Ní healadha dhúinn leanamhaint níos sia ar sheachránaibh agus ar chlaonaibh Dhiarmada. Tá áireamh ortha insna nótaibh, a mhéid is dob fhiú iad a n-áireamh. Téigh-eann E agus Q siar go dtí téx amháin, acht ní has an chairt chéadna a tairngeadh iad araon. Agus rud eile, má thugaimíd X ar an mbuintéx, ní féidir a rádh cadé an gaol atá ag ceachtar aca, E nó Q, le X, acht gur dócha gur comhgarraighe dhó E 'ná Q.

Sin iad an dá láimhscríbhinn 'na bhfuil an téx go hiomlán ionnta. Tráchtfam feasta ar na láimhscríbhinní, gur baineadh feidhm asta, agus go bhfuil a bheag nó a mhór den téx ar easnamh ionnta.

23 G 22, (Ga.)<sup>33</sup> Micheál Ó Longáin, athair Mhichíl Óig, do scríbh an leabhar so, timcheall 1760. Tá dhá dhuilleóig dhéag ar easnamh óna thosach, 'na raibh cuid éigin de théx an leabhair seo. Isé is dóichighe gurabé rud a bhí ann ná stair an bhíobla mar atá againne anuas go dtí an Díle.<sup>34</sup> Gabháil Chloinne Míleadh, mar atá ag Ga ní mar a chéile é agus an cunntas céadna ag E agus Q. Isé rud atá 'na ionad ag Ga ná ciorrbhadh ar Ghabháil Chloinne Míleadh do réir Mhichíl Uí Chléirigh,<sup>35</sup> agus níor baineadh feidhm as don téx so againne. Taobh amuigh dhe sin, agus beagán easnaimh nó fuighill—go mór mór i measc na ngeinealach—leanann Ga don téx mar atá againn annso. Níl an chainnt chomhli “seannda” agus mar atá ag E, ná níl chomh “canamhnach” agus atá ag Q. Leanann sé nós agus stíl na láimhscríbhinní ón ochtmhadh aois déag. Do cuireadh a mhalartachas insna nótaibh ag bun gach leathanaigh. Féach fós an cunntas thíos ar H. 1. 7 (H). Sliocht ar leith ó E agus ó Q é seo; agus leathsmuigh den leithleachas litriúcháin is comhgarraighe do Q é ná do E.

23 N 30, (N).<sup>36</sup> Tá an téx iomlán annso, acht amháin

<sup>33</sup> R I A., Cat., fasc. XI, p. 1300.

<sup>34</sup> .i. *bun lgh.* 25 *annso.*

<sup>35</sup> *Vid* Macalister and MacNeill §123 *go dté deireadh an leabhair.*

<sup>36</sup> R I A., Cat. of Irish MSS, fasc. XI, p. 1297.

ádhbhar geinealach. Tadhg Ó Cróinín do scríbh é, i gcathair Chorcaighe, san bhliadhain 1739. Tá téx socair soiléigthe aige. Ar a chuid leithleachais ní misde a áireamh : (a) "fria" don Réamhfhocal "fri, re, le" ; agus "adhóin" don nod .i., (= *ed ón* na Seanghaedhilge). Is minic dearmad air i dtaobh fhocail sheannda nár thuig sé go beacht. Táid san le fagháil san mhalairt ráidhteachais, agus ní gabhadh tagairt dóibh annso. Géag cile ó X é seo ; agus is comhgaraidhe do E ná do Q é. Tá gaol éigin aige le Ga.

23 K 4, (K).<sup>37</sup> Leabhar déidheanach é seo, agus a' chur i gcomparáid lesna lámhscríbhinní eile. Donnchadh Ó Catháin, i bParóiste Dhubhghlaise, le hais Chathair Chorcaighe, do scríbh é, san bhliadhain 1822. Ní téx iomlán atá ann. Tá an tosach againn anuas go dtí Gabháil Chloinne Míleadh, agus annsan bearna go dtí na Geinealaigh. Tá an chéad chuid ar aondul le N, acht is comhgaraidhe cuid na nGeinealach le G, Ha, agus M, go mbeidh trácht againn ortha ar ball. Sórt ceangail iseachd K so idir ENQ agus G Ha M.

H. 1. 7, (H).<sup>38</sup> Isé seo uimhir 1281 ar Chlár choitcheann na Lámhscríbhinní i gColláiste na Tríonóide. Trí coda atá ann :

(a) Cnuasach d'annálaibh ara dtugthar "Dublin Annals of Innisfallen."

(b) Cuid den Téx so againne, maraon le tuilleadh seanchais ar Dháil gCais, agus go sonnrádhach ar Shíol mBriain. Do chuireamair an tuilleadh san insna hAguisínibh.

(c) Iomarbháidh na bhFileadh.

Isé cuid a dó a bhameann linn annso. Do cuireadh an cnuasach le chéile don Athair Seán Ó Briain, Easpog Chorcaighe Chluana agus Ruis, toisc suim do bheith aige i seanchas na mBriannach, .i. a chineadh féin. Micheál Ó Longáin (.i. Sean Mhicheál) do scríbh an dara cuid seo de H san bhliadhain 1762, mar adeir sé féin<sup>39</sup> "iar na tharraing as an seanleabhar Muimhneach atá anois i seilbh Dhomhnaill Í Shúilleabháin i nGleann Ó Ruachtan."

Níl le fagháil dár dtéx-ne annso acht seanchas Dáil gCais .i. a bhfuil ó lch. 53 againn go dtí lch. 128 ; maraon le

<sup>37</sup> R I A, Cat. of Irish MSS, fasc. IV, p. 471.

<sup>38</sup> *Id* Catalogue of Irish MSS in Trinity College, Dublin, p. 16 *seq.* : also p. 331.

<sup>39</sup> *fol.* 54.

Craobhscaoileadh agus geinealaigh Sleachta Eoghain Mhóir, mic Oiliolla Oluim .i. an cnuasach ar a dtugtar "An Leabhar Muimhneach" i lámhscríbhinníbh eile. Is ionann an leagan so, chomh fada agus a théigheann sé, agus leagan Ga. An fear céadna do scríbh iad araon. Cairt agus cóib dá chéile iad. Isé seo an t-aon tagra amháin atá againn insna lámhscríbhinníbh do sheanchóib den Leabhar Muimhneach agus seanchas Dáil gCais do bheith ann. Insna leabhraibh eile ní chialluigheann sé acht seanchas sleachta Eoghain.

An dá lámhscríbhinn gur baineadh feidhm asta, agus a thugann "An Leabhar Muimhneach" mar ainm ar an gcuid den téx so ó lch. 129 anach, do cuireadh le chéile iad i bhfforthosach an ochtmhadh aois déag. Sidiad iad :

23 H 18, (Ha).<sup>40</sup> Cnuasach é seo ó lámh Uilliam mic Cairteáin, nó Liam an Dúna, san bhliadhain 1702. Scéal-aigheacht agus filidheacht, agus beagán seanchusa atá ann. Taobh amuigh den "Leabhar Muimhneach" níl de stair ná de sheanchus ann acht "Tóruigheacht Cheallacháin Chaisil." Ar lch. 100 a thosnuigheann an téx ; agus, a dheireadh ar lch. 137, leis an tagra so : "Ag sin críoch ar an leabhar Muimhneach, arna sgríobhadh le hUilliam Mac Cairteáin, dia luain an 30 lá don Mháirta san mbliadhain d'Aois Chríost 1702. Agus fa hí [a] aois féin an tan sin cheithre bhiaghna déag ar fhithchid." Mar adubhradh thuas tosnuigheann an leagan so ag lch. 129 den téx so againne agus leanann air go dtí deireadh na nGeinealach, bíodh is nach fuil iomlán na nGeinealach ann. Séantar ársaidheacht san chainnt. Tá stíl agus blas gnáth Ghaedhilige an ochtmhadh aois déag air. Aontuigheann sé coitcheanta le G, Ga, H. San áit 'na mbeadh "ceithre meic le (la)" ag E Q, do bheadh ag Ha, G "ceathrar mac ag." Níor thaitn an ársaidheacht leis an scríbhneóir.

Bhí Liam an Dúna 'na chomhnuidhe i bparóiste an Teampuill Ghil, Co. Chorcaighe. Thug sé tamall i n-arm Rí Séamus le linn an chogaidh idir an rí sin agus Rí Liam. Bráthair gaoil do Liam an Dúna dob eadh an tAthair Conchubhar Mac Cairteáin, sagart paróiste Gleanna Maghair. File dob eadh Liam, agus scríbhneóir maith, agus scoláire oilte. Tá an téx aige ar an déanamh is fearr san

<sup>40</sup> R I A, Cat., fasc. XVII, p. 2143.

litridheacht ón ochtmhadh aois déag. Bhíodh spéis ag Liam an Dúna i litridheacht na Gaedhilge, agus bhain sé leis an dámhscóil san Bhlárnain.

23 G 1, (G). Ar shon nach fuil tuairisc ar an láimhscríbhinn seo i gcló fós (1937) san "Catalogue" ag an Acadamh, ní gabhadh a áireamh dhe acht an méid a bhaineann lenár ngnó féin. Bolg soláthair iseadh é ar nós Ha thuas. Tá rian trí lámh ann. Don chéad lámh, (ó lch. 1 go dtí lch. 239), "Forus Feasa ar Éirinn" ó lámh Dhiarmada Uí Mhathghamhna éigin. Isé sin an chuid is sine dhen láimhscríbhinn. Don dara lámh, (ó lch. 240 go dtí lch. 279), críochnú ar an bForus Feasa, agus urmhór na nGeinealach a ghabhann leis. Agus don tríomhadh lámh (ó lch. 280 go dtí a dheireadh, lch. 374), cnuasach ó lámh Airt Uí Chaoimh san bhliadhain 1709. Tá beagán seanchasa san chuid deiridh seo, maraon le filidheacht, agus go sonnrádhach cóib d'Iomarbháidh na bhFileadh. An leagan gairid den Leabhar Muimhneach atá ann, ag tosnú le craobhscaoileadh Sleachta Eoghain.<sup>41</sup> Ar lch. 285 a thosnuigheann sé, mar seo: "An ainm na Trínnóide rónaomhtha is ár naoimhéarlaimh Muire tionnsgnaim an seanchusso ar fhuráilíomh an Athar Risteird Uí Air[t]neada. An Leabhar Muimhneach annso." Agus a dheireadh ag lch. 319 leis an dtagra so: "Ag sin críoch ar an Leabhar Muimhneach arna sgríobhadh le hArt Ó Caoimh don Athair Ristead Ó Airtniada, an 28 lá do mhíosa na Bealltaine 1709."

Sliocht aonchairte é seo agus Ha, agus gaol aige le Ga. Táid siad rofhada amach ó E Q N chun a rádh gur d'aontreibh iad go léir. Acht is féidir a dhearbhu gurab aonbhunadhas amháin dóibh uile.

23 B 12<sup>42</sup> agus 23 B 22,<sup>43</sup> (P). Dhá láimhscríbhinn déidheanacha iad so, 'na bhfuil cóib neamhiomlán den leagan ghairid d'ár dtéx ar coimeád ionnta. Éamonn Ó Mathghamhna "ón bhFatha (=Faithche) le hais na Laoi," a scríbh 23 B 12 san bhliadhain 1833. Fíngin Ó hAllmhuráin, ó Gharrán an Chonnlaigh, i bparóiste Theampull Mhártain, Co. Chorcaighe, do scríbh 23 B 22. Sliocht aonchairte iad araon, mar is foilus ón tosach<sup>44</sup> do bheith

<sup>41</sup> lch. 129 annso.

<sup>42</sup> R I A. Cat., fasc. IX, p. 1158.

<sup>43</sup> R I A Cat., fasc. XII, p. 1432.

ar easnamh aca. Tosnuighid le Geineamhain Chuire mhic Luighdheach.<sup>45</sup> Isé Séamus Pendar, M.A., Léigheachtuidhe le Stair, i gColláiste na hOllscoile i gCorcaigh do chuir chugham a shaothar ortha, nuair chualaidh go rabhas ag obair ar an dtéx so. Is amhlaidh do aithscríbh sé B 12, agus B 22 do chóimmeas leis. Bainid siad le haicme Ha agus G, ar shon go dtéghid uaireanta le E N.

M 62, (M). Leabhar é seo ó láimh an Athar Eoghan Ó Caoimh. San bhliadhain 1703 do scríbh sé é do Hannraoi Mhac Coda i gCorcaigh. Mar atá sé anois, tá 464 leathanach ann, den tsaghas ara dtugthar “caidhp abhlóra” nó “foolscap.” Tá sé anois san Leabharlainn, Colláiste Ollscoile, Corcaigh, ar an chnuasach láimhscríbhinní darb ainm “Cnuasach Ó Murchadha.”

Forus Feasa ar Éirinn an t-adhbhar atá ann, cóib maith bheacht de, agus an téx ar aondul le téx an Athar Pádraig Ua Duinnín anuas go dtí “Gabhlughadh Cloinne Míleadh” .i. na geinealaigh i ndeireadh a leabhair ag Cétinn. Do chuir an tAthair Eoghan go mór leis an gcuid sin den tsaothar, mar, ní hamháin gur tharraing sé tuilleadh geinealach isteach ann, acht do ghaibh sé chuige an leagan gairid den Leabhar Muimhneach, mar atá ag Ha, G, agus do roinn sé cuid den “Chraobhscaoileadh” ar na geinealaigh a bhí ag Cétinn ó thosach. Níor thug sé an Craobhscaoileadh úd go léir leis, acht tosnuigheann sé seanchas Mhuinntir Shúilleabháin le Feidhlimidh, mac Aonghusa, mic Nad Fraoich. Tugann sé Duan Chatháin do léiriú ar Chinéal Laoghaire. Agus cuireann sé geinealaigh Gall d’agusín uaidh féin leis an saothar.

Tagann deireadh Forus Feasa féin ar leathanach 328 leis an dtagra so ón scríbhneóir: “Agsin críoch ar Fhorus Feasa ar Éirinn, arna sgríobhadh le hEoghan ua Caoimh do Hannraoi Mac Coda a cCorcaigh ar fúráiliomh Eoin Baiste mic Sleighne, Easbog (do bhí) Chorcaighe Chluana agus Rois, anno Domini 1703, September 23. Sirin guidhe an léaghthóra, agus mo leithsgéal féin do ghabháil tré gach dearmad dá bhfuil san leabhar so, do bhrígh gurab easbaidh eolais, agus díthchur na prealaide shuas as cionntach riu.”

Ar leathanach 394 críochnuighthe ar na Geinealaigh, agus

<sup>44</sup> lgh. 129—137 den leabhar so.

<sup>45</sup> lch. 138 san leabhar so.

gheibhtear ar an leathanach céadna tosach (seacht ranna) Dhúain Uí Dhubhagáin darab tosach: “Bliaghain so solus a dath.” De bhrígh nach fuil iomlán na duaine sin ann is dócha go bhfuil áireamh éigin duilleóg ar easnamh annso. Agus fós, do bhí Eochairsiath an Aifrinn agus Trí Biorghaoithe an Bháis ar chuid den leabhar so ar dtúis, mar, tá a gClársan chomh maith le Clár Forus Feasa ar Éirinn i ndiaidh a chéile aige san “Chlár Comhchoitcheann” i ndeireadh an leabhair, agus bearna dá réir ar chomhaireamh na leathanach ó 394 go dtí 830.

Ar leathanach 830 (do réir an tseanchomhairimh sin) tosnuighthear ar “Clár Comhchoitcheann an leabhair so ina ttráchtthar go hathchumair ar gach ní dá bhfuil a ccorp an leabhair chéadna agus ina stiúrthar an léagthoir do réir na bhfioghaireach atá san mbarrbhán.” Clár Fhorus Feasa 830—887; é i bhfuirm *precis* nó cuimriú ar a bhfuil ann; agus ag bun 886 an tagra so ón scríbhneóir: “finis do Ghaoidhealaibh, agus ní misde liom sin.” Ar lch. 887 atá Clár Geinealach na nGall.

Ag bun an leathanaigh 887, tosnuighthear an Clár ar Eochairsiath an Aifrinn. A dheireadh san ar lch. 891 mar a dtosnuigheann Clár Thrí Biorghaoithe an Bháis.

Ar leathanach 895 tosnuighthear ar “Clár ar ríoghaibh Éireann annso, fad a bhflathais, agus cia an leathanach ina bhfaghtar gach rígh dhíobh.” Gach leathanach arna roinnt ‘na chúig colamhnaibh: (a) uimhir an ríogh (ó 1 go dtí 163); (b) “annanna na ríogh,” tosach ag Sláinghe mac Deala, agus a dheireadh annso ag Niall Frasach; (c) “Ca treibh díobh,” Fir Bholg ar dtúis, agus annsan Tuatha Dé Danann, agus Clanna Míleadh, agus Clanna Míleadh dá roinnt idir Eireamhón agus Éibhear Fionn, Íth mac Breogain agus Ír; (d) fad a bhflaithis; (e) an leathanach den leabhar ‘na bhfaghtar iad, agus an colamhan san bán anuas go dtí Fiacha Fianolaidh.

Deireadh an leabhair ag bun 899; acht is follus nár stad an t-áireamh ag Niall Frasach, agus go bhfuil duilleóg, ar a laighead, ar easnamh ‘na dhiaidh.

Scríbhneóir cúramach cliste dob eadh an tAth. Eoghan Ó Caoimh. Ba ghnáth leis a thuairim do chur síos i dtaobh rudaí áirithe insna tagraí a chuireadh sé lena obair. Gheobhtar i dtéx an leabhair seo an chuid aca nach fuil againn tuas.



Láimhscríbhinní agus cairtí eile gur baineadh feidhm asta le linn giotaí den téx so, nó a aguisíní d'ullmhú, ní gábhadh tagairt speisialta dhóibh san áit seo. Leabhar Bhaile an Mhóta, Rawlinson 502, 23 F 16, agus 23 G 8, tá eolas coitcheann ortha, agus is furus a dtuairisc d'fhagháil.

Tá dhá chóib, ar a laighead, den Leabhar Muimhneach ar Chnuasach Philips, san Leabharlainn Náisiúnta : (a) Uimh. 94, cóib den L. M ghairid ó láimh Sheáin na Ráithíneach 1702 ; agus (b) Uimh. 18, ó láimh Chonchubhair Óig Uí Chruadhlaoidh, 1721. An tAthair Pól Breathnach do chuir i n-iúl dúinn iad do bheith ann, agus thug dúinn cóib de Aguisin V, as *b*. Níorbh fhéidir feidhm do bhaint asta le linn an téx d'ullmhú.

Agus na láimhscríbhinní fé leith do gach roinn den téx, tá áireamh ortha insna nótaí i dtosach gach coda den téx. Gach uair 'na dtagann malairt ar áireamh na láimhscríbhinní cuirtheas i n-iúl é.

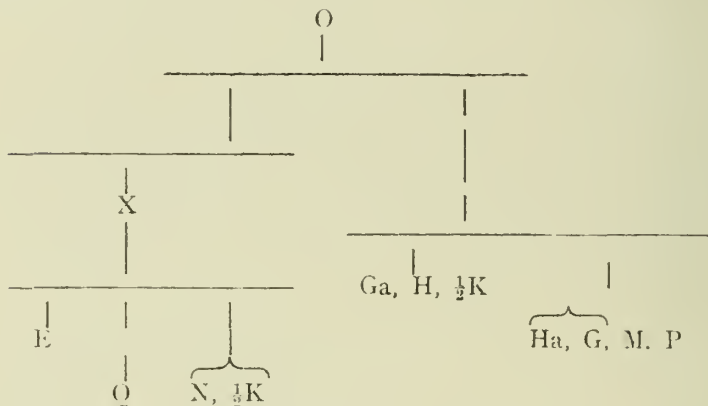
Féacham anois leis an ngaol idir na láimhscríbhinní do nochtadh, ar shon gur baoghal ná beidh i gcuid de acht tuairmí. Is follus go bhfuil dhá mhórróinn nádúrtha ar na láimhscríbhinní .i. na láimhscríbhinní 'na bhfuil an leagan fada dhen téx, agus na láimhscríbhinní 'na bhfuil an leagan gairid. Ar na leaganaibh fada ní bhfaghtar an téx iomlán acht ag dhá cheann díobh .i. E agus Q. Tá an téx iomlán nach mór ag N, agus ní misde a chreideamhaint go raibh iomlán ag Ga. Sliocht Ga iseadh H do réir dheallraimh. Gabhann an chuid tosaigh de K leis an leagan bhfada, agus an chuid deiridh dhe leis an leagan ngairid. Is don leagan ghairid a théigheann an chuid eile dena láimhscríbhinníbh. Agus ní fuláir gan a dhearmad gur cuid den leagan fhada an leagan gairid ; acht nach sliocht aon chinn dena láimhscríbhinníbh thuas é. Is comhgarraighe do Ga, H, é 'ná dona ceannaibh eile.

Cuirimís i gcás go mbeadh ann ar dtuís bunleabhar ar a dtugtaoi, b'fhéidir, an Leabhar Muimhneach, nó ainm éigin eile. Tugaimís O air sin. Is uaidh sin do shíolruigh leagan ar ar thugamair X thuas, acht ní heol dúinn an mac do O an X, nó an 'mdhó glúin anuas uaidh é. Dfreach ón X sin, nó tré líon éigin glúin do shíolruigh E, Q, N, agus an chéad chuid de K.

Tagann Ga (agus H) ó O tré bhóthar eile. Agus urmhór

an bhóthair chéadna tháinig na leagain ghairide go léir .i. an dara cuid de K, Ha, G, P, agus M an fhaid a théigheann sé. Ní féidir a shocrú anois cá scaraid na cinn ghairide sin le Ga, H, acht tháinig an scaradh i n-áit éigin ar an mbóthar.

Chun an gaol idir na láimhscríbhinní go léir do thasbáint go soilléir, féadfar a chur i n-úil i bhfuirm fioghrach, mar seo :



Féadaimíd, dá réir sin dá shruth do lorg siar go dtí an buntéx, nó comhgarach dó. Acht is deacair bheith cruinn ar an ghaol atá eatortha nó an 'mdho uair a fuair O nó X a aithscríobhadh sasar sroiseadh na láimhscríbhinní atá againne.

Dubhramair thuas nár baineadh feidhm as R I A, 24 A 2, macasamhail de E ó láimh Sheoin Mhic Solaidh ná as T C D, H. 2. 5, is ionann agus Q, le linn an téx so d'ullmhú. Ní fuláir a rádh fós go bhfuil láimhscríbhinní eile ann agus leagain den Leabhar Muimhneach ionnta—go mór mór cuid na nGeinealach—acht nár gabhadh leo don ghnó so. Do chonncamair urmhór acasan. Láimhscríbhinní déidh-eannacha a n-urmhór, agus gan ionnta acht an leagan gairid, agus uaireanta gan soin féin do bheith iomlán. Agus an beagán nach feacamair díobh dob fhurus a aithint óna dtuairiscí nach fuil aonrud ionnta thar mar atá againne annso, agus dá mbeadh féin gur bheag le rádh é.

Ní fuláir leathscéal do ghabháil i dtaobh a fhaid atá an saothar so idir lámhaibh againn. Do tosnuigheadh air san bhliadhain 1932, agus ní tháinig chun deiridh go dtí 1939.

Is amhla mar bhí an scéal, níor mhór an obair do dhéanamh 'na rachtaibh le linn aimsire scuir insna laetheanta saoire. Is eagain go bhfuil rian na moille sin ar an obair. Do chuir an tAth. Pól Breatnach i n-iúl dam dearmad i gcomharthú na láimhscribhinní. Ar lch 129 tugtar Ha ar 23 H 18, agus ar lch 189 is H atá air. Ba chóir an comharthú céadna do choimeád tríd síos. Tabharfar fé ndeara, ámh, go bhfuil an obair ar fad roinnte 'na chodaibh do réir mar do-gheibhtear an téx insna láimhscribhinní, agus go bfuil áireamh i dtosach gach coda fé leith ar na láimhscribhinní go mbaintear feidhm asta dhon chuid sin. Tá súil againn, mar sin, ná déanfaidh na dearmaid ró ceataighe dhon léightheóir.

Níl le déanamh anois acht buidheachas an eagarthóra do chur i n-iúl dá lucht chonganta. Tá a bhuidheachas ag dul do Choinisiún na Láimhscribhinní as ucht costas clódóireachta an leabhair do ghabháil ortha féin; do Shéamus Pender, M.A., as ucht a shaothair féin ar an dtéx do thabhairt dúinn; do Chomhairle an R I A do chur chugainn go Corcaigh seacht gcinn dá láimhscribhinní, 'na gceann is 'na gceann, lena n-aithscríobhadh, nó a gcóimhmeas; don Dochtúir Éadbhard Gwynn, Provost (a bhí) i gColláiste na Tríonóide, as ucht feidhm do bhaint as láimhscribhinní san leabharlann ann; d'Eoin Mhac Néill as ucht feithmheoireacht ar an téx le linn dul i gcló dhó; don Ollamh Séamus Ó hÓgáin as ucht na spéise a chuir sé san obair ó thosach; do Liam Mac Giolla Mhearnóg, do aithscríbh H. I. 7 dúinn; agus go mór mór don Athair Pól Breatnach as ucht a lán congnaimh is comhairle as an doimhin-eolas atá aige ar stair is ar sheanchus na hÉireann. Agus fós dom dhalta, Séamus Ó Donnchadha, M.A., do chur na hainmneacha dílse, idir áiteanna agus daoine, i n-eagar a chéile dham. Dia dá chúiteamh leó uile.

—TORNA.



# AN LEABHAR MUIMHNEACH.

## I

### SÉ AOISE AN DOMHAIN.<sup>1</sup>

*Sex sunt Ætates Mundi*, eadhón,<sup>2</sup> ó Ádhamh go Dílinn an chéadaois ; ó Dhílinn go hAbraham an aois tánaiste ;<sup>3</sup> ó Abraham go *Daibhidh*<sup>4</sup> in tres aois ; ó Dhaibhidh go Broid an ceathramhadh haois ;<sup>5</sup> ó Bhroid go gein Chríost an cúigeadh haois ;<sup>6</sup> agus ó ghein Chríost go Bráth an seiseadh aois.

Is fisidh tráth cia<sup>7</sup> líon<sup>8</sup> bliadhan<sup>9</sup> atá ingach aois díobh, ginmothā<sup>10</sup> in aois déidhenach,<sup>11</sup> air<sup>12</sup> ní fuuil críoch áirithe<sup>13</sup> fuirri no nuimhir illeith re daoinibh, cé do bheith<sup>14</sup> illeith re Dia.

An chéadaois don domhan,<sup>15</sup> eadhón<sup>16</sup> ó Ádhamh go dílinn,<sup>17</sup> isé<sup>18</sup> líon bliadhan fil<sup>19</sup> innti .i. sé bliadhna déag agus dá fhichitt agus sé chéad ar mhíle.<sup>20</sup>

An dara haois, isé<sup>18</sup> líon bliadhan fil innte .i. fiche bliadhan ar naoi gcéadaibh, go himtheacht Abratham as Caldeam.<sup>21</sup>

An treas aois don domhan<sup>15</sup> .i. ó imtheacht Abraham go himtheacht cloinne hIsrahēl a hÉigipt<sup>22</sup> .i. deich

---

MSS. *don chuid seo don Téx* : 23 E 26 (E), lch. 1, *mar bhunughdar* ; 23 Q 4 (Q), lch. 1 ; 23 N 30 (N), lch. 1 ; 23 K 4 (K), lch. 5. *Insna Variæ Lectiones ní bhacaim le mionphongca lítríúcháin, etc., mura mbeidh rud éigin tábhachtach don tSeanchas nó don teangain ionnta. Níl Teidiol fé leith ag E ná ag N ; a theideal ag K mar seo* : Leabhar na nAos annso ; *a theidiol ag Q mar seo* : Agso nar ndiaigh do gach craobsgaoileadh agus do gach eolus ar chloinn Adaimh go Noe, agus do gach craobsgaoileadh air Noe is air a chloinn, agus do gach roinnt don domhan dar atriabh siad. Agus ó Noe go Clanna Mile ; agus ó chlanna Mileadh anuas, agus do gach tír dár ghabhadar don Eorup, etc.

<sup>1</sup> Na Teidil ón Eagarthóir muna n-abarthar a mhalairt.

<sup>2</sup> adaoin, N, K.      <sup>3</sup> tanaiste E, tainiste K.      <sup>4</sup> Dáibhí N.

<sup>5</sup> aois E.      <sup>6</sup> aois E.      <sup>7</sup> caidhe K.      <sup>8</sup> lín E.

<sup>9</sup> bliaghain, E.      <sup>10</sup> ginmhotha, E, gein Mhothadh N.

<sup>11</sup> deighenach MSS.      <sup>12</sup> ar, E, oir Q.      <sup>13</sup> airithí E, áirithe K.

<sup>14</sup> cá bheadh K.      <sup>15</sup> an domhain, E.      <sup>16</sup> eadhon, E.      <sup>17</sup> dflinn K, N.

<sup>18</sup> asé E.      <sup>19</sup> blighen (sic) atá no fil Q.

<sup>20</sup> féachtar don sgéal so go léir *Codex Palatino-Vaticanus*, lch. 237, seq.

<sup>21</sup> Calderin E (le peann luaidhe) ; Celdrom K ; *creimthe* Q.

<sup>22</sup> as E., K ; ar lár N.

mblíadhna fichíod<sup>23</sup> agus cheithre céad, agus ó imthecht chloinne Israëil a hÉigipt<sup>24</sup> go céaddéanamh teampuill tSolaimh, ceithre chéad ar cheithre fichid bliadhain.<sup>25</sup>

An<sup>26</sup> ceathramhadh Aois don domhan<sup>15</sup> .i. ó chéad-déanamh teampuill tSolaimh<sup>27</sup> go broid na Babilóine .i.<sup>28</sup> cheithre chéad agus naoi mblíadhna déag go leith; agus ó bhroid na Babilóine go déanamh arís teampuill tSolaimh,<sup>27</sup> céad agus trí bliadhna agus da fhichead; agus ó thógbháil teampuill<sup>29</sup> Sholaimh go gein Chríost, da bhliadhain déag agus trí *fichid* agus cheithre chéad,<sup>30</sup> agus isé so suim bliadhan na haoise so re a gcomhairmh<sup>31</sup> .i. ó Bhroid go gein Chríost cúig bliadhna déag agus sé chéad; agus isé<sup>32</sup> suim na gceithre n-aos sin uile<sup>33</sup> .i. ocht mblíadhna agus dá fhichead,<sup>34</sup> trí chéad agus trí mhíle. Agus isé so athchumairecht áirimh na gcúig n-aos<sup>35</sup> .i. ó chruthughadh Ádhaimh go techt Chríost i gcolainn<sup>36</sup> daonna .i. trí bliadhna<sup>37</sup> agus trí fichid agus naoi gcéad agus trí mhíle. Agus isé suim<sup>38</sup> bliadhan atá<sup>39</sup> ó thús domhuin go teacht do chlannuibh Míleadh i nÉirinn .i. naoi mblíadhna agus trí fiched<sup>40</sup> agus dá chéad agus míle<sup>41</sup> do réir chroiniceadh agus leabhar<sup>42</sup> eoluis na nAlbanach. Agus isé<sup>32</sup> suim bliadhan roimh Chríost do theacht<sup>43</sup> i gcoluinn tángadar Clanna Míleadh i nÉirinn .i. trí bliadhna déag agus cheithre fichid agus sé *chéad* bliadhan,<sup>44</sup> agus bliadhain teasda<sup>45</sup> do thrí fichid bliadhan sin<sup>46</sup> i ndiaidh na Rómha do dhéanamh re Rēmus agus lé Romulus<sup>47</sup> ó n-ainmnigh-thir<sup>48</sup> an Róimh; agus trí chéad agus dá bhliadhain agus dá fhichid i ndiaidh chéad-tógbhála<sup>49</sup> teampoill tSolaimh; cúig bliadhna déag agus cheithre chéad<sup>50</sup>

<sup>23</sup> mblíadhain fichitt E.

<sup>24</sup> heigipte E.

<sup>25</sup> bliadhain go fíor soiléir, etc., Q.

<sup>26</sup> 4, An, *uimhneacha roimh na hAoisibh*, E.

<sup>27</sup> an domhain, E.

<sup>27</sup> Sholaimh K.

<sup>28</sup> adhaoín K.

<sup>29</sup> ó theampuill E.

<sup>30</sup> an tAlt ó "*An ceathramhadh Aois*" anuas ar lár Q.K.

<sup>31</sup> ré a ch. E, fria a cc. N K.

<sup>32</sup> ase, E.

<sup>33</sup> n-aos oile so anuas roimhé E.

<sup>34</sup> fichad E.

<sup>35</sup> naois E.

<sup>36</sup> acc. d., E, ar lár Q.

<sup>37</sup> bis E, trí bl. déag Q; trí mhíle 7 trí fithchid, agus naoi ccéad bliaghain N.

<sup>38</sup> asi so sum E.

<sup>39</sup> ar lár N.

<sup>40</sup> fichíod E, fithid N.

<sup>41</sup> deith cead agus dá mhíle blighen Q.

<sup>42</sup> leabhar ar lár E. <sup>43</sup> théaghacht, E. <sup>44</sup> ceithre cead deag blighen, Q.

<sup>45</sup> blighen do theasduigh Q.

<sup>46</sup> fichidh sin sin, E.

<sup>47</sup> Reámulus E, Remulus Q.

<sup>48</sup> nainmníthir E.

<sup>49</sup> gabháil, Q; gabhala N.

<sup>50</sup> [7 aon bhliaghuin] do thuilleadh N.

i ndiaidh ríogh Sagson ba chédrí do theacht innte<sup>51</sup> .i. Brutus; agus cheithre chéad agus aon bhliadhain agus cheithre fichid<sup>52</sup> i ndiaidh scriosta<sup>53</sup> na Trae;<sup>54</sup> agus míle<sup>55</sup> agus cheithre chéad agus aonbhliadhain agus trí fichid i ndiaidh chéad-ríogh<sup>56</sup> na hIodáile<sup>57</sup> .i. Comírus<sup>58</sup> do thecht, agus míle agus sé chéad agus trí bliadhna déag i ndiaidh<sup>59</sup> na Dflean<sup>60</sup> do thecht tar<sup>61</sup> an ndomhan. [Do<sup>62</sup> réir gach aoise dhíobh so, is cheithre chéad agus seacht mbliadhna,<sup>63</sup> agus cheithre fichid<sup>64</sup> bliadhna<sup>65</sup> roimhe Chríost do theacht i gcoluinn tångadar Clanna Mileadh go hÉirinn. Agus do réir áirimh<sup>66</sup> eile trí bliadhna déag cheithre fichid<sup>64</sup> agus sé chéad roimhe ghein Chríost tångadar go hÉirinn; gidheadh isé ceadfadh na n-ughdar as sine agus as mó le heolus gur cheithre chéad déag bliadhna<sup>65</sup> roimhe Chríost do thångadar Clanna Mileadh<sup>67</sup> go hÉirinn.]

Agus isí<sup>68</sup> so suim bliadhna atá idir Chlannaibh Mileadh do thecht i nÉirinn agus<sup>69</sup> páirt dá sliocht do dhul i nAlbain,<sup>70</sup> ar a bhfuilid uaisle Gaoidhiol Alban ar a sliocht ó sin<sup>71</sup> alle .i. céad agus trí bliadhna déag<sup>72</sup>. Agus aithrisid croinicedha<sup>73</sup> Sagsan ní nach faghthar againne inar<sup>74</sup> sgríbhnaibh:<sup>75</sup> gurabé Gurgundus<sup>76</sup> mac Beilín<sup>77</sup> rí<sup>78</sup> Sagsan dona Briotaineachaibh,<sup>79</sup> tug Éire do chlannaibh Míledh, arna<sup>80</sup> dteangmháil dó ar an bhfairge ag techt<sup>81</sup> ón Easbáin dóibh agus an rí ag techt ó chríochaibh Lochlann ar gcur Lochlannach fá chíos dó; cúig bliadhna déag agus trí fichid<sup>82</sup> agus trí chéad [E 2] sin roimh Críost do thecht i gcoluinn.

Ocht<sup>83</sup> mbliadhna dēg agus trí chéad roimh *Chríost*

<sup>51</sup> i ndiaidh céad rígh Sagson do theacht innte, E.

<sup>52</sup> fitchid E.

<sup>53</sup> Scriosda Trae E.

<sup>54</sup> Trao N. Traoi K.

<sup>55</sup> agus míle bis E.

<sup>56</sup> chéad rígh E.

<sup>57</sup> hEadaile E; hiottaile N.

<sup>58</sup> Cumrus Q; comirius K.

<sup>59</sup> dēis, Q.

<sup>60</sup> dile E.

<sup>61</sup> ar, E.

<sup>62</sup> Q *amháin an méad fá chuibhveachaibh.*

<sup>63</sup> mblighena.

<sup>64</sup> fithid.

<sup>65</sup> blighen.

<sup>66</sup> aireaibh.

<sup>67</sup> Mile.

<sup>68</sup> así E K N, asé Q.

<sup>69</sup> ar lár E.

<sup>70</sup> go hA. Q.

<sup>71</sup> shliocht ó shin N.

<sup>72</sup> [an nuimhir atá eadtorth] sic, K.

<sup>73</sup> cruithniceadh, E; croineaceadh Q.

<sup>74</sup> ionnar K.

<sup>75</sup> sgríobhnaibh E.

<sup>76</sup> Gurgondus Q.

<sup>77</sup> Beilm N; Béillinn K.

<sup>78</sup> Rígh E; ríogh N.

<sup>79</sup> rí S. dona Br. ar lár Q.

<sup>80</sup> ar ttús arna Q.

<sup>81</sup> ag teacht ó chríochuibh Lochlann do chur fa chfos. Cúig, etc.

sic Q.

<sup>82</sup> agus trí f. ar lár Q; fitchid E.

<sup>83</sup> *An Abairt seo ar lár Q; Ocht . . . i gcoluinn ar lár N.*

do theacht i gcoluinn tängadar Clanna<sup>84</sup> Miledh do réir Seanchuis<sup>85</sup> Éirionn agus Alban. Agus<sup>85a</sup> atá an comhairemh aimsire féin agus gabháltus<sup>86</sup> Lochlonnach dá fhoillsiughadh nach é rí Sagsan<sup>87</sup> tug Éire do Chlannaibh Miledh ; agus ní mesda<sup>88</sup> do Shagsonachaibh<sup>89</sup> sin, óir atá an tslighe réidh<sup>90</sup> aca, acht go gcoisgid<sup>91</sup> féin méirligh agus bithbhenaigh agus lucht dēanamh uilc agus ēagcóra.

Seacht<sup>92</sup> gcéad agus sé mhíle agus cúig bliadhna<sup>93</sup> agus trí fichid<sup>94</sup> aois an domhain an tan do bo aois don Tigherna dá bhliadhain agus cheithre fichid,<sup>95</sup> cúig céad agus míle, do réir Eusebius.

An cúigeadh aois don domhan<sup>96</sup> isé so an uimhir bliadhan fuil innte .i. chúig céad,<sup>97</sup> ochtmhogha, agus naoi mbliadhna isan aoissi<sup>98</sup> uile, ó fhorba na daíre Babilōndai<sup>99</sup> go gein<sup>100</sup> Chríost lá tinscetail<sup>101</sup> na haoise seo.

An seiseadh<sup>102</sup> aois .i. ó ghein Chríost gus andiu<sup>103</sup> isé líon bliadhan táinig dí .i. míle secht gcéad agus seacht déag,<sup>104</sup> agus ní fhuil nuimhir áirithe<sup>105</sup> fuirri illeith<sup>106</sup> ria daoinibh.

Is labhartha dhúinn<sup>107</sup> budheasta<sup>108</sup> dona gníomharthaibh isna<sup>109</sup> haoisibh sin in neach ro<sup>110</sup> fēatar<sup>111</sup> go comair do chríochnughadh díobh do[n] neoch<sup>112</sup> is mó agus is oireghdha<sup>113</sup> dhíobh agus d'ardtaoiseachaibh<sup>114</sup> gacha<sup>115</sup> haoise dona haoisibh sin, agus do shaoghlaibh na dtaoiseach sin, agus do chraoibh choibhneasa chloinne Noe,<sup>116</sup> agus d'eidirdhealbhadh gacha<sup>117</sup> cinidh

<sup>84</sup> Macuibh N.    <sup>85</sup> Seanchaidh N.    <sup>85a</sup> Máiseadh, Q.    <sup>86</sup> -tuis N.  
<sup>87</sup> Gurgundus mac Beilein Q.    <sup>88</sup> meisde E ; measta N ; miste Q.  
<sup>89</sup> Shagsonach E, Q ; -naigh, K.    <sup>90</sup> réidhig N.  
<sup>91</sup> aco, oir as siad do choisgis m. etc., K ; gcoisgig N.  
<sup>92</sup> an t-alt so ar lár Q.    <sup>93</sup> chúig bhliadhna, N, K.  
<sup>94</sup> fichid E ; fithid N.    <sup>95</sup> fichid E.    <sup>96</sup> an domhain E.  
<sup>97</sup> D, LXXX, IX, E ; CCCC. LXXX. IX, K.    <sup>98</sup> aois K, aoisi E.  
<sup>99</sup> Baibilóine N.    <sup>100</sup> gcein E.  
<sup>101</sup> tinscetal E ; an t-alt san ar lár, Q    <sup>102</sup> Seisiodh E.  
<sup>103</sup> aníogh E.  
<sup>104</sup> 1739 N ; M.DCC. agus X mbliadhna agus cheithre XX, K ; an t-alt so ar lár, Q.    <sup>105</sup> airithi E ; áirighthe N.  
<sup>106</sup> le teacht ag neach ar mbith N, K.    <sup>107</sup> dhuin, E.  
<sup>108</sup> buidheasta E ; budhdheasta N.  
<sup>109</sup> is ná E ; agus dona N.  
<sup>110</sup> ró E.    <sup>111</sup> featair E ; fheatar N ; ní nach ro fhedair K.  
<sup>112</sup> neach MSS.  
<sup>113</sup> airedha E ; oireadha Q ; airuidhe K ; áireadha N.  
<sup>114</sup> do hárd, E ; do thárd, Q.  
<sup>115</sup> gacha . . . . choibhneasa, ar lár Q N K.  
<sup>116</sup> gach N, *passim*.    <sup>117</sup> Noei E



ria<sup>118</sup> chéile, agus do chéadghabháil gacha mórthuaithe do mhórthuathaibh in bheatha ; agus d'eidirdhealbhadh<sup>118</sup> gacha bēarla<sup>119</sup> ré chéile, uair is aonbhēarla do bhí ag Síol Adhaimh ó chruthughadh Adhaimh go críochnughadh an tuir Neamhruidh<sup>120</sup> .i. Gairtighern ainm an Bhēarla<sup>118</sup> sin.

Is fisidh<sup>121</sup> cia atáid sé haosa<sup>122</sup> [ann]<sup>123</sup> nach fuilid acht dá aimser<sup>124</sup> .i. Feadarlaic agus Nuafhiadhnuise. Is ionann sin ré a rádha an seanrecht agus an reacht nuadh<sup>125</sup> ; feadarlaic .i. reacht Maoise go gein *Chríost*, agus nuafhiadhnaisi ó ghein *Chríost* go bráth.

Adeirid aroile<sup>126</sup> gomadh trí haimsiora do bhiadh ann .i. aimsior roimh ghrásaibh ó thús in domhuin go reacht Mhaoise, agus aimsior is na grásaibh .i. ó aimsir Mhaoise go gein Chríost ; aimsior i ndiaidh ghrás an treas aimsior, ó ghein Chríost go bráth.<sup>127</sup>

<sup>118</sup> ria chéile . . . . d'eidirdhealbhadh, *ar lár* Q ; *eidir-*, E.

<sup>119</sup> béalradh, Q N.      <sup>120</sup> *ar lár* Q.      <sup>121</sup> *fise* N.

<sup>122</sup> haoisa E ; haoise N.      <sup>123</sup> K *amháin*.      <sup>124</sup> aois K ; *ar lár* N.

<sup>125</sup> nuadha E.      <sup>126</sup> uair oile Q.      <sup>127</sup> a leath go bráth Q ; bráich N.

## II

### CRUTHUGHADH ADHAIMH AGUS ÉBHA.

Is<sup>1</sup> cóir dhúinn<sup>2</sup> labhairt ar ordughadh<sup>3</sup> Dé i dtúis domhain anois.<sup>4</sup>

Adhubhairt Dia ar dtúis<sup>5</sup>: Dealagheadh lá agus oidhche<sup>6</sup> ré chéile; agus bíodh<sup>7</sup> ina<sup>8</sup> chomhartha ara dtiubharthar<sup>9</sup> aithne, aroile<sup>10</sup> d'aimseraibh<sup>11</sup> agus momentibh agus uairibh agus laithibh agus bliadhnaibh; agus soillsighiodh<sup>12</sup> siad an<sup>13</sup> fhirment neamhdha agus in talamh; agus do rinneadh<sup>14</sup> mar<sup>15</sup> sin é. Agus do rinneadh<sup>14</sup> dō mar<sup>15</sup> chomhartha soillse ann comhartha is mó agus comhartha is lugha, an comhartha<sup>16</sup> is mó do shoillsiughadh don oidhche .i.<sup>17</sup> éasga, agus an comhartha is lugha do shoillsiughadh don lá .i. an ghrian, go ndeaghladaois lá agus oidhche rena chéile. Agus na réilteanna fós do shuidh<sup>18</sup> Sé san bhfirmimint do thaitneamh agus do shoillsiughadh an talmhan isan oidhche. Do bhí gach ní amhlaidh sin, agus do chonnaic Dia gur chóir sin.

[E 3] Isan chúigeadh laithe adubhairt Dia: iomdhaigh-eadh<sup>19</sup> na huile beathadhach uiscidhe [agus neamhuiscidhe],<sup>20</sup> agus na huile eiteachdha ar uachtar talmhan san bhfirmament nemhdha. Agus do chonnaic Dia gur mhaith sin, agus do bheannuigh an uile bheathadhach uiscidhe agus neamhuiscidhe dá dtaghail<sup>21</sup> an talamh, agus adubhairt riú fás<sup>22</sup> agus líonadh na muire<sup>23</sup> agus na talmhan dō.

In seiseadh lá imorro adubhairt Dia: líonadh agus

<sup>1</sup> *an Abairt seo ag Q amháin.*      <sup>2</sup> dhun Q.      <sup>3</sup> ordumhadh Q.

<sup>4</sup> anis (?) Q.      <sup>5</sup> sic Q; Agus adubhairt riu E, K, N.      <sup>6</sup> aghaidh N.

<sup>7</sup> bíodh E; biog Q.      <sup>8</sup> an c. KNQ.      <sup>9</sup> dtiubhradur, E.

<sup>10</sup> air aroile NQ.      <sup>11</sup> aimseraibh E.      <sup>12</sup> soillsighidh E.

<sup>13</sup> na E.      <sup>14</sup> do roinedh, Q; rinnadh E.      <sup>15</sup> amhlaidh Q.

<sup>15</sup> ar lár Q.

<sup>16</sup> *mar seo ag E: An comhartha is mo thaitneamh agus do shoillsiughadh in talmhuin isin oidhche go ndeaghladaois, etc., do chonnaic Dia gur cóir sin.*

<sup>17</sup> éasga . . . . grian ar lár K.

<sup>18</sup> do shuidh Q.

<sup>19</sup> iomadaighidh N; iomadaigheadh K; *is measg K annso.*

<sup>20</sup> Q amháin.

<sup>21</sup> ttagaill E, ttághail N, ttaighaleadh K.

<sup>22</sup> fásadh E, fásaidh agus lionaidh Q N K.

<sup>23</sup> muiridhe 7 an talamhdha K.

iomdhaighiodh<sup>24</sup> in talamh coitcheonn do bheathadh-achaibh<sup>25</sup> ceithearchosacha,<sup>26</sup> agus grádhadh<sup>27</sup> gach bethadhach a chomhchosmhuileas<sup>28</sup> féin; agus do bhí mar sin. Do chonnaire Dia gur chóir sin.

“Déanam duine fār n-iomháighin<sup>29</sup> féin agus fār<sup>30</sup> n-iomchosmhuilius féin, agus tighernaighedh ar iasgaibh an mhara, agus ar éanaibh agus ar eitighibh<sup>31</sup> [an] aieóir agus ar uile bhethadhachuibh ceatharchosacha<sup>32</sup> na talmhan; agus an uile<sup>33</sup> chréatúir fa ninn anuas dá nglúaisiann ar talamh bídh a eгла orra uile.”

Do dhealbhuigh<sup>34</sup> Dia duine fána iomháigh<sup>35</sup> agus fána dheilbh féin<sup>36</sup> .i. fer agus bean, agus do bheannuigh iad, agus adubhairt: “Fásaidh<sup>37</sup> agus iomdhaighidh<sup>38</sup> ar<sup>39</sup> an talamh agus eirgidh<sup>40</sup> faoi, agus tighernuighidh<sup>41</sup> éisg in mhara agus éin an aieóir,<sup>42</sup> agus na huile anmhonna<sup>43</sup> dá bhfuil for talmhain<sup>44</sup>.” Agus adubhairt: “Tugas díbh<sup>45</sup> na huile luibhe agus crainn<sup>46</sup> dá bhfuil toradh,<sup>47</sup> agus na huile shíola d’iomarcadh<sup>48</sup> a leithéide féin, agus na huile chrainn toraidh<sup>49</sup> do fhás dá dtoradh<sup>50</sup> féin, comba biadh agus beatha dhíbh<sup>51</sup> iad, agus na huile anmonna<sup>52</sup> idir eitech agus ceatharchosda da bhur mbiathadh agus da bhur mbeathughadh.” Agus do rinneadh mar sin é. Ro fóirlíonadh mar sin<sup>53</sup> cruthughadh nimhe agus talmhan agus gach a bhfuil inntibh isin seiseadh lá, agus ro chomhnuigh [Dia]<sup>54</sup> iaramh ó gach uile oibriughadh isin sechtmhadh lá.

Labhram annso fesda do<sup>55</sup> chruthughadh an duine, ó labhramar [ar] chruthughadh an domhain guna thor-thaibh gonuige so.<sup>56</sup> Is amhlaidh ro dhealbhuigh Adhamh

<sup>24</sup> líonaidh agus iomadaighedh E.

<sup>25</sup> bheathadhachadh E.

<sup>26</sup> ceathair-N.

<sup>27</sup> grádhaidh E, grádhag N; gradhach K. <sup>28</sup> chosmhulacht N K.

<sup>29</sup> for ar n-iomháighin N. <sup>30</sup> for N. <sup>31</sup> eiteadhíbh N K.

<sup>32</sup> ceatharchosach E, -sachaibh an t. K. <sup>33</sup> ar an uile c. MSS.

<sup>34</sup> dhealbh E. <sup>35</sup> imhaighe E, iomágh Q, íomháighe N.

<sup>36</sup> cosmhail fein E <sup>37</sup> fasaigh E.

<sup>38</sup> iomadaighaidh N, iomaduigheadh K. <sup>39</sup> ar lár N K.

<sup>40</sup> eirgeadh K. <sup>41</sup> -nuigheadh K. <sup>42</sup> aieóir E, eoin an aeoir N.

<sup>43</sup> anmonna E, ainminna K, anmanacha Q. <sup>44</sup> talmh K.

<sup>45</sup> tugais doibh E. <sup>46</sup> crann E; agus crainn ar lár Q.

<sup>47</sup> do thorradh E.

<sup>48</sup> diomaraidh E, diomaircedh K, diomarca a leithéideadha N.

<sup>49</sup> chrann toradh E. <sup>50</sup> thorruidh E, torrthaidh K, dtorthadh N.

<sup>51</sup> dhóibh E. <sup>52</sup> anmonn E; anmonnach N. <sup>53</sup> an uair sin K.

<sup>54</sup> Q amháin. <sup>55</sup> air N.

<sup>56</sup> Labhram anso feasta do chruthumhadh an domhain gnuige seo

7 labhram aso mach do chruthumhadh an duine, sic Q.

do réir na gcineadhach .i. don talamh choitcheonn. Tugadh<sup>57</sup> a chenn cédus<sup>58</sup> a tír Malón<sup>59</sup>; tugadh a bhruinne agus a fhordronn<sup>60</sup> a Baibilóin.<sup>61</sup> Tugadh<sup>62</sup> adhbhar a chos agus a lámh a Labhán<sup>63</sup>; a shliasta a tír Golgota.<sup>64</sup> Trí thráth ro<sup>65</sup> bhí gan anmain<sup>66</sup> iarna chruthughadh don *talmhain* .i. ar dháigh Chríost iarna chéasadh do bheith trí thráth gan anmuin.<sup>67</sup> Don uisge tugadh lúth<sup>68</sup> ann. Do theine tugadh teas ann. Don aieór<sup>69</sup> tugadh anáil ann. Ó Dhia tugadh anam<sup>70</sup> ann. I meadhón<sup>71</sup> oidhche tairnig<sup>72</sup> a chruthughadh. I mochthráith i dtús laí tugadh Ēva<sup>73</sup> as a thaoibh chlé .i. asna<sup>74</sup> ro beanadh as is dé do rōnadh<sup>75</sup> Ēva. Cēdimthecht do rinne Adhamh go tobar Pharrthais ag faicsin<sup>76</sup> na hénlaithe, is ann do rinne<sup>77</sup> a chéadrith. Ag faicsin Ēbha is ann do rinne a chéadgháire.<sup>78</sup> Ag faicsin na gréine tar<sup>79</sup> mullach sléibhe Parrthais<sup>80</sup> is ann ro altuigh ar dtúis<sup>81</sup> re Dia, agus aseadh<sup>82</sup> adubhairt: “Adhram thú a Dhia.”<sup>83</sup>

Cóig lá dhéag dóibh maraon intan táinig<sup>84</sup> Iferniger<sup>85</sup> .i. deamhan i ndeilbh nathrach go<sup>86</sup> corpaerda séimh go<sup>87</sup> ro fhuráil an t-iomarbus for<sup>88</sup> Ēva. .i.<sup>89</sup> tomhuil an ubhail do chrann<sup>90</sup> na haithne; agus gur fhuráil<sup>91</sup> Ēva for Adhamh go nduadar<sup>92</sup> an t-ubhall.<sup>93</sup> Gonadh tré dhíoghaltus mhionaighthe rechta an Choimthe<sup>94</sup> i bparrthas do benadh<sup>95</sup> ar an ngréin<sup>96</sup> go nach fuil acht<sup>97</sup> an sechtmhadh rann dia<sup>98</sup> soillse innte; agus tugadh fós craobh dhorcha tar forghnúis éasga; agus an sechtmhadh rann nirt<sup>99</sup> agus áillechta agus gliocais agus gaile<sup>100</sup> an duine. Gach teidhm fil ina dheghaidh is tríd sin tugadh. Agus [do baineadh]<sup>101</sup> an sechtmhadh rann

<sup>57</sup> Tugabh Q.

<sup>58</sup> ceadus N.

<sup>59</sup> Malóin Q, *vid Todd Lecture Series III, lch. 48, seq.*

<sup>60</sup> fórdhronn E; fhóirdhrom Q, fhóirdhruim K.

<sup>61</sup> Babilón E, Babilionn Q.

<sup>62</sup> tugach Q.

<sup>63</sup> allabhán E, a laibhain K, A albainn Q.

<sup>64</sup> galgatá E.

<sup>65</sup> tráth ró E.

<sup>66</sup> anam Q; gin a E.

<sup>67</sup> iarna . . . . anmuin.

*ar lár* Q K.

<sup>68</sup> lúghaidh N.

<sup>69</sup> do aieóir E

<sup>70</sup> ainm E.

<sup>71</sup> Ameodhón E.

<sup>72</sup> do tharaingeadh K.

<sup>73</sup> Aebha N.

<sup>74</sup> easna N.

<sup>75</sup> rinnedh N.

<sup>76</sup> faigsint Q.

<sup>77</sup> rin N, *coitianta*.

<sup>78</sup> *an Abairt sin ar lár* Q.

<sup>79</sup> ag eirghidhe tar Q; tar mh. E.

<sup>80</sup> Ph. E.

<sup>81</sup> túis, E.

<sup>82</sup> asé N K.

<sup>83</sup> Dhé, E; Dhé uile chomhachtuigh Q.

<sup>84</sup> do tháinig E.

<sup>85</sup> Iofearniger, E, -inger, N; iffirnach K; Jefeinger Q.

<sup>86</sup> neimhe.

<sup>87</sup> go Q; gur N K.

<sup>88</sup> air Aebha N.

<sup>89</sup> eadhoin Q, adhóin N.

<sup>90</sup> do chrann *ar lár* N K.

<sup>91</sup> go furail E.

<sup>92</sup> go nuadair E; gur nfhuadur K.

<sup>93</sup> tubhail E.

<sup>94</sup> choimhde E, chomhdhia K.

<sup>95</sup> baineadh E.

<sup>96</sup> ngréidhm N.

<sup>97</sup> bhfuil E.

<sup>98</sup> da E.

<sup>99</sup> *ar lár* Q.

<sup>100</sup> agus gaile *ar lár* Q.

<sup>101</sup> Q *amháin*.

toraidh<sup>102</sup> a talmhain<sup>103</sup> agus a muiribh agus a crannaibh. Agus isé fáth ina bhfuil<sup>104</sup> lámh chlé<sup>105</sup> seoch lámh dheas, air isí an lámh chlé<sup>105</sup> do síneadh dochum an ubhail.

[E 4] Isé imorro fáth imar<sup>105</sup> fhuráil Lucifer an t-imarbhús forra<sup>106</sup> .i. do rad<sup>107</sup> Dia airchinnecht<sup>108</sup> nimhe do Lucifer ar dtús go naoi ngrádháibh aingeal uime. Ro<sup>109</sup> iomarbháighesdur<sup>110</sup> Lucifer for nimh ar uail agus [ar] díomus fria Dia go<sup>111</sup> ro hionnarbadh do<sup>112</sup> nimh é go dtrian<sup>113</sup> sluagh<sup>114</sup> aingeal lais i n-ifrionn,<sup>115</sup> go<sup>116</sup> bhfuilid 'na ndeamhnaibh i n-ifrionn i gciontaibh an díomuis sin. Gonadh í sin an chédbhreath a rugadh riamh.

Iar gcruithghadh Adhaimh agus Ébha do-bheart Dia airchinnecht<sup>117</sup> talmhan dóibh gona gcloinn<sup>118</sup>. Ro fhormaduigh<sup>119</sup> tra<sup>120</sup> Lucifer fria<sup>121</sup> hAdhamh, air ba dearbh lais isé<sup>122</sup> do-bhearta<sup>123</sup> do líonadh nimhe dá éis; gonadh aire sin ro chuir Lucifer Iferniger<sup>124</sup> dá fhuráil for Éva im<sup>125</sup> thomhailt an ubhail. Do luidh<sup>126</sup> Spiorad Dé chugtha<sup>127</sup> go ndubhairt fria [h]Adhamh<sup>128</sup> *De terra es et in terram ibis .i.* De thalamh ataoi agus do thalamh rachthaoi. Agus isbeart doridhise:<sup>129</sup> *In sudore vultus tui comedes panem tuum .i.* bidh a hallus do ghnúise toimhéala<sup>130</sup> do bheatha. Adubhairt fri hÉbha: *Cum dolore et gemitu pares filios tuos et filias tuas .i.*<sup>131</sup> bidh go gneid agus galar<sup>132</sup> bhéair do mheic agus t'inghena.

<sup>102</sup> toradh N K.                    <sup>103</sup> talmhan N.                    <sup>104</sup> fá bhfuil N.  
<sup>105</sup> chlé N K.                    <sup>105a</sup> inar N K.                    <sup>106</sup> fortha E.                    <sup>107</sup> rádh E, read N K.  
<sup>108</sup> ardchennus, Q N K.                    <sup>109</sup> ar lár.  
<sup>110</sup> —eisdur E, iomarbuster Q.  
<sup>111</sup> gur N K.                    <sup>112</sup> na chiontaibh sin do Q.                    <sup>113</sup> trian E.  
<sup>114</sup> slúaigh E.                    <sup>115</sup> aniffrinn E.  
<sup>116</sup> agciontuibh an díomuis sin go E.                    <sup>117</sup> ardcheanus Q.  
<sup>118</sup> gundh a chloinn E.  
<sup>119</sup> Ró formidiogh, E; formadaoig Q.  
<sup>120</sup> dia (? din) N.                    <sup>121</sup> le Q.                    <sup>122</sup> gur bhea Q.                    <sup>123</sup> do bhearta E N.  
<sup>124</sup> Ioferniger, ioffairnach K, Jofearinger Q.                    <sup>125</sup> uim N.  
<sup>126</sup> luigh E, luig N.                    <sup>127</sup> chutha Q, chúcha N.  
<sup>128</sup> frí hÁ. N; le A. Q.                    <sup>128</sup> dorinise Q; dorinnise N; dorigise E.  
<sup>130</sup> do thoimhleá tú Q.                    <sup>131</sup> eadhon Q.                    <sup>132</sup> go gné galar Q.

### III

#### CRUTHUGHADH NEIMHE AGUS TALMHAN.<sup>1</sup>

*In principio creavit Deus Cælum et Terram* .i.<sup>2</sup> Do-righne<sup>3</sup> Dia neamh agus talamh ar dtúis<sup>4</sup> .i. do-righne cédamus in mais n-éagcrothach<sup>5</sup> agus soilse aingeal isin<sup>6</sup> chéaddomhnach. Do rinne firmameint isan luan. Do rinne talamh agus muir isan mháirt. Do rinne grian agus éasga agus reanna nimhe isan chéadaoin.<sup>7</sup> Do rinne éanlaith an aieóir<sup>8</sup> agus tonntacha<sup>9</sup> na fairrge diardaoin.<sup>10</sup> Do rinne anmhonna<sup>11</sup> an talmhan<sup>12</sup> olcheana agus Adhamh d'fhollamhnacht<sup>13</sup> foruibh isin aoine<sup>14</sup>. Ro chumhsan<sup>15</sup> iaramh isin tsatharn ó<sup>16</sup> oibriughadh a<sup>17</sup> dhúl nua agus do rad<sup>18</sup> beannacht foruibh, agus ní hó<sup>19</sup> fhollamhnacht idir. Is amhlaidh do rinne Dia na dúile: aroile<sup>20</sup> go dtosach agus cin<sup>21</sup> chríoch amhuil aingle; <sup>22</sup> aroile *umorro* go dtosach agus go<sup>23</sup> gcríoch amhail anmhanna indlightheacha<sup>24</sup> agus tairthe<sup>25</sup> an talmhan; aroile<sup>26</sup> *umorro* go dtosach<sup>27</sup> agus go<sup>28</sup> bhfoircheann agus cin fhoircheann<sup>29</sup> amhail atáid na daoine .i. tosach for<sup>30</sup> a ngeineamhuin c[h]orpardha agus foircheann<sup>31</sup> for<sup>32</sup> na corpaibh sin agus cin fhoirchenn for a n-anamaibh. Is amhlaidh *dana* do rónadh<sup>33</sup> an duine<sup>34</sup> .i. Adhamh: a chorp do thalamh choitchenn, a chenn do thír Garadh,<sup>35</sup> a bhrúinne do thír Arabia, a bhrú a Lodáin, a chosa a tír Agoria; a fhuil agus a allus d'uisge<sup>36</sup> an aieoir, a anáil

<sup>1</sup> *Teideal*, E; Obair na sé lá, *Teideal* K; *Teideal ar easnamh*, N Q.

<sup>2</sup> adhon K, adhóin N.

<sup>3</sup> do rin Q, do rin N K *coitianta*.

<sup>4</sup> tús E.

<sup>5</sup> in mhaisneachchruthach N, in mhais neachruthach E, innmhisnach *cruthughadh* K.

<sup>6</sup> san N K Q.

<sup>7</sup> san cc. N K Q; is an c. E.

<sup>8</sup> aedhir N.

<sup>9</sup> tonnaitheacha E, tonntach Q, toithneacha (tó-K), N K.

<sup>10</sup> san d. N K; dath dardaoin Q. <sup>11</sup> anmonna MSS <sup>12</sup> -mhuin N.

<sup>13</sup> do foldamhnacht E; do f., N K. <sup>14</sup> dé haoine Q.

<sup>15</sup> chumsan E. <sup>16</sup> o Q, bo E, hó N K. <sup>17</sup> an Q, na nd. K.

<sup>18</sup> radh E, rádh KN.

<sup>19</sup> bo E; agus . . . idir, *ar lár* Q.

<sup>20</sup> aroil E, airoil N.

<sup>21</sup> go cin Q. <sup>22</sup> aingil N K.

<sup>23</sup> cin Q.

<sup>24</sup> indlightheacha E, indleaghtacha N.

<sup>25</sup> tairthi E.

<sup>26</sup> airuille K.

<sup>27</sup> toisech E; *tosach* Q.

<sup>28</sup> go *ar lár* N, foircheann MSS.

<sup>29</sup> agus cin f. E Q, *ar lár* N K.

<sup>30</sup> fóir K. <sup>31</sup> *furchen* E.

<sup>32</sup> air N.

<sup>33</sup> rinneadh N K, roinadh E.

<sup>34</sup> duine sin E.

<sup>35</sup> Gárr Q.

<sup>36</sup> do uisge E.

don aieór,<sup>37</sup> a theas do theinidh,<sup>38</sup> a anam do thinfidh<sup>39</sup> Dé. Isan treas uair iar gcruthughadh Adhaimh ro teibedh<sup>40</sup> Éva as a thaoibh. I n-aois triochtaí<sup>41</sup> ro cruthadh<sup>42</sup> Adhamh. I n-aois a dhá bliadhan déag ro cruthadh<sup>43</sup> Éva.

Do rinne<sup>44</sup> Dia naoi n-oird aingeal, agus do rad<sup>45</sup> fhollamhnacht<sup>46</sup> do Lucifer forra ria<sup>47</sup> sin. Agus do<sup>48</sup> chruthuigh Adhamh agus ainmhinnte na talmhan,<sup>49</sup> agus do rad<sup>50</sup> follamhnacht<sup>46</sup> d'Adhamh orra, agus is i gcosmhuilecht a dheilbhe féin<sup>51</sup> do rinne Adhamh.

Abram<sup>52</sup> cidh dia ndernadh Adhamh. Adéaram<sup>53</sup> cédamus gurab d'ocht rannaibh<sup>54</sup> .i. an chéadrann<sup>55</sup> díobh don talamh<sup>56</sup>; an dara rann don mhuir; an treas rann don ghréin; an ceathramhadh rann do na<sup>57</sup> néallaibh; an cúigeadh rann don ghaoith; an seiseadh rann do chlochaibh; an seachtmhadh rann do shoillsi an domhain; an t-ochtmdhadh rann don Spiorad Naomh.<sup>58</sup> Is amhlaidh<sup>59</sup> atáid sin isan chorp<sup>60</sup>: a cholann don talamh; a leannta don mhuir; a ghné agus a dhath don ghréin; a smuainte<sup>61</sup> do néallaibh; a chnámha<sup>62</sup> do chlochaibh; a shochroidhecht agus a dhaonnacht do shoillsi an domhain; an t-ochtmdhadh rann don Spiorad Naomh .i. a anam.<sup>63</sup> Madh<sup>64</sup> í an talamh bhus<sup>65</sup> treise ann budh<sup>66</sup> leasg; madh í an mhuir budh egnuidhe;<sup>67</sup> mad í an ghrian<sup>68</sup> budh athlamh<sup>69</sup> beódha; madh iad na neóil budh éadtrom drúith;<sup>70</sup> madh í an ghaoth budh fergach láidir; madh iad na clocha budh cruaidh dothraochta, agus budh éitigh<sup>71</sup> sanntach; madh é an Spiorad Naomh<sup>72</sup> budh beódha daonnachtach lán do

<sup>37</sup> aedhar N, aieoir E.

<sup>38</sup> theinnigh E; don tine K.

<sup>39</sup> theinfedh E, theinn. N.

<sup>40</sup> teibí N.

<sup>41</sup> tríoghthaí N.

<sup>42</sup> rochruthuigheadh N; cruthaghadh Q; cruthaigheadh K.

<sup>43</sup> cruthuigheadh K.

<sup>44</sup> Do rin Dia duine 7 naoi n-ord, Q; rin N; rínn K.

<sup>45</sup> read N.

<sup>46</sup> ollamhnacht MSS.

<sup>47</sup> 7 ria N.

<sup>48</sup> Agus do rad ollamhnacht do Adhamh ar ainmnacha an talman 7 tug ardceanus nimhe do Lucifer Q.

<sup>49</sup> an talmhuin N. <sup>50</sup> 7 tug N. <sup>51</sup> agus is . . . féin, ar lár K.

<sup>52</sup> Cé da ndearna Abratham. Adeirim, etc. sic Q.

<sup>53</sup> adeiram E, adeirim K. <sup>54</sup> rannaibh do rin Dia an duine Q.

<sup>55</sup> roinnt Q. <sup>56</sup> talmhaidh E. <sup>57</sup> na ar lár E. <sup>58</sup> Sprid Naoimh Q.

<sup>59</sup> amhluig N. <sup>60</sup> ccorp E. <sup>61</sup> smuainthighthe E.

<sup>62</sup> chnámh E, chná Q. <sup>63</sup> a anam don Sprid Naoimh, Q.

<sup>64</sup> Magh E. <sup>65</sup> is N. <sup>66</sup> búgh E. <sup>67</sup> eguidhe E.

<sup>68</sup> ghréin E. <sup>69</sup> healuidhenach Q, alainn, E, allámha N.

<sup>70</sup> drúith E; druite K. <sup>71</sup> eitigh E, éithig N, eitheadh K.

<sup>72</sup> -aid Naoimh N.

rath Dé agus an sriptiúra diadha gach laithe<sup>73</sup>; madh í an tsoillse budh deighdhealbhach<sup>74</sup> sochroidh<sup>75</sup> soghrádhach.

Tug Dia oirchinnecht<sup>76</sup> nimhe do Lucifer go naoi ngrádhaibh<sup>77</sup> aingeal uime. Tug oirchinnecht na talmhan do Adhamh agus do Ébha<sup>78</sup> gona gcloinn. Adubhairt Dia fri Lucifer:

“Tabhair onóir agus oirmhidin<sup>79</sup> dom chomhdheilbhse .i. do<sup>80</sup> Adhamh.”<sup>81</sup>

“Ní thiubhar,” ar Lucifer, “oir isam sinesi,<sup>82</sup> agus am uaisle,<sup>83</sup> agus ní thibhēram<sup>84</sup> fán sōisior.”

Adubhairt an Coimdhe<sup>85</sup> frision:

“Ní bhfuighbhise<sup>86</sup> airmhidin uaimse ó nach dēna réir Adhaimh.”<sup>87</sup>

Adubhairt Lucifer fri<sup>88</sup> díomus agus tré dhoicheall<sup>89</sup>:

“Budh rí<sup>89a</sup> mise féin,” ar sé, “ar iomad<sup>90</sup> aingeal, agus foighēnaid<sup>91</sup> damh, agus ní bhia rí<sup>92</sup> oile uaimse.”

Conadh amhlaidh sin ro iomarbhusaighestair<sup>93</sup> Lucifer for uaill agus díomus do dhéanamh fria Dia, go ro hionnarbadh i gcionaidh<sup>94</sup> an díomusa do dhéanamh [E 6], agus go ro<sup>95</sup> trasgradh<sup>96</sup> hé go dtrian sluagh<sup>97</sup> aingeal leis i n-ifreann<sup>98</sup>. Adbheraid na sgríbhenna gurab leathuair agus trí huair déag ó chruthughadh an domhuin<sup>99</sup> go hiomarbhús in aingil, agus gurab<sup>100</sup> leathuair tar mheodhon laoi do Adhamh i bparrthas<sup>101</sup> roimh<sup>102</sup> iomarbhús an aingil.<sup>103</sup>

<sup>73</sup> láithe E.

<sup>74</sup> dodhealbhach N; dealbhach K.

<sup>75</sup> sochrach Q N K.

<sup>76</sup> oirchindecht E, -chenndacht N.

<sup>77</sup> norduibh N.

<sup>78</sup> Ébha *passim* N, Éva *passim* Q.

<sup>79</sup> -midin E, airmidin N.

<sup>80</sup> do *ar lár* N.

<sup>81</sup> [agus do Éva] Q.

<sup>82</sup> is aimseine N.

<sup>83</sup> is am is uaisle N.

<sup>84</sup> hoibearam N, hóbrann K.

<sup>85</sup> choimhdhe E, cóimhdhe N.

<sup>86</sup> bhfuighirse N, bfaighairse K.

<sup>87</sup> mo réir Adhaimh N; mo réir a Adhaimh K.

<sup>88</sup> frí E, re K.

<sup>89</sup> dhothall K; dhroch chéill E.

<sup>89a</sup> rígh N, ríogh N.

<sup>90</sup> an iomad N.

<sup>91</sup> foigenaid E; fóig- N; fóghnaid K.

<sup>92</sup> rígh E.

<sup>93</sup> sin iomabas aighaster K.

<sup>94</sup> accion aigh K; accionntaidh E; accionn áigh N.

<sup>95</sup> gur N.

<sup>96</sup> treas- N.

<sup>97</sup> tsluag E.

<sup>98</sup> niffern E.

<sup>99</sup> Adháimh, Q.

<sup>100</sup> leathuair . . . . gurab, *ar lár* N K.

<sup>101</sup> -thais E.

<sup>102</sup> réimh E.

<sup>103</sup> [agus ga bhfuil sin a seann sg(rihbinnibh) romhanacha, *ut dixit*] do thuilleadh ag Q.



## IV

## IOMARMHAS ADHAIMH.

Do rinne<sup>1</sup> Dia sosadh suthain ar dtúis<sup>2</sup> don duine<sup>3</sup> .i. Parrthas gona thorthaibh agus gona ilcheoltaibh.<sup>4</sup> Isan tres uair iar gcruithughadh Adhaimh ro teibeadh Éabha as a thaoibh chlé<sup>5</sup>. I n-aois triochad<sup>6</sup> bliadhan do cruthuigheadh<sup>7</sup> Adhamh, agus i n-aois dá bhliadhain déag ro cruthuigheadh<sup>8</sup> Éabha. Iarna gcruithughadh<sup>9</sup> is ann adubhairt Dia riu<sup>10</sup> :

“Caithidh tortha<sup>11</sup> Pharrthais genmothā<sup>12</sup> éncrann namá,<sup>13</sup> go bhfeastaí<sup>14</sup> bheith fám smachtsa agus fám dheachmhadh gan tsníomh gan tsaothar gan ghalar, agus dul<sup>15</sup> ar neamh iar n-aimsioraibh i n-aois<sup>16</sup> triochta.”<sup>17</sup>

Ro ghabh formad Lucifer re hAdhamh<sup>18</sup> iar sin, óir fa<sup>19</sup> dearbh leis gomadh é Adhamh gona chloinn do rachadh ina ionad féin<sup>20</sup> ar neamh. Na huile<sup>21</sup> anmhonn<sup>22</sup> ro theacht beatha agus cré tug an Coimdhe<sup>23</sup> a n-umhla d’Adhamh, oir<sup>24</sup> isé no-fhollamhnadaois.<sup>25</sup> Intan imorro thigdis sluaigh na secht neamh<sup>26</sup> fon airdrí, tigdis anmhanna in bheatha chum Adhaimh dá onórughadh agus dá airmhidniughadh<sup>27</sup>; agus do thigeadh gach neach díobh dia adhbha féin iar mbeannachadh d’Adhamh.<sup>28</sup>

Do bhí an Diabhal dá fhéachain<sup>29</sup> cionnus do mheall-

<sup>1</sup> rín Q, roinn N, rinn K.

<sup>2</sup> tús E.

<sup>3</sup> iar ccruithughadh an duine .i. Adhamh N K.

<sup>4</sup> ilcheoluibh E. <sup>5</sup> chlí E. <sup>6</sup> thriochadh N. <sup>7</sup> do chruituigheadh E.

<sup>8</sup> ar lár N. <sup>9</sup> I n-aois triochad . . . gcruithughadh, ar lár K.

<sup>11</sup> Cathuigh torrtha E. <sup>12</sup> gen mhotha E, gein mothadh Q.

<sup>13</sup> crann na magh no na haithne Q, acht crann an anma K, námá N.

<sup>14</sup> do K, bhfeásduighe E. <sup>15</sup> iar ndul E.

<sup>16</sup> an aois agus an tuas ar charet E.

<sup>17</sup> *3otadh*, E; nó an aos ndeit[h] mblíadhan b[h]fiothad, do *thuilleadh* Q.

<sup>18</sup> fria hAdháimh E. <sup>19</sup> ór fá E. <sup>20</sup> féin ar lár E.

<sup>21</sup> An uile Q, ní a huile N K. <sup>22</sup> anmann E. <sup>23</sup> chóimhdhé E, N.

<sup>24</sup> óir E, air K.

<sup>25</sup> asé fhollamhnas K, an uile anman tug Dia anumhladh do Adhamh oir is seo fhollamhaoidaís Q.

<sup>26</sup> neamh ar lár Q.

<sup>27</sup> airmhionniughadh E.

<sup>28</sup> dadhaimh E, [7c], Q.

<sup>29</sup> -chuinn E, -chuint N.

fadh<sup>30</sup> sé Adhamh, agus isí comhairle fuair Lucifer dul<sup>31</sup> i measg na n-anmhann<sup>32</sup> naomh<sup>33</sup> fri Parrthas<sup>34</sup> amuigh. Gonadh<sup>35</sup> ann fuair an nathair<sup>36</sup> neimhe go corpáluinn séimh. Agus adubhairt Lucifer fria :

“ Níor chóir do bheithse amuigh ;<sup>37</sup> agus is mór an col sóisear na ndúl d’fhollamhnughadh<sup>38</sup> dhuit, agus a<sup>39</sup> airmhidnughadh seachad ; agus ná bíom gan mannradh do ghluaiseacht<sup>40</sup> do thabhairt<sup>42</sup> uainn ar ndís air, uair is túisge<sup>41</sup> ro tuismheadh tú buidhén<sup>43</sup> ná<sup>44</sup> Adhamh ; agus ní cóir tabhairt<sup>45</sup> fán sóisior. Agus gabh mo chomhairlese agus dénam codach<sup>46</sup> agus cairdes ;<sup>47</sup> agus tabhair ionad damhsa id chorp i bParrthas, go ndeach-maois ar ndís dochum<sup>48</sup> Éva dá fhuláiremh<sup>49</sup> uirthé toradh an chroinn fhorfhógartha<sup>50</sup> do chaithemh,<sup>51</sup> agus go bhfulára<sup>52</sup> Éva for Adhamh a chaithemh mar an gcéadna, agus tiocfaidh<sup>53</sup> mar sin tar tiomna<sup>54</sup> a thigherna ; agus ní bhia a ngrádh ag Dia archena,<sup>55</sup> agus cuirfidher mar sin amach a Parrthas iad.”

“Cáidhe an lúach fil damhsa dhe<sup>56</sup> sin ? ” ar in nathair.<sup>57</sup>

“ Do-gheabhair do chomhainmniughadh friomsa do ghréas,<sup>58</sup> óir is ionann an greim do dhéanam.”<sup>59</sup>

Is annsin<sup>60</sup> do-chuaidh Lucifer<sup>61</sup> i ndeilbh naitheach go dorus Parrthais<sup>62</sup> agus do ghair Ébha dá agallamh.

“ Ní huain damh agallamh ar neach anosa,” ar Éva, “ air atáim<sup>63</sup> ag friothólamh na n-anmhonn ndlightheach. An uair nach<sup>64</sup> bí Adhamh ann<sup>65</sup> is meisi choimheudas Parrthas agus do-ní friothólamh na n-anmhonn.”

<sup>30</sup> -fuigh E, -feadh K. <sup>31</sup> do dhul E. <sup>32</sup> nanamann E.

<sup>33</sup> naomtha Q, naoimh E. <sup>34</sup> fria bparrrthus E, abp. K. <sup>35</sup> gon N.

<sup>36</sup> anaithair E, an tathair K. <sup>37</sup> an Abairt sin ar lár Q.

<sup>38</sup> an chuid eile den alt so ar lár Q. <sup>39</sup> a ar lár N.

<sup>40</sup> gluachtacht E. <sup>41</sup> sic MSS, gluais nó malairt ar “ gluaiseacht.”

<sup>42</sup> túsga E. <sup>43</sup> buidh dheáin E. <sup>44</sup> nó E. <sup>45</sup> sic MSS, ? tairbhirt.

<sup>46</sup> cadach E, cada K. <sup>47</sup> carradas K. <sup>48</sup> ndiais chum Æbha N.

<sup>49</sup> fhorállamh K.

<sup>50</sup> fhairfuagairthe, agus “ leg. fhorfhógarthe ” in’ ionad ; agus from forfhogra’ do láimh dhéadhnaigh ag bun an lgh ; na betha K. uairfuagairthe N.

<sup>51</sup> chathamh N. <sup>52</sup> bfuláladh Æbha air A. N K.

<sup>53</sup> tiucfam N, -feadh K. <sup>54</sup> tar th. E. <sup>55</sup> ar ceaná E, air ceana N.

<sup>56</sup> dbamhsa de E. <sup>57</sup> in aithir E.

<sup>58</sup> ghréis E. <sup>59</sup> dheanamh E.

<sup>60</sup> annsan K ; Ebha agus Adhamh air na míle (=mealladh[?]). teideal an ailt seo K.

<sup>61</sup> Lucifer E, passim. <sup>62</sup> Pharrthais K. <sup>63</sup> uair atá E.

<sup>64</sup> uair nách E. <sup>65</sup> am fhochair K.

“Cáidhe i dtéid<sup>66</sup> Adhamh mar sin,” ar an nathair.<sup>67</sup>

“Téid d’adhradh<sup>68</sup> an Dúilemhan,<sup>69</sup>” ar Ébha.

“Abair riom, a Éva,” ar an diabhal, “an maith bhur mbeatha i bParrthas?”

“Ní héidir a háiremh ar a haoibhneas agus ar a feabhus” [E 7], ar Éva, “óir<sup>70</sup> gach maith do rinne<sup>71</sup> Dia i bParrthas, is ar ar gcumusne atáid uile, acht toradh aonchroinn; agus adubhairt rinn dá gcaithmís<sup>72</sup> toradh an chroinn sin go bhfuighmis<sup>73</sup> bás uaidh.”

Adubhairt an nathair fria<sup>74</sup>:

“Ní mó bhur<sup>75</sup> bhfios ná fios na mborb.<sup>76</sup> Ní thug bhur dTigherna<sup>77</sup> fios uilc díbh,<sup>78</sup> acht fios maithiosa namá;<sup>79</sup> agus is mór bhur n-esbaidh, óir<sup>80</sup> níor léig díbh ní do thoradh an chroinn<sup>81</sup> do chaithemh, aga<sup>82</sup> bhfuil<sup>83</sup> fios uilc agus maithesa. Agus dá gcaithheadh sibhsi éanubhall don chrann sin do bhiadh fios uilc<sup>84</sup> agus maithesa agaibh.”

Adubhairt Éva annsin fria Diabhal<sup>85</sup>:

“Tarra<sup>86</sup> féin,” ar sí, “gusan gcrann, agus tabhair ubhall damh go roinnear<sup>87</sup> eadram féin<sup>88</sup> agus Adhamh é, go bhfeasam an fíor a n-abrai.”<sup>89</sup>

“Léig isteach me,”<sup>90</sup> ar an nathair,<sup>91</sup> “agus do-bhéar<sup>92</sup> ubhall don chrann duit,<sup>93</sup> agus do dhénair<sup>94</sup> eidirdhealbhadh idir mhaith agus olc, acht go gcaithir<sup>95</sup> ní don ubhall.”<sup>96</sup>

Ro osluic<sup>97</sup> Éva an dorus agus do-chuaidh an nathair<sup>98</sup> dochum an chroinn, agus do rad<sup>99</sup> ubhall do Éva, agus do-uaidh<sup>100</sup> sí a leath. Ro chlaochluigh a dealbh<sup>101</sup> agus a dath, agus do thuit a tlacht<sup>102</sup> dí; agus do ghabh<sup>103</sup> crith agus fuacht í, agus dob iongnadh léi a beith<sup>104</sup>

<sup>66</sup> cáidhe ttéid N K.

<sup>67</sup> an aithir E, an tathair K.

<sup>68</sup> do rádh N.

<sup>69</sup> —mhuin E.

<sup>70</sup> uair E.

<sup>71</sup> dá ndernaidh K.

<sup>72</sup> ccathamaois N, adubhairt dá bfeic[h]amis é nó dá ccathfeadhmis K.

<sup>73</sup> -maois N.

<sup>74</sup> friu E.

<sup>75</sup> uair N.

<sup>76</sup> ní móide bhur bfios a nabrann tú K.

<sup>77</sup> ttiagarna K *statim*.

<sup>78</sup> díobh E.

<sup>79</sup> na má E, námá N, an anna K.

<sup>80</sup> air K.

<sup>81</sup> éanubhal amháin don chrann san N K, amháin do th. an ch. Q.

<sup>82</sup> dá Q.

<sup>83</sup> ar lár E.

<sup>84</sup> bfaidh uilc E.

<sup>85</sup> fa dh. E, fris an d. K.

<sup>86</sup> Tar, N K.

<sup>87</sup> roinnead K.

<sup>88</sup> féin ar lár E.

<sup>89</sup> an ní do labhrais Q, an nidh adubhrais K.

<sup>90</sup> é E.

<sup>91</sup> an athair E.

<sup>92</sup> do bheir E,

béread K.

<sup>93</sup> dhuit E.

<sup>94</sup> do dhéinter K.

<sup>95</sup> go ccathfeadh sibh K.

<sup>96</sup> [ut dicit] do thuilleadh Q.

<sup>97</sup> ró fhosglaidh N.

<sup>98</sup> an athair Q K N, an aithir E.

<sup>99</sup> radh E, read N, raid K.

<sup>100</sup> do uaigh E.

<sup>101</sup> deilbh N K.

<sup>102</sup> an tlacht N, an t. naomhtha K.

<sup>103</sup> gaibh N.

<sup>104</sup> lé bheith N.

lomnocht<sup>105</sup> ar dtecht d'Adhamh dá hionnsuidhe. Ó'd<sup>105a</sup> chonnaire ar an ordughadh sin í adubhairt fria :

“Cia ros-tug tú amhlaidh<sup>106</sup> sin ?”

“In ní ad-bhéarsa<sup>107</sup> friot,” ar Éva, “ní<sup>108</sup> indeós<sup>209</sup> duit é nó go n-ithe tú leth an ubhaill<sup>110</sup> fil im láimh.”

Ro thomhail imorro Adhamh<sup>111</sup> leath an ubhaill, agus ro-bhí tárnocht dia éis, agus do-chuaidh an tlacht neamhdha dhé mar do-chuaidh do Éva.<sup>112</sup> Adubhairt annsin fria hÉabha :

“Biamaid<sup>113</sup> feasta go saothar<sup>114</sup> agus go síorghalar.”<sup>115</sup>

“In nathair, “ar sí,<sup>116</sup> “do iarr oram a léigen i bParrthas ; agus do ghuidh mé um ubhall don chrann<sup>117</sup> fhurfhógartha<sup>118</sup> do chaithemh ; agus ní fheadar créad<sup>119</sup> do bheith de<sup>120</sup> nó go bhfaca mo bheith lomnocht. Agus ní fedur olc riamh roimhe sin, agus isí an nathair rodusmheall<sup>121</sup> me.

“Acht aon ní,”<sup>122</sup> ar Adhamh,<sup>123</sup> “atámaid ar ndul amudha agus i n-olcaibh fesda. Agus atá ní as measa ná sin dúinn .i. sgaradh<sup>124</sup> ar gcorp agus ar n-anmonn rē chéile<sup>125</sup> ; agus na cuirp do leaghadh agus do loghadh, agus na hanmanna do dhul i n-ifrenn uar ar dtorchar dar dtlacht dinn.”<sup>126</sup>

Ro líon<sup>127</sup> tromdhacht agus truaighe iad, agus roba duaire dochraidh<sup>128</sup> leó a gcuirp gan tlacht neamhdha iompa. Is annsin doba réil do chách díobh dath<sup>129</sup> corp a chéile d'fhaicsin, go nach raibhe aca annsin acht duille fíodhomna<sup>130</sup> do thabhairt ar sgáth<sup>131</sup> a bhféile. Gonadh annsin adchualadar<sup>132</sup> gotha na n-aingeal, gonadh [eadh]<sup>133</sup> adubhairt Dia friu : “*De terra es, et in terram ibis*” .i. “do thalamh ataoi, agus i dtalamh<sup>134</sup> rachuir.”

<sup>105</sup> lé bheith lomnocta Q.      <sup>105a</sup> óir do N.      <sup>106</sup> amhlath E.  
<sup>107</sup> adbherusa E, adiabharsa Q, adbhearusa N, anídh bherras tusa K.  
<sup>108</sup> agus ní E.      <sup>109</sup> inneósad Q.      <sup>110</sup> ubhall E.      <sup>111</sup> Adhaimh E.  
<sup>112</sup> d.Ébha N,      <sup>113</sup> beimaid E.      <sup>114</sup> go saothair agus go saothair E.  
<sup>115</sup> go ngalair K.      <sup>116</sup> Ebha Q.      <sup>117</sup> do crann E.  
<sup>118</sup> uirortha K, um ubhall na haithne do ch. N.      <sup>119</sup> créid E.  
<sup>120</sup> caidhe thiocfadh de K.      <sup>121</sup> ro do mheall K, rodus mheall N.  
<sup>122</sup> acht cheana K.      <sup>123</sup> Q amháin.      <sup>124</sup> sgarfadh N.      <sup>125</sup> ar lár E.  
<sup>126</sup> uair ar dtorchardar ar dtlacht dín E, torrcadar Q, air torchaireadh  
a, talt N K.  
<sup>127</sup> agus ró lín E.      <sup>128</sup> dochrach Q, cráighte K.  
<sup>129</sup> daith N, dá K, dáth E.  
<sup>130</sup> feamanach Q, fíodmhanna N, bfioghbhanna K.  
<sup>131</sup> ar a sgath E.      <sup>132</sup> do ch. N.      <sup>133</sup> chutha Q.  
<sup>134</sup> do th. N.

Et<sup>135</sup> dixit : “ *In sudore vultus tui comedes panem tuum* ”  
 .i. “ bidh a hallus do chnámh<sup>136</sup> do-meala<sup>237</sup> do  
 bhairghen.” Adubhairt fria hĒbha : “ *Cum dolore et  
 ægritudine pares filios tuos et filias tuas,* ” .i. “ bidh go  
 gneid agus galar i n-am tuismheadha bhéra do mhaca  
 agus t’inghena.”<sup>138</sup> Do luidh<sup>139</sup> iarsin an tArdri gona<sup>140</sup>  
 mhórshluaghaibh leis chum Parrthais, agus deisidh ina  
 ríshuidhe i meodhan Parrthais mar a bhfuil crann na  
 beatha agus sluagh na secht nimhe uime ; agus do  
 chromadar croinn Pharrthais ag airmhidin<sup>141</sup> an  
 Dúilemhan.<sup>142</sup> Is annsin adubhairt an Rí<sup>143</sup> re a mhuinn-  
 tir : “ An bhfaictíse<sup>144</sup> an gníomh do rinne Adhamh .i.  
 techt tar m’fhoirceadalsa ? ”

Is<sup>145</sup> annsin do shuidh<sup>146</sup> Adhamh agus Éva ar sgáth  
 chroinn, agus adubhairt Adhamh do dhrochghuth :

“ Má do<sup>147</sup> shárúigheassa do smacht, isí an bhean  
 tugais féin damh ro aslaigh<sup>148</sup> orm é.”

Adubhairt Dia re<sup>149</sup> hAdhamh :

“ Ó nach admhae do chionnta béidh do chlann tré  
 bhithe<sup>150</sup> shíor i n-imreasan friot. Agus dámadh  
 aithrighe<sup>151</sup> do dhéantá do maithfidhe a ndearnais<sup>152</sup>  
 duit, agus<sup>153</sup> do bhethá isan bheatha chéadna go bráth.<sup>154</sup>

Adubhairt an Dúilemh<sup>155</sup> ris na hainglibh :<sup>156</sup>  
 “ Cuiridh Adhamh a<sup>157</sup> Parrthas.”

Ro hionnarbadh Adhamh agus Ēva iarsin a<sup>157</sup> Parrthas  
 isin dtalamh<sup>158</sup> gcoitchionn, [E 8] ar nach<sup>159</sup> toimhleadh  
 toradh croinn na beathadh i bParrthas ; air dia dtoimh-  
 leadh<sup>160</sup> ní bhfuigheadh bás go bráth,<sup>161</sup> acht sláinte

<sup>135</sup> ut N.

<sup>136</sup> chnámha N.

<sup>137</sup> do mhealla E N, agus do mhallidhe K.

<sup>138</sup> ‘do gne galair agus easláinte do bhiarthair do mhic agus  
 t’ingheana’ Q, ‘do ghné agus galar, etc.’ N ; *Teideal* ag Q annso :  
 Dibirt Adaim a Parrthas.

<sup>139</sup> luigh E, luig N K.

<sup>140</sup> gun a E.

<sup>141</sup> airmidin E, airminniughadh don D. K.

<sup>142</sup> -mhuin E Q N.

<sup>143</sup> righ E Q, Ríogh N.

<sup>144</sup> bhfaichuighsi E, bhfeacaidhsi N, bfeacadur K, bfeacaidh Q.

<sup>145</sup> Cuir Adhaimh agus Ēbha a Parthas, *teideal an ailt seo* ag K.

<sup>146</sup> thuig K.

<sup>147</sup> ar lár N K.

<sup>148</sup> easluigh E, reo oslucc orm ea Q.

<sup>149</sup> fria E.

<sup>150</sup> bhith N K.

<sup>151</sup> da mo admháil do chionta Q.

<sup>152</sup> a ndearnuighis N.

<sup>153</sup> agus . . . go bráth *ar easnamh* Q.

<sup>154</sup> *ar easnamh* E.

<sup>155</sup> duilemhuin MSS.

<sup>156</sup> fria haingluibh E, Dia ren aingiolaibh Q, ris na ha. K N.

<sup>157</sup> as E.

<sup>158</sup> talamh E.

<sup>159</sup> na MSS. ; Iomarus Adhamh *teideal* Lch 8 E.

<sup>160</sup> *ar lár* Q, ar dhia agus munadh mbeadh K.

<sup>161</sup> brách E.

choitchionn.<sup>162</sup> Agus táinig<sup>163</sup> doghra agus gorta agus doimhenma<sup>164</sup> agus luinne agus tuirse galar<sup>165</sup> chuca<sup>166</sup> iarsin; gonadh annsin asbert Adhamh ris na hainglibh: <sup>167</sup>

“Léigidh damh” ar sé, “ní do thoradh an chroinnsi do chaithemh.”

“Ní thiomheólair<sup>168</sup> feasda,” ar na haingil,<sup>169</sup> “nó go sgara<sup>170</sup> do chorp agus t’anam ré chéile.”

Agus ro headarsgaradh Adhamh agus Ēbha le<sup>171</sup> Parrthas ó shoin alle.<sup>172</sup>

Do rinne<sup>173</sup> Dia Talamh d’Adhamh agus do Ēbha iarna sgríos a Parrthas, agus do bhí Adhamh secht dtrátha<sup>174</sup> gan bhiadh gan digh gan éadach gan teine, acht fó aithmhéala agus tuirse.<sup>175</sup> Do bhádar ag tabhairt aithfer ar a chéile, agus adubhairt Adhamh:

“Is mór an mhaith tugadh dúinn,” ar sé, “muna bheith Lucifer aga aslach<sup>176</sup> orainn<sup>177</sup> an Coimthe do shárughadh .i. comhrádh fria haingle,<sup>177a</sup> agus na huile dhúile Dé agar<sup>178</sup> n-onórughadh; agus ní loisgfadh teine, agus ní bháithfeadh uisge, ní theasgfadh faobhar agus ní gheabhadh<sup>179</sup> galar sinn, agus ní bhiadh<sup>180</sup> fuacht nó ocrus orainn go bráth,<sup>181</sup> agus ní hé Dia ba chionntach rinn acht sinn féin.” Agus do cheaduigh Dia dhóibh iarsin síoladh agus iomdhughadh<sup>182</sup> fán ndomhan.<sup>183</sup>

<sup>162</sup> slaintí c. E.

<sup>163</sup> thainig E.

<sup>164</sup> mímh. K. <sup>165</sup> gallramh E. <sup>166</sup> cuca E, chucha iarsin N.

<sup>167</sup> fria hainglibh (*sic*) E.

<sup>168</sup> thiomhulair E, thiomulair N, thiomlar K, hiomeolair, *arna athavvú* go ní thiomheolair Q.

<sup>169</sup> hainglidh E. <sup>170</sup> sgaradh Q N. <sup>171</sup> re Parrthas K, ó Ph. Q.

<sup>172</sup> aleith K.

<sup>173</sup> roinne E, rin Q, rinn K, roinn N.

<sup>174</sup> ttráithe N K.

<sup>175</sup> agus fa atuirse Q, agus aithfir N.

<sup>176</sup> do fhorráil K.

<sup>177</sup> orrainn E, do fhoslach orainn N.

<sup>177a</sup> shárughadh agus na huile do dhéanamh agus duile Dē do chomórath frias na hainglle Q.

<sup>178</sup> Dé do chomhrádh le haingiolaihbh agar Q N. <sup>179</sup> gheobhadh K.

<sup>180</sup> bhiaidh E.

<sup>181</sup> Q *amháin*.

<sup>182</sup> iomdughadh E, iomadughadh Q N K.

<sup>183</sup> ndomhuin E, doman mbraonach Q.

## V

## Ó ADHAMH GO NAOI.

Is fisidh<sup>1</sup> suñn cia líon do chloinn do tuismheadh ó Adhamh .i. caogad mac agus caogad inghean, amhail innisid sgríbhneóiridhe Rómhánach[a], *ut dixit poeta* :<sup>2</sup>

Caogad mac ag Adhamh án,<sup>3</sup>  
caogad<sup>4</sup> inghean ard iomshlán ;  
do fhaomhsad bheith cneas re cneas,  
gé ro chlaonsad<sup>5</sup> a gcairdes.

Agus is dearbh nár chlannuighsiot díobh acht triar<sup>6</sup> .i. Cain,<sup>7</sup> Seth,<sup>8</sup> Sile, agus a dtriar<sup>6</sup> ban<sup>9</sup> .i. Pip<sup>10</sup> bean Chain, Olla bean tSeith, Piphib<sup>11</sup> bean tSile, mar adeir an file :<sup>12</sup>

Triar mac triar inghean gan oil<sup>13</sup>  
do chloinn oireaghdha<sup>14</sup> Adhaimh,<sup>15</sup>  
uatha ro síoladh an<sup>16</sup> sluagh  
dár líonadh<sup>17</sup> an domhan dreachruadh.

*Adam primus pater fuit*, agus Éva céadmháthair na n-uile. Cain<sup>18</sup> a bprímhghéin,<sup>19</sup> agus is leis do cumhdaigheadh cathair ar dtúis<sup>20</sup> riamh. Is leis do-rónadh<sup>21</sup> an chéadar agus an chéadbhuain<sup>22</sup> ar dtúis.

Aibēl<sup>23</sup> an mac tánaiste<sup>24</sup> d'Adhamh<sup>25</sup> is eisidhe<sup>26</sup> cédfhíreán agus cédmhairtír<sup>27</sup> agus cédshagart agus ógh<sup>28</sup>

<sup>1</sup> fiosach K ; Do Chloinn Adhamh, *teideal an ailt seo* K Q.

<sup>2</sup> poeta *ar lár* E.

<sup>3</sup> ann N.

<sup>4</sup> caogdha E.

<sup>5</sup> chlaonsaid E ; chaoín siad K.

<sup>6</sup> triúr N K.

<sup>7</sup> Cáin N.

<sup>8</sup> Seit N.

<sup>9</sup> bean E.

<sup>10</sup> Pip N.

<sup>11</sup> Piphib Q N

<sup>12</sup> file [an rann] Q ; *ut dixit* E.

<sup>13</sup> ól Q.

<sup>14</sup> oireadha E ; oirdheirce K.

<sup>15</sup> Adhamh E.

<sup>16</sup> shíoladh in E ; shíollruigh Q.

<sup>17</sup> líonnradh Q [? líonadh domhan : *siollabh san bhreis ann*].

<sup>18</sup> Caín (*nó* Cáin) N ; Cian K.

<sup>19</sup> a p. E ; a ph. N.

<sup>20</sup> ar tús riamh E.

<sup>21</sup> do rinneadh K.

<sup>22</sup> 'buain' agus 'ar' do mhalartú áite Q.

<sup>23</sup> Aibel E ; Abel K.

<sup>24</sup> tainuiste E.

<sup>25</sup> do Q.

<sup>26</sup> eisidhéin E ; isé do rinn an chéad fhíoraon N K.

<sup>27</sup> .c. mairtír E ; mairtíreach N K.

<sup>28</sup> óg E.

do bhí ag síol Adhaimh riamh. Ro iomarbháighedar<sup>29</sup> iarsin clann Adhaimh<sup>30</sup> .i. sinseir mhac<sup>31</sup> nAdhaimh .i. Cain miscaisech mac Adhaimh<sup>32</sup> do mharbhadh<sup>33</sup> a dhearbhráthar<sup>34</sup> féin .i. Aibél<sup>35</sup> mac Adhaimh tré<sup>36</sup> fhormad agus tré dhíomus; gurab í sin<sup>37</sup> cédfhinghal isin domhan riamh. Agus do mhalluigh Dia Cain<sup>38</sup> iarsin agus a dtiocfadh dá shíol iona dhiaidh, ut dixit poeta :<sup>39</sup>

Ro mhalluigh Dia Cain<sup>40</sup> cruaidh  
is gach aon do geineadh uaidh,  
é féin ro thiomghair<sup>41</sup> go tréan  
tréna fhinghail<sup>42</sup> ar Aibél.

Gonadh<sup>43</sup> de sin tug Dia an<sup>44</sup> díle tar an uile dhomhan.<sup>45</sup> Agus is iad so áirsidhe<sup>46</sup> na céadaoise gona saoghlaibh :  
ADHAMH triochad ar naoi gcéad. SETH cúig bliadhna [déag] ar naoi gcéad. ENOS a cúig ar naoi gcéad, mar adeir an Leabhar Gabhála :<sup>47</sup> [E 9].

Saoghal Seith is eól damh soin  
a cúig dég ar naoi gcéaduibh  
cúig<sup>48</sup> bliadhna naoi gcéad<sup>49</sup> ro clos  
nó go rug an t-éag Enos.

CAINÁN<sup>50</sup> a deich ar naoi gcéadaibh, agus adeir an leabhar céadna :

Deich mbliadhna naoi gcéad<sup>51</sup> gan chrádh  
aois mheic Enois Cainán ;<sup>52</sup>  
naoi gcéad acht a cúig go mbloidh  
saoghal Mhala-Léith mhórghloin.

<sup>29</sup> -bhaighdair E ; iomarbhuidheastar Q.

<sup>30</sup> Adhamh E.

<sup>31</sup> mc agus líne ós a chionn MSS.

<sup>32</sup> mac A. ar lár Q.

<sup>33</sup> mharbhughadh N.

<sup>34</sup> da dh. E.

<sup>35</sup> do A.E.

<sup>36</sup> tria E.

<sup>37</sup> é sin N.

<sup>38</sup> Cáin N.

<sup>39</sup> a ttiocfadh uatha Q.

<sup>40</sup> leg Ca-in, déshiollbhach.

<sup>41</sup> thiomgair E ; hiomarbaidh K.

<sup>42</sup> tre an fhingheall Q.

<sup>43</sup> Gona N.

<sup>44</sup> ar lár E.

<sup>45</sup> an domhuin E ; domhan uile K.

<sup>46</sup> áirith agus " th " ar charet tar éis ' ai ' ʔ g i n-iond " th " E ; Aireabh Q ; áirsidh N ; árrsuidhe K.

<sup>47</sup> gábhla K ; an file Q.

<sup>48</sup> as so anuas go dtí ' Ag so dearbhadh an tseanchadha ' ar lár K.

<sup>49</sup> nochad E. <sup>50</sup> Caínán N ; Cainán E. <sup>51</sup> nochad E. <sup>52</sup> cainán E.



IARETH<sup>53</sup> cúig bliadhna dá fhiched ar naoi gcéadaibh;<sup>54</sup> is eisidhe in céadlitterdha do bhí riamh.<sup>55</sup> ENOC cúig bliadhna dá fhiched ar thrí chéadaibh,<sup>54</sup> a aois<sup>56</sup> ré<sup>57</sup> ndul i bparrthas. MATUSALEM<sup>58</sup> dá bhliadhain seasgad<sup>59</sup> ar naoi gcéadaibh. LAMHIACH seacht mbliadhna déag is trí fichid<sup>60</sup> ar shecht gcéad. NOE deich mbliadhna is da fhichiod<sup>61</sup> ar naoi gcéd.

Agso dearbhadh<sup>62</sup> an tseanchadha<sup>63</sup> ar ré<sup>64</sup> gach árdathar díobh amhail léghar<sup>65</sup> san duain darab tosach : Athair cáich coimsidh<sup>66</sup> nimhe :

Trio Chad naoi gcéd bliadhain bán  
saoghal Adhaimh<sup>67</sup> ré a iomrádh ;<sup>68</sup>  
deich mbliadhna ris<sup>69</sup> sin uile  
saoghal a mhná mongbhuidhe.

Saoghal Seith,<sup>70</sup> is eól damh<sup>71</sup> soin,  
a cúig dég<sup>72</sup> ar naoi gcéduibh ;<sup>73</sup>  
cúig bliadhna<sup>74</sup> naoi gcéd ro clos  
[nó] go rug an t-ég Enos.

Deich mbliadhna naoi gcéd gan ghráin<sup>75</sup>  
aois mhic Enos<sup>76</sup> Caináin ;<sup>77</sup>  
naoi gcéd acht chúig bliadhna<sup>78</sup> ar bhloidh  
saoghal Malalél mhórglhoin.<sup>79</sup>

Dhá bhliadhain sesgad<sup>80</sup> ar naoi gcéd  
do Iareth<sup>81</sup> re ndul d'éag ;  
trí chéd sesga<sup>82</sup> a cúig ro clos  
d'Enoc ré ndol<sup>83</sup> i bparrthas.<sup>84</sup>

<sup>53</sup> Iaphet N ; Iapheith Q.

<sup>55</sup> céad leitreach riabh Q.

<sup>58</sup> -leim E.

<sup>60</sup> mbliadhna is da fhithid Q ; .IIIXX. N.

<sup>62</sup> dearbh Q.

<sup>64</sup> Ré E ; réidhe N ; rae K ; tosach gach rée Q.

<sup>66</sup> coimsigh E ; coimsig N.

<sup>68</sup> fris N.

<sup>73</sup> ccead Q.

<sup>77</sup> chananain K.

<sup>80</sup> sesga E.

<sup>82</sup> seascad N K.

<sup>54</sup> ccéad Q.

<sup>56</sup> ar lár Q.

<sup>59</sup> seasgadh E ;

<sup>57</sup> iar E.

<sup>61</sup> .XX. N.

<sup>63</sup> tseanchaidh E.

<sup>65</sup> léightior N.

<sup>67</sup> adhamh E.

<sup>68</sup> re hiomr. K.

<sup>70</sup> Set K ; Seit N.

<sup>71</sup> dúinn N.

<sup>72</sup> ar lár K.

<sup>74</sup> chúig bh. N.

<sup>75</sup> ghrian Q.

<sup>76</sup> Enois N.

<sup>79</sup> saoghal Mh. mh. N K.

<sup>81</sup> Iarath Q ; iereith N ; iaphet K.

<sup>83</sup> dul N ; air nd. Q.

<sup>84</sup> -thais E ; go P.K.

Naoi mbliadhna sesgad<sup>85</sup> go mbloidh  
agus naoi gcéd do bhliadhnaibh,<sup>86</sup>  
isé sin an<sup>87</sup> saoghal seang<sup>88</sup>  
tugadh do Mhathu-salem.

Saoghal Laimhiach luaidhter let<sup>89</sup>  
secht gcéd sechtmhogha<sup>90</sup> 's a secht ;  
saoghal Noe, niamhghlan a bhloidh  
a caogad ar naoi gcédaibh.<sup>91</sup>

Ro forcungair<sup>92</sup> Dia for clannaibh<sup>93</sup> Seith ná ro-  
chumaisgdís<sup>94</sup> fria clannaibh Chain agus ná<sup>95</sup> ro-  
chlannuighdís friu,<sup>96</sup> agus ná tugdís mná dhóibh ;<sup>97</sup> agus  
níor chongbhadar<sup>98</sup> clanna Seith an foirceadal<sup>99</sup> sin.  
Tugadar iarsin inghena claona Cain,<sup>100</sup> air ba mór a  
gcaomhe, agus ro chlannuighsed friú, tar sárughadh<sup>101</sup>  
Dé amhail adubhairt an file :

Ro fhuagair an Coimdhe cáidh<sup>102</sup>  
do chlannuibh Seith<sup>103</sup> go bhffiorbháidh<sup>104</sup>  
go nach faomhadh<sup>105</sup> duine díobh  
ingheana claona Cain.<sup>106</sup>

Gonadh ó<sup>107</sup> Chain sin ro<sup>108</sup> gheinedair Fomhoruigh  
agus Luprachánaigh agus Gabhairchinn, agus gach  
écosg torathardha<sup>109</sup> nó doidhealbhhdha<sup>110</sup> ro bhaoi isin  
domhan for daoinibh,<sup>111</sup> amhail adbhert an file :<sup>112</sup>

Uaidh ro<sup>113</sup> gheinedar gan oil  
gabhairchinn is fomhoruigh,  
na<sup>114</sup> luprachánaigh leardha,  
is gach duine doidhealbhhdha.<sup>115</sup>

<sup>85</sup> sesga E.    <sup>86</sup> bhligheantuibh Q.    <sup>87</sup> as N.    <sup>88</sup> seang soilbh K  
<sup>89</sup> lat K.    <sup>90</sup> -mhoghadh E.    <sup>91</sup> *céd* bliaghain E N ; *bliadhan* Q  
<sup>92</sup> Ro fh. Q N K ; for ch. E.  
<sup>94</sup> chumusgadar N ; gan cumusg do dhéanamh re haon do Q.  
<sup>95</sup> nach N    <sup>96</sup> agus gan *clannmhadh* reo Q.  
<sup>97</sup> agus . . . dóibh *ar lár* Q.    <sup>98</sup> chonmhatur E.  
<sup>99</sup> foirch. E ; Saoghal na Sinnser ó Adhamh go Nai, *teideal an ailt seo* K.  
<sup>100</sup> Cain leo Q.    <sup>101</sup> thar shár- E.    <sup>102</sup> an Ch. ch. E  
<sup>103</sup> Seth E.    <sup>104</sup> *gur* f. E ; *gan* f. K ; go f. N.  
<sup>105</sup> guna fhaomhadh E ; faomha Q.  
<sup>106</sup> Chain E ; an *inghean* do chlannaibh Cian K.  
<sup>107</sup> ón N.    <sup>108</sup> do N.  
<sup>109</sup> torathruatha Q ; tora, *tratha* N ; tairre, truatha K.  
<sup>110</sup> -ealbha E ; -ealbhtha K.    <sup>111</sup> for dh. E.  
<sup>112</sup> ut dixit E ; der an f. Q.    <sup>113</sup> *ar lár* N K.  
<sup>114</sup> líne E Q, *ar lár* N K.    <sup>115</sup> doidhealbha E ; doidhealbha duine Q N.

Ó'd-chonnaire Dia imorro tiacht dóibh tar a<sup>116</sup> thiomna isí comhairle<sup>117</sup> ar ar chinn na daoine do dhílgeann.<sup>118</sup> Gonadh de sin tugadh an díle for<sup>119</sup> an ndomhan do bháthadh chloinne Cain,<sup>120</sup> amhail adubhairt an file :<sup>121</sup> [E 10].

Bádar<sup>122</sup> tar tiomna [            ]  
na fir ulca<sup>123</sup> eisíodha ;  
cuile<sup>124</sup> ros-cráidh,<sup>125</sup> díle<sup>126</sup> dhron<sup>127</sup>  
ros-báidh uile acht aonochtar.<sup>128</sup>

Go nach<sup>129</sup> térna dhíobh acht Noe<sup>130</sup> gona mhnaoi .i. a shiúr<sup>131</sup> féin, gona<sup>132</sup> dtrí macaibh, agus gona<sup>133</sup> dtrí n-inghenaibh, agus rob iadsin mná<sup>134</sup> na dtrí mac. Agus ba hé fochann<sup>135</sup> a saortha seach cáich,<sup>136</sup> air ní ro chumaisced<sup>137</sup> cairdíós<sup>138</sup> fri clannaibh Chain ;<sup>139</sup> agus do líon an domhan doridhise,<sup>140</sup> ut dixit :<sup>141</sup>

Naoi 's a thrí mic<sup>142</sup> gan mheabhla<sup>143</sup>  
gona séitchibh<sup>144</sup> saoirdealbhdha,<sup>145</sup>  
ochtar do shíol<sup>146</sup> tSeith gan tsal,  
nár fhaomhsad Cain<sup>147</sup> cneadhmar.<sup>148</sup>

Cobha séitche Naoi niamhghloin,<sup>149</sup>  
Olla ben tSeim saoirriaghlaidh,<sup>150</sup>  
bean Chaim Oliva in adha,  
bean Iaphet Olivana.

<sup>116</sup> ar lár E.                      <sup>117</sup> as a cc. N.                      <sup>118</sup> dhilgeand E.  
<sup>119</sup> tar N.                              <sup>120</sup> cloinne Ch. E.  
<sup>121</sup> ut dixit E ; Craobhscaoileadh Adhamh 7 Ebha, *teideal lgh 10*,  
E ; Teacht na díleann tar an domhan, *teid.* Q ; Teacht na Dílinn,  
*Teid.* K.  
<sup>122</sup> bhádar N ; Badar E ; do bhádur K.    <sup>123</sup> ulcha E.    <sup>124</sup> cúile N.  
<sup>125</sup> rós chráidh : rós bháidh E.    <sup>126</sup> díle E.    <sup>127</sup> dron E ; drón N K.  
<sup>128</sup> aonfhear N.                      <sup>129</sup> Guna E.                              <sup>130</sup> Naoi N.  
<sup>131</sup> .i. siar gona K ; a shiair budheisin E ; budh isin a bhean Q ;  
siair budh í sin N.  
<sup>132</sup> gun a E.                              <sup>133</sup> gonadh E.                              <sup>134</sup> a mná E.  
<sup>135</sup> ró bé fochuinn E.    <sup>136</sup> cáich E.    <sup>137</sup> oir níor ro choimesgadh N.  
<sup>138</sup> ar lár K.    <sup>139</sup> Cian K, *passim.*    <sup>140</sup> do ríghse N.    <sup>141</sup> Q ambáin.  
<sup>142</sup> triur mhac N K.                      <sup>143</sup> mheabhail, MSS.  
<sup>144</sup> gan a seitchibh E ; seithibh N.  
<sup>145</sup> saordhealaidh E ; -ealbhaidh N ; -ealbththa K.  
<sup>146</sup> chloinn Seith Q.                      <sup>147</sup> ar lár N K.  
<sup>148</sup> ceadhmar N ; cinemhar K ; cneádmhar E.  
<sup>149</sup> neamhghlain Q.                      <sup>150</sup> saoirriaghaidh E ; -riadhaidh N.

Sem Cham<sup>151</sup> is Iaphet<sup>152</sup> na n-iath  
trí meic Naoi mic Laimhiach  
a dtrí mná gríobhdha<sup>153</sup> glana  
Olla Oliva Olivana.<sup>154</sup>

Is iadsan lucht na háirce  
go socht<sup>155</sup> is go saorshláinte,  
gan bhath<sup>156</sup> gan omhan gan fheall  
domhan<sup>157</sup> a haithle díleann.

Dafhichiod<sup>158</sup> laithe don dílinn ag sileadh. Intan tráth tairnig<sup>159</sup> do Noe cumhdach agus eagar na háirce<sup>160</sup> luidh<sup>161</sup> innte buidhén. Ochtar gusna huile ainmhintibh<sup>162</sup> rug lais. Ro bháith<sup>163</sup> an díle na huile anmhanna<sup>165</sup> agus daoine archena<sup>166</sup> acht lucht na háirce agus Helias<sup>167</sup> fil i bparrthas<sup>168</sup> do chathughadh fri<sup>169</sup> hAinticríosd ; agus Fionntain mac Bóchna, isé adféidh<sup>170</sup> na sgéala do chách iar ndílinn. I gcionn caogad laithe ar chéd gabhsad<sup>171</sup> na huisgeadha<sup>172</sup> a seargadh, agus laithe<sup>173</sup> agus secht míos don áirc ó thuinn go tuinn, go ndeisidh<sup>174</sup> ar sliabh Armenia. Ro shergsad na huisgedha agus an<sup>175</sup> deichmhadh míos ad-ceas<sup>176</sup> dóibh mullaighi na sliabh.<sup>177</sup> I gcionn<sup>178</sup> secht laithe<sup>179</sup> caogad ro oslaic Naoi<sup>180</sup> seinister na háirce agus [ro] fhaoidh an fiach<sup>181</sup> amach, agus ní tháinig for gcúla<sup>182</sup> doridhesi. Ro léig<sup>183</sup> an colum amach ar na mháireach, agus táinig<sup>184</sup> ar gcur a chuarda<sup>185</sup> ar gcúla, oir ní bhfuair airm i n-anfadh.<sup>186</sup>

---

<sup>151</sup> cam N.    <sup>152</sup> Iafeth E.    <sup>153</sup> gríobhdhtha E.    <sup>154</sup> -bháná N.  
<sup>155</sup> gu sucht E ; ga sucht Q ; go sucht NK.  
<sup>156</sup> ga bhfad E ; gan bhathadh K.    <sup>157</sup> air an d. K.  
<sup>158</sup> Trádh na dillinne, *teid. an ailt seo* K.  
<sup>159</sup> do tharnig Q ; táirnidh N K.    <sup>160</sup> eagair na hairce E.  
<sup>161</sup> luig N K.    <sup>162</sup> -mhinntibh N ; -mhintidhe Q.  
<sup>163</sup> ro bháidh E ; ro bhaithidh N.    <sup>164</sup> -leann N.    <sup>165</sup> anmanna E N.  
<sup>166</sup> ar cheadhna E.    <sup>167</sup> helii E ; Hely N ; Helye Q.    <sup>168</sup> a p. E.  
<sup>169</sup> fri E ; re N.    <sup>170</sup> adfeth E.    <sup>171</sup> ghabhsiat E.  
<sup>172</sup> huisgiodha E ; husgudhe Q ; -gidhe K.    <sup>173</sup> laeithe N.  
<sup>174</sup> -sid N.    <sup>175</sup> gus an E ; an Q N K.    <sup>176</sup> ad chádhius N K.  
<sup>177</sup> mullach na sléibhte N.    <sup>178</sup> ccinn E.    <sup>179</sup> láithe MSS.  
<sup>180</sup> ró fhosglaidh Noe N.  
<sup>181</sup> téid an fhiach K ; ro leig an fiadhach Q.  
<sup>182</sup> ccúlaidh N ; tar n-ais Q.    <sup>183</sup> do reo leig Q.    <sup>184</sup> thainig E.  
<sup>185</sup> ar chur a chuardaigh E ; air ccúl accur a cháirdis N ; a chairdis  
Q.  
<sup>186</sup> níl ainm an fhaid N ; aon ionad na stadfadh Q.

Faoidhis<sup>187</sup> an colum amach doridhesi i gcionn secht laithe dhō, agus [do] luidh 'na bheatha feascar<sup>188</sup> agus gēasca olachroinn gona<sup>189</sup> dhuille ['na bhéal]. Ro faoidh é<sup>190</sup> amach i gcionn secht laithe doridhesi, agus ní tháinig for gcúla. Ro ráidh Dia annsin fria Noe, antan táinig an díle tar an ndomhan. Caoga ar thrí chéd bliadhan<sup>191</sup> ro naoi<sup>192</sup> ina bheathaidh<sup>193</sup> iar ndílinn. Sé chéad bliadhan<sup>191</sup> ro bhí Naoi antan táinig an dílinn.<sup>194</sup> Agus isé líon bliadhan fil isin chédaois .i. ó Adhamh go dílinn<sup>195</sup> sé<sup>196</sup> bhliadhain caogad ar sé chéd ar mhíle. In aois tánuiste ó dhílinn go hAbraham<sup>197</sup> dhá bhliadhain da fhichead [ar naoi gcéad]. Noe *dana* isé cédna aireach na haoise<sup>198</sup> sin.

Do<sup>199</sup> bheannuigh Dia Naoi<sup>200</sup> gona mhacaibh, agus adubhairt friu :

“ Síolaidh agus iomdhaighidh<sup>201</sup> in talamh, agus líonaidh, agus biaidh mo chairdeassa maille ribh ;<sup>202</sup> agus ní thiubhar in díle tar in ndomhan<sup>203</sup> go críoch coitcheann cháich. Agus do-bhéar<sup>204</sup> comhartha mo charadraidh dhaoibhse<sup>205</sup> in gcéin<sup>206</sup> bheithí<sup>207</sup> aga fhaigsin<sup>208</sup> ní rachaidh díoláithriughadh<sup>209</sup> ar chlannaibh Naoi .i. in stuagh neimhe ;<sup>210</sup> agus rachaidh uaibh<sup>211</sup> gan fhaigsin<sup>212</sup> chúig bliadhna<sup>213</sup> dég ré mbráth. Do rinneadh<sup>214</sup> do<sup>215</sup> Dhia altóir do chumhdach le Naoi iar ndílinn, agus do roinn<sup>216</sup> an domhan i dtrí rannaibh idir a mhacaibh. Cam, tráth, ro-ghabhsidhe an Aifric agus deisceart-laithe<sup>217</sup> na hAsia ; triocha cinéal uaidh innte. Iapheth isé ro-ghabh<sup>218</sup> an Eóraip uile ;<sup>219</sup> cúig cinéal déag<sup>220</sup> uaidh innte [E 11]. Sem isé ro-ghabh an Asia ;

187 accenn secht la aris do reo leig Q. 188 lá feascair E.  
 189 ina bheathá gona E. 190 ar lár N. 191 bliaghain E.  
 192 bhí N. 193 bheathá E. 194 dílionn E. 195 -lionn N.  
 196 cúig Q. 197 -tham E. 198 hainsire Q.  
 199 Gabhlughadh Japhet, *teideal* K ar an alt so. 200 Noe N.  
 201 síoladhaidh E ; síolúghadh agus iomadúghadh N K.  
 202 shribh E. 203 in domh. E. 204 dobheir E. 205 dhíbhse N.  
 206 ingéin MSS. 207 bheatha Q ; bheathá N. 208 aga f. E.  
 209 díthlathriughadh E ; díthláithriughadh N ; díthlathrumhadh  
 ceadhna Q.  
 210 stuaidh nimhe E ; stuadh N. 211 uaidh N. 212 gan f. E.  
 213 lá N. 214 rín N ; rinn K ; rinne E ; roinneadh Q.  
 215 ar lár N. 216 rann E. 217 láithe E N K ; leatha Q.  
 218 triocha . . . ro-ghabh ar lár E.  
 219 Eorup 7 tuasgiort leatha (láithe N) na hAsia Q N.  
 220 triochaidh Q.

agus ocht gcinéal fichead<sup>221</sup> uadha, amhail adubhairt an file :

Sem ro-ghabh in Asia n-ait,<sup>222</sup>  
 Cam gona chloinn an Afraic ;<sup>223</sup>  
 Iapheth uasal is a mhaic  
 ité<sup>224</sup> ro-threabhsat Eóruip.

Triocho cinél, comhall nglé<sup>225</sup>  
 cinnsead ó Cham<sup>226</sup> mac Naoidhe,<sup>227</sup>  
 a hocht fichead<sup>228</sup> fil ó Shem  
 [is] a cúig déag ó Iapheth.<sup>229</sup>

Gurab amhlaidh sin ro líonadh trí ranna an domhain ó thrí mhacaibh Naoi.

---

<sup>221</sup> seacht bfithid cinneal, Q; agus fithchiod cinéal E.

<sup>222</sup> nait N E.                   <sup>223</sup> Aifraic E; Aifric N.

<sup>225</sup> ngnaoi K.

<sup>226</sup> Cháin N; Chian K.

<sup>224</sup> ite E; inte Q.

<sup>227</sup> Naoi Q N.

<sup>228</sup> fithchiod E; déag N Q; deaghaidh N.

<sup>229</sup> Iathfeth E; Iaphet N.

## VI

## Ó IAPHETH GO MÍLE EASPAÍNE.

Ochtar mac la Iapheth, agus léigfeam seachainn<sup>1</sup> iad acht **Magog** mac Iapheth. Dhá mhac le Magog : **Baath**<sup>2</sup> agus Ibaath. Ó Ibaath iaramh ríge<sup>3</sup> Rómhán. Mac do Bhaath **Fenius Farsaidh**, ó bhfuilid in Scithiaghda<sup>4</sup> agus Gaoidhil. Ó Ibaath Frangcaigh agus Rómhánaigh, Saxanaigh Breatnaigh<sup>5</sup> agus Albanaigh. Ó Mhagog mac Iapheth<sup>6</sup> atáid na tuatha ró-ghabhsad Éire ria nGaoidheal-aibh .i. Parthalón mac Seara,<sup>7</sup> mic Srú, mic Easrú ; agus Neimhedh<sup>8</sup> mac Adhnóin,<sup>9</sup> mic Paim, mic Tait, mic Seara, mic Srú ꝛc. ; agus clanna Neimhidh .i. Gailiún,<sup>10</sup> Fir Bholg<sup>11</sup> agus Fir Dhomhnann.<sup>12</sup> Mac do Bhaath mac Magog Fenius<sup>13</sup> Farsaidh. Dá mhac Feniusa, Nenual, do fhágaibh<sup>14</sup> i bhforflaites na Scithia<sup>15</sup> dia éis ; agus **Nél**<sup>16</sup> an mac eile, agus ag an tor rugadh é. Agus dobudh saoi isna hiltbhérlaibh<sup>17</sup> é ; gurab é rugadh don Éigipt<sup>18</sup> d'fhoghluim<sup>19</sup> na n-ilbhérladh<sup>20</sup> uaidh.<sup>21</sup> Do ghráidh Forann Cingcris é, agus do<sup>22</sup> rad ferann<sup>23</sup> dó, agus tug a inghen dō mar mhnaoi<sup>24</sup> .i. Scota<sup>25</sup> inghen Forainn.

Agus tar éis bháis Feniusa Farsaidh<sup>26</sup> do éirigh iomthnúith idir a mhacaibh gur mharbh<sup>27</sup> Nél Nenual mac Feniusa Farsaidh, gur hionnarbadh Nél 'na

---

*An t-alt so agus Craobhsgaoileadh Cloinne Míleadh, agus a dteacht go hÉirinn ag Ga lch 27 seq. Ní mar a chéile é agus tuairisg an leabhair seo. Isé atá ann, cuimrú ar thuairisg an Leabhair Ghabhála (MacAlister and MacNéill) ó lch 190 (alt 123) go dtí deireadh an leabhair. A theideal : Do Ghabhálaibh Chloinne Míleadh sonn do réir an Leabhair Mhuimhnic (sic), iar na bhaint as an Leabhar Gabhála ꝛ as Leabhar Droma Sneachta ꝛ do réir Eochaidh Uí Fhloinn, etc.*

<sup>1</sup> seachad N.    <sup>2</sup> ar lár E.    <sup>3</sup> rí E ; ríogh N ; rígh Romhadh Q.

<sup>4</sup> Sceittiaga E ; Sceiteadha N.    <sup>5</sup> Brethainidh E.    <sup>6</sup> Iathféith É.

<sup>7</sup> Searra E.    <sup>8</sup> Neimhaidh E, clann neimheach Q N.

<sup>9</sup> Adnon E ; Áidhnóin N.    <sup>10</sup> Gailiún E ; -lion N.    <sup>11</sup> bholga Q.

<sup>12</sup> -náin E.    <sup>13</sup> -iúsa E.    <sup>14</sup> do fágadh Q.    <sup>15</sup> Sgeitia E ; Scetia N.

<sup>16</sup> Neail E ; Néal N.    <sup>17</sup> huile bhéalradh Q.    <sup>18</sup> Égypt N.

<sup>19</sup> ag foghluim E.    <sup>20</sup> -rluighibh N ; -rluidhe K.    <sup>21</sup> uadha N.

<sup>22</sup> ionus gur Q.    <sup>23</sup> read faron N.    <sup>24</sup> Q amháin.

<sup>25</sup> Sgota K ; Scota Dhéidgheal Q.    <sup>26</sup> Fáirsíodh N statim.

<sup>27</sup> marbhadh N.

chionaidh<sup>29</sup> sin go hÉigipt, agus go<sup>29</sup> rug Scota<sup>30</sup> inghen Forainn mac dó .i. **Gaoidhiol Glas** mac Niuil ó n-ainmnighthear Gaoidhil go huilidhe. Agus is dō sin fa mac **Easrú**,<sup>31</sup> mac Gaoidhil, in fer<sup>32</sup> calma comhramhach<sup>33</sup>. Agus mac do sin<sup>34</sup> **Srú** mac Easrú mic Gaoidhil Ghlais. Agus isé céadtaoisech do Ghaidhealaibh luidh don Éigipt<sup>35</sup> é. Seachtmhogha agus cheithre chéad bliadhan ó dhílinn gonnige sin.

Lucht cheithre long luidh Srú<sup>36</sup> a hÉigipt, agus cheithre lánamhna fichead agus<sup>37</sup> triar amhus ingach luing.<sup>38</sup> Srú agus a mhac .i. **Eibher**<sup>39</sup> Scot, rob iad taoisigh na luingse sin.<sup>40</sup>

Ishí sin aimser ro bhaoi Naoine<sup>41</sup> mac Nenuail mic Feniusa Farsaidh i bhflaithios<sup>42</sup> na Scithia,<sup>43</sup> agus marbhuis Srú *dano* fo-chédóir iar riachtain Scithia. Gabhais Eibher Scot ríge na Scithia ar éigin<sup>44</sup> ar chloinn Nenuail mhic Feniusa Farsaidh, agus<sup>45</sup> do torchradh dá éis sin eisen la Naoine mac Nenuail mic Feniusa Farsaidh.<sup>45</sup>

Do bhaoi cosnamh<sup>46</sup> idir Naoine mac Nenuail agus<sup>47</sup> **Beoamhain**<sup>48</sup> mac Eibhir Scuit.<sup>49</sup> Gabhais Beoamhain<sup>50</sup> ríge dá aimhdheóin ar Naoine<sup>51</sup> go dtorchair iarsin la Naoine.<sup>51</sup>

Ro-ghabh Naoine iarsin ríge<sup>52</sup> go dtorchair la **hOgamhain**<sup>53</sup> mac Beoamhain<sup>54</sup> i ndíoghail<sup>55</sup> a athar.

Ro-ghabh Ogamhain ríge go n-érbhailt.<sup>56</sup>

Gabhais Refill mac Naoine<sup>57</sup> ríge go dtorchair la **Tat**<sup>58</sup> mac Ogamhain. Adtorchair Tat iaramh do láimh Reflóir<sup>59</sup> mic Refill.

Baoi<sup>60</sup> cosnamh idir Reflóir mac Refill agus **Agnomhain**<sup>61</sup> mac Tait, go dtorchair Reflóir la<sup>62</sup>

<sup>29</sup> chionaidh E; *da* chiontaibh sin K.

<sup>30</sup> Scotia E; Scóta N; Sgóta K.

<sup>31</sup> mac in fhir N K.

<sup>32</sup> -rainnech N K.

<sup>29</sup> do E.

<sup>31</sup> Easruaidh N.

<sup>34</sup> san K.

<sup>33</sup> lúidh na heigipte E.

<sup>35</sup> Sruth, Q.

<sup>37</sup> fa dhó agus Q.

<sup>38</sup> luing díobh N; luing .i. Srú E.

<sup>39</sup> Eimher E.

<sup>40</sup> na long sin Q; luinge sin N.

<sup>41</sup> Naoin K N.

<sup>42</sup> abhfórlamus Q.

<sup>43</sup> Sgitia N; Sceithía E.

<sup>44</sup> éigíon N.

<sup>45</sup> <sup>45</sup> *ar lár* Q.

<sup>46</sup> caisnamh N.

<sup>47</sup> *ar lár* E; Sguit [oir do thuit Eimher Scot le Naoine mac Naonuail mic F. F., ionnus gur ghabh Boamhan an Righacht, etc.] *sic* Q.

<sup>48</sup> boamain E; Boamhan Q K.

<sup>49</sup> Scot K.

<sup>50</sup> Boamhain E; -man N.

<sup>51</sup> ndaoine E;

<sup>52</sup> ríogh N *Statin*.

<sup>53</sup> hogamháin E; hógamain N.

<sup>54</sup> Bodhamhan E; boaman N.

<sup>55</sup> ndíol N.

<sup>56</sup> nderbhailt E.

<sup>57</sup> Neimhe E; Néimheadh N.

<sup>58</sup> Tath E; Tait N K.

<sup>59</sup> Reaflóir N.

<sup>60</sup> Bhaói E; do bhí Q.

<sup>61</sup> Ognomáin E; Aghnamhain N; Adhnamhán K.

<sup>62</sup> le N.



hAgnomhain mac Tait. Gonadh aire<sup>63</sup> sin ro hionnarbtha<sup>64</sup> sliocht Ghaoidhil Ghlais for muir .i. Agnomhain<sup>65</sup> mac Tait mic Ogamhain, agus **Láimhfhionn**<sup>66</sup> a mhac, go mbádar<sup>67</sup> secht mbliadhna for muir timchioll an domhain thuaidh.<sup>68</sup>

[E 12] Is iomdha tuairim<sup>69</sup> agus aiséis ar a bhfuairadar d'ulc<sup>70</sup> re headh<sup>71</sup> na haimsire<sup>71</sup> sin. Is aire tugadh Láimhfhionn air, air níor<sup>72</sup> bha s[h]oillsi coinneall iná a lámha ag an iomramh. Teóra longa dhóibh, agus trí taoisigh bhádar aca,<sup>73</sup> iar n-éug Agnomhain for muinchinn<sup>74</sup> mara Caisp<sup>75</sup> .i. Láimhfhionn, Alloid agus Caichér draoi. Agus isé Caichér do-rad<sup>76</sup> leigheas dóibh for meadhradh<sup>77</sup> na murdhuchann<sup>78</sup> .i. céir do leaghadh 'na gcluasaibh, go<sup>79</sup> bhfuairadar mór ngorta agus íotan; go rángadar in rinn mhór idta<sup>80</sup> Sliabh Riffe budh thuaidh, go bhfuairadar tobar go mblas fíona fair isan ionad sin go ro loingsed<sup>81</sup> ní dhe, go mbádar trí lá agus teóra oidhche<sup>82</sup> ina<sup>83</sup> gcodladh ann, go bhfuairsead suaimhneas; go ndubhairt Caichér friu:<sup>84</sup>

“Eirgidh,” ar sé, “agus ionnsaighem romhuinn go roisim an insi uasal .i. Éire.”

“Cia hairm idtá<sup>85</sup> Éire?” ar Láimhfhionn.

“Is sia 'ná<sup>86</sup> an Scithia uait í,” ar sé<sup>87</sup> “agus ní sinn féin rices<sup>88</sup> ann<sup>89</sup>, acht ar gclanna i gcionn trí chéd [m]bliadhan.”<sup>90</sup>

Gabhsad<sup>91</sup> rompa iarsin go<sup>92</sup> [rángadar] na Gaothlaighe<sup>93</sup> Meadhónach. Is annsin rugadh mac do Láimhfhionn .i. **Eibher**<sup>94</sup> **Glúinfhionn**. Comharthaidhe<sup>95</sup> geala

<sup>63</sup> uime Q. <sup>64</sup> hionnarbutha E N; -arbadh Q K.

<sup>65</sup> adhnoin Q; Adhnoin E; Aidhnóin N K.

<sup>66</sup> Lamhfhion E; -fhin Q; -finn N.

<sup>67</sup> do bhádar Q; go rabhadur K. <sup>68</sup> athuaidh E. <sup>69</sup> tuaireám E.

<sup>70</sup> duile E; dólc Q; do oic N K.

<sup>71</sup> air feadh K; haimsiora E; -sere Q.

<sup>72</sup> air Nemhóin níor Q; air áir nénior E; air nein óir ba N; air neibhir óir budh K.

<sup>73</sup> ortha N K. <sup>74</sup> míinchinn K.

<sup>75</sup> Ceasp N; Chaisp E.

<sup>76</sup> do raidh E.

<sup>77</sup> mheadradh Q.

<sup>78</sup> -chain E; -chán Q; mheadhráda na muirdhúcháin N K.

<sup>79</sup> no go N K.

<sup>80</sup> atá air sléibhtibh N K; ottá E.

<sup>81</sup> lingsad E; líonsiad Q N; líon siad K. <sup>82</sup> trí hoidhche E.

<sup>83</sup> re N K. <sup>84</sup> go . . . friu Q *amháin*.

<sup>85</sup> atá MSS.

<sup>86</sup> uainn go mór ná Q. <sup>87</sup> agus ionnsaighem . . . ar sé, ar lár N.

<sup>88</sup> riochfus E. <sup>89</sup> inte Q. <sup>90</sup> bliaghain E. <sup>91</sup> Gabhas N.

<sup>92</sup> go ar lár E. <sup>93</sup> go Gaidhealuighe N K.

<sup>94</sup> Eibhir N; Eimhiór E. <sup>95</sup> -thadha E.

bhádur for a ghlúinibh, is de sin do gairmeadh an t-ainm sin de.<sup>96</sup> Isé ba taoisech dóibh tar éis [a] athar.<sup>97</sup>

Mac doséin **Adhnón** Fionn.

Mac dossan **Febhrech**<sup>98</sup> Glas.

Mac doséin **Néual**, mac Febhrigh<sup>99</sup> Ghlais.

Mac dosan **Nuadha**, mac Nénuail.

Mac dosan **Alloidh**,<sup>100</sup> mac Nuadhad.<sup>101</sup>

**Ferchaidh**,<sup>102</sup> a mhac sin.

**Deaghaidh**,<sup>103</sup> mac Ferchadha a mhac sin.

**Brath** mac Deaghaidh,<sup>104</sup> ro-ches mór<sup>105</sup> n-olc agus n-imneadh, agus dob eimhilt<sup>106</sup> fria aiséis gach ar imthigh do<sup>107</sup> chríochaibh ciana coimhghithecha gur ghabh<sup>108</sup> Easbáin ar éigin; gur chuirsed cheithre catha ar chaogaid o thúis go deireadh. Agus ro cumhdaigheadh cathair ann la **Breoghan** mac Bratha .i. Brigancia<sup>109</sup> ainm na cathrach; agus tor for a hionchaibh<sup>110</sup> .i. Tor Breoghain. Agus is ón tor sin ad-ces<sup>111</sup> Éire i bhfeascar<sup>112</sup> geimhridh antan ad-chonnaire Íth mac Breoghain<sup>113</sup> í.

Do bhí mac oirdherc la Breoghan mac Bratha<sup>114</sup> .i. **Bile** mac Breoghain; agus is do san fa mac **Míle**<sup>115</sup> **Easpáine**, mac Bile mic Breoghain. Agus níor mhiadh agus níor mhaisi lais gan a chlu agus a alladh agus a oirdhercas do chlos fán domhan uile, gur ghoin<sup>116</sup> Míle mac Bile Reflóir mac Nemha.<sup>117</sup> Luidh<sup>118</sup> Míle iarsin for loingios,<sup>119</sup> cheithre longa dhóibh, agus chúig lánamhna fichead<sup>120</sup> agus amhas<sup>121</sup> ingach luing díobh. Lodar<sup>122</sup> timchioll na hAsia soir-dhes go hInis Tefrofaine.<sup>123</sup> Ansad trí mhí<sup>124</sup> innti, agus trí mhí eile dhóibh for muir go rángadar Éigipt. I gcionn trí mbliadhan ar chaogaid

<sup>96</sup> is de sin . . . de, ar lár E Q.

<sup>97</sup> ar lár E.

<sup>98</sup> Fionn . . . Febhrech ar lár E.

<sup>99</sup> Adnóin MSS.

<sup>100</sup> Alloid N K, leg Elloith.

<sup>101</sup> Nuadha E; -dhait K N.

<sup>102</sup> leg Earchaidh.

<sup>103</sup> Deag mac Fearchaidh K; leg Death.

<sup>104</sup> U. mac Deghaidh E Q; ar lár N K.

<sup>105</sup> mór brathaidh N K.

<sup>106</sup> eimilt E; imilt N; ar lár Q.

<sup>107</sup> leo do K.

<sup>108</sup> ghaibh N; ghabhadhar Q.

<sup>109</sup> Briaghan cia ainm, sic N; Brancia Q K.

<sup>110</sup> hionn- E.

<sup>111</sup> ad chéis E; adches K; ces . . . antan ad-; ar lár N.

<sup>112</sup> ar oidhche Q.

<sup>113</sup> Breoguin statim N.

<sup>114</sup> ar lár N K.

<sup>115</sup> mílidh E; Mileadh N.

<sup>116</sup> a chlu do chur fán domhan ar ailleacht (allaidh N) 7 air oirdercas ba (do N) clos an uile gar ghoin, etc. Q N K.

<sup>117</sup> Neimidh Q; Nema E N K.

<sup>118</sup> Do luadh E; luaidh N.

<sup>119</sup> líongus K; l. ar muir Q.

<sup>120</sup> deug E.

<sup>121</sup> amhuis, E.

<sup>122</sup> Luaghdar N.

<sup>123</sup> -ainne N; Tefrofania (Tip- K) Q K.

<sup>124</sup> mhíos N K; mís Q; mí E.

[ar thrí<sup>125</sup> chéad] ar mhíle iar gcéadghabháil Éirionn do Phartholón<sup>126</sup> sin ; i gcionn secht mbliadhan ar cheithre chéad iar mbáthadh Fhorainn<sup>127</sup> i Muir Ruaidh rángadar Éigipt antan sin.<sup>128</sup> Forann Nectonibus fa rí<sup>129</sup> Éigipte antan sin, agus isé an sechtmhadh rí dég ar fhichid<sup>130</sup> iarsan bhForann<sup>131</sup> ro báthadh i Muir Ruaidh.

Anais imorro Míle mac Bile isin Éigipt ocht mbliadhna gur fhoghluimsed a mhuintior príomhdhána innte ; [agus<sup>132</sup> tug Forann an dara<sup>133</sup> Scota 'na mnaoi do Mhílidh ara áilleacht agus ara fheabhus agus ar mhéid an chomhghráidh tug sí féin do Mhílidh.] Ceileabhrais Míle don rígh agus triallais<sup>134</sup> for muir an líon céadna, agus Scota inghen Forainn Nectonibus do mhnaoi leis. Luidh iarsin Muir Ruaidh go hInis Tefrofaine, agus ro-ansad ar feadh mís<sup>135</sup> innti. Lodar<sup>136</sup> timchioll sroth[a]<sup>137</sup> India agus Asia, agus timchioll na Scithia Clochaidhe amuigh, agus rángadar<sup>138</sup> fá dheóidh críocha na<sup>139</sup> hEaspáine.

<sup>125</sup> ar th. ch. N K *amháin*.

<sup>126</sup> -loin E.

<sup>127</sup> Forainn E.

<sup>128</sup> antan sin *ar lár* N K.

<sup>129</sup> rígh E ; ríogh K.

<sup>130</sup> fhithciod E.

<sup>131</sup> bhFaronn E.

<sup>132</sup> [agus . . . Mhílidh] Q *amháin*.

<sup>133</sup> tarna Sgota Q.

<sup>134</sup> gluaisios E.

<sup>135</sup> rae annsin feadh míosa N.

<sup>136</sup> luig for sin N ; luaghdar N.

<sup>137</sup> sroth E Q ; for K N.

<sup>138</sup> agus fa dheoid do r. Q.

<sup>139</sup> ciana na Q.

## VII

## TEACHT CLOINNE MÍLEADH GO hÉIRINN.

Iomthusa<sup>1</sup> Íthe mhic Breoghain, isé sin fuair Éire .i. luidh a aonar glainfheascar geimhrídh i mullach tuir Bhreoghain, agus gabhas ag séaghain<sup>2</sup> in [E 13] mhara soirdtuaidh,<sup>3</sup> go bhfacaidh Éire<sup>4</sup> uadha ; agus téid iarsin for gcúla dochum a bhráthar<sup>5</sup> oile, agus innsis<sup>6</sup> dóibh a bhfacaidh.<sup>7</sup> Adubhradar-sen nárbho<sup>8</sup> tír adchonnaire, acht néll ;<sup>9</sup> agus do ghabhadar ag toirmesg Íthe<sup>10</sup> um dhul dá fhéachain,<sup>11</sup> agus níor ghabh Íth sin uatha, acht<sup>12</sup> tug a long for muiri, agus seolais<sup>13</sup> dochum nÉirionn gur ghabh cuan<sup>14</sup> i mbréantrácht<sup>15</sup> Mhuighe hÍthe isin leith<sup>16</sup> thuaidh d'Éirinn. Tángadar daoine dia agallaimh isin trácht sin, agus innsis<sup>17</sup> cách díobh sgéal diaroile<sup>18</sup> trésan mbéarla Scithiach,<sup>19</sup> óir dobudh do chlannaibh Rife<sup>20</sup> dhóibh dibhlínibh. Agus fiafraighes Íth<sup>21</sup> díobh ainm na tíre i rabhsad.<sup>22</sup>

“ **Inis Ealga,** ”<sup>23</sup> ar siad, “ agus atáid trí rígh fuirre<sup>24</sup> .i. Mac Cuill Mac Céacht agus Mac Gréine a n-anmanna.<sup>25</sup>

Agus bádar<sup>26</sup> an lá sin i nOileach Néid, airm i rabhadur a bhráithre<sup>27</sup> i n-imreasan re Mac Gréine, air ro-bhaoi iomarcaidh<sup>28</sup> do sheodaibh Fhiachna mhic Dealbhaoith ina láimh re cian d'aimsir<sup>29</sup> ó bhás Fhiachna gonuige sin. Ráinig iarsin Íth go hOileach Néid, agus dhá dtrian a mhuintire uime, agus ro fearsad<sup>30</sup> na rígh fáilte fris, agus innisid a n-imríosan do. Tug Íth comhairle dhóibh agus adubhairt friu :<sup>32</sup>

<sup>1</sup> Teacht Ith mic Breogáin go hÉirinn : *teid. an ailt seo* K.

<sup>2</sup> seaghaín E, seaghain N, segam K, suighm Q.

<sup>3</sup> soirthuaidh Q, sior óthuaidh K.

<sup>4</sup> E. iathghlas iollánach K.

<sup>5</sup> bhráithre N.

<sup>6</sup> indisios E ; nidisios N.

<sup>7</sup> cread do chonnaire agus gur mhian leis dul da ionsuidhe Q.

<sup>8</sup> nach bho E, ná bo N. <sup>9</sup> ba neall E ; na néill N K. <sup>10</sup> Ith E.

<sup>11</sup> -chuint N. <sup>12</sup> óir Q.

<sup>13</sup> seolaidh E. <sup>14</sup> cuan Q *amháin*.

<sup>15</sup> mbraont. E.

<sup>16</sup> leath N.

<sup>17</sup> inisios E.

<sup>18</sup> cáich díobh sgéala dia air oile N. <sup>19</sup> Sgeitias N ; Sgeithies Q.

<sup>20</sup> Rífidh E ; Rífie Q. <sup>21</sup> Íthe E. <sup>22</sup> arabhsíad E ; a raibhsad N

<sup>23</sup> Alga N ; eagla Q.

<sup>24</sup> ríghthe oruinne N, fóirne K.

<sup>25</sup> -mann N. <sup>26</sup> bhadar E ; do bh. N.

<sup>27</sup> -threach N.

<sup>28</sup> ró bhádar aniomad N. <sup>29</sup> ré ré céin E ; d'aimsir roimhe sin Q.

<sup>30</sup> ró fearádh E.

<sup>31</sup> Rígh E, ríogh N.

<sup>32</sup> leó N

“ Is cóir díbh deaghbhráithreachas do dhénamh, agus is cuibhe<sup>33</sup> ribh deaghmheanma do bheith agaibh ; óir is maith bhur n-insi ; is iomdha a míl agus a meas agus a cruithneacht agus a hiasg agus a hinbhir, agus a hith agus a toradh agus a cnuasaigh ; <sup>34</sup> agus is mesraighthe<sup>35</sup> a teas agus a fuacht ; agus atá a bhforthain<sup>36</sup> uile innti.”

Agus ceileabhraidh Íth<sup>37</sup> dóibh iarsin,<sup>38</sup> agus téid dochum a loinge. [Agus<sup>39</sup> isé dubhairt Tuatha Dé Danann gur shanntuigh Íth an t-oiléan do féin, agus gur chóir gan é do leigion slán tar ais.] Iarsin leanaid drong do<sup>40</sup> Thuathaibh Dé Danann Íth mac Breoghain, gur ghoinsead<sup>41</sup> é i Muigh Íthe ; gur de sin do lean an t-ainm don áit ó shoin ale.<sup>42</sup> Ro siacht<sup>43</sup> Íth cneadhach fuilteach iobharsnach<sup>44</sup> uatha dochum a loinge, agus atbath<sup>45</sup> iarumh for muir. Agus rángadur a mhuintear gusan<sup>46</sup> Easbáin, agus taisbénaid corp Íthe dá bhráithribh agus dá mhuintir archena.<sup>47</sup>

**Eibher** donn agus **Eiremhón** dá mhac Mhíleadh a gcoimheirghe for [an] Easpáin an tan sin,<sup>48</sup> tionsgnaid<sup>4</sup>; techt go hÉirinn, agus isiad so anmanna na ríogh agus n<sup>9</sup> dtaoiseach táinig ann : Bregha,<sup>50</sup> mac Breoghain, a sinser, dia-dtá Magh<sup>51</sup> Bregh ; Cualann<sup>52</sup> mac Breoghain ó-dtá<sup>53</sup> Sliabh Cuailgne ; Bladhma mac Breoghain<sup>54</sup> ó-dtá Sliabh Bladhma ; Fuaid mac Breoghain ó-dtá Sliabh Fuaid ; Muirtheimhne mac Breoghain ó-dtá Sliabh Muirtheimhne ; Lughaidh mac Íthe, táinig do dhíoghail a athar,<sup>55</sup> *a quo* Corca Luighdhe ;<sup>56</sup> Eibhlinne mac Breoghain, ó-dtá<sup>57</sup> Sliabh nEibhlinne ;<sup>58</sup> Buas, Bres agus Buaithe,<sup>59</sup> trí mic Tighernbhaird mic Bregha<sup>60</sup> mic Breoghain ; Nár,<sup>61</sup> *a quo* Ros Náir i Sliabh Bladhma

<sup>33</sup> cuimhe E ; *ar lár* Q.

<sup>34</sup> cnoisag Q ; cnuasadh N K.

<sup>35</sup> measardha N K ; measartha Q.

<sup>36</sup> bhfóirighthin N ; bhforthan E ; bhur bhfóirthint Q. <sup>37</sup> Íthe N.

<sup>38</sup> iair sin N *statim*. <sup>39</sup> Q *amháin*. <sup>40</sup> drong do Q *amháin*.

<sup>41</sup> gur goineadh leo ca(=é) Q. <sup>42</sup> gur de . . . ale, Q *amháin*.

<sup>43</sup> Ró siacht E ; ro chuaidh Q ; ró theas Íthe N ; ro theacht Íthe K.

<sup>44</sup> ibharsnach E ; ibersnach N Q ; ibernach K. <sup>45</sup> ad bhath N.

<sup>46</sup> for N. <sup>47</sup> [agus do ghlac fearg mhór iad] Q.

<sup>48</sup> so Q. <sup>49</sup> -gnadh E ; -gnaidh N.

<sup>50</sup> Brágha E ; Bratha Q ; Brága N K. <sup>51</sup> madh E ; maigh K.

<sup>52</sup> -lán K. <sup>53</sup> ó ttá E. <sup>54</sup> -gain K *statim*. <sup>55</sup> dhíoghail a athair E.

<sup>56</sup> corclaidhe, corca luidhe Q ; Corca Lúigh, Corcaluigh K

<sup>57</sup> *a quo* N. <sup>58</sup> sliabh E. N. <sup>59</sup> Luaighne N ; luathne K ; buaine Q.

<sup>60</sup> braidhe E ; baidhre N. <sup>61</sup> *ar lár* Q K.

Fulmán;<sup>62</sup> agus Manntán,<sup>63</sup> agus Suirghe a mhac; agus Caichér<sup>64</sup> mac Manntáin; Er, Orba, Fearón,<sup>65</sup> Feargna, cheithre mic Éibhir mhic Mhiledh; Én<sup>66</sup> agus Ún agus Eatan;<sup>67</sup> Lughaidh mac Bregha<sup>68</sup> mic Breoghain; Sobhairce, ní fheadamair a athair; Bile mac Bregha<sup>69</sup> mic Breoghain; Míle<sup>70</sup> Easpáine gona ocht macaibh; Éibher<sup>71</sup> agus Eiriomhón agus Ír, agus Donn in rí, Aimhirgin<sup>72</sup> an file, Colptha agus Airech Feabhra Ruaidh,<sup>73</sup> agus Erannán<sup>74</sup> in sóiser. Cóig mic<sup>75</sup> Eiriomhóin .i. Muimhne,<sup>76</sup> Luighne, Laighne,<sup>77</sup> [Bregha], agus Irial Fáidh, acht is i nÉirinn rugadh Irial Fáidh; énmhac Ír mhic Mhíleadh .i. Eibher; agus<sup>78</sup> isiad sin an da fhíched<sup>79</sup> tángadar i nÉirinn, agus<sup>80</sup> Míle Espáine, agus Uige agus Oige<sup>81</sup> dhá mhac Nenuaill.

Tángadar mórloinges mac<sup>82</sup> Míledh do ghabháil Éireann<sup>83</sup> i nInbher Sláinghe, agus níor léigsead Tuatha Dé Danann i dtír iad; oir<sup>84</sup> dealbhaid<sup>85</sup> tré dhraoidhecht gurbha dhruim<sup>86</sup> [E 14] muice Éire<sup>87</sup> ar a gcionn. Is de sin atá **Muicinis** d'ainm for Éire.<sup>88</sup> Timchiollsad Éire fó thrí; gonadh aire sin tángadar i dtír i nInbher Scéine. Tiaghaid<sup>89</sup> iarsin go Sliabh Mis, agus tarla **Banbha**<sup>90</sup> dhóibh ann<sup>91</sup> gona sluaghaibh draoidhechta agus amhainseachta maille ria.<sup>92</sup> Ro fhiafraigh Aimhirgin<sup>93</sup> an file dhi:

“Cáidhe t'ainmse?” olsé.<sup>94</sup>

“Banbha,” olsí, “agus is uaim ainmnighther an inis seo .i. Inis Banbha.”

“Tiaghaid iarsin go Sliabh nEibhlinne,<sup>95</sup> agus tarla **Fódlá**<sup>96</sup> dhóibh ann agus do fhiafraigh an file dhi:

“Cáidhe hainmsi?” olsé.

<sup>62</sup> -mann K.

<sup>63</sup> -tann K; -tan Q.

<sup>64</sup> caiceir E; caicer K; -chéar N.

<sup>65</sup> -ran É; -ronn K.

<sup>66</sup> Éin N K.

<sup>67</sup> Eiteann N; Eatann K.

<sup>68</sup> bríde E; bríghde K.

<sup>69</sup> brídhe E; brighde N.

<sup>70</sup> Míleadh E.

<sup>71</sup> eimher É; eibhir N.

<sup>72</sup> -gín N.

<sup>73</sup> fabhraruadh N K.

<sup>74</sup> -nnain E; Eireanan Q.

<sup>75</sup> chóig mhic N.

<sup>76</sup> Muighne N K.

<sup>77</sup> Luidhne E; Luaighne N K.

<sup>78</sup> oir E.

<sup>79</sup> .xl. E; .lx. N; na trí .xx. rígh 7 taoiseach K.

<sup>80</sup> .i. E.

<sup>81</sup> Uighe 7 Oighe K.

<sup>82</sup> mhic N.

<sup>83</sup> ar lár E.

<sup>84</sup> agus E.

<sup>85</sup> do dhealbhadar Q.

<sup>86</sup> gurba d. E; mar ba d. Q; gurab dh. K.

<sup>87</sup> do bhí É. E; muice an toilean os Q.

<sup>88</sup> air É. N; air Eirinn K.

<sup>89</sup> tigid Q.

<sup>90</sup> Banba N *Statim.*

<sup>91</sup> ar lár N K.

<sup>92</sup> fhria E.

<sup>93</sup> -gín N.

<sup>94</sup> oilse Q N.

<sup>95</sup> Naibhlinne N.

<sup>96</sup> Fódhla E.

<sup>97</sup> cia E.

“ Fódla m’ainm,”<sup>98</sup> ar sí, “ agus is uaim ainmnighther an inis so .i. Inis<sup>99</sup> Fódla.”

Rángadar assin go hUisnech Midhe, go bhfuaradar **Éire**<sup>100</sup> ann.

“ Caidhe th’ainmse ? ” ar an file.

“ Éire mh’ainmse,” ar sí,<sup>101</sup> “ agus is uaim ammnighther an inis so .i. Éire.”

Do-chuadar iarsin go Liathdruim<sup>102</sup> .i. go Teamhair,<sup>103</sup> agus fuaradar annsin Ethóir, Tethóir agus Cethóir<sup>104</sup> gona sluaghaibh draoidheachta iompa; agus iarraid clanna Míledh cath nó ríge<sup>105</sup> forra. Agus adubhradar Tuatha Dé Danann :

“ Do-bhéramne amhuil ad-bhéara<sup>106</sup> bhur bhfile féin díbh, agus dia ruga doibhreith<sup>107</sup> orainn budh marbh linne é.”<sup>108</sup>

Agus isí breith rug an file eatorra .i. dul do mhacaibh Míledh tar naoi dtonnaibh don mhuir amach tar a n-ais, agus muna dheachdaois<sup>109</sup> dia n-aimhdheóin i dtír ar Thuathaibh Dé Danann gan Éire d’iarraidh go bráth.<sup>110</sup>

“ Diamadh<sup>111</sup> í mo chomhairlesi do dhéantaí<sup>112</sup> libh ” ar Donn mac Míledh, “ is cath do-bhērthaoi dhóibh.”

“ Dá ndeachtaí tar<sup>113</sup> an mbreitheamhnas do rinnedh eadraibh,” ar Aimhirgin “ do rachadh Éire uaibh<sup>114</sup> go bráth.”

Do-chuadar<sup>115</sup> clanna Míledh a Teamhair<sup>116</sup> go hInbher Scéine<sup>117</sup> tar naoi dtonna mara<sup>118</sup> amach, agus focearsad<sup>119</sup> draoithe Thuath Dé Danann draoidhecht<sup>120</sup> ’na n-aghaidh, gur tógbhadh an mhuirghrian íochtrach<sup>121</sup>

<sup>98</sup> mainmse K.

<sup>99</sup> ar lár E.

<sup>100</sup> go dtarla Eire dhóibh K.

<sup>101</sup> ar an bhean K.

<sup>102</sup> liatruim E; -trom N K.

<sup>103</sup> teamhrach E; -mhraigh N.

<sup>104</sup> Etor, tetheoir 7 Cathaoir N; Eatór, teithoir 7 ceithoir K; agus do tharla na trí rígh ortha annsin .i. MaghCuill Mágh céacht 7 Mac Greine Q.

<sup>105</sup> righeacht Q.

<sup>106</sup> do béaraid N; dfeartheadh K; do bhiamarna modhla bhur bfilidhe Q.

<sup>107</sup> doibhreath N; da mbertheadh anbhreith K; da mbeiruid dóghbhreith Q.

<sup>108</sup> marbh ó chomhachta ar ndéithe iad gan moill Q.

<sup>109</sup> tteachdaois N; ttagadís K.

<sup>111</sup> Dia ní N; dá ndéintígh mo ch. K.

<sup>110</sup> brách N.

<sup>113</sup> -thaoi air N K.

<sup>114</sup> ar lár E.

<sup>112</sup> -tuighe E.

<sup>116</sup> ateamhrach E, -raigh N; ó th Q K.

<sup>116</sup> do bhadar N.

<sup>117</sup> do chuadar annsin tar Q.

<sup>118</sup> don mhuir Q.

<sup>119</sup> fa chearsiad Q, fá cersad N; fá chuirsiad K.

<sup>120</sup> -echta E.

<sup>121</sup> iacht- E.

for uachtar na mara aca. Ba sí méid na hainbhthine<sup>122</sup> do cuireadh fuirri go rug an ghaoth siar gach<sup>123</sup> ndíreach iad, gurbha sgítheach tuirseach iad.

“Gaoth druadh so,<sup>124</sup>” ar Donn mhac Míledh.

“Iseadh ón,” ar Aimhirgin.

Luidh Erannán,<sup>225</sup> sóisior mac<sup>126</sup> Míledh isin tseólchran go dtorchair<sup>127</sup> as an seólchran fó chláraibh na loinge, gurbha<sup>128</sup> marbh fochédóir.

“Is meabhal<sup>129</sup> d’ar n-aos dána,” ar Donn mhac Míledh, “nach<sup>130</sup> toirnid an draoidhecht uainn.”

“Toirnfídh linne,” ar Aimhirgin, la héirghe ’na sheasamh; agus do rad<sup>131</sup> finnfhéith<sup>132</sup> dóibh forsan bhfairge, gurbha chaomhchlár ciumhaisréidh in cuan uile. Agus adubhairt Donn mac Míledh:

“Do-bhéarsa,” ar sé, “in tír fo<sup>133</sup> ghin<sup>134</sup> gai agus cloidhimh, acht go rosar í.”<sup>135</sup>

Ro dhealuigh<sup>236</sup> in ghaoth airsín an long i raibhe<sup>137</sup> Donn riu, agus ro báthadh Donn in rí ag na dumhchaibh<sup>138</sup> dia n-abarthar Teach Duinn.<sup>139</sup> Ceathrar ar fhichid<sup>140</sup> d’fhearaibh, agus dá mhnaoi dhéag, agus cheithre hamhais agus cheithre ghiolla isé líon ro báthadh isin luíng sin.

Lodar meic<sup>141</sup> Mhíledh [i dtír] i nInbher Scéine agus i nInbher Fhéile. Luidh<sup>142</sup> Eiremhón lámh chlé fria<sup>143</sup> hÉirinn gur ghabh cuan i nInbher Cholptha.<sup>144</sup> In treas laithe<sup>145</sup> dhóibh<sup>146</sup> iar dtiachtain<sup>147</sup> i nÉirinn do fhearsad<sup>148</sup> cath Sléibhe Mis for Tuatha<sup>149</sup> Dé Danann. Is annsin do-rochair<sup>150</sup> Fás<sup>151</sup> ben Uin mhic Uige<sup>152</sup> dia-dtá Gleann Fáis; agus a torchair<sup>153</sup> Scota<sup>154</sup> bean Míledh Easpáine dia-dtá feart Scota<sup>155</sup> idir Shliabh Mis

<sup>122</sup> hainbhfinne E; hanbhfuinne N K; gaoithe sin Q.

<sup>123</sup> gacha K; go N.

<sup>124</sup> annso E; í seo Q.

<sup>125</sup> Aranán E N; Aranáin K; Iaranan Q. <sup>126</sup> na mac sin Mh. N.

<sup>127</sup> gur torcharadh K. <sup>128</sup> gur ba E. <sup>129</sup> -bhúil E.

<sup>130</sup> agus ná coisgid an ghaoth druadh so dhín iarsín do [ei]righ Aimh., agus adubhairt; Fin féith dhóibh for muir Q.

<sup>131</sup> rádh E; read N. <sup>132</sup> finn féith E N; raid finn fath K.

<sup>133</sup> liom fo Q. <sup>134</sup> ghuin E.; ghein N.

<sup>135</sup> roichtir inninnsi E; roichtior N; roichfam K. <sup>136</sup> gheillidh N.

<sup>137</sup> raibh N. <sup>138</sup> dubha mhacaibh K. <sup>139</sup> nDuinn Q; Dhuinn N.

<sup>140</sup> fhithchiod E. <sup>141</sup> mhic N; mac E; maca Q.

<sup>142</sup> luaidh E; luaig N. <sup>143</sup> le N. <sup>144</sup> Colpá E.

<sup>145</sup> láithe N. <sup>146</sup> dhó N. <sup>147</sup> tteacht N.

<sup>148</sup> fhreasadh N. <sup>149</sup> air Th. N.

<sup>150</sup> do rachair Q; do reachuir N. <sup>151</sup> Fas E. <sup>152</sup> Oige E.

<sup>153</sup> do reachuir N. <sup>154</sup> Scóta N K. <sup>155</sup> Gleann Scoithín Q.



agus muir san ghleann chédna. Tiaghaid<sup>156</sup> iarsin go Tailltin,<sup>157</sup> agus ro fhersad<sup>158</sup> cath Taillten<sup>159</sup> fri<sup>160</sup> Tuatha Dé Danann, go<sup>161</sup> dtorchair trí rígh<sup>162</sup> agus trí ríoghna [E 15] do Thuatha Dé Danann ann. Agus bhádar<sup>163</sup> go fada ag in iomthuargain<sup>164</sup> sin, ó mhaidin go nónaidh;<sup>165</sup> agus ro mheabhaidh for Tuatha Dé Danann, iar dtuitim a dtrí ríogh agus a dtrí ríoghán,<sup>166</sup> agus a dtuargain uile acht madh begán i medhón in chatha. Agus ro leansad go muir iad. Agus do thuiteadar dhá<sup>167</sup> thaoiseach do chlannaibh Míledh Easbáine isin gcathsin .i. Cuailgne i Sliabh<sup>168</sup> Cuailnge agus Fuad i Sliabh<sup>168</sup> Fuaid. Deich taoiseach a n-easbaidh for<sup>169</sup> muir agus for<sup>169</sup> tír gonuige sin<sup>170</sup> .i. Donn agus Bile agus Aireach Feabhra,<sup>171</sup> Breas agus Buas agus Buaidne, Cuailgne, Ír agus Earanán<sup>172</sup> agus Fuad. Isiadsin a n-easbaidh dia ndeaghdhainibh ginmothā<sup>173</sup> a mná agus a miondaoine. Agus innisid éolaigh gurab<sup>174</sup> seisior ar thriochaid<sup>175</sup> taoiseach tángadar<sup>176</sup> meic<sup>177</sup> Mhíledh i nÉirinn. Sé longa triochad<sup>178</sup> leó agus ceathrar ar fhichid<sup>179</sup> do mhoghaibh;<sup>180</sup> agus long ag gach moghaidh;<sup>181</sup> agus ceathrar moghadh la gach mogh<sup>182</sup> díobh ina luing; agus deichneabhar caithmhíledh,<sup>183</sup> agus trí chéd amhus, agus trí chéd<sup>184</sup> bean [líon<sup>185</sup> na long sin]. Donn mac Míledh ríthaoiseach na long<sup>186</sup> sin; agus ro báthadh Donn ag na dumhchaibh ag Tigh<sup>187</sup> Dhuinn. Ro ghabh a shóisior a chuid ríge dia éis .i. Éibher Fionn mac Míledh Easbáine; agus do roinneadh<sup>188</sup> Éire i ndó<sup>189</sup> idir Éibher agus Éiremhón, agus gabhais<sup>190</sup>

<sup>156</sup> tiagaid E; tigid Q N. <sup>157</sup> -ten E; Tailtean Q; Taillthan K.  
<sup>158</sup> do fearadh Q. <sup>159</sup> -tin E; Taltenn N. <sup>160</sup> ria K; fria N.  
<sup>161</sup> ar lár E. <sup>162</sup> ríogh E.  
<sup>163</sup> do ró bh. N; ro bhádar treimhse fhada K. <sup>164</sup> comhth-K.  
<sup>165</sup> nonaigh E; nonaig N; nóna K.  
<sup>166</sup> rioghain E; ríoghna N K; Rioghana 7 a muintere acht beagán etc. Q.  
<sup>167</sup> da E; dá K. <sup>168</sup> ó sh. N K. <sup>169</sup> air N K. <sup>170</sup> gusín E.  
<sup>171</sup> agus F, K; F. ruadh N.  
<sup>172</sup> Arannán N; earanainn E; Eirinan K.  
<sup>173</sup> gin móthaid E; gan motha Q; gin mhothaidh N K.  
<sup>174</sup> gur K.  
<sup>175</sup> air triochád E; colaithe agus seanchaidh gur Q; xxxat N.  
<sup>176</sup> do tháinig K N. <sup>177</sup> le macaibh N. <sup>178</sup> triucha N.  
<sup>179</sup> ochtar 7 dafthid Q. <sup>180</sup> mhodhadhuibh E, modhaibh N.  
<sup>181</sup> madhadh E; Mógá N; Moghadh K.  
<sup>182</sup> Mógadh N; módh E. <sup>183</sup> do chathmhíleibh E.  
<sup>184</sup> agus céad Q. <sup>185</sup> Q amháin. <sup>186</sup> luingsin (? luingsesin) E.  
<sup>187</sup> teagh N; tech K; atá aige Tech nDuinn Q. <sup>188</sup> rionnadh E.  
<sup>189</sup> an dhá chuid K. <sup>190</sup> -bhuidh E.

Éiríomhón an leth tuaidh [ó<sup>191</sup> Bhóinn go Srúibh Broin budh thuaidh, agus ón dteórainn chéadna budh dheas go Toinn Clíodhan ag Éibher. Agso mar adeir an seanchaidh ar an roinn sin :

Ar an leith thuaidh, bert gan bhrón,  
gabhais an fhlaith Eireamhón  
ó Shrúibh Broin, buadhach an roinn,  
tar gach mbuidhinn go Bóainn.<sup>192</sup>

Éibher mac Míledh go raith  
do ghabh an leth thes degmhhaith ;  
ó Bhóinn fuair, fa cert an roinn,  
go tuinn inghine Ghenuinn.]

Agus is dá chloinn [.i. Eireamhóin] na teóra<sup>193</sup> Connachta agus Uí<sup>194</sup> Néill in tuaiscirt, agus Uí<sup>194</sup> Néill Breagh [.i.] in deiscirt, agus Airghialla,<sup>195</sup> agus na Déisi agus Laighin, Osraighe, Érna,<sup>196</sup> Orbhraighe, agus Fotharta,<sup>197</sup> agus Dál Riada, agus Dál bhFiachaidh, agus Ulaidh agus ríoghradh Alban, Síol Chonaire uile archena ; clann Aonghusa mic Eirc, agus Ferghusa mic Eirc agus Loairn<sup>198</sup> mhic Eirc, síol Chonaire<sup>199</sup> sin i nAlbain ; agus a shíol i nÉirinn, Muscraighe agus Corca Dhuibhne agus Corca Bhaiscne.<sup>200</sup> Síol Éiríomhóin iad sin ginmothā<sup>201</sup> a miontuatha.<sup>202</sup>

Ro ghabh Éibher an leath<sup>203</sup> thes ; agus is dá chloinn na hEoghanachta, eadhōn Eoghanacht Chaisil,<sup>204</sup> Eoghanacht Locha Léin, Eoghanacht Raithleann, Eoghanacht Ghleannamhnach, Eoghanacht Arann, Eoghanacht<sup>205</sup> Ruis Airgid, agus Leamhnaigh Alban. Agus is dá chloinn mar an gcéadna, Dál<sup>206</sup> gCais agus Dál gCéin agus Dál nDealbhna ;<sup>207</sup> síol Éibhir insin. Lughaidh mac Íthe<sup>208</sup> mic Breoghain is uadha Corca Luighdhe,<sup>209</sup> agus Dartraighe ; agus<sup>210</sup> Calraighe ó Lughaidh Cal.<sup>211</sup>

<sup>191</sup> an t-alt so K amháin, vid Forus Feasa Chritinn I.T.S, II, lch. 96. *Sliocht as san an chuid eile de K annso, (go dtí I.T.S., II, lch. 108).*

<sup>192</sup> go tuinn inghine Ghenuinn K. <sup>193</sup> tera E. <sup>194</sup> Ua E ; Ó, N.

<sup>195</sup> airghaill E. <sup>196</sup> Eárnuighe N. <sup>197</sup> Fothairt MSS.

<sup>198</sup> Loarn E. <sup>199</sup> Daire isin N. <sup>200</sup> Bhaisginedh E. <sup>201</sup> gin motha E.

<sup>202</sup> -thaibh N. <sup>203</sup> leith E. <sup>204</sup> síol E.

<sup>205</sup> Arann Eoghanacht, ar lár N. <sup>206</sup> dal sic E.

<sup>207</sup> daldealbha E. <sup>208</sup> iotha E. <sup>209</sup> laidhe E.

<sup>210</sup> na Call- E. <sup>211</sup> cal sin E.

Síol Luighdheach<sup>212</sup> insin. Ír mac Míledh is dá chloinn Rudhraighe *mac Sithrighe*; <sup>213</sup> agus Fearghus mac Rudhraighe gona ioltuathaibh; agus Conall Cearnach gona ioltuathaibh.<sup>214</sup> Agus dá dhearbhadh sin adeir<sup>215</sup> an file :

Eireamhón, Eibher, Ír uasal  
Aimhirgin Colptha Donn dian  
Lughaidh mac Íthe mic Breoghain  
dia dtá gan mheabhail a mian.<sup>216</sup>

Is uatha,<sup>217</sup> ní crannda in cuire,  
clanna na gcuradh giodh cian  
as gach tír in<sup>218</sup> líon<sup>219</sup> ro laoidheadh  
is díobh síol Gaoidheal<sup>220</sup> na ngiall.

Iarsin ro roinn Éibher agus Eiremhón<sup>221</sup> Éire i ndó etorra, agus bhádar i gcóimhrighe<sup>222</sup> agus i gcomhflaithios .i. an ríge theas ag Éibher, agus an ríge thuaidh ag Eiremhón.<sup>221</sup> Agus bhádar dias d'aos<sup>223</sup> dána leó .i. file agus cruitire. Cir mac Ois<sup>224</sup> ainm an fhiledh, agus Eicinn Fionn<sup>225</sup> ainm an chruitire. Agus cuirid crannchur etorra iompa, agus ráinig an cruitire go hÉibher, [ionnus<sup>226</sup> go bhfuil buadh le téidbhinnios ceoil ag an taoibh theas; agus ráinig an file Eireamhón ionnus go bhfuil buadh le dán ag an taoibh thuaidh.]

Robiad<sup>227</sup> so na taoisigh ráinig an leath<sup>228</sup> theas maille re hÉibher<sup>229</sup> .i. Lughaidh mac Íthe agus Edán<sup>230</sup> mac Uige, agus Ún mac Uige, Caichér agus Fulmán. Agso na taoisigh ráinig an leath thuaidh maille re hEiriomhón .i. Éibher<sup>231</sup> mac Ír [E 16] agus Aimhirgin, Goisten,<sup>232</sup> Séadgha,<sup>233</sup> Sobhairce agus Suirghe, óir is mar sin do roinnsed<sup>234</sup> a dtaoisigh.

Boī iomchosnamh idir Éibher<sup>235</sup> agus Eiremhón<sup>236</sup> um

<sup>212</sup> Luigach E.

<sup>214</sup> agus . . . ioltuathaibh, *ar lár* N.

<sup>216</sup> mhiann N; amhain Q.

<sup>219</sup> líonn laoidheadh Q.

<sup>222</sup> accomhrighacht Q.

<sup>225</sup> Fheicin Fhinn Q.

<sup>226</sup> *sic* Q; agus an file go hEiremhón E N; *tuairisg Céitinn atá ag* K.

<sup>227</sup> Ro bhiad E.

<sup>230</sup> Éidhin N.

<sup>231</sup> ronnsad E.

<sup>234</sup> ronnsad E.

<sup>228</sup> tír N; theas *ar lár* E.

<sup>231</sup> Eimhir E.

<sup>232</sup> Goisgidh E.

<sup>235</sup> Eibhir E.

<sup>213</sup> Sitridhe E.

<sup>215</sup> mar adeir Q.

<sup>218</sup> ní É.

<sup>221</sup> -mhoin E.

<sup>224</sup> óis E; Naois Q; Nois N.

<sup>229</sup> hEimher E.

<sup>233</sup> Seaghdha E.

<sup>236</sup> -mhóin E; um an r. *ar lár* Q.

an ríge<sup>287</sup> go dtarla [imreas] dóibh im na trí druimnibh ba fhearr i nÉirinn intansin .i. Druim Chlassach<sup>288</sup> i gcrích Maine, agus Druim Beathaigh i Maonmhuigh, agus Druim Finghin i Mumhain. Do cuireadh cath eitorra. Mebhais an cath for Éibher,<sup>285</sup> agus do-chear ann; agus at-torchair ann Suirghe agus Sobhairce agus Goisten.<sup>289</sup>

Léigfeam siol Éiremhóin sechaimn go fóill, agus leanfaim do shíol Éibhir Fhinn.

<sup>287</sup> rígh N.<sup>288</sup> Chlassarach E.<sup>289</sup> Goussén E; accoisgen Q.

San MS 23 G 22 Ga 1 n-*ronad an chuntais tuas ar Ghabháil Chéicinnis Múcaán tá leagan reothugháite de chuntais Mhicéil Uí Chéicínigh. An meá saé tar eis a ábheirídh ag Macalister agus Mac Neill.*

Do bhádar an da mhac so Mhíledh i. Éibher agus Eiriombon bhádhain i gcómhfhighe agus i gcómhfhlanthes go dtarla imreas eatortha im na trí éromaibh is fearr tharla i nÉirinn .i. Druim Claisigh i gcrích Maine, Druim Beathaigh i Maonmhuigh, agus Druim Finghin i Mumhain. Cuirthor cath eatortha go ábheas i nUibh Failghe ior brú [Bearbha] ag Tochar da Mhagh. Bristir an cath for Éibher gur thuit ann, ambaill [as]-bert [an éile]:

A eolcha Bannha go mbTáidh  
an bhfaghbhádh no an bhfeadabhair  
cúdh [da d'tádsat [an] cath cron  
Éibhir agus Eireambon ?

Innísed daoibh sonna soim  
an ma ndernadh iorghail  
um na trí druimnibh go dreim  
as deach bhádar i nÉireinn.

Druim Finghin Druim Clasach cain  
Druim Beathaigh i gConnachtaibh  
ós gcosnamh-san, ní far so  
ro-lá[dh] a n-ár, a eolcha

(*Cm. Céitann II, lch. 104*)

Tea tra, inghen Lughaidh mhac Ithe ba chéile Eiriombon. Isí an Tea sin do roghbadh mar roghain i nDruim Chaoin [i.] i Liathdruim san Mhadbe gurab narthe rairtor Teambair léi .i. mair Tea.

Do dbail Eiriombon, tar éis mharbhtha Éibhir, Coige Laighen do Chromhthán Sgiathbhéal do Dhombha[nn]chaibh .i. d'Fhearaibh Boig. Do rad Coige Mumhan do cheathre mhac Éibhir .i. Er, Orba, Fear[?] agus Fearma. Do rad Coige Connacht d'Ún agus, d'Eatan, agus do rad Coige Uladh d'Éibhir mhac Ir. *Sé Ga.*

## VIII

## CRAOBHSCAOILEADH SLEACHTA ÉIBHIR.

CRAOBHA COIBHNEASA<sup>1</sup> AGUS CRAOBHSGAOILEADH AGUS  
GEINEALACH<sup>2</sup> **Sleachta Éibhir Fhinn Mhic Míleadh**  
**Easbáine Annso Síos** ; an méad<sup>3</sup> fuaramar re a  
gcur síos díobh annso go soiléir<sup>4</sup> fírinneach.<sup>5</sup>

Éibhear Fionn, mac Míleadh Easbáine, chúig mic  
lais<sup>6</sup> .i. Er,<sup>7</sup> Orba, Fearón<sup>8</sup> agus Feargna. Dil ingean  
Mhíleadh<sup>9</sup> máthair an cheathrair sin, agus níor síoladh  
ó neach díobh. **Connhaol**<sup>10</sup> mac Éibhir,<sup>11</sup> an cúigeadh  
mac d'Éibher,<sup>12</sup> mhac Míleadh Easbáine ; agus-is uadha<sup>13</sup>  
atáid clanna<sup>14</sup> Éibhir ingach dú i-dtáid.<sup>15</sup> Inghean  
Reflóir mic Neamhnain<sup>16</sup> mic Bregha<sup>17</sup> mic Breoghain  
máthair Chonmhaoil mhic Éibhir.

Connhaol mac Éibhir céad-ri Éirionn a Mumhain.<sup>18</sup>  
Triochoa bliadhan dó i ríge nÉirionn, agus is leis at-  
torchair<sup>19</sup> Eithriail mac Iriail Fáith<sup>20</sup> mhic Eiremhóin i  
ndíoghail a athar, agus isé do bhris chúig catha fichead<sup>21</sup>  
for clannaibh Eiremhóin, agus isé do mharbh Palp<sup>22</sup> mac  
Eiremhóin. Agus is aire ad-bherar Connhaol fris .i. rí  
na gcon, air ní raibhe rí ba chonchaire<sup>23</sup> 'ná é i nÉirinn  
fá'n am sin.<sup>24</sup>

Aonmhac le Connhaol .i. **Eochaidh Faobhairdhearg.**

Dhá mhac le hEochaidh<sup>25</sup> Faobhairdhearg .i. **Nuadha**  
**Deghlámh**<sup>26</sup> agus Nia Feibhis.<sup>27</sup> Agus is ón Nuadha sin

MSS don chuid seo : E, Q, N. Tagann 23 G 22 (Ga) *isteach tamall*  
*beag thíos. An chuid seo ar easnamh K, a thosnuigheann ar na Geineal-*  
*aigh annso.*

<sup>1</sup> caoibhneasa MSS. <sup>2</sup> -ealcha Q. <sup>3</sup> mhéid E. <sup>4</sup> soilseach s. N.  
<sup>5</sup> [mar leanas.] N ; soiléir glan gan aon neach díobh do dhearmad,  
etc. Q.

<sup>6</sup> ceathrar mac leis N ; ceithri *anuas* ar cúig Q. <sup>7</sup> Éir N.

<sup>8</sup> Fearon E. <sup>9</sup> Maoil mhic Eibhir N.

<sup>10</sup> -mhaoil E ; níor síoladh díobh acht C. mhic Eibhir N.

<sup>11</sup> Eimhir E. <sup>12</sup> do Eimher Q. <sup>13</sup> uaithá E ; uatha N ; uaidh Q.

<sup>14</sup> clann N. <sup>15</sup> atáid MSS. <sup>16</sup> Neamnain N ; neamnáin E.

<sup>17</sup> bridhe E ; bríghde N. <sup>18</sup> Connhaol . . . Mumhain, *ar lár* Q.

<sup>19</sup> dorchair N ; do torchair E.

<sup>20</sup> Eithriail *fathaigh* N ; Iriail *fathaigh* E. <sup>21</sup> agus da fithid Q.

<sup>22</sup> Pailp Q. <sup>23</sup> *budh* c. E ; conaire N. <sup>24</sup> an aimseir fein Q.

<sup>25</sup> *ar lár* E. <sup>26</sup> -laimh E. <sup>27</sup> mo feibhis Q ; niadh Féibhíos N.

atáid Siol Éibhir uile agus na hEoghanachta ; agus gach rí dar ghabh Éire do shíol Éibhir,<sup>28</sup> ginmothā<sup>29</sup> Eochaidh Mumha,<sup>30</sup> Nia Feibhis mac<sup>31</sup> Eochaidh Faobhairdheirg,<sup>32</sup> agus Éanna Airgtheach mac Eochaidh Mumha.

Nia Feibhis<sup>31</sup> mac Eochaidh Faobhairdheirg, dhá mhac lais .i. **Eochaidh Mumho** agus **Moghaoth**<sup>33</sup> Móireolach. Eochaidh Mumho *a quo* Mumho, uair is uadha adeirthear Mumho. Nó, Eochaidh 'mumhó' .i. mó a mhaoin oldás gach maoin oile, .i. mó a ghreim agus a chomhachta oldás comhachta<sup>34</sup> gach ríogh eile i nÉirinn i gcomhaimsir<sup>35</sup> fris. Nó, Mumhó .i. 'mó a hana'<sup>36</sup> inás<sup>37</sup> [E 17] ana gach cóigidh<sup>38</sup> oile i nÉirinn ; dōigh is innti do hadhradh<sup>39</sup> baindia an tsonasa .i. Ana a hainmsidhe .i. in Mhór-ríoghain<sup>40</sup> inghean an Daghdha. Agus<sup>41</sup> i Siodh<sup>42</sup> nAnand do bhíodh, *a quo* Sídh nAnand ós Luachair Deadhaidh.<sup>43</sup> Agus ba haonrí Éirenn<sup>44</sup> fiche bliadhan an tEochaidh Mumho sin mac<sup>45</sup> Niadh<sup>46</sup> Feibhis. Nó, Muimhnech .i. 'mó nech' díobh oldás gach neach oile.

Mac don Eochaidh Mumho sin<sup>47</sup> **Eanna Airgtheach**, mac Eochaidh Mumho. Ní hoirdherc a chlann acht hÍ Dhuach<sup>48</sup> i ndíthribh Chonnacht ; agus is díobh sin Uí Chormacáin<sup>49</sup> i gCorca Dhuibhne, agus Uí Rónáin i bhFearaibh Breg, agus hÍ Laoghaire i Muscraige Treithirne, agus hÍ Chairbre i nEoghanacht Raithlend.

**Moghaoth** Mór-eolach,<sup>50</sup> indara mac do Nia<sup>51</sup> Feibhis, isé ro-ba mó daoithin óil dá mbí[odh]<sup>52</sup> i nÉirinn ina aimsir,<sup>53</sup> air ba hionmhuin lais iomarcaidh dighe do ghrés.<sup>54</sup>

Nuadha Deghlámh,<sup>55</sup> mac Eochaidh Faobhairdheirg, mic Conmhaoil, mac do sin **Glas**.

Mac do<sup>56</sup> Ghlas so **Rosa**.

Mac do Rosa **Roithechtach**.<sup>57</sup>

Mac do Roithechtach **Eireo Arda**.<sup>58</sup>

<sup>28</sup> agus na hEogh . . . . Éibhir, *ar lár* Q. <sup>29</sup> gin mhatha N.

<sup>30</sup> -mhan Q ; -mhuin N. <sup>31-31</sup>, *ar lár* Q. <sup>32</sup> -dhearg E.

<sup>33</sup> mogaoith N ; Q *measg go mór annso*. <sup>34</sup> chumhachta E.

<sup>35</sup> -sior E. <sup>36</sup> as mó thana Q ; mó haná N. <sup>37</sup> inas E ; ionas Q.

<sup>38</sup> -geadh E. <sup>38</sup> náodhradh E ; ró ádhradh N.

<sup>40</sup> mór rioghain E ; an mhór ríoghda N.

<sup>41</sup> *an abairt seo ar lár* Q. <sup>42</sup> sioth E N. <sup>43</sup> deaghaidh E N.

<sup>44</sup> nÉ. N. <sup>45</sup> so mhic N. <sup>46</sup> nia E. <sup>47</sup> so N. <sup>48</sup> hí duach MSS.

<sup>49</sup> úf C. E. <sup>50</sup> morolach E. <sup>41</sup> niadh Q. <sup>52</sup> mbí, MSS (? mbuí).

<sup>53</sup> -sior E. <sup>54</sup> ghréis E ; ghreis N. <sup>55</sup> deaghlámhach N. <sup>56</sup> don E.

<sup>57</sup> Rothachtaigh E. <sup>58</sup> Rothechtaigh eireiredartha E.

Mac do sin **Cas Clothach**. Agus isé an Cas Clothach<sup>59</sup> sin neach doba mhó eneach, agus ba fhearr<sup>60</sup> um gach ní dá n-iarradh<sup>61</sup> neach air, dá raibh i nÉirinn an tan sin.<sup>62</sup>

Mac do Chas **Muinemhón**.<sup>63</sup> Isé an Muinemhón sin an chédduine lé a<sup>64</sup> ndearnadh muince óir fá bhráighdibh<sup>65</sup> daoine ar dtúis i nÉirinn .i. slabhra óir,<sup>66</sup> .i. ‘muin maoine,’ .i. ‘maoine for muinéalaibh.’ Maoine<sup>67</sup> Mór, thrá, céadainm Muinemhóin mhic Cais Chlothaigh. Agus isé an Cas Clothach sin ro fholamhnastur<sup>68</sup> Bridh Breaghda, agus is lais ro cumhdaighedh Brigantia<sup>69</sup> .i. Tor mic<sup>70</sup> Breoghuin i mBreaghaibh.

**Aildeargód**<sup>71</sup> mac Muinemhóin, Aodh Dearg a ainm ar dtúis; agus is 'na aimsir do róntha<sup>72</sup> failghe óir um dhóidibh ar dtúis i nÉirinn, air ba deaghmhaiseach gach dóid uma mbídis na failghe sin; is aire sin<sup>73</sup> ad-bhertha<sup>74</sup> Faildergód fris; agus dá bhliadhain dég dó i ríge nÉirenn.

**Roitheachtach**, mac **Roáin** Ríoghalaigh, secht mbliadhna dhó i ríge<sup>75</sup> nÉirionn Isé cédduine lé ndearnadh<sup>76</sup> rotha i gcairbdirbh<sup>77</sup> ar dtúis i nÉirinn.

**Fáilbhe** Faolchrothach,<sup>78</sup> mac Cais Chédchuingnigh,<sup>79</sup> is leis do tógbhadh<sup>80</sup> coirthi<sup>81</sup> cloch i nÉirinn ar dtúis.

**Cas Cédchaingneach**,<sup>82</sup> mac Faildergóid mic Muinemhóin, is lais do tionnsgnadh cuimhghne agus filidheacht<sup>83</sup> i dTeamhair<sup>84</sup> ar dtúis.

**Éilim** Oilfhínshnechta,<sup>85</sup> mac Roitheachtaigh, .i. sneachta fíona<sup>86</sup> do fearadh ina fhlaithios, gurab de ro hainmighedh. Naoi mí i bhflaithes Éireann.

**Art Imlioch**,<sup>87</sup> [mac Éilim, etc.] dhá bhliadhain dég dó

<sup>59</sup> ar lár N.<sup>80</sup> fearr E.<sup>61</sup> do iarrfuidh E.<sup>82</sup> dá . . . . tan sin, ar lár E.<sup>63</sup> -mhóin E.<sup>64</sup> léis a E.<sup>65</sup> braghaid N.<sup>66</sup> Isé an M. . . . . óir, ar lár Q; isé sin duine le ndearnadh muince (óir) fa braghdibh daoine ar dtúis a neirinn agus is ionann muince agus slabhra óir Q.<sup>67</sup> Muine Q.<sup>88</sup> fholl- E; ró ollamhnastar brighid = bréagha N.<sup>69</sup> Brighainncia E.<sup>70</sup> ar lár E.<sup>71</sup> -óid E.<sup>72</sup> róntha E; roinedh Q.<sup>73</sup> † is leis Q.<sup>74</sup> -thar N.<sup>75</sup> na ríge Éireann Q *passim*.<sup>76</sup> lenandearnthus Q.<sup>77</sup> gcairpithib E; accairpibh Q.<sup>74</sup> -chortach Q.<sup>79</sup> cedchuimhnigh E. <sup>80</sup> toghaidh E. <sup>81</sup> cúirti N. <sup>82</sup> -cuimhnach E.<sup>83</sup> leis do cuimgnedh filighacht Q.<sup>84</sup> atteamhraidh E; ar ttúis a neirinn riabl atteamhair Q.<sup>85</sup> oilfínnsneachtuig N.<sup>86</sup> fíonna N.<sup>87</sup> Iomlioch E.

i ríge nÉireann,<sup>88</sup> agus i nImlech Fir Aonairthe<sup>89</sup> i gCliaigh<sup>90</sup> Mháil do bhí a dhúnarus ar dtúis, gurab [de] as-bheartha Art Imleach fris. Agus isé cédduine lais a ndearnadh rátha<sup>91</sup> agus dúnta ar dtúis i nÉirinn é, agus do-bheireadh uisge ina dtimchioll.

**Breisrí**,<sup>92</sup> mac Airt Imligh, mic Éilim<sup>93</sup> Oilfhínshnechta, bliadhain ar fhichid<sup>94</sup> dó i ríge nÉireann. Agus ba rí ar ríoghacht é,<sup>94</sup> agus roba ríoghdha a dhelbh agus a einech agus [E 18] a fhlaithios. Agus do bhris sé iolchatha<sup>96</sup> for Fomhorchuibh<sup>97</sup> ag cosnamh Éireann friu agus dá ndíochur aisti.<sup>98</sup>

**Séadna Ionarrach**,<sup>99</sup> mac Breisríogh mic<sup>100</sup> Airt Imligh .i. Séadna an Tuarasdail,<sup>100</sup> oir, isé an chédrí tug tuarasdail d'amhsaibh i nÉirinn ar dtúis é; agus dá bhliadhain ar fhichid dó i ríge nÉirionn.

**Duach**<sup>101</sup> **Fionn**, mac Séadna Ionarraigh, mic Breisríogh, cúig bliadhna dhó i ríge nÉirenn.

**Eanna Dearg**, mac Duach Finn, mic Séadna Ionarraigh, mic Breisríogh, naoi mbliadhna i ríge Éirenn dó, go dtorchair do thámh i Sliabh Mis go sluaghaibh agus go sochraide uime.<sup>102</sup>

**Lughaidh Iardhonn**,<sup>103</sup> mac Enna Dheirg,<sup>104</sup> mic Duach Finn, deich<sup>105</sup> mbliadhna dhó i ríge nÉireann.

**Eochaidh**<sup>106</sup> **Uaircheas**, mac Luighdheach Iardhuinn, dá bhliadhain dég dó i ríge nÉireann.<sup>106</sup> Is aire ad-bhearar Eochaidh Uaircheas fris .i. 'ceasa uara' bhádur<sup>107</sup> aige ina chobhlachaibh<sup>108</sup> .i. 'uar'<sup>109</sup> gaothach, *nam*<sup>110</sup> 'ceasa' [coití] *dicitur*, ó do ionnsaigh forsan<sup>111</sup> nGréig. Is a corraibh a long ro ghabh gach ní ro ghabh ingach leith fán ndomhan.

**Lughaidh Láimhdhearg**, mac Eochaidh Uairches, mic

<sup>88</sup> ar lár E.

<sup>89</sup> fraonairthe EN; fraon airthe Q.

<sup>90</sup> acclia E; accliamháil N.

<sup>91</sup> Rotha E.

<sup>92</sup> Breisrígh N; BREAS rígh E.

<sup>93</sup> Féilim Q.

<sup>94</sup> -chiod E.

<sup>95</sup> Agus . . . é, ar lár Q; budh maith air a R. é N.

<sup>96</sup> iolchatha iomdha E.

<sup>97</sup> for Fh. E; air Fh. N.

<sup>98</sup> agus . . . aisti ar lár N.

<sup>99</sup> Seandá ionnarraigh E; ionnraidh N; Seandha Q.

<sup>100-100</sup>, ar lár Q; a thuirisg seo agus tuairisg Eanna Deirg measgtha ar a chéile ag Q.

<sup>101</sup> sic MSS; leg Due, a thuisseal ainmneach.

<sup>102</sup> go . . . uime, ar lár Q.

<sup>103</sup> ar lár Q.

<sup>104</sup> dearg E.

<sup>105</sup> fithe Q.

<sup>106-106</sup>, ar lár Q.

<sup>107</sup> óir a rabhadar N.

<sup>108</sup> chomhlannaibh Q N.

<sup>109</sup> uaraidh E.

<sup>110</sup> nam agus líne os cionn 'm' Q ('ionann ceasa agus naomhóga no coctaoi'—*Céitinn*).

<sup>111</sup> for an N.



Luighdheach Iardhuinn<sup>112</sup> secht<sup>113</sup> mblíadhna i ríge nÉireann.

**Art**, mac Luighdheach Láimhdheirg,<sup>114</sup> mic Eochaidh Uairches, ceithre<sup>115</sup> bliadhna go leith dó i ríge nÉireann, gur ghabh féin go huilidhe Éire ar marbhadh mBearnghail mhic Geidhe, ríogh Éireann.

**Oiill**<sup>116</sup> **Fionn**, mac Airt mic Luighdheach Láimhdheirg, aon bhliadhain dég<sup>117</sup> dó i ríge nÉirenn.

**Eochaidh** mac Oiliolla Finn,<sup>118</sup> naoi mblíadhna dhó<sup>119</sup> i ríge nÉireann, agus is lais do thorchair Siorlamh mac Finn mic Brátha.<sup>119</sup>

**Lughaidh Laoighdhe**,<sup>120</sup> mac Eochaidh<sup>121</sup> mic Oiliolla Finn secht mblíadhna dhó i ríge nÉirenn.

**Rechtaidh** Ríghdhearg, mac Luighdheach Laoighde,<sup>122</sup> bliadhain is fiche dhó i ríge nÉirenn. Agus do bhí ríge<sup>123</sup> Alban aige, uair ro ghabh Reachtaidh Ríghdhearg agus Labhraidh Loingsech agus Criomthan Mór mac Fiodhaigh ríge Alban. [Isí<sup>124</sup> inghean Sceiréid, ríogh Chorca Dhuibhne, ó bhfuil an fine, ba bhen do Labhra Loingseach, rígh Éirionn, agus is do shliocht Éibhir an cineadh céadna.]

[**Cobhthach**<sup>125</sup> **Caomh**, mac Rechtadha Ríghdheirg]

**Mogh**<sup>126</sup> **Corb** Cláire, mac Cobhthaigh Chaoimh, mic Rechtadha<sup>127</sup> Ríghdheirg, (.i. ag Cláire do bhí a árus agus is uadha ainmnighther), triocho bliadhain i ríge Éirenn, agus is leis torchair Meilge Molbhthach, rí Éireann.

**Fear Corb**, mac Mogha Corb,<sup>128</sup> dafhiched bliadhain dó i ríge nÉireann, agus is lais do-cheár [Iairnghleó]<sup>129</sup> Fáthach mac Meilge Mholbhthaigh.

**Adhamhar**<sup>130</sup> **Foltchaoin**, mac Fir Chorb, triocho bliadhain dó i ríge nÉireann. Agus Flidhis Fholt-

<sup>112</sup> mic L. I., ar lár K.

<sup>113</sup> ceithre Q N.

<sup>114</sup> Lughaidh Lamhdheirg Q; mlic Lúghaidh lámhnderg N.

<sup>115</sup> seacht Q N.

<sup>116</sup> Oilioll N; é seo d'áireamh tar éis a mhic .i. Eochaidh ag Q.

<sup>117</sup> .v. bhliaghuin dó N.

<sup>118</sup> Oilill Fionn E; Oilill fhinn N; déag do Q.

<sup>119</sup> aguisin: Do bhí Oiliollaidh athair an Eochaidh seo na Rígh Éirionn roimhe an E. so aon bhlighen deag 7c. Q.

<sup>120</sup> Láoighdach E; luigheach Q.

<sup>121</sup> cobthaidh Q N.

<sup>122</sup> Lughaidh, Laoighidh E; Lugech Q; Laoighech N.

<sup>123</sup> rigacht Q.

<sup>124</sup> Q amháin.

<sup>125</sup> ar lár MSS; ní raibh 'na airdvíg.

<sup>126</sup> Modh Ch. E.

<sup>127</sup> Reachta N.

<sup>128</sup> Modhchorb E N; Modha Corb Q.

<sup>129</sup> Éirio E; iaro Q; eri N.

<sup>130</sup> Adamair N; Adamhair E; -ár Q.

chaoín, in ríoghain<sup>131</sup> do Thuathaibh Dé Danann, isí fá bean d'Adhamhar mhac Fir Chorb. Is uaithi adeirthear 'buar<sup>132</sup> Fhlidhis,' uair is comhmór do blighte<sup>133</sup> ba agus eilti gach laithe<sup>134</sup> re a linn.

[E 19] **Nia Seaghamhain**,<sup>135</sup> mac Adhamhair Fholtchaoín, secht mbliadhna dhó i ríge nÉireann. Agus isí an Fhlidhis<sup>136</sup> sin a mháthair. Agus do blighte in diabhuil buair<sup>137</sup> sin i bhflaithius Niadh<sup>138</sup> Seaghamhain. Agus is uatha<sup>139</sup> sin adeirthear Seaghamhain .i. 'seghda a mhaoin,' oir ba mór<sup>140</sup> a mhaoin do na neithibh sin seach na ríogha eile. Gonadh de sin ro chan<sup>141</sup> an file an rann so :

Maith taoiseach, meadhmhoin<sup>142</sup> meadh,  
do-rinn<sup>143</sup> Nia<sup>144</sup> Seghamhoin sen ;  
is dó robdar eilte ba  
do Nia Seaghamhain siabhra.<sup>145</sup>

Nó, isiad<sup>146</sup> an t-aos sidhe no-thinóildís chuige ba agus eilte<sup>148</sup> dá mbleghain<sup>149</sup> ina fhlaithias, ut dixit [poeta] :

Nia Seghamhain séaghda<sup>150</sup> an rí  
ro ghabh Éire go bha thrí ;  
is hé adibh digh lois  
do chloinn Eochaidh Airgedrois.

**Ionadhmhar**,<sup>151</sup> mac Niadh Seghamhain,<sup>152</sup> naoi mbliadhna dhó i ríge nÉireann ; agus is fris adbherthaoi<sup>153</sup> Iocht Mór. Agus<sup>154</sup> is dó do chan an file an rann so :<sup>154</sup>

Iocht Mór  
ba fiú a chomhthrom d'ór  
do ghin ó Nia Seaghamhoin ,<sup>155</sup>

<sup>131</sup> ingen Ríoghláin N.      <sup>132</sup> buair F. E.      <sup>133</sup> do bhliaghanta N.  
<sup>134</sup> láithe E ; laeithe N.      <sup>135</sup> seadhmain E ; seadh -N ; seamoin Q.  
<sup>136</sup> an F. E.  
<sup>137</sup> Agus is do dhiabluigheacht an diabhuil buair Q ; agus is do bhledhantuibh an diabhal fuair N ; diabhal búair E.  
<sup>138</sup> Niadh N Q.      <sup>139</sup> uaithe Q N.      <sup>140</sup> móir E.  
<sup>141</sup> adubhairt Q.      <sup>142</sup> -amhón N.      <sup>143</sup> do rinne E.      <sup>144</sup> Niadh Q N.  
<sup>145</sup> siabhar N.      <sup>146</sup> is hiad E.      <sup>147</sup> in taois E ; taoisigh N.  
<sup>148</sup> eillte E.      <sup>149</sup> mbledháin E.      <sup>150</sup> seada E ; séada N ; séadhna Q.  
<sup>151</sup> Fiondamair E Q.  
<sup>152</sup> níasedamain E ; níadh seadhmoín Q ; Masadamain N.  
<sup>153</sup> adeirthar Q N.      <sup>154</sup> -<sup>154</sup>, ar lár Q.      <sup>155</sup> seagamhóin N.

isé ina<sup>156</sup> thaoiseach, miadh ngal<sup>157</sup>  
 dus-farraidh<sup>158</sup> giolla Alban.

**Lughaidh Luaighne**,<sup>159</sup> mac Ionadhmhair,<sup>160</sup> mic Niadh Seghamhain .i. i Luaighnibh<sup>161</sup> Temhrach ro hoiledh é, agus isé do mharbh Breasal Bóidhiobhadh,<sup>162</sup> rí Éireann.<sup>163</sup> Cúig bliadhna fichead dó féin i ríge nÉireann dia éis.

Dhá mhac mhaithe la Lughaidh Luaighne .i. Criomhthan Caomh,<sup>164</sup> mac<sup>165</sup> Luighdheach<sup>166</sup> Luaighne; ba ríogh-dhamhna é go bhfuair bás la Conghal Cláiringneach, mac Rudhraighe. Agus **Cairbre Losg**,<sup>167</sup> mac Luighdheach Luaighne an mac oile dho. Agus is uime adeirthear Cairbre 'Losg'<sup>168</sup> fris .i. bacach ro-bhaói.<sup>169</sup> Fecht dochuaidh rí Éireann .i. Conghal Cláiringneach, mac Rudhraighe, do ghabháil giall Mumhan; agus isé Cairbre mac Luighdheach<sup>170</sup> Luaighne fá rí Mumhan an tan sin. Do fearadh cath eatorra, agus ro mhuidh<sup>171</sup> for Muimhnechaibh; gurab d'fhoillsiughadh<sup>172</sup> an chatha sin ro budh bacach Cairbre in gcéin<sup>173</sup> bhaoi beó; gonadh de sin goirther<sup>174</sup> Cairbre Losg<sup>175</sup> dé. Agus is uadha aderair Leathad Luisg,<sup>176</sup> air is ann bhaoí a árus.<sup>177</sup> Bhaoí bainchéile ghnóthach<sup>178</sup> la Cairbre Losg .i. Eithne in Ghubha<sup>179</sup> a hainmsidhe máthair<sup>180</sup> an dá mhac mhaithe do bhí aige.

Dhá mhac mhaithe<sup>181</sup> la Cairbre Losg .i. **Duach** agus Deaghadh a n-anmanna. Bhí iomchosnamh mór eatorra .i. iomchosnamh na<sup>182</sup> hÉireann, agus<sup>183</sup> ba hadhbhar ríogh Éireann<sup>184</sup> ar dheilbh agus ar ghníomh<sup>185</sup> gach mac díobh; air ní raibhe i nÉirinn dias ba chuchtghloine<sup>186</sup> agus ba chaoimhe iná iad; agus Deaghadh an sóisear ag dul tar an sinsear .i. ag dul tar Duach,<sup>187</sup> chum ríge

<sup>156</sup> is he má t. E; má t. N. <sup>157</sup> míadh angal E; ngall N.

<sup>158</sup> dús farraigh E; dusaraigh Q; dusfharraidh giolladha N.

<sup>159</sup> lugne Q. <sup>160</sup> Iondamair N. <sup>161</sup> laignibh Q.

<sup>162</sup> badiobaidh E; ba dhíobh Rígh Q, budh dhíobh Ríogh N.

<sup>163</sup> ar lár N. <sup>164</sup> caoimh E. <sup>165</sup> mhic N. <sup>166</sup> Lughaidh MSS.

<sup>167</sup> luisg Q. <sup>168</sup> loisg N. <sup>169</sup> bhí N; mar do bhaoi sé bacach Q.

<sup>170</sup> Lughaidh Q N; ar lár E. <sup>171</sup> mhuigh E. <sup>172</sup> do failliodhaidh E.

<sup>173</sup> an ghin do bhí Q; gion N. <sup>174</sup> do lean Q. <sup>175</sup> luisg Q; loisg N.

<sup>176</sup> luirc N. <sup>177</sup> bhaoí arrus E. <sup>178</sup> ghnóthach E; gnothach Q.

<sup>179</sup> an ghubha Q; an g. N; ingubhu E.

<sup>180</sup> agus sí mathair an da Chairbre sin .i. an dá mhac mhatha í Q.

<sup>181</sup> mhatha Q. <sup>182</sup> i dtaoibh na Q. <sup>183</sup> air E.

<sup>184</sup> ar lár Q; nÉireann N. <sup>185</sup> eugcosg Q.

<sup>186</sup> caomhghluine ná iad Q. <sup>187</sup> ag dul tar D. ar lár Q.

nÉireann ; agus ba hólca la Duach anísín.<sup>188</sup> Do chuir<sup>189</sup> Duach techta ar chenn a bhráthar, agus táinig Deghadh go hairm i mbaof<sup>190</sup> Duach. Do gabhadh la Duach é, agus do bainedh a ruisg as<sup>191</sup> a chionn gur bha<sup>192</sup> dall Deghadh iarsín. Gonadh dhe sin do len Duach Dallta Deaghaidh dhé .i. ó dhalladh<sup>193</sup> a bhráthar. Isé sin an chéaddalladh do rinneadh<sup>194</sup> i nÉirinn. Ó'd chuala Eithne an sgél sin .i. a mac do dhalladh a meic oile, ba brónach de<sup>195</sup> sin,<sup>196</sup> gur mheabhaidh a croidhe go bhfuair bás do chumhaidh a mic. Gonadh dhé sin do chan an file na rainn seo :<sup>197</sup>

[E 20] Duach is Deaghadh go ndeibh nglain<sup>198</sup>  
da mhac Cairbre Loisg leathain ;<sup>199</sup>  
bhádar an dias taoibhgheal seang<sup>200</sup>  
ar tí oirechais<sup>201</sup> Éireann.

Do gabhadh Deghadh<sup>202</sup> 'na thoigh<sup>203</sup>  
ag Duach aga<sup>204</sup> dhearbhráthair  
agus do dalladh go dian  
in<sup>205</sup> Deaghadh<sup>206</sup> sin géir dhroichciall.<sup>207</sup>

Ó'd chuala Eithne an gubha<sup>208</sup>  
de sin ní dhearna<sup>209</sup> subha :  
dalladh a mic re n-a mac  
mebhaidh a croidhe comhnart.<sup>210</sup>

De do lean ingach<sup>211</sup> iath ard  
ro adhar<sup>212</sup> in cor<sup>213</sup> crógharg  
Duach Dallta Deaghaidh<sup>214</sup> mar daigh,  
ó do dalladh a bhráthair.

<sup>188</sup> agus ba . . . . anísín *ar lár* Q ; innisín E ; Ainnisín N.

<sup>189</sup> ionnus gur chuir Q. <sup>190</sup> ambí E. <sup>191</sup> ós N. <sup>192</sup> ba E.

<sup>193</sup> adhalladh E. <sup>194</sup> roinedh E. <sup>195</sup> Eithne de.

<sup>196</sup> a mac do . . . . de sin, *ar lár* N.

<sup>197</sup> an rann E ; *ut dixit* an file Q. <sup>198</sup> ndealbha nglan N.

<sup>199</sup> -than N.

<sup>200</sup> tseang E Q ; do bhádar andiais tsaobhgheal tseng N.

<sup>201</sup> oirdhercus N ; air tigh oirceas Q. <sup>202</sup> Deghaidh MSS.

<sup>203</sup> na hoigh Q. <sup>204</sup> a Q N. <sup>205</sup> an Q N. <sup>206</sup> deaghaidh MSS.

<sup>207</sup> -chiall E. <sup>208</sup> ghubha Q. <sup>209</sup> dhearnaidh E Q ; -nuigh N.

<sup>210</sup> comhneart Q N ; a comhnert E. <sup>211</sup> gach Q ; anngach iaith N.

<sup>212</sup> ró adhar E ; ra aidhir Q N. <sup>213</sup> an choir Q. <sup>214</sup> andeaghaidh Q.

Gibé do-neith<sup>215</sup> aga thigh<sup>216</sup>  
 céaddalladh Éireann d'fhiafraighidh<sup>217</sup>  
 isé Deaghadh<sup>218</sup> go ndeilbh nglain<sup>219</sup>  
 do dalladh leis an Duachsain<sup>220</sup>

Is-bhearaid aroile foirend Deaghadh<sup>221</sup> mac Sin d'Érnaibh<sup>222</sup> Mumhan isé ro oil Duach, agus do lil<sup>223</sup> Duach dalta Deghaidh de iarsin slicht [sin].

Ro ghabh<sup>224</sup> Duach Dallta Deghaidh ríge<sup>225</sup> nÉirenn iarsin, agus is lais do thorchair Conghal mac Rudhraighe, rí Éireann, agus ro ghabh féin ríge nÉireann dá éis deich<sup>226</sup> mbliadhna go dtorchair le Fachtna Fáthach mac Cais mic Rudhraighe agus la hUltaibh.<sup>227</sup> Isiad<sup>228</sup> do mharbh Duach Dallta Deghaidh.<sup>229</sup> Ó do thuit Duach Dallta Deaghadh, ro fhuirm[h]idsed<sup>230</sup> Éarna agus síol Eiremhóin mhic Mhíledh for Eochaidh Fer Fuirmhidh<sup>231</sup> mac Duach .i. 'fear for-rofhuirmed'<sup>232</sup> .i. a lagadh agus a laghdughadh<sup>233</sup> agus a aimhnertughadh go mór; agus isiad do rinne<sup>234</sup> sin fris .i. Clanna Deaghadh<sup>235</sup> mic Sin, ó [a]dtorchair<sup>236</sup> Duach Dallta Deaghadh la hUltaibh. Ro fhuirmhidhsed<sup>237</sup> Éarna<sup>238</sup> agus Clanna Deaghadh for síol Éibhir mic Míledh iarsin agus att-racht nert<sup>239</sup> Cloinne Deghaidh tairsibh.

Ro ghabh **Iar** mac Deghaidh<sup>240</sup> agus a bhráithre ríge .i. Dáire mac Deaghadh agus Binde mac Deaghadh<sup>241</sup> *a quo* Dún mBinde, Ros agus Foraon,<sup>242</sup> agus Glas agus Caoimhghen Congainchneas,<sup>243</sup> agus Lí mac Deaghadh *a quo* Tráigh Lí.

In sechtmhadh fer do[n]<sup>244</sup> gheinelach ó **Eochaidh** Fer Fuirmhidh mac Duach **Eoghan**<sup>245</sup> Taidhlech darbha chomhainm Mogh<sup>246</sup> Nuadhat, *a quo* Leath Mogha. Ro

<sup>215</sup> do nith Q.

<sup>217</sup> d'fhiafraighidh Q.

<sup>220</sup> -san E; sin N.

<sup>222</sup> do Éirnibh E; Earnaibh Q.

<sup>223</sup> is é do lil E; is sé lil N; is sé *ar lár* Q.

<sup>224</sup> go ró ghaibh N.

<sup>226</sup> fíthe Q. <sup>227</sup> holltaibh E.

<sup>230</sup> ro fhormadsiad Q; ro fhuirmidsad N.

<sup>231</sup> heochaidh Feruarmuid Q; fir fuarmaid N.

<sup>232</sup> fear for fhormed eadhon Q; for ro f. E; for fuirmed N.

<sup>233</sup> laighdiughadh E.

<sup>236</sup> sin attorchair Q.

<sup>239</sup> innte N.

<sup>241</sup> B. mac D *ar lár* N.

<sup>244</sup> do MSS.

<sup>216</sup> thigh MSS.

<sup>218</sup> is sé sin Q N.

<sup>219</sup> nglan Q.

<sup>221</sup> deighmhadh Q N.

<sup>225</sup> ríghacht Q *passim*; ríoghacht N.

<sup>228</sup> ós iad E. <sup>229</sup> andeagaidh N.

<sup>234</sup> rín N.

<sup>237</sup> ró fhuirmeasad N.

<sup>240</sup> iar sin D. agus a bh. Q.

<sup>242</sup> Fraoí Q N.

<sup>243</sup> -chnis Q N.

<sup>246</sup> mogha E; moghadh Q.

hionnarbadh tráth clanna Éibhir<sup>247</sup> mic Míledh agus clanna Duach Dallta Deaghaidh<sup>248</sup> i n-iarthar<sup>249</sup> Mumhan la clannaibh Deghaidh mic Sin, air isiad imle<sup>250</sup> Iarmhumhan agus ranna<sup>251</sup> Ó Ráthach agus oiléin in mhara fearainn cloinne hÉibhir ó do marbhadh Duach Dallta Deaghaidh la hUltaibh<sup>252</sup> gur ghabh Mogh Nuadhaid foirneart for Éirinn.

Ro ghabh **Dáire** mac Deaghaidh mic Sin ríge Mumhan iar n-ionnarba síl Eiremhóin don Mhumhain, agus adubhradar<sup>253</sup> a dhraoithe<sup>254</sup> an tansin ré Dáire: an uair do bheradh<sup>255</sup> an inghen do rugadh dó mac gomadh é sin tráth no-eibéaladh,<sup>256</sup> agus<sup>257</sup> gomadh é fod a shaoghail [é]. Do bhaoi coimhéd mór ag Dáire forsan<sup>257</sup> inghin iarsin, agus gé do bhí do toirchedh í lais an mac óg do chloinn Dáire. Do ghabhadar draoithe forchoimhéd na hinghine, [E 21] agus níor léigsed dí tuismheadh a cloinne go cenn il-bhliadhan.<sup>258</sup> Gidheadh do rug an inghen mac iarsin, agus is amhlaidh do bhí an mac sin iar n-a bhreith go dtrillis fad láimhe laoiach, agus go dtin[n]fhās<sup>258a</sup> ulchan fair. Naoine Naoimbreathach ainm an mhic sin; .i. naoi mbreatha [rug] iar [n]geinemhain fo-chéaduair. Ro-bé trá<sup>259</sup> an Naoine sin an treas mhac<sup>260</sup> iar n-a bhreith i nÉirinn do labhair;<sup>261</sup> .i. Morann<sup>262</sup> mac mic Cairbri Chinn Chait, agus Aon mac Ollamhan<sup>263</sup> mic Dealbhaoith do Thuathaibh Dé Danann, agus Naoine Naoimbreathach<sup>264</sup> in treas mhac. Agus ad-bhath<sup>265</sup> Dáire mac Deaghaidh intan rugadh Naoine Naoimbreathach.

Gabhais<sup>266</sup> **Eoghan** mac Iair mic Deaghaidh mic Sin ríge<sup>267</sup> iarsin, go dtorchair<sup>268</sup> la hÉanda<sup>269</sup> Munchaoin<sup>270</sup> mac Lóich<sup>271</sup> mhóir (do thorchair la Coin gCulainn<sup>272</sup> ar shluaghadh Tána Bó Cuailnge) mic Niadh<sup>273</sup> Feibhis (.i. Feibhis<sup>274</sup> ainm a mháthar).

247 eimhir E. 248 duach deaghaidh Q. 249 go hiarth. Q.  
 250 imile N. 251 ranna E Q. 252 lá holltúibh E. 253 adubhairt Q.  
 254 a nd. E. 255 bhéradh N. 256 -ealadh E Q.  
 257, 257, ar lár N Q. 258 il mbl. N.  
 258a dtinfas E; ttinfos Q; ttinfis ulcain N.  
 259 tráth E.  
 260 mac E. 261 babhar Q. 262 Morn mheic C., E N.  
 263 ollamhaidh E; ollamhna Q. 264 naoi mbreathach N.  
 265 adbhaith N. 266 gabhus E.  
 267 gabhuis Iarr a mhac sin righacht Q. 268 ttorchra N.  
 269 háondá E; heanna N. 270 mucaoín E. 271 láoiach E.  
 272 congalan Q; congalann N. 273 nia MSS. 274 ar lár N.

Do ghabh **Énda** ríge Mumhan iarsin, go ros-mharbh Cúraoi mac<sup>275</sup> Dáire mic Deaghaidh mic Sin.

Éire gan rígh iarsin acht na cóigeadhaigh go haontadhach<sup>276</sup> ré chéile ag coimhéd tsíodha Éireann. Agus isiad so na cóigeadhaigh ro-bhaói ann an tan sin .i. Deaghadh mac Sin agus Tighernach Tédbhendach<sup>277</sup> for Mumha ; Oilill<sup>278</sup> mac Mada<sup>279</sup> Muirsci for Connachtaibh ; Conchubhar mac Fachtna for Ultaibh ; Mes Gedhra<sup>280</sup> mac Airt<sup>281</sup> Mes Delmhan<sup>282</sup> for Laignibh. Eidersceól Mór i dTeamhraigh.<sup>283</sup> Iarsin rí for Éirinn eision go ros-mharbh Nuadha Necht mac Séadna Síothbhaic.

Ro ghabh **Conaire** mac Eidersgeóil ríge Éireann iarsin, agus do-cher Nuadha lais. Ba rí Mumhan<sup>284</sup> Dáire Dornmhór mac Cairbri Fhinn<sup>285</sup> mic Conairi Mhóir, agus Cairbre Cromchenn mac Dáire Dornmhóir.

Na cóigeadhaigh iarsin for Éirinn .i. Foirbre<sup>286</sup> mac Finne [agus] Lughaidh Ollathach for Mumhain ; agus Sanbh<sup>287</sup> mac Ceit mic Mághach for Connachtaibh, agus Oilill<sup>288</sup> mac Conrach for Ultaibh ;<sup>289</sup> Eochaidh Aincheann for Laignibh.

Agus ba rí Mumhan **Eochaidh** Iolchrothach .i. Mogh Lámha ;<sup>290</sup> agus is aire ad-bhertha<sup>291</sup> Mogh Lámha fris .i. ag tabhairt<sup>292</sup> uisge for lámhaibh a oide .i. ríogh Laighen do bhí Eochaidh an tan ba<sup>293</sup> hóg é, agus is de sin do goirthí Mogh Lámha<sup>294</sup> dhé. Agus ba rí Mumhan **Sreabhghen**<sup>295</sup> mac Niúil mic Fiodhbhaidh (.i. fuithe) go dtorracht<sup>296</sup> la Deirgtheine mac Éanda Mhunchaoín, do thorchair i gcomhrag<sup>297</sup> aonair la Coinraoi<sup>298</sup> fa cheann<sup>299</sup> ríge Mumhan.

**Dáirfhine** agus **Deirgthine** i gcomhfhlaitios Síol Luighdheach mic Íthe mic Breoghain, agus Síol Éibhir

<sup>275</sup> cúirí mhac E.

<sup>276</sup> haontaighthe N ; Q *measgtha anuso.*

<sup>277</sup> téadbheand Q N.

<sup>278</sup> Oilíoll MSS.

<sup>279</sup> Madha E ; mádh N ; mágh Q.

<sup>280</sup> Muigheadhrá E(-radh) Q ; Muigheara N.

<sup>281</sup> *av lár* E.

<sup>282</sup> measdealbh Q ; mesdealbháin N.

<sup>283</sup> -rach E.

<sup>284</sup> Mumhan ; Cairbre mac Conaire mhóir. Ba rígh Mumhan etc., *sic* E.

<sup>285</sup> finn mhóir E ; finnmhóir N.

<sup>286</sup> For brí E.

<sup>287</sup> Sanb E ; Sanabh N ; Daire 7 Sannab Q.

<sup>288</sup> oilíoll MSS.

<sup>289</sup> olltaibh E Q ; Ulltuibh N.

<sup>290</sup> modhlamha E ; Mogha l. Q ; Mogha lámhna N.

<sup>291</sup> ad-berthar N.

<sup>292</sup> do th. Q.

<sup>293</sup> fá N.

<sup>294</sup> módhalámha N.

<sup>295</sup> Sréabhghenn E ; -ghein Q ; -ghin N.

<sup>296</sup> do racht N ; futha ga ttorchair Q.

<sup>297</sup> -rac N ; -raig E.

<sup>298</sup> lá coinrí E ; fria C. N.

mic Miledh Espáine ; uair isiad sin an dá chinéal bhaói um chóir chodaigh agus chomhrainne<sup>300</sup> i Mumhain intansin um ríge agus breitheamhnas agus altrom. Deirgthine<sup>301</sup> (.i. fine Deirg mic Deirgthine), agus Dáirfhine (.i. fine Dáire Dhoimthigh mic Sithbhuilg), isiad sin do shaor Mumhain intansin ; agus is eatorra do bhíodh an roinn .i. an tan do bhíodh an ríge<sup>302</sup> ag Dáirfhine, mac altroma<sup>303</sup> agus breitheamhnas<sup>304</sup> ag Deirgthine. Intan do gabhthaoi ríge ó Dheirgthine an [E 22] céadna ag Dáirfhine.

Agus do bhádar forsan gcodach' gcomhrainne<sup>305</sup> [sin] ó ré Íthe<sup>306</sup> mic Breoghain, agus Bile mic Bratha mic Breoghain go ré Mheic Con mic Maicniadh agus Eoghain Mhóir mic Oiliolla Óluim. Agus dobudh cóir gomadh annsin budh fearr a gcodach agus a gcumann re aroile óir rob ionann máthair le Mac Con agus la hEoghan mac Oiliolla Óluim .i. Sadhbh ingen Chuinn Chédchathaigh a máthair a ndías. Agus is i gcóir codaigh agus breithemhnais ro bhaói Mac Con acasamh ; air<sup>307</sup> an chéadaltrom ar tús do S[h]araid ingen Chuinn Chédchathaigh, agus do Neimhidh mhac Sraibhghin d'Érnaibh Mumhan, dia mbaói Lughaidh mac Dáire Dhoimthigh i ríge, agus Oilill Ólom, mac Mogha Nuadhad, isé ba mhacaomh acasamh.

**Garbhán**<sup>308</sup> mac Mogha Nuadhad<sup>309</sup> ba taoiseach Mumhan, agus ba breithemh<sup>310</sup> intansin ; agus ba draoi do Shaidhbh ingen Chuinn antí Garbhán, ó do-chear Lughaidh Dáire .i. athair Meic Con.

<sup>299</sup> ar lár N Q.

<sup>300</sup> companuig Q.

<sup>301</sup> Dairthine agus Deirgthine E ; an chuid eile dhen alt so ar lár Q N.

<sup>302</sup> rí E.

<sup>303</sup> altromadh E.

<sup>304</sup> -nuis E.

<sup>305</sup> agus gc. E ; agus a gc. N ; an t-alt so ar lár Q.

<sup>306</sup> rée iotha E ; rae Íthe N. <sup>307</sup> acasamh ar E. <sup>308</sup> Gabhrán Q.

<sup>309</sup> -aid N.

<sup>310</sup> -thamhan N.



## IX

## Ó OILILL ÓLOM GO CORMAC CAS.

Do ghabh **Oilill Ólum** ríge Mumhan tar [a] éissin.<sup>1</sup> Do-luidh Sadhbh inghen Chuinn 'na mnaoi agus 'na bainchéile go hOilill annsin,<sup>2</sup> agus Mac Con 'na mhacaomh<sup>3</sup> lé, agus breithemhnas ag Dáirfhine intansin. Ro ghabh Mac Con<sup>4</sup> gníomha iomdha fair i dtigh Oililla .i. inilnecht agus macaomhacht,<sup>5</sup> agus breithemhnas, agus flaithemhnas<sup>6</sup> agus filidhecht, agus gach breithemhnas archena. Ro fhormadaigh<sup>7</sup> go mór Oilill ar gclos<sup>8</sup> na n-airdghníomh<sup>9</sup> sin fria Mac Con, ó chroidhe ó<sup>10</sup> ghníomh agus ó mheanmain. Sealaighecht Dáirfhine agus Deirgthine<sup>11</sup> fá ríge Mumhan gonuige sin, óir isiad Dáirfhine do bhíodh i n-aghaidh Dheirgthine an tan sin .i. Érna<sup>12</sup> Mumhan, agus Dáirfhine<sup>13</sup> do rádh riu sin ó Dháire mac Deaghaidh mic Sin ;<sup>12</sup> óir do bhí sealuidhecht agus iomchosnamh ag Dáirfhine um [an] ríge fria cloinn Deirgthine mic<sup>14</sup> Éanna Munchaoin.<sup>15</sup> Ó Dháire mac Deaghaidh Conaire<sup>16</sup> mac Mogha<sup>17</sup> Lámha, agus ó Dheirgthine gach rí oile. Ba rí Éireann Conaire iarsin agus<sup>18</sup> ba rí Mumhan Mogh<sup>19</sup> Néid mac Deirgthine,<sup>18</sup> agus **Eoghan Mór** mac Mogha Néid.

Eoghan, trá,<sup>20</sup> cheithre hanmanna bhádar fair .i. Eoghan Mór, Eoghan Fidhfeach,<sup>21</sup> Eoghan Taidhlech<sup>22</sup> agus Mogh Nuadhad,<sup>23</sup> amhail adeir an file san rann so .<sup>24</sup>

Ceithre<sup>25</sup> hanmanna gan bhrón  
[ro] bhádar for<sup>26</sup> Eoghan Mhór<sup>27</sup>  
Eoghan Fidhfeach<sup>28</sup> fial ngart,<sup>28a</sup>  
Eoghan Taidhlech, Mogh Nuadhad.

<sup>1</sup> tar éisi E; tar éis sin Q.      <sup>2</sup> ar lár Q.      <sup>3</sup> -caoimh E.

<sup>4</sup> ar lár Q N.      <sup>5</sup> accoimhneacht Q; macaomhnecht N.

<sup>6</sup> ar lár E.      <sup>7</sup> Ró ghabh formadagh E.      <sup>8</sup> ag clos E.

<sup>9</sup> -gníomha E; gnaoimh Q.      <sup>10</sup> a N.      <sup>11</sup> -theine E *passim*.

<sup>12</sup>—<sup>12</sup> ar lár Q.      <sup>13</sup> deirgthine N.      <sup>14</sup> an tan sin mac N.

<sup>15</sup> -chaoine N; Q *measgtha annso*.      <sup>16</sup> go C. E.      <sup>17</sup> mhuigh N.

<sup>18</sup>—<sup>18</sup> ar lár N.      <sup>19</sup> Modhá E.      <sup>20</sup> tráth E; ar lár N.

<sup>21</sup> fidhfeichech N.      <sup>22</sup> taidhlaic Q; tiodhlaic N

<sup>23</sup> Modha nughad E; Moghadh nuadhat Q.

<sup>24</sup> an rann so E Q; ar lár N.

<sup>25</sup> *Tosnuigheann* Ga *annso* (lgh 1-2, *tar éis lgh 20 san lsg.*).

<sup>26</sup> air N.      <sup>27</sup> mhóir E.      <sup>28</sup> fifeacach Ga.

<sup>28a</sup> ngairt Ga; *Tosnuigheann H leis an rann so mar an gc.*

Eoghan a ainm ó [a] thuistidhibh<sup>29</sup> .i. ó [a] ghin .i. 'gin mhaith.' Agus is de atá 'Eoghanacht'; do thoradh na mbeannacht tugsad fir Éireann air, ar a ghairt<sup>30</sup> agus ar a fhéile friú, agus ar a dteasargain<sup>31</sup> don ghorta i rabhadar.<sup>32</sup> Eoghanacht de-sin<sup>33</sup> .i. 'boin-íocht' .i. 'íocht mhaith' dó fir Éireann do shaoradh ar an ngorta i rabhadar. Nó, 'Eoghaneacht' .i. 'neacht Eoghain' .i. *neacht* clann nó cinéal,<sup>34</sup> (.i. na seacht [E 23] nEoghanacht).<sup>35</sup>

Is de rob ainm dó Eoghan Mór .i. mór é os cách, agus a chlann is a chinéal in[a] dhiaidh feisin.<sup>36</sup>

Eoghan Taidhlech do rádh fris .i. feacht do-chuaidh<sup>37</sup> Eoghan Mór don Easbáin ar céilidhe.<sup>38</sup> Isé fa rí san Easbáin<sup>39</sup> intansin .i. Éimhir Mór, mac Míodhna.<sup>40</sup> Fuair Eoghan gradam agus aoibh<sup>41</sup> agus onóir san<sup>42</sup> Easbáin, agus do bhí naoi mbliadhna innti don toisc sin. Bhaoi inghen amhra ag an rígh an tan sin i n-aontumha; Bérra<sup>43</sup> inghen Éimhir a hainm; agus tug sí grádh égmhaise d'Eoghan ria ndul isan<sup>44</sup> Easbáin dó ar a thuarasgbháil do chlos. Tug, trá, Eoghan an inghen iarsin, agus do rug sí clann amhra dhó .i. dias mhac agus dias inghen.<sup>45</sup> Oilill Ólom agus Lughaidh Lágha<sup>46</sup> na mic; Caoimhneall agus Sgoithniamh anmonna na n-inghen.

Do thigedh isan aimsir sin Éimhir mhic Mhíodhna,<sup>47</sup> isin sechtmhadh bliadhain,<sup>48</sup> bradán builgbhreach dathach do shruith na ndúl a Parrthas go sruith Híbear<sup>49</sup> san Easbáin.<sup>50</sup> Agus is amhlaidh<sup>51</sup> do bhí an bradán sin agus tlacht olla fíoráille go gcineál gacha datha taitneamhaigh<sup>52</sup> tríd.<sup>53</sup> Agus do fríth an bradán sin la hÉimhir i n-aimsir Eoghain do bheith insan Easbáin, agus do benadh<sup>54</sup> an

<sup>29</sup> ó tuisidighibh E; air dtúis Q; o thúisidithibh Ga H; air ttúis díobh N.

<sup>30</sup> ghart H; an ng. N. <sup>31</sup> a th. E; an tt. Q. <sup>32</sup> iona r. H.

<sup>33</sup> deisin E.

<sup>34</sup> clann no conách no cinéal oirchena N.

<sup>35</sup> E *amháin*.

<sup>36</sup> andiaidh feisin E; and. fein sin Q; andeáigh feise N; *ar lár* Ga H.

<sup>37</sup> dá ndechuidh Ga H.

<sup>38</sup> E *amháin*.

<sup>39</sup> Easbáine E.

<sup>40</sup> Madhna N; Míona Ga H.

<sup>41</sup> gradam mór E.

<sup>42</sup> an E. E.

<sup>43</sup> Beirre N; Beiriadh Q; Béara H.

<sup>44</sup> iar ndul as N.

<sup>45</sup> mac agus dá ingh. E; mac 7 ingh, oilill 7 Scothniamh Q.

<sup>46</sup> *ar lár* E Q.

<sup>47</sup> E. mac M. E N; *ar lár* H Ga.

<sup>48</sup> i n-aghaidh an s. b, H Ga.

<sup>49</sup> Tibir E; tíbhir C; tiber Q.

<sup>50</sup> an Eas. E N Q.

<sup>51</sup> amhlath E; amhla H.

<sup>52</sup> -mhuidh E; -mhach N Ga H. <sup>53</sup> thríd Ga H. <sup>54</sup> baineadh H E Q.

tlacht olla sin de, agus tug Éimhir an olann ioldhathach dia inghin .i. do Bhérra<sup>55</sup> inghen Éimhir, agus do rinne Béarra<sup>56</sup> brat taidhleach taitnemhach loinneardha<sup>57</sup> lánaluinn de ; agus ba lán do dheallradh agus do thaitneamh re a fhaicsin é ; agus tug sí d'Eoghan an brat sin, agus isé do bhí uime ag tuidheacht<sup>58</sup> i nÉirinn dó. Conn Cédchathach mac Feidhlimidh<sup>59</sup> Reichtmhair i ríge nÉirenn<sup>60</sup> an tan sin. Agus rob iongnadh mhór la feraibh Éirenn in brat loinneardha lánaluinn bhaói fá<sup>61</sup> Eoghan. Gunadh ó ' thaidhle ' <sup>62</sup> in bhruit sin ro lean Eoghan Taidhleach de.

Eoghan Fídhfheacach<sup>63</sup> do rádh ris an<sup>64</sup> bhfer gcédna : óir do bhádar trí dúnaidh<sup>65</sup> aige, agus Fídhfheac<sup>66</sup> ainm gach dúnaidh<sup>67</sup> díobh. Bhaói<sup>68</sup> trá, Eoghan, ag cur agus ag fighe agus ag feacadh in fhedha sin la cách. Gunadh de sin ad-bherthar Eoghan ' Fídhfheacach ' fris .i. ó ' fheacadh in fhedha ' aga cur. No ' fídhfeach ' ó ' fhidhe ' na feadha céadna aderair.

Mogh<sup>69</sup> Nuadhat umorro do<sup>70</sup> rádh ris. Ní<sup>71</sup> [hansa]. Is aire ad-bhertha<sup>72</sup> an t-ainm sin air ba dalta é do Nuadha Dhearg mac Dáirfhine mic Bairidh. Agus dorónadh<sup>73</sup> ráth<sup>74</sup> ríoghdha aigesiomh, agus do bhádh<sup>75</sup> ag tochladh<sup>76</sup> múir uimpi.<sup>77</sup> Bhaói Eoghan 'na mhacaomh ag<sup>78</sup> dénamh na ráithe sin go bhfeirsech<sup>79</sup> bhferamhail.<sup>78</sup> Agus do bhí ráthmhogh<sup>80</sup> amhra i nÉirinn an tan sin .i. Nuadha Sálfhada<sup>81</sup> mac Aonghusa mic Fir dá Chríoch a Cuailnge.<sup>82</sup> Nert céad ann. Sáith caogad no-meledh.<sup>83</sup> Tugadh<sup>84</sup> do dhénamh na ráithe sin é. Agus an tan bhádur issin gcladh<sup>85</sup> tarla cloch mhór<sup>86</sup> i mbéul na hoibre isin díg dóibh, agus do éimdhigh<sup>87</sup> ar an mogh a tógbháil. Agus do bhádar macradh in dúna ar chladhe

<sup>55</sup> Dheria Q.<sup>56</sup> Beria Q.<sup>57</sup> Ionardha Q ; lonnartha N.<sup>58</sup> an brat sin ag teacht Ga H.<sup>59</sup> Fídhhlime H.<sup>60</sup> ancirinn E ; fá Rígh Eirionn Ga H.<sup>61</sup> do bhí air E. Ga H.<sup>62</sup> thaidhlioch E ; thádhlacla Ga H.<sup>63</sup> fídhfach ; fídhfedh Ga.<sup>64</sup> ón E.<sup>65</sup> dúna H.<sup>66</sup> fídhfeadh H Ga ; fídhfeach N ; fídhfach E.<sup>67</sup> dúin H Ga.<sup>68</sup> do bhíodh H. <sup>69</sup> Mogha N ; Modh E. <sup>70</sup> dá Ga H. <sup>71</sup> E *amháin*.<sup>72</sup> airse aderthar N ; *ar lár* H Ga.<sup>73</sup> do roinneadh N ; rinneadh H.<sup>74</sup> ráith MSS.<sup>75</sup> bhás E ; bhais N.<sup>76</sup> tochradh E ; -cradh N.<sup>77</sup> uime H.<sup>78,78</sup> *ar lár*, Ga H.<sup>79</sup> bhíearrsach E.<sup>80</sup> -mhoghaidh MSS.<sup>81</sup> Nuadh Fáilfeadha N.<sup>82</sup> agC. E.<sup>83</sup> na míledh E ; míle N ; *at lár* Ga H.<sup>84</sup> do tugach Ga H.<sup>85</sup> ccloidh Q ; ccládh N.<sup>86</sup> mhóir aibhéil H.<sup>87</sup> éimidh E ; déimig H Ga.

na ráithe,<sup>88</sup> agus Eoghan eatorra,<sup>89</sup> ag<sup>90</sup> féaghain<sup>91</sup> an .nhogha iar<sup>92</sup> n-éimheadh<sup>93</sup> na cloiche do thógbháil.<sup>92</sup> Do iarr an mogh ar an mhacraidh techt do thógbháil na cloiche.<sup>90</sup> Do éimhdhedar<sup>94</sup> an mhacradh in ní sin acht Eoghan 'na aonar. Do-chuaidh<sup>95</sup> Eoghan isan chladh iarsin.<sup>95</sup> Do iaidh a dhá láimh fán gcloich,<sup>96</sup> agus do [E 24] chuir ar uillinn deisceartaigh<sup>97</sup> in dúnaidh í, agus atá ann ó shoin alle. Adubhradar cách<sup>98</sup> uile :

“ Is mogh é súd ag Nuadhait,”<sup>99</sup> ar siad.

“ Biaidh an t-aínm sin air go bráth,” ar an draoi,<sup>100</sup> “.i. Mogh Nuadhad.”

Gonadh uime sin do lean Mogh Nuadhad de.<sup>101</sup>

Luidh Mogh Nuadhad iarsin<sup>102</sup> do ghabháil ríge Mhumhan, agus a oide lais. Bhádar dá rígh for Mumhain intansin .i. Lughaidh Allathach mac Dáire Dornmhoir,<sup>103</sup> agus Aonghus do shíol Chonaire Mhoir. Tugadar trí catha do Mhogh Nuadhad,<sup>104</sup> agus<sup>105</sup> do bhrisodar orra na catha sin ;<sup>105</sup> agus fá díobh cath Samhdhoire.<sup>205a</sup> Is ann do marbhadh<sup>106</sup> Dáire Dornmhar la Mogh Nuadhad.<sup>107</sup> Do-chuaidh Aonghus iarsin d'iarraidh chabhra ar Chonn<sup>108</sup> Cédchathach, óir<sup>109</sup> isé fá rí Éireann an tan sin ;<sup>109</sup> agus tug Conn cúig catha do chongnamh<sup>110</sup> d'Aonghus i n-aghaidh Mhogha Nuadhad ;<sup>110</sup> agus tugadar cath do Mhogh Nuadhad i nUíbh Liatháin ; agus do mhaidh<sup>111</sup> forra, agus do-chear Aonghus féin insan chath sin.<sup>112</sup>

Ro fhás cogadh mór idir Chonn Cédchathach<sup>113</sup> agus Mogh Nuadhad iarsin, agus do bhris Mogh Nuadhad deich gcatha<sup>114</sup> for Conn, agus<sup>116</sup> do marbhadh<sup>115</sup> mórán do mhaithibh a mhuintire.<sup>116</sup> Acht chena níor fhéadsad<sup>117</sup> fir Éireann síoth ná riarughadh<sup>118</sup> na deisi sin ré chéile, acht Éire do roinn i ndó<sup>119</sup> etorra .i. ó Áth

<sup>88</sup> ar an cclaídhe H.

<sup>89</sup> na bhfochair H.

<sup>90-90</sup> ar lár Ga H.

<sup>91</sup> amharc Q.

<sup>92-92</sup> ar lár H Ga.

<sup>93</sup> neimgidh E N.

<sup>94</sup> do eimghedair E ; déimfoghdar H ; N *measgaithe annso*.

<sup>95-95</sup> ar lár Ga H.

<sup>96</sup> diaigh E ; a dhá l. um an cc. H Ga.

<sup>97</sup> deisgirt H.

<sup>98</sup> ar lár H.

<sup>99</sup> é do N. H.

<sup>100</sup> do rá draoi do bhí do láthair H.

<sup>101</sup> de sin adubhradar M.N. fris E.

<sup>102</sup> amumhain far sin E.

<sup>103</sup> -mhóir E. <sup>104</sup> dóibh H. <sup>105-105</sup> ar lár H Ga ; (? brister orra).

<sup>104a</sup> leg Camhaire <sup>106</sup> áit ar thuit H. <sup>107</sup> Néid E. <sup>108</sup> go C. E.

<sup>109-109</sup> ar lár Ga H.

<sup>110-110</sup> ar lár Ga H.

<sup>111</sup> mhúigh E ; mhúighidh H.

<sup>112</sup> ann H.

<sup>113</sup> ar lár H.

<sup>114</sup> catha E.

<sup>115</sup> mharbh Q.

<sup>116-116</sup> ar lár H ; da mh. m. N.

<sup>117</sup> fhédadar H.

<sup>118</sup> ar lár H.

<sup>119</sup> na dhá leath Q ; ar a dó Ga ; ar lár H.

Cliath anoir gusan ndruim fora bhfuil Cluain Ioraird agus tar medhón Éireann go Cluain mac Nóis, agus siar go hÁth Cliath Meadhraighe i gcrích Ó[g] mBeathrach;<sup>120</sup> isí [sin] coigcríoch bhaoi<sup>121</sup> etorra ar<sup>122</sup> an roinn do rinnedar; agus ar<sup>122</sup> an ní ar a bhfuil toradh bennacht bhfear nÉireann for sliocht Eoghain ised ad-féd inso,<sup>123</sup> agus do adhmholadh<sup>124</sup> Mogha Nuadhad seach cách.

Ba rí for Mumhain<sup>125</sup> airsín Eoghan Taidhlech.<sup>126</sup> Bhádar trí dúna aige, (.i. <sup>127</sup>Fidhfeac<sup>128</sup> ainm gach dúna dhíobh, agus is de ba fidhfeac[ach]samh);<sup>127</sup> aon<sup>129</sup> díobh i dtaoibh Glais Smóil, aroile<sup>130</sup> i nUcht *mac Caochaigh* i gcrích Chiarraighe Luachra; in tres dúnadh<sup>131</sup> i dtíríbh Dealbhna i nUíbh Néill. Baoí gníomh ingach aí, agus bhaoi fáidh<sup>132</sup> ingach dúnadh dhíobh.

Feacht ann iarsín<sup>133</sup> iomchomhaircíd<sup>134</sup> Mogh Nuadhad dia dhraoithíbh .i. da gach aí dhíobh i n-égmhuis aroile tionnramha<sup>135</sup> na haimsire, agus na hÉireann, agus a dhála féin. Is-bert<sup>136</sup> gach fer díobh fris:

“Tiofca gorta mhór dia éisi<sup>137</sup> i nÉirinn.”

“Cia tan thiocfas<sup>138</sup> sin?” ar Eoghan.

“I gcionn ocht mbliadhan,”<sup>138a</sup> ar an draoi

Cesc: “Caidhe bhur gcomhairlesi uime sin,”<sup>139</sup> ar Eoghan. Isedh adubhairt an chédfháidh aca fris:

“Ren,”<sup>140</sup> ar sé, “ór agus airged ar bhiadh, agus bíodh ceathrar ar bhiadh an trír, agus [triar] for biadh deisi<sup>141</sup> agat.”

Agus fiafraighes [don dara draoi] agus don treas draoi an cédna,<sup>142</sup> agus adubhairt siad fris gur mhaith<sup>143</sup> dó a ór agus a airged agus a dheghmhaoine do chionn bídh.

<sup>120</sup> innbhearhach Ga H.

<sup>121</sup> do bhí N; así sin teora do bhí eatortha H.

<sup>122</sup> -<sup>122</sup> ar lár H Ga.

<sup>123</sup> *Sedh* an fed ann so EN; Mhóir asé adéarfad ann so H Ga; is hé adfeith anso Q.

<sup>124</sup> dághmhola H Ga. <sup>125</sup> dhá Chúige M. H Ga. <sup>126</sup> ar lár H Ga. <sup>127</sup> -<sup>127</sup> ar lár H Ga. <sup>128</sup> fidhfeach EN. <sup>129</sup> dún H Ga.

<sup>130</sup> dún oile H. <sup>131</sup> dún oile H Ga.

<sup>132</sup> do bhí gníomh, aí 7 fáig H Ga. <sup>133</sup> f. na dhiaigh sin H.

<sup>134</sup> iomchomhrádh Eogan 7 a dhraoithe do thaoibh gach aí dhíobh, agus dá dhála féin 7 dála na hÉirionn H Ga.

<sup>135</sup> a chéile tuinramha Q. <sup>136</sup> do bheart H Ga. <sup>137</sup> dá éis seo H Q.

<sup>138</sup> athiocfuis E; <sup>138a</sup> acc. bliaghna H. <sup>139</sup> airsín H Ga. <sup>140</sup> Rionn E.

<sup>141</sup> díse H Ga.

<sup>142</sup> Dfiafrigh Eogan an nídh céadna don dara draoi 7 don treas draoi H Ga.

<sup>143</sup> sin fris budh maith E.

Gidheadh,<sup>144</sup> adubhairt fris dúna móra [E 25] agus áruis daingne<sup>145</sup> do dhénamh um an mbiadh sin, ionnus nach féadfáidhe a dtoghail,<sup>146</sup> agus amhsa<sup>147</sup> agus aos díolmhaine<sup>148</sup> do thochuireadh<sup>149</sup> chuige, agus<sup>150</sup> biadh agus éadach do thabhairt dóibh,<sup>150</sup> agus Éire do chosnamh leo.

Do rinne Eoghan amhlaidh sin ar thegasg na bhfáidheadh,<sup>151</sup> agus táinig gorta mhór<sup>152</sup> dia n-éisi<sup>153</sup> go fóirlethan for fhearaibh Éireann go<sup>154</sup> nach baói ní aca do chaithfidis ;<sup>154</sup> go dtabhrahh in duine é féin agus a chlann ina dhiaidh ar a mbeathughadh.<sup>155</sup> Do-rónadh<sup>156</sup> aon-chomhairle uime sin ag fearaibh Éireann go comhchoitichionn<sup>157</sup> .i. teacht do thoghail<sup>158</sup> a dhúin agus a dhegháruis ar Eoghan muna grenadh<sup>159</sup> a bhíadh friu,<sup>160</sup> nó a bhfreastal fá chath.<sup>161</sup> Ro chuingidh<sup>162</sup> Eoghan orrasamh osadh<sup>163</sup> trí lá agus trí n-oidhce fria comhairle do dhénamh. Tugadh dōsamh sin. Agus do bhí Eoghan agus a mhuintir ag dénamh na comhairle, trí lá, agus iad ag ól agus ag aoibhneas ; agus do [to]chuireadh<sup>164</sup> chuige annsin aos díolmhaine agus ceitherna<sup>165</sup> gurbad<sup>166</sup> measca meadharchaoin soimheanmnach<sup>167</sup> iad.

Bhádur fir Éireann ina dtrosgadh fris an ré sin, agus ba meirtnech anbhfann<sup>168</sup> iad iarsin. Táinig Eóghan i gcionn<sup>169</sup> trí lá agus teóra n-oidhche dia n-agallaimh,<sup>169</sup> agus ro fhiafraigh díobh cidh badh áil dóibh do dhénamh.

“Badh áil linn,” ar siad sin, “ór agus airgead agus degmhaoine do thabhairt duitse<sup>170</sup> ar<sup>171</sup> an iomarcaidh bídh agat ; agus gur chóir duit<sup>172</sup> a thabhairt do dhaoinibh

<sup>144</sup> *an sgéal so ciorrbhuithe go mór ag Q.* <sup>145</sup> daingenáruis N.

<sup>146</sup> a thoigaibh E ; a thóghháil H Ga ; thósgaibh N ; *ar lár Q.*

<sup>147</sup> fair amhsaigh E ; *ar lár* H Ga.

<sup>148</sup> aos díolmhaidh E ; díolama H Ga.

<sup>149</sup> ghairm H Ga.

<sup>150, 150</sup> ar lár H Ga.

<sup>151</sup> bhfáige H.

<sup>152</sup> adhbhall mhór H Ga.

<sup>153</sup> n-éis sin H.

<sup>154, 154</sup> *ar lár* H Ga.

<sup>155</sup> é féin sambí aige idir chlann 7 chognach ar bhia H Ga ; air é féin do bh. N.

<sup>156</sup> do rinneadh N H Ga.

<sup>157</sup> coitichionn H.

<sup>158</sup> thóghháil MSS.

<sup>159</sup> creathnuigheadh E N (ccr.) H Ga.

<sup>160</sup> a mbeathughadh H Ga.

<sup>161</sup> go bhfreastladh iad um chath do thabhairt dóibh E N.

<sup>162</sup> -gimh H Ga. <sup>163</sup> oraiseam Ga ; oireasaimh H. <sup>164</sup> cuireadh MSS.

<sup>165</sup> aos dána agus díolmhaidh a ch. H Ga. <sup>166</sup> gurab H Ga. gur abad E.

<sup>167</sup> síthmheanmnach H.

<sup>168</sup> agus fa hanbhfann do bhádar fir Eirionn go casoideach air Eogan um gan a riar H Ga.

<sup>169, 169</sup> *ar lár* H Ga.

<sup>170</sup> dosum E ; dosan N.

<sup>171</sup> air ar mbeathughadh agus an H Ga.

<sup>172</sup> *ar lár* E N.

dia bhfurtacht ar an ngábhadh i rabhadar, agus dia mbeathughadh." 173

Adubhairt Eoghan nach dtiobhradh<sup>174</sup> a bhiadh ar ór ná ar sheódaibh,<sup>175</sup> dáigh<sup>176</sup> ní riu is mó rig<sup>177</sup> a leas. Agus adubhairt gach aon dá mbadh<sup>178</sup> áil bheith aige ar a shon go dtiobhradh biadh agus éadach dó dá chionn; agus gibé lé mbadh<sup>179</sup> áil go dtiobhradh freasdal catha dhó. Agus fá maith acmhuing a fhrestail aigesiomh<sup>180</sup> intansin, air ba sanntach saothrach<sup>181</sup> ro-bhaof a shochruide, agus ba sáthach bídh agus codalta iad,<sup>182</sup> agus ba hanbhfann meirtneach a raibhe ina aghaidh.

Is annsin adubhradar Éirionnaigh uile<sup>183</sup> fria hEoghan: ba mó<sup>184</sup> a dhochar dí[o]bh bheith ag Cairbre Cinn Cait dá n-aimhdheóin, iar marbhadh saorchlann<sup>185</sup> Éireann lais, agus do shecht<sup>186</sup> tuatha Teamhrach gan dúthchas ríogh ná oiremhon<sup>187</sup> ná flaithemhnas acht flaitheamhnas Éireann do ghabháil<sup>188</sup> a heiteachus agus a brughachas,<sup>189</sup> inás<sup>190</sup> bheith dá ndeóin ag mac ríogh Mumhan,<sup>191</sup> agus ag ua ríogh Éireann, agus ag an dara préimh is ag fírfhréimh<sup>192</sup> bhunaidh follamhnais<sup>193</sup> agus flaithemhnais<sup>194</sup> na hÉireann tar cheann<sup>195</sup> sochair agus leasaighthe. Cidh trácht,<sup>196</sup> do tugadh<sup>197</sup> flaithes<sup>5</sup> Éireann i n-ucht Eoghain annsin; agus tugadh rátha<sup>198</sup> agus treabhair-eadha Éireann isin ionbhaidh<sup>199</sup> sin dó .i. grian agus éasga, drúcht<sup>200</sup> agus muir agus tír re láimh Eoghain um fhlaithios Éireann dó féin agus dá mhac dá éis.<sup>201</sup>

<sup>173</sup> ar lár H Ga.

<sup>174</sup> ná tabharach a chuid lóin H Ga.

<sup>175</sup> sheóidibh E N; mhaoinibh H Ga.

<sup>176</sup> dóith H Ga.

<sup>177</sup> rug N E; ar lár H Ga.

<sup>178</sup> dá modh H; dámadh Ga; dá madh E.

<sup>179</sup> cidh bé le mádh E; cedd le mail N; le mo háil H; le madh áil Ga.

<sup>180</sup> maith achuing nó a acuinn ag freastal an chatha sin, agus ba N; aigesin H; aigesion Ga.

<sup>181</sup> seitreach E; ar lár H Ga.

<sup>182</sup> sáthach i ttaoibh bígh 7 díge H Ga.

<sup>183</sup> ar lár H.

<sup>184</sup> badh mor H Ga.

<sup>185</sup> marbhughadh saorchlanna H Ga.

<sup>186</sup> do thuiteadar seacht H Ga.

<sup>187</sup> oiremhoin E; aireamhóin N; ar lár H Ga.

<sup>188</sup> acht a gabháil E; ag g. N.

<sup>189</sup> a hetachus E; a heichthiachas 7 a brughchusa H Ga.

<sup>190</sup> ná N H Ga.

<sup>191</sup> Eireann nó Mumhan H Ga, Mumhan 7 ag na rígh Éirionn E N.

<sup>192</sup> agus fh. E; agus an dara preamh 7 fírfhréamh bunaidh foll. do bheith aguit do chionn Ga.

<sup>193</sup> ar lár H.

<sup>194</sup> 7 flaitheas É anucht Eog. an tan sin do chionn H.

<sup>196</sup> Gidheadh trá H; gidheadh trácht Ga.

<sup>197</sup> tugach falamhnas 7 flathas Ga; tugach falamhnas É. H.

<sup>198</sup> tugadh rátha, ar lár N; rátha, ar lár H Ga.

<sup>199</sup> am H Ga.

<sup>200</sup> ar lár H Ga.

<sup>201</sup> éis go bráth E N.

Bádar fir Éireann fria ré teóra mblíadhan<sup>202</sup> amhlaidh sin ag Eoghan, agus ní riabh duine, do<sup>203</sup> mhnaoi ná d'fhíor,<sup>203</sup> gan a bhforthain<sup>204</sup> bídh d'fhagháil ar an bhfeadh sin. Ro shir Eoghan aisgidh orra annsin .i. trí gáire díochra<sup>205</sup> deghbhennachtan a haithle coda<sup>206</sup> gach n-oidhche dó féin agus dá shíol 'na dhiaidh, ionnus go mbeith sonas agus saidhbhreas aca tré bhíoth shíor, go nach díobhadh flaithes Eoghain go bráth.

Is annsin ro fhás in ceathramhadh ainm fair .i. Eoghan Mór .i. Eoghan ós cách<sup>207</sup> .i. Eoghan do-roisc<sup>208</sup> do gach aon, fris nach fuil neach i gcomhardadh ná i gcomann codruma.<sup>209</sup> Gonadh d'fhoirghioll<sup>210</sup> an sgéil sin ro chan an file agus<sup>211</sup> an seanchaidh<sup>211</sup> na roinnse ag adhmholadh Eoghain .i. Aodh Albanach, ollamh Éireann :<sup>212</sup> [E 26]

Inamhail<sup>213</sup> Eogain<sup>214</sup> Táidhligh  
ga<sup>215</sup> mbiathaighthe<sup>216</sup> deaghaídhidh  
is triana eineach<sup>217</sup> gan fheall  
ro-siacht<sup>218</sup> ardfhlaites Éireann.

Fir Éirenn uile uile  
idir thráigh agus tuile  
fria<sup>219</sup> ré thrí mblíadhan go mbloidd  
ro-bíathadh<sup>220</sup> isna fídhfecaibh.<sup>221</sup>

Do-radsad rátha gan oil<sup>222</sup>  
fir Éirenn re láimh<sup>223</sup> Eoghain  
gomadh an céillidh[e]<sup>224</sup> cas  
do bhíadh orra i n-aireachas.<sup>225</sup>

<sup>202</sup> Eirenn blighen Q ; air feadh bliaghna H Ga.

<sup>203-203</sup> ar lár H Ga.

<sup>205</sup> gáir diachracha déag b. H Ga.

<sup>207</sup> ainm d'Eoghan ós cách H Ga ; cáich E.

<sup>209</sup> accómhárdúghadh (a c. Ga) na ccéimionna codrum H Ga.

<sup>210</sup> gona bfarcial Ga, gona bhfóirchial H ; dfóirghill an sgéal E.

<sup>211-211</sup> ar lár H Ga

<sup>213</sup> namhuil N ; ionnamhail H.

<sup>215</sup> go E N ; dá H Ga.

<sup>216</sup> mbiaithe H ; mbeataidhe N ; mbiataidhe E, mbiaitidh Ga.

<sup>217</sup> trí na aonach N ; triana an e. H.

<sup>219</sup> fri H Ga.

<sup>221</sup> fídhfeadhchaibh H Ga ; -fechoibh E N.

<sup>222</sup> do radhsíad ratha gin oil E ; do radsad gan oil H Ga.

<sup>223</sup> le láimh H Ga ; re lámhuibh N.

<sup>224</sup> go madh na ceallidh E ; go madh na ceillidh N ; go mo ceillidh H Ga.

<sup>225</sup> anoirechus N.



Boí<sup>226</sup> Eoghan Mór amhlaidh<sup>227</sup> sin i ríge nÉireann<sup>228</sup> agus ro treabhadh Éire uile lais, agus ro iomdhuigh an biadh rena reimhes go nárbha<sup>229</sup> lia in féar nó in t-uisge inás.<sup>230</sup> I gcionn chúig mbliadhan iarsin ro iompoigh tuaiscert-leth<sup>231</sup> Éireann iom Chonn Chédchathach .i. um an dara huaithne congbhála<sup>232</sup> flaithesa Éirenn Bádár ag cosnamh na ríge leis. Ro obair Eoghan<sup>233</sup> gabháil ar eidiribh agus Éire uile do chosnamh dó féin. Agus ishé coigeartas do-rónsad<sup>234</sup> fir Éireann eatorra do scur catha agus cogaidh agus<sup>235</sup> coimheirge dhíobh Éire do roinn i ndó<sup>236</sup> etorra .i. ó Áth Cliath anoir<sup>237</sup> iar<sup>238</sup> nEisgir<sup>239</sup> Riada, siar go fertais Meadhraighe;<sup>240</sup> agus ó thá sin<sup>241</sup> ba thuaidh do<sup>242</sup> Chonn, gonadh uaidh sin adeirther<sup>243</sup> Leath Cuinn; agus an leth theas d'Eoghan Mhór<sup>244</sup> .i. Mogh Nuadhad,<sup>244</sup> gonadh uaidh ráidhter Leath Mogha. Bádár imorro forsan chóir ronna sin<sup>245</sup> re reimhes<sup>246</sup> cian<sup>247</sup> .i. cúig bliadhna<sup>248</sup> déag. Iarsin, tráth,<sup>249</sup> do-rala idir Chonn Chédchathach agus Mogh Nuadhad, agus ro chuirsed cath Muighe Léana;<sup>250</sup> agus torchair<sup>251</sup> Eoghan Mór san chath sin le Conn.

Ba mór an sgéal sin<sup>252</sup> Eoghan Mór do thuitim i Muigh Léna,<sup>253</sup> óir isé an treas<sup>254</sup> ghein<sup>255</sup> tsochair Éireann riamh<sup>256</sup> é .i. Lugh<sup>257</sup> Lámhfhada<sup>258</sup> ar mharbhadh<sup>259</sup> fine Fomhorach<sup>260</sup> tríd an ndaoirse i rabhadar fir<sup>261</sup> Éireann aca; agus Eoghan Mór ar an ngorta agus<sup>262</sup> ar an riachtanas<sup>262</sup> i rabhadar fir Éireann d'fhóirithin dō,<sup>263</sup> mar adubhart romhainn;<sup>263</sup> agus Brian Bóroimhe ar

<sup>226</sup> Bhaoi N H.

<sup>227</sup> amhail H.

<sup>228</sup> Eirionn H Ga.

<sup>229</sup> gé nar *badh* E; go bé nár budh N; gur b nár Ga; gurub nár H.

<sup>230</sup> más H; niás E.

<sup>231</sup> leithe H Ga.

<sup>232</sup> -mhála MSS.

<sup>233</sup> *nod do* iomorro H; *ar lár* Ga.

<sup>234</sup> do roinnsad E; do roinnsiad Ga; do rinnsiad H; do rinnedur

N.

<sup>235</sup> *ar lár* E.

<sup>236</sup> *ar lár* H Ga.

<sup>237</sup> aniar E.

<sup>238</sup> is an E. Q; agus Easgair H; air N.

<sup>239</sup> *neirgeir* E N.

<sup>240</sup> na M. H; fiartais M. Q.

<sup>241</sup> ó sin H Ga; ó tá sin E; on Atha ba t. Q.

<sup>242</sup> ag C. H Ga.

<sup>243</sup> gona huaig sin ráitir H Ga.

<sup>244</sup> <sup>241</sup> *ar lár* N Ga.

<sup>245</sup> for an samhail sin .i. for an roinn sin H; for an roinn sin Ga.

<sup>246</sup> réimes E; reimheas H Ga.

<sup>247</sup> *ar lár* H Ga.

<sup>248</sup> mbliaghan H Ga.

<sup>249</sup> trá H.

<sup>250</sup> Léamhna Q.

<sup>251</sup> do torchradh H. <sup>252</sup> *ar lár* H Ga.

<sup>253</sup> san ccaith sin H Ga.

<sup>254</sup> fá hé treas H Ga.

<sup>255</sup> gein E.

<sup>256</sup> airamh E; *ar lár* H Ga.

<sup>257</sup> *lughaidh* MSS.

<sup>258</sup> *ar lár* E N.

<sup>259</sup> *ar lár* E N.

<sup>260</sup> ar fhine Fomora E; Fhómhara N.

<sup>261</sup> ar lár E; Éirionnaigh Q.

<sup>262</sup> <sup>262</sup> *ar lár* H Ga.

<sup>263</sup> <sup>263</sup> *ar lár* H Ga; aromhainn E.

Lochlannaigh do dhíbirt<sup>264</sup> agus<sup>266</sup> ar an mbroid i rabhadar Éirionnaigh<sup>265</sup> aca do chosg.<sup>266</sup> Agus bíodh airfhios<sup>267</sup> agat a léightheóir nach i gcath<sup>268</sup> do marbhadh Eoghan Mór,<sup>269</sup> acht a<sup>270</sup> ionnsaighe moch<sup>271</sup> maidne<sup>272</sup> agus é 'na luighe 'na leabaidh agus a mharbhadh i bhfeall.<sup>272</sup> Agus<sup>273</sup> arna mharbhadh ar an ordughadh sin níor mhuidh for fearaibh Mumhan, acht ro cuas uatha ar chenn Mhaicniadh, mic Luighdheach do chloinn Dáirfhine ; agus<sup>173</sup> ba gach re bhfecht<sup>274</sup> do bhíodh an ríge<sup>275</sup> idir Dháirfhine agus Deirgthine<sup>276</sup> intansin, amhail is-beart<sup>277</sup> [an file] :

Cuma cuibhrinn<sup>278</sup> bhádar de cotroma<sup>279</sup> a dhá maighine ;<sup>280</sup>  
ionmhuigh bhádar imale  
Deirgthine agus Dáirfhine.

Bádar<sup>281</sup> iaramh fir Mhumhan ina<sup>281</sup> longphortaibh<sup>282</sup> féin i Muigh Léna nó go riacht Maicniadh dá n-ionnsaighe, agus<sup>282</sup> ó<sup>283</sup> do riacht chugtha do ríogadh leó é, agus do rádhsad fris<sup>283</sup> cath d'fhógra for Conn Cédchathach. Agus<sup>284</sup> ro fógradh an cath iarsin for Conn ;<sup>284</sup> agus ba leasg le Leath Cuinn in cath do thabhairt.<sup>285</sup> Agus isí comhairle do rinne<sup>286</sup> comhadha<sup>287</sup> móra do thabhairt do Mhaicniadh agus d'fhearaihbh Mumhan, agus<sup>187</sup> an cath do thoirmeasg.<sup>288</sup> Agus ba hiad so na comhadha<sup>289</sup> sin .i. da chéd<sup>290</sup> each n-imrim<sup>291</sup> agus dá chéd carbad ; agus

<sup>264</sup> ar lár E N. <sup>265</sup> fir Éir. N.  
<sup>266-266</sup> ar lár H Ga. <sup>267</sup> a fhios H Ga. <sup>268</sup> annsa ccaith H Ga.  
<sup>269</sup> móir E *statim*. <sup>270</sup> ag E N ; ar lár H Ga.  
<sup>271</sup> amoch E N ; ar lár H Ga. <sup>272-272</sup> maidne do thabhairt air H Ga.  
<sup>271-273</sup> agus iar na thuitim amhail sin ní muighe do rinneadar Muimhnig acht Maicniadh mac Luighidh do chliocht Dairinne do Ríoga, óir H Ga. <sup>275</sup> ríoghacht Mumhan H Ga.  
<sup>274</sup> le feacht H Ga. <sup>276</sup> ag Sliocht Éibhir 7 ag síol Lúighidh mic Íthe, amhail H Ga.  
<sup>277</sup> ut dixit E. <sup>278</sup> cuibhrionn H Ga. <sup>279</sup> cothuma E H.  
<sup>280</sup> maighme N H Ga E ; maighne Q.  
<sup>281-281</sup> ar lár H Ga ; bhádar E *passim*. <sup>282-282</sup> ar lár H Ga.  
<sup>283-283</sup> Iar Ríoga Mhaicniadh adubhradar Muimhnicc leis H Ga ; do reo Ríogadh Q.  
<sup>284-284</sup> ar lár H Ga ; ro fhuagair N.  
<sup>285</sup> thabhairt dfhioraibh Mumhan H Ga. <sup>286</sup> nídh do rinnsiad H Ga  
<sup>287-287</sup> ar lár H Ga ; cúmhadh mór Q.  
<sup>288</sup> thoirmiosg .i. cumha do thabhairt do Mhuimhneachaibh ; ag seo na cumha sin H Ga.  
<sup>289</sup> cumha E ; cumhaidh N ; chum ba déin Q.  
<sup>290</sup> céad H Ga. <sup>291</sup> ar lár H Ga.

fail óir Chuinn badhéin, a charbad agus a dhealg<sup>292</sup>  
eagair, a gha agus a chloidhemh [E 27] agus a sgiath ;<sup>293</sup>  
dá chéd long agus dá chéd ga agus da chéd cloidhemh ;  
dá chéd cú agus dá chéd mogh ;<sup>294</sup> agus Sadhbh inghen  
Chuinn Chédchathaigh 'na mnaoi do Mhaicniadh ; agus  
coirpdhíre<sup>295</sup> Eoghain ina dtuilleadh ;<sup>296</sup> agus céd do gach  
crodh ó sin amach.

Isiad do-chuaidh ris<sup>297</sup> an dteachtairecht sin .i.  
Ciothruadh mac Fir Caogad Cecht,<sup>298</sup> agus Croitín [in]  
file, agus<sup>299</sup> in draoi ;<sup>199</sup> agus do-rinne Ciothruadh an  
laoidh so :<sup>300</sup>

A<sup>301</sup> mheic déna síth re Conn,<sup>302</sup>  
fotha anghlonn<sup>303</sup> iomaidh<sup>304</sup> niadh,  
go nach tugtha<sup>305</sup> fraigh re fraigh  
ná colg fri colg don mhál liath.<sup>306</sup>

Ad-fia<sup>307</sup> dá chéad gabhar ndonn  
go gcúl trom ós<sup>308</sup> mairg gach aoin ;  
ad-fia dhuit id dheaghdhóid<sup>309</sup> deis  
a eó fri feis, ferr gach maoin.

Ad-fia dá chéd fearb, ro-feas,  
ar in aird<sup>310</sup> red leas, a fhir ;  
ad-fia dá chéd barc fri rian  
re neart niadh<sup>311</sup> is cosc<sup>312</sup> dó ghoil.

Ad-fia éiric Eoghain Mhóir,  
ad-fia ór fri dilse ndruin,<sup>313</sup>  
ad-fia os clith Eiscir<sup>314</sup> uill  
re Meadhraighe ngluinn<sup>315</sup> sceo go<sup>316</sup> muir.

<sup>292</sup> fá dhealg H Ga.

<sup>293</sup> ar lár N.

<sup>294</sup> mogha MSS.

<sup>295</sup> corpdhíre E N Q ; corp H.

<sup>296</sup> Eogain le nádhlaca H Ga.

<sup>297</sup> leis E N.

<sup>298</sup> caogaid, ceacht, N ; caogad H Ga.

<sup>299-299</sup> ar lár H Ga.

<sup>300</sup> so síos E.

<sup>301</sup> *Leagan den laoidh seo : Cath Mhuighe Léana (O Comhraidhe),*  
*lch. 146 (C).*

<sup>302</sup> Maicniadh MSS ; Conn C. <sup>303</sup> anghlonn E ; an glonn H Ga N.

<sup>304</sup> iomad MSS.

<sup>305</sup> ná tucfadh H Ga.

<sup>306</sup> mhul iath E ; mhuliath N Q ; mal iath Ga ; mál iath H.

<sup>307</sup> adfiadh N ; Éta C.

<sup>308</sup> is H.

<sup>309</sup> a dheaghdh- E.

<sup>310</sup> maird E H. <sup>311</sup> sía H ; fia Ga ; faidh Q ; ní near fiadh E.

<sup>312</sup> coisc E H Ga.

<sup>313</sup> ndruinn E ; ndruim N ; druinn H Ga.

<sup>314</sup> a sgiath casgair H Ga ; asclith eiscair Q.

<sup>315</sup> mearaighe ngluin H Ga.

<sup>316</sup> gach H.

Ad-fia dá chéd moghadh ndaor  
 ag déanamh aoth<sup>317</sup> fri gníomh nglíadh ;<sup>318</sup>  
 ad-fia dá chéd colg is sleagh<sup>319</sup>  
 i ndóidibh fer fri díth fiadh.

Ad-fia Sadhbh<sup>320</sup> inghen Chuinn  
 dáigh fabhuill<sup>321</sup> diongbhála dheit<sup>322</sup>  
 ad-fia mál<sup>323</sup> Temhrach dod réir  
 ná medhraigh do chéill a mheic. A. mh.

Ro ghabhsad<sup>324</sup> fir Mhumhan agus Maicniadh na comhadha<sup>325</sup> sin, agus<sup>326</sup> do-rónsad síoth, agus leath Éireann dóibh .i. ó Eiscir Riada ba-dheas, amhail bhof ag Eoghan.<sup>326</sup> Dá<sup>327</sup> bhliadhain do Chonn iar n-ég Eoghain, go ros-marbh Tiobraide Tíreach mac Máil [mic] Rochroidhe.<sup>327</sup>

Ro fhágaibh<sup>328</sup> Eoghan dá mhac dia<sup>329</sup> éis .i. **Oilill Ólom** agus Lughaidh Lágha.<sup>330</sup> Lughaidh Lágha, imorro ro-bé an tres tréinfher d'fhearaibh<sup>331</sup> an domhain<sup>331</sup> é, agus<sup>332</sup> ro-bé an tres laoch is fherr tug a lámh i láimh thigherna i nÉirinn riamh é,<sup>332</sup> .i. Conall Cearnach agus Lughaidh Lágha agus Caoilte mac Rónáin.<sup>333</sup> Isé an Lughaidh Lágha sin ro mharbh Art mac Cuinn, Airdrí Éireann, i ndíoghail<sup>334</sup> a athar. Agus isé ro mharbh Ferghus Duibhdhéadach, rí oile<sup>335</sup> Éireann. Agus<sup>336</sup> isé ro mharbh Ferghus Foiltleabhair agus Ferghus Caisfhiac-lach, dá rígh Uladh.<sup>336</sup> Isé<sup>337</sup> ro-mharbh Beinne Briot, rí Breatan, .i. tréinfher Eórpa,<sup>338</sup> agus isé do rinn<sup>339</sup> mórán d'éachtaibh<sup>340</sup> oile idir sonn<sup>341</sup> agus tall.<sup>342</sup> Agus

<sup>317</sup> aoth Q.

<sup>318</sup> fri gh. anglíaidh E; ad ghliadh N; ad ghliaidh Q; frí gh. nglí. Ga; fri gh. ghliaidh H.

<sup>319</sup> da choin is each E N Q H Ga (*acht cm. l. 5*).

<sup>320</sup> Saidhbh E. <sup>321</sup> fa bhuill H Ga. <sup>322</sup> dhuit MSS, dhit C.

<sup>323</sup> mol E; molt N; moll Q; mágh Teamhra Ga (máigh) H.

<sup>324</sup> ro ghabh siad Q; -bhadar N. <sup>325</sup> cumhadh E; cumha H Ga.

<sup>326-326</sup> agus do roinn siad accríoch (an chríoch Ga) amhail do rinn (do bhí idir Ga) Eoghan agus Conn H Ga.

<sup>327-327</sup> accionn da bhí. iar sin do thuit C. le Tiobraid Tíreadh mac rochroidhe H Ga.

<sup>328</sup> Ro fhág Q; fhágabh Ga H.

<sup>330</sup> Lága H Ga.

<sup>329</sup> dá H G; tar éis Q.  
<sup>331-331</sup> Éireann ina reé E N.

<sup>332-332</sup> ar lár H Ga.

<sup>333</sup> C. C. agus Cormac Cas agus L. L H Ga.

<sup>334</sup> ndíogailt H Ga.

<sup>335</sup> ar lár H Ga. <sup>336-336</sup> ar lár E N Q.

<sup>337</sup> agus asé E N

<sup>338</sup> Eoirpe H Ga. <sup>339</sup> rinne E; rin Q N.

<sup>340</sup> éachta H Ga

<sup>341</sup> sin Q; sinn N; sunn E.

<sup>342</sup> thall H Ga E

níor fhágaibh clann do neoch<sup>343</sup> ór síoladh acht<sup>344</sup> Eoghan Ruadh ro bhaof<sup>345</sup> maraon<sup>346</sup> re Fatha Canann ;<sup>347</sup> agus fá dá shíol Mo Lua mac Oiche.<sup>348</sup>

Oilill Ólom, umorro, an mac oile<sup>349</sup> d'Eoghan isé ro ghabh ríge Leithe<sup>350</sup> Mogha iar<sup>351</sup> Maicniadh mic Luighdheach.<sup>352</sup> Isé céadduine<sup>353</sup> do thógaibh éiric Eidirsgeóil macu Iair<sup>354</sup> .i. athair Chonairi Mhóir mic Eidirsgeóil, ó Laighnibh.<sup>355</sup> Agus ba hí an éiric sin trí chéd bó fhionn, agus trí chéd lenn data,<sup>356</sup> agus chéd cloidhemh n-órduirn, agus trí chéd torc mór dtrom.<sup>357</sup> Agus isí sin an éiric tugadh<sup>358</sup> ó Osraighe go bráth do rí Mhumhan. Fri ré secht ríogh ro toibhghedh<sup>359</sup> an éiric la Muimhneachaibh, agus isiad<sup>360</sup> so a n-anmanna,<sup>361</sup> .i. Oilill Ólom, agus a mhac .i. Cormac Cas ; agus<sup>362</sup> Fiachaidh Muillethan mac Eoghain ; agus Mogh Corb mac Cormaic [E 28] Cais ;<sup>361</sup> agus Oilill Flann Beag ; agus Lughaidh mac Oiliolla Flainn Bhig ; agus a mhac [sin] Corc mac Luighdheach mic Oiliolla. Agus ro-bé an tOilill Ólom an tres tenn Éireann re a ré, .i. Oilill Ólom, agus Fionn mac Cumhail agus Lughaidh Lágha,<sup>362</sup> air<sup>363</sup> ní bhaof a leath aird[e]<sup>364</sup> ag duine san domhan.

Naoi meic dég<sup>365</sup> ro bhádar ag Oilill Ólom, amhail is-beart an file :<sup>366</sup>

Oilill Ólom<sup>367</sup> amhra an ghin  
mac [Mogha] Nuadhad<sup>368</sup> neimhnigh  
naoi mic dég ro chinsed<sup>369</sup> uadh<sup>370</sup>  
ro-fhoghailsead<sup>371</sup> [mór] mórshluagh.

<sup>343</sup> neach E ; clann ór síoladh do neach acht Q.

<sup>344</sup> fhagabh sliocht acht H Ga.

<sup>346</sup> abhfóchair H Ga.

<sup>347</sup> Conainn H Ga ; canain Q.

<sup>348</sup> is da shliocht Molua mac Eochaidh ruadh H Ga.

<sup>349</sup> an dara m. H Ga.

<sup>350</sup> leatha H E.

<sup>351</sup> air Mh. H Ga.

<sup>352</sup> ar lár E N.

<sup>353</sup> ar lár E.

<sup>354</sup> mac uair Q N H Ga ; macuair E.

<sup>355</sup> laighneachaibh H Ga.

<sup>356</sup> lean dathach H Ga ; lann duthaidh Q.

<sup>357</sup> trom reamhar, E N.

<sup>358</sup> tugach H Ga.

<sup>359</sup> ró thógthaoi H Ga ; do tógbheadh N ; ró toigbhedh E.

<sup>360</sup> fá hiad H Ga.

<sup>361</sup> ainmneacha H Ga.

<sup>361-361</sup> ar lár H Ga N ; an t-áireamh iomlán ar lár Q.

<sup>362</sup> Lága H Ga.

<sup>363-363</sup> ar lár H Ga.

<sup>364</sup> leith árd E ; leath aird Q N.

<sup>365</sup> deagaidh N.

<sup>366</sup> filidh E ; filidh mur áitiobh Q.

<sup>367</sup> Óluim E *passim*.

<sup>368</sup> niadh Q ; -aid N.

<sup>369</sup> -sad E.

<sup>370</sup> uaidh N ; uaig Q.

<sup>371</sup> ró fogail seád E ; ró fhoghalsad N ; ro fo gailsiad Q.

Níor síoladh acht ó thriúr<sup>372</sup> díobh sin, .i. **Eoghan, Cian** agus **Cormac Cas**. Agus<sup>363</sup> fá dá shíol Mac Lughach<sup>373</sup> .i. féinnidh<sup>374</sup> amhail is-bert an file :

Isé ró-athair áirmhidh<sup>375</sup>  
ag Mac Lughach<sup>373</sup> lánfháilidh  
Dáire Dearg mac Conaill chain  
mic Oiliolla mic Eoghain.

Isé Cormac Cas ro ghabh ríge Leithe<sup>376</sup> Mogha iar nOilill, amhail is-beart an file<sup>377</sup> .i. Cormac mac Cuileannáin i<sup>378</sup> Saltair Chaisil :<sup>378</sup>

Cormac Cas ro ghabh an ríge<sup>371</sup>  
iar nOilill [Ólom] na n-iath  
ó Rinn Tairbrech traoth<sup>380</sup> tréan airlech<sup>382</sup>  
soir<sup>382</sup> go hÁth caoin claidhmhech<sup>383</sup> Cliath.

Ro-bé in Cormac sin in cúigmheadh gaisgedhach is ferr bhaof<sup>384</sup> i nÉirinn.<sup>385</sup> Cúiger iaramh<sup>386</sup> bhádar<sup>387</sup> i nÉirinn an tan sin, agus ní bhaof<sup>388</sup> i nÉirinn neach ba ionchomhlainn do neoch<sup>389</sup> díobh acht duine dhíobh féin, .i. Lughaidh Lágha, Fionn mac Cumhaill, Lughaidh<sup>390</sup> mac Con,<sup>391</sup> Cormac Cas agus Cormac Gaileang.<sup>392</sup>

Isé an Cormac Cas sin cédduine do chodaigh cogadh in choigcríochais<sup>393</sup> fri Leath Chuinn agus isé cédduine do chumasdar<sup>394</sup> ceart cánachais agus follamhnais agus flaithesa<sup>395</sup> for Tuadmhumhain. Agus isé tug naoi n-uinge óir agus trí chéd uinge d'airged<sup>396</sup> i n-énló ar a

<sup>372</sup> thriar E.

<sup>373</sup> Lughaidh E Q ; Lúghidh H Ga N ; L. lán fhailidh E.

<sup>374</sup> féinníoghach H Ga.

<sup>375</sup> só athair airmhid E.

<sup>376</sup> leatha N Q.

<sup>377</sup> naomhfhile N.

<sup>378</sup> ar lár E N Q ; a phsaltair Ga ; a phs. C., H.

<sup>379</sup> rígh N ; ríghacht Q.

<sup>380</sup> traotha E N ; traóitha Q ; traocha H Ga.

<sup>381</sup> treanarleac H Ga.

<sup>382</sup> soisir E N.

<sup>383</sup> -mic H Ga.

<sup>384</sup> do bhí H Ga Q ; ró bhí N.

<sup>385</sup> E. riamh H Ga ; an aimser féin Q.

<sup>386</sup> armid Q ; ar lár N Ga.

<sup>387</sup> ar lár E N ; ró bh. H Ga.

<sup>388</sup> bí E N ; bhí H Ga Q.

<sup>389</sup> le neach Q ; le ceachtar H Ga.

<sup>390</sup> Lugh E N.

<sup>391</sup> mac mic Con H.

<sup>392</sup> Cairbri Gailine E ; Cairbre Gailime N ; Cairbre Gailionn Q ; Cairbre (7 Cormac ós a chionn) Gaillinge Ga ; Cormac Gaillinge H.

<sup>393</sup> na ccoigcríoch Q.

<sup>394</sup> do c. E ; do chúm H Ga.

<sup>395</sup> -theamhnais N.

<sup>396</sup> naoi n-uinge 7 trí fithid unga airgid H Ga.

adhmholadh d'éigsibh agus<sup>397</sup> d'ollamhnaibh Éireann ;<sup>398</sup> agus isé tug triocha<sup>399</sup> creach ó Bhreatnaibh<sup>400</sup> dia raibhe for loingeis ar iomluadh cogaidh for Laighnechaibh, gur ghéillsead dó airsin, agus ro thoibhgh<sup>401</sup> éiric Éidirsceóil macu Iair<sup>402</sup> d'fobh.

Is chuige táinig Oirind<sup>403</sup> Iolchrothach, inghen Lodhairn<sup>404</sup> Mhóir, ríogh Lochlann iar dtabhairt grádh égmhaiseach dó ; agus ar fheabhus a theasmholta agus a thuarasgbhála<sup>405</sup> táinig chuige. Do b'í an inghen sin, Oirend, máthair chloinne Cormaic Cais<sup>406</sup> .i. Mogh Corb agus Aoife agus Eadaoine.<sup>407</sup>

Fa hé<sup>408</sup> an Cormac Cas so ro bhris ocht gcatha<sup>409</sup> coimhneartmhara curata<sup>410</sup> ag cosnamh tsochair agus tsaoirse<sup>411</sup> Mumhan<sup>412</sup> fri cóigeadaibh Éireann, .i. cath Iorrais, agus cath Damhsa fri Danaraibh, cath Carman,<sup>413</sup> cath Liamhna<sup>414</sup> re Laighnibh, cath Cruachna re Connachtaibh, cath Teamhrach re Fionnchaidh nó<sup>415</sup> Lughaidh agus Feis Tighe Berraigh,<sup>415</sup> agus cath aonaigh<sup>416</sup> Taillten re Fiannaibh Éireann, agus cath Samhna i<sup>417</sup> Mairtine Mumhan,<sup>417</sup> áit i dtorchair rí Uladh, agus is ann do goinedh<sup>418</sup> Cormac Cas, gonadh dá fhullaghain<sup>418</sup> ro ba marbh.

<sup>397-398</sup> ar lár E N Q.

<sup>399</sup> triocha E ; triucha N ; tríochad H Ga.

<sup>400</sup> a Bh. E ; Bhreathnachaibh dá rabhadar, etc. N Ga.

<sup>401</sup> gur ro toigbaidh E ; 7 gur tógbhadh N ; 7 gur togbaidh eith 7 éiric Q ; 7 ró thógaibh H Ga.

<sup>402</sup> mac iuair E N ; mac uair H Q Ga.

<sup>403</sup> oirinn N ; oiruind Q ; oirnidh H.

<sup>404</sup> Lorainn Ga ; Loráin H ; Lodrann N ; Lodairn E Q.

<sup>405</sup> agus iar feasa 7 air feabhas a theasda H Ga.

<sup>406</sup> agus do bí máthair a chloinne í H Ga.

<sup>407</sup> Eadaoin Ga ; Éadaoin H ; Eadaoine E.

<sup>408</sup> is hé E.

<sup>409</sup> catha E ; catha móra Q.

<sup>410</sup> curranta H Q Ga.

<sup>411</sup> sochair agus saoire H. <sup>412</sup> ar lár H.

<sup>413</sup> carmann H Q Ga.

<sup>414</sup> Leamhna Q.

<sup>415-415</sup> ar lár H Ga ; na lughaidh E ; cath feis N ; Beirriogh N ; Beirig Q.

<sup>416</sup> ar lár H Ga.

<sup>417-417</sup> ar lár H Ga.

<sup>418</sup> gunadh E ; 7 ar goineach H Ga.

<sup>418</sup> fuillaidhain E ; fhoillidkain Q ; fuillidhan N.

## RÍOGHRADH DHÁL GCAIS

Agus, ba mac<sup>1</sup> don Chormac Cas sin **Mogh<sup>2</sup> Corb** mac Cormaic Cais,<sup>3</sup> agus isé ro ghabh ríge Mumhan iar bhFiachaidh<sup>4</sup> Muilleathan, agus is de is-beart Cormac<sup>5</sup> mac Cuilennáin an rann so :<sup>6</sup> [E 29]

In gcualaidh<sup>7</sup> Mogh Corb mac Cormaic,  
iar bhFiachaidh<sup>8</sup> ba flaith re fóir<sup>9</sup>  
fir a fuinidh<sup>10</sup> robdar formuid<sup>11</sup>  
re Mogh Corb mac Cormaic cóir.

Isé an Mogh Corb so ro thoibhigh<sup>12</sup> cáin do chlannaibh Chathaoir<sup>13</sup> Mhóir. Is chuige tángadar dá bhráthair a mháthar, .i. Araid<sup>14</sup> agus Osna<sup>15</sup>, dá mhac Ríogh Lochlann arna n-ionnarba d' Iarrus Iarnnmhór,<sup>16</sup> do rígh Lochlann, go dtángadar tré thrénshochroidhe báidhe agus cairdesa<sup>17</sup> go mac a sethar.

Do-chuaidh, umorro, foirenn trí chéd long leó go Lochlonnaibh. Gonadh annsin tug Mogh Corb cath uathmhar<sup>18</sup> aidhbhéil ainiamhartha<sup>19</sup> isin gcaladhphort gciumhaisréidh dia dtorchair Iarrus Iarnnmhór,<sup>20</sup> rí Lochlann, agus a cheithre mic agus [a] ocht mbráithreacha<sup>21</sup> ann, agus forgla ríogh agus rófhlaith ngaile agus ngaisge<sup>22</sup> Lochlannach, agus trí mhíle fear maraon friú. Ro<sup>23</sup> fhágaibh dhá bhráthair a mháthar i ríge Lochlann;<sup>23</sup> agus ní innisid seanchaidhe, agus ní áirmhid ughdair i

<sup>1</sup> fá mac H Ga.      <sup>2</sup> Modha Q N; Modh E.      <sup>3</sup> ar lár H Ga.

<sup>4</sup> iar Fiachra H Ga.

<sup>5</sup> C. naomhtha Q; amhuil adeir C. mac C. H Ga.

<sup>6</sup> ar lár H Ga.      <sup>7</sup> -laigh E; agcualaidh N; Accualagh H Ga.

<sup>8</sup> is F.N, iar bhFiachra H Ga.      <sup>9</sup> le saor Q; saor N.

<sup>10</sup> fir acfuin N.      <sup>11</sup> -mad N Q.

<sup>12</sup> ró togbaigh E Q; thoigbaidh N; ro ghabh H Ga.

<sup>13</sup> do shliocht C.      <sup>14</sup> Airid E.      <sup>15</sup> Osnadh N.

<sup>16</sup> do Iarrus iaranmhóir E; Iaróis iarm-mhór N; ionn mhór Q;  
ar lár H Ga.

<sup>17</sup> tré thrombháidhe cairdeasa H Ga.

<sup>18</sup> ar lár H Ga.

<sup>19</sup> ainíardha E.

<sup>20</sup> dar torchradh Iarmhór H Ga.

<sup>21</sup> a slagh b. H Ga.

<sup>22</sup> ngaisgedhach E.

<sup>23</sup> ar lár H Ga.



leabhraibh<sup>24</sup> go ndeachas<sup>25</sup> a hÉirinn riamh taoiseach<sup>26</sup> ba cródha ná an Mogh Corb sin ná toisg ba curata<sup>27</sup> agus ba mó miadh agus maise iná an siobhal sin, .i. cath fraochda<sup>28</sup> fearamhail<sup>29</sup> feidhmláidir do thabhairt do rígh<sup>30</sup> Lochlann ar urlár a thíre féin; agus forbhais<sup>31</sup> fortamhail do dhéanamh ar lár críche<sup>32</sup> Lochlann idir an gcineadh is gairge<sup>33</sup> agus is<sup>34</sup> beódha, agus do b'fherr goil agus gaisgedh, isin domhan; agus dá rígh d'ordughadh uirre; agus teacht slán go maiseach soimhenmnach<sup>35</sup> somhaoinech don chur<sup>36</sup> sin.

Ba<sup>37</sup> maith, dano,<sup>38</sup> ríge agus flaitheas an fhir sin. Ba suairc sēaghuin sochumainn<sup>37</sup> fria bantracht agus bandála, agus re haos gacha dána archeana, ba hangbhaidh adhgharbh<sup>39</sup> re heascairdibh, agus ba sona saidhbhir síodhamhail<sup>40</sup> a ríge agus a fhlaithes. Gonadh aire sin do chan an file .i. Aodh Albanach<sup>41</sup> na roinnsi:

Ríoghdha atá an Mhumha ingach<sup>42</sup> modh  
go sonas go sobharthan,<sup>43</sup>  
gona grádha<sup>44</sup> gona goil  
go saidhbhir go síodhamhail.<sup>45</sup>

Gona flaithibh for gach leath,<sup>46</sup>  
gona heineach ollbhlaidheach,<sup>46a</sup>  
nís tig pudhair<sup>47</sup> tar a bord<sup>48</sup>  
ag a héinrígh ag Mogh Chorb.

<sup>24</sup> ní innisid ughdair agus ní aithrisid seanchaidhe H Ga.

<sup>25</sup> ndeachaidh H Ga.

<sup>26</sup> toisg badh cródha ná badh curranta ⁊ badh mó miadh, etc., H Ga.

<sup>27</sup> Corb sí[n] agus badh curata E; agus turas ba c. N; Corb sin i onnus gur do sin do chan gach draoi laoithe ar mheid a ghaisge, ⁊ cath do thabhairt, etc., Q.

<sup>28</sup> fraochda E.

<sup>29</sup> fíorchalma do th. H Ga.

<sup>30</sup> air airdrígh E N.

<sup>31</sup> forbais H; forbhaois Ga; forbaisi E; forbuisi N.

<sup>32</sup> thíre H Ga. <sup>33</sup> gaisgeamhla H. <sup>34</sup> badh H. <sup>35</sup> ar lár H Ga.

<sup>36</sup> ar lár H; turas Ga. <sup>37-37</sup> ar lár H. <sup>38</sup> chena N; umorro Ga.

<sup>39</sup> badh hargabháil garg H Ga.

<sup>40</sup> síodamhail H Ga.

<sup>41</sup> ad-bhert an f. an rann so .i. A. A. N; do chan A. A. an rann so H Ga.

<sup>42</sup> isgach E.

<sup>43</sup> -thain MSS

<sup>44</sup> grod grádhach H Ga.

<sup>45</sup> síodamhail H. <sup>46</sup> leith E.

<sup>46a</sup>, -bhlaidhach E.

<sup>47</sup> pudhair N H Ga; pudair E; púdar Q.

<sup>48</sup> a bh. E.

Mogh Corb ua Eoghain mhóir mhais  
mo-chean<sup>49</sup> miadh a mhuinnterdhais<sup>50</sup>  
gin<sup>50a</sup> bhes i bhflaithius an flaithe<sup>51</sup>  
biaidh an Mhumha<sup>52</sup> go mórmhaith.

Nís lámhaidh<sup>53</sup> Ulaidh adtuaidh  
náid<sup>54</sup> Connachta a Cruachain<sup>55</sup> chruaidh  
Laighin gin go dtaod<sup>56</sup> dá thigh  
tig a gcáin<sup>57</sup> go rígh Chaisil.

Énduine<sup>58</sup> sin<sup>59</sup> is fearr clú  
idir Ghall[a] is Gaoidhealu<sup>60</sup>  
im engnamh ghríobhdha<sup>61</sup> 'sim ghart  
im shaoire 'sim shaorchlannacht.<sup>62</sup>

Im bronnadh airgid is óir  
im fheabhus cumtha is comhóil  
im ghairge mar nach dál<sup>63</sup> damh  
im ágh<sup>64</sup> im airde im engnamh.

Inamhuil Eoghain Taídhligh<sup>65</sup>  
aga mbídís deaghaoidhidh  
is tria n-a eineach gan fheall  
ro-shiacht ardfhlaithes Éireann.

Fir Éireann uile uile  
idir thráigh agus tuile  
fri ré trí mblíadhan, buan blaidh,<sup>66</sup>  
ro-biatta<sup>67</sup> isna fídhfeacaibh.<sup>68</sup>

<sup>49</sup> -chenn E.      <sup>50</sup> -rais E; -thais H Ga; méad a mhaithais N.  
<sup>50a</sup> ? géin.

<sup>51</sup> gin beis an fhlatius Q; bheis N; bhias H Ga; fhlaith N Ga.

<sup>52</sup> amúmho E.      <sup>53</sup> lámhaidh H N.      <sup>54</sup> innáid N.      <sup>55</sup> acc. H Ga.

<sup>56</sup> gin ga ttí Q; ttas da t. N; dtaodh dá t. E; dá ttig H Ga.

<sup>57</sup> a c. E; an ch. Q N.      <sup>58</sup> le nduinne H Ga.      <sup>59</sup> ar lár E.

<sup>60</sup> idir ghaodhal is ghall aghe Q; idir gaoidheal is ghalla an ghé N.

<sup>61</sup> -tha H Ga; griobh Q.

<sup>62</sup> im shaoirse clannacht, i m shaoirse sum shaoire cl. Ga.

<sup>63</sup> dall Q; dual H.

<sup>64</sup> óige H Ga.

<sup>65</sup> -lioch E; nuamhail Q; samhail H Ga.

<sup>66</sup> bladh E N Ga; breath Q; trí bliaghna buanbladh H.

<sup>67</sup> ró biathá E Q; bhíadh N; bhiaithigh H Ga.

<sup>68</sup> fídhfeachaibh E; fídhfeadhchaibh H Ga.

Do radsad<sup>69</sup> rātha gan oil  
fir Éireann re láimh Eoghain  
gomadh ua<sup>70</sup> don chéillidh chas  
do bhiadh<sup>71</sup> forra i n-uireachas.

[E 30] Iarmhua<sup>72</sup> an fhir sin, rádh nach borb,  
mac mic Oiliolla Mogh Corb,  
tug a eineach as gach alt  
tug a rath,<sup>73</sup> tug a ríoghdhacht. R.

Is lasin<sup>74</sup> Mogh Corb sin ad-torchair<sup>75</sup> Cairbre  
Lifeachair mac Cormaic i gcath Muighe Tlachtgha,<sup>76</sup>  
amhail is-beart an file :

Ag triall ríge<sup>77</sup> muimhneach mas  
ba<sup>78</sup> foitréan<sup>79</sup> a fhlaithemhnas<sup>80</sup>  
la Mogh Corb mac Cais chreachaigh<sup>81</sup>  
do-cher Cairbre Lifeachair.

Bhaoí, iomorro,<sup>82</sup> eineach agus tiodhlaice<sup>83</sup> a athar  
féin isin bhfer sin. Bhaoi,<sup>84</sup> dano,<sup>85</sup> gaisgeadh agus  
allmhardhacht agus engnamh Lochlonnach ann ; agus  
ad-bheraid<sup>86</sup> na seanchaidhe<sup>87</sup> gurab é engnamh na  
Lochlonnach sin<sup>88</sup> do mhair riamh iarsin ag síol an  
Mhogha Corb<sup>89</sup> sin, agus go mairidh bheós<sup>90</sup> ag a shíol  
.i. ag Dáil<sup>91</sup> gCais.

Is don Mhogh Chorb sin roba mac in fear cródha  
curata<sup>92</sup> confadhach .i. **Fer Corb**, caithmhíle<sup>93</sup> ro ghabh  
flaithe Leithe<sup>94</sup> Mogha tar éis Mogha Corb.<sup>95</sup> Agus isé

<sup>69</sup> rádhsad E ; radsiad Q ; -said H.

<sup>70</sup> gan niaidh ua Ga ; go mbiaidh ua H ; go mádh na E.

<sup>71</sup> bhiaidh Ga. <sup>72</sup> Iar mbuadh H Ga.

<sup>73</sup> a ráth E ; a reath Q ; a raith H Ga ; ráith N.

<sup>74</sup> leis an Ga H N. <sup>75</sup> attorchair N ; do torchradh H Ga.

<sup>76</sup> tslachtgha E N ; tslachta H Ga. <sup>77</sup> rígh H Ga ; ríogh N.

<sup>78</sup> ar lár Ga ; budh N. <sup>79</sup> foithréan Ga. <sup>80</sup> a bhf. N.

<sup>81</sup> cloithigh Ga ; cluithice H. <sup>82</sup> ar lár H Ga.

<sup>83</sup> tiodhlaichiodh<sup>83</sup>E ; -ceadha N. <sup>84</sup> do bhí N ; do ba Q.

<sup>85</sup> ar lár H Ga ; cédhna Q. <sup>86</sup> aderid Q ; abairid H Ga.

<sup>87</sup> seanchaidh E. <sup>88</sup> sion E.

<sup>89</sup> Modhchorb E N ; Mhoghchoirb H Ga *passim*.

<sup>90</sup> mairionn fós H Ga ; na béasadh Q.

<sup>91</sup> dall Q ; an ndáil H Ga. <sup>92</sup> curanta H Ga. <sup>93</sup> an c. H Ga.

<sup>94</sup> leatha E N.

<sup>95</sup> Modh chorb E N ; Modha Chuirb Q ; Moghchuirb H Ga.

ro shraoin<sup>96</sup> catha<sup>97</sup> Cera agus Cruachna agus Corainn<sup>98</sup> for Connachtaibh; agus isé tug cath Tlachtgha<sup>99</sup> agus Taillten do<sup>100</sup> thuathaibh Teamhrach dá<sup>100a</sup> dtorchair Tinne mac Triuin mic Muireadhaigh Muichnidh.<sup>101</sup> Isé tug mórán d'iorghalaibh oile ag cosnamh a fhorba agus a athardha agus a shaordhachta agus a chineóil for cóigeadhchaibh<sup>102</sup> Éireann. Ní thug an Fear Corb sin aon chath do Laighneachaibh, óir do riaruighsead<sup>103</sup> chena<sup>104</sup> é.

Isé an Fear Corb sin cédrí do shíol Eoghain ro chumhdaighesdar<sup>105</sup> córachas breithemhnais ar dtúis do thuathaibh Olnéagmhacht<sup>106</sup> imm an dtír idtáid Dáil gCais indiu. Ba hé so a dhlighedh san ann :<sup>107</sup> Dia rabhadar<sup>108</sup> clanna Deaghaidh ag<sup>209</sup> innilliughadh<sup>110</sup> a gcríche agus a bhforba agus a bhferainn claochlaighsed<sup>111</sup> altroma etorra agus Connachta ;<sup>112</sup> agus ba<sup>113</sup> hiad so na haltroma tugadh<sup>114</sup> adtuaidh ó Mheidhbh: Cet mac Oiliolla, agus Fionnabhar,<sup>115</sup> inghean Oiliolla agus Medhbha,<sup>116</sup> Cian<sup>117</sup> agus Corc Ruadh,<sup>118</sup> dá mhac Fherghusa<sup>119</sup> mic Róigh; agus ba hiad so<sup>120</sup> na haltroma rugtha<sup>221</sup> bathuaidh: Gáine mac Deaghaidh agus Corán<sup>122</sup> inghen Chomáin mic Deaghaidh, agus Géis Chneisgheal inghen Chongainchnis<sup>123</sup> mic Deaghaidh. Gonadh ar an gcomhaltrannas sin tugadar<sup>124</sup> an tír for a<sup>125</sup> rabhadar seantuatha bhFer<sup>126</sup> mBolg roimhe sin do chlannaibh Deaghaidh leis an altromadh sin .i. ó Áth<sup>127</sup> na Bóroimhe go Léim in Chon,<sup>128</sup> agus ó Fhídh Chéidinís<sup>129</sup> agus ó Eiscir<sup>130</sup> Riada go Luimneach. Agus táinig anbhfainne

<sup>96</sup> shrian H Ga; cuir Q. <sup>97</sup> cath H Q Ga.  
<sup>98</sup> agus creach Ch. E N; cath Ch. Ga.  
<sup>99</sup> tslachtgha E N; tlachtna Q; tslachta H Ga.  
<sup>100</sup> for th. H Ga. <sup>100a</sup> dár t. H Ga.  
<sup>101</sup> Muichnidh Ga  
<sup>102</sup> chóigedh aigh E; -dhaibh N H Ga. <sup>103</sup> riaradar H Ga  
<sup>104</sup> ceadna E; ar lár H Ga. <sup>105</sup> do chumhduicc H Ga.  
<sup>106</sup> oileagmhacht H Ga; oilneagmhacht Ga; oilneaganacht Q.  
oilneaginecht E; oilnéigneacht N.  
<sup>107</sup> fá he so an dlíge H Ga; seo a dlhatha sin ann Q.  
<sup>108</sup> draoi ro bha ag H; draoi ro bhadar ag Ga.  
<sup>109</sup> deghaidh claochlaighsin ag, E N Q. <sup>110</sup> imiolaibh Q.  
<sup>111</sup> claochlaid H Ga. <sup>112</sup> -taibh H Ga. <sup>113</sup> fa H Ga.  
<sup>114</sup> tugsad H Ga. <sup>115</sup> Fionnabair E; Fionnarr H Ga.  
<sup>116</sup> Meidhbha ('a' anuas ae 'e') E; Méidhbhe H Ga.  
<sup>117</sup> Ciar E. <sup>118</sup> Corcaruadh Q. <sup>119</sup> -ghuis E. <sup>120</sup> fa hiad na H Ga.  
<sup>121</sup> rugsad H Ga. <sup>122</sup> Corann E; Corrán H Ga. <sup>123</sup> ar lár H Ga.  
<sup>124</sup> tugach H Ga. <sup>125</sup> forsa H Ga. <sup>126</sup> mfer E. <sup>127</sup> Áthaidh E.  
<sup>128</sup> L. Con N; na Con H Ga Q.  
<sup>129</sup> Fhíod cheadmis E; Fíodhbaidh céadinis N; ceadinnis Q.  
<sup>130</sup> Easgar H.  
céidinnis H Ga.

do chlannaibh Deaghaidh,<sup>131</sup> agus ro léigsíod Connachta do-ridhise<sup>132</sup> forsan bhfearann. Ó'd-chualaidh Fear Corb sin, ro chuindigh<sup>133</sup> cert breithemhnais forra<sup>134</sup> um an bhfearann sin, agus ó nach fuair sin ro thaibhigh<sup>135</sup> an tír uile for Connachtaibh, amhail adeir an file san laoidhsi : [E 31]

Ranna forsa mbádar<sup>136</sup> Fir Bholg<sup>137</sup>  
ro gaoth<sup>138</sup> Oilill<sup>139</sup> gérbh anord<sup>140</sup>  
ar Dheaghadh, dearg ar<sup>141</sup> reanna,<sup>142</sup>  
ro alt Cet mac Oilealla.

Ó Fhiodh<sup>143</sup> Cédinis<sup>144</sup> ro snas<sup>145</sup>  
gusan Luimnech lethanghlas  
fuair Deaghadh, fa ríoghdha an roinn,  
Fir Bholg agus a bhferainn.

Do ráidh<sup>146</sup> Fear Corb go gcruth<sup>147</sup> nglan  
tír<sup>148</sup> tugadh forsan altrom  
nach léigfedh<sup>149</sup> ní ba shia amuigh  
óir is dó ro-ba dúthaigh.

Fear Corb ro chuir uí<sup>150</sup> Chuinn de  
re bliadhain lán gin<sup>151</sup> laige  
theas agus tuaidh, thiar is toir  
gin go<sup>152</sup> bhfuair rodus-fásaigh.<sup>153</sup>

Maicne Fir Chor<sup>154</sup> clanna Chais  
i n-iath<sup>155</sup> Luimnigh<sup>156</sup> lethanghlais  
airecht<sup>157</sup> gríobhdha nach ganna<sup>158</sup>  
robsad ríoghdha roranna.<sup>159</sup> r. a. n.

<sup>131</sup> Deághdha H Ga.

<sup>132</sup> dá ríge H Ga.

<sup>133</sup> chuidig H Ga ; ró cindigh E ; cinneadh N. <sup>134</sup> foradh H Ga.

<sup>135</sup> taidhbhghidh E, thábhídh N ; thádhbhig H Ga.

<sup>136</sup> bhádar H Ga. <sup>137</sup> bholga Q. <sup>138</sup> ró ghaoith N. <sup>139</sup> -eall MSS.

<sup>140</sup> géar banórd H Ga. <sup>141</sup> dheargthar E N. <sup>142</sup> ranna MSS.

<sup>143</sup> ó áth fíodh MSS. <sup>144</sup> cédmís E ; ceana innis H Ga.

<sup>145</sup> shnas H Ga ; go snas Q. <sup>146</sup> rádhuiq H Ga.

<sup>147</sup> nguth H. <sup>148</sup> in t. E ; an t. N H Ga Q. <sup>149</sup> -fuigh E.

<sup>150</sup> úa ch. E N ; ua cc. H ; ua c. Ga. <sup>151</sup> ge N Q ; lan gan H Ga.

<sup>152</sup> ginn do H Ga. <sup>153</sup> faisice H Ga. <sup>154</sup> Móghchuirb H.

<sup>155</sup> ó iath N Q ; a iath H Ga. <sup>156</sup> -neach E. <sup>157</sup> aireachad H Ga.

<sup>158</sup> ganda H Ga. <sup>159</sup> -randa H E Ga.

Ba<sup>160</sup> hé in Fear Corb sin duine ro ba mó eineach agus engnamh ro bhaói d'fheraibh Éirionn<sup>161</sup> rena linn, agus<sup>162</sup> ba hé laoch robudh<sup>163</sup> ferr comairce agus córachas isin domhan agus<sup>164</sup> robudh ríoghdha méinn agus laghadh<sup>165</sup> agus tiodhlaiceadh[a],<sup>166</sup> agus ná tard tuarasdal ná ba tréda<sup>167</sup> do neach riamh, .i. gan ór gan airged agus<sup>168</sup> gan édach. Agus isé nár chaith biadha<sup>169</sup> riamh gan céd duine ina fhochair in uair<sup>170</sup> is lugha do bhíodh<sup>171</sup> aige. Agus níor lamhadh<sup>172</sup> doirseóirecht ar bhiadh ná ar lionn riamh aige; oir adeiredh fá comhdhúthchus<sup>173</sup> dona daoinibh in biadh agus in lionn idir mhaith agus tsaith.<sup>174</sup> Agus fá hardfhlaith Éireann an fear sin, agus fá ceann sochair Gaoidheal é; agus is de is-bert an file:<sup>175</sup>

Flaith Fer<sup>176</sup> Corb . comhlainn céd  
 olc ní dá ord<sup>177</sup> . tar a dhéad.

Diuchraidh<sup>178</sup> dias<sup>179</sup> . dia bhlaidh<sup>180</sup> fhrais  
 triochoa<sup>181</sup> giall . Gailliān<sup>182</sup> lais.

Gailliān<sup>183</sup> giall . gairidh<sup>184</sup> géig  
 neach tar roinn<sup>185</sup> . ní ros-léig.

Leth ria tuinn<sup>186</sup> . tír ó gCuinn<sup>187</sup>  
 becht gan buing . echt gan<sup>188</sup> uill

Uilibh<sup>189</sup> sealbh . don tír thuaidh  
 ro-nasc<sup>190</sup> Medhbh . re<sup>191</sup> cecht cruaidh

<sup>160</sup> Roba H G; do bé N.

<sup>161</sup> ro bhí a néirinn H Ga.

<sup>162</sup> linn dfearaibh eirinn, agus E.

<sup>163</sup> badh H Ga.

<sup>164</sup> é, agus H Ga; agus ishé ro budh E.

<sup>165</sup> lagh E; láigh N (=logh).

<sup>166</sup> tádhlaidhe H Ga.

<sup>167</sup> badh tr. H; badh tréadtha Ga; na traoidha Q; na treidha do N.

<sup>168</sup> ar lár E N.

<sup>169</sup> bia H.

<sup>170</sup> gan céd in uair E N

<sup>171</sup> badh lugha bhiadh Ga.

<sup>172</sup> leomhadh H

<sup>173</sup> adearthar gur ch. H (gur c.) Ga.

<sup>174</sup> daoinibh sin iomad féile H; uile short maith agus sath Q.

<sup>175</sup> file so sfos E Q; file an rann so N; is ris adeir an rann as pshaltuir Chaisil H Ga.

<sup>176</sup> for E N.

<sup>177</sup> ? (*ní tard*).

<sup>178</sup> dhiucrath Q.

<sup>179</sup> diais N.

<sup>180</sup> díobhladh fris Q; diablaidh H Ga; -bhladh N; dí abhladh E.

<sup>181</sup> tocha H Ga.

<sup>182</sup> Gailion E; -lionn N; Gaillian H Ga.

<sup>183</sup> Gailenn E; -leim N; -lemh Q; Gaileoin gaill H Ga.

<sup>184</sup> rógairidh E; -id N.

<sup>185</sup> tar a roinn MSS.

<sup>186</sup> léith ría tuinn E N; leath le tír Q; leathrian tuind H Ga.

<sup>187</sup> thír ó thuinn E N; tuind o tuind Q; thír Ga.

<sup>188</sup> ga E; eásga N; ar lár Q.

<sup>189</sup> uillimh N; uilibh H Ga.

<sup>190</sup> ró naisc MSS.

<sup>191</sup> fa Q.

Cosnaidh <sup>192</sup> [fear]	.	Fear Corb cain
dáigh do dhligh	.	báidh go mblaidh
Báidh go mbloidh	.	ro thriall teann
cura <sup>193</sup> a chlann	.	Mumha <sup>194</sup> mheann. <sup>195</sup>
Fear Corb cóir <sup>196</sup>	.	clothaibh láidh <sup>197</sup>
tricha <sup>197a</sup> mac	.	do chloinn chaímh. <sup>198</sup>
Caomh an chlann	.	clann fir chain <sup>199</sup>
caímhe <sup>200</sup> féin	.	saoire sair.
Ro-siacht <sup>201</sup> cáin <sup>202</sup>	.	críoch gach <sup>203</sup> [fh]uind <sup>204</sup>
eadar áin	.	tráigh ós tuinn.
Tug céd ráith <sup>205</sup>	.	ag Ráith Mhóir
tug céd bó	.	fá dhó dhóibh. <sup>106</sup>
Dia do laoch	.	ris nach lámh <sup>207</sup>
nach buan buan <sup>208</sup>	.	truagh a than. <sup>209</sup>
D'aithle an fhir	.	uathadh <sup>210</sup> maith
a toigh thoich <sup>212</sup>	.	foil <sup>212</sup> an flaith. <sup>213</sup>

F.l.a.i.th.

Ba mac, umorro, don Fher Chorb sin, ro chosnaimh<sup>214</sup> ríge nÉireann as<sup>215</sup> gach aird<sup>216</sup> .i. **Aonghus** tailc tírech<sup>217</sup> trénchosgarach. Ro toichleasdar<sup>218</sup> agus ro treagh[d]asdar<sup>219</sup> tíre ile iongantacha<sup>220</sup> iarthair Eórpa

<sup>192</sup> cosnaig H Ga.<sup>193</sup> churra Q; cruagh H Ga. <sup>194</sup> a múmhain H Ga; muimh<sup>nigh</sup> N.<sup>195</sup> menn MSS. <sup>196</sup> cair E N Q; car Ga; ar lár H.<sup>197</sup> laig N; laid Ga; laidh H; ar lár Q. <sup>197a</sup> tríochad H<sup>198</sup> chain H Ga; caim E; cháim N.<sup>199</sup> chaím E; chaím N; fear caoimh ferchorb H; *fer* caím Q.<sup>200</sup> Caíme E. <sup>201</sup> shiacht MSS (thiacht Q). <sup>202</sup> caim E N.<sup>203</sup> ó gach MSS. <sup>204</sup> und Q.<sup>205</sup> dáimh H; raith E; os céd rath Ga. <sup>206</sup> fá dhóibh E N Q.<sup>207</sup> nár lámh H Ga; nach lámh N. <sup>208</sup> ar lár E N Q.<sup>209</sup> a tain E N; ataim Q; atáim H Ga. <sup>210</sup> an *fer* uatha Q.<sup>211</sup> a tóigh toichin E; a tóigh toich N; ataith tochin Ga; attaití do chuaigh H.<sup>212</sup> fóil H Ga. <sup>213</sup> an fh. N. <sup>214</sup> -*naidh* E N. <sup>215</sup> is N<sup>216</sup> árd H Ga. <sup>217</sup> tírigh N; tíorach H Ga.<sup>218</sup> toicl. E; thiocleas<sup>t</sup> H Ga.<sup>219</sup> tréaghas<sup>t</sup> E N; threag<sup>t</sup> H Ga; trea=astar Q.<sup>220</sup> -tach E.

ó<sup>221</sup> roinn iartharaigh dheisgiortaigh<sup>222</sup> Easbáine ioldathaighe<sup>223</sup> go roinn iartharach tuaisgertach Lochlann leithne<sup>224</sup> lánfhuaire. Gonadh [E 32] aire sin ro lean an fortórmach anma an fer sin<sup>225</sup> .i. Aonghus Tíreach. Is leis do marbhadh Fiachaidh Fidhgheinte,<sup>226</sup> mac Dáire Cearba i gcath Cliodhna, iar dtíchtain dó a hEsbáin,<sup>227</sup> ag cosnamh ríge Mumhan amhail is-beart an file :<sup>228</sup>

Cosnamh Fidhgheinte<sup>229</sup> go mbloidh  
re hAonghus imun<sup>230</sup> Mhumhain.  
rug bág<sup>231</sup> a iodhna go beacht  
i dtrágh<sup>232</sup> Cliodhna atá a thighleacht.<sup>233</sup>

Isé an tAonghus Tíreach sin ro ghabh flaitheas agus follamhnas<sup>234</sup> Mumhan tar éis Oiliolla Floinn Bhig, mic Fiachaidh<sup>235</sup> Muillethain,<sup>236</sup> mic Eoghain mhóir,<sup>237</sup> amhail is-bert an file ;<sup>238</sup>

Iarsin<sup>239</sup> ro ghabh Aonghus Tíreach<sup>240</sup>  
gialla gach tíre go tuinn ;<sup>241</sup>  
ro líonadh Mumha dia mhaitheas<sup>242</sup>  
iar bhflaitheas Oiliolla<sup>243</sup> uill.

Isé an tAonghus sin cóigedhach<sup>244</sup> ba hamhra<sup>245</sup> flaitheas agus ríge ro bhí ré<sup>246</sup> greideamh, agus isé nach béaradh góibhreith<sup>247</sup> idir<sup>248</sup> a mhac agus a dhearg-námha ;<sup>248</sup> agus isé<sup>249</sup> nach rug [gói]bhreith riamh agus nár ag[h]ain an fhírinne,<sup>249</sup> agus nár fhorghaill gó.<sup>250</sup> Isé

<sup>221</sup> an E ; Eoiruipe an N ; ón H Ga.

<sup>222</sup> iartharthicc deisgirt H ; tuaisgertaigh E N.

<sup>223</sup> ioldathaigh N ; iollathaighe E ; iollairthighe H Ga.

<sup>224</sup> lochlainne linne H Ga ; *ar lár* Q. <sup>225</sup> lean an fhorainm de Q.

<sup>226</sup> Finghinnti E ; figheinte H Ga ; finta Q.

<sup>227</sup> tiachtain dó ón E. H Ga.

<sup>228</sup> adeir Cormac mac cuillionáin H Ga.

<sup>229</sup> Fighinti E ; fídhnti N ; finte Q.

<sup>230</sup> imuin H Ga.

<sup>231</sup> báidh MSS.

<sup>232</sup> attráig H Ga ; a tráigh E.

<sup>233</sup> thuileacht, H Ga ; tiu leacht E N Q. <sup>234</sup> forlámhnas H.

<sup>235</sup> fiachraídh Ga.

<sup>236</sup> maolleithin N ; muillithinn H Ga.

<sup>237</sup> mic E. Mh. *ar lár* H Ga.

<sup>238</sup> is beart psaltair Chaisil H Ga.

<sup>239</sup> Air sin H Ga.

<sup>240</sup> tiorach, H Ga.

<sup>241</sup> gacha tíre go tuiridh H Ga.

<sup>242</sup> dá mhathas : flathas H Ga.

<sup>243</sup> oillioll H. <sup>244</sup> so an c. N. <sup>245</sup> *budh* amhra E. <sup>246</sup> ria N.

<sup>247</sup> ro bhreag an bhreath N ; do bfeara dáigibh Q ; nach béaradh beart H Ga.

<sup>248-248</sup> *ar lár* Q ; -mhaid H Ga.

<sup>249-249</sup> nach rug breith acht san bhfírinne H Ga ; againn E ; againne N ; again Q. <sup>250</sup> óirghiall dó N ; fhorghaill H Ga.



nachar<sup>251</sup> chaith nech riamh go mbeith<sup>252</sup> a thuarasdal aige. Isé thug a bhréithir nach [fh]eidir<sup>253</sup> riamh créd é fuacht ná ocras ná uamhan ná éad. Triocha bliadhán<sup>254</sup> dó i ríghé<sup>255</sup> Mumhan, agus ní raibhe bliadhain díobh gan mheas gan mhóorthoradh ;<sup>256</sup> gonadh aire sin ro ráidh<sup>257</sup> Oilill Fannchosach<sup>258</sup> .i. ollamh Laighean<sup>259</sup> na<sup>160</sup> briathra so ag adhmoladh Aonghusa :<sup>260</sup>

Aonghus amhra an rí  
calma ní<sup>261</sup> ro chlaoi  
ó tugadh<sup>262</sup> i gclí  
ní ro chumhdaigh gaoi.

Do ghabhadh le truagh  
ní ghabhadh le tréan  
dobudh túsge<sup>263</sup> a éag  
'ná brég tar a bhéul.

Níorbha<sup>264</sup> bréagach buair<sup>265</sup>  
fa céadach ad-chídh  
ro-budh túisci a riar  
'nás<sup>266</sup> a dtrial i dtír.<sup>267</sup>

Nocha torchradh<sup>268</sup> thall  
níorbha<sup>269</sup> cam a chorp  
nocha mbíodh 'na dháil<sup>270</sup>  
neach dá madh áil olc.

Ua Moghadh<sup>271</sup> fá hóg  
gan omhan<sup>272</sup> gan éad  
ō ghein mhic Fir Chorb<sup>273</sup>  
níorbha dá ord bréag.<sup>274</sup>

<sup>251</sup> nár H Ga.      <sup>252</sup> mbeart H Ga, (aige *ar lár*).      <sup>253</sup> feidir H Ga.  
<sup>254</sup> -dhain EN ; deich mbl. fichid H Ga.      <sup>255</sup> bflathas H Ga.  
<sup>256</sup> lán toradh H Ga.      <sup>257</sup> adubhairt an file an rann Q.  
<sup>258</sup> Oiloill flannchosach E N.  
<sup>259</sup> Laghan N ; draoi laíghneach H Ga.      <sup>260-260</sup> *ar lár* H Ga.  
<sup>261</sup> an nídh H ; anní Ga.      <sup>262</sup> tugach H.      <sup>263</sup> túsge H Ga.  
<sup>264</sup> níor bho E ; níor badh H Ga.      <sup>265</sup> buar E N.      <sup>266</sup> ná H Ga.  
<sup>267</sup> na triall as tír Q.      <sup>268</sup> -craidh Q.      <sup>269</sup> níor ba caim Q ; cáim N.  
<sup>270</sup> dhaill E.      <sup>271</sup> Mumha MSS.      <sup>272</sup> uamhan MSS.  
<sup>273</sup> mac Fíorchuirb H Ga ; ō ghein Fírchoirb meic Q.  
<sup>274</sup> éad E Ga ; éd N.

In flaitheimhdha<sup>275</sup> fial  
fa caitheargna<sup>276</sup> ad-chíodh,<sup>277</sup>  
nocha gcanadh<sup>278</sup> claon,  
do<sup>279</sup> anadh 'gun<sup>280</sup> fhíor

Aonghus Tíreach taoi,  
a ríbhreath<sup>281</sup> gan ghaoi,  
nocha gcaitheadh<sup>282</sup> neach  
go mbíodh a each faoi.

Níor airg biatach borb  
níorbha lonn a bhreath<sup>283</sup>  
ní thard coindemh<sup>284</sup> riamh  
tar triar<sup>285</sup> isin dteach.

Deich mbliadhna fa thrí  
a ríge ós gach raon ;  
bliadhain díobh gan mheas<sup>286</sup>  
ní feas acht a haon.

Mo chuaird<sup>287</sup> d'fhailghibh<sup>288</sup> óir  
ón fhíor shaidhbhir shaor<sup>289</sup>  
mo chúis[se] ní bréag  
fa chéad is ní haon.

A.o.n.g.h.u.s.

Ba mac d'Aonghus Tíreach<sup>290</sup> sin **Lughaidh Láimh-  
dhearg**. Isé ro bhris secht gcatha [E 33] cródha commóra<sup>291</sup>  
coimhnertmhara for cóigeadh caomhálúinn<sup>292</sup> Chonnacht,  
agus ro marbhadh<sup>293</sup> secht ríogha ann ; agus ní raibhe  
da shochraid<sup>294</sup> 'na fharradh<sup>295</sup> ann acht amhsa agus

<sup>275</sup> flaithniamdha H Ga.<sup>276</sup> chath eargna H Ga.<sup>277</sup> -chíd N.<sup>278</sup> nochadh canadh E N.<sup>279</sup> dá E.<sup>280</sup> gan fhíor Q ; claon dó Ga : anadh go fíor H Ga ; gon fir N.<sup>281</sup> an rígh breágh H Ga.<sup>282</sup> noch a gcaithiodh E ; -thid Ga.<sup>283</sup> bhreith H Ga.<sup>284</sup> ní hard comamh riabh Q ; comomh N ; ní thard tar cuingmhídh

H ; -mhig Ga.

<sup>285</sup> tar th. N.<sup>286</sup> gan m. H Ga.<sup>287</sup> chuairt E.<sup>288</sup> dailghibh E Q ; dáil. N ; dfáilge H Ga.<sup>289</sup> ón bhfíor s. s. H Ga.<sup>290</sup> ar lár H Ga.<sup>291</sup> comhóra H ; comóra Ga ; ar lár N E Q.<sup>292</sup> for ch. ch. E N<sup>293</sup> ró mhairbh E N.<sup>294</sup> raibhe sochruid E N.<sup>295</sup> aige an fharadh H Ga ; an fharra N ; an fhairuid Q.

giollanradh,<sup>296</sup> go ndearna<sup>297</sup> feronn cloidhimh agus forgabhála don fhearann sin, .i. ó Bheirn trí<sup>298</sup> gCarbad ag Carn<sup>299</sup> Fearadhaigh go Luchad<sup>300</sup> agus ó Áth na Bóroimhe go Léim in Chon.<sup>301</sup> Gonadh de sin adubhairt Cormac<sup>301</sup> mac Cuileannáin :

Isé sin an Lughaidh Láimhdhearg  
thall ar chóigeadh Chonnacht cain<sup>303</sup>  
ó Charn Fhearadhaigh fa ucht[aibh]  
go hÁth Luchaid<sup>304</sup> lán do ghoil.

Garbhchúigeadh Eochaidh mic Luchta<sup>305</sup>  
ó Árainn go Bladhma mbuirr  
gabhais Lughaidh Láimhdhearg<sup>306</sup> laimhtheach  
archú<sup>307</sup> ailleach ordhruc<sup>308</sup> uill.

Isé<sup>309</sup> an Lughaidh sin ro ghabh airdríge Éireann le neart a láimhe féin. Dóigh<sup>310</sup> ní innisid seanchadha<sup>311</sup> do bheith i gcoimhré<sup>312</sup> iná i gcomhairsir fris aon laoch badh ionchomhlainn<sup>313</sup> fris<sup>314</sup> ar mhéid a nirt, agus ar fheabhus a láimhe, agus re róchalmacht a aigne, agus re méd<sup>315</sup> a ghoile agus a ghaisgidh agus a engnamha. Agus isé<sup>316</sup> an Lughaidh sin ro ionnarb<sup>317</sup> goill a hÉirinn ; agus iar n-a n-ionnarba a hÉirinn ros-lean go roich<sup>318</sup> i Saxaibh ;<sup>319</sup> agus ro ghabh gialla Alban agus Breatan agus tSaxan.<sup>320</sup> Dóigh amhaigh,<sup>321</sup> innisid seanchadha<sup>322</sup> gurbha leathan a lánghabháltais<sup>323</sup> is<sup>324</sup> na hiltíribh ciana coimhtheacha<sup>325</sup> sin nó go bhfuair bás. Agus fá gníomh

<sup>296</sup> acht amhusais .i. amhsaidh 7 giollarann Q ; amhsaidh, giollanraidh E ; amhsadh N ; acht amháin giollanruidhe H Ga.

<sup>297</sup> -nadh H Ga ; -nuigh E ; -naidh N Q.

<sup>298</sup> bheárnain na trí H Ga. <sup>299</sup> accarn Í. H Ga. <sup>300</sup> luachadh Q. N.

<sup>301</sup> na con H Ga.

<sup>302</sup> an naomhfhile Cor. N ; Cor. naomhtha an rann so síos Q ; amhuil adeir C. mac C., H Ga.

<sup>303</sup> cáin MSS. <sup>304</sup> luchad E N ; lucháid Q ; lucadh Ga ; lucad H.

<sup>305</sup> Lachta E ; laichte N.

<sup>306</sup> ar lár H Ga. <sup>307</sup> airchú Ga ; an chú H ; air aillech N. <sup>308</sup> oirdhearc H Ga.

<sup>309</sup> Agas asé E N. <sup>310</sup> dó N ; do Q ; dóith H Ga.

<sup>311</sup> chaidh E ; -chaidhe H Ga. <sup>312</sup> ionna ch. H.

<sup>313</sup> laoch an chomhlainn H. <sup>314</sup> lais N H ; ris Ga. <sup>315</sup> méid H.

<sup>316</sup> fa hé H Ga. <sup>317</sup> -baidh H.

<sup>318</sup> rós léin 7 ró soic N ; rós leán 7 rós Soic E ; 7 ros Suic Q ; ró lean iad go roic H ; go ro roic Ga.

<sup>319</sup> Saxanaibh E N. <sup>320</sup> Sagsan N Ga ; Sagsan amhuil innisid Q.

<sup>321</sup> Dóith dhom H Ga ; dóigh imhliadh N ; amhaidh E.

<sup>322</sup> -chaidhe E N H. <sup>323</sup> a gh. H Ga ; -tus E. <sup>324</sup> agus N.

<sup>325</sup> cóimhthightheacha Ga ; caoimhthecha N ; coinhightheacha E.

mór d'Éirinn an scéal<sup>326</sup> sin ; agus<sup>327</sup> is dó sin is-bert  
an seanchaidh<sup>328</sup> agus an fiornaomh .i. Comhdhán<sup>329</sup>  
mac da<sup>330</sup> Chearda :

Feimhen<sup>331</sup> indiu gidh fásach<sup>332</sup>  
do bhí neach diarbha násadh<sup>333</sup>  
uime do feradh frasa  
d'éis Luighdhech<sup>334</sup> mic Aonghasa.

Cia budh dú dosamh in tír  
ar aoi an ríogh sin seoch gach rígh  
fá heisiomh<sup>335</sup> an rí fá deach  
i n-aghaidh<sup>336</sup> 's i ndeaghoineach.<sup>337</sup>

Gach eineach<sup>338</sup> mór do-righne<sup>339</sup>  
amhail an rí ó thibhre<sup>340</sup>  
do bhean<sup>341</sup> do ghallaibh tar muir  
is do shíol Iriail Ghlúnmhair.

Ní fhuil buadh<sup>342</sup> acht buadh do-ghneth<sup>343</sup>  
riasiu t[h]eim[h]edh<sup>344</sup> buadh míledh,  
brugh Banbha buadh do mhac ríogh  
do buaireadh um an bhfiadhmhíol.<sup>345</sup>

In cath ag Luchad ré lá<sup>346</sup>  
for Leath Cuinn for Connachta ;<sup>347</sup>  
tuaiscert Mumhan, mór an roinn,<sup>348</sup>  
fá hé deiscert<sup>349</sup> a fhearoinn.

<sup>326</sup> *av lár* H Ga.

<sup>327</sup> mar adeir an file an rann Q ; amhuil adeir an fiornaomh Comhdhán  
m. da C. an rann Ga (annsna rannaibhse) H.

<sup>328</sup> -cha N ; -chaidhe E.

<sup>329</sup> -dhán E.

<sup>330</sup> fir da N.

<sup>331</sup> -mhinn H Ga.

<sup>332</sup> feasach E N.

<sup>333</sup> neasadh N E.

<sup>334</sup> *Lughaidh* MSS.

<sup>335</sup> heisiomh H ; heision H Q.

<sup>336</sup> i naghaidh E N ; inn áighin Ga ; inn áighidh H.

<sup>337</sup> is andeagh ineách E ; -oin- N ; is inéig inneach H Ga.

<sup>338</sup> oineach N ; inneach H Ga.

<sup>339</sup> rine Q ; rinne H Ga.

<sup>340</sup> tибhre Q ; thibre E N ; ro thiobhaire H Ga.

<sup>341</sup> bhain H Ga ; ga beann Q.

<sup>342</sup> buaidh E N H *passim*.

<sup>343</sup> do ghnéith E N ; do gheith Q ; do ghnéith H.

<sup>344</sup> teimedh MSS.

<sup>345</sup> bhfiadhmhoil E ; (-óil) N.

<sup>346</sup> re Lucad reala H Ga ; Lúchadh Q.

<sup>347</sup> for leth Chonnachta fór leath chuinn E.

<sup>348</sup> for a roinn E N.

<sup>349</sup> fá d. H ; a d. Ga.

Carn in ríogh, a Dhé cairi<sup>350</sup>  
darab dír a dheghaire<sup>351</sup>  
eol damh an rí darab fonn  
Lughaidh láimhdhearg lebhormhong.

In carn fil i Lodain<sup>352</sup> lán<sup>353</sup>  
in bhfeidir<sup>354</sup> tusa a Chomhdháin<sup>355</sup>  
cloch gach<sup>356</sup> fir táinig san<sup>357</sup> gcath  
maraon re Lughaidh Luaighneach.<sup>358</sup>

Do radadh<sup>359</sup> críoch<sup>360</sup> fria Mumhain  
gon dá athoir la Lughaidh  
imraid<sup>361</sup> a longa for muir<sup>362</sup>  
fa grafnach<sup>363</sup> for muigh Feimhin.

Gabhsad<sup>364</sup> secht rí for Mumhain  
idir Oilill agus Lughaidh  
toga ríogh gach rí dhíobh sin<sup>365</sup>  
ferr linde Lughaidh Feimhin.

Fá<sup>366</sup> fearr bantracht críche<sup>367</sup> Fáil  
Mór inghen Aodha<sup>368</sup> Beannáin<sup>369</sup>  
fearr Fínghin<sup>370</sup> oldás gach fear  
imráiteach<sup>371</sup> [é] tar Feimhen.

[E 34] Gacha lodmairne guse<sup>372</sup>  
tar fiadh Banbha<sup>373</sup> barrghlaise  
ní fhuaramair<sup>374</sup> magh<sup>375</sup> is ferr  
idir Fínghin<sup>376</sup> is Feimheann.<sup>377</sup>

<sup>350</sup> C. an rígh adhé (ade N) : cá rí dar ab dír (tír N) E N ; adhé cainidh Ga ; na rígh ní ade Q.

<sup>351</sup> a dheighfhearsing Ga ; dír a dhéighfhcarsing H ; ar lár E N.

<sup>352</sup> lodain E ; -dán N ; loidion H ; laidian Ga. <sup>353</sup> lan Q.

<sup>354</sup> bhfeidir H Ga ; bhfeadair N. <sup>355</sup> -dhán E. <sup>356</sup> gacha H.

<sup>357</sup> fón cc. H Ga ; san cháith E. <sup>358</sup> Láighneach H Ga.

<sup>359</sup> radach H Q. <sup>360</sup> críche E. <sup>361</sup> imréid E ; imreadh N.

<sup>362</sup> fá mh. H. <sup>363</sup> foir graibhthench Q ; grafnach E.

<sup>364</sup> an rann so ar lár H Ga.

<sup>365</sup> togha gach Rígh dhíobh sin gach rígh Q.

<sup>366</sup> an rann so ar lár E Q. <sup>367</sup> innse N. <sup>368</sup> Aodh H N.

<sup>369</sup> Buinnacán H. <sup>370</sup> fíghnín H Ga ; Fínghe N.

<sup>371</sup> imráitigh Ga ; imraithig H ; ima raithid N.

<sup>372</sup> go se H N. <sup>373</sup> fia Banba H Ga. <sup>374</sup> ní bhf. H E.

<sup>375</sup> Madh E ; maigh Ga ; máigh H.

<sup>376</sup> Fingen E ; Fhínighen N ; Fíghneín Ga ; Fhíghnín H.

<sup>377</sup> -ean E ; -eann N ; -mínn H Ga.

Daimh<sup>378</sup> dhíleann<sup>379</sup> tuargaibhsead<sup>380</sup> ceann  
ar an muigh<sup>381</sup> ag Loch Sighleann  
isé a n-anmonna Fé is Mean<sup>382</sup>  
is [díobh] ráidhter Magh Feimhen.<sup>383</sup> F.

Is<sup>384</sup> don Lughaidh sin do rinnedar na trí mná sidhe  
in fháisidine seo:<sup>385</sup>

A mhic Aonghusa Tírigh<sup>386</sup>  
a churaidh<sup>387</sup> a chaithmhílidh  
budh slán gan ainimh gan ail  
ro-sia t'ainm go Muir Romhair.<sup>388</sup>

A mhic Aonghusa Tírigh  
a churaidh a chaithmhílidh  
inní[se] uma dtá do chacht<sup>389</sup>  
budh leat budhéin is led mhac. A.mh.i.c.

Ro ghabh, umorro,<sup>390</sup> **Criomhthan Mór**,<sup>391</sup> mac  
Fiodhaigh<sup>392</sup> ríge nÉireann agus nAlban<sup>393</sup> iar Lughaidh.  
Tug ríge Mumhan dá dhalta, .i. do **Chonall Eachluath**,<sup>394</sup>  
mac Luighdheach<sup>395</sup> Láimhdheirg. Rob olc,<sup>396</sup> umorro,<sup>397</sup>  
le cloinn Fhiachaidh Muilleithin<sup>398</sup> an ní sin, agus  
adubhradar gurbh olc an bhráithirse do Chonall sin do  
ghlacadh, óir<sup>400</sup> do bhí adhbhar deighríogh<sup>402</sup> do chloinn  
Fhiachaidh<sup>401</sup> Mhuilleithin<sup>403</sup> an tan sin<sup>404</sup> .i. Corc mac  
Luighdhech.<sup>405</sup> Isé coigertas do-rönsad<sup>406</sup> fir Mhumhan  
ettorra, .i. an ríge ar dtúis do léigeán<sup>407</sup> do Chorc mhac  
Luighdheach,<sup>408</sup> óir isé fa sine ann, agus ba ag cloinn<sup>409</sup>

<sup>378</sup> Daithnidh Ga. <sup>379</sup> díleann E H. <sup>380</sup> -seach H. <sup>381</sup> magh E.

<sup>382</sup> meann Q H Ga. <sup>383</sup> Feimean E; feimeann N Ga; féimeann H.

<sup>384</sup> Agas is E N. <sup>385</sup> so E N; ar lár Q; seo mar leanas H Ga.

<sup>386</sup> Aongusa tíoraigh H Ga.

<sup>387</sup> churadh N Ga; churradh H; charáidh E.

<sup>388</sup> ramhair N H Ga; reamhair N; rómhair E.

<sup>389</sup> chas E N Q; chás Ga.

<sup>390</sup> ar lár H Ga.

<sup>391</sup> Críomh. H; Móir E.

<sup>392</sup> fídhídh Q.

<sup>393</sup> analban E; Alban H Ga.

<sup>394</sup> -luaith E N.

<sup>395</sup> lughaidh MSS. <sup>396</sup> agus ró bolc E.

<sup>397</sup> ar lár H Ga.

<sup>398</sup> Muilleathan E; Fiacha maoleithin N; Fiachraidh Muillithin H Ga.

<sup>399</sup> bráithreachus H Ga.

<sup>400</sup> do dhénamh agus E N Q.

<sup>401</sup> rígh E N.

<sup>402</sup> Fhiachraidh H Ga.

<sup>403</sup> maoleithin N; ar lár H Ga.

<sup>404</sup> ar lár H Ga.

<sup>405</sup> Lughaidh MSS.

<sup>406</sup> ronsad E; ronnsad N; rín siad Q; rinnsiad H Ga.

<sup>407</sup> ar lár H Ga.

<sup>408</sup> sic E amháin.

<sup>409</sup> cloinnaibh E.

Cormaic Cais bhaoí in ríge fa dheóidh; agus<sup>410</sup> cuir agus eidireadha<sup>411</sup> Mumhan tar ceann<sup>412</sup> chloinne Fhiachaidh agus Chuirc<sup>413</sup> budhéin um ríge Mumhan do thabhairt do Chonall Eachluath tar éis Chuirc nó dá mhac 'na dhiaidh muna maireadh féin; agus<sup>414</sup> na cuir chédna etorra im gach re [sliocht] díobh do bheith for Mumhain go bráth amhail do orduigh a seanathair dóibh .i. Oilill Ólom;<sup>414</sup> dáigh<sup>415</sup> isé [do orduigh] da mhac<sup>416</sup> .i. Cormac Cas, agus [d] Fhiachaidh Mhuillethan mhac Eoghain cert comhranna<sup>417</sup> flaithehnais agus fearainn etorra;<sup>418</sup> agus gomadh coimhlíon do ríogaibh do chloinn cheachtair<sup>419</sup> díobh, agus gomadh comhmór do-gheabhadh flaithes for Mumhain agus for Éirinn go bráth; agus tug<sup>415</sup> a mhallacht don tí dhíobh do bhriseadh connradh ar a chéile go bruinn<sup>420</sup> an bhrátha.<sup>421</sup>

Is ar an bhfochann<sup>422</sup> sin do léig Conall Eachluath ríge Mumhan do Chorc mhac Luighdheach,<sup>423</sup> agus tug Corc a bhennachtain<sup>424</sup> do Chonall, agus tug Cairbre Cruithneachain<sup>425</sup> agus sruithe Mumhan fria comhalladh<sup>426</sup> cirt Chaisil gach re bhfecht<sup>427</sup> go bráth<sup>428</sup> do shliocht Chonaill Eachluaithe.

Iar n-éag Cuirc ro ghabh Conall Eachluath ríge Caisil. Iar<sup>429</sup> n-éag Criomhthain Mhóir mic Fíodhaigh, a oide,<sup>429</sup> tug<sup>430</sup> Criomhthan<sup>431</sup> bráighde bhfer nÉireann i lámh Chonaill Eachluaithe, agus tug bráighde<sup>431a</sup> Eórpa uile ón Róimh ale. Gonadh<sup>432</sup> aire sin adubhairt<sup>433</sup> Cormac mac Cuilennáin na ranna so:<sup>434</sup>

<sup>410</sup> *ar lár* H Ga.<sup>411</sup> eidire H Ga.<sup>412</sup> ceann E H.<sup>413</sup> Corc N Q; Cuirc E H Ga.<sup>414-414</sup> γ an roinn sin do bheith air an Mhumhain amhail dóirdaice Oilliolloluim dóibh H Ga.<sup>415-415</sup> dóith isé do rinn an cúnradh idir Chormac Cas γ Fiachra Muilleathan um ríge Múmhan do bheith gach le glúin ag a sliocht, agus tug etc. H Ga.<sup>416</sup> dáigh *for* da mhac, E; dflág N.<sup>417</sup> comhroinn E.<sup>418</sup> fearonn is tíortha Q.<sup>419</sup> agus do chloinn do cheachtair E N.<sup>420</sup> dóibh muna cóimhlíonadaois an reacht sin H Ga.<sup>421</sup> bhráth E; bfoicand E.<sup>422</sup> -chuinn N H Ga.<sup>423</sup> *ar lár* H Ga; Lughaidh E N.<sup>424</sup> bheannacht H Ga.<sup>425</sup> cruithneachta Q.<sup>426</sup> fria ch. E; re c. N; ria dílse cirt H Ga.<sup>427</sup> fecht E.<sup>428</sup> *ar lár* N.<sup>429-429</sup> *ar lár* H Ga.<sup>430</sup> agus tug H Ga.<sup>431</sup> C. mac F. H Ga.<sup>431a</sup> *leg* a dtug do bh.<sup>432</sup> a leith amhail adeir phsaltair Chaisil H Ga.<sup>433</sup> ad-bhert N.<sup>434</sup> Cormac an rann: Q; na ranna mar leanas N; na rennaibh so síos E.

[E 35] Caoin<sup>435</sup> ro ghabh Conall Eachluath Éire  
iar gCríomhthan fa cáin<sup>436</sup> anall  
acht nach deachaidh tar<sup>437</sup> muir Manainn  
riamh ní ros-gabh<sup>438</sup> rí ba ferr.

A dtug Críomhthan Mór, mac Fíodhaigh  
do ghíallaibh ó Leatha láin  
do-rad<sup>439</sup> i láimh churadh<sup>440</sup> chleathruaidh  
Conaill<sup>441</sup> oirdheirc eachluaith áin.

Luidh Conall Eachluath ar eachtraidh<sup>442</sup>  
ingach crích iar gCríomhthan geas<sup>443</sup>  
go Dúin Liamhna, laoch ba amhra,<sup>444</sup>  
iar marbhadh Madhna mas.<sup>445</sup>

Leis fearta Chonaill a<sup>446</sup> Feimhen  
Dún Cormaic, Áine, Dún nGair,  
Caiseal, Coinchend,<sup>447</sup> Raithlenn,<sup>448</sup> Lemhna,<sup>449</sup>  
Focharmháigh, Dúin Cearnna chain.<sup>450</sup> C.

Isiad sin<sup>451</sup> forgabhála<sup>452</sup> Chonaill Eachluaith for an  
Mumhain,<sup>453</sup> agus gé<sup>454</sup> do bheith ríge Mumhan nó  
gin go mbeith ag Dál gCais, is leó díse na forgabhála  
sin, óir fá hiad sin ríghphúirt na Mumhan ag Conall  
Eachluath, agus isiad<sup>455</sup> ro thíodhnaic<sup>456</sup> a oide dhó .i.  
Críomhthan mac Fíodhaigh, rí Éireann agus Alban agus  
ón Róimh ale.

Ro ghabh iarsin **Enna**<sup>456a</sup> **Airgtheach**, mac Conaill  
Eachluaith,<sup>457</sup> ríge Mumhan go ferdha íeramhail iar  
n-éag Chuire; óir ro hionnarbadh mic Conaill Each-  
luaith<sup>458</sup> i Leath Chuinn iar marbhadh Madhna Chor-  
raigh<sup>459</sup> dóibh .i. ríogh Mumhan, i ndíoghail<sup>460</sup> a n-athar

<sup>435</sup> sic MSS: *del* 'Caoin.' *scanghluais ar* 'cain.' agus *leg.* 'Ro ghabh Conall etc.'

<sup>436</sup> caoin H Ga.

<sup>437</sup> for N.

<sup>438</sup> *leg.* raghabh ?.

<sup>439</sup> do rádh E; do read N.

<sup>440</sup> olamb curradh Q; chruaidh N.

<sup>441</sup> ar lár, EN Q.

<sup>442</sup> a eachruaidh E (-uadh) N; a eachradh Q.

<sup>443</sup> cas E; um Ch. ch. H Ga.

<sup>444</sup> bámhradh H.

<sup>445</sup> mór marla miadhna mas H Ga (? *leg.* do Mhadhna mhás).

<sup>446</sup> ar lár H Ga. <sup>447</sup> sic MSS (? Coinchend).

<sup>448</sup> Ráthlond E.

<sup>449</sup> Liamhna E; -na H N Ga; Lamhna Q.

<sup>450</sup> caoin E.

<sup>451</sup> san N. <sup>452</sup> forgh. E. H, <sup>453</sup> for M. E. N. <sup>454</sup> gae E; gibé H.

<sup>455</sup> fá hiad H Ga. <sup>456</sup> thíodhnaidh EN, thionnaic H Ga; thionnaidh Q.

<sup>456a</sup> Eadhna Q; Eanda Ga.

<sup>457</sup> mac C. E; ar lár Q.

<sup>458</sup> Q amháin.

<sup>459</sup> Coróig N.

<sup>460</sup> ndíogailt H Ga.



agus a ndís dearbhráthar ;<sup>461</sup> gonadh iar n-eug Chuire ro ghabhsad ríge Mumhan ar éigin. Dáigh<sup>462</sup> níor gabhadh uatha gan a n-ionnarba, agus níor damhadh sealaidheacht<sup>463</sup> ná coigertas dóibh uimpe. Ad-bhearaid<sup>464</sup> tráth seanchadha<sup>465</sup> Mumhan gurab é sin rí déidhenach do Dháil gCais do nech ro ghabh<sup>466</sup> Caisiol ré gcreidemh. Secht ríge,<sup>467</sup> umorro, ro ghabh an Mhumhain<sup>468</sup> díobh<sup>469</sup> gonuige sin<sup>470</sup> mar adeir an file :<sup>471</sup>

Cormac, Mogh Corb, Fear Corb,<sup>472</sup> Aonghus,  
Lughaidh, Eanna, Conall cas,  
'siad<sup>473</sup> sin secht rí, níorbha phudhair,<sup>474</sup>  
ghabhsad Mumhain do Dháil gCais.

<sup>461</sup> a dherbh. E N.

<sup>462</sup> Dóith H Ga

<sup>463</sup> sgéala na seal- H Ga ; damhag filidhecht N.

<sup>464</sup> adeiridh H Ga Q.

<sup>465</sup> -chaidhe MSS

<sup>466</sup> gcais do ghabh H Ga ; do nech ghabh a gcaisiol Q.

<sup>467</sup> ríge E ; ríghthe H Ga.

<sup>468</sup> ghabh Mumhain E N ; an Mhumha H Ga.

<sup>469</sup> díobh E

<sup>470</sup> ar lár H Ga.

<sup>471</sup> file an rann so Q ; ut dixit an f- E ; amhail is-beart Phsaltair Chaisil H Ga.

<sup>472</sup> Moghch- Fearch- MSS.

<sup>473</sup> is iad MSS

<sup>474</sup> níor bó p. E ; ní badh p. H.

RÍOGHRADH TUADHMHUMHAN.

Ro scuirsead flaitheas Dál gCais<sup>1</sup> do Chaisiol annsin. Dáigh,<sup>2</sup> níor<sup>3</sup> damhadh<sup>4</sup> córachas dóibh uime, uair<sup>3</sup> níor fhuilingsead<sup>5</sup> cogadh<sup>6</sup> Chonnacht ina bhfearann for-gabhála, agus cogadh Muimhneach im Chaisiol agus um an Mhumhain ó sin amach. Gonadh í comhairle do cinneadh aca<sup>7</sup> leanmhain do Thuadhmhumhain, agus Caisiol do léigean dia mbráithribh; óir ba ferr leo<sup>7</sup> tochail<sup>8</sup> fri a n-eascairdibh inás fri a mbráithribh. Do-rónadh<sup>9</sup> fínghal laisin Enna sin for [a] altromaibh, agus níor ghabh neach dia shíol<sup>10</sup> ríge ná flaithes iarsin.

Ro ghabh **Cas**, mac Conaill Eachluaith ríge Tuadhmhumhan, agus isé ro roinn<sup>11</sup> Tuadhmhumhain idir a chloinn. Trí meic déag<sup>12</sup> ro-bhádair aige, .i. Blod,<sup>13</sup> Caisín Daoladhach<sup>14</sup> (nó Nae mac Cais; agus<sup>15</sup> ba dá shíol Beag mac Dé an fáidh<sup>15</sup> agus <sup>16</sup> an file), agus ní<sup>17</sup> áirmhim uile iad.<sup>16</sup>

Ro ghabh<sup>17</sup> **Blod** mac Cais ríge Tuadhmhumhan iarsin.<sup>17</sup>

Roghabh **Carrthan**<sup>18</sup> **Fionn** ríge Tuadhmhumhan<sup>19</sup> agus is<sup>19</sup> ris do ráidhtí<sup>20</sup> Carrthan Mór.

Ro ghabh, dano,<sup>21</sup> **Aodh**<sup>22</sup> mac Conaill mic Eochaidh Bhailldeirg, mic Carrthain Fhinn ríge Tuadhmhumhan, .i. Aodh mac Conaill<sup>23</sup> do rinne an choimhéirge fo shecht i n-aonló roimh Ruadhán Lothra<sup>24</sup> i dtigh Chairbre [E 36] Chruim mic Criomhthain Sreimh mic Eochaidh

<sup>1</sup> dáil ccais Ga; go dailgcais go C. Q; dalgcais E; dailgcais N, *amhlaid tríd síos beagnach do gach tuiseal.*

<sup>2</sup> dóith H Ga.

<sup>3</sup> ar lár H Ga.

<sup>4</sup> damhnadh E N.

<sup>5</sup> dóith níor fullangach leo cogadh H. <sup>6</sup> cóige N. <sup>7</sup> leo H Ga.

<sup>7-7</sup> ar lár H.

<sup>8</sup> -chaill N.

<sup>9</sup> ronnadh N; rinneadh H Ga.

<sup>10</sup> sliocht H.

<sup>11</sup> isé roinn E; isé do roinn H Ga.

<sup>12</sup> ar lár N; ro bhadar aige ceathrar air fhitid cloinne Q.

<sup>13</sup> bládh E; blad N.

<sup>14</sup> ar lár H Ga.

<sup>15</sup> Nae agus ba H Ga.

<sup>15</sup> fháig H Ga.

<sup>16-16</sup> ar lár H Ga.

<sup>17</sup> ar lár N.

<sup>17-17</sup> ar lár E N Q.

<sup>18</sup> carrthann E N; cairtín Q; Cártan H Ga.

<sup>15-19</sup> ar lár E N.

<sup>20</sup> aráithe E; ráiter N; do ráitídhe H Ga

<sup>21</sup> ar lár H Ga; *ceadhna* Q; *chenna* N.

<sup>22</sup> Aodha H Ga.

<sup>23</sup> Aodha morro do rinn H Ga.

<sup>24</sup> ar lár E N.

mic Aonghusa<sup>25</sup> mic Nad Fraoich,<sup>26</sup> rí Chaisil. Gonadh ann<sup>27</sup> is-bert Ruadhán :

“Áilim Dia gein<sup>28</sup> móirsheisir<sup>29</sup> uait résa<sup>30</sup> n-éireóchaidh fir Éireann idir laoch agus cléireach.”

Ut dixit<sup>31</sup> Ruadhán :

A Chonaill,  
luach do choimhéirghe romhainn,  
éirghid<sup>32</sup> fir Éireann réd shíol,  
budh é<sup>33</sup> in rádh fíor a Chonaill.

A Chonaill,  
do rinne<sup>34</sup> an éirghe<sup>35</sup> romhainn,  
secht bhflatha uait for Éirinn,  
budh suairc éirim, a Chonaill.

A Chonaill  
do rinne an éirghe romhainn,  
buadh gcrotha is gcabhlaigh<sup>36</sup> red linn  
agus buadh<sup>37</sup> gcatha, a Chonaill.

Itche sirim,<sup>38</sup> a Chonaill,  
dhuit a ua Táil<sup>39</sup> mar thoghaim,<sup>40</sup>  
nach beir fó thráigh<sup>41</sup> ná tairinn<sup>42</sup>  
gin bheir<sup>43</sup> fóm cháin,<sup>44</sup> a Chonaill.

Isí<sup>45</sup> mo cháin, a Chonaill,  
uait a ua Táil nos-toghaim,  
gan aitreabh m'ionaid innill  
duit got<sup>52</sup> aicmibh,<sup>46</sup> a Chonaill.

<sup>25</sup> *ar lár* H Ga. <sup>26</sup> *naidfrí Q.* <sup>27</sup> *an E;* gona annsin H Ga.

<sup>28</sup> *gin MSS;* go ró gin E; go gin N. <sup>29</sup> *-ser E N.* <sup>30</sup> *ris a E.*

<sup>31</sup> *amhail is-bert N;* amhuil adubhairt R. Lothra H Ga; *mar seo ag Q;* úd dixit, agus ba hé an tEochaidh Ballderg sin *oir(?)* dhearbhrathar Eochaidh a ttainig Uicidhe na nardghnaoimh o ttáinig *muinnter* Uicidhe ar na ghearra a brunn a mháthar mar a[s] Soleir san gheanealach. deir an file.

<sup>32</sup> *-ghidh E.* <sup>33</sup> *hé H Ga.* <sup>34</sup> *rín N.* <sup>35</sup> *chomhéirghe H.*

<sup>36</sup> *gablaidh E N;* *gabalaidh Q;* *gobhla Ga;* *badh crothach is gobláth réad l. H.*

<sup>37</sup> *buaidh E N.* <sup>38</sup> *shirim, N H.* <sup>39</sup> *Tháil E N.* <sup>40</sup> *do th. H.*

<sup>41</sup> *thráig H.* <sup>42</sup> *tairinn H Ga.* <sup>43</sup> *beárr E.* <sup>44</sup> *láimh H.*

<sup>45</sup> *an rann so ar lár H Ga.* <sup>46</sup> *god taicmibh E;* *god aic. N.*

Gin nach timdhibhe<sup>47</sup> in fhearainn<sup>48</sup>  
 gin nach ainríge orainn,<sup>49</sup>  
 agus in<sup>50</sup> tráth do-ghéana<sup>51</sup>  
 bésa<sup>52</sup> fó mhéla,<sup>53</sup> a Chonaill.

Isé<sup>54</sup> an tAodh sin mac Conaill mic Eochaidh Bhailldeirg cédduine do<sup>55</sup> Dháil gCais do ghabh ríge Caisil iar gcreidemh,<sup>55</sup> gin go n-áirmhid senchadha Eoghanacht é. Agus is follus as an ndeismirecht so gomadh fíor sin, .i. isin chomhdháil<sup>56</sup> do-rónadh<sup>57</sup> idir Aodh<sup>58</sup> mac Conaill agus Aodh mac Criomhthain .i. athair Fhíngin agus Fáilbhe Floinn<sup>59</sup> ag Carn<sup>60</sup> an Ríogh i Muigh Feimhin; gonadh ann táinig Aodh mac Criomhthain i dteach<sup>61</sup> Aodha mic Conaill mic Eochaidh Bhailldeirg; agus ro ríoghadh<sup>62</sup> annsin Aodh mac Conaill, agus ro ghabh gialla Mumhan<sup>63</sup> iardain.<sup>64</sup>

Is amhlaidh do bhí an choinne<sup>65</sup> sin agus Bréanainn innte, agus Mac Léinín<sup>66</sup> an file, agus tugadh iad i n-árachus<sup>67</sup> fria láimh Aodha mic Criomhthainn um ríge Caisil do thabhairt dó tar<sup>68</sup> éis Aodha mic Conaill, nó dá mhac<sup>68</sup> muna maireadh féin. Gonadh<sup>69</sup> annsin do rádh Bréanainn na roinn so :

In dá Aodh  
 mo dhá charaid sonn araon  
 Aodh Craige Léithe, líon clann,  
 Aodh Caisil Chuirce ros-cobhrann.<sup>70</sup>

<sup>47</sup> nach timdibe E N; na timdibhe H Ga; timdine Q.

<sup>48</sup> in ferann E; an fearann N Q; an fearann H Ga.

<sup>49</sup> oraim E; oram N Q; nách áirdríge H Ga.

<sup>50</sup> ní H Ga.

<sup>51</sup> gheana MSS.

<sup>52</sup> beithsa N; beasa H Ga.

<sup>53</sup> fomela E N Q; fó mheala H Ga.

<sup>54</sup> Fá hé H Ga.

<sup>55-55</sup> do ghaibh ríghacht do Dhallgcais accaisioll air ccr. Q.

<sup>56</sup> isi an c. E N; isí comhdháil H Ga.

<sup>57</sup> ronadh E N; roinedh Q; rinneadh H Ga.

<sup>58</sup> Aodha H Ga

<sup>59</sup> Flann E.

<sup>60</sup> agarn N; accarn H.

<sup>61</sup> attig H.

<sup>62</sup> ró roigedh E; roigidh N; do ríogach H Ga.

<sup>63</sup> braighde M. Ga; braighde Q Múmhan H.

<sup>64</sup> iardháin E; iardáin N Q; ar lár H Ga.

<sup>65</sup> coindé E; cóimthe N; cóimhde Q.

<sup>66</sup> Leimín Q; léimín N; leinin E. <sup>67</sup> anairechas, N H.

<sup>68-68</sup> da éis do mhac Aodh mic Criomhthain Ga.

<sup>69</sup> guna an do chan an file an rann, etc. Q; amhail adubhairt Bréanann H Ga.

<sup>70</sup> rós- E; i ros- N; -bhrainn H Ga.

Aodh mac Conaill an tAodh thuaidh  
 sealbhuighes<sup>71</sup> Éirinn iar mbuaidh  
 Aodh mac Criomhthainn an tAodh theas  
 ro fhorbaidh<sup>72</sup> ith agus meas.

Aodh Craige Léithe findè  
 a Dhé ná treaghdaidh<sup>73</sup> rinde  
 Aodh Lothra<sup>74</sup> lamhardha<sup>75</sup> glas  
 go maire<sup>76</sup> ina óglachas.<sup>77</sup>

An ní ara moltar gach aon<sup>78</sup>  
 do nech ro thaom Banbha buain<sup>79</sup>  
 isiad Dáil gCais is ferr ad-chím<sup>80</sup>  
 ar chúl bídh is brat is buair.

Is annsin do chonnaire Brénuinn timthirecht<sup>81</sup> na n-aingeal os cionn Lothra agus ro [E 37] innis sin don rígh. Agus do chuir Brénuinn<sup>82</sup> deisgiobal dá fhios cia bhí ann, agus Mac Léinín<sup>83</sup> maraon<sup>84</sup> ris mar<sup>84</sup> fhiadhnaise<sup>85</sup> ón rígh. In<sup>86</sup> ní iomorro ráidhid<sup>86</sup> foirenn ann gomadh é Cuimín Fada ro churtha<sup>87</sup> ann ó Bhrénuinn, ní fheadar ón gomadh fíor sin, dáigh<sup>88</sup> ba fiche bliadhain iar n-ég Bhrénuinn rugadh Cuimín; <sup>89</sup> agus níor shlán acht deich mbliadhna do Chuimín an tan fá marbh mac Léinín. Bhí iomorro Mac Léinín triocho bliadhan in' esbogóide<sup>90</sup> ré n-ég,<sup>91</sup> agus níor iompo<sup>92</sup> ón saoghal an tan do rinneadh<sup>93</sup> an choinne sin.

Cíodh dano,<sup>94</sup> ro shiachtadar na deisciobail agus Mac Léinín gusan loch, agus fuair scrín Ailbhe ann, agus tug Mac Léinín<sup>95</sup> leis í;<sup>96</sup> agus<sup>97</sup> ad-chonnaire an giolla marbha<sup>97</sup> isin loch, agus isiadsidhe tug leó in scrín<sup>97</sup> i

<sup>71</sup> sealbhuíghiocht<sup>6</sup> H Ga.

<sup>72</sup> ró foirbith E; ró fhoirbuidh N; foirbith H Ga; fhoirmhid Q.

<sup>73</sup> treagdaidh E; treagdhaig N; treandaig Q; treághda H Ga.

<sup>74</sup> lothardha Q. <sup>75</sup> lamharga E N; lámhardha H Ga.

<sup>76</sup> maireadh H Ga. <sup>77</sup> -láchas, N H Ga. <sup>78</sup> naon H. <sup>79</sup> buan, H Ga.

<sup>80</sup> ochtshiollbhach. <sup>81</sup> timthearacht E; timpearacht H Ga.

<sup>82</sup> Breanáin Q *passim*; Breanann H Ga. <sup>83</sup> Léimin N Q.

<sup>84-84</sup> ar lár E N. <sup>85</sup> agus f. E; an fh. Q.

<sup>86-86</sup> nó, abraid fuirionn eile H; nó ráidhid fuirionn eile Ga.

<sup>87</sup> ró curtha E H. <sup>88</sup> dóith H Ga. <sup>89</sup> go geineamhuin Ch. H.

<sup>90</sup> an easbog H Ga. <sup>91</sup> ré ndég E; sul d'éag H Ga. <sup>92</sup> iompuig H.

<sup>93</sup> roineadh E N Q. <sup>94</sup> chena N; cedhna Q; trácht H Ga.

<sup>95</sup> Mac L. ar lár E N. <sup>96</sup> anís í E N. <sup>97</sup> marbh N H Ga Q.

<sup>97-97</sup> fá hé tug an sgrinn leis H.

riocht cise,<sup>98</sup> gonadh uimpe ro bháith Dia iad. Ro siacht in scrín iarsin go Bréanainn, agus tug aithne for an bhfer ndána<sup>99</sup> go raibhe rath<sup>100</sup> Dé fair. Agus adubhairt, dano,<sup>101</sup> nárbha chóir<sup>102</sup> na lámha 'na rabhadar na taisi naomhtha<sup>103</sup> do thruailleadh<sup>104</sup> go bráth. Gonadh aire<sup>105</sup> sin do iodhbair<sup>106</sup> Mac Léinín é féin do Dhia<sup>107</sup> agus do Bhrénuinn,<sup>108</sup> agus ro bhennuigh é, agus ro chlaochluigh<sup>109</sup> a ainm dó .i. Colmán Mac Léinín ; amhail ad-bhert Brénuinn :<sup>110</sup>

Colmán Cluana Uamha,  
cleite<sup>111</sup> óir,  
ollbhladh buadh,<sup>112</sup>  
ball do ghréin  
Ríogh neimhe náir,<sup>113</sup>  
file rán<sup>114</sup>  
rainnríoghda<sup>115</sup> réil.

Is annsin adubhairt Mac Léinín ris an rígh .i. re hAodh<sup>116</sup> mac Conaill :

“ Ní lughaide rigmíd a leas<sup>117</sup> ní d'fhagháil, acht is mó [sa] chách,<sup>118</sup> dáigh ro léigsem<sup>119</sup> uainn in ealadhain ara bhfuighmís<sup>120</sup> ní.”

Adubhairt an rí :

“ An ní do-bhéaruinnsi<sup>121</sup> dhuit ar do dhán rachaidh dhuit bheós<sup>122</sup> ar Dhia.”

Is annsin ro mhaith an rí cumhala<sup>123</sup> dhō uaidh féin agus ó gach rígh do-gheabhadh<sup>124</sup> Caisiol go bráth.

<sup>98</sup> *ciochtde* N ; *ciocht de* E ; *cise* nó *ionnmhusa oile* H.

<sup>99</sup> *dána* H Ga.

<sup>100</sup> *gean* H Ga ; *ar lár* Q N.

<sup>101</sup> *chena* N ; *cedhná* Q ; *ar lár* H Ga. <sup>102</sup> *nár chóir* Q N H Ga.

<sup>103</sup> *nemdhha*, E N. <sup>104</sup> *lliughadh* H Ga. <sup>105</sup> *uime* Q.

<sup>106</sup> *iodhbairt* E. <sup>107</sup> *Dhia go bráth* H Ga. <sup>108</sup> *ar lár* H Ga.

<sup>109</sup> *do claochluigheach* H Ga.

<sup>110</sup> *ut dixit* B.E ; *mar der an file etc.*, Q ; *gona de is-beart* B. Ga ; *uime sin do-bert* B. H.

<sup>111</sup> *cleithé* E ; *cléite* : *ór* N ; *cleithe* H Ga.

<sup>112</sup> *olbhaigh búaidh* E Ga ; *olbhaidh buaidh* N ; *ollbhláith buadhach* H.

<sup>113</sup> *nár*, H Q.

<sup>114</sup> *rainn* Ga H ; *rain* Q ; *raín* E

<sup>115</sup> *rain rioghaidh* E ; *raín rioghdha* N ; *rannríogach reill* H Ga.

<sup>116</sup> *hAon* E ; A. mac C. *Eachluaith*, mic *Eochaidh* Baldeirg Q.

<sup>117</sup> *raghmaoid a leas* E Q ; *rághmíd a leas* N ; *ríghmíd ár leas* H Ga.

<sup>118</sup> *as mó ag chách* E N Q ; *as mó ad chách dóith* H Ga.

<sup>119</sup> *leagsiad* Q. <sup>120</sup> *bhfághmaois* H Ga. <sup>121</sup> *bhiaruinsi* Q

<sup>122</sup> *beos* E N ; *beacht* H Ga. <sup>123</sup> *cumhala* E N Q ; *cú-* H Ga.

<sup>124</sup> *ro ghabhadh* F.

Agus an choibhéis<sup>125</sup> chéadna do Bhrénuinn. Agus<sup>126</sup> Mac Léinín agus Brénuinn [air]<sup>126</sup> gomadh fíor an sgéal sin, agus<sup>127</sup> gurab uadha ráidhter comharbus,<sup>127</sup> agus gurab [é] ba hairdrí Caisil<sup>128</sup> don turus sin Aodh mac Conaill Eachluaith mic Eochaidh Bhailldeirg. Agus do rug Aodh mac Conaill annsin<sup>129</sup> Brénuinn leis dia thigh<sup>130</sup> i ndóigh<sup>131</sup> a bhennachtan<sup>132</sup> d'fhagháil ann. Gonadh annsin do rinne Brénuinn<sup>133</sup> in bhennachtain<sup>134</sup> ag breith buidhechasa :<sup>135</sup>

Bennacht Choimhdhed<sup>136</sup> chumhachtaigh  
do-bheirim don Ráith,<sup>137</sup>  
for an dtreibh i dtángamair  
fearaibh macaibh mnáibh.

Coigibh<sup>138</sup> daltaibh timthirthibh  
ríoghaibh ríoghnaibh ráth<sup>139</sup>  
ro tógbhadh<sup>140</sup> for bithfhorbair<sup>141</sup>  
ó andiu go dtí an bráth.

Mac for ua for iardaighe<sup>142</sup>  
madh cead le Mac Dé,  
ith is bliocht is bennachta<sup>143</sup>  
ro-bé sunn<sup>144</sup> a Dhé.<sup>145</sup>

Beannacht for cách tángamair  
is<sup>146</sup> luath is maith linn,<sup>146</sup>  
isin mbaile i dtángamair  
ro-bé biadh<sup>147</sup> is linn.

<sup>125</sup> coimeas Q.      <sup>126-126</sup> ar lár Q; agus do mhac leininn H Ga.

<sup>127-127</sup> ar lár H Ga, (? raidtheav).

<sup>128</sup> caisiol E; agus go mo rígh Caisil H Ga.

<sup>129</sup> C. Eachluaith air sin Q.

<sup>130</sup> go a thigh H Ga.

<sup>131</sup> andóith H Ga; ar dóigh E.

<sup>132</sup> -chtuinn MSS.

<sup>133</sup> Brianuinn Q.

<sup>134</sup> in b. E N; na beanachta Q; adubhairt B. an beannacht so síos H Ga.

<sup>135</sup> buíchos ris H Ga.

<sup>136</sup> an Ch. MSS; Choimhdhe E; Chóimhdhe N H; Choimhde Q; inn Chóimhdhé Ga.

<sup>137</sup> raith H.

<sup>138</sup> cóigibh N Q.

<sup>139</sup> ro ghabh ríoghuibh ráith N; raith H.

<sup>140</sup> togbadh E; togabh Q; rob togbadh H Ga.

<sup>141</sup> bith forbair E N Q; bith for bair H Ga.

<sup>142</sup> iardraighe MSS.

<sup>143</sup> an bheannacht Q.

<sup>144</sup> sun H; sin N; de sin Q.

<sup>145</sup> a Dhia Q.

<sup>146-146</sup> is luath linn E N Q; is maith linn H Ga.

<sup>147</sup> biaidh E; bia is lionn H Ga.

Rob lomnán<sup>148</sup> do shobharthan<sup>149</sup>  
 a Rí neimhe néil<sup>150</sup>  
 a Choimdhe rod-chomhailter<sup>151</sup>  
 an ad-bheir<sup>152</sup> mo bhél.<sup>153</sup>

[E 38] Buadh<sup>154</sup> n-ágha buadh n-íomghona,  
 áilim Rígh<sup>155</sup> na rinn,  
 buadh gcorma buadh gcomhairle  
 buadh snámha<sup>156</sup> ar gach linn.

Buadh laochraidhe landighe<sup>157</sup>  
 buadh gcléireach buadh gceall  
 buadh bantrachta bailighe<sup>158</sup>  
 ó andiu<sup>159</sup> go bráth menn.<sup>160</sup>

B.

Ro ghabh<sup>161</sup> **Díoma**<sup>162</sup> mac Rónáin mic Aonghusa mic<sup>163</sup> Carthoinn<sup>164</sup> Fhinn rígh<sup>165</sup> Caisil iarsin, agus ro chosain í re Fáilbhe Flann; gunadh<sup>166</sup> [é] córtas síotha do rónsad sruithe<sup>166</sup> Mumhan etorra .i. rígh Caisil do thabhairt d'Fháilbhe Flann ré<sup>167</sup> reimhíus budhéin, dáigh<sup>168</sup> isé ba sinsior ann, agus a tabhairt do Dhíoma tar éis Fháilbhe;<sup>167</sup> cuir agus teannta<sup>169</sup> agus eidiri do Dhíoma fris sin do chomhall; agus gach dlighe do bhiadh<sup>170</sup> ag rígh Caisil i dTuadmhumhain ó thá Í Chuilinn<sup>171</sup> Caoille i nOchlain Osraighe<sup>172</sup> go Léim Con gCulainn a dílse sin uile idir bhiadh agus coimhdeacht,<sup>173</sup> cíos,<sup>174</sup> géill agus eídrecht,<sup>174</sup> cáin agus cura do thabhairt do rígh Dál gCais go bráth intan nach budh leó rígh

---

<sup>148</sup> lomnán E.    <sup>149</sup> somhartan E N Q.    <sup>150</sup> nael N; néil H Ga.  
<sup>151</sup> ród coimhilter E; ród chomhuil N; ro cómhaltar H Ga.  
<sup>152</sup> ináid béir E; inád béir N; inad beir Q; ionad beir H Ga.  
<sup>153</sup> bhéil E.    <sup>154</sup> buaidh E N *statim*.  
<sup>155</sup> a rí E N Q; a rígh H Ga (? *áiliu a Rí*).  
<sup>156</sup> snadhma É; snádhma N Q; snádhmha H Ga.  
<sup>157</sup> lan díge E; lán díge N; lán díg Q; lándíge H Ga.  
<sup>158</sup> bantracht builidhe MSS.    <sup>159</sup> ó niugh E N Q; ó niudh H Ga.  
<sup>160</sup> mian Q; bean H Ga.    <sup>161</sup> do ghabh H; do ró ghabh Ga.  
<sup>162</sup> Dioma É.    <sup>163</sup> ar lár H.    <sup>164</sup> cairthinn Ga; Cairthinn H.  
<sup>165</sup> ríghacht Q.  
<sup>166</sup> gan córtas síoth do dhéanamh ris nó gur chóirigh sruithe H Ga.  
<sup>167</sup> Flann 7 ríghacht Tuadmhan do Dhíoma oir ba hé F.F. an sinsir 7 do bhí an ríghacht sin Chaisill le fáil do Dhíoma tar éis Fh. Q.  
<sup>168</sup> dóith H Ga.    <sup>169</sup> teanna E.    <sup>170</sup> bhiaidh E; bhíodh H Ga.  
<sup>171</sup> icuilind E; .i. caoiluind Q; ó áith an Chuillinn chaol H Ga.  
<sup>172</sup> in ochláiin O. E; in olca an o. Q; an locha i nOsrúighibh H Ga.  
<sup>173</sup> coimhdeacht Q.    <sup>174</sup> cíos, cáin, béas, giall agus e. H Ga.



Caisil budhén;<sup>175</sup> agus dílse forgabhála Conaill Eachluaith ingach dúthaigh fón<sup>176</sup> Mumhain; agus dílse<sup>177</sup> na Seantuath ro thiodnaicsead Dál gCais forsan<sup>178</sup> Mumhain .i. an tír forsa dtáid<sup>179</sup> síol Meic Con andiu, dáigh<sup>180</sup> isé Cormac Cas mac Oiliolla Óluim tug an ferann sin do mhac a mháthar, .i. do Lughaidh Mhac Con, agus is dá chuid dílis féin do thiodnuic an fearann sin dó.

Ro roinn,<sup>181</sup> imorro,<sup>182</sup> Oilill Ólom in Mhumhain i gcert<sup>183</sup> idir Fhiachaidh Muillethan<sup>184</sup> agus Cormac Cas, iar<sup>185</sup> dtiachtain re hOilill tré chumhaidh,<sup>185</sup> agus ní<sup>186</sup> fríth ó Fhiachaidh<sup>187</sup> coimhchedughadh neich<sup>188</sup> ná comhroinn<sup>189</sup> feronn do Mhac Con. Gonadh aire sin dleaghaid<sup>190</sup> Dál gCais ferainn agus foghnamha cloinne Meic Con. Agus is léo iaramh ruidhles<sup>191</sup> agus leth in tíre forsa dtáid<sup>192</sup> Hí Eachach Mumhan indiu; dáigh<sup>193</sup> isé Conall ro-alt Eocha<sup>194</sup> mac Cais mic Cuirc, agus isé ro rad dó an tír fora<sup>195</sup> bhfuil a chlann indiu, iar neamhfhagháil fhearainn dó ó bhráithribh a athar. Is léo mar an gcéadna an tír fora<sup>196</sup> dtáid hí Thorna Éiges; air ba hí Caoimhfhionn inghen Chonaill Eachluaith máthair chloinne Torna Éiges, agus isé Conall do thiodhnaic ferann dóibh; agus tugadh<sup>197</sup> dílse na bhferonn sin uile do Dhíoma ar ríge Caisil do léigen d'Fáilbhe Flann, agus do-rónsad<sup>198</sup> síth agus córachas<sup>199</sup> amhlaidh sin.

Intan, imorro, baói<sup>200</sup> Díoma mac Rónáin mic Aonghusa mic Carthainn Fhinn ag gabháil ríge Chaisil amhlaidh<sup>201</sup> sin, is ann do ionnsaigh Guaire mac Colmáin agus Connachtaigh<sup>202</sup> forra<sup>203</sup> adtuaidh, agus ro thríallsad<sup>204</sup> Tuadmhumhain<sup>205</sup> do chosnamh; agus rángadar<sup>206</sup> go Carn Fearadhaigh trí catha comhmóra coimhnertmhara.

<sup>175</sup> an tan nach badh rígh Caisil badh dhéin H Ga. <sup>176</sup> san H Ga.

<sup>177</sup> agus is d. E. <sup>178</sup> féin san N H Ga. <sup>179</sup> fóir táid H Ga.

<sup>180</sup> dóith H. <sup>181</sup> Ro roinneadh N; Óir do roinn H Ga.

<sup>182</sup> ar lár H Ga. <sup>183</sup> go c. H Ga.

<sup>184</sup> Fiachra Muillithean H Ga; -lethain E.

<sup>185-185</sup> ar lár H Ga; chomhbháid N; chumadh Q.

<sup>186</sup> níor Q N H Ga. <sup>187</sup> ó Fhiachra Muillethan H Ga.

<sup>188</sup> neithe H Ga. <sup>189</sup> na ch. E; neach na gcoibhreann Q.

<sup>190</sup> dlighid H Ga. <sup>191</sup> roidhles E; righleas H Ga.

<sup>192</sup> for atáid H. <sup>193</sup> dóith H Ga. <sup>194</sup> Eochaidh MSS.

<sup>195</sup> forsa E N; fóir a H. <sup>196</sup> forsa E. <sup>197</sup> do tugach H.

<sup>198</sup> do rinnsiad síoth córachais H Ga; do reo roinnsiad Q.

<sup>199</sup> corachchus E; cairdeas air sin Q.

<sup>200</sup> bhí N; an tan do bhaói H Ga.

<sup>201</sup> amhail H.

<sup>202</sup> Conall Q. <sup>203</sup> ortha H Ga. <sup>204</sup> -llsaid H Ga; -llsiad E.

<sup>205</sup> -úmha E; Tuamhain H. <sup>206</sup> do r. E.

Gonadh annsin táinig Fáilbhe Flann agus Díoma mac Rónáin chugtha,<sup>207</sup> agus ro fearadh cath tréan láidir<sup>208</sup> etorra agus ro mhuidh<sup>209</sup> for Connachtaibh gur marbhadh iad go doáirmhithe,<sup>210</sup> gur thuitedar<sup>211</sup> ann na sé ríogha as deach<sup>211a</sup> bhaoi do Chonnachtaibh, amhail is-bert an rann :<sup>212</sup>

Nōcha thuit<sup>213</sup> do Chonnachtaibh  
i gcath an tseisir chomhmaith<sup>214</sup>  
Maoldúin Maolghallaidh Domhnall  
Maolduibh agus Maol Breasail

[E 39] Ro ghabhsad secht ríogha do shíol Aonghusa mic Carthainn Fhinn ríge<sup>215</sup> Caisil .i. Díoma mac Rónáin agus a thrí meic, agus Cearnach mac Áinliodha,<sup>216</sup> agus Robachán<sup>217</sup> mac Mothla.

Ro scuirsed iarsin flaitheas Dál gCais do Chaisiol,<sup>218</sup> amhail<sup>219</sup> adubhramair romhainn<sup>219</sup> iar<sup>220</sup> na naoi ríogha sin.<sup>220</sup> Cheithre<sup>221</sup> rí ceathrachad do shíol Eoghain ris an ré sin .i. ó Aonghus mac Nadfraoich go Mathghamhain mac Cinnéidigh. Ní bhíodh<sup>222</sup> do ríge ag Dál gCais fris an ré sin acht Tuadmhumhain ó Shlighe Dála i nOsraighibh<sup>223</sup> go Léim in Chon, agus fresdal cogaidh Lethe Cuinn forra, agus a ndiongabháil<sup>224</sup> do rígh Chaisil.

<sup>207</sup> chucha N.

<sup>208</sup> cath fearadhaigh E ; *ar lár* H Ga.

<sup>209</sup> mhuidhidh E H.

<sup>210</sup> dáirmhíghthe E ; dotháirmhithe Ga ; dotháirmhíghthe H.

<sup>211</sup> gur thuit chúig ríogh *díobh* ann amhail is beart an rann H Ga ;

<sup>211a</sup> asteach N ; asteacht Q.

<sup>212</sup> ut dixit an file E

<sup>213</sup> nochae thuit E ; nochae thuit Q N ; dtuit Ga.

<sup>214</sup> go maith H Ga (*leg an seiser, níor thuit acht cúigeas*).

<sup>215</sup> ríoghacht H Ga.

<sup>216</sup> ainliodha E ; ailíodha Q.

<sup>217</sup> rabhchán E ; rabhachán N ; Robchan Q.

<sup>218</sup> *ar lár* N.

<sup>219-219</sup> *ar lár* H Ga.

<sup>220-220</sup> iar soin H Ga.

<sup>221</sup> ceithre E.

<sup>222</sup> ní bhí E.

<sup>223</sup> *ar lár* E N Q.

<sup>224</sup> ndíoghmhail E ; ndíonbhail Q.

## XII

## FEIDLIMIDH MAC CRÍOMHTHAINN.

Ro ghabh rí cródha cráibhteach<sup>1</sup> ceirtbhriathrach<sup>2</sup> ríge Mumhan iarsin .i. **Feidhlimidh<sup>1</sup> mac Críomhthainn.** Agus do bhí an rí sin<sup>3</sup> ag gabháil giall agus eidireadh for tuathaibh Mumhan.<sup>3</sup> Ro ráidhsed<sup>4</sup> saorthuatha Mumhan .i. na secht nEoghanacht[a], agus Hí Liatháin, agus Hí Chonaill<sup>5</sup> Gabhra,<sup>6</sup> agus Hí Chairbre<sup>7</sup> nach tiobhradaois<sup>8</sup> géill ná eidireadha dhó nó go ngabhadh géill ar dtúis do chloinn Luighdheach Mind<sup>9</sup> mic Aonghusa Tírih<sup>10</sup> .i. Dál gCais.<sup>11</sup> Adubhairt Feidhlimidh<sup>12</sup> nach<sup>13</sup> comhmór do dhligh géill chloinne Luighdheach<sup>13</sup> agus a ngéillsiomh, air<sup>14</sup> ní raibhe fearann cathaoire Caisil fa chlannaibh Luighdheach amhail do bhí futhaibhsean,<sup>14</sup> acht feronn<sup>15</sup> fogabhála<sup>16</sup> cloidhimh fri ré<sup>17</sup> cian.

Adubhradar na hEoghanachta nárbhadh dúthcha<sup>18</sup> do neach oile sochar Chaisil d'fhagháil<sup>19</sup> 'ná do<sup>20</sup> Dháil gCais; agus adubhradar fós<sup>21</sup> go<sup>22</sup> dtiobhraidís géill agus eidireadha dhó, agus a sluagh agus a sochraide maraon fris<sup>23</sup> ar fedh a riachtanuis riú, acht géille do bhaint do Dháil gCais.<sup>22</sup>

Isedh<sup>24</sup> imorro do-rónadh annsin sluagh<sup>25</sup> Mumhan do

<sup>1</sup> *av lár* H Ga.    <sup>2</sup> *av lár* E N Q.    <sup>2</sup> Feilime E N; Féidhlim H Ga.  
<sup>3-3</sup> sin ag gabháil tuath Mumhain ⁊ agabháil giall agus eideredh forra E N.

<sup>4</sup> ráidhsíad E N; readsad N; radsad Q.    <sup>5</sup> *av lár* Q.

<sup>6</sup> *av lár* E N Q.    <sup>7</sup> uibh CC, H Ga.    <sup>8</sup> ná tabh. H Ga.

<sup>9</sup> Lúighech MEñn E; Lúghaidh meann N Q; Lúighidh Meann H Ga.

<sup>10</sup> tíreach MSS.    <sup>11</sup> *av lár* H Ga.    <sup>12</sup> Feidhlim H Ga.

<sup>13-13</sup> gur mó dhligh geille ⁊ bráighde do ghabháil uatha sin ná ó chloinn Lúighidh Meann H Ga.

<sup>14-14</sup> agus ná raibh fearann Chaisil fán Dál gCais amhail do bhí fátha sin H Ga.

<sup>15</sup> -roinn H Ga.    <sup>16</sup> forghalá cloidhme E.    <sup>17</sup> rae H Ga.

<sup>18</sup> dúcha E; nar dhúcha Q; nár dhúthchasaí Ga; ná dhúthchasa H.

<sup>19</sup> do bheith aige N.

<sup>20</sup> don H Ga *statim*.

<sup>21</sup> *av lár* E N Q.

<sup>22-22</sup> go dtabhradaois féin sluagh sochaidíge agus slána do rígh Caisil agus eidire acht géille do bhaint don dál ccais, H Ga; acht . . . . gCais *av lár* E.

<sup>23</sup> len ais Q.

<sup>24</sup> ishé Q N; aséinidh H Ga.

<sup>25</sup> sluaigh E.

thiomsughadh la Feidhlimidh do ghabháil giall<sup>26</sup> Dál gCais, agus rángadar na sluaighte<sup>27</sup> sin go Líg na nEasann,<sup>28</sup> agus ro gabhadh sosadh agus longphort aca ann;<sup>29</sup> agus is ann do fáidhedh<sup>30</sup> pubaill Fheidhlimthe<sup>31</sup> um an Líg budhéin.

Is amhlaidh imorro do bhíodh Feidhlimidh do ghnáth agus easpog<sup>32</sup> ar<sup>33</sup> gach gualainn<sup>34</sup> ris,<sup>35</sup> agus deich sagairt umpa agus dias ar shechtmhoghaid<sup>36</sup> do shaoithibh suarca soinemhla<sup>37</sup> fria himfhregra aifrinn do ghnáth; gonadh iad sin fa lucht aontighe agus aonphroinne agus aonchomhairle dhōsamh, fá chosmhailius<sup>38</sup> an Athar neamhdha agá raibhe muinntir ina chosmhailius sin. Agus tángadar techta uatha go Dál gCais, agus do shiorsad<sup>39</sup> géill agus eidiredha forra nó cath do fhresdal<sup>40</sup> don rígh .i. d'Fheidhlimidh. Ó'd-chualadar Dál gCais in sgéal sin ro thionóladar agus tángadar go háit aonbhaile;<sup>41</sup> agus fá hí a gcomhairle<sup>42a</sup> techt i n-aghaidh Fheidhlimthe<sup>42</sup> go háth na Bórainhe, agus cath fechair<sup>43</sup> fermahail do thabhairt d'Fheidhlimidh agus d'fheraibh Mumhan archena.<sup>44</sup>

Bádar<sup>45</sup> sruithe suairce<sup>46</sup> saoirbhéasacha<sup>47</sup> do Dháil gCais agus ba leasg<sup>48</sup> leó cath do thabhairt d'Fheidhlimidh agus ní ar uamhan chatha ná iorghoile,<sup>49</sup> acht ar a cháidhe agus ar a chráibhthighe,<sup>50</sup> agus bhádar ag<sup>51</sup> agallamh na dtehta go féata<sup>52</sup> foistineach; agus adubhradar friú nár dhligh Feidhlimidh inní do shior,<sup>53</sup> agus gurbh<sup>54</sup> anfhlaithes dō a iarraidh, dáigh ní<sup>55</sup> thug athair ná senathair dá<sup>56</sup> dtáinig rompa géill do rígh do ríogaibh Éireann riamh, óir ba ferann forgabhála agus

<sup>26</sup> géill N; gialla H Ga.

<sup>27</sup> an sluaigh E.

<sup>28</sup> neásainn E; leasann N; neachtarann H Ga; líg neásuin Q.

<sup>29</sup> ro ghabhadar sosa agus l. ann H Ga. <sup>30</sup> faithedh Ga; faithedh H.

<sup>31</sup> ar lár E. <sup>32</sup> eascop H Ga; -spuig E. <sup>33</sup> ann N. <sup>34</sup> taobh Q.

<sup>35</sup> dó E N; leis H.

<sup>36</sup> dias γ da fhithid Q; deithneamhar γ tri .XX. H Ga.

<sup>37</sup> saoi shuairc sáirléighionta H Ga.

<sup>38</sup> chosmhailiucht H Ga.

<sup>39</sup> shírsiad H Ga.

<sup>40</sup> dfre. N H Ga; fresdal E.

<sup>41</sup> háith náonbhaile E N; hath naon- Q; háit haon- Ga.

<sup>42a</sup> comhairle do rinneadh leo H Ga.

<sup>42</sup> -Jime MSS.

<sup>43</sup> frecair E; feacair N.

<sup>44</sup> mar an cceanna H Ga.

<sup>45</sup> bhádar N; do bhadar H Ga.

<sup>46</sup> suarca E.

<sup>47</sup> saor mhaiseacha N; ar lár H Ga.

<sup>48</sup> fá leisg H Ga. E

<sup>49</sup> iargh- MSS.

<sup>50</sup> chráibhtheacht H Ga.

<sup>51</sup> da agallamh .i. ag agallamh na teachta H

<sup>52</sup> fedá E; feata Q.

<sup>53</sup> an ní shíos N; shíor ortha H.

<sup>54</sup> ba ha. E.

<sup>55</sup> dóith níor H Ga.

<sup>56</sup> dóibh geill etc. E; díobh geille ná umhla daon rígh do Ga.

cloidhimh<sup>57</sup> bhaoi futhaibh ;<sup>58</sup> agus níorbha<sup>59</sup> do chóigedh Mumhan é ; agus níor dhligh<sup>60</sup> neach ní dhíobh.<sup>61</sup> Agus ní cúis uma ndlighfidhe ní dhíobh .i. cert comhdhúthchasa Caisil fria ré tríochad ríogh gan chóir ná<sup>62</sup> chert ná sealuighecht<sup>63</sup> do chomhall<sup>64</sup> dóibh uime. [E 40] Agus bhádar a ruidhleasa<sup>65</sup> dílse, <sup>66</sup>agus forgabhála Conaill Eachluaith friú<sup>67</sup> amuigh, agus na ríoghphuirt do thiodhnaic<sup>68</sup> Criomhthann mac Fiodhaigh do shíol Fhiachaidh<sup>69</sup> Muillethain ; agus in géin<sup>70</sup> do bheidís<sup>71</sup> sin 'na n-éagmais,<sup>72</sup> agus nach aontóchaoi<sup>73</sup> sealuighecht<sup>74</sup> Chaisil do thabhairt dóibh nach tiubhraidís<sup>75</sup> géill<sup>76</sup> ná eidioredha ná sochruidhe dóibhsíomh.<sup>77</sup>

Adubhradar na teachta :

“ Freasdalaidh<sup>78</sup> cath,”<sup>79</sup> ar siad, “ muna dtugthaoi géill<sup>80</sup> uaibh.” Adubhradar sin :<sup>74</sup>

“ Ní thiobhram,”<sup>81</sup> ar siad ; “ agus ní fhuil neach thioctas inar dtír<sup>82</sup> chugainn nach fuighe cath uainn.”<sup>83</sup>

Do-rónadh,<sup>84</sup> tráth, aifrionn d’Fheidhlimidh, ar dáigh imthechta<sup>85</sup> i gcoinne Dál<sup>86</sup> gCais do thabhairt chatha dhóibh.<sup>84</sup>

Baoí fear calma céadfadhach do Dháil gCais intansin .i. **Lachtna** mac Cuirc mic Anluain mic Mathghamhna, mic Cathail, mic Aodha Caoimh, mic<sup>85</sup> Conaill Eachluaith mic Eochaidh Bhailldeirg mic Carthain Fhinn etc.<sup>85</sup> Ba<sup>86</sup> ferr tráth leis an bhfear sin síth agus caoinchomhrádh do dhéanamh re Feidhlimidh iná cath do thabhairt dó, agus ní bhfuair comhaontadh<sup>87</sup> ná coimhchedughadh uime

<sup>57</sup> cloidhmhe E.

<sup>58</sup> acudh H Ga ; fuathaibh N.

<sup>59</sup> níor H Ga.

<sup>60</sup> dhligheidh E ; dhlighidh N.

<sup>61</sup> neach díobh énnídh H Ga.

<sup>62</sup> gan N.

<sup>63</sup> cert comhdhuthchusa chaisil .i. Sealuighecht E.

<sup>64</sup> chongbháil E.

<sup>65</sup> roigheasa E N ; ríghleasa H.

<sup>66</sup> dílse H Ga ; *an chuid eile dhen alt so ar lár Q.*

<sup>67</sup> fria H Ga.

<sup>68</sup> do thiodhnuiciodh E ; thionnaice H.

<sup>69</sup> Fhiachra H Ga.

<sup>70</sup> in gheín E ; gín N ; gein H Ga.

<sup>71</sup> ro bhídís E N.

<sup>72</sup> da ndéag- H Ga.

<sup>73</sup> aontóithídhe H Ga.

<sup>74-76</sup> geill uaibh N.

<sup>75</sup> ná tabhradaois H Ga.

<sup>76</sup> *ar lár* H Ga.

<sup>77</sup> na heidioredha ná na socharaoi H Ga.

<sup>78</sup> freaslaidh E ; freasdala H Ga.

<sup>79</sup> catha dfeidhlim H Ga.

<sup>80</sup> geille H Ga.

<sup>81</sup> thabharam H Ga.

<sup>82</sup> *ar lár* E.

<sup>83</sup> ná tabhram cath dóibh H Ga.

<sup>84-85</sup> *ar lár* H Q ; do ronn E ; rinneadh Ga ; ronaidh N.

<sup>85</sup> dóith imthighthe Ga.

<sup>86</sup> an D. H Ga.

<sup>85-86</sup> *ar lár* H Ga.

<sup>86</sup> badh f. H Ga.

<sup>87</sup> aontaigh Ga ; comhaonta N ; combaoithídhe E ; Dála Lachtna ó ná fuair aonta ón Dál ccais geille ná réir Fheidhlime do dhéanamh. déirigh na sh. H.

sin, acht cách uile ina aghaidh.<sup>88</sup> Agus do éirigh ina shesamh agus do ghabh deimheas do bhí isin phubail ina láimh. Agus táinig amach agus éinghiolla lais amhail badh do ghléas [a] eich do rachadh.<sup>89</sup> Agus is ann bhaof longphort Dhál gCais an tan sin do leathtaoibh na Craige<sup>90</sup> Léithe idir an Chraig Léith agus an Bhórumha.<sup>92</sup> Doluidh<sup>91</sup> Lachtna iarsin agus a ghiolla go Líg na nEasann<sup>93</sup> go pubaill Fheidhlimthe.

Is annsin do bás<sup>94</sup> ag déanamh aifrinn d'Fheidhlimidh, agus do thaitnidh<sup>95</sup> go mór ris an rímhílidh<sup>96</sup> in ceol buidh bláithbhinn agus coigedal comhchubhaidh na gcléireach gcráibhtheach ag cantain na Canóine coimheadha<sup>97</sup> ós an altóir uasail iodhain ag déanamh an aifrinn. Agus do fhiafraigh Feidhlimidh sgéala do Lachtna. Adubhairt Lachtna gurab<sup>98</sup> do dhéanamh a riarthasamh<sup>99</sup> táinig. Adubhairt Feidhlimidh go ngeabhadh sin uadha,<sup>100</sup> dáigh<sup>101</sup> ba hiad gialla fhir an ionbhaidh<sup>102</sup> sin a eachlaisc tar ais; agus ba mó<sup>103</sup> do réir dōsamh a thecht féin oldás sin.<sup>104</sup>

Ishedh do-rónadh<sup>105</sup> annsin, naiscis Feidhlimidh fair techt ina dhiaidh go a theach, gion go ndeachadh [neach] oile<sup>106</sup> dia réir. Imthighis<sup>107</sup> Lachtna iarsin. Agus adubhairt aon do na saoidhibh<sup>108</sup> bhaof i gcomhair<sup>109</sup> an liagán:<sup>110</sup>

“In gcualabhair riamh an sgéal innises an liagán damh?” ar sé.

“Cidh innises?”<sup>111</sup> ar cách. Adubhairt siomh friu:

“Fís<sup>112</sup> ad-chonnaire Fionn mac Cumhaill ag an líg so,” ar sé, “.i. fir fhionna uirthenna uichtliatha<sup>113</sup> allata ro-gheinfidís is<sup>114</sup> an dtulaigh sin<sup>115</sup> .i. i gCraig<sup>116</sup>

<sup>88</sup> cách ina aighidh uile E; 7 do bhí cách uile na chuinne gur eirgidh Q.

<sup>89</sup> agus é amhail gurab a gléas a chapuill do bheith H Ga.

<sup>90</sup> don leith thaoibh Ch. E. <sup>91</sup> -roimhe N. <sup>92</sup> do luig N H Ga.

<sup>93</sup> líg neachtann N; néachtainn Ga; na neachtran H.

<sup>94</sup> ró bhádhthas H; baoithis Ga.

<sup>95</sup> do thaithinn Ga; do aithin H.

<sup>96</sup> laoch mhílidh H Ga.

<sup>97</sup> coimhdeghaidh caoimhdiaghda E; cóimhdeaghaidh N; caoimhdiadha H Ga.

<sup>98</sup> gur H Ga. <sup>99</sup> ariairsamh E. <sup>100</sup> uaigh H Ga. <sup>101</sup> óir H Ga.

<sup>102</sup> a ionad sin E; a hionad sin N; an ionaid sin Ga; an ionaid sin H; ar lár Q; tá an scéal so ciorybhuithe go mór ag Q.

<sup>103</sup> mór MSS.

<sup>104</sup> ar lár H Ga.

<sup>105</sup> rinneadh H Ga.

<sup>106</sup> eile E (? ndeachadh uile dia r.).

<sup>107</sup> -ghios H Ga.

<sup>108</sup> saoidhibh E. <sup>109</sup> ccómhar H Ga.

<sup>110</sup> don liagán E N.

<sup>111</sup> créad innisis H Ga.

<sup>112</sup> fis E; fios H Ga; gá fis N.

<sup>113</sup> ucha E; uchtliathe H.

<sup>114</sup> as N.

<sup>115</sup> ag an líg seo H Ga.

<sup>116</sup> a g ruaig N.

Léith, agus ro-thoirbridís<sup>117</sup> Éire fri ré ilbhliadhan fo a mámas<sup>118</sup> budhéin.”

Aubhairt Feidhlimidh : <sup>119</sup>

“ Is deimhin gomadh<sup>120</sup> fíor sin,”<sup>121</sup> ar sé, “ dáigh<sup>122</sup> atá<sup>123</sup> i bhfoghair<sup>124</sup> agus i bhfáisdine dhóibh sin ; agus is olc do léigsiom uainn an laoch úd<sup>125</sup> do luidh<sup>126</sup> uainn. Dóigh<sup>127</sup> ní fheadamair nach uaidh gheinfios sin.”<sup>128</sup>

Fóidhid<sup>129</sup> techta 'na dhiaidh, agus iompuighis<sup>130</sup> an laochmhíle léo. Do<sup>131</sup> bhí an giolla aga thoirmesg, agus níor ghabh Lachtna sin uadha.<sup>132</sup> Tug Feidhlimidh iarsin a each agus a earradh<sup>133</sup> féin dó, agus tug bennacht dó agus slánadh<sup>134</sup> dá eidireacht, agus iompódh<sup>135</sup> don tsluagh sin. Do-luidh<sup>136</sup> Lachtna iarsin go Dál gCais agus innis<sup>137</sup> dóibh gach ní ad-chonnaire agus ad-chuala,<sup>138</sup> agus adubhairt gur chóir<sup>139</sup> dóibhsíomh<sup>140</sup> [E 4I] réir Fheidhlimthe<sup>141</sup> do dhénamh, agus a bhennacht do chosnamh go maith. Ro ráidhsead<sup>142</sup> Dál gCais annsin :

“ Is maith linn,” ar siad, “ más ar chrábhadh nó ar fhírinne mhuinighes,<sup>143</sup> agus nach a sochraide<sup>144</sup> ná as neart oile iarras a réir.”

“ Éirghiom uile agus dénam a réir,” ar Lachtna

Críochnuighther an chomhairle sin léo, agus do-chuadar uile go pubaill Fheidhlimthe.<sup>145</sup>

Ó'd-chonnaire lucht an longphuirt sin ro ghabh eglaiad agus do thriallsad a n-arma do ghabháil. Dóigh léo ba do<sup>146</sup> thabhairt chatha dhóibh tángadar. Adubhairt<sup>147</sup> Feidhlimidh nár bh'eadh<sup>148</sup> acht rath Dé bhaói 'na goimhidecht, agus [gur] bha<sup>149</sup> do dhénamh a riarthasamh tángadar.<sup>147</sup> Do-rónadh<sup>150</sup> síoth chairdemhail chomh-aontadhach léo annsin, agus bennachais Feidhlimidh iad.

<sup>117</sup> ró toirbidhdís E N ; go ttóirbhidís H Ga.

<sup>118</sup> a níomas H Ga ; fo mamas E N.

<sup>120</sup> go mo H Ga.

<sup>121</sup> ar lár H Ga. <sup>122</sup> dóith H Ga. <sup>123</sup> ar lár E. <sup>124</sup> a bhfíor H.

<sup>125</sup> ughad H. <sup>126</sup> luaidh E. <sup>127</sup> dáigh N ; dóith H Ga.

<sup>128</sup> do gheinfíde na fir sin H. <sup>129</sup> fóighid MSS.

<sup>130</sup> -ghes E ; -ghios H. <sup>131</sup> agus do E N ; gidheadh do H Ga.

<sup>132</sup> uaig H ; uaidh Ga. <sup>133</sup> ar lár H Ga.

<sup>134</sup> a bheannacht sa shlána H Ga ; slán E N. <sup>135</sup> iompuigid N.

<sup>136</sup> do lúaidh E ; do luigh H. <sup>137</sup> innisidh E N ; innisios Ga.

<sup>138</sup> do chonnaire is do chuailig H. <sup>139</sup> ba c. E.

<sup>140</sup> dóibh sin H Ga. <sup>141</sup> Fheidhlime MSS. <sup>142</sup> ráidhsíad an H Ga.

<sup>143</sup> atá a mhuinighinn H Ga. <sup>144</sup> a socharaid H ; ar sh. N.

<sup>145</sup> Fheidhlime MSS.

<sup>146</sup> ghabháil iompa andóigh gurab ag N ; óir fá dóith leo gur do chur catha H Ga.

<sup>147-147</sup> ar lár H. <sup>148</sup> nár bheg E.

<sup>149</sup> agus gur do Ga.

<sup>150</sup> do rinneadh H Ga N.

Beiridsiomh Feidhlimidh<sup>151</sup> leó dia dtighibh féin, agus beiris<sup>152</sup> Lachtna leis é dia dhúnadh féin<sup>153</sup> do dhéanamh na hinide, agus do-ghníthior<sup>154</sup> fledh dō fo inid i dtigh Lachtna.<sup>155</sup> Imthighes<sup>156</sup> Feidhlimidh iarsin,<sup>156</sup> agus siridh<sup>157</sup> Lachtna athchuinge<sup>158</sup> air .i. a bheith fris an gcarghus for Dáil gCais,<sup>158</sup> agus techt fón gcáisg dia thigh féin doridhisi.<sup>159</sup> Aontuighes<sup>160</sup> Feidhlimidh sin dō. Ro fresdaladh agus ro friotháiledh<sup>161</sup> ann<sup>162</sup> é go feadhach fuiregach<sup>163</sup> agus go huasal aoibhinn; agus ro dáiledh miodh mhenmnach mhesgtha<sup>164</sup> agus bláith-bheóir bhuaibhrioghmar bhithmhilis forra<sup>165</sup> ann, gur éirigh meidhir<sup>166</sup> menman agus aigenta na gcléireach<sup>167</sup> go nár bhreth<sup>168</sup> gach briathar leó. Is annsin ro éirigh soltanus<sup>169</sup> soimhenman ar in rífhlaith, ar Fheidhlimidh, agus bhaói ag altughadh buidhe na pruinne agus ag bennachadh bunaidh<sup>170</sup> Dhál gCais, agus ro ráidh na briathra so ann :

Lachtna mac Cuirc  
forbas<sup>171</sup> go bráth,  
rob crann go bhfíon,<sup>172</sup>  
rob díon do chách.<sup>173</sup>

Rob cleathchuir<sup>174</sup> fhinn  
fhásas<sup>175</sup> a coill  
céin go dtí<sup>176</sup> ríom  
ro-bé ós gach droing.<sup>177</sup>

<sup>151</sup> beirid an Dáil gCais leo iad go a ndunaibh féin Ga; beirid an Dail Féidhlim γ uaisle a mhuintre agus a ndúntaibh féin H.

<sup>152</sup> beirios E. <sup>153</sup> Lachtna F. leis chum a thighe H Ga.

<sup>154</sup> do rinnedh H Ga.

<sup>155</sup> feadh mhór i dtigh L; anonóir Fhéidhlime H Ga; fledh agus féasta N.

<sup>156-156</sup> ar lár H Ga.

<sup>157</sup> síorais H Ga.

<sup>158-158</sup> air Fhéidhlim fanamhaint ar feadh an Chairis a bhfochair an D. Ccais H Ga.

<sup>159</sup> ar lár H Ga.

<sup>160</sup> -ghios H Ga.

<sup>161</sup> ró fritholadh E.

<sup>162</sup> ar lár H Ga.

<sup>163</sup> fuireadhach H Ga.

<sup>164</sup> miadh mesga E; meadh H Ga. <sup>165</sup> ortha Ga; dóibh and H.

<sup>166</sup> méad E; méidhir agus aigionta H Ga.

<sup>167</sup> isna cróchleircibh E N; ann sna cléircibh Ga.

<sup>168</sup> a modh nár bhreith H Ga.

<sup>169</sup> saltanas H Ga.

<sup>170</sup> bunadh E H.

<sup>171</sup> for lais E Q; for leis N

<sup>172</sup> gan fíon E; gan fhíon N Ga.

<sup>173</sup> go brigh cháich E; go cháich N.

<sup>174</sup> Rob cleathchair a coill do fhasas go fíor Q; cleathair f. Ga, cleachair H.

<sup>175</sup> fásas E; fásach a cc. H Ga.

<sup>176</sup> agcéin E Q; go ttighe H Ga; do bhí N.

<sup>177</sup> ro ba fhas gach droing Q.



Isé tug dúin<sup>178</sup>  
 miadh<sup>179</sup> blasda bláith<sup>180</sup>  
 go raibhe a chlann  
 ós clannaibh cáich.

Do ragair<sup>181</sup> dó  
 an Rí<sup>182</sup> gan locht  
 ith agus bliocht  
 mil<sup>183</sup> is mór dtorc.

Rob di gach druing  
 ní tible<sup>184</sup> in tlacht<sup>185</sup>  
 rob all im ghail<sup>186</sup>  
 ro mhair 'na lacht.

L.

Is annsin do fhregairsd na sruithe<sup>187</sup> saora<sup>188</sup> suairce<sup>189</sup> sainemhla soimhenmna,<sup>190</sup> agus bhádar fós ag bennachadh Lachtna .i.<sup>191</sup> [an] flaith agus Flann<sup>192</sup> mac Maoil Chonda,<sup>291</sup> agus Maol Díthribh go Cuilinn na bhFlann.<sup>193</sup> Faoidhis<sup>194</sup> Feidhlimidh iarsin<sup>195</sup> techta<sup>196</sup> ar chenn Floinn mic Aircheallaigh. Dóigh<sup>197</sup> isé sin fá huaisle don cheathrar ar fhichid<sup>198</sup> ro mhair isin aimsir sin, agus isé fá comharba Ailbhe agus Mochuda agus Barra. Agus tig sidhe agus maithe cléirech Mumhan leis i gcoinne Fheidhlimthe agus Floinn mic Maoil Chonda agus Maoil Díthribh<sup>199</sup> go<sup>200</sup> Cuilinn na bhFlann, agus beiris<sup>201</sup> Feidhlimidh buidhechas adhbhal for<sup>202</sup> Dáil gCais, agus adhmolais go mór iad, agus bennachais go

<sup>178</sup> thug dh. E; tug dhúin H Q.

<sup>179</sup> miadh E; ma Q; bhlasda H Ga.

<sup>181</sup> ragair H Ga N; reagair Q.

<sup>182</sup> an ní N; an Ríogan lacht H Ga.

<sup>184</sup> an tible E; ní tible N Q (? *teimhle*).

<sup>186</sup> rob ail im ghal-ro mhair na lachtna Q; um ghoil H.

<sup>187</sup> ráithe E; sáithe N; saithe Q.

<sup>189</sup> suarca E.

<sup>190</sup> -nuighthí E.

<sup>192</sup> Maoilconda .i. mac lachtna mic Anlluain agus etc., H Ga.

<sup>193</sup> cuilain na flann E; cuilam na f. N; cualán na f. Q; culainn na f. Ga; Culáin na ff. H.

<sup>194</sup> féidis N.

<sup>195</sup> annsin H Ga.

<sup>196</sup> techt E.

<sup>197</sup> dáigh Q; dóith H Ga.

<sup>180</sup> ar lár H Ga.

<sup>183</sup> ar lár Q.

<sup>185</sup> intlecht N.

<sup>188</sup> ar lár E N Q.

<sup>191-191</sup> ar lár H Ga.

díochra<sup>203</sup> na Floinn agus sruithe Mumhan, agus<sup>204</sup>  
isedh ro ráidh:<sup>204</sup>

Bendacht Dé<sup>205</sup> uaim<sup>206</sup> for Dáil gCais  
for Dáil gCais tuaidh agus tes  
ár mbennacht ó Chuilinn chóir  
bennacht Dé mhóir for<sup>207</sup> Dáil gCais.

[E 42] For a laochraidh<sup>208</sup> laochda a ngus  
for a gcléirchibh<sup>209</sup> gaotha ad-cheas  
for a mnáibh fionna ro-feas  
for a ngiollaibh<sup>210</sup> re cur greas.

Gein go rabhaid<sup>211</sup> gan chná<sup>212</sup> ar chrois<sup>213</sup>  
gabhlán<sup>214</sup> [díobh] do los gach lis<sup>215</sup>  
nó gur lia<sup>216</sup> ar a gcáin tar ais  
ná rabhaid Dál gCais i gcis.<sup>217</sup>

For a laochraidh<sup>218</sup> luadh<sup>219</sup> a long  
for a gcléirchibh go líon<sup>220</sup> gceall  
for a gceathraibh finibh fiach<sup>221</sup>  
dan<sup>222</sup> dúthaidh Craig Liath na lenn.

For gach córmhac<sup>223</sup> ginach<sup>224</sup> ngus  
nach iomráidhfe<sup>225</sup> abhfus an feall  
for gach ngraig inghen<sup>226</sup> go mbiadh  
gin bhias<sup>227</sup> ó mhuintir Táil thall.

<sup>196</sup> dona cheithre chomharba fithíod H Ga. <sup>199</sup> ar lár H.  
<sup>200</sup> agus aisdirid go H. <sup>201</sup> beiridh E. <sup>202</sup> mór le H Ga.  
<sup>203</sup> díochra bennachaidh E; beannuighios go beannachtach H Ga N.  
<sup>204</sup> <sup>204</sup> ar lár H Ga. <sup>205</sup> ar lár E. <sup>206</sup> uain H Ga.  
<sup>207</sup> don H Ga. <sup>208</sup> laochda N Ga; ar lár E; laochraibh H.  
<sup>209</sup> acleireachaibh Q; ccleirig H Ga.  
<sup>210</sup> a ngiolla E; ngiollaibh N; a ngiolla Q; ngiolluidhe H Ga.  
<sup>211</sup> gein go rabhadur E; gin a rabhadur N; gen arabhadar Q.  
<sup>212</sup> gan chradh E; go cráidh N; gan chrágh H Ga.  
<sup>213</sup> accrois H Ga. <sup>214</sup> gal lán H; gal lanm Ga.  
<sup>215</sup> lios Q E N H. <sup>216</sup> laadh E Ga. <sup>217</sup> a cceas MSS.  
<sup>218</sup> laochraibh E Q N. <sup>219</sup> luagh E H Ga; luaig N; luach Q.  
<sup>220</sup> líonn Q H.  
<sup>221</sup> finibh fiachaidh; fuinaibh fiachaidh N; finuib fiachaidh Q;  
fonnaibh fiacha H Ga.  
<sup>222</sup> daná E N Q; dána H Ga. <sup>223</sup> cormac E.  
<sup>224</sup> ginách Ga; gionách H. <sup>225</sup> iomráite E; iompughthe Q N.  
<sup>226</sup> ingin E; inghion H. <sup>227</sup> bheas E; ginbheas Q.

For a scura, sgiamh gan locht,  
 líonfas gach gort is gach gleann<sup>228</sup>  
 for a leargaibh go líon leas<sup>229</sup>  
 for a n-ardaibh<sup>230</sup> ró mes<sup>231</sup> mbend.<sup>232</sup>

B.e.n.d.

Iarsin [toibhghid] na Floinn cáin<sup>233</sup> do Dháil gCais .i. caora gacha<sup>234</sup> trillsighe, agus sgreaball gacha cáithlighe, each dícheilt<sup>235</sup> an ríogh agus aiscidh gacha flatha.<sup>236</sup>

<sup>228</sup> greinn E.<sup>230</sup> andeárdaibh E Q.<sup>232</sup> meunn, mend MSS.<sup>234</sup> gach E.<sup>236</sup> *Nōta* ag *Ó Comhraidhe ar chiumhais an lgh. ag tagairt don alt so* :  
wrong : E. Curry E.<sup>229</sup> ar lár E N Q.<sup>231</sup> mheas N Q.<sup>233</sup> cháin E ; chána H Ga ; can Q.<sup>235</sup> dícealt E ; dícealt N ; díghcheilt Ga ; díth- H.

## XIII

## LORCÁN

Ba mac don Lachtna sin an laoch lánbhúadhach **Lorcán** Locha Deirgdheirc agus fá hé sin an fear<sup>1</sup> ba mó cineach agus engnamh agus oirbhert, comairce agus comhairle, gail agus gaisgedh agus gníomhradh<sup>2</sup> do bhí don Adhamhcloinn.<sup>3</sup> Ba mó<sup>4</sup> gráin agus eгла an fhir sin for feraibh Éireann uile go foirlethan 'nás<sup>5</sup> [a n-]egla soin um Flann mac Maoil Seachluinn, rí Éireann.<sup>5</sup>

Is d'ionnsaighe in Lorcáin sin táinig Flann mac Maoil Seachlainn,<sup>6</sup> rí Temhrach, cheithre<sup>7</sup> catha comhmóra coimhnertmhara tré iomarbháidh Floinn mhic Lonáin,<sup>8</sup> ardollamh<sup>9</sup> Éireann. Ro ráidh Flann mac Maoil Sechlainn, agus é ag imirt fithchille i dTemhair<sup>10</sup> nach raibhe i nÉirinn cóigeadhach<sup>11</sup> nach imireadh a fhithchill idir an gcóigeadhach agus a mhuintir. Adubhairt mac Lonáin gur themn<sup>12</sup> na briathra<sup>13</sup> sin, agus gurbh aithne dhó féin cheithre tríocha céad i nÉirinn, agus gidh iad fir Éireann do bheith ina thimcheall<sup>14</sup> nach imeórdaois<sup>15</sup> cluiche<sup>17</sup> fithchille<sup>18</sup> dá n-aimhdheoin etorra.

“ Máiseadh<sup>19</sup> cia hiad ? ” do ráidh Flann.

“ Tríocha céad Ó gCais,” do ráidh mac Lonáin.<sup>19</sup>

“ Biaidh<sup>20</sup> a fhios sin agamsa,” do ráidh an rí.

Agus leis sin triallas féin agus cheithre catha comhmóra go lár Muighe hAdhair,<sup>20</sup> agus ro gabhadh<sup>21</sup> sosadh agus longphort aca ann. Tugadh<sup>22</sup> a fhithcheall go Flann dá

<sup>1</sup> do bé sin fear E.

<sup>2</sup> gníomha maithe H Ga ; ar lár Q.

<sup>3</sup> do chloinn Adaimh Q.

<sup>4</sup> mór Q H Ga.

<sup>5-5</sup> nás eaglais rem etc. Q ; ar lár H ; ná eгла soin roimh feraibh Éireann Ga ; nas eglas um E (iom) N.

<sup>6</sup> Lonáin E.

<sup>7</sup> ceithrí E ; Q N *measgtha annso*.

<sup>8</sup> Longáin Ga *statim*.

<sup>9</sup> ollamh E.

<sup>10</sup> *attemhraigh* E.

<sup>11</sup> cóigeach H Ga.

<sup>12</sup> *tenn* E.

<sup>13</sup> an briathar H Ga.

<sup>14</sup> da mbeidis iona tt. Q ; do bhíadh na tt. N ; do beadh na tt. Ga .

gidh iad fir Éireann uile na th. H.

<sup>15</sup> nach imeardaois E ; imcoradís N ; na himireóidís H.

<sup>17</sup> H *amháin*.

<sup>18</sup> fithchioll E Q N ; -chill Ga.

<sup>19-19</sup> ar lár E N Q ; maise Ga ; maiseadh H.

<sup>20-20</sup> ar lár E N Q.

<sup>21</sup> do ghabh sé H Ga.

<sup>22</sup> do tugach H.

himirt.<sup>23</sup> Do shiacht an sgéal sin go<sup>24</sup> Dál gCais agus do-chuadar for<sup>25</sup> sluagh[adh] do<sup>26</sup> gach aird,<sup>27</sup> agus do shraoinsad<sup>28</sup> in slógh i gcenn an chosta<sup>29</sup> mar a raibhe Flann, agus tugadh<sup>30</sup> urchar don fhior do bhí<sup>31</sup> ag iomchur na fithchille gur marbhadh<sup>32</sup> don urchar sin é.

Adubhairt Flann nach coisgfedh ar a shon sin,<sup>33</sup> agus tugadh<sup>34</sup> ruaig<sup>35</sup> doridhise<sup>36</sup> dhóib go riacht an costadh,<sup>37</sup> agus tugadh buille don fhithchill<sup>38</sup> go ndernadh<sup>39</sup> cheithre blogha<sup>40</sup> dhí, agus ro sgaoiledh<sup>41</sup> an fhuirenn go nách fríth a dtrian ó shoin anuas.<sup>42</sup> Agus muna dtugdaois termonn do mhac Lonáin is i gcenn an ríogh do rachadh an buille tugadh don [E 43] fhithchill.<sup>43</sup>

Teora<sup>44</sup> lá agus teora oidhche dona<sup>45</sup> cheithre cathaibh comhmóra<sup>45</sup> mar sin,<sup>46</sup> agus ní raibhe comhsanadh<sup>46</sup> bídh ná leanna ná codalta for aonduine dhíobh<sup>47</sup> fris an ré sin,<sup>48</sup> agus ní feas cia do torchradh<sup>49</sup> díobh nó cá<sup>50</sup> líon do bí i gcosair<sup>51</sup> cróilighe dhíobh. Agus níor leigeadh an connadh bhaí i ndorus an longphuirt do losgadh<sup>52</sup> dóibh fris an ré sin. Agus níor leigeadh dóibh aonbheart<sup>53</sup> tuighe do bhuaín<sup>54</sup> tar boith<sup>55</sup> a<sup>56</sup> longphuirt. Agus ní raibhe d'fhoghail<sup>57</sup> ná d'easbaidh for an dtír acht aon mhacaomh buile<sup>58</sup> gan arm gan iolfhaobhar acht goithne<sup>59</sup> agus eachlasg<sup>60</sup> frioth<sup>61</sup> i n-edarbhaoghal idir dhiuraitheibh<sup>62</sup> tré ainbhíos.

I gcionn teóra<sup>63</sup> lá agus teóra oidhche iarsin do-

<sup>23</sup> a f. chuige agus gabhas ag imirt uirthe H Ga.

<sup>24</sup> chum H Ga ; do N. <sup>25</sup> for an sluagh H Ga. <sup>26</sup> dá E.

<sup>27</sup> árd H.

<sup>28</sup> do sreainsiad E ; sraonadh Q ; sriainsiad Ga ; shriainsadar H.

<sup>29</sup> chosdaidh E ; coisdeadh N ; chiste Q ; chósda H.

<sup>30</sup> tugadar H Ga.

<sup>31</sup> ro bhí E.

<sup>32</sup> go rós marbh E ; gur ros marbhadh é H.

<sup>33</sup> araindsin E.

<sup>34</sup> tugach H Q. <sup>35</sup> ruaidh E.

<sup>36</sup> do ridhse Ga ; do rise H.

<sup>37</sup> cosda Ga H. <sup>38</sup> fhithchille E.

<sup>39</sup> -naidh E N ; -rna Ga.

<sup>40</sup> blodha MSS.

<sup>41</sup> sgaoilsead N.

<sup>42</sup> o sin suas riamh E ; ttrian riamh H Ga.

<sup>43</sup> chum na f. H.

<sup>44</sup> sic MSS ; leg trí.

<sup>45-45</sup> dóibh E H Ga ; fón samhail sin H Ga.

<sup>46</sup> comhshonaidh H.

<sup>47</sup> dona ceithri catha comhmóra sin E.

<sup>48</sup> ar an bhfeadh sin N.

<sup>49</sup> cidh do thorchair díobh fris an ré sin E.

<sup>50</sup> cia E.

<sup>51</sup> ccosgair E ; ccosgar Ga ; ccosair cró nó croilgheach H.

<sup>52</sup> ar lár E.

<sup>53</sup> nā oiread is beart H.

<sup>54</sup> bhuaint H.

<sup>55</sup> bhoith E N.

<sup>56</sup> an H Ga.

<sup>57</sup> do fhoghaidh E N ; do fothaidh H Ga.

<sup>58</sup> builidh E H Ga ; buileadh N.

<sup>59</sup> gaithe E N.

<sup>60</sup> -laisg MSS acht N.

<sup>61</sup> frí E ; fria N.

<sup>62</sup> dhuthaoibh Ga ; dhúithibh H ; leg dhiubhraicthibh ; an sgéal

san anuas an-mheagtha ag Q.

<sup>63</sup> trí lá 7 trí oidhche Q ; teora lá 7 oidhche H Ga.

chuaidh Flann mac Maoil Sechloinn for comairce Floinn  
mhic Lonáin ima léigion féin<sup>64</sup> ina aonar as. Gonadh  
aire as-beart<sup>64</sup> mac Lonáin an laoidh seo :<sup>65</sup>

Lorcán [so] Locha Deirdheire  
ag nach faghbhaim<sup>66</sup> iomaircheilg,  
gibé<sup>67</sup> théid ní théid an fear  
ar iomghabháil a<sup>68</sup> aoigheadh.<sup>69</sup>

Mac Maoil Seachloinn ceithre chath<sup>70</sup>  
ráinig Magh nAdhair n-ármhach,  
go teach ríogh Muighe<sup>71</sup> na mart  
go hainmhín ar aoighidhacht.<sup>72</sup>

Gonadh ann adubhairt Flann :  
“ dom-roicheadh<sup>73</sup> uaibh an fhithcheall ;<sup>74</sup>  
a mhic Lonáin atú<sup>75</sup> abhfus,  
is [do] ro-bháigh<sup>76</sup> do rochtus.”<sup>77</sup>

Cuirimse mo dhalta iar soin<sup>78</sup>  
go mac Lachtna is go' laochraidh  
i gcéadáir<sup>79</sup> gur innis dáibh  
ár n-éagáir<sup>80</sup> 's ár n-iomarbháigh.

Tugsad marcshluagh<sup>81</sup> inár ndáil  
ro chroith<sup>82</sup> talamh a dtromgháir ;<sup>83</sup>  
ro chrithnuighsead<sup>84</sup> neóill neimhe  
ré<sup>85</sup> treise 's ré tairpthighe.

<sup>64-64</sup> slán as an cconaire sin 7 do chan H Ga.

<sup>65</sup> an filidh Mac Lonáin an rann so síos Q.

<sup>67</sup> gin bé E.

<sup>69</sup> aoidhídh E N ; aoibh Q ; aoidhibh H Ga.

<sup>70</sup> cheithre cath Q ; ceithre gc. E ; *ranna II agus III do mhalartú áite* E N Q.

<sup>71</sup> Maighe E ; Máighe N ; máige H Ga.

<sup>73</sup> roichidh Ga ; roicidh H.

<sup>75</sup> atá E N Q ; an tú H.

<sup>76</sup> is róbháigh E N ; ro bhaidh Q ; ró bháidh H Ga.

<sup>77</sup> -tuis N ; do rochtas rochtus, agus “ as ” san bhfocal rochtas *scriosta* E.

<sup>78</sup> sin E. <sup>79</sup> Airgeadar Q. <sup>80</sup> néagair E N Q ; neagar H Ga.

<sup>81</sup> marcshluaigh E N ; mairshluaigh Ga ; Tugsaid maircshluaigha H.

<sup>82</sup> chraith H Ga.

<sup>84</sup> -nuigsíad Q ; -nuidhsead E ; -nidhsead N ; chrithnighsiad H.

<sup>85</sup> le H Ga.

<sup>66</sup> fágbaimh E.

<sup>68</sup> ar, air MSS.

<sup>72</sup> ar aodh agcath Q.

<sup>74</sup> an f. E ; -chill N.

<sup>83</sup> a tr. E.

Ní raibhe<sup>86</sup> fer 'na shuidhe  
ar Mhuigh<sup>87</sup> Adhair fholtbhuidhe  
ní raibhe<sup>88</sup> deachmhadh nár scur<sup>89</sup>  
ní nach deachaidh ar fuansgar.<sup>90</sup>

Síoda for an each mbuidhe  
rug dá chéd each<sup>91</sup> gach<sup>92</sup> duine ;<sup>93</sup>  
dar linn do ba<sup>94</sup> cruaidh an cor  
a rugsan uainn<sup>95</sup> a aonar.<sup>96</sup>

Táinig inár dtimcheall theas,  
do rinne<sup>97</sup> mór dár n-aimhleas ;  
táinig inár dtimcheall thuaidh  
ron-fug ar crith<sup>98</sup> re haonuair.

Adubhairt Flann flaith na bhfledh<sup>99</sup>  
a Temhraigh<sup>100</sup> tech na ríghfher :  
“ each buidhe Síoda<sup>101</sup> tré bháidh  
cuindigh<sup>102</sup> a Fhloinn mhic Lonáin.”

Adn-aghaimse<sup>103</sup> amach iar soin<sup>104</sup>  
d'agallaimh<sup>105</sup> Shíoda shaorghlain<sup>106</sup>  
adubhairt Síoda sluagh<sup>107</sup> Fáil :  
“ cidh<sup>108</sup> do-luidh[i] a<sup>109</sup> mhic Lonáin ? ”

Adubhartsa ris an bhfear<sup>110</sup>  
re gríobh gasta na<sup>111</sup> nGaidheal :  
“ do chuingidh<sup>112</sup> in eich bhuidhe  
do-dheachas a dheghdhuine.”

<sup>86</sup> raibh N Q H Ga.

<sup>87</sup> mhágh E ; magh air Q.

<sup>88</sup> raibh H Ga.

<sup>89</sup> nár sguir H Ga.

<sup>90</sup> fuansgair MSS.

<sup>91</sup> eachaidh E.

<sup>92</sup> gacha N.

<sup>93</sup> nduine H.

<sup>94</sup> linn *budh* N.

<sup>95</sup> uain E H.

<sup>96</sup> anaonar Q H Ga.

<sup>97</sup> rín N.

<sup>98</sup> crích N.

<sup>99</sup> bhfileadh H.

<sup>100</sup> a tt. H Ga.

<sup>101</sup> sh. Ga.

<sup>102</sup> cuindín E ; cuinn N Ga ; cuing H ; chuing (*agus t anuas ar g*) Q.

<sup>103</sup> Adna dhaimhse E ; Adna attáimse N ; Adna dhomhsa amach

sin air Q ; Adhnadaimse H Ga.

<sup>104</sup> san iar N.

<sup>105</sup> do ghallaihb N.

<sup>106</sup> Siodá s. E.

<sup>107</sup> sluaigh E ; shluagh Ga.

<sup>108</sup> ce Q ; óidh N.

<sup>109</sup> ar lár N Q.

<sup>110</sup> bhfaith N.

<sup>111</sup> ar lár H Ga.

<sup>112</sup> chuinge Q H Ga.

“Beir osadh<sup>113</sup> fear<sup>114</sup> laoidhe, a Fhloinn,  
in t-ech buidhe barráluinn  
tairios<sup>115</sup> degbhliadhain dom chois ;  
do-ghén engnamh<sup>116</sup> 'na hégmais.”

[E 44] “Gabhtar do Shíoda<sup>117</sup> an t-each dubh,”<sup>118</sup>  
do ráidh<sup>119</sup> an sluagh<sup>120</sup> ar fuansgur,  
“do bhéaradh<sup>121</sup> Flann claochlódh de :  
do chionn<sup>122</sup> eich dhuibh<sup>123</sup> each buidhe.”

Buidhe<sup>124</sup> uile a n-eich iar<sup>125</sup> soin,  
gráin éaga for<sup>126</sup> a n-armaibh ;  
Síoda for an domhan de  
do chongaibh a chondailbhe.

Trí lá 's trí hoidhche<sup>127</sup> don tsluagh  
thiar ar Mhuigh Adhair fhionnfhuair,  
gan bhiadh gan chodladh gan chacht  
gan airisenh<sup>128</sup> gan imthecht.

“Coimirce<sup>129</sup> dhúinn,” ar Flann Fáil  
cuindigh,<sup>130</sup> a Fhloinn mhic Lonáin  
ar Dháil<sup>131</sup> gCais ar lucht Luimnigh,  
dáigh<sup>132</sup> ní holc fá athchuingidh.”<sup>133</sup>

Adn-aghaimsi<sup>134</sup> trésan gcath<sup>135</sup>  
go rochtas Dál<sup>136</sup> gCais creachach,  
agus<sup>137</sup> gabhaim duain iar soin<sup>138</sup>  
don tsluagh is fearr for talmhain.<sup>139</sup>

Iar sin cuinghim<sup>140</sup> mo chuinghidh<sup>141</sup>  
ar Dháil gCais ar lucht Luimnigh,  
mac Maoil Shechloinn líon a dhámh<sup>142</sup>  
do léigean uatha iomshlán.

<sup>113</sup> osaidh H Ga ; aseadh Q ; ? Bérasa d'fher. <sup>114</sup> fir H.  
<sup>115</sup> tairasa E N ; tairsi Q ; tairiosa H Ga (? tarassa bl.).  
<sup>116</sup> eagna Q. <sup>117</sup> Sh. bhuidhe H Ga. <sup>118</sup> duibh E. <sup>119</sup> rádh E N Q.  
<sup>120</sup> ná slúaigh E. <sup>121</sup> bhears Q. <sup>122</sup> chinn E N. <sup>123</sup> each dubh Ga.  
<sup>124</sup> búidh E ; buadh Q. <sup>125</sup> air Q N. <sup>126</sup> air Q H Ga.  
<sup>127</sup> noidhche N. <sup>128</sup> airsim E ; airiosaimh Ga ; oiriseamb H.  
<sup>129</sup> comaircí E ; coimsheirce N. <sup>130</sup> cumdig N Q.  
<sup>131</sup> Dál E ; air Dáil H. <sup>132</sup> doigh E. <sup>133</sup> hathchuinge H.  
<sup>134</sup> adnadaimsi E N Q ; Ádhnadaimsi H Ga.  
<sup>135</sup> tréis an ccaith H. <sup>136</sup> Dáil N H Ga. <sup>137</sup> is MSS.  
<sup>138</sup> sin MSS. <sup>139</sup> fó th. H Ga. <sup>140</sup> cuingim MSS. <sup>141</sup> coingidh H.  
<sup>142</sup> Adhamh Q ; Adhaimh N.



Tugadh<sup>143</sup> dúinn coimirce cheart<sup>144</sup>  
 agus eólas re himthecht,  
 go rochtas tar Sionainn<sup>145</sup> soir  
 [’s] ó-thá Sionainn go Teamhraigh.

Fédtha[r]<sup>146</sup> in ní do rádh dáibh :<sup>147</sup>  
 gairbhe<sup>148</sup> ló in chatha go ngráin<sup>149</sup>  
 féta<sup>150</sup> re faighdhe<sup>151</sup> na fir<sup>152</sup>  
 agus garbh frisna gáibhthibh.<sup>153</sup>

Dál<sup>154</sup> gCais aonoirecht is fearr  
 i dtír Alban is Éireann,  
 is aca tugadh<sup>155</sup> gan fhail<sup>156</sup>  
 coimirce dá mbíodhbhadhaibh.<sup>157</sup>

Tugadh do Dháil gCais<sup>158</sup> na gclann<sup>159</sup>  
 eineach is engnamh Éireann ;  
 gach maith idir mhaith<sup>160</sup> is lár  
 tugadh don fhlaith do Lorcán.

L.

Iseadh, umorro, adeirid<sup>161</sup> na senchaidhe go ndernadh<sup>162</sup>  
 leath éigse agus adhmholta Éireann don Lorcán sin  
 rena linn féin ar mhéad<sup>163</sup> a einigh agus a engnamha<sup>164</sup>  
 agus ar a fheabhus re filedhaibh agus re haos<sup>165</sup> gacha  
 dána archena. Isé an Lorcán lánchalma<sup>166</sup> sin<sup>167</sup> ba rí  
 ar Dháil gCais intan<sup>168</sup> táinig Cormac mac Cuilennáin,  
 rí Caisil d’iarraidh giall<sup>169</sup> ar Dháil gCais ;<sup>168</sup> agus ba hiad  
 gialla<sup>170</sup> Dál<sup>171</sup> gCais a n-eachlasca<sup>172</sup> tar a n-ais ; agus  
 isedh ro fhás dóibh de sin<sup>173</sup> géill<sup>174</sup> [agus] eidireadha  
 cáich ina láimh leósamh dia gcoimhéd.<sup>174</sup> Ro riaradh<sup>175</sup>  
 tráth Cormac ag Dál gCais, agus do-chuadar Dál gCais

<sup>143</sup> tugadar H Ga. <sup>144</sup> comhaircí cert E. <sup>145</sup> soinninn Ga.

<sup>146</sup> Féta E ; feata Q ; féata H Ga ; féadtha N (? fédtha anise).

<sup>147</sup> dóibh E N Q Ga. <sup>148</sup> gair bé N. <sup>149</sup> ngrian Q N.

<sup>150</sup> féadta N. <sup>151</sup> saighde N. <sup>152</sup> na bhfear H Ga.

<sup>153</sup> gáibhthibh E N H Ga ; gabhthaibh Q N. <sup>154</sup> Dáil Ga

<sup>155</sup> tugaidh N ; tugach H Ga. <sup>156</sup> fail E ; an fáil H Ga.

<sup>157</sup> mbíodhbhaibh H Ga ; -bhathaibh Q. <sup>158</sup> dalgcais E.

<sup>159</sup> nglan N. <sup>160</sup> Sic MSS (? neamh) ; air mh. Q N.

<sup>161</sup> ase adeirid H Ga. <sup>162</sup> -naidh H. <sup>163</sup> mhéid H Ga.

<sup>164</sup> engnamh E ; eagnamha Q N H Ga. <sup>165</sup> haois E.

<sup>166</sup> ar lár E N Q. <sup>167</sup> so E. <sup>168-168</sup> ar lár H. <sup>169</sup> geille N.

<sup>170</sup> giollaidhe Q. <sup>171</sup> an Dáil H Ga. <sup>172</sup> ndeachlasga Q.

<sup>173</sup> dóibh sin E N ; de sin H Ga.

<sup>174-174</sup> a neidireadha agus angeille do bheith leó féin dá ccoiméad  
 H Ga. <sup>175</sup> riarach H.

leis<sup>176</sup> lucht secht bhfichead<sup>176</sup> long go Loch Rí gur ghabhsad bráighde agus géill<sup>177</sup> Mhidhe agus Chonnacht don turus sin ; agus ro bhaoi fá Nodlaig i gCluain mac Nóis allanoir, agus fá Challainn Enáir<sup>178</sup> i dtigh Dhomhnaill mic Cathail mic Aonghusa, agus is ann<sup>179</sup> do rinne Cormac an rann so :

Rob[a] snámh<sup>180</sup> locha luchair<sup>181</sup>  
rom-biath<sup>182</sup> iar gcallainn<sup>183</sup> chathaigh<sup>184</sup>  
da linne<sup>185</sup> cubhaidh<sup>186</sup> comhlainn  
i dtigh Dhomhnaill mic Cathail.<sup>187</sup>

Do riachtadar<sup>188</sup> iomshlán<sup>189</sup> iarsin go Lorcán mac Lachtna. Do-rónadh, umorro,<sup>190</sup> fledh adhbhalmhór for tuirind<sup>191</sup> techtaigh<sup>192</sup> ag Lorcán a roinn Chormaic, agus baoí naoi n-oidhche aga<sup>193</sup> tochaithemh gan uireasbaidh<sup>193</sup> bídh na dighe na urghárduighthe aigne<sup>194</sup> ná oirfide [E 45] ná anntláis forra in fedh sin.<sup>195</sup> Agus ro fhost Cormac maithe Dál gCais ag ól na fleidhe, agus ro shir<sup>196</sup> cumhaidh forra ; agus fa hí an chumha sin .i. duine gach tuaithe dhíobh do chur fri léighenn<sup>197</sup> .i. dá mhacaomh dhég, óir is dá thuaith dhég atá i nDáil gCais. Ad-coda<sup>198</sup> sin ó Dháil gCais. Boí, umorro, aonóglaoch do Dháil<sup>198a</sup> gCais agus ní ro aomh an ní sin<sup>199</sup> .i. Connla mac Fiannachta d'uachtar Dhál gCais. Adubhairt sin in'aonar nach dtiobhradh<sup>200</sup> a mhac uadha, agus nach tiobhradh neach eile dá dheóin. Dóigh<sup>201</sup> leis ba<sup>202</sup> cealg bhí ag Cormac,

176-176 le secht bhfichiod E (bhfichid) N ; bhíthid H. 177 geille H.

178 agus all aniar H Ga ; challaidh inár E ; fá callaidh Nair N.

179 annsin E ; agus do rinn C. an rann H Ga.

180 snámh E. 181 luachar Q ; luchair H.

182 ró mbiadh E N ; ró mbiadh Q ; rombiaith H Ga.

183 gcalainn E ; ccalláin N Ga ; gcallan Q ; gcaillinn H.

184 chathail E N Q ; chaithil H Ga.

185 dá líne E N Q ; dá linne H Ga.

186 cathaidh Q N ; caitill Ga.

187 iomlán H Ga.

188 rochtadar E ; riocht- H.

189 tuirnidh Ga ; thúirnidha H. 190 agus do rinne H Ga.

191 tuirnidh Ga ; thúirnidha H. 192 tteaclta H.

193-193 gan uireasbaidh agá tochaithemh E ; tochatamh, aigeá toich. aithemh N ; caitheamh H Ga.

194 urghairdighthí E ; urghairditheadh sin agus N ; urusbadh úrghardúghadh aigne na oirfeadocht H ; na úrghardaithe na oirfideacht Ga.

195 foraidh air an bhfeadha sin H. 196 ró shíor E H-N ; shír Ga.

197 laighen E. 198 adchota H. 198a bhaoi aon do Dháil H.

199 níor aonta sin do Chormac H Ga.

200 ná tabharadh N Ga (-rach) H.

201 dáigh N ; óir ba dóith leis H Ga.

202 gur H Ga.

agus ba i n-eidirecht nó i ngéillsine<sup>203</sup> do-bhéaradh na meic lais ; agus<sup>204</sup> adubhairt nár chóir dhóibh-sin a meic do thabhairt 'na láimh ar a bhréagairecht.<sup>204</sup>

Ód-chuala<sup>205</sup> Cormac an ní sin tug a bhriathar nár smuain ina mhenmuin in ní<sup>206</sup> sin do cuireadh air,<sup>207</sup> acht<sup>208</sup> áilghes a sochair sin do bheith air.<sup>208</sup> Do ghuidh an Coimdhe comhachtach go nach beith congbháil tuaithe nó eaglaise uadha sin go bráth. Adubhairt Cormac :<sup>209</sup>

Áilim Coimdhe comhachtach  
itche ndíochra<sup>210</sup> ndíoghalta  
ná raibh congbháil cluig nó sailm  
ag Connla mac Fionachta.<sup>211</sup>

Ro<sup>212</sup> fíoradh an ní sin, dáigh<sup>213</sup> ní fhuil aithbhed<sup>214</sup> nó foraitbhed i dtalmhain uadha, acht Sceach<sup>215</sup> Nechtain d'ainmniughadh<sup>216</sup> uaidh.

Ro riaradh Cormac iarsin ag Dáil gCais um gach<sup>217</sup> ní dár iarr a bhéal,<sup>218</sup> agus tug<sup>219</sup> Lorcán mac a mheic féin<sup>220</sup> lais, agus tugadh Flann mac Maoil Maedhóg<sup>221</sup> d'Uíbh<sup>222</sup> Conaill dó, agus macaomh gacha tuaithe iarsin.<sup>223</sup> Ciodh trácht, ro fresdaladh agus ro fritheóladh<sup>224</sup> Cormac go huasal aoibhinn onórach<sup>225</sup> ag Lorcán, agus is i dtigh Lorcáin adubhairt Cormac an rann so :<sup>226</sup>

<sup>203</sup> ngeillseacht H.

<sup>204-204</sup> agus gur dá mbréagadh do bhí sé H Ga ; meic do leigion leis ná tabhairt lámha ar a bh. N ; chóir d'aonreach a mhac do leigion leis ar a bhréagairecht Q.

<sup>205</sup> Adchualaidh C . . . . . 7 tug a bhriathra nachar E.

<sup>206</sup> smuain sé ar an nídh H Ga.

<sup>207</sup> na leith H Ga.

<sup>208-208</sup> ar lár H N Q.

<sup>209</sup> agus do-bheart an rann H Ga.

<sup>210</sup> díochrach d. H Ga.

<sup>211</sup> Fiannachta MSS.

<sup>212</sup> an t-alt so roimh an rann E N Q.

<sup>213</sup> doigh E ; óir H Ga

<sup>214</sup> aithfeadh, fóraitheadh MSS.

<sup>215</sup> sgeith Ga ; séith H.

<sup>216</sup> hainmnigheadh H Ga.

<sup>217</sup> Cormac ag Dál gcais ó sin amach an gach E N Q.

<sup>218</sup> do ró shíor ortha H Ga.

<sup>219</sup> tugasdar E.

<sup>220</sup> a mhac féin H Ga.

<sup>221</sup> mithig H Ga ; seachloinn N ; Maollráedóig Q.

<sup>222</sup> daoibh N H Ga.

<sup>223</sup> na dhiaigh sin H Ga.

<sup>224</sup> ar lár H Ga.

<sup>225</sup> go haorach aoibhinn H Ga.

<sup>226</sup> is ann (annsín N) adubhairt cormac adtigh L. an r. so, E N agus air sin adubhairt C. an r. so Q ; agus do bheart an r. H.

I dtigh Lorcáin rom-leasa  
 síol Lorcáin gura losa<sup>227</sup>  
 maith mo bheatha iar<sup>228</sup> mbuadh go<sup>229</sup> mbloidh  
 ag ól a cornaibh<sup>230</sup> osa.<sup>231</sup>

Is annsin ro ráidh Lorcán<sup>232</sup> fria mhacaibh gomadh iad  
 féin do ghníoth<sup>233</sup> feartuighecht<sup>234</sup> do Chormac ar  
 dhóigh<sup>235</sup> bennachtan d'fhagháil. Is annsin ro ghabh  
 Cosgarach mac Lorcáin do láimh fresdal na coinnle<sup>236</sup> do  
 dhénamh,<sup>237</sup> dáigh isé fá só dhíobh ; agus is de sin do  
 rinne<sup>238</sup> Cormac an rann :<sup>239</sup>

Cosgrach mo<sup>240</sup> choinnleóir glan glé<sup>241</sup>  
 i dtigh Lorcáin mhic Lachtna ;  
 síol Cosgraigh chaoimhghil ghéagaigh<sup>242</sup>  
 gur ba<sup>243</sup> tuirc ós truímhtrédaibh.<sup>244</sup>

Do bhí<sup>245</sup> Cormac naoi n-oidhche<sup>246</sup> ag Lorcán,<sup>247</sup> agus  
 imthighid<sup>248</sup> iarsin fá bhuidh agus fá bhennachtain.  
 Gonadh ann is-beart na briathra so :

Mac Cuilennáin cosdadhach,<sup>249</sup>  
 rí<sup>250</sup> Caisil na gcros,  
 ag Lorcán<sup>251</sup> go foisdenach<sup>252</sup>  
 naoi n-oidhche dō abhfos.<sup>253</sup>

Lorcán ua Luirc caraimse,  
 ro-chara<sup>254</sup> Dia dil ;  
 isé so<sup>255</sup> a líon anaimse  
 ochtmhogha<sup>256</sup> ina thigh.

<sup>227</sup> gur alosa E N Q ; alosaidh Ga ; a losadh H. <sup>228</sup> air Q.  
<sup>229</sup> gaile H Ga. <sup>230</sup> ag cornnaibh Ga ; a cc. N H  
<sup>231</sup> osaidh H Ga. <sup>232</sup> -cáin E. <sup>233</sup> ghnith E.  
<sup>234</sup> ghníoth fearthighacht Ga ; -thaoighacht H ; fertan N ; gnith-  
 fhertaidh Q.  
<sup>235</sup> daigh E ; dfaig Q ; dóith H Ga. <sup>236</sup> cloine Q ; claidhe N.  
<sup>237</sup> Choramac H. <sup>238</sup> rín N ; rinn H Ga.  
<sup>239</sup> adubhairt C. an rann so Q. <sup>240</sup> madh N. <sup>241</sup> ngle nglan N.  
<sup>242</sup> caomhghlan geagach H Ga. <sup>243</sup> gurab Q ; gur badh H.  
<sup>244</sup> tromthr. E ; -teaduibh N ; -trodaibh Q ; trean treabhaibh H Ga.  
<sup>245</sup> Agus bhaoi E. <sup>246</sup> ttrátha H Ga. <sup>247</sup> i ttigh L, H Ga.  
<sup>248</sup> agus car n-imthecht do fa bhuidh beannachtain do bert  
 (adubhairt sé Ga) an rann H Ga.  
<sup>249</sup> cosdathach H Ga. <sup>250</sup> Rígh H Ga. <sup>251</sup> -cáin E.  
<sup>252</sup> fuisdinech E ; foisdineach H Ga. <sup>253</sup> bhíos Q ; go bhíos H.  
<sup>254</sup> charra Q ; cara Ga (? ra cara). <sup>255</sup> seo H Ga ; Asé líon N.  
<sup>256</sup> ocht mótha E N (mogtha) Q ; ocht n-oidhche Ga ; naoi  
 n-oidhche H.

Beóir<sup>257</sup> dhúinn re naoi saoroidhche<sup>258</sup>  
 ag Lorcán na long,  
 miodh is fíon gach aonoidhche<sup>259</sup>  
 atá sin anond.<sup>260</sup>

[E 46] Gach maith bhíos do dheghdhaoinibh  
 ó ruire go hab,  
 go dtugthar, a Dheghdhúilimh,<sup>261</sup>  
 do Lorcán 's dá mhac. M.

Do luidh<sup>262</sup> Cormac iarsin go<sup>263</sup> Caisiol, agus fógraidh<sup>264</sup>  
 for Eoghanacht in Cháisg do dhénamh dhó, agus do  
 éaradar<sup>265</sup> Eoghanacht uime sin é,<sup>265</sup> agus léigid 'na  
 throsgadh<sup>266</sup> fá Cháisg é. Ó'dchualadar<sup>267</sup> Dál gCais an  
 sgéal sin do chuireadar a maithe agus<sup>268</sup> trí chéd  
 purtraidhchi<sup>269</sup> méithe leó go riachtadar oidhche Chásga  
 go<sup>270</sup> Cormac i gCaisiol na ríogh. Fógrus Cormac do<sup>271</sup>  
 na hEoghanachtaibh<sup>271</sup> crodh agus séda do thabhairt  
 leo dia<sup>272</sup> dtaibairt d'éigsibh agus d'echtrannchaibh ó ná  
 tugsad biadh dhóibh,<sup>273</sup> ná<sup>274</sup> lón do chur chuige.<sup>274</sup>  
 Isedh imorro tugsad Eoghanachta<sup>275</sup> leó i dtech Corraic<sup>276</sup>  
 arna mháirech,<sup>277</sup> an<sup>278</sup> ní is mesa bhí aca d'armaibh  
 agus d'édach, ar dáigh gomadh eadh no-thiodhnaic-  
 feadh<sup>279</sup> Cormac dona deóradaibh.<sup>279</sup> Ó'd-chonnarc-  
 adar<sup>280</sup> Dál gCais sin,<sup>281</sup> anas-deach<sup>282</sup> do chloidhmhibh  
 agus d'armaibh, d'eachaibh agus d'édaighibh bhí aca  
 tugadar do Chormac, dá dtiodhnacadh, iad.<sup>282</sup> Bennachas

<sup>257</sup> Beir E; bheir N.

<sup>258</sup> -chibh MSS.

<sup>259</sup> gach oidhche H; gach noidhche Ga.

<sup>260</sup> atá san ionnad sin aguin H Ga.

<sup>261</sup> a Dhia dhúileamh Q.

<sup>262</sup> luigh H Ga.

<sup>263</sup> sin Fecht naon etc. *abairt as an chéadalt eile thíos* E Q.

<sup>264</sup> fógaras H.

<sup>265</sup> dearadar H Ga.

<sup>266</sup> ar lár E.

<sup>267</sup> chualaidh an D. Ga; do chonnaire N.

<sup>268</sup> iarsin agus E N; maithe trí H Ga.

<sup>269</sup> putraidhchi méodha E N; *an sgéal so an-mheasgtha ag Q.*

<sup>270</sup> aghaidh domhnaigh cháisg áit a mbí E N.

<sup>271-271</sup> ar lár E N.

<sup>272</sup> le a H Ga.

<sup>273</sup> ar lár H Ga.

<sup>274-274</sup> ar lár E N.

<sup>275</sup> -nacht MSS.

<sup>276</sup> chum C. H Ga.

<sup>277</sup> ar lár H Ga.

<sup>278-278</sup> na maoinne agus na seoda ba mheasa do bhí aca H Ga.

<sup>279</sup> nó thioc nadhfadh E; tiodhnadh N

<sup>280</sup> ar lár N.

<sup>281</sup> an sgeul soin E N.

<sup>282-282</sup> tugadar féin rogha arm agus seoide go C. agus beannuighios etc. H Ga.

Cormac go dil agus go díochra degthairise Dál gCais, agus as-bert na rainn [seo]:<sup>283</sup>

Go dtugthar dóibh ár<sup>284</sup> ndúthracht  
do chlannaibh Táil na dtréimcheart<sup>285</sup>  
ríghe caín go bráth buainchert  
ordain<sup>286</sup> laochdhacht cruth<sup>287</sup> cléircheacht.

Ad-riaruigh<sup>288</sup> dhamhsa<sup>289</sup> na fir  
ad-fiamhaidh<sup>290</sup> re conn gan chol  
ní ros-gabh<sup>291</sup> flaith Gaoidheal ngarg  
ní theichid ré dtadhg<sup>292</sup> na dtor.<sup>293</sup>

Do luidh in Lorcán sin fecht n-aon<sup>294</sup> d'agallaimh<sup>295</sup>  
Chormaic i gCaisiol, go ndeisedar ar dtúis i Ráth na  
n-urlann for faithche Chaisil. Dóigh<sup>296</sup> fá hí faithche  
Chaisil in tan sin ó Shamhaoir<sup>297</sup> go Gabhrán, agus ó  
Oilén Éile go hOiléan Uí Bhric. Ro hinnisedh do Chormac  
Lorcán do thoighecht for<sup>298</sup> an bhfaithche. Faoidhes<sup>299</sup>  
Cormac techta for<sup>299</sup> a chenn, dáigh bhaoí fledh ollamh  
ionchaitmhhe iona choinne aige.<sup>300</sup>

“Cia líon thioctas leis?” ar na techta.

“Deichneabhar” ar<sup>301</sup> Cormac.

Innisd<sup>302</sup> na techta sin do Lorcán.<sup>302</sup>

“Ní-thó,”<sup>303</sup> ar Lorcán.

Do luidhsed na techta go Cormac agus nochtaid an<sup>304</sup>  
ní sin dó.

“Cad as”<sup>305</sup> ar Cormac

“Ní fhedar,” ar in giolla, “acht muna beg lais;”

<sup>283</sup> ut dixit C. E; *ar lár* H Ga.

<sup>284</sup> dháibh ar a E N; air ár H Ga.

<sup>285</sup> ttréanfhear N; ttréanchair Q. <sup>286</sup> ordán Q. <sup>287</sup> cruith H Ga.

<sup>288</sup> adriaradh N; -riaraidh Q; airdriaraig Ga; Aírdriaraicc H.

<sup>289</sup> dómhasa Ga; domsa H.

<sup>290</sup> adfí amhaidh E; adfhadhmhaidh N; adfiamhaidh Ga; -mhadh

H.

<sup>291</sup> ros laímh E Ga.

<sup>292</sup> tadhg MSS.

<sup>293</sup> ttur E N; ttar Q.

<sup>294</sup> *ar lár*, H Ga.

<sup>295</sup> -lamh H.

<sup>296</sup> dú E; dóith H Ga.

<sup>297</sup> shomhaoir N.

<sup>298</sup> theacht air H Ga.

<sup>299-299</sup> *an ábairt so tar éis na habartha na diaidh thuas* H Ga.

<sup>300</sup> fa na ccomhair H Ga.

<sup>301</sup> do rádh H Ga.

<sup>302-302</sup> *ar lár* E N Q.

<sup>303</sup> ní hó N.

<sup>304</sup> innisd do an ní sin.

<sup>305</sup> cadhais E; cáduis N; cadas Ga; cas as, do rádh etc. H.

“ Taoda triochdho,”<sup>306</sup> ar Cormac

Tairgther tráth do Lorcán in ní sin,<sup>307</sup> agus teibidh Lorcán an ní sin. Innisidh an giolla<sup>308</sup> sin do Chormac.

“ Ro fedarsa,” ar Cormac, “ an ní ’ma dtá. Ag iarraidh a dhúthchasa féin i dtigh Chaisil atá.”

“ Cia dúthchas dhlighes ? ”<sup>309</sup> ol cách.

“ Atá ”<sup>310</sup> ol Cormac, “ leth an tighé ón dorus go roile. Is<sup>311</sup> dleacht a thabhairt dó.”<sup>312</sup>

“ Is dleacht chena,” ol cách<sup>311</sup>

“ Imthighidh,”<sup>313</sup> [ol Cormac], “ agus fearaidh fáilte fris, agus rachaidh cuid a athar agus a sheanathar don tigh so dhó, .i. in leth bathuaidh don tigh ; dóigh isiad Dáil gCais diongbhas cogadh Leithe Cuinn do rígh Chaisil.”

Innisid na techta sin do Lorcán.<sup>314</sup>

“ Rachmaoid leis sin,” ar Lorcán, “ agus ro-budh mhaith linn chena bheith sunn ag foraire go maidin dōsamh. Dóigh<sup>315</sup> ro mharbhsad Eoghanacht a ríogha féin go minic agus ní éimeochum<sup>316</sup> ár ndúthchas bunaidh an tan do-gheabham é ; agus ní rachamaois ann muna bhfaghmaois é.”

Do-chuaidh Lorcán iarsin idir [E 47] ghiolla agus óglaoch isan tech,<sup>317</sup> agus fearaidh Cormac fáilte roimhe.<sup>318</sup> Bhádar<sup>319</sup> ann imaille an oidhce sin ;<sup>319</sup> agus is annsin do chan Cormac do dhlighedh<sup>320</sup> Dáil gCais .i. a ruidhles díles an tan nach biadh<sup>321</sup> rígh Caisil aca :

Ruidhleas<sup>322</sup> Dál gCais cédaibh<sup>323</sup> armach  
 dá thuaith dég<sup>324</sup> Tuadhmmhumhan<sup>325</sup> tuaidh,  
 intan nach léó Caisiol cubhaidh  
 ní mhaithid<sup>326</sup> do Mhumhain mhuidh.

<sup>306</sup> triochad H Ga ; triocho dhó E N.

<sup>307</sup> tairgtheas sin do L, H Ga.

<sup>308</sup> nochtaid na giolluidhe H Ga ; *an sgéal so tréna chéile go mór*  
*ag Q.* <sup>309</sup> dhlighesan E ; dhlighéann sin N.

<sup>310</sup> ní fheadar N ; ní (= ní hionnsa ?) E. <sup>311-311</sup> ar lár E N.

<sup>312</sup> dóibh H Ga.

<sup>313</sup> Imthighidh 7 failtighid roimhe 7 do ráileadh cuid a aithir 7 a sheanaithir do Ríogh phort Ch. do etc. H Q Ga (*ní comhrádh é*).

<sup>314</sup> Fá sásda L. don roinn sin 7 adubhairt gur mhaith leis etc. H Ga.

<sup>315</sup> dóith H Ga.

<sup>316</sup> éimeogham Q H Ga.

<sup>317</sup> L. agus a mhuintir don tig H Ga.

<sup>318</sup> fris E N.

<sup>319-319</sup> ar lár H Ga.

<sup>320</sup> dheághaidh E N ; dhlígh Q ; dhlighé H Ga. <sup>321</sup> biaidh E H.

<sup>322</sup> rígleas N.

<sup>323</sup> ar lár E N.

<sup>324</sup> do thuatha Q.

<sup>325</sup> Mumhan H Ga.

<sup>326</sup> mhaithfid H.

Corca Baiscinn Corca Modhruadh<sup>327</sup>  
 comhall Ard nGabhla go ngráin<sup>328</sup>  
 Uí Chormaic Tradraige tréinghlic  
 Uí Aimrid tuath<sup>329</sup> Luimnigh láin.

Uaithne, Ara tíre<sup>330</sup> cogaidh  
 Muscraige is Éile don<sup>331</sup> tsléibh,  
 dá thuaithe an Fhochla<sup>332</sup> go n-ollbhladh  
 ag foghnámh ríogh Deirdheirc dhéin.<sup>333</sup>

Ruidhleas [do]<sup>334</sup> Dháil gCais na gcuradh  
 i dtigh ríogh Caisil na gliar  
 in leath thuaidh don tigh<sup>335</sup> gan díchleith  
 dlighid do gach<sup>336</sup> ríghthigh riamh.

Tosach ag dul<sup>337</sup> i dtír námhad<sup>338</sup>  
 is deireadh léo ag techt tar ais<sup>339</sup>  
 le méid a n-áigh fria<sup>340</sup> gach ndoilgheas  
 is ní do ruidhleas Dáil gCais.

R.

Isé<sup>341</sup> an Lorcán so fá rí ar Dhál gCais intan táinig  
 Tadhg mac Cathail Uí<sup>342</sup> Chonchubhair for<sup>343</sup> creich  
 cobhlaigh<sup>343</sup> go Muigh<sup>344</sup> dToirdhealbhaigh<sup>345</sup> gur  
 loisgeadh leis lios Lorcáin fil<sup>346</sup> ós Bóroimhe.<sup>346</sup> Gidheadh  
 ní raibhe Lorcán ann<sup>347</sup> an tan sin, air<sup>348</sup> is i nUíbh  
 Cearnaigh<sup>349</sup> ro bhí, agus ní tarraidh<sup>350</sup> forra go rabhadar  
 ina longaibh,<sup>351</sup> go<sup>352</sup> rug annsin ar<sup>353</sup> each,<sup>354</sup> agus  
 bhaoi<sup>355</sup> ag iomagallamh riu.<sup>352</sup> Bhi<sup>356</sup> Tadhg ag iarraidh  
 bráighde ar Lorcán, nó 'gá rádha ris<sup>356a</sup> Tuadhmuimhain  
 d'fhághháil dó. Adubhairt Lorcán nach diognadh  
 cechtar díobh.<sup>357</sup>

<sup>327</sup> corcamruadh MSS.<sup>328</sup> ngebhla gon ghr. H; ngrían N. <sup>329</sup> tuaithe E. <sup>330</sup> tré N.<sup>331</sup> an MSS. <sup>332</sup> da thuath nocla E; Moclá N Q; mochlá H Ga.<sup>333</sup> láin E. <sup>334</sup> rígleas N; ríghleas H. <sup>335</sup> ar lár N.<sup>336</sup> dlighidh gach E. <sup>337</sup> ar lár Q. <sup>338</sup> a n. E.<sup>339</sup> léo da íagbhail Q. <sup>340</sup> ann H. <sup>341</sup> íshé E; asé H Ga.<sup>342</sup> mic E. <sup>343-345</sup> ar lár H Ga.<sup>344</sup> madh E; Mágh Q; Máigh H Ga.<sup>345</sup> na ttórd N; na ttórdáidh E; na ttórd Q; Thoirdealbhaidh H.<sup>346-346</sup> ar lár Q. <sup>347</sup> acudh Ga; annsin aca E. <sup>348</sup> óir H.<sup>349</sup> Cearnuibh MSS; do bháidh se an aoibh ccearnuibh H.<sup>350</sup> tairridh E; tháinig N; hairm ortha Q; níor taraidh foradh Ga;  
 níor thairic foradh H.<sup>351</sup> loingse N. <sup>352-352</sup> ar lár Q. <sup>353</sup> ar lár E. <sup>354</sup> a each H Ga.<sup>355</sup> go raibh H Ga. <sup>356</sup> gabhas H Ga. <sup>356a</sup> ar lár H.<sup>357</sup> na tiubhradh sé ceachtar díobh uaig Q.



“Muna ndearna,” ar Tadhg,<sup>358</sup> “loisgfeadh féin do mhuighese<sup>359</sup> go meinic.”

Adubhairt Lorcán nac mionca do loisgfeadh a mhuighesiomh inás do loisgfeadh féin ní budh fearr ná iad ar a son. Agus adubhairt Lorcán dar a bhréithir nach coideóladh na secht lesa is ferr bhaof i gConnachtaibh.<sup>360</sup>

Adubhairt<sup>361</sup> Tadhg :

“Loisgfeadsa do thír indiu gibé díol do-bhéar innte.<sup>362</sup>

Ro scarsad iarsin fó dheabhaidh. Do riachtadar Dál gCais go Lorcán. Dóigh<sup>363</sup> an tan tighedh an cobhlach Connachtach seach Fairchill anuas, is annsin do hadhantaoi in teine<sup>364</sup> chomhartha i gCnocán na Foraire ag Rinn Árdá ; agus do hadhantaoi iarsin i Sliabh Muinchinn,<sup>365</sup> agus as sin i gCnoc an Phrécháin, agus as sin i gCnoc an Dubháin, agus do<sup>365</sup> thighedh an fer ó Árd nGabhla go hard Chinn Choradh fón dteine sin. Agus gidh thuas thigdfís Connachtaigh<sup>366</sup> do hadhantaoi na teinte iar n-urd<sup>367</sup> anuas. No-bhídís<sup>368</sup> na forairedha ingach dú ón bhforchoimhéd<sup>369</sup> go aroile go<sup>370</sup> gcomhroichedh in fer ó Dheirgtherc go hÁrd nGabhla fri haonúair go háit na hiorghoile.<sup>370</sup>

Ciodh trácht, ar dtorachtain Dáil<sup>371</sup> gCais go haon ionad, ro innis Lorcán dóibh fuighle Thaidhg mhic Cathail,<sup>371a</sup> agus<sup>372</sup> a bheith fris ag iarraidh giall air.<sup>373</sup> Ro fearguigheadh<sup>374</sup> Dál gCais um<sup>375</sup> an sgéal sin. Adrecht<sup>376</sup> méd menman agus aigenta ingach [E 48] duine dhíobh go nach raibhe giollanradh ris nach raibhe menma urraidh<sup>377</sup> nó trénmhíledh da gach cinéal eile san domhan

<sup>358</sup> Adubhairt T. mun ndeanfadh go, loisgfeadh ē féin agus do mhaoidhidh sin go minic, Q H Ga.

<sup>359</sup> do mhuigh sium E.

<sup>360</sup> agus tug L. a bhréithir ná codólfadh go loisgeadh na seacht leasa badh fearr i gC. H Ga.

<sup>361</sup> “Maise” ar T. etc. H Ga.

<sup>362</sup> gibé bhias de ná gibé díol do bhéarfad inte H Ga.

<sup>363</sup> intansin E ; dóith H Ga.

<sup>364</sup> teine enamh Q ; muicinn E N ; Muncinn Q ; Muiceann H Ga.

<sup>365</sup> ionnus go dt. H Ga.

<sup>366</sup> Connachta E.

<sup>367</sup> nuaird E N Q ; air núird H Ga.

<sup>368</sup> agus do bhaoidís H.

<sup>369</sup> ón bhfear bhforchoiméad H Ga.

<sup>370-370</sup> go roicheadh an lucht comhraic go háit na hiargoile H Ga ; go háit na hi Ga ; ar lár E N Q.

<sup>371</sup> air dteacht don D. H Ga.

<sup>371a</sup> Eachaidh E N Q.

<sup>372</sup> ar lár E.

<sup>373</sup> fair E.

<sup>374</sup> ró fearagach tráithar Dh. H ; ro fhreaguirsíad Q

<sup>375</sup> tre fheirg an sgeul sin Q.

<sup>376</sup> ad ruacht H Ga.

<sup>377</sup> uraidh rígh H N ; nraidh no ardaoisigh rígh Q ; curadh H Ga.

do dhiongbháil ;<sup>378</sup> agus ro roinnsed iad féin<sup>379</sup> i dtrí fó Chonnachtaibh.<sup>380</sup>

Do lodar<sup>381</sup> trá uachtar Dáil gCais fo Uíbh Fiachrach,<sup>382</sup> agus fá chine<sup>383</sup> Aodha, agus níor fhágaibhsed<sup>384</sup> dún ná daingen ná dionnghna<sup>385</sup> go rángadar Liónán<sup>386</sup> Chinn Mhara gan loscadh agus gan<sup>381</sup> ionnradh. Do<sup>388</sup> bhádar, umorro, Uí Chaisín fá Uí bhFiachrach<sup>382</sup> Finn agus fá Mhaonmhagh<sup>389</sup> go nár<sup>390</sup> fhágsad ní go Creachmhaoil agus go Sodhuim<sup>391</sup> gan ionnradh, <sup>388</sup>gur loisgedar daingen Ranna na hEidhnighe<sup>392</sup> an Doire Cruthach<sup>393</sup> agus daingne doibhriste in<sup>394</sup> tíre archena.

Iomthúsa<sup>395</sup> Lorcáin budhén do luidh féin<sup>396</sup> agus Uí Chonghaile<sup>397</sup> agus Uí Thoirdhealbhaigh<sup>398</sup> agus<sup>399</sup> gach aon<sup>399</sup> agá raibhe acfuinn long<sup>400</sup> nó eathar díobh<sup>401</sup> for Loch Deirdheirc i n-iarmhoracht Connacht, agus ro len iad go Port nGreancha<sup>402</sup> for Sionuinn. Intan, imorro, robsad nemheaglach, nemhimshníomhach fir Chonnacht,<sup>403</sup> ro thuilsed ina gcodladh<sup>404</sup> agus iad scitheach meirtneach a haithle aistir agus iomramha,<sup>405</sup> is ann do-rala dhóibhsíomh dul fán longphort go badhbhdha<sup>406</sup> barbardha, gur chuireadar a ndeargár go ndeachaidh mac Cathail Uí Chonchubhair<sup>407</sup> féin fón gcaladh<sup>408</sup> iar rian<sup>409</sup> madhma ; gur fhágaibhsed<sup>410</sup> a mbárca agus a n-éadaighe agus a n-uile threalmha<sup>411</sup> archena.

Do-chuadar annsin muinnter Lorcáin isna longaibh agus ro loisgsed<sup>412</sup> an chuid nár fhéadsad<sup>413</sup> do bhreith

<sup>378</sup> do bhí ann Q ; do dhíon- N H Ga.

<sup>379</sup> ar lár E N Q.

<sup>380</sup> fá chomhair Connachta H Ga.

<sup>381</sup> luadar H Ga ; bhádar N.

<sup>382</sup> urbh bhF. E N Q ; aoibh bF. H Ga.

<sup>383</sup> go cinéal H Ga.

<sup>384</sup> fhágsad H Ga.

<sup>385</sup> diongha E N Q ; dionna H ; ar lár Ga.

<sup>386</sup> ar lár E.

<sup>387</sup> ar lár H Ga.

<sup>388</sup> ar lár H ; do chuadar Ga.

<sup>389</sup> -mhuighe Ga.

<sup>390</sup> nach E.

<sup>391</sup> gan creacha go soinníonn agus Ga.

<sup>392</sup> héighnídh andoire N ; héighníthe H Ga.

<sup>393</sup> crúthan E.

<sup>394</sup> na H Ga ; na coige Q.

<sup>395</sup> Dála H Ga.

<sup>396</sup> sin E.

<sup>397</sup> uí Con- E N ; Con- Q.

<sup>398</sup> uí Tor- E N.

<sup>399</sup> ar lár E ; dá raibh H Ga.

<sup>400</sup> a long E N.

<sup>401</sup> dóibh ar muir no ar Q N ; long diomramha for H.

<sup>402</sup> ghrianacha H Ga.

<sup>403</sup> ró bhádar fir Ch. gan uamhán ná imshníomh H Ga.

<sup>404</sup> acht iad na gc. H Ga.

<sup>405</sup> air sgióth a méirtne daithle a naistir - a niomramha, is annsin etc.

H Ga.

<sup>406</sup> badhbha E N Q. badhbach H Ga.

<sup>407</sup> sloinneadh ar lár E N Q.

<sup>408</sup> gcaillidh E.

<sup>409</sup> a rian E N.

<sup>410</sup> fhágghasad Ga ; go fhágadar H.

<sup>411</sup> threalamh H.

<sup>412</sup> loisgeadh N ; loisgeadar H

<sup>413</sup> fhéadadar N ; fhéad siad H.

leó;<sup>414</sup> agus do-chuadar gusan inis<sup>415</sup> fora<sup>416</sup> raibhe ben Taidhg mhic Cathail i mbéal an chuain sin, agus dá mhnaoi<sup>417</sup> dhéag do mhaithibh ban Chonnacht maraon ria,<sup>418</sup> agus a macaomha agus a mbantracht archena. Agus ro airgsed an inis<sup>419</sup> agus rugsad na mná leó as sin go Bléin Gaibhle.<sup>420</sup> Is annsin do chuir Taidhg Mac Lonáin<sup>421</sup> d'iarraidh na mban, agus a mhná féin seoch cách<sup>422</sup> re a bhfuasgladh.

Do-riacht Mac Lonáin<sup>423</sup> go Bléin Gaibhle ag Loch Ríbh,<sup>424</sup> agus do-chuaidh go<sup>425</sup> glúinibh isin loch, gur thógaibh<sup>426</sup> a éadach uime.<sup>427</sup> Is amhlaidh, umorro, bhaoi an t-ollamh agus é coillte; agus ba nár le Lorcán agus le Dál gCais féile an ollamhan<sup>428</sup> d'fhaigsin uair<sup>429</sup> ba baoghail<sup>430</sup> leó gurab<sup>431</sup> do dheithnios do rinne<sup>432</sup> an fear dána sin; agus cuiridh<sup>433</sup> Lorcán na mná agus<sup>434</sup> na macaoimh<sup>434</sup> agus an bhroid<sup>435</sup> uile isan loch,<sup>436</sup> d'uamhan a n-imdheargtha. Gonadh annsin do rinne Mac Lonáin<sup>437</sup> in duainsi,<sup>438</sup> agus<sup>439</sup> do ghabh dóibh annsin ar an loch gan dochar idir go dtairnig<sup>440</sup> leis a<sup>441</sup> gabháil dóibh:<sup>439</sup>

Lorcán léir tar fir[a] Fódla

fri Coin<sup>442</sup> Cuailnge don chath chruaidh,<sup>443</sup>

laoch badh hamhra don Mhumhain<sup>444</sup> Ghabhra  
nis-geibh<sup>445</sup> Banbha tar a bruach.

<sup>414</sup> thabhairt leo díobh H Ga. <sup>415</sup> innsi E; annsa ninnse E Ga.  
<sup>416</sup> mar E. <sup>417</sup> bhean H.

<sup>418</sup> maille ré Q H; maraon fria N.

<sup>419</sup> innsi E H Ga; aininnse N. <sup>420</sup> Gailbhe E; gáibhle H.

<sup>421</sup> do cuireadh Taidhg mac Lorcáin H; mac Longáin an tollamh Ga.

<sup>422</sup> 7 go háirithe bean Taidhg mhic Cathail H Ga.

<sup>423</sup> an tollamh H Ga; is annsin do-riacht M. L. E N. <sup>424</sup> rí H.

<sup>425</sup> air a gh. H Ga. <sup>426</sup> tógbhadh H Ga. <sup>427</sup> suas uime H Ga.

<sup>428</sup> inollamhna E; -mhuin Q; -mhuinn N; ollaimh H Ga.

<sup>429</sup> óir H Ga. <sup>430</sup> -gal H Ga; bhaogalach Q. <sup>431</sup> gur H Ga.

<sup>432</sup> rín N; rinn H Ga.

<sup>433</sup> do chuir H Ga; do chuaidh L. is na mná for an loch, gur de sin der an file: Q.

<sup>434-434</sup> ar lár H Ga.

<sup>435</sup> agus is broid E N.

<sup>436</sup> san ló N; as an loch chuige H; as an loch amach chuige Ga.

<sup>437</sup> an file .i. Mac L. N.

<sup>438</sup> an rann: H.

<sup>439-439</sup> ar lár H Q; agus do ghabh annsin gan dochar do dhéanamh dho: Ga.

<sup>440</sup> ttairing E; ttarring N.

<sup>441</sup> ag N.

<sup>442</sup> conn E N; cath Q; choin H Ga.

<sup>443</sup> na gc. gc. H Ga, (? chrúach).

<sup>444</sup> mhaoin Q.

<sup>445</sup> nisgibh Q; ní sgéimh N.

Bidh mac Lachtna go lán mbuidhe<sup>446</sup>  
 for Leath Mogha Nuadhaid náir,<sup>447</sup>  
 feibh gusn-agaibh<sup>448</sup> Fearghus<sup>449</sup> fedhmach  
 um an<sup>450</sup> dteaghlach tug in Táin.

Taitnidh<sup>451</sup> ordanacht ó nAnluain  
 re cloinn Toirdhealbhaigh don tres ;  
 Fionnabhra<sup>452</sup> 'na n-aighdis<sup>453</sup> Ulaidh  
 fo-ceird<sup>454</sup> don Mhumhain mór ngres.

Cuingid cogtha<sup>455</sup> go mac Lachtna  
 iar Sionainn<sup>456</sup> ad-seirge a ngluinn<sup>457</sup>  
 téid re cách i dtús<sup>458</sup> an átha<sup>459</sup>  
 i láimh Lachtna for<sup>460</sup> Leth Chuinn.

In gcuala fri Connacht creachach  
 in cath<sup>461</sup> fri Conmhaicne Réin  
 in smálghraidh<sup>462</sup> dar thaobha<sup>463</sup> deatach  
 fri cloinn Eachach móir mhic Néill.

[E 49] In dingabháil<sup>464</sup> fri Cloinn Colmáin  
 iar gcreach Connacht cruaidh in beidhg ;<sup>465</sup>  
 crú for a rinn rinn<sup>466</sup> ar gcréachta<sup>467</sup>  
 ceacht<sup>468</sup> ag caithrígh Locha Deirg.

An Dearg Maighneach<sup>469</sup> re cuan Cormaic  
 fo-ceird<sup>470</sup> greis don Mhumhain mhais ;  
 an Slamach Slighe<sup>471</sup> don deabhaidh  
 ro-reraigh<sup>472</sup> re clannaibh Cais.

<sup>446</sup> mbaoi H Ga.      <sup>447</sup> náir E H.      <sup>448</sup> gus na gaibh MSS.  
<sup>449</sup> fearrigus E ; feiri gus H Ga ; Fearuigheas Q.      <sup>450</sup> iomán E.  
<sup>451</sup> Tháinig E N.      <sup>452</sup> fionnamhra MSS.      <sup>453</sup> ina náigh dis E.  
<sup>454</sup> foch. E.      <sup>455</sup> codtha N.      <sup>456</sup> Seanáid N.  
<sup>457</sup> ad seirgé nglún E ; angluin N ; ngluinn Q ; nglún H Ga.  
<sup>458</sup> ttúis, N H Ga.      <sup>459</sup> chatha H Ga.      <sup>460</sup> fó leath H.  
<sup>461</sup> caith E.      <sup>462</sup> smálghráidh E.      <sup>463</sup> dar t. E N ; dar tt. H Ga.  
<sup>464</sup> Indingobháil E ; Indeamháil N ; Andiongabháil H Ga.  
<sup>465</sup> beadhg E N ; mór an béad H.      <sup>466</sup> ar lár H.  
<sup>467</sup> cceachta H Ga      <sup>468</sup> cceas H.      <sup>469</sup> Maínech N ; mainech Q.  
<sup>470</sup> fo ch. MSS.      <sup>471</sup> Slighidh E.  
<sup>472</sup> do réiraig cl. E ; do riar cl. N ; do riaraidh cl. Q ; do rearaig re  
 cl. H Ga.

In cionntach re crodh Olnégmhacht<sup>473</sup>  
 innte [do luidh] go Loch nUair  
 in taga ríge do ríghí<sup>474</sup>  
 taodh<sup>475</sup> for slighi Snámha<sup>476</sup> an Bhuaire.<sup>477</sup>

In tres bhuidhenda<sup>478</sup> don bhruighin  
 bhíos re Dál gCais gan chelg<sup>479</sup>  
 gníomhradh in churadh<sup>480</sup> ní deireoil  
 gnáth tré<sup>481</sup> dheróil in daigh dherg.

Dercaidh<sup>482</sup> Gaileóin da gach líne,  
 gairidh conghairidh<sup>483</sup> ré ngráin ;  
 conghairidh<sup>484</sup> forra i muigh<sup>485</sup> Raithleann  
 a thaithmhed<sup>486</sup> for faithleann Fáil.

Faithche<sup>487</sup> for-ágaibh Mogh Nuadh  
 iomdha díth uí Chormaic Cais,  
 críoch Luighdhech<sup>488</sup> Mind mogh<sup>489</sup> gan chertroinn  
 níor lamhadar echtrainn lais.<sup>490</sup>

Deisidh brughaidh<sup>491</sup> for brú<sup>492</sup> Bearbha  
 ro-chlos go hiath Gulban<sup>493</sup> guirt  
 turas<sup>494</sup> mór searrach fán<sup>495</sup> slighe  
 ón<sup>496</sup> bhreas don Mhuing Line<sup>497</sup> Luirc. L.

<sup>473</sup> olneoghmacht E; oilneoighmacht N; olneogannacht Q;  
 oileagmacht H Ga.

<sup>474</sup> do ríge E; go ríge N; ga ríge Q; do ríge H Ga.

<sup>475</sup> taod H Ga; taoid Q. <sup>476</sup> snamha MSS. <sup>477</sup> in b. E; mb. NQ.

<sup>478</sup> bhuidhion H Ga. <sup>479</sup> cheilg MSS.

<sup>480</sup> curaidh E; an cura N; an churra H Ga. <sup>481</sup> í tré H.

<sup>482</sup> dearcadh H Ga. <sup>483</sup> gairid conghairid Q N H Ga.

<sup>484</sup> -rid Q N H Ga. <sup>485</sup> imágh E; máig Q.

<sup>486</sup> a tãith- N E; taithmheadh H Q Ga.

<sup>487</sup> fatha mora aguibh moga Q; Faithchí Mór agaibh modh E N;  
 for agaibh Mogh N, H Ga.

<sup>488</sup> Lughaidh E Q N; Luighidh H Ga.

<sup>489</sup> inog E H; mindinig Q. <sup>490</sup> eachtranna fris Q.

<sup>491</sup> brutha E H Ga; (b. for) ar lár Q. <sup>492</sup> for bh. MSS.

<sup>493</sup> gúlainn gh. H Ga. <sup>494</sup> tugus E N. <sup>495</sup> for sh. E. <sup>496</sup> ó, Q.

<sup>497</sup> linne E, H Ga.

## XIV

## CINNÉIDIGH

Fá mac don Lorcán sin **Cinnéidigh**<sup>1</sup> ro ghabh ríge Dáil gCais d'éis a athar, agus isé an Cinnéidigh<sup>2</sup> sin ro bhris cath Locha Saighlenn<sup>3</sup> for Ceallachán Caisil ag ionnsaighe air<sup>4</sup> go dtorachtadar<sup>5</sup> trí chéd cenn<sup>6</sup> i n-aon ionad<sup>7</sup> díobh. Agus ba mac diongbhála<sup>8</sup> dá athair é ar chródhacht agus ar chosgaraighe, ar einech agus ar engnamh ;<sup>9</sup> agus fá leannán éigse agus aosa dána Éireann é,<sup>10</sup> anhail<sup>11</sup> adeir an rann :<sup>11</sup>

Fairedh<sup>12</sup> nech an oidhche uaidh  
léigedh lethlámh<sup>13</sup> leisge an luain<sup>14</sup>  
gidh uair<sup>15</sup> snechta gidh uar sín<sup>16</sup>  
iomrádhadh<sup>17</sup> rígh Snámha Bhuaire.<sup>18</sup>

Gidh fuar adhaigh<sup>19</sup> dhorcha dhonn  
gé brisidh<sup>20</sup> gaoth ghluair gach gall<sup>21</sup>  
do raga<sup>22</sup> mac Lorcáin ann  
gidh ard nochtgháir Mara Meand.<sup>23</sup>

Eisliis air Cinnéidigh<sup>24</sup> caín  
con-gheibhidh<sup>25</sup> Mumhain mílibh<sup>26</sup> tor,  
gé do-berar<sup>27</sup> ar mhac Cuirc,  
budh<sup>28</sup> támh<sup>29</sup> tuirc fa chosaibh con.

<sup>1</sup> -dé N.    <sup>2</sup> -dí E.    <sup>3</sup> -leand H Ga.    <sup>4</sup> fair N ; tug air H Ga.

<sup>5</sup> ttorchadar Q ; ttorastar. Ga.    <sup>6</sup> ceann Ga.    <sup>7</sup> ar lár H Ga.

<sup>8</sup> diongmala E ; diongabhála Q H Ga.    <sup>9</sup> ar lár H Ga.

<sup>10</sup> é ar fheabhus Q.    <sup>11-11</sup> ar lár E N Q ; adubhairt Ga.

<sup>12</sup> Fairidh H Ga ; an dá laoidh seo ar lár Q.

<sup>13</sup> léigedh ledhlaimh E.    <sup>14</sup> annluain H.    <sup>15</sup> fuar H Ga.    <sup>16</sup> sin N.

<sup>17</sup> -rághadh N ; -ádhach H.

<sup>18</sup> an bhuaire H Ga (= Áth na Bóroimhe).

<sup>19</sup> aghaidh E N ; oidhche Ga ; óidhe H.

<sup>20</sup> geadh briseadh N ; gé bhrisid H Ga.

<sup>21</sup> sic MSS (? gcill : Mind).    <sup>22</sup> do raga E H Ga ; do rag go N. -

<sup>23</sup> ionann N.    <sup>24</sup> air chinnéide MSS acht E.    <sup>25</sup> -bhíd H Ga

<sup>26</sup> mílidh H Ga.

<sup>27</sup> do bhearar E H.

<sup>28</sup> bo E ; badh H Ga.

<sup>29</sup> táin N.

Cuilleand cleathruadh<sup>30</sup> gaoladh gluair  
rí Locha Duinn<sup>31</sup> chanas laoidh  
ad-gair<sup>32</sup> Mumhain meadhrach mbuadh<sup>33</sup>  
a dhún<sup>34</sup> i ndún Chaisil chain.

Coinneall Arda ard in dáil  
rí Locha Dáimh dia do dhair<sup>35</sup>  
faithi<sup>36</sup> fiaich<sup>37</sup> duibh<sup>38</sup> Droma fris  
con-gair<sup>39</sup> cuil<sup>40</sup> is logha fair.

Mac Luirc Luimnigh greasa glain<sup>41</sup>  
ua ríogh Dreasa dia n-an dair<sup>42</sup>  
deathach<sup>43</sup> do stiúir stuaghaigh fhir<sup>44</sup>  
menma Briuin<sup>45</sup> mic Eachach air.

Mac Luirc, ua Cuirc,<sup>46</sup> caomh a chló,  
ro luidh go gulbain guirt Glae<sup>47</sup>  
i gCionn<sup>48</sup> Choradh ro ghabh rí  
Magh nAoi Magh nAdhair Magh Nae.

[E 50] Gidh uar<sup>49</sup> snechta téid<sup>50</sup> an fer  
tar ucht Eachtghe eachraigh<sup>51</sup> fail  
fáilte braineoin ris in ngein  
éighid corra aineoil air.

F.a.i.r.

Flann mac Lonáin<sup>52</sup> cct.

Ceann Coradh,  
dún 'na<sup>53</sup> dtarla gach toradh,  
gérbhad<sup>54</sup> tíre fa chuanaihb  
indiu atá fa thromshluaghaibh.<sup>55</sup>

<sup>30</sup> cleathruadh H Ga.

<sup>31</sup> dúin E N.

<sup>32</sup> adhgair E; adghair H Ga.

<sup>33</sup> muadh H Ga; mbuaidh E.

<sup>34</sup> dhúnadh E.

<sup>35</sup> dia na ndáir E; dia na ndair N; dia nanainn Ga; dia na náin H.

<sup>36</sup> faithchí E; faithe N. <sup>37</sup> fiaichidh E; fhiacha N; fiach H Ga;

<sup>38</sup> dubh E; dhuibh N. <sup>39</sup> congháir E H N. <sup>40</sup> cúl E; cul H Ga.

<sup>41</sup> glan H Ga. <sup>42</sup> dia nandaír E; dia na ndair N H Ga.

<sup>43</sup> deaghtlach E. <sup>44</sup> stuaighfir H Ga. <sup>45</sup> briain H Ga.

<sup>46</sup> ó Chore N. <sup>47</sup> gnae E N. <sup>48</sup> accinn E H Ga; goin coradh N.

<sup>49</sup> uair H Ga. <sup>50</sup> théid MSS. <sup>51</sup> eacraigh N H Ga.

<sup>52</sup> an duain seo ar easnamh Q; Mac Lonáin E; ar lár N; Flann mheic Lonnainn H; Flann mac longáin Ga.

Atá do Chinn Choradh chain<sup>56</sup>  
 ón ló ro-ghabh Cinnéidigh,<sup>57</sup>  
 conair a clú<sup>58</sup> do-chuaidh go hEamhain  
 ó tá<sup>59</sup> Caisiol go Teamhair.

Ro-farraidh<sup>60</sup> rí Cinn Choradh<sup>61</sup>  
 Éirinn ó ar<sup>62</sup> go horaibh  
 gu n-a bhfuil<sup>63</sup> inneall uirre,  
 ó tá ruire go ruidhe.<sup>64</sup>

Gérbhadh<sup>65</sup> trén riamh Cobhthach Caol  
 ro bhí isin charn<sup>66</sup> chomhchlaon  
 indiu badh narracht bres balg  
 buidhneach bearnach<sup>67</sup> thrí gearbad.<sup>68</sup>

Dia n-impó<sup>69</sup> dá thaobh for taobh<sup>70</sup>  
 rí Adhair for dibh<sup>71</sup> deghraon,  
 ní shaoilenn<sup>72</sup> nech beith<sup>73</sup> i bhfod<sup>74</sup>  
 im dhún Uirrionn<sup>75</sup> ima dtog.<sup>76</sup>

[An] tan trae rí leth<sup>77</sup> Luis<sup>78</sup>  
 fo-gheibh Éire crann a cuisc,  
 fo-creana<sup>79</sup> crith croidhe fir  
 bhíos i ndún<sup>80</sup> Deadhaidh mic Sin ;<sup>81</sup>

Mar do hadhnadh<sup>82</sup> daigh<sup>83</sup> do threibh  
 inghine<sup>84</sup> Eachach Feidhleigh,  
 aderid<sup>85</sup> isé [fh]uil ann  
 Cinnéidigh cruaidh i gcomhlann.

<sup>53</sup> dá H Ga. <sup>54</sup> geabhadh tíortha H ; gearbhadh N. <sup>55</sup> mhórsh. N.

<sup>56</sup> cora cain H. <sup>57</sup> -dígh E. <sup>58</sup> chlú E ; canair a c. H Ga.

<sup>59</sup> atá E. <sup>60</sup> Ro farráigh E N ; Ro fearraigh H.

<sup>61</sup> rígh chinn Coraidh H Ga. <sup>62</sup> ear H ; é ór go hóraibh E.

<sup>63</sup> gun a bhf. MSS. <sup>64</sup> ruidhe go ruide E N.

<sup>65</sup> Gér bho E ; Gér bo N ; gear ba Ga ; gear badh H.

<sup>66</sup> chearn H ; carn Ga. <sup>67</sup> -rnadh H Ga ; -rna N.

<sup>68</sup> tréad c. H Ga. <sup>69</sup> nimfó E ; dá nimfá H. <sup>70</sup> thaobh MSS.

<sup>71</sup> duibh N. <sup>72</sup> shaoilin Ga ; shaoilinn H. <sup>73</sup> bheith H.

<sup>74</sup> bhfód N. <sup>75</sup> dún urran E ; dún uireann N ; uirran Ga.

<sup>76</sup> ima tocc E ; uimá ttóc N ; imatoc Ga ; ioma tocc H.

<sup>77</sup> leaithe E ; leithe H Ga. <sup>78</sup> luirc N. <sup>79</sup> fo chreana E N.

<sup>80</sup> andún dún E N Ga. <sup>81</sup> a dheagmhic sin H.

<sup>82</sup> hádnadh E H Ga. <sup>83</sup> dáigh E ; daig Ga ; daig N H.

<sup>84</sup> inghen MSS (.i. agus líne trasna os a chionn Ga).

<sup>85</sup> adearaid E.



Báighiusa<sup>86</sup> báidh mo bhaile  
 re rígh mbuidhnech mBóraighe,<sup>87</sup>  
 damhdais<sup>88</sup> lia liach<sup>89</sup> leanda<sup>90</sup>  
 ní cingi<sup>91</sup> bú am chenda.<sup>92</sup>

Nás [is] Caisiol [is] Cruachain<sup>93</sup>  
 Teamhair tír do threibh<sup>94</sup> Thuathail<sup>95</sup>  
 beid iar [d]tromar<sup>96</sup> ingach tan<sup>97</sup>  
 ag foghnámh do Chinn Choradh.

Laighin Ulaidh clanna Néill  
 Connachtaigh fá caomh do chéin  
 tar anocht berthar<sup>98</sup> a mbladh<sup>99</sup>  
 do Dhál gCais go Cenn Coradh.<sup>100</sup>

Agus isé<sup>101</sup> an Cinnéidigh<sup>102</sup> sin cédduine do<sup>103</sup> Dhál  
 gCais ro fhulaing<sup>104</sup> an cogadh coigcríochais<sup>105</sup> crosach  
 do gach aird .i. Corcamruadh anuas, Dealbhna intan  
 oile,<sup>106</sup> Muscraighe<sup>107</sup> agus Éile anoir,<sup>107</sup> agus Eoghanacht  
 agus rí Caisil andeas .i. Ceallachán mac Buadhcháin, agus  
 cogadh Thaidhg mic Cathail Connacht<sup>108</sup> adtuaidh,  
 amhail is-bert an file.<sup>109</sup>

Gé do thíosdaís<sup>110</sup> in dá shluagh  
 Eoghanacht is Corcamruadh<sup>111</sup>  
 is amhlaidh do rachdaois<sup>112</sup> as  
 gan ghialla<sup>113</sup> gan airechas.<sup>114</sup>

Is eól damhsa,<sup>115</sup> ní rádh fuis<sup>116</sup>  
 in dias 'gan mó mo mhioscais<sup>117</sup>  
 athair mo mhná, comhall nglé  
 agus céile m'inghine.

<sup>86</sup> Bagarasa Ga; badh gar asa H; baighiusa N.

<sup>87</sup> Bór- H. <sup>88</sup> damh daís E; daimh dais N; damh dais H Ga.

<sup>89</sup> laic E. <sup>90</sup> leanna N. <sup>91</sup> cindi N. <sup>92</sup> cheanna N H

<sup>93</sup> -chan H Ga. <sup>94</sup> threabh E H Ga.

<sup>95</sup> tuathaidh E N; tuathall H Ga.

<sup>96</sup> tromar E N Ga; trom ar H. <sup>97</sup> tain Ga; tán E; táin H.

<sup>98</sup> berthair E; beirthior H Ga. <sup>99</sup> mbloidh H N; a mbreith H Ga.

<sup>100</sup> choradh E; coraidh H Ga. <sup>101</sup> fá hé H. <sup>102</sup> -dí E.

<sup>103</sup> don H Ga. <sup>104</sup> fhuilling H. <sup>105</sup> cíocrachuis N; cíocrochus Q.

<sup>106</sup> agus Éile H Ga. <sup>107-107</sup> agus M. thíre an oir H Ga; Éile É.

<sup>108</sup> E anháin. <sup>109</sup> file an Rann so Q; ar lár H. <sup>110</sup> thoisdís.

<sup>111</sup> -ruaidh E. <sup>112</sup> reachdis Q; rachfadaois H Ga.

<sup>113</sup> gan g. MSS; gan giolla Q. <sup>114</sup> -ais E H.

<sup>115</sup> damsa Ga; dómhsa H. <sup>116</sup> fuis E.

<sup>117</sup> mhíochais H; mhíochais Ga.

.i. Annrathán isin<sup>118</sup> mBoirinn<sup>119</sup> agus Ceallachán<sup>119a</sup> mac Buadhcháin.

Agus isé an Cinnéidigh<sup>120</sup> sin cédduine do Dhál gCais ro thriall ionnsaighe<sup>121</sup> ar chóigeadaibh Éireann [E 51] i gerích coimhighthigh,<sup>122</sup> agus isé do-chuaidh agus Dál gCais<sup>123</sup> go raibhe ar fedh míosa i nÁth Luain ag forbhais<sup>124</sup> for Chonnachtaibh ; gonadh aire sin adubhairt an file an rann so :<sup>125</sup>

A bhean cuir an sordán dúinn<sup>126</sup>  
ar mhac Lorcáin Linne<sup>127</sup> in Bhuaire  
ar Chinnéidigh, sochla<sup>128</sup> in séad  
fil trí chéad i nÁth Luain.

Agus isé<sup>129</sup> an Cinnéidigh sin ro bhris ceithre<sup>130</sup> catha dég ar<sup>131</sup> ghallaibh ag cosnamh Tuadhmhumhan<sup>132</sup> friu, agus dá n-ionnarba amhail is-bert an file :<sup>133</sup>

Na secht gcatha goma<sup>134</sup> dó<sup>135</sup>  
ar ghallaibh gníomh nárbho<sup>136</sup> ró  
ro bhris orra<sup>137</sup> thuaidh is tes  
Cinnéidigh<sup>138</sup> re caeicigheas.<sup>139</sup>

Isé<sup>140</sup> an Cinnéidigh sin ro bhaof da fhiched bliadhain<sup>141</sup> i ríge Tuadhmhumhan,<sup>142</sup> agus goill ag ionnradh Mumhan.<sup>143</sup> Ní<sup>144</sup> thuilleadh buidhe fri neach fris<sup>145</sup> in ré sin.<sup>145</sup> Ochtmhogha bliadhain<sup>146</sup> ba slán dō an tan do

<sup>118</sup> an Rathán as an N ; -róthán E ; an Ráthain Q.

<sup>119</sup> san mBórumha. H Ga.

<sup>119a</sup> C. Caisil H Ga.

<sup>120</sup> -de N Q H Ga.

<sup>121</sup> dionnsuighe H ; accríoch choimhthicc H Ga.

<sup>122</sup> ro thriall ar choigcriochaibh Eirion accríoch cómhghidh Q.

<sup>123</sup> is é féin sa Dáil ccais do chuaigh go hÁ. H Ga.

<sup>124</sup> forbhaois E N Q ; forbaois Ga ; forbais H.

<sup>125</sup> for Ch. amhail adeir an rann H Ga ; isbert an file : N ; mar deir an file Q.

<sup>126</sup> sórd andún N ; sórdan E.

<sup>127</sup> líne Q ; ar lár H.

<sup>128</sup> socla E N.

<sup>129</sup> fá hé H Ga.

<sup>130</sup> do chuir cheithre H Ga.

<sup>131</sup> for gh. E N.

<sup>132</sup> na héirionn no Tuadhmhan rú Q ; tuamhan H Ga.

<sup>133</sup> adubhairt an file annso E ; adeir an f. H Ga ; ut dixit, Q.

<sup>134</sup> go mó E N ; ga mo Q ; guma H Ga.

<sup>135</sup> dhó H.

<sup>136</sup> nár bo MSS.

<sup>137</sup> foraidh H ; foradh Ga.

<sup>138</sup> -di E.

<sup>139</sup> cadhcaigheas E ; cadhcaidheas N ; cadchoigheas Q ; caeicidheas H Ga.

<sup>140</sup> an t-alt so agus an t-alt 'na dhiaidh ar lár H Ga.

<sup>141</sup> -dhná N.

<sup>142</sup> tuathaidh E ; tuatha N ; Do bhí an lorcan (sic) so. xl. bliadhán na Rígh tuadhmhan Q.

<sup>143</sup> -mhain E.

<sup>144-144</sup> ar lár Q.

<sup>145-145</sup> fris sin E.

<sup>146</sup> -dhan N.

ghabh ríge. Fiche ar chéad bliadhain roba slán dō intan roba marbh é. Sé bliadhna dég ré<sup>147</sup> gcath Sulchoíde roba marbh é.<sup>144</sup> Agus<sup>148</sup> an cúigedh bliadhain, tráth, ria n-ég<sup>149</sup> Chinnéidigh ro marbhadh a dhá mhac le Conghalach<sup>150</sup> mac Maoil Mhithidh<sup>151</sup> .i. Donn Cuain agus Eachthigheirn.

Ro ghabh **Lachtna** mac Cinnéidigh ríge iarsin<sup>152</sup> i dTuadmhumhain, agus ní raibhe acht trí bliadhna i ríge, dáigh ro mharbhsad Uíbh Floinn agus Uí Chearnaigh é.

Ro ghabh, tráth, **Mathghamhain** mac Cinnéidigh ríge Tuadmhumhan.<sup>153</sup> Naoi<sup>154</sup> mbliadhna dhó i ríge an tan ba marbh Donnchadh<sup>155</sup> mac Ceallacháin, rí Caisil. Iar n-ég Dhonnchadha<sup>156</sup> [agus] ar ngabháil ríge Mumhan do ghallaibh do luidh<sup>157</sup> Mathghamhain go Caisiol<sup>158</sup> 'na rígh,<sup>154</sup> agus gabhaidh ríge Mumhan,<sup>159</sup> agus ionnarbaidh goill<sup>160</sup> a Mumhain; agus brisidh<sup>161</sup> secht gcatha for gallaibh,<sup>162</sup> .i.<sup>163</sup> Cath Sulchoíde, áit i dtorchair Corran<sup>164</sup> laighneach agus Maghnus<sup>165</sup> Luimnigh, agus Toralb<sup>166</sup> in fáidh, agus Stabhall<sup>167</sup> mac Sithmhuill; <sup>166</sup> agus cath eile for Mairtine Mumhan,<sup>168</sup> agus for Iomhar Luimnigh agus for na Ladhmannaibh: <sup>169</sup>

Feacht n-aon do-chuaidh Mathghamhain mac Cinnéidigh i gcoblach forsan Sionuinn<sup>170</sup> go riacht Loch Rí agus go hÁth Liag go ndearnsad<sup>171</sup> creacha<sup>172</sup> ag Sliabh an Iarainn, go rug Fearghal mac<sup>173</sup> Ruairc mic Tighernáin orra ag Tairrghlinn<sup>174</sup> .i. ag<sup>175</sup> an abhainn atá ag Sliabh an Iarainn isan<sup>176</sup> ionad i dtéid an abhainn

<sup>147</sup> fria N.                    <sup>148</sup> i. E N.                    <sup>149</sup> do eug Q.                    <sup>150</sup> conall Q.

<sup>151</sup> Maolmuadh Q.                    <sup>152</sup> an riaghacht iar sin attuadmhuin Q.

<sup>153</sup> -mhainn E.                    <sup>154</sup> -154 ar lár H.

<sup>155</sup> tan ba marbhadh leo D, E (le) N; do marbhadh le D, Q.

<sup>156</sup> an tan d'éag D. N.                    <sup>157</sup> luadh E; luaig N.

<sup>158</sup> C. na rígh E N; na ríogh Q.

<sup>159</sup> agus na dhiaighidh sin ríge M. H.

<sup>160</sup> gallaibh Q.                    <sup>161</sup> brisid N; do briseadh Q H.

<sup>162</sup> for gh. E; leis air gh. H.                    <sup>163</sup> fá díobh sin H.

<sup>164</sup> Coiran E; corrainn N; corrán H.                    <sup>165</sup> Maoghnus H.

<sup>166</sup> -<sup>166</sup> ar lár ag H agus an nóta so ar chiumhais an Igh.; le mórán eile do thaoiseachaibh lochlannach mar aon le trí mhíle lochlannach 7 cath eile etc.

<sup>167</sup> Stabhail (*Féachtar dona hainmneachaibh seo Cogadh Gaedheal re Gallaibh lch. 41*).

<sup>168</sup> Máirtíníde luimne H.                    <sup>169</sup> -manaoibh H; láighneachaibh N.

<sup>170</sup> for S. E; Soininn N.                    <sup>171</sup> -rnaidh (-adh) Q; -nagh H.

<sup>172</sup> -chadh E N.                    <sup>173</sup> Ó, H Ga.                    <sup>174</sup> tairrghlinn E.                    <sup>175</sup> ar lár H Ga.

isan loch,<sup>176</sup> go dtug Ferghal cath dóibh. Agus ro-mebhaidh<sup>177</sup> for Ferghal, agus ro marbhadh a mhuintir go díáirmhe;<sup>178</sup> agus is ar éigin do imthigh<sup>179</sup> Ferghal féin do<sup>180</sup> shnámh tar bun na habhann; gur fhágaibh<sup>181</sup> a sgiath aca fris an abhainn, agus isí<sup>182</sup> an sgiath sin roba losad do mhuintir Mhathghamhna, ar dáigh<sup>183</sup> gomadh oiltubha<sup>184</sup> do Chonnachtaibh inni sin. Agus an tan do bhaoí Mathghamhain for slughadh<sup>185</sup> is ann do rinneadh<sup>186</sup> an duainse ó Chomharba Phádraig:

Caogad airdrí ar di cédaibh<sup>187</sup>  
do mhúr<sup>188</sup> Mumhan carta<sup>189</sup> in mháil,<sup>190</sup>  
fri flaith fedhma formna<sup>191</sup> díne  
gabhsad temhra tíre Táil.

[E 52] Teamhair thaobhghlas<sup>192</sup> a togha<sup>193</sup>  
is fonn faonbhras<sup>194</sup> fri ghubha  
ro ghabhsadar,<sup>195</sup> gníomh ngoile,<sup>196</sup>  
trí chéud do mhaithibh Mumhan.

Mo dhoirseóir ní diult<sup>197</sup> re neach  
mēaraidh<sup>198</sup> im chinn go cuimhneach,<sup>199</sup>  
in slógh<sup>200</sup> do thionól im thech  
mar miodhlól<sup>201</sup> mór na Muimhnech.

Beag<sup>202</sup> gach tír is gach talamh,<sup>203</sup>  
beg gach brígh is gach bunadh,<sup>204</sup>  
beag gach glór<sup>205</sup> is gach greadhan  
acht<sup>206</sup> meadhar<sup>207</sup> mhór na Mumhan.

<sup>176-177</sup> ar *lár* H Ga; mar a dtéidsi Q.

<sup>177</sup> -bhadh N H Ga; maghmus Q.

<sup>178</sup> agus air a mh. H Ga; doairmhe N (*ar lár* Q).

<sup>179</sup> do chuaidh E N; dimig Ga H.

<sup>180</sup> ar E· do neart a shnáma Q.

<sup>181</sup> agus dfhág H Ga; do fuaradar muintir Mh. an sgiath dá éis mar der an file an ran Q.

<sup>182</sup> fá hí H Ga. <sup>183</sup> na dhiaigh sin air dhóigh H Ga.

<sup>184</sup> oiltughadh N; holltubha H Ga. <sup>185</sup> air an eachtra sin H Ga.

<sup>186</sup> aseadh do rinne H.

<sup>187</sup> deich cc. N; díthcéadaibh H Ga (? dibh c.).

<sup>188</sup> mhuir H Ga Q. <sup>189</sup> curranta H Ga. <sup>190</sup> máil MSS.

<sup>191</sup> formna Q. <sup>192</sup> taobh- H Ga; *ar lár* E N Q.

<sup>193</sup> a th- Q H Ga. <sup>194</sup> -bhrais N. <sup>195</sup> ghabhadar H Ga.

<sup>196</sup> goile H. <sup>197</sup> ní diulta H; ní dh- N.

<sup>198</sup> mearadh O; maireadh am chionn H Ga. <sup>199</sup> go gc. Q.

<sup>200</sup> an slóigh H Ga; in slóig N. <sup>201</sup> mheadhlól mh. Ga; mbiól N.

<sup>202</sup> Biaidh N. <sup>203</sup> -laimh N H. <sup>204</sup> -naidh H Ga. <sup>205</sup> glóir E.

<sup>206</sup> is N. <sup>207</sup> -dhair MSS.

## CRAOBHSCAOILEADH SLEACHTA

## EOGHAIN, MIC OILIOLLA ÓLUIM

Incipit<sup>1</sup> Geinealacha<sup>2</sup> agus Craobha coibhneasa<sup>3</sup>  
 Cloinne hEoghain Mhóir meic  
 Oiliolla Óluim ann so síos  
 budheasda, agus<sup>4</sup> seach-  
 nam clanna oile Oil-  
 -iolla Óluim go-léig.<sup>4</sup>

**Eoghan Mór** mac Oiliolla<sup>5</sup> Óluim, aonmhac amhra  
 lais<sup>6</sup> .i. Fiacha Muillethan, mac Eoghain Mhóir. Is amhla  
 iaramh<sup>7</sup> do rinneadh<sup>8</sup> an mac sin .i. Fiacha Muillethan :<sup>9</sup>  
 adhaigh<sup>10</sup> do-rala d'Eoghan i dtigh Dil mic Da Chrega<sup>11</sup>  
 ré ndul dochum<sup>12</sup> catha Muighe Mucruimhe.<sup>13</sup> Is ann do

MSS don Roinn seo : 23 E 26 (E), lch. 52 ; 23 Q 4 (Q) lch. 57 (= 75) ;  
 23 H 18 (Ha), lch. 100 ; 23 G 1 (G), lch. 285 ; 23 G 22 (Ga), lch. 37 .  
 23 N 30 (N), lch. 127. *San R.I.A dhóibh sin go léir. Mo chara agus mo  
 dhalta Séamus Pendar d'aithscríobh sé an saothar so as 23 B 12 agus do  
 chuir i gcóimneas le 23 B 22, agus é ar intinn a chur i gcló. Nuair  
 chualaidh go rabhas ag gabháil don obair do chuir sé a chóib féin le  
 deighmhéinn chugham. Tugaim (P) ar a chóib sin. Ní thosnuigheann  
 go dtí Corc mac Luighdeach thíos.*

<sup>1</sup> Teideal E Q N. "An Leabhar Muimhneach," an ainm atá air insna  
 láimhsgríbhinní eile, agus tá an ainm sin ar chliathán lgh. 57 (75) tré  
 pheann luaidhe ag Q.

Teideal Ha : An Leabhar Muimhneach annso. Craobhsgaoileadh  
 Shleachta Éibhir Fhinn annso. Ar dtús do shliocht Eoghain Mhóir,  
 mic Oilill Óluim. Triar mac do bhí ag Oilioll Óluim ara dtáinig sliocht  
 mar atá Eoghan Mór, Cormac Cas agus Cian, agus ní mhaireann do  
 Shíol Éibhir acht a dtáinig ar shliocht an trír sin.

Teideal G. : Anainm na Tríonóide ronaomhtha is ár naoimhéarlaimh  
 Muire thionnsgnaim an seanchus so ar fhuráilíomh an Athar Risteard  
 Uí Airtniada. An Leabhar Muimhneach sonn.

Teideal Ga : Do chraobhsgaoile 7 do gheineallach Sleachta Eoghain  
 Mhóir mic Oilill Óluim sonn.

<sup>2</sup> geinelche E ; geinealchaidh Q ; geineallach N.

<sup>3</sup> caoibh- E ; caoimhn- N.

<sup>4-4</sup> ar lár N ; clana oiliolla olum go leith an so síos ar fad etc. Q.

<sup>5</sup> oilill N.

<sup>6</sup> sic E N Q ; aige Ha G Ga.

<sup>7</sup> saram N ; ar lár H Ga.

<sup>8</sup> roinneadh E.

<sup>9</sup> Maoil- N G Ha statim.

<sup>10</sup> aghaidh E ; oidheadh N ; athaidh G Ha.

<sup>11</sup> chreige N.

<sup>12</sup> do do chum N.

<sup>13</sup> Mh. Mh. E ; M. Mh dhó G.

bhí<sup>14</sup> Dil an tan sin i gCarn F[h]earadhaigh isin Déis Tuaisgertaigh.<sup>15</sup> Bhaói, umorro, inghen álainn aontumha<sup>16</sup> ag an Dil sin .i. Muncha<sup>17</sup> a hainm. An tan ba haithne dhóibh ag an ól<sup>18</sup> ro fhiafraigh an draoi<sup>19</sup> d'Eoghan an raibhe clann aige.

“Ní fhuil,” ar Eoghan.

“Luigh<sup>20</sup> lem inghinsi anocht,” ar an draoi, “agus is amhra in ghein<sup>21</sup> thioctas uait.”

Faomhais<sup>22</sup> Eoghan annísín, agus ba maith leis é.

Do-chuaidh Dil iarsin go hairm i raibhe an inghen, agus adubhairt fria :

“Éirigh i gcoimhleabaidh Eoghain anocht,” ar Dil, “agus coimpēthar<sup>23</sup> mac edrad agus é, agus budh rí an mac sin, agus budh ríoghdha<sup>24</sup> a chlann is<sup>25</sup> a shliocht<sup>25</sup> ina dhiaidh, agus muirfidher Eoghan isan chath so Mhuighe Mucruimhe.”

Luighes Muncha<sup>26</sup> fria hEoghan an oidhche sin tré fhurálanh<sup>27</sup> an druadh.<sup>28</sup> Imthighes Eoghan ar maidin arna mháireach, agus a bhráithre<sup>29</sup> lais i gcomhdháil Airt mic Cuinn go Magh<sup>30</sup> Mucroimhe. As a aithle<sup>31</sup> sin dochuaidh an draoi agus Muncha lais ina gcarbhad go raibhe i n-iarthar Muighe Femhein,<sup>32</sup> óir is ann bhaí árus Eoghain intansin i gCnoc Rathfuinn.<sup>31</sup>

Intan ráinig an inghen am tuismhighthe a toirchesa,<sup>33</sup> as-bert an draoi fria :

“A inghen, [E 53] madh indiu<sup>34</sup> bheara do ghein,” ar sé, “budh clann druadh<sup>35</sup> do chlann ; madh amáireach

<sup>14</sup> agus asé áit ar chomhnuigh G Ha.

<sup>15</sup> is an deisgiort tuaisgiortach Q ; andeise tuaisgirt Ga ; ar lár G Ha.

<sup>16</sup> aontugha E N. <sup>17</sup> Mucna Ga. <sup>18</sup> fá súgach iad ag ól G Ha.

<sup>19</sup> an file N ; Dil Q Ha.

<sup>20</sup> lúidh E ; luidh N ; maiseadh luig G Ha. <sup>21</sup> an ingheann Q.

<sup>22</sup> aontuigheas G Ha. <sup>23</sup> coimpriear Ga ; geinfiuigher G Ha.

<sup>24</sup> ríge E. <sup>25-25</sup> ar lár E N. <sup>26</sup> Moinnioca Ga.

<sup>27</sup> tré fhuilibh an druagh E ; druagh N ; ar fhuráladh a hathar G Ha.

<sup>28</sup> druadh ᵐ do toiriocadh leis i. Dála Eoghain dimig Ga ; Q *measgtha annso*.

<sup>29</sup> E. go na bhr. N.

<sup>30</sup> máigh E ; madh N ; magh Ha.

<sup>31</sup> a ha. MSS.

<sup>31-31</sup> ar lár Ga ; Muc. gur marbhadh iad muraon le hArt san chath sin le Mac Con, mac Maicniadh ᵐ lé na allmhúrchaibh G Ha.

<sup>32</sup> Feimean ris a ráidhter na Déisi G Ha.

<sup>33</sup> ráinig don inghin go ham lanabhdha E N Q ; táinig am an tuis-mhighthe di Ga. táinig an inghen N.

<sup>34</sup> aniu (aniugh) E, aniugh G Ha ; mas aniugh bhéaras tu G Ha ; bhíarthair Q ; do bhéradh don ghein N.

<sup>35</sup> draoi é G Ha ; druagh E.

bhera<sup>36</sup> budh rí do mhac, agus budh ríoghdha<sup>37</sup> do chlann ina dhiaidh sin.”

Is-bert Muncha :<sup>38</sup>

“ Muna dtí trém thaoibhsi<sup>39</sup> amach ní thiofca aontslighe eile go dtí amáirech, i<sup>40</sup> ndóigh go mbiadh mo mhacsa ina rígh.”<sup>40</sup>

Téid an inghen iarsin gusan Siúir<sup>41</sup> .i. go<sup>42</sup> hÁth Hisil ar Siúir.<sup>42</sup> Do bhí, umorro,<sup>43</sup> cloch mhór i medhón an átha annsin,<sup>44</sup> agus do léig í féin ar an gcloich,<sup>45</sup> agus do bhí<sup>46</sup> uirthi go tráth éirge do ló<sup>47</sup> arna mháirech.

“ Is mithid, a inghen,” ar a hathair “ do chlann do bhreith.”<sup>48</sup>

Iarsin beiridh<sup>49</sup> an inghen an mac amhra iolbhuadhach .i. Fiacha<sup>50</sup> Muillethan ar medhón na cloiche. Agus do lethnuigh cenn na naoidhen<sup>51</sup> fris an gcloich, agus mairidh láthair a chinn is an gcloich<sup>52</sup> sin fós. Gunadh de sin do bhí Fiacha Muillethan fair<sup>53</sup> .i. athair na nEoghanacht uile.<sup>54</sup>

Maith<sup>55</sup> an ghein ro coimpredh<sup>56</sup> annsin .i. Fiacha Muillethan, mac Eoghain Mhóir, mic<sup>57</sup> Oiliolla Óluim.<sup>57</sup> Fiacha Fer<sup>58</sup> dá Liach ainm eile dhó .i. an lá do-rónadh<sup>59</sup> é ba marbh a athair arna mháirech ; agus an lá ro rugadh ba marbh a mháthair. Liach chena cehtar<sup>60</sup> díobh sin. Agus is de sin ráidhter Fer<sup>61</sup> dá Liach ris, óir ba liach don mhac sin an dá sgéal sin.

Iar n-a gheinemhain do hinnisedh d’Oilill é,<sup>62</sup> dia

<sup>36</sup> do bhearair N ; do reó bhiarthar Q ; más a mareach bhearas tú budh rígh é G Ha.

<sup>37</sup> rígh E ; righthe Q.

<sup>38</sup> Moinioca Ga.

<sup>39</sup> shlios G Ha.

<sup>40-40</sup> ar lár E N Q.

<sup>41</sup> an sin S. E ; san tS. N.

<sup>42-42</sup> sic Ga.

<sup>43</sup> agus do bhí Ga.

<sup>44</sup> is ann áth ar medhón E ; san áith Ga ; do bhí isin tionuighe sin. E N Q.

<sup>45</sup> uirthhe Ga.

<sup>46</sup> dfan G Ha.

<sup>47</sup> go maidin Ga ; go heirghe lae G Ha.

<sup>48</sup> do chur dhíot N ; go ndubhairt an glan draoi gur mithid Q.

<sup>49</sup> do rug N ; do rug sí Q ; beirios G Ha.

<sup>50</sup> Fiachra Ga *passim*.

<sup>51</sup> na naoidhne E N ; na naoidhe Q ; mullach an naoidhin Ga.

<sup>52</sup> ccorrchloich N.

<sup>53</sup> ionnus gur de sin tugadh F. M. air Q ; do lean F.M. dforainm air G Ha.

<sup>54</sup> uile an F sin G Ha ; ar lár Ga.

<sup>55</sup> ar lár N. <sup>56</sup> -peredh E.

<sup>57-57</sup> Ga amháin.

<sup>58</sup> no fear Ga.

<sup>59</sup> roinedh N ; geineadh G Ha ; ba marbh a athair an lá iarna gheineamhain Ga.

<sup>60</sup> ba liach dhó ceachtar G Ha.

<sup>61</sup> Fiacha fear Ha.

<sup>62</sup> do hinnisedh dó iar na gh. MSS.

ndubhairt Oilill fesin ag nuallghubha<sup>62a</sup> ima chloinn,  
agus<sup>63</sup> ag dénamh búidhe<sup>64</sup> um an mac mbeg :

Dá liach dhuit a n-éag  
maraon is sgéal mór  
t'athair<sup>65</sup> 's do mháthair  
ardod-bháithidh<sup>66</sup> brón.

T'athair is do mháthair  
dá mhóirécht nár mheith :<sup>67</sup>  
gaod an fear i gcath  
marbh an bhen 'god<sup>68</sup> bhreith.

Do ghabh<sup>69</sup> tráth **Fiacha Muillethan**, mac<sup>70</sup> Eoghain Mhóir<sup>70</sup> ríge dhá chóigedh Mumhan, agus is<sup>71</sup> 'na ríge do-chuaidh Cormac ua Cuinn,<sup>72</sup> Rí Éireann for slughadh<sup>73</sup> i Mumhain do thobhach airdchíosa<sup>74</sup> an dara cóigidh don Mhumhain. Is annsin do ghabh Cormac forbhais for<sup>75</sup> Mumhain i nDruim Damhoire ;<sup>76</sup> agus do bhí neart mór ag an rígh ag gabháil Mumhan le méid a shlógh agus le comhachta na ndruidh bhádar aige. Do<sup>77</sup> bhádar draoithe Albanacha i bhfochair Chormaic annsin, agus iad ag imirt iomad draoidheachta ar an Mumhain, ionnus gur stopadar le geintlidheacht uisgedha na Mumhan uile, go rabhadar daoine agus airnéis i nguais bháis d'easbaidh uisge.<sup>77</sup>

<sup>62a</sup> nuallchumha E N ; -gubha Ha ; -dhubha G. <sup>63</sup> .i. E N.

<sup>64</sup> búighe E ; luthghára G. <sup>65</sup> hathair G.

<sup>66</sup> ar dod bhaithig E ; is dod bhaithig N ; bháithidh Ga ; is dearbh gurab adhbhar bróin G Ha ; *Tá an dá rann so le fagháil* LL. 147a. 13, 14 (*fac.*) :

Dá liach deit a n-éc . aroen ba écht mór  
tathair is do máthair . ar do banthaig brón.

Tathair is do máthair . dá mórrecht immaig  
gaet in fer icath . marb in ben dot breith.

<sup>67</sup> mbéith E ; mheath G Ha.

<sup>68</sup> g'od E ; dhod N ; ad Q.

<sup>69</sup> gabhas Ga.

<sup>70-70</sup> ar lár Q G Ga Ha.

<sup>71</sup> agus as re linn C. mic Airt do bheith na rígh Éirionn do ghabh F. M ceannas Mumhan : *sic G agus easnamh air anuas go dtí* Tri meic umorro, etc. <sup>72</sup> mac Airt Ga. <sup>73</sup> slúaign E N.

<sup>74</sup> to thogaibh cíosa E ; thóghháil c. N ; go slugh mór don Mh. do, etc. Ga ; sa slugh ag tóghháil cíosa na M ; is annsin do ghabh C. forbhais for M. le méid a shlúaign agus comhachta, etc. *sic Q.*

<sup>75</sup> air Mh. N. <sup>76</sup> Dammoire E ; Diamhaire Ga ; accnoc loinge Ha.

<sup>77-77</sup> Ha *anháin*.



Is annsin do chuir Fiacha Muillethan, Rí Mumhan iarraidh ar Mhogh Ruith,<sup>78</sup> mac<sup>79</sup> Ferghusa, in draoi is ferr do bhí i nÉirinn. Is ann, umorro, do bhí Mogh Ruith<sup>79</sup> intansin i n-oilén Dairbhre, i ndeiredh a aoise, óir ba haosmhar dall é, óir do chaith sé aimsir<sup>80</sup> naoi ríogh dhéag do ríoghaibh Éireann .i. ó aimsir Rotha<sup>81</sup> mic Ríoghuill,<sup>82</sup> an druadh, agus isé<sup>83</sup> do oil Mogh Ruith i gceardaibh<sup>84</sup> draoidhechta go haimsir Chairbre Lifechair mic Cormaic, amhail as-bert<sup>85</sup> an file :<sup>86</sup>

Ré naoi ríogh dhéag diaidh andiaidh<sup>87</sup>  
saoghal Mogha Ruith re<sup>88</sup> gliaidh,  
ó Roth<sup>89</sup> mac Ríoghuill,<sup>90</sup> mór mblaidh,  
go Cairbre lonn Lifechair.

Táinig Mogh Ruith, iaramh, go Fiacha Muillethan agus go maithibh Mumhan archena, agus do-rónsad a n-égcaoine fris<sup>91</sup> go mór [um]<sup>92</sup> a ndearnadar draoithe Leithe Cuinn friu. Do fhaomh Mogh Ruith ar luaighecht a gcabhair<sup>93</sup> ar dhraoidhecht na ndruidh do chosg. Isí tír do thoghsidhe .i. Fir<sup>94</sup> Mhuighe. Do fhortamhlaigh<sup>95</sup> Mogh Ruith for draoidheacht<sup>96</sup> Chormaic, gur [E 54] mheabhaidh for Cormac, tré thegasg an druadh, ó Chliu Mháil mhic Iughaine<sup>97</sup> go Teamhraigh, agus tugadh ár mór forra-sidhe la Muimhneacha.<sup>98</sup>

Níor<sup>99</sup> ghabh Fiacha Muillethan le maidhm ó Leith Chuinn gan ghéill agus umhla. Tug umorro Cormac

<sup>78</sup> Mogdhruith Ga.

<sup>79-79</sup> ar *lár* Q N; isé áit ar chomhnuigh Ga.

<sup>81</sup> rótha E. <sup>82</sup> rioguill E Ha; Roguill Q.

<sup>84</sup> a ceardaibh E.

<sup>86</sup> an rann Ga; an file an rann Q.

<sup>88</sup> ina gh. N Q.

<sup>90</sup> righuill E N; Ríguill Q.

<sup>91</sup> do radhuighsiadh a ndéaghduine fris Q.

<sup>92</sup> do nocht dó a nd. Ga.

<sup>93</sup> a gcabhair ar luaighecht E; do tugadh dó ó mhathaibh Mumhan a rogha tíre do luaidheacht (luacht Q) ar dh. N Q.

<sup>94</sup> fear N; agus asiad dá thriucha céad rug M. R. do rogha .i. an dá Fhermuighe risa ráidhter Críoch Róisdeach 7 Críoch Cúndúnach an tan so G Ha (*Vid Forus Feasa* II 320).

<sup>95</sup> fhortamhuil E; fhortuil N.

<sup>96</sup> for dh. E; ar dh. N.

<sup>97</sup> ó Dhrom Diamhair go T. Ga.

<sup>98</sup> -chaibh E; -nicc Ga; *tá anál Chéitinn ar Ha Ga san scéal so.*

<sup>99</sup> Iar sin teilgios M.R gai geinntligheachta bhí aige san aidhér suas 7 san áit inar thúrling an gai do bhris tobar fíoruisge amach ann ler fóireadh fir Mhumhan ón éigíon tarta ina rabhadar 7 iarsin sgaoilios an glas do bhí ar uisgeadhaibh, agus lingios F.M. gona shluagh ar

géill d'Fhiacha Muillethan, agus do shlécht<sup>100</sup> Cormac dó, amhail adubhairt Feidhline mac Criomhthainn ar deireadh an sgéilsi :<sup>101</sup>

Fiacha Muillethan maith rí  
 a hiath aidhbhle<sup>102</sup> an leath ro-bhí<sup>103</sup>  
 tugadh géill<sup>104</sup> [dó] a Teamhraigh thréin  
 go Rathfuinn<sup>105</sup> réil go Ráith Naoi  
 do shlécht<sup>106</sup> do rígh Tighe Duinn  
 Cormac ua Cuinn cidh ro-mbaí.

Trí meic mhaithe<sup>107</sup> la Fiacha Muillethan .i. **Oilill**<sup>108</sup> **Flann Mór** agus **Oilill Flann Beg** agus Deachluath. Uí Fhiachach<sup>109</sup> Éile umorro is do chloinn Deachluaith dóibh sin. Aimrid, umorro, in tOilill Flann Mór sin, agus níor fhágaibh clann idir.<sup>110</sup> Agus do-gheibhther<sup>111</sup> isna geinealchaibh Oilill Flann Beag mac Oiliolla Floinn Mhóir ;<sup>112</sup> agus isedh fa-deara sin, oir do-chuaidh Oilill Flann Beg 'na mhac go hOilill Flann Mór,<sup>110</sup> uair ba holc lais a shinnsar bráthar gan chlann aige.<sup>113</sup> Tug tráth Oilill Flann Beg comhroinn dá chloinn d'Oilill Fhlann Mhór .i. a leth dó ar an bhfáth gcédna, agus do-ghní é féin amhail mac dō. Agus is amhlaidh áirmhighther i n-ord geinealaigh é, acht is fíor nach raibhe clann ná cinéal dia éis ag Oilill Flann Mhór.

---

Chormac gona shluagh, gur bhris díobh 7 go raibh ag tóruigheacht orrtha go Teamhair 7 go dtug ár ortha, etc. Ha ; Is amhlaidh tráth do rinnedur draoithe Coramaic gan braon uisge dfágbháil san Mlumhain ionnus go rabhadar na daoine 7 na ceathraibh ambaoghal gur chuir Fiachra fios ar Moghdhruith, 7 air tteacht do amhail adubhramar do chaith gadh geintlidhe suas insan aedhior 7 annsan áit ar thuit an gadh do bhrúcht tiobruid fhíoruise as ler fóradh sluagh Fhiachra, 7 do bhain F. géille do Ch. Ga.

<sup>100</sup> agus dá shliocht N.

<sup>101</sup> Criomhthainn san rann so.

<sup>102</sup> aidhbhile Q. <sup>103</sup> -bhaof E. <sup>104</sup> géille Ga. <sup>105</sup> Rathfan Ga.

<sup>106</sup> shlecht E ; *an dá líne seo ar lár* Ha ; *an rann go léir ar lár* Ga.

<sup>107</sup> *ar lár* N. <sup>108</sup> Oileall, Oilioll MSS.

<sup>109</sup> Ua Fhiachaidh oile E N ; ua Fhiachach uile Q ; *ar lár* G Ga Ha.

<sup>110-110</sup> *ar lár* Q N. <sup>111</sup> bith go bhfaghtar G. <sup>112</sup> mic F. M., G.

<sup>113</sup> *Mar seo ag Há G* : . . . fa deara sin .i. ar mbeith do Oilill Flann mhór gan chlann aige, do ghabh lé na dhearbhráthair .i. O. F. B. mur mhac 7 mur oighre agus do fhágaibh a oighreacht 7 a mhaoin tsaoghalta aige, air choinghioll go mbiadh ar na ainmnioghadh san gheinealach ; 7 as mur sin atá sé a Saltair Caisil 7 isna seanleabhraibh uile. Gidheadh ní hé as iontuigthe asda gur mac d'Oilloll F. M., O. F. beag.

XVI

DO CHLOINN OILIOLLA FLAINN BHIG<sup>1</sup> annso síos :

Ceithre meic ag Oilill Flann Bheag .i. **Lughaidh**, athair na nEoghanacht, agus **Fiodhach**, athair Criomhthainn,<sup>2</sup> agus **Dáire Cearb**,<sup>2a</sup> a quo Uí<sup>3</sup> Liatháin, agus **Maine Munchaoin**<sup>4</sup> ó dtáid Uí Fhithginte,<sup>5</sup> amhail is-beart an file :<sup>5</sup>

Ceithre meic ag Oilill Flann  
ba<sup>6</sup> buadhach a mbeadhg :  
Fiodhach [is] Maine Munchaín  
Lughaidh, Dáire Cearb.<sup>7</sup>

Sé mic le<sup>8</sup> Dáire Cearb, ut<sup>9</sup> dixit an file :<sup>9</sup>

Eochaidh, Fiodhach, Fithghinte,<sup>10</sup>  
Daghua, Dera, Deagh,<sup>11</sup>  
sé<sup>12</sup> mic Dáire chaoimhchéillidh  
ós laoch learg na lear.<sup>13</sup>

Fiodhach<sup>14</sup> mac Dáire Chirb,<sup>15</sup> mic Oiliolla Flainn Bhig, is dó roba mac **Criomthann** Mór mac Fiodhaigh,<sup>16</sup> a<sup>17</sup> quo Clann Criomhthainn.<sup>17</sup> Ba haonrí Éireann agus Alban an Criomhthann sin<sup>18</sup> amhail is-beart an file :

Criomhthann mac Fiodhaigh<sup>19</sup> fuair tenn  
ar iaith<sup>20</sup> Alban is Éireann  
fuair dá réir tar glasmhuir ghlain  
Saxain féin agus Frangaigh.<sup>21</sup>

<sup>1</sup> *ar lár* Ha ; mic Fiacha G.

<sup>2</sup> C. mic Fiodhaigh, a quo clann Criomhthainn Ga ; mic F. ó bhfuilid clann Chr. Ha.

<sup>2a</sup> D Cairbreach Ha G.      <sup>3</sup> ua L. N E Q.      <sup>4</sup> Muineachán Ha.

<sup>5</sup> ua bhF. E N ; mac Fighnín Q ; ibh bhF, muintir Aithgeir, muintir Mhiodhcháin 7 clann mhic Dáibhíth attuadhmmhain G Ha.

<sup>6</sup> an rann ; so 7 *an rann ar lár* Ha G.      <sup>6</sup> *ar lár* Q.

<sup>7</sup> D. Cearb *ar lár* Ga.      <sup>8</sup> *ar lár* N.      <sup>9-9</sup> *ar lár* G Ga.

<sup>10</sup> Figité E ; Fithginte N ; Fiacha Fithghinte G.

<sup>11</sup> dag ua dearna deág Q ; dag uadeará deág E ; Daghua derg 7 deaghaidh Ha ; da ua dáire ceirb Ga.

<sup>12</sup> *an comhad ar easnamh* Ha G.      <sup>13</sup> leath na learg Ga.

<sup>14</sup> Fiadhach Q Fiacha mhic N.      <sup>15</sup> cearb MSS.      <sup>16</sup> Fiodhbhaidh N.

<sup>17-17</sup> *ar lár* G Ha ; Cr. mic Daire cearb Ga.

<sup>18</sup> Alban é mar adeir Ga.      <sup>19</sup> -bhadh N.

<sup>20</sup> iath E.

<sup>21</sup> Fraingcaidh E ; franncaidh Ga N.

Isé an Criomhthann sin mac Fiodhaigh ro ghabh dún Doire dá Bhroc for macaibh Eachach Muidhmhedhóin .i.<sup>22</sup> Brian agus Fiachra, Oilill agus Fearghus.<sup>22</sup> Muingfhionn<sup>23</sup> [E 55] deirbhshiúr Chriomhthainn fa máthair dona macaibh sin. Isí<sup>23</sup> an Mhuingfhionn sin trá do-righne<sup>24</sup> an deoch nimhe do Chriomhthann mhac Fiodhaigh, dia<sup>25</sup> dearbhráthair, ar dáigh<sup>26</sup> go ngeabhadh<sup>27</sup> a mac féin ríge nÉirionn .i. Brian mac Eochach Muidhmhedhóin. Ba marbh tráth Criomhthann do nimh na dighe sin. Agus<sup>28</sup> ba marbh Muingfhionn don dighe céadna i nInis Dornghlas for Muaidh,<sup>29</sup> dá<sup>30</sup> fromhadh dhi, do ghríosughadh a dearbhráthar dá hól;<sup>30</sup> go<sup>31</sup> bhfuair Criomhthann an nimh dia hól; go dtáinig iar n-ól na nimhe d'aonuidhe gus an sliabh dianadh<sup>32</sup> ainm Sliabh Uidhe an Ríogh, gunadh ann fuair Criomhthann bás.<sup>28</sup> Gurab<sup>33</sup> aire sin goirthear<sup>34</sup> Sliabh Uidhe an Ríogh don tsiabh sin ó sin ale.<sup>34</sup>

Ro ronnsad<sup>35</sup> na ceithre<sup>36</sup> meic sin Oiliolla<sup>37</sup> Floinn Bhig an Mhumhain i ndó,<sup>38</sup> .i. ó<sup>39</sup> Chumar na dTrí nUisce go Bealach Conglais,<sup>40</sup> agus ó Bhealach Conglais go Luimneach. Lughaidh, athair na nEoghanacht agus Fiodhach athair Chriomhthainn mic Fiodhaigh<sup>41</sup> for aonleith; Dáire Cearb agus Maine Munchaoin for an leith<sup>42</sup> eile.<sup>39</sup> D'aontoirbheirt, umorro, rugadh Dáire agus Maine. Is díobh<sup>43</sup> ad-chonnairc a máthair an aislinge iongantach, .i. druim gacha<sup>44</sup> fir díobh re aroile<sup>45</sup> ina bruinn, agus daol dubh etorra. Is amhlaidh ro

<sup>22-22</sup> ar lár Ga.

<sup>23-23</sup> ar lár E N; agus fa hí a dheirbhshiúr féin .i. M. inghion Fiodhaicc fa máthair don cheathrar sin, 7 así an Mh etc. G Ha.

<sup>24</sup> agus así tráith tug an deoch etc. Ga.

<sup>25</sup> dia . . . E. Muidhmh. ar lár Q.

<sup>26</sup> andóigh G Ha.

<sup>27</sup> ngeobh. N.

<sup>28-28</sup> ar lár Q; dighe sin ar shliabh Oighe an Ríogh, agus ba marbh M. do nimh na dighe céadna arna fromhadh roimhe do ghríosadh a dearbhráthar da hól G Ha.

<sup>29</sup> mbuaidh E; for mh. Ga. <sup>30-30</sup> ar lár E N. <sup>31</sup> so E; sul N.

<sup>32</sup> dfan N.

<sup>33</sup> gona N.

<sup>34-34</sup> do fhan Sl. Uighe an ríogh air o shoin aleith N.

<sup>35</sup> roinnsiad Ga.

<sup>36</sup> cheithre N.

<sup>37</sup> -lioll E; -lill N.

<sup>38</sup> Mhumha andó E.

<sup>39-39</sup> Lughaidh aithir na nE. 7 Fiodhach aithir Chr. mic F. ar leath .i. o Chumar na dTrí n-uisce go Bealach Conglaise, 7 D. Cearb 7 Maine ar an leath naill. D'aont. Ga.

<sup>40</sup> -laise N.

<sup>41</sup> F. a quo Clann Criomhthain E N.

<sup>42</sup> -chafn leath naill E N.

<sup>43</sup> as dóibh E.

<sup>44</sup> gach E.

<sup>45</sup> a chéile G Ga N.

tuigedh an ní sin .i. Síol Mogha Ruith<sup>46</sup> an daol sin tarla eatorra .i. Uí<sup>47</sup> Liatháin agus Uí Fhídhghinte,<sup>48</sup> óir ní roichenn ceachtar díobh cobhair a chéile tar an síol sin Mogha Ruith.<sup>49</sup>

Lughaidh mac Oiliolla Flainn Bheig, ceithre meic lais<sup>50</sup> .i. trí meic díobh re Daoil<sup>51</sup> *inghen* Fiacha mhic Néill, ríogh Éile, .i. **Lughaidh** a quo Uí<sup>52</sup> Luigh[dh]each Éile; agus **Cathfaidh**,<sup>53</sup> a quo Uí Chathfaidh<sup>54</sup> Cúile,<sup>55</sup> agus **Corclosadh**<sup>56</sup> in tres mhac. **Corc** mac Luighdheach, ó bhfuilid an ríoghradh; an<sup>57</sup> ceathramhadh mac do Lughaidh mhac Oiliolla Floinn Bhig.<sup>57</sup>

<sup>46</sup> Moghruith MSS.

<sup>47</sup> ua E; uath N; ó, Ha G Ga. <sup>48</sup> ua bhF. E N; ó bhF. Ha G Ga.

<sup>49</sup> Modhrúith E; Moghruith N; M. do bheith eatartha Ga.

<sup>50</sup> aige (*ag statim*) Ga Ha G. <sup>51</sup> Dáil E N. <sup>52</sup> ua, ó MSS.

<sup>53</sup> cáithfaidh E; cathfuadh Ga. <sup>54</sup> ua ccathfuidh N.

<sup>55</sup> cuile E; cuide N. <sup>56</sup> Corclasadh G Ga Ha; corrchlasad N.

<sup>57</sup> -<sup>57</sup> *ar lár* G Ha; an ceathramhadh mac ní feas dúinn a ainm Ga.

## XVII

## CORC MAC LUIGHDHEACH

Geineamhain<sup>1</sup> Cuirc mic Luighdhech<sup>2</sup> annso síos : fecht dia mbaoi<sup>3</sup> Lughaidh mac Oiliolla Flainn Bhig<sup>4</sup> i ríge Mumhan isedh<sup>5</sup> ro géнар<sup>6</sup> Corc. Isí<sup>7</sup> iaramh ba banchéile do Lughaidh<sup>8</sup> an tan sin .i. Daoil<sup>9</sup> inghen Fhiacha mic Néill, ríogh Éile.<sup>7</sup> Do-rala, din,<sup>10</sup> bancháinte fecht n-aon do thigh an ríogh i bhFeimhen. Boilg-bhreithneach<sup>11</sup> a hainm sin. Do-bheart<sup>12</sup> sí áilgheas forsan rígh um fheis léi, air ba háilghesach na bancháinti an tan sin. Faomhas Lughaidh dul i gcomhleabaidh na bancháinte ; agus do rinne collaidhecht fria, gur bha halachta ; agus rug mac dō, agus tugadh d'ainm air .i. Conall mac Luighdheach.

Agus Corc cidh dia dtá ? Maghlar Dhearg do Chorca Oiche<sup>13</sup> i nUibh Fidhghinte<sup>14</sup> agus Torna Éigeas an file<sup>15</sup> do Chiarraighe Luachra isiad<sup>16</sup> ro oil Conall, mac Luighdheach i dtigh Chriomhthainn mhic Fiodhaigh. Bádar banaimide san Mhumhain<sup>17</sup> an tan sin, fria haidhmilledh mac agus gacha geine ba háil dóibh dia milledh. Doluidhsed na banaimide<sup>18</sup> i dtigh Chriomhthainn<sup>19</sup> an<sup>20</sup> tan sin .i. Feidhlim inghen Mothair a hainm sin, [agus] do dhlighsed na haimide oile foirghell di. Tángadar na haimide iarsin go dorus an tige i mbaoi an mac beg.<sup>20</sup>

<sup>1</sup> an t-alt so ar lár Ga.

<sup>2</sup> Luighech E ; Lughaidh N ; is gnáth gan díochlacnadh é insna láimhsgríbhinnibh.

<sup>3</sup> dia mbia E ; da mbí N ; dá mbí Q ; ar mbeith do I. H.

<sup>4</sup> flann mbig E. <sup>5</sup> an tan E. <sup>6</sup> ró geinear E ; geineadh N G Ha.

<sup>7</sup> ar lár G Ha. <sup>8</sup> ar lár N. <sup>9</sup> daol E.

<sup>10</sup> din N ; dinn E ; ar lár san chuid eile ; feacht n-aon dá ttáinig banchaointeach darb ainm, G Ha.

<sup>11</sup> Bolg breathnach N Q ; bolgbr. G Ha.

<sup>12</sup> do chuir sí an rígh fo gheasaibh um luighe léi 7 aontuigheas L. sin G Ha.

<sup>13</sup> da ttáinig modhlair dearg do chórughadh aice N ; man lar dhearg E ; agus as de do goirthaoi Corc agus asé fáth fa ttugadh Corc air Torna É an file do Ch. L ro oil Conall mac L i dtigh Cr. mic F. Do bhádar etc. G Ha.

<sup>14</sup> agus ua bhf. E N Q. <sup>15</sup> f. reimhráidhte E N (? leg iomráidhte).

<sup>16</sup> isíodh E. <sup>17</sup> amumh. E ; ar lár N Q. <sup>18</sup> bandraoithe Q.

<sup>19</sup> Lughaidh E N. <sup>20</sup> ar lár G Ha.

Ros-folaighsed na mná bhaó isin tigh an mac beg fo bhél choire ro-bhaó isin tigh. As-bert aimid díobh :

“ Cia choillfem den mhuinntir fil<sup>21</sup> [E 56] isin tigh ? ”

Is-bert aimid oile :

“ Ní choillfem acht a bhfuil fón goire i bhfolach.”

Iarsin tráth sceinnis spréidh<sup>22</sup> don teinidh<sup>23</sup> forsan mac mbeag go dtarla for a ó .i. a chluais,<sup>24</sup> gur ba corcra dhe, .i. gur ro loisg an dara cluas dō, agus ros-corc for oile.<sup>25</sup> Is aire [sin] adeirther Corc ris iardain. Is de sin ro chan an file :<sup>26</sup>

Túsga<sup>27</sup> Conall iná Corc  
for<sup>28</sup> mac Luighdheach, líth<sup>29</sup> gan locht,  
teine i gcoigledh<sup>30</sup> locht iar ló  
isedh ro chorc a chaomhó.

Craobhsgaoiledh<sup>31</sup> sleachta Cuirc mic Luighdheach<sup>32</sup> annso :

Corc mac Luighdhech mic Oiliolla Floinn Bhig, aon mhac dég lais<sup>33</sup> .i. **Nad Fraoich**, a quo<sup>34</sup> Eoghanacht<sup>35</sup> Caisil agus Eoghanacht Glennamhnach agus Eoghanacht Áine, agus Eoghanacht Airthir Cliach ;<sup>36</sup> **Cas** mac Cuirc, a quo Eoghanacht Raithlenn agus Uí<sup>37</sup> Eachach Mumhan ; **Mac Broic** ó dtáid Uí<sup>38</sup> Mhic Broic ; **Ciar**, a quo Uí<sup>39</sup> Mhic Céir.<sup>40</sup> Cheithre mic Aoibhinne, inghine Aonghusa Builg<sup>41</sup> ríogh Corca Laighdhe<sup>42</sup> iad sin.

Muinghíonn inghen Fearadhaigh,<sup>43</sup> ríogh Cruithnech Alban, máthair cheithre mac eile do Chorc .i. **Cairbre**

<sup>21</sup> líon atá G.                      <sup>22</sup> spré E ; spréidhe N.                      <sup>23</sup> teine N.

<sup>24</sup> an chluas de sin, agus as uime sin do goireadh Corc de, agus as do san etc. Ha G.

<sup>25</sup> sic MSS (? aroile, indaile).                      <sup>26</sup> file an rann so N.

<sup>27</sup> taosga G Ha ; túsghadh corc na Chonall Q.

<sup>28</sup> air mh. N ; for mh. Q.                      <sup>29</sup> lí G.

<sup>30</sup> tein agcoglaidd E ; tein a coglaidd N ; teine agcoglaidd Q ; teine ag cogladh G Ha ; *vid.* Forus Feasa, II, 384.

<sup>31</sup> *tosnuigheann* P (= 23 B 12 *arna chóimneacas le* 23 B 22) *annso* ; *Teideal* E Q ; Craobh caoibhneasa 7 craobhsgaoileadh agus geinealche sleachta Cuirc mic Luigheach síos annso inar ndiaigh ; Cr. Sh. Ch. N G Ha ; do chr. Ga ; annso síos do réir gach mór eoluis gan uruisba etc. Q.

<sup>32</sup> *Lughaidh* MSS *acht* E.                      <sup>33</sup> aige N P Ga G Ha.                      <sup>34</sup> ó bhfuil N.

<sup>35</sup> *ar lár* E.                      <sup>36</sup> áitha Cliath N ; áitha Cliath P.

<sup>37</sup> ua nE. N P Ga Ha G ; ua *Eachaidh* E.                      <sup>38</sup> ua MSS.

<sup>39</sup> ua MSS.                      <sup>40</sup> *ciar* E.                      <sup>41</sup> *builidh* E ; *bhallaigh* Q.

<sup>42</sup> mic Cothluidhe N ; rí Cothluidhe G P Ha ; *-luighe Ga.*

<sup>43</sup> mic Finnfechtnaigh E.

**Cruithneachán**<sup>44</sup> agus **Maine Leamhna**, agus **Cairbre Luachra** agus **Crónán**. Cairbre Cruithneachán, a quo Eoghanacht Muighe Geirginn<sup>45</sup> i nAlbain; Maine Leamhna a quo Leamhnaigh<sup>46</sup> i nAlbain; Cairbre Luachra a quo Eoghanacht Locha Léin, agus<sup>47</sup> Aos Aisti<sup>48</sup> agus Aos Alla agus Aos Gréine;<sup>47</sup> Crónán, a quo Cruithnigh Midhe. Emhuin<sup>49</sup> an<sup>50</sup> dá Chairbre .i. Cairbre Luachra agus<sup>50</sup> Cairbre Cruithnechán.<sup>49</sup> Anais<sup>51</sup> dias díobh i nAlbain [i n-]orba a máthar,<sup>52</sup> do Chruithnechaibh Alban,<sup>53</sup> .i. Cairbre Cruithnechán i Muigh Geirrginn, agus Maine Leamhna i Muigh Leamhna.

Isí<sup>54</sup> Aoibhinn sin, inghen Aonghusa Builg,<sup>55</sup> do chonnaire an aislinge an chéidhche ro luigh ris an rígh i gCaisiol .i. dar léi rug<sup>56</sup> sí ceithri coiléana<sup>57</sup> .i. ceithre meic, agus an chédmhac díobh do nighe a fíon<sup>58</sup> .i. Nad<sup>59</sup> Fraoich; an mac tanaiste a<sup>60</sup> cuirm .i. Cas;<sup>61</sup> an treas mhac<sup>62</sup> a lemnacht .i. Mac Broic; ro fothruigedh<sup>63</sup> an ceathramhadh mac a huisge .i. Mac Ciair. Táinig,<sup>64</sup> din, cuiléan oile agus ro fothraigedh<sup>65</sup> a fuil .i. Cairbre Cruithnechán, agus dar léi con-uaidh a cíche dá bruinnibh an tan sin.

Ad-chonnarcas,<sup>66</sup> dano, i modh oile<sup>67</sup> an fíos<sup>68</sup> sin don ríoghain .i. cheithre héoin i n-aon nid. Tángadar<sup>69</sup> iarsin dá én díobh i nÉirinn<sup>69</sup> agus ro ghleicsed<sup>70</sup> fria.<sup>71</sup> [E 57] Iarsan gcuimhling luidh an dara hén táinig anoir siar go díreach. Do-chuaidh aroile soir ar gcúlaibh.<sup>72</sup> Agus do luidhsed trí héoin díobh sair dheas doridhisi,<sup>73</sup> agus do airis aon én díobh isan neid ag an ríoghain, .i. Nad Fraoich, mac Cuirc isé ro an isan neid. Isé ba rí Caisil don chloinn sin<sup>74</sup> na ríoghna.<sup>71</sup>

<sup>44</sup> -choin E; -áin G.

<sup>45</sup> Geirgin Ha.

<sup>46</sup> [Eoghanacht] Muighe Leamhna P G Ha. <sup>47</sup> ar lár P G N Ha.

<sup>48</sup> Aois aistí E; Asta Q; isti Ga.

<sup>49-49</sup> ar lár P G Ha.

<sup>50-50</sup> ar lár N Ga.

<sup>51</sup> dñhan MSS acht E.

<sup>52</sup> díobh abhfochair a máthar .i. Cairbre C. etc. P N G Ha; C. C. 7 M. L anaid a norba a máthar Ga.

<sup>53</sup> E amháin.

<sup>54</sup> an t-alt so ar easnamh N P G Ha.

<sup>55</sup> mic Bhuilidh E.

<sup>56</sup> go rug E.

<sup>57</sup> cheithre cuislionna Ga; Cuilleán Q.

<sup>58</sup> abhfíon Ga.

<sup>59</sup> Nadh E. <sup>60</sup> do ní a c. Q; accuirm Ga. <sup>61</sup> Cas do nigheadh E.

<sup>62</sup> ar lár E.

<sup>63</sup> fhothrogadh Q.

<sup>64</sup> tarr- tarr- uig sic E.

<sup>65</sup> fóidhruigedh E.

<sup>66</sup> Ader do chonnaire dno E; agus do chonnarcus Q.

<sup>67</sup> néach oile E.

<sup>68</sup> fíon E; aislinge Q.

<sup>69-69</sup> ar lár Ga

<sup>70</sup> ghleicsiad E.

<sup>71-71</sup> ar lár ag Ga; mar an chuid eile é, acht an méid seo: Agus do chóimhlingiad as an nid acht aon én díobh dñhan san nid .i. N. F, ba rígh Caisil do chloinn na ríoghna. Cas Broc agus Ciarr fa hiad na trí héin do ling siar ba dheas.



Cas, mac Cuirc, agus Mac Broic agus Mac Ciair isiad na trí heóin do-chuaidh siardheas iad. Cairbre<sup>75</sup> Cruithnechán do-chuaidh for gcúla<sup>76</sup> soir, agus do-chuaidh i nAlbain iardain.<sup>75</sup> Cairbre Luachra do-chuaidh go dírech siar<sup>77</sup> tar Luachair Dedhaidh, agus is uaidh sin Uí<sup>78</sup> Chairbre Luachra<sup>78</sup> agus Eoghanacht Locha Léin. Aderaid<sup>79</sup> aroili gomadh aon Chairbre an dias sin, agus gomadh<sup>80</sup> ó Chairbre Cruithnechán an Eoghanacht sin Locha Léin.<sup>79</sup> Conadh<sup>80</sup> dá dhearbhadh adubhairt an file annso :<sup>80</sup>

Corc mac Luighdheach laoch na n-each  
ba mac dō Cairbre Cruithneach  
ón cloth<sup>81</sup> ba maith méin ré rádh  
gach fear im Loch Léin linnbhán.<sup>82</sup>

Deaghaidh<sup>83</sup> mac Cuirc, a quo Uí<sup>84</sup> Mhuiredhaigh agus Uí Dheaghaidh ; Tréana<sup>85</sup> mac Cuirc a quo Cuircne ;<sup>86</sup> agus Mac Láire a quo Uí<sup>87</sup> Mhic Láire. Clann Cuirc mic Luighdhech iad <sup>88</sup> sin.

<sup>72</sup> gcualaibh E.

<sup>73</sup> soir dheas go díreach Q.

<sup>74</sup> dona clannuibh sin E. <sup>75-75</sup> ar lár Ga (E Q Ga don alt so leis)

<sup>78</sup> gcuala E. <sup>77</sup> ar lár E ; siar buíh diorach tar Ga.

<sup>78</sup> í E. <sup>78-78</sup> ar lár Ga. <sup>79-79</sup> ar lár Ga. <sup>80</sup> gurab Q.

<sup>80-80</sup> mar der an file Q. <sup>81</sup> ón chlóth E ; on cloth Q. <sup>82</sup> -búin E.

<sup>83</sup> Daigh E ; Daíg Ga ; an t-alt so ar easnamh P.

<sup>84</sup> ua M 7 ua nd. N ; ua M 7 ua d. E ; aoibh M 7 ua nd. G.

<sup>85</sup> Treana Q ; trena E. <sup>86</sup> mic C. N G Ha.

<sup>87</sup> ua N G Ga Ha ; ar lár E. <sup>88</sup> gonuige N ; gonaídh G Ha.

XVIII

SLIOCHT NAD FRAOICH.

Clann Nad Fraoich mic Cuirc mic Luighdheach<sup>1</sup> annso :<sup>2</sup>

Nad Fraoich mac Cuirc mic Luighdheach<sup>3</sup> cheithre meic lais,<sup>4</sup> .i. **Aonghus** agus **Oilill**, **Eochaidh** agus **Feidhlime**. Ángnúis<sup>5</sup> inghen Chairbre Dhamhairgid,<sup>6</sup> ben Nad Fraoich, máthair Oiliolla<sup>7</sup> mic Nad Fraoich ;<sup>8</sup> agus is uaithi ainmnighther<sup>9</sup> Cinéal nAonghusa. Faochān,<sup>10</sup> ben Bhretnach, .i.<sup>11</sup> inghen ríogh Breatan,<sup>11</sup> máthair Aonghusa, mic Nad Fraoich.

Feidhlime mac Nad Fraoich dá mhac lais<sup>12</sup> .i. Baodán agus Dūnchadh.

Aonmhac<sup>13</sup> ag Dūnchadh,<sup>13</sup> .i. Eochaidh.

Dá<sup>14</sup> mhac le hEochaidh .i. Breasal agus Donnghus. Breasal, a quo Uí<sup>15</sup> Bhreasail i nEoghanacht Áine. Donnghus<sup>16</sup> a quo Uí Dhonnghusa i nEoghanacht Ua gCathbhuidh.<sup>17</sup>

Do chloinn<sup>18</sup> Aonghusa mic Nad Fraoich annso :

Aonghus mac Nad Fraoich, ceithre mic fichiod agus ceithre hinghena fiched dobé<sup>19</sup> líon a chloinne é<sup>20</sup> an tan táinig Pádraig<sup>21</sup> i nÉirinn ; agus tug dhá mhac dhéag agus dá inghen dég do Dhia agus do Phádraig díobh-sin.<sup>22</sup> Isiad so anmonna<sup>23</sup> an dá mhac dhéag domhanda :<sup>24</sup>

**Feidhlime Dubh**,<sup>25</sup> a quo Cinél Finghin agus Cinél Fáilbhe Flainn ;

**Eochaidh**<sup>26</sup> a quo Cinél Fionnghuine<sup>27</sup> .i. Eoghanacht [E 58] Glennamnach ; agus

<sup>1</sup> ar lár G Ga Ha P.

<sup>2</sup> sonn N Ga ; andso síos E.

<sup>3</sup> ar lár G H Ga ; Nad Fraoich mac C. Ga.

<sup>4</sup> aige N G Ha.

<sup>5</sup> Aingeas E N ; Aigneis Ga.

<sup>6</sup> doimhairgid E ; domhairgid Q ; donmhargaidh Ga ; diomairgidh P N G Ha. <sup>7</sup> ar lár Ga. <sup>8</sup> ar lár P N. <sup>9</sup> ar lár Ga. <sup>10</sup> Faoch Q.

<sup>11-11</sup> Ga amháin.

<sup>12</sup> dá mhac lais an bhF. sin mac N, É.

<sup>13-13</sup> ar lár E ; Donnchadh P N.

<sup>14</sup> diais, N *statim*

<sup>15</sup> ua mB. E N ; ua B. Ga.

<sup>16</sup> Daonghus Ga Q.

<sup>17</sup> -bhúidh an gach áit etc. Q.

<sup>18</sup> do chraobhsгаoile agus do chraobh chóimhneasa chloinne A. mic N. F. anso síos agus da n-ainmnicheachaibh go soiléir etc. Q.

<sup>19</sup> do bé sin P N G Ga Ha.

<sup>20</sup> ar lár P N G Ga Ha.

<sup>21</sup> Pártalán Ga.

<sup>22</sup> ar lár Ga ; díobh, P N.

<sup>23</sup> do chongaibh aige féin G.

<sup>24</sup> -da do bhí aige Ga.

<sup>25</sup> ar lár E.

<sup>26</sup> Eochaidh fionn N G Ha ; fionguine P.

<sup>27</sup> Eochaidh Q.

**Breasal**, a quo Cormac mac Cuillennáin, do<sup>28</sup> bhí ina Airdeasbog Caisil agus ina Rígh Mumhan i n-éinfheacht,<sup>28</sup> agus Cinél Nechtain.

**Senach**, isiad a shíol fil ag foghnamh do[n] rígh do ghrés ;<sup>29</sup>

**Aodh Caoch**, a quo Cinél [g]Caocháin ;<sup>30</sup>

Trí mic Eithne Uathaighe<sup>31</sup> annsin,<sup>32</sup> (a quo Cinél nEithne),<sup>33</sup> .i. **Mac Carthainn**<sup>34</sup> (a quo Uí Dhuibhe),<sup>35</sup> agus **Dubh Conaing**<sup>36</sup> agus **Dubh Derainn** ;<sup>37</sup> agus

**Aodh Colpa** ; agus

**Nad Frithridh**,<sup>38</sup> ó dtáid Uí Chruibhne ;<sup>39</sup>

**Feidhlime**, agus

**Losgann**,<sup>40</sup> agus

**Nad Geid** ;<sup>41</sup> i<sup>42</sup> dtíribh Duach atáid.<sup>42</sup>

Eochaidh<sup>43</sup> mac Aonghusa<sup>44</sup> mic Nad Fraoich, dá<sup>45</sup> mhac lais<sup>46</sup> .i. dá **Chriomhthann** do bhreith don rígh<sup>47</sup> an aonoidhche .i. Criomhthann Feimhenn agus Criomhthann mac Dearcon<sup>48</sup> (.i. Dearcon ainm a mháthar, is<sup>49</sup> uaithe aderthaoi Criomhthann mac Dearcon fris,<sup>49</sup>) agus is uaidh Eoghanacht Airtheir<sup>50</sup> Chliach. Criomhthann<sup>51</sup> Feimhenn is fris aderthaoi Criomhthann Sreibh,<sup>52</sup> agus is uadha Eoghanacht Glennamhnach .i. Síol gCaoimh.<sup>53</sup>

Cóiger<sup>54</sup> mac la<sup>55</sup> Criomhthann Sreibh .i. **Cairbre Crom** (a quo Cinél Chathail<sup>56</sup> mhic Finnghuine) ; **Fiacha**<sup>57</sup> (a quo cinél Fiacha) ;<sup>58</sup> **Aodh Crón** (a quo Cinél Aodha Cróin) ; **Fiachra Bidsreach**<sup>59</sup> (a quo Dubh Deo) ;<sup>60</sup> agus **Feradach** (a<sup>61</sup> quo Cinél Feradhaigh).<sup>61</sup>

<sup>28-28</sup> ar lár E.

<sup>29</sup> a quo lucht foghnaimh an rígh go beacht Ga ; do rígh E ; ní feas dúinn a shliocht P N G Ha.

<sup>30</sup> -chán E. <sup>31</sup> -thaidhe E N ; uaitidhe G ; uaithe Ga ; uaithe Q.

<sup>32</sup> iadsin Q Ha. <sup>33</sup> ar lár P. <sup>34</sup> carrtainn E ; cáirtinn Ga.

<sup>35</sup> ua nduibhe E ; ar lár P N G Ha.

<sup>36</sup> ar lár Ga ; Duibhchonguing P.

<sup>37</sup> deirir E ; Duibhgheirnn P N ; dubhdheirnn G Ha.

<sup>38</sup> naithfrithid Ga ; nadfraoich Q.

<sup>39</sup> ua gcruibne E ; ua gcruibhne Q ; na gearubáin Ga ; ar lár P.

<sup>40</sup> F. Losgann P. <sup>41</sup> gheid Q ; ghéid Ha ; naidgead Ga ; ge[n]id P.

<sup>42-42</sup> E amháin. <sup>43</sup> E. Fionn N P G Ha. <sup>44</sup> naonghusa E.

<sup>45</sup> diais N P. <sup>46</sup> aige MSS acht E.

<sup>47</sup> do rugadh an aonoidhche dhó N P G Ha ; don Rioguin aon o. Q.

<sup>48</sup> dearchon E. <sup>49-49</sup> E amháin.

<sup>50</sup> adertar Q ; iarthar N ; iarthair Ga ; ar lár P Q.

<sup>51</sup> Criomhthann E. <sup>52</sup> Sréimh E ; sréibh G Ha ; seirbh P.

<sup>53</sup> ar lár E ; agus s. gC. P. <sup>54</sup> Cóig E ; cúiger, P N G Ha.

<sup>55</sup> sic E. <sup>56</sup> cCathail P. <sup>57</sup> filimidh E ; fiachra Ga. <sup>58</sup> fiachna E.

<sup>59</sup> Fiacha bisreach P ; Fiacha bidsreach G Ha ; fiachra bidseach agus duibh deocáin Ga.

<sup>60</sup> duibh deo E ; ar lár P N G Ha.

<sup>61-61</sup> ar lár N P Ha.

Cairbre Crom,<sup>62</sup> mac Criomhthainn Sreibh isé thug Cluain Uamha do Dhia<sup>63</sup> agus do Cholmán mac Léinín,<sup>64</sup> agus is dō<sup>65</sup> sin do chan an file an rann so :<sup>66</sup>

Colmán Cluana cleithe óir  
ollbhladh<sup>67</sup> buadha<sup>68</sup> ball do ghréin,  
no-adhradh<sup>69</sup> Rí nimhe nár  
an file rán<sup>70</sup> ríoghda réil.<sup>71</sup>

Criomhthann Airthir Chliach,<sup>72</sup> mac Eochaidh mic Aonghusa mic Nad Fraoich, dá mhac lais<sup>73</sup> .i. **Ferghus Sgannal**<sup>74</sup> mac<sup>75</sup> Criomhthainn, (a quo Uí Annluain),<sup>75</sup> agus ba Rí Mumhan an Ferghus Sgannal<sup>76</sup> sin ; agus **Cormac** mac Criomhthainn, (a<sup>77</sup> quo Eoghanacht Airthir Cliach agus Eoghanacht<sup>78</sup> Bheg i nAraibh Cliach).<sup>77</sup>

Cormac mac Criomhthainn secht meic lais<sup>79</sup> .i. **Aodh Dubh**, agus **Aodh Begáin**,<sup>80</sup> agus **Conall**, **Ferghus**, **Fiachna**,<sup>81</sup> **Garbhán**, **Cronnmhaol**.<sup>82</sup>

Aodh Flann Cathrach mac Cairbre Chruim trí mic lais,<sup>83</sup> .i. **Cathal** (a quo ríoghradh Fhear Muighe), agus **Ceallach** agus **Aonghus Liath**.

Secht meic Cathail<sup>84</sup> mic Aodha Flainn Cathrach mic Cairbre Chruim .i. **Cú gan Mháthair**, agus **Maol Ochtraigh**,<sup>85</sup> agus **Cronnmhaol** agus **Maol Anfaidh**, agus **Dubhda**, agus **Forannán**<sup>86</sup> agus **Aonghus**.

Dá mhac ag Coin<sup>87</sup> gan Mháthair .i. **Finnghuine** agus **Oilill**.

Trí<sup>88</sup> meic ag Oilill .i. **Fógartach** agus **Aonghus** agus **Dubhda**.<sup>88</sup>

Aonmhac ag Finnghuine mac Con gan Mháthair .i. **Cathal** mac Finnghuine. Is uadha atáid Uí Chaoimh<sup>89</sup> gona gcomhfhoigsibh archena.<sup>90</sup>

<sup>62</sup> cruim E.<sup>63</sup> don chléir Ga.<sup>64</sup> Leinín H.<sup>65</sup> air P N G Ha.<sup>66</sup> amhail adeir an file Ga ; mar der an file Q.<sup>67</sup> ollbhag E.<sup>68</sup> buadh Q N ; buadhball P.<sup>69</sup> ró-adh. N P G Ha ; dá adh. Ga. <sup>70</sup> ráin Ga. <sup>71</sup> réir N.<sup>72</sup> ar lár P G Ha.<sup>73</sup> diais mhac aige N P G Ha Ga.<sup>74</sup> agus Sg. N P ; scannlán Ga ; Sg. .i. Sgannlann Q.<sup>75-76</sup> ar lár N P G Ha ; ua A. E ; ó hA Ga. <sup>76</sup> Sgannlan E.<sup>77-78</sup> ar lár P N G Ha ; o na raibh Cliach Q.<sup>79</sup> Eogan E ; cliath Q.<sup>79</sup> secht mic ag C. P Ha.<sup>80</sup> -gán E ; benáin Q.<sup>81</sup> fiacha P Ha.<sup>82</sup> Crónmhaol Q E.<sup>83</sup> triar mac aige P G Ha.<sup>84</sup> ar lár E.<sup>85</sup> maolochtach Ga.<sup>86</sup> agus da bhuirionn Ga.<sup>87</sup> cú E.<sup>88-89</sup> ar lár P N G Ha.<sup>89</sup> síol gCaoimh N P G Ha.<sup>90</sup> E amháin ; 7 gach cineal da bhfuil uatha an gach áit iona bhfuilid etc. Q.

XIX

SLIOCHT OILIOLLA MIC NAD FRAOICH

Craobhsghaoileadh<sup>1</sup> Cloinne Oiliollá mic Nad Fraoich annso :

**Eanna** mac Oiliolla mic Nad Fraoich dá mhac lais<sup>2</sup> .i. **Amhalghach**<sup>3</sup> Rí Mumhan ; agus<sup>4</sup> **Garbhán**, Rí Mumhan,<sup>4</sup> ó dtáid<sup>5</sup> Í Gharbháin. Do shíol Eanna, fós,<sup>6</sup> Ailgeannán Rí Mumhan [E 59] agus Olchobhair Rí Leithe<sup>7</sup> Mogha ; agus<sup>8</sup> cosnamhach Leithe Cuinn é.<sup>8</sup>

**Amhalghach**,<sup>9</sup> mac Eanna, mac dōsidhe<sup>10</sup> **Cuán**,<sup>11</sup> Rí Mumhan.<sup>12</sup>

Mac do Chūán, **Maol Umha** ;<sup>13</sup> Rí Mumhan eisdhe.<sup>14</sup>

Dá mhac la<sup>14a</sup> Maol Umha .i. **Eidirsgél**<sup>15</sup> agus Uisneach. Ríoghdhamhna<sup>16</sup> Mumhan an tUisneach sidhe mac Maol Umha go dtorchair<sup>17</sup> la a bhráthair .i. la hEidirsgél tré thnúith agus tré fhormad. Gabhas Eidirsgél<sup>18</sup> ríge Mumhan iarsin. Aonmhac lais .i. **Cathasach** mac Eidirsgéil Rí Mumhan.

<sup>1</sup> Craobh caoibhneasa chl. O. mac Nadhfraoich annso síos E ; craobhsghaoileadh agus craobh caoibhneasa chl. O. m. Nad F annso síos agus da gcaoimhneas seanadh do reir gach mor eolas, etc. Q ; Craobhsghaoile Chl. N P G Ga Ha.

<sup>2</sup> dias mhac aige MSS acht E.

<sup>3</sup> Amhalgaibh (-ghaibh) E Q ; -gach N P G Ha. <sup>4-4</sup> ar lár G P.

<sup>5</sup> ó bhfuilid muinntir N P G Ha. <sup>6</sup> ar lár E.

<sup>7</sup> leatha N P ; rígh Mumhan Ga. <sup>8-8</sup> ar lár P N G Ha.

<sup>9</sup> Amhalgaoibh E ; amhailge Ga. <sup>10</sup> do sin N P G Ha.

<sup>11</sup> cuan mac Amh. N P. <sup>12</sup> ar lár Q. <sup>13</sup> Maollmhuadh Q.

<sup>14</sup> eision N P G Ha. <sup>14a</sup> liais mhac ag MSS acht E Q.

<sup>15</sup> -sgeoil MSS. <sup>16</sup> rí Mumhain E. <sup>17</sup> gur marbhadh é N P G Ha.

<sup>18</sup> -sgeoil N P.

## SLIOCHT FEIDLIMTHE

Craobhsgaoileadh<sup>1</sup> Cloinne Feidhlime, mic Aonghusa, mic Nad Fraoich annso :<sup>2</sup>

Feidhlimidh<sup>3</sup> mac Aonghusa mic Nad Fraoich,<sup>4</sup> aonmhac lais .i. **Criomhthann**.<sup>5</sup>

Aonmhac ag<sup>6</sup> Criomhthann, .i. **Aodh Dubh**.

Dá mhac mhaithe<sup>7</sup> ag Aodh<sup>8</sup> Dubh .i. **Fínghin**<sup>9</sup> Feimhen<sup>10</sup> mac Aodha Duibh, agus **Fáilbhe Flann**. Dhá Rígh Mumhan iadsidhe.<sup>11</sup>

Dá mhac la<sup>12</sup> Fínghin .i. **Sechnusach** agus **Maonach**. Dá rígh<sup>13</sup> Mumhan an dias sin.<sup>14</sup> Mór Mhumhan,<sup>15</sup> inghen Aodha Bennáin,<sup>16</sup> máthair an dá mhac sin<sup>17</sup> Fhínghin ; agus is fris<sup>18</sup> an Móir sin samhaltar<sup>19</sup> gach degbhhen i nÉirinn ó sin<sup>20</sup> ale. Isiad sin lánamha as mó fuair clú agus ainm<sup>21</sup> oirdhercais dá raibh i nÉirinn ina gcomhairsir .i. Mór Mhumhan, inghen Aodha Bennáin agus Fínghin mac Aodha Duibh, Rí Mumhan, agus is orra bheir<sup>22</sup> an file an teisd so :

Bheith gan Fínghin, bheith gan Mhóir  
do Chaisiol is damhna bróin  
is ionann is bheith gan ní  
ma sé Fáilbhe Flann bhus<sup>23</sup> rí.

<sup>1</sup> Craobh caoibhneasa chl. E ; craobha cóimhneasa Ga ; Cr. Chl. Fh. N P.

<sup>2</sup> annso síos (go soiléir Q) E Q. <sup>3</sup> -lime N P. <sup>4</sup> ar lár E.

<sup>5</sup> -than E. <sup>6</sup> le Q. <sup>7</sup> ar lár E. <sup>8</sup> ar lár E ; Aodha P G Ha.

<sup>9</sup> Fínghein E ; Finighen N.

<sup>10</sup> -eann E ; feidhmin Ga ; ar lár N P G Ha.

<sup>11</sup> iad san N P Ha Q. <sup>12</sup> dias mh. ag MSS acht E.

<sup>13</sup> tagra ar *chiumhais an lgh* Q : Rígh Mumhan Maonach is níor ba Rígh Mumhan Seachnasach (? *Péadar Ó Conaill*).

<sup>14</sup> iadsan P N Ha. <sup>15</sup> ar lár Ga. <sup>16</sup> buineann Ga.

<sup>17</sup> na mac sin N P G Ha. <sup>18</sup> leis Ga ; ris N P G Ha.

<sup>19</sup> tsamhlaighther E ; samhluíghtior Ga. <sup>20</sup> shoin P N Q.

<sup>21</sup> ar lár E ; fuair clú anéirinn Q. <sup>22</sup> thug N P Ha G.

<sup>23</sup> is N Ga.

Ba Rí Caisil<sup>24</sup> agus Mumhan uile Fíngin mac<sup>25</sup> Aodha Duibh,<sup>25</sup> go bhfuair bás i gCaisiol. Mór Mumhan do chan an rann<sup>26</sup> so ag moladh Fíngin iarna éag

Fíngin ba garg ba gníomhach,  
ba gaoth ba baoth<sup>27</sup> ba bríghach,  
ba mín ba miochair re mnáibh,  
ba cruaidh i gcath ghá gcongabháil.<sup>28</sup>

Do-chuaidh<sup>29</sup> Mór Mumhan, umorro,<sup>30</sup> iarsin, .i.<sup>30</sup> iar n-ég Fhíngin, go Cathal mac Fionnghuine<sup>31</sup> go rígh Glennamnach. Ba Rí Mumhan chena<sup>32</sup> an Cathal sin, an dara fecht i gCaisiol, an fecht oile i nÁine, an tres fecht i nGlennamhain;<sup>33</sup> .i. Eoghanacht[a iad] sin uile.<sup>29</sup>

Cheithre<sup>34</sup> meic Seachnusaigh mic Finghin mic Aodha Duibh .i. **Rechtabhra**<sup>35</sup> agus Indéirghe<sup>36</sup> agus Colmán an chrábhaidh, agus Fiachra<sup>37</sup> an ghaisgidh.

Aonmhac le Fiachra<sup>38</sup> an ghaisgidh .i. **Flann Robha**.<sup>39</sup> Aonmhac<sup>40</sup> ag Flann Robha<sup>40</sup> .i. **Duibhionnracht**.<sup>41</sup>

Mac la<sup>42</sup> Duibhionnracht .i. **Murchadh**.

Mac la Murchadh .i. **Eachthighernn**.<sup>43</sup>

Mac la Echthighernn .i. **Maol Ughra**.<sup>44</sup>

Mac la Maol Ughra .i. **Eochaidh**<sup>45</sup> .i. Súilleabháin.<sup>46</sup> An Súilleabháin sin, mac Mhaol Ughra, Eochaidh a ainm díleas. Agus<sup>47</sup> Súilleabháin cidh dia dtá?<sup>47</sup>

Feacht n-aon dia<sup>48</sup> dtáinig draoi Albanach, .i. file

<sup>24</sup> ar lár Ga.

<sup>26</sup> laoi N P.

<sup>28</sup> da ccombhdháil N P; da ch. G Ha M.

<sup>29</sup> an t-alt so do theacht roimh " Mór Mumhan do chan " tuas E Q Ga.

<sup>30-30</sup> ar lár N P G Ha.

<sup>31</sup> C. mac Fionn. ríogh Mumhan P N G Ha M (agus stadaid ann).

<sup>32</sup> ar lár Ga.

<sup>33</sup> angleanamhnacht, eadon Eoganocht sin uile do Mhór Mh. mar der an file sic Q.

<sup>34</sup> ceithre E. <sup>35</sup> -bhrach E. <sup>36</sup> innéirge G Ga. <sup>37</sup> Fiacha NP.

<sup>38</sup> Fiacha N P Q; fiachna E. <sup>39</sup> Roba P Ga; róba N.

<sup>40-40</sup> ar lár E. <sup>41</sup> dubhionnracht MSS. <sup>42</sup> mac ag MSS acht E.

<sup>43</sup> Eachiaráim E; Eachthiagharnn N P; Eichthiaruinn, G., eichthiaghairn Ga.

<sup>44</sup> maolúra N P G Ha M; le heachiaruin eodhon Maolrúadhna Q.

<sup>45</sup> Sic Ga amháin, ar lár san chuid eile.

<sup>46</sup> S. mac Maollruadhna, Eochaidh ainm díleas .i. Súilleabháin Q.

<sup>47-47</sup> agus ag so an fáth fa dtugadh Súilliohbáin air N P G Ga Ha. An t-alt so leis ar K (23 K 4) lch 65, agus a thosach mar seo: Agseo an fáth fa ngoirthear Síol Súilleabháin don chine seo.

<sup>48</sup> dá MSS acht E.

amhra eisidhein,<sup>49</sup> ar mórchuid Eireann. Lobhán<sup>50</sup> Draoi a ainm. Táinig go hEochaidh,<sup>51</sup> agus do freasdaladh go [E 60] hurlamh an draoi ag Eochaidh an<sup>52</sup> ionbhaidh sin,<sup>52</sup> agus do fhuráil iomad maoinne agus maitheasa ar an draoi. Acht chena<sup>53</sup> níor ghabh an draoi<sup>54</sup> cumha ná ceathra uaidh gur shir an énsúil<sup>55</sup> do bhí 'na chionn ;<sup>56</sup> agus tug Eochaidh sin do Lobhán<sup>57</sup> ar ghrádh a einigh agus ar eglá a imdheargtha. Do bhí Ruadhán Lothra<sup>58</sup> an tan sin i bhfochair Eochaidh. Ad-chonnairc<sup>58</sup> Ruadhán an athchuinge aindlichte<sup>60</sup> agá hiarraidh ar Eochaidh. Is-bert<sup>61</sup> iaramh Ruadhán :

“ Is cead leamsa, masa cead la Dia do shúilise, a Lobháin do dhul i gcenn<sup>62</sup> Eochaidh i n-ionad a shúil<sup>63</sup> féin, agus i bhfoghanh<sup>64</sup> dō.”

Do rinne Dia an feart<sup>65</sup> sin go hamhra<sup>66</sup> fairsiumh, for<sup>67</sup> Ruadhán naomh,<sup>67</sup> .i. do-chuadar súile Labháin i gcenn<sup>68</sup> Eochaidh gur fhoghnadar dō tré thiodhlaicibh<sup>69</sup> Dé agus Ruadháin naoimh ;<sup>70</sup> gonadh aire sin adeirthí<sup>71</sup> Súilleabháin fris. Conad ón einech sin do rinne<sup>72</sup> Eochaidh ainmnighther a shliocht 'na dhiaidh .i. Uí Shúilliobháin.<sup>73</sup>

<sup>49</sup> agus file abhra eiseann MSS *acht* E.

<sup>50</sup> labhán G N P Ha ; labán Ga.

<sup>51</sup> teaghlach Eochaidh N P G Ha M ; tigh K. <sup>52-52</sup> E *amháin*.

<sup>53</sup> gidheadh N P G K Ha. <sup>54</sup> leabán Ga. <sup>55</sup> shir aon shúil N P.

<sup>56</sup> chenn E. <sup>57</sup> dō N P M.

<sup>58</sup> naomhtha Ga ; tarla naomh miorbhuileach abhfochair E., R. a ainm, N G K M Ha.

<sup>59</sup> ód -ch. E ; 7 an tan ad-ch. N P Ha. <sup>60</sup> dleagthach N P Ha.

<sup>61</sup> adubhairt Ru. P N K G Ha. <sup>62</sup> accionn E. <sup>63</sup> shúil E.

<sup>64</sup> a fh. E. <sup>65</sup> fhiort E P N, na fearta Ga. <sup>66</sup> hádhmhar N P.

<sup>67-67</sup> ar impidhe an naoimh N P K G Ha. <sup>68</sup> accionn E.

<sup>69</sup> -laighthe N P. <sup>70</sup> ar lár E ; naomhtha P N.

<sup>71</sup> aderther E ; adearthaio N P. <sup>72</sup> rín N ; rín P.

<sup>73</sup> *leanann* “ Craobhsaoileadh Eochaidh ” (E 67) annso N P G Ha.



## SLIOCHT FÁILBHE FLAINN

Craobhsgaoiledh<sup>1</sup> Sleachta Fáilbhe Flainn annso :<sup>2</sup>

Fáilbhe Flann mac Aodha Duibh, mic Criomhthainn,<sup>3</sup>  
aonmhac lais<sup>4</sup> .i. **Colga**.

Mac la<sup>5</sup> Colga .i. **Nad Fraoich**.<sup>6</sup>

Mac la Nad Fraoich .i. **Daolghus**.

Mac la Daolghus .i.<sup>7</sup> **Donnghail**<sup>8</sup>

Mac la Donnghail<sup>9</sup> .i. **Snéadhghus**.<sup>10</sup>

Mac la Snéadhghus .i. **Artghail**.<sup>11</sup>

Mac la hArtghail .i. **Lachtna**.

Mac la Lachtna .i. **Buadhchán**.<sup>12</sup>

Mac la Buadhchán .i. **Ceallachán Caisil**.

Mac la Ceallachán Caisil .i. **Donnchadh**.

Dá mhac la Donnchadh .i. **Saoirbhreathach** agus  
**Murchadh**. Is ón Murchadh so atá<sup>13</sup> Ó Ceallacháin gona  
shíol.

<sup>1</sup> Craobh caoibhneas agus cr. E; Craobhsgaoiledh Caoibhneasa 7  
cr. Q.

<sup>2</sup> sonn Ga; annso budheasta E; [ga sollóir agus is dearbh gur bhé  
bugh aosta don dís chloinne sin Aodha Dhuibh] sic Q.

<sup>3</sup> ar lár E. <sup>4</sup> aige N P G Ga Ha. <sup>5</sup> ag, MSS acht E Q.

<sup>6</sup> nadhfraoich E. <sup>7</sup> eodhon Q; adhoín N P. <sup>8</sup> Dunngaile MSS.

<sup>9</sup> -gaile MSS acht E. <sup>10</sup> Snéadhuso N P E.

<sup>11</sup> -gaile E; -ghoile P; -goille Ga. <sup>12</sup> -acháin E.

<sup>13</sup> táinig N; atá síol gCeallachán Ga.

<sup>14</sup> ottá [O] C; guna shliocht Q.

## CRAOBHSCAOILEADH CLOINNE CARRTHAIGH

Craobhsgaoileadh<sup>1</sup> Sleachta Saoirbhreathaigh,<sup>2</sup> mhic Donnchadha mhic Ceallacháin annso :<sup>3</sup>

Mac la Saorbhreach .i. **Carrthach** (ó n-ainmníthe Clann Carrthaigh).

Mac la<sup>4</sup> Carrthach .i. **Muireadhach**.

Dá mhac la Muiredhach .i. Tadhg mac Muiredhaigh,<sup>5</sup> agus **Cormac** Muighe Theamhnach<sup>6</sup> mac Muiredhaigh. Ón<sup>7</sup> Tadhg so atáid Clann Amhlaoibh.

Cormac Muighe Theamhnach, aonmhac lais<sup>8</sup> .i. **Diarmaid** Chille Báidhne.<sup>9</sup>

Dá mhac la<sup>10</sup> Diarmaid Chille Báidhne .i. **Domhnall Mór** na Corradh,<sup>11</sup> agus **Cormac** Liathánach (ó bhfuilid Clann Taidhg Ruaidh [E 6I] na Sgairte.

Domhnall Mór na Corradh, mac<sup>12</sup> Diarmada Cille Báidhne,<sup>12</sup> dá mhac lais .i. **Cormac Fionn** (ó bhfuilid ríoghradh Desmhumhan), agus **Domhnall God** (ó bhfuilid Clann Charrthaigh Cairbreach).

Cormac Fionn, mac Domhnaill Mhóir na Corradh, ceithre meic lais<sup>13</sup> .i. **Domhnall Ruadh na Nóisbhreath** <sup>14</sup> (ó bhfuilid ríoghradh Deasmhumhan); agus **Diarmaid Ruadh** (ó bhfuilid Clann Charrthaigh Ealla); agus **Donnchadh Carrthainn**<sup>15</sup> (ó bhfuilid Clann Mic<sup>16</sup> Domhnaill); agus **Domhnall Fionn** (ó bhfuilid Clann Domhnaill Fhinn).

Dómhnall Ruadh<sup>17</sup> na Nóisbhreath, Rí<sup>18</sup> Desmhumhan,<sup>19</sup> aonmhac lais .i. **Domhnall Óg**.

<sup>1</sup> Craobh caoibhneasa *et Cr. et* geinelaiche Sl. S. mic D. mic C. Chaisiol annso síos (go soiléir Q) E Q; cr. Shl. Sh. *etc.* N P G Ga Ha.

<sup>3</sup> sonn Ga; sond N P.

<sup>4</sup> ag MSS *acht* E Q.

<sup>5</sup> *ar lár* N P G Ha.

<sup>6</sup> Mhuighe tamhnach E; thámh- N.

<sup>7</sup> agus is ón E.

<sup>8</sup> aige MSS *acht* E Q.

<sup>9</sup> Baghaine E; baghne Q; bádhúine N P G Ha.

<sup>10</sup> Dias mhac ag MSS *acht* E Q.

<sup>11</sup> currá E N G Ha; corra P.

<sup>12-12</sup> *ar lár* N P.

<sup>13</sup> cethrar mac aige N P.

<sup>14</sup> nósbhreith E; ndosbhreath Q; nósbhreath N P G; noisbhreith Ga.

<sup>15</sup> Cár- P.

<sup>16</sup> mhic P Ha.

<sup>17</sup> ruaidhe N.

<sup>18</sup> ríogh N P.

<sup>19</sup> an D. so N P.

An Domhnall Óg sin,<sup>19a</sup> trí meic lais .i. **Cormac**, mac Domhnaill Oig, Rí Desmhumhan; agus **Diarmaid** Tráigh Lí (ó bhfuilid Sliocht Mic Fínghein<sup>20</sup> na Ceithrinne) agus **Eoghan** (ó bhfuilid Clann Domhnaill Ruaidh).

Cormac mac Domhnaill Oig,<sup>21</sup> Rí Desmhumhan, ceithre meic lais, .i.<sup>22</sup> **Domhnall** (ó bhfuilid ríoghradh Deasmhumhan); agus **Diarmaid Mór** Muscraighe; agus **Eoghan Buird Mhainge** (ó bhfuilid Clann Charrthaigh Coise Mainge); agus **Donnchadh Láidir** (ó bhfuilid Sliocht Árda Canachta<sup>23</sup> agus Chnuic Fhórnochta).<sup>24</sup>

Domhnall, mac Cormaic, mic Domhnaill Oig, Rí Deasmhumhan, cheithre meic lais,<sup>25</sup> .i. **Tadhg na Mainistreach** (ó bhfuilid an<sup>26</sup> ríoghradh); agus **Diarmaid Bearrtha** (ó bhfuilid<sup>26</sup> Sliocht Diarmada Bearrtha); agus **Fínghein**<sup>27</sup> agus **Eoghan**: clann inghine an Ridire Chúirsigh (ó bhfuil Sliocht Inghine<sup>28</sup> an Ridire ag Loch Luighdheach).<sup>29</sup>

Tadhg na Mainistreach, trí meic lais<sup>30</sup> .i. **Domhnall an Dána**, Rí Deasmhumhan; agus **Cornac Dúna Goill**; agus **Diarmaid Tíre Atha**.<sup>31</sup>

Domhnall an Dána, Rí<sup>32</sup> Deasmhumhan, trí meic lais,<sup>33</sup> .i.<sup>33a</sup> **Tadhg Liath**; agus **Cormac Bhaile an Charraigh**,<sup>34</sup> agus **Domhnall Breac**. Díobhaidh an dias sin.<sup>35</sup>

Tadhg Liath, Rí Deasmhumhan, da mhac lais<sup>36</sup> .i. **Domhnall dá ngoirthí**<sup>37</sup> Díol an Chuaille;<sup>38</sup> agus **Cormac Laghrach**.<sup>39</sup>

Domhnall<sup>40</sup> .i. Díol an Chuaille, dá mhac lais .i. **Tadhg na Leamhna**; agus **Domhnall Beg**. Díobhaidh an dias sin.<sup>41</sup>

<sup>19a</sup> r. d. E; ruadh donnchadh Q.

<sup>20</sup> ó bhfuil mac F. Ga.

<sup>21</sup> mac D. ruaidh óig N P.

<sup>22</sup> aige adhoin N P.

<sup>23</sup> áirdacachachta E; Árda cánachta N P G Ha.

<sup>24</sup> eórnachta E.

<sup>25</sup> aige N P G Ha.

<sup>26-26</sup> ar lár P.

<sup>27</sup> Fíngin E; Fínghein N; Fínglean P.

<sup>28</sup> ana hinghine E.

<sup>29</sup> Chursuig agus ag loch lugech atá Q; loch laoigh P G Ha; laoi loch N.

<sup>30</sup> triar mac aige, MSS acht E Q.

<sup>31</sup> tráighlí P; tír athá E; thír atha Q; tíre átha N.

<sup>32</sup> airdrí E; áirdríogh N P.

<sup>33</sup> triar mac aige MSS acht E Q.

<sup>33a</sup> eodhon Q; adhoin statim P.

<sup>34</sup> chairrge Ga; -ruig E.

<sup>35</sup> agus díobadar araon Ga; breac an dísin Q; ar lár N P G Ha.

<sup>36</sup> dias mhac aige, MSS; acht E Q.

<sup>37</sup> darbh ainm E Q.

<sup>38</sup> díol an Chúrlhle do Dhómhnall Q.

<sup>39</sup> -reach Ga; C. L. an dis sin Q.

<sup>40</sup> ar lár Ga N P.

<sup>41</sup> agus déagadur araon gan sliocht N P G Ha; ar easn. Ga.

Cormac Laghrach, dá mhac lais<sup>36</sup> .i. **Tadhg Dúna Caoineáin** ; agus **Domhnall an Druiminín**. Díobhaidh an Tadhg sin.<sup>42</sup>

Domhnall an Druiminín, dá mhac lais<sup>36</sup> .i. **Tadhg an Chalaídh** ; agus **Domhnall**, an chéadiarla. Agus níor fhágaibh an Domhnall<sup>43</sup> so do chloinn phósta acht inghen darbh ainm<sup>44</sup> Aibhilín<sup>45</sup> inghen Mhic Cárthaigh ; agus do pósadh an inghen so re mac Mhéig Cárthaigh Riabhaigh<sup>46</sup> .i. re Fínghin mac Donnchaidh<sup>47</sup> mic Domhnaill mic Fínghin mic Diarmada an Dúna, agus táinig isteach i nDesmhumhain<sup>48</sup> do ghabháil ionaid agus cirt Mhéig Cárthaigh Mhoir, ní<sup>49</sup> nár chosain<sup>50</sup> sé faríor ;<sup>49</sup> agus do gabhadh é féin ina dhiaidh sin lais an mbanríoghain Elizabét<sup>51</sup> [E 62] ; agus do cuireadh<sup>52</sup> don Túr i Lunduin é, nó go bhfuair bás ann, agus<sup>53</sup> ní tháinig go hÉirinn ó sin amach.<sup>53</sup>

Clann Cárthaigh Deasmhumhan gónuige<sup>54</sup> sin.

Fillfeam<sup>55</sup> suas fecht eile ar shliocht Domhnaill Ghoid Chairbrigh, agus do-bhéaram a gCraobhsgaoileadh linn<sup>56</sup> go soiche an bpréimh<sup>57</sup> ór fhásadar ; agus 'na dhiaidh sin cuirfem a ngeinealach síos do réir uird ina n-ionadaibh féin do dheóin Dé.

Craobhsgaoileadh<sup>58</sup> Sleachta<sup>59</sup> Domhnaill Ghuid<sup>60</sup> Chairbrigh<sup>61</sup> annso :<sup>62</sup>

Domhnall God, mac<sup>63</sup> Diarmada Cille<sup>64</sup> Báidhne,<sup>63</sup> cúiger mac aige<sup>64</sup> .i. **Domhnall Maol** (ó bhfuilid Ríogh-radh<sup>65</sup> Cairbreach) ; agus **Diarmaid Reamhar** (ó bhfuilid<sup>65</sup> Clann<sup>66</sup> Diarmada Reamhair) ;<sup>67</sup> agus **Tadhg Dall** (ó

<sup>42</sup> diobaidh Tadhg Q ; dimthig T. gan sliocht N P G Ha ; ar easn. Ga.

<sup>43</sup> t-iarla N P.

<sup>44</sup> dar comhainm G.

<sup>45</sup> Eibhilín N G Ha.

<sup>46</sup> -bhach, E. <sup>47</sup> D. mic Donnchaidh etc. Q. <sup>48</sup> go D. E.

<sup>49-49</sup> ar lár N P G Ha. <sup>50</sup> chosnuimh E. <sup>51</sup> le Queen Elizabeth Q.

<sup>52</sup> chuir E. <sup>53-53</sup> ar lár N P G Ga Ha ; ó sin aleath Q.

<sup>54</sup> conuige E. <sup>55</sup> Foillseocham N. <sup>56</sup> ar lár Q.

<sup>57</sup> phréamh N P G ; phreabh Q. <sup>58</sup> do chr. Ga.

<sup>59</sup> Cr. agus geinealach S., N P ; cr. agus Craobh choimhneasa agus gein. etc. Q.

<sup>60</sup> god G Q. <sup>61</sup> -breach Q.

<sup>62</sup> mar leanas N P ; annso síos E ; annso síos go soiléir glan le fágheil Q. <sup>63-65</sup> ar lár E Q. <sup>64</sup> Chille N P G Ha.

<sup>64</sup> cóig mheic lais (leis Q) E Q.

<sup>65-65</sup> ar lár Q ; an riogra N P G Ha.

<sup>66</sup> sliocht N G Ha.

<sup>67</sup> ar lár E.

bhfuilid Clann Taidhg Aighlionn); agus **Finghin Reanna**<sup>68</sup> **Róin**; agus **Cormac** na Mangartan;<sup>69</sup> amhail is-bert<sup>70</sup> an file:

Domhnall, Diarmaid, Tadhg tresach,  
Finghin, Cormac caithchlesach  
clann Domhnaill Ghuid ó ghabhair<sup>71</sup>  
tuig a foghlum<sup>72</sup> frichnamhaigh.<sup>73</sup>

An<sup>74</sup> Diarmaid Reamhar sin<sup>75</sup> Rí Mumhan ainm eile dhó; conadh<sup>76</sup> dá fhoillsiughadh sin adeir an file [s]an rann so:

An Diarmaid-sin a-deir mē<sup>77</sup>  
Rí Mumhan [a] ainm eile  
mac dō Donnchadh,<sup>78</sup> díon na slógh  
gríobh conchar<sup>79</sup> fá mó miodhól.

Finghin agus Cormac, ní suaithnidh<sup>80</sup> a sliocht.

Clann Domhnaill Mhaoil<sup>81</sup> mhic Domhnaill Ghuid: **Domhnall Cam**; <sup>82</sup> agus Cormac Fionn; agus Seaán Ruadh (ó<sup>83</sup> bhfuilid Clann tSeaáin Ruaidh); <sup>83</sup> agus Donnchadh Mór (ó<sup>84</sup> bhfuil Clann Donnchaidh); <sup>84</sup> agus Donnchadh Carrthainn.

Clann Domhnaill Chaim: <sup>85</sup> **Domhnall Glas**, agus Cormac Donn, (ó<sup>86</sup> Chormac Donn atá Tadhg an Dúna); <sup>86</sup> agus Diarmaid (ó bhfuilid sliocht-mhaicne<sup>87</sup> Í Chruimín); agus Diarmaid an Fhiadhail<sup>88</sup> (ó bhfuil Clann Diarmada<sup>89</sup> an Fhiadhail); agus Donnchadh (ó bhfuil maicne<sup>90</sup>

<sup>68</sup> ranna MSS.

<sup>69</sup> M. agus Ríograidh Cairbreach ar tuis amhail *etc.* Q.

<sup>70</sup> adeir N P G Ha.

<sup>71</sup> óg a bharr N P G Ha; god óig ághmhair Ga.

<sup>72</sup> tuig a fh. E; tadhg a fógh. Q; tug a bhf. N P G Ga Ha.

<sup>73</sup> a hiathaibh N P G Ha; frighneaimhaidh E; frig neamhaidhaidh Q; a bhfinneamhain Ga.

<sup>74</sup> *an t-alt so agus an rann ar lár* N P G Ha.

<sup>75</sup> so Q.

<sup>76</sup> mar der an file Q; amhuil fhoillsigheas an rann Ga.

<sup>77</sup> sin do rádhaim é Ga

<sup>78</sup> do dh. E.

<sup>79</sup> chonchoir E.

<sup>80</sup> ní haithnidh da N P G Ha. níor fhágsaid sliocht Ga.

<sup>81</sup> *ar lár* Q.

<sup>82</sup> *ar lár* E.

<sup>83-84</sup> *ar lár* P.

<sup>84-84</sup> Ga *amháin*.

<sup>85</sup> chaomh E.

<sup>86-86</sup> G *amháin*.

<sup>87</sup> sliocht ingheine MSS acht Ga.

<sup>88</sup> ag fhiadhail G; fiall Q.

<sup>89</sup> clann mhic D., E.

<sup>90</sup> mic inghine C. E; clann ingeine Ch. Q; mac inghine Uí Ch. N P G Ha.

Uí Chuilennáin) ; agus Diarmaid an Gharrdha ;<sup>91</sup> agus<sup>92</sup> dá Dhiarmaid oile,<sup>92</sup> agus<sup>93</sup> ní fhaghmaid má ro fhágsad síol.<sup>93</sup>

Craobhscaoileadh Cloinne<sup>94</sup> Cárthaigh Ealla annso :<sup>95</sup>

**Cormac Fionn**, mac Domhnaill Mhóir na Corradh, ceithre meic lais<sup>96</sup> [E 63] .i. Domhnall Ruadh na nóisbhreath<sup>97</sup> (ó bhfuilid ríoghradh Desmhumhan) ; agus Diarmaid Ruadh (ó bhfuilid Clann Cárthaigh Ealla) ; agus Donnchadh Carrthainn<sup>98</sup> (ó bhfuilid Clann Mhic Domhnaill) ; agus Domhnall Fionn ó bhfuilid Clann Domhnaill Fhinn.

Mac do **Dhiarmaid Ruadh**, mac Cormaic Fhinn : **Diarmaid Óg**, mac Diarmada Ruaidh.

Mac do Dhiarmaid Óg mac<sup>99</sup> Diarmada Ruaidh .i.<sup>99</sup> **Donnchadh na Sgoile**

Mac ag Donnchadh na Sgoile .i. **Cormac** mac<sup>100</sup> **Donnchaidh** na Sgoile.<sup>100</sup>

Mac ag<sup>101</sup> Cormac .i. **Donnchadh** mac Cormaic.

Mac ag<sup>101</sup> Donnchadh .i. **Donnchadh Óg**.

Dá<sup>102</sup> mhac ag Donnchadh Óg .i. **Cormac** agus **Eoghan**.  
[Sliocht Cormaic nic Donnchadha Óig :]

Cormac na dTonn, agus Fíngin,<sup>103</sup> agus Eoghan, agus Donnchadh Óg,<sup>104</sup> cheithre meic **Donnchaidh** mic Cormaic, mic Cormaic Óig, mic<sup>105</sup> Cormaic, mic **Donnchaidh Óig**.<sup>105</sup>

Sliocht<sup>106</sup> Eoghain mic **Donnchaidh Óig** annso :

Diarmaid mac Diarmada mic Eoghain, mic **Donnchaidh** an Bhóthair mic Eoghain, mic **Donnchaidh Óig**, [etc.], *ut supra*.<sup>107</sup>

<sup>91</sup> ghárda Q.

<sup>92-92</sup> E Q *amháin*.

<sup>93-93</sup> agus ní fhaghaim sliocht air má dfág é Ga ; ní fhaighimid sliocht ortha Q ; *ar lár* N P G Ha.

<sup>94</sup> Cr. agus Craobh coimhneasa chl. Q.

<sup>95</sup> annso síos E ; sonn N P Ga ; anso síos agus dá gcrabhaibh etc. Q.

<sup>96</sup> ceathrar mac aige MSS *acht* E Q.

<sup>97</sup> nósbhreath E N P G Ha ; ndosbhreath Q.

<sup>98</sup> *ar lár acht* E Q ; *Mar so ag* Ga : Cor. Fionn mac D. Mhóir na Curadh cheithre meic leis do réamhrádhsumuir, agus is díobh [Diarmaid] Ruadh ; mac do Dh. R. mic C. Fhinn Diarmaid Óg ; mac aige sin Donnchadh na Sgoile etc.

<sup>99-99</sup> *ar lár* N P G Ha. <sup>100-100</sup> *ar lár* N P G Ha. <sup>101-101</sup> *ar lár* E.

<sup>102</sup> días G Ga Ha ; diais N P.

<sup>103</sup> Fingean E ; Fígnín Q ; Fínighen N P. <sup>104</sup> Óg *ar lár* Q.

<sup>105-105</sup> *ar lár* E Q. <sup>106</sup> clann E ; clann Domhnaill Q.

<sup>107</sup> E *amháin*.

Craobhsgaoileadh Cloinne<sup>108</sup> Cárthaigh Muscraighe, .i. Sliocht Diarmada Móir Muscraighe :<sup>109</sup>

Diarmaid Mór Muscraighe, trí meic lais<sup>110</sup> .i. **Cormac** (ó bhfuilid ríoghradh Muscraighe<sup>111</sup>); agus Donnchadh (ó bhfuil Clann Cárthaigh Chluana<sup>112</sup> Fada<sup>113</sup>); agus Feidhlimé (ó bhfuil Clann Cárthaigh Tuath<sup>114</sup> na Dromann).

Cormac, mac Diarmada Móir, dá mhac lais<sup>115</sup> .i. Domhnall (ó bhfuil sliocht na Seanchuille); agus **Tadhg** (ó bhfuil ríoghradh Muscraighe); agus d'aontoirbheart rugadh iad.

Tadhg mac Cormaic mic Diarmada Móir, trí meic lais<sup>116</sup> .i. Diarmaid (ó bhfuil Clann Cárthaigh Tuath<sup>117</sup> Ó gCiabhaigh); agus **Cormac** (ó bhfuilid ríoghradh Muscraighe); agus Eoghan Cloiche Reó.<sup>118</sup>

Cormac, mac Taidhg mic Cormaic mic Diarmada Móir, aonmhac lais<sup>119</sup> ór síoladh<sup>120</sup> .i. **Cormac Óg Láidir**.

Aonmhac ór síoladh<sup>121</sup> ag Cormac Óg Láidir .i. **Tadhg** mac<sup>122</sup> Cormaic<sup>122</sup> [Óig Láidir].

Ceithre meic ór síoladh<sup>123</sup> ag Tadhg, eadhón,<sup>124</sup> **Diarmaid**, Cormac, Domhnall agus Ceallachán.

Diarmaid mac Taidhg mic Cormaic Óig Láidir, dá mhac lais<sup>125</sup> .i. **Cormac** agus Tadhg.

Ceithre meic le<sup>126</sup> Cormac .i. Cormac<sup>127</sup> Óg, **Tadhg**, Donnchadh, agus Domhnall Spáinnech.

Tadhg, mac Diarmada, dá mhac lais<sup>128</sup> .i. Diarmaid agus Cormac.

**Cormac Óg**, mac Cormaic, mic Diarmada, mic Taidhg mic Cormaic Óig Láidir, Céadbhíocant Muscraighe,

<sup>108</sup> Craobh caoibhneasa agus cr. chl. E Q; do chraobhsgaoille sleachta Diarmada Móir Muscraighe Ga.

<sup>109</sup> M. mar leanas N P.

<sup>110</sup> triar mac aige N P G Ha.

<sup>111</sup> ó bhfuilid an ríogra N P G Ha. <sup>112</sup> chluaine E. <sup>113</sup> faide Q.

<sup>114</sup> thuath Q N P; thuatha G Ha.

<sup>115</sup> dias (diais N P) mhac aige, MSS acht E Q.

<sup>116</sup> triar mac aige MSS acht E Q.

<sup>117</sup> tuatha Ha N P; thuath o cciabhaicc G.

<sup>118</sup> roghá E; rogha Q; chloiche an reó N P G Ha.

<sup>119</sup> aige N P G Ha. <sup>120</sup> ar lár E Q Ga. <sup>121</sup> ar lár N P G Ha Q Ga.

<sup>122</sup> .<sup>122</sup> E Q amháin. <sup>123</sup> E amháin. <sup>124</sup> adhoín P statim

<sup>125</sup> dias (diais N P) mhac aige N P G Ha.

<sup>126</sup> ceathrar mac ag C., N P G Ha.

<sup>127</sup> ar lár Q.

<sup>128</sup> dias mhac aige G Ha (diais) N P.

aonmhac lais .i. **Donnchadh** mac Cormaic Óig, Íarla Cloinne Cárthaigh.

Donnchadh mac Cormaic Óig, trí meic lais .i. Cormac, Bhíocunt Muscraige, do<sup>129</sup> cailledh i luing Diuic of York, aimser chogaidh na bPléimionnach<sup>129</sup>; agus Ceallachán; agus Saorbhrethach. An<sup>130</sup> Saorbhrethach so fuair ó Rígh Séamus a Dó<sup>131</sup> mar theideal *Lord of Mount Cashell*, Anno Domini 1690. Agus fuair 'na dhiaidh sin ó Rígh Frannc bheith 'na *Lieutenant General* insan gcogadh i n-aghaidh an Impire; agus mórán teidiol oirdhearc fuair sé óna ríoghaibh rémhráidhte, agus ó Rígh Lochlann fós, nach luaidhter annso.<sup>130</sup> Agus fuair sé bás gan sliocht.

[E 64] **Tadhg**, mac Cormaic mic Diarmada, dá mhac lais<sup>132</sup> .i. Diarmaid agus Cormac.

Donnchadh mac Cormaic mic Diarmada, díobhaidh.<sup>133</sup>

**Domhnall Spáinneach**, mac Cormaic, mic Diarmada :<sup>134</sup> dias mhac aige .i. Cormac<sup>135</sup> agus<sup>136</sup> Stiabhna (d'éag gan sliocht).

Triar<sup>137</sup> mac ag Cormac Spáinneach .i. **Domhnall**; Donnchadh; agus Ceallachán.

Triar mac ag Domhnall .i. Cormac; Saorbhrethach; agus Domhnall Óg. Agus fa hí Baintigherna na Cathrach máthair na cloinne sin. Agus d'éag an Domhnall céadna so an *t-aonmhadh* lá *déag* do June i gCarraig na bhFear Anno Domini 1692. Agus d'éag an bhaintigherna rémhráidhte an 22 [lá] do Ianuarí, Anno Domini 1703.

Donnchadh [mac Cormaic Spáinnigh]: do bhí 'na *Mhajor* i Regiment *Mhount Cashell*, agus d'éag sé san bhFraingc.

Agus Ceallachán na mbánghlac atá 'na *Lieutenant* fán am so i n-arm ríogh Frannc.<sup>136</sup>

<sup>129</sup>..<sup>129</sup> N P *amháin*.

<sup>130</sup>–<sup>130</sup> N P *amháin*.

<sup>131</sup> 2d, N P.

<sup>132</sup> dias mhac aige G Ha (diais) N P.

<sup>133</sup> an *t-alt* so ar *lár* Ga; d'imthig sin gan sliocht N P G Ha.

<sup>134</sup> ar *lár* N P G Ha.

<sup>135</sup> aonmhac lais .i. Cormac. Sliocht E; *as so anuas go dtí* Sliocht [Cormaic mic Diarmada *etc.*] ar *lár* E Q Ga.

<sup>136</sup>–<sup>136</sup> N P G Ha *amháin*.

<sup>137</sup> triar mac ag C. S. .i. Domhnall mac Cormaic do bhí pósda ag baintighernain na Raochaille, 7 *déag* accarraice na bhfear A.D. 1692; Donnchadh do bhí na *Mhajor* faoi Shaorbhrethach 7 *déag* san bhFraingc; agus Ceallachán. *Sic* G.



Sliocht [Cormaic mic Diarmada, mic Taidhg, mic Cormaic Óig Láidir gonuige sin].

**Tadhg** mac Diarmada mic Taidhg mic<sup>138</sup> Cormaic Óig Láidir :<sup>138</sup> dá mhac lais<sup>139</sup> .i. Diarmaid<sup>140</sup> mac Taidhg Inse Í Raithile ; agus Cormac mac Taidhg.<sup>140</sup>

Diarmaid mac Taidhg, mic Diarmada : ceithre meic lais<sup>141</sup> .i. Cormac ; Diarmaid<sup>142</sup> Óg ;<sup>143</sup> Donnchadh ; agus Ceallachán.

Cormac, mac Taidhg mic Diarmada : aonmhac lais<sup>144</sup> .i. Cormac Óg.

Sliocht Diarmada mic Taidhg<sup>145</sup> gonuige sin.

**Cormac**, mac Taidhg mic Cormaic Óig Láidir, Tigherna Muscraige do<sup>146</sup> réir tánaisteachta :<sup>146</sup> trí meic lais<sup>147</sup> .i. Donnchadh<sup>148</sup> mac Cormaic, Máighister na Móna, agus inghen an Bháróidigh a mháthair ; Cormac Óg, agus Tadhg, mac Cormaic Bhaile Aodha ; Siobhán Buitléar máthair na deise sin.<sup>148</sup>

**Domhnall na Conntae**,<sup>149</sup> mac Taidhg mic Cormaic Óig Láidir ; aonmhac lais<sup>150</sup> .i. Tadhg mac Domhnaill.<sup>151</sup>

**Ceallachán**, mac Taidhg mic Cormaic Óig Láidir : dá mhac lais<sup>152</sup> .i. Cormac agus Tadhg.<sup>153</sup>

Cormac,<sup>154</sup> mac Ceallacháin mic Taidhg mic Cormaic Óig Láidir : aonmhac lais<sup>155</sup> .i. Tadhg mac Cormaic.

Tadhg mac Ceallacháin mic Taidhg<sup>156</sup> mic Cormaic Óig Láidir : ceithre meic lais<sup>157</sup> .i.<sup>158</sup> Ceallachán, Diarmaid, Domhnall, agus Eoghan.

Cormac Óg, mac Cormaic ,mic Taidhg mic Cormaic Óig Láidir : aonmhac lais<sup>159</sup> .i. Cormac Óg Beag ón Chaisleán Mór.<sup>160</sup>

<sup>138</sup> *ar lár* N P. <sup>139</sup> dias mhac aige G Ha (diais) N P.

<sup>140-140</sup> Diarmaid agus Cormac E Q.

<sup>141</sup> ceathrar mac aige N P G Ha.

<sup>142</sup> Diar. Corm. Q.

<sup>143</sup> *ar lár* E Q.

<sup>144</sup> aige N P G Ha.

<sup>145</sup> *ar lár* E.

<sup>146-146</sup> *ar lár* E Q.

<sup>147</sup> triar mac aige N P G Ha.

<sup>148-148</sup> Cormac óig, Taidhg *et* donnchadh Máighistir ná móna E (Maister) Q.

<sup>149</sup> *ar lár* E Q.

<sup>150</sup> aige N P G Ha.

<sup>151</sup> mac D. *ar lár* E Q.

<sup>152</sup> dias mhac aige G Ha (diais) N P.

<sup>153</sup> Tadhg agus Cormac Ga.

<sup>154</sup> *an t-alt so ar easnamh* Ga.

<sup>155</sup> aige N P G Ha.

<sup>156</sup> T. mic Cormaic mic C. Óg L., Ga.

<sup>157</sup> ceathrar mac aige N P G Ha.

<sup>158</sup> cadhon E ; adhoin P ; *an t-alt so ar easnamh* Q.

<sup>159</sup> aige N P G Ha.

<sup>160</sup> an Ch. móir E.

Tadhg, mac Cormaic, mic Taidhg, mic Cormaic Óig Láidir : ceithre meic lais<sup>161</sup> .i. Diarmaid ; Eoghan ; Ceallachán ; agus Tadhg.

Donnchadh, mac Cormaic, mic Taidhg, mic Cormaic Óig Láidir .i. Máighister<sup>162</sup> na Móna : trí meic lais<sup>163</sup> .i. Cormac,<sup>164</sup> Máighister<sup>165</sup> na Móna ;<sup>165</sup> Eoghan ; agus Donnchadh Óg.<sup>166</sup>

Cormac, mac Donnchaidh, Máighister na Móna : aonmhac lais<sup>167</sup> .i. Donnchadh mac<sup>168</sup> Cormaic.<sup>164</sup>

Eoghan, mac Donnchaidh : trí meic lais<sup>169</sup> .i. Donnchadh ; Cormac ; agus Tadhg.

Donnchadh Óg, mac Donnchaidh, mic Cormaic, mic<sup>170</sup> Taidhg, mic Cormaic Óig Láidir :<sup>170</sup> dá<sup>171</sup> mhac aige .i. Cormac ; agus Eoghan.

Sliocht Cormaic mic Taidhg, mic Cormaic, mic Diarmada Móir Muscraighe<sup>172</sup> conuige sin.

Sliocht Diarmada, mic Taidhg, mic Cormaic, mic Diarmada Móir<sup>173</sup> annso<sup>174</sup> .i. Sliocht<sup>175</sup> Tuath ÓgCiabhaigh :<sup>175</sup>

Eoghan agus Cormac ; Donnchadh agus Diarmaid ; Feidhlime agus Ceallachán : clann Taidhg mic Eoghain mic Cormaic mic Diarmada mic Taidhg mic Cormaic mic Diarmada Móir Muscraighe.

Craobhscaoileadh<sup>176</sup> na Cloinne so<sup>177</sup> Thaidhg mhic Eoghain annso :<sup>176</sup>

Eoghan,<sup>178</sup> mac Taidhg mic Eoghain :<sup>179</sup> móirsheiser mac aige<sup>180</sup> .i. Donnchadh ; Cormac ; Tadhg ; Domhnall ; Diarmaid ; Ceallachán ; agus Feidhlime.

[E 65] Donnchadh mac Eoghain mic Taidhg, .i.<sup>181</sup> sinnser an mhóirsheisior mac sin<sup>181</sup> Eoghain mhic Taidhg : dias<sup>182</sup> mhac aige .i. Eoghan agus Donnchadh Óg.

<sup>161</sup> ceathrar mac aige, MSS *acht* E Q.

<sup>162</sup> eodhon Maister Q ; adhoin maighistir N P.

<sup>163</sup> triar mac aige, MSS *acht* E Q.

<sup>165-165</sup> *ar lár* G.

<sup>166</sup> *ar lár* E.

<sup>164-164</sup> *ar lár* N.

<sup>167</sup> aige N P G Ha.

<sup>168</sup> mac C. *ar lár* E.

<sup>169</sup> triar mac aige, N P G Ha.

<sup>170-170</sup> E Q *amháin*.

<sup>171</sup> diais N P.

<sup>172</sup> *ar lár* N P.

<sup>173</sup> Móir Musgroidhe Q.

<sup>174</sup> annso síos E Q.

<sup>175-175</sup> *ar lár* Q Ha G N P.

<sup>176-176</sup> *ar lár* E Q.

<sup>177</sup> Cr. chloinne T., Ga.

<sup>178</sup> *an t-alt so ar lár* E.

<sup>179</sup> mic E. *ar lár* Ga.

<sup>180</sup> leis Ga.

<sup>181-181</sup> E Q *amháin*.

<sup>182</sup> dá E Q.

Cormac, mac Eoghain mic Taidhg,<sup>183</sup> dias<sup>184</sup> mhac aige .i. Eoghan agus Cormac Óg.<sup>184</sup>

Eoghan,<sup>185</sup> mac Cormaic [mic Eoghain] mic Taidhg : dias mhac aige .i. Fíngin agus Eoghan.<sup>185</sup>

Sliocht Eoghain<sup>186</sup> mic Taidhg mic Eoghain gonuige sin.<sup>186</sup>

Cormac,<sup>187</sup> mac Taidhg mic Eoghain : dias mhac aige .i. Eoghan agus Cormac Óg.

Eoghan, mac Cormaic mic Taidhg mic Eoghain : dias mhac aige .i. Fíngin agus Eoghan.

Cormac Óg mac Cormaic mic Taidhg mic Eoghain :<sup>187</sup> Sliocht Cormaic mic Taidhg mic Eoghain gonuige sin.

Donnchadh, mac Taidhg mic Eoghain : dias mhac aige .i. Cormac ; agus Fíngin .i. an Bráthair.

Sliocht Donnchaidh mic Taidhg mic Eoghain<sup>188</sup> iad sin.<sup>189</sup>

Diarmaid, mac Taidhg mhic Eoghain : ceithre meic lais .i. Cormac ;<sup>190</sup> Tadhg ; Diarmaid ; agus Fíngin.

Feidhlime,<sup>193</sup> mac Taidhg mic Eoghain : trí meic lais<sup>191</sup> .i. Tadhg ; Cormac ; agus Diarmaid.

Ceallachán, mac Taidhg mic Eoghain : ceithre meic lais<sup>192</sup> .i.<sup>193</sup> Cormac ; Ceallachán ; Diarmaid ; agus Donnchadh.

Sliocht<sup>194</sup> Taidhg mhic Eoghain gonuige sin.<sup>194</sup>

<sup>183</sup> Taidhg [mic Cormaic mic Taidhg mic Eoghuin] sic G Ga Ha (Cormaic mc. Eghan bis) N P.

<sup>184-184</sup> ar lár E Q.

<sup>185-185</sup> ar lár E Q ; acht liosta do chloinn Eoghain mhic Taidhg mhic Eoghain, mar atá ós a chionn, mar seo : Cormac mac Eoghain mic Taidhg, Taidhg (sic) mac Eoghain mic T. etc. E.

<sup>186-186</sup> ar lár N P G Ha.

<sup>187-187</sup> E amháin.

<sup>188</sup> mic E ; ar lár N P.

<sup>189</sup> gonuighe sin N P ; go soiléir sliocht Ch. mhic T. mhic E. iad sin etc. Q.

<sup>190</sup> ar lár E Ga ; ceathrar mac aige N P G Ha.

<sup>191</sup> aige N P ; cethrar mac aige N P.

<sup>192</sup> ar lár Ga.

<sup>193-193</sup> ar easnamh Q.

<sup>194-194</sup> ar lár E Ga.

XXIII

CRAOBHSCAOILEADH MUIINTIRE  
CEALLACHÁIN.

Do leanamair go soiche so<sup>1</sup> ar chraobhsgaoileadh sleachta Saorbhrethaigh, mic Donnchadha, mic Ceallacháin Chaisil. Anois fillfeam ar a dhearbhráthair .i. ar Mhurchadh mac Donnchadha mic Ceallacháin Chaisil, agus do-bhēram<sup>2</sup> fecht oile annso air, mar atá inar diaidh :<sup>3</sup>

**Murchadh**, mac Donnchadha mic Ceallacháin Chaisil : aonmhac lais<sup>4</sup> .i. **Domhnall** mac Murchadha.

Mac la<sup>5</sup> Domhnall .i. **Ceallachán**.

Mac la Ceallachán .i. **Cinnéidigh**.<sup>6</sup>

Mac la Cinnéidigh .i.<sup>6</sup> **Aodh**.

Mac ag Aodh .i. **Murchadh**.

Mac la Murchadh .i. **Mathghamhain**.

Mac la Mathghamhain .i. **Macraith**.

Mac do Mhacraith .i. **Lochlainn**.<sup>7</sup>

Mac do Lochlainn .i. **Maoil Seachlainn**.

Mac do Mhaoil Seachlainn .i. **Macraith**.<sup>8</sup>

Mac do Mhacraith<sup>7</sup> .i. **Cinnéidigh**.

[E 66] Mac do Chinnéidigh .i. **Donnchadh**.

Mac do Dhonnchadh .i. **Conchubhar Laighneach**.

Meic do Chonchubhar Laighneach .i. **Tadhg Ruadh** ; agus Macraith.<sup>9</sup>

Clann Taidhg Ruaidh : **Donnchad** ; Cathaoir ; Diarmaid ; agus Eoghan.

Mac<sup>10</sup> do Dhonnchadh, mac Taidhg Ruaidh .i. **Conchubhar**.<sup>10</sup>

<sup>1</sup> sin E ; ar lár Q ; so ar shliocht Sh. N ; an t-alt so ar easnamh Ga.

<sup>2</sup> do bhiam Q.

<sup>3</sup> eile air amháil mar leanas N ; feacht eile ar a shliocht mar etc. Ga

<sup>4</sup> aige N P G Ha. <sup>5</sup> ag N P G Ha. <sup>6-6</sup> ar lár Q. <sup>7-7</sup> ar lár Ga.

<sup>8-7</sup> ar lár Q

<sup>9</sup> ar lár Ga.

<sup>10-10</sup> ar lár Ga

Mac do<sup>11</sup> Chonchubhar .i. **Ceallachán**.

Mac do Cheallachán .i. **Cathaoir**<sup>12</sup> .i. Cathaoir Modartha.

Clann Chathaoir<sup>13</sup> Mhodartha : Donnchadh ; Tadhg ; Ceallachán ; agus Conchubhar.

**Donnchadh**,<sup>14</sup> mac Cathaoir Mhodartha : cúig meic leis .i. Tadhg ;<sup>15</sup> Donnchadh Óg ;<sup>16</sup> Cathaoir ; Ceallachán ; agus Murchadh.<sup>17</sup>

**Tadhg**, mac Cathaoir Mhodartha : trí<sup>18</sup> meic lais .i. Conchubhar ; agus Donnchadh ; agus Cathaoir.<sup>18</sup>

**Ceallachán**, mac Cathaoir Mhodartha : dias<sup>19</sup> mhac aige .i. Ceallachán ; agus Cinnéidigh.<sup>19</sup>

**Conchubhar**, mac Cathaoir Mhodartha : dias<sup>20</sup> mhac aige .i. Cathaoir, do marbhadh i gCóige Uladh ; agus Tadhg, mac Conchubhair,<sup>20</sup> atá pósta anois (1703) ag Máire, inghen Chormaic Spáinnigh, fá bean roimhe sin do Dhonnchadh Óg mac Donnchadha mic Cathaoir Mhodartha.<sup>20a</sup>

Sliocht<sup>21</sup> Mhaoil Sechlainn mic Cinnéidigh annso :

**Donnchadh an Oileáin**,<sup>22</sup> mac Diarmada, mic Conchubhair, mic Maoil Sechlainn, mic Domhnaill, mic Maoil Seachlainn, mic Cinnéidigh,<sup>23</sup> *etc.*

**Diarmaid Ruadh**, mac Taidhg, mic Cathaoir,<sup>24</sup> mic Macraith, mic Conchubhair<sup>25</sup> Laighnigh.

<sup>11</sup> ag C. N ; Con. Laighneach Ga.

<sup>12</sup> *ar lár* P.

<sup>13</sup> do Ch. EP.

<sup>14</sup> [clann D. mic Cathaoir] adhoim Donnchadh Óg, Ceallachán. Murchadh agus Pádraig H G N.

<sup>15</sup> *ar lár* Q G N P Ha.

<sup>16</sup> Óg *ar lár* E.

<sup>17</sup> M. agus Pádraic G N Ha.

<sup>18-18</sup> ceathrar mac aige .i. Cathaoir Ruadh, Calbhach, Céadach an Bráthair, agus Fear gan Ainm N P G Ha.

<sup>19-19</sup> *ar lár* E Q.

<sup>20-20</sup> trí mic lais .i. Conchubhar, Tadhg agus ceallachán agus Cathaoir E Q ; *an t-alt san ó "Clann Cathaoir Mh." anuas ar easnamh* Ga.

<sup>20-20a</sup> M *amháin*.

<sup>21</sup> Agso síos do chraobhsgaoile agus do chraobh choimhneasa cloinne M. mac C. go soiléir glan Q.

<sup>22</sup> oilean E ; Donncha an oileáin Q G Ha.

<sup>23</sup> —éide *nach mór i gcomhnuidhe* MSS.

<sup>24</sup> *ar lár* Ga.

<sup>25</sup> cairbre Ga ; Laighnigh, *ar lár* N P G H.

**Cathaoir**<sup>26</sup> mac Taidhg Ruaidh : aonmhac leis<sup>27</sup> ór síoladh<sup>28</sup> .i. Donnchadh.

Mac le Donnchadh .i. **Uaithne**.

Diarmaid, mac Taidhg Ruaidh : dá mhac lais<sup>29</sup> .i. **Conchubhar na Cairrge** agus Iorghalach.

Ochtar mac la<sup>30</sup> Conchubhar na Cairrge .i. Ceallachán ; Conchubhar ; Cathaoir ; Donnchadh ; Taidhg ; Calbhach ; Céadach ;<sup>31</sup> agus Morgán.

Iorghalach,<sup>32</sup> mac Diarmada : aonmhac leis<sup>33</sup> .i. Diarmaid.

Dias mhac ag Diarmaid .i. Iorghalach agus Eoghan.

Dias mhac ag Iorghalach .i. Diarmaid agus Ceallachán.

**Eoghan**, mac Taidhg Ruaidh : dias mhac aige .i. Ceallachán ; agus Diarmaid<sup>34</sup> an Ghaorthaidh<sup>32</sup>.

**Ceallachán**, mac Eoghain :<sup>35</sup> dá mhac lais .i. Conchubhar agus Donnchadh.

Sliocht Fáilbhe Floinn gonuige sin.<sup>36</sup>

Aigsin<sup>37</sup> Sliocht Cheallacháin Chaisil gonuige sin, ó Fháilbhe Flann mac Aodha Duibh anuas, comhmaith agus fuaras<sup>38</sup> lé a bhfaisnéis iad.<sup>38</sup> Anois<sup>39</sup> do-bhéram fecht oile ar shliocht Fhínghin mic Aodha Duibh, dearbhráthair an Fháilbhe réamhráite sin.<sup>39</sup>

<sup>26</sup> Conchubhar mac Cathaoir Ga. <sup>27</sup> lais E ; aige N P G Ha.  
<sup>28</sup> ór shiolaidh E ; ar lár N P G Ha. <sup>29</sup> dias mhac aige G Ha  
 (diais) N P.

<sup>30</sup> ag N P G Ha. <sup>31</sup> ar lár Ga. <sup>32-32</sup> ar lár E Q.  
<sup>33</sup> aige N P G Ha. <sup>34</sup> D. an ghaothra Ha ; ghaortha N P G.

<sup>35</sup> Eoghan mac Diarmada mic Taidhg Ruaidh dá mhac leis, sic Ga.

<sup>36</sup> do chraobhs. Sleachta Fáilbhe F. gonuige so Ga.

<sup>37</sup> *leanann an roinn seo thíos* " Craobhs-gaoileadh Cloinne Feidhlimhe mic Aonghusa mic Nadfraoich " *insna lsgé uile acht* E Q.

<sup>38-38</sup> tuairemair ré a gcuinniughadh iad as iomad leabhar E Q.

<sup>39-39</sup> ar lár N P G Ha ; Agus anois do chraobhs. [sleachta] Fíghninn mic Aodhuibh mic Cíomhthuín .i. do chr. sl. Súilleabháin sonn, *Teid.* Ga.

## XXIV

CRAOBHSCAOILEADH MUIÑNTIRE  
SHÚILLEABHÁIN

[E 67] Craobhsgaoileadh Sleachta Fínghein mic Aodha Duibh annso budheasda .i.<sup>1</sup> do Chraobhsgaoileadh Sleachta Súilleabháin sonn :<sup>1</sup>

**Fínghein**,<sup>2</sup> mac Aodha Duibh : mac lais .i. **Sechnusach**.<sup>2</sup>

Ceithre meic ag Sechnusach .i. Reachtabhra ;<sup>3</sup> agus Indéirghe ; agus Colmán an Chrábhaidh ; agus **Fiachra**<sup>4</sup> an **Ghaisgidh**.

Mac la Fiachra an Ghaisgidh .i. **Flann Robha**.<sup>5</sup>

Mac la Flann Robha .i. **Duibhionnracht**.<sup>5a</sup>

Mac la Duibhionnracht .i. **Murchadh**.

Mac la Murchadh .i. **Eachthighernn**.<sup>6</sup>

Mac la hEachthighernn .i. **Maol Ughra**.<sup>7</sup>

Mac la Maol Ughra .i. **Eochaidh**, darbh ainm Súilleabháin.<sup>2</sup>

Dá<sup>8</sup> mhac ag Eochaidh, eadhon **Lorcán** agus Suibhne.

Mac ag Lorcán .i. **Buadhach Átha Cró**.

Dá<sup>9</sup> mhac ag Buadhach Átha Cró .i. **Aodh** ; agus Gormghall. Is ar shliocht an Ghormghaill sin atáid Clann Danair.

Mac<sup>10</sup> ag Aodh .i. **Cathal** mac Aodha.

Ceithre<sup>10</sup> meic ag Cathal .i. Aodh ; **Buadhach** ; **Deamhan**<sup>11</sup> Uille ; agus an tEasbog. Is ón Aodh sin atáid Clann Aodha.

<sup>1-1</sup> an méid atá anois agum ar fághail de E ; budh aosta an méid do fuairimur nó atá le faghil diobh ga glan soléir Q.

<sup>2</sup> Finghean E.

<sup>2-2</sup> ar lár san áit seo G Ha N.

<sup>3</sup> Rachtabharrach E.

<sup>4</sup> fiacha N P.

<sup>5</sup> Roba Ga.

<sup>5a</sup> -rachaigh E.

<sup>6</sup> eachiarann.

<sup>7</sup> Maolúra N P.

<sup>8</sup> dias, G Ha (diais) N P ; *An roinn seo ar easnamh* ag Ha.

<sup>9</sup> dias, diais, *do mhalairt* N.

<sup>10-10</sup> mac do Aodh Aodh (*sic*) mic Buadhaigh, deamhuin uille sa tesbog. Is ón Aodh sin atáid clann Aodha mic Cathail mic Aodh ; ceithre E ; Aodh : mac (aonmhac N) ag Aodh mac Buadhaigh, adhoín Cathal N P.

<sup>11</sup> deaman uille N P Q G.

**Buadhach**, mac Cathail: trí meic<sup>12</sup> aige .i. **Giolla Pádraig**; Macraith; agus Anadh.

Dá<sup>13</sup> mhac ag Giolla Pádraig .i. Niall Mear<sup>14</sup> agus **Buadhach**, mac Giolla Phádraig. Ó<sup>15</sup> Niall Mhear tángadar Clann Néill Mhir.<sup>15</sup>

Buadhach,<sup>16</sup> mac Giolla Phádraig: <sup>16</sup>dá mhac dhég aige, agus níor síoladh acht ó sheisear dhíobh<sup>17</sup> .i. **Lorcán**; Fiacha; <sup>18</sup>Mathghamhain; Giolla na Naomh; Giolla<sup>19</sup> Muchoda; agus Cearrbhall.

Lorcán, mac Buadhaigh: dá<sup>20</sup> mhac aige .i. **Macraith**; agus Giolla an Choimheadh.<sup>21</sup>

Macraith, mac Lorcáin: trí<sup>22</sup> meic aige .i. **Dúnlaing**; **Anadh**; agus **Criomhthan**.

Anadh, mac Micraith: trí meic lais<sup>23</sup> .i. Cléireach; Aodh; agus Diarmaid.

Dúnlaing, mac Micraith: dá<sup>24</sup> mhac aige .i. Dúnlaing; agus Maol Seachlainn.

Criomhthan, mac Micraith: ochtar mac lais<sup>25</sup> .i. Buadhach; Tadhg; Anadh; Conchubhar; Criomhthan; Fíngin; <sup>26</sup>Flann; agus Domhnall.

Do bí ag Domhnall, mac Criomhthainn, umorro,<sup>27</sup> secht meic .i. Diarmaid; Fíngin; Siuthchraidh; <sup>28</sup>Dúnlaing; Tomás; Muirchertach; agus Macraith.

**Macraith**,<sup>29</sup> mac **Buadhaigh** mic Cathail; sé meic<sup>30</sup> aige .i. Diarmaid; Giolla na bhFlann; Conchubhar; agus **Cear[r]bhall**; Lochlainn; agus **Domhnall**. Ón Diarmaid sin atáid Clann Ghumhna.<sup>31</sup>

Cear[r]bhall,<sup>32</sup> mac Micraith mic Buadhaigh: aonmhac lais .i. **Cear[r]bhall Áluinn**.

Ceithre meic ag Cear[r]bhall Áluinn .i. Giolla an Choimhdhedh; Fíngin; Lochlainn; agus Domhnall. Agus is ón Lochlainn sin atáid Clann Lochlainn.

<sup>12</sup> triar mac, *malairt* N.

<sup>13</sup> dias, diais, *mal.* N P G.

<sup>14</sup> Niallmhear G; Niallmhur N; Nallmhar P.

<sup>15-15</sup> ar *lár* P G N.

<sup>16-16</sup> ar *lár* P.

<sup>17</sup> ní tháinig sliocht acht ar sh. G N P.

<sup>18</sup> fiachna E M; fiachra Ga. <sup>19</sup> ar *lár* E. <sup>20</sup> dias, diais, *mal.* N.

<sup>21</sup> choimhdhegh E; choimde G; choimhde P. <sup>22</sup> triar, *mal.* N.

<sup>23</sup> triar mac aige, *mal.* N.

<sup>24</sup> dias, diais, *mal.* N.

<sup>25</sup> aige, *mal.* <sup>26</sup> Fíngin E; Finighean N P. <sup>27</sup> ar *lár* acht ag E.

<sup>28</sup> Sithchrúdh M; Srithchráidh E; sithchruidh N P.

<sup>29</sup> ar *lár* Q.

<sup>30</sup> seisear mac, *mal.*

<sup>31</sup> clann Ghumhna N; an ghamhna E; ghumha Q.

<sup>32</sup> cearrbhall E; cearabhall N P.



Clann<sup>33</sup> Domhnaill Mhóir Chairrge Fionnmhuighe<sup>34</sup> anno síos .i. an dá mhac déag ór gheinsiod Muinnter Shúilleabháin :<sup>35</sup>

[E 68] Domhnall Mór, mac Micraith, mic Buadhaigh, mic Cathail, mic Aodha, mic Buadhaigh Átha Cró, mic Lorcán, mic Súilleabháin : dá mhac déag lais<sup>36</sup> .i. **Ruaidhrí** ; Giolla na bhFlann ; Siuthchraidh ;<sup>37</sup> Conchubhar ; Diarmaid ; Fínghin ; Macraith Riabhach ; Hannraoi ;<sup>38</sup> Anadh an t-easbog ;<sup>39</sup> Lochlainn ; agus Giolla Mochuda.

Ruaidhrí, mac Domhnaill mhóir, (a quo<sup>40</sup> Clann Ruaidhrí) : trí meic lais<sup>41</sup> .i. **Ragnall** ; agus Eoghan ; agus Siothchraidh.<sup>41a</sup>

Dá mhac la<sup>42</sup> **Ragnall** .i. **Pilib** ;<sup>43</sup> agus Domhnall.

Dá<sup>43a</sup> mhac ag Pilib mac<sup>44</sup> Raghnaill mic Ruaidhrí mic Domhnaill Mhóir<sup>44</sup> .i. **Diarmaid** agus **Seán**.

Dá mhac la<sup>45</sup> Seán mac Pilib .i. Domhnall Balbh agus Tomás.

Clann **Diarmada** mic Pilib .i. **Domhnall Doibhéasach** ; agus Ruaidhrí ; agus Eóghan ; agus Fínghin ; agus Anadh.

Clann Domhnaill Doibhéasaigh .i. **Seaán** ;<sup>46</sup> agus Giolla na bhFlann agus Labhrás. Isiad do rinne an comhrac<sup>47</sup> ris Ó nIonmhuineáin ;<sup>48</sup> agus inghen Donnchadha Carrthainn<sup>49</sup> máthair na cloinne sin.

Clann tSeáin mic Domhnaill Doibhéasaigh .i. Giolla Muchoda ; agus Domhnall Buidhe ; Diarmaid ; agus Conchubhar.

<sup>33</sup> Craobhsgaoile agus craobh coimhneasa chlann Q.

<sup>34</sup> *fin* E ; finne Q.

<sup>35</sup> síos ór geinsiod M. Sh. ó' na dha mac dhéag sin go glan *etc.* Q. ór geiniodh G N P. <sup>36</sup> aige *mal.*

<sup>37</sup> Siuchraidh E ; Sithchrúdh Ha ; Siuchrudh G ; Siochruadh Ga ; Sithchrúdh N P.

<sup>38</sup> Aonraoi E Q ; heanraoi Ga ; hannrí an tesbog N G Ha P.

<sup>39</sup> teasgob E. <sup>40</sup> ó bhfuilid G N P Ha. <sup>41</sup> triar mac aige, *mal.*

<sup>41a</sup> Sitriuc E. <sup>42</sup> dias (diais) mhac ag, *mal.* <sup>43</sup> Philip E *statim.*

<sup>44</sup> dias (diais) *mal.* <sup>44-44</sup> *ar lár, acht ag E.*

<sup>45</sup> dias (diais) mh. ag, *mal.*

<sup>46</sup> Seaáin E ; Seán Ha G ; Seaghan N P.

<sup>47</sup> comhrug E.

<sup>48</sup> o ninmhoinein (-nú Q) E Q ; ris an ionmhuinein M Ha ; ris an inneamuinn Ga ; an ionmhuineán N ; an aonmhuineán P.

<sup>49</sup> carrthaidh E Ga.

Dá<sup>50</sup> mhac ag Domhnall, mac Raghnaill mic Ruaidhrí<sup>51</sup> mic Domhnaill Mhóir .i. **Conchubhar** ; agus **Domhnall** .i. clann inghine an Ghambúnaigh.

Clann Chonchubhair .i. **Seaán** ;<sup>52</sup> agus **Giolla na bhFlann** ; agus inghen Í Chaoimh (.i. Tomás),<sup>53</sup> máthair Sheaáin ;<sup>54</sup> agus<sup>55</sup> inghen Bhearnaírd mic Muircheartaigh Mhór máthair Ghiolla na bhFlann.<sup>55</sup>

Clann tSeaáin, mic Conchubhair mic Domhnaill [mic Raghnaill] mic Ruaidhrí mic Domhnaill Mhóir .i. **Ruaidhrí** (agus<sup>56</sup> inghen Lochlainn I Shúilleabháin, a quo Clann Lochlainn, a mháthair<sup>56</sup>) ; agus Domhnall ; agus **Ragnall** ; (agus<sup>57</sup> inghen Duinn Chuan Í Fháilbhe máthair na deise eile sin<sup>57</sup>).

Clann Ruaidhrí mic Seaáin mic Conchubhair mic Domhnaill mic Raghnaill mic Ruaidhrí mic Domhnaill Mhóir .i. **Seaán** ; agus **Donnchadh** ; **Finghin** ; agus **Tadhg** ; agus Conchubhar ; agus inghen Sheaáin<sup>58</sup> mhic Giolla Mochuda,<sup>59</sup> máthair na cloinne sin.

Mac ag Seaán, mac Ruaidhrí .i. **Tomás**.<sup>60</sup>

Da<sup>61</sup> mhac ag Ragnall mac Seaáin .i. Pilib ; agus Seaán.

Clann *Donnchadha* mic Ruaidhrí .i. Diarmaid ;<sup>62</sup> agus Eoghan ; agus Ruaidhrí.

Clann Finghin [mic Ruaidhrí] .i. Ruaidhrí ; agus Tadhg.

Clann Taidhg .i. Seaán ; agus Conchubhar.

Clann Ghiolla na bhFlann, mic Conchubhair .i. Domhnall agus Diarmaid.

Agus isé an Conchubhar sin, mac Domhnaill mic Raghnaill<sup>63</sup> do sholáthair<sup>64</sup> gach díles ferainn atá ag Clann Ruaidhrí .i. ferann an Ghiolla Mhaoil. Agus ó Iarla Dheasmhumhan do fríth é. Agus do bhí maoirsecht<sup>65</sup>

<sup>50</sup> dias, diais, *mal*.

<sup>51</sup> *ar lár Q.*

<sup>52</sup> Seaáin E ; Seán G Ha ; Seághain N P.

<sup>53</sup> E *amháin*.

<sup>54</sup> a mháthair Ga.

<sup>55-55</sup> E Q *amháin*.

<sup>56-56</sup> E Q *amháin*.

<sup>57-57</sup> E Q *amháin*.

<sup>58</sup> tSeághain N P.

<sup>59</sup> Giolla chuda G Ha N P.

<sup>60</sup> *ar lár* Ga ; Tomais, Clann Domhnaill .i. Ruaidhrí, dá mhac *etc.* E.

<sup>61</sup> dias, diais, *mal*.

<sup>62</sup> *ar lár* Q.

<sup>63</sup> Diarmuda Q.

<sup>64</sup> *óir* shiollthuidar Q.

<sup>65</sup> maoraintecht E ; maorantacht Q.

agus feadhmannas ón Iarla aige ; agus do bhí Dairbhre uile aige ón Iarla.<sup>66</sup>

Seaán,<sup>67</sup> mac Ruaidhrí mic Seaáin mic Conchubhair, mic Domhnaill mic Randaill<sup>68</sup> mic Ruaidhrí mic Domhnaill Mhóir ; agus

Giolla na bhFlann, mac Conchubhair mic Domhnaill, mic Radhnaill, mic Ruaidhrí mic Domhnaill Mhóir :

Isiad sin an lorg<sup>69</sup> fírinneach.<sup>67</sup>

<sup>66</sup> dairbhre an iarla uile aige P ; *Stadaid na MSS uile don roinn sin annso acht E Q.*

<sup>67-67</sup> E Q *amháin.*

<sup>68</sup> radhnaill Q.

<sup>69</sup> lorg fhiri E.

## UÍ EACHACH MUMHAN

[E 77] Incipit<sup>1</sup> craobha coibhneasa agus craobhsgaoileadh<sup>2</sup> Ua nEachach Mumhan .i. Sliocht Cais mic Cuirc mic Luighdheach,<sup>3</sup> óir<sup>4</sup> is ar shliocht an Chais so tángadur an dá chinél so inár ndiaidh .i. Cinél Laoghaire<sup>5</sup> agus Cinél<sup>5</sup> Aodha Uarghairg.<sup>6</sup>

Cas, mac Cuirc mic Luighdheach ;<sup>3</sup> aonmhac lais .i. **Eochu**,<sup>7</sup> a quo Uí Eachach.<sup>8</sup>

Seacht meic la hEochu .i. **Criomhthann** ; Brian ; Breasal ; Ceannagán ; Muiregán ; Lughaidh Cíochach ; agus Caibhlén.

Ní tháinig sliocht uatha sin acht ó dhís<sup>9</sup> .i. Criomhthann agus Caibhlén.

Dá mhac la<sup>10</sup> Criomhthann mac Eachach .i. **Laoghaire** agus **Aodh Uargharg**..

Lughaidh Cíochach, umorro, isé ro alt<sup>11</sup> na meic sin Chriomhthainn mic Eachach<sup>12</sup> ar a chíochaibh<sup>13</sup> féin .i. Laoghaire agus Aodh Uargharg. Agus adeirid cuid<sup>14</sup> dona senchadhaibh<sup>14</sup> gur<sup>15</sup> lemhnacht do thigeadh as an gcíoch<sup>16</sup> do bheireadh<sup>17</sup> do Laoghaire, agus gur<sup>18</sup> fuil do

MSS *don chuid seo* : E, lch 77 ; Q, 91 (109) ; G, 298 ; Ha, 114 ; N, 161 ; P, 24 (.i. 23 B 12). *An roinn seo ar easnamh K Ga.*

*Isé ord E do leanas go dtí so ; acht ar scáth an Craobhsgaoileadh go léir do bheith le chéile, cuirim annso Craobhsgaoileadh Ua nEachach Mumhan, agus Craobhsgaoileadh Sleachta Céim mhic Oilíolla Oluim, atá i measg na ngeinealach ag E. Is usaide dham sin malairt uird do bheith ón lámhsgribhann go chéile.*

<sup>1</sup> E Q amháin.

<sup>2</sup> craobh chóibhneasa agus craobhsgaoileadh G Ha ; craobhsgaoileadh agus cóimhneasa N P ; caoibhneasa agus craobhsgaoileadh agus genélche E.

<sup>3</sup> luigheách E ; luighidh, lughaidh, *an chuid eile.*

<sup>4</sup> ó do leanamair go soiche so ar sliocht Nadfraoich mic cuirc mic Luigheach, óir *etc.* E Q.

<sup>5-6</sup> ar lár Q.

<sup>6</sup> aodh uair ghairbh E ; -gairbh 7 cineul gach ar chinn uatha *etc.* Q.

<sup>7</sup> Eochaidh MSS. <sup>8</sup> ua E. E Q ; ua nE. Mumhan N G Ha P.

<sup>9</sup> dhias E ; sliocht acht ar dhias (dhiais N P) díobh G Ha N P.

<sup>10</sup> dias (diais) mhac ag, *mal.* <sup>11</sup> ro oil G Ha ; asé oil P.

<sup>12</sup> eochaidh MSS. <sup>13</sup> chídhaibh E. <sup>14-14</sup> ar lár E.

<sup>15</sup> gurab N P G Ha. <sup>16</sup> gcích G Ha. <sup>17</sup> ró thoirbhiredh G.

<sup>18</sup> ba E ; gurab N P G Ha.

bheireadh d'Aodh as an gcíoch<sup>19</sup> eile. Do ghoir<sup>20</sup> Lughaidh Cíochach ar na draoithibh dá láthair, agus do thesbeán<sup>21</sup> dóibh a chíocha, agus mar do thighedh lemnacht do Laoghaire agus fuil d' Aodh.<sup>22</sup> Isé breithemhnas rugadar<sup>23</sup> na draoithe air sin .i. nimh<sup>24</sup> ghaisgidh agus fola do bheith ar chinél Aodha, agus sonus cethra agus lachta ar Chinél Laoghaire.

Cuirfeam an dá chinél so síos .i. Cinél Laoghaire agus Cinél Aodha Uarghairg<sup>25</sup> ina mbarr geinealaigh, agus gach aon dár chinn uatha.<sup>26</sup> Agus do-ghēabhar<sup>27</sup> an<sup>28</sup> chuid eile dá gcrabhscaoileadh go soiléir<sup>28</sup> insan duain tseanchusa do<sup>29</sup> rinnedh dóibh féin, dá ngoirthir Duain Chatháin. Agus isé Cathán Ua Duinnín do rinne an duain, mar atá inar ndiaidh :<sup>29</sup>

CATHÁN<sup>30</sup> UA DUINNÍN .cc.

Éistidh re coibhneas<sup>31</sup> bhur gcath,  
a chlann airmnimhneach<sup>32</sup> Eachach,  
go treórach a tóir<sup>33</sup> bhisigh  
coir eólach dá innisin.

---

MSS : E, lch. 86 ; Q, 97 (115) ; G (23 G 1), 348, (*Art Óg Ó Caoimh do sgríbh, acht níor chuir 'na chóib den Leabhar Mhuimhneach*) ; N, 181 ; K, 117 ; P (23 B 12), 25 ; T, *láimhsgríthinn agam féin, cóib de leabhar atá ag Éamonn Mac Giolla Iasachta* ; S, *an leagan atá ag Egerton 112, f. 409b, agus atá fé eagar ag Séamus Ó Caoimh, Irish Texts Fasc.IV, lch. 49* ; M, lch. 351, *lsc. a scríbh an tAth. Eoghan Ó Caoimh, 1703, agus atá anois ar chnuasach "Ó Murchadha," i gColáiste Ollsgoile, Corcaigh (Uimhir 62). Sliocht M iseadh G agus S gan amhrus, agus bhféidir leis N K agus P ; Tá an téx so bunnighthe ar M agus E, maraon le gach malairt ón gcuid eile gur fiú a díreamh.*

*Teideal E Q K* : Do chuiremar síos go soiche so crabha caoibhneas agus craboibhscaoile 7 geineiligh Sleachta Cais mic Cuire mic Luigheach do réir ar ndíochill. Anois cuirfeam Duain Catháin annso ina bhfuil a

<sup>19</sup> gcích G Ha.

<sup>20</sup> do ghuidh P.

<sup>21</sup> thaisbein P. <sup>22</sup> do Aodh MSS. <sup>23</sup> do rugadar E ; tugadar P.

<sup>24</sup> neimh E P.

<sup>25</sup> C. Aodha 7 c. Laoghaire N P.

<sup>26</sup> uadha N P ; do shíol uatha Q.

<sup>27</sup> do gheabhair E Q ; do geabhtar N P G Ha. <sup>28-28</sup> go glan Q.

<sup>29-29</sup> dá ngoirthir Duain Chatháin G Ha ; do rinnedh doibh féin .i. do chloinn eachach, agus asé Cathán úa Duinnín do rinne an duain sin, 7 cuirfeam i ndiaigh an gheineiligh a seoladh : Eisdigh re coibhneas bhur ceach : 7 do bhéara solus et sásughadh dá gach aon atá air mearughadh na geinealach so E Q ; amhail leanas inar ndiaigh N P.

<sup>30</sup> Duain Chatháin annso N.

<sup>31</sup> coimhneas M.

<sup>32</sup> -neimhneach E.

<sup>33</sup> thóir E.

5. Craobh choibhneasa clann<sup>34</sup> Eachach,  
rí<sup>35</sup> na naoi bhfonn bhfaoinchleathach,  
'gá<sup>36</sup> sgaoileadh um laoidh nách lag  
gan aoinfhear daoibh<sup>37</sup> do dhearmad.
9. Gidh iomdha a foichleatha ag fás  
an chraobh rathmhar go róghnás  
curtha<sup>38</sup> dhúinn 'nár laoidh<sup>39</sup> ar leith  
idir chraoibh úir is fhoichleith.
13. Teannobair gach ughdair uaibh  
dul fán gcraoibhsi do chéduaim ;  
do budh baoghal a bhél de  
munbudh faobhar<sup>40</sup> géir gairthe.
17. Dréim fós na craoibhe céadna  
aonduine ní aibéara :<sup>41</sup>  
gidh mé do bhrath<sup>42</sup> an bile,  
's gan é dath an<sup>43</sup> dréimire.
21. Corc mac Luighdheach,<sup>44</sup> feardha<sup>45</sup> an fer  
céidrí do-chuaidh go Caiseal ;<sup>46</sup>  
adeir mé gan dul dóibh de,  
isé bun cóir na craoibhe.
25. Cas mac Cuirc na gcraoiseach dtrom<sup>47</sup>  
dar mhac<sup>48</sup> Eocha<sup>49</sup> séimh súlchorr,  
dobé an portsin port an fhir  
's dobé an Corcsin Corc Caisil.

---

gcraobhs-gaoileadh go soiléir ; (*agus an méid seo fós ag K*) *et* bíodh a bhfios ag an léightheóir gach miongéaga genalaigh dar chuireas síos go so ó gheinalach mheic Carthaigh Mhóir ⁊ gach mionghéaga da ccuirfed am dhiaigh nach d'oibreachaibh Seathruin Céitinn iad acht neithe do fuairas féin andiaig na nollamhain do bhíodh ag [na] huaislibh ar a ndeim an seanchas so.

<sup>34</sup> chóimhneasa chl. M.

<sup>35</sup> rígh M.

<sup>36</sup> dá MSS acht E.

<sup>37</sup> díobh MSS.

<sup>38</sup> cuirthe E.

<sup>39</sup> laoidhe M G N.

<sup>40</sup> faobhrach N

<sup>41</sup> oibeara E.

<sup>42</sup> bhraith MSS.

<sup>43</sup> in E ; air daith an d. N.

<sup>44</sup> Lúigheach E ; lúghaidh M G etc.

<sup>45</sup> feardha E.

<sup>46</sup> do bhí acC. K.

<sup>47</sup> crom G.

<sup>48</sup> mac E M.

<sup>49</sup> eochaidh (Eoghan N) MSS.

29. Eocha<sup>49</sup> mór, mac Cais mic Cuirc,  
uaidh Í Eachach<sup>50</sup> an ardphuirt  
fá dream ar slóighdheisiol soin  
's a mhóirsheisiol do mhacaibh.
33. Ceannagán, Muireadhach<sup>51</sup> mall  
Criomhthan,<sup>52</sup> Brian, Breasal briogholl  
curaidh dob airmghéire i n-airc  
Lughaidh Caibhléine<sup>53</sup> is Collairc.<sup>54</sup>
37. Níor fhágaibh dhíobh cloinn<sup>55</sup> is can<sup>56</sup>  
acht Caibhléine agus Criomhthan ;  
'na gcóigeadh<sup>57</sup> tairnig<sup>58</sup> go te  
an cóigear<sup>59</sup> aimrid<sup>60</sup> eile.
41. Rí<sup>61</sup> Criomhthan do chuireadh cath  
ar naoi bhfonnaibh bhfear n-armach  
rí<sup>61</sup> an ghealachaidh<sup>62</sup> go ngné nglain  
seanathair é dá n-athair.
45. Criomhthan mac Eachach fhéil fhinn  
gég don dosbhile adeirim  
crann buan dá gcomhlagaid<sup>63</sup> cna  
uadh comhragaid<sup>64</sup> na craobha.
- [E 87] Trí meic ag Criomhthan na gearb<sup>65</sup>
50. Laoghaire agus Aodh Uargharg<sup>66</sup>  
Cormac ris nár chlannaigh bean  
gér bhorrrshlat<sup>67</sup> allaidh<sup>68</sup> eisean.

<sup>49</sup> *cochaidh* (Eoghan N) MSS.

<sup>50</sup> uaidh *eachach* Q.

<sup>51</sup> Muiregán MSS (*Jeanaim nós na seanughdar ar ainmneacha daoine, mar do rin Séamus Ó Caoimh, oiread agus is féidir é*).

<sup>52</sup> -thann N P (*é seo an fhuirm sheannda*).

<sup>53</sup> Caibhléin E; -leán M N; -lean G.

<sup>54</sup> -aire: Collaire S, nóta; -láire G, (*ainmneacha ochtair annso; ní áirmhítear Collairc san Chraobhsghaoileadh thuas*).

<sup>55</sup> clann MSS *acht* E. <sup>56</sup> *cann* Q. <sup>57</sup> *ccóige* G; *ccuigeadh* E.

<sup>58</sup> *tairnig* M; *tairnidh* G; *tárna* N P.

<sup>59</sup> *cúigior* M, Q N K P; *ar lár* E.

<sup>60</sup> *aimbrid* E Q N K; *aimhrid* M S (n.).

<sup>61</sup> *Rígh* E M; *riogh* N P.

<sup>62</sup> *angealacoidh* E; *angeallaidh* M N K; an *gealachadh* Q.

<sup>63</sup> *nár comhlagaidh* E; *nár chognamh* M G; *comhлага* Q.

<sup>64</sup> *comhragaidh* E; *uadha cómhruaidh* M; *-ruagaid* N; *-ruaigid* G.

<sup>65</sup> *ccarbh* E M. <sup>66</sup> *-gharbh* E.

<sup>67</sup> *bhorrrshlat* MSS.

<sup>68</sup> *áluinn* M G.

53. Lughaidh Cíochach nár chlecht ghoil  
do leasaigh<sup>69</sup> sé clann Chriomhthain  
ag rígh cláirmhear<sup>70</sup> na gcuradh  
fá lánmhear a leasughadh.<sup>71</sup>
57. Bleachtas iodhain<sup>72</sup> do éirigh  
ag Lughaidh 'gun<sup>73</sup> laoichfhéinnidh<sup>74</sup>  
tug, dobudh roinn shíthe<sup>75</sup> ó shoin  
a chíche<sup>76</sup> do chloinn Chriomhthain.
61. Fuil do thigeadh,<sup>77</sup> ní dál dalbh,  
as an gcích<sup>78</sup> tug d' Aodh<sup>79</sup> uargharbh<sup>80</sup>  
do<sup>81</sup> dheaghlacht ón chích chroidhe  
fríth leamhnacht do Laoghaire.
65. Buidhean díoghainn<sup>82</sup> dhoirtes fuil  
síol Aodha do oil Lughaidh  
suth<sup>83</sup> bó, ón bladhach<sup>84</sup> baile  
a cró<sup>85</sup> laghach Laoghaire.
69. Do<sup>86</sup> chinél Aodha an fhuinn te  
dohér uaim uille áirmhe ;  
sgeurad sa dream gan duibhe  
is bérad leam Laoghaire.
73. Trí meic oile<sup>87</sup> fá hard bladhd  
do bhí ag Laoghaire líonmhar,  
dobudh clann chaomh<sup>88</sup> agus cluin,<sup>89</sup>  
Flann agus Aodh is Ughoin.<sup>90</sup>

<sup>69</sup> leasaicc M G *etc. passim.*

<sup>70</sup> cláirmhech E ; clármhear : lánmhear M.

<sup>71</sup> an rioghradh M ; an óigrioghradh G.

<sup>72</sup> gin M G N P. <sup>74</sup> -nnigh E.

<sup>73</sup> chíocha M N K. <sup>77</sup> thigtheadh N P.

<sup>79</sup> dAodha M G

<sup>81</sup> ba d., M G N P K.

<sup>82</sup> dhíoguir Q ; díoghuin M ; dhioghuin N ; díoguin, *arna atharrú*  
*go dhíoguin G.*

<sup>83</sup> súth E M N P.

<sup>84</sup> bládhdhach : ládhdhach MSS acht G.

<sup>85</sup> accró M G N P.

<sup>86</sup> ó S (i. H .4. 3 lch. 150 i *gColl. na Tríonóide) don rann so. Ní*  
*bhfuarassa i n-aon áit eile é.*

<sup>87</sup> eile M *is a shliocht.*

<sup>88</sup> caoimh E ; caoin N.

<sup>89</sup> cloinn Q.

<sup>90</sup> Iuguin E ; iughoin M G ; iughoinn Q.

<sup>72</sup> iodhan MSS.

<sup>75</sup> síthe MSS acht M.

<sup>78</sup> cciodhdhach Q.

<sup>80</sup> -gharg N P K M.



77. Corc mac Ughoine<sup>90</sup> na n-each  
ó bhfuil Corc<sup>91</sup> Ughoin aingleach,  
ná cuir port san Mhumhain mhóir  
tar Corc Ughoin an ardshlóigh.<sup>92</sup>
81. Cóig<sup>93</sup> meic ag Corc ón Chlochán :  
Longadh, Donn is Dubhthachán,  
ní riacht<sup>94</sup> trian tedhma 'na thír,  
[is] Niall feardha agus Féichín.
85. Dimbeodha an cúigeadh mac mear  
do bhí ag Corc cruaidh na gcorrshleghe  
lann is craoiseach fá cairte  
do thaoiseach na trénaicme.
89. Fine Longaidh ó<sup>95</sup> Longadh  
cinneadhach<sup>96</sup> dar chansamar,  
fear fá fial re cléir um chrodh,<sup>97</sup>  
is Í Néill ó Niall nertmhar.
93. Fine Dubhthacháin dána  
ó Dhubhthachán dreachmhála ;  
Féichín<sup>98</sup> dar dual tarbha is tír  
is uadh go hamhra Í Fhéichín.
97. Flann Laoi, mac Laoghaire loinn  
do hainmnighedh ón abhainn ;  
fá Fhlann laoi<sup>99</sup> is míonghlan gach magh  
Í Fhloinn Laoi is líonmhar lethan.
101. Ceithre meic Fhloinn<sup>100</sup> ag cur cath  
Béice agus Tuathal treórach,<sup>101</sup>  
tromghal a gcalg ós carbhaibh,  
Donnghal ard is Amhal[n]gaidh.<sup>102</sup>

<sup>91</sup> ar lár E.<sup>92</sup> na nardshlóg, Q.<sup>93</sup> cúig G N P ; chúig M.<sup>94</sup> anriacht S.<sup>90</sup> Inguin E ; inghoin M G ; inghoinn Q.<sup>95</sup> a E ; longadh ó M.<sup>96</sup> cineadhach M N P.<sup>97</sup> chró K.<sup>98</sup> Feithchín, S.<sup>99</sup> flannfhlaoi M.<sup>100</sup> Floinn E.<sup>101</sup> treasach N P.<sup>102</sup> -gadh E M.

105. Muinnter Dhonnghail ó Dhonnghal  
is treórach do thréanchongbhadh ;<sup>103</sup>  
do-cluinter go suaithnidh seal  
Muinnter Thuathail<sup>104</sup> ó Thuathal.
109. Muinnter Amhal[n]gaidh is uaidh  
is muinnter Bhéice an bhorbshluaigh,<sup>105</sup>  
fa leathna<sup>106</sup> a gcruacha<sup>107</sup> 'ga<sup>108</sup> gcuir,<sup>109</sup>  
ceathra<sup>109a</sup> tuatha 'na<sup>110</sup> dtriúchaibh.
113. Cúig meic Donnghail ag díol dámh<sup>111</sup>  
Laoghaire is Donnghal déadbhán  
Mongán is Loingsech na lann,  
níor fhorrán coimsech Conall.
117. Laoghaire mac Donnghail duinn  
taoiseach tuaithe<sup>112</sup> fa thrénchuing,  
sluagh na gcaolspor gan choire,  
uadh Í laomsgor Laoghaire.
121. Donnghal mac Donnghail níor dhóigh  
bráthair an taoisigh thrénmhóir,  
a luadh ní searbh ag suidhe<sup>113</sup>  
uadh go dearbh I Dhonnghaile.<sup>114</sup>
- [E 88] Mongán mac Donnghail fíor fós  
126. cuirfed is iad fa aonnós,  
sluagh<sup>115</sup> tréna<sup>116</sup> sgaoilid 'nár sgáin,  
is uadh<sup>117</sup> mhaoidhid I Mhongáin.
129. Loingsech is Conall rom-char  
dá mhac dhána<sup>118</sup> do Dhonnghal,  
uatha gan toruinn dtoirsigh<sup>119</sup>  
hÍ Chonaill, hÍ chaomhLoingsigh.

<sup>103</sup> -gmhadh MSS.<sup>105</sup> bhuirbshl. M.<sup>108</sup> dá MSS *acht*. E.<sup>109a</sup> ceithrá E, cheithre N.<sup>111</sup> Dunngghail damh E.<sup>114</sup> Dhonnghail M.<sup>116</sup> *treatá* E, thréana *sgaoiledh* M.<sup>118</sup> dána E.<sup>104</sup> *sic* MSS (? *leg* suaithnidh : Tuathghail).<sup>106</sup> leathan MSS.<sup>107</sup> ccreachta Q.<sup>109</sup> ccur MSS.<sup>110</sup> da K, *ar lar* E.<sup>113</sup> suighe S M.<sup>115</sup> sluaigh M E N P.<sup>117</sup> uadha M.<sup>119</sup> toirsicc M.

133. Muinnter Rinn is réidh croidhe  
ó Rinn Mhór mac Laoghaire,  
ní mé an feilfhile<sup>120</sup> ag fregar,  
dá gheilfhine<sup>121</sup> ór gheinsedar.<sup>122</sup>
137. Cúig meic<sup>123</sup> Tuathail, fá dearg drech,  
Céitín Mearagán muirnech  
triar faghlach<sup>124</sup> na dtáinte dtréan<sup>125</sup>  
Agnach is Cáinte is Cuiléan.
141. Mac<sup>126</sup> Tuathail Cuiléan<sup>127</sup> na gcreach  
sé don tírsin fá taoisech ;  
fá foirtíl guin gallgha ghéir<sup>128</sup>  
ón tuir chalma d'Íbh<sup>129</sup> Cuiléin.
145. Mearagán, mac Tuathail thinn<sup>130</sup>  
bráthair an taoisigh thaoibhsheing,  
na flaithe<sup>131</sup> nár thuar trodán,  
is uadh<sup>132</sup> maithe<sup>133</sup> Ó Mearagán.<sup>134</sup>
149. Céitín is Cáinte an file  
is gasda an dá gheilfhine ;  
is líonta a dtáinte fán dtír  
hÍ Cháinte agus hÍ Chéitín.<sup>135</sup>
153. Agnach<sup>136</sup> an cúigedh mac mór  
do bhí ag Tuathal na dtréanshlógh  
stuagh<sup>137</sup> agus gabhrach dá ghoil ;<sup>138</sup>  
Agnach is uadh Í Aghnaigh.
157. Trí meic Ciocharáin<sup>139</sup> chuachaigh  
mic Cáinte mic mór Thuathail  
do leónadh lámha dá loinn,  
Eóghan is Agha<sup>140</sup> áluinn.

<sup>120</sup> féilfhile M G ; feile P.<sup>121</sup> ghéilfhine Q.<sup>122</sup> gheineadar MSS *acht* E. <sup>123</sup> mhic MSS. <sup>124</sup> faghlach M G.<sup>125</sup> ttrén E Q N ; tréad M G P.<sup>126</sup> *an rann so agus an rann 'na dhiaidh do mhalartú áite* E.<sup>127</sup> Coileán M G.<sup>128</sup> ghallghai gh. M G.<sup>129</sup> díbh CC. M G P ; díobh c. E Q ; daoibh cc. N K.<sup>130</sup> tinn MSS. <sup>131</sup> flatha E M G. <sup>132</sup> uaidh E Q ; uadha M.<sup>133</sup> mathá E ; má tá M G N K. <sup>134</sup> ó mhearogáin E.<sup>135</sup> hí c. is hí c. E. <sup>136</sup> Agnach E.<sup>137</sup> stuaigh ; uaidh E.<sup>138</sup> fhuil MSS. <sup>139</sup> Cíocaráin E ; chiocharáin G N P ; Chíoch. M.<sup>140</sup> aga Q ; agá E.

161. Maothagán trén an treas mhac  
ag Ciocharán na gcorrat  
cuain<sup>141</sup> nach cluinter a dtrodán<sup>142</sup>  
is uaidh<sup>143</sup> muinnter Mhaothagán.
165. Í Ágha<sup>144</sup> is réidh do roinnedh  
is ó Agha<sup>145</sup> a n-athshloinnedh,  
tréana na leóghain<sup>146</sup> go lag[h] ;  
is Í Eóghain ó Eóghan.<sup>147</sup>
169. Dubhágh<sup>148</sup> mac Béic na mbreath gcáin<sup>149</sup>  
uadh adeirther Í Dhubháigh ;<sup>150</sup>  
gan toradh 'na bruach<sup>151</sup> gan bhoin  
folamh a thuath 'nár dtriúchaibh.<sup>152</sup>
173. Muinnter Amhal[n]gaidh fhaoilidh<sup>153</sup>  
truagh díth ar a ndeghdhaoinibh ;  
aimrid a chlann fá charnaibh,<sup>154</sup>  
tairnig ann Í Amhal[n]gaidh.
177. Dubhágh<sup>155</sup> dobudh taoiseach tréan  
Amhal[n]gaidh calma is Cuiléan  
Srafán naomh na liag<sup>156</sup> nár luig[h]  
do aor iad is do easgain.
181. A gcáinedh 'ma mbiadh go becht  
is tríd tángus re a dtreisecht,  
dá dtug orra díoth<sup>157</sup> daoine,  
tonna a gcríoch gan chomaoin.<sup>158</sup>
185. Taoisighecht tenn na dtrí dtuath  
tug Srafán naomh tré neamhfhuath,<sup>159</sup>  
slat fhíonmhar<sup>160</sup> ar ar n-aire,  
do mhac líonmhar Laoghaire.

---

<sup>141</sup> cuán E.    <sup>142</sup> a th. E ; ttrodáin ; -agáin M G.    <sup>143</sup> uadha G K.  
<sup>144</sup> Íagá E ; Iagha M G N.    <sup>145</sup> agha E.    <sup>146</sup> leogan E.  
<sup>147</sup> is hí Eogáin ó Eogán E.    <sup>148</sup> Dubhaigh E Q ; Dubhag N M G.  
<sup>149</sup> ccian N P.    <sup>150</sup> Dhubháin M G N K P.  
<sup>151</sup> tor ina bh. M G N P K ; ina abruach E.    <sup>152</sup> ttriúchaibh E.  
<sup>153</sup> fh. chaoin N P.    <sup>154</sup> charnnaibh M.  
<sup>155</sup> Dubháigh E ; Dubhag, M G N K.  
<sup>156</sup> ina liaigh M N P S (= *Drom dhá Liag, is ann do bhí Srafán*).  
<sup>157</sup> díth MSS.    <sup>158</sup> chomaoin E.    <sup>159</sup> naomhthacht Q.  
<sup>160</sup> fhíochmhar S.

189. Taoisighecht cheithre dtuath<sup>161</sup> thoir  
ag Íbh<sup>162</sup> Laoghaire an lámhaigh,  
mun gcúissin do-chíad<sup>163</sup> uaithe,<sup>164</sup>  
ní túisigh<sup>165</sup> iad aontuaithe.
193. Clanna Floinn, gidh líonmhar libh,  
is clanna Cuirc nár chimidh  
buidhen ghealchas nár cheil céill<sup>166</sup>  
ag s[e]in a seanchas soiléir.
- [E 89] Leanfad feasda an geal groidheach<sup>167</sup>  
198. an tAodh<sup>168</sup> áluinn Osraigheach,  
rí na bhfonn bhfosmhuigheach<sup>169</sup> thoir,  
Donn Osraigheach 's a athair.
201. Cairbre<sup>170</sup> mac Aodha armaigh<sup>171</sup>  
rí treórach go dtromfhoghlaibh  
ba rí slat<sup>172</sup> Dáirineach Dor<sup>173</sup>  
's a mhac Cláirineach conchar.
205. Mac do Chláirineach<sup>174</sup> na gcath  
an mac saoircherdach Sealbhach  
biaidh 'nar nduain, doiligh<sup>175</sup> a ghoin ;  
fuair a oidhidh<sup>176</sup> ó a athair.
209. Mac ór chlannuigh clann tSealbhaigh  
ag Sealbhach go saoirerlaimh ;  
tuirseach rí<sup>177</sup> Achaidh na nAt,<sup>178</sup>  
do bhí athaidh gan aonmhac.
213. Tig Cláirineach, rí na ród,  
's a bhean<sup>179</sup> go cill Mo-Cholmóg  
go ciamhair, níor choinne creach,  
d'iarraidh cloinne ar an gcléirech.

<sup>161</sup> tuath E.<sup>162</sup> iobh E ; Aoibh M G S N P K.<sup>163</sup> do chíadh E ; chiaidh Q.<sup>164</sup> uadha : aon tuatha K.<sup>165</sup> tuisigh E ; taoisigh *an chuid eile*.<sup>166</sup> céil E.<sup>167</sup> an gh. gh E ; an g. gh. M.<sup>168</sup> tAodha M G S.<sup>169</sup> bhfosm. E ; -mhuighth- M G ; bhfosnuigh- S.<sup>170</sup> -rígh E.<sup>171</sup> airnigheach Q ; arnuidh, M G N P K.<sup>172</sup> ríoghshlat, M G.<sup>173</sup> Dór MSS.<sup>174</sup> clairinneach E ; -rín- N P K.<sup>175</sup> doilg M G N P K.<sup>176</sup> óighidh E ; aighidh M.<sup>177</sup> rígh M G.<sup>178</sup> náth E.<sup>179</sup> mhac E.

217. Cláirinech 's a bhean go becht  
troisgid ar-aon a n-éinfhecht,  
ar ghormfhód na mionn amach,  
is Mo-Cholmóg fionn fertach.
221. Do bhí an tseanbhean bhorb gan bhaois  
ag Cláirinech i gcomhaois  
torrach, ní nár dholadh dí,  
í tré thoradh a troisgthe.<sup>180</sup>
225. Toirrches mná<sup>181</sup> na múr slimgheal  
dá mhac áille is aoininghean,  
an coire caithmheach gan cheas,  
dobudh tairtheach an toirrcheas.
229. Cuanna cráibhtheach níor mhac mear ;  
Bruineach banógh<sup>182</sup> an inghean ;  
tar éis na<sup>183</sup> súlmhall sídhe  
Dúnlang<sup>184</sup> isin deighríghe.<sup>185</sup>
233. Mac Dúnlaing<sup>184</sup> Éalathach<sup>185</sup> ard ;  
a mhac sin Ferghal fíorgharg ;  
an fonn do bhí thiar<sup>186</sup> fán tuir  
a mhian dona trí tríúchaibh.
237. Beantraighe<sup>187</sup> an triúcha do thil  
Beannt mac Ferghail go faoilidh,<sup>188</sup>  
do chuala an ceart a chroidhe,  
uadha go becht Beantraighe.<sup>187</sup>
241. A cheithre<sup>189</sup> meic ag díol dámh  
Aibhneóir builidh<sup>190</sup> is Beannán,  
raon tuilmhín<sup>191</sup> gach dáimhe dhamh,  
Duilghín is Báire bríoghmhar.

---

<sup>180</sup> a throisge E.

<sup>181</sup> ar lár E. (an rann so agus an dá rann 'na dhiaidh malairt uirid  
insna leathrannaibh ortha ag E; síde ord E .i. 1, 4, 5, 6, 2, 3).

<sup>182</sup> bruinneach bán óg E; bánógh K.

<sup>183</sup> an E.

<sup>184</sup> Dúbhlang E M S; duibhling Q.

<sup>185</sup> deaghrigh M K.

<sup>186</sup> Éalaigntheach N P K. <sup>187</sup> shiar M. <sup>188</sup> -traoi M. <sup>189</sup> -leach M.

<sup>189</sup> an c. mic E.

<sup>190</sup> builg M G K.

<sup>191</sup> iúlmhín N.

245. Ó Dhuilghín do theann gach tír  
Muinnter dheagbhéasach Dhuilghín ;  
ad-cluinter<sup>192</sup> go Cláire is can<sup>193</sup>  
muinnter ag Báire bríogmhar.
249. Tuath Bennáin ag fás a feóir<sup>194</sup>  
agus Tuath áluinn Aibhneóir,  
dream fa bhlaidh<sup>195</sup> ar nach bearair,  
ní mhair a gceann cinneadhaigh.
253. Beag nár dhíthigh Mac Muire<sup>196</sup>  
Tuatha blátha Beantraighe ;  
Dún na<sup>197</sup> mBárc, méala gan mhíl,  
'mun dtrácht<sup>198</sup> ní tréana a thaoisigh.
257. Clann tSealbhaigh an triúcha<sup>199</sup> theas  
is iomdha craobh 'na gcoibhneas ;<sup>200</sup>  
atá craobh fa dhaighmheas<sup>201</sup> di  
ní claon caibhneas na craoibhe.
261. Slat agus Éalathach án  
Maol Odhar<sup>202</sup> calma is Cochlán  
ceithre meic Shealbhaigh<sup>203</sup> ó shoin,  
eangbhaidh<sup>204</sup> a ngleic re gallaibh.
- [E 90] Tuath mheanmnach<sup>205</sup> ag Maol Odhar  
266. is oircheas a hordughadh,  
an tuath do bhí ar sógh ag Slait,  
gion gur mhór í níor anait.
269. Tuath Chochláin, gidh tuath threórach,  
uirthi is mé an fer fíreólach  
do theannmhaithibh in<sup>206</sup> tíre  
dá seangfhlaithibh<sup>207</sup> saoirmhíne.

---

<sup>192</sup> do chluinnter E. <sup>193</sup> cain N.  
<sup>194</sup> gach feoir Q ; a feor M K S. <sup>195</sup> bhlaidh MSS. dó fá bhlaidh G.  
<sup>196</sup> Mhuire M. <sup>197</sup> duná E.  
<sup>198</sup> mun attrácht ní tréan a t. K ; tréan a ttaoisigh G N P ; tréan  
M ; tréan an t. S  
<sup>199</sup> na ttr. Q. <sup>200</sup> ccoimhn. M G ; ccaoimhn N P.  
<sup>201</sup> dháirmheas E ; dhímheas M G N K S P. <sup>202</sup> Oghar MSS.  
<sup>203</sup> mic S. M E. <sup>204</sup> eangmh. MSS.  
<sup>205</sup> Muimhneach E ; Mheanmnach M ; me airmach K.  
<sup>206</sup> na MSS acht E. <sup>207</sup> do sh. E.

273. Sé meic Cochláin, clann mar Lugh,<sup>208</sup>  
Aodh is Cochlán is CeannDubh,  
dob airchilleach<sup>209</sup> ar ól fhial  
Airchinneach Mór is Maicthriall.<sup>210</sup>
277. Maol Brighde<sup>211</sup> an seiseadh mac mór  
do bhí ag Cochlán na gcaomhshlógh,<sup>212</sup>  
amhail do chan Flann na bhfleadh,  
ní mhar<sup>213</sup> a chlann ná a chineadh.<sup>214</sup>
281. Í Cheannduibh ó Chenndubh chas ;  
Í Aodha ó Aodh armghlas,<sup>215</sup>  
buidhean nua chlochbhán chúiseach,  
Ua Cochlán a gcaomhthúiseach.<sup>216</sup>
285. Í Airchinnigh 'sin chill chain<sup>217</sup>  
sliocht an Airchinnigh eangbhaidh,<sup>218</sup>  
fuair an dream glaicriaghla<sup>219</sup> giall ;  
is Í Mhaicthrialla<sup>220</sup> ó Mhaicthriall.
289. Cúig meic Maoil Uidhir<sup>221</sup> na n-each  
Éalathach<sup>222</sup> tréan an taoiseach,  
ualach amhra gan anágh,  
Buadhach calma is Cathalán.
293. Maoilín<sup>223</sup> is Cróinín rom char  
fá dias mhac do Mhaol Odhar,  
ar an gcóigeadh<sup>224</sup> ní cheil mé,  
ag sein<sup>225</sup> a chóigear cloinne.

<sup>208</sup> chochláin nár lugh G ; nár lag N ; nár lug M.

<sup>209</sup> airciollach Q N ; airgtheach M G K.

<sup>210</sup> mac triall E ; mac thriall M N G.

<sup>211</sup> Bhr. M K S.

<sup>212</sup> naomhshlógh Q. <sup>213</sup> ní mhair MSS. <sup>214</sup> chlann an ch. E.

<sup>215</sup> -ghlan N P.

<sup>216</sup> hi Cochláin a cháomhthaosach E ; -thaois- N P.

<sup>217</sup> ccill cc. G ccill chaín N P. <sup>218</sup> eangmh. MSS.

<sup>219</sup> glacriaghla M G S.

<sup>220</sup> Macth. M G S ; mac Thrialldha ó Thriall N. <sup>221</sup> Úir E M G.

<sup>222</sup> Éalathan M G ; -athan N P ; Eallathan K ; Ealatóir Cóir Q.

Ealathain E.

<sup>223</sup> Miliú E.

<sup>224</sup> cúigeadh : cúiger E.

<sup>225</sup> sin MSS.



297. Meic Éalathaigh<sup>222</sup> go heangmhach  
ó Éalathach<sup>222</sup> ardmheanmnach,<sup>226</sup>  
a ngnaoisin go luaithe ale,<sup>227</sup>  
taoisigh na tuaithe tréine.
301. Í Mhaoilín<sup>228</sup> na múr<sup>229</sup> mbreaghda  
ó Mhaoilín ard oireaghda ;<sup>230</sup>  
Cróinín soirdheas,<sup>231</sup> suaill a shíl,<sup>232</sup>  
is uaidh coibhneas Ó gCróinín.<sup>233</sup>
305. Cathalán, craobh chóir chonáigh  
uaidh coibhneas<sup>234</sup> Ó gCathaláin<sup>235</sup>  
buidhean sin do chruadhuigh cath ;  
is Í Bhuadhaigh<sup>236</sup> ó Bhuadhach.
309. Mac d' Éalathach<sup>237</sup> Dúnlang<sup>238</sup> dian,  
dar mhac Ainbhleithe<sup>239</sup> ar aonrian ;  
fá mac dó sein<sup>240</sup> Flaithnia<sup>241</sup> an flaith  
is níor ghein caithnia<sup>242</sup> a chomhmaith.
313. Ó Fhlaithnia, gá lucht is lia ?  
fuil Muinnter líonmhar Fhlaithnia,  
ionmhuin an tuath do ghlés ghroigh,<sup>243</sup>  
dán bés luach ar a lenmhain.
317. Cúig mheic<sup>244</sup> ag Flaithnia<sup>245</sup> fuair sén :  
Aonghus is Flaithemh firthréan,  
níor chlann gan chomhghal<sup>246</sup> i gcath,  
Flann is Conghal<sup>247</sup> is Ceallach.

<sup>222</sup> Éalathan M G ; -athan N P ; Eollathan K ; Ealatóir Cóir Q.  
Ealathain E.

<sup>226</sup> -nmach M. <sup>227</sup> a luaithe ale E ; go luath alé M.

<sup>228</sup> Milín E Q. <sup>229</sup> tuatha breagha N P. <sup>230</sup> oireadha S M.

<sup>231</sup> airdheas E Q ; oircheas S M N P K G.

<sup>232</sup> síl E Q ; shíol S M N P K G.

<sup>233</sup> í ch. N K ; í cc. M G ; í c, S ; ó ch. Q.

<sup>234</sup> uadha aoimhneas N. <sup>235</sup> í Ch. M S N P K ; í cc. G.

<sup>236</sup> í b. M G S.

<sup>237</sup> dealathan M G S ; do Chathalán N P.

<sup>238</sup> Dubhlang M S E N P G. <sup>239</sup> Ainitle *insna seanleabhraibh.*

<sup>240</sup> sin, san MSS. <sup>241</sup> Flaithniadh M G S N P.

<sup>242</sup> caithniadh S M. <sup>243</sup> groidh MSS *acht* ghroidh E.

<sup>244</sup> Cúig mheic E N P ; Chúig mhic G (mheic) M.

<sup>245</sup> -niadh M S N K. <sup>246</sup> chomhall, M S N P K G.

<sup>247</sup> Conall M S G N K P ; conghan E ; congal Q.

321. Domhnall, ua Aonghusa uill  
uadha adeirther<sup>248</sup> Uí Dhomhnaill,  
ar thuaith ghabhlaigh,<sup>249</sup> gríobhdha a ngal,  
an damhraidh<sup>250</sup> ríoghdha roghlan.
325. Dobudh rí<sup>251</sup> Domhnall na ndream  
rí díomsach Dubh dá Bhoirenn ;<sup>252</sup>  
an fad<sup>253</sup> do bhí an caomhdhos<sup>254</sup> cain  
fá rí Aonghus a athair.
329. Dobudh rí Flaithnia<sup>255</sup> ferdha  
's dobudh taoiseach tigherna ;<sup>256</sup>  
rí súlmhall dár chathuigh can<sup>257</sup>  
Dúnlang<sup>258</sup> athair a<sup>259</sup> athar.
- [E 91] Do fhágaibh<sup>260</sup> Flaithnia ag Flann de  
334. taoisighecht trén gach tuaithe ;  
Flann athair Ó bhFloinn na bhfleadh,  
rathoil<sup>261</sup> dá chloinn sdá chineadh.
337. A bhráthair, Ceallach<sup>262</sup> na gcreach  
flaith tuaithe an tráth<sup>263</sup> nach taoiseach,  
ba muinnter bhuaadh<sup>264</sup> i mbrathágh,<sup>265</sup>  
uadh<sup>266</sup> cluinter Í Cheallachán.
341. Hí Fhlaithimh nach lamhdaois<sup>267</sup> Gaill  
ó Fhlaithemh uallach áluinn  
dream nár chomghaire<sup>268</sup> rom char  
is Hí Chonghoile ó Chonghal.

<sup>248</sup> uaidh da ngoirthair K.

<sup>249</sup> thuath gabhlach M G S ; tuath gabhluigh E.

<sup>250</sup> -radh S ; dearmad Q.

<sup>251</sup> rígh ríogh MSS acht E.

<sup>252</sup> bhfoireann S. <sup>253</sup> faid N K P.

<sup>254</sup> bhí coimdeas Q.

<sup>255</sup> -niadh M G S.

<sup>256</sup> tiagharna N P K

<sup>257</sup> cain Q S.

<sup>258</sup> Dubhlang E M S, (-laing G ; -lain Q).

<sup>259</sup> ar lár E.

<sup>260</sup> d'fhaguibh (-gabh) MSS acht E.

<sup>261</sup> rathail M E ; ra thoil P.

<sup>262</sup> Ceallóig E.

<sup>263</sup> tráith S ; triath Q.

<sup>264</sup> buadh E ; buaidh Q ; bhuaidh M.

<sup>265</sup> ambrathag E ; accathágh M.

<sup>266</sup> uaidh N.

<sup>267</sup> láimhdís S ; láimhdís G K ; laimhdís M.

<sup>268</sup> nar c. E ; nár cc. M N P.

345. Atáid dá thuaith, ní cleas clé,  
cineadh clann bhfeochair bhFlaithné  
go síor ag Seanadh<sup>269</sup> na nAb,  
ní dleaghar<sup>270</sup> díonn<sup>271</sup> a ndearmad.
349. Loingsech, mac Donnghail Doire<sup>272</sup>  
mic Floinn Mhóir, mic Laoghaire,  
ag so<sup>273</sup> dhaoibh,<sup>274</sup> ní dall an réim,  
mar do sgaoil an chlann chneisréidh.
353. Mac dó Meitheagán na magh  
do lesuigh sé Flann fleadhmar ;  
téid, níor dheabhaidh doill dar Dia,<sup>275</sup>  
i ndeaghaidh Floinn go Flaithnia.
357. Cróinghiolla<sup>276</sup> an mac óg níor an  
gan dul ar<sup>277</sup> druim a bhráthar ;  
atáid san leith<sup>278</sup> theas go tréan,  
a leas gan chleith ní choigél.
361. Í Mheitheagáin<sup>279</sup> maith mar sin  
ó Mheitheagán<sup>280</sup> mac Loingsigh,  
fuaradar goill a ngríolla,<sup>281</sup>  
is dá chloinn Í Chróinghiolla.
365. Le Maonach táinig adtuaidh  
mac Airtniadh an airm fhionnfhuair ;<sup>282</sup>  
thuaidh go ceart a chró bunaidh  
acht<sup>283</sup> techt dó<sup>284</sup> go Deasmhumhain.
369. I gcrích Fhloinn agus<sup>285</sup> Luighdhech<sup>286</sup>  
do goireadh de Deasmhuimhneach,  
buan a mheasumhla re a mheas,  
uadh<sup>287</sup> Í Dheasmhumhna is díleas.

<sup>269</sup> séana S M ; séanadh P ; do shíor ag séna G.

<sup>270</sup> dlighair E ; dleaghtar M ; dlighear S ; -tair linn N.

<sup>271</sup> dinn MSS acht N. <sup>272</sup> daire M G K ; dáire N P.

<sup>273</sup> sin E Q. <sup>274</sup> díobh E ; díbh M S N K G.

<sup>275</sup> ar Dhia E S ; thar dhia Q ; dar dias M G N P.

<sup>276</sup> Crón- M E ; cron- N P ; Cronn ghiolla Q. <sup>277</sup> tar dh. E.

<sup>278</sup> leath M K.

<sup>279</sup> Meithigéin E ; hí Meithigéin M ; hí Mheithigéin S K.

<sup>280</sup> -gén M. <sup>281</sup> a ghr. E. <sup>282</sup> ionnfhuair E.

<sup>283</sup> ag agus líne os a chionn E. <sup>284</sup> ar lír N P. <sup>285</sup> is E.

<sup>286</sup> Lúghaidh G. <sup>287</sup> uaidh M N P. <sup>288</sup> tine MSS acht E Q.

373. Ceann cinidh<sup>288</sup> a Laighnibh leis  
tug Srafán, saoi gan eisleis  
ar shliocht an Duinn, biad<sup>289</sup> fa bhladh,  
go Druim dá Liag 'na leanabh.
377. Deagmhac sethar Srafán so,  
ní raibhe<sup>290</sup> aon budh uallcha,  
ionmhuin slat<sup>291</sup> gargbhéasach geal<sup>292</sup>  
an mac ardghréasach<sup>293</sup> Ailghen.
381. Clann Áilghein fá corcra cna  
Donn is Áilghen is Uala ;  
fá glac ar nár éimigh ágh,  
nochar mhac céillidh Cathán.
385. Máthair na mac fá geal gné  
inghen Fhloinn Mhóir, mic Flaithné  
a leas don aicme do an  
go deas ag maicne a máthar.<sup>294</sup>
389. Í Uala ó Uala na n-each,  
is Í Dhuinn ó Dhonn Daireach ;  
do bhí um<sup>295</sup> cheann Chlacháin na gClár  
dream d' Íbh<sup>296</sup> Catháin ó Chathán.
393. Ailghen, mac Áilghein eile  
comharba ard ainglidhe,  
cuirn<sup>297</sup> mun gcraoibh sháirghil<sup>298</sup> go seadh,  
Í laoigh<sup>299</sup> Áilghein ó Ailghen.
397. Dalta Cholmáin ón trén tír<sup>300</sup>  
Murthuile<sup>301</sup> Mór mac Duilghín,<sup>302</sup>  
flaithe gan bhuaire re bine,  
is uaidh flaithe Ó Muirthile.<sup>303</sup>

---

<sup>288</sup> biaidh M N P ; biadh S ; bhíadh E.      <sup>290</sup> raibh M G S N K.  
<sup>289</sup> flaith gh. gh. N.      <sup>292</sup> gharbheasach gheal Q K.  
<sup>293</sup> ardghréas E Q.      <sup>294</sup> a mh. E.      <sup>295</sup> uim M G S.  
<sup>296</sup> díbh cc. M ; daoibh cc N P ; díbh ch E.  
<sup>297</sup> cuirinn S ; cuirinn M.      <sup>298</sup> sairghil E.      <sup>299</sup> muinnter M P.K.  
<sup>300</sup> ón tréantír N P.      <sup>301</sup> Muirthuile E N P.  
<sup>302</sup> Dúilghín M G ; -ghin E.  
<sup>303</sup> muirthuile E N P ; murthuile M S G N P ; matha ó M. E ; ma  
atá Ó M. M S ; má tá G N P.

- [E 92] Tairnig<sup>304</sup> craobhsgaoiledh a chlann  
 402. Laoghaire an laoch dá<sup>305</sup> leanfam,  
 an drem ghealchas chruinn canaidh,  
 senchas an Fhuinn Iartharaigh.
405. Isiad do bhí thair<sup>306</sup> ar dtús<sup>307</sup>  
 Clanna Cearnaigh go gcaomhrús ;<sup>308</sup>  
 is beó gach dligheadh adeir ;  
 léo do tileadh<sup>309</sup> an tírsein.
409. Tug troid do Chlannaibh Cearnaigh  
 mac Mic Con an chaoimhtheaghlaiigh,  
 dá bhfuil ar na flathaibh<sup>310</sup> fód,  
 ar Muigh<sup>311</sup> Rathain na ríoghród.
413. Atáid san tír thiar<sup>312</sup> ó shoin  
 clanna<sup>313</sup> Aonghusa armghloin,<sup>314</sup>  
 gan a roinn mar deire<sup>315</sup> is dlecht  
 dá chloinn eile 'na n-oighrecht.<sup>316</sup>
417. Eochaidh ceann maicne Mic<sup>317</sup> Con  
 creacha<sup>318</sup> móra nár moladh  
 ar an ngille<sup>319</sup> ngaoth ngonach  
 do rinne an baoth borrfadhach.
421. Tug Eochaidh Ceann Mairc<sup>320</sup> go<sup>321</sup> muing  
 d'Eochaidh aithbhe Í Dhomhnaill.  
 an tír sin gion<sup>322</sup> gur ghearr di,  
 ar dhul ar cheann a chreiche.<sup>323</sup>
425. Téid Eochaidh ar chenn<sup>324</sup> na gcreach,  
 marbhais<sup>325</sup> Báth Mór mac Dairbhreach,  
 tug san tírsin cró a tachadh,<sup>325</sup>  
 do dhísligh dhó an deghachadh.<sup>326</sup>

---

<sup>304</sup> táirnig MSS (tarraing Q). <sup>305</sup> do M S acht E. <sup>306</sup> shiar M G S.  
<sup>307</sup> ttús N P. <sup>308</sup> ccomhr. M G N P S ; ccaomhr. Q. <sup>309</sup> -leach E.  
<sup>310</sup> flaithibh E. <sup>311</sup> muighe MSS ; acht E. <sup>312</sup> shiar M N P S.  
<sup>313</sup> clann S M. <sup>314</sup> an armgh. S.  
<sup>315</sup> deirm M G S ; adearm K ; adeirim N P. <sup>316</sup> oirecht E.  
<sup>317</sup> Mheic S M. <sup>318</sup> -chadh S. <sup>319</sup> ngile Q ; giolla G.  
<sup>320</sup> Morc Q. <sup>321</sup> gan mh. S M G. ; gan m K. <sup>322</sup> ar lár E.  
<sup>323</sup> a cr. S ; a creichthe K. <sup>324</sup> acceann N.  
<sup>325</sup> marbhas M G N P ; -bu[á]s E ; crodh athaidh S M (cro) G.  
 (crodh) K (athachaidh) N. <sup>326</sup> -eachaidh M S N P G ; eoch- K.

429. Dubh is Cumasgach na gclann,  
Crimhthan, Loingsech na laochlann,<sup>327</sup>  
an chúissin nochá [g]ceil<sup>328</sup> mé,  
ag sein<sup>329</sup> túisigh na tíre.
433. Tairnig a taoisigh<sup>330</sup> uile  
's a síol fá lór<sup>331</sup> líonmhaire,  
acht Loingseach laomdha na lann  
aobhdha coimseach i gcomhlann.<sup>332</sup>
437. Sé meic Loingsigh, anba<sup>333</sup> a n-ágh :  
Gláimhín, Breagha<sup>334</sup> agus Bearán,  
braon coimseach do thuinn<sup>335</sup> 'ma thír,  
Loingseach, Maol Chruinn<sup>336</sup> is Cuilín.<sup>337</sup>
441. Loingsech mac Loingsigh na laoch  
taoisech trén na bhfer bhfíorghaoth,  
cenn sluaigh na tíre do thíl,  
is uaidh líne d'Íbh Loingsigh.
445. Flaith tuaithe<sup>338</sup> is airchinneach ard  
Maol Chruinn na mbriathar inbithgharg,  
mór aoibh<sup>339</sup> an duinn déadla sin  
I Mhaoil Chruinn céadna ón chraoibhsin.
449. Gláimhín file teann don tír,  
ó sloinnter [sliocht] Í Ghláimhín,<sup>340</sup>  
tug greis<sup>341</sup> dá<sup>342</sup> ghealláimh i n-ágh ;  
is Í Bhearáin ó Bhearán.
453. Í Ainglín,<sup>343</sup> feardha na fir,  
ó Aingleann<sup>344</sup> Mhór mac Loingsigh  
gidh gar do tileadh a thír<sup>345</sup>  
ní mhar<sup>346</sup> cineadh Ó gCuilín.

<sup>327</sup> lochlann S.<sup>328</sup> nach a ceil E.<sup>329</sup> sin MSS.<sup>330</sup> a tt. N P.<sup>331</sup> lán N.<sup>332</sup> a c. E.<sup>333</sup> anaba N P.<sup>334</sup> Breághdha E.<sup>335</sup> don tuinn E.<sup>336</sup> cruinn E.<sup>337</sup> -llín K.<sup>338</sup> tuatha, G Q N.<sup>339</sup> aomh Q.<sup>340</sup> óna slointer í Gl. MSS ; óna ngoirthear S.<sup>341</sup> greas Q.<sup>342</sup> don N ; do an chuid eile.<sup>343</sup> Í Aingail E ; Aingil Q ; Anglainn M.<sup>344</sup> Angal E ; Anghal N.<sup>345</sup> anttír E.<sup>346</sup> mhair E M ; níor mhair N.

457. Muratha<sup>346a</sup> isé tug adtuaidh  
Fianghaile<sup>347</sup> óg fá ardbhuaidh  
fear gan chagadh<sup>348</sup> 'na chroidhe  
ó n-abar<sup>349</sup> Í Fhianghaile.<sup>349a</sup>
461. Go roich sin riamh ní raibhe<sup>350</sup>  
acht trí triúcha<sup>351</sup> ag Laoghaire,  
go bhfuair gég Lí dár chrom cath  
fonn ar a thrí<sup>352</sup> go treórach.
465. Geabhad feasda feidhm oile ;  
lenfad an réim ríoghraidhe ;  
lentar lean,<sup>353</sup> ní doghruing damh,  
drem d'Íbh Domhnaill go Donnchadh.
469. Mac Domhnaill Cathal codhal<sup>354</sup>  
's a mhac ceardach Conchubhar,  
rígh fá chomhthoradh craobh nglan,  
Conchubhar caomh is Cathal.
473. Mac Conchubhair, céile ceall,  
rí duasbhog Dubh dá Bhoirenn<sup>355</sup>  
fuair i gclí comhlann í Bhroin  
fá rí Domhnall 'na dheaghaidh.
477. Donnchadh mac Domhnaill dala<sup>356</sup>  
uaidh<sup>357</sup> go dearbh<sup>358</sup> Í Dhonnchadha ;  
rí<sup>359</sup> go spéis Cathal na gcon  
d'éis a athar go hurlamh.<sup>360</sup>
481. Domhnall mac Cathail do clos<sup>361</sup>  
mac dô sin<sup>362</sup> dob eadh<sup>363</sup> Aonghus ;  
ba slat oileardha<sup>364</sup> go n-aoibh  
a mhac oireaghdha<sup>365</sup> Amhlaoibh.

<sup>346a</sup> Murchadh N P.<sup>247</sup> Sic M S (? Fianghal an t-óg).<sup>347</sup> chogadh MSS.<sup>349</sup> o nabair M G S N P ; ó nabarthar E Q.<sup>248</sup> O Fian. MSS.<sup>350</sup> raibh M N K P.<sup>351</sup> triocha E Q.<sup>352</sup> aithre M G S N P.<sup>353</sup> liom E S.<sup>354</sup> coduil E ; codhuil M G S ; códhal K.<sup>355</sup> Bhfoireann S.<sup>356</sup> däladh M S ; dála G N P ; dálaice K ; dána Q ; (*dala* v. *glac*nó *tuig*).<sup>357</sup> uadha M K S.<sup>358</sup> dearbhtha K.<sup>359</sup> rígh, ríogh, MSS.<sup>360</sup> húr- MSS.<sup>361</sup> chlos, E M.<sup>362</sup> dôsan M.<sup>363</sup> dob ó S N.<sup>364</sup> oirleadha M G S N P.<sup>365</sup> oireadha M G S N P.

485. Mac d'Amhlaobh Cathal ar<sup>366</sup> gcionn,  
mac dósan Dubh dá Bhoirenn ;  
dobé a mhac Amhlaobh oile  
slat anmhín<sup>367</sup> na hiorghoile.<sup>368</sup>
489. Mac dó Tomás nár theib<sup>369</sup> laoidh ;<sup>370</sup>  
Amhlaobh Mór, mac mic Amhlaobh ;  
deagmhac Amhlaobh Tadhg Teamhra  
an balg armchaoín oireaghdha.
493. Bun na craoibhe Corc Caisil  
an fhuinn uaine fhódmhaisigh,<sup>371</sup>  
go hard ag comhthogha crann  
Tadhg Ó Donnchadha a deagbharr.<sup>372</sup>
497. Ocht rí dhéag, duasbhog an drem,<sup>373</sup>  
ó Eochaidh go Tadhg taoibhsheng<sup>374</sup>  
mórghal<sup>375</sup> gargdhíne na gcath  
do ghabh ardríge Ó nEachach.
501. Cathán, mac Néill,<sup>376</sup> is nua fios,  
Ua Duinnín, amhra an t-éiges,  
gá ní<sup>377</sup> as binne 'ná ar luaidh lé ?  
do-rinne<sup>378</sup> an duain go ndeighné.<sup>379</sup> É.i.s.t.

---

<sup>366</sup> air N P.      <sup>367</sup> ainmhín E S.      <sup>368</sup> híargh. E.      <sup>369</sup> ar lár E.  
<sup>370</sup> laoi G ; laoidhe S N P K.      <sup>371</sup> an uin uime fhoghmh. Q.  
<sup>372</sup> a dh. E S.      <sup>373</sup> drám Q.      <sup>374</sup> taobhsh. É.  
<sup>375</sup> mór gal E ; mor gall Q.      <sup>376</sup> O Duinnín N P.      <sup>377</sup> nidh S.  
<sup>378</sup> rín M G S.      <sup>379</sup> ndeagné M G N P ; ndéigh ghné E.



CRAOBHSGAOILEADH.<sup>1</sup>

Sleachta Diarmada mic Seaáin uí  
Mhathghamhna .i. an Sliocht  
Meirgeach i nDeasmhumhain,  
annso.

Diarmaid, mac Diarmada Móir, aonmhac lais .i. Seaán  
mac Diarmada.<sup>2</sup>

Mac la Seaán .i. Diarmaid (<sup>3</sup>6 n-abarthar Sliocht  
Diarmada mic Seaáin i nDeasmumhain<sup>3</sup>).

Dá<sup>4</sup> mhac la Diarmaid<sup>5</sup> .i. Conchubhar agus Domhnall.

Mac la<sup>6</sup> Conchubhar, mac Diarmada .i. Tadhg  
Meirgeach.

Tadhg Meirgeach, iomorro, ochtar mac lais<sup>7</sup> .i.  
Diarmaid; Conchubhar; Domhnall na Tiobraide;<sup>8</sup>  
Fínghin; Maolmhuaidh; Eoghan; Donnchadh; agus  
Seaán.

Sliocht<sup>9</sup> Diarmada,<sup>10</sup> mic Taidhg Mheirgigh<sup>11</sup> annso :

Diarmaid, mac Taidhg Mheirgigh : trí meic lais .i.  
Conchubhar; Domhnall agus Fínghin.<sup>12</sup>

Conchubhar mac Diarmada mic Taidhg Mheirgigh :  
dá mhac lais .i. Tadhg agus Seán.

Domhnall mac Diarmada mic Taidhg Mheirgigh :  
aonmhac lais .i. Diarmaid mac Domhnaill.

<sup>1</sup> Tá an Craobhsgaoileadh so i measc na nGeinealach ag E, acht táimse á chur annso ar sgáth an Chraobhsgaoileadh go léir do bheith le chéile againn.

MSS don Alt tuas : E, lch. 80 ; Q, 94 (112) ; G, 308 ; H (23 H 18), 126 ; Ga, 49 ; N, 179 ; K, 71 ; *Stadaid san ag "clann Taidhg Mheirgigh" acht E* (lch. 80) agus Ga (lch. 50). *Teid E* : Craobh Cóibhneasa agus Craobhsgaoileadh agus geinealaigh Sleachta Diarmuid mic Seaáin í Máthghamhna .i. an Sliocht Meirgeach an Deas-Mumhain annso sios. *Mar sin Q acht "agus Gein." agus "an Deasmhumhain" ar lár ; Teid. H G K* : Craobhsg. Sl. D. mic S. annso. *Teid. N* : Sliocht Dh. mic Seághain annso. *Teid. Ga* : Do Chraobhsg. Sleachta Diarmada Óig an Deasmumhain .i. an sliocht meirgeach.

<sup>2</sup> ar lár E Q.

<sup>4</sup> dias mhac ag N K.

<sup>6</sup> ag N K.

<sup>9</sup> *Dhá láimhsgribhinn, E agus Ga, atá againn don chuid eile dhen aiste seo.*

<sup>10</sup> -maid E.

<sup>3-3</sup> ar lár Q Ga ; an Deasmh. friu E.

<sup>5</sup> -mada É (*an Gein. aige corianta*).

<sup>7</sup> aige N K.

<sup>8</sup> Tiobrad E.

<sup>11</sup> -gidh E.

<sup>12</sup> Fínghin E.

Diarmaid, mac Domhnaill, mic Diarmada, mic Taidhg Mheirgigh : dá mhac lais .i. Fínghin,<sup>13</sup> agus Domhnall. Sliocht Diarmada, mic Taidhg Mheirgigh conuige sin.

Conchubhar, mac Taidhg Mheirgigh : ceithre meic lais .i. Seán ; Donnchadh ; Aodh ; agus Tadhg.

Clann tSeáin mic Conchubhair mic Taidhg Mheirgigh .i. Conchubhar ; agus Dáibhí, mac Seáin.

Aonmhac ag Conchubhar mac Seaáin .i. Dáibhí.

Aonmhac ag Dáibhí mac Seaáin .i. Eoghan.

Sliocht Conchubhair, mic Taidhg Mheirgigh iad sin.

Domhnall na Tiobraide,<sup>14</sup> mac Taidhg Mheirgigh ; cúigear mac lais .i. Diarmaid ; Tadhg ; Fingheán ; Conchubhar ; agus Seaán.

Diarmaid, mac Domhnaill na Tiobraide :<sup>15</sup> aonmhac lais .i. Conchubhar mac Diarmada.

Da mhac le Conchubhar mac Diarmada .i. Tadhg mac Conchubhair (do-chuaidh don Spáinn) ; agus<sup>16</sup> Diarmaid (do fhan abhfus).

Tadhg, mac Domhnaill na Tiobraide : d'imthigh gan sliocht.<sup>16</sup>

Fingheán,<sup>17</sup> mac Domhnaill na Tiobraide : trí meic lais .i. Diarmaid<sup>18</sup> mac Fingheán ; Domhnall mac Fingheán ; agus Conchubhar mac Fingheán.<sup>18</sup>

[E 81] Conchubhar, mac Domhnaill na Tiobraide : trí meic lais .i. Seaán ; Domhnall ; agus Tadhg.

Seaán,<sup>19</sup> mac Domhnaill na Tiobraide : d'imthigh don Spáinn.<sup>19</sup>

Sliocht Domhnaill na Tiobraide conuige sin.

Fínghin, mac Taidhg Mheirgigh : ceithre meic lais .i. Maolmhuidh ;<sup>20</sup> Seán ; Diarmaid ; agus Conchubhar.

Maolmhuidh,<sup>21</sup> mac Fínghin : aonmhac lais .i. Dáibhí.

Triúr mac ag Dáibhí .i. Seán ; Fínghin ; agus Maolmhuidh.<sup>22</sup>

Seán mac Fínghin mic Taidhg Meirgigh : ceithre mic

<sup>13</sup> Fingen E.

<sup>16-16</sup> ar lár Ga.

<sup>18-18</sup> Diarmuid Fighnín agus Domhnall Ga.

<sup>20</sup> -muaidh E.

<sup>14</sup> Tiobrad E.

<sup>21</sup> -muadh E.

<sup>15</sup> Tiobraíd E.

<sup>17</sup> Fighnín Ga.

<sup>19-19</sup> ar lár Ga.

<sup>22</sup> -muadh E.

lais .i. Séamus mac Seáin, an Probhensial ; Risderd mac Seáin ; Finghen ;<sup>23</sup> agus Muiris.

Diarmaid, mac Fínghin, mic Taidhg Mheirgigh, ba mac dō Conchubhar mac Diarmada ; agus do-chuadar an chuid<sup>24</sup> eile dá chloinn don Spáinn.

Conchubhar, mac Fínghin mic Taidhg Mheirgigh : seisear<sup>25</sup> cloinne aige, agus do-chuadar uile don Spáinn.<sup>26</sup>  
Sliocht Fínghin mic Taidhg Mheirgigh gonuige sin.

Maolmhuidh, mac Taidhg Mheirgigh : do-chuadar a chlann uile don Spáinn.

Eoghan, mac Taidhg Mheirgigh : triúr<sup>26</sup> mac aige, agus do-chuadar uile don Spáinn.<sup>26</sup>

Agsin sliocht Maoilmhuidh mic Taidhg Mheirgigh conuige sin.

Donnchadh, mac Taidhg Mheirgigh : dias mhac aige .i. Conchubhar agus Cian. Do-chuaidh Conchubhar don Tír Íochtraigh, agus do phós sé ann, agus táinig sliocht air.

Cian mac Donnchadha : dias mhac aige .i. Daibhí ; agus Seaán.

Sliocht Donnchadha mic Taidhg Mheirgigh conuige sin.

Seaán, mac Taidhg Mheirgigh : cúig meic lais .i. Diarmaid ; Tadhg ; Donnchadh ; Seán Óg ; agus Domhnall an sagart.

D'imthigh<sup>27</sup> Diarmaid mac Seáin gan sliocht.<sup>27</sup>

Tadhg mac Seáin mic Taidhg Mheirgigh : seiser<sup>28</sup> mac lais .i. Seán ; Fínghin ; Domhnall ; Maolmhuidh ; Conchubhar ; agus Diarmaid.<sup>28</sup>

Donnchadh, mac Seáin, mic Taidhg Mheirgigh : seiser mac lais .i. Diarmaid ; Finghen ; Domhnall ; Tadhg ; Seán ; agus Maolmhuidh.

Seaán Óg : dá mhac lais .i. Tadhg agus Diarmaid.

<sup>23</sup> Finghen E ; Fighnín Ga.

<sup>24</sup> cúigear eile Ga.

<sup>25-26</sup> do chuadar a chlann uile E.

<sup>26</sup> : do chuaidh don Spáin ; aonmhac aige .i. Taidhg ; aonmhac la Tadhg .i. Eoghan. Ag sin sliocht *etc.* E.

<sup>27-27</sup> ar lár Ga.

<sup>28-28</sup> trí meic leis, Sean, Domhnall, agus Maolmhuidh Ga.

Tadhg<sup>29</sup> mac Seáin Óig mic Seáin : secht mic lais .i. Seán ; Conchubhar : Donnchadh ; Maolmhuidh ; Cormac ; Sémus ; agus Cian.<sup>29</sup>

Agsin Craobhsgaoileadh Sleachta Diarmada mic Seaáin  
 I Mhathghamhna conuige sin.<sup>30</sup>

<sup>29-29</sup> *av easnamh* Ga.

<sup>30</sup> sin, agus do gheabhair a ngeinealaigh E Ga (inar ndiaigh annso síos E).

## XXVII

## CRAOBHSGAOILEADH

Sleachta Céin mic Oiliolla Óluim.<sup>1</sup>

Aonmhac, iomorro, do bhí ag Cian<sup>2</sup> .i. **Tadhg**.

Dias mhac ag Tadhg .i. **Connla** agus **Cormac Gaileang**.<sup>3</sup>

Dias mhac ag Connla, mar atá **Iomchadh**<sup>4</sup> (ó bhfuil Ó Cearbhaill) ; agus **Fionnachta** (ó bhfuil Ó Meachair gona ngabhlaibh geinealaigh).

Craobhsgaoileadh<sup>5</sup> Sil gCearbhaill annso :

Goll an Bhealaigh : ceithre meic lais<sup>6</sup> .i. **Fionn** ; agus Donn Sléibhe ; Ruaidhrí ; agus Donnchadh.

Fionn, mac Guill an Bhealaigh : aonmhac lais<sup>7</sup> .i. **Tadhg**.

Dá mhac la<sup>8</sup> Tadhg .i. **Maol Ruanaidh** agus Donnchadh.

Maol Ruanaidh : ceathrar mac<sup>9</sup> lais .i. Seán ; agus **Ruaidhrí** ; Donnchadh ; agus Donn Sléibhe.

Díobhaidh Donnchadh agus Seán.<sup>10</sup>

Ruaidhrí : dá mhac lais .i. **Tadhg**, Rí Éile ; agus Seán.<sup>11</sup>

An Tadhg sin : trí meic lais :<sup>12</sup> **Tadhg**<sup>14</sup> eile, Rí Éile ; agus Ruaidhrí, Rí Éile ;<sup>13</sup> agus Domhnall.<sup>14</sup>

Tadhg :<sup>15</sup> trí meic lais<sup>15</sup> .i. **Maol Ruanaldh**, Rí Éile ; agus Donnchadh ; agus Connla.

Maol Ruanaidh : sé meic lais<sup>16</sup> .i. Tadhg ; agus Seán ;

MSS *dó so* : E, lch. 103 ; Q, 118 (136) ; N, 209 ; H, 134-5 ; G, 317 ; K 87. *Giota eile é seo atá i measg na ngeinealach ag E.*

<sup>1</sup> *Teid.* N ; *Teid.* E : Craobh Coibhneasa agus Craobhsg. Sl. Céin mic O. Ó. annso síos. *An teid. céadna ag Q acht "Craobh Coibh."* 7 "Craobhsg." do mhalartú áite.

<sup>2</sup> Cian mac O. Ó. aon mhac aige, H G N K.

<sup>3</sup> Gaileing E ; Gaileangach H G N K.

<sup>4</sup> -chadha G N ; Teideal H G N. <sup>9</sup> ceathrar mac aige H G N K.

<sup>7</sup> aige H G. <sup>8</sup> dias mhac H G. <sup>9</sup> cheithre mic Q.

<sup>10</sup> dimthig D. agus S. gan sliocht H G N (gan tsliocht) K.

<sup>11</sup> *ar lár* Q. <sup>12</sup> triar mac aige N. <sup>13</sup> *ar lár* H K.

<sup>14-14</sup> *ar casnamh* N. <sup>15-15</sup> *ar lár* N. <sup>16</sup> seisior mac aige H G N K.

Maol Ruanaidh ; agus Ruaidhrí ; Uaithne ; agus **Donnchadh**.<sup>17</sup>

Donnchadh : trí meic lais .i. Tadhg ; agus Maol Ruanaidh ; agus **Ruaidhrí Caol**.<sup>18</sup>

Ruaidhrí Caol : seiser mac lais<sup>19</sup> .i. **Tadhg** ; Connla ; Uilliodh ;<sup>20</sup> agus **Uilliam Ruadh** ; **Seán** ; agus Brian.<sup>21</sup>

Tadhg, mac Ruaidhrí Chaoil : secht meic lais<sup>22</sup> .i. Seán ; agus Cian ; Brian ; agus Donnchadh ; **Tadhg** ; Diarmaid ; agus Conn.

Uilliam Ruadh, mac Ruaidhrí Chaoil : dá mhac lais .i. Maol Ruanaidh ; agus Seán.

Seán, mac Ruaidhrí Chaoil : aonmhac lais .i. **Uilliam**.<sup>23</sup>

Mac la hUilliam .i. **Uilliam** eile.

Dá mhac la hUilliam, mac Uilliam .i.<sup>24</sup> Seán ; agus Domhnall.

Tadhg, mac Taidhg, mic Ruaidhrí Chaoil : secht meic lais<sup>25</sup> .i.<sup>26</sup> Seán ; agus Cian ; Brian ; agus **Donnchadh** ; **Tadhg** ; Diarmaid ; agus Domhnall.

Díobhaidh<sup>27</sup> Diarmaid agus Cian.<sup>27</sup>

Ceathrar mac la<sup>28</sup> Donnchadh .i. Domhnall ; agus Donnchadh Og ;<sup>29</sup> **Uaithne** ; agus **Ruaidhrí**.

Mac<sup>31</sup> la<sup>30</sup> hUaithne .i. **Uilliam**.

Mac la Ruaidhrí .i. **Seán**.

Mac la<sup>31</sup> Seán .i. **Domhnall**.

Sliocht *Donnchadha* mic Taidhg gonuige sin.

Sliocht Taidhg, mic Taidhg, mic Taidhg<sup>32</sup> annso :

Ceathrar mac la Tadhg .i. **Donnchadh** ; **Domhnall** ; *Uilliam* ;<sup>33</sup> agus Seán.

Dias mhac la Donnchadh .i. Tadhg ; agus Fer Dorcha.

Mac la Domhnall .i. **Tadhg**, mac Domhnall.

Trí meic la Tadhg<sup>34</sup> .i. Corc ; agus Ruaidhrí ; agus Connla.

<sup>17</sup> Uilliam E ; *ar lár* Q.

<sup>18</sup> Caol *ar lár* E Q.

<sup>19</sup> Seisior mac ag R. Chaol H G N K.

<sup>20</sup> uilliocc K.

<sup>21</sup> *ar lár* E.

<sup>22</sup> aige H G K.

<sup>23</sup> uillidh Q.

<sup>24</sup> adhoín N.

<sup>25</sup> aige N K.

<sup>26</sup> adhoín K.

<sup>27</sup> díobhadh E.

<sup>27-27</sup> *ar lár* H G N K.

<sup>28</sup> ag K.

<sup>29</sup> óig E ; *ar lár* Q N.

<sup>30</sup> ag N.

<sup>31-31</sup> *ar lár* Q.

<sup>32</sup> *ar lár* N K.

<sup>33</sup> Uillimh E ; uilladh N.

<sup>34</sup> Conn É.

## XXVIII

### CRAOBHSGAOILEADH<sup>1</sup>

Síol gConchubhair Chorcormuadh<sup>2</sup> annso :

Conchubhar na Coille,<sup>3</sup> mac Eoghain, mic Conchubhair mic Domhnaill, mic Rughraidhe, mic **Conchubhair Shoipléith**, mic Feidhlime an oinigh mic Domhnaill Mhanntaigh.

Domhnall Bradach, mac Ruaidhrí, mic Airt, mic Domhnaill, mic Ruaidhrí, mic **Conchubhair Shoipléith**.

Cathal, mac Diarmada, mic Airt .i. an Fairchindech.<sup>3</sup>

Domhnall an Bhealaigh, mac Cuinn, mic Donnchadha, mic Conchubhair, mic Domhnaill, mic Ruaidhrí an Bhealaigh, mic **Conchubhair Shoipléith**.

Conn, mac Muirchertaigh, mic Ruaidhrí, mic Conchubhair, mic Domhnaill, mic Ruaidhrí, mic **Conchubhair Shoipléith**.

Éamonn Allta, mac Ruaidhrí, mic Émuinn, mic Diarmada, mic Ruaidhrí, mic **Conchubhair Shoipléith**.

Domhnall Breac, mac Cuinn, mic Domhnaill, mic Conchubhair (.i.<sup>4</sup> Ó Conchubhair na C[aille]<sup>4</sup>), mic Aodha<sup>5</sup> mic Feidhlime Óig (ar a dtabharthar<sup>6</sup> Sen Fheidhlime), mic **Feldhlime an Oinigh**.<sup>7</sup>

Domhnall, mac Taidhg, mic<sup>8</sup> Feidhlime, mic Conchubhair,<sup>8</sup> mic Aodha, mic<sup>9</sup> Feidhlime Óig,<sup>9</sup> mic **Feidhlime an Oinigh**.<sup>10</sup>

Brian Buidhe, mac Taidhg, mic Ruaidhrí, mic Donnchadha, mic Cathail, mic Aodha,<sup>11</sup> mic Feidhlime Óig, mic **Feidhlime an Oinigh**.<sup>12</sup>

<sup>1</sup> Giota eile don Chraobhsgaoileadh é seo, atá i measc na nGeinealach insna Lsí. MSS dó : E, lch. 110 ; M, 374 ; Q, 128 (146) ; K, 95.

<sup>2</sup> M *amháin*. <sup>3</sup> Caille E. <sup>3</sup> Fairchinneach M K ; faircidechaidh Q.

<sup>4-4</sup> Sí E ; Conchubhar na nac Q. <sup>5</sup> ar lár E.

<sup>6</sup> dtugtar Q ; -rthaoi M K. <sup>7</sup> oinicc M K.

<sup>8-8</sup> mic Rughraidhe, mic Donnchadha, mic Cathail Q (*dearmad é sin ; a mheasgadh aige ar Ghein. Bhriain Bhuidhe*).

<sup>9-9</sup> ar lár M K. <sup>10</sup> einnigh E *passim*. <sup>11</sup> Aodh E. <sup>12</sup> innigh E.

Cathal, mac Feidhlime, mic Aodha, mic Donnchadha, mic **Briain Mhóir**, mic **Feidhlime an Oinigh**.

Tadhg an Ghail, mac Briain Óig, mic Briain, mic Donnchadha, mic **Briain Mhóir**, mic Feidhlime an Oinigh.

Mathghamhain, mac Briain, mic Mathghamhna, mic Briain, mic Donnchadha (ara dtabharthaoi<sup>13</sup> Mac na Gainneardaighe<sup>14</sup>).

[E III] Toirdhealbhach<sup>15</sup> Meirgech, mac Toirdhealbhaigh Óig, mic Toirdhealbhaigh,<sup>16</sup> mic Fearghusa, mic Briain, mic Donnchadha (re n-abarthaoi Mac na Gainneardaighe).<sup>15</sup>

Agus is do shliocht na Gainneardaighe Éamonn Caoch.

Againn sliocht **Bhriain Mhóir**, mic **Feidhlime an Oinigh**. Agus fós do saoiléadh<sup>17</sup> muna mbeadh<sup>18</sup> acht mná ar shliocht an Bhriain sin<sup>19</sup> gurab aca do bhiadh<sup>20</sup> tighearnas Chorcamuadh.

Móirsheiser mac **Domhnaill Mhanntaigh** Í Chonchubhair<sup>21</sup> annso badheasda :<sup>22</sup>

**Cormac**<sup>23</sup> .i. Feidhlime an Oinigh (agus is ar a shliocht atá a ndubhrainn reomhainn);<sup>23</sup> **Tadhg an Tarta**; **Cathal na Cláróige**; **Aodh Armleathan**; Cairbre; Muirchertach Bacach; agus **Maghnus**.<sup>24</sup>

Mathghamhain Geangcach, mac Murchadha Geangcaigh,<sup>25</sup> mic Cuinn, mic Briain, mic Muirchertaigh, mic Briain, mic Taidhg an Tarta, mic Domhnaill Mhanntaigh.

Diarmaid Meirgech, mac Diarmada Riabhaigh, mic Taidhg, mic Fíngin, mic Aodha<sup>26</sup> (.i. an Cléireach), mic Donnchadha, mic Cathail na Cláróige, mic Domhnaill Mhanntaigh.<sup>27</sup>

Tadhg, mac Ruaidhrí,<sup>28</sup> mic Muirchertaigh, mic Lochlainn, mic Muirchertaigh Bhacaigh, mic Domhnaill Mhanntaigh.

<sup>13</sup> ttugthaoi Q.

<sup>14</sup> gangarguidhe Q; gainnearduighe E; gaingéardaighe K; gainnearduighe M.

<sup>15-15</sup> ar lár M K.

<sup>16</sup> T. meirgigh Q.

<sup>17</sup> ar lár Q.

<sup>18</sup> bheith E; mbiadh M.

<sup>19</sup> so E M K.

<sup>20</sup> bheith E.

<sup>21</sup> M amháin.

<sup>22</sup> E amháin.

<sup>23-23</sup> M K amháin; reomhainn, M amháin.

<sup>24</sup> Maognus K.

<sup>25</sup> gcencach E.

<sup>26</sup> Aodh E.

<sup>27</sup> [mc Taidhg, etc.] K.

<sup>28</sup> Rúghrí M.



Tadhg, mac Donnchadha, mic Diarmada, mic Donnchadha, mic Muirchertaigh, mic Fínghin, mic Seáin,<sup>29</sup> mic Donnchadha, mic Cathail na Cláróige, mic Domhnaill Mhanntaigh.

Cathal<sup>30</sup> Og, mac Cathail, mic Muirchertaigh mic Aodha, mic Mathghamhna Buidhe, mic Aodha Airmleithin, mic Domhnaill Mhanntaigh.<sup>30</sup>

Donnchadh Óg, mac Donnchadha Léith, mic Toirdhealbhaigh, mic Donnchadha, mic Muirchertaigh, mic Émuinn,<sup>31</sup> mic Domhnaill, mic Maghnusa, mic Domhnaill Mhanntaigh ; .i. an Giolla Coise,<sup>32</sup>

Donnchadh, mac Donnchadha, mic Cuinn, mic Donnchadha, mic Briain, mic Conchubhair Shoipléith ;<sup>33</sup> .i. Sliocht Bhaile an Ghabhann.<sup>34</sup>

Conchubhar an Mhachaire, mac Ruaidhrí<sup>35</sup> Charraigh, mic Donnchadha,<sup>36</sup> mic Domhnaill, mic Diarmada Beacháin,<sup>37</sup> mic Conchubhair, mic Briain, mic Conchubhair Shoipléith.

Clann Chonchubhair Shoipléith annso : .i. Brian ; agus Ruaidhrí ; Tadhg (ó<sup>38</sup> bhfuilid Sliocht Taidhg) ;<sup>38</sup> Feidhlimé (.i. mac inghine Mheic Muiris) ; agus Anna<sup>39</sup> Caoch.

Aodh,<sup>40</sup> mac Ruaidhrí<sup>41</sup> Ghlais, mic Muirchertaigh Mhuimhnigh, mic Briain Chaoich, mic Ruaidhrí<sup>41</sup> Ghlais, mic Taidhg, mic Muirchertaigh,<sup>42</sup> mic<sup>43</sup> Briain Óig, mic Briain, mic Conchubhair Shoipléith.<sup>43</sup>

Toirdhealbhach,<sup>44</sup> mac Briain, mic Conchubhair an<sup>45</sup> Mhóinín, mic Briain, mic Cathail, mic Muirchertaigh, mic Briain mic Domhnaill, mic Briain, mic Cathail, mic Muirchertaigh, 7rl.

<sup>29</sup> Seaghen Q.

<sup>30-30</sup> ar 'easnamh Q ; Cathail Óig, etc. E.

<sup>31</sup> Emonn E.

<sup>32</sup> Maghnusa .i. an giolla coise, mc. Domh. Mhan. sic K.

<sup>33</sup> ar lár Q.

<sup>34</sup> ghabhann iadsan Q.

<sup>35</sup> Rúghrí M.

<sup>36</sup> ar lár M K.

<sup>37</sup> becaín E ; bheicáin Q.

<sup>38-38</sup> ar lár E Q.

<sup>39</sup> Ana M (? Eanna).

<sup>40</sup> Aodha M.

<sup>41</sup> Rúghrí M.

<sup>42</sup> Muir- Muimhnigh E Q K.

<sup>43-43</sup> ar lár K.

<sup>44</sup> mc. Toir. K

<sup>45</sup> mic Mh. E Q K.

M. lch. 347] CRAOBHSGAOILEADH<sup>1</sup>

Chloinne Chonchubhair mhic Eóghain Fhinn [Í Chaoimh] annso :

**Conchubhar** mac Eóghain Fhinn ceathrar mac aige .i. **Art** ó dtáinig Ó Caoimh Dhruime hEach (amhail adubhramar cheana); agus **Art eile** ó dtáinig Conn Maol, Bráthair *Sain* Doiminic gona threibh; **Domhnall Cróich**<sup>2</sup> ó dtáinig Sliocht Ghleanna an Phréacháin; agus **Lughaidh** ó dtáinig Sliocht Dúna Bolg.

Agus isiad an dá Fhear Muighe .i. Críoch Róisdeach agus [Críoch] Cunndúnach fá hoighreacht duthchasa ag an sliocht sin Chonchubhair mhic Eóghain Fhinn, go ndearnsad a chlann gach soláthar agus gach gabháltas dá ndearnadur i n-Iath Ealla agus i mBarúntacht Bharrach Mór; agus do bhí i seilbh a sleachta ó sin ale go haimsior Oiliféir Cromwell do rinn congcas Éireann Anno Domini 1649.

GEINEALACH<sup>3</sup> SLEACHTA GHLEANNA AN PHRÉACHÁIN annso :

**Art Caoch** : Dias mac ag Art Caoch .i. Conchubhar agus Fionghuine, agus do-chuadar araon don Fhraingc, agus d'éagadar ann. Aoninghean do bhí ag an Art so .i. Mairghréag. Do pósadh í le hArt Ó Caoimh i mBaile Í Mhichíl i Musgraighe.

<sup>1</sup> *Láimhsgríbhinn amháin atá agam dó so .i. M, lch. 347, a sgríbh an tAthair Eoghan Ó Caoimh 1703. Do chuir sé féin i measc na nGeinealach é.*

<sup>2</sup> ? Cróich; *cródha*, san ghein.

<sup>3</sup> *Leanann so an t-alt tuas ag M; táim ghá chur annso de bharr an eolais atá ann thar an ghnáithgeinealach.*

**Mac Domhnaill** : Do bhádar cúigior mac ag Domhnall so .i. Art adubhramair ; Dáibhíth ; Aodh ;<sup>4</sup> Donnchadh ; agus Mághnus. Do bhádar cúiger inghean ag an nDomhnall so, mar atá Eibhlín, fá bean do Ghearóid Bhuidhe do Barra ón Oileán mBeag ; Onóra, fá bean do Ristiord, mac Éamuinn Mic an Deagánaigh .i. dearbhráthair Sheáin Mhóir mhic Éamuinn Chluana ; Eiléan, fá bean do Shéamus mac Seáin Mhaoil ó Chúil ; Mairgréag, fá bean do Mhuiris mac Seáin mic Réamuinn de Róiste ó Bhaile na Móna ; Muirionn, fá bean do Dháibhíth Chaoch Cunndún, mac Ristird ón mBiolaraign ; agus is ar a shliocht atá Tighearna Cunndúnach anois.

**Mic Airt**

**Mic Domhnaill**

**Mic Airt** : Do bhádar naonbhar mac ag Art so, mar atá Domhnall ; Lughaidh ; Donnchadh ; Conchubhar ; Art Óg ; Caomh ; Fionghuine ; Aodh ;<sup>4</sup> agus Eóghan. Ó Dhomhnall atá ceap na craoibhe so. Ó Lughaidh táinig Conn mac Conchubhair .i. an Príor gona bhráithribh. Ó Dhonnchadh táinig Cathal na Seabhac gona bhráithribh, agus Cathal Óg, mac Donnchadha. Ó Art Óg táinig sgríbhneóir an leabhair so, gona bhráithribh. Ó Chaomh táinig Caomh mac Diarmada gona bhráithribh ; agus d'imthigheadur an ceathrar eile gan sliocht.

Do bhádar ceathrar inghean ag Art mac Eóghain .i. Eléan fá bean do Éamonn do Barr ó Bhaile na Coradh ; Siobhán fá bean do Ghearóid do Barr ó Léim Lára ; Máire, fá bean d'fhear Chnuic Rátha ; agus Muruinn, fá bean d'fhear Dúna Cidil.

Agus isí inghen Í Chaoimh .i. Mairgréag, inghean Domhnaill, mic Airt, mic Domhnaill, mic Airt mic Conchubhair fa máthair don chloinn sin Airt mic Eoghain.

**Mic Eoghain** : Do bhádar triar mac ag Eoghan .i. Art adubhramair ; agus Donnchadh, ó dtáinig Art Ó Caoimh Bhaile Í Mhichíl gona bhráithribh ; agus Eóghan d'imthigh gan sliocht.

Do bhádar triar inghean ag an Eóghan so, mar atá Siobhán, fá bean don Nóglach, agus isí do thóguibh Caisleán Charraig an Chunna ; Eiléan, fá bean do Ristiord

---

<sup>4</sup> Aodha MS.

do Barr ó Bhaile na Claise ; agus Síle, fá bean do Dhonnchadh Ó Chaoimh ó Dhún Bolg.

**Mic Diarmada** : Dias mhac ag Diarmaid .i. Tadhg agus Eóghan. Ó Thadhg táinig Caomh Ruadh na gCannaidhe gona bhráithribh ; agus ó Eóghan táinig ceap na craoibhe so.

**Mic Domhnaill Chróich**

**Mic Conchubhair**

**Mic Eóghain Fhinn** *ut supra* (i ngeinealach Uí Chaoimh).

Mise féin Eóghan : mac Caoimh, mic Eóghain, mic Conchubhair, mic Airt Óig, mic Airt, mic Eoghain, mic Diarmada, mic Domhnaill Chródha *ut supra*.

## GEINEALAIGH

XXX

Do chuireamair<sup>1</sup> síos go soiche so Craobha coibhneasa agus Craobhsgaoileadh Sleachta Oiliolla<sup>2</sup> Óluim do réir ár ndícheall, ó<sup>3</sup> Adhamh go Dílinn, agus mar do ghabhluighsed fria chéile ; agus ó Noe anuas go hÉibher Fionn, mac Míledh Easbáine, agus gach críoch agus gach fearann inar ghabhadar agus ro aitreabhsad, agus ó Éibher go hEoghan Mór, agus fad a bhflaitheasa agus a roinn<sup>4</sup> ro-roile ; agus ó Eoghan anuas agus andiu.<sup>3</sup> Anois<sup>5</sup> cuirfeam a nGeinealach annso síos inár<sup>6</sup> ndiaidh.<sup>5</sup>

Ar<sup>7</sup> dtús do shliocht Eoghain Mhóir, mic Oiliolla Óluim.

Triar mac, iomorro, do bhí ag Oilioll Ólom ara dtáinig sliocht, mar atá Eoghan Mór ; Cormac Cas ; agus Cian. Agus ní mhaireann do Shíol Éibhir<sup>8</sup> acht a dtáinig ón triúr sin. Agus cuirfeam a ngeinealaghe<sup>9</sup> síos inár ndiaidh. Agus do-bhéaram tosach an gheinealaghe don tí is déidheanaghe tháinig amach ón phréimh.<sup>10</sup>

---

MSS don Roinn seo : E, lch. 69 ; Q, 79 (97) ; G, 298 ; Ga, 47 ; H, 115 ; N, 162 ; K, 48 ; P, 47 ; M (*6n Athair Eoghan Ó Chaoimh* 1703, agus atá anois i gCorcaigh), lch. 331. 'Na bhfochair sin do bhaineas feidhm as Geinealachaibh Chéitinn (D) mar atáid i gcló, fé eagar ag an Athair Pádraig Ua Duinnín do Chumann na dTéx.

<sup>1</sup> Isé seo an buille sguir, insna láimhsgríbhinnibh, don Chraobhsgaoileadh, agus an réamhrádh dona Geinealachaibh ; E Q N H G.

<sup>2</sup> oilioll ouluim E ; Oilill N. <sup>3-3</sup> ar lár H G N. <sup>4</sup> ranna Q.

<sup>5-5</sup> ar lár Q. <sup>6</sup> inar nd., ar lár N. <sup>7</sup> E agus Q don alt so.

<sup>8</sup> Oiliolla Ólum Q.

<sup>9</sup> accraobhsgaoileadh <sup>1</sup> accraobha coimhneasa anso nar ndiaig Q.

<sup>10</sup> amach diobh Q.

GEINEALACH MHEG CÁRTHAIGH MHÓIR, gusa<sup>1</sup> dtiobhran Síol Eoghain Mhóir uile :<sup>1</sup>

**Domhnall**, an chéadiarla

Mac Domhnaill an Druiminín<sup>2</sup>

Mic Cormaic Ladhraigh

Mic Taidhg Léith

Mic Domhnaill an Dána. Dearbhráthair don Domhnall so Cormac Dúna Guill<sup>3</sup> (ó bhfuil Sliocht Dúna Guill).

Mic Taidhg na Mainisdreach. Is<sup>4</sup> uime do goirthí Taidhg na Mainisdreach de, do bhrígh gurab é do thógaibh Mainidir Uiríolach ar bhruach Locha Léin.<sup>4</sup>

Mic Domhnaill Rúntaigh.<sup>5</sup> Dearbhráthair don Domhnall so Diarmaid Mór Musgraihe; Dearbhráthair eile dhó Eoghan Bhuird Mhainge; agus dearbhráthair eile dhó Donnchadh Láidir<sup>6</sup> (ó bhfuil sliocht Árda Canachta, agus Cnuic Fhórnochta).<sup>7</sup>

Mic Cormaic<sup>8</sup>

Mic Domhnaill Óig. Dearbhráthair don Domhnall Óg<sup>9</sup> so, Eoghan, (ó bhfuilid<sup>10</sup> Clann Domhnaill Ruaidh); agus [dearbhráthair eile] Diarmaid<sup>11</sup> Traígh Lí (ó bhfuilid Sliocht Mic Fíngin na Ceithrinne).

Mic Domhnaill Ruaidh na Nósbhreach.<sup>12</sup>

Mic Cormaic Fhinn.<sup>13</sup> Ar shliocht<sup>14</sup> an Chormaic Fhinn so atáid Clann Chárthaigh Ealla; <sup>15</sup> agus Ríoghradh

<sup>1-1</sup> do shíol Eoguin Mhóir Q; annso M G H K; Mhóir mic Oítil Óluim amhuil leanus N P.

<sup>2</sup> dromuin Q; -mn- H N.

<sup>3</sup> Dungoil E; Goill H G Ga; Gaoill Q; Gaill N P; ar lár M D.

<sup>4-4</sup> K amháin. <sup>5</sup> Runn- E; run- G; ar lár M D. <sup>6</sup> ar lár D.

<sup>7</sup> fhoirnochta N; fiannachta K.

<sup>8</sup> ar lár N. Roinnt tagraí san áit seo ag E (i lámhaibh iasachta, 7 déidheanach); 1320, tagra dó so E.

<sup>9</sup> ar lár H G N M.

<sup>10</sup> bhfuil E; livd. 1280 and in 1387, tagra don Donh. so E.

<sup>11</sup> Dermot lived in 1316, tagra E (le peann luaidhe).

<sup>12</sup> ndosbhreith Q. <sup>13</sup> eug 1242, tagra E. <sup>14</sup> shliocht dearbhráthar N.

<sup>15</sup> Alla D.

Dheasmhumhan, agus Mic D[h]omhnaill, agus Clann Domhnaill Fhinn. Agus ar shliocht dearbhráthar don Chormac Fhionn so .i. Domhnall God,<sup>16</sup> atá Clann Chárthaigh Cairbreach, agus ar chin uatha.

[E 70] Mic Domhnaill Mhoir<sup>17</sup> na Curradh.

Mic Diarmada Cille Bádhaíne. Ón Diarmaid so tángadar<sup>18</sup> Clann Taidhg Ruaidh na Sgairte.

Mic Cormaic Muighe Thamhnach.<sup>19</sup> Dearbhráthair don Chormac so Tadhg, ó dtáinig Mac Amhlaoibh, agus<sup>20</sup> Clann Ceallacháin i Musgraighe.<sup>20</sup>

Mic Muireadhaigh.

Mic Cárthaigh :<sup>21</sup> ó n-abarthar<sup>22</sup> Clann Chárthaigh.

Mic Saoirbhreathaigh.<sup>23</sup> Dearbhráthair don tSaoirbhreathach so Murchadh, ó bhfuilid<sup>24</sup> Síol gCeallacháin.

Mic Donnchadha<sup>25</sup>

Mic Ceallacháin Chaisil

Mic Buadhcháin

Mic Lachtna

Mic Artghoile<sup>26</sup>

Mic Snéadhghusa.<sup>27</sup> Dearbhráthair don tSnéadhghus so Fógarthach;<sup>28</sup> agus mac d'Fhógarthach Fionghuine ó<sup>29</sup> dtáinig Muinnter Fhionghuine.<sup>29</sup>

Mic Donnghaile

Mic Faolghusa<sup>30</sup>

Mic Nad Fraoich

Mic Colgan<sup>31</sup>

Mic Fáilbhe Floinn. Dearbhráthair don Fháilbhe Flann so Fínghin, mac Aodha Duibh ó bhfuilid Muinnter Shúilleabháin.<sup>32</sup> Agus fá sine<sup>33</sup> Fínghin 'ná Fáilbhe.

<sup>16</sup> Domhnall God do mharbhadh 1251, *tagra* E.

<sup>17</sup> *ar lár* E; Mhoir na C. *ar lár* M; Curra E; Cuirre D; do eucc 1205 *tagra* E.

<sup>18</sup> táinig E. <sup>19</sup> Támh- N; Ta- E; Tea- D. <sup>20-20</sup> M K *amháin*.

<sup>21</sup> was burned A.D. 1045, *tagra* E.

<sup>22</sup> o na nab- E; a quo an fhine M H N; ó bhfuil an f. G.

<sup>23</sup> Saoirbh- M E. <sup>24</sup> bhfuil E.

<sup>25</sup> -chaidh D.

<sup>26</sup> Airghoile E; donnghuile K.

<sup>27</sup> Snéadhusa E Q; Sneadhusa M N H P; Sneaghusa Ga; Sneagusa G.

<sup>28</sup> Fógarthach D.

<sup>29-29</sup> a quo an fhine N P; F, agus muinnter Riobhardáin, Ga K.

<sup>30</sup> Daolghusa H K G N; Daolguille Ga.

<sup>31</sup> Colgain M H; -gáin E N P.

<sup>32</sup> Ó S. Mór agus Ó S. Béirre D.

<sup>33</sup> agus adeir an leabhar Muimhneach gur sine E; agus deirther gurab sine H G N K P.

Dá<sup>34</sup> dhearbhadh sin do rinne an file an rann so, ar<sup>35</sup> mbeith d'Fhíngin i bhflaithios Mumhan ré bhFáilbhe :<sup>35</sup>

Bheith gan Fhíngin, bheith gan Mhóir<sup>36</sup>  
do Chaisiol is damhna bróin ;  
is ionann is bheith gan ní  
má sé Fáilbhe Flann bhus rí.

Mic Aodha Duibh. Ó<sup>37</sup> Sheachnusach, mac Fíngin,  
mic Aodha Duibh táinig Ó Cuill.<sup>37</sup>

#### Mic Criomhthainn

Mic Feidhlime. Dearbhráthair don Fheidhlime so Eochaidh Fionn (ó bhfuil Ó Caoimh); agus dearbhráthair<sup>38</sup> eile dhó<sup>38</sup> Eanna<sup>39</sup> (ó bhfuilid Muinnter Dhálaigh<sup>40</sup> na Mumhan).

#### Mic Aonghusa<sup>41</sup>

Mic Nad Fraoich. Dearbhráthair don Nad Fraoich so Cas, mac Cuirc (ó bhfuil Ó Donnchadha Mór; agus uaidh<sup>42</sup> sin táinig<sup>42</sup> Ó Donnchadha an Ghleanna; agus is<sup>43</sup> ón Chas chéadna sin tángadar<sup>43</sup> Uí<sup>44</sup> Eachach Mumhan<sup>44</sup> .i. Muinnter Mhathghamhna, mar atá Ua Mathghamhna Fionn agus Ua Mathghamhna Ruadh agus Ua Mathghamhna Cairbreach,<sup>45</sup> agus gach ar chin uatha. Dearbhráthair fós don Nad Fraoich-se Cairbre Luachra (ó dtáid Uí Mhuircheartaigh.<sup>46</sup> Agus ó Eanna mac Oiliolla mic Nad Fraoich atáid Muinnter Gharbháin.<sup>47</sup> Agus<sup>48</sup> dearbhráthair oile dhó Maine [Lea]mhna ó bhfuil na S[tiobhartaigh].<sup>48</sup>

#### Mic Cuirc

Mic Luighdhech. Dearbhráthair<sup>49</sup> don Lughaidh so Dáire Cearb ó bhfuil Ó Donnabháin agus Ó Cuileáin<sup>50</sup>

<sup>34</sup> agus is dá dh. Q; adeir an file an rann so Q; amhail adeir an file H G; do rín an file an rann so N P (file áirithe) P.

<sup>35-35</sup> E Q M *amháin*.

<sup>36</sup> Mór N; Mhór Q; moir E.

<sup>37-37</sup> H G K, *cuirthear le Criomhthann é seo* N; *ar lár* E M.

<sup>38-38</sup> *ar lár* E M.

<sup>39</sup> anna D; Eadhna Q.

<sup>40</sup> Dhalla E; Dhála N P Q; -laicc M G H.

<sup>41</sup> *ar lár* N P K.

<sup>42-42</sup> *ar lár* G Ga.

<sup>43-43</sup> *ar lár* G.

<sup>44</sup> ua E.

<sup>44-44</sup> *ar lár* M.

<sup>45</sup> Aoihbh Fionnlua M.

<sup>46</sup> lóbh Muireadhaigh E; aoi M., M; aoihbh H G Ga.

<sup>47</sup> *an abairt sin ar easn.* M E.

<sup>48-48</sup> Ga *amháin*.

<sup>49</sup> *Cuireann M é seo le hOilill Fl. Beag*; Mac do O. Fl. B. *etc.*

<sup>50</sup> Ó Cuilén E.



Cairbreach. Agus mac fós don Dáire Chearb so Fiacha<sup>51</sup> Fidhghinte<sup>52</sup> ó dtángadar Muinnter Aitheir,<sup>53</sup> agus Muinnter Míodhcháin, agus Clann Mic Dáibhíth i dTuadh-mumhain.

Mic Oiliolla<sup>54</sup> Floinn Bhig  
 Mic Fiacha Muilleithin<sup>55</sup>  
 Mic Eoghain Mhóir  
 Mic Oiliolla<sup>56</sup> Óluin  
 Mic Mogha Nuadhad<sup>57</sup>  
 Mic Mogha Néid  
 Mic Deirg  
 Mic Deirgthine<sup>58</sup>  
 Mic Enda<sup>59</sup> Munchaoin  
 Mic Lóich<sup>60</sup> Mhóir  
 Mic Mogha<sup>61</sup> Feibhis  
 Mic Muireadhaigh Muchna  
 Mic Eochach Fir Áine  
 Mic Duach Dallta Deaghaidh  
 Mic Cairbre Luisg<sup>62</sup>  
 Mic Luighdheach<sup>63</sup> Luaighne<sup>64</sup>  
 Mic Ionadhmháir  
 Mic Niadh Seaghamhain  
 Mic Adamair<sup>65</sup> Fholtchaoin  
 Mic Fir Chorb<sup>66</sup>  
 Mic Mogha Corb  
 Mic Cobhthaigh Chaoimh  
 Mic Reachta[dha]<sup>67</sup> Righdheirg  
 Mic Luighdheach Láighdhe<sup>68</sup>  
 Mic Eachach  
 Mic Oiliolla Finn<sup>69</sup>  
 Mic Airt  
 Mic Luighdhech Láimhdheirg  
 Mic Eochach Uaircheas  
 Mic Luighdhech<sup>70</sup> Iardhuinn

<sup>51</sup> Fiachaidh mal.

<sup>52</sup> Fingínnti E; -gheinte H.

<sup>53</sup> -chéir E N.

<sup>54</sup> -lil H G.

<sup>55</sup> Maoil- H G N K.

<sup>56</sup> -lil H N; *stadann H de annso* " ut supra amhail as beart san 249 leathanach den leabhar so " (i. *Geiniolaigh Forus Feasa Chéitinn*).

<sup>57</sup> -dhat O M.

<sup>58</sup> -theinedh E.

<sup>59</sup> Eanna H G N K

<sup>60</sup> laoich E; lugheach Q.

<sup>61</sup> Mo F. D.

<sup>62</sup> luirc G.

<sup>63</sup> Lughaidh H G M N.

<sup>64</sup> Laighne N K.

<sup>65</sup> Adamoin Ga.

<sup>66</sup> coirb M N; corb E.

<sup>67</sup> reachtaigh E; Reachta M H G N P.

<sup>68</sup> laoighdhe M K; láige Ga; laide Q.

<sup>69</sup> Finn M amháin.

<sup>70</sup> mal. Lughaidh N; Luighidh K.

Mic Eanna<sup>71</sup> Deirg  
 Mic Duach Finn<sup>72</sup>  
 Mic Sédna Ionarraigh  
 Mic Breis Rí<sup>73</sup>  
 Mic Airt Imligh  
 Mic Éilim Oillfhinnshnechta<sup>74</sup>  
 Mic Roithechta<sup>75</sup>  
 Mic Roáin Ríoghalaigh<sup>76</sup>  
 Mic Fáilbhe Iolchrothaigh<sup>77</sup>  
 Mic Cais Cédchaingnigh  
 Mic Aildeargóid<sup>78</sup>  
 Mic Muineamhoin<sup>79</sup>  
 Mic Cais Chlothaigh  
 Mic Eirireó<sup>80</sup> Arda  
 Mic Roitheachtaigh<sup>81</sup>  
 Mic Rossa  
 Mic Glais  
 Mic Nuadhat Deaghláimh<sup>82</sup>  
 Mic Eochach Faobharghlais  
 Mic Conmhaoil  
 Mic Éibhir<sup>83</sup> Fhinn  
 Mic Miledh Easpáine<sup>84</sup>  
 Mic Bile  
 Mic Breóghoin<sup>85</sup>  
 Mic Brátha<sup>86</sup>  
 Mic Deaghatha<sup>87</sup>  
 Mic Archadha<sup>88</sup>  
 Mic Alldóid<sup>89</sup>  
 Mic Nuadhat<sup>90</sup>  
 Mic Neanuail<sup>91</sup>  
 Mic Féibhic Glais<sup>92</sup>  
 Mic Adhnomhain Fhinn<sup>93</sup>  
 Mic Éibhir Ghlúinfhinn<sup>94</sup>

<sup>71</sup> Enda E; Éanna D.    <sup>72</sup> Fhinn M N.    <sup>73</sup> Breasrí M; breaisrígh E.  
<sup>74</sup> Feidhlime ollinshneachta Q; Feidhlimidh Ga; *aidiacht ar lár*  
 M H G N K P.  
<sup>75</sup> -taigh M H G N K.    <sup>76</sup> rígh gil Q; riolaicc K.  
<sup>77</sup> iolchorthaigh E; *ar lár* G.    <sup>78</sup> -goid Q H M.  
<sup>79</sup> -mhóin E; -mháin K.    <sup>80</sup> Eirebiar E; eireabhear Q.  
<sup>81</sup> Rothachtaigh E; *ar lár* Q.    <sup>82</sup> Nuadha degláimh Q; -dhait M.  
<sup>83</sup> Eimhir E.    <sup>84</sup> heasbáinn M.    <sup>85</sup> -gáin K.    <sup>86</sup> Bratha E.  
<sup>87</sup> daghatha E; *deghdhatha* N.    <sup>88</sup> -chada MSS *acht* E.  
<sup>89</sup> allóid E M N P; *alloid* G Ga Q.  
<sup>90</sup> -ait H M P; -ghadh E; -gadh Q; -gait N Ga.    <sup>91</sup> Nion- E.  
<sup>92</sup> Faobherghlas E.    <sup>93</sup> *ar lár* N Q.    <sup>94</sup> ghlann- E; *ar lár* K.

Mic Láimhfhinn  
 Mic Adhnomhain<sup>95</sup>  
 Mic Tait  
 Mic Óghamhain<sup>96</sup>  
 Mic Beóghamhain<sup>97</sup>  
 Mic Éibhir Sguit  
 Mic Srú  
 Mic Easrú  
 Mic Gaoidhil Ghlais  
 Mic Niúil<sup>98</sup>  
 Mic Féniusa Farsaidh  
 Mic Baat<sup>99</sup>  
 Mic Magog  
 Mic Iaphet<sup>100</sup>  
 Mic Naoi<sup>101</sup>  
 Mic Laimhiach<sup>102</sup>  
 Mic Matha-salem<sup>103</sup>  
 Mic Enoch  
 Mic Iareth<sup>104</sup>  
 Mic Mala-lél<sup>105</sup>  
 Mic Caidhionáin<sup>106</sup>  
 Mic Enos  
 Mic Seth  
 Mic Adhaimh.<sup>107</sup>

## XXXII

GEINEALACH<sup>1</sup> SLEACHTA DÚNA GOILL annso :

**Domhnall Óg Maol**, mac<sup>2</sup> Domhnaill, mic Domhnaill,<sup>2</sup>  
 mic Cornaic, mic Domhnaill Óig, mic Domhnaill, mic  
 Cornaic Dúna Goill, mic Taidhg na Mainisdreach<sup>3</sup> .i.

<sup>95</sup> adnóin E ; adhnóin Ga ; -mháin Q ; -mhóin N P.

<sup>96</sup> Eogh- Q ; cog- K ; Og- E ; *ar lár* N. <sup>97</sup> beog- E ; beodh- N.

<sup>98</sup> nuail Q. <sup>99</sup> baáth E ; bát G ; bat Ga.

<sup>100</sup> Iathfeth E ; Iáph- H ; -pheit Ga. <sup>101</sup> Noe E.

<sup>102</sup> lamhech G ; laimeic[h] M H N P.

<sup>103</sup> Matusaleim E ; meatusaileim Ga ; Metusalem M.

<sup>104</sup> gairet K. <sup>105</sup> Malalel MSS.

<sup>106</sup> Caidhináin E ; Caináin M H ; Caidhinamh Q.

<sup>107</sup> Adhaimh mic Dé bhí etc. E.

MSS : E, lch. 72 ; M, 337 ; Q, 83 (101) ; H, 118 ; G, 301 ; Ga, 47 ;  
 N, 166 ; K, 57 ; P, 52.

<sup>1</sup> Gein. sleachta Dúna G. annso 7 as ionchuir é roimh Iarla Chloinne  
 Cárthaigh má atá cion ar shinnsiordhacht, M.

<sup>2-2</sup> *ar lár* P.

<sup>3</sup> *Stadaid* E Q *de annso*.

Mac Cárthaigh Mór, *ut supra*. Agus isé an Tadhg so do rín Mainisdir Uiríoghlach<sup>4</sup> ar<sub>7</sub> bhruach Locha Léin; gurab air sin do goirthí<sup>5</sup> Tadhg na Mainisdreach de.

<sup>4</sup> Iorioghlach H G P; Iorghalach N.

<sup>5</sup> tugadh T. na M. air H G N P.

## XXXIII

GEINEALACH<sup>1</sup> IARLA CHLOINNE CÁRTHAIGH annso :

**Riobárd** :<sup>2</sup> atá anois (A.D. 1736) i Lundain; mac, Donnchadha :<sup>3</sup> arna<sup>4</sup> bhreith an 5 lá do Mharta 1668.<sup>2</sup> Do gabhadh i gCorcaigh [é] an 29 lá do September<sup>4</sup> A.D. 1691, antan do beanadh Corcaigh amach le harmáil<sup>5</sup> Ríogh<sup>h</sup> Uilliam agus do cuireadh go Newgate i Lundain é.

Mic Ceallacháin, mic Donnchadha<sup>6</sup> an Chúil,<sup>7</sup> mic Cormaic Óig, mic Cormaic, mic Diarmada, mic Taidhg, mic Cormaic Óig Láidir, mic Cormaic, mic Taidhg, mic Cormaic, mic Diarmada Móir Musgraighe, mic Cormaic .i. Mac Cárthaigh Mór, *ut supra*<sup>8</sup> i<sup>9</sup> ngeinealach Mheic Cárthaigh Mhóir.<sup>9</sup>

<sup>1</sup> M, 336 *do so*; Geinlach Tigherna Muscroidhe 7 a chómhbráithrech annso M Q.

<sup>2-2</sup> N P *amháin*.

<sup>3</sup> Donnchadh M H G.

<sup>4-4</sup> *ar lár* M G.

<sup>5</sup> *ar lár* M.

<sup>6</sup> Donncha do gabhadh i gCorcaigh *etc.* annso Ga N.

<sup>7</sup> M *amháin*.

<sup>8</sup> 7c N G.

<sup>9-9</sup> M *amháin*.

## XXXIV

GEINEALACH SLEACHTA DIARMADA Tuaithe<sup>1</sup> O gCiabhaigh annso :

**Donnchadh**<sup>2</sup> Driseáin,<sup>3</sup> mac Eoghain, mic Donnchadha, mic Eoghain, mic Taidhg, mic Eoghain, mic Cormaic, mic Diarmada, mic Taidhg, mic Cormaic,<sup>4</sup> mic Diarmada Móir Musgraighe, *ut supra*.

<sup>1</sup> tuath E; tuatha M G N.

<sup>2</sup> *ar lár* E Q.

<sup>3</sup> M *amháin*.

<sup>4</sup> *ar lár* K.

## XXXV

GEINEALACH CLOINNE<sup>1</sup> CÁRTHAIGH Tuaithe<sup>2</sup> na Dromann annso :

**Domhnall**,<sup>3</sup> mac Diarmada, mic Domhnaill,<sup>4</sup> mic<sup>3</sup> Finghin, mic Domhnaill Óig, mic Domhnaill, mic Diarmada, mic Domhnaill mic Feidhlime, mic Diarmada Móir Mhusgraighe, *ut supra*.

<sup>1</sup> chlan[n] E.

<sup>2</sup> tuatha M H ; thuatha G ; tuath E.

<sup>3-3</sup> *ar lár* E Q.

<sup>4</sup> *bis* N.

## XXXVI

SLIOCHT EOGHAIN BHUIRD MHAINGE annso :

[A]<sup>1</sup> **Cormac**, mac Taidhg, mic Diarmada, mic Taidhg, mic Diarmada, mic Cormaic, mic Domhnaill, mic Eoghain Bhuid Mhainge, mic Cormaic .i. MacCárthaigh Mór, *ut supra*. [i. Sliocht Chaisleán na bhFaighridhe].

[B] **Cormac**<sup>2</sup> **Riabach**, mac Eoghain, mic Cormaic Riabhaigh, mic Diarmada, mic Eoghain, mic Cormaic,<sup>3</sup> mic Eoghain, mic Cormaic, mic Eoghain Bhuid Mhainge.

<sup>1</sup> A agus B do mhalartú áite Q ; A *ar lár* H N P Ga K ; Ag Ga. tagann so tar éis Sliocht Chluana Maoláin fá'n Teid. so : Sliocht Chaisleán na bhFeighrigh ; agus ag M G K tar éis "Sliocht Muigh Fhlaitimh," *gan teideal*.

<sup>2</sup> Finíghen N.

<sup>3</sup> Cormaic Riabhaigh E Q.

## XXXVII

SLIOCHT CHLUANA<sup>1</sup> MAOLÁIN annso :

**Eoghan**,<sup>2</sup> mac Cormaic, mic Donnchadha, mic Domhnaill, mic Eoghain Ruaidh, mic Cormaic, mic Domhnaill, mic Cormaic, mic Eoghain Bhuid Mhainge.

<sup>1</sup> Cluana E.

<sup>2</sup> E Q *amháin* : Cormac, mac D. ; Cormac, mac Donnchadha, mic Domhnaill, mic Eoghain Ruaidh, mic Cormaic, mic Domhnaill, mic Cormaic, mic E. Bh. Mhainge, *Gein. Sl. Cluana M. do réir* H N Ga K M

## XXXVIII.

SLIOCHT MUIGH FHLAITHIMH<sup>1</sup> annso :

**Tadhg**, mac Diarmada, mic Cormaic, mic Diarmada mic Cormaic, mic Domhnaill, mic Eoghain Bhuid Mhainge.

---

<sup>1</sup> Mhoghfhlaithimh M ; Mogh Fhl G N P.

## XXXIX

SLIOCHT DONNCHADHA LÁIDIR annso :

**Diarmaid**,<sup>4</sup> mac Seáin, mic Fínghin, mic Seáin, mic Fínghin Riabhaigh, mic Diarmada mic<sup>2</sup> Donnchadha<sup>2</sup> Láidir, mic Cormaic .i. Mac Cárthaigh Mór, *ut supra*.

---

<sup>1</sup> E Q *amháin* : Seán mac F, mic S. *etc.*, *an chuid eile*.

<sup>2-2</sup> *ar lár* E.

## XL

GEINEALACH CLOINNE<sup>1</sup> DOMHNAILL RUAIDH annso :

**Fínghin Óg**, ó Dhromann<sup>2</sup> na Fuinnsionn : mac Fínghin,<sup>3</sup> mic Fínghin, mic Fínghin,<sup>4</sup> mic Diarmada, mic Fínghin, mic Domhnaill Ruaidh, mic Eoghain, mic Domhnaill Óig .i. Mac Cárthaigh Mór, *ut supra*.

---

<sup>1</sup> chlainne M N P G.

<sup>2</sup> -mán E ; -maoin N ; odhomuin Q.

<sup>3</sup> Finghen E.

<sup>4</sup> *ar lár* H.

## XLI

GEINEALACH MHIC FÍNGHIN NA CEITHRINNE annso :

**Donnchadh** : mac Domhnaill, mic Fínghin, mic Domhnaill, [E 73] mic Donnchadha, mic Fínghin, mic Fínghin,<sup>1</sup> mic Diarmada Tráigh Lí, mic Domhnaill Óig .i. Mac Cárthaigh Mór, *ut supra*.

---

<sup>1</sup> mic Fínghin (*fà thrí*) Ga.

## XLII

GEINEALACH MHEIC DONNCHADHA EALLA annso :

**Cormac** :<sup>1</sup> mac Donnchadha na Sgoile, mic<sup>1</sup> Diarmada, mic Diarmada, mic Eoghain,<sup>2</sup> mic Donnchadha an Bhóthair, mic Eoghain, mic Donnchadha Óig, mic Donnchadha,<sup>3</sup> mic Cormaic,<sup>4</sup> mic Donnchadha na Sgoile, mic Diarmada, mic Diarmada Ruaidh,<sup>5</sup> mic Cormaic Fhinn .i. Mac Cárthaigh Mór.

<sup>1-1</sup> ar lár E Q, (*tosnuighid le Diarmaid mac D. etc.*).

<sup>2</sup> stadann P *de* annso ; ar lár Ga.

<sup>4</sup> [mic Donnchadha mic Cormaic] Ga.

<sup>5</sup> ar lár Ga ; ruaidh ar lár E.

<sup>3</sup> ar lár K.

## XLIII

SLIOCHT CHORMAIC NA dTONN<sup>1</sup> annso :

**Cormac** na dTonn ; agus Fínghin ; agus Eoghan ; agus Donnchadh Óg : cheithre meic Dhonnchadha, mic Cormaic Óig, mic<sup>2</sup> Cormaic, mic Donnchadha Óig, mic Donnchadha, mic Cormaic, mic Donnchadha na Sgoile, mic Diarmada, mic Diarmada, mic Cormaic Fhinn .i. Mac Cárthaigh Mór.<sup>2</sup>

<sup>1</sup> Cormaic mic Donnchadha E ; an *t-alt* so ar lár Q.

<sup>2-2</sup> ar lár E ; Sliocht Cormaic mic Donnchadha annso sios, a *Theideal* ag E ; an *Gein.* so ar lár P.

## XLIV

GEINEALACH CHLOINNE CÁRTHAIGH CAIRBREACH annso .i.<sup>1</sup> Sliocht Domhnaill Ghoid. Ar dtús Geinealach Mhic Cárthaigh Riabhach :

**Cormac** : mac Domhnaill, mic Cormaic, mic Domhnaill na bpíopaidhe, mic Cormaic na hÉóine,<sup>2</sup> mic Domhnaill, mic Fínghin, mic Diarmada an Dúna, mic Domhnaill Riabhaigh, mic Domhnaill Ghlais,<sup>3</sup> mic Domhnaill

<sup>1</sup> adhóin N. <sup>2</sup> hóine Ga. <sup>3</sup> obit 1442, *Tagra le peann luaidhe* E.

<sup>4</sup> lived in 1305 and in 1310, *tagra* E.

Chaim, mic Domhnaill Mhaoil,<sup>4</sup> mic Domhnaill Ghoid,<sup>5</sup> mic Domhnaill Ruaidh na Nóisbheath,<sup>6</sup> .i. Mac Cárthaigh Mór.

---

<sup>3</sup> liv. 1245, do mharbhadh 1251, *tagra* E; Goid Cairbreach E.  
<sup>6</sup> *ar lár* E.

## XLV

GEINEALACH SLEACHTA CORMAIC DHUINN annso :

**Tadhg an Dúna** :<sup>1</sup> mac Taidhg an Fhórsa, mic Taidhg an Dúna, mic Taidhg an Fhórsa, mic Diarmada na nglac,<sup>2</sup> mic Cormaic, mic Fíngin, mic Taidhg, mic Feidhlime, mic Cormaic Dhuinn, mic<sup>3</sup> Domhnaill Chaim,<sup>3</sup> mic Domhnaill Mhaoil, mic Domhnaill Ghoid<sup>4</sup> Cairbreach,<sup>5</sup> *ut supra*.

---

<sup>1</sup> *ar easnamh* E Q.    <sup>2</sup> glaicc K.    <sup>3-3</sup> *ar lár* Ga.    <sup>4</sup> God M Ga.  
<sup>5</sup> *ar lár* E Q.

## XLVI

SLIOCHT<sup>1</sup> DIARMADA REAMHAIR annso :

**Eoghan<sup>2</sup> an Bhréide** : mac Fíngin, mic<sup>2</sup> Donnchadha, mic Eoghain, mic Domhnaill mic Domhnaill, mic Domhnaill Chlasaigh,<sup>3</sup> mic Diarmada Ruaidh, mic Domhnaill Ghoid.

Clann Chárthaigh Chille Cóich<sup>4</sup> iad sin.

---

<sup>1</sup> geineilach Sleachta E Q.  
<sup>2-2</sup> Ga *amháin* : Donnchadh m. Eoghain, *etc.*, a thosach san chuid eile.  
<sup>3</sup> chlesuigh N P.    <sup>4</sup> *cioch* Q.

## XLVII

CLANN CHÁRTHAIGH CHLOCHÁIN annso :

**Domhnall** : mac Cormaic, mic Domhnaill, mic Domhnaill,<sup>1</sup> mic Domhnaill Chlasaigh, mic<sup>2</sup> Diarmada Ruaidh, mic Domhnaill Ghoid.<sup>2</sup>

---

<sup>1</sup> *ar lár* E Q.    <sup>2-2</sup> E Q Ga *amháin* (Ruaidh *ar lár* Ga).



## XLVIII

GEINEALACH CHLOINNE<sup>1</sup> TAIDHG AIGHLEANN annso :

**Eoghan** : mac Donnchadha, mic Donnchadha, mic Domhnaill, mic Domhnaill,<sup>2</sup> mic Donnchadha, mic Diarmada, mic Taidhg Dhoill, mic Domhnaill Ghoid.

<sup>1</sup> Mheic M

<sup>2</sup> *ar lár* N M.

## XLIX

SLIOCHT DONNCHADHA CARRTHAINN .i. Clann<sup>1</sup> Domhnaill annso. Geinealach<sup>2</sup> Mic Domhnaill :

**Domhnall**, mac Taidhg, mic Domhnaill,<sup>2</sup> mic Cormaic,<sup>3</sup> mic Eoghain, mic Cormaic Caoich,<sup>4</sup> mic Eoghain, mic Donnchadha, mic Cormaic Caoich, [E 74] mic Taidhg, mic Donnchadha, mic<sup>5</sup> Domhnaill,<sup>6</sup> mic Diarmada<sup>6</sup> [Óig],<sup>7</sup> mic Diarmada,<sup>5</sup> mic Donnchadha Carrthainn, mic Cormaic Fhinn .i. Mac Cárthaigh Mór.

<sup>1</sup> Mac M N.

<sup>2-2</sup> *ar lár* M N K.

<sup>3</sup> *Tosach annso* M N K (E *bearnach annso*).

<sup>4</sup> *ar lár* O Ga.

<sup>5-5</sup> m. Diarmada mic Domhnaill mic Diarmada E.

<sup>6-6</sup> *ar lár* O,

<sup>7</sup> Ga *amháin*.

## L

GEINEALACH CHLOINNE DOMHNAILL FHINN annso :

**Domhnall** :<sup>1</sup> mac Taidhg na Buile, mic Domhnaill, mic<sup>1</sup> Fínghin, mic Taidhg, mic Domhnaill, mic Fínghin, mic Diarmada Óig, mic Diarmada Finn, mic<sup>2</sup> Domhnaill Fhinn, mic Cormaic Fhinn<sup>2</sup>, mic Domhnaill Fhinn (ó bhfuilid Clann Domhnaill Fhinn), mic Cormaic Fhinn,<sup>3</sup> mic Domhnaill Mhóir na Curradh, mic Diarmada Cille Bádhaíne.

Mac<sup>4</sup> don Diarmuid so Cormac Liathánach ó dtáinig Clann Taidhg Ruaidh na Sgairte.<sup>4</sup>

<sup>1-1</sup> G *amháin*.

<sup>2-2</sup> Ga *amháin*.

<sup>3</sup> .i. Mac C. Mór (*agus stad de*) M H G Ga K N P.

<sup>4-4</sup> *ar lár* M H G Ga K.

## LI

GEINEALACH CHLOINNE THAIDHG RUAIDH NA SGAIRTE annso :

**Fíngin**<sup>1</sup> **Óg** : mac Fíngin, mic Cormaic<sup>1</sup> (nó Cathaoir),<sup>2</sup> mic Taidhg na Muclach,<sup>3</sup> mic Domhnaill, mic Domhnaill, mic Domhnaill, mic Seaáin,<sup>4</sup> mic Cormaic, mic Domhnaill<sup>5</sup> Charraigh, mic Fíngin, mic Taidhg, mic Diarmada, mic Taidhg Ruaidh (ó n-abarthar Clann Taidhg Ruaidh na Sgairte), mic<sup>6</sup> Domhnaill Dúna Goill, mic Cormaic Óig,<sup>6</sup> mic Cormaic Liathánaigh,<sup>7</sup> mic Diarmada Cille Bádhaíne, mic Cormaic Mhuighe Thamhnach.<sup>8</sup>

Dearbhráthair don Chormac so Taidhg ó dtáinig Mac Amhlaoibh, agus Clann Cheallacháin i Musgraighe.

<sup>1-1</sup> Ga *amháin*.

<sup>2</sup> Cathaoir m. Taidhg na mucalach, *etc.*, *tosach* E Q.

<sup>3</sup> Taidhg na Mucfhalach mac. D., *tosach* M.

<sup>4</sup> Taidhg na m. mic Domhnaill mic Seain, *etc.* Ga ; *dhá* Dhomhnall ag E Q.

<sup>5</sup> Donnchadha Car. E Q. <sup>6-6</sup> *ar lár* Ga. <sup>7</sup> laghraicc M H G N K

<sup>8</sup> (i. Mac Cárthaigh Mór) M.

## LII

GEINEALACH MHIC AMHLAOIBH annso :

**Seán** :<sup>1</sup> mac Fíngin (do-chuaidh maraon lena chloinn don Fhraingc A.D. 1691), mic Diarmada, mic<sup>1</sup> Maoilsheachlainn<sup>2</sup> Riabhaigh<sup>3</sup> (i. an Fáidh)<sup>4</sup>, mic Maoilsheachlainn,<sup>5</sup> mic Diarmada, mic Maoilsheachlainn, mic Amhlaoibh, mic Conchubhair mic Conchubhair, mic<sup>6</sup> Maoilsheachlainn, mic Amhlaoibh, mic Conchubhair, mic Conchubhair,<sup>6</sup> mic Amhlaoibh Áluinn (ó bhfuilid Clann Amhlaoibh), mic Donnchadha, mic Murchadha, mic

<sup>1</sup> an S. sin mac F. do chuaidh don Fhraingc maraon, *etc.* Nota ag K.

<sup>1-1</sup> *ar lár* E Q.

<sup>2</sup> Maolseachloinn E Q ; Mleachluinn, *an chuid eile*.

<sup>3</sup> *ar lár* E Q.

<sup>4</sup> *ar lár* E Q.

<sup>5</sup> *ceann geinealaigh* ag E Q : M. mac Diarmada, mic Maoilseachloinn Óig, mic M. mhóir mic Diarmada mic Maoils. mic Amhlaoibh mic Conch. mic Conch. *etc.* Sic E.

<sup>6-6</sup> *ar lár* Q.

Taidhg, mic Muireadhaigh, mic Cárthaigh (ó n-abarthar Clann Chárthaigh), mic Saorbhreachaigh.<sup>7</sup>

Dearbhráthair<sup>8</sup> don tSaorbhreachach so Murchadh ó bhfuilid Síol gCeallacháin.<sup>8</sup>

---

<sup>7</sup> Agus bíodh a fhios aig gach léighthóir go bhfuil do chomaoine an sgríbhneóra annsa *geinallaidh* na druinge d'uaislibh Mumhan do bhí ina lucht combhainsire aige féin a ccur síos riomh an druing fuarus air ttúis sa Leabhar Muimhneach iuna náitibh féin : *Tagra ag K ar cheann an gheinealaigh sin.*

<sup>8-8</sup> *ar lár Ga.*

## LIII

GEINEALACH Í CHEALLACHÁIN annso :<sup>1</sup>

**Donnchadh**<sup>2</sup> **Óg** (fuair bás<sup>3</sup> i gConntae an Chláir) : mac Donnchadha, mic Cathaoir Mhodartha,<sup>2</sup> mic Ceallacháin, mic Conchubhair, mic Donnchadha, mic Taidhg Ruaidh, mic Conchubhair Laighnigh, mic Donnchadha, mic Cinnéidigh, mic Meicraith, mic<sup>4</sup> Maoilshechloinn mic Lochlainn, mic Meicraith,<sup>4</sup> mic Mathghamhna, mic Murchadha, mic Aodha, mic Cinnéidigh, mic Ceallacháin,<sup>5</sup> mic Domhnaill, mic Murchadha,<sup>5</sup> mic Donnchadha,<sup>6</sup> mic Ceallacháin Chaisil.

<sup>1</sup> sonn N P i gcomhnuidhe.

<sup>2-2</sup> sic M H G N K P ; Donnchadh mac C. Mh., E ; i *Is. eile tú tosach níos déidheanaighe ar shliocht Chathaoir Mhodartha .i. Domhnall*, (fuair bás i mBaile na mBuailteóirí 1724), mac Donnchadha Óig, mic Donnchadha mic C. Mh., *MS Sheáin na Ráithineach, Corcaigh* ; Domhnall, mac Domhnaill, mic Donnchadha Óig, mic Donnchadha, mic C. Mh., Q ; Donnchadh, mac Domhnaill, mic mic (*sic*) Taidhg mic Donnchadha mic C. Mh., Ga.

<sup>3</sup> bás san madhaim talmhuin i cc. K.

<sup>4-4</sup> ar lár Q.

<sup>5-5</sup> ar lár N.

<sup>6</sup> ar lár N Ga.

## LIV

SLIOCHT DIARMADA MIC TAIDHG RUAIDH annso :

**Ceallachán** : mac Conchubhair na Cairrge, mic Diarmada, mic<sup>1</sup> Taidhg Ruaidh<sup>1</sup> mic Conchubhair Laighnigh.

<sup>1-1</sup> ar lár M H G N P K.

## LV

SLIOCHT<sup>1</sup> CHATHAOIR MIC TAIDHG RUAIDH annso :

**Uaithne** :<sup>2</sup> mac Donnchadha, mic Cathaoir, mic Taidhg Ruaidh, mic Conchubhair Laighnigh.

Agus fá sine Cathaoir mac Taidhg Ruaidh 'ná Diarmaid mac Taidhg Ruaidh.<sup>1</sup>

<sup>1-1</sup> ar lár K.

<sup>2</sup> ar lár N.

## LVI

[E 75] SLIOCHT MEICRAITH MIC CONCHUBHAIR LAIGNIGH annso :<sup>1</sup>

**Cathaoir** : mac Diarmada, mic Taidhg, mic Cathaoir, mic Meicraith, mic Conchubhair Laighnigh.<sup>2</sup>

<sup>1</sup> *ar lár N.*

<sup>2</sup> *ar lár Q.*

## LVII

SLIOCHT DONNCHADHA AN OILEÁIN :<sup>1</sup>

**Donnchadh an Oileáin** : mac Diarmada, mic Conchubhair, mic Maoilsheachlainn,<sup>2</sup> mic Domhnaill, mic Maoilsheachlainn, mic Cinnéidigh, 7rl.

<sup>1</sup> *Ga amháin.*

<sup>2</sup> *Mleachluinn M.*

## LVIII

GEINEALACH<sup>1</sup> Í RÍORDÁIN annso :

**Ríordán** : mac Eisídhe, mic MaoilChríche, mic Donnchadha, mic Duibh dá Bhoireann, mic Cronnmhaoil, mic Fógartaigh, mic Donnghoile, mic Daolghusa, mic Nad Fraoich, mic Colgan, mic Fáilbhe Floinn, mic Aodha Duibh, mic Criomhthain, *ut supra* [i ngeinealach Mheic Cárthaigh Mhóir].

Sliocht<sup>2</sup> Fáilbhe Floinn, mic Aodha Duibh gonuige sin ; agus lenfam fecht oile ar Shliocht Fhínghin mhic Aodha Duibh. Ar dtús do gheinealach hÍ Shúilleabháin, gusa dtiobhran Cinél Fínghin uile.<sup>2</sup>

<sup>1</sup> *ar lár E Q. Leanann sé Geinealaigh Mhuinntir Mhathghamhna P H, agus geinealach I Mhuircheartaigh G.*

<sup>2-2</sup> *E Q amháin.*

## GEINEALACH Í SHÚILLEABHÁIN MHÓIR ANNSO :

**Domhnall** (do<sup>1</sup> mhair san mbliadhain 1705<sup>1</sup>): mac Eoghain Ruaidh<sup>2</sup> (fuair<sup>3</sup> bás i mBaile Átha Cliath A.D. 1687<sup>3</sup>), mic Domhnaill, mic Eoghain, mic Domhnaill, mic Eoghain,<sup>4</sup> mic Domhnaill na Bluinige,<sup>5</sup> mic Domhnaill, mic Domhnaill na Sgreadaighe, mic Domhnaill Mhannaigh,<sup>6</sup> mic Rudhraighe,<sup>7</sup> (dearbhráthair don Rudhraighe so MacRaith ó bhfuil Sliocht MhicRaith i gCeapaigh na Coise; adeirid<sup>8</sup> féin gur shine MacRaith 'nÁ Rudhraighe),<sup>8</sup> mic Dúnlaing, mic Buadhaigh, mic Bearnáird, mic Muirchertaigh Mhóir, mic Dúnlaing, mic Giolla MoChuda, mic Domhnaill Mhóir Chairrge<sup>9</sup> Fionnmhuighe,<sup>9</sup> mic MicRaith, mic Buadhaigh, mic Cathail, mic Aodha, mic Buadhaigh Átha Cró, mic Lorcáin, mic Súilliobháin (a quo an fine),<sup>10</sup> mic Maoil Ughra,<sup>11</sup> mic Eachthigheirnn, mic Murchadha, mic Duibhionnracht,<sup>12</sup> mic Floinn Robha, mic Fiachra<sup>13</sup> an Ghaisgidh, mic Seachnusaigh, mic Fínghin, mic Aodha Duibh,<sup>14</sup> mic Criomhthain, mic Feidhlime,<sup>15</sup> mic Aonghusa, mic Nad Fraoich, mic Cuirc, mic Luighdheach,<sup>16</sup> mic Oiliolla Floinn Bhig,<sup>17</sup> mic Fiacha Muilleathain, mic Eoghain Mhóir mic Oiliolla Óluim, *ut supra*.

<sup>1-1</sup> sic K; mhairios anois 1703, M, *ar lár san chuid eile*.

<sup>2</sup> *ar lár E Q.*

<sup>3-3</sup> sic K; an tEoghan so fuair bás a mBaile Átha Cliath Ano. Dni. 1687, agus fá lán Leath Mogha dá chúl agus dá oirdhearcas M; *ar lár san chuid eile*.

<sup>4</sup> *arna chur isteach i láimh iasachta E.*      <sup>5</sup> *an leasainm Ga amháin.*

<sup>6</sup> *an leasainm Ga amháin.*

<sup>7</sup> Ruaidhrí E.

<sup>8-8</sup> E Q amháin.

<sup>9</sup> *ar lár E Q.*

<sup>10</sup> a quo hí Súilleabhain E Q; ó bhfuil an sliocht Ga.

<sup>11</sup> -lúra M.

<sup>12</sup> -innrecht E Q.

<sup>13</sup> Fiacha E N.

<sup>14</sup> *stadaid E Q dhe annso.*

<sup>15</sup> Dearbhráthair don Fheilimsi Eochaidh Fionn ó bhfuil Ó Caoimh, agus dearbhráthair oile dho Eanna ó bhfuil Ó Dála na Mumhan, *tagra ag Ga.*

<sup>16</sup> *ar lár Ga; Stadaid M N H P annso.*

<sup>17</sup> *Stadann G annso.*

## LX

SLIOCHT MHCRAITH<sup>1</sup> annso :

**Diarmaid** : mac Eoghain, mic Conchubhair, mic Diarmada, mic Buadhaigh, mic Eoghain, mic Conchubhair, mic Domhnaill, mic MeicRaith, mic Dúnlaing, mic Buadhaigh,<sup>2</sup> mic Bearnáird, mic Muircheartaigh Mhóir, *ut supra*, i<sup>3</sup> nGeinealach Í Shúilliobháin.<sup>3</sup>

<sup>1</sup> Mheicraith a cceap na coisi M.

<sup>2</sup> *Stadaid* E Q *annso*.

<sup>3-3</sup> *ar lár* N P.

## LXI

GEINEALACH Í SHÚILLEABHÁIN BHÉARRA annso : .i. an chéadiarla, do-chuaidh don Spáinn.

**Domhnall**<sup>1</sup> (mhairios anois, Ano. Dni. 1703) : mac Pilib, mic Eóghain, mic Sir Eóghain, mic Domhnaill, mic Diarmada an Phúdair,<sup>1</sup> mic Diarmada,<sup>2</sup> mic Domhnaill na Spáinne (.i. an chéadiarla), mic Domhnaill Chróin, mic Diarmada, mic Taidhg, mic Amhlaoibh, mic Anadh, mic Pilib, mic Giolla na bhFlann, mic Domhnaill Mhóir Chairrge Fionnmhuighe, *ut supra*.

<sup>1-1</sup> *ar lár* E Q.

<sup>2</sup> *ar lár* Q ; Diarmaid mac Domhn. na Sp. *tosach* E, P ; Diarmaid, mac Eoghain, mic Diarm., m. Domhnaill m. Diarm. an Phúdair, *etc.*, *tosach* N.

## LXII

GEINEALACH Í SHÚILLEABHÁIN MHAOIL .i. Mac Fíngin Duibh :

[A]<sup>1</sup> **Diarmaid** : mac Silbheistir, mic Diarmada, mic Eoghain, mic Diarmada, mic Eoghain, mic Fíngin, mic Diarmada, mic Muircheartaigh, mic Taidhg, mic Fíngin Duibh (ó ráidhtear Mac Fíngin Duibh), mic Eanna na Leacan, mic Pilib, [mic Giolla na bhFlann, mic Domhnaill Mhóir Chairrge Fionnmhuighe].

[B] **Eoghan** : mac Giolla MoChuda, mic Annaidh, mic Philip, mic Giolla na bhFlann, mic Domhnaill Mhóir.

[C] **Diarmaid** : mac Eoghain, mic Fíngin,<sup>2</sup> &c.

<sup>1</sup> A, *sliocht* Ga *amháin* ; B, *sliocht* E Q ; C, *sliocht* M N P H G.

<sup>2</sup> Fíngin Duibh N P.

## LXIII

GEINEALACH MEIC GIOLLA MOCHUDA annso :

**Conchubhar** :<sup>1</sup> mac Donnchadha, mic Domhnaill,<sup>1</sup> mic Donnchadha, mic Conchubhair, mic<sup>2</sup> Donnchadha, mic Conchubhair,<sup>2</sup> mic Donnchadha, mic Conchubhair, mic Conchubhair,<sup>3</sup> mic<sup>4</sup> Giolla MoChuda, mic Conchubhair,<sup>4</sup> mic Giolla MoChuda Chaoich, mic Dúnlaing, mic Giolla MoChuda, mic Domhnaill Mhóir Chairrge Fionnmhuighe.

<sup>1-1</sup> Ga *amháin*.

<sup>2-2</sup> ar *lár* Q.

<sup>3</sup> ar *lár* N.

<sup>4-4</sup> ar *lár* K N ; mic Giolla, mic Conchubhair, *do bhreis* P.

## LXIV

[E 76] GEINEALACH CLOINNE LABHRAÍS<sup>1</sup> annso :

**Conchubhar** :<sup>2</sup> mac Domhnaill, mic Donnchadha Duibh, mic Domhnaill, mic Eoghain,<sup>2</sup> mic Domhnaill, mic Labhráis, mic Giolla na bhFlann, mic Domhnaill Mhóir Chairrge Fionnmhuighe.

<sup>1</sup> labhrais Q.

<sup>2-2</sup> Conchubhar, m. Domhn., mic Domhn., mic Donnch. Duibh, mic Taidhg, mic Domhn., mic Eoghain *etc.* Ga.

## LXV

GEINEALACH Í CHUILL<sup>1</sup> annso :

**Donnchadh** : mac Seaáin, mic Cinnfhaolaidh,<sup>2</sup> mic Mathghamhna, mic Aodha, mic Cinnfhaolaidh, mic Donnchadha, mic Aodha, mic Cuill, mic Floinn, mic Donnchadha, mic Maoil Fhothartaigh, mic Briain,<sup>3</sup> mic Maonaigh, mic Inrehtaigh,<sup>4</sup> mic Floinn, mic Rehtabhra,<sup>5</sup> mic Shechnusaigh, mic Fíngin, mic Aodha Duibh, mic Criomhthain, mic Feidhlim[th]e, *etc.*<sup>6</sup>

Dearbhráthair don Fheidhlimidh so Eochaidh Fionn, ó bhfuil Ó Caoimh.

<sup>1</sup> Chuilleáin Q.

<sup>2</sup> ceannfhaola H G M.

<sup>3</sup> Brain E.

<sup>4</sup> ar *lár* G N P.

<sup>5</sup> -rach E.

<sup>6</sup> mic Aonghusa E ; mic Aon. mic Nad Fraoich H G N.



LXVI

GEINEALACH Í CHAOIMH annso :

**Domhnall**:<sup>1</sup> mac Conchubhair (mhairios anois, 1703), mac Domhnaill, mic Maghnusa, mic Airt Óig, mic Airt, mic Domhnaill, mic Maghnusa, mic<sup>2</sup> Domhnaill, mic Airt,<sup>2</sup> mic Conchubhair,<sup>3</sup> mic Eoghain Fhinn,<sup>4</sup> mic<sup>5</sup> Maghnusa, mic Fionghuine,<sup>5</sup> mic Aodha, mic Fionghuine, mic Domhnaill, mic Aodha,<sup>6</sup> mic Donnchadha, mic Caoimh (a quo<sup>7</sup> Síol gCaoimh),<sup>6</sup> mic Fionghuine, mic Gormáin, mic Airtrí, mic Cathail, mic Fionghuine, mic Con gan Mháthair, mic Cathail, mic Aodha Floinn Cathrach,<sup>8</sup> mic Cairbre Chruim,<sup>9</sup> mic Criomhthain Sréimh,<sup>10</sup> mic Eochach Finn,<sup>11</sup> mic Aonghusa, mic Nad Fraoich mic Cuirc, *ut supra* i nGeinealach Mhic Cárthaigh Mhóir.

<sup>1</sup> Sic M ; Domhnall, do mhair san mbliadhain 1705, mac C. *etc.* K ; Cathaoir, mac Conchubhair mic Domhn. *etc.* G ; Domhnall Óg (do nár bhadh a gcath Eachdruim July, 1691, agus níor fháguibh do shliocht acht aonmhac darbh ainm Domhnall, 7 do-chuaidh don Fhraingc maraon le huaislibh Gaoidheal a n-aois a shé mbliadhain [ndéag N], agus fuair bás) mac Domhnaill mic Domhnaill mic Magh. *etc.* H N P.

<sup>2-2</sup> bis E.

<sup>3</sup> (do bhádur triar mac eile ag Conchubhar, mac Eóghain Fhinn a n-éaghmuais an Airt úd, mur atá Art eile ó ttáinig Conchubhar Maol, Domhnall Cródha ó ttáingadar Sliocht Ghleanna an Phriacháin, agus Lughaidh ó ttáingadar Sliocht Dúna Bolg) *tagra* N P ; (do bhádar ceathrar mac ag Conchubhar mac E. Fhinn .i. Art ó bhfuil Ó Caoimh, Art eile ó ttáinig Con. *etc.*) G.

<sup>4</sup> Fhinn *ar lár* E.

<sup>5-5</sup> bis H N.

<sup>6-6</sup> Aodha, mic Finghuinne mic Donnchadha Caoimh a quo Clann Chaoimh E (hí Ch.) Q.

<sup>7</sup> ó n-abarthar H G Ga N K.

<sup>8</sup> mic Fl. Cath. E.

<sup>9</sup> Chruim *ar lár* H G N P.

<sup>10</sup> tsréimh H G N P.

<sup>11</sup> Fhinn *ar lár* H G N P.

LXVII

SLIOCHT GHLEANNA AN PHRÉACHÁIN annso :

**Art Caoch** (fuair<sup>2</sup> bás i Londuin, agus níor fhágaibh do shliocht acht dias mhac agus aon inghean, mar atá Conchubhar agus Fionghuine, agus fuaradar araon bás san bhFraingc, agus Mairgréag atá pósta ag Art mac Eoghain i mBaile Ó Míchíl i Muscraige) :<sup>2</sup> mac Domhnaill, mic Airt, mic Domhnaill, mic Airt, mic Eoghain, mic Diarmada, mic Domhnaill Chródha, mic Conchubhair, mic Eoghain Fhinn, &c. *ut supra* i nGeinealach Í Chaoimh.

<sup>1</sup> MSS, H, N P K, M. *Tá leagan M san Chraobhsghaoileadh agam.*

<sup>2-2</sup> Art Caoch, do-chuaidh gan sliocht acht an inghean ata pósta ag Art mac Eoghain i Muscraoi K ; do bhádar cethrar mac ag Conchubhar *etc.* Nóta 3 *thuas* K.

## UÍ EACHACH MUMHAN

[E 78] CINEAL<sup>1</sup> LAOGHAIRE annso :

### LXVIII

GEINEALACH Í DHONNCHADHA LOCHA LÉIN :<sup>1</sup>

**Tadhg** :<sup>2</sup> mac<sup>2</sup> Ruaidhrí, mic Ruaidhrí, mic Ruaidhrí, mic Taidhg,<sup>3</sup> mic Seaáin, mic Aodha, mic Taidhg an Oinigh,<sup>4</sup> mic Amhlaoibh mic Tomáis, mic Amhlaoibh, mic Duibh dá Bhoireann, mic Cathail, mic Amhlaoibh Mhóir na Cuimsenach,<sup>5</sup> mic Aonghusa, mic Donnchadha, mic Cathail na Con Buidhe,<sup>6</sup> mic Donnchadha<sup>7</sup> (ó n-abarthar Í Dhonnchadha),<sup>8</sup> mic Domhnaill, mic Duibh dá Bhoireann, mic Aonghusa, mic Flaithniadh, mic Ainbhleithe, mic Dúnlaing,<sup>9</sup> mic Éalathaigh,<sup>10</sup> mic Dúnlaing Bhric, mic Cláireinigh,<sup>11</sup> mic Cairbre Riastruim, mic Aodha Osraighigh,<sup>12</sup> mic Laoghaire, mic Criomhthain, mic Eachach (ó n-abarthar Í<sup>13</sup> Eachach), mic Cais, mic Cuirc,<sup>14</sup> mic Luighdheach &c., *ut supra* i ngeinealach heic Cárthaigh Mhóir.

---

<sup>1</sup>-<sup>1</sup> Geinealach Cineala Laoghaire .i. Ó D. Locha Léin E Q ; Gein. í Dhonnchadha Mhóir annso M H G N P.

<sup>2</sup>-<sup>2</sup> *ar lár* N Q.

<sup>3</sup> *ar lár* N ; Ruaidhrí mic Taidhg *ar lár* P ; Rughruidhe *passim* Q.

<sup>4</sup> einigh E ; A.D. 1300 *tagra* Q ; A.D. 1320 *tagra* E (*lámh dhéidheanach*).

<sup>5</sup> Caimsech Q ; cuimsionnaoi Ga.

<sup>6</sup> d'eug 1063, *tagra* E (*lámh dhéidheanach*).

<sup>7</sup> 1057 *tagra* E (*lámh dhéidheanach*).

<sup>8</sup> hí Dh. E ; hí nD. M.

<sup>9</sup> Dubhluing Ga. <sup>10</sup> Éaluighthe M H G N P ; ealaithe Q.

<sup>11</sup> Cláireangaicc M H G N P ; cláiringnicc Ga. <sup>12</sup> -raighe MSS.

<sup>13</sup> Aoihb M K ; aoi G.

<sup>14</sup> Cuirc, asé an Corc so an cúigeadh glúin triochad do gheineileach Mic Cárthaigh Mhóir, *Stad* E.

### LXIX

GEINEALACH Í DHONNCHADHA AN GHLEANNA annso :

**Dombnall**<sup>1</sup> mac Séafra (mhaireas<sup>2</sup> anois<sup>2</sup> 1703) :<sup>3</sup> mic Taidhg,<sup>4</sup> mic Séafraidh, mic Taidhg,<sup>5</sup> mic Séafra, mic

---

<sup>1</sup> *ar lár* E Q.

<sup>2</sup>-<sup>2</sup> M K *amháin*.

<sup>3</sup> M *amháin*.

<sup>4</sup> Scaffra Q ; Sēathfra M Ga H N P ; Séafra mic Seafra mic T. *etc.*

<sup>5</sup> Taidhg mic Domhnaill, mic Séafra *etc.* N.

Domhnaill, mic Ruaidhrí, mic<sup>6</sup> Séafra, mic Domhnaill,<sup>6</sup> mic Conchubhair, mic Séafra an Tighe, mic Aodha na Meidhe,<sup>7</sup> mic Conchubhair, mic Amhlaoibh Mhóir na Cuimseanach.<sup>8</sup> Agus isé an tAmhlaoibh Mór so an 13<sup>9</sup> glún do gheinealach Í Dhonnchadha Móir.

Cinéal<sup>10</sup> Laoghaire annsin.<sup>10</sup>

<sup>6-6</sup> *bis* E.

<sup>7</sup> Mídhe E.

<sup>8</sup> *stad* Ga ; *seo mar atá ag* Ga : Taidhg : mac Séadhfra, mic Taidhg, mic Domhnaill mic mic (*sic*) Domhnaill, mic Seadhfra, mic mic (*sic*) Taidhg, mic Domhnaill, mic Rudhraidhe, mic Seadhfra, mic Domhnaill, mic Conchubhair, mic Seadhfra an Tighe *etc.* *Mar seo atá ag* P : Séafra (atá anois ina leanbh san mbliadhain d'Aois an Tigherna 1736), mac Taidhg, mic Domhnaill, mic Séafra (adhoin an file), mic Taidhg, mic Séafra, mic Domhnaill, mic Ruaidhrí, mic Séafra, mic Domhnaill, mic Conchubhair, mic Séafra an Tighe *etc.*

<sup>9</sup> *recte* 14.

<sup>10-10</sup> E Q ambáin.

## LXX

CINÉAL AODHA UARGHAIRG annso :<sup>1</sup>

Ar dtús do Gheinealach Í Mhathghamhna Fhinn. Agus isé an tUa Mathghamhna so Rí Raithlean gan fhreasabhra, agus isé dhligheas ionad Ríogh<sup>2</sup> Caisil antan nach bí<sup>3</sup> rí i gCaisiol, agus nocha ndlighenn Rí<sup>4</sup> Caisil<sup>4</sup> ní dhe acht cromadh a chinn dá láthair, mar<sup>5</sup> adeir an file :

Triath ar Íbh Táil má tá ann  
an lá do-chuaidh<sup>6</sup> ar a chenn  
ní bhfuil acht sin orra ann  
barr Ó mBroin dá gcroma<sup>7</sup> a chenn.<sup>5</sup>

<sup>1</sup> Aodh annso E.

<sup>2</sup> agus ma as fighear do dhligheas Righacht Ch. Q.

<sup>3</sup> biadh N K P Q ; bia H.

<sup>4-4</sup> *ar lár* Q ; nocha ndligheann do rígh Caisil ar tteacht na láthair acht cromadh a chinn M H G N P.

<sup>5</sup> *ar lár* H G M N P K.

<sup>6</sup> chóig Ga.

<sup>7</sup> -madh E.

## LXXI

[E 79] GEINEALACH Í MHATHGHAMHNA FHINN annso :<sup>1</sup>

**Conchubhar** : mac Domhaill, mic Conchubhair Fhinn, mic Conchubhair na gCros, mic Conchubhair Fhinn<sup>2</sup> na

<sup>1</sup> annso síos agus a chombraithrioch E Q.

<sup>2</sup> *ar lár* Ga N.

n-each, mic Conchubhair Chábaigh,<sup>3</sup> mic Diarmada Runntaigh,<sup>4</sup> mic Domhnaill, mic Fínghin,

(Dias<sup>5</sup> dearbhrathar don Fhínghin so Domhnall agus Diarmaid, agus d'éirigh imreasan etorra féin agus a ndearbhráthair, .i. Fínghin mac Diarmada Móir, do thaoibh betha nó a gcion d'oighrecht a n-athar d'fhagháil. Agus is amhlaidh fuairemair gur fhágaibh a n-athair re huadhacht aca Ros Broin agus ocht bhferuinn déag re a chois; agus níor fhaomh Fínghin sin do thabhairt dóibh. Agus dá bhithin sin d'fhágbhadar an tír agus<sup>7</sup> do rugadar leó an mhéid is mó dob fhéidir leó da n-aos ghrádh agus da lucht lenamhna.<sup>7</sup> Agus do-chuaidh Diarmaid go Desmhuhain gonuige Mág Cárthaigh Mór, agus fuair fáilte agus fastódh uaidh, agus a thoil féin coingheall agus cur na tíre, agus do fhan a shliocht ann ó shoin .i. an Sliocht Meirgeach. Do-chuaidh Domhnall go Báróidibh, agus do ghlac ferann agus fóirleathnughadh do féin agus dá shliocht i gCill na Gluaire),<sup>5</sup>

mic Diarmada Móir,<sup>6</sup> mic Donnchadha Rátha Dreóáin,<sup>8</sup> mic Taidhg, mic Diarmada Móir, mic Donnchadha na hÍmirce Timcheall,<sup>9</sup> mic Céin, mic Donnchadha, mic Con Mara, mic Brodchon, mic Mathghamhna (ó n-abarthar Í Mhathghamhna),<sup>10</sup> mic Céin, mic Maoil Mhuaidh, mic Broin,<sup>11</sup> mic Céin, mic Spealáin, mic Caithniadh, mic Conchubhair, mic Con Cuigeilt,<sup>12</sup> mic Oiliolla Brughaidh,<sup>13</sup> mic Conna, mic Artghaile, mic Fir da Leithe,<sup>14</sup> mic Béice (ó n-abarthar Cinéal mBéice), mic Ferghusa, mic Feidhlim[th]e, mic Tighernaigh, mic Aodha Uarghair,<sup>15</sup> mic Criomhthain, mic Eachach,<sup>16</sup> mic Cais, mic Cuirc, mic Luighdheach, mic Oiliolla Floinn<sup>17</sup> Bhig, mic Fiacha Muillethain,<sup>18</sup> mic Eóghain Mhóir, mic Oiliolla Óluim,<sup>19</sup> &c. *ut supra* i nGeinealach Mheic Cárthaigh Mhóir.

<sup>3</sup> chabaigh E; chabhaigh N P. <sup>4</sup> ranntaigh E; rúntaig Q H G Ga.

<sup>5-5</sup> Dearbhráthair don Fhínghin so Domhnall, agus dearbhrathair eile Diarmaid, dias mhac Dhiarmada Móir hí Mhathghamhna. Ar shliocht Domhnaill atáid Sliocht Chille na Gluaire i mBáróideachaibh; agus ar shliocht Diarmada Óig atáid an Sliocht Meirgeach i nDeasmhuhain MSS *acht* E Q Ga.

<sup>6</sup> Móir Í (MSS .i.) Mhathghamhna Fhinn.

<sup>7-7</sup> *ar lár* Ga.

<sup>8</sup> Dreóain M; Dreodháin G; Dreamhan Ga; Dreóan N; Dreoin Q.

<sup>9</sup> -chill E G Q. <sup>10</sup> hí Mh. E Q; ua Math- H N P; O Math- G.

<sup>11</sup> Brian Q. <sup>12</sup> Con choigilt E; cuigilt N P; conchuingealt M.

<sup>13</sup> brúghádh E; brughadh M Q; bruig Ga. <sup>14</sup> léithe M H N P.

<sup>15</sup> -ghairbh E. <sup>16</sup> *ar lár* Ga. <sup>17</sup> flann E. <sup>18</sup> Maoill- M G H.

<sup>19</sup> *ar lár* G N P K.

## LXXII

GEINEALACH SLEACHTA CILLE<sup>1</sup> NA GLUAIRE annso :

**Dáibhíth** : mac Conchubhair, mic Taidhg Óig, mic Taidhg,<sup>2</sup> mic Domhnaill Bhuidhe, mic Conchubhair, mic Maoil Mhuaidh, mic Domhnaill, mic Taidhg, mic Finghin, mic Domhnaill, mic Diarmada Móir, mic Donnchadha Rátha Dreóáin, *ut*<sup>3</sup> *supra* i ngeinealach Í Mhathghamlhna Fhinn.<sup>3</sup>

<sup>1</sup> Chill E.

<sup>2</sup> *ar lár* N.

<sup>3-3</sup> mic Taidhg, mic Diarmada, mic Donnchadha ná himircí timchioll, Rígh Ó nEachach E Q.

## LXXIII

[E 82] GEINEALAIGH<sup>1</sup> SLEACHTA DHIARMADA MIC SEÁIN Í MATHGHAMHNA [.i. an Sliocht Meirgeach] annso :

**Tadhg** : mac Conchubhair, mic Diarmada, mic Taidhg Mheirgigh, mic Conchubhair, mic Diarmada, mic Seáin, mic Diarmada Óig, mic Diarmada Móir .i. Ó Mathghamlhna Fionn.

Diarmaid : mac Domhnaill, mic Diarmada, mic Taidhg Mheirgigh, mic Conchubhair,<sup>2</sup> mic Diarmada, mic Seáin, mic Diarmada Óig, mic Diarmada Móir.

Sliocht Dhiarmada mic Thaidhg Mheirgigh .i. an chéadmhac don ochtar mac úd Thaidhg Mheirgigh iad sin.

Sliocht Chonchubhair mic Thaidhg Mheirgigh annso :

**Conchubhar** : mac Seáin, mic Conchubhair, mic Taidhg Mheirgigh, mic Conchubhair, mic Diarmada, mic Seáin, mic Diarmada Óig, mic Diarmada Móir &c.

**Dáibhí** : mac Seáin, mic Conchubhair, mic Taidhg Mheirgigh, mic Conchubhair, mic Diarmada, mic Seáin, mic Diarmada Óig, mic Diarmada Móir &c.

Sliocht Domhnaill na Tiobraide, mic Taidhg Mheirgigh annso :

**Tadhg** : mac Conchubhair, mic Diarmada, mic Domh-

<sup>1</sup> MSS don Roinn seo : E, lch. 82 ; Ga lch. 50. *Máinú i bhfuirm gheinealaigh é seo ar ghabhlú an chine san Chraobhscaoileadh.*

<sup>2</sup> *ar lár* Ga.

naill na Tiobraide,<sup>3</sup> mic Taidhg Mheirgigh, mic Conchudhair, mic Diarmada, mic Seáin, mic Diarmada Óig, mic Diarmada Móir, &c.

**Tadhg** :<sup>4</sup> mac Diarmada, mic Conchubhair, mic Diarmada, mic Domhnaill na Tiobraide, mic Taidhg Mheirgigh, mic Conchubhair, mic<sup>5</sup> Diarmada,<sup>5</sup> mic Seáin, mic Diarmada Óig, mic Diarmada Móir.

**Diarmaid** : mac Fíngin, mic Domhnaill na Tiobraide, mic Taidhg Mheirgigh, mic Conchubhair, mic Diarmada, mic Seáin, mic Diarmada Óig, mic Diarmada Móir.

**Domhnall** : mac Fíngin, mic Domhnaill na Tiobraide, mic Taidhg Mheirgigh, mic Conchubhair, mic<sup>6</sup> Diarmada, mic Seáin,<sup>6</sup> mic Diarmada Óig, mic Diarmada Móir.

**Conchubhar** : mac Fíngin, mic Domhnaill na Tiobraide, mic Taidhg Mheirgigh, mic Conchubhair, mic Diarmada, mic Seáin, mic Diarmada Óig, mic Diarmada Móir, &c.

[E 83] **Seán** : mac Conchubhair, mic Domhnaill na Tiobraide, mic Taidhg Mheirgigh, mic Conchubhair, mic mic Diarmada, mic<sup>7</sup> Seáin, mic Diarmada Óig,<sup>7</sup> mic Diarmada Móir.

**Domhnall** : mac Conchubhair, mic Domhnaill na Tiobraide, mic Taidhg Mheirgigh, mic Conchubhair, mic Diarmada, mic Seáin, mic Diarmada Óig, mic Diarmada Móir.

**Tadhg** : mac Conchubhair, mic Domhnaill na Tiobraide, mic Taidhg Mheirgigh, mic Conchubhair, mic Diarmada, mic Seáin, mic Diarmada Óig, mic Diarmada Móir.

Seán mac Domhnaill na Tiobraide, d'imthigh don Spáin, agus ní feas dúinn a shliocht.

Sliocht Domhnaill na Tiobraide, mic Taidhg Mheirgigh conuige sin.

**Seán**,<sup>8</sup> Fíngin ; agus MaolMhuaidh : clann Dáibhí, mic MaolMhuaidh, mic Fíngin,<sup>9</sup> mic Taidhg Mheirgigh,<sup>8</sup>

<sup>3</sup> Tiobrad E.

<sup>6-6</sup> ar lár Ga.

<sup>8-8</sup> Seaghan mac Fíghnín mic Maolmhuadh mic Fíghnín mic Taidhg Mh. Sic Ga, agus é voimh Seán m. Conchubhair, m. Domhnaill na Tiobraide etc. thuas.

<sup>9</sup> mic F. bis E.

<sup>4</sup> ar lár E.

<sup>7-7</sup> ar lár Ga.

<sup>5-5</sup> ar lár E.

mic Conchubhair, mic Diarmada, mic Seáin, mic Diarmada Óig, mic Diarmada Móir.

**Sémus**; agus Risteard; Fínghin;<sup>10</sup> agus Muiris: clann Seáin,<sup>11</sup> mic Fínghin, mic Taidhg Mheirgigh, mic Conchubhair, mic Diarmada, mic Seáin, mic Diarmada Óig, mic Diarmada Móir.

**Conchubhar**: mac Diarmada, mic Fínghin mic Taidhg, Mheirgigh, mic Conchubhair, mic Diarmada, mic Seáin mic Diarmada Óig, mic Diarmada Móir.

Sliocht Fínghin, mic Taidhg Mheirgigh gónuige sin.

**Eóghan**: mac Taidhg, mic Eóghain, mic Taidhg Mheirgigh, mic Conchubhair, mic Diarmada, mic Seáin, mic Diarmada Óig, mic Diarmada Móir.

**Dáibhí**; agus<sup>12</sup> Seán: clann Chéin mic Donnchadha, mic Taidhg Mheirgigh, mic Conchubhair, mic<sup>13</sup> Diarmada, mic Seáin,<sup>13</sup> mic Diarmada Óig, mic Diarmada Móir.

**Seán**; Fínghin;<sup>14</sup> Domhnall; MaolMhuaidh; Conchubhar; agus Diarmaid: clann Taidhg mic Seáin, mic Taidhg Mheirgigh, mic Conchubhair, mic Diarmada, mic Seáin, mic Diarmada Óig, mic Diarmada Móir.

**Diarmaid**; Fínghin; Domhnall; Taidhg; Seán; agus MaolMhuaidh: clann Donnchadha mic Seáin, mic Taidhg Mheirgigh, mic Conchubhair, mic Diarmada, mic Seáin, mic Diarmada Óig, mic Diarmada Móir.

[E 84] **Taidhg**; agus Diarmaid: Clann Seáin<sup>15</sup> Óig, mic<sup>15</sup> Seáin, mic Taidhg Mheirgigh, mic Conchubhair, mic Diarmada, mic Seáin, mic Diarmada Óig, mic Diarmada Móir, &c.

<sup>10</sup> S- nó F- Ga.  
<sup>13-13</sup> ar lár Ga.

<sup>11</sup> tSeaghain Ga.  
<sup>14</sup> ar lár Ga.

<sup>12</sup> mac Ga.  
<sup>15-15</sup> ar lár Ga.

## LXXIV

GEINEALACH Í<sup>1</sup> MHATHGHAMHNA AOIBH<sup>2</sup> FLOINN LUA  
annso:

**Donnchadh**:<sup>3</sup> mac Conchubhair an Chróchair, mic Diarmada, mic Seáin, mic<sup>4</sup> Diarmada, mic Seáin,<sup>4</sup> mic

<sup>1</sup> hí M N P; *muinntir* E.

<sup>2</sup> Iobh E; Fionnlua M G; íbh Fhionnlua K.

<sup>3</sup> Cian an Chrochair, mac Céin, mic Donnchadha, mic Conchubhair, mic Donnchadha *etc.* Ga; Muirchertach mic Donnchadha *etc.* N; Muirchertach, mac Céin mhic D. *etc.* P.

<sup>4-4</sup> ar lár H G.

Diarmada, mic<sup>5</sup> Donnchadha, mic Diarmada, mic Diarmada Buidhe, mic Fínghin, mic Taidhg an Óir, mic Donnchadha Rátha Dreóáin.<sup>6</sup> Agus<sup>7</sup> isé an Donnchadh sin an t-aonmhadh glúin dég do Gheinealach Í Mhathghamhna Fhinn.<sup>7</sup>

---

<sup>5</sup> mic Seáin mic Ga.

<sup>6</sup> dreo nin E; dream 7 *line ós cionn* m Ga; dreo-ain N.

<sup>7</sup> Maisedh E. <sup>7-7</sup> E *amháin*.

## LXXV

GEINELACH CLOINNE FÍNGHIN annso :

**Diarmaid** : mac Taidhg, mic Fínghin, mic Taidhg, mic Mathghamhna Ruaidh,<sup>1</sup> mic Diarmada, mic Mathghamhna,<sup>1</sup> mic MaoilMuaidh, mic Donnchadha Ruaidh, mic Donnchadha (.i. Ó Mathghamhna Ruadh), mic Céin, mic Fínghin (ó bhfuil Clann Fhínghin), mic Meic Raith, mic Diarmada, mic Donnchadha na hÍmirce Timcheall,<sup>2</sup> *ut supra*.

---

<sup>1-1</sup> *ar lár* P.

<sup>2</sup> -chill M.

## LXXVI

GEINEALACH Í MHATHGHAMHNA CHAIRBRIGH<sup>1</sup> annso :

**Mathghamhain** : mac Céin (dearbhráthair<sup>2</sup> don Chian so Domhnall Gránna; mac do Dhomhnall Ghránna Cian),<sup>2</sup> mic MaolMhuaidh, mic Fínghin, mic Fínghin,<sup>3</sup> mic Diarmada Spáinnigh, mic Domhnaill, mic Diarmada, mic Taidhg Bhuide, mic<sup>4</sup> Diarmuda Cairbrigh, mic Donnchadha Mhaoil, mic Maghnusa, mic Céin, mic Aodha, mic Conchubhair, mic Donnchadha na hÍmirce Timcheall,<sup>5</sup> *ut supra*.<sup>6</sup>

---

<sup>1</sup> -reach Ga.

<sup>2-2</sup> E, Ga *amháin*.

<sup>3</sup> *ar lár* Q.

<sup>4</sup> Bhuidhe mic Donnchadha mic K.

<sup>5</sup> agus asé an D. sin an ceathramhadh glún dég do gheinealach uí Mhathghamhna Finn. *stad* E.

<sup>6</sup> *supra* a ngeinealach hí Mhathghamhna Fhinn M.



## LXXVII

[E 85] GEINEALACH CHLOINNE CONCHUBHAIR annso :

**Donnchadh**<sup>1</sup> agus Fíngin : clann Conchubhair, mic Fíngin Óig Mhaoil, mic Fíngin Óig, mic Fíngin, mic Donnchadha,<sup>1</sup> mic Mathghamhna, mic Donnchadha, mic Conchubhair (ó n-abarthar Clann Chonchubhair), mic Mathghamhna, mic Céin. Agus isé an Cian so an 13 glúin<sup>2</sup> do gheinealach Í Mhathghamhna Chairbrigh.

---

<sup>1</sup>-<sup>1</sup> Donnchadh, mac Conch., m Fin. Óig, m Fín. m. Donn. *Sic M G H N P K.*

<sup>2</sup> an dara glúin dég E P ; an ceathramhadh glúin fa thrí Q.

## LXXVIII

GEINEALACH<sup>1</sup> NA CLOINNE RU Aidhe annso :

**Tadhg** ; Domhnall ; Fíngin ; agus Diarmaid : clann Chonchubhair, mic Taidhg, mic Domhnaill, mic Mathghamhna (ó n-abarthar an Chlann Ruadh), mic Diarmada, mic Mathghamhna, mic MaoilMhuaidh, mic Donnchadha Ruaidh, mic Donnchadha (.i. Ó Mathghamhna Ruadh) mic Céin, mic Fíngin (ó bhfuilid Clann Fhíngin), mic Meic Raith, mic Diarmada, mic Donnchadha na hImirce Timcheall.

---

<sup>1</sup> E an t-aon Lsg. amháin don Gheinealach san. Tagann Duan Chatháin 'na dhiaidh so E Q M N K, acht d'aistrigheas é go dtí an Craobhsgaoileadh. An tagra so ag na láimhsgríbhinní roimhe : Do chuireamair síos go soiche so craobha coibhneasa agus craobhsgaoileadh [agus geinealaigh E] Sleachta Cais mic Cuirc mic Luighdheach do réir ár ndíthchill. Anois cuirfeam Duain Chatháin annso ina bhfuil a gcaobhsgaoileadh go soiléir. Agus an méid seo mar agusín leis ag K : Agus bíodh a fhios (MS bhíos) ag an léighthóir gach miongéaga geimaleigh dar chuireas síos go so ó gheinealach Mheic Cárthaigh Mhóir agus gach mionghéaga da gcuirfed am dhiaig nach d'oibreachaibh Séathrún Chéitinn iad, acht neithe do fuairas féin a ndiaig na n-ollamhainn do bhíodh ag [na] huaislibh ar a ndéinim an seanchus so. Agus fós an méid seo mar agusín ag Q tar éis an fhocail Soiléir : glan gan faoil (=fuigheall) air bith, etc.

[E 93]

CRAOBHA<sup>1</sup> COIBHNEASA

agus Geinealaigh Sleachta Chairbre  
Luachra mic Cuirc mic<sup>2</sup>  
Luighdheach<sup>2</sup> annso.

LXXIX

GEINEALACH Í<sup>3</sup> MHUIRCHERTAIGH annso :

**Domhnall** : mac Muirchertaigh,<sup>4</sup> mic Domhnaill, mic Domhnaill,<sup>5</sup> mic Eógain, mic Eoghain, mic<sup>6</sup> MaoilDúin, mic Eógain,<sup>6</sup> mic Taidhg, mic Muireadhaigh, [E 94] mic MaoilDúin, mic Fionnshúiligh, mic Muirchertaigh (a quo an Fine),<sup>7</sup> mic Murchadha, mic Catháin, mic Cobhthaigh, mic MaoilDúin, mic Aodha, mic Conaing, mic Comáin, mic Aodha Beannáin, mic Criomhthain, mic Cobhthaigh, mic Duach Iarlaithe, mic Maine, mic Cairbre Luachra, mic Cuirc, mic Luighdheach.

Dearbhráthair<sup>8</sup> don Lughaidh so Dáire Cearb (ó bhfuil Ó Donnabháin agus Ó Coileáin Cairbreach. Agus mac don Dáire sin Fiacha Fidhgheinte ó dtángadar Muinnter Aithcheir, agus Muinnter Mhíodhcháin, agus clann Mic Daibhidh i dTuadhmmhumhain.<sup>8</sup>

---

<sup>1</sup> *Tagann so i ndiaidh Duan Chatháin E M Q P K, leanann sé Geineal. Uí Riordáin H P G N; Craobhsgaoiledh shleachta Chairbre Luachra mic Cuirc mic Lughaidh M H G N K P.*

<sup>2-2</sup> .i. dearbhráthair don Chas sin thuas annso síos E Q.

<sup>3</sup> Íobh E Q; Aoibh M H G.

<sup>4</sup> Domhn. *fá thri Q.*

<sup>5</sup> *ar lár N; fá thri Ga.*

<sup>6-6</sup> *ar lár Q.*

<sup>7</sup> Íobh Muirchertaigh E G.

<sup>8-8</sup> *ar lár Ga.*

LXXX

GEINEALACH Í DHONNABHÁIN annso :

**Domhnall** :<sup>1</sup> mac Domhnaill, mic Domhnaill, mic Domhnaill, mic Taidhg, mic Diarmada, mic Diarmada,<sup>2</sup> mic Raghnaill, mic Conchubhair, mic Taidhg, mic Cathail,

---

<sup>1</sup> D. mac Risdeárd, mic D. Ga.

<sup>2</sup> *ar lár Q; mic Diarm. mic Taidhg mic Diarmada mic R., Ga.*

mic an Chruim,<sup>3</sup> mic MaoilRiain,<sup>4</sup> mic Raghnaill, mic Aineislis, mic Murchadha, mic Amhlaobh, mic Cathail, mic Donnabháin (a quo Í Dhonnabháin),<sup>5</sup> mic Cathail (ó n-abarthar<sup>6</sup> Clann Chathail), mic Uaithnidhe,<sup>7</sup> mic Cathail, mic Cionnfhaola, mic Duibh dá Bhoireann; mic Aodha Róin, mic Eóghain, mic Cronnmhaoil, mic Aodha, mic Aonghusa, mic Laipe, mic Oilliolla, mic Cionnfhaola, mic Eirc, mic Cairbre Abha<sup>8</sup> (ó ráidhtear<sup>9</sup> Í Chairbre), mic Briain, mic Fiacha Fidhgheinte, mic Dáire Cearb, mic Oilliolla<sup>10</sup> Floinn Bhig, mic Fiacha Mhuillethain, mic Eoghain Mhóir, mic Oilliolla Oluim, &c., *ut supra*.

<sup>3</sup> Cathail ait an *cruinn* Q; anchnuim M; an chnuimh H G N K; anchruimh P.

<sup>4</sup> -ruáin E.

<sup>5</sup> hí D., E; an fine M; ó bhfuil an fh. N K; ó n-abarthar Í nD. H G P.

<sup>6</sup> n-abruid E Q; ndubhradh K.

<sup>7</sup> Uainighe E; Uaithne N

<sup>8</sup> aedhbha Ga.

<sup>9</sup> a quo E.

<sup>10</sup> *ar lár* Ga.

## LXXXI

GEINEALACH Í CHOILEÁIN<sup>1</sup> CHAIRBRIGH annso :

**Diarmaid** : mac Raghnaill, mic Raghnaill, mic Néill, mic Giollachtáin,<sup>2</sup> mic Donnchadha, mic Taidhg Mháighe,<sup>3</sup> mic Conchubhair Óig, mic Conchubhair,<sup>4</sup> mic Domhnaill, mic Conchubhair, mic Coileáin<sup>5</sup> Chaonríghigh, mic Taidhg, mic Diarmada, mic Conchubhair, mic Coileáin an Chatha, mic Amhlaobh, mic Dúnadhaigh,<sup>6</sup> mic Duinn, mic Caolluighe,<sup>7</sup> mic Conaill, mic Briain, mic Fiacha<sup>8</sup> Fidhgheinte,<sup>9</sup> mic Dáire Cearb,<sup>10</sup> mic Oilliolla Floinn Bhig,<sup>11</sup> mic Fiacha Muillethain, mic Eoghain Mhóir, mic Oilliolla Óluim, &c., *ut supra*.

Ar shliocht Bhriain mic Fiacha Fidhgheinte<sup>12</sup> atá Ó hIthir.<sup>8</sup>

<sup>1</sup> Cuiléin E.

<sup>2</sup> giallachtain E; giollachtain Q H.

<sup>3</sup> Mháighe E; Mhuighe K.

<sup>4</sup> C. Mhóir E.

<sup>5</sup> Cuiléin Chaenrighid E.

<sup>6</sup> Donnchadha Ga; *ar lár* E.

<sup>7</sup> Caeluighe E; Caoiluighe Q; Colluighe G; (ó bhfuil Iobh Ma-Caoluighe) Ga.

<sup>8</sup> Fiachra Ga.

<sup>9</sup> Finnghinn E; Fighinte Q Ga.

<sup>10</sup> Cearba E.

<sup>11</sup> *stad* E Q.

<sup>12</sup> finnghinnte E.

<sup>13</sup> heithir E Q; hIthir N P.

## LXXXII

[E 95] GEINEALACH MHÓRMHAIR LEAMHNA annso :

**Donnchadh** : mac Bhaltair,<sup>1</sup> mic Amhlaoibh, mic Donnchadha, mic Amhlaoibh Óig, mic Amhlaoibh,<sup>2</sup> mic Ailín Óig, mic Ailín Mhóir, mic Muiredhaigh, mic<sup>3</sup> MaoilDomhnaigh, mic Maine Leamhna, mic Cuirc,<sup>3</sup> mic Luighdheach, mic Oiliolla Floinn Bhig, mic Fiacha Muillethain, mic Eóghain Mhóir, mic Oiliolla Óluim, &c., *ut supra*.

Ag<sup>4</sup> sin do Chraobhsgaoileadh Shleachta Eóghain Mhóir, mic Oiliolla Óluim. Anois fillfeam ar a dhearbhráthair .i. ar Chormac Cas, mac Oiliolla Óluim, agus do-bhéaram feacht eile air do réir ár ndícheall.<sup>4</sup>

<sup>1</sup> Baltair M H K ; Bhailter P.

<sup>2</sup> Amh. Mhóir E.

<sup>3-3</sup> mic Maine, mic Cuirc, mic Maoildomhnoigh, mic Maine Leamhna, mic Cuirc ; agus isé an Corc so an dara glún triochad do gheineilach MhégCarrthaigh Mhóir E Q.

<sup>4-4</sup> ar lár E Q.

# CRAOBHA<sup>1</sup> COIBHNEASA

AGUS GEINEALAIGH SLEACHTA CORMAIC CAIS  
Mic Oiliolla Óluim annso :<sup>2</sup>

## LXXXIII

GEINEALACH Í BHRIAIN .i. Iarla Tuadmhumhan  
annso :

**Henrí**,<sup>3</sup> an tIarla : mac Briain, mic Donnchadha :

Do bhádar dias mhac ag an nDonnchadh so .i. Henrí agus Brian ; agus isé Henrí an mac fá sine [agus] d'imthigh gan sliocht feardha ; agus do pósadh inghean Henrí le mac Bhriain .i. an Henrí úd thuas ar dtús.

Mic Conchubhair : Clann<sup>4</sup> don Chonchubhar so : Tadhg, ó Dhruim Mór, agus Sir Domhnall ó Charraig an Chabhlaigh. Dearbhráthair<sup>5</sup> don Chonchubhar so Toirdhealbhadh do básuigheadh i nGaillimh.<sup>5</sup>

Mic Donnchadha : Dearbhráithre don Donnchadh so : Domhnall Mór Ó Briain ; Muirchertach ; Tadhg<sup>6</sup> an Chomadh ;<sup>7</sup> Murchadh ; agus Toirdhealbhadh.<sup>8</sup>

Mic Conchubhair :<sup>9</sup>

Mic Toirdhealbhaigh : Mac<sup>10</sup> oile don Toirdhealbhadh so Murchadh, cédiarla Tuadmhumhan .i. sinser Bharúin Inse Í Chuinn.<sup>10a</sup>

Mic Taidhg, mic Toirdhealbhaigh, mic Briain Chatha an Aonaigh :

Ar shliocht Bhriain Chatha an Aonaigh atáid Síol

---

<sup>1</sup> Craobh E ; Craobhsgaoileadh Sleachta Chor. *etc.* H G N P ; do. Chraobhsgaoileadh *etc.* M.

<sup>2</sup> annso síos E ; annso síos go soiléir glan Q.

<sup>3</sup> Brian : dearbhráthair fa sine ná an B. so Henrí fa hIarla Tuadmhumhan 7 do-chuaidh gan sliocht feardha E Q (7 do pósadh a inghean le mac Bhriain) H G N K ; an t-*alt so ar lár Ga acht deir go bhfuil i n-áit eile aige. Vid na hAguisíní san leabhar so.*

<sup>4</sup> i leith a mhic Donnchadh thuas : dearbhráthair don D. so *etc.* E Q.

<sup>5-5</sup> ar lár M.

<sup>6</sup> ar lár Q.

<sup>7</sup> ar lár MSS acht M.

<sup>8</sup> ar lár E M : ní hionann ord do na MSS.

<sup>9</sup> ég 1539, nóta ag E i lámh dhéidheanaigh.

<sup>10</sup> Cuirteann M an tuairisg fána mhac, Conchubhar : Dearbhráthair don Chon. so Murchadh *etc.*

<sup>10a</sup> ég Thoirdh. 1528 nóta ag E.

mBriain na Cumarach. Agus<sup>11</sup> is uime do goirthí Brian Chatha an Aonaigh de, óir isé thug cath an Aonaigh dár gabhadh leis Iarla Deasmhumhan .i. Gearóid, mac Muiris, mic Tomáis.<sup>11</sup>

Mic Mathghamhna Maonmhuighe: mac [eile] don Mhathghamhain sin<sup>12</sup> Conchubhair ó bhfuilid Síol mBriain Chairrge Ó gCoinneall (Ó gConaill).

Mic Muirchertaigh.

Mic Toirdhealbhaigh: Mac<sup>13</sup> an Toirdhealbhaigh so .i. Donnchadh, tug tighernas Tuadhmmhumhan, trí bliadhna, mar chongnamh dona Bráithribh Bochta chum Mainisdreach Insi do dhéanamh; agus do marbhadh é féin i bhfeall le Murchadh Mainc[h]ín Mac Mathghamhna i nGleann Caoin.<sup>13</sup>

[E 96] Mic Taidhg Chaoluisge: Dearbhráthair do Thaidhg Chaoluisge<sup>14</sup> Brian Ruadh ó bhfuilid<sup>15</sup> Síol mBriain Aradh.

Mic Conchubhair na Siúdaine:<sup>16</sup> óna<sup>17</sup> mharbhadh ar an Siúdain le cloinn Domhnaill Chonnachtaigh, ráidhtear Conchubhar na Siúdaine ris.<sup>17</sup>

Mic Donnchadha Cairbrigh: Óna<sup>18</sup> oileamhain i nÍbh Cairbre Aebhdha,<sup>19</sup> i gCaenraighe,<sup>20</sup> ráidhtear Donnchadh Cairbreach ris; agus isé céadduine dár gairmeadh Ó Briain ar dtús riamh é; agus isé tug Mainisder Dhonnchadha Chairbrigh i Luimneach amach do Dhia ar son a anma.<sup>18</sup>

Mic Domhnaill Mhóir: Fa<sup>21</sup> hé an Domhnall Mór so rí déadhnach Chaisil Mumhan agus Luimnigh, agus is uaidh tángadar Muinnter Chonnsaidín.<sup>21</sup>

Mic Toirdhealbhaigh.

Mic Diarmada: Mac<sup>22</sup> don Diarmaid so Conchubhar na Cathrach, risa ráidhter Slapar Salach, (a quo Clann Chonchubhair i gCloinn Ghiobúin agus i gConntae Luimnigh).<sup>22</sup> Dearbhráthair fós<sup>23</sup> ba sine 'ná an

<sup>11-11</sup> M *amháin*.

<sup>13-13</sup> M *amháin*.

<sup>156</sup> ttángadur E.

<sup>16</sup> Siubhdine E; Suibhdine Q; Suibhdhuine H; Suibhdhuinne G N P.

<sup>17-17</sup> M *amháin*.

<sup>18-18</sup> M *amháin*.

<sup>19</sup> an Aoibh Ccairbre Aodha M.

<sup>20</sup> accaonrí M.

<sup>21-21</sup> ar lár E; mac eile do Domhnall so Considin ó bhfuilid Clann Chonsaidin Q (*lámh nua*).

<sup>22-22</sup> M K *amháin*.

<sup>23</sup> M K *amháin*.

Diarmaid so Muirchertach<sup>24</sup> (a quo Clann Mhathghamhna Tuadhmmhumhan) do réir ollamhan do Dháil gCais féin. Ag so mar adeir :

Clann Toirdhealbhaigh nár theib troid  
Muirchertach mór is Diarmaid,  
barr cruinnchleachtach dá gclao<sup>25</sup> fiodh,  
Muirchertach saor an sinnsior.<sup>26</sup>

Clann an tí as óige aca  
Síol mBriain i ndiaidh Dhiarmada ;  
fá clann<sup>27</sup> chathchalma chleachtach  
Clann Mhathghamhna ó Mhuirchertach.<sup>28</sup>

Mic Toirdhealbhaigh,<sup>29</sup>

Mic Taidhg,

Mic Briain Bhóroimhe : Do bhádar seisear mac<sup>30</sup> ag Brian Bhóroimhe<sup>31</sup> .i. Murchadh ; Tadhg ; Donnchadh ; Domhnall ; Conchubhar ; agus Flann. Ní faghtar linn sliocht<sup>32</sup> acht ar dhís<sup>33</sup> díobh, mar atá : Tadhg (ó bhfuil<sup>34</sup> ceap na craoibhe so) ; agus Donnchadh (ó bhfuil<sup>35</sup> Mac<sup>36</sup> Briain Ó gCuanach, agus Mac Briain Eatharla gona<sup>37</sup> ngabhlaibh geinealaigh.<sup>37</sup>

Mic Cinnéidigh : Do bhádar dá mhac dhég ag an gCinnéidigh so, agus ní bhfuil<sup>38</sup> sliocht anois acht ar cheathrar díobh, mar atá : Brian ; Donn Cuan ; Eachthighern ; agus Mathghamhain. Ó Bhrian atáid Síol mBriain. Do bhádar seisear mac ag Donn Cuan,<sup>39</sup> mar atá : dá Chinnéidigh ; Riagán ; Longargán ; Céileachar ; agus Conghalach. Ó Chinnéidigh dhíobh sin tángadar Muinnter Chonuig, agus ón gCinnéidigh eile tángadar Síol gCinnéidigh.<sup>40</sup> Ó Riagán, Muinnter Riagáin. Ó Longargán, Muinnter Longargáin. Ó Chéileachar,

<sup>24</sup> Muir. [rí Eireann] Q (lámh nua).

<sup>26</sup> a s. M K P ; a Sh. N ; an ts. Q.

<sup>28</sup> Q lch. 109 (127) *aistriú Laidne ar an dá rann san acht tá doiléighthe.*

<sup>29</sup> ar lár H G N K. <sup>30</sup> cloinne M. <sup>31</sup> ag an mBriain so E Q.

<sup>32</sup> ní follus go dtáinig sliocht G ; ní fathar Q. <sup>33</sup> dhias E.

<sup>34</sup> ó ttainic E. <sup>35</sup> ó ttángadur E. <sup>36</sup> clann Bhriain E.

<sup>37-37</sup> agus Puearaigh agus Plancédaigh agus Iusdásaigh E Q.

<sup>38</sup> tháinig G. <sup>39</sup> cuan mac cinnéide E (ar a bhfuil sliocht) Q.

<sup>40</sup> ccinnéide Urmhumhan H G N.

<sup>25</sup> dar chlaon E.

<sup>27</sup> sa chlann E.

Muinnter Chéileachair ; agus d'imthigh Conghalach gan sliocht.

Ó Mhathghamhain, mac Cinnéidigh tángadar na sloinnte seo síos .i. Ó Beólláin ; Ó Spealáin ;<sup>41</sup> Ó hAnnracháin ; Ó Síodhcháin ; Mac Innéirghe ; Ó Conghalaigh ; agus Ó Tuama.

Is<sup>42</sup> ó Eachthighern tángadar<sup>42</sup> Muinnter Eachthigheirn, agus Clann Chraith.

Mic Lorcáin : Ag<sup>43</sup> so na sloinnte táinig ó Lorcán : ó Chosgarach, mac Lorcáin,<sup>43</sup> Muinnter Sheanacháin ; Muinnter Chnáimhín ;<sup>44</sup> Muinnter Ógáin ; Muinnter Allathaigh ; Muinnter MhaoilRuadhna ; Muinnter Ghlóairne ;<sup>45</sup> Muinnter Aingedha ; Muinnter Mhaine ;<sup>46</sup> agus Muinnter Uallacháin. Is<sup>47</sup> ón Lorcán so fós tángadar tángadar Sliocht Bhriain Fhinn<sup>47</sup> i nDuibhthír Laighean.

Mic<sup>48</sup> Lachtna, mic Cuirc, mic Anluain,<sup>48</sup> mic Mathghamhna, [E 97] mic Toirdhealbhaigh :

Mac oile don Toirdhealbhach so Ailgeinén<sup>49</sup> ó dtáinig O Meádhra. Agus<sup>50</sup> mac d'Ailgeinén Eochaidh ó dtáinig Artúr (a quo Artúraigh) ;<sup>51</sup> Artúr<sup>51</sup> umorro : mac Braoin, mic Cearbhaill, mic Sgannláin, mic Eochach, mic Ailgeinén.<sup>51</sup>

Mic Cathail : Dearbhráthair don Chathal so Conghal ó bhfuil Ó Néill agus Ó Neóghain. Niall, umorro (ó bhfuil an sloinneadh<sup>52</sup>) mac Ionnrachtaigh, mic<sup>53</sup> Tuathail, mic Iorchlosaigh, mic Conghaile, mic Aodha Caoimh.<sup>53</sup>

Mic Aodha Caoimh, mic Conaill, mic Eochach Bailldeirg : Dearbhráthair<sup>54</sup> d'Eochaidh Bhailldeirg, Fearghal, ó dtángadar Muinnter Íceadha.<sup>54</sup> Dearbhráthair<sup>55</sup> eile d'Eochaidh Bhailldearg so, Aonghus, ó bhfuilid na

<sup>41</sup> Ó Beol. Ó Cathasaigh, Ó Sp. E Q.

<sup>42-42</sup> Each. ó bhfuilid E Q ; ó Each. atáid H G N P.

<sup>43-43</sup> Mac don L. so Cosgrach ó ttángadar na sl. so, .i. Muinnter Lorcáin etc. E Q N.

<sup>44</sup> Chosgarach H G.      <sup>45</sup> ghlóithiarn E ; ghlornu K ; ghlóirne N P  
<sup>46</sup> ar lár Q.

<sup>47-47</sup> mac eile fós don L. so brán (brann Q) ó ttángadar sliocht branfhinn E Q N.

<sup>48-18</sup> ar lár N P.      <sup>49</sup> Algeanamh M H G N P ; Ailgeanán Q.

<sup>50-50</sup> ar lár M K.      <sup>51-51</sup> ar lár M K H G N P.      <sup>52</sup> fine M.

<sup>53-53</sup> E Q amháin.      <sup>54-54</sup> M K amháin.

<sup>55-55</sup> fá Charthann Fhionn MSS acht M ; mac do Ch. Fh etc.



sloinnnte so síos : Muinnter Loingsigh ; Muinnter Uaithnidhe ;<sup>56</sup> Muinnter Bhreachtgha ;<sup>57</sup> Muinnter Bhréanuinn ; Muinnter Sheasnáin ; Muinnter Riada ; Muinnter Shamhradh ;<sup>58</sup> agus Muinnter Chormacáin.<sup>55</sup>

Mic Carthainn Fhinn ; mic Bloid :

Dearbhráthair<sup>59</sup> don Bhlod so, Caisín, ó dtángadar Síol Aodha .i. Clann Mhic Con Mara ; agus is uatha sin tângadar Síol gClannchadha.<sup>59</sup> Mac don Bhlod so fós, Bréanainn Bán ó dtáinig Muinnter<sup>60</sup> Urthuile ; Muinnter MhaolDomhnaigh ; Muinnter<sup>61</sup> Ghráda ; agus Clann Chaisín.<sup>61</sup>

Mic Cais : (ó<sup>62</sup> ráidhtear Dál gCais<sup>62</sup>). Tarla dá mhac dhéag ag an gCas so, mar atá : Blod ; Caisín ; Lughaidh ; Séadna ; Aonghus Ceannathrach ; Cormac ;<sup>63</sup> Carthann ; Cainnech ; Aonghus Ceannaitinn ; Aodh ; Loisgionn ; agus Dealbhaoth.

Ar shliocht Bhloid atá ceap na craoibhe so. Ó Aonghus Cheannathrach táinig Ó Déaghaidh, Cinéal<sup>64</sup> bhFearmhaic, Cinél mBaoi, agus Cinél<sup>65</sup> gCuallachtaigh. Ó Aonghus Cheannaitinn tângadar<sup>66</sup> Muinnter Ifernáin, agus Muinnter Nechtain.<sup>67</sup> Ó Aodh mac Cais táinig Muinnter Aodha. Ó Dhealbhaoth, mac Cais, tângadar Muinnter Chochláin.<sup>68</sup> Ó Lughaidh mac Cais tângadar Muinnter Dhobharchon, Muinnter Chonraoi, Muinnter<sup>69</sup> Chearnaigh ; Muinnter Aonghusa, agus Muinnter Dhubhthaigh.<sup>69</sup>

Mic Conaill Eachluaith, mic Luighdhech Meann, [E 98] mic Aonghusa Tírigh, mic Fir Chorb, mic<sup>70</sup> Mogha Corb,<sup>70</sup> mic Cormaic Cais, mic Oiliolla<sup>71</sup> Óluim.

<sup>56</sup> fá Charthann Fhionn MSS acht M ; mac do Ch. Fh etc.

<sup>56</sup> M *amháin*.

<sup>57</sup> Breachddha E ; bhreachtá H G (*bis*) Q K.

<sup>58</sup> Thomruigh E Q.

<sup>59-59</sup> fá Chas *thíos* MSS acht M (= *Síol bhÍl*).

<sup>60</sup> O, E H N P.

<sup>61-61</sup> agus ón Maoil-domhnaigh sin táinig Iosóg ó tângadar Clann Iosóg ; agus Glunn ó tângadar Muinnter Mhéig Gluinn ; agus Anna ó ttáinig MhegAnna E Q H G N K P [7 ar shín uatha] Q.

<sup>62-62</sup> M *amháin*.

<sup>63</sup> ar *lár* E.

<sup>64</sup> chinéil M.

<sup>65</sup> cinéil M.

<sup>66</sup> tainig E.

<sup>67</sup> [agus Muinnter Chuinn] H G N K P.

<sup>68</sup> Mag cochláin E Q ; MacC. H K.

<sup>69-69</sup> ar *lár* E Q ; Muinnt. Chearn. ar *lár* N.

<sup>70-70</sup> ar *lár* K.

<sup>71</sup> Oilill, MSS acht E Q.

## LXXXIV

GEINEALACH BARÚIN INSE Í CHUINN annso :

**Uilliam** :<sup>1</sup> mac Uilliam Chaoich, mic<sup>1</sup> Murchadha,<sup>2</sup> mic Diarmada, mic Murchadha, mic Diarmada, mic Murchadha (.i. cédiarla Tuadhmhumhan, sinser<sup>3</sup> Barúin Inse Í Chuinn<sup>3</sup>), mic Toirdhealbhaigh, mic Taidhg,<sup>4</sup> mic Toirdhealbhaigh,<sup>5</sup> mic Briain Chatha an Aonaigh, *ut supra*.

---

<sup>1-1</sup> Q *amháin*.

<sup>3-3</sup> E Q *amháin*.

<sup>2</sup> Murchadh *a cheap sna* MSS *acht* Q.

<sup>4</sup> *ar lár* Q ; *ar lár* N.

<sup>3-1</sup> *ar lár* P.

## LXXXV

GEINEALACH SLEACHTA DOMHNAILL MHÓIR Í BHRIAIN annso :

**Donnchadh** : mac Taidhg, mic Domhnaill mic Toirdhealbhaigh,<sup>1</sup> mic Domhnaill Mhóir (.i. Ó Briain), mic Conchubhair, mic Toirdhealbhaigh, mic<sup>2</sup> Taidhg, mic Toirdhealbhaigh,<sup>2</sup> mic Briain Chatha an Aonaigh, *ut supra*.

---

<sup>1</sup> *ar lár* E Q.

<sup>2-2</sup> *ar lár* E ; *a sholáthar i láimh nua* Q.

## LXXXVI

GEINEALACH<sup>1</sup> SHÍOL MBRIAIN NA CUMRACH<sup>2</sup> annso :

**Toirdhealbhach** :<sup>1</sup>

---

<sup>1-1</sup> E Q *amháin*.

<sup>2</sup> Cumarach E ; ccumarach Q.

## LXXXVII

GEINEALACH SHÍOL MBRIAIN CHAIRRGE Ó GCOINNEALL annso :

**Donnchadh** : mac Briain Duibh, mic Donnchadha, mic Mathghamhna, mic<sup>1</sup> Donnchadha, mic Briain Duibh,<sup>1</sup>

---

<sup>1-1</sup> mic Briain Duibh, mic Donnchadha H G N.

mic Donnchadha,<sup>2</sup> mic Mathghamhna, mic Muirchertaigh, mic Toirdhealbhaigh (ar a bhfuil Caithréim Toirdhealbhaigh<sup>3</sup>) mic Taidhg Chaoluisge, mic Conchubhair na Siúdaine, *ut supra*.

---

<sup>2</sup> Conchubhair E Q.

<sup>3</sup> *ar lár* M.

## LXXXVIII

SLIOCHT NA gCEALL AGUS GHLEANNA CAOIN annso :<sup>1</sup>

**Diarmaid** : mac Briain, mic Muirchertaigh, mic Briain Óig, mic Briain Mhóir, mic Briain,<sup>2</sup> mic Taidhg, mic<sup>3</sup> Domhnaill, mic Taidhg,<sup>3</sup> mic Briain Ruaidh, mic<sup>4</sup> Donnchadha, mic Toirdhealbhaigh,<sup>4</sup> mic Taidhg Chaoluisge, *ut supra*.

Sliocht<sup>5</sup> na gCeall iad sin.<sup>5</sup>

---

<sup>1</sup> annso bheós E.

<sup>2</sup> *ar lár* M.

<sup>3-3</sup> *ar lár* N.

<sup>4-4</sup> *bis* M ; *an tait so ar lár* P.

<sup>5-5</sup> *ar lár* E Q.

## LXXXIX

SLIOCHT GHLEANNA CAOIN annso :

**Brian** : mac Conchubhair, mic Briain, mic Conchubhair, mic Briain, mic Muirchertaigh, mic Toirdhealbhaigh, mic Briain Ruaidh,<sup>1</sup> mic Donnchadha, mic Toirdhealbhaigh, mic Taidhg Chaoluisge, *ut supra*.

---

<sup>1</sup> Ruaidh *ar lár* Q.

## XC

GEINEALACH SÍL mBRIAIN ARADH annso :

**Conchubhar** : mac Donnchadha, mic Toirdhealbhaigh, mic Muirchertaigh, mic Domhnaill, mic Taidhg Chaoich, mic Toirdhealbhaigh, mic Murchadha na Raithnighe, [E 99] mic Murchadha, mic Toirdhealbhaigh, mic Murchadha, mic Briain, mic Domhnaill, mic Briain Ruaidh, mic Conchubhair na Siúdaine, *etc., ut supra*.

## XCI

GEINEALACH MHC TAIDHG GLAE annso :

**Murchadh** : mac Toirdhealbhaigh, mic Domhnaill, mic Conchubhair Óig, mic Conchubhair Ruaidh, mic Diarmada Móir,<sup>1</sup> mic Donnchadha (ó dtáid Sliocht Donnchadha), mic SeanTaidhg,<sup>2</sup> mic Diarmada, mic Donnchadha, mic Diarmada, mic Conchubhair, mic Donnchadha, mic Taidhg Áluinn (ó bhfuilid Clann<sup>3</sup> Taidhg Glae), mic Diarmada, mic Toirdhealbhaigh, mic Taidhg, mic Briain Bhóroimhe, *ut supra*.

<sup>1</sup> Móir *ar lár* N.

<sup>2</sup> seanntaidhg M ; Seaghan Taidhg N Q ; ó ttáid sliocht Dhiarmada mhic Seaghain (*Stad*) P.

<sup>3</sup> bhfuil Mac M.

## XCII

GEINEALACH MHC MATHGHAMHNA CHORCA BHAISCINN annso :

**Toirdhealbhach** : mac Taidhg, mic Toirdhealbhaigh Ruaidh, mic Taidhg, mic Murchadha, mic Taidhg, mic Toirdhealbhaigh, mic Taidhg Óig,<sup>1</sup> mic Taidhg, mic Donnchadha na Glaice (sé meóir do bhí air<sup>2</sup>), mic Ruaidhrí Bhuidhe, mic Diarmada, mic Donnchadha, mic Murchadha na nIongnadh, mic Diarmada, mic Murchadha, mic Mathghamhna (ó bhfuilid Clann Mhathghamhna), mic Muirchertaigh Mhóir, mic Toirdhealbhaigh, mic Taidhg, mic Briain Bhóroimhe, *ut supra*.

<sup>1</sup> Óig, *ar lár* E Q.

<sup>2</sup> do bhádar fair E Q.

## XCIII

SLIOCHT<sup>1</sup> BHRIAIN ÓIG<sup>1</sup> annso :

**Toirdhealbhach** : mac Briain Óig, mic Briain, mic Toirdhealbhaigh, mic Taidhg Óig,<sup>2</sup> mic Taidhg, mic Donnchadha na Glaice, mic<sup>3</sup> Ruaidhrí Bhuidhe,<sup>3</sup> &c., *ut supra*.

<sup>1-1</sup> Sl. B. Ó. sonn, *Sic Ga ; Teideal Ga amháin*.

<sup>2</sup> óig *ar lár* E.

<sup>3-3</sup> E Q *amháin*.

## XCIV

SLIOCHT<sup>1</sup> MHATHGHAMHNA MAOIL<sup>1</sup> annso :

**Mathghamhain Maol** : mac Toirdhealbhaigh Mhannaigh, mic<sup>2</sup> Mathghamhna Maoil,<sup>2</sup> mic Muirchertaigh, mic Donnchadha, mic Conchubhair, mic Muirchertaigh, mic Murchadha, mic Taidhg,<sup>3</sup> mic Diarmada,<sup>3</sup> mic Donnchadha, mic Murchadha na nIongnadh, mic Diarmada, mic<sup>4</sup> Murchadha, mic Mathghamhna (a quo Clann Mhathghamhna<sup>4</sup>).

---

<sup>1-1</sup> Ga. *amháin*.    <sup>2-2</sup> ar lár Ga.    <sup>3-3</sup> ar lár Ga.    <sup>4-1</sup> ar lár Ga.

## XCV

GEINEALACH CHORCA BHAISCINN IARTHARACH<sup>1</sup> annso :

**Toirdhealbhadh** : mac Briain, mic Donnchadha, mic Donnchadha, mic Murchadha Caoich, mic Briain, mic Donnchadha an Chúil,<sup>2</sup> mic Donnchadha na Glaiice, *etc.*

---

<sup>1</sup> iarthair P.

<sup>2</sup> chúil Ga.

## XCVI

SLIOCHT DAINGIN AN FHILE<sup>1</sup> annso :

**Tadhg** : mac Murchadha,<sup>2</sup> mic Muirchertaigh, mic Donnchadha, mic Briain, mic Murchadha Caoich, mic<sup>3</sup> Donnchadha an Chúil, mic Donnchadha na Glaiice,<sup>3</sup> *ut supra*.

---

<sup>1</sup> na glaiice P.

<sup>2</sup> Donnchadha X P.

<sup>3-3</sup> ar lár Ga.

## XCVII

GEINEALACH MHEIC MUIRCHERTAIGH<sup>1</sup> MIC MATHGHAMHNA annso :

**Toirdhealbhadh** : mac Ruaidhrí, mic Domhnaill, mic Muirchertaigh, mic Murchadha, mic Diarmada, mic Murchadha, mic Mathghamhna, *ut supra*.

---

<sup>1</sup> Murchadha Q ; *acht an Geinealuch ar easnamh. Tosnuigheann E le "G" ainme éigin ⁊ fágann dhá líne bán go dtí Mic Toir. mic R. etc.*

## XCVIII

[E 100] GEINEALACH MHC BHRIAIN<sup>1</sup> Ó GCUANACH annso :

**Toirdhealbhach** :<sup>2</sup> mac Toirdhealbhaigh, mic Muirchertaigh, mic Taidhg, mic Conchubhair, mic Murchadha na nEach, mic Cinnéidigh, mic Briain Doill, mic Diarmada, mic Cinnéidigh Mhir, mic Briain Ghleanna<sup>3</sup> Maghair, mic Murchadha an Sgéith Ghirr, mic Donnchadha, mic Briain Bhóroimhe, *ut supra*.

<sup>1</sup> Í Bhriain E Q.

<sup>2</sup> Mic Toir. *tosach* E.

<sup>3</sup> glinne E G H.

## XCIX

GEINEALACH SÍL MBRIAIN<sup>1</sup> EATHARLAIGH annso :

**Muirchertach** :<sup>2</sup> mac Donnchadha, mic Domhnaill, mic Cinnéidigh, mic Murchadha, mic Diarmada, mic Briain Ghleanna<sup>3</sup> Maghair,<sup>4</sup> mic Murchadha an Sgéith Ghirr,<sup>5</sup> mic Donnchadha, mic Briain Bhóroimhe, *ut supra*.

<sup>1</sup> Í Bhriain E Q.

<sup>3</sup> glinne E G H.

<sup>2</sup> mic Muirchertaigh, *tosach* E.

<sup>4</sup> *Stad* H G N P.

<sup>5</sup> *Stad* M.

## C

GEINEALACH Í CHINNÉIDIGH<sup>1</sup> annso :

**Muirchertach** :<sup>2</sup> mac Murchadha, mic Cinnéidigh, mic Donnchadha, mic Mathghamhna, mic Donnchadha Choinnigh, mic Cinnéidigh Chais, mic Donnchadha Mhóir, mic Cinnéidigh Mhir,<sup>3</sup> mic Briain Ghleanna Maghair, mic Murchadha an Sgéith Ghirr, mic Donnchadha, mic Briain Bhóroimhe, *ut supra*.

<sup>1</sup> *Tagra i mBéarla ag O Comhraidhe (?) don gheinealach so*: These following are a branch of the O'Briens of Cuanach or Eatharlach who took the name of O Cinnide.

<sup>2</sup> mic Muircertaigh, *tosach* E.

<sup>3</sup> *Stad* M H G N P K.

## CI

GEINEALACH<sup>1</sup> MHC CONMARA annso :

**Donnchadh** :<sup>2</sup> mac Síoda Choim, mic Meic Con, mic Síoda,<sup>3</sup> mic Meic Con,<sup>3</sup> mic Coinmheadha, mic Meic Con, mic Lochlainn, mic Coinmheadha Móir, mic Néill,<sup>4</sup> mic ConMara, mic Domhnaill, mic ConMara, mic Domhnaill, mic Menman,<sup>5</sup> mic Aodha Odhair, mic Enda,<sup>6</sup> mic Aisíodha,<sup>7</sup> mic Síoda an Eich Bhuidhe, mic MaoilChluiche, mic Cuiléin,<sup>8</sup> mic Donnghaile, mic Eoghain, mic Athluinn, mic Fearghail, mic Carthainn, mic Caisín, mic Cais, mic Conaill Eachluaith. Agus do-gheabhair an Conall so i ngeinealach Í Bhriain.

<sup>1</sup> Geiniollach Mic Muirciortaigh .i. Gein. etc. Ga. <sup>2</sup> ar lár Ga.  
<sup>3-3</sup> ar lár Q. <sup>4</sup> bis Ga. <sup>5</sup> Meanmáin M H G N P.  
<sup>6</sup> Eanna MSS acht E Q. <sup>7</sup> -síde M. <sup>8</sup> [mic Urthuile] Q (*lámh nua*).

## CII

GEINEALACH Í DHÉAGHAIDH annso :

**Seán** :<sup>1</sup> mac Lochlainn, mic Conchubhair, mic Domhnaill, mic Donnchadha, mic Ruaidhrí,<sup>2</sup> mic Giolla Phádraig, mic Flaithbhertaigh Fhinn,<sup>3</sup> mic Flaithbhertaigh,<sup>4</sup> mic Muireadhaigh Mhóir, mic Giolla an Gháire,<sup>5</sup> mic Aichir,<sup>6</sup> mic Murchadha, mic Déaghaidh, mic Domhnaill, mic Duinn, mic Dubhaltaigh,<sup>7</sup> mic Flannchadha, mic Floinn Sgriobaill,<sup>8</sup> mic Firching, mic Fearnhacaigh, mic ConAllta, mic Duinn Shléibhe, mic Díoma, mic Seanaigh, mic Reithe, mic Aonghusa Cionnathrach, mic Cais, mic Conaill Eachluaith, *ut supra*.

<sup>1</sup> Seán M; Seaghan N P. <sup>2</sup> Rughrígh Q. <sup>3</sup> Fhinn ar lár N P  
<sup>4</sup> ar lár N.  
<sup>5</sup> Giolla gaire E Q G; Giolla Guaire Ga; giolla aghaire N P.  
<sup>6</sup> Eithir Ga; aithchir K. <sup>7</sup> *duibhalaidh* E Q.  
<sup>8</sup> Sgriobaill E; (-bill) Q; sgreabhaill M H G K; sgreabhlaigh N P.

## CIII

GEINEALACH MHEICRAITH annso :

**Diarmaid** : mac Giolla Íosa, mic MaoilMhuire, mic<sup>1</sup> Domhnaill, mic MaoilMhuire,<sup>1</sup> mic Giolla Íosa,<sup>2</sup> mic

<sup>1-1</sup> ar lár E Q. <sup>2</sup> ar lár Q; [mic Domhnaill] mic G. Íosa Ga.

Floinn,<sup>3</sup> mic MeicRaith (ó n-ainmnighthear Clann 'Chraith), mic Floinn,<sup>4</sup> mic Eachthigheirn, mic Mathghamhna, mic Cinnéidigh, mic Lorcáin,<sup>5</sup> mic Lachtna,<sup>6</sup> mic Cuirc, mic Anluain, mic Mathghamhna, [E 101] mic Toirdhealbhaigh, mic Cathail, mic Aodha Caoimh, mic Conaill, mic Eochach Baildeirg, mic Carthain Fhinn, mic Bloid, mic Cais, mic Conaill Eachluaith, *etc.*, *ut supra*.

<sup>3</sup> Floinn [mic Maolmuire mic G. Íosa] Q.

<sup>4</sup> *ar lár* Ga.

<sup>5</sup> *etc. Stad* Ga.

<sup>6</sup> *ut supra* (*Stad*) M N H G P.

## CIV

GEINEALACH MHEIC<sup>1</sup> COCHLÁIN annso :

**Domhnall** : mac MaoilShechlainn,<sup>2</sup> mic Amhlaoibh, mic MaoilShechlainn,<sup>2</sup> mic Amhlaoibh, mic Conchubhair Óig, mic Conchubhair,<sup>3</sup> mic Loingsigh, mic Máil, mic Domhnaill, mic Duibh,<sup>4</sup> mic Duibh Thíre, mic Dianghusa, mic Dochardha,<sup>5</sup> mic Cochláin, mic Guasachtaigh,<sup>6</sup> mic MaoilRuanadha,<sup>7</sup> mic Doill, mic Treachaire, mic Tréana,<sup>8</sup> mic Sinill, mic Cochláin (ó<sup>9</sup> bhfuil an sloinneadh<sup>9</sup>), mic Lorcáin, mic Dathail,<sup>10</sup> mic Treachaire, mic Tréin, mic Sídhe,<sup>11</sup> mic Ainbhile,<sup>12</sup> mic Big, mic Aodháin,<sup>13</sup> mic Dealbhaoith, mic Cais, mic Conaill Eachluaith, *etc.*, *ut supra*.

<sup>1</sup> Mheg E.

<sup>2</sup> Maoils. MSS, Mleachluinn M.

<sup>3</sup> Conchubhair Mhóir E Q.

<sup>4</sup> Duinn Ga.

<sup>5</sup> Dochraga E Q; Docharga M K.

<sup>6</sup> guasaig K N P.

<sup>7</sup> -ruanaidh E; -ruadhna M G N P.

<sup>8</sup> Treanna Q.

<sup>9-9</sup> ó bhfuil MagCochláin E; *ar lár* Q; ó bhfuil an cine G; (an fine) M; a quo an sl. K.

<sup>10</sup> Daithil M.

<sup>11</sup> sígi E.

<sup>12</sup> Anbhreith M; Ainbhreith H N K.

<sup>13</sup> Aodhgáin M H G; Eoghain N P.

## CV

GEINEALACH MIC CONRAOI annso :

**Conchubhar** :<sup>1</sup> mac Domhnaill, mic Conchubhair, mic Domhnaill, mic Donnchadha Óig, mic Donnchadha,<sup>2</sup> mic Fearghusa, mic ConRaoi,<sup>3</sup> mic Donnchadha,<sup>4</sup> mic Fearghusa,<sup>5</sup> mic Diarmada, mic Conchubhair, mic ConRaoi,

<sup>1</sup> *ar lár* Ga.

<sup>2</sup> Donn. Mhóir E Q.

<sup>3</sup> *ar lár* Ga.

<sup>4</sup> *ar lár* Ga mic Donn. *bis*.

<sup>5</sup> *ar lár* P Ga.



mic Amhlaobh, mic Luighdheach, mic Baodáin,<sup>6</sup> mic Síoda,<sup>7</sup> mic Cais, mic<sup>8</sup> Luighdheach, mic Luachaigh,<sup>9</sup> mic Innealaigh, mic Donnghusa, mic Dúnghalaigh, mic Comhghaill,<sup>8</sup> mic Saráin, mic MaoilTola,<sup>10</sup> mic Mothagáin,<sup>11</sup> mic Baodáin, mic Gnóbhig, mic Dealbhaoith, mic Cais, mic Conaill Eachluaith, *etc.*, *ut supra*.

<sup>6</sup> baodháin E; haodháin Q.  
<sup>9</sup> luigeach mic Luchaidh, Q.

<sup>7</sup> *ar lár* Ga.  
<sup>10</sup> -tuille Q.

<sup>8-8</sup> *ar lár* Ga.  
<sup>11</sup> *ar lár* Ga.

## CVI

GEINEALACH Í CHUINN anso :

**Conchubhar** : mac Domhnaill, mic Domhnaill, mic Domhnaill,<sup>1</sup> mic Donnchadha, mic Giolla Shenáin,<sup>2</sup> mic Donnchadha, mic Murchadha, mic Cuirc, mic Feidhlim[th]e, mic Néill, mic Cuinn (a quo Í Chuinn), mic Donnchadha, mic Síoda, mic Coinnleagáin, mic Faolchadha, mic Ifearnáin, mic Cuirc, mic Abathaigh, mic Cuiléin, mic Imligh,<sup>3</sup> mic Conaill, mic Colmáin, mic Aonghusa Cionnaitinn,<sup>4</sup> mic Cais, mic Conaill Eachluaith, *ut supra*.

<sup>1</sup> [Domhn. mic Tomáis, mic Domhnaill] mic Donnch. *etc.* Ga.

<sup>2</sup> Conch. : m. Domhn., m. Conch., m. Domhn., m. Tomáis, m. Domhn., m. Donnch., m. Giolla Senáin, E Q.

<sup>3</sup> *Emelidh* E.

<sup>4</sup> -athrach Ga.

## CVII

GEINEALACH MHC FHLANNCHADHA<sup>1</sup> anso :

**Baoghalach** :<sup>2</sup> mac Aodha, mic Baoghalaigh, mic Muirchertaigh,<sup>3</sup> mic Aodha, mic Domhnaill, mic Raighne, mic Diarmada, mic Flaithrí, mic<sup>4</sup> Flaithimh, mic Giolla Ailbhe,<sup>4</sup> mic Domhnaill, mic Flannchadha (a<sup>5</sup> quo Síol bhFlannchadha<sup>5</sup>), mic Néill,<sup>6</sup> mic Aodha Odhair, mic Sédhna, mic Aisíodha, mic Síoda an Eich Bhuidhe (Sunn<sup>6</sup> condreagad<sup>6</sup> agus clanna ConMara), mic MaoilTuile, mic Coileáin, *etc.*, *ut supra* i ngeinealach Mheic ConMara.

<sup>1</sup> Mheic Glannchadha MSS *acht* E Q.    <sup>2</sup> *Sic* MSS, *leg* Baothghalach.

<sup>3</sup> *ar lár* Ga.

<sup>4-4</sup> *bis* E Q; Oilbhe E Q.

<sup>5-5</sup> ó n-abarthar Siol gClann- M H G N P.

<sup>6</sup> Neill [m. Domhnaill m. Menman] m Aodha Odhair, Q (*lámh nua*).

<sup>6-6</sup> anso sgaraid M H G K N P.

**Cosnamhach Óg** : mac Cosnamhaigh, mic Domhnaill, [mic Muirchertaigh] mic<sup>7</sup> Aodha, mic Domhnaill,<sup>7</sup> mic Raighne, *etc.*

Sliocht Muirchertaigh Mic Fhlannchadha gonuige sin.

---

<sup>7-7</sup> ar lár E Q.

### CVIII

[E 102] SLIOCHT AODHA<sup>1</sup> MIC<sup>1</sup> DOMHNAILL MIC<sup>2</sup> RAIGHNE annso :

**Domhnall Óg** : mac Domhnaill, mic Domhnaill,<sup>3</sup> mic Aodha, mic Domhnaill, mic Raighne, *etc.*, *ut supra*.

**Donnchadh** :<sup>4</sup> mac Conchubhair Óig, mic Conchubhair, mic Muirchertaigh, mic Aodha, mic Domhnaill, mic Raighne, *etc.*

**Conchubhar** : mac Eoghain, mic an Ghiolla Dhuibh, mic Conchubhair Óig, mic Conchubhair, mic Aodha, mic Domhnaill, mic Raighne, *etc.*

**Tadhg Ruadh** : mac Diarmada, mic Taidhg, mic Murchadha, mic Taidhg, mic Domhnaill, mic Raighne,<sup>5</sup> *etc.*, *ut supra*.

**Conchubhar** : mac Baothghalaigh, mic Mathghamhna, mic Donnchadha, mic Tomáis Duinn, mic Taidhg, mic Domhnaill, mic Raighne, *etc.*, *ut supra*.

Sliocht Tomáis Duinn gonuige sin.

Isiad<sup>6</sup> Siol bhFlannchadha<sup>7</sup> so fá breitheamhain ag Ó Bhriain, agus isé Grianán na mBreitheamhan fá fearann ollamhantachta aca ó Dhál gCais go teacht Gall. Atáid drong do Shíol bhFlannchadha i mbarúntacht Fhear Muighe, i gConntae Chorcaighe, ón tráth do pósadh inghean Í Bhriain leis an Róisdeach.<sup>8</sup>

---

<sup>1-1</sup> ar lár H G.    <sup>2</sup> Domhnaill Ruaidh na R. Q.    <sup>3</sup> ar lár N P.

<sup>4</sup> measgthar an t-alt so ar an alt 'na dhiaidh E; ar lár Q.

<sup>5</sup> Ruighne E *passim*.

<sup>6</sup> an t-alt so ar easnamh E Q.

<sup>7</sup> siol cClannchadha MSS.

<sup>8</sup> *Tagra 'na dhiaidh seo ag M* : Agsin a bhfuaras do Chraobhsgaoileadh sleachta Chormaic Chais, mic Oilill Óloim, gonuige sin. Gabhadh gach léaghthóir mo leathsgéal, óir ní bhfuaras ní san mbith do tharbhadh Shíl mBriain riamh. Eoghan ua Caoimh.

SLIOCHT CÉIN MIC OILEALLA ÓLUIM.

CIX

GEINEALACH Í CHEARBHAILL annso :

**Seán** : mac MaoilRuanadha,<sup>1</sup> mic Taidhg, mic Uilliam Odhair, mic Fir gan Ainm ; [E 104] mic MaoilRuanadha :

Dearbhráthair don MhaolRuanadha so Donnchadh (ó dtángadar Sliocht Mhuighe Dreimhne, .i. Seán<sup>1a</sup> mac Uaithne, mic MaoilRuanadha, mic<sup>2</sup> an Chalbhaigh, mic an Donnchadha adubhramair go ró ghrod romhainn<sup>2</sup>).

Mic Seáin, mic MaoilRuanadha na Féasóige, mic Taidhg Óig,<sup>3</sup> mic Taidhg, mic Ruaidhrí, mic<sup>4</sup> MaoilRuanadha, mic Taidhg, mic Finn, mic Guill an Bhealaigh,<sup>4</sup> mic Donnchadha, mic MaoilRuanadha, mic Finn, mic Domhnaill, mic Ríoghbhardáin,<sup>5</sup> mic ConChóirnigh, mic Maonaigh, mic Cearbhaill, mic Aodha, mic Dubhluighe,<sup>6</sup> mic Cnáimhín, mic Maonaigh, mic Seachnusaigh, mic Aingidhe,<sup>7</sup> mic MaoilRuanadha, mic Ultáin, mic Ailtine, mic Lonáin, mic Innidh,<sup>8</sup> mic Féig, mic Táil, mic Meachair,<sup>9</sup> mic Amhra, mic Druadh,<sup>10</sup> mic Éile Rídheirg, mic Eirc, mic Sabhairnn,<sup>11</sup> mic Iomghoin :

Dearbhráthair don Iomghoin so Féig ó dtáinig Ó Conchubhair Cianachta.

Mic Iomchadha Uallaigh :

Dearbhráthair don Iomchadh so Fionnachta<sup>12</sup> ó dtáinig Ó Meachair.

Mic Connla, mic Taidhg, mic Céin, mic Oilíolla Óluim.

<sup>1</sup> -ruanaigh E ; -ruadhna M G H N P Q.

<sup>1a</sup> Séamus M.

<sup>2-2</sup> E Q *amháin*.

<sup>3</sup> Óig, *ar lár* E Q.

<sup>4-4</sup> *ar lár* P.

<sup>5</sup> Ríordáin M H G N K P.

<sup>6</sup> -laidh E.

<sup>7</sup> aingiodha E Q.

<sup>8</sup> innic M.

<sup>9</sup> inneachair G H K ; ionnachair N.

<sup>10</sup> Druaidh E ; druagh M.

<sup>11</sup> Sabhairnuigh E (-naidh) N.

<sup>12</sup> Fianachta E (-nnachta) N P ; Fiannacht M H G.

CX

GEINEALACH Í MHEACHAIR annso :

**Seán** : mac Giolla na Naomh Óig, mic Giolla na Naomh Móir, mic Giolla na Naomh, mic Taidhg, mic Giolla na

Naomh, mic<sup>1</sup> Piarais, mic Giolla na Naomh,<sup>1</sup> mic Diarmada, mic Finn, mic MaoilSheachlainn, mic Muirchertaigh, mic Donnchadha, mic Iaruinn, mic Fiachach, mic Meachair, mic Murchadha Óig,<sup>2</sup> mic Domhnaill, mic Éignigh, mic Taidhg, mic Dlúthaigh, mic Meachair,<sup>3</sup> mic Caolluighe, mic ConChoille,<sup>4</sup> mic Meachair (a<sup>5</sup> quo Í Mhechair<sup>5</sup>), mic Aodha Móir, mic Feargna,<sup>6</sup> mic Luighdheach, mic Duinn Chuan, mic Feidhlim[th]e, mic Fiachach, mic Luighdheach, mic Cathchon,<sup>7</sup> mic Eochach Faobharghlais, mic Fionnachta,<sup>8</sup> mic Connla :

Dearbhráthair<sup>9</sup> don Chonnla so Cormac Gaileang<sup>10</sup> (ó dtáinig Ó hEadhra, agus Ó Gadhra,<sup>11</sup> agus Ó Conchubhair<sup>12</sup> Cianachta<sup>12</sup>)<sup>9</sup>.

Mic Taidhg, mic Céin, mic Oiliolla Óluim, *etc.*, *ut supra*.

<sup>1-1</sup> *ar lár Q.*

<sup>2</sup> Óig [mic Murchadha] G.

<sup>3</sup> (a quo an fine) M H N P ; (ó bhfuil an fine) G ; (ó bhfuil Sliocht Meachair) K.

<sup>4</sup> Conchaille Q H G K ; Conaille E ; Conchriche N ; conche P.

<sup>5-5</sup> E Q *amháin*. <sup>6</sup> feargusa N P. <sup>7</sup> Eatchon E Q. <sup>8</sup> fianachta E.

<sup>9-9</sup> E Q *amháin*. <sup>10</sup> *ar lár Q.* <sup>11</sup> Ó Gráda.

<sup>12-12</sup> *arna scrios, Q ; (lámh iasachta) ⁊ Cathasaigh do scriobhadh in' ionad, ⁊ an tagra so faoi ag O Comhraidhe : This correction is certainly wrong.*

## CXI

GEINEALACH Í EADHRA annso :<sup>1</sup>

**Seán** : mac Taidhg, mic Fearghail, [E 105] mic Fearghail,<sup>2</sup> mic Domhnaill, mic Airt, mic Diarmada, mic Aodha, mic<sup>3</sup> Conchubhair Ghoid, mic Aodha,<sup>3</sup> mic Taithligh, mic Murchadha, mic Domhnaill, mic Murchadha, mic Maghnusa,<sup>4</sup> mic<sup>5</sup> Eadhra, mic Saorghusa,<sup>5</sup> mic Béice, mic Flaitheasa,<sup>6</sup> mic Taithligh, mic Cionnfhaolaidh,<sup>7</sup> mic Diarmada, mic<sup>8</sup> Finnbhairr, mic Bréanainn, mic Nadfraoich, mic Finnéin, mic Sidhigh, mic Airt Chuirb, mic Mogha Cuirb, mic Laí,<sup>8</sup> mic Cormaic Gaileng,<sup>9</sup> mic Taidhg, mic Céin, mic Oiliolla Óluim,<sup>10</sup> *ut supra*.

<sup>1</sup> annso síos ionar ndiaig Q. <sup>2</sup> *ar lár* H G N K M. <sup>3-3</sup> *ar lár* Q.

<sup>4</sup> -nuis Q ; Maonus K.

<sup>5-5</sup> *ar lár* Q ; feargusa N P.

<sup>6</sup> sic MSS, leg Flathghusa. <sup>7</sup> -aola M N. <sup>8-8</sup> E Q *amháin*.

<sup>9</sup> Gaileangaigh, MSS acht E Q ; -leing E ; -lend Q ; [ó Chormac Gaileangach so mac Taidhg, táinig mar an ccéadna Ó Gadhra, Ó Cathasaigh, ⁊ Ó Conchubhair Cianachta] M H G N P.

<sup>10</sup> *Stadaid* H G den *Téx* annso lesna tagraí so : Agsin críoch ar an Leabhar Muimhneach, arna sgríobhadh le hUilliam Mac Cairteáin Dia

## CXII

GEINEALACH Í GHADHRA<sup>1</sup> annso :

**Eoghan** : mac Tiomultaigh,<sup>2</sup> mic Diarmada, mic Ruaidhrí, mic Conghalaigh, mic Duinn S[h]léibhe, mic Ruaidhrí mic Duinn S[h]léibhe, mic Conchubhair, mic Ruairc, mic<sup>3</sup> Conghalaigh, [mic] Ruairc,<sup>3</sup> mic Gadhra, mic Gléamhacáin,<sup>4</sup> mic Saorghusa, mic Béice, mic Flathusa, mic Taithligh,<sup>5</sup> mic Cionnfhaolaidh, mic Diarmada, mic Finnbhairr, mic Bréanuinn, mic Nad Fraoich, mic Finnéin,<sup>6</sup> mic Sidhigh, mic Airt Chuirb, mic Mogha Cuirb, mic Cormaic Gaileng, mic Taidhg, mic Céin, mic Oiliolla Óluim, *etc.*<sup>7</sup>

---

Luain, an 30 lá don Mhárta san mbliadhain d'Aois Chríost 1702, Agus fa hí aois féin an tansin cheithre bliaghna déag ar fhithchid, H ; Ag sin críoch ar an Leabhar Muimhneach arna sgríobhadh lé hArt Ó Caoimh don Athair Risdeard Ó Airtniada, an 28 lá do mhiosa na Bealltaine 1709, G ; *Tagra annso ag P* : Finit do Mhuimhneachaibh, air na sgríobhadh le Éamonn Ó Mathghamhna air Fatha le hais na Luighe (Laoi) chum a usáide féin *etc.* (1833).

<sup>1</sup> Ghráda Q ; *Dhá L S. don Gheinealach so i. E* ; lch. 105, Q. 121 (139).

<sup>2</sup> Tumulthaigh Q. <sup>3-3</sup> *ar lár* Q.

<sup>4</sup> gleámacháin E ; gleanmheacháin Q. <sup>5</sup> *Tathaidh* Q. <sup>6</sup> *fighnín* Q.

<sup>7</sup> [Ag sin deire re Senchus hí Bhriain agus gach gabhlachadh da bhfuil uatha 7 leanfam feacht oile air shliocht fr mic Mileadh] Q.

## SLIOCHT ÍR MIC MÍLEADH.<sup>16</sup>

[E 107] Do<sup>1</sup> chraobhsgaoileadh Sleachta Ír mic Míleadh annso :<sup>2</sup> Dias do shliocht Ír ar a bhfuil sliocht i nÉirinn go prínsiópálta, mar atá Conall Cearnach, agus Fearghus mac Róigh. Ó Chonall Cearnach atá Mac Aonghusa, agus Mac Cairteáin,<sup>3</sup> agus Ó Mórdha. Ó Fhearghus atá Ó Conchubhair Ciarraighe, agus Ó Conchubhair Chorcarruadh, Ó<sup>4</sup> Lochlainn Bóirne,<sup>4</sup> agus Síol bhFearghail gona ngabhlaibh geinealaigh.

<sup>1</sup> MSS *don Téx so feasta* : E lch 107 (*tá lch 106 bán*) ; M, 372 ; Q 123 (141) ; N 2 13 ; P 98 ; K 90. *Teideal* K N P : an Leabhar Ultach. Do chraobhsgaoileadh *etc.*

<sup>2</sup> mar leanas N.      <sup>3</sup> *ar lár* E Q (=Mac Artáin).      <sup>4-4</sup> *ar lár* E Q.

### CXIII

GEINEALACH MHEICAONGHUSA .i. Tighearna Uíbh<sup>1</sup> Eachach,<sup>2</sup> gusa dtiobhram Sliocht Chonaill Chearnaigh uile :

**Aodh** :<sup>3</sup> mac Airt Óig, mic Aodha, mic an Fhir Dhorcha, mic Domhnaill Óig, mic Domhnaill Mhóir, mic Aodha, mic Airt, mic<sup>4</sup> Aodha,<sup>3</sup> mic Airt na Madhmann, mic Muirchertaigh Mhórdhuasaigh, mic Eachmhíleadh,<sup>5</sup> mic Rudhraighe,<sup>6</sup> mic Giolla Coluim, mic Duibh Innse, mic Aodha Reamhair, mic Flaithbhertaigh,<sup>7</sup> mic Eichmhíleadh, mic<sup>8</sup> Aonghusa (a quo an fine)<sup>9</sup>, mic<sup>10</sup> Eichmhíleadh, mic Aodha, mic Aonghusa,<sup>10</sup> mic Aidióta,<sup>11</sup> mic Laighnigh,<sup>12</sup> mic Bláithmhic, mic Domhnaill, mic Conchubhair, mic<sup>13</sup> Breasail Bhéildeirg, mic Fearghusa, mic Aodháin,<sup>14</sup> mic Mongáin, mic Saráin,<sup>15</sup> mic<sup>16</sup> Maine, mic Fothaidh, mic Conaill :

Dearbhráthair don Chonall so Sarán ó dtáinig Mac Artáin ;<sup>17</sup>

Mic Caolbhadha, mic Cruinn Bhádhraoi,<sup>16</sup> mic<sup>18</sup>

<sup>1</sup> Aoibh M N P K.

<sup>2</sup> Eathach M.

<sup>3-3</sup> *ar lár* N : *Tosach* N *mar seo* : Donnchadh : mac Airt, mic Muirchertaigh, mic Riagáin, mic Eichmhíleadh *etc.*

<sup>4</sup> mic *ar lár* E.      <sup>5</sup> Eichmhíleadh M.      <sup>6</sup> ruaidhrí E ; rughrahide Q.

<sup>6-7</sup> *ar lár* M.      <sup>8</sup> [mic Aodha] mic N.      <sup>9</sup> *ar lár* N.

<sup>10-10</sup> *ar lár* N.      <sup>11</sup> Aidiótha Q.      <sup>12</sup> laitnig N.

<sup>13</sup> [mic Domhnaill] mic N.      <sup>14</sup> Aodhagáin N K ; Aodhagáin M.

<sup>15</sup> [ ] is ar shliocht an tsaráin so atá Mac Cairteín Chonntae an Dúin accóige uladh] N.

<sup>16-16</sup> *ar lár* N.

<sup>17</sup> Cairteáin M K.

<sup>18</sup> -bhadrí, mic E ; crumbhadrí Q.

Eochach Cobha (<sup>6</sup><sup>19</sup> Eochaidh Cobha atáid Uíbh Eachach<sup>19</sup>), mic Luighdheach, mic Rosa, mic Iomchadha, mic Feidhlim[th]e,<sup>20</sup> mic Cais, mic Fiachach Aruidhe, mic Aonghusa Gaibhniann,<sup>21</sup> mic Ferghusa Foghlais, mic Tiobraide Tírih, mic Breasail, mic Fírb,<sup>22</sup> mic Máil, mic Rochroidhe, mic Cathbhadha,<sup>23</sup> mic Giallachadha, mic Fionnchadha,<sup>24</sup> mic Muireadhaigh,<sup>25</sup> mic Fiachach<sup>26</sup> Fionnamhnais, mic Iriail Glúnmháir, mic Conaill Chearnaigh :

Mac eile<sup>27</sup> do Chonall Chearnach Laoighseach Ceannmhór ó dtángadar Síol Mórdha gona ngabhlaibh ;<sup>28</sup>

Mic Aimhirgin Iarghiúnaigh,<sup>29</sup> mic Cais Trillsigh, mic Fachtna,<sup>30</sup> mic<sup>31</sup> Cathbhadha,<sup>32</sup> mic Gionga :

Dearbhráthair don Ghionga so Rosa Ruadh, athair Fhearghusa mic Róigh ;<sup>32</sup>

Mic Rudhraighe,<sup>33</sup> mic Sithríge,<sup>34</sup> mic Duibh, mic Foghmhair, mic Airgiodmháir, mic Síorlaimh, mic Finn, mic Bratha, mic Labhradha, mic Cairbre, mic Ollamhan Fódla, mic Fiacha Fionnsgothaigh, mic Séadna, [mic Airt], mic Airtrí, mic Éibhric,<sup>35</sup> mic Éibhir, mic Ír, mic Míleadh Easbáinne.

<sup>19-19</sup> N *amháin*.

<sup>20</sup> *ar lár* N.

<sup>21</sup> -neoin Q.

<sup>22</sup> Feirb E

<sup>23</sup> Cathfuidh [mic Capa mic Gionga ; dearbhráthair don Ghionga so Rossa Ruadh athair Ferghusa mic Róigh] *sic* E.

<sup>24</sup> [mic Conchubhair] mic Fionnchon N.

<sup>25</sup> Muirchertaigh M N.

<sup>26</sup> Fiacna K.

<sup>27</sup> *Fá Iriail* G. " Dearbhráthair don Ír. *etc.* N.

<sup>28</sup> *ar lár* M N K.

<sup>29</sup> Íar. *ar lár* M N K.

<sup>30</sup> Fiacna N.

<sup>31</sup> mic (*stad* E).

<sup>32-32</sup> *lámh nua* Q.

<sup>33</sup> R. mhóir N E ; *san lámh nua* Q, *agus stad dóibh* ; M K N don *chuid eile den gheinealach so.*

<sup>34</sup> Sithrí N ; sithric K ; Sitrighe M.

<sup>35</sup> Eibric N K.

## CXIV

GEINEALACH MIC ARTÁIN<sup>1</sup> annso :

**Tomás** : mac Tomáis, mic Seaáin, mic Raghnaill, mic Séafra, mic Eoghain, mic ConChrannaigh, mic Cruim, mic Onchon, mic Artáin (a quo an fhine), mic Cruim, mic Fogharthaigh,<sup>2</sup> mic Mongáin, mic Saráin, mic Eochach Cobha, mic Caolbhadha, [*etc.*<sup>3</sup> *ut supra* i ngeinealach Mhic Aonghusa.]

<sup>1</sup> N *amháin* don ghein. so mic Cairteáin.

<sup>2</sup> fógartaigh MS.

<sup>3</sup> *leanann air siar go Míle Easpáine.*

[E 109]<sup>1</sup> SLIOCHT<sup>2</sup> FEARGHUSA MHIC  
ROIGH.

GEINEALACH Í CHONCHUBHAIR CHIARRAIGHE<sup>3</sup> annso :

**Cathal Ruadh**<sup>4</sup> (do-chuaidh<sup>5</sup> don Fhraingc, November Anno Domini 1691, maraon le huaislibh Éireann,<sup>5</sup> tré<sup>6</sup> anfhorlann Sagsanach dá gcur ann<sup>6</sup>) : mac Conchubhair Choim, mic Conchubhair, mic Donnchadha Maoil, mic Conchubhair, mic Seáin, mic Conchubhair, mic Conchubhair, mic Conchubhair,<sup>7</sup> mic Diarmada, mic Mathghamhna, mic<sup>8</sup> Diarmada Sluaghaigh, mic Mathghamhna,<sup>8</sup> mic Cuirc, mic Beathaigh, mic Conchubhair, mic Cathail, mic Aodha, mic Taidhg, mic Ruaidhrí, mic ConLuachra, mic Diarmada, mic Conchubhair, mic Finn, mic Maoil-[Sh]eachlainn, mic Floinn Fearna, mic Colmáin, mic Cobhthaigh, mic Rehtabhra,<sup>9</sup> mic Maoil Tuile, mic Aodha Logha, mic Durrthaicht,<sup>10</sup> mic Seanaigh,<sup>11</sup> mic Reathach,<sup>12</sup> mic Fearba, mic Iomchadha, mic Éibhric, mic Mocháine, mic Ulaimh,<sup>13</sup> mic Meise Con, mic Saula,<sup>14</sup> mic Mogha Airt, mic Oirbhision Máir,<sup>15</sup> mic Eochach, mic Airtrí,<sup>16</sup> mic Eochamhain, mic Fiodhmhaine, mic Dealbhna,<sup>17</sup> mic Eanna,<sup>18</sup> mic Láimhne,<sup>19</sup> mic Astamhuin,

<sup>1</sup> tá E 108 *bán*.

<sup>2</sup> Do chraobhs-gaoileadh Shleachta Fheargusa mic Róigh annso M E (go fíor glan soleir an méid do bhí le faghil díobh ar sgríobha an tseanchais so *etc.*) Q.

<sup>3</sup> [agus a chomhbráithrech] Q.

<sup>4</sup> Cathal ruadh mac Conchubhair Chaoimh, tuig gur Comhbráthair do chSeán an Fhiona an Cathal so : Seán an Fhiona, mac Conchubhair Bhacaigh *etc. mar atá ag Q* ; *Tosach E mar seo* : Seán, m. Conchubhair Bhacaidh, m. Conchubhair Fhinn, m. Conchubhair, mic Seáin, m. Conch., m. Conch., m. Conch., m. Diarm., m. Mathghamhna, m. Diarm. shluaghaidh *etc.*

<sup>5-5</sup> M K.

<sup>6-6</sup> M *amháin*.

<sup>7</sup> *ar lár* N.

<sup>8-8</sup> *ar lár* N.

<sup>9</sup> -bhradh E ; mic Reachta mic Braitha mic Maoltuile *etc.* N P.

<sup>10</sup> durrthacht E ; duitreacht N ; dúithreacht P.

<sup>11</sup> Seanaig N K P.

<sup>12</sup> Reachtach N P.

<sup>13</sup> Ollaimh M ; ollaman K ; umhlaidh N ; umhlaibh P ; Uilliam Q.

<sup>14</sup> Saul N P ; samhla Q. <sup>15</sup> Oirbs- E Oirbhisionmhair M N P K Q.

<sup>16</sup> aithrí E.

<sup>17</sup> -bhnaoi P ; -bhnan N.

<sup>18</sup> Eádhná Q ; Séadna N P.

<sup>19</sup> láimhe E Q K.



mic Mogha Taoth,<sup>20</sup> mic Céir (ó<sup>21</sup> ráidhtear Ciarraige<sup>21</sup>), mic Fearghusa, mic Rosa Ruaidh, mic Rudhraige<sup>22</sup> *etc. ut supra*.

Dearbhráthair<sup>23</sup> do Chiar, mac Fearghusa, Corc mac Fearghusa ó bhfuil Ó Conchubhair Chorcarmruadh, agus Ó Lochlainn Boirne, Muinnter Arga agus Muinnter Fhlaithbheartaigh Tuadhmmhumhan. Dearbhráthair<sup>24</sup> eile do<sup>24</sup> Chiar Conmhac ó dtángadar Siol bhFearghail agus MagRághnaill gona ngabhlaibh geinealaigh. Is do shliocht Ír fós Clann Eochach i Laighnibh, agus Muinnter Mhainnín, agus muinnter Cheithirigh, agus Clann an Bháird.

An<sup>25</sup> triar mac sin Fherghusa .i. Ciar agus Corc agus Conmhac, fá hí Meadhbh Chruachna .i. Banríoghan Chonnacht rug d'aontoirrcheas iad d'Fhearghus amhail adeir an file san rann so :

Torrach Meadhbh i gCruachain chaoin  
d'Fherghus nachar<sup>26</sup> thuill tathaoir  
go rug triar gan locht nár lag  
Ciar is Corc agus Conmhac.<sup>25</sup>

<sup>20</sup> Táith E Q; téith N.

<sup>21-21</sup> N M *amháin* : Dearbhráthair don Chiar so *etc. annso* E Q.

<sup>22</sup> ruaidhrí E; rúghrí M, (*stad annso* M N K P), E *dá leanmhaint siar go Míle Easpáine*.

<sup>23</sup> *an t-alt so ar lár* N P.

<sup>24-24</sup> *ar lár* E.

<sup>25-25</sup> M *amháin*.

<sup>26</sup> nár MS.

## CXVI

### SLIOCHT ACHaidh NA gCRANN

**Séamus** :<sup>1</sup> mac Murchadha Achaidh na gCrann, mic Conchubhair, mic Mathghamhna, mic Conchubhair, mic Muiris, mic Diarmada, mic Muiris, mic Diarmada Shuaghaigh, *ut supra*, i ngeinealach Í Chonchubhair Chiarraige.

<sup>1</sup> M *amháin* don gheinealach so.

## CXVII

GEINEALACH<sup>1</sup> Í MHAINÍN annso :

**Donnchadh** : mac Seáin, mic Domhnaill, mic Diarmada Ruaidh, mic Domhnaill na nEach, mic Seáin, mic Donnchadha, mic Taidhg, mic Séamuis, mic Toirdhealbhaigh, mic Muiris, mic Lochlainn, mic Airtrí, mic Onchon, mic Meadhraidhe, mic Conchubhair Mhóir, mic Scanláin, mic Ruairc, mic Meilge, mic Olchabhair, mic Uinge, mic Ma[ine mic]<sup>2</sup> Olchabhair, mic Tait, mic Co[irc] mic Fearghusa, mic Rosa Ru[aidh], *etc. ut supra.*

<sup>1</sup> Q *amháin don gheinealach so.*

<sup>2</sup> an Ls *doiléighte annso* ; *i ndiaidh an ghein. tá armas I Mhainín ag Q* ; Armus : gríomh órdha a machaire uaine (?), trí rae thuas, lámh agus cra[obh] ; m[otto] : is cródha ar ngai[sge ?].

## CXVIII

GEINEALACH Í CHONCHUBHAIR CHORCAMRUADH annso :

**Brian** : mac Cathail Riabhaigh, mic Conchubhair, mic Donnchadha, mic Conchubhair, mic Briain Óig, mic Conchubhair Shoipléith, mic Feidhlim[th]e an Oinigh, mic Domhnaill Mhanntaigh, mic<sup>1</sup> Cathail Óig, mic Cathail Charraigh,<sup>1</sup> mic Cathail, mic Lochlainn, mic Conchubhair na Luinge, [E 110] mic Floinn, mic Conchubhair<sup>2</sup> (ó n-abarthar<sup>3</sup> Síol<sup>4</sup> gConchubhair), mic MaoilSheachlainn, mic Arga, mic Samhragáin, mic Flaithbheartaigh, mic Duibh Ruis, mic Reachtabhradh,<sup>5</sup> mic Laoich, mic Duibh dá Chríoch, mic MaoilDuibh, mic Fuiléne, mic Seanaigh (ó ráidhtear Muinnter Sheanaigh), mic Aimheirgin, mic Táil (a quo<sup>6</sup> Carn Mic Táil), mic Bruic, mic Conbhruic, mic Osgair, mic Meiseáin Duinn,<sup>7</sup> mic Meisén Súilléith,<sup>8</sup> mic Eirc,<sup>9</sup> mic Meic Con, mic Neachtain, mic Aodha Cuirb, mic Aodha Gnai<sup>10</sup> (.i. fear an ghai leathain), mic Aithbhleithe, mic MoDhruadh,<sup>11</sup>

<sup>1-1</sup> *ar lár K.*      <sup>2</sup> *ar lár Q.*      <sup>3</sup> *a quo N.*      <sup>4</sup> *Clann Ch. Q.*

<sup>5</sup> *-bhra N-raigh P.* <sup>6</sup> *ó raidhter NP.*

<sup>7</sup> *measain dúin Q* ; *Meiseainn E* ; *meisin N* ; *Meisean K M.*

<sup>8</sup> *suiliath E Q.*

<sup>9</sup> *lirc M* ; *eirc E Q* ; *luirc N P.*

<sup>10</sup> *gnái E* ; *gnáith N.*

<sup>11</sup> *Meadhruadh MSS.*

mic Ollamhan,<sup>12</sup> mic Deágha,<sup>13</sup> mic Cuirc Ruaidh, mic Fearghusa, mic Rossa Ruaidh, mic Rudhraighe<sup>14</sup> (ó ráidhter Clanna Rudhraighe) ; *etc. ut supra.*

<sup>12</sup> Alluinn P ; mic Ruaidhri *etc.* (stad) N.

<sup>13</sup> Deaghaidh M ; Deáige E.

<sup>14</sup> *Stadaid* M K P *annso* ; *leanaid* E Q *air go Míle Easpáine, vid Gein Mheic Aonghusa* ; *Ins na MSS uile acht P leanann* " Craobhscaoileadh Shfl gConchubhair " *é seo. Tá san insan Chraobhscaoileadh agam.*

## CXIX

[E III] GEINEALACH Í LOCHLAINN<sup>1</sup> annso :

**Toirdhealbhadh** : mac Uaithne, mic Maoil[Sh]eachlainn, mic Rudhraighe,<sup>2</sup> mic Ana,<sup>3</sup> mic Donnchadha an Chúil, mic Ana<sup>3</sup> Bhacaigh, mic Donnchadha, mic Conghalaigh, mic<sup>4</sup> Maoil[Sh]eachlainn, mic Amhal[n]g-adha,<sup>5</sup> [E II2], mic MaoilSheachlainn, mic Lochlainn (*a quo* Muinnter<sup>6</sup> Lochlainn), mic MaoilSheachlainn, mic Arga,<sup>7</sup> mic Samhragáin,<sup>8</sup> mic Flaithbheartaigh, mic Duibh Ruis, mic Reachtabhradh,<sup>9</sup> mic Laoich, mic Duibh dá Chríoch, mic Maoil Duibh, mic Fuiléne, mic Seanaigh (ó<sup>10</sup> ráidhter Muinnter Shenaigh<sup>10</sup>), mic Aimheirgin, mic Táil (*a quo* Carn Mhic Táil) ; agus isé an Tál sin an 28 glún do gheinealach Í Chonchubhair Chorcamuadh.<sup>11</sup>

<sup>1</sup> Lochlainn Boirne P.

<sup>2</sup> Ruaidhri N P ; Ruaidhruidhe E ; Rúghri M.

<sup>3</sup> Anna E ; Anaidh N ; Annadh Q P. <sup>4</sup> [mic Amhalaoibh] mic E.

<sup>5</sup> amhalaidh E ; amhalga K , Amhalgaicc M ; Amhalgaidh N P.

<sup>6</sup> clann N P, *a quo an fine* Q.

<sup>7</sup> Árdha N P.

<sup>8</sup> [*etc. asé an Samh. sin an 19 glún do ghin. Í Chon. Chorcam. ut supra. Ag sin deireadh leis an leabhar Ulltach*] stad N P.

<sup>9</sup> -ra K ; -ruid Q.

<sup>10-10</sup> *ar lár* Q.

<sup>11</sup> *Stadaid* M K *annso, agus leanaid* E Q *air siar go Rudhraighe* ; *fé bhun an ghéin. so tá an tagra so ag M* : Triallfad feasda ar Shíol Éireamhóin, 7 as seacharánach an t-ionad dhamh é, 7 uaisle sleachta Éireamhóin an ainbhíosa mo bheith accúram a ngéaga geinealaigh. Ní chreidim go mbia tarbha do neach go bráth an seanchus do choimeád, acht amháin go bhfuil maith mhór do neach bheith eólach a seanchas a thíre féin.

[E 113] SLIOCHT ÉIREAMHÓIN MIC  
MÍLEADH.<sup>1</sup>

Ughoine<sup>2</sup> Mór ceap a maireann do shíol Éireamhóin, agus do-chuadar a chlann uile gan tsliocht<sup>3</sup> acht dias, mar atá Laoghaire Lorc agus Cobhthach Caol mBreagh. Ar shliocht Laoghaire atáid Síol Éireamhóin i Laighnibh. Ar Shliocht Chobhthaigh atáid Síol Éireamhóin i Leath Cuinn.<sup>4</sup>

---

MSS: E lch 113; Q 131 (149); N 218; K 97; M 375 (*an dara ceann*).

<sup>1</sup> Do Chraobhsgaoileadh Sleachta Éireamhóin mic Míleadh annso E Q M K; An Leabhar Laghneach agus Connachtach annso .i. Craobhsgaoileadh agus coimnesa Shleachta Eir- *etc.* N.

<sup>2</sup> Iúghoine M N K. <sup>3</sup> sliocht M N K. <sup>4</sup> [agus attainig uatha sin.] Q.

CXX

GEINEALACH Í NÉILL GO HÉIREAMHÓN annso, agus gach gabhlughadh dá bhfuil uaidh go Niall Naoighiallach :

**Seaán** : mac Aodha, mic an Fhir Dhorcha, mic Cuinn Bhacaigh, [mic Cuinn], mic Henrí,<sup>1</sup> mic Eoghain :

Ag an Eoghan so sgaras Sliocht Fheidhlim[th]e Ruaidh le Ó Néill.<sup>2</sup>

Mic Néill Óig, mic Néill Mhóir, mic Aodha, mic Domhnaill, mic Briain Chatha an Dúin, mic Néill Ruaidh, mic Aodha (.i. an Macaomh Tóinleasg), mic Muirchertaigh Muighe Line, mic Taidhg Glinne, mic Conchubhair na Fiodhgha,<sup>3</sup> mic Flaithbhertaigh Locha hAdhair,<sup>4</sup> mic Domhnaill (.i. an tÓgdhamh), mic Aodha Athlaimh :

Mac oile d'Aodh Athlamh Donn Sléibhe ó bhfuil Mac Suibhne<sup>5</sup> Fánad, agus is uaidh sin táinig Mac Suibhne na dTuath,<sup>6</sup> agus Mac Suibhne Thíre<sup>7</sup> Bádhuine :

Mic Flaithbheartaigh an Trosdáin, mic Muirchertaigh Mhidhigh, mic Domhnaill Arda Macha :

---

<sup>1</sup> hanraoi (-ri K) N K.

<sup>2</sup> ris Ó N, E Q.

<sup>3</sup> fiodhbhaidhe M.

<sup>4</sup> baghair M; bághair N; bhaghair K.

<sup>5</sup> Suibhdhuine N.

<sup>6</sup> ttuadh M.

<sup>7</sup> ar lár M E Q.

Dearbhráthair don Domhnall so Aodh (ó bhfuilid Clann Aodha Buidhe) :

Mic Muirchertaigh na gCochall gcoiceann, mic Néill Glúnduibh, mic Aodha Finnleith, mic Néill Caille, mic Aodha Oirdnidhe,<sup>8</sup> mic Néill Fhrasaigh :

Dearbhráthair don Niall so Conchubhar ó dtáinig Ó Catháin ;

Mic Fearghaile,<sup>9</sup> mic MaoilDúin,<sup>10</sup> mic MaoilFhithrigh,<sup>11</sup> mic Aodha Uairiodhnaigh mic Domhnaill Ilchealgaigh, mic Muirchheartaigh :

Dearbhráthair don Mhuirchertach so Maine ó dtáinig Ó Goirm[fh]leadhaigh ; agus is ar a shliocht atá Mag-Lachluinn.

Mic Muireadhaigh : Ar shliocht Mhongáin, mic Muireadhaigh atáid Muinnter Dhonnghaile ;

Mic Eoghain :

Do bhádar cúigear mac ag an Eoghan so, inac Néill Naoighiallaigh<sup>12</sup> ara dtáinig sliocht mar atá Muireadhach ; Oilill ;<sup>13</sup> Fearghus ; Feidhlimidh ; agus Eochaidh Binnigh. Ar<sup>14</sup> shliocht Mhuireadhaigh atá ceap na craoibhe so.<sup>14</sup> Ar shliocht Oiliolla<sup>15</sup> atáid Muinnter Cheallaigh. Ar shliocht Fhearghusa atá Ó Conchubhair Muighe Íthe. Ar shliocht Fheidhlimthe mic Eóghain atá Ó Duibhdhíorma. Ar shliocht Eochach Binnigh atá Cinéal mBinnigh.

[E 114] Mic Néill Naoighiallaigh :

Do<sup>16</sup> bhádar ochtar mac ag Niall Naoighiallach,<sup>16</sup> mar atá : Eoghan ;<sup>17</sup> Laoghaire ; Fiacha ;<sup>18</sup> Éanna ; Cairbre ; Conall Creamthaine ; Maine ; agus Conall Gulban. Ar<sup>19</sup> shliocht Eoghain atá ceap na craoibhe so.<sup>19</sup> Ar shliocht Laoghaire atá Ó Caoindealbháin. Ar shliocht Mhaine atáid na sloinnte so síos, mar atá Mac Amhalghadha<sup>20</sup> Calraighe, an Sionach, Muinnter Ágáin,<sup>21</sup> Muinnter Rónáin, Muinnter ChonMheadha, Í Innéirghe,<sup>22</sup> Muinnter Shlamáin,<sup>23</sup> Muinnter Dhuibhghheannáin, Clann Í MhaoilChonaire, Muinnter Bhraoin, Muinnter Choib-

<sup>8</sup> óirnídhe E ; oirndíge K M.

<sup>9</sup> -ghail M. <sup>10</sup> maoledúin E. <sup>11</sup> sithrigh K ; sitricc M.

<sup>12</sup> ar lár M N K. <sup>13</sup> Oilioll MSS.

<sup>14-14</sup> ar lár E Q ; atá Mac Lochluinn N. <sup>15</sup> -lill M.

<sup>16-16</sup> ag so síos do sheisior dearbhrathar Eogáin mic Neill E Q.

<sup>17</sup> ar lár E Q. <sup>18</sup> ar lár E Q. <sup>19-19</sup> ar lár E Q. <sup>20</sup> ar lár E Q.

<sup>21</sup> hágáin M K. <sup>22</sup> E Q amháin. <sup>23</sup> shlamháin Q.

leacháin,<sup>24</sup> Ó Siadhail,<sup>25</sup> Muinnter Chathaláin, Muinnter Mhuireaghdha,<sup>26</sup> Muinnter Chorrddhamhna, agus<sup>27</sup> Muinnter Chuinn.<sup>27</sup> Ar shliocht Chonaill Chreamhthaine atá Ó MaoilSechloinn. Ar shliocht Chonaill Gulban atá Ó Domhnaill gona ghabhla geinealaigh.<sup>28</sup> Éanna agus Cairbre ní feas dúinn a sliocht. Ar shliocht Fhiacha atá Ó MaoilMhuaidh agus MacEochagáin ;

Mic<sup>29</sup> Eochach Muighmheadhóin, mic Muireadhaigh Thírigh, mic Fiacha Sraibhtine,<sup>30</sup> mic Cairbre Lifeachair, mic Cormaic Ulfhada, mic Airt Aoinfhir, mic Cuinn Chéadchathaigh, mic Feidhlimthe Reichtmhair, mic Tuathail Teichtmhair, mic Fiachach Fionnfholaigh,<sup>31</sup> mic Fearadhaigh Fhinn, mic Criomhthain Nia Náir, mic Lughach Riabh nDearg, mic na dTrí bhFinneamhna, mic Eochach Feidhligh, mic Finn, mic Finnlogha, mic Roighein<sup>32</sup> Ruaidh, mic Easamhain Eamhna, mic Bláthochta, mic Labhradha Luirc, mic Eanna Aighnigh, mic Aonghusa Tuirbhgh,<sup>33</sup> mic Eochach Foltleathain, mic Oiliolla<sup>34</sup> Caisfhiacclaigh, mic Connla Chruaidhchealgaigh, mic Iarunn Ghleófháthaigh, mic Meilge Molbhthaigh, mic Cobhthaigh Chaoil mBreagh, mic Ughoine<sup>35</sup> Mhóir, mic Eachach Buadhaigh, mic Duach Laghraigh, mic Fiacha Tolgraigh, mic Muireadhaigh Bholgraigh, mic Simeóin Bhric, mic Aodháin<sup>36</sup> Ghlais, mic Nuadh<sup>37</sup> Finn Fáil, mic Giallcha, mic Oiliolla Olchaoin, mic Siorna Shaoghlaigh, mic Déin, mic Roithechtaigh, mic Maoin, mic Aonghusa Ollmhucaigh,<sup>38</sup> mic Labhrainne mic Smiorghaill, mic Ionbhotha,<sup>39</sup> mic Tighernmhais,<sup>40</sup> mic Follamhain, mic Eithrial,<sup>41</sup> mic Iriail<sup>42</sup> Fáidh,<sup>43</sup> mic Éireamhóin, mic Míleadh Easbáinne,<sup>44</sup> *etc. ut supra.*

<sup>24</sup> chíobh- Q ; Choibh- K.

<sup>25</sup> muinnter Sh. N.

<sup>26</sup> Mhuirfosa M ; Muirghiosa N K.

<sup>27-27</sup> *etc.* M.

<sup>28</sup> [amhuil chuirfem síos go grod dá éis so.] E Q N.

<sup>29</sup> *as so go deireadh ar lár* E Q.

<sup>30</sup> -thine N.

<sup>31</sup> fionnola(idh) MSS, *leg* Fidhfholaigh.

<sup>32</sup> Roighréin M ; Roinéin N K.

<sup>33</sup> tuirmig N K.

<sup>34</sup> Oilill MSS.

<sup>35</sup> Iughoine MSS.

<sup>36</sup> Aodhgáin M ; Aodhagáin N K.

<sup>37</sup> Nua fionn M ; nuadh finn N K.

<sup>38</sup> -mhúch- N K.

<sup>39</sup> éanbhotha M K ; ionmhotha N.

<sup>40</sup> Tighernamhais M ; Tiagharnmhais N.

<sup>41</sup> eithin K ; *ar lár* N.

<sup>42</sup> Irial K ; *ar lár* N.

<sup>43</sup> mic Fáidh N.

<sup>44</sup> heasbáinn [amhail adubhramair shuas aig Eibhir Fionn] K.

## CXXI

GEINEALACH MHC SUIBHNE FÁNAD<sup>1</sup> annso :

**Domhnall** : mac Toirdhealbhaigh, mic Ruaidhrí, mic MaoilMhuire, mic Toirdhealbhaigh Ruaidh, mic Toirdhealbhaigh Chaoich, mic MaoilMhuire, mic Murchadha Oig, mic Murchadha Móir, mic MaolMhuire, mic Murchadha, mic MaoilMhuire an Sbaráin, mic Suibhne (a quo Clann tSuibhne), mic DuinnShléibhe, mic Aodha Athlaimh ; agus isé an tAodh so an 19 glún do gheinealach Í Néill.

---

<sup>1</sup> Fánaitt M K (-naid) E (-naide) N.

## CXXII

GEINEALACH MHC SUIBHNE NA dTUATH<sup>1</sup> annso :

**MaolMuire** : mac Murchadha<sup>1a</sup> Moill, mic Eoghain, mic Domhnaill, mic Néill, mic Toirdhealbhaigh, mic Eoghain, mic Murchadha Óig<sup>2</sup> *etc. ut supra*.

---

<sup>1</sup> ttuadh N K. <sup>1a</sup> Donnchadha Mhaoil N.

<sup>2</sup> Óig [7 asé an Murchadh Óg so an tochtmhadh glún do gheinealach Mhic Suibhne Fánad] E Q.

## CXXIII

GEINEALACH MIC SUIBHNE THÍRE BÁDHAINÉ<sup>1</sup> annso :

**Niall Meirgeach** : mac MaoilMhuire, mic Aodha, mic Néill, mic Eóghain, mic MaoilMhuire, mic<sup>2</sup> Eóghain Chonnachtaigh, mic Dubhghoill Dúin Uisnigh, mic MaoilMhuire,<sup>2</sup> mic Murchadha<sup>3</sup> Móir ;<sup>4</sup> agus isé an Murchadh so an 9 glún do gheinealach Mhic Suibhne Fánad.

---

<sup>1</sup> Bádhgaine E ; baidhne K. <sup>2-2</sup> ar lár Q. <sup>3</sup> Donnchadha N.

<sup>4</sup> mhir E.

## CXXIV

[E 122] SLIOCHT<sup>1</sup> CHONAILL CHREAMHTHAINNEMIC NÉILL NAOIGHIALLAIGH.<sup>2</sup>GEINEALACH Í MHAOILSHEACHLAINN<sup>3</sup> annso :

**Art**: mac Cuinn, mic Cormaic, mic Airt, mic Maoil-Sheachlainn, mic Murchadha, mic Domhnaill, mic Conchubhair, mic Domhnaill, mic<sup>1</sup> MaoilSheachlainn, mic Domhnaill,<sup>4</sup> mic Donnchadha, mic Floinn,<sup>5</sup> mic Maoil-Sheachlainn, mic MaoilRuanadha, mic Donnchadha, mic Domhnaill, mic Murchadha Midhigh, mic<sup>6</sup> Diarmada Deirg,<sup>6</sup> mic Muireadhaigh<sup>7</sup> Chaoich, mic Conaill Guithbhinn, mic Suibhne, mic Colmáin, mic Diarmada Deirg, mic Ferghusa Ceir[r]bheóil, mic Conaill Chreamhthainne, mic Néill Naoighiallaigh, *etc.*, *ut supra* i ngeinealach Í Néill.

<sup>1</sup> *An gein. so 7 na tri cinn 'na dhiaidh d'aistrigh E iad, 7 táid curtha i ndiaidh 'Sliocht Chathaoir Mhóir' aige; leanaimse lorg na MSS eile. Cheithre lgh. ar easnamh ag Q annso (163-166 'na chomhaireámh féin)*

<sup>2</sup> [annso] MSS.

<sup>3</sup> mhaoileachlainn MSS.

<sup>4-4</sup> ar lár E

<sup>5</sup> Floinn Siona E.

<sup>6-6</sup> ar lár E.

<sup>7</sup> airmidhuidh E.

## CXXV

SLIOCHT FIACHACH MIC NÉILL  
NAOIGHIALLAIGH.<sup>1</sup>

GEINEALACH Í MHAOILMHUAIDH annso :

**Rudhraighe**:<sup>2</sup> mac Aodha, mic Fearghail, mic Fionghuine, mic Floinn, mic Cathail,<sup>3</sup> mic Taidhg, mic Domhnaill, mic Donnchadha, mic MaoilMhuaidh, mic<sup>4</sup> Buadhaigh, mic MaoilMhuaidh,<sup>4</sup> mic Duinn Chathaigh, mic Brain, mic Duinn Chathaigh, mic Eochach Finn, mic Fiachach, mic Néill Naoighiallaigh, *etc.*, *ut supra*.

<sup>1</sup> [annso] M N K; [agus ar ttúis] N.

<sup>2</sup> Ruaidhri E.

<sup>3</sup> catháin N.

<sup>4-4</sup> ar lár N.



## CXXVI

GEINEALACH MEIC EOCHAGÁIN<sup>1</sup> annso :

**Diarmaid** : mac Donnchadha,<sup>2</sup> mic Muirchertaigh, mic Conghalaigh, mic Muirchertaigh, mic Conchalma, mic ConCoigríche, mic Conghalaigh, mic<sup>3</sup> Muirchertaigh, mic MaoilEoin,<sup>4</sup> mic Cosgaraigh, mic<sup>5</sup> Briain,<sup>3</sup> mic Conghalaigh, mic Donnchadha, mic Murchadha, mic Amhlaobh, mic Floinn, mic Eochach, mic Eoghain,<sup>6</sup> mic Criomhthain, mic Giolla Cholaim, mic Amhal[n]-gaidh,<sup>7</sup> mic Ruaidhrí, mic Innéirghe, mic Eochagáin, mic Cosgraigh, [E 123] mic Amhal[n]gaidh,<sup>7</sup> mic Tuathail, mic Fiachach, mic Néill Naoighiallaigh, *etc., ut supra.*

<sup>1</sup> Meigeoch- E.

<sup>2</sup> Murchadha E.

<sup>3-3</sup> ar lár N.

<sup>4</sup> Maoilín E. <sup>5</sup> mic Annluain E. <sup>6</sup> Eocáidh E. <sup>7</sup> -gaidh -go, MSS.

## CXXVII

SLIOCHT MHAINÉ MIC NÉILL  
NAOIGHIALLAIGH.

GEINEALACH MHIC AMHAL[N]GAIDH CHÁLRAIGHE<sup>1</sup>  
annso :<sup>2</sup>

**Amhlaobh** : mic Amhlaobh, mic Muirchertaigh, mic Aodha Finn, mic Maghnusa, mic Muirchertaigh, mic Domhnaill, mic Floinn, mic Aodha, mic Amhlaobh, mic Fearghail, mic ConCoigríche, mic Forannáin, mic Suibhne,<sup>3</sup> mic Domhnaill,<sup>4</sup> mic Ruairc, mic Cathasaigh mic Aodha, mic Cuinn, mic MaoilFhothartaigh,<sup>5</sup> mic Criomhthain, mic Briain, mic Briain,<sup>6</sup> mic Maine, mic Néill Naoighiallaigh, *etc., ut supra.*

<sup>1</sup> callinn E.

<sup>2</sup> sonn K ; mar leanus N.

<sup>3</sup> Suirbhine K.

<sup>4</sup> bis N.

<sup>5</sup> Maoil fothartaigh E ; Faoil Fothraicc M.

<sup>6</sup> ar lár N.

CXXIX

SLIOCHT CHONAILL GHULBAN.

Sliocht Chonaill Ghulban, mic Néill Naoighiallaigh.<sup>1</sup>

[E 114] GEINEALACH Í DHOMHNAILL annso :<sup>2</sup>

**Aodh** : mac Rudhraighe, mic Aodha, mic Maghnusa,<sup>3</sup> mic Aodha Duibh, mic Aodha Ruaidh, mic Néill Ghairbh, mic Toirdhealbhaigh an Fhíona, mic Néill Ghairbh, mic Aodha, [E 115] mic Domhnaill Óig, mic Domhnaill Mhóir, mic Eighneacháin,<sup>4</sup> mic Donnchadha, mic Donnchadha,<sup>5</sup> mic Domhnaill, mic Aodha, mic Taidhg, mic Cuinn, mic Cathbhairr,<sup>6</sup> mic Giolla Chríost, mic Cathbhairr, mic Domhnaill (ó bhfuilid Í Dhomhnaill),<sup>7</sup> mic Eighneacháin,<sup>4</sup> mic Dálaigh (ó<sup>7</sup> bhfuil Síol nDálaigh),<sup>7</sup> mic Muirchertaigh:

Do bhádar dias dearbhráthair ag an Muirchertach so, mar atá : Maol Dúin ó bhfuil Ó Baoighill, agus Fíonán ó bhfuil Ó Dochartaigh.<sup>8</sup>

Mic Cionnfhaolaidh, [mic<sup>8a</sup> Airnélaigh, mic MaoileDúin, mic Cionnfhaolaidh] mic Gairbh, mic Rónáin, mic Luighdheach, mic Fearghusa :

Dearbhráthair don Fherghus so Ainmhire, athair Aodha mic Ainmhire;<sup>9</sup> agus is ón Aodh so táinig Ó MaoilDoraidh, agus Mac Giolla Fhinnéin, agus Ó Gallchubhair ;

Mic Sédna, mic Ferghusa Cennfhada, mic Conaill Ghulban, mic Eochach Muighmhedhóin.

Do bhádar cúiger mac ag an Eochaidh Mhuighmheadhóin so, mar atá : Brian ; Fiachra ; Oilill ;<sup>10</sup> agus Fearghus, cheithre meic Mhoingfhinne,<sup>11</sup> inghine Fiodhaigh. An cúigeadh mac, Niall Naoighiallach. Cairionn Chasdubh<sup>12</sup>, inghean Ríogh Breatan a mháthair.

<sup>1</sup> [ar ttús] M.

<sup>2</sup> [gusa dtiobhran Sliocht Conuill Gulban] E.

<sup>3</sup> Aonghusa M K.

<sup>4</sup> Éign- M E N K.

<sup>5</sup> ar lár K.

<sup>6</sup> cathbharra M N K.

<sup>7</sup> clann nD. M ; ó bhfuil Ó D. Q ; ó bhfuil an fhine N.

<sup>7-7</sup> ar lár E.

<sup>8</sup> Ó Doth. MSS.

<sup>8a</sup> ar lár MSS

<sup>9</sup> ainmhirech E.

<sup>10</sup> Oilíoll MSS.

<sup>11</sup> Miongné E, mingne Q.

<sup>12</sup> ar lár N.

Agus tar cheann gurabé Niall an mac fá hóige don chúigear tugamar tosach dó san chraobhsgaoileadh, do bhrígh gurabé fá mó oirbheart, agus gurab dá shliocht is mó táinig do ríoghaibh Éireann. Tarla dias díobh ar nach faghthar<sup>13</sup> sliocht, mar atá Oilill agus Fearghus. Gidheadh, an dias ara dtáinig sliocht díobh, mar<sup>14</sup> atá Brian agus Fiachra,<sup>14</sup> cuirfeam craobhsgaoileadh<sup>15</sup> gacha bráthar díobh<sup>15</sup> annso ; acht go bhfuil<sup>16</sup> geinealach Í Dhálaigh Mhín Aradh do Shliocht Chonaill Ghulban mic Néill Naoighiallaigh agam rompa ina ionad féin.<sup>16</sup>

<sup>13</sup> faghaim E ; (lorg sleachta) N.

<sup>14-14</sup> ar lár Q.

<sup>15-15</sup> a gcraobhsgaoileadh.

<sup>16-16</sup> ar lár E Q ; gcuirfead Gein. Uí Dhálaigh riompa iona ionad féin, agus ag seo é mur leanus N.

### CXXX

GEINEALACH<sup>1</sup> Í DHÁLAIGH MHÍN ARADH annso :

**Tadhg** : mac Diarmada, mic Taidhg, mic Seáin, mic MaoilSheachlainn, mic Duinn, mic Doighre, mic Duinn, mic Aonghusa Ruaidh, mic Donnchadha Ruaidh, mic Aonghusa, mic Donnchadha Mhóir, mic Aonghusa, mic Taidhg, mic Con Connacht<sup>2</sup> na Sgoile, mic Dálaigh, mic Muireadhaigh, mic Taidhg, mic Giolla an Choimdhe[adh],<sup>3</sup> mic Dálaigh (ó n-abarthar Síol nDálaigh), mic Muircher-taigh, mic Cionnfhaolaidh, mic Gairbh, mic Rónáin, *etc.*, *ut supra* i ngeinealach Í Dhomhnaill.

<sup>1</sup> an gein. so ar lár E Q ; M 378, N 226, K 104 na lámhscríbhinní dhó.

<sup>2</sup> Conchubhair N.      <sup>3</sup> Choimdhe MSS.

SLIOCHT<sup>1</sup> BRIAIN

## MIC EOCHACH MUIGHMEADHÓIN.

GEINEALACH Í CHONCHUBHAIR RU Aidh, gusa<sup>2</sup> dtiubhram iad uile :<sup>2</sup>

**Cathal Óg** : mac Aodha, mic Toirdhealbhaigh Ruaidh, mic Taidhg Bhuidhe, mic Cathail Ruaidh, mic Taidhg,<sup>3</sup> mic Toirdhealbhaigh<sup>4</sup> mic Ruaidhrí, mic Aodha, mic Feidhlim[th]e :

Dearbhráthair don Fheidhlimidh so Toirdhealbhach ó dtáinig Ó Conchubhair Donn ;

Mic Aodha, mic Eóghain, mic Ruaidhrí, mic Aodha,<sup>4</sup> mic Cathail Croibhdheirg, mic Toirdhealbhaigh Mhóir :

Do bhádar cúigear mac<sup>5</sup> ag Toirdhealbhach Mhór ara dtáinig sliocht, mar atá Cathal Croibhdhearg (ó bhfuil Ó Conchubhair Ruadh, agus<sup>6</sup> Ó Conchubhair Donn<sup>6</sup>) ; Brian Laighneach (ó bhfuil Ó Conchubhair Slighigh) ; Aodh Dall (ó bhfuil Ó Gealbhuide<sup>7</sup>) ; Maghnus<sup>8</sup> (ó bhfuil Mac<sup>8</sup> Maghnusa Tíre Tuathail) ; agus Conchubhar na Midhe ó bhfuilid Clann Chonainne ;<sup>9</sup>

Mic Ruaidhrí na Saighe Buidhe,<sup>10</sup> mic Aodha an Ghai Bheárnaigh, mic Taidhg an Eich Ghil :

Mac don Taidhg so MaolRuanadha (ó bhfuil Mac Diarmada Muighe Luirg). Agus is ó Mhac Diarmada táinig Mac Diarmada Ruadh, agus<sup>12</sup> Clann Donnchadha Tíre<sup>11</sup> hOiliolla, agus an dá Ó Cruadhlaoidh san Mhumhain,<sup>12</sup> gona ngabhlaibh geinealaigh ;

<sup>1</sup> MSS : E lch 115, Q, 135 (153) ; M, 380 ; N, 227 ; K, 104 ; *indiaidh* gein. Í Dhomhnaill ag E ; Do chraobhsgaoileadh sleachta Br. etc. E Q M.

<sup>2-2</sup> ar *lár* E Q, mar a ttiubhram asteach sliocht B. mic E. M. uile N.

<sup>3</sup> ar *lár* K ; mic Toir. Ruaidh, mic Aodha, *sic* E ; ar *lár* K.

<sup>4</sup> a *chur isteach i láimh iasachta* E ; ar *lár* M N K.

<sup>5</sup> dearbhráthair E.

<sup>6-6</sup> N *amháin*.

<sup>7</sup> Gealbhaoi M.

<sup>8-8</sup> ar *lár* E ; Maognus K.

<sup>9</sup> *Chonfhaini* E (-fainne) Q.

<sup>10</sup> mic Seoide Bhuidhe N ; na saoihde buidhe M K.

<sup>11</sup> clann nD. Thíre E.

<sup>12-12</sup> ar *lár* E Q ; ua cinnéide K ; an *tagra san i leith an dara Taidhg* mic Cathail ag E.

Mic Cathail, mic Conchubhair, mic Taidhg, [E 116]  
mic Cathail, mic Conchubhair :

Dearbhráthair don Chonchubhar so Taidhg (ó bhfuilid  
Muinnter Thaidhg) ;

Mic Taidhg Mhóir :

Dearbhráthair don Taidhg so Cathal (ó bhfuil Mac  
Oireachtaigh<sup>13</sup>) ;

Mic Muirghiosa,<sup>14</sup> mic Tomaltaigh :

Mac oile don Tomaltach so Diarmaid (ó bhfuil Ó  
Concheannainn) ;<sup>15</sup>

Mic Muireadhaigh, mic Innreachtaigh :<sup>16</sup>

Ar shliocht an Innreachtaigh so atá Ó Beirn,<sup>17</sup> agus  
Ó Follamhain ;<sup>18</sup>

Mic Muireadhaigh Muilleithin :<sup>19</sup>

Ar shliocht Chathail, mic Muireadhaigh Muilleithin  
atá Ó Flannagáin, agus Ó MaoilBhréanainn<sup>20</sup> agus Ó  
MaoilMhochéirghe ; agus ar shliocht Fhearghusa mic  
Muireadhaigh Muilleithin atá Mac Samhradháin ;<sup>21</sup>

Mic Fearghusa, mic Raghallaigh, mic Uadhach, mic  
Aodha :

Ar shliocht an Aodha so atá Ó Floinn Line ;<sup>22</sup>

Mic Eochach Tiormcharna, mic Fearghusa :

Ar shliocht an Fhearghusa so táinig Ó Ruairc, agus  
Mac Tighernáin ; Ó Raghallaigh,<sup>23</sup> Mac Brádaigh,<sup>24</sup>  
agus Mac Conshnáma,<sup>25</sup> Ó Flaithbheartaigh agus Mac  
Aodha na Corcaighe.

Mic Muireadhaigh Mháil, mic Eóghain Sréimh,<sup>26</sup> mic  
Duach Galaigh, mic Briain :

Mac eile don Bhrian so Conall<sup>27</sup> Oirbsion<sup>28</sup> (ó dtáinig  
Ó Máille). Mac<sup>29</sup> eile fós dó Earca Dearg (ó bhfuil<sup>29</sup> Ó  
hÁinnle<sup>30</sup> agus Mac<sup>31</sup> Branáin ;

Mic Eochach Muighmheadhóin, *ut supra*.

<sup>13</sup> Magoirechtaigh E.

<sup>15</sup> mac congheanuinn M N.

<sup>16</sup> Ionnrachtaigh M.

<sup>18</sup> Ó Fall- E.

<sup>20</sup> *ar lár* E Q M K.

<sup>22</sup> Líne M.

<sup>24</sup> braduibh M.

<sup>25</sup> cosnamha M N ; *leanann* E *Céitinn* IV, 32 *annso*.

<sup>26</sup> Sréibh E N Q, *leg* Sréin.

<sup>28</sup> *ar lár* Q K M.

<sup>30</sup> hannluidhe E.

<sup>14</sup> -ríosa M.

<sup>17</sup> birrnn M ; Buirrinn K.

<sup>19</sup> Maoilleathain M N K.

<sup>21</sup> -agáin E M.

<sup>23</sup> Ó Raghail M E Q K.

<sup>27</sup> *ar lár* Q K N.

<sup>29-29</sup> *ar lár* Q.

<sup>31</sup> Ó, N.

## CXXXIII

GEINEALACH Í CHRUADHLAOICH<sup>1</sup> annso :

**Diarmaid** : mac Amhlaoibh, mic Cormaic, mic Taidhg Mhailíghigh, mic Amhlaoibh, mic Daibhíth, mic Conchubhair, mic Rághnaill, mic Lochlainn Mhóir, mic Aodha,<sup>2</sup> mic Ruaidhrí, mic Diarmada, mic MeicRaith,<sup>3</sup> mic Donnchadha, mic Diarmada (darbha ainm an Cruadhlaoch), mic Conchubhair, mic Diarmada (ó ráidhtear Mac Diarmada), mic MaoilRuanadha, mic Taidhg mic Cathail, mic Conchubhair, mic<sup>4</sup> Taidhg<sup>4</sup> Mhóir, mic Muirgeasa,<sup>5</sup> mic Tomaltaigh, *etc.*, *ut supra* i ngeinealach Í Conchubhair Ruaidh.

<sup>1</sup> MSS *dó so* : M, Ich. 381 ; K, 106.

<sup>2</sup> diarmada K.

<sup>3</sup> MeicCraith MSS.

<sup>4-4</sup> *ar lár* M.

<sup>5</sup> -ríosa MSS.

## CXXXIV

SLIOCHT FIACHRA<sup>1</sup>

## MIC EOCHACH MUIGHMHEADHÓIN

GEINEALACH Í SHECHNASAIGH<sup>2</sup> annso :

**Diarmaid** :<sup>2a</sup> mac Ruaidhrí, mic Diarmada, mic an Ghiolla Dhuibh, mic Diarmada, mic Uilliam, mic Seáin, mic Eóghain, mic Giolla na Naomh, mic<sup>3</sup> Ruaidhrí, mic Giolla na Naomh,<sup>3</sup> mic Rághnaill, mic Goill Bhuidhe,<sup>4</sup> mic Sechnusaigh (*a quo* an Fine), mic Donnchadha, mic ConMhuighe,<sup>5</sup> mic Fearghoil, mic MaoilChiaráin, mic Cais, mic MaoilTuile, mic Síodhmhaine,<sup>6</sup> mic Nochba,<sup>7</sup> mic Eathgna,<sup>8</sup> mic Gabhráin, mic Cobhthaigh,<sup>9</sup> mic Branáin, mic Broin<sup>10</sup> Leithdeirg, mic Murchadha :

<sup>1</sup> do Chraobhsghaoileadh Sleachta F mic. E. Muighmh. M E Q K ; Craobhsgh. Sleachta Fiacha m. Eoch. Muighmh. N.

<sup>2</sup> -nusa E Q.

<sup>2a</sup> Sir Diarmaid N.

<sup>3-3</sup> *ar lár* Q.

<sup>4</sup> guill bhuidhe E ; giolla bhuidhe M.

<sup>5</sup> Conmhaighe E Q ; Conmidhe K ; coinmidhe N ; Coinmhídhe M.

<sup>6</sup> Síoth- M N ; síthbhainne K ; síodmaine Q.

<sup>7</sup> nochabaíh K ; nochmha Q ; nochba N.

<sup>8</sup> eagna E ; eachuó N ; eathgno K.

<sup>9</sup> cobháigh E.

<sup>10</sup> brain M ; briain N ; bróin E K.

Ar shliocht an Mhurchadha so atá Ó Branáin Chinéil Aodha, agus Ó Cléirigh ;

Mic Aodha, mic Artghoile :

Dearbhráthair don Artghail<sup>11</sup> so Fearghal, ó dtáinig Ó hEidhín,<sup>12</sup> agus Muinnter Chomhaltáin,<sup>13</sup> agus Muinnter Chéadaigh, Muinnter Chathmhogha,<sup>14</sup> agus Clann Mhic Giolla Cheallaigh ;

Mic<sup>15</sup> Guaire an Oinigh, mic Colmáin, mic Cobhthaigh, mic Gaibhnionn, mic Conaill, mic Eóghain,<sup>15</sup> [E 117] mic Eochach Bric :

Ar shliocht Eochach Bric atáid na sloinnte so síos, mar atá Muinnter Mhuiréin, Muinnter Mhócháin,<sup>16</sup> Muinnter MhaoilDúin, Muinnter Chomáin, Muinnter Mhaoil Oghair,<sup>17</sup> Muinnter Chreacháin,<sup>18</sup> Muinnter Leannáin, Muinnter Shuanaigh,<sup>19</sup> agus Muinnter [Fh]laithile ;

Mic Daithí :

Mac don Daithí so Fiacha ó dtáinig O Dubhda ;<sup>20</sup>

Mic Fiachra,<sup>21</sup> mic Eochach Muighmheadhóin, mic Muireadhaigh Thírigh, mic Fiacha[ch] Sraibhtine ;<sup>22</sup>

Dearbhráthair don Fhiachaigh so Eochaidh Doimhléin,<sup>23</sup> athair na dTrí gColladh .i.<sup>24</sup> Colla Uais, Colla Meann, agus Colla dá Chríoch.<sup>24</sup> Colla Uais an mac fa sine dhíobh, agus is uaidh tángadar Clann Domhnaill<sup>25</sup> na hÉireann is na hAlban, Clann Dubhghoill,<sup>26</sup> Clann tSíthigh, agus Í Bhreasail Mhacha.<sup>27</sup>

Mic Cairbre Lifeachair, mic Cormaic Ulfhada, mic Airt Aonfhir,<sup>28</sup> mic Cuinn Chédchathaigh, *ut supra*.

<sup>11</sup> -ghal M.

<sup>12</sup> heidín E.

<sup>13</sup> comóltáin E ; -mallt- N.

<sup>14</sup> cathbhuaghá E.

<sup>15-15</sup> ar lár E Q (*acht do cuireadh isteach i Q do lámh nua é*).

<sup>16</sup> ar lár E.

<sup>17</sup> Máoilóghmhair E.

<sup>18</sup> Chrasáin Q.

<sup>19</sup> Seanuigh E.

<sup>20</sup> [gona ghabhla geinealaigh] E Q.

<sup>21</sup> Fiacha K.

<sup>22</sup> Sreibhtine E ; ar lár Q.

<sup>23</sup> Doibhléin E.

<sup>21-24</sup> ar lár E.

<sup>25</sup> nDomh. MSS.

<sup>26</sup> nDubh. MSS.

<sup>27</sup> Stad E Q.

<sup>28</sup> Stad M.

CXXXV

SLIOCHT NA gCOLLADH

GEINEALACH<sup>1</sup> MHC SAMHAIRLE .i. Iarla Antruim<sup>2</sup>  
annso :

**Rádhnaill Óg** :<sup>3</sup> mac Rádhnaill, mic Samhairle, mic Alasdruim, mic Eoin<sup>4</sup> Chathánaigh, mic Domhnaill Bhallaigh, mic Eóin Mhóir, mic Eoin, mic Aonghusa Óig, mic Aonghusa Móir :

Dearbhráthair<sup>5</sup> don Aonghus Mhór so Alastrum, mac Domhnaill ó bhfuilid Clann tSíthigh .i. Sítheach : mac Eachdúin, mic Alasdruim, mic Domhnaill, mic Rádhnaill;<sup>5</sup>

Mic Domhnaill (a quo an fine),<sup>6</sup> mic Rádhnaill, mic Samhairle, mic Giolla Brighde, mic Giolla Adhamhnáin, mic Solaimh, mic Meadhraidhe, mic Suibhne, mic Niallghusa, mic Maine, mic Gofradha,<sup>7</sup> mic Fearghusa, mic Eirc, mic Carthain,<sup>8</sup> mic Eochach :

Ar Shliocht an Eochach so atáid Clann Dubhghoil;<sup>9</sup>  
Mic Colla Uais :

Dearbhráthair don Cholla Uais sin Colla dá Chríoch ó dtángadar na<sup>10</sup> sloinnte so síos,<sup>11</sup> mar atá<sup>10</sup> Mac<sup>12</sup> Mathghamhna Uladh;<sup>13</sup> MagUidhir; Ó Nialláin;<sup>14</sup> Ó hAnnlúain; Ó Ceallaigh; agus Ó Madagáin.<sup>15</sup>

<sup>1</sup> Ag so do Chlainn nDomhnaill M N K [agus ar ttúis N K] gein etc. M N K.

<sup>2</sup> Antruim no Aondroma E [Eadroma annso] Q. <sup>3</sup> ar lár N.

<sup>4</sup> Eoghain *Statim* N K.

<sup>5-6</sup> an tagra so thuas tar éis Í Bhreasail Mhacha N.

<sup>6</sup> Clann nDomhnaill N. <sup>7</sup> Gofra E Q N; -fruidh M K.

<sup>8</sup> Criomhthainn N. <sup>9</sup> nDubhghoil MSS. <sup>10-10</sup> ar lár Q.

<sup>11</sup> síos [guna ngabhla geinealaigh] E N. <sup>12</sup> Mag E. <sup>13</sup> ar lár É.

<sup>14</sup> Ó Nechtain E.

<sup>15</sup> *Stad* E Q M K; *leanann* N ar an ngein. go Conn Céadchathach.

CXXXVI

GEINEALACH MHEGUIDHIR<sup>1</sup> annso :

**Tomás**; agus Pilib; Domhnall Ballach; agus Ruaidhrí: Clann Tomáis, mic Pilib, mic Aodha Ruaidh,

<sup>1</sup> an ghein. so ar easnamh N.



mic Flaithbheartaigh, mic Duinn Charraigh,<sup>3</sup> mic Domhnaill, mic<sup>3</sup> Giolla Íosa, mic Duinn,<sup>3</sup> mic Rádhnail, mic Uidhir, mic Searaigh,<sup>4</sup> mic Airghiallaigh, mic Uidhir (*a quo* an Fine), mic Cearnaigh,<sup>5</sup> mic Lagáin,<sup>6</sup> mic Iorghalaigh,<sup>7</sup> mic Éignigh, mic Cormaic, mic Cairbre Damhairgid,<sup>8</sup> mic Eachach, mic Críomhthain,<sup>9</sup> mic Féig,<sup>10</sup> mic Daigh Duirn,<sup>11</sup> mic Rochadha,<sup>12</sup> mic Colla dá Chríoch, *etc., ut supra.*

<sup>2</sup> Chiarraidh E; dunciaráin Q.

<sup>3-3</sup> *ar lár* Q; mic Giolla Íosa, mic Domhnaill E.

<sup>4</sup> Seáraig E; Séairaic K. <sup>5</sup> cearrúaigh E; cearnuag Q.

<sup>6</sup> lúgháin Q E. <sup>7</sup> Iarghallaigh E.

<sup>8</sup> mic Dóimhairgid (i. an damh airgid *san láimh nua* Q) E N Q; mic diomairgidh M K E.

<sup>9</sup> Críomhthainn E.

<sup>10</sup> féich E; feic Q.

<sup>11</sup> deaguidh duirn E Q; deaghdhuirnn M K.

<sup>12</sup> Rocha K; Rochaidh M.

## CXXXVII

[E 118] GEINEALACH Í CHEALLAIGH annso :

**Tadhg** :<sup>1</sup> mac Taidhg, mic Domhnaill, mic Conchubhair, mic Domhnaill, mic Taidhg, mic Conchubhair, mic Diarmada, mic Conchubhair, mic Taidhg Catha Briain, mic Murchadha, mic Aodha, mic Ceallaigh (*a quo* an fine),<sup>2</sup> mic Fionnochtaigh,<sup>3</sup> mic Oiliolla, mic Ionnrachtaigh, mic Fithcheallaigh :

Mac<sup>4</sup> don Fhithcheallach so Cosgrach ó dtáinig Mac Aodhagáin ;

Mic Dlúthaigh, mic Dithcholla, mic Eóghain Fhinn :

Dearbhráthair don Eoghan so Eoghan Buadhach<sup>5</sup> ó dtáinig Ó Madagáin ;

Mic Cormaic, mic Cairbre Chruim, mic Fearadhaigh, mic Luighdhech, mic Dalláin, mic Breasail, mic Maine Mhóir, mic Eochach Fir dá Ghiall, mic Domhnaill, mic Iomchadha :

<sup>1</sup> *May seo ag* N : Mleachluinn, m. an Fhirdhorcha, m. Cealla, m. Domhnaill, m. Aodha, m. Uilliam, m. Mleachluinn, m. Uilliam Bhuidhe, m. Donnchadha Muimhnigh, mic Conchubhair, m. Domhnaill, m. Taidhg Taithleann, mic Conchubhair, mic Diarm., *etc.*

<sup>2</sup> fhine N K; *ar lár* E.

<sup>3</sup> Fianachtaigh N K.

<sup>4</sup> *fa Ionnrachtach* : dearbhráthair don Ionnr. *etc.* N.

<sup>5</sup> buach E.

Do bhádar triar derbhráthair ag an Iomchadh so, mar atá : Deghdorn (ó dtáinig Mac Mathghamhna, agus O hIonnrachtaigh ; Rochadh ó dtáinig MagUidhir, agus Mac Tighernáin Clainne<sup>6</sup> Fearghaile ; agus Fiachra ó dtáinig Ó hAnnluain agus Ó Nialláin ;<sup>7</sup>

Mic Colla dá Chríoch, mic Eochach Doimhléin, mic Cairbre Lifeachair, mic Cormaic Ulfhada,<sup>8</sup> mic Airt Aonfhir, mic Cuinn Chédchathaigh :

Dearbhráthair<sup>9</sup> don Chonn so Eochaidh Fionn (ó dtáinig Ó Nualláin i Laighnibh) ; agus Fiacha Suighdhe ó dtáinig Ó Bric agus Ó Faoláin i nDéisibh Mumhan ;

Mic Feidhlin[th]e Reachtmhair, mic Tuathail Techtmhair, mic Fiachach Fionn[fh]olaidh, mic Fearadhaigh Finn<sup>10</sup> Feachtnaigh, mic Criomhthain Niadh Náir, mic Luighdheach Riabh nDearg, mic na dTrí bhFinneamhna, mic Eochach Feidhligh, mic Finn, mic Finnlogha,<sup>11</sup> mic Roighnéin<sup>12</sup> Ruaidh, mic Easomhain Eamhna,<sup>13</sup> mic Bláthochta, mic Labhradha Luirc, mic Eanda Aighnigh :

Dearbhráthair don Eanda so Fiacha Fer Mara, ó dtáinig Conaire, mac Mogha Lámha, cliamhain Chuinn ; agus isé fá hathair dona trí Cairbribh, mar atá Cairbre Riada, Cairbre Musg,<sup>13a</sup> agus Cairbre Baschaoín ;<sup>14</sup> agus is díobhsan gona sliocht do goirthí Éarna<sup>15</sup> Mumhan. Ó Chairbre Riada atáid Dál Riada Alban agus Dál Riada Uladh (ó<sup>16</sup> ráidhtear an Rúta<sup>16</sup>). Agus<sup>17</sup> is dá shliocht na sloinnté so síos i nAlbain, mar atá Cinéal nGuairé, MacAdhnamháin, Mac Eoghain, Mac Bhithríoch,<sup>18</sup> Mac Giolla Eoin agus Mac Giolla Laghmainn.<sup>17</sup> Ó Chairbre Musg<sup>19</sup> ráidhter gach Musgraighe<sup>20</sup> dá bhfuil san Mhumhain ; agus is dá shliocht Ó Fáilbhe Deasmhumhan agus Ó Séaghdha, agus Ó Cuirc Musgraighe. Ó Chairbre Bhaschaoín<sup>21</sup> ráidhtear Corca Bhaiginn, agus ní feas dúinn a shliocht.

<sup>6</sup> clan Fh. E.

<sup>7</sup> Ó Malláin ulla ḡ o hA. K ; ḡ Ó Maláin N ; *ar lár* E.

<sup>8</sup> fhuiltfhada Q.

<sup>9</sup> do bhadar diais dearbhr. acc Conn C., adhóin, Eoch. F agus Fiacha Suighdhe, ó E. F *etc.* N.

<sup>10</sup> mic Finn K.

<sup>11</sup> Finnloga E ; -loga M ; -lagha K.

<sup>12</sup> Róinéin N.

<sup>13</sup> *ar lár* E.

<sup>13a</sup> Músg MSS.

<sup>14</sup> baiscin M K ; baiginn N. <sup>15</sup> Earnuighe M N K ; Earnuidhe Q.

<sup>16-16</sup> *ar lár* M N K. <sup>17-17</sup> *ar lár* E. <sup>18</sup> boithríoch N ; bith- K.

<sup>19</sup> Músg M.

<sup>20</sup> Musg- M.

<sup>21</sup> bhaiscín M ; baigaoín Q.

## CXXXVIII

GEINEALACH DÁIL RIADA ALBAN annso :

**Constantin** : mac Coiléin,<sup>1</sup> mic Duibh mic Maoil-Choluim, mic Cinaetha,<sup>2</sup> [E 119] mic Ailpín, mic Eachach, mic Aodháin<sup>3</sup> Fhinn,<sup>4</sup> mic<sup>5</sup> Domhanghuirt, mic Domhnaill Bhric, mic Eachach Buidhe, mic Aodháin,<sup>6</sup> mic Gabhráin, mic Domhanghuirt,<sup>5</sup> mic Fearghusa, mic Neisemhoir,<sup>7</sup> mic Eirc mic Eachach Muinremhair, mic Aonghusa Feirt,<sup>8</sup> mic Feidhlim[th]e Aislingthigh, mic Aonghusa Buidhnigh, mic Feidhlim[th]e Róinic, mic SeanChormaic, mic Cruthluaithe,<sup>9</sup> mic Fídh Féige,<sup>10</sup> mic Eagair Chirr,<sup>11</sup> mic Eochach Andóid, mic Fiachach<sup>12</sup> Cathmhaoil,<sup>13</sup> mic Foirdeidh, mic Eirc, mic Cairbre<sup>14</sup> Riada (ó ráidhtear Dál Riada uile),<sup>15</sup> mic Fiachach Fir Mhara, mic Aonghusa Tuirbhígh, mic Eochach Foiltleathain,<sup>16</sup> [mic<sup>17</sup> Oilíolla Caisfhiac্লাigh, mic Connla Chruaidhchealgaigh, mic Iarúinn Ghleófháthaigh, mic Meilge Molbhthaigh, mic Cobhthaigh Chaoil mBreagh, mic Ughoine Mhóir *etc. ut supra* i nGeinealach Í Néill].<sup>17</sup>

<sup>1</sup> -Ieáin M N K.<sup>2</sup> cinnéide MSS.<sup>3</sup> Aodha F., E Q ; Aodhgáin M N K.<sup>4</sup> mic Finn N.<sup>5-5</sup> *ar lár* Q N.<sup>6</sup> Aodhgáin M K.<sup>7</sup> Niseamhair M N K ; neasamoír Q.<sup>8</sup> Firt E.<sup>9</sup> crúthbaithe E ; crubaithe Q ; truitluaithe K ; cruadhluidhe N.<sup>10</sup> Féighe E ; feidhfídh E ; fídhfeirge M N.<sup>11</sup> Eoguin Chír Q ; eagarchuir K ; eagairchim N.<sup>12</sup> *ar lár* K.<sup>13</sup> mic C. K.<sup>14</sup> eachach E.<sup>15</sup> *Stad* M K ; [is do shliocht an Ch. so fós na Sliointi so síos an Albain, mar ata Cínél nGuaire *etc. Stad* E Q.<sup>16</sup> *Stad* N.<sup>17-17</sup> *as gein. Í Néill thuas.*

DO<sup>1</sup> LAIGHNIBH ANNSO.

Dearbhráthair<sup>2</sup> do Chobhthach Chaol mBreagh, mac Ughoine Mhóir, Laoghaire Lorc, ó dtángadar Síol Éiriomhóin i Laighnibh.<sup>2</sup> Do-bhéaram tosach do Chaomhánchaibh.

<sup>1</sup> Craobhsgaoileadh Laighneach annso, M E Q K. <sup>2-2</sup> N M *amháin*.

CXXXIX

GEINEALACH<sup>1</sup> MHC MURCHADHA annso :<sup>1</sup>

**Sir Murchadh** :<sup>2</sup> mac Domhnaill Spáinnigh, mic Donnchadha, mic Cathaoir Charraigh, mic Muirchertaigh, mic Airt Bhuidhe, mic Domhnaill Riabhaigh, mic Gearailt,<sup>3</sup> mic Airt Óig, mic Muirchertaigh :

Dearbhráthair don Mhuirchertach so Art, ó dtáinig Sliocht Diarmada Láimhdheirg .i. Brian Mac Murchadha ó Pholl an Mhóintigh,<sup>4</sup> gona ghabhlaibh geinealaigh ;

Mic Muiris, mic Muirchertaigh Óig,<sup>5</sup> [mic Domhnaill],<sup>6</sup> mic Domhnaill Chaomhánaigh :

Do bhádar dias dearbhráthar ag an nDomhnall so, mar atá : Art agus Eanna.<sup>7</sup> Do básuigheadh Art le Ruaidhrí Ó Conchubhair, agus níor fhágaibh sliocht. Ar Shliocht Eanna atáid Cinnsiolaigh ;

Mic Diarmada na nGall

Dearbhráthair<sup>8</sup> don Diarmaid so Murchadh na nGaoidhiol ó dtáinig Mac Dáibhí Mhóir.<sup>8</sup>

Mic Donnchadha, mic Murchadha, mic Diarmada,<sup>9</sup> mic Donnchadha<sup>10</sup> (.i. Maol na mBó), mic Diarmada, mic Domhnaill, mic Ceallaigh, mic Cionnaodha,<sup>11</sup> mic Cairbre, mic Diarmada, mic Aodha, mic Ruadhghalaigh,<sup>12</sup> mic Onchon, mic Faolchon,<sup>13</sup> mic Faoláin,<sup>14</sup> mic Síoláin,<sup>15</sup> mic Eóghain Chaoich :

Dearbhráthair<sup>16</sup> don Eóghan Chaoch so Cormac ó dtángadar Muinnter Riain ;<sup>16</sup>

<sup>1-1</sup> ar lár E Q.      <sup>2</sup> Murch. ar lár M ; Sir ar lár N.      <sup>3</sup> Gar- E.

<sup>4</sup> na M. E.      <sup>5</sup> óig, ar lár E Q.

<sup>6</sup> ar lár E M N K ; i láimh iasachta Q.      <sup>7</sup> Eadhna Q.

<sup>8-8</sup> ar lár E.      <sup>9</sup> [i. Maol na mbó] N.      <sup>10</sup> ar lár N.

<sup>11</sup> -aotha E.      <sup>12</sup> Radhgalaigh E ; Ragallaigh Q ; Raghallaigh N.

<sup>13</sup> ar lár N.      <sup>14</sup> bis E.      <sup>15</sup> Saoiláin E ; ar lár K.      <sup>16-16</sup> ar lár N.

Mic Nathí,<sup>17</sup> mic Criomhthain, mic Eanna Cinnsealaigh :  
Mac oile don Eanna so Feidhlimidh ó bhfuilid  
Muinnter Mhurchadha agus<sup>18</sup> Ó Dubhloinn ;<sup>18</sup>

Mic Labhradha,<sup>19</sup> mic Breasail Bhéalaigh :<sup>20</sup>

Mac<sup>21</sup> oile don Bhreasal so Eanna Niadh, ó dtáinig Ó  
Broin agus Ó Tuathail ;<sup>21</sup>

Mic Fiachach Baiceadha,<sup>22</sup> mic Cathaoir Mhóir.

Mac oile don Chathaoir Mhór so Rossa Failgheach ó  
dtáinig Ó Conchubhair<sup>23</sup> Failghe ; agus is uaidh sin  
táinig<sup>23</sup> Ó Duinn agus Ó Díomusaigh ;<sup>24</sup> agus<sup>25</sup> is uaidh  
(Ó Duinn) táinig Ó Duinnín.<sup>25</sup> Mac oile fós do Chathaoir  
Mhór Dáire Barrach ó dtángadar Muinnter Ghormáin ;

[E 120] Mic Feidhlim[th]e Fíorúrglais, mic Cormaic  
Gealta Gaoth, mic Niadh Corb,<sup>26</sup> mic ConChorb :<sup>27</sup>

Dearbhráthair don ChoinChorb<sup>28</sup> so Cairbre Cluithe-  
achair ó dtángadar Muinnter Dhuibhir ;<sup>29</sup>

Mic Mogha Corb,<sup>30</sup> mic Conchubhair Abhradhruidh,  
mic<sup>31</sup> Finn Fhileadh,<sup>32</sup> mic Rossa Ruaidh.<sup>31</sup> mic Ferghusa  
Fairrge.

Mic Nuadhad<sup>33</sup> Neacht :<sup>34</sup>

Do bhádar triar<sup>35</sup> mac ag Nuadha Neacht so mar atá  
Ferghus Fairrge (ó dtáinig ceap na craoibhe so) ;  
Baoisgne (ó dtáinig Cumhall, athair Fhinn mic Cumhaill) ;  
agus Gnáthaltach.<sup>35a</sup> Báine, inghean Sgáil<sup>36</sup> Bhailbh,<sup>37</sup>  
rí Sagsan fá máthair do Chumhall agus d'Fheidhlimidh  
Reachtmhar ;

Mic Séadna Síothbhaic, mic Luighdheach Loitfhinn,  
mic Breasail Bhric :

Mac oile don Bhreasal so Connla, ó dtángadar ríoghradh  
Osraighe.<sup>38</sup>

<sup>17</sup> [o Náthí m. Cr. tángadar Mt. Riain] N. <sup>18-19</sup> ar lár E Q.

<sup>19</sup> ar lár N. <sup>20</sup> bealaigh E M. <sup>21-21</sup> ar lár N.

<sup>22</sup> [ar shliocht Fh. Bh. atá O Broin ṚÓ T.] N. <sup>23-23</sup> ar lár E.

<sup>21</sup> [agus clann Cholgáin] N. <sup>25-25</sup> M amháin.

<sup>26</sup> nía chorb E ; niadh chorb Q ; niadhchoirb N ; niadhchuirb M K N.

<sup>27</sup> conchorb E Q ; conchoirb M K N.

<sup>28</sup> chonchorb MSS (? mac dó).

<sup>29</sup> Duibhidhir E [Choill na Manach] N.

<sup>30</sup> modhchoirb N K ; mogha choirb M ; ar lár E ; ón láimh iasachta  
Q.

<sup>31-31</sup> ar lár M K. <sup>32</sup> file N. <sup>33</sup> Nuadha E Q ; nuadh M.

<sup>34</sup> néacht M. <sup>35</sup> triúr M ; triuir E.

<sup>35a</sup> -alltach M ; gnathallach na feinne Q. <sup>36</sup> sgáile M N.

<sup>37</sup> M amháin.

<sup>38</sup> Stad M E Q K ; leanann N air [mic Fiacha Foibhric, m. Oilill  
Ghlais, m. Fiacha Foghlais, amhuil adubhramair thuas].

## CXL

GEINEALACH MHC GIOLLA PHÁDRAIG .i. Tighearna Osraighe, annso :

**Brian Óg** :<sup>1</sup> mac Briain,<sup>2</sup> mic Taidhg mic Fíngin :

Dearbhráthair<sup>3</sup> ba sine 'ná an Fíngin so Brian Óg, Tighearna Osraighe, agus dochuaidh gan sliocht acht aon inghean, seanmháthair Thighearna Dúin Búinne. Dearbhráithre eile d'Fhíngin Domhnall ó Ghort na Cléithe,<sup>4</sup> agus Séathfra ó Bhaile Amhlaoibh, agus inghean Iarla Urmhumhan a máthair sin. Dearbhráithre eile fós d'Fíngin Toirdhealbhadh agus Diarmaid, agus inghean Í Chonchubhair Failghe a máthair sin. Dearbhráithre neamhphósta d'Fhíngin Seán ó Bhaile Í Ghaoithín, agus Ceallach ó Bhaile Í Cheallaigh, agus Taidhg do bhí san Choill Uachtraigh ;

Mic Briain Óig, mic Briain, mic Seáin, mic Fíngin na Cúlchoille,<sup>5</sup> mic Fíngin, mic Domhnaill Dhuibh, mic Domhnaill,<sup>6</sup> mic Séathfra<sup>7</sup> Fhinn, mic Séathfra Bhacaigh, mic Domhnaill Mhóir Mhuighe Laoighse, mic Domhnaill Chlannaigh, mic Sgannláin, mic Giolla Phádraig, mic<sup>7</sup> Domhnaill (tug Serepún dona Manchaibh), mic Donnchadha,<sup>7</sup> mic Giolla Phádraig, mic Donnchadha, mic Ceallaigh, mic Cearbhaill :

Mac don Chearbhall so Braonán ó dtángadar Síol mBraonáin i nUíbh Duach ;

Mic Donnghaile, mic<sup>8</sup> Ferghaile, mic Amhal[n]gaidh, mic Conchearca,<sup>8</sup> mic Anamchadha,<sup>9</sup> mic<sup>10</sup> Faoláin, mic Cronnmhaoil,<sup>10</sup> mic Rónáin Ríoghfhlaitha,<sup>11</sup> mic Sgannláin Mhóir mic Cionnphaolaidh mic Colmáin,<sup>12</sup> mic Bigne Chaoich, mic Laigne Fhaoilidh, mic Ruamainn Duach, mic Conaill, mic Cairbre, mic Niadh Corb, [mic Buain],<sup>13</sup> mic Eachach Lámhdhóid,<sup>14</sup> mic Aingidh, mic Laoghaire Bhernbhuadhaigh,<sup>15</sup> mic Aonghusa Osraighe, mic Criomh-

<sup>1</sup> Óg, ar lár N K.

<sup>3</sup> an t-alt so go léir ar lár E Q.

<sup>6</sup> ar lár N.

<sup>7</sup> Seafra E.

<sup>9</sup>-chatha E.

<sup>10</sup> crónmh. E ; cróinmh. K.

<sup>13</sup> Q amháin (ón lámh nua), Nia Chorb m. eacach E ; m. niadhchuirb

m. eacach M K ; m. neagbuain m. Eachach N.

<sup>14</sup> Lámhdhéoin E.

<sup>2</sup> a scrios san lámh nua Q.

<sup>4</sup> cleithe K.

<sup>5</sup> ar lár E Q.

<sup>7-7</sup> ar lár N.

<sup>8-8</sup> ar lár N.

<sup>10</sup> [mic Concerda] mic F. N.

<sup>11</sup> ríogh- K.

<sup>12</sup> Col. Mhóir N.

<sup>16</sup> beirn buaidh E ; bearann b. K.

thain Mhóir, mic Iair,<sup>16</sup> mic Séadna, mic Oiliolla,<sup>17</sup> mic Luighdheach, mic Labhradha, mic Carrthainn, mic Nuadhat, mic Connla :<sup>18</sup>

Ar shliocht Chonnla mic Breasail Bhric atáid na sloinnte seo síos ; do réir na duaine<sup>19</sup> darab tosach “ Nás na ríogh ríoghdha an tulach ” : Muinnter<sup>20</sup> Bhaoithín ; Muinnter Dhuineamhla ; Muinnter Ionnmhusaigh ;<sup>21</sup> Muinnter Fhorannáin ; Muinnter Thuachair ; Muinnter Chruitín ;<sup>22</sup> Muinnter Ghulbáin ;<sup>23</sup> Muinnter Líonaigh, Muinnter Uarghusa ; Muinnter Chréadhmhacáin ; Muinnter Mhuineacháin ;<sup>24</sup> Muinnter Bhraoin ; Muinnter Ioradháin ; Muinnter Naoidheanáin ; Muinnter Chobhartha ;<sup>25</sup> agus<sup>26</sup> iomad do shloinntibh eile nach luaidhfeam annso ;<sup>26</sup>

[E 121] Mic Breasail Bhric (435 A U), mic Fiachach<sup>27</sup> Foibhric, mic Oiliolla Glais, mic Fearadhaigh Foghlais, mic Nuadhat Fullamhain, mic Allóid, mic Airt, mic Mogha Airt, mic Criomhthain Chosgraigh, mic Fearadhaigh Fhinn, mic Feidhlimthe Foirtriuin, mic Fearghusa Fortamhail, mic Breasail Breoghamhain, mic Aonghusa Ollamhan,<sup>28</sup> mic Oiliolla Brachaoín,<sup>29</sup> mic Labhradha Loingsigh, mic Oiliolla Áine, mic Laoghaire<sup>30</sup> Luirc, mic Ughoíne Mhóir, *ut supra* i ngeinealach Í Néill.<sup>30</sup>

<sup>16</sup> Eirc N Q (*lámh nua*).

<sup>17</sup> ar lár N.

<sup>18</sup> [mic Breasail Bhr. ó táid na sloinnte *etc.*] K. <sup>19</sup> an duain, K.

<sup>20</sup> Ghulbáin, Muinnter Bh. *etc.* N.

<sup>21</sup> ionnus- E ; ar lár N K

<sup>22</sup> chruitín M. <sup>23</sup> Dobhain E. <sup>24</sup> Muimhneacháin E. <sup>25</sup> cobhráin E.

<sup>26-26</sup> ar lár M K ; nach lu. annso ar lár N.

<sup>27</sup> Murchadha (*agus Stad*) N.

<sup>28</sup> -mhuinn E.

<sup>29</sup> -cháin E.

<sup>30</sup> Labhradha E ; M K do *Stad* annso ; *leanaid* E Q air go hEiriomhón, m. Miledh Easpainne. Tá Q doiléighte annso.

## CXLI

GEINEALACH Í MHAOILRIAIN UAITHNE annso :

**Diarmaid Ó MaoilRiain** :<sup>1</sup> mac Conchubhair, mic Diarmada, mic Conchubhair mic Domhnaill, mic Lorcáin, mic Donnchadha Caoimh,<sup>2</sup> mic Donnchadha Móir, mic Conlacha,<sup>3</sup> mic Conchubhair, mic Uilliam, mic Cairbre

<sup>1</sup> Maollridhein Q.

<sup>2</sup> caim E ; chaoimh M K : an *geinealach* so ar *easnamh* N.

Mhóir, mic Uilliam, mic Riain<sup>4</sup> (ó n-abarthar Muinnter Riain), mic Duibhghiolla, mic Bruadair, mic Aodha, mic Cairbre, mic Laighnéin,<sup>5</sup> mic Colmáin, mic Aodha Róin, mic Cronmhaoil,<sup>6</sup> mic Coluim, mic Cormaic, mic Fearghusa, mic Eóghain, mic Nathí,<sup>7</sup> mic Criomhthain, mic Eanna Chinnsiolaigh,<sup>8</sup> mic Labhradha, mic Breasail Bhéalaigh, mic Fiacha Baiceadha, mic Cathaoir Mhóir, *etc.*, *ut supra*, i ngeinealach Mhic Murchadha.

<sup>4</sup> ridhein E; ridbin Q.<sup>5</sup> Laighnán E.<sup>6</sup> crómhaoil E; croin- Q; conmhaoil M; coimnh- K.<sup>7</sup> Náithí M K.<sup>8</sup> *Stad* K.

## CXLII

GEINEALACH I DHUIBHIR, Choill na Manach, annso :

**Pilib** : mac Uaithne, mic Diarmada, mic Tomáis, mic Conchubhair, mic Tomáis, mic Tomáis, mic Pilib Dhuinn,<sup>1</sup> mic<sup>2</sup> Giolla na Naomh, mic Lochlainn,<sup>2</sup> mic Giolla na Naomh, mic Lorcáin, mic Ceallaigh, mic<sup>3</sup> Giolla na Naomh, mic Ceallaigh,<sup>3</sup> mic Lorcáin, mic Aodha, mic Donnchadha, mic Lorcáin, mic Duibhidhir<sup>4</sup> (*a quo* an Fine),<sup>5</sup> mic Spealáin, mic Duibhne,<sup>6</sup> mic Dúinchadha, mic Duibh dá Thuath, mic Conchubhair, mic Fuaradráin,<sup>7</sup> mic Cruitín, mic Ruaidhrí,<sup>8</sup> mic Grealláin, mic Lubha,<sup>9</sup> mic Lughna,<sup>10</sup> mic Micrimhe,<sup>11</sup> mic Fionnchadha, mic Fir Ruith, mic Nua[dhad] Deirg,<sup>12</sup> mic Fir Niadh, mic Luigh[dh]each, mic Airceabhair,<sup>13</sup> mic Cairbre Cluith-echair, mic CónChorb,<sup>14</sup> mic Mogha Corb,<sup>15</sup> *etc.*<sup>16</sup> *ut supra*, i ngeinealach Mhic Giolla Phádraig.<sup>16</sup>

Ag Cairbre Lifechair coindregaid clanna na gColladh re Sliocht Eochach Muighnhdhóin. Ag Aonghus

<sup>1</sup> E *amháin*.<sup>2-2</sup> *ar lár* K (*an gein. so ar lár* N).<sup>3-3</sup> *ar lár* E.<sup>4</sup> Duibhir M K; duibher Q.<sup>5</sup> Muinntir Dhuibhidhir E.<sup>6</sup> Suibhne E Q.<sup>7</sup> fuararáin Q; fuaradráin M.<sup>8</sup> Rughraidhe Q.<sup>9</sup> lúbha M; lúba K.<sup>10</sup> lúghna M; lúna K.<sup>11</sup> rúne E.<sup>12</sup> mic fir núdherd E; mic firnuidheard Q; mic nuadheirg M; mic ruadhdheirg K.<sup>13</sup> aírch- E; -eamhair K.<sup>14</sup> Conchuirb (choirb) MSS.<sup>15</sup> *Stad den ghein* M K.<sup>16-16</sup> *ar lár* E Q; *leanaid den ghein. siar go dtí Iughoine Mór*; Mic Murchadha M; *cheithre lgh. ar easnamh Q annso*.<sup>3</sup> *connlachadh* E (-chaidh) M K.



Tuirmheach Teamhrach condreagaid clanna Cuinn Chédchathaigh agus clanna Deghaidh fria aroile .i. Eanda Aighneach, mac Aonghusa (ó bhfuilid clanna Cuinn), agus Fiacha Fer Mara, mac Aonghusa (ó bhfuilid clanna Deaghaidh).

---

*Tar éis an gheinealaigh seo tugann E [lgh. 122-3]: Gein. I Mhaoil-sheachlainn Gein I Mhaoilmhuaidh, Gein. Mhic Eochagáin, agus Gein. Mhic Amhalghaidh Chálraighc, atá againne thuas, mar do leanamarne ord na leabhar eile ortha. 'Na ndiaidh sin, áirmheann E (lch. 123) na sloinnte tháinig (a) ar Shliocht Bhriain mhic Eochach Muidhmheadhóin (b) ar Shliocht Fhiachrach mic Eochach Muidhmheadhóin, agus (c) ar Shliocht na gColladh. Ní rig a leas dúinne a gcur amso, ó thárta a n-áireamh i gcorp na ngeinéalach chana againn. Agus tar éis áirímh na Sloinnteadh sin, do-gheibhtear an Tagra thuas, E (lch. 123).*

[E 124] DO CHLANNAIBH DEADHADH<sup>1</sup> annso :

Sliocht Chonaire, mic Mogha Lámha : .i. ríoghradh Alban ; agus Muinnter Fháilbhe ; agus Muinnter Shéaghdha<sup>2</sup> thoir agus thiar ; agus Ó Cuirc Mhusgraighe Chuirce ; agus Mac GiollaEóin ; agus Mac Laghmainn<sup>3</sup> i nAlbain.

---

<sup>1</sup> MS. : E, lch. 124 *amháin* ; ní bhfaghalm i n-aon áit eile é, teideal ná tagra ná *geinealach* ; deagaidh MS.

<sup>2</sup> Machá Sedhách, MS.

<sup>3</sup> laigh- MS.

## CXLII.

GEINEALACH RÍOGH ALBAN annso :

**Dabhidh** :<sup>1</sup> mac MaoilCholuim, mic Donnchadha, mic Fínghin, mic MaoilCholuim, mic Domhnaill, mic Constantín, mic Cinaotha, mic Ailpín, mic Eachach,<sup>2</sup> mic Aodha, mic Eachach, mic Domhanghairt, mic Ferghusa, mic Domhnaill Bhric, mic Eachach<sup>2</sup> Buidhe, mic Aodháin, mic Gabhráin, mic Domhanghairt, mic Fearghusa, mic Eirc, mic Eachach,<sup>3</sup> mic Aonghusa, mic Fearghusa Uallaidh, mic Eathach Tathmhaoil, mic Feidhlimthe Lámhoid, mic Cingo, mic Guaire, mic Fiotáin, mic Cairbre Ríoghfhada, mic Conaire, mic Mogha Lámha, mic Luighdheach Allathaigh,<sup>4</sup> mic Cairbre Chromchinn, mic Dáire Dhornmhair,<sup>5</sup> mic Cairbre Fhíonmhair,<sup>6</sup> mic Conaire Mhóir, mic Eidirsgeóil, mic Eoghain, *etc.*

---

<sup>1</sup> DABHIUDH, MS.

<sup>2</sup> Eathach MS.

<sup>3</sup> eathachaidh MS.

<sup>4</sup> alláthóig MS.

<sup>5</sup> -mhóir MS.

<sup>6</sup> -mhóir MS.

## CXLIV

GEINEALACH<sup>1</sup> Í FHÁILBHE annso :

**Donn Cuan** :<sup>2</sup> mic Duinn Chuan, mic Duinn Chuan, mic Diarmada, mic Amhlaoibh, mic Cathail, mic Conduibh, mic Lochlainn, mic Duinn Chuan, mic Taidhg, mic

---

<sup>1</sup> MSS : E, 124 ; M, 387 ; K, 115.

<sup>2</sup> Donnchúan m. dunnchuain E ; Donnchuan m. Duinnchuain M ; Dúnch- K.

Donnchadha, mic Domhnaill na hIonnarba, mic Diarmada an Dána, mic Cuirc, mic Luibhig,<sup>3</sup> mic Fáilbhe Fhinn (ó<sup>4</sup> bhfuilid Muinnter Fháilbhe<sup>4</sup>), mic Annratháin, mic Longbhardáin, mic Floinn, mic Olchobhair, mic Tiobraide, mic Cathra, mic Fir Feadha, mic Muinecháin, mic Fáilbhe, mic Ciaráin, mic Nad Saidhlenn, mic Séghdha, mic Duibh da Bharc, mic Giríne, mic Luinn Lámha, mic Nuidhin, mic Irchuinn, mic Cormaic Fhinn, mic Cuirc Dhuibhne, mic Cairbre Musg *etc.*

---

<sup>3</sup> luirbhig K.

<sup>4-4</sup> ó nabarthar hí (aoibh K) Fháilbhe E K ; *Stad* M K.

## CXLV

GEINEALACH<sup>1</sup> Í CHUIRC MHUSGRAIGHE CHUIRC annso :

**Mathghamhain** : mac Giolla Brighde,<sup>2</sup> mic Domáin, mic Rónáin, mic Cuirc, mic Duibh, mic Cinnéidigh, mic Bruadair, mic Cinnfhaolaidh, mic Fáilbhe Fréamh,<sup>3</sup> mic Faoláin, mic Duinn Suidhe, mic Cinnfhaolaidh, mic MaoilUidhir, mic Rónáin, mic Lócháin, mic Óg[h]ráin, mic Caolbhotha, mic Dida, mic Nochuir, mic Néill, mic Naithrí, mic Caithrí,<sup>4</sup> mic Cuirp, mic Duibh, mic Locháin, mic Nad Somaigh, mic Anchá,<sup>5</sup> mic Conaire, mic Contaich, mic Cairbre Musg *etc.*

---

<sup>1</sup> E *amháin don gheinealach so.*

<sup>2</sup> Bríde E.

<sup>3</sup> fremh E.

<sup>4</sup> cáithrí E.

<sup>5</sup> *Sic* MS (? Anmchadha).

[E 125] SLIOCHT<sup>1</sup> ÍTHE MIC BREÓGHAIN.

Ó hEidirsgeóil Mór; agus Ó hEidirsgeóil Óg; agus Ó hEidirsgeóil Bhéarra; Ó Cobhthaigh; Ó Cúirnín; Ó Floinn Árda; MacFhlannchadha Dartraighe; Ó Báire i rinn Mhuinntire Báire; Ó Laoghaire Ruis Ó gCairbre; Ó<sup>2</sup> Treabhaire; Ó Criadhagáin; Ó Carnáin;<sup>2</sup> agus Mac Ailín i nAlbain táinig ó Fhathadh Canann, mac Meic Con.

---

<sup>1</sup> *Roimhe sco tá dhá 'áireamh' ag E Q (Q do thosnú annso arís tar éis casnaimh na gceithre lch.): Ar shliocht Chathaoir Mhóir, rí Laighen atá Mac Murchadha Rí Laighen, Ó Conchubhair Failghe, Ó Duinn, Ó Tuathail, Ó Broin agus Ó Díomusaigh, aontsliocht Chathaoir Mhóir agus Ó Duibhir agus Mac Giolla Phádraig. Ag Iughoine Mór condregaid Laighin agus Leth Cuinn. Cobhthach Caol mbregh mac Iughoine ó bhfuilid Leth Cuinn, agus Laoghaire Lorc mc. Iughoine ó bhfuilid SenLaighin. Leigiom do shliocht Éiremhóin goléig agus lenfam do shliocht Ír mic Míledh.*

Ar shliocht Ír mic Míledh atáid na sloinnte so síos .i. MagAonghusa, Ó Mórdha, Ó Fergail, Ó Conchubhair Chiarraighe, Ó Conchubhair Chorcarnuadh, Ó Lochlainn Boirne, MagRannuill, Mac Artáin, Muinnter Arga agus Muinnter Fhlaitbhertaigh Tuadmhumhan, Clann Eochach i Laighnibh, Muinnter Mhainnín, Muinnter Cethernaigh, agus Clann an Bháird. Sliocht Ír mic Míledh iad so.

<sup>2-2</sup> ar lár E Q.

CXLVI

GEINEALACH<sup>1</sup> Í EIDIRSGEÓIL MHÓIR annso:

**Sir Fínghin**: mac Conchubhair, mic Conchubhair, mic Fínghin, mic Meic Con, mic Meic Con, mic Donnchadha Goid, mic MeicRaith,<sup>2</sup> mic Donnchadha Móir, mic Fothaidh, mic Finn,<sup>3</sup> mic Meic Con, mic Fothaidh, mic Eidirsgeóil, mic Finn,<sup>4</sup> mic Nuadhat, mic Donnghaile,<sup>5</sup> mic MaoilThuile,<sup>6</sup> mic Dúnghusa, mic Aonghusa, mic Folachtaigh, mic Flannáin, mic Cobhdáin,<sup>7</sup> mic Colmáin, mic Flannáin, mic Branduibh, mic Eidirsgeoil, mic Nathí,<sup>8</sup> mic Aonghusa Gaoifhuilidh,<sup>9</sup> mic Meic Con,

---

<sup>1</sup> MSS E 125; M 387; Q 145 (167); K 115; N 238; Ga. 52; P 127; Do chraobhscaoileadh Shleachta Lughaidh mhic Íthe annso N P; Ó Báire Arann E aron Q; *armus Í Fhlóinn ag Q acht é doiléighe.*

<sup>2</sup> m. mic Cráith E. <sup>3</sup> Fothaidh Finn E. <sup>4</sup> Sin N. <sup>5</sup> dúngh. N.

<sup>6</sup> Muirthuile E. <sup>7</sup> comhdháin M K N. <sup>8</sup> Náithí M N K P.

<sup>9</sup> gaoith bhuiligh M; gaoith bhuilg N P; mic gaoith bhuilg K.

mic Maicniadh, mic Luighdheach, [mic Eachbhuilg],<sup>10</sup> mic Dáire, mic Síothbhuilg, mic Fir Uillne, mic Eadamhrach, mic Dedhadh<sup>11</sup> Deirg, mic Deirgthine, mic Nuadhat Airtigh,<sup>12</sup> mic Lachtaine, mic Logha Feidhligh, mic<sup>13</sup> Eiremhóin, mic Eadhamhoin,<sup>13</sup> mic Osa,<sup>14</sup> mic Sin,<sup>15</sup> mic Naithsin,<sup>16</sup> mic Logha, mic Édamhain,<sup>17</sup> mic Máil mic Luighdeach, mic Íthe, mic Breoghain *etc.*, *ut supra*.

---

<sup>10</sup> *san lámh nua*, Q, *amháin*.    <sup>11</sup> *deaghaidh* MSS.    <sup>12</sup> *airtig* M.  
<sup>13-13</sup> *ar lár* N P K M.    <sup>14</sup> *gosa* E Q.    <sup>15</sup> *din* E.  
<sup>16</sup> *Maithsin* M; mic *fathaidh* fhinn Q.    <sup>17</sup> *adhnamhail* Ga.

## CXLVII

[E 126] GEINEALACH<sup>1</sup> Í EIDIRSGEÓIL ÓIG annso :

**Domhnall** : mac Muirchertaigh, mic Meic Con, mic<sup>2</sup> Finghín, mic Muirchertaigh<sup>2</sup> mic Diarmada, mic Donnchadha, mic Amhlaoibh, mic Donnchadha Móir, *etc.*, *ut supra*.

---

<sup>1</sup> MSS, E Q Ga.

<sup>2-2</sup> *ar lár* Ga.

## CXLVIII

GEINEALACH<sup>1</sup> Í EIDIRSGEÓIL BHÉARRA annso :

**Diarmaid**,<sup>2</sup> nó<sup>2</sup> **Domhnall** :<sup>3</sup> mac Conchubhair Bhuidhe, mic Meic Con, mic<sup>4</sup> Muirchertaigh, mic Meic Con,<sup>4</sup> mic Taidhg, mic Aodha Gairbh, mic Fothaidh, mic Finn, mic Meic Con, mic Fothaidh, mic Eidirsgeóil, *etc.*

---

<sup>1</sup> MSS, E Q Ga.

<sup>2-2</sup> *ar lár* Q.

<sup>3</sup> Diarmaid E Q; Domhnall Ga.    <sup>4-4</sup> *ar lár* Q.

## CXLIX

GEINEALACH<sup>1</sup> Í CHOBHTHAIGH annso :

**Tadhg** : mac Cobhthaigh, mic Bhaltair, mic Meic Con, mic Conchubhair, mic Maghnusa, mic Aodha, mic Donnchadha an Daingin,<sup>2</sup> mic Fearghail an Dúin, mic

---

<sup>1</sup> MSS : E, 126; Q, 146 (168).

<sup>2</sup> *daingidh* E.

Diarmada, mic Conchubhair, mic Mathghamhna, mic Conchubhair, mic Cearna, mic MeicRaith, mic Domhnaill, mic Donnchadha Móir, mic Cobhthaigh Fhinn, mic Dúnghalaigh, mic Meic Con, mic Connadh, mic Cilline,<sup>3</sup> mic Ferghusa, mic Alladha,<sup>4</sup> mic Meic Reithe, mic Conaill *Clamháin*,<sup>5</sup> mic Gēráin, mic Duach, mic Meic Con, mic Maicniadh, *etc.*

<sup>3</sup> cilline E.<sup>4</sup> Oiliolla Q.<sup>5</sup> *nó cladháin* MSS.

## CL

GEINEALACH<sup>1</sup> Í LAOGHAIRE annso :

**Domhnall** : mac Airt, mic Conchubhair, mic Diarmada, mic Taidhg, mic Airt, mic Dúnlaing, mic Amhlaoibh, mic Con Mumhan,<sup>2</sup> mic Amhlaoibh, mic Tomáis Óig, mic Tomáis Mhóir, mic MaoilShechlainn,<sup>3</sup> mic Taidhg, mic MaoilShechlainn, mic Taidhg, mic Donnchadha, mic Con Mumhan,<sup>2</sup> mic Diarmada, mic Diarmada,<sup>4</sup> mic Donnchadha na Tuinne, mic Taidhg, mic Conchubhair Chlíodhna, mic Eirc, mic Aonghusa, mic Maine, mic Rosa, mic Dúnlaing, mic Fiacha, mic Laoghaire (ó n-abarthar Í<sup>5</sup> Laoghaire), mic Eirc mic Tréana, mic Donnchadha, mic Fothaidh Canann, mic Meic Con, *ut supra.*

<sup>1</sup> MSS : M, 388 ; K, 116.<sup>2</sup> Conmhumhan MSS.<sup>3</sup> Maoilsechlainn MSS.<sup>4</sup> *av lár* K.<sup>5</sup> Aoibh MSS ; *Stadaid* M K *do gheinealchaibh Gaedheal leis an ngein. so.*

## CLI

GEINEALACH<sup>1</sup> Í BHÁIRE<sup>2</sup> annso :

**Báire** : mac Echach Aig[h]nidhe, mic Echín, mic Aodha Bric, mic Gabhráin, mic Báire, mic Conchubhair, mic Eachach, mic Breasail, mic Maicniadh, mic Fothaidh Canann, mic Meic Con, mic Maicniadh,<sup>3</sup> mic Luighdheach, *etc.*

<sup>1</sup> MSS *don dá Gheinealach so* E, Q.<sup>2</sup> Bháire Arann MSS (ann so síos) Q.<sup>3</sup> *Stad* Q.

## CLII

GEINEALACH MHC AILÍN annso :<sup>1</sup>

**Donnchadh** : mac Ailín, mic Giolla Easpuic, mic Ailín, mic Néill, mic Ailín Mhóir, mic Giolla Easpuic, mic Dubhghaill, mic Donnchadha, mic Giolla Easpuic, mic Giolla Coluim, mic Duibh[n]e (a quo Í Dhuibhne), mic Fearadhaigh, mic Sméaradha,<sup>2</sup> mic Artúir, etc.

<sup>1</sup> Ailín Alban an so síos Q.

<sup>2</sup> -adhaidh MSS. *Stadaid E Q dona geinealaigh annso. An Tagra so ag M tar éis Ghein. Í Laoghairé* : Ní bhfuaras geinealach hÍ Charnáin, hÍ Chriagáin, ná hÍ Threabhaire, agus ní misde leam é, óir as lór a bhfuaras do gheinealaigh na nGaidliol, agus ní bhfuil mórán sochair dóibhsion ná damhsa fíos a ngéaga geinealaigh do chur i gcairt ná i gcuimhne, óir ní shaoilim go dtiocfa (fárior) aon aimsior ina mbiadh lorg ortha. Agus amhuil adubhairt an file lé na mhac san dán dárab tosach : A mhic ná meabhraig éigsi :—

Ná mol aoinfher ná haor neach  
dá molair ná mol Gaoidheal  
molaidh crú ghasruidhe Gall  
ós rú as casmhaile cumann.

*Tagaid geinealaigh Gall 'na dhiaidh sin ag M amháin. Ar scáth a. dtdbhachta táim dá gcwr annso mar aguisín le geinealaigh na nGaedheal.*

## GEINEALAIGH GALL

[M 388] Do-bhérsa<sup>1</sup> feacht anois ar Ghallaibh, ós iad atá i n-uachtar; agus ní mór a mbrígh do bhreis ar Ghaoidhealaibh. Do-bhéar tosach dom thigherna dúithche annso, óir nach féadaim [ní] dom sheirbhís do dháil dó acht an c[h]éadionad do thabhairt dó im leabhar; óir is follus gur taosga tháinig i nÉirinn 'ná aon do Sheanghallaibh.

---

<sup>1</sup> MS. M 388: *Réamhthagra é seo ag an sgríbhneoir .i. (An tAthair) Eoghan O Caoimh. De shliocht Ghleanna an Phréachdán dó san; agus i mBarúntacht an Bharraigh Mhóir atá an áit sin.*

## CLIII

[M 389] GEINEALACH IARLA BARRACH annso:

**Séamus** (mlhaires anois,<sup>1</sup> *Anno Domini* 1703): mac Risteaird, mic Dáibhíth, mic Dáibhíth, mic Dáibhíth, mic Séamuis, mic Ristird, mic Séamuis, mic Ristird, mic Séamuis, mic Labhráis, mic Uilliam Mhaoil, (.i. an Barrach Maol), mic Dáibhíth, mic Dáibhíth Óig, mic Dáibhíth Mhóir, mic Uilliam, mic Pilib, mic Ribirt Droma Fínghin.

Agus isé an Pilib so do rín Caisleán Ó Liatháin, agus ba mac dearbhsheathrach do Ribird Mac Stiabhna é.

Pilib; Éamonn; Maghaisder Gearóid; agus Bháitér, clann Ribird Droma Fínghin.

---

<sup>1</sup> anois MS.

## CLIV

GEINEALACH BHARRAIGH ÓIG RINNE CARRÁIN annso:

**Tomás**: mac Uilliam, mic Pilib, mic Éada, mic Pilib, mic Uilliam Chnuic an Bhile, mic Seáin, mic Pilib an Airgid, mic Uilliam, mic Pilib, mic Ribird Droma Fínghin,<sup>1</sup> *ut supra*.

---

<sup>1</sup> Fínghin MS *Statim*.



## CLV

GEINEALACH<sup>1</sup> AN BHARRAIGH MHÓIR, do-chuaidh gan sliocht :

**Eamonn** : mac Seáin<sup>2</sup> Óig, mic Seáin Bhacaigh, mic Uilliam, mic Seáin Cheataigh, mic Dáibhíth an Bhuille Mhóir, mic Dáibhíth Óig, mic Dáibhíth Mhóir, mic Uilliam, mic Pilib, mic Ribird Droma Fíngin.

---

<sup>1</sup> Ag so Gein-, MS.

<sup>2</sup> Seain MS.

## CLVI

SLIOCHT LEASA CEARBHAILL annso :

**Seán** : mac Séamuis, mic Risteaird, mic Seáin, mic Séamuis ; agus isé an Séamus so an seiseadh glún do gheinealach Iarla Barrach. Agus do-chuaidh an Seán so adubhart annso don Fhraingc, mar aon le dearbhráthair<sup>1</sup> a athar .i. Dáibhíth mac Risteáird, agus ní feas damhsa an mairid ceachtar díobh.

---

Clann aonmháthar Ribird mac Stiabhna agus Muiris mac Gerailt ó dtáid Gearaltaigh. Agus is ó Ribird mac Stiabhna táinig Mac Sleighne, amhail adeir Domhnall Ó Dálaigh san leabhar dá ngoirthear *Relatio Geraldinorum*. Ag so mar adeir : *Robertus Stephani, frater uterinus Mauriti filii Gerald Magni, et germanus frater Regis Angliae a quo originem Stephenson ducunt, et Clann tSleighne omnes.*

Is<sup>1</sup> ag Mac Sleighne do bhí Ros Stialláin agus Caisleán Mic Sleighne, agus iomad d'áitibh eile i nÍbh<sup>2</sup> MoCoille, gur hionnarbadh iad lé fóirneart Gearaltach.

---

<sup>1</sup> as MS.

<sup>2</sup> an Aoibh MS.

## CLVII

## CRAOBHSGAOILEADH

SLEACHTA NA hIARLACHTA .i. GEARALTAIGH annso :

**Séamus** mac Gearóid (do bhí chúig bliadhna fichead<sup>1</sup> ina Iarla) : mic Séamuis (do bhí trí bliadhna ina Iarla), mic Seáin (do bhí dhá bliadhain ina Iarla) [M 390] mic Tomáis an Droichid, (do bhí chúig bliadhna ina Iarla agus ina Ghiúisdís), mic Séamuis (42 bliadhain ina Iarla), mic Gearóid (41 bliadhain ina<sup>2</sup> Iarla), mic Muiris (59 bliadhna ina<sup>2</sup> Iarla), mic Tomáis, mic Muiris, mic Seáin, mic Tomáis, mic Muiris, mic Gearailt, mic Muiris mic Gearailt Mhóir.

Agus isé an Muiris sin an chéad<sup>3</sup> duine tháinig go Éirinn díobh.

Clann Tomáis, mic Muiris, mic Gearailt .i. Seán agus Muiris. Ar shliocht Sheáin atá Iarla Cille Dara ; agus ar shliocht Mhuiris atá Iarla Deasmhumhan amhail as-beart an file :

Seaán ba<sup>4</sup> sine don chloinn  
 's nárbh fhearr file re foghlaim  
 céad Iarla Laighean dar leam  
 daighfhear<sup>5</sup> ba cialldha coingheall

---

<sup>1</sup> fithchiod MS.

<sup>2</sup> bliadhina MS.

<sup>3</sup> céad MS.

<sup>4</sup> Seán bá MS.

<sup>5</sup> deaghfhear MS.

## CLVIII

SLIOCHT SHEÁIN CHALLAINNE :

Ag so síos do shliocht Sheáin, mic Muiris, mic Tomáis, mic Muiris, mic Gearailt Mhóir, ré ráidhtear Seán Challainne : .i. Muiris mac Seáin lena mhnaoi phósta ; agus Muiris eile lé mnaoi Í<sup>1</sup> Chinnéidigh,<sup>2</sup> agus is uaidh sin táinig an Ridire Ciarraigeach ; Giobún le mnaoi Í

---

<sup>1</sup> hí MS.

<sup>2</sup> -éide MS.

Choinín, agus is ar a shliocht táinig an Ridire Fionn, agus Clann Ghiobúin Árd na Sgiath agus na Coille Móire ; Seán Mór na Sursainge lé mnaoi Í Choileáin, agus is ar a shliocht táinig Tighearna na Claonghlaise, Ridire an Ghleanna, agus Pobal na Sgeach ; agus Tomás le mnaoi Í Chonchubhair, agus is uaidh atá sliocht Seáin Chiarraighigh agus na Duibhnigh. Gon[adh] ar an gceathrar cloinne sin tSeáin Challainne adubhairt Domhnall, mac Dáire, Mic Bruaideadha na rainn so :

Do cuireadh ceathrar clainne  
go Seán caomhghlan Callainne  
fir luatha nár lom le cam  
is uatha an drong adéaram.

Anmanna an cheathrair chain  
atáid linne inár leabhraibh  
Giobún Ua Coinín i gcéin  
is Seaán<sup>3</sup> Mór Ó Coiléin.

Muiris Ó Cinnéidigh<sup>4</sup> gan choir  
Tomás cruaidh Ó Conchubhair  
isiad<sup>5</sup> sin, ní bréag an bhladh,  
na fir gan éad gan uamhan.

[M 391] An Ridire Fionn go fíor  
ó Ghiobún chaomh Ó Choinín ;  
ó Sheán<sup>6</sup> Ó Choileain glan glhé  
clann tSeain mhóir na Sursainge.

An rádh so ní rádh bréige :  
ó Mhuiris, mac Cinnéide,  
uadha ro chin,<sup>7</sup> ní daor a dhreach,  
an Ridire caomh Ciarraigheach.

Sliocht Seaáin<sup>8</sup> ní hiad nach fuil  
ó Thomás Ó Chonchubhair  
Triúcha na nAicme[adh] uimné  
Ciarraighe is Corca Dhuibhne.<sup>9</sup>

<sup>3</sup> Seán MS.    <sup>4</sup> -éide MS.    <sup>5</sup> asiad MS.    <sup>6</sup> Chseán MS.    <sup>7</sup> chin<sup>n</sup> MS.

<sup>8</sup> Seain MS.    <sup>9</sup> a Cciarruidhe a ccorca dhuibhne MS.

Isé<sup>10</sup> an Seán Challuinne so fuair bheith 'na Ridire an Gháirtéir, agus an céadfhear do Ghearaltachaibh fuair treise<sup>11</sup> agus tighernas na nDéise nDeisgirt ar dtús ón dtreas Henrí, Rí<sup>12</sup> Sagsan an 13 bliadhain dá fhlaithios *Anno Domini* 1229; agus is<sup>13</sup> ar a shliocht atáid Gearaltaigh Laighean uile. Agus is uime tugadh Seán Calluinne d'ainm air, óna bháthadh i gCalluinn Ghlinn[e] Ó Ruachta maraon agus a mhac oighreachta .i. Muiris mac Seáin. Agus ní raibh do shliocht ar Ghearaltachaibh uile an tan sin acht bean an mhic sin torrach. Agus rug sí mac .i. Tomás an Apa, ó bhfuilid Gearaltaigh uile acht sleachta an cheathrair thuas.

<sup>10</sup> Asé MS.<sup>11</sup> tréisi MS.<sup>12</sup> rígh MS.<sup>13</sup> as MS.

## CLIX

GEINEALACH IARLA CHILLE DARA annso :

**Gearóid** : mac Gearóid, mic Gearóid (do bhí ina Ghiúisdís na hÉireann), mic Tomáis, mic Muiris, mic Seáin Choim, mic Muiris, mic Seáin (.i. an Cédiarla), mic Tomáis, mic Gearailt, mic Muiris an Dasáin :

Ag an Muiris so sgaraid an dá Iarla .i. Iarla Deasmhumhan, agus Iarla Chille Dara .i. Iarla Deasmhumhan ó Thomás mac Muiris atá, agus forgla Ghearaltach na Mumhan. Agus ó Ghearalt mac Muiris atá Iarla Chille Dara ;

Mic Gearailt, mic Muiris, mic Gearailt Mhóir.

## CLX

GEINEALACH AN RIDIRE FHINN annso :

**Éamonn** : mac Seáin, mic Seáin, mic Muiris, mic Dáibhíth, mic Sir Muiris, mic Seáin, mic Dáibhíth, mic Sir Muiris, mic Giobúin (ó bhfuilid Clann Ghiobúin), mic Seáin Challuinne.

## CLXI

GEINEALACH TIGHEARNA NA CLAONGHLAISE annso :

**Sir Seón** : mac Éamuinn, mic Tomáis Choim,<sup>1</sup> mic Muiris, mic Tomáis, mic Seáin, mic Éamoinn, mic Tomáis, mic Muiris, mic Tomáis, mic Muiris, mic Gearailt, mic Seáin Mhóir na Sursainge, mic Seáin Challainne, *ut supra*.

---

<sup>1</sup> chaim MS.

## CLXII

[M 392] GEINEALACH RIDIRE AN GHLEANNA annso :

**Tomás** : mac Éamuinn, mic Tomáis, mic Tomáis, mic Seáin, mic Tomáis, mic Pilib, mic Seáin, mic Hannrí, mic Gearailt, mic Seáin Mhóir na Sursainge, *ut supra*.

## CLXIII

SLIOCHT BHAILE AN FHEIRITÉARA :

**Seán** : mac Éamuinn an Chuilinn, mic Tomáis mic Dáibhíth, mic Seáin, mic Éamuinn, mic Hannraoi, mic Dáibhíth, mic Gearailt, mic Seáin Mhóir na Sursainge, mic Seáin Challuinne, *etc.*

## CLXIV

GEINEALACH SLEACHTA BHAILE AN ÁIRD annso :

**Uilliam** : mac Seáin Óig, mic Seáin, mic Muiris, mic Pilib, mic Hannraoi, mic Dáibhíth, mic Seáin, mic Dáibhíth, mic Gearailt, mic Seáin Mhóir na Sursainge, mic Seáin Challainne, *etc.*

Sliocht Bhaile an Phoill agus Móna hOtraighe<sup>1</sup> isna Déisibh Mumhan, agus Sliocht Trágha Bolgáin<sup>2</sup> i nÍbh<sup>3</sup> MoCoille is do shliocht Sheáin Mhóir na Sursainge iad.

---

<sup>1</sup> hotruídhe MS.

<sup>2</sup> Bhol- MS.

<sup>3</sup> an Aoibh MS.

## CLXV

SLIOCHT BHAILE NA MARTRA annso :

**Éamonn** : mac Seáin, mic Éamuinn, mic Muiris, mic Ristird, mic Éamuinn, mic Muiris, mic Ristird (.i. Céadsheanasgál<sup>1</sup> Íbh<sup>2</sup> MoCoille), mic Sir Ristird, mic Muiris, mic Seáin, mic Muiris, mic Tomáis, mic Muiris, mic Gearailt, mic Muiris, mic Gearailt Mhóir, *ut supra*.

---

<sup>1</sup> an ceadsh- MS.

<sup>2</sup> Aoibh MS.

## CLXVI

GEINEALACH SIR SEÓN Ó CHLUAIN sonn :

**Sir Seón** : mac Éamoinn (.i. an Deagánach), mic Séamuis (.i. an Deagánach), mic Uilliam, mic Ristird, mic Muiris, mic Ristird (.i. céadsheanasgál Íbh<sup>1</sup> MoCoille), *ut supra*.

---

<sup>1</sup> Aoibh MS.

## CLXVII

FEAR BHAILE Í CHRÍONÁIN annso :

**Seán** : mac Réamuinn, mic Seáin, mic Gearóid, mic Uilliam, mic Niocláis, mic Muiris, mic Ristird, mic Éamuinn, mic Muiris, mic Seáin, mic Tomáis, mic Gearailt, mic Muiris, mic Gearailt, (*a quo* Gearaltaigh).

Ag sin a bhfuaras ar Ghearaltachaibh. Agus triallfad anois<sup>1</sup> go Buitléaraibh ; agus ní móide cion an Diúic so ann anois<sup>1</sup> orm bheith 'na chúram.

---

<sup>1-1</sup> anois MS.

## CLXVIII

[M 393] GEINEALACH IARLA URMHUMHAN ó tháinig go hÉirinn :

**Séamus Buitléar** : mac Tomáis, mic Bháitéir, mic Seáin :

Dearbhráthair do Sheán<sup>1</sup> Tomás Buitléar .i. Iarla Urmhumhan ; agus Éamonn Buitléar Bhícunt Uladh ;<sup>2</sup>

---

<sup>1</sup> Chseán MS.

<sup>2</sup> Ula MS.

agus Bháitéar, fear Bhaile na dTágh ; Piaras, fear Bhaile an Ghróntaigh ; agus Éadbhard.

Mic Séamuis : Dearbhráthair do Shéamus Ristiord .i. Tighearna Mhóta Goiréad ;

Mic Piarais, mic Séamuis, mic Éamuinn, mic Ristird, mic Séamuis (.i. Iarla Gabhráin), mic Séamuis : .i. Iarla Chairrge Grifinn ó bhfuil Tighearna na Cathrach ;

Mic Éamuinn (.i. CéadIarla na Cairrge), mic Éamuinn, mic Tiobóid, mic Éamuinn, mic Tiobóid, mic Bháitéir ; agus isé an Tiobóid sin an cead-Bhuitléarach táinig go hÉirinn.

## CLXIX

GEINEALACH TIGHEARNA MHÓTA GOIRÉAD annso :

**Ristiord** : mac Éamuinn, mic Ristird, mic Piarais ; agus isé an Piaras so an 6. glún do gheinealach Iarla Urmhumhan.

## CLXX

GEINEALACH TIGHEARNA NA CATHRACH annso :

**Tomás** : mac Tiobóid, mic Piarais, mic Éamuinn, mic Tomás, mic Piarais, mic Séamuis (.i. CéadIarla Urmhumhan), mic Séamuis (.i. an tIarla Balbh), mic Séamuis (.i. Iarla na Cairrge), *ut supra* i ngeinealach Iarla Urmhumhan.

## CLXXI

GEINEALACH IARLA CHLOINNE RIOCAIRD annso :

**Riocard** : mac Uillice, mic Riocaird Shagsanaigh, mic Uillice an Fhíona, mic Riocaird Óig, mic Uillice Choim, mic Riocaird an Fhorbuir, mic Uillice Óig, mic Riocaird an Fhorbuir, mic Uillice Óig, mic Riocaird Mhóir, mic Uilliam an Chongcáis.

## CLXXII

GEINEALACH BHARÚIN CHAISLEÁIN Í CHONAING annso :

**Tiobóid** : mac Tiobóid, mic Uilliam, mic Éamuinn, mic Uilliam, mic Ristird, mic Bháitéir, mic Ristird, mic Éamuinn, mic Ristird .i. CéadIarla Ulagh dárbh ainm an tIarla Ruadh, mic Uilliam Óig, mic Uilliam Mhóir, mic Uilliam an Chongcais.

## CLXXIII

AN TAICÉADACH sonn :

**Séamus** : mac Pádraigín,<sup>1</sup> mic Séamuis, mic Pilib, mic Pádraigín, mic Uilliam Dhuibh, mic Pádraigín, mic Bhailinnsi, mic an Ridire Ghil ón bhFraingh.

---

<sup>1</sup> Pátraiccín MS.

## CLXXIV

[M 394] MAC AN MHÍLEADH I GCEARA sonn :

**Bháitéar** : mac Riocaird, mic Tomáis, mic Hannraoi, mic Éireamhóin, mic Míleadh, mic Muiris, mic Ádhaimh Chaoich, mic Pilib Mhóir, mic Sir Bearnáird Stunndúin.

## CLXXV

AN SEÓDHACH annso :

**Seán Seodha** : mac Éamoinn, mic Riocaird, mic Roboic, mic Maoilre,<sup>1</sup> mic Bháitéir, mic Riocaird, mic Seáin, mic Tomáis, mic Éamuinn, mic Seáin, mic Síomuinn,<sup>2</sup> mic Dabhoc,<sup>3</sup> mic Seódhaigh (*a quo* an sloinneadh), mic Uilliam Breathnaigh, mic Uilliam Mhóir na Maighre, mic Uilliam Fhinn Chille Comáin, mic Ristird, mic Ríogh Breatan (do ghabh géill<sup>4</sup> Éireann), mic Sir August, mic Artúir Óig, mic King Arthur, *etc.*<sup>5</sup>

---

<sup>1</sup> -ré MS.

<sup>2</sup> Símuinn MS.

<sup>3</sup> dábhoc MS.

<sup>4</sup> geill MS.

<sup>5</sup> *Stadann M dona geinealaigh annso ; agus críochnuigheann leis an dtagra so* : Ag sin críoch ara bhfuaras do sheanchas Éireann. Arna sgríobhadh do Hannraoi mhaith Mhac Ótta, duine uasal a Ccorca, ar furáiliomh Eoin Baiste mic Sleighne, Easbog Chorcaighe, Chluana agus Rois, *Anno Domini* 1703. Misi Eoghan ó Caoimh.



# APPENDIX

## AGUISÍN I

### CRAOBHSCAOILEADH

#### SEANCHAIS DÁIL GCAIS

Seacht meic áirmhighthear ag Oilill Ólom,<sup>1</sup> mic Mogha Nuadhat le Saidhbh, inghean Chuinn Chéadchathaigh<sup>2</sup> .i. Cian; Eoghan Caemh; agus Cormac Cas; Díochorb; Dubh Mearchon; Mogh Corb; agus Tadhg.

Clanna na mban táidhe<sup>3</sup> annso .i. Corba; Máil; Leon; Mac Coill; <sup>4</sup> Mathrach; Tighearnach; Uillen; Conall Croichne; Tidil;<sup>5</sup> cheithre Eochaidh .i. Eochaidh Taobhfhoda; Eochaidh Fíreach Firinn; Eochaidh <sup>11</sup> Osraighe; agus Eochaidh Díomona.

Ní háirmhighthear iar n-uirdhercas<sup>6</sup> clann ag neach díobh sin, acht ag triúr<sup>7</sup> .i. Eoghan, Cormac Cas, agus Cian. *Acht* ar aba do gabhar tuilleadh do chloinn Oiliolla aga<sup>8</sup> [bh]fuil siol .i. Tighearnach *a quo* Ceardraighe Tulcha Gosa; agus Mathrach *a quo* Dál Mathrach, inghean Fhir G[h] air<sup>9</sup> (*a quo* Loch nGair; Ma[s] Corb *a quo* Dál Mas Corb i Laighnib; Dubh Tidil dia[d]tá Dál d[T]itil.

Naoi<sup>10</sup> meic déag Oiliolla Óluim,  
ad maisi gairm;  
ité clann órdha nui<sup>11</sup>  
aga mbaoi buadh n-airm.<sup>12</sup>

---

MS don Roinn seo H. 1. 7 (H, acht [Ha] ar liosta na Láimhscribhinní), lch. 98 seq. *Ní bhfuair eas sliocht eile don chéad alt so; acht ó "Chraobh Choibhneasa Dáil gCais" anuas, do baineadh é as Leabhar Bhaile an Mhóta, agus nuadhchant ar an seanlitríú. Téx H annso, agus a cheartú ó B. Malairt ón MS. insna Nótaí. Teideal H: Craobhscaoile[adh] Seanchais Dál gCais do réir an tsein Leabhair Mhuimhnigh, agus fós do réir annála Chloinne Bruaideadha (Bróidíodha MS), maraon le Leabhar Breac Mheic Aodhagáin (leg. L. Bhaile an Mhóta), etc.*

<sup>1</sup> Oilliolloluim.      <sup>2</sup> -chaithicc.      <sup>3</sup> mbantaighe.      <sup>4</sup> Coll.  
<sup>5</sup> tidill.      <sup>6</sup> iarnurdrucus.      <sup>7</sup> triúr.      <sup>8</sup> a aga.      <sup>9</sup> fírgair.  
<sup>10</sup> nae.      <sup>11</sup> nuaidh.      <sup>12</sup> aga mbí buaidhna rígh.

Cian, Cormac glas catha<sup>13</sup>  
 Tighearnach fá garg  
 Tidil, Díchorb, Dubh Mearchon  
 Mogh Corb, Eochaid ard.

Conall Croichne, Corb, Eochaidh árdfhiadh  
 Máil Leon,<sup>14</sup> Mathrach, Uilleán, Eochaidh Díomán  
 dian  
 Eoghan, Eochaidh anar-maigh  
 mair dá bhráthair do Chian

CRAOBHA COIBHNEASA<sup>15</sup> DHÁL gCAIS annso :

Cormac Cas mac Oiliolla Óloim aenmhac lais .i. Mogh Corb.<sup>16</sup>

Mac ag Mogh Corb .i. Fear Corb.<sup>17</sup>

Dá mhac Fir Chorb<sup>18</sup> .i. Seimhne athair Chomhghain  
 Glinne Uisen ; agus Aonghus Tíreach.

Ceathrar mac Aonghusa Tírigh<sup>19</sup> .i. Eoghan ; Dubh  
 Rois ;<sup>20</sup> Seasgaidh<sup>21</sup> agus Lughaidh Meann. Is ó  
 Eoghan agus ó Dhubh Rois,<sup>20</sup> agus ó Sheasgaidh atá  
 an Déis Beag.

Dá mhac Luighdheach Mind<sup>22</sup> .i. Loisceann agus Conall  
 Eachluath.<sup>23</sup> Is ó Loisceann atá Í Loiscinn Loimthighe.

Dá mhac Conaill Eachluaith .i. Eanda Airgthech, ó  
 bhfuilid Í Eanda<sup>24</sup> i Muscraighe, <sup>24a</sup>agus Í Eirc Osraighe ;  
 agus Cas.

Trí meic déag ag Cas mac Conaill Eachluaith ; agus is  
 aire<sup>25</sup> ad-bhearthaioi<sup>26</sup> Tál fri Cas, óir dalta saoir é,  
 gonadh aire gairthear Tál Cas<sup>27</sup> de ; agus isiad so a  
 chland .i. Lughaidh Éile ;<sup>28</sup> Séadna ;<sup>29</sup> Aonghus Ceann-  
 nathrach ; Blod, *a quo* hÍ Bhloid ; Caisín ; Lughaidh  
 nó Dealbhaoth, *a quo* na Dealbhna ; Cormac ; Carthann ;<sup>30</sup>  
 Caindeach ; Aonghus Ceann-aitinn ; Aedh ; [Nae ;]  
 Loisceann.

<sup>13</sup> cathadh.      <sup>14</sup> mail, leon, *ar an chliathán*, agus Meilleán *arna scrios*

<sup>15</sup> Craobh Cóimhneasa.      <sup>16</sup> Móghchorb.      <sup>17</sup> fearchorb.

<sup>18</sup> firchuirb.      <sup>19</sup> -reach.      <sup>20</sup> dubhróis.      <sup>21</sup> -gat.

<sup>22</sup> meand.      <sup>23</sup> -luaith.      <sup>24</sup> canta.      <sup>24a</sup> *in nuisqui B.*      <sup>25</sup> air.

<sup>26</sup> adhbearthaioi.      <sup>27</sup> tálcas.      <sup>28</sup> ele.      <sup>29</sup> Seanda.      <sup>30</sup> Cár- ;

Blod, *a quo* Uí Bhloid. Caisín, *a quo* Uí Chaisín ; Lughaidh dia[d]tá Uí Mhaoil Bhaodáin.<sup>30</sup> Séadna,<sup>31</sup> *a quo* Mainchín<sup>32</sup> Luimnigh, agus na hingheana filet<sup>33</sup> i gCill na nInghéan.

Aenghus Ceann-nathrach, *a quo* Cinéal bhFearmhaic<sup>34</sup> agus Cinéal<sup>34</sup> Baoith, agus Cinéal Guaiseachta<sup>35a</sup> no gCualachta,<sup>35a</sup> agus Cinéal [bh]Fáilbhe.

Aenghus Ceann-aitinn, ó dtáid Clann Ifearnáin, agus Clann Neachtain, agus<sup>35b</sup> an *Inghéan* Bhuidhe gona mac Oilill.<sup>35b</sup>

Cormac díbhaidh.

Carthann, *a quo* Dál gCais Leithe Lachtmhuighe :

Caindeach, *a quo* Epscob Mac Láire Tinn.

Aedh, *a quo* Uí Aedha.

Nae, *a quo* Beag Mac Dé.

Loisceann díobhaidh.

Dealbhaoth, *dano*, isé an dara Lughaidh adhbhearthar sund ó [bh]fuilid<sup>35</sup> na seacht nDealbhna.

Ceithre meic ag Blod mac Cais, mic Conaill Eachluaith, *ut dictum est* :

Ceithre meic ag Blod bladhbhuaidhigh

bunadh na ríogh ruathar n-án :

Carthann Fionn, Carthann dubhdhrongach

Eochaidh agus Bréanaind<sup>36</sup> bán.

Bréanaind<sup>37</sup> Bán mac Bloid, is uadha atáid Muinntear Urthaile, agus Muinntear Chiaróg, agus Muinntear Bhrúig, agus Uí<sup>38</sup> Chinnéidigh, agus Muinntear Cheallaigh, agus Muinntear Mhael Domhnaigh ; agus Lasair inghean Bhréanaind Bháin ;<sup>39</sup> agus Bláthmhac bodesin, .i. Bláthmhac, [mac] Eltine mac Aedha mic Fearadhaigh, mic Bréanainn Bháin, mic Bloid, mic Cais, *etc.*

Eochaidh mac Bloid, (is uadha atáit Uí Bhaoith Buidhe,<sup>40</sup> .i. Baeth,<sup>41</sup> mac Eochaidh, mic Bloid), trí meic

<sup>30a</sup> Luíghidh dia ta h ccaisinn. Luíghidh a quo .h. Maolbaedaín, sic MS.  
<sup>31</sup> Seanna.

<sup>32</sup> Maincinn. <sup>33</sup> fillit. <sup>34</sup> -mac. <sup>34a</sup> agus Cinnéal cinneal sic MS.

<sup>35</sup> fhuilid. <sup>35a</sup>—<sup>35a</sup> cenel collachtaigh B.

<sup>35b</sup>—<sup>35b</sup> ocus ingena Baith ocus ingena Gunnu mic Aililla B.

<sup>36</sup> Bréanand. <sup>37</sup> Breanáin. <sup>38</sup> .h.

<sup>39</sup> Bhreanáin.

<sup>40</sup> .h. baithbuidhe.

<sup>41</sup> ar lár MS.

lais : .i. Breasal, Aedh agus Rónán. Is uadha sin Uí Bhaíth Bhuidhe.

Carthann Fiond, mac Bloid, cheithre meic lais .i. Eochaidh Balldearg ó [d]táid Uí<sup>42</sup> Thoirdhealbhaigh agus Uí Fhloinn, agus Uí Cholgann ; Aonghus, ó [d]táit Clann Aonghusa .i. Uí Chearnaigh, agus Uí Ronghaile, agus Aos Trí Muighe, agus Uí Eichthigheirn ; Meachair, *a quo* Sineach, máthair Aonghusa Tuili, agus Cormac Coichin<sup>43</sup> ó [d]táit Uí Fheasáin<sup>44</sup> agus hÍ Fhearacháin<sup>45</sup> .i. Peasán<sup>46</sup> agus Fearachán, dá mhac Eichthigheirn mic Cais Chéadaigh, mic Diarmada, mic Conaill, mic Aodha Guaire.<sup>47</sup>

Cóig meic Aodha Guaire <sup>47</sup> mic Cormaic : .i. Cillín,<sup>48</sup> Conall, Faelán, Onchú agus Féilim.

Dá mhac dono ag Eochaidh Baildearg .i. Conall Caomh, agus Breasal. Díobhaidh Breasal .i. Breacán Arand éisidhe, amhail isbeart an file :

Breacán Arand mac Eachach<sup>49</sup>  
ba naemh fírén fírbhreathach,  
is Conall Caomh go lín cealg,  
dá mhac iad d'Eochaidh Bhaildearg.

Ad-bhearaid<sup>50</sup> fuirend go fíor  
um dhála cloinne an chaemhríogh ;  
Breasal Conall réim go rath  
gurb iad-sin dá mhac Eochach.

Dá mhac Eochach<sup>51</sup> iad ar-aen  
Breacán Arand, Conall Caomh ;  
Breasal a ainm, ard a ghrádh,  
resiu rob ainm<sup>52</sup> dō Breacán.<sup>53</sup>

Conall *umorro* asé ro-bheannach<sup>54</sup> Ruadhán Lothra i dtigh Chairbre Chruim, mic Criomhthaind, ríogh<sup>55</sup> Mumhan. Dá mhac *umorro* ag Conall .i. Aedh ; agus

<sup>42</sup> .u.<sup>43</sup> coichinn.<sup>44</sup> Feasáin.<sup>45</sup> hÍ fheara cháin.<sup>46</sup> peasán.<sup>47</sup> Gh.<sup>48</sup> cillinn.<sup>49</sup> Eochach.<sup>50</sup> adhbearaid.<sup>51</sup> Eochaidh.<sup>52</sup> ré siú ro bainm.<sup>53</sup> do Bh.<sup>54</sup> ró bheannacha.<sup>55</sup> rígh.

Fianorb (is uadha Cor Coilgeand). Ba mac dano don Chonall sin MoLlua<sup>56</sup> lobhar .i. dalta MoChuda.

Aodh, *umorro*, mac Conaill isé céadduine do Dhál gCais do-chuaidh go Caiseal. Is dō giallastar Aodh Dubh mac Criomhthainn mic Feidhlime mic Aonghusa, mic Nad Fraoich<sup>57</sup> .i. rí Caisil. Agus isé do bheannaigh Bréanaind<sup>58</sup> mac Fionnlogha ag Ard na Ríogh i Muigh Feimhin amhail as-bert :

An dá Aodh<sup>59</sup>  
mo dhá charaid sund araon  
Aodh Craige Léithe, lín<sup>60</sup> cland  
Aodh<sup>59</sup> Caisil Chuirc rom-chobhrand.

Aodh<sup>59</sup> mac Conaill an fear thuaidh  
s[h]ealbhaigfes<sup>61</sup> Éirinn adhuair  
Aodh mac Criomhthainn an tAodh theas  
ros-forbri ith agus meas.

Trí meic Aodha mic Conaill .i. Conghal,<sup>62</sup> Cathal<sup>63</sup> agus Carthann.

Carthann mac Aodha, ba dá shíol sin Dúngalach mac Murghaile<sup>64</sup> mic Carthainn, mic Aodha.

Toirdhealbhach,<sup>65</sup> mac Aithearnach mic Aodha.

Dá mhac ag Conghal : Toltanach agus Urchlasach. Mac d'Urchlasach<sup>66</sup> Flann ó [d]táid Uí Fhloinn.

Aon mhac ag Cathal .i. Toirdhealbhach, *ut dicitur* :<sup>67</sup>

Cúig meic Toirdhealbhaig na dtreabh :  
Flannán, Aedh, Eochaidh, Ailgheal ;<sup>68</sup>  
don chloinn mharthanaigh mheanmnaigh  
Mathghamhain mac Toirdhealbhaigh.

Ó Eochaidh mhac Toirdhealbhaigh, trá, Clann Eochach.<sup>69</sup> Ó Ailghean Clann Ailghein. Ó Aodh, trá,

<sup>56</sup> Moluath.

<sup>57</sup> Natfraoicc.

<sup>58</sup> Breanand.

<sup>59</sup> Aodha.

<sup>60</sup> linn.

<sup>61</sup> sealbhaig fes.

<sup>62</sup> Congal.

<sup>63</sup> Conall H.

<sup>64</sup> -guille.

<sup>65</sup> da mha Conghalaigh.

<sup>66</sup> mac dúrclaisic.

<sup>67</sup> ut dictum est Toir *ut* m. Toir. B.

<sup>68</sup> ? ailghean.

<sup>69</sup> Eochaidh.

Uí Bhrodubháin. Ó Mhathghamhain, trá, Clann Mhathghamhna.

Ceithre meic Mhathghamhna mic Toirdhealbhaigh :  
.i. Anluan, Aodh, Saithgheal agus Fianghalach, amhail as-bert [an file] :

Ceithre meic Mathghamhna móir  
robsat nathremra an<sup>69a</sup> tréanshlóigh :  
Saithghel, robadh caomh an cuan,  
Fianghalach,<sup>70</sup> Aodh is Anluan.

Aonmhac ag Anluan .i. Corc.  
Aonmhac ag Corc .i. Lachtna.  
Aonmhac ag Lachtna .i. Lorcán.

Ceithre meic ag Lorcán : .i. Cinnéidigh ó ttáid *Muinntear* Chinnéidigh .i. Síol mBriain, agus *Muinntear* Dhuinn Chuan ;<sup>71</sup> Cosgarach ó [d]táid *Muinntear* Chosgraigh ; Longargán ó [d]táid Uí Longargáin mic Lorcáin ; Conghalach<sup>72</sup> ó [d]táid Uí Chonghalaigh mic Lorcáin.

Dhá mhac déag ag Cinnéidigh. Chóig meic díobh aga bhfuil síol : .i. Brian ó [d]táid Síol mBriain ; Mathghamhain ó [d]táid Uí<sup>73</sup> Mhathghamhna ; Donn Cuan<sup>74</sup> ó [d]táid *Muinntear* Dhuinn Chuan ;<sup>71</sup> agus Eichthighearn<sup>75</sup> ó [d]táid Uí Eichthigheirn,<sup>75</sup> (is dó robudh hua MacRaith File .i. Mac Raith mac Floinn mic Eichthigheirn).<sup>76</sup>

Na seacht meic nár fhágaibh síol : .i. Lachtna, agus isé ro-ghabh ríge Tuadmhumhan<sup>77</sup> tar éis a athar fri trí bliadhnaibh ; agus is uaidh ainmnighthear Grianán Lachtna i gCraig Léith ; isé ro-mharbhsad Uí Fhloinn agus Uí Chearnaigh ; Fionn ;<sup>78</sup> agus Dubh, agus is[iad] sídhe<sup>79</sup> ro-marbhadh inn ár Muighe Dúine ; agus Marcán

<sup>69a</sup> leg. nathramhla in (?).      <sup>70</sup> Fiongallach.      <sup>71</sup> Dundchuain.

<sup>72</sup> Congallach.      <sup>73</sup> leg. *Muinntear*.      <sup>74</sup> Donnchuan.

<sup>75</sup> eichthiaghairn.

<sup>76</sup> eichthiaghairn ; agus 'na dhiaidh sin : Anluan [Anlon B] ó táit .h. Chuire mic Anluain, acht baineann san le Corc m. Anluain m. *Math. thuas*.

<sup>77</sup> tuamhan.

<sup>78</sup> finn.

<sup>79</sup> isdhe.

.i. an Cléireach ; agus Aodh ro-marbhadh la Connachtaibh ; agus Cléirchen<sup>80</sup> agus Domhnall, do marbhadh araon iad do ghalar.

Brian, mac Cinnéidigh : sé meic lais ; triar díobh forfhágaibh síol .i. Tadhg, Donnchadh agus Domhnall ; trí meic eile dhíobh nár fhágaibh síol .i. Murchadh, Conchubhar agus Fland .i. meic inghine [hI] Eidhin mic Cléirigh.

Dá mhac déag ag Donnchadh mhac Briain, agus níor shíl acht triar díobh, .i. um Lorcán agus Murchadh agus Domhnall Bán.

Dá mhac ag Lorcán .i. Conchubhar agus Cinnéidigh ; Conchubhar ro-marbhsad Cinéal Eoghain, agus Cinnéidigh ro-marbhadh i gcath Mac Coilligh.

Aonmhac ag Murchadh .i. Brian, ro-marbhadh i nGleann Maghair.

Dá mhac ag Brian .i. Cinnéidigh agus Donnchadh.

Geinealach shíol Donnchadha mic Briain.

Uilliam, mac Muircheartaigh, mic Dáibhidh,<sup>81</sup> mic Domhnaill, mic Cinnéidigh, mic Murchadha na n-each, mic Cinnéidigh, mic Briain Doill, mic Diarmada, mic Cinnéidigh, mic Briain Ghleanna Maghair, mic Murchadha na Scéithe girre,<sup>82</sup> mic Donnchadha, mic Briain Bórumha, mic Cinnéidigh, mic Lorcáin, mic Lachtna, &c.

Aonmhac, dan, ag Tadhg, mac Brian Bórumha .i. Toirdhealbhadh.

Chethre meic, *umorro*, ag Toirdhealbhadh .i. Tadhg, Muircheartach, Diarmaid ; agus Domhnall, (is eisdhe ro-marbhadh ar sceimhleadh chreiche do shluaghadh Mhuighe Cobha,<sup>83</sup> agus níor fhágaibh clann).

Dá mhac ag Tadhg .i. Murchadh agus Domhnall, (isé ro-ghabh ríge Inse Gall agus Gallghaedhlu,<sup>84</sup> agus ro-marbhadh la Connachta, iar ngabháil ríge Tuadhmhúhan<sup>85</sup> aon bhliadhain amháin iar loighe<sup>86</sup> Mhuircheartaigh).

<sup>80</sup> -cen.      <sup>81</sup> Doind B.      <sup>82</sup> sceith girr B.      <sup>83</sup> Muighe Chóba.

<sup>84</sup> Gall gaedhelu ;      <sup>85</sup> Tuamhúhan.

<sup>86</sup> lige MS, agus *litir éigin arna scríos idir "i" agus "i"*.

Trí meic<sup>87</sup> Mhuirheartaigh .i. Domhnall, Mathghamhain agus Cinnéidigh Odhar.

Sé meic ag Diarmaid .i. Conchubhar, Toirdhealbhach, Tadhg, Diarmaid Fionn, Diarmaid Donn, agus Donnchadh Epscob Síol mBriain.

Do Chloinn Duinn Chuan<sup>88</sup> annso.

Sé meic ag Donn Chuan, mac Cinnéidigh .i. Conaing, ó ttáid Muinntear Chonaing; Riagán, ó ttáid hÍ Riagáin; Longargán, ó dtáit hÍ Longargáin, *germani fuerunt*; Cinnéidigh, ó ttáit hÍ Chinnéidigh; Céileachar, ó ttáit Uí Chéileachair. Conghalach, dan, an seiseadh mac, níor fhágaibh sidhe sliocht.

Longargán, mac Duinn Chuan, trí meic lais .i. Andadh agus Lorcán; agus Lughaidh (ó [d]táit Meic<sup>89</sup> Lughadha).

Andadh, umorro, trí meic lais .i. Snéadhcholl, agus Céileachar (athair Aedha ó [d]táit meic<sup>89</sup> Aodha), agus Muircheartach, comharba Choluim.

Mac do Mhuircheartach Andadh .i. comharba Choluim bheos.

Chúig meic ag Andadh .i. an dá easpog .i. Domhnall agus Tadhg; Donnchadh agus Muircheartach agus Céileachar. Mac tabhartha dhō, dan, Cinnaeth.

Lorcán, mac Lonargáin, mac dō sin Dúnadhach.<sup>90</sup>

Sé meic ag Dúnadhach<sup>90</sup> .i. Cinnéidigh, Conchubhar, Lochlainn .i. athair Ghiolla Phádraig agus Domhnaill,<sup>91</sup> Mathghamhain agus Cú Mumhan.

Mac do Mhathghamhain, Murchadh.

Dá mhac ag Coin Mhumhan<sup>91</sup> mhac Dúnadhaigh<sup>92</sup> .i. Cinnéidigh, agus Dúnadhach (ro-marbhadh i nUíbh<sup>93</sup> gConaill).

Sé meic ag Cinnéidigh, mhac Duinn Chuan: .i. Aodh<sup>94</sup> mac Cinnéidigh (isé ro-marbhadh do chreich Tradraighe la Toirdhealbhach Ó Briain), agus Madadháin, agus

<sup>87</sup> mic MS *statim*.

<sup>88</sup> Donnchuain.

<sup>89</sup> *vel* Muinntear; "c" ós cionn "m" atá ann; "t" os cionn "m" is nod do "muinner".

<sup>90</sup> dun-; ?-nall, nó is cúigeat mac dírmhigheann sé.

<sup>91</sup> -mhain.

<sup>92</sup> Dunu-.

<sup>93</sup> naoibh.

<sup>94</sup> Aodha *statim*.



MacRaith mic Cinnéidigh, agus Fionn, agus Mac-Beathaigh,<sup>95</sup> agus Archú.

Mac d'Aodh<sup>95a</sup> Donn Cuan Ó Cinnéidigh, agus [Ó] Cinnéidigh Liath Móna Móire.

Mac do Mhadadhán<sup>96</sup> Conchubhar, ó ttáit Meic<sup>97</sup> Mhadadháin.

Mac do MhacRaith Maoil[sh]eachloinn ó [d]táit Muinntear Mhaoil[Sh]eachloinn.

Cheithre meic ag MaoilSeachloinn .i. Giolla Caoimhghin, agus Giolla Pádraig, agus Domhnall (athair Taidhg), agus Diarmaid (ro-marbhadh ag Connachtaibh<sup>98</sup> ag Ard Cróine).

Fionn, mac Cinnéidigh is uaidh in Cléireach .i. comharba Choluim side, mac mic Céileachair, mic<sup>98a</sup> Cinnéidigh .i. Fionn, mac Andadha, mic Céileachair, mic Find, [mic] Cinnéidigh, mic Duinn Cuan, mic Cinnéidigh.

Geinealach Í Chinnéidigh sonn.

Aodh, mac Amhlaoibh, mic Ruaidhrí, mic Giolla Caoimhghin, mic Donnchadha, mic Giolla Caoimhghin, mic Taidhg, mic Domhnaill catha Latrach,<sup>99</sup> mic Giolla Caoimhghin, mic Taidhg mic Mathghamhna, mic Aodha, mic Aodha, mic Cinnéidigh, mic Duinn Chuan mic Cinnéidigh, mic Lorcáin, &c.

Sliocht Chonaing mic Duinn Chuan :<sup>100</sup>

Seaán, mac Siomainn Ruaidh, mic Pilib, mic Mathghamhna, mic Cinnéidigh, mic Rudhraighe, mic Amhlaoibh, mic ConLocha Móir,<sup>101</sup> mic Aineisleis, mic Conaing,<sup>101a</sup> mac Cinnéidigh, mic Diarmada, mic Duinn Chuan,<sup>100</sup> mic Conaing Chlusaigh, mic Mathghamhna, mic Maoileachloinn, mic Amhlaoibh, mic Con Locha.<sup>102</sup>

<sup>95</sup> -thaicc.      <sup>95a</sup> dhaegh B.      <sup>96</sup> Domadháin.      <sup>97</sup> leg. muinnter.

<sup>98</sup> a cconnacht, tá Ard Cróine i n-aice le Aonach Urmhumhan.

<sup>98a</sup> ua B.

<sup>99</sup> tá mar bheadh litir arna scríos idir "L" agus an chéad "a"; Letreach B.

<sup>100</sup> Donnchuan.

<sup>101</sup> conlochamhóir.

<sup>101a</sup> [m. Duinn Cuan, m. Ceindéidig. Conaing] B.

<sup>102</sup> Conlocha.

Domhnall, mac Loingsigh, mic Céileachair, mic Luingsigh, mic Dúnadhaigh,<sup>103</sup> mic Conaing, mic Duinn Chuan,<sup>104</sup> &c.

Diarmaid agus Giolla Brighde, agus Aineislis: trí meic Mhurchadha, mic Diarmada, mic Conghail,<sup>105</sup> mic Eichthigheirn mic Cinnéidigh.

Trí meic Eichthigheirn mic Cinnéidigh .i. Flann, Conghal<sup>106</sup> agus Cionnāth.

Cionnaeth<sup>107</sup> ó [d]táit Muinntear Chuiric,<sup>108</sup> mic Cionnaetha.

Conghal, ó bhfuil[id] Meic Chonghail.

#### SLIOCHT COSCRAIGH ANNSO:

Dá<sup>109</sup> mhac déag ag Cosgarach, mhac Lorcáin. Ocht meic díobh ar a bhfuil síol .i. Flaithbheartach ó bhfuil hÍ Sheanacháin, mic Flaithbheartaigh; Conghal, ó bhfuil Uí<sup>110</sup> Chnáimhín, mic Conghaile;<sup>111</sup> Aichear ó [d]tá hÍ [Ó]gáin, mic Aichir;<sup>112</sup> Allathach, ó [d]táit Muinntear Allathaigh;<sup>113</sup> Maol Ruanadha<sup>114</sup> ó bhfuil Muinntear MhaolRuanadha;<sup>115</sup> Diarmaid, ó [d]tá uí Glóiarin,<sup>116</sup> mac Diarmada; Aingidh ó bhfuil Muinntear Aingeadha; Maine, ó [d]táit Muinntear Mhaine, mic Coscraigh. Cheithre meic *umorro* ag ná fuil síol .i. MaolSeachloinn, Flann, Cú Mara,<sup>117</sup> agus Dubh.

Seacht meic, *umorro*, ag Ógán, mhac Aichir<sup>118</sup> .i. MaoilSeachloinn, Tadhg, agus Conghalach<sup>119</sup> .i. athair an Ghiolla Bhuidhe; [*lch. 100a*] agus Eochaidh ó [d]táid Muinntear Eochaidh; agus<sup>120</sup> Cinnéidigh gona chloinn; agus MacRaith<sup>121</sup> ó [d]táid Muinntear [—]. Muireadhach Méith, athair Chionnfhaelaidh .i. comharba Bhréanainn.

Mac do MhaoilSheachloinn .i. Domhnall.

Dá mhac ag Domhnall .i. Murchadh agus Radhnall.

---

<sup>103</sup> dua naidh.                      <sup>104</sup> Duinchuain.                      <sup>105</sup> Congail.  
<sup>106</sup> Conall.                              <sup>107</sup> Cinaoth.                              <sup>108</sup> mc Cuirc.  
<sup>109</sup> *na geinealaigh thuas 'na sreathaibh anuas* (MS. 99 b) *agus an t-alt so ar chliathán an lgh. lena n-ais.*                      <sup>110</sup> .h.  
<sup>111</sup> Congaillidh.                      <sup>112</sup> ó tá o cáin, mac aichear.                      <sup>113</sup> -aithigh.  
<sup>114</sup> Maolruana; Maelruann B.                      <sup>115</sup> -nadh.  
<sup>116</sup> .h. gloithiarn.                      <sup>117</sup> cumhar.                      <sup>118</sup> mic | aicher.  
<sup>119</sup> -gallach.                              <sup>120</sup> .i.                              <sup>121</sup> mac Craith *passim*.

Ceithre meic ag Murchadh .i. Lorcán, Amhlaoihb, Conchubhar, agus Rudhraighe.

Dá mhac ag Radhnall .i. Domhnall agus Giolla Pádraig .i. Gearr na Sēad.

Dá mhac umorro ag Ógán<sup>122</sup> .i. Giolla Críost, agus Conchubhar.

Ceithre meic ag Giolla Críost .i. Rudhraighe, Donnchadh, Domhnall agus Cathal.

Sé meic ag Conchubhar .i. Amhlaoihb, agus Giolla Ceallaigh,<sup>123</sup> MaelSeachlainn, Aodh, Conghalach agus MacRaith.

Flaithbheartach, mac Coscraigh : dá mhac lais .i. Cathaidhe ó [d]táit Uí C[h]athaidhe ; Seanchán ó [d]táit Uí S[h]eancháin.

Cúig meic la Seanchán .i. Giolla na Naomh, Domhnall, Giolla Ceallaigh<sup>124</sup> mac Seancháin, agus Murchadh mac Seancháin.

Dá mhac ag Murchadh mac Seancháin .i. Diarmaid Dubh, agus Domhnall Bán.

Trí meic ag Domhnall .i. Giolla Ceallaigh, Rudhraighe agus Diarmaid.

Geinealach Uí Sheancháin sonn :

Aedh, mac Taidhg, mic Flaithbheartaigh, mic Aedha, mic Donnchadha, mic Rudhraighe Mhóir, mic Domhnaill Bháin, mic Murchadha, mic Seancháin, mic Flaithbheartaigh, mic Coscraigh, &c.

Fianghalach,<sup>125</sup> mac Mathghamhna : aonmhac lais .i. Innrechtach.

Aonmhac, don, ag Innrechtach .i. Eochaidh.

Aonmhac ag Eochaidh .i. Duibhgeann<sup>126</sup> ó [d]táit Muinntear Duibhginn.<sup>127</sup>

<sup>122</sup> ? Lorcán.

<sup>123</sup> cealla.

<sup>124</sup> Ceall (*ní áirmhighthear acht ceathrar*).

<sup>125</sup> -gallach.

<sup>126</sup> -gean.

<sup>127</sup> -gin.

Cheithre meic ag Duibhgionn<sup>128</sup> .i. Cú Cíche<sup>129</sup> (agus níor fhágaibh síol); Faolchadh, ó [d]táit Uí F[h]aolchadha; Aodh; agus Dubhloinn ó [d]tá Uí S[h]amhuinn.<sup>130</sup>

Aodh, mac Duibhginn, dá mhac [lais] .i. Beollán *a quo* Uí Bheolláin;<sup>131</sup> agus Duibhgenn<sup>132</sup> *a quo* Muinntear Dhuibhginn mic Aodha, agus<sup>133</sup> mic Coininn,<sup>134</sup> Ua<sup>135</sup> Duibhginn.

Beollán, *umorro*, dá mhac *lais* .i. MacRaith<sup>136</sup> agus Beodha.

Dá mhac, dan, ag Beodha .i. Giolla Críost agus Giolla Moingfhinne.<sup>137</sup>

Cheithre meic ag Giolla Chríost .i. Giolla Fionnán<sup>138</sup> ó [d]táit Mic Giolla Fhionnáin;<sup>139</sup> agus Niall, ó [d]táit Muinntear Néill; agus Duibhgenn;<sup>140</sup> agus Beodha, athair Naísinn agus Braín.

Naísiu, mac Beodha, mic Gíolla Críost, mic Beodha, mic Beolláin, mic Aodha, mic Duibhginn, mic Eochach, mic Innreachtaigh, mic Fianghalaigh, mic Mathghamhna, mic Toirdhealbhaigh.

Giolla Moingfhinne,<sup>141</sup> *umorro*, dá mhac *lais* .i. Donnchadh agus Muireadhach.

Ocht meic ag Donnchadh.

Chúig meic ag Muireadhach .i. Giolla an Choimhdheadh,<sup>142</sup> Danar, Giolla Moingfhinne<sup>143</sup> agus Donnchadh.

Saithgeal mac Mathghamhna, dá mhac *lais*: Cathasach<sup>144</sup> ó [d]táit Uí Chathasaigh, agus Domhnall ó [d]táit Muinntear Dhomhnaill agus Muinntear Chobhthaigh (.i. Cobhthach, mac Cathmhogha<sup>145</sup> mic Domhnaill, mic Saithghil, mic Mathghamhna; agus Giolla Flannáin, mac Faolchadha, mic Domhnaill, etc.).

Aodh,<sup>146</sup> mac Mathghamhna, aonmhac *lais* .i. Cathmhugh.

---

128 -gind.                      129 Cúchichi.                      130 h. saimni<sup>n</sup> B.  
 131 .h. Beolláin.                      132 -gin.                      133 7, .i.                      134 ? coinín.  
 135 agus .h.                      136 mac craith.                      137 giollamoing fearaidi.  
 138 Fion.                      139 Fināin.                      140 -gin<sup>n</sup>.                      141 -fhinid.  
 142 Choimhdheadh.                      143 -nidh.                      144 Cathaiseach.  
 145 -bhogha.                      146 Aodha.

Aonmhac la Cathmhugh .i. Spealán [Aonmhac la Spealán]<sup>147</sup> .i. Rodaidhe.<sup>148</sup>

Dá mhac, don, ag Rodaidhe .i. Maol Gorm<sup>149</sup> agus Murchadh : Maol Gorm<sup>149</sup> ó [d]táit Muinntear Annracháin (.i. Annrachán<sup>150</sup> mac Mael Ghuirm);<sup>151</sup> Murchadh ó d[t]áit Muinntear Chlúmháin (.i. Clúmhán, mac Murchadha), agus Muinntear Thíreacháin ([.i. Tíreachán] mac Sidheacháin,<sup>152</sup> [mic Murchadha]).

[Trí meic Mael Guirm .i. Anrothán agus Cellach, *a quo* Anluan mac Cellaich agus] Éigeartach ó [d]tá Indeirghe mac Éigearthaigh.

*Huc usque* Clann Mhathghamhna ; *nunc* Clann Ailghile.

Clann Ailghile, mic Toirdhealbhaigh .i. Eochaidh agus Urchlasach, *ut dicitur* :

Dá mhac gan tairnemh teaghlaigh  
ag Ailgheal mac Toirdhealbhaigh,  
robsat feochair um thosach,  
Eochaidh agus Urchlosach.

Ad-bheraid<sup>154</sup> fuirionn gomo mac d'Urchlosach Ceatharnach, ó [d]táit Clann Cheatharnaigh. Ad-bheraid<sup>155</sup> fuirionn oile nár fhágaibh síol eidir, *acht* Ceatharnach mac Eochach mic Ailghile<sup>156</sup> ó [d]táit Clann Cheatharnaigh.<sup>157</sup>

Seacht meic ag Eochaidh mac Ailghile<sup>156</sup> .i. Duineachaidh,<sup>158</sup> ó [d]táit Muinntear Dhubhthaigh mic Duineachaidh,<sup>158a</sup> agus Cobhthach ó [d]táit Uí<sup>159</sup> Concibel mic Cobhthaigh agus Uí Duibh, agus Uí<sup>159</sup> Sibealáin ;<sup>159a</sup> agus Scannlan ó [d]táit Clann Scannláin.

Dá mhac Fionnáin mic Conaill mic Eochach Baildeirg .i. Colga<sup>160</sup> agus Molacha Saingil.

<sup>147</sup> *an bhreis eólais san alt so as Rawl. B 502 facs. l. 153a.*

<sup>148</sup> rotaidhe. <sup>149</sup> Maolghorm. <sup>150</sup> annrathan. <sup>151</sup> Maolghuirm.

<sup>152</sup> Siodcháin.

<sup>154</sup> Abairid.

<sup>155</sup> Adhbairid.

<sup>156</sup> ailgile.

<sup>157</sup> -arna.

<sup>158</sup> duinneadhcha.

<sup>158a</sup> Duinneacha.

<sup>159</sup> .h. MSS.

<sup>159a</sup> Fithbelan B.

<sup>160</sup> colca.

Trí meic Colgan<sup>161</sup> .i. Fallamhan<sup>162</sup> Cormac agus Urthuile.

Cormac, mac [Mic] Beatha,<sup>163</sup> mic Donghail[e], mic Beacháin,<sup>163a</sup> mic Faolchadha, mic Maol Tuile,<sup>164</sup> mic Torpa, mic Fallamhain,<sup>165</sup> mic Colgan,<sup>166</sup> mic Fionnáin, mic Conaill, mic Eochach Baildeirg.

Do hUíbh<sup>167</sup> Floinn annso :

Sé meic ag Flann mac Urchlosaigh, mic Conghail, mic Aodha mic Conaill amhail asbert an file :

Sé meic Floinn, mic Urchlosaigh<sup>168</sup>  
 Urthaille ardaith  
 Tuathal, Cearnach, Fógurthach,  
 Duibh<sup>169</sup> Innrechtach, Maolchaith.

Ad-bherad<sup>170</sup> fuirionn oile go mbeath<sup>171</sup> an seachtmhadh mac aige .i. Conchubhar mac Floinn.

Trí meic Tuathail, mic Floinn .i. Indrechtach, Flann agus MaolCobha.

Sé meic Indreachtaigh .i. Cú Bāighe,<sup>172</sup> Niall, Ionmhainén,<sup>173</sup> Cuilén Dubh, Tiobraide agus Eochaidh.

Chúig meic Con Bāighe .i. Cadhla, Corc, Conghal Tighearnán, Anrothán.

Sé meic Cadhla .i. Māille, Cadhan,<sup>174</sup> Magair, Fursundadh, Corc Dubh agus Conaire.

Chúig meic Anrotháin .i. Ainchinne, Adhnach, Indrechtach, Cuilén, MaolFinne.

Dá mhac Tiobraide mic Indreachtaigh, mic Tuathail .i. Fionn<sup>175</sup> agus Derg.

Cuirne, mac Con Cibil,<sup>176</sup> mic Cuiléin Duibh, mic Indreachtaigh, mic Tuathail, mic Floinn mic Urchlosaigh,<sup>177</sup> mic Ailghile.<sup>178</sup>

<sup>161</sup> colcon.	<sup>162</sup> -mháin.	<sup>163</sup> -thadh.
<sup>163a</sup> Beoain B.	<sup>164</sup> -tuill.	<sup>165</sup> -mháin.
<sup>166</sup> -gain.	<sup>167</sup> húibh.	
<sup>168</sup> úrchloisicc.	<sup>169</sup> Duibh.	<sup>170</sup> adhbairid.
<sup>172</sup> cubaidhe.	<sup>173</sup> inmainéin.	<sup>171</sup> mbaoith.
<sup>175</sup> finn, an dara mac ar easnamh H.		<sup>174</sup> cádhan.
<sup>176</sup> concibil.	<sup>177</sup> -cloisicc.	<sup>178</sup> -gile.

Treasach, mac Riagáin, mic Lachtna, mic Eochach.

Eochaidh mac Lighdha.<sup>179</sup>

Geinealach Uí Fhloinn :

Conghalach, mac Conchubhair, mic Find, mic Mael-Mhórdha, mic Cionnaetha, mic Flannagáin, mic Conchubhair, mic Floinn mic Urchlosaigh,<sup>180</sup> mic Conghail, mic Aodha, mic Conaill, mic Eochach Baildeirg.

Giolla Faoláin mac Donnchadha, mic MaolMórdha, agus Fionn, dá mhac MaolMórdha mic Cionaetha, is d'Uíbh Bloid dóibh sin cé bhíd i nUíbh Failghe.

Do Chloinn Ailghile bheos :

Seacht meic ag Eochaidh mhac Ailgil .i. Duineachaidh<sup>181</sup> ó [d]táit Uí Dhubhthaigh mic Duineachaidh,<sup>181</sup> agus Uí Thithb[h]e mic Duineachaidh ;<sup>181</sup> agus Cobhthach *a quo*<sup>182</sup> Uí Fhuithb[h]ealáin mic Cobhthaigh, agus Uí Dhuibh, mic Coblthaigh ; agus Fógarta ó [d]táit Uí Fhógarta, agus Uí Artáin mic Céileachair, mic Fíniochta, mic Duibh Dúin, mic Fógarta ; agus Uí Cheallaigh, agus Uí Mheadhra, agus Í Anratháin mic Ailghine mic Finnmacáin mic Duibh Dúin<sup>183</sup> mic Fógarta ; agus Uí C[h]aelaidhe agus Uí M[h]ag[h]air mic Fionnmhacáin ; agus Uí F[h]ir Mairci<sup>184</sup> mic Géibheannaigh ;<sup>185</sup> agus Uí Ionmhainéin mic Faolchadha, mic Céiliochair ; agus Uí Daechda mic Faolchadha ; agus Uí D[h]uinn mic Ionmhainéin, agus Uí Cnáimhín mac Ionmhainéin,<sup>186</sup> agus Uí Loingsigh ; Ceithearnach mac Eochach ó [d]táit Uí Ghiolla Cholmáin, mic MaolMórdha<sup>187</sup> mic Aibhneanain<sup>188</sup> mic <sup>189</sup> Coscraigh mic Ceithearnaigh mic Eochach, agus Uí<sup>190</sup> C[h]léirigh mic MaolMórdha, agus Uí F[h]laitili mic MaolMórdha, *etc.*

Scannlán ó [d]táit Uí Scannláin .i. Í Thaidc<sup>191</sup> mic MaelCheallaigh, agus Uí Chearáin mic MaoilGhuirm, agus

<sup>179</sup> ligda.      <sup>180</sup> -chloisicc.      <sup>181</sup> Duinneacha.      <sup>182</sup> agus MSS.

<sup>183</sup> duibhdín.      <sup>184</sup> firmairci.      <sup>185</sup> geibeanaich.      <sup>186</sup> Innmh-

<sup>187</sup> Maolmóir.      <sup>188</sup> Aibnéan.      <sup>189</sup> ? muintear.

<sup>190</sup> u.      <sup>191</sup> ithaidc ; ithaide B.

Uí S[h]ideacháin,<sup>192</sup> agus Uí Chuiléin Duibh mic Braoin<sup>193</sup> mic Uainidhe, agus Dúnadhach mac Braoin, mic mic<sup>193a</sup> Scannláin, agus Í Áinle mic Dúnadhaigh, agus Uí Eochach mic Dúnadha[igh], agus Uí Bhraoin, agus Uí Chon Duibh mic Braoin, agus Uí Aichir, agus Uí Artúir mic Braoin,<sup>194</sup> agus mic mic Riagáin í MaoilCheallaigh mic Braoin.<sup>195</sup>

Cheithre meic ro-bhádar ag Braen mac Cearbhaill mic Scannláin .i. Aicher ó [d]táit Uí Aichir mic Braoin;<sup>196</sup> agus Cú Dubh<sup>197</sup> ó [d]táit Í Chon Duibh; agus Artúr<sup>198</sup> ó [d]táit Uí Artúir; agus MaolCheallaigh<sup>199</sup> ó [d]táit Muintear Riagáin.

Maicín,<sup>200</sup> mac Brain ó ráidhter<sup>201</sup> Lios<sup>202</sup> Maicín<sup>200</sup> agus Rōd Maicín<sup>200</sup> [i]sé ro marbhadh ar forbhais Muighe Adhair<sup>203</sup> la Flann mac Maoil Seachlainn.

Ní ro mharbh<sup>204</sup> do Dháil Cháis chóir<sup>205</sup>  
Flann tar cheall<sup>206</sup> fóir fine Fáil,  
acht madh Maicín<sup>207</sup> mac Braín bháin  
Agus slaitín ina láimh.

Cheithre meic, *umorro* ag Dúnadhach mhac Artúir mic Scannláin: .i. Eochaidh mac Dúnadhaigh, ó [d]táit Uí Eochach; agus Cathal *a quo* Uí Chathail (*sed modo defecerunt*); agus Áinle<sup>208</sup> ó [d]táit Uí Áinle mic Dúnadhaigh; agus Ceann Faoladh mac Dúnadhaigh; agus Scannlán ó [d]táit Muinntear Scannláin.

Ceithre meic ag Eochaidh mhac Dúnadhaigh .i. Tadhg, Aichear, Diarmaid agus MacRaith.

Mac d'Aichear .i. Donnchadh .i. Paistín.<sup>209</sup>

Mac do Diarmaid .i. Cnáimhín.

*Incipit* do Chloinn Eochach annso síos:

<sup>192</sup> síodhcháin.

<sup>193a</sup> ocus *mc* mc B.

<sup>197</sup> Cudhubh.

<sup>200</sup> maicín; mic maicín B.

<sup>203</sup> forbáis maigh ádháir.

<sup>205</sup> ccóir.

<sup>207</sup> -cinn.

<sup>193</sup> Braen.

<sup>194</sup> Bráin.

<sup>198</sup> -túir.

<sup>201</sup> ráitir.

<sup>206</sup> ? dar gheall, *taircell* B.

<sup>208</sup> ainle.

<sup>195</sup> *Byain*.

<sup>199</sup> -llach.

<sup>202</sup> lis.

<sup>204</sup> Níor ró marbhadh.

<sup>209</sup> -tinn.

<sup>196</sup> Brain.



Eochaidh mac Toirdhealbhaigh, chúig<sup>210</sup> meic lais, amhail as-beart an file :

Cóig meic<sup>211</sup> fri sraithibh<sup>211a</sup> siar soir  
ag Eochaidh, mac Toirdhealbhaigh :  
Conall, Anamchadh, Find feachtnach,  
Urthuile agus Aireachtach.

Conall, trá, in cédna fearmhac d'Eochaidh is uaidh atá Aos Chluana .i. Uí Endi<sup>212</sup> mic Conaill ; agus Uí Fhlaithimh<sup>213</sup> mic Conaill ó [d]táit Uí Ainchinn, agus hÍ Mhaílín, agus Í Chnáimhín,<sup>214</sup> agus Í Aodha, agus Muinntear Chóirne, Muinntear<sup>214a</sup> Mhuircheartaigh agus Muintear Théathacháin mic Muircheartaigh.

Eanda, mac Conaill, trá, dá mhac lais .i. Cú Dhubh agus Muirghios.

Mac [Con Duibh] MaelCheallaigh ua Ende.

Muirghios,<sup>215</sup> dá mhac lais .i. Flann ; agus Murchadh .i. athair Domhnaill Uaine .i. Domhnall, mac Murchadha, mic Muirghisa,<sup>216</sup> mic Eadna, mic Conaill, mic Eochach, mic Toirdhealbhaigh

Fland, *umorro*, mac Muirghiosa .i. athair Ghiolla Pádraig, ua Enda .i. in tEpscob agus comharba Bairre.

Anamchadh, mac Eochach,<sup>217</sup> is uaidh atáit Muinntear Mhaol Dúin<sup>218</sup> mic Cionnaeth ; Maol Dúin, mac Cionaeth mic Murgroin, mic Finnachta, mic Anamchadha, mic Eochach, mic Toirdhealbhaigh.

Rudhraighe,<sup>219</sup> mac Aichir, mic Domhnaill, mic Maol Dúin, mic Donnchaidh mic Aichir,<sup>220</sup> mic Donnchadha,<sup>221</sup> mic Cionnaeth.<sup>222</sup>

Cheithre meic ag Maol Dúin mhac Cionnaeth .i. Domhnall agus CúDhubh ; agus Rudhraighe ó [d]táit

---

<sup>210</sup> Chóig.      <sup>211</sup> Chóig mic.      <sup>211a</sup> sreathaibh B.      <sup>212</sup> Endí.  
<sup>213</sup> h. Flaithimh, MSS.      <sup>214</sup> -mhinn.      <sup>214a</sup> mic B.  
<sup>215</sup> -gis.      <sup>216</sup> -gise.      <sup>217</sup> Eochaidh.      <sup>218</sup> -duinn  
<sup>219</sup> Rughrúidhe, *statim* ; Ruaidri B.      <sup>220</sup> athair.  
<sup>221</sup> -chaidh.      <sup>222</sup> cionnaoth.

Muinntear Rudhraighe ; agus Riagán ó [d]táit Meic<sup>223</sup> ConChreiche

Chúig meic ag Domhnall mhac Maol Dúin .i. Donnchadh agus Cearbhall, agus MacÉitigh, agus Eichthighearn ;<sup>224</sup> agus Giolla Duiligh (acht níor fhágabh sin síol acht aen inghean).

Mac do Dhonnchadh .i. Aichear.

[Dá mhac ag Aicher .i. Dunadhach agus Donnchadh Trí meic ag Donnchadh .i. Conchobar agus Ragnall agus Aicher. B]

Dá mhac ag Aichear .i. Rudhraighe, comharba Flannáin ; agus Giolla Íosa.

Mac do MacÉidigh .i. Donnchadh, ro marbhadh ar shlighe na Rómha

Mac don Donnchadh sin, Donnchadh ro marbhadh i gcath Leitreach.

Mac<sup>225</sup> do sin Giolla Ciaráin Ua Maol Dúin.<sup>225</sup>

Dá mhac *umorro* ag Conall nó ag Cearbhall<sup>226</sup> mhac Domhnaill .i. Aodh agus Diarmaid.

[Cúig meic ag Diarmaid .i. Gilla Críost, agus Gilla Pádraic, agus Gilla na Naem .i. Dubchosach, agus Cerball, agus Mac Éidig.

Cóic meic ag Gilla Crist .i. Amlaib agus Gilla Duiligh agus Domnall agus Aicher, agus Mael Sechloind. B].

Dá mhac ag Aodh mac Diarmada .i. MacRaith agus Mael Íosa.

Dá mhac ag MaelÍosa .i. Domhnall ; agus Aodh .i. an sagart.

Mac do MhacRaith .i. CúDhubh.

CúDhubh, mac MaolDúin, trí meic lais .i. Dúnadhach, Cormac ; agus Céadfadh ó [d]táit Muinntear Chéadfadha.<sup>227</sup>

Dá mhac ag Dúnadhach .i. Domhnall agus Conghalach.

Mac do Chormac, Conchubhar.

Dá mhac ag Conchubhar .i. Cormac agus Flaithbheartach.<sup>228</sup>

<sup>223</sup> mac.

<sup>226</sup> sic MSS.

<sup>224</sup> -thiagarn.

<sup>227</sup> -fadh.

<sup>225</sup>—<sup>225</sup> bis.

<sup>228</sup> -bhiortach.

Mac do Fhlaithbheartach Áindle ó [d]táit Muinntear Áindle.

Ó Chormac Méic Cormaic.

Is ón Anamchadh so mac Eochach *umorro* Muinntear Bhrain mic Finnachta<sup>229</sup> .i. Mac Brain, mic Rudhraighe, mic Brain, mic Fianachta.<sup>230</sup> Agus I S[h]luagadaigh<sup>230a</sup> Mic Brain, agus Í MhaolRuanaidh mic Brain, agus Niall Sinda mac Brain.

Is ón Anamchadh sin fós Muinntear Ailg[h]eanáin, mic MaolTuile, mic Domhnaill ; agus Í Fhaolchadha mic Domhnaill ; agus Í Fhiam[h]áin mic Muireadhaigh ; agus Í Mhaol Uad[h]a mic Muireadhaigh Finn,<sup>231</sup> mic Eochach ; agus<sup>232</sup> Muinntear Mhathla, mic Aichir, mic Conchubhair, mic Find, mic Eochach.

Aireachtach, mac Eochach, *umorro*, is uaidh sin Muinntear Lait[h]eacháin, mic Guaire, mic Aireachtaigh.

Urthuile, mac Eochach, *umorro*, is uaidh sin<sup>233</sup> Muinntear Chuinn, mic Conaill, mic Ceallaigh, mic Urthuile, mic Eochach mic Toirdhealbhaigh.

Bréanainn<sup>234</sup> Bán, mac Bloid aenmhac agus aen inghean lais .i. Fearadhach mac Bréanainn,<sup>235</sup> agus Lasair inghean Bhréanainn<sup>236</sup> Bháin.

Sé meic ag Fearadhach mhac Bréanainn<sup>237</sup> Bháin amhail as-bert an file :

Cailíne, Breacán<sup>238</sup> gan chleith,  
Maoilín,<sup>239</sup> Aodh Molt Gabhaidh,<sup>240</sup>  
Díoma, Damhán a daraigh,<sup>241</sup>  
sé meic feardha Fearadhaigh.

Cailín Ciarodhar ó [d]tá Uā Ciaróg Rátha Bloid.<sup>241a</sup>  
Agus Breacán ó [d]táit Uí Bhrúighidh. Agus Maelín

<sup>229</sup> Finachta.

<sup>230a</sup> is uaidh H.

<sup>233</sup> -thaille.

<sup>237</sup> breanáin.

<sup>241</sup> adaraigh

<sup>230</sup> sic H ; Finnachta B.

<sup>231</sup> fionn.

<sup>234</sup> Breanáin.

<sup>238</sup> breacáin.

<sup>241a</sup> Blathmaic B.

<sup>232</sup> sin ; is uadha sen B.

<sup>235</sup> brianáin.

<sup>239</sup> mailíne.

<sup>236</sup> -nain.

<sup>240</sup> ? gaibhidh

Maolodhar ó [d]táit Uí Mhael Uidhir Cille Laisre. Aodh Molt Gaibhgh<sup>242</sup> ó [d]táid Cinéal Fear[adh]aigh Tulcha Óg.

Do Gheinealach Ua gCaisín annso.

Coíg<sup>243</sup> meic Caisín mic Cais mic Conaill Eachluaith .i. Carthann, Eochaidh, Cormac, Eanda agus Sineall.

Cairthinn, trá, agus Eochaidh agus Sinell isiad is Feargna adearthar.<sup>244</sup>

Eochaidh ó [d]táit Cinéal nDúnghaile<sup>245</sup> .i. Ceallach, mac Duibhgin, mic Maeil Fachtna,<sup>246</sup> mic Tarraidh, mic Seachnasaigh,<sup>247</sup> mic Flaithrí<sup>248</sup> mic Nóghusa, mic Folachtaigh, mic Dúnghaile,<sup>245</sup> mic Tiobraide, mic Forannáin, mic Bréanainn,<sup>249</sup> mic Eachach, mic Caisín, mic Cais.

Agus Carthann<sup>250</sup> ó [d]táit Clann Urthuile. Badh díobh sin Meanma mac Aodha, agus Clann Chuiléin archena.

Carthann, mac Caisín : mac dō Fearghal.

Mac d'Fhearghal, Athlann.

Mac dósen, Eoghan.

Mac d'Eoghan, Dúnghal.

Mac do Dhúnghal, Urthuile.<sup>251</sup>

Sé meic Urthuile .i. Cuilén, agus Catharnach, Fearba agus Bréigín,<sup>252</sup> Breasal agus Eoghan.

Trí meic Cuiléin<sup>253</sup> .i. Narghalach agus Maol Chluithe agus Eoghan.

Dá mhac Narghalaigh<sup>254</sup> .i. Corcrán agus Maircín.<sup>25</sup> Corcrán ó [d]táit Uí Bhloid agus Uí Dhoicheartaigh, agus Uí Cheallaigh<sup>256</sup> comharba Tulcha ;<sup>257</sup> Uí M[h]íodhcháin Leasa Míodhcháin agus Uí B[h]rain ; agus Ó Greastail mac ConDuibh ; agus Uí Colmáin Chuidchi.<sup>258</sup>

Maircín,<sup>259</sup> mac Narghalaigh,<sup>260</sup> seacht meic lais : .i. Ícidh<sup>261</sup> *a quo* [Ua] hÍceadha ; Síoda *a quo* Ua Síoda ;

<sup>242</sup> gabhaigh.

<sup>244</sup> *Sic* H ; issued isfeargna and B.

<sup>247</sup> -naisicc H. <sup>248</sup> Flaitrígh.

<sup>251</sup> -thaille. <sup>252</sup> -ginn.

<sup>255</sup> cinn; <sup>256</sup> h. Ceallach.

<sup>259</sup> -cinn.

<sup>243</sup> Chóig.

<sup>245</sup> ndungaille.

<sup>249</sup> breanáin.

<sup>253</sup> -lléin.

<sup>257</sup> tuladh.

<sup>260</sup> Narg aillidh.

<sup>246</sup> Mail-.

<sup>250</sup> Cárthan.

<sup>254</sup> Nargaille.

<sup>258</sup> cóidhchi.

<sup>261</sup> Í cead.

agus Eochagán *a quo* Ua hEochagáin ; agus Coinín<sup>262</sup> *a quo* Ua Coinín ; Gemhradhán, *a quo* Ua Geimhreadhán ; Cuindín *a quo* Ua Cuindín ;<sup>263</sup> Maoilín<sup>264</sup> *a quo* Ua Maoilín.

Trí meic la Maoilín .i. Rodán *a quo* Ua Rodáin ; Meidín<sup>265</sup> *a quo* Ua Meidín ; Laegha *a quo* Ua Laegha,<sup>266</sup> Cuan<sup>265a</sup> ó Chill Teanaind, ua in tSagairt Mhóir. Is díobh sin Muinntear Mhuineacháin. Síol Narghalaigh sin.

Eoghan, mac Cuiléin *a quo* Clann Chuiléin Uachtarach ;<sup>267</sup> .i. Ua Míodhcháin agus Mac ConDuibh, agus Ua Teathfadh,<sup>268</sup> agus Ua Céileachair, agus Ua Áindle, agus Ua Síghigh, agus [Ua] Ainchind, agus Ua Cearbhail, agus Ua Floinn, agus Ua Eoghain, agus Ua Giolla Móir, agus Ua Duibh, agus Ua Géaráin ; agus Mac Duibhginn, agus Ua hAodha,<sup>269</sup> agus Ua Cearnaigh, agus Ua Bigdunáin, agus Ua Tiamdha, agus Ua Giollacáin. Síol Eoghain annsin.

MaolCluiche, mac Cuiléin dá mhac lais .i. Síoda ; agus Lúba, *a quo* Ua Lúba agus Ua [h]Allmharáin, agus Ua hArtagáin, agus Ua Síoda [mic] Chuiléin,<sup>270</sup> agus Ua MaolChana,<sup>271</sup> agus Ua Dunnachaid,<sup>270a</sup> agus Ua Reabacháin, agus Ua Ciaráin, agus Ua Bigín.<sup>272</sup>

Trí meic le Síoda mac MaelChluiche .i. Slatra agus Aisiadh,<sup>272a</sup> agus CeannDeargán.

Ó Shlatra atá Í Shlatra ; ó CheannDeargán atá Í ChinnDeargáin ; ó Aisiadh<sup>272b</sup> atáit Síol Aodha, .i. Aodh, mac Eanna mic Aisiadh.<sup>272c</sup>

Cheithre meic ro-bhádar ag Aodh mac Aisidha mic Síoda an Eich Bhuidhe .i. Catharnach<sup>272d</sup> o [d]táit Muinntear Chatharnaigh, mic Aodha ; agus Dunlaing ó bhfuil Ua Dunloing mic Aodha ; Meanma ó [d]táit Meic

<sup>262</sup> -nin<sup>n</sup>.

<sup>263</sup> Cuindin<sup>n</sup>.

<sup>264</sup> -lin<sup>n</sup>.

<sup>265</sup> -din<sup>n</sup>

<sup>265a</sup> ocus iciuman (? Í Chianán) B.

<sup>266</sup> Laedha.

<sup>267</sup> -raicc H. <sup>268</sup> ? Death- ; Dhethfaidh B.

<sup>269</sup> [a quo h. Aedha] B.

<sup>270</sup> -léan.

<sup>270a</sup> ua dunadaich B.

<sup>271</sup> -chána.

<sup>272</sup> bicinn.

<sup>272a</sup> aisith B. <sup>272b</sup> Aisidh. <sup>272c</sup> aissitha B.

<sup>272d</sup> Cathrannach B.

Conmara mic Domhnaill mic Aedha ; agus Niall, darab Mac Flannchadh Fionn, ó [d]t áid Clann Fhlannchadha.

Chúig meic ag Flannchadh Fionn .i. Flaithbheartach agus Domhnall agus Niall, Cormac agus Muirgheas.<sup>273</sup>

Trí meic ag Flaithbheartach .i. Diarmaid, Conchubhar agus Donnchadh Manntach.

Cheithre meic ag Domhnall .i. Flaitheamh, agus Reachtabhra, agus Aineislis agus Raghnaill.

Mac don Aineislis sin Giolla na Tríonóide.

Mac do Niall Muirchertach.

Mac do Mhuirchertach Amhlaoihbh.

Cormac, dan, mac dō Conchubhar.

Muirghios, *umorro*, sóisear na cloinne, mac dō sin Giolla Coinnigh .i. an fear léighinn.

Ceárnach, mac Áinleadha, mic Díoma, mic Rónáin, mic Aonghusa, mic Blويد, mic Cais, is uaidh ainmnighthear [Ui] C[h]eárnaigh.

Ua Duibhginn, mac MaolOchtra, mic Maoltarra, mic Seachnasaigh,<sup>274</sup> mic Flaithrí,<sup>275</sup> mic Rudhra, mic Forallaidh, mic Dúnghalaigh, mic Tiobraide, mic Forannáin, mic Fionnán,<sup>276</sup> mic Bréanainn, mic Eochach, mic Caisín, mic Cais.

Aineislis, mac Muirchertaigh, mic Eadraith, mic Maolmaith,<sup>277</sup> mic Gráda, mic Treasaigh, mic Airt, mic Cuinn, mic Follachtna, mic Cormaic, mic Seachnasaigh,<sup>274</sup> mic Flaithrí, &c.

Chúig meic Caisín mic Cais,<sup>278</sup> [&c].

Meanma, mac Aodha, mic Eanna, mic Aisidha, mic Síoda, mic MaolChluiche, mic Cuilén, mic Urthuile, mic Donnghaile,<sup>279</sup> mic Eoghain, mic Athlainn, mic Fearghaile, mic Carthainn,<sup>280</sup> mic Caisín mic Cais.

Sé meic Urthuile .i. Cuilén, Cathrannach, Fearbla, Beirgin, Breasal, agus Eoghan.

Sineall, mac Caisín is uaidh Í Dhobharchon.

<sup>273</sup> -gis.    <sup>274</sup> -naisicc.    <sup>275</sup> -righ.    <sup>276</sup> Fionán B.    <sup>277</sup> -math.

<sup>278</sup> sic MS ; fá dhó ag B i mar thuas i dtosach an ailt seo.

<sup>279</sup> dungaillidh H.

<sup>280</sup> carthain.

Trí meic Gormghaile, mic Carthainn,<sup>281</sup> is uatha<sup>282</sup> do shíolsad Í Dhobharchon<sup>283</sup> .i. Bearcán, Torcán agus Ceillchín.<sup>284</sup>

Geinealach Ua nDobharchon ;

Donnchadh,<sup>284a</sup> mac Domhnaill, mic Giolla Pádraig, mic Ceillchín,<sup>285</sup> mic Gormghaile, mic Catháin, mic Meanma Adhair, mic Orgusa, mic Luthchobhair, mic Dobharchon, mic Dubhlaighe, mic Banbháin, mic Aedha, mic Cillíne,<sup>286</sup> mic Sinill, mic Caisín mic Cais, &c.

Conghal agus Meanma Adhair dá mhac Orduis.

Clann Eochadha : Eochaidh, mac Rudgaile,<sup>287</sup> mic Conaill, mic Cormaic, mic Caisín, mic Cais.

Clann Aonghusa, dan : Aenghus, mac Floinn, mic Nargail, mic Eochach mic Caisín, mic Cais.

Do Gheinealach Aesa Iarfhorgusa :<sup>288</sup>

Flaithbheartach,<sup>289</sup> mac Muireadhaigh, mic Giolla Goire,<sup>290</sup> mic Aichir, mic Deadha[dh],<sup>291</sup> mic Domhnaill, mic Duinn, mic Duibh Shalaigh,<sup>292</sup> mic Flannchadha, mic Floinn Uilscribh, mic Firchingeadh,<sup>293</sup> mic Fearnhaic,<sup>294</sup> mic Conallta, mic Sléibhíne,<sup>295</sup> mic Díoma, mic Seanaigh, mic Rithe, mic Aenghusa Cinn Nathrach, mic Cais &c.

Do Gheinealach Fhearmhac<sup>294</sup> annso

Fearnhac,<sup>294</sup> dá mhac lais .i. Fearchingidh<sup>296</sup> agus Fear Domhnaigh.<sup>297</sup>

Chúig meic ag Fearchingidh<sup>298</sup> .i. Cearbhall, Cú Dinisc,<sup>299</sup> Flann Scriobail,<sup>300</sup> Conchubhar, agus Mael Tuile, is uatha sin Cinéal Fearnhaic.<sup>301</sup>

Éadromán, mac Neachtain, mic Flaithniadh,<sup>302</sup> mic ConChoingeilt, mic Cearbhail mic Fear-Chingidh, mic Fearnhaic,<sup>301</sup> mic Mael Mithigh, mic Ingnadáin, mic

<sup>281</sup> -thain.

<sup>283</sup> -choin.

<sup>286</sup> -inne.

<sup>290</sup> goradh.

<sup>294</sup> fearmac.

<sup>297</sup> -mhnach.

<sup>301</sup> fearmac.

<sup>282</sup> uaidhte.

<sup>284</sup> -chin.

<sup>287</sup> -gaille.

<sup>291</sup> déada.

<sup>295</sup> Sleibhne.

<sup>298</sup> cinnc.

<sup>302</sup> -niath.

<sup>284a</sup> Dunchad B.

<sup>288</sup> iar fearusa.

<sup>292</sup> dubhshalain.

<sup>296</sup> incin (?) mac (?).

<sup>299</sup> cudinisc.

<sup>285</sup> -cinn.

<sup>289</sup> -bhiortach.

<sup>293</sup> -gidh.

<sup>300</sup> -ball.

Cathasaigh,<sup>303</sup> mic Cathghusa mic Con Dinisc,<sup>304</sup> mic Firchingidh.<sup>305</sup>

Donn, mac Dubhalaigh,<sup>306</sup> mic Flannchadha, mic Connmaich, mic Conchubhair, mic Firching

Cú Coingelt, mic Deichmhic,<sup>307</sup> mic Ciaruidhir, mic Ruadamail, mic Maol Tuile, mic Firching,<sup>308</sup> &c.

Síol Fear Domhnaigh,<sup>309</sup> mic Mothla, mic Flaithbheartaigh, mic Diubhartaigh, mic Duilrí, mic Feir Domhnaigh, mic Fearnhaic.

Flann, mac Anluain, mic Dubh dá Thuath, mic Dunghaile, mic Fer Domhnaigh,<sup>309</sup> mic Fearnhaic.

Geinealach Cloinne Ifearnáin :

Tomás, mac Domhnaill, mic Tomáis, mic Donnchadha, mic Giolla, mic Donnchadha, mic Cuirc, mic Feidhliochair, mic Néill, mic Cuinn (*a quo* Ó Cuinn), mic Donnchadha, mic Síoda, mic Coinliogáin, [mic Colmáin],<sup>309a</sup> mic Faolchadha, mic Ifearnáin, mic Cuirc, mic Abharthaigh, mic Uilín,<sup>310</sup> mic Geimhdhealaigh,<sup>311</sup> mic Colmáin, mic Conaill,<sup>312</sup> mic Aonghusa Cinn Aitinn, mic Cais.

Geinealach Cinéil mBaoith :

Mael Meadha, mac Giolla Baodáin, mic Aodha, mic Meisgill, mic Conmhaigh, mic Conghaile,<sup>313</sup> mic Con Choingeilt, mic Eachtghusa, mic Eachtghaile, mic Fer Domhnaigh, mic Baoith, mic Aonghusa Cinn Nathrach,<sup>314</sup> mic Cais.

Aonghus, mac Carthainn Fhinn badh hé sinnsior cloinne Carthainn, agus ba hé céadfhear ro-ghabh aireachas díobh. Seacht rígh uaidh, *umorro* for Dál gCais .i. Díoma mac Rónáin ; agus a thrí meic .i. Fear Domhnaigh,<sup>315</sup> mac Díoma ; agus Duibhginn, mac Díoma ; agus Áinlidh,<sup>316</sup> mac Díoma ; agus Cearnach, mac Áinleadha ; agus Tórpa mac Cearnach ; (agus) Reab[h]achán, mac Mothla *ut dixit* :

<sup>303</sup> -aisicc.

<sup>304</sup> coindinisc

<sup>305</sup> fircindidh.

<sup>306</sup> dúbailig.

<sup>307</sup> déic-.

<sup>308</sup> -chind.

<sup>309</sup> feardomhnaidh.

<sup>309a</sup> *ar lár* B.

<sup>310</sup> Uillinn.

<sup>311</sup> geimdealaigh.

<sup>312</sup> *bis*.

<sup>313</sup> -gaili.

<sup>314</sup> cinnathrach.

<sup>315</sup> feardómhna.

<sup>316</sup> -leadh.



Guin Díoma, den<sup>317</sup> co ndéine,  
ardrí Dál gCais na gcuire,<sup>318</sup>  
ba mór in gníomh do-rona<sup>319</sup>  
Maol Tola<sup>320</sup> mac Mael Tuile.

Is ó Aonghus, trá, ro chinnsead<sup>321</sup> clann Aonghusa uile .i. Uí Chearnaigh .i.

Cearnach, mac Áinleadha, mic Díoma, mic Rónáin, mic Aonghusa, *a quo* Uí Chearnaigh; agus Ua Rōnghaile .i.<sup>322</sup>

Rōnghal, mac Maol Chaoich,<sup>323</sup> mic Fearadhaigh,<sup>324</sup> mic Aonghusa, mic Carthainn Fhinn, *a quo sunt* Uí Rōnghaile,<sup>325</sup> agus Aos Trí Muighe, agus Í Eichthigheirn<sup>326</sup> .i. Síol Rónáin<sup>327</sup> mic Aonghusa iat sin uile.

Cúig meic Aenghusa mic Carthainn Fhinn .i. Rónán rathmhar, Fearadhach, Fáilbhe, Maonach,<sup>328</sup> Díoma Dubh .i. *Sliocht*<sup>329</sup> [nAonghusa].

Fearadhach, trá, is uaidh Cinéal gConaill Cúile, agus Í Rōnghaile.

Dá mhac bhádar ag Fearadhach mhac Aonghusa .i. Conall ó [d]táit Cenéal cConaill Chúile; agus Maelchaidh rob<sup>330</sup> athair do Ronghal<sup>330</sup> ó [d]táit Uí Ronghaile. Nó Conall agus Ronghal clann dá dhearbhráthar iad .i. Conall, mac Carthainn, mic Fearadhaigh,<sup>331</sup> mic Aonghusa, mic Carthainn Fhinn; [agus<sup>331</sup> Ronghal, mac Mailcaid, mic Feradaigh, mic Aengusa, mic Cairthin Fhinn].<sup>331</sup>

Do Gheinealach Uí Ronghaile sond :

Dá mhac Ronghail .i. Dubh dá Leithe agus Flann, ó [d]táit [Clann<sup>331</sup> Murchadha.

Dubh dá Leithe,]<sup>331</sup> *umorro*, dá mhac lais .i. Cat[h]asach agus Cathgal.

<sup>317</sup> déin. <sup>318</sup> ccurad.

<sup>319</sup> rinne.

<sup>320</sup> Mothla.

<sup>321</sup> do chinn sin.

<sup>322</sup> rongaili.

<sup>323</sup> maolchatha.

<sup>324</sup> Fearaidhighidh.

<sup>325</sup> rong-.

<sup>326</sup> -thiaghairn.

<sup>327</sup> roinna.

<sup>328</sup> manach.

<sup>329</sup> *scs agus line os a gcionn* (? *scire licet*) MSS.

<sup>330</sup> ró bhádar nó ró bathadh do R.

<sup>331</sup> *an bhreis as Leabhar Bhaile an Mhóta*, 187a.

Trí meic Cathghaile .i. Aireachtach, agus Maol Dúin, agus Caithnia; <sup>332</sup> Maol Dúin ó [d]táit Uí Néill, agus Uí Uainide, agus Uí Bhearga, agus Uí Bhréanainn, <sup>333</sup> agus Uí Sheastnáin; agus Uí Rad[h]a <sup>333a</sup> mac Flannchadha mic Mael Dúin.

Caithnia, ó [d]táit Muinntear Thomhraigh, <sup>334</sup> agus Muinntear Chormacáin, mic Maol Uidhir, mic Caithniadh, mic Cathghaile.

Mael Ruaidh, <sup>335</sup> mac Maonaigh, mic Maolchaidh, mic Fearadhaigh, isé ro bheannaigh an Cathghal sin.

Rónán, <sup>335a</sup> *umorro*, an mac oile d'Aonghus is uaidh sin Aos Trí Muighe, agus Uí Eichthigheirn, agus Uí C[h]earnaigh.

Cúig meic Rónáin mic Aonghusa .i. Díoma *serrbus*, Dicuill, <sup>336</sup> Suibhne, Rönchu, Camail; *et duae filiae* Rónáin .i. Rónnait agus Feidheilm. <sup>337</sup>

Trí meic Díoma agus Dúnlaithe inghine Daithneannaigh <sup>338</sup> .i. Fear Domhnach agus Áinlidh agus Dubh Dúin. <sup>339</sup> Fear Domhnach ó [d]táit Uí Eichthigheirn; Áinlidh is dō robo mac Cearnach ó [d]táit Uí Chearnaigh; Dubh Dúin, *umorro*, is uaidh atáid Dá d'Trian Airtherach.

Dínfeartach, *umorro*, an mac oile do Rónán is uaidh Clann Dúnghaile.

Fear Domhnach, <sup>340</sup> mac Díoma, isé do-rat <sup>341</sup> Inis Sibtond .i. Luimnéach <sup>341</sup> do Mhainchín Luimnigh agus do Chrónán, agus do-bert <sup>342</sup> Mainchín beannachtain n-ordain for Fear Domhnach, <sup>340</sup> agus is airi gabhtar aireachas uaidh.

Dá mhac Fer Domhnaigh, mic Díoma .i. Oilill agus Cathasach ó [d]ta Uí B[h]uidheacháin, <sup>343</sup> mic Maol Bhuidhe, mic Tuathail, mic Cathasaigh mic Fir D[h]onhnaigh.

<sup>332</sup> [Airechtach ótáit *hi* Loingsich, mic Conaill mic Airechtaig] *tuilleadh i L. B. an Mhóta*, 187a 13.

<sup>333</sup> breanáin. <sup>333a</sup> urada B. <sup>334</sup> Thámh-. <sup>335</sup> -ruadh.

<sup>335a</sup> Rongal *vel* Ronan B. <sup>336</sup> -cull. <sup>337</sup> -dheileim.

<sup>338</sup> -neanaicc. <sup>339</sup> Fear agus Duibhdinn, *MS. LBM thus*.

<sup>340</sup> *leg.* -naich. <sup>341-341</sup> doraith muiris luimnigh sibthond.

<sup>342</sup> do bheart. <sup>343</sup> o ta Buidechán LBM.

Dá mhac Oiliolla mic Fir D[h]omhnaigh .i. Muirchear-  
tach agus Eichthighern.<sup>344</sup> Muirchertach ó [d]táit Uí  
Dhuibhín;<sup>345</sup> agus Eichthighearn ó [d]táit Uí Eich-  
thigheirn.

Ocht meic Eichthigheirn, amhail as-berar <sup>346</sup>

Ruaidhrí,<sup>347</sup> Domhnall, Aenghus, Flann,  
Faolchadh, Fionachta finnbhann,  
Fógarthach, Gormghal<sup>348</sup> gluair grinn  
ocht meic amhra Eichthigheirn.

Dá mhac Aenghusa .i. Urthuile agus Flannabhra.<sup>349</sup>  
Máille, mac Cadhla, mic<sup>350</sup> Aenghusa, mic Urthuile,<sup>350</sup>  
mic Eichthigheirn, mic Oiliolla mic Fir Dhomhnaigh.

Dá mhac ag Flann, mhac Eichthigheirn .i. Teim[h]nēn<sup>351</sup>  
agus Flaithreamh.

Sé meic ag Urthuile .i. Laeghaire, Branán, Tighearnán,<sup>352</sup>  
Cadhla, Mael Domhnaigh,<sup>353</sup> Legda.<sup>351</sup>

Fáilbhe, mac Finn, mic Teithigh,<sup>354a</sup> mic Flaithimh.  
mic Floinn, mic Eichthigheirn, mic Ailiolla.

Huamhnachán, mac Murchadha,<sup>354b</sup> mic Dúinchadha,  
mic Flannabhrad,<sup>355</sup> mic Aonghusa, mic Eichthigheirn.

Diarmaid, mac Dealbhaíth, mic Treasaigh, meic  
Meisgill, mic Muireadhaigh, mic Domhnaill, mic Daolghusa,  
mic Floinn, mic Sionna, mic Dúnamhail, mic Duibh  
Dúin,<sup>356</sup> mic Díoma, mic<sup>356a</sup> Díomasaiigh, mic Rónáin,  
mic Aonghusa, mic Carthainn Fhinn, mic Cais.

Mael Cobha, mac Flaithrí, mic Urthuile, mic Aenghusa,  
mic Dúnamhail, mic Duibh D[h]úin.<sup>356</sup>

Mael Cobha, mac Fogartaigh, mic Dúnamhail.

<sup>344</sup> -thiaghairn.

<sup>345</sup> -bhinn.

<sup>346</sup> amhail is beart ocht mic ag E; ut dicitur B.

<sup>347</sup> Rúghrúidhe. <sup>348</sup> gorm. <sup>349</sup> -abhradh.

<sup>350</sup> ? mic Ur. m. Aenghusa. <sup>351</sup> teinmeann. <sup>352</sup> Tiagharnán.

<sup>353</sup> -nadh. <sup>354</sup> leg. Leaghdha. <sup>354a</sup> theigthig B.

<sup>354b</sup> aurchada B. <sup>355</sup> flainn ádhbhradh; flannabrat B.

<sup>356</sup> dúibhdinn.

<sup>356a</sup> ar lár B.

Cheithre meic Mael Chobha .i. Bitēn,<sup>357</sup> Condregan, Murchadh, agus Fógartach.

Torpaidh, Díoma, Donnghalach,<sup>358</sup>  
Flaithnia, Caithnia go ndeagbhlaidh  
Diudghal agus Tighearnach,  
Comusgach : ocht meic Cearnaig.<sup>359</sup>

Maol Caisil, mac Aenghusa, mic Duimine<sup>360</sup>, mic Donnghalaigh,<sup>361</sup> mic Cearnaigh.

I nDéis Deisceirt huí Neanna.<sup>362</sup>

Eanna deith mac<sup>363</sup> Conaill ; Cairtheann<sup>364</sup> Dubh ; Diarmaid mac Cairthinn ; Fíonán mac Diarmada ; Conaghal<sup>365</sup> mac Maíl Aithean, mic Diarmada ; Dubh Droma,<sup>366</sup> mac Diarmada dia[d]tá Conall mac Dubhnaill.

Geinealach Cenéil Mic Cairthinn.

Dá mhac la Mac Cairthinn .i. Duach agus Lughaidh, ó [d]táit Uí [Airceallaigh].<sup>367</sup>

Dá mhac la Duach .i. Aedh]<sup>367</sup> agus Diarmaid ; Aedh ó [d]táit Uí Aibhneir ; Diarmaid ó [d]táit Uí Chonghaile agus Aes Cluana Finnabhrach, agus Uí Thromáin<sup>368</sup> agus Uí D[h]uibh Droma ;<sup>369</sup> agus Liatháin, inghen Diarmada.

Domhnall, mac Ruaidhrí,<sup>370</sup> mic Néill, mic Céadfadha, mic Laithrí, mic Blait, mic Muird[h]eab[h]air, mic Fínáin, mic Diarmada, mic Duach, mic Cairthinn Duibh, mic Bloid.

Aenghus ollmhaith, Eocho Balldearg,  
Cormac Coichíne nár thais,  
leaga lóghmhara ba langrinn  
is Meachair, meic Carthainn Chais.

---

<sup>357</sup> biteinn.                      <sup>358</sup> dongallach.                      <sup>359</sup> Ceannach.  
<sup>360</sup> duífnne.                      <sup>361</sup> donngaillidh.                      <sup>362</sup> leg. hua nEanna.  
<sup>363</sup> teithmhic ; *del* Eanna *agus leg.* deich meic C. (?).  
<sup>364</sup> Cárthan.                      <sup>365</sup> conall.                      <sup>366</sup> dubhtomna.  
<sup>367-367</sup> *ar lár* MS.                      <sup>368</sup> thomáin B.                      <sup>369</sup> duibhtoma B.  
<sup>370</sup> Rúghruídhe.                      <sup>371</sup> Dubhdinn.                      <sup>372</sup> ceacht sata.

Rónán, Fearadhach fial, Fáilbhe,  
 Maenach, Díoma Dubh 'na ndáil :  
 Ceithre meic Aenghusa ollmhuaidh,  
 Ba leo londbhuidh ríge ráin.

Dubh Dúin<sup>371</sup> Fearadhach sceo Āindlidh,  
 trí meic Díoma, dingnaibh dál ;  
 techtsat a<sup>372</sup> triur flaithes foroll  
 tréidhe rodhond rathmhar ráin.

Díoma, Diucuill,<sup>373</sup> Suibhne sluaghach,  
 Rōnchū *conamuil céd* cron,  
 rígh manaig uili do Chrónán,  
 ceithre meic Rōnán gan on.

Torpaid,<sup>374</sup> Díma, Dongalach,<sup>375</sup>  
 Flaithnia, Caithnia go ndegblaid,  
 Tuathghal ocus Cummuscach,  
 Airechtach, ocht meic Cearnaig.

Trí meic Sédna, *mac mic* Tháil  
 Maenach, Tighernach, Seanchán ;  
 atuid aniar is andeas,  
 let[h]sat mon sliabh go *comdeas*.

Maenach ba hiat gan bara  
 a t[h]rí meic bat míngara :<sup>376</sup>  
 Aengus tria buidnib na mbágh,  
 Mainchín Luimnigh is Lochán.

## RÉIM<sup>376</sup> RÍOGHRAIDHE DHÁL GCAIS

Iar gCreideamh andso budesta.<sup>377</sup>

Cairtheann<sup>378</sup> Mór, mac Bloid, isé ba rí Tuadh-  
 mhumhan<sup>379</sup> intan táinig Pádraig i nÉirinn. Bliadhain  
 is trí fichid<sup>380</sup> do Phádraig i nÉirinn,

<sup>373</sup> -cull.

<sup>374</sup> Torpa.

<sup>375</sup> dungalach ; -gartha.

<sup>376</sup> MSS *don alt so*. H.I. 7 lch. 103, *le congnamh* LBM, lch. 187b, 80.

<sup>377</sup> bodhasa.

<sup>378</sup> Cárthann.

<sup>379</sup> tuamhan.

<sup>380</sup> trí fichid bl. H ; LXI bln. LBM.

Cairtheann Fionn iar sin.

Aonghus, mac Cairthinn Fhinn.

Eochu Baildearg, mac Cairthinn.

Cormac Coiche,<sup>381</sup> mac Cairthinn.

Conall, mac Eochach mic Cairthinn.

Aedh, mac Floinn Chathrach, mic Cairbre Chruim, mic Criomhthain Sréimh, mic Eochach, mic Aonghusa, mic Nad Fraoich.

Aedh, mac Conaill, mic Eochach Baildeirg.

Forannán, mac Fíonáin, mic Bréanainn, mic Eochach, mic Caisín, mic Cais.

Díoma,<sup>382</sup> mac Rónáin, mic Aonghusa, mic Cairthinn Fhinn.

Feardomhnach, mac Díoma.

Áindlidh, mac Díoma.

Dubh Dúin,<sup>383</sup> mac Díoma.

Cearnach, mac Áinledha.

Torpa, mac Cearnaigh.

Domhnall, mac Eichthigheirn, mic Ailiolla mic Feir Domhnaigh, mic Díoma, mic Rónáin mic Aonghusa, mic Cairthinn Fhinn.

Fíonachta, mac Eichthigheirn, mic Ailiolla, mic Fir Domhnaigh, mic Díoma.

<sup>381</sup> coici; *tá na nótaí seo ar chliatháin an lgh.* H: Cormac Cóichín, mac Cairthinn Finn &c. *mar atáid againn i ndeireadh an liosta.*

<sup>382</sup> díoma.

<sup>383</sup> ar lár H.

Cormac, mac Domhnaill, mic Eichthigheirn mic Ailiolla,  
mic Fir Domhnaigh.

Reab[h]acán,<sup>384</sup> mac Mothla.

Lorcán, mac Lachtna, mic Cuirc, mic Anluain, mic  
Mathghamhna, mic Toirdhealbhaigh, mic Cathail, mic  
Aodha, mic Conaill, mic Eochach Baildeirg.

Cinnéidigh, mac Lorcáin.

Lachtna, mac Cinnéidigh, mic Lorcáin.

Mathghamhain, mac Cinnéidigh.

Brian, mac Cinnéidigh.

Donnchadh, mac Briain.

Murchadh, mac Donnchadha.

Toirdhealbhadh, mac Taidhg, mic Briain, mic  
Cinnéidigh.

Tadhg, mac Toirdhealbhaigh, mic Taidhg, mic Briain.

Muircheartach,<sup>385</sup> mac Toirdhealbhaigh, mic Taidhg,  
mic Briain.

Diarmaid, mac Toirdhealbhaigh, mic Taidhg, mic  
Briain.

Domhnall, mac Taidhg, mic Toirdhealbhaigh, mic  
Taidhg, mic Briain.

Conchubhar na Cathrach,<sup>386</sup> mac Diarmada, mic  
Toirdhealbhaigh, mic Taidhg mic Briain.

Toirdhealbhadh, mac Diarmada, mic Toirdhealbhaigh,  
mic Taidhg, mic Briain.

<sup>384</sup> -bachán.

<sup>385</sup> -chiortach.

<sup>386</sup> catharach.

Tadhg, mac Diarmada, mic Toirdhealbhaigh, mic Taidhg, mic Briain.

Toirdhealbhach arís.

Muircheartach, mac Conchubhair na Cathrach, mic Diarmada, mic Toirdhealbhaigh, mic Taidhg, mic Briain.

Tadhg, mac Diarmada, arís.

Conchubhar, mac Domhnaill, mic Taidhg, mic Toirdhealbhaigh.

Diarmaid, mac Taidhg, mic Diarmada, mic Toirdhealbhaigh.

Toirdhealbhach arís.

Muircheartach, mac Conchubhair na Cathrach, arís.

Domhnall Mór, mac Toirdhealbhaigh mic Diarmada.

Muircheartach, mac Domhnaill, mic Toirdhealbhaigh.

Conchubhar Ruadh, mac Domhnaill Mhóir.

Muircheartach, mac Domhnaill Mhóir.<sup>387</sup>

Donnchadh Cairbreach, mac Domhnaill Mhóir.<sup>388</sup>

---

Cormac<sup>389</sup> Coicinn,<sup>390</sup> mac Cairthinn Fhinn i. Cormac Caemhc[h]enn, iseisen<sup>391</sup> ro eascain Odhrán Maig[h]estir ag rinn Arda Odhráin for Deirgdherc, air ro érastair<sup>392</sup> Cormac hé um osadh trí lá agus trí n-oidhche<sup>393</sup> do Mhuscraighe; agus is airi<sup>394</sup> nach gabhar<sup>395</sup> flaithes uadh.

<sup>387</sup> *Leanann* " Conchubhar Ruadh mac Domhnaill Mhóir " so ag H.

<sup>388</sup> *Leanann* " Toirdhealbhach mac Diarmada " so ag H.

<sup>389</sup> *na nótaí seo ar chliathán an lgh. ag H. (an tríomhadh ceann fá dhó).*

<sup>390</sup> cóichinn.

<sup>391</sup> isé sin.

<sup>392</sup> earaistir.

<sup>393</sup> gónoidhche.

<sup>394</sup> air.

<sup>395</sup> gabhthar.



Conall Caemh, mac Eachach Baildeirg isé ro bhennacht<sup>396</sup> Ruadhán Lothra, iarsainē<sup>397</sup> ro eirigh fo shecht roimhe i dtigh Chairbre Chruim mic Criomhthain, ríogh<sup>398</sup> Mumhan.

Aedh, mac Flainn Cathrach, nó Aedh Flann Cathrach, mic Cairbre, mic Criomhthainn isé<sup>399</sup> an treas Aedh déag ro-bhaoi i mórdháil Droma Ceata;<sup>400</sup> agus isé sin aenduine<sup>401</sup> iar gCreideamh ro-ghabh ríghhe Tuadh-mhumhan aneachtair for Dál gCais; agus a Gleann-amhain dō.

[CRAOBHSCAOILEADH CLOINNE BRIAIN  
BHÓRAMHA]:

Toirdhealbhach, mac Taidhg, mic Briain Bhóramha trí meic lais .i. Tadhg, Muirchertach agus Diarmaid.

Muirchertach Mór, *imorro*, mac dó Mathghamhain ó bhfuilid Clann Mhathghamhna Tuadh-mhumhan, agus Domhnall ó bhfuilid Clann Domhnaill na nDarach,<sup>402</sup> agus Clann Toirdhealbhaigh Dhuinn.

Diarmaid, chúig meic lais .i. Conchubhar ré ráidhtí Slapar Salach; Toirdhealbhach ó [d]táid an ríoghradh; Tadhg Glac ó [d]táid Clann Taidhg [Glac]; Diarmaid Fionn ó [d]táid Clann Diarmada Finn; Donnchadh, *Epscop* Cille dá Lua, ó [d]táid Clann an Eascoib.

Toirdhealbhach, mac Diarmada, cúig meic lais .i. Muirchertach Dúin na Sciath, agus níor fhágabh síol; Domhnall Mór,<sup>403</sup> rí Mumhan; Diarmaid, Brian an tSleibhe; Consaintín, *easpoc* Cille dá Lua, ó [d]táid Clann Consantín.

Domhnall, ocht meic lais .i. Muirchertach<sup>404</sup> rí Mumhan, ó [d]tá Clann Mhuirchertaigh; Conchubhar Ruadh, Donnchadh Cairbreach; Toirdhealbhach Fionn, ó [d]táid Clann Toirdhealbhaigh Fhinn; Domhnall Connachtach, ó bhfuilid Clann Domhnaill Chonnachtaigh; Brian Boirne,<sup>405</sup> ó bhfuilid Clann Bhriain Bhoirne; Conchubhar Guasanach,<sup>406</sup> ó bhfuilid Clann Chonchubhair Ghuasan-

<sup>396</sup> bheannachtain.      <sup>397</sup> iar saine.      <sup>398</sup> rígh MSS.      <sup>399</sup> isé sin.

<sup>400</sup> ceit.      <sup>401</sup> isé an t-aond.      <sup>402</sup> darach LBM.

<sup>403</sup> Domhnall Mór, R.M. 1179, *nóta ar chliathán chlé an Igl.* LBM.

<sup>404</sup> Muirchertac mac Domhnaill, R.M. *ar chliathán chlé* LBM.

<sup>405</sup> Boirn LBM.      <sup>406</sup> gusanach.

aigh ; Muirchertach Dall<sup>407</sup> [ó bhfuilid Clann Mhuirchertach Doill<sup>408</sup>] ; Diarmaid Fidhnaighe.

Donnchadh Cairbreach,<sup>409</sup> chúig meic lais .i. Toirdhealbhadh, Muirchertach, Diarmaid, Tadhg Dall ; Conchubhar, rí Tuadmhumhan.

Conchubhar, trí meic lais .i. Tadhg Caoluisce,<sup>409</sup> Brian Ruadh, agus Muirchertach.

Tadhg, adhbhar ríogh Éirenn,<sup>410</sup> teasta re linn a athar ; dá mhac lais, .i. Toirdhealbhadh, rí Tuadmhumhan ; agus Domhnall.

Toirdhealbhadh, chúig meic lais .i. Donnchadh aga rabhadar trí meic .i. Brian, Toirdhealbhadh agus Donnchadh ; Muirchertach, rí Tuadmhumhan ; Diarmaid, rí Tuadmhumhan ; Conchubhar, do marbhadh i gCaelmhóin ;<sup>411</sup> agus Domhnall Gall.

Brian Ruadh, chúig meic lais .i. Donnchadh, Muirchertach, Domhnall, Tadhg, agus Toirdhealbhadh Óg.

Donnchadh, cheithre meic lais, .i. Conchubhar Diarmaid, Muirchertach, agus Mathghamhain.

Diarmaid, rí Tuadmhumhan, dá mhac lais .i. Donnchadh agus Conchubhar.

Muirchertach, aonmhac lais, Diarmaid Dall.

Domhnall, mac Briain Ruaidh, trí meic lais .i. Donnchadh, rí Tuadmhumhan ; agus Brian, rí Tuadmhumhan ; agus Tadhg Luimnigh.

Dá mhac déag do chin ó Chas  
aicme sheabhcaidhe shúlghlas  
luigi meabhla nirus-mill<sup>412</sup>  
a menma<sup>413</sup> uili ar Éirinn.

Caisín, roba calma in fer  
Cormac is Cairthenn<sup>414</sup> cnesghel  
Blat<sup>415</sup> caenih gan churaidh 'na chenn  
Aedh is Lughaidh is Loiscenn.

<sup>407</sup> M. D ó builet clann Diarmata F., LBM.

<sup>408</sup> Mh. D. ar na dhiobhadh H. <sup>409</sup> teasta an forainm LBM.

<sup>410</sup> Éireann ó H.

<sup>411</sup> ccaebhnóin H.

<sup>412</sup> mirus mill H.

<sup>413</sup> anmanna H.

<sup>414</sup> Cárthean H.

<sup>415</sup> .i. Blod ; bláith H.

*Naoi*<sup>416</sup> nocharba nāhma cliar  
Dealbhaeth cáidh Caindech cloithfhial  
Sedna gē da-chāid a crí<sup>417</sup>  
ba cetg[h]a āig<sup>418</sup> in t-airdrí.

Aenghus Cend-nathrach co ndath  
Aenghus Cend-aitinn uallach  
dias nertmhar sa<sup>419</sup> nert alle  
dar clechtadh recht is ríge.

Cairthann cródha na gcuire  
ó [d]táit Dál gCais luchtmuighe  
in tres mhac dég do Chas chain<sup>420</sup>  
nīr thas go ég na<sup>421</sup> aimsir.

Ó Chaisín clann Chaisín chaemh<sup>422</sup>  
ciniud<sup>423</sup> na serrach slatshaor<sup>424</sup>  
Síol Aedha o Aedh in Fhedha  
gilli<sup>425</sup> caemha cnesgheala.

Aenghus Cenn-aitinn co ndath  
uadh Clann Ifernáin<sup>426</sup> uallach  
is Nechtain [in] lāich dar linn  
agus inghen Bhaoith<sup>427</sup> bharrfhinn.

Secht n-inghena, gunna glain,<sup>428</sup>  
do chin ó Aenghus unain,<sup>429</sup>  
fuair tír is a caein<sup>430</sup> re coill,  
naeimh ag an rígh do rochloinn.

Aenghus Cenn-nathrach, nert *céd*  
gaes gon ruire go romhéd,  
barr sluaigh shona gan ghainne<sup>431</sup>  
ba fhuair rogha rochloinne.<sup>432</sup>

<sup>416</sup> Ix. MSS.

<sup>417</sup> gedha cáidh a chrí H.

<sup>418</sup> ceád ga áig H. <sup>419</sup> neart marsa. <sup>420</sup> cáin H.

<sup>421</sup> go a éag an H. <sup>422</sup> C. c, LBM. <sup>423</sup> cinnidh H.

<sup>424</sup> slaitréigh slatshaor H. <sup>425</sup> gillidh H. <sup>426</sup> -nan LBM.

<sup>427</sup> bhaoi H. <sup>428</sup> gon a ccloinn H. <sup>429</sup> unain H.

<sup>430</sup> cáin H. <sup>431</sup> sluagh sonna gan ghaine.

<sup>432</sup> rochlinn H ; roclini (?) LBM.

Cenél Collachtaigh<sup>433</sup> na [g]cneadh  
 Cenél Fáilbhe na bhfinnfhear  
 Cenél *Fermheic*<sup>434</sup> uadh go n-aíbh<sup>435</sup>  
 deighreic a nduan ní dímháin.

Ó Shetna do shir Mumhain  
 Mainchín Luimnigh lánchubhaidh<sup>436</sup>  
 's in<sup>437</sup> lucht cáidh re linn ro len  
 fuil i gCill áin na nInghean.

Hu Mail Baetáin nach baeth breth  
 ro-chin [Mac]<sup>438</sup> Lughaidh léidmhech ;  
 Bec Mac Dé, re gai nír ghabh,  
 hé ro-chin ó Nai<sup>439</sup> nertmhar.

Ó Chaindech ro-chin in cleath<sup>440</sup>  
*Epscop* Mac Laisre in laid[h]ech<sup>441</sup>  
 ní chuala thall 'mon scrib<sup>442</sup> s[h]aer  
 clann con fhiur acht madh aennaemh.

Dias gan chlann ag Cas na grech  
 mar da-ordaig Dia dúilech :  
 Cormac in fer sírghlan seang<sup>443</sup>  
 agus in línmhar Loiscenn.<sup>444</sup>

Ó Dhelbhaeth<sup>445</sup> nach delbhadh b[h]rēic  
 cinset<sup>446</sup> Delbna gan daermēit<sup>447</sup>  
 gid bráithri bunaidh<sup>448</sup> abhus  
 ní don Mhumhain a maithius.

In dá Chairthenn,<sup>449</sup> comann caemh,  
 Eochaidh is Brénaind barrchlaen :  
 ceithre meic Bloid, ba drem dil,<sup>450</sup>  
 gan troid gan fhell ré n-aimsir.

<sup>433</sup> Cuallachtaigh H.

<sup>434</sup> fearmac H. <sup>435</sup> gonaibh H. <sup>436</sup> lántúbhadh H. <sup>437</sup> is H.

<sup>438</sup> ar lár H ; *litir éigin arna díobhdhadh* LBM.

<sup>439</sup> ó nao H ; onai LBM.

<sup>440</sup> leath H.

<sup>441</sup> laoch H (? *laidnech*).

<sup>442</sup> muna scriob. <sup>443</sup> súghach H.

<sup>444</sup> is an lonnfhear loingseach loisceann H ; *γ in liumar loingseach , agus*  
 " *vel loiscenn* " *mar ghluais os cionn* " loingseach " LBM.

<sup>445</sup> Dhealbha H.

<sup>446</sup> cinnsiad H.

<sup>447</sup> dearmat H.

<sup>448</sup> gí br. buna H.

<sup>449</sup> chárthan H

<sup>450</sup> dreim dul H.

Cairthenn Mór, ba flaith 'na [bh]fonn<sup>451</sup>  
 co techt Pádraig na prímhlong<sup>452</sup>  
 do-rat coléir lén da chloinn  
 gan réir co trén in Táilginn.<sup>453</sup>

Hí Chonghaile thiar is toir  
 Aes Cluana fial Finnabhair<sup>454</sup>  
 fir nach fanna re gail ngrind  
 isiat soin<sup>455</sup> clanna Cairthinn.

Cairthaind<sup>456</sup> Finn ba flaith ille  
 darbo anmchara<sup>457</sup> Fáilbhe  
 ro cathaigh go cruaidh gan cheilg  
 athair Eochach buain bailleirg.

Dá mhac Echach bailleirg báin  
 Bresal díbhaidh<sup>458</sup> nír dhigráid<sup>459</sup>  
 a robhand<sup>460</sup> tarla ar gach tuaithe  
 is Conall calma comhchruaidh.<sup>461</sup>

Dá mhac ag Conall gan cheilg  
 Aedh is MoLua gan lánmheirg  
 dalta Carthaigh, caemh in c[h]leath,<sup>462</sup>  
 dar altaig raen co riched.<sup>463</sup>

Trí meic Aedha, ba hard bladhadh ;<sup>464</sup>  
 Conghal, Cairthen is Cathal ;<sup>465</sup>  
 Cathal ba tairpech teglaig  
 athair<sup>466</sup> tairpethech Toirdhelbhaigh.

Cúig meic Toirdhelbhaigh gan tár<sup>467</sup>  
 Eocho, Ailghen fial Flannán  
 dias saer athramhuil gan fhell  
 Aedh is Mathghamhuin méirsheng.<sup>468</sup>

<sup>451</sup> na fhonn H.<sup>453</sup> -gionn H.<sup>456</sup> Carthan H.<sup>459</sup> díghrágh.<sup>461</sup> caomhchruaigh H.<sup>463</sup> dár dalta raen corthead.<sup>465</sup> Conall, carthan is cathghal H.<sup>468</sup> mearsheang H ; merseng LBM.<sup>452</sup> Ph. na ph. H ; -loing LBM.<sup>454</sup> fínnarbhra fínnabair H. <sup>455</sup> sin MSS.<sup>457</sup> ainim chara H. <sup>458</sup> dibig H.<sup>460</sup> aroband LBM ; air abhand H.<sup>462</sup> chleith H.<sup>464</sup> blaith H.<sup>466</sup> aithir H ; <sup>467</sup> táir H.

Ceithre meic Mathghamhna maith  
 Fianghalach fēata in ferfhlaith  
 Saithghel<sup>469</sup> caemh dar demhin duan  
 Aedh an einigh is Anluan.

Aenmhac Anluain Corc na grech  
 énmhac Cuirc Lachtna léidmhech,  
 Saerghal in garta go ngrádh,  
 aenmhac ag Lachtna Lorcáin.

Ceithri meic Lorcáin, dar lim,  
 Longargán,<sup>470</sup> Coscrach cúilfhinn<sup>471</sup>  
 dias forbarach in gein<sup>472</sup>  
 Congalach is Ceinnéidigh.

Dá mhac dég is deimhin damh<sup>473</sup>  
 ag Ceinnéidigh<sup>473a</sup> Cinn Coradh,  
 trí ceathrair nárbo cranda  
 nach seachnaid<sup>474</sup> na saerchlanna.

Móirsheiser díbh, ní dál<sup>475</sup> mer  
 gan chlann 'gan Cinnéidigh<sup>476</sup> cneisghel ;  
 cóiger cuanna co cloind díbh,  
 roind is duana da deighrígh.<sup>477</sup>

Mathghamhain, Eichthighern ard,  
 Brian is Dond Cuan cloidhemhgharg,  
 Anluan ua Luirc in lámhaigh  
 ó [d]táit Uí Chuirc chomhdhálaigh.

Sé meic ag Brian na mbrat sróil  
 dar ordaigh Íosa onóir :  
 Domhnall, is Tadhg talcar tenn,  
 is Donnchadh ard na hÉirenn.

<sup>469</sup> Sathgel LBM.

<sup>470</sup> lonargán H.

<sup>473</sup> dam : corann H.

<sup>475</sup> dáil H.

<sup>477</sup> dá ndéigh- H ; roindís B ; neigrigh B.

<sup>471</sup> -fhionn H.

<sup>473a</sup> accenn *eidn* B.

<sup>472</sup> dís f. inglein.

<sup>474</sup> -chnadh H.

<sup>476</sup> gan ccin- H.

Triar gan chloinn ag Brian Banba<sup>478</sup>  
 trí romheic, trí ríghdhamhna  
 Murchadh mór nár mhall log[h]adh  
 Fland gan chlódh is Conchubhar.

Meic Duinn Cuan<sup>479</sup> Riagán co rath,  
 Longargán<sup>480</sup> cáidh Congalach,  
 Ceinnéitigh Corain<sup>n</sup> creachad[h]<sup>481</sup>  
 Conaing ocus Céilechar.

Longargán<sup>482</sup> is Coscrach cáid  
 Ceinnéidigh caemh mac Lorcáin  
 meic ic duan do raid[h]nibh rann  
 gus in sluagh saidhbhir súlmhall.

Do bhí ag Coscrach do chlecht céill  
 dá mhac dég gusin deighmhéin<sup>483</sup>  
 ochtar gan milag gan mheing<sup>484</sup>  
 lín ór silad dá shaerchloinn.<sup>485</sup>

Ó Aicher in fhuilt<sup>486</sup> chlechtsaigh  
 Muinnter Ógáin airmfhertaigh  
 sluagh basghlan Birra bladhaigh<sup>487</sup>  
 gasradh gilla ngadamhail.

Ó Fhlaithbhertach go slis seng  
 Í Shencháin nach tim torann  
 sluagh prap saidhbhir re taebh thoir  
 ó Aindgig<sup>488</sup> Clann chaemh Choscraigh.

Ó Allathach in fhuilt fhinn  
 Muinnter Allathaigh álaing<sup>489</sup>  
 Í Mhaine<sup>490</sup> ó Mhaine co méin  
 do bí a n-aire ar gach n-énchléir.

---

<sup>478</sup> Brian ba MSS.      <sup>479</sup> Donnchuain H.      <sup>480</sup> Lonagan H.  
<sup>481</sup> creachach H.      <sup>482</sup> Lonargán H.      <sup>483</sup> ndeigh- H.  
<sup>484</sup> millag gan meang H.      <sup>485</sup> shílaid dá saorchlann H.  
<sup>486</sup> uilt L.B.M.      <sup>487</sup> bláidhigh H.      <sup>488</sup> Ainnig H.  
<sup>489</sup> allaind H.      <sup>490</sup> Máine H.

Ó Mhael Ruanaidh<sup>491</sup> go rath [d]trice  
 Muinnter Mael Ruanaig ro-ghlic,  
 ní fann a [bh]foghnám 'na [d]tír,  
 is ó Chongal Clann Chnáimhín.

Ó Dhiarmaid nārbo daer drech  
 Í Ghloiaim dar ghiall einéach  
 gairit in adhaig<sup>492</sup> fhada  
 im dhabhaig<sup>493</sup> ua nDiarmada. Dá m.

---

## AGUISÍN II

### BLOGH DE SHEANCHUS SÍOL MBRIAIN.<sup>1</sup>

---

Bliadhain<sup>2</sup> teasta do dhá chéad agus chúig mhíle ó  
 Chruthughadh an domhain go teacht Phádraig do  
 sheanmóin an chreidimh i n-Éirinn, *anno mundi* 5198.

Éag Phádraig insan mbliadhain d'Aois Chríost, 493.

Laoghaire, mac Néill Naoighiallaigh, ba hardrí Éireann  
 ar theacht Phádraig, agus Cairthenn Fionn mac Bloid,  
 mic Cais ba rí TuadhMhumhan.

Ó ghein Chríost, áiremh ait  
 ceithre chéd ar chaemhnóchait  
 teora bliadhna fás iar soin  
 go bás Phádraig Príomhapstail.<sup>2</sup>

---

MSS *don voinn seo* : H.1.7 fol. 105 a (H) ; 23G22, lch. 57 (G) ; *an dá cheann ó láimh Shean Mhíchíl Uí Longáin*. *Teid G. thuas* : Teid H : Bliodh do Sheanachas agus do chraobhsgaoille Gabhladh Geinneallach Sleachta Bhriain Bórúmha Rígh Eirionn, do réir Chloinde Broideadha le ráitir Í Bhroidinn, prímhshéanchaidh Síol mBriain, agus fós ughdaráis leabhair irse Chloinne Maolchonaire : iar na tharang as aithsríbhinn Dáibhídh Í Bhruadair do críochnaidheadh lais san mbliaghain 1690.

<sup>491</sup> Maolruana H.  
<sup>1</sup> mBriain sonn G.

<sup>492</sup> an agaidh H.  
<sup>2-2</sup> ar easnamh G.

<sup>493</sup> imdha báigh H



Aois<sup>3</sup> Chríost an tan do marbhadh Brian Bóroimhe, mac Cinnéidigh, Ardrí Éireann, 1014, do réir an rainn so :<sup>3</sup>

Ceithre bliadhna for aon deich<sup>4</sup>  
iar gcur míle uaidh for<sup>5</sup> leith  
ó ghein Chríost, ní rádh bréige,  
go bás Briain mic Cinnéide.

Deich<sup>6</sup> mbliadhna is dá fhicid ó bhás Bhriain Bhórumha go dul do Dhonnchadh mhac Bhriain in oilithre don Róimh, *Anno*<sup>7</sup> *Christi* 1063.<sup>7</sup>

As sin go bás Toirdhealbhaigh mic Taidhg mic Briain Bóramha, trí bliadhna déag ar fhicid ; agus ba rí Éireann an Toirdhealbhach sin.

Ó bhás Toirdhealbhaigh<sup>8</sup> go bás Mhuirchertaigh Mhóir, trí bhliadhna déag ar fhicid.<sup>9</sup>

Ó bhás Mhuirchertaigh Mhóir go bás Domhnaill Mhóir, rí Leithe<sup>10</sup> Mogha, sé bliadhna agus trí ficid.

Ó bhás Domhnaill Mhóir go bás Donnchadha Cairbrigh chúig bhliadhna fichead.

Ó bhás Donnchadha Cairbrigh go bás Conchubhair na Siúduine, ocht mbliadhna déag ar fhicid.

Ó bhás Chonchubhair na Siúduine go bás Bhriain Ruaidh cheithre bliadhna fichead.<sup>11</sup>

Do bhí an Brian so naoi mbliadhna déag i dtighearnas Tuadmhumhan.

<sup>3-3</sup> ar lár H, agus so ina ionad : Ó bhás phádraicc go bás Bhriain Bórumha nae mbliadhna déag 7 trí chead *unde poeta* ; agus *lagra dó san ar chliathán an lg. i. 521 Anni potius.*

<sup>4</sup> trí dheith G ; fór thóndheith H.

<sup>5</sup> fá G.

<sup>6</sup> Seacht H.

<sup>7-7</sup> ar lár G.

<sup>8</sup> Taidhg G.

<sup>9</sup> trí bl. fithid G.

<sup>10</sup> Leatha MSS.

<sup>11</sup> *An nóta do ar chliathán an lgh. ag G* : The years of the reigns of these two princes Donogh Carbrach and Connor na Sidine have been confounded *and* inverted by the Co[p]yist, who attributes the years of one to the other. *Vide* Mr. Magrah's poem and Caithréim Toirdhealbhaigh.

Toirdhealbhadh, mac Taidhg Caoluisge, mic Conchubhair na Siúduine, naoi mbliadhna fichead i dtighearnas Tuadmhumhan ; agus is é<sup>12</sup> do chéadchumhdaigh Caisleán Chluana Rámhfhada, agus Mainistir Inse, agus Inis féin ar dtúis riamh.

Donnchadh, mac Briain Ruaidh, seacht<sup>13</sup> mbliadhna i dtighearnas Tuadmhumhan, agus a bháthadh san bhForgus iaramh.

Donnchadh, mac Toirdhealbhaigh,<sup>13</sup> mic<sup>14</sup> Taidhg Caoluisge, cheithre bliadhna agus trí ráithe i dtighearnas Tuadmhumhan. Murchadh Mainchín do mharbh an Donnchadh so i bhfeall i nGleann Caoin.

Muirchertach, mac Toirdhealbhaigh, mic Taidhg Caoluisge dhá bhliadhain déag ar fhichid i dtighearnas Tuadmhumhan.

Donnchadh mac Domhnaill,<sup>15</sup> dhá bhliadhain agus fiche i dtighearnas<sup>16</sup> Tuadmhumhan.

Diarmaid, mac Toirdhealbhaigh dhá bhliadhain is fiche i dtighearnas<sup>17</sup> Tuadmhumhan.

Mathghamhain Maonmhuighe, ocht mbliadhna i dtighearnas<sup>18</sup> Tuadmhumhan.

Brian Chatha an Aonaigh, mac Mathghamhna Maonmhuighe sé bliadhna déag ar fhichid i dtighearnas<sup>18</sup> Tuadmhumhan. Is leis an mBrian so do hionnarbadh Síol mBriain na gCumarach go<sup>19</sup> Déisibh Mumhan.

Conchubhar, mac Mathghamhna Maonmhuighe, ocht mbliadhna i dtighearnas Tuadmhumhan ; agus is é céadduine de Shíol mBriain do chuaidh go Carraig Ó gConaill,<sup>20</sup> lena chloinn tar an Sionainn<sup>21</sup> é, ins an mbliadhain 1449.

<sup>12</sup> asé seo H.

<sup>13-13</sup> ar lár G ;

<sup>14</sup> dearbhráthair G.

<sup>15</sup> Ós a chionn so ar Charet " mic Briain Ruadh " ; agus féin líne : Doncha mhic bhriain ruadh quaere G.

<sup>16</sup> bhflaithis G.

<sup>17</sup> accennas G.

<sup>18</sup> bhflaithis G.

<sup>19</sup> annsna H.

<sup>20</sup> ccoinneall, MSS. <sup>21</sup> H amháin.

Tadhg an Chumhaigh chnámha,<sup>22</sup> trí bliadhna fichead i dtighearnas Tuadhmhúmhán .

Mathghamhain Dall, chúig bhliadhna go leith i dtighearnas Tuadhmhúmhán.

Toirdhealbhach Bog trí bliadhna i dtighearnas Tuadhmhúmhán.

Donnchadh, mac Mathghamhna Doill, dhá bhliadhain i dtighearnas Tuadhmhúmhán.

Tadhg an Chomhaid,<sup>23</sup> sé bliadhna i dtighearnas Tuadhmhúmhán.

Conchubhar na Srón, deich mbliadhna fichead i dtighearnas.<sup>24</sup>

An Giolla Dubh darbh ainm Toirdhealbhach Óg, naoi ráithe i dtighearnas Tuadhmhúmhán.<sup>25</sup>

Toirdhealbhach Donn, mac Taidhg an Chomhaid,<sup>26</sup> naoi<sup>27</sup> mbliadhna fichead i dtighearnas Tuadhmhúmhán.

Conchubhar, mac Toirdhealbhaigh Dhuinn, mic Taidhg, dhá bhliadhain déag i dtighearnas Tuadhmhúmhán.

Murchadh, mac Toirdhealbhaigh Dhuinn, céad Iarla Tuadhmhúmhán, dhá bhliadhain déag.

Donnchadh Mór, mac Conchubhair, mic Toirdhealbhaigh Dhuinn, an dara hIarla, seacht ráithe i dtighearnas Tuadhmhúmhán. Isé do thionnsgain Caisleán Geal Chluana Rámhfhada.

Domhnall Cléireach, mac Conchubhair, mic Toirdhealbhaigh Dhuinn, chúig bhliadhna i dtighearnas Tuadhmhúmhán.

<sup>22</sup> chnámhaich H.      <sup>23</sup> chomhada G ; chómhfhaid H.

<sup>24</sup> G amháin.      <sup>25</sup> attuamhain G.      <sup>26</sup> ar lár G.

<sup>27</sup> nae H ; naoi mbliadhna agus 20 ar charat eatorra G.

Conchubhar, mac Donnchadha, mic Conchubhair, mic Toirdhealbhaigh Dhuinn, an treas Iarla. Isé do chríochnuigh an Caisleán Geal i gCluain Rámhfhada<sup>28</sup>. Dhá bhliadhain go leith agus fiche dhó<sup>29</sup> i dtighearnas.

Donnchadh, mac Conchubhair, mic Donnchadha, mic Conchubhair, mic Toirdhealbhaigh Dhuinn, an ceathramhadh Iarla, atá ann anosa, *Anno Christi*, 1608.<sup>30</sup>

#### GEINEALACH IARLA TUADHMHUMHAN ANNSO.<sup>31</sup>

Donnchadh, Tadhg, agus Domhnall: clann Chonchubhair, mic Donnchadha, mic Conchubhair.<sup>31a</sup> Úna,<sup>32</sup> inghean Toirdhealbhaigh mic Muirchertaigh, mic Domhnaill, darbh ainm Mac Í Bhriain Aradh, máthair na mac sin ;

Mac Conchubhair .i. Iarla.<sup>33</sup> Oiléan Buitléar, inghean Piarais, mic Séamuis, mic Éamuinn, a mháthair ; agus máthair Thoirdhealbhaigh do crochadh<sup>34</sup> i nGaillimh, agus Taidhg fuair bás le hadhairt ;

Mic Donnchadha Móir, do básuigheadh i gCluain Rámhfhada lena bhráithribh féin. [Mór,]<sup>35</sup> inghean, Iarla Chonnacht do [na] Búrcaigh a mháthair ;

Mic Conchubhair. Raghnailt, inghean tSeaáin, mic Síoda, mic<sup>36</sup> Meic Con, mic Lochlainn, mic Con Meadha, mic Con Mara,<sup>36</sup> a mháthair ;

Mic Toirdhealbhaigh.<sup>37</sup> Anábla Búrc, inghean<sup>38</sup> Uilic mic Uilic an Fhíona<sup>38</sup> a mháthair ;

<sup>28</sup> Rámhfhad H.      <sup>29</sup> bliaghain G.      <sup>30</sup> hiarla anois 1608 G.

<sup>31</sup> .i. sin do mhair san mbliaghain 1608] G.

<sup>31a</sup> [mic Toirdhealbhaigh Duinn an ceathramhadh hIarla] G.

<sup>32</sup> Úghna MSS.

<sup>33</sup> H amháin.

<sup>34</sup> básuighead G.

<sup>35</sup> ar lár G ; Mór, inghean Con., mic Lochluinn, mic Coinmhéadha Mhóir, mic Conmara a mháthair sic H.

<sup>36-36</sup> mic Conmara, mic Lochluinn, mic Conmheadha G.

<sup>37</sup> [Donn] ar charet 'na dhiaidh seo G.

<sup>38</sup> ingh. Uilig an Fhiona G.

Mic Taidhg [an Chomhaid G]. Caitilín de Búrc, inghean Mhéic Bháitéir Tuaithe Ó Luighdheach<sup>39</sup> a mháthair ;

Mic Toirdhealbhaigh. Sláine, inghean Lochlainn Mhic ConMara<sup>40</sup> a mháthair ; agus máthair Thaidhg an Chumhaidh<sup>41</sup> Chnámha, agus Mhathghamhna, agus Toirdhealbhaigh Bhuig ;

Mic Briain Chatha an Aonaigh. Úna,<sup>42</sup> inghean Fheidlimthe<sup>43</sup> an Oinigh Uí Chonchubhair, a mháthair, *ut dixit poeta* :<sup>44</sup>

Fear iar n-éirghe d'aimhdheoin ghall  
Brian Ó Briain, biodhbhadh eachtrann  
mac Úna<sup>42</sup> na n-arm ndruimneach  
tarbh tnútha<sup>42a</sup> na dTuadmhuimhneach.

Mic Mathghamhna Maonmhuighe. Éadaoin, inghean Mheic Gormáin<sup>45</sup> a mháthair. Agus isé an Mathghamhain seo do chuir an duibhchíos foghmhardha ar ghallaibh Chontae Luimnigh .i. trí fichid marc gacha Samhna ;<sup>46</sup>

Mic Muircheartaigh Dhúin na Sciath. Sádhbh, inghean Philib, mic Giolla<sup>47</sup> Chaoimhghin Uí Chinnéidigh a mháthair, amhail adeir an rann :

A Mhuirchertaigh mheic Saidhbhe  
do-chluinise a gcanaimne  
maith a chiall,<sup>48</sup> tuig<sup>49</sup> a thoradh,  
an Brian duid dá dheimhniughadh.

Mic Toirdhealbhaigh Mhóir. Fionnghuala<sup>50</sup> inghean Chinnéidigh, mic Murchadha na nEach, mic Briain Doill a mháthair.<sup>51</sup>

<sup>39</sup> Tuatha ó luígeach MSS. <sup>40</sup> mhéic na mara H.

<sup>41</sup> chúmhaicc H ; chumhadh G. <sup>42</sup> Úghna MSS. <sup>42a</sup> troda MSS.

<sup>43</sup> Fhéidhlime MSS. <sup>44</sup> ar lár H.

<sup>45</sup> gormáin lochluinn G, agus gormáin do choigeart ar ainm éigin eile.

<sup>46</sup> samhainn MSS.

<sup>47</sup> Sádhbh, inghean Gh. Ch. H.

<sup>48</sup> an chiall H.

<sup>49</sup> thuig G.

<sup>50</sup> fionnuadhla H.

<sup>51</sup> inghean Chinnéide mic Cianéide mic Briain doill, mic Murchadha na neach G.

Mic Taidhg Chaeluisce. Mór inghean Mheic ConMara a mháthair, amhail adeir an file :

A Mhór sa, a mháthair mo ríogh  
ráthuigh<sup>52</sup> mo bhrónsa 'mud bhrón  
ag caoineadh Thaidhg is toisc tréan  
[is] géar rom-loisc mo mhairg mhór.

Mic Conchubhair na Siúduine. Sadhbh inghean Donnchadha na Fidhchille Í Chinnéidigh a mháthair.

Mic Donnchadha Cairbrigh. Órlaith<sup>53</sup> Chaín, inghean ríogh Laighean .i. Diarmaid, mac Murchadha, a mháthair amhail adeir an rann :<sup>54</sup>

Ní heol damh duine do mholadh  
acht mac Órlaithe<sup>55</sup> an fhuilt chlaoin ;  
ní heol damh rann acht rann Donnchaidh<sup>56</sup>  
dá bharr cham mar chorthair chaoin.<sup>57</sup>

Mic Domhnaill Mhóir, rí Leithe Mogha, agus cosnamhach Cliach. Raghnailt, inghean Uí Fhógarta a mháthair ;

Mic Toirdhealbhaigh. Mór<sup>57</sup> inghean Rudhraighe Uí Chonchubhair, ríogh Connacht a mháthair.

Mic Diarmada. Sadhbh, inghean Taidhg Mic Cárthaigh a mháthair

Mic Toirdhealbhaigh. Mór,<sup>58</sup> inghean Giolla Brighde<sup>59</sup> Í Mhaolmhuidh, ríogh Chinéil bhFiachrach agus Fear Ceall a mháthair, *ut dixit Poeta* :

<sup>52</sup> rathaigh G ; raithicc H.                   <sup>53</sup> Órlath G ; orthla H.

<sup>54</sup> amhuil is bert H.           <sup>55</sup> orthlaithe H.

<sup>56</sup> donnchadha H ; chaoimh H.

<sup>57</sup> Toir- Mhóir H ; *mú an Toir. seo agus Toir. m. Thaidh malay-tuighthe* MSS ; *acht a gceartú ag H.*

<sup>58</sup> Is don T. so badh mathair &c. H.

<sup>59</sup> *ar lár G.*

Mór, inghean Maolmhuaidh mheanmnaigh ?  
 máthair meic Taidhg, Toirdhealbhaigh ;  
 an dá iath do athaigh soin  
 triath do chathaigh re cniochtaibh.

Mic Taidhg. Eachradh,<sup>60</sup> inghean Charaluga<sup>61</sup> mic  
 Oiliolla Finn, ríogh Ó nAedha a mháthair.

Mic Briain Bhóroimhe. Bébhionn, inghean Eochadha,  
 mic Murchadha, mic Maonaigh .i. rí Iarthair Chonnacht  
 a mháthair, amhail isbert<sup>62</sup> an rann :<sup>63</sup>

Mac Bébhionn an bheoil chumhra,  
 géir bheag a lucht leanamhna,  
 níor smuain gan chroibhneart fa a cheann  
 go bhfuair oighreacht na hÉireann.

Gormfhlaith Fhionn, inghean Murchadha, mic Finn,  
 ríogh Laigheán, máthair Dhonnchadha mic Briain  
 Bhóroimhe agus Siothraic mic Amhlaoibh Cuaráin ríogh  
 Gall Átha Cliath, agus Conchubhair mic Maoil Sheach-  
 lainn, ríogh Éireann. Isí<sup>64</sup> an Ghormfhlaith so tug na trí  
 léimeanna oirdhearca dá ndubhradh :

Trí léimeanna ro-ling Gormfhlaith,  
 ní lingfe bean go bráth :  
 léim i nÁth Cliath, léim i dTemhraigh,  
 léim i gCaiseal cárna ós cách.<sup>64</sup>

#### SLIOCHT BHRIAIN BHÓROIMHE.

Brian<sup>65</sup> Bóroimhe, iomorro, sé meic leis .i.<sup>65</sup> Murchadh,  
 Conchubhar agus Fland, an triúr ó nár síoladh díobh.  
 Mór, inghean Eidhin mic Cléirigh, mic Éadálaigh, mic  
 Cumascaigh d'Íbh<sup>66</sup> Fiachrach Aidhne máthair an trír  
 sin amhail adeir an file :

<sup>60</sup> ar lár G.

<sup>61</sup> charaluga G ; charolsa H.

<sup>62</sup> adeir G.

<sup>63</sup> ar lár H.

<sup>64-64</sup> níos sia thíos don alt so H.

<sup>65-65</sup> ar lár G.

<sup>66</sup> do Íbh H ; Mor, inghen Uí heidhin, rígh bhfiachrach Eidhne

sic G.

Mór<sup>67</sup> inghean [I] Eidhin áluinn  
 máthair Murchaidh fa maith sciámh  
 a císde rúin nochar dhearmad  
 rug sí triúr deagmhac do Bhrian.

Tadhg Donnchadh agus Domhnall an triúr ór síoladh.

Tuig<sup>68</sup> go rabhadar dias deirbhsheathar ag Béibhíonn .i. ag máthair Briain .i. Caoineach agus Creascha. Caoineach *a quo* Clann Choscraigh .i. Mac Aodha na Corcaighe ; agus Creascha *a quo* Clann Mhaol Ruana, amhail adeir an duan darab tosach : Cianóg inghean Chíocaráin.<sup>68</sup> Isí<sup>69</sup> an Ghormlaith seo do réamhrádhíom .i. inghean Mhurchadha mic Finn ro ling na trí lé imionna oirdhearca dia ndeabhradh : Trí léimionna &c.<sup>69</sup> Óir<sup>70</sup> do bhí an Ghormlaith seo ag Amhlaoibh Átha [Cliath] dá ngairthí Amhlaoibh Cuaráin, rí Gall Átha Cliath<sup>70</sup> nó go<sup>71</sup> rug sí Siotraic,<sup>72</sup> mac Amhlaoibh.

Do bhí sí ag Maoil Seachloinn, rí Éireann, nó go rùg sí Conchubhar mac MaoilSeachloinn.

Agus do bhí sí ag Brian Bóroimhe go rug sí Donnchadh mac Briain, agus is di táinig an easaonta dar tionnsgnadh<sup>73</sup> Cath Chluana Tairbh.<sup>71</sup>

Tadhg, mac Briain Bhóroimhe, aonmhac lais, .i. Toirdhealbhach, Airdrí Éireann.

Dhá<sup>74</sup> mhac le Toirdhealbhach .i. Muircheartach Mór, rí Éireann,<sup>75</sup> agus Diarmaid, rí Mumhan.

Dhá<sup>76</sup> mhac le Muircheartach Mór .i. Mathghamain *a quo* Clann Mhathghamhna Chorca Baisginn ; agus Domhnall ó dtáit Clann Domhnaill na nDarach, agus Sliocht Toirdhealbhaigh Dhuinn ; amhail isbert [in file] :<sup>77</sup>

Muirchertach Mór na múr ngeal  
 a shíol is oircheas d'áireamh,  
 slógh nach mín i n-am fhoghla  
 is díbh clann mhór Mhathghamhna.

<sup>67</sup> an rann ar easnamh G.

<sup>69-69</sup> mar atá thuas G.

<sup>71-71</sup> Ar lár G.

<sup>74</sup> dís G.

<sup>77</sup> ut dixit poeta G.

<sup>68-68</sup> ar easnamh G ;

<sup>70-70</sup> ar easnamh G. ; Áithe H.

<sup>72</sup> Siothrach H.

<sup>75</sup> ar lár H.

<sup>73</sup> -gnaidh H.

<sup>76</sup> Dís G.



Comhdháil<sup>78</sup> agus cóimhthionól mór bhfear nÉireann, laochaibh, cléircibh, agus sruithibh, go Caisiol do dhéanamh reachta agus riaghla<sup>79</sup> na hÉireann go huile i gcill is i dtuaith, amhail seo .i.<sup>79</sup> gan ceannach Eaglaise Dé do athlaochaibh<sup>80</sup> ná do aithchléirc[h]ibh go bráth ; agus gan cíos ná cáin do rígh ná do thaoiseach ón Eaglais i nÉirinn go bráth ; agus gan tuata<sup>81</sup> do bheith in' oircheannach innte ; agus<sup>82</sup> [gan] dá oircheannach do bheith i n-aenchill, acht ar an gcill do bheith i gcomhrac dá chóigeadh ; agus gan bean do bheith ag oircheannach cille ann ;<sup>82</sup> agus gan coimirce do bheith ag an té dhéanfadh goid ann ; agus gan coimirce ag fear fill ná fionghail[e] ann ; agus<sup>83</sup> gan cion an chléirigh, nó an fhile, do thabairt don tuata ;<sup>83</sup> agus gan bean a athar nó a sheanathar, nó a shiúr, nó a inghean do bheith 'na mnaoi ag fear i nÉirinn, nó bean a dhearbhráthar, nó bean ar bith chomh fogus sin i ngaol do.

Isiad so na hairigh agus na hardchomhairligh do bhí ag déanamh na combhairle sin .i. Muircheartach Mór,<sup>84</sup> airdrí Éireann, agus Diarmaid,<sup>85</sup> a dhearbhráthair, rí Mumhan ; Maol Muire Ó Dunáin, airdleagáid<sup>86</sup> agus airdeaspog agus airdsheanóir Inse Éireann ;<sup>86</sup> i n-ughdarás ón bPápa eisidhe ;<sup>87</sup> go sagartaibh agus easpogaibh, agus cléircibh iomdha<sup>87</sup> Éireann maille ris ; agus<sup>88</sup> tugsat so uile idir laochaibh agus cléircibh, rígh agus easpogaibh agus sruithibh a mallacht for gach n-aon no-thiocfadh i n-aghaidh na státúite nó an reachta soim go bruinne an bhrátha agus go foirceann an bheatha.<sup>88</sup>

Diarmaid, dearbhráthair Mhuircheartaigh Mhóir, mic Toirdhealbhaigh, mic Taidhg, mic Briain Bhóroimhe. Isiad clann an Diarmada so<sup>89</sup> .i. Conchubhar na Cathrach risa ráidhtear<sup>90</sup> Slapar Salach, *a quo* Clann Conchubhair, i gCloinn Ghiobúin [agus] i gConntae Luimnigh ; Toir-

<sup>78</sup> Comhdháil Cléire agus uaisle Éirionn le M., G.

<sup>79-79</sup> riaghalluidhte Éirionn accill sa ttuaith mar tá G.

<sup>80</sup> eaglaise dathlaochaibh ná daith- G. <sup>81</sup> tuatadha G.

<sup>82-82</sup> *ar easnamh* G. <sup>83-83</sup> *ar easnamh* G. <sup>84</sup> Ó Briain G.

<sup>85</sup> [Ó Briain] G.

<sup>86-86</sup> airdeaspog Caisil agus áirdseanóir Innse Eirionn G.

<sup>87-87</sup> maille *heasboig* 7 cléir Eirionn uile G.

<sup>88-88</sup> *ar lár* G. <sup>89</sup> isiad a chlann G. <sup>90</sup> ráitidhe G.

dhealbhach, *a quo* ríoghradh Tuadhmmhumham ; Tadhg<sup>91</sup> *a quo* Clann<sup>91</sup> Taidhg Glae ; Diarmaid *a quo* Clann Diarmada Finn ; Donnchadh<sup>92</sup> Easbog Cille dá Lua, *a quo* Clann Mhic an Easbuig.<sup>93</sup>

Toirdhealbhach, mac Diarmada, isiad a chlann .i. Domhnall Mór ; Muircheartach Dúin nà Sciath (díobhaidh an Muircheartach so) ; Brian an tSléibhe ; Diarmaid ; agus Constantín, Easbog Cille dá Lua, *a quo* Clann Chonnsaidín.

Domhnall Mór,<sup>94</sup> mac Toirdhealbhaigh, mic Diarmada, Rí dhá Chóigeadh Mumhan ;<sup>95</sup> isé do rinn Caisleán Dubh Átha Dara agus an halla mór don taobh theas don Chaisleán ; agus Caisleán Croma cois Máighe ; agus<sup>96</sup> Mainistear an Aonaigh i bPobal Bhriain ; Mainistear Fhear Muighe i gConntae Chorcaighe ; agus<sup>97</sup> sé mainistreacha déag oile san Mhumhain ;<sup>97</sup> agus do iodhbair iad gona mbeathadhaibh do Dhia agus dá mhanachaibh do rath a anma féin.

Domhnall Mór, isiad a chlann .i. Muircheartach Fionn Rí Mumhan, *a quo* Clann Mhuircheartaigh Fhinn ; Conchubhar Ruadh ; Donnchadh Cairbreach, Rí Tuadhmmhumhan, agus is ar a oileamhain i nUíbh gCairbre Ao[bh]dha i gCaenraighe as-rubhradh<sup>98</sup> Donnchadh Cairbreach ris ; Toirdhealbhach Fionn, *a quo* Clann Toirdhealbhaigh Fhinn, agus Bloidigh na Mumhan ; Domhnall Connachtach *a quo* Clann Domhnaill Chonnachtaigh ; Brian Bóirneach, *a quo* Clann Bhriain Bhóirneach ; Conchubhar Guasánach, *a quo* Clann Chonchubhair Ghuasánaigh ; Muircheartach Dall ó bhfuil<sup>99</sup> Sliocht Muircheartaigh Dhoill ;<sup>99</sup> agus Diarmaid Fíodhnaighe,<sup>100</sup> *a quo* Clann Diarmada Fíodhnaighe.

<sup>91-91</sup> *ar lár G.*

<sup>92</sup> *ar lár G.*

<sup>93</sup> *tagra ar chliatán an lgh ag H* : Don treibhseo le ráitir Clann mhic an Escoip Síol mBriain Rátha Du(a)bháin a mbaruntacht Innse Í Chuinn, agus is dá sliocht Frainséas Ó Briain atá anois a seilbh ranna do eastát a shínsir .i. fearann Bhéil na Fírbbéarnan dá ngoirthear Castle Bieca (?) ; anno 1762.

<sup>94</sup> *An t-alt so agus an t-alt 'na dhiaidh do mhalartú áiteann G.*

<sup>95</sup> rígh deagnach dhá chóige M. G.

<sup>96</sup> [Mainistir na Croiche Naoimh a cconntae Tiobrad Árann a nÉile Í Fhógarta] G.

<sup>97-97</sup> *ar lár G.*

<sup>98</sup> do goireadh D. C. de G.

<sup>99-99</sup> *ar lár H.*

<sup>100</sup> fíonoidhe G, fíoghnuighe H.

Donnchadh Cairbreach,<sup>101</sup> isiad a chlann .i. Conchubhar na Siúduine,<sup>102</sup> Rí Tuadhmhúman, *a quo* Síol mBriain Ruadh i nDúithche Aradh (Conchubhar na Siúduine dá rádh ris<sup>103</sup> óna mharbhadh ar an Siúduin<sup>104</sup> le cloinn Domhnaill Chonnachtaigh); Toirdhealbhadh, Muircheartach, Diarmaid<sup>105</sup> agus Tadhg Dall.<sup>105</sup>

Conchubhar na Siúduine, isiad a chlann .i. Tadhg Caoluisge; Brian Ruadh, *a quo* Síol mBriain Aradh<sup>106</sup> agus Muircheartach.

Tadhg Caoluisge, mac Conchubhair na Siúduine isiad a chlann .i. Toirdhealbhadh Rí Tuadhmhúman; agus Domhnall. Tuig gurab é an Tadhg Caoluisge seo d'fhágaibh an tuarastal i gCaoluisge ag Ó Néill<sup>107</sup> .i. dá chéad each; agus is ris an Tadhg so adearthaói aonmhac ríogh na hÉireann<sup>108</sup> 'na aimsir féin.

Toirdhealbhadh,<sup>109</sup> mac Taidhg Caoluisge, *a quo* Caithréim Thoirdhealbhaigh, isiad a chlann sin .i. Donnchadh Rí Tuadhmhúman; Muircheartach Rí Tuadhmhúman; Conchubhar; Diarmaid Rí Tuadhmhúman; Domhnall Uaithneach .i. i nUaithne hoileadh é. Isé an Toirdhealbhadh so tug Mainistir Inse amach do<sup>110</sup> Dia agus<sup>110</sup> do rath a anma féin; agus isé do rinne Cluain Rámhfhada. Agus isé Donnchadh, mac Toirdhealbhaigh, mic<sup>111</sup> Taidhg Caoluisge,<sup>111</sup> tug tighearnas Tuadhmhúman, trí bliadhna, mar chongnamh do na Bráithribh Bochta, chum<sup>112</sup> Mainistreach Inse do dhéanamh.<sup>112</sup> Agus isé an Donnchadh so do marbhadh<sup>113</sup> i bhfeall le Murchadh Mainchín mac Mathghamhna,<sup>114</sup> mic Domhnaill Chonnachtaigh i nGleann Caoin. Is ar shliocht an Donnchadha sin atáid Síol mBriain na gCeall

<sup>101</sup> [mac Domhnaill Mhóir] G.

<sup>102</sup> Siuidine G; Siuidinne H.

<sup>103</sup> is uime deirthídhe C. na S. G.

<sup>104</sup> [a ceoramruadh] G.

<sup>105-105</sup> agus Diarmaid Dall H.

<sup>106</sup> ó bhfuil Ó Briain Aradh G.

<sup>107</sup> d'fhág an cíós ag Ó Neill accaoluisge G. <sup>108</sup> ar lár G.

<sup>109</sup> Aonmhac ag T. C. .i. T. ara bhfuil &c. G.

<sup>110-110</sup> ar lár G.

<sup>111-111</sup> a mhac G.

<sup>112-112</sup> ar lár G.

<sup>113</sup> agus do marbhadh an D. so G.

<sup>114</sup> Murchadh mac Mathghamhna Mainchinn G.

agus Ghleanna Caoin. Muircheartach,<sup>115</sup> *a quo* an ríoghradh; Diarmaid, ler cuireadh cath Mainistreach Chorcarruadh ar Chloinn Bhriain Ruaidh, amhail adeir an file:

Fiche cath agus cath lais  
tug Ó Briain, barr an Fhorgais;  
aolchlocha go lár do lig  
dágh an aonchatha ar fhichid.

Tuig, a léightheóir, gurabé Donnchadh Cairbreach céadduine dár goireadh Ó Briain ar dtúis riamh; agus fós gurabé tug Mainistir Donnchadha Cairbrigh i Luimneach amach do Dhia ar son a anma.

Muircheartach, mac Toirdhealbhaigh, mic Taidhg Caoluisge, isiad a chlann .i. Mathghamhain *a quo* ríoghradh<sup>116</sup> Tuadmhumhan; Toirdhealbhadh Maol; agus Tadhg, *a quo* Síol mBriain na gCumrach isna Déisibh Deisceartacha.<sup>117</sup>

Mathghamhain, mac Muircheartaigh, mic Toirdhealbhaigh, mic Taidhg Caoluisge, isiad a chlann .i. Brian Chatha an Aonaigh; Conchubhar; agus Tadhg Bacach. Dá mhac la Conchubhar: Brian Dubh agus Diarmaid Garbh.<sup>118</sup> Ó Bhrian Dubh atáid Síol mBriain Charraige Ó gConaill. Éadaoin,<sup>119</sup> inghean Mheic Gormáin máthair Mhathghamhna Maonmhuighe.<sup>119</sup>

Isé an Brian so [Chatha an Aonaigh] tug Cath an Aonaigh dár gabhadh leis Iarla Deasmhumhan .i. Gearóid mac Muiris mic Tomáis; gonadh ón gcath sin do lean an forainm do Bhrian .i. Brian Chatha an Aonaigh.

Isiad clann an Bhriain seo .i. Tadhg na Glae Móire, a<sup>120</sup> ráidhtí Tadhg an chumhaidh Chnámha<sup>120</sup> lais ar bhriseadh Chath Béal Átha Líge<sup>121</sup> ar Ua Cheallaigh. Díobhaidh an Tadhg so.

Mathghamhain Dall, *a quo* Síol mBriain Díobartha. Dhá Rí Tuadmhumhan iadsidhe .i. Tadhg na Glae Móire agus Mathghamhain Dall.

<sup>115</sup> *tá G. measgaithe annso.*

<sup>116</sup> an ríoghradh H.

<sup>117</sup> déiscearta H.

<sup>118</sup> Diarmaid 7 Brian Dubh H.

<sup>119-118</sup> ar lár G.

<sup>120</sup> re a G.

<sup>120-120</sup> ar lár H.

<sup>121</sup> líge H.

Toirdhealbhach Bog, mac Briain Chatha an Aonaigh, *a quo* an Ríoghradh.<sup>122</sup>

Brian Óg, mac Briain Chatha an Aonaigh .i. mac inghine Iarla Deasmhumhan, *a*<sup>123</sup> *quo* Sliocht Eachdhroma.<sup>123</sup> Ba hé an Brian so an ceathramhadh mac do Bhrian Chatha an Aonaigh.

Toirdhealbhach Bog,<sup>124</sup> mac Briain Chatha an Aonaigh, tug Maidhm Glinne Fógra ar Iarla Deasmhumhan .i. Séamus mac Gearóid, agus tug Maidhm Baile an Phoill ar<sup>125</sup> an Iarla chéadna.<sup>125</sup>

Isiad clann an Toirdhealbhaigh sin .i. Tadhg an Chomhaid;<sup>126</sup> Donnchadh, Eascop Cille<sup>127</sup> dá Lua; Conchubhar Mór na Srón;<sup>128</sup> An Giolla Dubh darbh ainm<sup>129</sup> Toirdhealbhach Óg; Mathghamhain; Murchadh; Cinnéidigh; Brian Geanncach; agus Muircheartach Beag.

Caitilín, inghean Meic Bháitéir de Búrc máthair na cloinne sin Toirdhealbhaigh Bhuig uile.

Tadhg an Chomhaid, mac Toirdhealbhaigh Bhuig i nInse Í Chuinn, óir<sup>130</sup> budh é sinsear na cloinne é;<sup>130</sup> Conchubhar na Srón insa Sealuidhe; Donnchadh .i. an tEasbog i gcathair Cheallaigh; Murchadh i mBaile Í Ghríobhtha; Toirdhealbhach Óg, dár leasainm an Giolla Dubh, i mBaile mhic Dhubhda; Mathghamhain i gCoill Ó bhFlannchadha; Cinnéide<sup>131</sup> agus Brian Geanncach ro-dhíobhadar.<sup>131</sup>

Tadhg, mac Toirdhealbhaigh, mic Briain Chatha an Aonaigh, isiad a chlann .i. Toirdhealbhach Donn; Domhnall; Donnchadh; Muircheartach<sup>132</sup> Garbh; Murchadh; agus Diarmaid cléireach.<sup>132</sup>

Toirdhealbhach Donn, Rí Tuadhmmhumhan, ler cuireadh maidhm Muighe Aibhe<sup>133</sup> ar Iarla Urmhumhan; agus a<sup>134</sup> chuid do mhaidhm<sup>134</sup> Chnuic Tuath.

<sup>122</sup> *meascailhe go dtí so G.*      <sup>123\_123</sup> *ar lár G.*      <sup>124</sup> Isé T. B. G.

<sup>125\_125</sup> *ar lár H.*      <sup>126</sup> [*id est nomen loci*] H.      <sup>127</sup> *chillec* MSS.

<sup>128</sup> *sróna H.*

<sup>129</sup> *dár bhainm an Giolla Dubh G—Tugann an forainm ar Chonchubhar i n-ionad a thabhairt ar Thoir.*

<sup>130\_130</sup> *ar lár G.*      <sup>131\_131</sup> *ar lár G.*

<sup>132</sup> *Muircheartach, murchadh Garbh G.*      <sup>133</sup> *aibhle G.*

<sup>134\_134</sup> *agus máidhim G.*

Isiad clann an Toirdhealbhaigh sin .i. Conchubhar, Rí Tuadmhumhan ; Donnchadh, Tánaiste Tuadmhumhan ; Murchadh, Rí Tuadmhumhan ; agus Tadhg do marbhadh i nÁth an Chambuis for Siuir la Piaras Buítléir, agus ní do gníomh iomairic ro marbhadh acht urchar piléir dfhagháil fón sluagh,<sup>135</sup> agus<sup>136</sup> ro marbhadh Tadhg amhlaidh sin i meadhón a mhuintire ;<sup>136</sup> acht cheana tugadar a mhuintear leó marbh é ó Bhuitléaraichaibh<sup>137</sup> go Tuadmhumhain go n-airgnibh agus go n-éadálaibh iomdha,<sup>138</sup> agus do bhertsad Tadhg gan anman leó samhlaidh. Diarmaid díobhaidh.<sup>138</sup>

Domhnall, mac Taidhg, mic Toirdhealbhaigh, isiad a chlann .i. Brian ; Tadhg ; Conchubhar ; agus Muircheartach. Isí<sup>139</sup> seo a chuid fhearainn dílis<sup>139</sup> .i. Tír meic Briain, an Cheathramha Dhubh<sup>140</sup> agus Dún Ógáin.

Donnchadh, mac Toirdhealbhaigh i nDruim Fionnghlais.<sup>141</sup> Isiad clann an Donnchadha sin .i. Muircheartach ;<sup>142</sup> Tadhg ; Diarmaid ; Brian na Corcaighe. Brian, umorro,<sup>143</sup> i gCathair Corcoráin agus i mBaile an Chaisleáin. Isiad clann an Bhriain seo .i. Mathghamhain ; Murchadh Ruadh ; Diarmaid ; Conchubhar ; Muircheartach ; agus Tadhg an Phónaire.

Diarmaid cléireach i gCeathramhain na Madraí, isiad so a chlann .i. Domhnall na gCeall ; Brian an Chobhlaigh ; Murchadh an Tarmainn ; Mathghamhain [H] ; Donnchadh ; Toirdhealbhaigh ; Muircheartach Garbh : D'imthigh Murchadh<sup>144</sup> gan sliocht.

#### SÍOL MBRIAIN CHAIRRGE Ó GCONAILL<sup>145</sup>

Mathghamhain, mac Muircheartaigh, mic Toirdhealbhaigh, mic Taidhg Caoluisge, mic Conchubhair na Siúduine, isiad so a chlann .i. Brian Chatha an Aonaigh

<sup>135</sup> acht durchur pléir do tugach fán sluagh G.

<sup>136</sup>–<sup>136</sup> ar lár G. <sup>137</sup> -léaraibh G. <sup>138</sup>–<sup>138</sup> niomdhaibh G.

<sup>139</sup>–<sup>139</sup> isí seo cuid fearainn dílis an *trír* mac sin Bhriain .i. Tír mic Briain G. <sup>140</sup> ar lár G. <sup>141</sup> Fionaghlaise G.

<sup>142</sup> Murchadh G.

<sup>143</sup> ar lár G.

<sup>144</sup> Murchadh dimig H.

<sup>145</sup> Ccoinneall annso H ; ccoinnioll sonn G.

*a quo* Ó Briain ; agus Conchubhar,<sup>146</sup> *a quo* Síol mBriain Chairrge Ó gConaill.

Dá mhac la Conchobhar .i. Diarmaid agus Brian Dubh. Diarmaid<sup>147</sup> díobhaidh (gan sliocht acht madh beag).

Brian Dubh, aonmhac leis .i. Donnchadh, mac Briain Duibh.

Aon<sup>148</sup> mhac déag le Donnchadh ; agus ro chríonsad uile, acht madh beag, agus bainshliocht, cenmothá Mathghamhain mac Donnchadha, mic Briain Duibh.<sup>148</sup>

Clann Mhathghamhna .i. Donnchadh agus Muircheartach.

Aonmhac la Muircheartach .i. Tadhg.

Clann mhór le Donnchadh<sup>149</sup> .i. Domhnall ; Conchubhar Maol ; Brian Dubh ; Tadhg ; Diarmaid agus Mathghamhain.

Sliocht Mhathghamhna, mic Muircheartaigh mic Toirdhealbhaigh, mic Taidhg Caoluisge, mic Conchubhair na Siúduine, mic Donnchadha Cairbrigh, mic Domhnail Mhóir annso :

Clann an Mhathghamhna so, mic<sup>150</sup> Muircheartaigh, mic Toirdhealbhaigh<sup>150</sup> .i. Brian Chatha an Aonaigh *à quo* Ó Briain agus an ríoghradh ;<sup>151</sup> agus Conchubhar, *à quo* Síol mBriain Chairge<sup>152</sup> Ó gConaill agus<sup>152</sup> Phobail Bhriain, (Do bhí an Conchubhar so, mac Mathghamhna, ocht mbliadna 'na Ó Bhriain Tuadhmuhan) ; Toirdhealbhach ;<sup>153</sup> Muircheartach ; Tadhg Bacach, *a quo* Síol mBriain Bhaile Í Gheiredeáin ; Domhnall agus Donnchadh.

<sup>146</sup> *Gluais air seo ag H, ar chliathán deas an lgh.* : Anno Domini 1449 an tan táinig an Conchubhar so go Carraig o ccoineall iar mbeith na Rígh Tuamhan ocht mbliadhna dho.

<sup>147</sup> dimig Diarmaid gan sliocht G.

<sup>148-148</sup> aon mhac leis Mathghamhain G. <sup>149</sup> Tadhg G.

<sup>150-150</sup> ar lár G. <sup>151</sup> ⁊ ríogra Tuadhmuhan G.

<sup>152-152</sup> ar lár G.

<sup>153-153</sup> (*go deireadh an ailt seo*) : fa hiad clann Con. mc. Maghthamhna Diarmaid ⁊ Brian Dubh ⁊ Domhnall easbog Luimne ; aonmhac le Diarmaid Muircheartach ; clann Mhuirch. .i. Toirdhelbhach Domhnall, Taidhg Bacach ó bhfuil Síol mBriain Bhaile Uí Gheiredeáin G.

Clann Chonchubhair, mic Mathghamhna annso .i. Diarmaid ; Brian Dubh ; Domhnall, Easbog Luimnigh.

Aonmhac le Muircheartach mac Mathghamhna .i. Toirdhealbhadh.

Aonmhac le Tadhg Bacach mac Mathghamhna, mic Muircheartaigh .i. Toirdhealbhadh.

Diarmaid<sup>153</sup> mac Chonchubhair, mic Mathghamhna díobhaidh, acht madh beag, agus bainshliocht amhail aisnéidhfeam 'nár ndiaidh, agus badh hé an Diarmaid seo sinsear Cloinne Chonchubhair mic Mathghamhna.

Brian Dubh, an dara mac le Chonchubhar, aonmhac lais .i. Donnchadh, mac Briain Duibh.

Aon mhac déag Dhonnchadha mic Briain Duibh annso<sup>154</sup> .i. [Brian mac] Donnchadha mic Briain Duibh an sinnsear.<sup>154</sup> Cuid Bhriain mic Donnchadha d'fhearann<sup>155</sup> Phobail Bhriain annso<sup>155</sup> .i. seisreach Chaisleán Bhaile Í Chatháin, agus an caisleán féin ó[n] sruth<sup>156</sup> ba thuaidh .i. Tír an Mhuine, Lios Eoghain, Clár Eidhin,<sup>157</sup> leithsheisreach Bhaile Mhilis, Cathair<sup>158</sup> an Phollaigh, leithsheisreach Chloiche an Chogtha, agus leithsheisreach na Beáran Coill ; ionnus<sup>159</sup> gurab iadsan dá sheisrigh go leith Bhriain mhic Dhonnchadha Í Bhriain.<sup>159</sup>

Domhnall an dara mac : isí a chuid fhearainn .i. seisreach Bhaile Í Riagáin, leithsheisreach na Páirce, leithsheisreach na Soilchéarnan<sup>160</sup> ara bhfuil caisleán Doire an Chnocáin agus teampoll Chnuic na nGall, agus leithsheisreach Léim an Fhiaidh ; ionnus<sup>161</sup> gurab iadsan dá sheisrigh go leith Domhnaill Í Bhriain.<sup>161</sup>

Murchadh Buidhe, an treas mhac, a chuid fearainn annso .i. leithsheisreach<sup>162</sup> Droma Locháin<sup>163</sup>, leith-

<sup>154-154</sup> ar lár G.

<sup>155-155</sup> mic Briain Duibh .i. an sinnsear G.

<sup>156</sup> ó shruith MSS. <sup>157</sup> Cláirian H.

<sup>159-159</sup> ar lár G. <sup>160</sup> soilchéarnan H.

<sup>162</sup> -siorach MSS *tríd síos*.

<sup>158</sup> chaithir G.

<sup>161-161</sup> ar lár G.

<sup>163</sup> lócháin G.



sheisreach Cille Fionnshneachta, leithsheisreach na Gráige, agus seisreach Bhaile an Róistigh;<sup>164</sup> ionnus<sup>165</sup> gurab iadsan dá sheisrigh go leith [Murchadha]<sup>165</sup>

Mathghamhain an ceathramhadh mac; cuid<sup>166</sup> Mathghamhna dfhearann Phobail Bhriain<sup>166</sup> .i. seisreach Cille<sup>167</sup> hOnchon, leithsheisreach Bhaile na mBruthnóg, leithsheisreach Cathrach na Tánatha,<sup>168</sup> agus leithsheisreach Bhaile Í Annratháin Mhóir; ionnus<sup>169</sup> gurab iadsan dá sheisrigh go leith Mhathghamhna.<sup>169</sup>

Toirdhealbhadh, ris a ráidhtí<sup>170</sup> Faircinnach Luimnigh,<sup>171</sup> an cúigeadh mac; a chuid fhearainn i bPobal Bhriain annso .i. leithsheisreach Cille Domhnaill, leithsheisreach na Sceathánaighe, leithsheisreach Bhaile Sheagháin, leithsheisreach Bhaile Í Mhurchadha, agus leithsheisreach Chnuic na Buaille Gluise; gurab<sup>172</sup> iadsan dá sheisrigh go leith Toirdhealbhaigh.<sup>172</sup>

Cinnéidigh, ré ráidhtí<sup>173</sup> an Giolla Dubh, an seiseadh mac. A chuid fhearainn annso .i. leithsheisreach Leacan an Ghrianáin, leithsheisreach<sup>174</sup> na Cathrach Duibhe, leithsheisreach Áit Tighe Floinn,<sup>174</sup> leithsheisreach i mBaile<sup>175</sup> Í Annratháin Beag, leithsheisreach na<sup>176</sup> Buaille Glaise ara bhfuil Lios an Mheathradh<sup>177</sup> agus Lios an Leamháin, an taobh is neasa do Chill Bheacáin do Chnoc na Buaille Glaise.

Conchubhar an seachtmhadh mac; cuid<sup>178</sup> fhearainn Chonchubhair Chuanaigh annso dfhearann Phobail Bhriain .i.<sup>178</sup> seisreach Cnuic Droma hAsail, ceathramhadh<sup>179</sup> mír na Seanchloiche, agus seisreach Tíre Buidhe.<sup>180</sup>

Muircheartach an t-ochtmdhadh mac,<sup>181</sup> a chuid dfhearann Phobail Bhriain annso<sup>181</sup> .i. seisreach Bhaile an Bhiala, seisreach Bhaile an Charbaid,<sup>182</sup> agus an Machaire Riabhach, agus an ceathramhadh mír oile den tSeanchloich.<sup>183</sup>

<sup>164</sup> -sde H, -sticc G.      <sup>165-165</sup> ar lár G.

<sup>166-166</sup> ageos a chuid fearainn do Ph. Br. G.      <sup>167</sup> chille G.

<sup>168</sup> chatharach T. G.      <sup>169-169</sup> ar lár G.      <sup>170</sup> ráitir H, -tíde G.

<sup>171</sup> -níghe H, -ne G.      <sup>172-172</sup> ar lár G.      <sup>173</sup> ris a ráitir G.

<sup>174-174</sup> ar lár G.

<sup>175</sup> Bhaile I A. bhig G.      <sup>176</sup> ar lár G.      <sup>177</sup> -thra (?) H.

<sup>178</sup> a chuid fearainn do Ph. Bh. G.      <sup>179</sup> an c. G.

<sup>180</sup> buíghdhe H.      <sup>181-181</sup> asé a ch. f. do Ph. Bhr. G.

<sup>182</sup> Bhaile an ch. G.      <sup>183</sup> na sean-chloiche H.

Tadhg, an naomhadh mac ; cuid<sup>184</sup> fearainn an Taidhg seo<sup>184</sup> .i. seisreach Cloiche an Chéitinigh,<sup>185</sup> leithsheisreach Leacan<sup>186</sup> an Mheanntáin, agus seisreach Aonaigh an Róisdigh.

Diarmaid, treisnéir<sup>187</sup> Luimnigh d'imthigh gan sliocht.

Donnchadh, an t-aonmhadh mac déag ; a<sup>188</sup> chuid fearainn do Phobal Bhriain<sup>188</sup> .i. seisreach go leith Chnuic na Gráinsighe, leithsheisreach Bheárman na Gaoithe, leithsheisreach Ghuirt<sup>189</sup> Mhanarthaigh, agus seacht n-acra Cnocáin an Phónaire do chur le Gort Manarthaigh do dhéanamh leithsheisreach dhe,<sup>189</sup> leithsheisreach i Muine na Buaille<sup>190</sup> i nEatharla ; agus<sup>191</sup> a chuid de sheisrigh Chluana hEanaidh i gCorcaigh Mhóir ;<sup>191</sup> agus<sup>192</sup> atá a chuid dfhearann Cluana hEanaidh ag gach mac oile don chloinn sin adubhramair romhainn ; agus fearann Eatharla uile mar an gcéadna, agus leithsheisreach dfhearann Eatharla do chuid ranna mar an gcéadna, maille re a chuid dfhearann Phobail Bhriain amhail adubhramair.<sup>192</sup>

An<sup>193</sup> t-aon mhac déag sin Donnchadha mic Briain Duibh Í Briain ro chríonsad uile inge beag, acht banshliocht namá, cenmothá an ceathramhadh mac dia chloinn .i. Mathghamhain mac Donnchadha, mic Briain Duibh.<sup>193</sup>

Clann Mathghamhna<sup>194</sup> annso .i. Muircheartach mac Mathghamhna, agus Donnchadh mac Mathghamhna.

Aonmhac le Muircheartach .i. Tadhg mac Muircheartaigh.

Dá<sup>195</sup> mhac le Tadhg .i. Toirdhealbhach agus Murchadh.

Clann Donnchadha mic Mathghamhna annso : Domhnall ; Conchubhar Maol ; Brian Dubh ; Tadhg ; Diarmaid agus Mathghamhain.

<sup>184-184</sup> a chuid f- G.      <sup>185</sup> Chéitnigh G.      <sup>186</sup> chloiche G.

<sup>187</sup> treisinéar H.      <sup>188</sup> cuid fearainn D. annso H.

<sup>189-189</sup> ghuint an Mhanartaice ⁊ chnocáin an ph. G.

<sup>190</sup> Muine buaille G.

<sup>191-191</sup> ⁊ a chuid do chluain headhnadh a ccorcadh mhóir G.

<sup>192-192</sup> leithsheis. dfearonn eatharla do gach nduine díobh le cois a choda féin do Ph. Bh. G.

<sup>193-193</sup> agas níor mhór nár chríonsad an clann sin uile acht Math. mc. D. mc. Br. Duibh G.      <sup>194</sup> [mic Donnchadha] G.

<sup>195</sup> dís G.

Clann Domhnaill mic Donnchadha annso .i. Donnchadh,  
agus Muircheartach.

Aonmhac le Conchubhar Maol .i. Toirdhealbhadh.

Aonmhac la Brian Dubh<sup>196</sup> .i. Donnchadh.

Tadhg,<sup>197</sup> mac Donnchadha mic Mathghamhna<sup>197</sup>  
clann mhór leis .i. Conchubhar<sup>198</sup> Maol atá san Spáin ;  
Domhnall fuair bás i nÉirinn ; Diarmaid atá beó ;<sup>198</sup>  
Toirdhealbhadh agus Murchadh atáid<sup>199</sup> sin ann anosa ;  
*anno Christi* 1626.<sup>199</sup>

Geinealach an Donnchadha so ann anois<sup>200</sup> .i.  
Donnchadh, mac Briain Duibh, mic Donnchadha, mic  
Mathghamhna, mic Donnchadha, mic Briain Duibh, mic  
Conchubhair, mic Mathghamhna, mic Muircheartaigh,  
mic Toirdhealbhaigh, mic Taidhg Caoluisge, mic Con-  
chubhair na Siúduine, mic Donnchadha Cairbrigh<sup>201</sup> *etc.*

An Conchubhar Maol so,<sup>202</sup> mac Donnchadha, mic<sup>203</sup>  
Mathghamhna,<sup>203</sup> aonmhac lais .i. Toirdhealbhadh.

Mac la Toirdhealbhadh .i. Diarmaid.

Dís mhac la Diarmaid .i. Toirdhealbhadh mhaireas  
anois i nÉirinn, agus Séamus atá san Spáin,<sup>204</sup> *anno*  
*Domini* 1694.

[Do<sup>205</sup> réir Aodha mic Cruitín i ngeinealach Dhiarmada  
Bric Í Bhriain ón gCorrbhaile, do bhádar triúr mac ag  
Donnchadh mhac Domhnaill, mic Donnchadha, mic  
Mathghamhna .i. Brian Dubh, triath na Cairrge, Muir-  
cheartach ón nGráig, agus Domhnall noch fa sean-athair  
do Dhiarmaid Breac<sup>206</sup> mhac Diarmada mic Anluain,  
mic Domhnaill &c. Dá réir sin seo mar atá geinealach an  
Domhnaill atá anois i nGleann an Ridire anno 1760.

<sup>196</sup> Toirdhealbhadh G.    <sup>197-197</sup> *ar lár* G.    <sup>198-198</sup> *ar lár* G.

<sup>199-199</sup> Conchubhar agus Domhnall atá beo anois 1626 G.

<sup>200</sup> Geinneallach Uí Bhriain Chairicc o gcoinníoll sonn G.

<sup>201</sup> [mic Domhnaill Mhóir] G.

<sup>202</sup> Con. Maol G.

<sup>203-203</sup> *ar lár* G.

<sup>204</sup> san taobh thall G ; *agus an tagra so i láimh Mhichíl Óig Í Longáin*  
"Micheal Ó Longáin do sgríbh an leabhar so, beannacht Dé ar a anam."

<sup>205-205</sup> *ar lár* G.

<sup>206</sup> Nóta *ar chliathán an lgh. annso* : do gebhthar genallach Diar.  
Bhric Í Briain thíos ag deire na sgríbhinne se G.

Domhnall, mac Murchadha, mic Domhnaill, mic Domhnaill, mic Donnchadha, mic Briain Duibh, mic Donnchadha mic Domhnaill, mic Donnchadha, mic Mathghamhna, &c.

N.B. : Mise aithsgríobhnóir na cóipe seo, do thacaidh na seacht líne déanacha so leis an seanchóip d'aithsgríobhadh le Dáibhí Ó Bruadair, *anno* 1694 mar atá thúas.<sup>205]</sup>

### SLIOCHT BHRIAIN RU Aidh ANNSO

#### .i. O Briain\* Aradh.

Brian Ruadh, mac Conchubhair na Siúduine, mic Donnchadha Cairbrigh, mic Domhnaill mhóir isiad a chlann .i. Donnchadh Rí Tuadmhumhan ; Muircheartach ;<sup>207</sup> Domhnall ; Tadhg Ruadh ; agus Toirdhealbhadh Óg.

Donnchadh, mac Briain Ruaidh isiad so a chlann .i. Diarmaid, Rí Tuadmhumhan ; Conchubhar an Fhásaigh ; Muircheartach Garbh ; agus Mathghamhain.

Muircheartach, mac Briain Ruaidh, aonmhac lais .i. Diarmaid Dall.

Domhnall, mac Briain Ruaidh, isiad a chlann .i. Donnchadh, Rí Tuadmhumhan ; Brian,<sup>208</sup> Rí Tuadmhumhan ;<sup>208</sup> Tadhg Luimnigh .i.<sup>209</sup> Seonach Luimnigh.<sup>209</sup>

Mathghamhain, mac Donnchadha, mic Briain Ruaidh, isiad a chlann .i. Brian ; Toirdhealbhadh ; agus Muircheartach.

Brian, mac Domhnaill, mic Briain Ruaidh : Mairgréag,<sup>210</sup> inghean Toirdhealbhagh Dhuibh Mhic Mhathghamhna máthair an Bhriain sin mic Domhnaill. Isé an Brian so<sup>210</sup>

<sup>205</sup> ar lár G.

\* mac Í Bhriain H.

<sup>208-208</sup> ar lár G.

<sup>207</sup> ar lár G ; scriobhtha ar charet H.

<sup>209-209</sup> ar lár G.

<sup>210-210</sup> ar lár G.

tug maidhm Chaoil<sup>211</sup> Móna ar Ghallaibh agus<sup>212</sup> ar Ghaedhealaibh ;<sup>212</sup> agus isé do rugadh<sup>213</sup> ag Tobar na gCeithre mBeann i n-Uibh Conaill Gabhra insan<sup>214</sup> Mhumhain,<sup>214</sup> amhail is-beart [an file] :<sup>215</sup>

Béarthar<sup>216</sup> mac is<sup>217</sup> tighseo anocht  
is budh líonmhar a longphort  
ós cionn tobair ceithre<sup>218</sup> mbeann  
cuaille cogaidh<sup>219</sup> bhfear nÉireann.

Mac leis an mBrian so mac Domhnaill, mic Briain Ruaidh .i. Murchadh na Reithnidhe ; inghean Henrí de Búrc a mháthair.

Mac la Murchadh .i. Toirdhealbhadh ; Mór, inghean Í Chinnéidigh a mháthair, agus máthair Uilic de Búrc.

Dá mhac la Toirdhealbhadh, mac Murchadha na Reithnidhe<sup>220</sup> .i. Tadhg agus Brian. Onóra, inghean an Bharraigh<sup>221</sup> Óig a mháthair.

Mac la Tadhg mac Toirdhealbhaigh .i. Domhnall Mór.

Mac la Domhnall Mór .i. Muircheartach Caoch.

Clann do Mhuircheartach Chaoch .i. Toirdhealbhadh darbh ainm Mac Í Bhriain Aradh ; agus Tadhg do bhí san gCrannaigh.<sup>222</sup>

Clann mhór mhaith<sup>223</sup> la Toirdhealbhadh .i. Donnchadh (díobhaidh an Donnchadh so acht madh aen inghean) ; Muircheartach, an dara mac, dá ngoirthí Eascop Cilledá-Lua agus Mac Í Bhriain Aradh i n-éinfeacht ; Toirdhealbhadh Carrach an treas mhac ; Tadhg na Buile an ceathramhadh mac ; Murchadh na dTuagh an cúigeadh mac. Mór, inghean Donnchadha, mic Seagháin Í Chearbhaill máthair na mac sin Mheic Í Bhriain Aradh

<sup>211</sup> caile G.

<sup>212-212</sup> ar lár G.

<sup>213</sup> rugach MSS.

<sup>214-214</sup> ar lár G.

<sup>215</sup> anhuil adeir an rann G.

<sup>216</sup> Bearthar MSS.

<sup>217</sup> san H.

<sup>218</sup> cheithre G, cceithre H.

<sup>219</sup> cosnaimh G

<sup>220</sup> raith- G.

<sup>221</sup> bhairrigh MSS.

<sup>222</sup> ccranaicc H ; ccrainnic G.

<sup>223</sup> ar lár G.

amhail adubhramair reomhainn. Agus isé an Toirdhealbhadh so do roinn an tír idir a chloinn amhail seo .i. dfhág sé tighearnas na tíre agus a ceannas ag Muircheartach, darbh ainm an tEasop, agus do fhágaibh Béal an Átha agus Cnocán an Éin Fhinn .i. dá chaisleán mhaithe gona bhfodhlaibh<sup>224</sup> fearainn ag Toirdhealbhadh Carrach. Do fhágaibh<sup>225</sup> Cill Colmáin .i. caisleán gona fhearann ag Tadhg na Buile. Do fhágaibh caisleán Tuatha Easa Gréine gona fhearann<sup>226</sup> ag Murchadh na dTuagh. Do fhágaibh Baile an Chaisleáin, seanlongphort an tsinnsir<sup>227</sup> agus an Mhóin Ruadh, caisleán oile, an Phailís, caisleán oile, agus Cathair Chonchubhair caisleán oile, gona bhfearainn, agus ceannas agus cumas biathadh<sup>228</sup> agus<sup>229</sup> coimhdeachta<sup>229</sup> na tíre aga mhac oighreachta .i. ag Muircheartach darbh ainm an tEasop ; agus a óighréir do dhéanamh óna bhráithreachaibh<sup>230</sup> go hiomlán, acht amháin nach déanadh sé éagcóir ortha. Agus fá hí seo an treas roinn do rinneadh ar Araibh ó do chuaidh Domhnall, mac<sup>231</sup> Briain Ruaidh<sup>231</sup> innte.

SLIOCHT<sup>232</sup> DONNCHADHA MIC BRIAIN  
BHÓROIMHE<sup>233</sup>

.i.

Mac Briain Ó gCuanach,<sup>234</sup> agus Mac Briain Eatharla, agus Chinnéidigh Liath Móna Móire ; Paeraigh, agus Iúsdásaigh agus Pluincéadaigh.

Donnchadh, mac<sup>235</sup> Briain Bhóroimhe in' Ardrígh Éireann, do réir dhruinge re seanchus caogad bliadhan,<sup>236</sup> do réir dhruinge oile ceathrachad, do réir dhruinge oile a sé fichead. Is lughaide chuirim i n-iongantas an neamhoireamhain seo mar tá liom féin a sé déag d'ughdaraibh barántamhla, agus gan dís ag teacht le chéile dhíobh um chomhaireamh na haimsire ó chruthú

<sup>224</sup> bhfoghlaibh H ; bhfodaibh G.

<sup>225</sup> dfhág G *statim*.

<sup>226</sup> bhfearnn H.

<sup>227</sup> na sinnsiar G.

<sup>228</sup> sic MSS (? biatta). <sup>229-229</sup> ar lár G.

<sup>230</sup> bráithribh G.

<sup>231-231</sup> ó Briain G.

<sup>232</sup> MSS. H, fol. 109a ; G lch. 68.

<sup>233</sup> [innso H ann so G]

<sup>231</sup> a ccuanach G.

<sup>235</sup> mhic H.

<sup>236-236</sup> agus fa G.

an domhain go hioncholuú ár Slánuightheóra. Acht cuma é, do bhí gach nídh aco : Isé an Donnchadh so<sup>236</sup> sinnsear Síol mBriain Ó gCuanach<sup>234</sup> agus Ua<sup>237</sup> nDonnchadha, re<sup>238</sup> a ráidhtir Síol mBriain Eatharla, amhail adeir an rannso :

An dá chloinn<sup>239</sup> Bhriainseo i mbrigh uis  
le mórtar cealla cádhais,  
a ngníomh im tholchaibh Táil  
do shíol<sup>240</sup> nDonnchaidh gan diombáidh.

Agseo im dhiaidh rann oile ag cruthughadh Puerach agus Pluincéadach do bheith ón gceap chéadna ; agus<sup>241</sup> rann oile ag cruthughadh an neithe c[h]éadna agus Iusdásaigh :<sup>241</sup>

Síol SaoirBhriain i sean Puidhear  
a préimh aonchrainn do fhás siad  
neart na ríogh ráinig ar Shaoirchliaigh<sup>242</sup>  
síol táinig a haoinchriaidh iad.

Do<sup>243</sup> shliocht Donnchaidh fós féagaidh<sup>244</sup>  
Puidhearaigh is Pluincéadaigh  
laoich thoghta na bhfonn bhfásach<sup>245</sup>  
's an drong armtha Iusdásach.<sup>243</sup>

Donnchadh, mac Briain Bhóroimhe, dá mhac déag lais, agus ro chríonsad uile acht triar nammá<sup>246</sup> .i. Lorcán ; Murchadh na Scéithe Girre<sup>247</sup> (agus atá an Murchadh sin aga áiríomh san réim ríoghraidhe mar gach aon oile do ríoghaibh Tuadhmhumhan) ; agus Domhnall Bán, mac Donnchadha, mic Briain Bhóroimhe.

Murchadh na Scéithe Girre, Ríoghdhamhna Éireann, agus Rí Tuadhmhumhan, do mharbhadh dfhearaibh Teathbha,<sup>248</sup> an bhliadhain iar mbás Aodha Í Chonchubhair, Ríogh Connacht. Éadaoin inghean Í Eadhra

<sup>238</sup> ris H.      <sup>239</sup> chlann G.      <sup>240</sup> go G.      <sup>237</sup> uí H, uibh G.

<sup>211</sup> -<sup>241</sup> ar lár H.      <sup>242</sup> air S. MSS.      <sup>243</sup> -<sup>243</sup> ar lár H.

<sup>241</sup> féachadh G.      <sup>245</sup> bfásaicc : Iusdáisicc G.

<sup>246</sup> ar lár G.      <sup>247</sup> an sceith ghiordadh H, na sgéithe gioradh G

<sup>248</sup> teafa H ; teaftha G.

bean an Mhurchadha sin na Scéithe Girre, máthair Bhriain Ghleanna Maighir.

Lorcán, mac Donnchadha, mic Briain Bhóroimhe, dá mhac lais .i. Conchubhar agus Cinnéidigh.<sup>249</sup> Ro mharbhsad Cinéal Eoghain Conchubhar, agus ro marbhadh Cinnéidigh i gCath Muighe Coilligh.<sup>250</sup>

Aonmhac le Murchadh na Scéithe Girre .i. Brian Gleanna Maighir ;<sup>251</sup> agus is óna mharbhadh i nGleann Maighir tugadh an t-ainm sin air.

Cheithre meic la Brian Gleanna Maighir .i. Conchubhar ; Domhnall Reamhar ; Cinnéidigh ; agus Donnchadh.

Clann Conchubhair mic<sup>252</sup> Briain<sup>252</sup> Ghleanna Maighir .i. Conchubhar à *quo*<sup>253</sup> Clann Bhriain Duinn mic Conchubhair ; agus Tadhg Coirrfhiacloch, à *quo* Clann Taidhg Coirrfhiaclaigh.

Domhnall Reamhar,<sup>254</sup> mac Briain Ghleanna Maighir, à *quo* Clann Domhnaill Reamhair.

Cinnéidigh, mac Briain Ghleanna Maighir, à *quo* Clann Cinnéidigh an Droma .i. Drom Í Chríonáin, láimh<sup>255</sup> la Druim nAlga<sup>255</sup> i gCuanachaibh.

Donnchadh, mac Briain Ghleanna Maighir, aonmhac lais .i. Diarmaid.

Triúr mac la Diarmaid, mac<sup>256</sup> Donnchadha, mic Briain Ghleanna Maighir<sup>256</sup> .i. Mathghamhain ; Muircheartach ; agus Brian Dall.

Clann Muircheartaigh, mic Diarmada, mic Donnchadha, mic Briain Ghleanna Maighir .i. Murchadh ; Tomás ; agus Riocard.<sup>257</sup>

<sup>249</sup> cinnéide MSS.

<sup>250</sup> coillice H.

<sup>253</sup> ó bhfuillid G.

<sup>256</sup> ar lár G.

<sup>261</sup> Mádhair G.

<sup>254</sup> ramhar MSS.

<sup>257</sup> Donnchadh G.

<sup>252-252</sup> ar lár G.

<sup>255-255</sup> ar lár G.



Clann Tomáis, mic Muirheartaigh, mic Diarmada, mic Donnchadha,<sup>258</sup> mic Briain Ghleanna Maighir .i. Mathghamhain agus Donnchadh.

Aonmhac la Mathghamhain,<sup>259</sup> mac Tomáis, mic Muirheartaigh, mic Diarmada, mic Donnchadha, mic Briain Ghleanna Maighir<sup>259</sup> .i. Tadhg.

Aonmhac le Donnchadh, mac Tomáis .i. Tomás<sup>260</sup> mac Donnchadha.

Clann Riocaird<sup>261</sup> mic Muirheartaigh, mic Diarmada, mic Donnchadha, mic Briain Ghleanna Maghair .i. Séafraidh; Muirheartach; agus Brian,<sup>262</sup> *à quo* Clann Bhriain mhic Riocaird.<sup>262</sup>

Clann<sup>263</sup> Bhriain mic Riocaird, mic Muirheartaigh, mic Diarmada, mic Donnchadha, mic Briain Ghleanna Maighir .i. Diarmaid; Murchadh; Donnchadh; agus Muirheartach.<sup>263</sup>

Clann Bhriain Doill, mic Diarmada, mic Donnchadha, mic Briain Ghleanna Maighir .i. Cinnéidigh agus Murchadh na nEach. Cinnéidigh, *à quo* Clann Bhriain Eatharlaigh.<sup>264</sup>

Clann Mhurchadha na nEach, mic<sup>265</sup> Briain Doill .i. Tomás; Domhnall Carrach; Brian; Diarmaid; agus Cinnéidigh.

Brian, mac Murchadha na nEach,<sup>265</sup> *à quo* Clann Briain Ó gCuanach,<sup>266</sup> a<sup>267</sup> chlann sin<sup>267</sup> .i. Tomás; Donnchadh Dall; <sup>268</sup> agus Conchubhar.

Clann Conchubhair, mic Briain, mic Murchadha na nEach .i. Diarmaid; Uilliam agus Tadhg.

<sup>259-259</sup> le Tomás nó le M- G.

<sup>260</sup> *ar lár* H.

<sup>258</sup> *ar lár* G.

<sup>261</sup> *Donnchaidh* G.

<sup>262-262</sup> Riocaird [Clann Riocaird: Diarmaid, Murchadh agus Donnchadh] G.

<sup>263-263</sup> *ar lár* G.

<sup>264</sup> -lach H.

<sup>265-265</sup> *ar lár* H.

<sup>266</sup> accuanach G.

<sup>267-267</sup> *ar lár* H.

<sup>268</sup> gall H (? goll).

Clann Uilliam, mic Conchubhair, mic Briain, mic Murchadha na nEach .i. Conchubhar Ruadh ; agus Murchadh Uaithneach ; agus Brian.

Clann Taidhg, mic Conchabhair, mic Briain, mic Murchadha na nEach .i. Murchadh ; Donnchadh ; Mathghamhain ; agus Muircheartach Ruadh.

Diarmaid, mac Murchadha na nEach, *à quo* Clann Diarmada.

Tomás, mac Murchadha na nEach, aon mhac lais .i. Tadhg.

Aonmhac la Tadhg .i. Toirdhealbhach.

Aonmhac la Toirdhealbhach .i. Mathghamhain.

Domhnall Carrach, mac Murchadha na nEach, aonmhac lais .i. Donnchadh.

Aonmhac la Donnchadh .i. Conchubhar.

Clann Conchubhair, mic Donnchadha, mic Domhnaill Charraigh<sup>269</sup> .i. Toirdhealbhach ; Domhnall ; agus Donnchadh ; agus Tadhg.

Dá mhac la Toirdhealbhach mac Conchubhair, mic Donnchadha, mic Domhnaill Charraigh .i. Tomás ; agus Toirdhealbhach Óg.

Clann Taidhg, mic Conchubhair, mic Donnchadha, mic Domhnaill Charraigh .i. Mathghamhain ; Diarmaid ; agus Domhnall.

Clann Diarmada, mic Taidhg, mic Conchubhair, mic Donnchadha, mic Domhnaill Charraigh .i. Conchubhar ; Muircheartach ; agus Domhnall.

Clann Conchubhair, mic Diarmada, mic Taidhg, mic Conchubhair<sup>270</sup> .i. Brian ; agus Toirdhealbhach.

---

<sup>269</sup> [mic *Murchaidh* na neach] G.

<sup>270</sup> mic *Donnchaidh* mic Domhnaill Charraigh] G.

Cheithre meic la Toirdhealbhadh, mac Conchubhair, mic Diarmada .i. Domhnall; Diarmaid; Cinnéidigh; agus Conchubhar.

Triar mac la Muircheartach, mac Diarmada, mic Taidhg .i. Diarmaid; Muircheartach Óg; agus Mathghamhain.

Dá mhac ag Mathghamhain mac Muircheartaigh, mic Diarmada .i. Mathghamhain Óg agus Tomás.

Triar mac ag Domhnall, mac Toirdhealbhaigh, mic Conchubhair, mic Diarmada .i. Toirdhealbhadh; Diarmaid; agus Domhnall Óg.

Triar mac la Cinnéidigh, mac Toirdhealbhaigh mic Conchubhair .i. Uilliam; Cinnéidigh Óg;<sup>271</sup> agus Domhnall.

Aonmhac la Cinnéidigh Óg,<sup>272</sup> mac Cinnéidigh, mic Toirdhealbhaigh .i. Tadhg.

Clann Domhnaill mic Cinnéidigh, mic Toirdhealbhaigh .i. Diarmaid; Uilliam; Brian; Donnchadh, Eascop Imligh; agus Murchadh Manntach.

Aonmhac la Donnchadh Eascop, mac Domhnaill, mic Cinnéidigh, mic Toirdhealbhaigh .i. Muircheartach.

Dá mhac la Muircheartach, mac<sup>273</sup> Donnchadha<sup>273</sup> Eascoip .i. Uilliam Mór, noch do bhí 'na Mhac Briain Ó gCuanach; agus Brian Óg ro bhí 'na Mhac Briain Ó gCuanach mar an gcéadna.

Aonmhac la Murchadh Manntach, mac Domhnaill,<sup>274</sup> mic Cinnéidigh, mic Toirdhealbhaigh .i. Diarmaid ro bhí 'na Mhac Briain Ó gCuanach roimh Uilliam Mór.<sup>275</sup>

<sup>271</sup> *ar lár* G.

<sup>272</sup> [mac Domhnaill] G.

<sup>273-273</sup> *ar lár* G.

<sup>274</sup> *ar lár* H.

<sup>275</sup> [mac Muircheartaigh easbuig' 7 roimh Uilliam no Diarmaid dearbhrathair Uilliam Mhóir] G.

Clann Mhuircheartaigh Ruaidh, mic Taidhg, mic Conchubhair, mic Briain, mic Murchadha na nEach, mic Briain Doill .i. Toirdhealbhadh Ruadh; agus Mathghamhain.

Aonmhac la Toirdhealbhadh Ruadh .i. Toirdhealbhadh Óg.

Dís mhac la Toirdhealbhadh Óg, mac Toirdhealbhaidh Ruaidh .i. Muirheartach<sup>276</sup> agus Tadhg an Chomhraic.

Clann Mhuircheartaigh, mic Toirdhealbhaidh Óig, mic Toirdhealbhaidh Ruaidh<sup>277</sup> .i.

Agus dob óige an Muirheartach so, mac Toirdhealbhaidh Óig, 'na Tadhg an Chomhraic; óir<sup>278</sup> badh hiadso dias mhac Toirdhealbhaidh Óig mic Toirdhealbhaidh Ruaidh .i. Tadhg an Chomhraic [agus Muirheartach].

Clann Taidhg an Chomhraic .i. Toirdhealbhadh; Mathghamhain; Brian.

Díobhaidh Brian.<sup>279</sup>

Toirdhealbhadh, mac Taidhg an Chomhraic, aonmhac lais .i. Tadhg. Sliocht an Taidhg seo, mic<sup>280</sup> Toirdhealbhaidh, mic Taidhg an Chomhraic<sup>280</sup> i dTuath Chluiginn.<sup>281</sup>

Clann Mhathghamhna, mic Taidhg<sup>282</sup> an Chomhraic annso .i. Diarmaid agus Tadhg.

Clann Taidhg, mic Mathghamhna, mic Taidhg an Chomhraic annso .i. Toirdhealbhadh Liath an Droma .i. Druim Ó gCríonáin; agus Conchubhar an Chuilinn. Díobhdhaidh<sup>283</sup> an dís seo gan sliocht; agus d'fhan a gcuid fearainn ag Diarmaid, mac Mathghamhna, mic Taidhg an Chomhraic.<sup>283</sup>

<sup>276</sup> *ar lár G.*

<sup>277</sup> *sic MSS.*

<sup>278-278</sup> *ar lár G.*

<sup>279</sup> *ar lár G.*

<sup>280-280</sup> *ar lár G.*

<sup>281</sup> *tuath an chluiginn H; tuath ccluiginn G; [i. Tadhg, m. Toir m. T. an Chomhraic] H, G.*

<sup>282</sup> *bis H.*

<sup>283-283</sup> *ar lár G.*

Clann Diarmada, mic Mathghamhna, mic Taidhg an Chomhraic .i. Mathghamhain; agus Muircheartach. Diobhdhaidh<sup>284</sup> Muircheartach gan sliocht.<sup>284</sup>

Clann Mhathghamhna, mic Diarmada, mic Mathghamhna,<sup>285</sup> mic Taidhg an Chomhraic .i. Diarmaid; Cinnéidigh; Brian Mór (mac bastard an Brian Mór so).

Aonmhac la Diarmaid, mac Mathghamhna, mic Diarmada,<sup>286</sup> mic Taidhg an Chomhraic .i. Tadhg an Chogaidh.

Aonmhac la Cinnéidigh, mac Mathghamhna, mic Diarmada .i. Donnchadh, dár<sup>287</sup> leasainm an Giolla Dubh.

Clann Bhriain Mhóir bastaird annso .i. Mathghamhain Liath; Conchubhar Riabhach; agus Diarmaid.

Sliocht Chinnéidigh, mic Mathghamhna, mic Diarmada, agus<sup>288</sup> sliocht Bhriain Mhóir bastaird, mic Mathghamhna, mic Diarmada,<sup>288</sup> níor roinn a ndearbhráthair<sup>289</sup> oile .i. Diarmaid,<sup>290</sup> mac Mathghamhna, mic Diarmada<sup>290</sup> aonfhód fearainn do chuid a n-athar ná a seanathar<sup>291</sup> riú riamh, do<sup>292</sup> chion oighreachta nó fineachais,<sup>292</sup> acht a chongbháil aige<sup>293</sup> féin do réir chirt a <sup>294</sup> oighreachta.

Aonmhac leis an nDiarmaid seo,<sup>295</sup> mac Mathghamhna .i. Tadhg an Chogaidh, mac<sup>296</sup> Diarmada, mic Mathghamhna, mic Diarmada.<sup>296</sup>

Clann Mhuircheartaigh, mic Toirdhealbhaigh Óig, mic Toirdhealbhaigh Ruaidh annso .i. Conchubhar Mór; Domhnall; Donnchadh;<sup>297</sup> Uilliam Maol; Brian<sup>298</sup> Óg, (Eilís,<sup>299</sup> ingheam Uilliam Charraigh do Búrc Coise

<sup>284</sup>–<sup>284</sup> ar lár G.

<sup>285</sup> ar lár G.

<sup>286</sup> ar lár G.

<sup>287</sup> dárab H.

<sup>288</sup>–<sup>288</sup> ar lár H.

<sup>289</sup> a dhearbhráithre H; a ndearbhráithre G.

<sup>290</sup>–<sup>290</sup> ar lár G.

<sup>291</sup> a aithir nó a sheanaithir H; a naithir na a sheanaithir G.

<sup>292</sup>–<sup>292</sup> ar lár G.

<sup>293</sup> acudh G.

<sup>294</sup> agus G.

<sup>295</sup> sin G.

<sup>296</sup>–<sup>296</sup> ar lár G.

<sup>297</sup> diobaidh, Donnchadh diobaidh H.

<sup>298</sup> ar lár G.

<sup>299</sup> Eilís Óg G.

Siuire, máthair na mac sin) ; Riocard (díobhdhaidh)<sup>300</sup> darbh ainm Faircionnach Imligh,<sup>301</sup> (mac bastard<sup>302</sup> an Riocard so ; Maighréad, inghean an Ridire Ainglisigh a mháthair), agus do imthigh féin agus Domhnall agus Uilliam Maol gan sliocht, agus do thuit a gcuid fearainn dochum mac a ndearbhráthar .i. Muircheartach mac Conchubhair Mhóir, mic Muircheartaigh, mic Toirdhealbhaigh Óig, mic Toirdhealbhaigh Ruaidh.

Isé an Conchubhar Mór so, mac Muircheartaigh mic Toirdhealbhaigh Óig, mic Toirdhealbhaigh Ruaidh do roinn fearann Chuanach ar dtúis ; agus do rinn roinn combráithreachais uirthi .i. trí chuid do dhéanamh don chrích, agus trí treana do dhéanamh di .i. trian do Shliocht Mhurchadha Óig, mar tá sliocht Gréine agus na Pailíse, agus an Bhaile Trasna mar ghabhaid,<sup>303</sup> mar tá an sliocht ina bhfuil<sup>304</sup> Murchadh Caoch, mac Taidhg, mic Cinnéidigh, mic Briain Bhuidhe, mic Cinnéidigh na Corrchloiche ; agus a mharbhadh ag an gCorrchloich i gCuanachaibh le Cloinn Bhriain Ruaidh. Agus is de do lean an fhorainm Cinnéidigh na Corrchloiche dhe .i. Cinnéidigh mac Toirdhealbhaigh mic Murchadha Óig.

Tug an dara cuid don tír do Shliocht Bhriain Ruaidh, noch atá i mBaile na Cloiche, i nDún, agus insan gCruis.

Tug an treas chuid don tír dó féin .i. do Chonchubhar Mhór, mhac Muircheartaigh, mic Toirdhealbhaigh Óig, agus do dhá mhac Thaidhg an Chomhraic, mic Toirdhealbhaigh Óig .i. Toirdhealbhach agus Mathghamhain. Agus tug an Conchubhar Mór so leath na coda<sup>305</sup> ráinig é féin<sup>306</sup> mar chuid ranna fearainn dóibh<sup>306</sup> ó Shliocht Mhurchadha Óig agus ó Shliocht Bhriain Ruaidh .i.<sup>307</sup> don dá mhac so Thaidhg an Chomhraic<sup>307</sup> ar a mbeith 'na sinnsear bráithreach<sup>308</sup> aige, agus<sup>309</sup> mar chuid ranna fearainn dóibh ; óir tug Conchubhar Mór leath an fhearainn dóibh in' aghaidh féin mar chuid ranna.<sup>309</sup>

<sup>300</sup> *ar lár* G.

<sup>301</sup> luimne no imle G.

<sup>302</sup> bardird G.

<sup>303</sup> gabhlaid MSS.

<sup>304</sup> air a bhfuil sliocht G.

<sup>305</sup> codach H.

<sup>306-306</sup> don fhearann G.

<sup>307-307</sup> *ar lár* G.

<sup>308</sup> bráithre G.

<sup>309-309</sup> *ar lár* G.

Agus<sup>310</sup> do roinn an Conchubhar Mór so an chuid ranna ráinig é féin don fhearann so ó dhá mhac Thaidhg an Chomhraic,<sup>310</sup> idir é féin agus a chúigear dearbhráthar, agus<sup>311</sup> is mar seo do roinn sé an fearann sin :<sup>311</sup>

Tug sé an chéadchuid de do Riocard mhac Muircheartaigh .i. Ceathramha an Longphuirt, agus an seiseadh cuid dfhearann tsaor<sup>312</sup> Chloiche an Phlóartaigh.

Agus is mar seo tug an Conchubhar Mór so na fearainn sin<sup>313</sup> amach uaidh féin dá dhearbhráthair .i. don Riocard so<sup>314</sup> adubhramair romhainn<sup>315</sup> .i. a bheith do choinghioll agus dfhiachaibh air a n-íomchur agus an umhlacht<sup>316</sup> do thabhairt don Chonchubhar so mar cheann fine agus mar Mac Briain Ó gCuanach ; agus biathadh agus coimhdeacht agus cíos do thabhairt dó, agus an dualgas do thabhairt go humhal urramach dó agus dfhear a<sup>317</sup> ionaid 'na dhiaidh go bráth.

Tug do Dhomhnall mhac Muircheartaigh .i. dá dhearbhráthair oile, ceathramha<sup>318</sup> Chloiche an Dalatúnaigh, agus an seiseadh cuid dfhearann Chloiche an Phlóartaigh,<sup>319</sup> ar an gcoinghioll réamhráidhte.

Tug do Dhonnchadh, mhac Muircheartaigh, ar an eacht agus ar an gconradh céadna ceathramha Baile Phirrin,<sup>320</sup> agus i gCnoc Uabhair, agus i gCill na Muchóige,<sup>321</sup> agus an seiseadh cuid dfhearann tsaor Chloiche an Phlóartaigh,

Tug do Bhrian, mhac Muircheartaigh mar an gcéadna, ceathramha na Caolóige agus Cille na gCoiníní,<sup>322</sup> agus an seiseadh cuid dfearann<sup>323</sup> Chloiche an Phlóartaigh.

Tug do Uilliam<sup>324</sup> Mhaol, mhac Muircheartaigh, ceathramha an Mhuine Aimhréidh, agus an seiseadh cuid dfhearann Chloiche an Phlóartaigh ar an gconradh gcéadna.

Tug dó féin mar shinnsear bráthar<sup>325</sup> agus mar Mhac Briain Ó gCuanach<sup>326</sup> .i. do Chonchubhar Mhór mhac

<sup>310-310</sup> agus an chuid eile den fhearann do roinn se &c. G.

<sup>311-311</sup> ar an modh so nar ndiaigh G.

<sup>312</sup> ar lár G ; do cheathramhain tsaor dfearann Ch. H.

<sup>313</sup> an fearann G. <sup>314</sup> do R. óg so G. <sup>315</sup> ar lár G.

<sup>316</sup> air umchur agus u. G. <sup>317</sup> ar lár G.

<sup>318</sup> cheithre seisióiracha G. <sup>319</sup> cuid do chloich a phlóartaigh G.

<sup>320</sup> phirinn H ; phirinn G. <sup>321</sup> Muc- G.

<sup>322</sup> ccoiníníde H ; cille ccomhnuidhe G. <sup>323</sup> dfear H.

<sup>324</sup> duilliam G. <sup>325</sup> bráithir G. <sup>326</sup> accuanach G.

Muircheartaigh, ceathramha don Bhreaccoill<sup>326a</sup> i mBaile an Fhaoitigh mar a bhfuil caisleán Bhaile an Fhaoitigh, agus an seiseadh cuid d'fhearann tsaor Chloiche an Phlóartaigh.<sup>327</sup>

Clann an Chonchubhair Mhóir sin, mic Muircheartaigh, mic Toirdhealbhaigh Óig .i. Muirheartach, mac Conchubhair ro bhí 'na Mhac Briain Ó gCuanach [ocht mbliadhna déag ar fhichid G]; Fionnghuala, inghean Tighearna Uaithne Í Mhaoil Riain<sup>328</sup> máthair an Mhuircheartaigh sin; Cinnéidigh, mac basdard eisidhe agus ro bhí in' Eascop Imle;<sup>329</sup> Toirdhealbhadh, an treas mhac, ro bhí in' Fhaircinnach Imligh; Conchubhar Óg an ceathramhadh mac (inghean Mheic<sup>330</sup> Piarais<sup>331</sup> a mháthair .i. Oiléan Buitléar.)

An Conchubhar Mór so do réamhrádh-samair do roinn sé an cheathramha so na Breaccoille<sup>352</sup> 'na trí chuid<sup>333</sup> idir a thriar mac féin .i. idir Mhuirheartach, Toirdhealbhadh agus Conchubhar Óg.

Clann<sup>334</sup> Mhuircheartaigh, mic Conchubhair Mhóir,<sup>335</sup> mic Muircheartaigh, mic Toirdhealbhaigh, ro bhí 'na Mhac Briain Ó gCuanach ocht mbliadhna déag ar fhichid, .i. Murchadh; Cinnéidigh díobhdhaidh,<sup>336</sup> Uilliam Mór; Conchubhar, mac basdaird; Uaithne, mac basdaird .i. mac mná Í Mhóirín.

Cheithre míre do Ghort an Chláirín, i bhfearann an Mhuine Aimhréidh, cuid Uaithne nuaidhe<sup>337</sup> re linn a bheatha féin. Díobhdhaidh<sup>338</sup> an tUaithne sin gan sliocht.<sup>338</sup>

Conchubhar Maol, mac Muircheartaigh: trian Cheathramhan<sup>339</sup> an Longphuirt<sup>340</sup> cuid fearainn an Chonchubhair Mhaoil sin re linn a bheatha féin. Díobhdhaidh<sup>341</sup> an Conchubhar so gan sliocht.<sup>341</sup>

Cinnéidigh,<sup>342</sup> mac Muircheartaigh, díobhdhaidh gan sliocht.<sup>342</sup>

---

<sup>326a</sup> breaccoill H.      <sup>327</sup> Phlóarta G.      <sup>328</sup> -riaghain MSS.  
<sup>329</sup> an imle G.      <sup>330</sup> Mhéig G.      <sup>331</sup> pieris H.  
<sup>332</sup> choille MSS.      <sup>333</sup> cuid H; coda G.  
<sup>334</sup> Clann Chonchubhair G.      <sup>335</sup> mic móir G.  
<sup>336</sup> díobaidh H; *ar lár* G.      <sup>337</sup> nuaid G.  
<sup>338-338</sup> *ar lár* G; díobaidh H.      <sup>339</sup> -mhain MSS.      <sup>340</sup> -phort H.  
<sup>341-341</sup> *ar lár* G; díobaidh H.      <sup>342-342</sup> *ar lár* G; díobaidh H.



Clann Mhurchadha, mic Muircheartaigh, mic Conchubhair Mhóir .i. Mathghamhain ; Brian Óg ; Toirdhealbhach Odhar ; díobhdhaidh<sup>343</sup> Mathghamhain agus Brian<sup>344</sup> Óg<sup>343</sup>.

Toirdhealbhach Odhar, aonmhac lais .i. Murchadh. Síle Faininn máthair an Mhurchadha sin, mic Toirdhealbhaigh Odhair.

Clann Uilliam Mhóir, mic Muircheartaigh, mic Conchubhair Mhóir .i. Toirdhealbhach ; Anluan ; Connla ; Cinnéidigh Maol ; agus Brian an Phollaigh. Inghean Éamuinn, mic Pilib Í Dhuibhir, ó Chluain na Spíog,<sup>345</sup> i gCoill na Manach a mháthair .i. Úna, inghean<sup>346</sup> Éamuinn.<sup>347</sup>

Aonmhac la Toirdhealbhach, mac Uilliam Móir<sup>347</sup> .i. Uilliam. Inghean Taidhg mic Muircheartaigh Í Bhriain ó Dhútha Aradh a mháthair .i. Mór, inghean Taidhg Uí Bhriain.<sup>348</sup>

Anluan,<sup>349</sup> Connla agus Cinnéidigh, díobhdhadar gan sliocht.<sup>349</sup>

Toirdhealbhach, mac Muircheartaigh, isiad a chlann .i. Muircheartach, ré ráidhtear Mac Briain<sup>349a</sup> Ó gCuanach ; Toirdhealbhach (Onóra, inghean Diarmada<sup>350</sup> mic<sup>350</sup> Taidhg Í MhaoilRiain, máthair<sup>351</sup> Mhuircheartaigh agus Toirdhealbhaigh, díobhdhaidh Toirdhealbhach) ;<sup>351</sup> Conchubar an Chuain ; an<sup>352</sup> Calbhach ; Toirdhealbhach ; Taidhg ; Brian Óg ; Donnchadh Gobha ; Mathghamhain Eatharlach ; Cinnéidigh ;<sup>253</sup> Uilliam Gránna ; Anluan ; agus Murchadh na Reithnighe. Ro chríonsad an chlann<sup>353</sup> sin<sup>354</sup> uile gan sliocht inge triar namá .i. Muircheartach ré ráidhtear Mac Í Bhriain ; Anluan ; agus Murchadh na Reithnighe.<sup>354</sup>

<sup>343-343</sup> *ar lár G* ; díobaidh H.

<sup>344</sup> Toirdhealbhach Óg H.

<sup>345</sup> *spíog H* (? *leg Speódh*). <sup>346-346</sup> *ar lár G*. <sup>347</sup> mhóir H.

<sup>348</sup> [ó Dhrom Caoin máithir Anluain Chonnla agus Cinnéide] G.

<sup>349-349</sup> *ar lár G*. <sup>349a</sup> Í Bhriain H ; <sup>350-350</sup> *ar lár G*.

<sup>351-351</sup> a mháithir isiad a chlann G.

<sup>52</sup> *ar lár G*. <sup>353-353</sup> *ar lár G*. <sup>354-354</sup> *ar lár G*.

Clann Mhuircheartaigh (.i. Mac Í Bhriain)<sup>355</sup> mic Toirdhealbhaigh, mic Muircheartaigh annso .i. Toirdhealbhadh isan Longhort; Conchubhar i gCloich an Dalatúnaigh; an Calbhach; Donnchadh Gobha; Cinnéidigh;<sup>356</sup> Tadhg. Maighréad Puirséal, inghean<sup>356</sup> Barúin Luachma a máthair.<sup>357</sup>

Clann Anluain mic Toirdhealbhaigh, mic Muircheartaigh annso, re hEilís de Búrc inghean Mheic Bháitéir, Tuaithe Ó Luighdheach<sup>358</sup> .i. Toirdhealbhadh; an Calbhach; agus Anluan Óg.

Clann Mhurchadha na Reithnighe, mic Toirdhealbhaigh, mic Muircheartaigh re hEiléan inghean Uaithne, mic Riocaird, mic Muircheartaigh Í Bhriain noch do bhí 'na Mhac Bhriain i nEatharla<sup>359</sup> .i. Mathghamhain; Brian; Uilliam Gránna, Anluan, agus Cinnéidigh.

<sup>355</sup> mic Briain mic T. G.

<sup>356-356</sup> cinnéide agus cinnéide *inghean* G.

<sup>357</sup> a bhean .i. Máighréad Puirséal G.

<sup>358</sup> *ar lár* G.                      <sup>359</sup> *accuanach* G.

GEINEALACH MHC BHRIAIN<sup>360</sup> Ó GCUANACH<sup>361</sup>

MUIRCHEARTACH (*Anno Domini* an tan táinig an Muircheartach so<sup>362</sup> 1514); mac Toirdhealbhaigh (i dtighearnas 38 [bl.]); mic Muircheartaigh (i dtighearnas 5); mic Conchubhair Mhóir (i dtighearnas 30);<sup>363</sup> mic Muircheartaigh; mic Toirdhealbhaigh Óig; mic Toirdhealbhaigh Ruaidh; mic Taidhg; mic Conchubhair; mic Briain; mic Murchadha na nEach; mic Briain Doill; mic Diarmada; mic Donnchadha; mic Briain Glinne Maighir; mic Murchadha na Scéithe Girre, mic Donnchadha, mic Briain Bhóirimhe.

Toirdhealbhach, mac Conchubhair Mhóir .i. an Faircionnach, 18.<sup>364</sup>

Murchadh, mac Taidhg, mic<sup>365</sup> Briain, mic Taidhg,<sup>365</sup> mic Toirdhealbhaigh, mic Taidhg an Chomhraic, noch do marbhadh la hÉamonn<sup>366</sup> mhac Piarais<sup>366</sup> d'urchur pléir<sup>367</sup> san bPailís : aon bhliadhain amháin i dtighearnas, I.

Tadhg, mac Toirdhealbhaigh mic Taidhg an Chomhraic, mic Toirdhealbhaigh Óig, mic Toirdhealbhaigh Ruaidh, i dtighearnas 27 bl. Inghean Bhriain Duibh, mic Conchubhair, mic Mathghamhna Uí Bhriain ó Charraig Ó gConaill<sup>368</sup> a mháthair.

Toirdhealbhach, mac Taidhg an Chomhraic, leathbhliadhain i dtighearnas.<sup>369</sup> Sliocht Toirdhealbhaigh, mic Taidhg an Chomhraic .i. Tadhg, mac Toirdhealbhaigh, mic Taidhg an Chomhraic i dTuaithe Chluiginn.

<sup>1</sup>Sliocht Mhathghamhna, mic Taidhg an Chomhraic .i. Tadhg an Chogaidh, mac Diarmada, mic Mathghamhna, mic Taidhg an Chomhraic, mic Toirdhealbhaigh Óig, mic Toirdhealbhaigh Ruaidh, mic Muircheartaigh Ruaidh.

<sup>360</sup> mhic Br. H; Uí Br. G.

<sup>362</sup> sin ar an dtaobh so G.

<sup>364</sup> deich mbl. G.

<sup>366-366</sup> le Píarus builtéir G.

<sup>368</sup> cciongeall MSS.

<sup>361</sup> [annso] H; [sonn] G.

<sup>363</sup> agus smál roimhe G.

<sup>365-365</sup> ar lár G.

<sup>367</sup> as guna G.

<sup>369</sup> bflaithis G.

Sliocht Donnchadha, mic Muircheartaigh, mic Toirdhealbhaigh,<sup>370</sup> i mBaile Phirín.<sup>371</sup>

Sliocht Bhriain Óig, mic Muircheartaigh, mic Toirdhealbhaigh Óig san gCaolóig.<sup>372</sup>

SLIOCHT BHRIAIN RUAIDH i gCuanachaibh .i. i mBaile na Cloiche annso :<sup>373</sup>

Sliocht Briain Ruaidh, mic Mathghamhna, mic Muircheartaigh, mic Conchubhair, mic Briain,<sup>374</sup> mic Murchadha an nEach, mic<sup>375</sup> Briain Doill, mic Diarmada<sup>375</sup> mic Donnchadha, mic Briain Ghleanna Maighir, mic Murchadha na Scéithe Girre,<sup>376</sup> mic Donnchadha, mic Briain Bhóroimhe.<sup>377</sup>

An Brian Ruadh so do réamhrádh-samair,<sup>378</sup> aonmhac lais .i. Tadhg, mac Briain Ruaidh.

Aonmhac la Tadhg<sup>379</sup> .i. Brian.

Aonmhac la Brian .i. Uilliam Buidhe.

Aonmhac<sup>380</sup> le hUilliam Buidhe .i. Diarmaid ré<sup>381</sup> ráidhtear Diarmaid<sup>382</sup> na mBullóg ; óir ro dhíobhdhadar<sup>383</sup> sliocht Bhriain Ruaidh uile, aga<sup>384</sup> raibh trian Chuanach go hiomlán aca<sup>384</sup> acht namá<sup>385</sup> Diarmaid na mBullóg agus Toirdhealbhadh Óg,<sup>386</sup> mac Cinnéidigh, mic Toirdhealbhaigh,<sup>387</sup> mic Muircheartaigh, mic Toirdhealbhaigh Bhacaigh, mic Mathghamhna, mic Muircheartaigh, óir ba dís dearbhráthar daroile<sup>388</sup> Brian Ruadh, mac Mathghamhna,<sup>389</sup> à quo Sliocht Bhriain Ruaidh, agus Toirdhealbhadh Bacach, mac Mathghamhna, à quo sliocht Bhaile na Cloiche.

Iar mbás Bhriain Ruaidh, do ghlac an Toirdhealbhadh Bacach so ceannas agus cumas coda Briain<sup>390</sup> Ruaidh uile<sup>390</sup> dfhearann agus dfhineachas dó féin, agus do chuaidh i seilbh an fhearainn, mar atá trian tíre Ó gCuanach ro<sup>391</sup> bhí ag sliocht Bhriain Ruaidh.

370 *ar lár* G.      371 Phirinn MSS.      372 ccloich G.      373 sonn G.  
 374 [mic Muircheartaigh] G.      375-376 *bis* G.  
 376 gioradh MSS.      377 bóirbe G.  
 378 ro ráisiomur G.      379 Tadhg mac Briain G.      380 mac G.  
 381 ris a G.      382 Uilliam Buidhe H.      383 dhíobadar MSS.  
 384\_384 *ar lár* G.      385 *ar lár* G.      386 [Mac Toirdh.] G.  
 387 [Óig] H.      388 dá chéile G.  
 389 *ar lár* G ; agus Mathghamhain H.  
 390-390 sleachta Bhriain uile G.

Ro thógaibh Toirdhealbhadh Buidhe à *quo* Sliocht Bhaile na Cloiche an fearann sin uile chuige féin,<sup>391</sup> agus atá aige gus anois.<sup>392</sup>

FEAR BHAILE NA CLOICHE annso .i. Toirdhealbhadh Óg :

Toirdhealbhadh Óg:<sup>393</sup> mac Cinnéidigh, mic Toirdhealbhaigh Óig,<sup>394</sup> mic Muircheartaigh, mic Toirdhealbhaigh Bhacaigh, mic Mathghamhna, mic Muircheartaigh, mic Taidhg, mic Conchubhair, mic Briain, mic Murchadha na nEach, mic Briain Doill, mic Diarmada, mic Donnchadha, mic Briain Ghleanna Maighir, mic Murchadha<sup>395</sup> na Scéithe Girre, mic Donnchadha, mic Briain Bhóroimhe.

FEAR<sup>396</sup> CHILLE CÚRNÁIN sonn :

Toirdhealbhadh,<sup>397</sup> mac Toirdhealbhaigh, mic Toirdhealbhaigh, mic Conchubhair<sup>397</sup> Mhóir, mic Muircheartaigh, mic Toirdhealbhaigh Óig,<sup>398</sup> mic Toirdhealbhaigh Ruaidh ; agus do bhí an Toirdhealbhadh sin<sup>399</sup> in' fhaircionnach Imligh, agus is uaidh<sup>400</sup> adeirtheas Sliocht an Fhaircionnaigh riú ó shoin anall.<sup>401</sup>

Sliocht Chinnéidigh na Corrchloiche<sup>402</sup> annso .i. cuid Sleachta Cinnéidigh na Corrchloiche ris a ráidhtear sliocht Mhurchadha Óig d'fhearann Chuanach<sup>403</sup> .i. trian tíre Ó gCuanach uile, mar atá ó Ghlaise na Mná Seaccuidhe<sup>404</sup> go Béal Átha Briain, agus ó Bheárnain Cholláin i Sliabh Eibhlinne<sup>405</sup> go Cúil Í Shanasáin, láimh re Carraig<sup>406</sup> Ciotail don taobh thiar, idir Chnoc Gromaill agus Cill tSíle i gCloichín Tighe Taidhg<sup>407</sup> na Bearbha, óir is d'fhearann Chloichín Tighe Taidhg<sup>408</sup> na Bearbha Cúil Í Shanasáin.

Cinnéidigh na Corrchloiche<sup>409</sup> dá rádh ris óna

<sup>391-391</sup> *ar lár* G.

<sup>393</sup> [mac Toirdh-] G.

<sup>395</sup> Dhonnchadh H.

<sup>397</sup> Toirdh- Beag, m. Toirdh., m. Conch. Mh. G.

<sup>398</sup> Bacaigh G. <sup>399</sup> [mac Conchubhair Mhóir] H.

<sup>400</sup> *ar lár* G. <sup>401</sup> *ar lár* G.

<sup>402</sup> no coirfhiacluidhe nó na Cóircloiche H.

<sup>403</sup> *ar lár* H.

<sup>405</sup> Fhéidhlime H. <sup>406</sup> cairric H, cairricc G. <sup>404</sup> gceanncuidhe G.

<sup>408</sup> táig G. <sup>407</sup> Taidhg G.

<sup>409</sup> cóirchloiche H.

<sup>392</sup> ó shoin anuas G.

<sup>394</sup> [mic Toirdh-] G.

<sup>396</sup> Faircionnach G.

mharbhadh ag an gCorrchloich<sup>410</sup> i gCuanachaibh la cloinn Bhriain Ruaidh mic Mathghamhna, mic Muir-cheartaigh.

GEINEALACH<sup>411</sup> SLEACHTA MURCHADHA ÓIG  
sonn :

Murchadh, agus Donnchadh, clann Taidhg, mic Cinnéidigh, mic Briain Bhuidhe, mic Cinnéidigh na Corrchloiche, mic Toirdhealbhaigh, mic Murchadha Óig. Domhnall, mac Murchadha Óig, mic Domhnaill, mic Briain Bhuidhe, mic Cinnéidigh na Corrchloiche, mic Toirdhealbhaigh, mic Murchadha Óig .i. Faircinnach Chille Cúrnáin.

SLIOCHT TAIDHG<sup>412</sup> COIRRFHIACLAIGH<sup>413</sup> i  
gCuanachaibh sonn :

Is ris an Sliocht so adeirthí<sup>414</sup> Sliocht an Deagánaigh i gCuanachaibh .i.<sup>415</sup> Diarmaid Imleach noch do bhí 'na Dheagánach i nImleach.<sup>415</sup>

Clann Diarmada Imligh<sup>416</sup> .i. Domhnall, darbh ainm Pearsún<sup>417</sup> an Ghallabhaile ; Tomás ; agus Donnchadh.

Clann<sup>418</sup> an Phearsúin<sup>418</sup> annso .i. Mathghamhain ; Donnchadh ; Uilliam. Díobhdhaidh Uilliam.<sup>419</sup>

Clann Mhathghamhna,<sup>419a</sup> mic Domhnaill, mic Diarmada Imligh annso .i. Donnchadh, mac<sup>420</sup> Mathghamhna ;<sup>420</sup> Domhnall ; Taidhg ; Cinnéidigh. Díobhdhaidh<sup>421</sup> Cinnéidigh agus Domhnall acht nammá bantsliocht.<sup>421</sup>

Aonmhac le Donnchadh<sup>422</sup> .i. Mathghamhain.

Clann Mhathghamhna, mic Donnchadha, mic Mhathghamhna .i. Donnchadh ; agus Cinnéidigh insna Portánaibh.<sup>422</sup> Díobhdhaidh<sup>423</sup> Donnchadh gan sliocht.<sup>423</sup>

<sup>410</sup> ccóirchloich H ; ccórrchloch G.

<sup>411</sup> G *amháin don alt so.*

<sup>412</sup> Mhéic Tháidhg G.

<sup>413</sup> chóir- H ; cóirr- G.

<sup>414</sup> adearthaí H ; a dearthar G.

<sup>415-415</sup> ar lár G ; nimle H.

<sup>416</sup> imle H, imleach G.

<sup>417</sup> pearsúnach H.

<sup>418-418</sup> ar lár G.

<sup>419</sup> ar lár G.

<sup>419a</sup> [mic Donnchadha], G.

<sup>420</sup> ar lár H.

<sup>420-420</sup> ar lár G.

<sup>421-421</sup> ar lár G.

<sup>422-422</sup> mac Mathghamhna, mic Donnch-, mic Mathgh- .i. Donnchadh diobaidh gan sliocht. Cinnéide is na portánaibh *id est nomen loci* H.

<sup>423-423</sup> ar lár G.

Clann Tomáis, mic Diarmada Imligh<sup>424</sup> annso .i. Conchubhar Buidhe agus Muircheartach.

Aonmhac la Conchubhar Buidhe .i. Donnchadh.

Clann Donnchadha, mic Conchubhair Bhuidhe .i. Muircheartach agus Seaán an Churraigh.

Aonmhac la Seaán an Churraigh .i. Donnchadh.

Clann Donnchadha, mic Diarmada Imligh annso .i. Riocard;<sup>425</sup> Mathghamhain; Uilliam; Donnchadh, díobhdhaidh; agus Domhnall.<sup>425</sup>

Clann<sup>426</sup> Taidhg, mic Mathghamhna, mic Domhnaill, mic Diarmada Imligh .i. Diarmaid, mac Taidhg, mic Mathghamhna.

Aonmhac le Diarmaid .i. Domhnall.

Clann Domhnaill, mic Donnchadha, mic Diarmada .i. Taidhg; Mathghamhain; Donnchadh; Domhnall, díobhdhaidh.

Aonmhac la Mathghamhain, mac Taidhg, mic Domhnaill, mic Donnchadha, mic Diarmada Imligh .i. Taidhg.<sup>427</sup>

Aonmhac le Cinnéidigh, mac Donnchadha, mic Diarmada Imligh<sup>426</sup> .i. Tomás.

Clann Tomáis .i. Conchubhar, díobhdhaidh<sup>428</sup> agus Mathghamhain.

Aonmhac la Mathghamhain .i. Domhnall.<sup>427</sup>

Clann Donnchadha, mic Domhnaill, mic Diarmada Imligh annso .i. Seaán Dubh.

Clann tSeaáin<sup>429</sup> Duibh .i. an Giolla Dubh darbh ainm Seaán; agus Domhnall.<sup>429</sup>

Clann an Ghiolla Dhuibh .i. Donnchadh; agus Domhnall díobhdhaidh.

Domhnall, mac Seaáin Duibh, mic Donnchadha, mic Domhnaill, mic Diarmada Imligh.

<sup>424</sup> imble MSS.

<sup>425-425</sup> Riocard, domhnall, maghthamhain, uilliam agus Táidhgc-lann Táidhg G.

<sup>426-426</sup> ar lár G.

<sup>427-427</sup> ar lár G.

<sup>428</sup> ar lár G.

<sup>429-429</sup> ar lár H.

Aonmhac le Domhnall, mac Seaáin Duibh .i. Mathghamhain.

Gonadh iad sin Sliocht Taidhg Choirrghiaclaigh gonuige sin.<sup>430</sup>

Blogh<sup>431</sup> do Sheanchas mhic Í Bhriain Eatharla do réir mar fuair an Scríbhneoir é i n-áit eile :

Muircheartach :<sup>432</sup> mac Donnchadha, mic Domhnaill, mic Cinnéide na nEach, mic Murchadha, mic Diarmada, mic Briain Ghleanna Maighir, mic Murchadha na Scéithe Girre, mic Donnchadha, mic Briain Bhóroimhe.

<sup>430</sup> *Nóta anso ag H* : finis le seinsgríbhinn Dáibhíd Uí Bhruadair

<sup>431</sup> MSS. H. 112 a agá bhun ; G. 80, *aga bhun* : *Teideal H tuas* : *Teid. G* : *Geineallach meic Briain Eatharlaigh* sonn.

<sup>432</sup> mac M. *sic G* *Stadann G do sheanchas na mBrianaich anso.*



## GEINEALACH<sup>433</sup> DIARMADA BRIC Í BHRIAIN

Agso, as leabhar Aodha Buidhe mhic Cruitín, Geinealach Diarmada Bric<sup>434</sup> Í Bhriain do threibh Chairrge Ó gConaill ar ar labhramair thuas, maraon le gabhal geinealaigh Mhurchadha Í Bhriain, do bhí 'na *Major General* san bhFraingc, agus a mhic Domhnaill Í Bhriain céad Iarla Leasa Móir do fuair bás san Róimh insan mbliadhain 1759.

Diarmaid (anois san gCorrbhaile) agus Conchubhar, clann.

Diarmada, mic Anluain, mic Domhnaill, mic Donnchadha :

(Triar mac le Donnchadh .i. Brian, triath na Cairrge ; Muircheartach ón nGráig ; agus an Domhnall thuas), mic

Domhnaill : (Dearbhráthair dó Tadhg Crotach do-chuaidh cois Brighde. Inghean Mheic Briain Ó gCuanach a bhean chéile) ; mic

Donnchadha, mic Mathghamhna : (mac oile dhó, Domhnall, noch do-chuaidh go hAbhainn Mhóir, agus tá cuid dá shliocht i nUíbh<sup>435</sup> Liatháin .i. Toirdhealbhadh, mac Taidhg, mic Toirdhealbhaigh, mic Murchadha, mic Domhnaill, mic Mathghamhna *etc.*) ; mic

Donnchadha, mic Briain Duibh, mic Conchubhair, (do bhí in' Ó Bhriain ocht mbliadhna, agus do-chuaidh go Carraig Ó gConaill<sup>436</sup> ar dtúis), mic Mathghamhna Maonmhuighe.

Dís mhac ag Toirdhealbhadh, mac Taidhg thuas .i. Seaán<sup>437</sup> agus Eoghan.

Mac ag Seaán .i. Tadhg.

Mac le Tadhg .i. Toirdhealbhadh.

Dís mhac ag Toirdhealbhadh .i. Sir Seaán Ó Briain atá anois san bhFraingc ; agus Eoghan do bhí 'na chaptéin i *Regiment* Í Bhriain.

<sup>433</sup> H *amháin dó feasta.*

<sup>435</sup> ann Aoibh.

<sup>436</sup> o ccoinnioll.

<sup>434</sup> bhric.

<sup>437</sup> Seán.

Mac oile fós leis an dTadhg céadna [mac Seaáin] .i. Marcus.

Mac do Mharcus .i. Seaán atá anois 'na *Lieutenant* i *Regiment* Tighearna an Chláir.

Eoghan, [mac Toirdhealbhaigh], mic Taidhg : mac lais Murchadh Ó Briain *Major General* san bhFraingc, agus *Colonel* ar *Regiment* Éirionnach atá anois ag Tighearna an Chláir.

Mac do Mhurchadh .i. Domhnall, anois an dara *Colonel* ar *Regiment* [Tighearna] an Chláir.

---

### GEINEALACH FIR INIS DÍOMÁIN

Geinealach Fir Inis Díomáin\* .i. Sliocht na Daibhche .i. anois Sliocht díreach<sup>438</sup> Dhomhnaill Mhóir, an dara mac le Conchubhar, mac Toirdhealbhaigh Dhuinn *etc.*<sup>439</sup> óir d'imthigh an ghéag ba sine don treibh gan sliocht feardha, iar bhfagháil<sup>440</sup> bháis do Dhomhnall, mhac Uilliam Uí Bhriain i gCoradh Finne san mbliadhain 1759.

Éamonn (inghean Henri<sup>441</sup> Í Bhriain, mic Henri, mic Sir Donnchadha, a bhean) ; mac Criostóra (Máire ní mhic Dhomhnaill .i. inghean Sir Séamus, a bhean) ; mic Donnchadha (Onóra, inghean Chonchubhair Uí Bhriain ó Léim an Eich, a bhean) ; mic Taidhg (Eiléan, inghean Ridire an Ghleanna, a bhean) ; mic Domhnaill (Anábla Linnsigh a bhean) ; mic Sir Toirdhealbhaigh (Sláine, inghean Mhurchadha, an chéadIarla a bhean) ; mic Domhnaill Mhóir .i. Ó Briain Tuadhmmhuan do réir tánaisteachta<sup>442</sup> (inghean Mheic Uilliam a bhean) ; mic Conchubhair, mic Toirdhealbhaigh Dhuinn, mic Taidhg an Chomhaid.

Sir Toirdhealbhadh, Muircheartach, agus Conchubhar, clann Domhnaill Mhóir Uí Bhriain.

---

\* Tiomáin MS. <sup>438</sup> díorach.

<sup>439</sup> re agus *line os cionn an dá litir.*

<sup>440</sup> bhfáil.

<sup>441</sup> heinríghe.

<sup>442</sup> tánastacht.

Clann inghean Domhnaill Mhóir Uí Bhriain .i. Mór, pósta<sup>443</sup> ag Tadhg mac an Iarla Tuadhmhúmhán ; Áine, ag Toirdhealbhadh Ruadh Mac Mathghamhna i gCluain idir dhá Lá, (agus inghean d'Áine sin ag Mathghamhain Maol, agus Áine, inghean Mhathghamhna Maoil ag Seaán Mac Conmara ón mBaoiriasg) ;<sup>444</sup> Mairgréad,<sup>445</sup> inghean Domhnaill Mhóir, ag Ó Súilleabháin Béarra ; Sadhbh, ag Tadhg Caoch Mac Mathghamhna i gCarraig<sup>446</sup> an Chobhlaigh.

Inghean Mhuircheartaigh, mic Domhnaill Mhóir ag Mac Muiris Ciarraige, agus 'na dhiaidh sin ag Uaithne Ó Lochlainn Bóirne.

Inghean Chonchubhair, mic Domhnaill Mhóir .i. Eibhlín ag Tadhg Mac Conmara.

Mac do Thadhg .i. Domhnall, an Coirnéal, pósta ag inghin an Phuirséalaigh i gCróch. Mac do Dhomhnall .i. Finghín pósta ag inghin Colonel<sup>447</sup> Blount. Is<sup>448</sup> Comhairleach insan dligheadh an Fighín sin.

Bean phósta Sir Toirdhealbhaigh .i. Sláine, inghean Mhurchadha, an chéadIarla.

Bean Mhuircheartaigh, mic Domhnaill Mhóir .i. Máire Freince.<sup>449</sup>

Bean Chonchubhair, mic Domhnaill Mhóir .i. Sadhbh, inghean Toirdhealbhaigh, mic Mathghamhna ó Charraig an Chobhlaigh.

Clann inghean Sir Toirdhealbhaigh .i. Sláine, ag Conchubhar Ó Bhriain i Léim an Eich.

Clann inghean Mhuircheartaigh .i. Máire ag Conchubhar, mac Toirdhealbhaigh Óig Uí Chonchubhair ; Áine, ag Rosa Ó Lochlainn insna Faic[h]idhe ; Onóra ag Antoine Moss ; Sadhbh, ag Murchadh Ó Bhriain ó Chathair Corcoráin.

Conchubhar, mac Domhnaill Mhóir : mac aige .i. Domhnall, pósta ag Eilionóir, inghean Ridire an Ghleanna.

Clann Domhnaill, mic Conchubhair, mic Domhnaill

<sup>443</sup> pósta.

<sup>444</sup> (?) Buidhriag.

<sup>445</sup> Mairghreat.

<sup>446</sup> ccairic.

<sup>447</sup> Coll.

<sup>448</sup> *easnamh annso* H.

<sup>449</sup> *sic* MS. (P Frinse, French).

Mhóir .i. Sadhbh an Óir, pósta ag MaoilSheachlainn Ó Lochlainn Bóirne ; agus Onóra ag Éamonn Mhac Gearailt ó Lic Bhéibhionn.<sup>449a</sup>

---

GEINEALACH SLEACHTA BHÉIL ÁTHA AN CHOMHRAIC.

CRIOSTÓIR : Máire ní Mheic Conmara<sup>450</sup> ósna Ranna a bhean ; mac

Murchadha : Máire Ní Ghearailt ó Chaisleán an Lisín a bhean ; mic

Toirdhealbhaigh : Mór, inghean Mhathghamhna mic Mathghamhna ón dTuaith a bhean ; mic

Taidhg : Mór Ní Bhriain, inghean Sir Toirdhealbhaigh a bhean ; mic

Murchadha : Mór, inghean<sup>451</sup> Bhriain Uí Bhriain ón Ruisín a bhean ; mic

Toirdhealbhaigh : inghean Uí Chonchubhair Chiarraighe a bhean ; mic

Taidhg Bhéil Átha an Chomhraic : inghean Iarla Deasmhumhan (Muiris<sup>452</sup> an Charbaid) a bhean ;<sup>452</sup> (Dearbhráithre fá sine 'ná an Taidhg so Bhéil Átha an Chomhraic .i. Donnchadh, an sinnsear, an<sup>453</sup> dara Iarla Tuadmhumhan ; Domhnall Mór, sinnsear [Sleachta] Inis Díomáin<sup>454</sup> an dara dearbhráthair ; Murchadh, i gCathair Móna an treas dearbhráthair ; an Taidhg so an ceathramhadh dearbhráthair ; agus Muircheartach Druim Laighean<sup>455</sup> an cúigeadh dearbhráthair) ; mic

Conchubhair, mic Toirdhealbhaigh Duinn, mic Taidhg an Chomhaid, mic Toirdhealbhaigh Bhuig.

Dearbhráthair don chéadMhurchadh thuas (.i. athair Christóra) Domhnall i gCluain na Cille, triúr mac leis anois 'na mbeathaidh .i. Muircheartach, Domhnall agus Toirdhealbhadh, 1761. Máire, inghean Mhuircheartaigh Choim ó Chluain Íneach, [a] máthair. Henrí, dearbhráthair oile don Mhurchadh thuas, pósta ag inghin tSéafraidh Uí Chonaill ó Uíbh Ráthach.

---

<sup>449a</sup> fé Bhonn.

<sup>451</sup> ní.

<sup>453</sup> fa.

<sup>450</sup> mhéic na Mara.

<sup>452</sup> a mháithir .i. Muiris an Charbaid.

<sup>454</sup> Tiomáin

<sup>455</sup> lughion.

## GEINEALACH IARLA INSE UÍ CHUINN

Do réir mar cuireadh i gclódh é san Dochtúir Kéitinn<sup>456</sup>  
[i m]Béarla, len' ughdarás féin.

Uilliam Ó Briain, an ceathramhadh hIarla i nInse Uí Chuinn, pósta ag Anna Hamalton an inghean fa sine agus comhoighre Sheoirse Hamalton, Diuic Oircnidhe ; mac

Uilliam Í Bhriain, an treas Iarla, pósta ag Máire inghean Sir Éadbhard Villiars, agus deirbhshiúr<sup>457</sup> Iarla Iersidhe ; mic

Uilliam Í Bhriain, an dara hIarla, pósta ag Mairghréat Ní Bhaoill, inghean Rughraidhe Í Bhaoill, an chéad-Iarla Orbhraighe ; mic

Murchadha Í Bhriain, an cúigeamhadh Tighearna i nInse Uí Chuinn, dar gairmeadh céadIarla Inse Uí Chuinn, pósta ag Eilís, inghean Uilliam Sant Leger, Lord President Mumhan ; mic

Diarmada Í Bhriain, an ceathramhadh Tighearna Inse Uí Chuinn, pósta ag Eiléan, inghean Sir Éamuinn mic Gearailt Bhaile Mo Lua ; mic

Murchadha Í Bhriain, an treas Tighearna Inse Uí Chuinn, pósta ag Mairghréat, inghean Sir Tomás Cúisig, Lord Chancellor na hÉireann, agus duine dona trí Airdiúistísidhe ; mic

Murchadha Í Bhriain, an dara Tighearna Inse Uí Chuinn, pósta ag Nábla, inghean Christóra<sup>458</sup> Núgeint, Tighearna na nDealbhna ; mic

Diarmada Í Bhriain, an chéadTighearna Inse Uí Chuinn, pósta ag Mairghréat, inghin Donnchadha Í Bhriain an dara hIarla Tuadhmhúman ; mic

Murchadha I Bhriain, céadIarla Tuadhmhúman, agus an ceathramhadh mac do Phrionnsa dhéadnach Tuadhmhúman, pósta ag Eilionóir, inghin Tomás mhic Gearailt, Ridire an Ghleanna ; mic

Toirdhealbhaigh Dhuinn Í Bhriain, Prionnsa Luimnigh agus Tuadhmhúman, pósta ag Siobhán Ní mhic<sup>459</sup> Mhuiris, inghean Tighearna Chiarraighe agus Leic

<sup>456</sup> Keitinn nó Reitinn.

<sup>458</sup> christóra.

<sup>457</sup> -sheathar.

<sup>459</sup> mhéic.

Shnámha,<sup>460</sup> dá ngoirthí an Tighearna Balbh. Gidheadh, do réir Chloinne Bruaideadha,<sup>461</sup> agus Chloinne Í Mhaoil-Chonaire isí bean do bhí ag Toirdhealbhach Donn .i. Raghnailt inghean tSeaáin mic Síoda, mic [Meic] Con, mic Lochlainn, mic Cui[n]mheadha Móir, Mic Conmara ; mic

Taidhg an Chomhaid<sup>462</sup> Í Bhriain, pósta ag Anna Búrc, inghin Mheic<sup>463</sup> Uilliam ; mic

Toirdhealbhagh Bhuig Í Bhriain, pósta ag Sláine, inghin Lochlainn Láidir Mheic Conmara ; mic

Briain Chatha an Aonaigh, pósta ag Sláine Ní Mheic Conmara ;<sup>464</sup> mic

Mathghamhna Maonmhuighe Í Bhriain, pósta ag inghin Phrionnsa Laighean do líne dhírigh Dáire Barrach, mic Cathaoir Mhóir, Ríogh Éireann. Do réir ollamhan<sup>465</sup> Dáil gCais fá hí Úna,<sup>466</sup> inghean Fheidhlime an Oinigh Í Chonchubhair bean Mhathghamhna Maonmhuighe, agus fá máthair do Bhriain Chatha an Aonaigh ; mic

Muircheartaigh Í Bhriain, pósta ag Saidhbh inghin Í Chinnéidigh. Gidheadh, do réir ollamhan<sup>465</sup> Dáil gCais fá hí inghean Mheic Gormáin fá bean dó ; mic<sup>467</sup>

Toirdhealbhagh Í<sup>468</sup> Bhriain, pósta ag Aurina inghean Domhnaill Mhéic Cárthaigh. Do réir na n-ollamhan fá hí Sadhbh, inghean Ghiolla Caoimhghin Í Chinnéidigh a bhean ; mic

Taidhg Caoluisge, pósta ag Fionnghuala<sup>469</sup> inghin Uí Chinnéidigh. Gidheadh, do réir ollamhan Dáil gCais fá hí Fionnghuala Ní Bhriain, inghean Chinnéidigh, mic Murchadha na nEach, mic Briain Doill Ó gCuanach a bhean ; mic

Conchubhar na Siúduine,<sup>470</sup> pósta ag Móir Ní Mhic Conmara ; mic

Donnchadha Cairbrigh, pósta ag Saidhbh inghin Donnchadha Í Chinnéidigh ; mic

Domhnaill Mhóir, Ríogh<sup>471</sup> Caisil tríochad bhiadhan, pósta ag Órfhlaith,<sup>472</sup> inghin Mhéic Murchadha Laighean ; mic

<sup>460</sup> leicnádth.

<sup>461</sup> clainne Broidíodha.

<sup>462</sup> Chombfhaid.

<sup>463</sup> méic.

<sup>464</sup> mhéic na mara.

<sup>465</sup> ollamhain.

<sup>466</sup> Úghna.

<sup>467</sup> ar lár MS.

<sup>468</sup> Ó B. (? Toirdhealbhach).

<sup>469</sup> fionnualla.

<sup>470</sup> Siu d

<sup>471</sup> rígh.

<sup>472</sup> órtlaith.

Toirdhealbhaigh Í Bhriain, Ríogh<sup>471</sup> Mumhan chúig bliadhna, posta ag Raghnailt, inghin Uí Fhógarta ; mic

Diarmada I Bhriain, Ríogh Mumhan, cheithre bliadhna, pósta ag inghin Taidhg Mhic Cárthaigh .i. Sadbh. Adeir na hollamhain gurabí Sadhbh, inghean Taidhg Mheic Cárthaigh máthair Dhiarmada Í Bhriain ; mic

Toirdhealbhaigh Í Bhriain, Ríogh Éireann dá bhliadhain déag, pósta ag Móir inghin Í Eidhin.<sup>473</sup> Gidheadh, adeirid<sup>474</sup> na hollamhain gurabí Mór, inghean Í Mhaolmhuaidh,<sup>475</sup> Ríogh Ó bhFiachrach agus Fear Ceall fá bean dó ; mic

Taidhg,<sup>476</sup> pósta ag Móir, inghin ríogh Laighean. Do réir na n-ollamhan isí Earchradh, inghean Charalas Fhinn,<sup>477</sup> Ríogh Ó nAedha Odhbha máthair Thaidhg ; agus gurabí Mór, inghean Rudhraighe Í Chonchubhair fá bean dó ; mic

Briain Bhóroimhe, Ríogh Éireann dhá bhliadhain déag, pósta ag Gormlaith inghean Mhurchadha, mic Floinn. Do bhí Brian pósta ag inghin Í Eidhin, ríogh Ó bhFiahrach Aidhne,<sup>478</sup> agus do rug triúr mac dó .i. Murchadh, Conchubhar agus Flann.

## GEINEALACH SIR ÉADBHAIRD UÍ BHRIAIN

.i. Fear Léime an Eich annso síos :

Laioseach, Conchubhar agus Donnchadh clann

Sir Éadbhaird : Máire, inghean Aodha Hicman, a bhean ; mic

Laosigh : inghean Squire<sup>479</sup> Keitly, a bhean ; mic

Sir Donnchaidh : inghean Sheóirse Hamalton a bhean ; mic

Conchubhair : inghean Toirdhealbhaigh Mhic Mhathghamhna ó Chluain idir dhá Lá a bhean .i. Máire Ruadh ; mic

Donnchadha : inghean Squire<sup>480</sup> Wingfield<sup>481</sup> a bhean ; mic

<sup>471</sup> righ.                    <sup>473</sup> éidin.                    <sup>474</sup> abaraid.                    <sup>475</sup> maolmuadh.

<sup>476</sup> Taidhg Í Bhriain.                    <sup>477</sup> Fhin.                    <sup>478</sup> Éidhne.

<sup>479</sup> Squer.                    <sup>480</sup> Esqr.                    <sup>481</sup> Joinfield.

Conchubhair : inghean Sir Toirdhealbhaigh Uí Bhriain, mic Domhnaill Mhóir, a bhean ; mic

Donnchadha : inghean Iarla Tuadmhumhan a bhean. Dearbhráthair fá sine 'ná an Donnchadh [so] .i. Diarmaid céad-Bharún Inse Í Chuinn ; mic

Murchadha, an chéadIarla : inghean Ridire an Ghleanna a bhean. Fa hé Murchadh, an chéadIarla, an treas mhac le Toirdhealbhach Donn.

### GEINEALACH SÍL BHRIAIN NA gCEALL AGUS GHLEANNA CAOIN

Do shíolruigh ó Dhonnchadh, sinnsear cloinne Toirdhealbhaigh, mic Taidhg Caoluisge, mic Conchubhair na Siúduine :<sup>482</sup>

BRIAN, mac Conchubhair, mic Briain, mic Conchubhair, mic Briain, mic Muircheartaigh, mic Toirdhealbhaigh, mic Briain, mic Donnchadha, mic Toirdhealbhaigh na Caithréime, mic Taidhg Caoluisge, mic Conchubhair na Siúduine,<sup>483</sup> *etc.*

[N.B. : Is aithnidh don sgríbhneoir<sup>484</sup> Muircheartach Ó Briain atá anois beo i gConntae an Chláir go fírdhealbh ; agus tá mac aige darab ainm Donnchadh anois 'na chomhnuidhe i mBaile Átha<sup>485</sup> Cliath ; agus isé an mac so an Mhuircheartaigh chéadna oighre díreach<sup>486</sup> Toirdhealbhaigh, mic Taidhg Caoluisge, mic Conchubhair na Siúduine, mic Donnchadha Cairbrigh. Isé athair do bhí ag Muircheartach thuas .i. Conchubhar, mac Donnchadha, mic Briain tuas.

Ag seo, ar an adhbhar sin, geinealach an Donnchadha so, mic Muircheartaigh atá anois beo san mbliadhain 1762.

Donnchadh, mac Muircheartaigh, mic Conchubhair, mic Donnchadha, mic Briain, mic Conchubhair, mic Briain, mic Conchubhair, mic Briain, mic Muircheartaigh, mic Toirdhealbhaigh, mic Briain, mic Donnchadha, mic Toirdhealbhaigh, mic Taidhg Caoluisge, mic Conchubhair na Siúduine, *etc.*]

<sup>482</sup> Suidinne.

<sup>483</sup> siuidinne.

<sup>484</sup> .i. Mícheál Ó Longáin (ag aithris ar Aindrias mhac Cruitin?).

<sup>485</sup> Áithe

<sup>486</sup> díorach.



GEINEALACH TAIDHG GLAE, dá ngoirthí Tadhg Árann, agus Tadhg Áluinn.

MURCHADH, mac Toirdhealbhaigh, mic Domhnaill, mic Conchubhair Óig, mic Conchubhair Ruaidh,<sup>487</sup> mic Diarmada Móir, mic Donnchadha, (ó [d]táid Sliocht Donnchadha)<sup>488</sup> mic SeanTaidhg, mic Diarmada, mic Donnchadha mic Taidhg Áluinn,<sup>488</sup> ó bhfuilid Clann Taidhg [Áluinn]), mic Diarmada, mic Toirdhealbhaigh, mic Taidhg, mic Briain Bóroimhe.

Craobhscaoileadh Sleachta Taidhg Glae nó Taidhg Áluinn sonn :

Murchadh, mac Muireadhaigh, mic Domhnaill, mic Domhnaill (dá ngoirthí an Cam), mic Donnchadha, mic Muircheartaigh, mic Domhnaill, mic Toirdhealbhaigh Mhéith, mic Muircheartaigh, mic Domhnaill (dá ngoirthí an Faircinnach), mic Donnchadha, mic SeanTaidhg.

Tadhg, mac Toirdhealbhaigh, mic Toirdhealbhaigh Mhanntaigh, mic Donnchadha, mic Domhnaill, mic Toirdhealbhaigh Mhéith.

Seaán, mac Taidhg Óig, mic Taidhg, mic Domhnaill, mic Toirdhealbhaigh Mhéith.

Dís dearbhráthar ag Seaán<sup>489</sup> mac Taidhg .i. Donnchadh agus Tadhg Donn.

Donnchadh, mac Seaáin<sup>489</sup> mic Taidhg, dá mhac lais .i. Diarmaid Mór agus an Faircinnach .i. Domhnall.

Dá mhac leis an bhFaircinnach .i. Muircheartach agus Tomoltach.

Aonmhac le Muircheartach .i. Toirdhealbhach Méith.

Triúr mac le Toirdhealbhach Méith .i. Diarmaid ; Domhnall ; agus Mathghamhain.

Domhnall : dá mhac leis .i. Donnchadh agus Tadhg.<sup>490</sup>

Donnchadh, dís mhac leis .i. Toirdhealbhach Manntach ; agus Domhnall dá ngoirthí<sup>491</sup> an Cam.

Toirdhealbhach Manntach, cheithre meic lais .i. Diarmaid ; Domhnall (díobhdhaidh) ; Mathghamhain ; agus Toirdhealbhach Óg.

<sup>487</sup> ruadh.

<sup>488</sup>..<sup>489</sup> *an leath chúpla ceangail tar éis Donnchadha agus an leathchúpla eile tar éis Taidhg Áluinn ar easnamh.*

<sup>489</sup> Seán

<sup>490</sup> Taidhg.

<sup>491</sup> ngoirthídhe.

Triar mac la Mathghamhain .i. Toirdhealbhach Manntach ; Domhnall an Chogaidh ;<sup>492</sup> agus Tadhg.

Aonmhac le Domhnall .i. Toirdhealbhach Manntach, díobhdhaidh.

Toirdhealbhach Óg, dá mhac lais .i. Diarmaid agus Tadhg.

Tadhg, mac Domhnaill, mic Domhnaill, mic Toirdhealbhaigh Mhéith, dís mhac leis .i. Tadhg agus Diarmaid.

Tadhg, mac Taidhg .i. Tadhg Óg, triúr mac aige .i. Seaán ; Donnchadh ; agus Toirdhealbhach.

Mathghamhain, mac Toirdhealbhaigh Mhéith, dís mhac lais .i. Seaán agus Brian.

Aonmhac ag Seaán .i. Muircheartach, díobhdhaidh.<sup>493</sup>

Tomás, mac an Fhaircionnaigh, aonmhac lais .i. Mathghamhain.

Aonmhac le Mathghamhain .i. Muircheartach.

Aonmhac le Muircheartach .i. Diarmaid.

Cheithre meic<sup>494</sup> le Diarmaid .i. Mathghamhain ; Muircheartach ; Tadhg Caoch ; agus Seaán Ruadh.

Seaán Ruadh : dá mhac lais .i. Murchadh na Mallacht ; agus Seaán Riabhach.

Tadhg Caoch : dís mhac lais .i. Domhnall, díobhdhaidh ;<sup>495</sup> agus Brian Baisgionach.

Muircheartach : dá mhac lais .i. Murchadh Dubh ; agus Donnchadh.

Aonmhac le Murchadh Dubh .i. Diarmaid.

Aonmhac le Diarmaid .i. Muircheartach.

Dá mhac le Donnchadh, mac Murchadha Duibh<sup>495</sup> .i. Murchadh agus Donnchadh.

Mathghamhain :<sup>496</sup> aonmhac lais .i. Toirdhealbhach.

Dá mhac le Toirdhealbhach .i. Mathghamhain agus Brian.

Diarmaid Mór, mac SeanTaidhg :<sup>497</sup> dá mhac lais .i. Conchubhar Ruadh ; agus Mathghamhain.

Aonmhac le Conchubhar Ruadh .i. Conchubhar Óg.

<sup>492</sup> choga.

<sup>493</sup> dibidh.

<sup>494</sup> mic.

<sup>495</sup> dhuibh (P Mac Muircheartaigh).

<sup>496</sup> (P Murchadh).

<sup>497</sup> Seanntaidhg *statim*.

Seisear mac la Conchubhar Óg .i. Murchadh, Brian, Tadhg (díobhdhaidh) ; Seaán<sup>498</sup> agus dá Dhomhnall.

Seaán,<sup>499</sup> aonmhac lais .i. Seaán Óg.

Aonmhac le Seaán<sup>498</sup> Óg .i. Murchadh.

Domhnall : mac Conchubhair Óig, dá mhac lais .i. Donnchadh agus Toirdhealbhach.

Triúr<sup>499a</sup> mac ag Toirdhealbhach .i. Domhnall rér thuit Mathghamhain mac Toirdhealbhaigh Mhanntaigh ; Murchadh, mac Toirdhealbhaigh ; agus Diarmaid ; agus Tadhg. Díobhdhadar an ceathrar (?) sin.

Mathghamhain, mac Diarmada [Móir], aonmhac lais .i. Seaán an Spriacha.

Aonmhac le Seaán an Spriacha .i. an tAnnraighteach.<sup>500</sup>

Aonmhac lais an Annraighteach<sup>501</sup> .i. Murchadh Fionn.

Seisear mac Bhriain, mic Toirdhealbhaigh, mic Sean-Taidhg annso síos :

Murchadh Mór lé ndearnadh<sup>502</sup> [Caisleán] Tromráith ; agus Mathghamhain lé ndearnadh Caisleán Inse ; agus Diarmaid ó Sheanlucht an Chorrugh ; agus Muirheartach aga raibh dhá sheisrigh i nInis Meadháin,<sup>503</sup> agus Cluaine 'na bhfearann<sup>504</sup> saor ; Domhnall aga raibh ceathramha Bhaile Mhanannáin ; agus Seaán do bhain Árd na Criadh amach. Finis.

## GEINEALACH Í BHRIAIN NA gCLUAINTE

Geinealach Í Bhriain na gCluainte agus Momhainín i mBarúntacht Chonallach i gConntae Luimnigh :

Tadhg, mac Seaáin<sup>505</sup> Í Bhriain (atá beó fós i seilbh na gCluainte *etc.*, 1762), mic Taidhg, mic Toirdhealbhaigh, mic Donnchadha, mic Domhnaill, mic Taidhg, mic Murchadha (aga raibh Oileán Árann, agus Leitir, láimh le hInis, agus dá sheisrigh dhéag idir Chill Mhuire agus

<sup>498</sup> Seán.    <sup>499</sup> Seághan.    <sup>499a</sup> (? ceathrar).    <sup>500</sup> tanraighthíoch.

<sup>501</sup> anrothach (? anrathach).    <sup>502</sup> le andeárnadh.

<sup>503</sup> méadh.    <sup>504</sup> fearan (? na bhFearnn).    <sup>505</sup> Seagháin.

fairrge), mic Toirdhealbhaigh, mic Domhnaill, mic Conchubhair Óig, mic Conchubhair, mic Diarmada Móir (aga mbíodh dhá thunna<sup>506</sup> dhéag fíona d'áirdchíos ó mhuintir na Gaillimhe, gach<sup>507</sup> bliadhain, do chionn Cuain na Gaillimhe do chongbháil glan ó lucht dibheirge agus piarataoi, óir do chongbhadh sé iomad do loingeas gona bhfuirinn armtha ag faire an chuain), mic Donnchadha (ó dtáid Sliocht Donnchadha), mic Sean-Taidhg .i. Taidhg Áluinn (*vide* Caithréim Toirdhealbhaigh *ad An. 1277, ubi de Donaldo filio Thadaei hujusce et Donaldi filio*<sup>508</sup> *Mahonio et Donaldo Tromraith tunc habitantibus expressa fit*<sup>509</sup> *mentio*), mic Diarmada, mic Donnchadha, mic Diarmada, mic Conchubhair an Chogaid<sup>510</sup> mic Donnchadha (aga raibh Oileán<sup>511</sup> Árann, Leitir, agus Tromráith i gConntae an Chláir), mic Taidhg .i. Taidhg Glae, mic Diarmada, mic Toirdhealbhaigh, mic Taidhg, mic Briain Bhóroimhe.

---

[Here follows the copy of an authentic Certificate of the Mayor and Bailiffs of Galway (whose Original is in Mr. John Ó Brien's hands), in favour of the above Morrogh Mac Turlogh Ó Brien in Queen Elizabeth's time.]

To all Christian People to whom this present Writing shall come, We the Mayor & Bailiffs of this her Majesty's Town of Galway, send Greeting in our Lord God everlasting; forasmuch as it is both meritorious & also the Duty of our Office to testify in all Matters the Truth whereunto we are demanded, Know you therefore that We, being required by one Morrogh Mac Turlogh O Brien of the Sept of the Mac Teiges of Arran to testify the Truth concerning his Ancestors, who were under her Majesty's and her Highness's Predecessors the temporal Captains or Lords of the Islands of Arran & their Territorys & Heriditaments elsewhere, under the Names of Mac Teige O Brien of Arran Time out of man's Memory; do let you know universally, to wit, that during our Lives

<sup>506</sup> thonna.<sup>507</sup> gacha.<sup>508</sup> (?) filiis.<sup>509</sup> expressa fit.<sup>510</sup> coga.<sup>511</sup> iléan.

& as we heard of our Forefathers declaring of their Predecessers before them, that the Mac Teiges of Arran were chief Captains & Lords in the Temporality of the Islands of Arran, to whom their Underlings were answering thereout for temporal & spiritual Rents as thereout was due ; which they successively enjoyed time out of mind, as aforesaid ; And that We have seen the said Morrogh Mac Torloagh Ó Brien authorised by all his Sept as Chief of that Name, in possession of the Premises as his own lawful Inheritance, as more at large doth appear in our Books of Records, wherein he continue until of late he was by the usurping Power of the Ó Flaherty's expulsed, from whom it is taken by some Inquest found in her Majesty's favour. We say moreover that the Sept of Mac Teige O Brien of Arran, since the Foundation of this City & Town, were aiding and assisting both to ourselves and Predecessors, against her Majesty's Enemies, in all Times and Places whereunto they were called, as true, faithful, and liege People to the Crown of England, to maintain succour & assist this Town. This much We cannot do less than testify to be true, in Witness whereof We have hereunto set our Signs and our Mayoralty's Seal of Office the 30th day of March 1588, in the 30th year of her Majesty's Reign

	[l.s.]	John Blake, Mayor.
Alexander Dermot	[l.s.]	Walter Martin, Bailiff.
Notary Publick	[l.s.]	Anthony Kirriwan, Bailiff.
	[l.s.]	

---

GEINEALACH SLEACHTA DOMHNAILL  
CHONNACHTAIGH.

Geinealach Sleachta Domhnaill Chonnachtaigh, mic Domhnaill Mhóir Í Bhriain, Rí déidheanach<sup>512</sup> Chaisil Mumhan agus Luimnigh, iarna tharraing as, leabhar Aodha Buidhe mic Cruitín (dá scríbhinn féin san mbliadhain 1714) :

Seaán<sup>513</sup> (anois i gCluain Í Bhriain i nDúthaigh Aradh, anno 1714), mac Taidhg, mic Murchadha, mic Mathghamhna, mic Taidhg, mic Donnchadha, mic Domhnaill

---

<sup>512</sup> Rígh déaghnach.

<sup>513</sup> Seán.

Duibh mic Donnchadha an Ghleanna, mic Murchadha Riabhaigh, mic Domhnaill Ghluis, mic Toirdhealbhaigh, mic Briain, mic Mathghamhna, mic Domhnaill Chonnachtaigh (óna oileamhain i gConnachtaibh do tugadh an ainm sin air), mic Domhnaill Mhóir, mic Toirdhealbhaigh mic Diarmada, mic Toirdhealbhaigh, mic Taidhg, mic Briain Bhóroimhe.

Bíodh a fhios ag an léightheóir go maireann anois, san mbliadhain 1762 Kendal Ó Briain, mac Kendil Í Bhriain, oighre díreach<sup>514</sup> Chluana Í Bhriain agus Domhnaill Chonnachtaigh ; agus gurab mac do Sheaán mhac Taidhg thuas an Kendal so, óir do bhí sé i seilbh i gCluain Í Bhriain.

Nóta : Do bhí dís dearbhráthar do threibh an Churraigh i nDúthaigh Aradh,<sup>515</sup> agus do shliocht Domhnaill Chonnachtaigh, go déidheanach i Regiment Tighearna an Chláir .i. Muircheartach agus Brian.

Tuig, a léightheóir, gurbhiad sliocht Chonchubhair na Cathrach .i. sinnsear cloinne Diarmada, mic Toirdhealbhaigh, mic Taidhg, mic Briain Bhóroimhe, ba tighearnaí<sup>516</sup> ar Dhúthaigh Aradh<sup>517</sup> go hiomlán sula ndeachadar Clann Bhriain Ruaidh, mic Chonchubhair na Siúduine, maraon le sliocht Domhnaill Chonnachtaigh, don dúthaigh<sup>517</sup> chéadna, iarna ndíobairt<sup>518</sup> as Tuadh-mhumhain le cloinn Toirdhealbhaigh na Cathréime, mic Taidhg Caoluisge. *Vid* Caithréim Toirdhealbhaigh, *sub fine*.

N.B. : I n-imeall<sup>519</sup> Dúithche Aradh<sup>520</sup> ar Loch Deirgdheirc<sup>521</sup> do bhí caisleán daingean ro-oirdhearc, ag Chonchubhar na Cathrach do cumhduigheadh lena<sup>522</sup> órdughadh féin an tan do bhí sé 'na Rígh Mumhan d'éis a athar ; agus atá an caisleán céadna lé ráidhtear<sup>523</sup> Cathair Chonchubhair le faicsint ann fós, óir do chonnaic mise, an sgríbhneóir, é san mbliadhain seo 1762.

Agus do-bheirim mo theist fhírinneach chríostamhail gur innsedar mórán do sheandaoine foghlumtha na tíre

<sup>514</sup> díorach.

<sup>517</sup> Dhúithe Ana.

<sup>520</sup> Dúithe Arva.

<sup>515</sup> andútha ara.

<sup>517</sup> dúithe.

<sup>521</sup> Deargeart.

<sup>516</sup> tiagharnaí.

<sup>518</sup> ndiobairt.

<sup>522</sup> lean.

<sup>519</sup> aniomal.

<sup>523</sup> ráitir.

céadna<sup>524</sup> dham gurabé Conchubhar Ó Briain, Rí Mumhan, ré ráidhtí Slapar Salach agus Conchubhar na Cathrach, do rinne an caisleán céadna<sup>524</sup> sin, do réir bheóloidis na tíre riamh andiaidh ar ndiaidh, agus gur mar ghrianán agus mar dhún ríoghda<sup>525</sup> do bhíodh aige féin agus aga shliocht, gur sgaipeadh le feall agus le fóirneart iad go Cloinn Ghiobúin i gConntae Thiobrad Árann,<sup>526</sup> agus go Cois Máighe i gConntae Luimnigh—fíortha inar ath-phlannduigheadar do réir na seanchadh<sup>527</sup> uile, agus do sonnradhach do réir an tseanchais d'aithsgríobhamair thuas; óir is i gCloinn Ghiobúin d'áitigh an sinnear do réir na seanchadh<sup>527</sup> gcéadna;<sup>528</sup> agus is i mBaile Uí Shidheacháin<sup>529</sup> do bhí teach an tsinnsir.

Gabhla don teach agus don tsinnsear chéadna treibh Choille an Charúnaigh;<sup>530</sup> agus fós treibh Mhic an Phearsúin i mBrí Gobhan.<sup>531</sup>

Dála an tsinnsir, do gheabhaidh<sup>532</sup> an léightheóir annso 'nár ndiaidh geinealach an líne dhíri<sup>533</sup> shinnseardha d'fhan i mBaile Í Shidheacháin<sup>534</sup> iarna tharraing anuas ó Chonchubhar na Cathrach (Rí Mumhan), go<sup>535</sup> Conchubhar, mac Tomáis Í Bhriain fuair bás san mbliadhain 1708 .i. athair Thomáis (agus Uilliam Í Bhriain Bhéil Átha an Mhaide, nár<sup>536</sup> fhág oighre feardha), agus seanathair an Dochtúra Seaán, mac Tomáis Í Bhriain, Easbog Cluana agus Rois.

TUG DAMH H'AIRE<sup>537</sup>

## EOGHAN MACCRAITH CCT

- i. Tug damh h'aire, a Inse an laoi<sup>538</sup>,  
atú i n-easbaidh h'iuil neamhchlaoin,  
a mhúr<sup>539</sup> éingheal halladh sean  
'narbh annan<sup>540</sup> féimdheadh<sup>540</sup> fileadh.

<sup>524</sup> ceanna.<sup>525</sup> Ríoga.<sup>526</sup> recte Chorcaighe.<sup>527</sup> seannchaidhe.<sup>528</sup> ceadna.<sup>529</sup> Shfíothcháin.<sup>530</sup> tuairim is oiread líne den scríbhinn arna scríobhadh annso.<sup>531</sup> mbríoghhabhan. <sup>532</sup> -bhadh.<sup>533</sup> líneadh díricc.<sup>534</sup> Shfíothcháin. <sup>535</sup> síos go.<sup>536</sup> air nár.<sup>537</sup> MSS. H. 1.7, fol. 119a (H); 23G22 lch 53 (G); *Sean-Mhicheál Ó Longáin do scríobh iad araon; an téx so arna bhunú ar H; tá an dá chóib truaillighthe; acht tugaim gach malairt san dá chóib is fiú a áireamh.*<sup>538</sup> laoidh G.<sup>539</sup> mhúir H.<sup>540</sup> féidhm gach H; feidm gan G.

- 5 Fiarfaighim díot, dia do chiaigh,<sup>541</sup>  
 cá líon fear do shíol ShaoirBhriain,  
 a threabh<sup>542</sup> sheasgair bheannghlan bhog,<sup>543</sup>  
 lér dealbhadh easdaidh<sup>544</sup> ionnad ?
9. Sloinn fós, a bhraontais bhanda,<sup>545</sup>  
 a n-oidhedha<sup>546</sup> a n-anmanna,  
 is fad téarma gach duine<sup>546</sup> dhíobh—  
 níor chuire déanmha doighníomh.
13. Usaide leam a luaidhe  
 arsan fionnmhúr<sup>547</sup> féaruaine  
 Síol Luighdheach Minn na maghfhód<sup>548</sup>  
 cuimhneach linn<sup>549</sup> an laochradhód.<sup>550</sup>
17. Iomad bliadhan ré mbuain rinn<sup>551</sup>  
 chum<sup>552a</sup> na laochsin do luaidhfinn  
 tug sin leisge<sup>552</sup> ar mo labhra  
 fán gceiste<sup>553</sup> a fhir m'agallmha.
- 21 An ceangal do chuiris orm,<sup>554</sup>  
 do rádh an síodhbhrugh sriobhghorm,  
 um Shíol nÉanda<sup>555</sup> fá dual damh,  
 do-ghéabha uam<sup>556</sup> a fhuasgladh.
25. Ocht mbliadhna tríochad tuir<sup>557</sup> Chliach  
 Donnchadh Cairbreach mo chéidtriath  
 [fá] mír chruaidh ga<sup>558</sup> seasaimh sin  
 don teasaidh uair<sup>559</sup> a oidhidh.

<sup>541</sup> diaigh do chiach H ; ndiaigh do chiadh G.

<sup>542</sup> aitreabh s. b. b H ; an treabh s. bh. G.

<sup>543</sup> breac H ; bhreac G. <sup>544</sup> easdagh H ; asda hionad G.

<sup>545</sup> bhan G. <sup>546</sup> noigheadh G. <sup>546</sup> nduine MSS.

<sup>547</sup> fhionn mhúir H.

<sup>548</sup> luigheach meann na Moghadh H ; mbean na mághfhod G.

<sup>549</sup> leam MSS. <sup>550</sup> na laochradhadh H ; na laochuraód G.

<sup>551</sup> pinn G. <sup>552</sup> cuma G. <sup>552a</sup> leisg G.

<sup>553</sup> cceist G. <sup>554</sup> oram G.

<sup>555</sup> neanda H ; néanadh G.

<sup>556</sup> do gheabhaidh uaim MSS. <sup>557</sup> túir H ; túr G.

<sup>558</sup> gach H ; churadh dá G. <sup>559</sup> fuair MSS.



29. Dealbhais<sup>560</sup> cronnog chochlach<sup>561</sup> chruinn  
san phort so thall rem thórainn  
múr sriobhluath<sup>562</sup> ó bhfilleadh<sup>563</sup> frais  
dar imeal<sup>564</sup> fionnbhruach Forgais.
33. D'éis Donnchaidh nár dhóigh<sup>565</sup> cumhadh  
tig an ceansa Conchubhar  
nír bh fhéider<sup>566</sup> gan mo dhul<sup>567</sup> dō  
céidfher dár bhruigh an brughso.
37. A haoindeag a seacht 'sa sé  
fuair Conchubhar do chianré,<sup>568</sup>  
do dhorchaigh<sup>569</sup> mo ghné arna ghoin,  
go dtorchair sé ar an Siúduin.
41. Fuair Brian Ruadh, ní dál<sup>570</sup> nár dhligh,  
do chuir m fhlaith<sup>571</sup> na laochsin  
naoi mbliadhna rén' ól<sup>572</sup> uaimse  
mór n-iarla badh hanuaisle.<sup>573</sup>
45. An Brian Ruadh sin na ruag dtiugh  
d'éis madhma Muighe Greision<sup>574</sup>  
fuair i mBun Raite a riaghadh,<sup>575</sup>  
brugh dob aite aoilniamhadh.<sup>576</sup>
49. Do chaith Toirdhealbhadh, mac Taidhg,  
tar éis<sup>577</sup> Bhriain chosgraigh cheannaird  
ré chiallaidh<sup>578</sup> badh cneasda dhō  
bliadhain teasda do thríocha.<sup>579</sup>
53. Toirdhealbhadh na longphort lán  
do chéadchuir cloch im cheartlár  
'S i mūr Inse rem thaobh<sup>580</sup> thiar  
níor lingsi<sup>581</sup> aon re hainmhian.

<sup>560</sup> Dealbhas MSS. <sup>561</sup> chochalach MSS. <sup>562</sup> sriobhfhuar G.

<sup>563</sup> bhfillid H; o bfile (*vel* fine fhrais san *chliathán*) G.

<sup>564</sup> dar bhiomhall G. <sup>565</sup> nar dóigh H; nar dóith G. <sup>566</sup> -dir MSS.

<sup>567</sup> dhol MSS. <sup>568</sup> -rae, MSS. <sup>569</sup> dorchadh H; dhorchadh G.

<sup>570</sup> dual H; dáil G. <sup>571</sup> flaitis H; flaithe G.

<sup>572</sup> ré ndol H; ré dul G. <sup>573</sup> an- H.

<sup>574</sup> greisin H; dreis[?] G. <sup>575</sup> riaga MSS.

<sup>576</sup> -mháha G. <sup>577</sup> déis H.

<sup>578</sup> cialdha H; cialldha G. <sup>579</sup> -chad H; -chadh G.

<sup>580</sup> thaobh : aoin G. <sup>581</sup> lingas G.

57. Fuair bás ionnam dá éis sin  
mac Taidhg Chaoluisge chneisghil<sup>582</sup>  
géag shaor an duille dosghlan  
laogh<sup>583</sup> mo bhruinne an Brianachsán.<sup>584</sup>
61. Donnchadh mac Briain Ruaidh reannglain<sup>585</sup>  
ag roinn re rath Toirdhealbhaigh<sup>586</sup>  
ocht<sup>587</sup> mbliadhna dho gan diombuaidh  
ag so griangha<sup>588</sup> an gaidhiolshluaigh.
65. Rug ar Dhonnchadh do dhoghraig  
do theas<sup>589</sup> airm is anfhorlainn,  
gur ling uadh<sup>590</sup> féin san bhForg[h]as  
ō réim na sluagh siobhalbhras.
69. Tig chugam ceann an teaghlaihg  
Donnchadh i ndiaidh Toirdhealbhaigh,  
a mhac féin, feirde ar <sup>591</sup> meanma,  
mo nheirge<sup>592</sup> séimh soidhealbhda.<sup>593</sup>
73. Gur thuit Donnchadh nár theib treas  
cóig<sup>594</sup> bhliadhna acht ráithe a reimheas,  
ré linn soin<sup>595</sup> torchair<sup>596</sup> an tír  
do ghóimh<sup>596</sup> fhill Mhorchaidh Mhainchín.
77. Tig i ndiaidh Donnchaidh dealbhghloin  
Muircheartach, mac Toirdhealbhaigh  
buabhall ceansa, tuir mar Tál<sup>597</sup>  
do luigh leamsa<sup>598</sup> mar leannán.
81. Comhfhlaithe do Mhuircheartach mhear  
Diarmaid na gcaisléan gceisgheal  
[is] an borrlhadh<sup>599</sup> nár bhean ruinn  
sa seadh<sup>600</sup> Donnchadh mac Domhnaill.

<sup>582</sup> fionnghlan H; finnghil G.      <sup>583</sup> laoch MSS      <sup>584</sup> -soin MSS.  
<sup>585</sup> roinn- G.      <sup>586</sup> raith Th- MSS.      <sup>587</sup> seacht G.  
<sup>588</sup> griandha H; griada G.      <sup>588</sup> thas H.  
<sup>590</sup> uaidh H; uaithe G.      <sup>591</sup> fearde ar MSS.  
<sup>592</sup> mhéire H.      <sup>593</sup> -lbha MSS.      <sup>594</sup> chóig H; cúig G.  
<sup>595</sup> sin MSS.      <sup>596</sup> torchar H; torcar G.      <sup>596</sup> ghoin H.  
<sup>597</sup> tuir mar chách H; mar thál G.      <sup>598</sup> liomsa MSS.  
<sup>599</sup> an bhorradhshlat H; an bhánshlat nár bháin roinn G.  
<sup>600</sup> aseadh G.

85. Fuair Muircheartach, maordha a dhreach,  
dhá bhliadhain tríochad tuillmheach,  
agso an ghéag nár ghrádhugh olc  
go dtárraidh<sup>601</sup> éag re hadhart.<sup>602</sup>
89. Do chaith Diarmaid gan diomdhaidh<sup>603</sup>  
soisear mac [d]tréan [d]Toirdhealbhaigh  
slóigh<sup>604</sup> Life iar ngialladh<sup>605</sup> dá ghoil  
fiche bliadhain is bliadhain.
93. Ocht mbliadhna mar thós tuile<sup>606</sup>  
fuair Mathghamhain Maonmhuighe  
fear an leasanna ón taobh<sup>607</sup> thoir  
níor aomh freasabhra an feadhsoin.
97. Tig dom fhiossa<sup>608</sup> dá éis soin<sup>609</sup>  
Brian crannruadh Catha an Aonaigh ;  
a naoi do chaith fá cheathair,  
do bhí a mhaith ós Muimhneachaibh.
101. Do díbreadh<sup>610</sup> leis, laochda an rath,  
Toirdhealbhach ceap na gCumrach  
don taobh thoir dona Déisibh  
claon ní fhoil<sup>611</sup> an fhaisnéissin.
105. Ocht mbliadhna do bhí im ghardha<sup>612</sup>  
Conchubhar mac Mathghamhna  
fám léigean uaidh níor thuill troid  
do-chuaidh lé a<sup>613</sup> chluinn don Charraig.
109. Do chaith Tadhg an Chóimh chnámha<sup>614</sup>  
a trí fichead folána ;  
tug sé flaithlónadh<sup>615</sup> dár bhfonn  
gur haithríoghadh<sup>616</sup> é asam.<sup>617</sup>

<sup>601</sup> ttártha H ; dá tharaig G.

<sup>602</sup> -dhairt MSS. <sup>603</sup> diomdha MSS.

<sup>604</sup> sluagh H.

<sup>605</sup> ngialla H ; ngéille G.

<sup>606</sup> thúis tuille G.

<sup>607</sup> taoibh MSS. <sup>608</sup> fhios G.

<sup>609</sup> éisin MSS.

<sup>610</sup> díobradh MSS.

<sup>611</sup> bhfuil.

<sup>612</sup> Ghárda H ; ghárduin G.

<sup>613</sup> le na H.

<sup>614</sup> an chaomh chámhadh G.

<sup>615</sup> -lfona MSS.

<sup>616</sup> -ríogach MSS.

<sup>617</sup> asoinn H.

113. Mathghamhain Dall 'na dhiaidh soin<sup>618</sup>  
trí bliadhna is bhlogh<sup>619</sup> do bhliadhain<sup>620</sup>  
fear an té do hathchradh<sup>621</sup> uaim  
sé arna athchur ré anuail. <sup>622</sup>
117. Toirdhealbhadh Bog,<sup>623</sup> bláth na mBrian,  
trí bliadhna dhó<sup>624</sup> gan dimhiadh,  
tug móid<sup>625</sup> re héad gan uamhan,<sup>626</sup>  
sa cóig<sup>627</sup> déag fá dheaghludhal. <sup>628</sup>
121. Donnchadh, mac Mathghamhna Doill  
dhá bhliadhain do bhí im chonchlainn  
gur scrios fala is feall an mac  
cara<sup>629</sup> na gceall an chomhshlat. <sup>630</sup>
125. Sé bliadhna gan ghráin gan ghoid  
Tadhg ceannard cuanna<sup>631</sup> an Chomhaid  
isé do bhí ag loighe<sup>632</sup> leam  
mo bhroine<sup>633</sup> ba hí a aidhleann. <sup>634</sup>
129. Do chaith Conchubhar na srón  
lán ré<sup>635</sup> tríochad gan turbhródh,  
go a chorpchur i n-úr<sup>636</sup> Inse,  
múr portghlan<sup>637</sup> na proibhinse. <sup>638</sup>
133. Naoi ráithe, fá réim molta,  
don Ghiolla Dhubh dhealbhchorcra,  
ceann na n-óg<sup>639</sup> soirbhghreadhnach<sup>640</sup> séimh,  
Toirdhealbhadh Óg a ainmséin.

<sup>618</sup> sin MSS.<sup>619</sup> bloidh H ; bláth G.<sup>620</sup> bhliaghnaibh MSS, *ceartú go bliaghain ag H.*<sup>621</sup> hathchuireadh H ; hathcrág G.<sup>622</sup> ré han- H ; re an- G.<sup>623</sup> *an rann so agus an rann 'na dhiaidh do mhalartú dite H.*<sup>624</sup> ar lár G.<sup>625</sup> móide G.<sup>626</sup> gan lomhan (P) H ; re huamaghaidh G.<sup>627</sup> cúig MSS.<sup>628</sup> -ail MSS.<sup>629</sup> caradh MSS.<sup>630</sup> ghriobhshlat G. <sup>631</sup> chuana MSS.<sup>632</sup> luigh H ; luíge G.<sup>633</sup> bhruinne MSS.<sup>634</sup> fháighleann MSS.<sup>635</sup> le H ; rae G.<sup>636</sup> a murr H ; anúir G.<sup>637</sup> murr portgheal H.<sup>638</sup> *arna atharrú go príomhinnse H.*<sup>639</sup> na slóigh H.<sup>640</sup> -ghreanach G.

137. Toirdhealbhadh Donn deagmhac Taidhg  
d'éis an Ghiolla Dhuibh dhreachgairg,<sup>641</sup>  
do bhí ag breith buaidh<sup>642</sup> don Bhrianfhuil  
trí dheich uair acht<sup>643</sup> aoinbhliadhain.
141. A mhac sin nach séan<sup>644</sup> tubhadh  
mo chéilese Conchubhar  
go a éag is ciallaidh<sup>645</sup> do chaith  
dá bhliadhain déag don deaghfhlaith.<sup>646</sup>
145. Don chloichse an chrotha<sup>647</sup> neamhdhuibh  
tig Murchadh mac Toirdhealbhaigh ;  
tug<sup>648</sup> iar mbeith 'na<sup>649</sup> Iarla air  
deich mbliadhna agus dá bhliadhain.
149. Dob é céadiarla a chinidh,  
sódh<sup>650</sup> ionnarbtha aindlighidh,  
Murchadh Cliach dár theagh mo theagh<sup>651</sup>  
mo-cean<sup>652</sup> iath<sup>653</sup> ar ar hoirdneadh.<sup>654</sup>
153. Dob é mo dhara hiarla  
mac Conchubhair chruithniamhdha,  
Donnchadh, nár chleacht tláithe<sup>655</sup> i dtreas,  
sorthan<sup>656</sup> seacht ráithe a reimheas.
157. Donnchadh,<sup>657</sup> fear ná faca a mheadh<sup>658</sup>  
do thionnsgain caisléan caoimhgeal  
fuair ré<sup>659</sup> ghearr dár ghoire léan  
san gceann oile don oiléan.
161. Táinig chugam caomh re cioth  
d'éis Donnchaidh, Domhnall Cléireach,  
mar ba dú<sup>660</sup> a thocht<sup>661</sup> ba toirtheach,<sup>662</sup>  
níorbh orc<sup>663</sup> i gcrú chomhaidhtheach.

<sup>641</sup> dreachndearg G.<sup>642</sup> buadh MSS.<sup>643</sup> fuair is H ; tríochad fuair acht G.<sup>644</sup> sin féin nár t. H ; nár shéan t. G.<sup>645</sup> cialdha H ; céilídhe G.<sup>646</sup> a dh. H.<sup>647</sup> an chloiche H.<sup>648</sup> do chaith MSS.<sup>649</sup> ar lár H.<sup>650</sup> saoiht H.<sup>651</sup> theach mo theach MSS.<sup>652</sup> cheann MSS.<sup>653</sup> liath G.<sup>654</sup> hóirneadh H : ar na hóirneadh G.<sup>655</sup> tláth G.<sup>656</sup> sorthain MSS.<sup>657</sup> an rann so ar lár H.<sup>658</sup> facadh a mhéad G.<sup>659</sup> rae G.<sup>660</sup> ar lár G.<sup>661</sup> theacht MSS.<sup>662</sup> torrach H ; tortach G.<sup>663</sup> "orc .i. mac," gluais ag G.

165. Cúig<sup>663</sup> bhliadhna tug damh Domhnall,  
gur himreadh orm<sup>664</sup> anfhorlann<sup>665</sup>  
le neart saorchath sluaigh<sup>666</sup> Londuin  
mo chaomhthach uaim ionnorbaidh.<sup>667</sup>
169. Annsin tig an treas iarla  
dimiadh *eachtgha* an fháidiarmo<sup>668</sup>  
rae lán rer<sup>669</sup> tonnmhaighreach tráigh  
fá<sup>670</sup> chlár ghormaibhneach Gabhráin.
173. Ionnum don taobhso thuaidh thoir  
Conchubhar, deagmhac Donnchaidh  
mór ngné 'nar shíothlaigh<sup>671</sup> a shéan  
é do chriochnuigh an caisléan.
177. Fiche bliadhan<sup>672</sup> do bhí so  
is chóig leithbhliadhna<sup>673</sup> lána  
ina<sup>674</sup> iarla ar fhonn Adhar<sup>675</sup>  
griangha mar Chonn<sup>676</sup> Conchubhar.
181. Cóig<sup>677</sup> bhliadhna tárraidh<sup>678</sup> fá thrí  
'na iarla oirdhearc Éinrí  
mian oirne iomrádha<sup>679</sup> air  
oighre diongbhála Donnchaidh.
185. A dhearbhráthair<sup>680</sup> Brian<sup>681</sup> Ó Briain  
seacht mbliadhna déag gan duibhchiaigh ;<sup>682</sup>  
fuair gairm is maitheas<sup>683</sup> molta  
flaitheas agus ainm<sup>684</sup> iarlachta.

---

<sup>663</sup> Chúig H.                   <sup>664</sup> oram MSS.                   <sup>665</sup> -loinn MSS.  
<sup>666</sup> sluaigh H ; saorsluaigh cath G.           <sup>667</sup> dionnarba (*idh*) MSS.  
<sup>668</sup> *sic* H ; diamaidh éasga in *fhéadhma* G.  
<sup>669</sup> fá H.                         <sup>670</sup> sa H.                         <sup>671</sup> nár síolag H.  
<sup>672</sup> bliaghain H.           <sup>673</sup> chúig bhliadhna G.       <sup>674</sup> an MSS.  
<sup>675</sup> ádhair H ; aithir G.  
<sup>676</sup> Conn H ; choin ; agus " gaisgidheach mar Chú Chullainn " do  
*ghluais ar an líne seo* G.  
<sup>677</sup> an rann so ar *easnamh* G.           <sup>678</sup> tairridh H.  
<sup>679</sup> iomrádh H.               <sup>680</sup> an rann so ar *easnamh* G.  
<sup>681</sup> féin Brian H.           <sup>682</sup> -chiach H.               <sup>683</sup> mathas ; fathas H.  
<sup>684</sup> is ainim H.

189. A mhac sin Éinrí oile  
bláth sleachta Briain Bóroimhe<sup>685</sup>  
Iarla Ó dTáil fá dtámuid tréan<sup>686</sup>  
tánaig<sup>687</sup> is dáil re deighshéan.
193. Ocht<sup>688</sup> mbliadhna ós an mbrugh-so  
lámh chlaon fár chlaon comhursa  
do chaith Donnchadh, Dia dá dhíon,  
sia ar a bhfolthar<sup>689</sup> féilghníomh.<sup>690</sup>
197. Do chuireas<sup>691</sup> díom diaidh i ndiaidh  
roighne cuingeadh<sup>692</sup> clann<sup>693</sup> Saoir Bhriain  
a séimhlí dom char ar ceal  
go hÉinrí dhamh fa dheireadh.<sup>694</sup>
201. Ceathrar agus<sup>695</sup> fiche fear  
is seacht n-iarla<sup>696</sup> san áireamh  
líon an daghshluaigh<sup>697</sup> do luigh linn  
dfhuil Anluain agus Oilill.
205. Losgadh<sup>698</sup> báthadh<sup>699</sup> dá ua mBriain,  
fear do ré<sup>700</sup> dhíobh, dias<sup>701</sup> d'airmghliaidh,  
sé is dá dheich<sup>702</sup> do chuain<sup>703</sup> na gCorc  
arna mbreith uaim re hadhart.<sup>704</sup>
209. Fiche bliadhan is<sup>705</sup> cheithre céad  
ó Éinrí nar char coimbréag,<sup>706</sup>  
nach dóigh d'airdleath chonchar Chuinn,<sup>707</sup>  
go<sup>708</sup> Donnchadh Cairbreach ciallchruinn.

<sup>685</sup> seo mar atá an seóladh ag G: A mhac sin an tiarla óg: don mhúr sin múr na bhfionnrod.

<sup>686</sup> triath fá ttámaoid tréan G.

<sup>687</sup> táinigh H; táin G.

<sup>688</sup> an rann so ar easnamh H.

<sup>689</sup> an bfolthar G. <sup>690</sup> feilgh- G.

<sup>691</sup> chuiris MSS.

<sup>692</sup> cuinge MSS.

<sup>693</sup> cloinne H.

<sup>694</sup> dar ghabh múr na ttrochar ttiugh: go Donncha dhúin fá dheire G.

<sup>695</sup> is H; Ochtar agus da fhithead fear G.

<sup>696</sup> ceathrar iarlaoi G.

<sup>697</sup> deaghschlóigh H; deaghsluaigh G.

<sup>698</sup> losga H.

<sup>699</sup> bágh G.

<sup>700</sup> riagadh H.

<sup>701</sup> díis H; dhias G.

<sup>702</sup> trí is dá fhithid G.

<sup>703</sup> chuan MSS.

<sup>704</sup> adhairt H.

<sup>705</sup> Caogad deasbaidh G.

<sup>706</sup> caoimhbhréag H; ó Dhonnchadh ua mic maighréid G.

<sup>707</sup> nar dóigh dar leat concair cuinn H; nach dóith dar lead concúbhar cruinn G.

<sup>708</sup> ó Dh. H.

213. Ochmhogha míle chúig céad<sup>709</sup>  
ocht mbliadhna<sup>710</sup> anois is neimbréag,<sup>711</sup>  
do smuain Sé ar neimh<sup>712</sup> ar <sup>713</sup> neimhthreoir  
go gein<sup>714</sup> Uain Dé dínightheoir.<sup>715</sup>
217. Beir uaim go n-iúl is fhoirfe<sup>716</sup>  
gibé thú a fhir m'fhiosruighthe<sup>717</sup>  
feidhm feasda ar h'éimheadh<sup>718</sup> ní fhuil<sup>719</sup>  
éirneadh<sup>720</sup> na ceasda ó chianaibh.
221. Sloinnse domhsa dreas oile  
ó Bhrian, bun na ríoghraidhe  
dár<sup>721</sup> bhrúcht torchar ballbhruagh<sup>722</sup> beach  
go Donnchadh crannruadh Cairbreach.
225. Léig liom mar do léigeas lat  
fios foirfe ar a bhfuil ceóbhrat  
an<sup>723</sup> réim líonmhar gCaissin gCliach  
ríoghradh<sup>724</sup> Chaisil na gcoirrsgiath.
229. Fios na dtriath<sup>725</sup> ó dtáinig sonn  
fios a n-oidheadh<sup>726</sup> 's a n-anmann  
foillsigh dhúnn<sup>727</sup> gan díoth bhfeasa  
bíoth do thnúdh ler<sup>728</sup> thuirmheasa.
233. A Inse an laoigh na learg dtais  
do fhuasgail m'indearb eólais<sup>729</sup>  
do-ghéan<sup>730</sup> díot fáidh san bhfiosso<sup>731</sup>  
ní cáir gan íoc h'aincheasa.<sup>732</sup>
237. Beir leat uaimse gurbé Brian,  
Airdrí teann<sup>733</sup> nár char dimhiadh,  
Gaoidheal Gréag tiaruin is<sup>734</sup> toir,  
dá bhliadhain déag gan diombloidh.

<sup>709</sup> caogad, míle is sé chéad H.    <sup>710</sup> ar lár G.    <sup>711</sup> neimhbh- MSS.  
<sup>712</sup> neamh MSS    <sup>713</sup> mo H.    <sup>714</sup> ó ghin H.    <sup>715</sup> ar ndíonod G.  
<sup>716</sup> go hiuil is f. H; sírfm go húmhall is f. G.  
<sup>717</sup> gi bé taoi da fhiadhfruinghe G.    <sup>718</sup> teithmhe G.  
<sup>719</sup> bhfuil MSS.    <sup>720</sup> éarnadh MSS.    <sup>721</sup> léar G.  
<sup>722</sup> -chair ballbhruach H; trochur balbhnuail G.  
<sup>723</sup> ón MSS.    <sup>724</sup> go r. G.    <sup>725</sup> ttriathe G.  
<sup>726</sup> oighre G.    <sup>727</sup> duinn H; dhúin G.    <sup>728</sup> léir H, réar G.  
<sup>729</sup> mindearb e. H; mīn dearbh e. G.    <sup>730</sup> do dhéan MSS.  
<sup>731</sup> -sin G.    <sup>732</sup> ainciosa MSS.    <sup>733</sup> tréan G.    <sup>734</sup> tiar agus H.



241. Cuimhnigh Donnchadh deaghmhac Briain<sup>735</sup>  
caogad bliadhna gan bhraitchiaigh<sup>736</sup>  
iseadh<sup>737</sup> do bhí ós Banbha,  
fa rí an fear go bhfreasabhra.<sup>738</sup>
245. Toirdhealbhadh, mac Taidhg, mic Briain,  
éinrí ar Fhódla 's ar fhinnChliaigh,<sup>739</sup>  
ar a bhreith do bhí gach treabh<sup>740</sup>  
a trí is dá dheich don deighfhear.<sup>741</sup>
249. Muircheartach Mór a mhac soin<sup>742</sup>  
a trí is tríocha<sup>743</sup> do bhliadhnaibh  
rí Éireann ba headh a ainm<sup>744</sup>  
fear na ngéibheann do ghiallnaidhm.<sup>745</sup>
253. Taobh le Mumhain, múr<sup>746</sup> Neachtain,  
Diarmaid i ndiaidh Mhuircheartaigh  
cheithre bliadhna do bharr Bhreagh<sup>747</sup>  
griangha<sup>748</sup> Gall agus Gaoidheal.
257. Deich mbliadhna, reimhse<sup>749a</sup> go rath,  
fuair Conchubhar na Cathrach  
do<sup>749</sup> chur chána ar mhagh Mumhan,  
damh<sup>750</sup> is cára<sup>751</sup> a chumhnughadh.<sup>752</sup>
261. Cóig bhliadhna ós Mumhain mheadhraigh<sup>753</sup>  
ag sin<sup>754</sup> treimhse Toirdhealbhaigh  
mac Diarmada ó Chlár na gCas  
lámh ba fhialbhoga<sup>755</sup> um ionmhus.
265. Cóig<sup>756</sup> bhliadhna, rob<sup>757</sup> séan soraidh  
Muircheartach, mac Conchubhair  
ceann na n-óigfhear ón Mháigh mhoill<sup>758</sup>  
ós dá chóigeadh Cláir Chonuing.

---

735 Bh. MSS.            736 gan bra(i)tchiach MSS.            737 isé G.  
738 gan fras- G.        739 is Fh. G.                                    740 fear G  
741 a trí is trí fithid don *deadhfhlath* G.            742 sin G.  
743 tríochad MSS.     744 badh hé anim H ; dob é ainim G.  
745 -shnaidhm MSS.            746 múr Mumhan G.            747 bhreith G.  
748 grianda MSS.            749a reimse H ; réimse G.            749 dár G.  
750 damhsa H, dom G.            751 cáradh H, córadh G.  
752 chuimhniughadh MSS.            753 méirigh G.  
754 ag seo G.            755 fialbhuige MSS.  
755 Chóig H ; Chúig G.            757 ró *budh* G.            758 máigh moill MSS.

269. Trí dheich Domhnall Mór amuigh  
rí déidheannach<sup>759</sup> rér dhealuigh  
Caiseal Mumhan na magh<sup>760</sup> réidh  
pudhar a char<sup>761</sup> 'na chaithréim.
273. Ní áirmhim ciabh na gcleachtbhoth  
mac Domhnaill Mhóir Muircheartach  
ge<sup>762</sup> tá sé i Saltair<sup>763</sup> Chaisil  
ná glacthair<sup>764</sup> é 'na éagmhaissin.<sup>765</sup>
277. Bíodh<sup>766</sup> nár luaidh mise Murchadh  
an Sgéith Ghirr<sup>767</sup> go ngleódhchonfadh  
ní dleaghar<sup>768</sup> diomdha ar an fhear  
is iomdha leabhar do luaidhfeadh.
281. Naoi rígh iseadh háirmheadh leam,<sup>769</sup>  
ceathrar díobh re díon Éireann,  
is cóigear ós clár Caisil,  
don Dál óigfhear<sup>770</sup> fhionnChaissin.
285. Do naoi ríghibh<sup>771</sup> don taobh theas  
ní dheachaidh aon dár áirmheas  
d'oidhidh ghona<sup>772</sup> acht Brian abháin<sup>773</sup>  
d'iadh<sup>774</sup> Logha doba leannáin.<sup>775</sup>
289. An chomaoin do<sup>776</sup> chuiris orm  
agseo,<sup>777</sup> a Laoighinse lionnghorm,  
comaoin uam<sup>778</sup> ina hionadh ;<sup>779</sup>  
dual comaoin do chúitiughadh.

T - u - g - d - a - mh.

<sup>759</sup> déanadh H ; déanach G.

<sup>760</sup> máigh MSS. <sup>761</sup> a chur H ; do chuir G.

<sup>762</sup> gidh H ; cé G.

<sup>763</sup> phsaltair H ; psaltair G.

<sup>764</sup> glacar H ; glacur G ; na (a n. G) iongantas MSS.

<sup>765</sup>

<sup>766</sup> Cé G ; *an rann so agus an ceann 'na dhiaidh do mhalartú áite G.*

<sup>767</sup> ghiorr H ; gioradh G.

<sup>768</sup> dlighthear MSS.

<sup>769</sup> isé do háirmheadh G.

<sup>770</sup> ógshluagh MSS. <sup>771</sup> Ríoga H.

<sup>772</sup> gona MSS

<sup>773</sup> amháin MSS. <sup>774</sup> diath MSS.

<sup>775</sup> lionán.

<sup>776</sup> ar lár H. <sup>777</sup> agsin H.

<sup>778</sup> uaim MSS.

<sup>779</sup> hionad MSS.

## AGUISÍN III.

## RÍOGHRADH MUMHAN.

EOGAN TAIGLEACH, Mac Deirg, mic Deirgt[h]eined, mic Enda Munchaīn, mic Loīth Mōir, mic Nia Feibis, mic Muredaig Muchna, mic Eachach Gairb, mic Duach Dalta Deadad, mic Cairpri Luisg, mic Luign[e] Luaigne, a t[h]oitim la Conn ar Muig Lēna.

OILILL ŌLOM, mac Moda Nuadhad, trí *fhichitt bliadan* dō gurus-marb críne.

CORMAC CAS, mac Oililla Óluim, dà<sup>1</sup> *fhichitt bliadan* dō<sup>2</sup> guras-marb duillídhain.<sup>1</sup>

FIACHA MUILLEATHAN,<sup>3</sup> mac<sup>4</sup> Eogain Mōir,<sup>4</sup> mic Oililla Óluim, dá<sup>5</sup> *fhichitt bliadan* dó *ocus* a bās<sup>6</sup> la Connla, mac Taidhg, mic Cēin, mic Oililla Uluim ag Āth<sup>7</sup> Leathan ar Shiuir, re nabar Āth Eiseal anniu, amail *atrubairt*<sup>8</sup> in file :

Āth Tuisil ainm inn ātha  
isésin in slicht fīrātha  
tuisil Tug Connla cnuc<sup>9</sup> dean  
ar Fiachaigh maith Muilleathan.<sup>5</sup>

MOGH CORB,<sup>10</sup> mac Cormaic Cais, mic Oililla Uluim, fiche bliadhna dō, *ocus* a thuitim la hAedh, mac Garaid.

[Modh Corb, mac Cormaic Cais, 25 bliadhna (*vel* 20 bliadhna) i ríge Mumhan d'éis Oilíolla Uluim dá roinn

MSS. Leabhar Bhaile an Móta, Facs. 59b15 (B) *is bun don téx so* ; 23E26, lch 190 (E) ; 23N30, lch 295 (N). *Cuirim Téx B i gcló mór, agus an tuilleadh ag E N i gcló is lugha 'nd soin ; agus an malartachas eatorra ag bun an leathanaigh. Tosnuighid E N le Cormac Cas. Teideal B ar easnamh acht " Christian Kings of Munster " i lámh iasachta. Teideal E N : Dona Ríoghuibh do ghabh an Mhumhain agus ríoghach t Leithe (Leatha N) Modha agus Chaisil annso síos, ó aimsir Oilíolla Óluim anuas, agus fad a bhfaithesa, agus a n-oghidh, agus a mbás [mur an gcéadna go fíor N].*

<sup>1</sup> <sup>1</sup> ar lár N.

<sup>3</sup> maoil- N. <sup>4-4</sup> ar lár N.

<sup>7</sup> agath BE.

<sup>2-1</sup> i lámh iasachta E.

<sup>5-5</sup> ar lár N.

<sup>9</sup> ar lár E.

<sup>6</sup> bhais E.

<sup>10</sup> Mogorbh B.

idir Cormac Cas agus Fiacha Muilleathan<sup>11</sup> go ndorchar i gcath le hAodh, mac Garaidh .i. Rí Chonnacht ; agus torchair Aodh féin insan<sup>12</sup> ghníomh sin<sup>12</sup> in Ardmhóir Dhéagláin<sup>13</sup> insna<sup>14</sup> Déisibh].

OILILL FLAND MÓR, mac Fiachach Muilleathain, mic Eogain Moir, mic<sup>15</sup> Oililla Ōluim<sup>15</sup>, tríocha<sup>16</sup> bliadhan dō,<sup>17</sup> agus ar toitim do léim i nAirgedros.<sup>17</sup>

OILILL FLAND BEAG, mac Fiachach Muilleathain, fiche bliadhan dō,<sup>18</sup> agus a thoitim le Fathad a Corand.<sup>18</sup>

EOCHAID mac Aililla Fla[i]nd Big, mic<sup>19</sup> Fiachach Muilleathain, mic Eogain Mōir, mic Oililla Ūluim,<sup>19</sup> sé bliadhain dēg agus a ēg.<sup>20</sup>

CONALL,<sup>21</sup> mac Cuirc,<sup>21</sup> mic Luigdhech, mic Oilill[a] Fla[i]nd Big, mic<sup>22</sup> Fiac[h]ach Muilleathain, mic Eogain Mōir,<sup>22</sup> mic Oilill[a] Ōluim,<sup>23</sup> tric[h]a bliadain<sup>24</sup> dō agus a ēg.<sup>25</sup>

NADFRAICH, mac Conaill,<sup>26</sup> mic Luig[d]ech, mic Oililla, mic Fiac[h]ach Muilleathain, mic Eogain Mōir mic Oilill[a] Ōluim,<sup>27</sup> dà [bliadain] ar fhichit dō,<sup>28</sup> agus a ēg.<sup>28</sup>

AENGUS, mac Nadfraich, sē bliadna trichat agus a t[h]oitim la Muirchertach, mac Erca, agus la hIland i cath Ceall Osnad la Laigniu.

[Aonghus, mac Nadfraoich, mic Cuirc, mic Luighdheach sé bliadhna déag ar fhichid<sup>29</sup> i ríge Mumhan ; agus isé<sup>30</sup> tug Caisiol do Dhia agus do Phádraig, agus leath a chloinne .i. dá mhac dhéag agus dá inghin déag. Agus isé<sup>30</sup> do bhris tríocha cath timcheall Éireann : a seacht for Iollann, mac Dúnlaing,<sup>31</sup> rí Laighean, agus trí catha for Conall<sup>32</sup> Creamh-

<sup>11</sup> Maoil- N. <sup>12-13</sup> gan fhuireach N.

<sup>14</sup> ansna BE. <sup>15-15</sup> ar lár E N.

<sup>17-17</sup> gur ro marbhadh accath Argiodrois E N.

<sup>18-18</sup> cúig bliadhna déag ar fhichid, gur chomhthuit agus Fatha (Fath E) Canann i gCath Cláraigh E N. <sup>19-19</sup> ar lár E N.

<sup>20</sup> a éag a Mumhain E N.

<sup>21-21</sup> Corc (vel Conall osa chionn) E. <sup>22-22</sup> ar lár N.

<sup>23</sup> ar lár E N. <sup>24</sup> 22 bl. N.

<sup>25</sup> bl. a ríge Mumhan agus ég E N. <sup>26</sup> Cuirc.

<sup>27</sup> ar lár E N.

<sup>29</sup> 36 bl. N.

<sup>31</sup> dualaing E ; dúnlainn N.

<sup>13</sup> -lain E. ; -lán N

<sup>16</sup> 25 E N.

<sup>22-22</sup> ar lár N.

<sup>24</sup> 22 bl. N.

<sup>26</sup> Cuirc.

<sup>28</sup> 28 is éag E N.

<sup>30</sup> asé E N.

<sup>32</sup> ar Ch. N.

thainne, mac Néill Naoighiallaigh, rí<sup>33</sup> Midhe; agus deich gcatha for Muiredhach Muinderg,<sup>34</sup> rí Uladh; agus ceithre catha for Conall Creamhthainne<sup>35</sup> agus<sup>36</sup> for Iollann<sup>36</sup> mac Dúnlaing d'aontaoibh; agus sé catha for Conall Treisim.<sup>37</sup> Agus Aonghus féin do mharbhadh, agus Eithne Uathach a bhean, i gcath Chill<sup>38</sup> Osnadh, ar Muigh Eaga, le Muiredhach,<sup>39</sup> mac Earca, agus le Leath Cuinn, mar<sup>40</sup> do dhligheadar bás Pádraig Ardasbal na hÉireann, agus i mbreithibh<sup>41</sup> bruthaidh an bháis chéadna.]

EOCHÁID, mac Aengusa, mic Nádfraíoch, *tricha bliadan*,<sup>42</sup> *ocus a marbad i cath Sléibi hEblinde*<sup>43</sup> la Muirc[h]ertach mac Erca.

CREAMTHAN,<sup>44</sup> mac Eachach, mic Aengusa mic Nádfraíoch, *fiche bliadan*, *ocus a ég*.

CAIRBRI CROM,<sup>45</sup> mac Eachach, mic Aengusa, mic Nádfraíoch, *tricha bliadan* *ocus a ég*.

FEARGUS, mac Creamthain,<sup>46</sup> mic Echach, mic Aengusa, mic Nádfraíoch dá *bliadain* *dēg*<sup>47</sup> *ocus a ég*.

FEIDLIMID,<sup>48</sup> mac Cairpri C[h]ruim, mic Creamthain, mic Echach, mic Aengusa, mic Nádfraíoch, dá bhliadhain *dēg* *ocus a ég*.

[AMHAL[N]GAIDH,<sup>49</sup> mac Eanna, mic Oiliolla, mic Nádfraíoch, mic Cuirc, mic Luighdheach,<sup>50</sup> mic Oiliolla Flainn Big, mic Fiachach Muilleathain,<sup>51</sup> mic Eoghain Mhóir,<sup>52</sup> aon bhliadhain agus a éag.

AODH DUBH, mac Criomhthainn, mic Feidhlimthe, mic Aonghusa, mic Nádfraíoch, mic Cuirc mic Luighdheach, *cuíg bliadhna*, agus a éag.

<sup>33</sup> rígh E N.                      <sup>34</sup> mh. Mh. E N.                      <sup>35</sup> criomh- E N.

<sup>36-36</sup> aig fíor-Ulaidh N.

<sup>37</sup> thresim (*agus " i " os cionn R*) E; air Eoghan treisim N.

<sup>38</sup> Chille N (Cath cind Losnas, *ubi cecedit* Oengus mac Nádfraíoch *ocus Ethne hUathach a ben*: A.I.F, 10a 26 (? AD 453).

<sup>39</sup> leg. Muircertach.

<sup>40</sup> agus do réir mar N.

<sup>41</sup> mbreithidh N.

<sup>42</sup> [a rígh Mumhan] E N.

<sup>43</sup> Cualann (*vel* Hebhlínne *do ghluais air*) E N.

<sup>44</sup> Criomhthann Sreabh (Sreibh N) E N.

<sup>45</sup> Crom [mac Criomhthainn Sreabh (Sreibh N), mic E. E N.

<sup>46</sup> Criomhthainn [rí N] iarthair Cliach.                      <sup>47</sup> ar lár N.

<sup>48</sup> an t-all so ar easnamh E N.

<sup>49</sup> <sup>49</sup> ar lár B.

<sup>50</sup> Lúghaidh N.

<sup>51</sup> Maoileithin N.

<sup>52</sup> [mic cuirc mic Lúghaidh] N.

GARBHÁN,<sup>53</sup> mac Eanna, mic Oiliolla, mic Nadfraoich, mic Cuirc, seacht mblíadhna, agus a éag.

AODH BEANNÁIN,<sup>54</sup> mac Criomthainn, mic Cobhthaig, mic Duach Iarlaithi, mic Maine,<sup>55</sup> mic Cairbre Cruithnecháin, mic Cuirc mic Luighdheach, cúig bliadhna, agus a éag.]<sup>49</sup>

FINGEN,<sup>56</sup> mac Aeda, mic Creamthainn.<sup>57</sup> mic Feidlimthe, mic Aengusa, mic Nadfraich, trí bliadhna ar fhíochítt,<sup>58</sup> agus a ég.

CATHAL, mac<sup>59</sup> Aedha Duib, mic Cremthaind, mic Feidlimthe, mic Aengusa, mic Nadfraich,<sup>59</sup> fiche bliadhna,<sup>60</sup> agus a ég.

FÁILBE FLAND, mac Aeda Duib, mic Cremthaind,<sup>61</sup> mic<sup>62</sup> Feidlimthe, mic Aengusa, mic Nadfraich,<sup>62</sup> cethre bliadhna dég, agus a ég.

CŪÁN,<sup>63</sup> mac Amal[n]gatha,<sup>64</sup> mic<sup>65</sup> Cairpri, mic Cuirc, mic Luigdech, mic Oililla Flainn big, mic Fiachach Muillethain, mic Eogain Mōir, mic Oililla Oluim,<sup>65</sup> deich<sup>66</sup> mblíadhna, agus a ég.<sup>67</sup>

MÁENACH, mac Fingen, mic Aeda Duib, mic Crimthain, mic<sup>68</sup> Echach, mic Aengusa, mic Nadfraich,<sup>68</sup> dá bliadhain dég,<sup>69</sup> agus a ég.

CÚ GAN MÁTHAIR, i. Cathal,<sup>70</sup> mac Cathail, mic Aeda Flaind cathrach, mic Cairpri,<sup>71</sup> mic<sup>72</sup> Crimthain, mic Echach, mic Aengusa, mic Nadfraich,<sup>72</sup> trí bliadhain, agus a ég don Buidi C[h]ondaill.<sup>73</sup>

<sup>53</sup> E amháin don alt so. <sup>54</sup> beanainn E; binneán N. <sup>55</sup> ar lár N.

<sup>56</sup> Finghín E N, tagann sé i ndiaidh "Cathal" ag E N.

<sup>57</sup> Fínghín N; criomh- E.

<sup>58</sup> 13 bl. E; "Mors Fingin mic Aeda, ríg Muman" A I F 11b (? 615-17).

<sup>59-59</sup> (voimh Finghein) mac Aedha Flannchathrach, mic Cairbre Chruim, mic Criomhthainn Sreabh (sreibh N) E N.

<sup>60</sup> deich mb. E; secht mbl. N; "Mors Cathail mic Aeda, ríg Muman," A I F 11c9 (625). <sup>61</sup> criomhthainn E N.

<sup>62-62</sup> ar lár E N.

<sup>63</sup> Cuan B.

<sup>64</sup> Amhalgaidh E N.

<sup>65-65</sup> mic Eanna, mic Oiliolla, mic Aengusa, mic Nadfraoich E N.

<sup>66</sup> fiche bl. E N.

<sup>67</sup> ar lár N; leanann Maoldúin, mac Aodha Beannáin 28 bl. annso E N.

<sup>68-68</sup> ar lár E N. <sup>69</sup> 14 blna. E N.

<sup>70</sup> ar lár E N.

<sup>71</sup> C. Chruim E N. <sup>72-72</sup> ar lár E N.

<sup>73</sup> choinneall N.

COLGA, mac Fäilbe Flainn, mic Aeda Duib, mic Crimthaind, mic<sup>74</sup> Feidlimthe, mic Aengusa, mic Nadfraich,<sup>74</sup> sé bliadna dég,<sup>75</sup> *ocus* a ēg.

Findgaine,<sup>75a</sup> mac Con gan Māthair, mic Cathail,<sup>76</sup> cethre<sup>77</sup> bliadna dég, *ocus* a ēg.

EIDIRSCEIL,<sup>78</sup> mac Maeluma, sē bliadna, *ocus* a ēg.

CORMAC, mac Aililla Cendfada,<sup>79</sup> mic<sup>80</sup> Eirc, mic Cairbri Ebha, mic Briain, mic Fiachach Figeinn<sup>nte</sup>,<sup>80</sup> mic Daire Cerba, mic Oililla Flaind Big, mic Fiachach Muilleat[h]ain, mic<sup>81</sup> Eogain Mōir, mic Oililla Ōluim,<sup>81</sup> *noī*<sup>82</sup> [m]bliadain, *ocus* adorchair lasna Dēisib i cath Chairm Feradhaich *et* adbath.

CATHAL, mac Findgaine,<sup>83</sup> mic Con gan Māthair,<sup>84</sup> *noī* mbliadna fichet, *ocus* ēg.

CATHASACH, mac Eidirsceoil,<sup>85</sup> sé bliadna dég, *ocus* a ēg.<sup>86</sup>

MAELDÚIN,<sup>87</sup> mac Aeda Beannān, mic<sup>88</sup> Crimthain, mic Cobthaig, mic Duach Iarlaithe, mic Cairbri, mic Cuirc, mic Luig[d]ech, mic Oililla Flaind Big, mic Fiachach Muillethain, mic Eogain Mōir, mic Oililla Ōluim,<sup>88</sup> *a tri* dég, *ocus* a ēg.

AIRTRĪ, mac Cathail, mic Findgaine, mic Con gan Māthair,<sup>89</sup> *fiche*<sup>90</sup> bliadan, *ocus* a ēg.

<sup>74-74</sup> *ar lár* E N.    <sup>75</sup> *tri* bliadhna E N.    <sup>75a</sup> Finghuine E N.

<sup>76</sup> [mic Aodha Flannchathrach mic Cairbre Chruim, mic Criomhthainn Sreabh (Sreibh N)] E N.    <sup>77</sup> *ocht* mbl. E N.

<sup>78</sup> Eidirsgeoil Mór, mac M. mic Cuain, mic Amhalgaidh, mic Eanna, mic Oiliolla, mic Nadfraoich, mic Cuirc, mic Lúghaidh, sé bliadhna N ; *an talt so ar lár* E.    <sup>79</sup> *ar lár* E N.

<sup>80-80</sup> mic Eochaidh Liatháin E N.    <sup>81-81</sup> *ar lár* E N.

<sup>82</sup> *aon bhliadhain déag*, gur thuit le Dēisibh accath Ard [Arda N] Feradhaigh E N.    <sup>83</sup> Finghuine E, Fion- N.

<sup>84</sup> [mic Cathail, mic Aodha Flannchathrach, mic Cairbre Chruim, mic Criomhthainn Sreabh (sreibh N),] *aon bhliadhain déag ar fhichid* E N.

<sup>85</sup> [mic Maoilumha, mic Cuáin, mic Amhalgaidh, mic Enna, mic Oiliolla, mic Nadfraoich] E N.

<sup>86</sup> *36 bliadhna* N ; *tagann* Cormac Mac Cuileanáin 'na dhiaidh seo E N.

<sup>87</sup> m., mac Aodha Benáin, 28 mbla *tar éis* Cuáin tuas E N.

<sup>88-88</sup> *ar lár* E N.

<sup>89</sup> [mic Cathail, m. Aodha Flannchathrach, m. Cairbre Chruim, m. Criomhthainn Sreabh (sreibh N)] E N.    <sup>90</sup> *deich* E.

TNÚTHGAL,<sup>91</sup> mac Donngaile, mic Donngusa, mic Faelgusa, mic Nadfraich,<sup>91</sup> ceithre<sup>92</sup> bliadain dēg, *ocus* a ég.

FEIDLIMID, mac Crimthaind, mic Feidlimid, mic Cairbri C[h]ruim, mic Crimthaind, mic Echach, mic Aengusa, mic Nadfraich,<sup>92</sup> seacht<sup>93</sup> mbliadha dēg, *ocus* a ēg iarna guin do Chiarán, mac in tSair a [g]cinaidh a s[h]āraigthe.<sup>93</sup>

OLCHOBAR, mac Cinaetha,<sup>94</sup> Ab Imlig Ibair;<sup>95</sup> *ocus* isē robris cath Sgeith Neachtain forna gallaib inar marbad dā chéd dēg im Thomar Iarla, ceathra bliadna, *ocus* a ég.

[AILEGNAN, mac Donnghaile, mic Donnghusa, mic Donnghaile mic Faolghusa, mic Nadfraoich, mic Colgan, mic Fáilbhe Flainn, mic Aodha Duibh, mic Criomhthainn, mic Feidhlímthe, mic Aonghusa, mic Nadfraoich, seacht mbliadhna E N; agus a éag E.]

MAELGUALA,<sup>96</sup> mac Dondgaili,<sup>97</sup> mic<sup>98</sup> Dondgusa, mic Faelgusa, mic Nadfraich, ceathra bliadna dēg,<sup>98</sup> *ocus* goill romarb hē.

CENN FAELAD,<sup>99</sup> mac Mochtigheirn,<sup>99</sup> Ab Imlig Ibair<sup>100</sup> trí bliadna dēg, *ocus* a ég.<sup>101</sup>

<sup>91-91</sup> Tnúthgal, m. Donnghaile, m. Aongusa, m. Donnghaile m. Faolghusa m. N., E N.

<sup>92-92</sup> ar lár E N. <sup>92</sup> Madfraich B.

<sup>93-93</sup> cuirtheas so le Tnúthgal: 27 bli., agus Ciarán Mac an tSaoir do mharbh é i. Feidhlime (féile N), ro industar (ré anduster E ? leg ro-indrestar) Cluain Mac (mhéic E) Nóis, 7 ro ghuidh Ciarán an Coimhdhia (= an Coimthe) cona ba flaitheas Feidhlime ní ba sia riu; gonadh é sin focuin bháis Fheidhlímthe E N.

<sup>94</sup> vel Aeda B; cinnéidigh E, Cionnaodha N.

<sup>95</sup> ar lár E N: [mic Conghail, m. Maoiledúin, m. Aodha Benain, m. Criomhthainn m. Cobhthaigh, m. Duach Iarlaithe, m. Máine, m. Cairbre, m. Cuirc m. Luighdech, secht mbla. 7 accath Sgeithe Neachtain do thuit le gallaibh], sgeithe N- N.

<sup>96</sup> Maolghuala E N.

<sup>97</sup> Donghaile E.

<sup>98-98</sup> mic Fáilbhe, mic Tnúthghaile [mic Faolgusa E, vel mic Donnghaile, mic Daonguis N] mic Nadfraoich, mic Colgan, mic Fáilbhe Floinn, mic Aodha Duibh, mic Criomhthainn, secht mbliadhna go leith E N.

<sup>99-99</sup> Cenn fhaoladh (Cinn- N), m. Mochtiaruinn (-thiaghernáin N), m. Ceallaigh, m. Cruinnmhaíl, m. Cormaic, m. Criomhthainn, m. Eathach (Eeachach N), m. Aongusa, m. Nadfraoich E N.

<sup>100</sup> [agus comharba Brighde] E N.

<sup>101</sup> eug a cCaisiol E, (do eug) N.



DONDCHAD, mac Duib dā Boirend,<sup>102</sup> trí bliadhna dēg *ocus* a ēg.

DUBLACHTNA,<sup>103</sup> mac Maelguala, mic Donngaili, mic<sup>104</sup> Donngusa, mic<sup>104</sup> Faelgusa, mic Nadfraīch,<sup>105</sup> *secht* mbliadhna, *ocus* a ēg.

[FIONGHUINE,<sup>106</sup> mac Gormáin, mic Airtrí, mic Cathail (mic Fionguine, mic Con gan mháthair, mic Cathail N) gheanaigh, sé bliadhna deug, agus a éug.<sup>107</sup>]

CEND NGEGAN, .i. Findgaine,<sup>107a</sup> mac Laegaire, sé bliadhna, *ocus* Cormac Mac Cuilinnān do aithrīg hē.

Cormac, mac Cuilinnān,<sup>108</sup> mic Selbaig, mic Aeilgile,<sup>109</sup> mic Echach,<sup>110</sup> mic Dūnchadha, mic Duibinnrecht, mic Uradrān,<sup>111</sup> mic Ec[h]ach, mic Bresail, mic Aengusa, mic Nadfraīch, *secht* mbliadhna, *ocus*<sup>112</sup> Laigin ro-marb hē.<sup>112</sup>

FLAITHBERTACH, mac Inmuinēn,<sup>113</sup> *secht* mbliadhna trichat,<sup>114</sup> *ocus* a ēg.

[LORCÁN,<sup>115</sup> mac Coinleagain,<sup>116</sup> mic Corcráin, mic Cuirc, mic Artghoile, mic Domhnaill, mic Snēdhghusa, mic Donnghaile, mic Faolghusa, mic Nadfraoich, mic Colgan,<sup>117</sup> mic Fáilbhe Floinn,<sup>118</sup> mic Aodha Duibh, mic Criomhthainn, mic Feidhlime, mic Aonghusa, mic Nadfraoich,<sup>119</sup> *leath*-bhliadhain, agus a éug.]

<sup>102</sup> [mic Cruinnmáil, m. Fógartaigh (Fogh. E), m. Donnghoile, m. Faolghusa, m. Nadfraoich, m. Colgan, (-gáin N), m. Fáilbhe Flainn, m. Aodha Duibh, m. Criomhthainn, m. Feidhlime, m. Aongusa, m. Nadfraoich, 14 bl. E N.

<sup>103</sup> -lachta N.

<sup>104-104</sup> m. Donnghaile, m. Tnúthghaile, m. Donnghaile m. E N.

<sup>105</sup> [m. Colgan (-áin N), m. Fáilbhe Flainn] E N.

<sup>106</sup> *an talt so ar lár* B.

<sup>107</sup> *leanann* Flaithbheartach mac I. *é seo* E N.

<sup>107a</sup> Finghuine (Fionghuine) .i. Ceann Gegain (Geangáin N), mac Laoghaire, m. Cronnmhaoil m. Donnghaile, m. Faolghusa, m. Nadfraoich [m. Colgan, m. Fáilbhe Flann, m. Aodha Duibh, m. Criomhthainn, m. Feidhlime, m. Aongusa, m. Nadfraoich *ar lár* N], sé bliadhna dég, agus a bhráithre féin dá mharbhadh E N.

<sup>108</sup> *leanann sé seo* Cathasach, m. Eidsceóil *tuas* E N.

<sup>109</sup> Ailghile E N.

<sup>110</sup> Eachach Móir, [mic Colmáin] E N.

<sup>111</sup> Fúadráin E, Fúadráin N.

<sup>112-112</sup> *agus* a Laignibh (agus Laighnigh do mharbh N] do mharbhadh é a ccath Leithlinne E N.

<sup>113</sup> -nóin [do M[h]uscraighe] E N.

<sup>114</sup> 27 bl. E; 31 bl. N.

<sup>116</sup> coinnleathain N.

<sup>115</sup> *an t-all so ar easnamh* B.

<sup>117</sup> -gáin N. <sup>118</sup> flann E. <sup>119</sup> *ar lár* N.

CEALLACHÁN,<sup>120</sup> mac Buadachān, mic Lachtna, mic Airt,<sup>121</sup> mic<sup>122</sup> Dongusa, mic Faelgusa,<sup>122</sup> mic Nadfraíoch<sup>123</sup> *deich* [m]bliadhna, *ocus* a ēg.

Maelfothartaigh,<sup>124</sup> ceathra bliadhna gurmarbh Osraidi.<sup>125</sup>

[DONNCHADH,<sup>126</sup> mac Domhnaill, mic Aodha, mic Cinnfhaolaidh, mic Eoghanáin, mic Beirgin, mic<sup>127</sup> Eidirisceoil, mic Donnghaile, mic Faolgusa, mic Nadfraoich, mic<sup>128</sup> Colgain, mic Fáilbhe Floinn, mic Aodha Duibh, mic Críomhthainn,<sup>128</sup> *seacht* mbliadhna, agus<sup>129</sup> a éug.<sup>129</sup>]

DUIBH DA BOIREND,<sup>130</sup> cúig bliadhain, *ocus* U[í] Liathān ro-marb.

FEAR GRĀID, mac Ailgeanān,<sup>131</sup> dā bliadain, *ocus* a c[h]einél féin ro-marb.

MATHGAMAIN, mac Ceindēidig,<sup>132</sup> *ceithre* bliadhna *deg*, *ocus*<sup>133</sup> Maelmuad mac Braín ro-marb hē a fill.<sup>133</sup>

<sup>120</sup> C. Caisil E N.

<sup>121</sup> Airtghaile E N.

<sup>122-122</sup> mic Snēaghusa, mic Donnghaile, mic F. E N.

<sup>123</sup> [mic Colgain, m. Fáilbhe Floinn (Flann E), m. Aodha Duibh, m. Críomhthainn, (m. Feidhlime, m. Aongusa, m. Nadfraoich, *ar lár* N) E N.

<sup>124</sup> Maolfoghartaigh (-fhóg- N), mac Floinn, m. Donnchadha, m. Maolfoghartaigh (-fhogur- N), m. Briain, m. Maonaigh (Maoinigh E), m. Ionnrachtaigh, m. Floinn, m. *Rechtabhra*, m. Snéadhusa (sechnusaigh E), m. Finghin, m. Aodha Duibh, (&c N), m. Críomhthainn (*ar lár* N) E N.

<sup>125</sup> agus a mharbhadh d'Osraidhibh E; agus do marbhadh le hosruighibh N (14 bliana N).

<sup>126</sup> *an t-ali so ar easnamh B.*

<sup>127</sup> nó N.

<sup>128-128</sup> *etc* N.

<sup>129-129</sup> *ar lár* N.

<sup>130</sup> [mac Domhnaill, mic Duibh dá (dha E) Bhoirenn, m. Aongusa, m. Flaithniadh, m. Ainbhleithe, m. Dúnluing (-loinn N), m. Sealbhaigh (sealbhuide E), m. Dunluing, m. Bric (Dúnloinn Bhric N), m. Cláireinigh, m. Cairbre Riasruim, m. Aodha Osraighigh (-aighe MSS), m. Laoghaire, m. Críomhthainn, m. Eochach, m. Cais, m. Cuirc, m. Luighdheach], dhá bhli. agus Ua (*leg* Uí) Liatháin dá mharbhadh E N.

<sup>131</sup> Ailgeanáin [m. Donnghaile, m. Donggusa, m. Donnghaile, m. Faolgusa, m. Nadfraoich, m. Colgan, m. Fáilbhe Floinn (Flann E), m. Aodha Duibh, m. Críomhthainn (m. Feidhlime, m. Aongusa, m. Nadfraoich *ar lár* N)] (*seacht* mbliadhna N) agus a mharbhadh do Mhaolmuadh m. Broin, agus dá chineadh féin fós E N, (gan bhreag N).

<sup>132</sup> [m. Lorcáin, m. Lachtna, m. Cuirc, m. Anluain, m. Mathghamhna, m. Toirdhealbhaigh, m. Cathail, m. Aodha Caoimh, m. Conaill, m. Eochaidh Bhalldeirg, m. Carrthainn Fhinn, m. Bloid] E N.

<sup>133-133</sup> go ttorchair le Maolmuadh mac Broin E N.

MAELMUAD, mac Braín,<sup>134</sup> mic Céin, mic Sbealán,<sup>135</sup> mic *Concobair*, mic *ConCoingealt*,<sup>136</sup> mic *Oililla*, mic *Conaiche*,<sup>137</sup> mic<sup>138</sup> *Fer da Leithe*,<sup>139</sup> mic *Béice*, mic *Fergusa*, mic *Feidlimig*, mic *Tigernaig*, mic *Aeda*, mic *Crimthain*, mic *Eachach*, mic *Cais*, mic *Cuirc*, mic *Luig[d]each*, mic<sup>140</sup> *Oililla Fland Big*,<sup>140</sup> *dā bliadain taréis*<sup>141</sup> in f[h]ill, *condorchair* i cath *Belaig Lechta* la *Brian*.<sup>141</sup>

BRIAN BORUMA, mac *Ceindéidig*,<sup>142</sup> *dā bliadain dēg ocus tricha bliadan*, *ocus a t[h]oitim* i cath *Cluana Tarb*.

DONNC[H]AD, mac *Briain*,<sup>143</sup> *coega bliadan*, *ocus*<sup>144</sup> *adbath ag techt ō Rōim*.

TOIRRDELBACH, mac *Taidg*,<sup>145</sup> mic *Briain*, *dā bliadain ar fhichit*,<sup>146</sup> *ocus a ēg gu*<sup>147</sup> *Corp Crist* ima *bruinne*.<sup>147</sup>

MUIRCERTACH,<sup>148</sup> mac *Toirrdelbaich* mic *Taidg*, mic *Briain Bōrama*, *triocha*,<sup>149</sup> *ocus a ēg do galar*.<sup>150</sup>

DIARMAID,<sup>151</sup> mac *Toirrdelbaig*, mic *Taidg*, mic *Briain Bōrama*, *ceathra bliadna agus*<sup>152</sup> *a ēg*.<sup>152</sup>

[TADHG,<sup>153</sup> mac *Muireadhaigh*, mic *Cárthaigh*, mic *Saorbhreathaigh*, mic *Donnchadha*, mic *Ceallacháin Chaisil*, cúig *bliadhna*, *agus*<sup>154</sup> *a éag*.<sup>154</sup>

<sup>134</sup> Broín E, Broin N.

<sup>136</sup> -choigealt E, -chuguilt N.

<sup>138</sup> [m. Artghaile], mic E N.

<sup>140-140</sup> m. *Fiacha* Muillethain, m.

<sup>140-140</sup> m. *Fiacha* Muillethain, m. *Eógain Mhóir* E N, [m. *Oiliolla Oluim* E].

<sup>141-141</sup> agus a mharbhadh accath *Bhealaigh Leachta* E N.

<sup>142</sup> [m. *Lorcáin*, m. *Lachtna*, m. *Cuirc*, m. *Anluain*, m. *Mathghamhna*, m. *Toirrdhealbhaigh*], trí *bliadhna tríochad*, agus i gCath *Chluana Tarb* a ttorchair le galla *Átha Cliath* (agus le *Lochlannaibh ar lár* N), agus le *Laignibh* E N.

<sup>143</sup> [*Bóroimhe*, m. *Cinneidigh*, m. *Lorcáin*, m. *Lachtna* (etc.) N], m. *Cuirc*, m. *Anluain* (ar *lár* N) E N.

<sup>144</sup> dó agus a mharbhadh, nó a *ég ag techt* ōn *Rōim[h]* tar éis *oilithre* E, agus *déag sé an oilithre aig techt* air *slígh na Rómha* N.

<sup>145</sup> ar *lár* N.

<sup>148</sup> M. *Mór* E N.

<sup>150</sup> ar *lár* E N.

<sup>153-153</sup> an *dá all so ar lár* ag B, *munab ionann iad agus an Taidg* γ an *Concobar atá ainmnighthe thíos aige*.

<sup>154-154</sup> ar *lár* N.

<sup>135</sup> -láin [m. *caithniadh*] E N.

<sup>137</sup> *Connadh* E, *Conadh* N.

<sup>139</sup> *Leathai* E, *láithe* N.

<sup>140-140</sup> m. *Fiacha* Muillethain, m. *Eógain Mhóir* E N, [m. *Oiliolla Oluim* E].

<sup>141-141</sup> agus a mharbhadh accath *Bhealaigh Leachta* E N.

<sup>142</sup> [m. *Lorcáin*, m. *Lachtna*, m. *Cuirc*, m. *Anluain*, m. *Mathghamhna*, m. *Toirrdhealbhaigh*], trí *bliadhna tríochad*, agus i gCath *Chluana Tarb* a ttorchair le galla *Átha Cliath* (agus le *Lochlannaibh ar lár* N), agus le *Laignibh* E N.

<sup>143</sup> [*Bóroimhe*, m. *Cinneidigh*, m. *Lorcáin*, m. *Lachtna* (etc.) N], m. *Cuirc*, m. *Anluain* (ar *lár* N) E N.

<sup>144</sup> dó agus a mharbhadh, nó a *ég ag techt* ōn *Rōim[h]* tar éis *oilithre* E, agus *déag sé an oilithre aig techt* air *slígh na Rómha* N.

<sup>145</sup> ar *lár* N.

<sup>148</sup> M. *Mór* E N.

<sup>150</sup> ar *lár* E N.

<sup>153-153</sup> an *dá all so ar lár* ag B, *munab ionann iad agus an Taidg* γ an *Concobar atá ainmnighthe thíos aige*.

<sup>154-154</sup> ar *lár* N.

<sup>135</sup> -láin [m. *caithniadh*] E N.

<sup>137</sup> *Connadh* E, *Conadh* N.

<sup>139</sup> *Leathai* E, *láithe* N.

<sup>140-140</sup> m. *Fiacha* Muillethain, m. *Eógain Mhóir* E N, [m. *Oiliolla Oluim* E].

<sup>141-141</sup> agus a mharbhadh accath *Bhealaigh Leachta* E N.

<sup>142</sup> [m. *Lorcáin*, m. *Lachtna*, m. *Cuirc*, m. *Anluain*, m. *Mathghamhna*, m. *Toirrdhealbhaigh*], trí *bliadhna tríochad*, agus i gCath *Chluana Tarb* a ttorchair le galla *Átha Cliath* (agus le *Lochlannaibh ar lár* N), agus le *Laignibh* E N.

<sup>143</sup> [*Bóroimhe*, m. *Cinneidigh*, m. *Lorcáin*, m. *Lachtna* (etc.) N], m. *Cuirc*, m. *Anluain* (ar *lár* N) E N.

<sup>144</sup> dó agus a mharbhadh, nó a *ég ag techt* ōn *Rōim[h]* tar éis *oilithre* E, agus *déag sé an oilithre aig techt* air *slígh na Rómha* N.

<sup>145</sup> ar *lár* N.

<sup>148</sup> M. *Mór* E N.

<sup>150</sup> ar *lár* E N.

<sup>153-153</sup> an *dá all so ar lár* ag B, *munab ionann iad agus an Taidg* γ an *Concobar atá ainmnighthe thíos aige*.

<sup>154-154</sup> ar *lár* N.

CONCHUBHAR, mac Diarmada, mic Toirrdhealbhaigh, mic Taidhg, mic Briain Bhóroimhe, cúig bliadhna i gcomhfhlaithreas re Tadhg, agus <sup>155</sup> a <sup>153</sup>ēg.

CORMAC, mac Muiredaig, mic Carrthaig, mic Saeir-breathaig, mic Donnchada, mic Ceallachān, <sup>156</sup> mic Buadachān, <sup>157</sup> cúig bliadhna dēg, oculus a ēg.

CONCOBAR<sup>158</sup> Ō BRIAIN a comhflaith agus CORMAC, *deich* mbladhna.

DOMNALL,<sup>159</sup> mac Diarmada, mic Cormaic, mic Muiredaig, mic Carrthaig, nó TADG Mac Carrthaig agus TOIRRDELBACH Ō Briain, ceit[h]ri bliadhna a ccomhflaith.

[MUIRCHERTACH,<sup>160</sup> mac Toirrdhealbhaigh, mic Diarmada, mic Toirrdhealbhaigh, mic Taidhg, mic Briain Bhóroimhe,<sup>161</sup> Cúig bliadhna, agus a éug.]

Domnall,<sup>162</sup> mac Tairrdelbaig, mic Diarmada, mic Tairrdelbaig, mic Taidg, mic Briain Bōroma, cúig bliadhna *fichet*,<sup>163</sup> oculus a ēg.

## DO RÍGAIB CAISSIL INSO SÍS<sup>164</sup>

- I. Inneol<sup>165</sup> duib in senchad<sup>166</sup> sen  
ainm *cach* ríogab Caisil  
ōn Chreitim<sup>167</sup> nar t[h]aissich<sup>168</sup> tair.  
co Cormac Caisil<sup>169</sup> chētaich.

<sup>155</sup> agus do éag sé N.

<sup>156</sup> -cháin E N.

<sup>157</sup> -cháin [m. Lachtna, m. Airtghaile, m. Snedhgusa, m. Donnghaile, m. Nadfraoich, m. Colgain, m. Fáilbhe Flann, m. Aodha Duibh, [m. Criomhthuin *etc* N] cúig bliadhna dég, agus a mharbhadh a bhfeall (bfeill E) a Muigh T[h]amhnach le Diarmoid Súgach Ō Conchubhair, air fhuráilíomh Thoirrdhealbhaigh Í Bhriain E N.

<sup>158</sup> ar lár E N, munab ionann é agus an Conchubhar m. Diarmada thuas.

<sup>159</sup> an t-alt so ar lár E N, murab ionann an Tadhg Mac Carrthaig annso agus an Tadhg, mac Muiredhaigh thuas.

<sup>160</sup> an t-alt so ar lár B.

<sup>161</sup> Bóirmhe N.

<sup>162</sup> Domhnall Mór E N.

<sup>163</sup> ar lár N.

<sup>164</sup> MSS: Rawlinson 502 (Facs.) 163a30 (R); *Leagan nua* 23E26. lch 250 (E). *Téx R atá annso maraon le malairti E, gan an nuachant lítriúcháin d'áireamh mura mbeidh brigh fá leith leis.*

<sup>165</sup> annso E; Anéol E.

<sup>166</sup> senchaidh (? senchas) E.

<sup>167</sup> chreidiomh E.

<sup>168</sup> nartaissich, agus *cosmhalacht nuid* " h " os cionn an " t " R; nar taiseach E.

<sup>169</sup> Ch. E.

5. Oengus mac Fraeoch,<sup>170</sup> fodla brait,<sup>171</sup>  
isē ro-creit do Phatraic ;  
Feideilmid, immed<sup>172</sup> gossa,  
roṅgab indiaid Oengosa.
9. Eochu iar Feidilmid co feib  
*ocus* Crimthann iar nEochaid  
Fergus iar Crimthann ro-clos<sup>173</sup>  
*ocus* Gabrān iar Fergos.
13. Amalgaid<sup>174</sup> iar nGabrān garg  
Aed iar nAmalgaid inardd  
Cairpre iar nAed, no-indled<sup>175</sup> gail,  
Fingin iar Cai[r]pre Caissil.
17. Cathal iar Fingin, fuam ṅglan,<sup>176</sup>  
*ocus* Failbe iar Cathal  
Cūān<sup>177</sup> iar Failbe co fāl  
*ocus* Moínach iar Cūān.
21. Cū cen Máthair iar Moenach ;  
Colgo,<sup>178</sup> iarsin Donnchad craibach ;<sup>179</sup>  
Finguini suaic a baile ;  
Etarscél iar Finguine.
25. Cormac iarsin, soillsi gart ;<sup>180</sup>  
*ocus* Cathal iar Cormacc ;  
Arttri iar Cathul caem chli,<sup>181</sup>  
is Olchobur iar nArttri.
29. Olchobur iarsin, suaic in mod ;  
Ailgenān iar nOlchobor ;  
Mael Fathardaig,<sup>182</sup> fodlad graig,<sup>183</sup>  
Cenn Faelad ina degaid.<sup>184</sup>

<sup>170</sup> nadfraoich E.<sup>171</sup> bruid E.<sup>172</sup> améad E.<sup>173</sup> ro chlos E.<sup>174</sup> Amhalgaid E. (*leg* Amolngaid).<sup>175</sup> ro indleadh E.<sup>176</sup> fuaim ghlan E. <sup>177</sup> cuān E. ; *is déshiollbhach é.*<sup>178</sup> Colga E. <sup>179</sup> craobhach E. <sup>180</sup> girt E.<sup>181</sup> a chli E. <sup>182</sup> fathartaig E.<sup>183</sup> fodhla gráidh E.<sup>184</sup> iar Maolfhoghartaigh E.

33. Dūnchad iar Cinn Faelad find ;  
Dub Lachtna iarsin suaírc in mind ;  
Finguine iarsin, soillsi a grād<sup>185</sup>  
co Cormac, mac Cuilennān.<sup>186</sup>
37. Cormac iarsin soillsi gart<sup>187</sup>  
is Flaithbertach iar Cormacc  
ciarb ēcāir<sup>188</sup> a ainm immach  
Cenn Gegcāin<sup>189</sup> iar Flaithbertach.
41. Lorccān iar Cind Gēcāin<sup>190</sup> glan  
ro-gab muirigecht<sup>191</sup> Muman  
maith in fer ros-gab iarsin  
Cellachán cennfind Caissil.
45. Mael Fathardaig<sup>192</sup> fadlad cáin<sup>193</sup>  
ro-gab dar éis Cellachāin  
d'éis Mael Fathardaigh na ndremm  
dian ro-gab Dub da Bairenn.
49. Do-chuaid Fer Gráid in cléirech<sup>194</sup>  
irriigi Caissil cēimneach<sup>195</sup>  
ocus<sup>196</sup> ro-gab ar ēicin<sup>197</sup>  
Mathgamain mac Ceinnēitig
53. Mael Muad mac Brain ba calma  
ro-gab dar<sup>198</sup> éis Mathgamma  
co toracht<sup>199</sup> Brian bernuis bāin<sup>200</sup>  
ro-gab Caissel in chetāig.
57. Ro-innsaich Brian Banba mbind<sup>201</sup>  
a ríge Caissil cennfind  
ocus ishē<sup>202</sup> thall a mbarr<sup>203</sup>  
do chóic cōcedaib hÉirenn.

<sup>185</sup> ghráidh E ; don " d " is rud éigin i bhfuirm " i " os cionn " a " atá ann R.

<sup>186</sup> -ain (-áin) E.

<sup>187</sup> a ghart E.

<sup>189</sup> gegáin E.

<sup>192</sup> Faghartaigh E.

<sup>195</sup> chéimnigh E.

<sup>197</sup> éigin í (.i os cionn na líne).

<sup>199</sup> go ttoracht E.

<sup>201</sup> Banbha binn E.

<sup>188</sup> ciarbecair R, ciar beg caí E.

<sup>190</sup> gegain E.

<sup>193</sup> fadhla cain.

<sup>196</sup> is E.

<sup>198</sup> tar E.

<sup>200</sup> bhernais bháin E.

<sup>202</sup> agus é E.

<sup>191</sup> muiridhocht E.

<sup>194</sup> an chléirigh E.

<sup>203</sup> mbary mbenn E.

61. Iar tesbaid Briain cosin blaid<sup>204</sup>  
 bæ<sup>205</sup> Mumu na mōrchossair  
 co ro-rīgsat tall iartain  
 Dūngal mac Mael Fathardaig.<sup>206</sup>
65. Donnchad mac Briain ōn bruidin  
 ro-gab iar nDūnchad<sup>207</sup> duilig  
 Tairdelbach mac Taidc Thuamma<sup>208</sup>  
 iar nDonnchad ba degbuanna.
69. Muirchertach Muman mebraig  
 ro-gab dar<sup>209</sup> ēis Tairdelbaig  
 a flaithius<sup>210</sup> Caissil na cell  
 ro-gab ardrīge nĒrenn.<sup>211</sup>
73. Dar<sup>209</sup> ēis Muirchertaich na maer  
 ro-gab Chaisel curadchaem  
 mac Tairdelbaich trēn im thrait  
 fer a anma<sup>212</sup> ba Diarmait.
77. Ro-chliss for Caissel<sup>213</sup> na cned  
 dar<sup>214</sup> ēis Diarmata duirgen,  
 fer ard uas aichthib<sup>215</sup> Emna  
 diar chomainm Tadc taebt[h]em[ra].
81. Roingab<sup>216</sup> gilla glaccas graig<sup>217</sup>  
 catlas<sup>218</sup> i Caisiul chabsai[d],<sup>219</sup>  
 rop cenn for hĒrind huile,  
 Cormac Caissil cúlbuidei.
85. Nī fhail<sup>220</sup> beo cid buan a blad  
 do shuag Gall ocus Gaedel,  
 acht in rí ro-delb in snas,  
 nech lasmad derb<sup>221</sup> cach n-eolas.

<sup>204</sup> go sin mbladh E.

<sup>205</sup> baoid E.

<sup>207</sup> ndunghal E.

<sup>210</sup> a bhflaithes E.

<sup>218</sup> for Ch. E.

<sup>216</sup> Rón ghabh E.

<sup>219</sup> chobhsuidh E.

<sup>206</sup> Dungal mac Maoil faghartaigh E.

<sup>208</sup> tuama E.

<sup>211</sup> na hĒirenn E.

<sup>214</sup> tar E.

<sup>217</sup> gráidh E.

<sup>220</sup> bhfuil E.

<sup>205</sup> tar E.

<sup>212</sup> fer anma de R.

<sup>215</sup> aichibh E.

<sup>218</sup> cadlas E.

<sup>221</sup> las andearbhadh E.

CAISEAL CATHAIR CHLANN MOGHA<sup>222</sup>SEAÁN Ó DUBHAGÁN CCT<sup>223</sup>

1. Caiseal cathair chlann<sup>224</sup> Mogha  
port einigh is engnomha  
port ríogh na ndonnbrat ma sech<sup>225</sup>  
ó Chorc go Cormac cléireach.
  
5. Do chloinn Mhogha<sup>226</sup> Oilill oll  
nír shuidh<sup>227</sup> i gCaiseal craobhchorr;<sup>228</sup>  
Eoghan Mór nochar an air,  
glan a ghlór ós gach gasraidh.<sup>229</sup>
  
9. Cian cúilfhionn is Cormac Cas  
níor thoghsad<sup>230</sup> Caiseal cladhghlas;  
Fiachaidh<sup>231</sup> mac Eoghain gan ail<sup>232</sup>  
nír threóruigh i gceann Chaisil. C.
  
13. Níor an an dá Oilioll ann  
dá mhac Fhiachaidh<sup>233</sup> na n-órlann;  
gidh mór gnaoi Chaisil ro-chluin<sup>234</sup>  
nochar fhaoi laissin<sup>235</sup> Lughaidh.

MSS. Leabhar Bhaile an Mhóta (B), Facs. 60, b 36; R.I.A. : 23 F 16, lch 192 (F); 23 G 8, lch 71 (G); *Do chuir Seán Ó Dálaigh leagan* (D) 2 gló (1847) *fá'n Teideal* "The Kings of the Race of Eibhear" *maille le haistriú go Béarla do dhein Micheál Ó Cearnaigh* AD 1635. *Tá an téx so bunuighthe ar B, F, G maraon le congnamh D annso is annsúd, agus go háirithe an sreath malartachais ag Ó Dálaigh as MS. ó láimh an Aithar Eoghan Ó Caoimh* (K). *Litriú F, G is mó leanaim. Tá leagan Uí Dhálaigh tuille de lochtaibh, agus ní taise do shaothar Uí Chearnaigh. Airmhim gach malairt chainnte idir na MSS. gur jú é a áireamh.*

<sup>222</sup> *Teideal uaim féin; Teideal B: "Poem of O Dugan on the Kings of Munster" i láimh íasachta, agus ar bharr lgh. 61a "Ríghthe na Mumhan anso"; F G gan teideal; Teideal D, "Ríogha síl Eibhir 7c."*

<sup>223</sup> O Dubhagán cc. F G, Ua Dubhagáin D.

<sup>224</sup> cland B, clann D.

<sup>225</sup> maiseach D, fá seach K (? bhús dech, ar scáth uama).

<sup>226</sup> modha B G D.

<sup>227</sup> or shuidhe (*agus deallramh stracaithe ar "e"*) G.

<sup>228</sup> clumbchorr G, craobh chóir D.

<sup>229</sup> os a ghasruidhe G.

<sup>230</sup> sudhseat B.

<sup>231</sup> Fiacha, B D.

<sup>232</sup> oil F D.

<sup>233</sup> Fiacha D, Fiachach B, Fiachuidh F.

<sup>234</sup> dochluin B, D, F.

<sup>235</sup> fhaoidh laission F.



17. Corc mac Luighdhech, laochda<sup>236</sup> an fear  
céidfhear do chóirigh Caiseal;<sup>237</sup>  
fa mhuith ché<sup>238</sup> do bhí<sup>239</sup> an baile  
go bhfuair é an dá aoghaire.<sup>240</sup>
21. Mucuidh ríogh<sup>241</sup> Musgraihe mhóir  
Durdaire<sup>242</sup> a ainm, nírbh<sup>243</sup> éccóir,  
is Ciolarn,<sup>244</sup> tré réidhe ruibh,  
mucuidh ríogh Éile uasail.
25. Isiad<sup>245</sup> fuair fáth an bhaile<sup>246</sup>  
ar ttús i nDruim Fiodhbhuidhe;  
Druim Fiodhbhuidhe gan bocht libh  
ionmhuine le Corc Caisil. Caisel.<sup>247</sup>
29. Do rónadh<sup>248</sup> banais bhríoghach  
dar thogh<sup>249</sup> Caisiol caoimhghníomhach<sup>250</sup>  
ag buime Chuiric Chaisil cháidh  
ro<sup>251</sup> thaisigh tuirc dá<sup>252</sup> thógbháil.
33. Raithleann,<sup>253</sup> inghen Da-Thó<sup>254</sup> thréin  
buime Cuirc Caisil chaoimhréidh,<sup>255</sup>  
trí chéd mart trí chéd muc thoir<sup>256</sup>  
lucht an choir do<sup>257</sup> chóruigh.
37. Do cuireadh san mbanuis<sup>258</sup> d'fheoil  
trí lán an choir chomhmóir,<sup>259</sup>  
sluaigh<sup>260</sup> dar thláith síona mar soin  
gona sáith fíona<sup>261</sup> frangcaigh.

<sup>236</sup> laochdha, G D.

<sup>237</sup> ceidrigh ro shuidh a cc, *ceartú ó ceidfir* ro shuidh c. G; chóruigh F.

<sup>238</sup> fa mhuith chiach G; fa mhuaidh ché; famuig ce B, fa mhuith D.

<sup>239</sup> da bai B. <sup>240</sup> aedhaire B, aodhaire F G K, mhucaidhe D.

<sup>241</sup> rí, G, *ar lár* F. <sup>242</sup> Dúrghaire G, Durrd-F.

<sup>243</sup> níor D. <sup>244</sup> cilarn B, -arnn F. <sup>245</sup> Asiad MSS.

<sup>246</sup> fath an b. F. <sup>247</sup> B *amháin*. <sup>248</sup> rónadh D G.

<sup>249</sup> dartog B, tógthar G. <sup>250</sup> caim- B, cáin- G, caomh- D.

<sup>251</sup> do B G. <sup>252</sup> ga G. <sup>253</sup> Raithlfon F.

<sup>254</sup> dáthó G D, dathó F, dathó B. <sup>255</sup> chaimr- B.

<sup>256</sup> trí chéad muc (is) trí chéad mart D. <sup>257</sup> ro G.

<sup>258</sup> sambanais B; san bh. F D.

<sup>259</sup> chomhóir G, chomoir B, comh-chóir D.

<sup>260</sup> sluaidh D, slógh (*arna cheartú ó slóigh*) G, sluaigh F.

<sup>261</sup> leg bhfíona (?).

41. Ó Mhogh<sup>262</sup> Nuadhad na gcéad greach<sup>263</sup>  
go Domhnall Ó mBriain mbreathach  
cuirfed, ní snaidhm<sup>264</sup> dhoiligh dhíom,<sup>265</sup>  
ainm is oididh gach éinríogh.<sup>266</sup>
45. Eoghan Taidhleach<sup>267</sup> na dtaobh seang  
beag nacharbh<sup>268</sup> airdrí<sup>269</sup> Éireann ;  
bás an mháil ar Mhuigh<sup>270</sup> Léna  
do chráidh<sup>271</sup> uile ar n-airdsgéla.
49. Dá n-iomraidhfinn,<sup>272</sup> ní hord<sup>273</sup> saebh,  
Maicniadh, Conaire ceannchaomh ;  
doba rí<sup>274</sup> Maicniadh amuigh<sup>275</sup>  
slaitghrian mhín as an Mhumhain.<sup>276</sup>
53. Trí fichid bliadhain go holl<sup>277</sup>  
roba<sup>278</sup> rí Oilioll Ólom,  
go rug críne, cruaidh<sup>279</sup> ros-cráidh,  
ní fhuair díne dá dhiongbháil.<sup>280</sup>
57. Ceathracha<sup>281</sup> do Chormac Cas  
ós iathaibh<sup>282</sup> Mumhan míonghlas,  
fuair gan tlás ag Súir<sup>283</sup> sleachtaigh  
a bhás i n-úir intleachtaigh.<sup>284</sup>
61. Fiacha<sup>285</sup> Muilleathan gan mheath  
dá fhichid<sup>286</sup> oile ar aoinleath,<sup>287</sup>  
Leath Cuinn ro loit is ro leagh<sup>288</sup>  
gur thoit san tuinn dar Taiseal.<sup>289</sup>

---

<sup>262</sup> Mhोध B G, mhadh D.    <sup>263</sup> ccath D.    <sup>264</sup> sni s. F, cidh s. G,  
in s. D.    <sup>265</sup> dhinn F.    <sup>266</sup> airdrigh F G, áirdríogh D.    <sup>267</sup> ta ighleach  
F D.    <sup>268</sup> nachar B F D.    <sup>269</sup> airdríogh F, áird-ríogh D, airdrigh G.  
<sup>270</sup> ar m. B G.    <sup>271</sup> bháidh F D.  
<sup>272</sup> Daímráidh Find B, do iomradh fhinn G, do áireamhuin D.  
<sup>273</sup> ní rádh F G.    <sup>274</sup> do badh righ F, righ G, ró bá D.  
<sup>275</sup> san muigh F, don mhuigh G, a mhuigh D.  
<sup>276</sup> isa m. B, asa m. G, asan m.F, is an Mh. D.  
<sup>277</sup> go foll, agus *gluais ar an chliathán deas* : go foll no go holl fully  
[or] wholly. N. [?] G.    <sup>278</sup> doba B, do badh F.  
<sup>279</sup> conadh crine chuaidh G.    <sup>280</sup> diongmháil F G D.  
<sup>281</sup> XL. B, dá fhithchiot G, ceathrachad F D.    <sup>282</sup> iath mhór D.  
<sup>283</sup> Súir, F G, "sreabaigh" na dhiaidh B (*lámh iasachta*).  
<sup>284</sup> ilreachtuigh G.    <sup>285</sup> Fiachuidh F, Fiachadh G.  
<sup>286</sup> ceathrachad F.    <sup>287</sup> aoinleith G.  
<sup>288</sup> doloit arosleath B (*agus tar gach san lámh iasachta ós a chionn*),  
ro loisg is G, leag F.  
<sup>289</sup> don taiseal F, don tuinn do taiseal G, san tuinn [don] taiseal  
(sic) D.



89. Aonghus mac Nad Fraoich ro chreid<sup>319</sup>  
sé bliadhna dég ar fhicheid,  
dar thuit slat Fhearta nár fhíll<sup>320</sup>  
le mac Earca is le hOilill.<sup>321</sup>
93. Eochaidh<sup>322</sup> mac Aonghusa aird<sup>323</sup>  
triocha bliadhán an bhíothghairg;<sup>324</sup>  
béd<sup>325</sup> dá raibhe faoidhe<sup>326</sup> is guil  
ég na craoibhe<sup>327</sup> i gcionn chaisil.
97. Criomhthann<sup>328</sup> fiche bliadhán buan  
i gCaiseal<sup>329</sup> na gclog sliomruadh;  
munbadh<sup>330</sup> ég a oidhidh sin  
doiligh fa chéd a chloisdin.<sup>331</sup>
101. Triocha<sup>332</sup> bliadhán Cairbre Chruim  
arna airdríghadh oruind,<sup>333</sup>  
gég Bhanbha nacharbh fhoghlach,<sup>334</sup>  
ég ríogh Gabhra is Gleannamhnach.
105. Ferghus, mac Criomhthuinn na gcreach<sup>335</sup>  
ré dhá bhliadhán dég dlightheach;<sup>336</sup>  
a ég is olc<sup>337</sup> an diach<sup>338</sup> de  
rí Cliach is Crot is Cláire.

<sup>319</sup> as cread D, ro chreid B.

<sup>320</sup> earta narthim B, feartha nár thim F, fheartach nar th. D, Flaithfhearta F.

<sup>321</sup> la mac E. la hO. G, an rann so aithscríobhtha i láimh iasachta ar chliathán deas an leathanaigh G.

<sup>322</sup> an rann so agus an rann 'na dhiadh do mhalarú uird B.

<sup>323</sup> ard G.

<sup>324</sup> re triochad bliadhuin biothgharg G; gan bhíoth mairg D, ní breath ghairg F.

<sup>325</sup> uair D.

<sup>326</sup> faoi G, faoi dheas g. D.

<sup>327</sup> ég don chraobh G (craib) B.

<sup>328</sup> Criomhuin G, Creamhthand B, Criomhthan F.

<sup>329</sup> line tré 'agcaiseal' agus 'mc Eochaid' ós a chionn i láimh iasachta G.

<sup>330</sup> mun bu G, mun ba D, mun búdh F.

<sup>331</sup> chluinsin G D.

<sup>332</sup> Triochadh -ain D G.

<sup>333</sup> ar nár iarr airdrí urruim F G D.

<sup>334</sup> nachar fhoghuin G, nochar fhaghl- D, nochar fagl. B.

<sup>335</sup> na ccath. F.

<sup>336</sup> Triocha bliadhán fa dhighrath F, triochadh bln. fa buan breath D.

<sup>337</sup> níorb olc B; G; níorb olc D. <sup>338</sup> a dhiach G.

109. Feidhlimidh mac Cairbre Chruim,  
cúig<sup>339</sup> bliadhna dég fa dheagmhuirn,  
dobé a oidhidh ég an fhir<sup>340</sup>  
gég Coidhil<sup>341</sup> agus Caisil.
113. Ég Fíngin meic fhéil<sup>342</sup> Aodha  
meic Criomhthainn chaoimh<sup>343</sup> chreachlaomdha,  
gég ríoghdha nar thiamhdha trod,<sup>344</sup>  
trí bliadhna fíora fichead.
117. Gabhrán<sup>345</sup> a naoi go a ég<sup>346</sup> fhuair<sup>347</sup>  
ós Mumhain mhaighrigh mhongruaidh ;  
ég beacht an talamhghlain<sup>348</sup> toir,  
a secht Amhal[n]goirdh uasail.
121. A cúig d'Aodh<sup>349</sup> go a ég<sup>350</sup> abhus ;  
aon bhliadhain<sup>351</sup> Cairbre i gcumus ;  
ég dó mar an ég fhuighli<sup>352</sup>  
gég cró na gcéd gcomairghe.<sup>353</sup>
125. Cathal mac Aodha ég séimh<sup>354</sup>  
gomadh<sup>355</sup> rí Éireann eiséin ;<sup>356</sup>  
dá dheich<sup>357</sup> ós Mumhain mhaighrigh  
don chleith<sup>358</sup> shubhaigh shaorfhailghigh.<sup>359</sup>
129. A ceathair dég Fáilbhe Flann  
ég mic<sup>360</sup> Aodha na n-órlann  
balsam [ ? ]<sup>361</sup> leasg i gcriaidh tar ceal<sup>362</sup>  
cér mheasg Cliaigh<sup>363</sup> agus Caiseal. C.<sup>364</sup>

<sup>339</sup> cóig G, .v. B.

<sup>341</sup> codhail MSS (chobhail F)

<sup>340</sup> oighe eug gan oil G.

<sup>342</sup> eil B.

<sup>343</sup> cháidh F.

<sup>344</sup> troid B ; a ccath F, céd G, nár ona céad D, dhiamdha Ceat K.

<sup>345</sup> Garbhán F.

<sup>346</sup> go h-eug D, ix mbliadhna deg B.

<sup>347</sup> fuair MSS.

<sup>348</sup> -ghlan G, trealamh ghlain D.

<sup>349</sup> aedh B.

<sup>350</sup> go h-eug D.

<sup>351</sup> bhil. deag D.

<sup>352</sup> mara neg roimbhe B, mara neg roimhe F G, do mun ar ég fuighle D, mar an éag roimhe K.

<sup>353</sup> geg croná .c. comairce B, an gég chródha cubhruidhe F, geg cro na craoibhe cumhruidhe G.

<sup>354</sup> a ég sin F.

<sup>355</sup> adhbhar F D, cuma B.

<sup>356</sup> eision F.

<sup>357</sup> dá scriosta agus ' mbliadhna ' ar charet i láimh iasachta G, a deich F.

<sup>358</sup> leith B.

<sup>359</sup> shaoirfhuiligh F, -fhailghe G K.

<sup>360</sup> mhic F D, mac G.

<sup>361</sup> ba gníomh F D, fá g. G.

<sup>362</sup> a chriaidh tar áel F, a chlu tar ceal G, ag báidh ar céd D.

<sup>363</sup> do measg cliaid F, gur measg cliath G D.

<sup>364</sup> caiseal B amhdin.

133. Mac Amhal[n]gadh<sup>365</sup> ég fuair,<sup>366</sup>  
deich mbliadhna<sup>367</sup> Cúain chranruaidh;<sup>368</sup>  
a ceathair<sup>369</sup> dég Maonach mín,<sup>370</sup>  
ég do mhac fhaobhrach Fhíngin.
137. Cú gan Mháthair, buan a bhlaidh  
trí bliadhna go bás gCathail,<sup>371</sup>  
a<sup>372</sup> rath an duine<sup>373</sup> ós gach druing,  
ad-bath don<sup>374</sup> bhuidhe Chonaill.<sup>375</sup>
141. Colga, mac Fáilbhe, fear<sup>376</sup> fial  
aon bhliadhain dég don deighfhial;<sup>377</sup>  
ég d'ua Fhloinn an tochair thoir<sup>378</sup>  
adh-rochair i gcionn Chaisil. C.<sup>379</sup>
145. A hocht dég,<sup>380</sup> fá buan an bhreath,<sup>381</sup>  
Fionnghuine flaith na Muimhneach,  
ég d'ua Aodha na n-each seang  
gég<sup>382</sup> laomdha do chreach Chuileann.<sup>383</sup>
149. Eidirsgél<sup>384</sup> saor sé<sup>385</sup> bliadhna,  
gníomh mór ég don<sup>386</sup> airdiarla,  
mac Maoil Umha<sup>387</sup> fa grod ga<sup>388</sup>  
tug ingach<sup>389</sup> dumha<sup>390</sup> déra :
153. Cormac mac Oiliolla fhuair<sup>391</sup>  
naoi<sup>392</sup> mbliadhna dég fá dheghbhuaidh;<sup>393</sup>  
d'éis do bhrath an ghairg ghalaigh<sup>394</sup>  
thoir i gcath Aird Fhearadhaigh.<sup>395</sup>

<sup>365</sup> Amalguidh F, Amhalguidh G D, amalga B.

<sup>366</sup> do fuair F D.

<sup>367</sup> a cúig dég Ch. F.

<sup>368</sup> ag C. c. G, don laoch ch. D.

<sup>369</sup> seacht D.

<sup>370</sup> mion D, don Mhúineach mhinn D.

<sup>371</sup> cathail G B, ch. F.

<sup>372</sup> B *amháin*.

<sup>373</sup> rath a nd. G, rath a righe F, duine an raith D.

<sup>374</sup> do G. <sup>375</sup> i. pláigh : *gluais* F.

<sup>376</sup> an fear F G, flaith D.

<sup>377</sup> dha bhl. gan ró digh-mhiadh D, dimniadh, deighghiall G, do deighfhial B.

<sup>378</sup> arthorchair tair B, ég do fhuiling t.t. D.

<sup>379</sup> B *amháin*. <sup>380</sup> a ceathair dég F, a seacht dég D.

<sup>381</sup> ba buan a blad B.

<sup>382</sup> *ar lár* F.

<sup>383</sup> cualand B.

<sup>384</sup> -sgeol G D, -sgeoil F.

<sup>385</sup> secht mbl. G.

<sup>386</sup> an F G D.

<sup>387</sup> Maolumha, G, Maolruadhna D, mailumha B.

<sup>388</sup> facroгда B.

<sup>389</sup> gogach B.

<sup>390</sup> Dúnaidh déaradh D.

<sup>391</sup> fuair F G D; finn B.

<sup>392</sup> sé F D, aoinbh- G.

<sup>393</sup> go nd. D, ba deiglind B.

<sup>394</sup> gur thuit brat garg na goile F, dheus do bhraith g. na g. D; da bhrath G.

<sup>395</sup> Ard G, ardaruidhe F, Fhearghaidhe D.

157. Bliadhain agus triocha trom  
mac Fionnghuine na bhforlann,<sup>396</sup>  
Cathal gég nár tubhadh<sup>397</sup> thoir,  
pudhar<sup>398</sup> a ég mun<sup>399</sup> amsoin.
161. A<sup>400</sup> hocht dég, is deimhin linn,<sup>401</sup>  
go bás<sup>402</sup> Cathasaigh chúilfhinn,  
slat shaor do thoirbhert<sup>403</sup> seinsgeoil,<sup>404</sup>  
mac caomh<sup>405</sup> oirdherc Eideirsgeoil.
165. Maol<sup>406</sup> Dúin na ndúnadh mbreaghda<sup>407</sup>  
dá dheich<sup>408</sup> 's a hocht oireaghda;<sup>409</sup>  
béd ná mairgnidh<sup>410</sup> ní mholfainn<sup>411</sup>  
ég don airgnidh<sup>412</sup> ionganchruinn.
169. Fiche Airtrí,<sup>413</sup> fa húr dreach,  
ég d'ua Chuirc ó chuan<sup>414</sup> Luighdheach;  
a ceathair dég<sup>415</sup> Tnúthghal<sup>416</sup> thoir,  
ég ba lúthmhar<sup>417</sup> i Laignibh.
173. A secht fichead, ba<sup>418</sup> feidhm teann,  
Feidhlimidh<sup>419</sup> fiú flaith<sup>420</sup> Éireann;  
Ciarán mac an tSaoir dá ghoin,<sup>420a</sup>  
gur thuit tré aoibh<sup>421</sup> 'na fhalaidh.

<sup>396</sup> bhfearghlonn F G.                      <sup>397</sup> thubhuidh G, tughadh D.

<sup>398</sup> pudhair G.                                  <sup>399</sup> fan B.

<sup>400</sup> *malartú ionad idir an seoladh agus an comhad don rann so D; a secht, agus a cheart ar an chliathán chlé G., a hocht fichead F, a seacht triochoad D.*

<sup>401</sup> liom F D.                                  <sup>402</sup> ro ghabh F D.                      <sup>403</sup> ro thoirbhir F.

<sup>404</sup> sengóil G, go n-oirbheart n-deighsc. D.

<sup>405</sup> slat caomh: mac saor D.                      <sup>406</sup> an rann so ar easnamh F.

<sup>407</sup> mbredha B, mbregaidh G, mbraighdhean mb. D.

<sup>408</sup> a deich D.                                  <sup>409</sup> oireadha B G.

<sup>410</sup> namargnaidh B, mairgne G, breag na mharbhna D.

<sup>411</sup> namolfaind B.

<sup>412</sup> donarnaid B; a nairgne G, an Arnaigh ingean chruinn D.

<sup>413</sup> Fiachuidh ardrí F D, Fídche ar thri G, Airt-rí K.

<sup>414</sup> ducuan B, do chrú G, o Charn D, fithcheadh bliaghan re n-áireamh K.

<sup>415</sup> a hocht deag dearbh K.                      <sup>416</sup> thnathgal G.

<sup>417</sup> fa tnuthmhar G.

<sup>418</sup> fa F G.                                  <sup>419</sup> Feidhlim D, feidhlimi G, Feidhlimthe B.

<sup>420</sup> sic MSS, ? fiúfhlaith.

<sup>420a</sup> ro ghein G, dogoin (?) B, Ciarán Cluano ro easguin K.

<sup>421</sup> (gíodh truagh) K, re aobh na fala G.

177. Dá chéd dég do ghléire ghall<sup>422</sup>  
do mharb Ollchobhar udmhall ;<sup>423</sup>  
cath Sgéith Neachtain gan tlás toir  
bás do cheartuigh 'na chomhair ;<sup>424</sup>  
ceithre<sup>425</sup> bliadhna go<sup>426</sup> a ég fhuair<sup>427</sup>  
ég Liamhna a ég re hénuaire.<sup>428</sup>
183. A hocht Áilgheanán<sup>429</sup> na n-each  
go ndeachaidh d'ég ar aoinleath ;  
Maolghuala, goill<sup>430</sup> rodas-goin,  
a secht<sup>431</sup> n-uadha con-torchair.<sup>432</sup>
187. A trí dég dó níor mhinfeidhm<sup>433</sup>  
Ceann Faolaidh mac Moichthigheirn,  
ég do mhanair<sup>434</sup> dá ghné ghil  
no gur fhalaigh<sup>435</sup> cré Caisil. C.<sup>436</sup>
191. A<sup>437</sup> ceathair dég, is derbh leam,  
Donnchadh<sup>438</sup> mac Duibh dá Bhoireann ;  
fa béd i gCaiseal na gneadh<sup>439</sup>  
ég don Chassean<sup>440</sup> i gCaiseal.
195. Secht mbliadhna Dubhlachtna donn<sup>441</sup>  
nó go ndeachaidh ég<sup>442</sup> obann ;  
bás Fionnghaile<sup>442a</sup> fuair sé<sup>443</sup> seal  
a sé<sup>444</sup> Fionnghuine flaithmhear.<sup>445</sup>

---

<sup>422</sup> .i. Lochlannaicc, *gluais* D.  
<sup>423</sup> eolcobar idhmall B, ollcobar iomtheann F, eolchabhair  
iothmhall G, Conchubhar áir teann D.  
<sup>424</sup> do teachtaich na comair B, do techtuigh do thomoir G.  
<sup>425</sup> an dá líne seo mar chomhad ag K ; iad ar lár F D.  
<sup>426</sup> déag K. <sup>427</sup> fuair B G.  
<sup>428</sup> g. liomhna do chreach Craobhruidh F (laomdha) K.  
<sup>429</sup> Aill- MSS.  
<sup>430</sup> gall B ; na Goill ros ghuin F D, goill ro derguin G.  
<sup>431</sup> a hocht uadha D G, a haón uadha F.  
<sup>432</sup> go ttorchair F, go ndorchuir D ; a secht uadha go a athchoir K,  
go a athair G. <sup>433</sup> mhín- G, is mín í- D.  
<sup>434</sup> damanair B, mhannair fa a gh. F dá mhannair D.  
<sup>435</sup> fala G. <sup>436</sup> Caiseal, B amháin.  
<sup>437</sup> G D K amháin don rannso ; i gcló ag D as K.  
<sup>438</sup> Donnchadh mhaic Domhnuill, mhaic Aodha, mhaic Ceann-  
fhaoladh, *gluais* ag K.  
<sup>439</sup> gcen G. <sup>440</sup> chaisen G, chath sin D.  
<sup>441</sup> a seacht dubhlachta na ttonn F, a seacht do Dh. D.  
<sup>442</sup> d'ég MSS acht B. <sup>442a</sup> ingaile B. <sup>443</sup> re G, le D.  
<sup>444</sup> a seacht F.  
<sup>445</sup> fiedhmar B, uasal F, flaithmher G, fathmhar K, Feidhlimidh D.



199. Mac Cuileannáin,<sup>446</sup> Cormac mín,  
airdeaspog, agus airdrígh,  
a secht nár loit gaoth ná goil  
gur thoit mar laoch le Laighnibh.
203. Trí dég<sup>447</sup> 's a secht ní cheilébh<sup>448</sup>  
mac ionnsaightheach Ionnmhuinén ;  
a ég, Flaithbhertach<sup>449</sup> na bhfleadh,  
d'aithbhertach<sup>450</sup> gég na gcloidheamh.<sup>451</sup>
207. Bliadhain go leith Lorcán lonn  
nó go ndeachaidh ég<sup>452</sup> obann ;  
gilla maordha<sup>453</sup> corpnár cas<sup>454</sup>  
Lorcán fá laomdha<sup>455</sup> longas.<sup>456</sup>
211. Ceallachán na gceall do dhíon<sup>457</sup>  
deich mbliadhna<sup>458</sup> 'na ainm<sup>459</sup> airdríogh ;  
ég do ghéig<sup>460</sup> Taoidhean 'gá thoigh<sup>461</sup>  
níor saoiléadh a ég amhlaidh.<sup>462</sup>
215. Maol Fothartaigh feadh a ré<sup>463</sup>  
seacht mbliadhna dhó fa deighné,  
fa béd stuagh dosghraigheach Dor<sup>464</sup>  
sluagh Osraigheach<sup>465</sup> dá fhodhbhadh.<sup>466</sup>

<sup>446</sup> -nán G. <sup>447</sup> Deich B, Atbhliagain seacht ní chealuibh D.

<sup>448</sup> celem B, cheile G, cheilibh F. <sup>449</sup> ég do Fh. MSS *acht* G.

<sup>450</sup> flaithbhertach F D, flaithneartach G.

<sup>451</sup> cceadh ccureadh F, na ngaothhal G.

<sup>452</sup> hég B, d'ég an chuid eile.

<sup>453</sup> laomdha D.

<sup>454</sup> corp nar chas F G D.

<sup>455</sup> fraochdha D, liomhdha F.

<sup>456</sup> longius B, luineas F, loingas D, longbhras K.

<sup>457</sup> C. cealla da din B, C. Cealla do dh. D, C. ceall do dh. F.

<sup>458</sup> cúig bliaghain D. <sup>459</sup> hainm B. <sup>460</sup> riogh F ; ghéig G.

<sup>461</sup> da th. G, ga thigh F, thaoighean na tigh D ; eg dageg tied ean  
ga taeid sic B.

<sup>462</sup> ég nár saoiléadh an tég sin B D, ég nar s. mun namsin F.

<sup>463</sup> fothair li feagh are B, fed ro bhí G, ceithre bliaghna fa buan gnó D,  
ceadia bliadhna fa buagné B, secht mbl. fa morghnaoi G.

<sup>464</sup> saibed sduadh doschraidhech dor B, do sdoirach dhor F, do  
shraighech dhor G, dosdoireach dór D, donndreachach mear K.

<sup>465</sup> Osruidhe G.

<sup>466</sup> gha faodhbhadh G ; ga fodhbhadh F, ga adbad B, dá fad bhód D,  
do ró chear K.

219. Dá bhliadhain Duibh dá Rend réidh<sup>467</sup>  
gur mharbh Uí<sup>468</sup> Liatháin láinréidh ;<sup>469</sup>  
ba truagh an cliathár 'gá chur  
sluagh Ó Liathán 'gá leonadh.<sup>470</sup>
223. Fear Gráidh<sup>471</sup> mac Ailgheanáin aird  
dá bhliadhain don chleith chomhghairg ;  
sgél<sup>472</sup> dar milleadh go<sup>473</sup> gréin<sup>474</sup> ngloin  
a chineadh féin ros-fodhbhaidh.<sup>475</sup>
227. A<sup>476</sup> ceathair dég uair<sup>477</sup> éigin  
Mathghamhain mac Cinnéidigh ;  
sgél saobhthruaigh<sup>478</sup> teann in gach tigh<sup>479</sup>  
feall Maolmhuaidh ar an mílidh.
231. Dá bhliadhain do Mhaolmhuaidh mhear<sup>480</sup>  
tar éis an fhíll go n-aithbhear ;<sup>481</sup>  
i gcath Bhealaigh Leachta a leacht  
agus a fheart i n-éinfheacht.<sup>482</sup>
235. A dó<sup>483</sup> dhég triocho tarla  
Brian 'na airdrígh osgardha ;  
och, ro-thuit<sup>484</sup> i gCluain Tarbh thoir,  
agus fuair d'arm a oidhidh,<sup>485</sup>  
dar<sup>486</sup> gcloinn<sup>487</sup> ba clannmhairg go cian  
Danmhairg agus goill Ghailian.<sup>488</sup>
241. Caoga<sup>489</sup> Donnchadha, is dearbh<sup>490</sup> leam,  
'na mhál ar mhóirleath<sup>491</sup> Éireann ;  
a chríoch ceart do-chóidh ar ceal  
ar dteacht ón<sup>492</sup> Róimh don ríghfhear.<sup>493</sup>

<sup>467</sup> A dó Duibh da bhoireann déin F D.

<sup>468</sup> gur marbh Ó L. G, gur marbh Í L. F.

<sup>469</sup> láinghéir (-ghéar F) D F. <sup>470</sup> marbad B. <sup>471</sup> gráigh D.

<sup>472</sup> eg F. <sup>473</sup> ar lár B. <sup>474</sup> ngréin G K, g. gloin F.

<sup>475</sup> do faodhbha G, ros fodhbhadh D, fágúibh K.

<sup>476</sup> *malartú ionaid idir an rann so agus c'n rann 'na dhiaidh ag B.*

<sup>477</sup> fuair B G. <sup>478</sup> saobhthrudhe G. <sup>479</sup> toigh G D.

<sup>480</sup> mhaith D.

<sup>481</sup> gan emeadh B, gan imnedh G, gan eimhgheadh F, ar an b-primh-fhlaith D. <sup>482</sup> is a fheart ann a naoifheacht G.

<sup>483</sup> secht F G, agus a dó do cheartú air og F K ; a cúig déag fíra D.

<sup>484</sup> a ttorchair D. <sup>485</sup> oigheadh G ; stadann D (*Ó Cearnaigh*) annso.

<sup>486</sup> an dá líne seo ar easnamh F, iad ar tosach an chéad rann eile D.

<sup>487</sup> chloinn D. <sup>488</sup> is goill isigailian B, as goill as G D.

<sup>489</sup> *leath tosaigh an rann seo leis an rann roimhe, an leath eile leis an rann 'na dhiaidh* K, agus leanann mar sin, caogad G, bliaghain do Dh. K. ; do D F. <sup>490</sup> is ar lár F. <sup>491</sup> mhórlaoch G. <sup>492</sup> don G,

go teacht ó R. F. <sup>493</sup> na righneamh F, on roim na rig neam B.

245. Dá bhliadhain is fiche<sup>494</sup> fuair  
Toirdhealbhach, mac Taidhg thriathbhuaín ;<sup>495</sup>  
do chaith<sup>496</sup> corp ó Táil Teamhra<sup>497</sup>  
gan locht gan áil<sup>498</sup> oireaghdha.
249. Triocha<sup>499</sup> bliadhan bhaoi ós cách  
Muirchertach Mór na maolráth,  
sgél dar gabhadh<sup>500</sup> fionnmhagh Foll  
go ghalar ingnadh<sup>501</sup> obann.
253. Ceithre bliadhna go a ég f[h]uair<sup>502</sup>  
Diarmaid Ó Briain go mbreathbhuaídh ;<sup>503</sup>  
a cúig dég Cormac annsoin,  
ég do bhorshlait<sup>504</sup> chlann [g]Carrthaigh.<sup>505</sup>
257. Conchubhar<sup>506</sup> Ó Briain na mbrat<sup>507</sup>  
i gcomhfhlaitheas re<sup>508</sup> Cormac ;  
ég flatha Cé<sup>509</sup> is fhóid Adhar,<sup>510</sup>  
ré dhá chóig do Chonchobhar.
261. Taidhg<sup>511</sup> Mag Carrthaigh, nár<sup>512</sup> chleacht goid,  
Toirdhealbhach Ó Briain b[h]arrbhoig ;<sup>513</sup>  
ég 'na mbeathaidh tré mhaitheas,  
a ceathair i gcomhfhlaitheas.
265. Cúig bliadhna Muirchertach Mór,  
go ndeachaidh ég<sup>514</sup> gan ionntódh ;<sup>515</sup>  
cúig cúig<sup>516</sup> gan bhed, forlonn fear,  
go ég Domhnall<sup>517</sup> fá dheireadh.

<sup>494</sup> ar .xx. B, bliaghain agus fiche M.

<sup>495</sup> tae buain B. <sup>496</sup> ro shealbh F, As maith K.

<sup>497</sup> o ttáil Teamhuir F ; a chorp G, otailteamhra B.

<sup>498</sup> air ttocht go háil K, go hóil B, teacht dobáil da hoireamhuin F.

<sup>499</sup> an rann so ar lár F, malartuigheann ionad leis an rann 'na dhiaidh B.

<sup>500</sup> gabsat B, dar gabha G. <sup>501</sup> iongantach G.

<sup>502</sup> fuair MSS, ceathrachad bliadhan go mbuaídh F, ceatra B.

<sup>503</sup> mbrat bhuaídh G, fuair D ó B. breath buan F.

<sup>504</sup> bharrshlait G, -shlat B.

<sup>505</sup> gearthain G, do borbshlait clair chaisil F.

<sup>506</sup> an rann so agus an ceann 'na dhiaidh do mhalarú ionaid B.

<sup>507</sup> mbrad B. <sup>508</sup> fria G. <sup>509</sup> go hég do fhlaith F, flaithe G.

<sup>510</sup> aghar G, flaith ce oid adhar B. <sup>511</sup> an rann so ar casnamh F.

<sup>512</sup> dá cl. B. <sup>513</sup> -loig K. <sup>514</sup> d'ég F G K, ar lár B.

<sup>515</sup> ionntogha G, iompódh F, tinntódh K. <sup>516</sup> cóig cóig F, a cúig K.

<sup>517</sup> go hég Domhnaill MSS, siadann F anno.

269. Naoi bhfir<sup>518</sup> dhég<sup>519</sup> don dreim dhuasaigh  
bhailigh<sup>520</sup> bhreaghda bhiothnuasoin,  
nár loit um cheallaibh a gcáin,  
do thoit do rennaibh ruadhgháibh.<sup>521</sup>
273. Móirsheiser ceathracha<sup>522</sup> cóir<sup>523</sup>  
da n-airdríoghaibh,<sup>524</sup> ní hégcóir,<sup>525</sup>  
nár dhíosc re tocht ina theagh<sup>526</sup>  
rug Corp Críost agus <sup>527</sup> creideamh.
277. Nochar ghabh airdrí amhlaidh,  
tar éis Domhnaill donnabhraigh,  
M[h]umhain mbraonaigh dtorthaigh<sup>528</sup> dtruim,  
an gcochlaigh gcraobhaigh gcleathchuirr.
281. Cuid as m[h]ó do mhín Éireann  
iath Mumhan na míngheibheann<sup>529</sup>  
ar mhéd<sup>530</sup> a n-uaisle 's a n-óir<sup>531</sup>  
's a séd uaibhse gan onóir.<sup>532</sup>
285. Ar a gcródhacht, ní chélam,  
ní fríoth ortha énéalang  
ar shaoire,<sup>533</sup> ar dhealbhghloine a ndreach,  
ar mheanmnaighe na Muimhneach.
289. Ar chruas a gcath re gcleachtadh,<sup>534</sup>  
ar thorthaighe<sup>535</sup> a dtoirbheartadh,  
ar nós deaghaitheach<sup>536</sup> réidh ruinn,  
ar mhéin seanaitheach séaghoinn.

<sup>518</sup> Secht rí B, agus san cheartú ar chliathan chlé G ó lámh iasachta.

<sup>519</sup> ar lár B. <sup>520</sup> builigh B K.

<sup>521</sup> ruadhghaib B, ruadhguidh G, ruadh-ghnáith K.

<sup>522</sup> ceathrachad G K, seisear ar chaogad, leagan eile K.

<sup>523</sup> cáidh G. <sup>524</sup> da aird- B. <sup>525</sup> headóigh K, headaigh G.

<sup>526</sup> nár dhísg 7 nar dhocht teagh K. (dhíosc . . docht) G, intheagh B.

<sup>527</sup> is a ch. G. <sup>528</sup> toirtig B. <sup>529</sup> mingeibend B.

<sup>530</sup> mhéid K. <sup>531</sup> a hu. sa hó. G K. <sup>532</sup> ga honóir G K.

<sup>533</sup> shaoirse G.

<sup>534</sup> re cleachta G. <sup>535</sup> artairthaighe B, thoirthighe G, thórtuidhe K.

<sup>536</sup> Jeghaithe G K.

293. Ar fhairsinge a dtíre te,<sup>537</sup>  
ar a mbeith ós cách choidhche,  
ar bhéin re breithionnadh mbreath,<sup>538</sup>  
ar chleithiomadh<sup>539</sup> a gcraoiseach.
297. Dá thír as áille<sup>540</sup> i nÉirinn  
dá chúigedh an chláirléibhinn,  
tír óigfher gairgmhín<sup>541</sup> na ngleann,  
cóigedh í d'airdrígh Éireann.
301. Ó Dubhagáin<sup>542</sup> Seaán séimh  
feitheadh Mac Arploinn<sup>543</sup> eiséin,  
Pádraig fororda<sup>544</sup> na bhfear  
as c[h]omharba do Chaiseal. C.a.i.s.ea.l.<sup>545</sup>
305. Diarmaid<sup>546</sup> Mac Carrthaigh, cneas geal,  
is rí tré chóir ar Chaiseal  
bos chláirsheang do chleacht ga (?)<sup>547</sup>  
teacht 'na Tháilgheann go dtugtha (?)<sup>548</sup>  
C.a.i.s.ea.l.

<sup>537</sup> de B, dhe K; *arben* rebreitindead mbreat B, ar bhein re breith fionna umbhreith G, ar bhéin-reabhradh fhinn-fhóid.

<sup>538</sup> bhréagh, *nó leagan eile* ar mhéinn re féinn Fhínn na ccreach K.

<sup>539</sup> cleath-innleadh K, cleathiomad G. <sup>540</sup> uaisli B.

<sup>541</sup> gairgnímh (?) B, tír fhóid-sheang aird-mhín K. <sup>542</sup> -gán B.

<sup>543</sup> Carplaind B. <sup>544</sup> forórdha G, forordha B K.

<sup>545</sup> B *amháin*, deo *grasias (sic)* G; *stadaid* G B *annso*.

<sup>546</sup> K *amháin*; *rann iasachta do chuir duine éigin leis an dán*.

<sup>547</sup> chaoimh-sheang do chleacht gal K.

<sup>548</sup> an sailgheann choisreagtha, *nó leagan eile* an fhaoilean go suca K.

## AGUISÍN IV.

### TUILLEADH GEINEALACH.

I. GEINEALACH<sup>1</sup> IARLA CLOINNE CARRTHAIGH, amhail do cuireadh i n-eagar agus i n-ordughadh le Diarmaid Mac Carrthaigh<sup>2</sup> go déidheanach san leabhar do rin do Shaerbhreachach Mhac Carrthaigh, *alias* Mountcashel.

DONNCHADH : do rugadh i Muigh Chromtha an cúigeadh lá do Mhárta *Anno Domini* 1668, agus do gabhadh i gCorcaigh an 29 lá September *Anno Domini* 1691, an tan do baineadh Corcaigh anach le Rí Uilliam; agus do cuireadh 'na bhragha go Lunduin é. Mac<sup>3</sup>

Ceallacháin, an dara mac do Dhonnchadh an Chúil; agus fuair bás i nÁth Cliath. Mic

Donnchadha [an Chúil].<sup>3</sup> Doba Tighearna Musgraighe an Donnchadh sin chúig bliadhna fichead, agus dob Ardtaoiseach ar arm Ríogh Cormaic (an dara rí den ainm sin) i n-aghaidh Cromwell, agus an tí as déidheannaighe tug óighréir do Chromwell i nÉirinn A.D. 1652. Fuair bás i Lunduin an cúigeadh lá do Lughnasa<sup>4</sup> 1665, agus do hadhlcadh ann.

Do bhádar tríar mac aige, mar atá Cormac do marbhadh i gcogadh na bPléimionnach an dara lá do June A.D. 1665, agus do hadhlcadh i Westminster;<sup>5</sup> Ceallachán adubhramair; agus Saorbhreachach, dá dtug Rí Séamus (an dara rí don ainm sin) mar theideal dó Tighearna Cnuic Caisil, i mBéarla Lord<sup>6</sup> Mountcashel. Mic

Cormaic Óig : do ghaibh tighearnas Musgraighe cheithre bliadhna fichead, agus d'éag i Lunduin an 20 lá d'Fheabhra<sup>7</sup> A.D. 1640. Mic

Cormaic : do bhí 33 bliadhna i dtighearnas Mhusgraige, gur éag san Bhlárnain A.D. 1616, agus do hadhlaiceadh i gCill Chréidhe.<sup>8</sup> Ó Thadhg, mac [an] Chormaic seo atáid Clann Charrthaigh Eaglaise;<sup>9</sup> agus Domhnall ó bhfuilid Clann Charrthaigh Charraig na bhFear. Mic

*Roinnt geinealach iad so do bhuaile umam le linn mo chuardaigh dhon leabhar so. Ar scáth an eolais atá ionnta táim dá gcur le chéile annso. Le seanchus Mhuinntir Charrthaigh a bhainid siad. Tá an litriú dá cheartú agam.*

<sup>1</sup> MS: 23 K 4, lch 53. *Geinealach é sco do chuir Diarmaid, mac Sedín Bhuidhe, Mac Carrthaigh le chéile.*

<sup>2</sup> i. an file; *Vid Gein XXXIII, lch. 208 tuas.*

<sup>3</sup> easnamh i dtéx na lsc. annso, agus a líonadh ar chliathán an lgh.

<sup>4</sup> do August. <sup>5</sup> -minister.

<sup>6</sup> Lord of M.

<sup>7</sup> do Fabhra.

<sup>8</sup> chré.

<sup>9</sup> ó eaghuis.

Diarmada : fuair bás i gCaisleán na hInse, agus do hadhlaiceadh i gCill Chréidhe, A.D. 1570. Is óna mhac darbh ainm Tadhg atáid Clann Charrthaigh Inse Uí Raithile.<sup>10</sup> Mic

Taidhg : do bhí i dtighearnas Mhusgraighe 25 bliadhna, gur éag i Muigh Chromtha,<sup>11</sup> agus gur hadhlaiceadh i gCill Chréidhe A.D. 1565. Fá mac don Tadhg so Sir Cormac mac Taidhg fa Tighearna Musgraighe seacht mbliadhna, agus is uaidh tógadar Clanna Carrthaigh na Cúirte Brice, [agus] Bhaile Aodha, an Chaisleáin Mhóir, [agus] Chloiche Reó.<sup>12</sup> Fá clann dó, mar an gcéadna, Eoghan do marbhadh san Druiminín ; agus Domhnall na Conntae ; agus Ceallachán, ó dtógadar Clann Charrthaigh Charraig na Muc ; agus Donichadh ó dtáinig Clann Charrthaigh na Ceathramhan. Mic

Cormaic Óig Láidir : Isé an Cormac so thug cath an Chluthair ar Iarla Deasnuhumhan, agus fuair bás i gCill Chréidhe A.D. 1536. Agus do marbhadh a dhias<sup>13</sup> mhac i Muigh Chromtha<sup>14</sup> .i. Ceallachán agus Cormac. Mic

Cormaic : fa Tighearna Musgraighe 40 bliadhan. Is leis do tógthadh an Bhlárna, agus Cill Chréidhe, agus mainistir Bhaile Uí<sup>15</sup> Bhacadáin, mar aon le cúig teampollaibh. Do loiteadh é i gCarraig [na] Muc. Fuair bás i gCorcaigh, agus do hadhlaiceadh i gCill Chréidhe é A.D. 1494. Mic

Taidhg : do bhí i dtighearnas Musgraighe deich mbliadhna fichead<sup>16</sup> go bhfuair bás i gCorcaigh A.D. 1448, agus do hadhlaiceadh i Mainistir Ghiolla Aodha. Is uaidh tógadar Clann Charrthaigh Dhriseáin.<sup>17</sup> Mic

Cormaic : do bhí i dtighearnas Mhusgraighe seacht mbliadhna ; agus do marbhadh le Barrachaibh i gCorcaigh é, agus do hadhlaiceadh i Mainistir Ghiolla Aodha, A.D. 1374. Fá mac do Chormac so Domhnall ó dtógadar Sliocht na Seanchoille. Mic

Diarmada Móir Mhusgraighe : an chéad-Tighearna Musgraighe 14 bliadhna ; agus do ghaibh ceannas Mhusgraighe A.D. 1353. Do marbhadh le Muinntir

<sup>10</sup> inse ráth na bhfilleadh.<sup>11</sup> Máidhchrompa.<sup>12</sup> an Reó.<sup>13</sup> dhis.<sup>14</sup> Mághchrompa.<sup>15</sup> hí.<sup>16</sup> 30 mbliadhna.<sup>17</sup> Driseain.

Mhathghamhna é i nInse Uí Raithile,<sup>18</sup> agus do hadhlaic-eadh i Mainistir Ghiolla Aodha. Fa clann dó Feidhlimidh<sup>19</sup> ó dtángadar Clann Charrthaigh Tuaithe<sup>20</sup> na Dromann, agus Donnchadh ó dtángadar Clann Charrthaigh Chluana Fada. Mic

Cormaic .i. Mac Carrthaigh Mór, mar atá i ngeinealach Mhic Carrthaigh mhóir.

II. Agso GABHLUGHADH CLOINNE CARRTHAIGH Musgraihe. Geinealach Tighearna Musgraihe annso :

CORMAC ÓG : Atáid<sup>21</sup> triúr dearbhráthar ag an gCormac so, mar atá Tadhg, Donnchadh agus Domhnall. Mac

Cormaic : Dearbhráthair don Chormac so Tadhg mac Diarmada ó bhfuil Diarmaid mac Taidhg Rathbhile.<sup>22</sup> Mic

Diarmada : Dearbhráitlire don Diarmaidsi Cormac agus Ceallachán. Do bhádar triúr mac ag Cormac, mar atá Donnchadh ó bhfuil Cormac mac Donnchadha ón Cúirt Bhric gona bhráithribh ; Cormac Óg ó bhfuil Cormac Óg Beag san Chaisleán Mhór ; agus Tadhg mac Cormaic i mBaile Aodha<sup>23</sup> gona shliocht. Ceallachán ó bhfuil fear Charraig<sup>24</sup> na Muc gona shliocht. Mic Taidhg. Mic

Cormaic Óig Láidir. Mic

Cormaic : Do bhádar dias dearbhráthar ag an gCormac so, mar atá Diarmaid agus Eoghan. Ar shliocht Diarmada táid Clann Charrthaigh Tuaithe<sup>25</sup> Ó gCiabhaigh ;<sup>26</sup> agus ó Eoghan Sliocht Cloiche Reogha.<sup>27</sup> Mic

Taidhg, Mic

Cormaic : Do bhádar dias dearbhráthar [ag] an gCormac so mar atá Donnchadh agus Feidhlimidh.<sup>28</sup> Ó Dhonnchadh tángadar Sliocht Cluana Fada ; agus ó Fheidhlimidh Sliocht Tuaithe<sup>29</sup> na Dromann.<sup>30</sup> Mic

<sup>18</sup> Ráth na bhfillidhe. <sup>19</sup> Feidhlim. <sup>20</sup> tuatha.  
II. MS. 23G1, lch. 250. *An geinealach so i measc geinealach Céitinn san Isc. seo.*

<sup>21</sup> Ó fuair Cormac Óg bás 1640 (vid I. tuas), ní fuláir nó ceapadh an geinealach so roimh an bh. sin.

<sup>22</sup> Rathbile, Inse Uí Raithile I tuas.

<sup>23</sup> uí Aodha.

<sup>24</sup> carann.

<sup>25</sup> tuatha.

<sup>26</sup> cciabhuidhe.

<sup>27</sup> an Reogha.

<sup>28</sup> Feidhlim.

<sup>29</sup> tuatha.

<sup>30</sup> ndromann.



Diarmada Móir Musgraighe. Mic  
 Cormaic. Mic  
 Domhnaill Óig. Mic  
 Domhnaill Ruaidh na nóisbhreath &c.

III. CRAOBHSCAOILEADH CLOINNE CARRTHAIGH arna aithsgríobhadh a Duanaire Phiarais Feiritéar ó Chorca Dhuibhne :

DHA MHAC le Aodh Dubh mac Críomhthainn, mic Feidhlimthe,<sup>31</sup> mic Aonghusa, mic Nad Fraoich, mic Cuirc, mic Luighdheach .i. Fínghin *a quo* Uí Shúilleabháin,<sup>32</sup> agus Fáilbhe Flann *a quo* an Ríoghradh.

Fáilbhe Flann : aon mhac leis .i. Colgán.

Mac le Colgán .i. Nad Fraoich.

Mac le Nad Fraoich .i. Daolghus.

Mac le Daolghus .i. Donnghal.<sup>33</sup>

Mac le Donnghal .i. Snéadhghus.<sup>34</sup>

Mac le Snéadhghus<sup>34</sup> .i. Artghal.<sup>35</sup>

Mac le hArtghoil .i. Lachtna.

Mac le Lachtna .i. Buadhchán.

Mac le Buadhchán .i. Ceallachán Caisil.

Ceallachán mac Buadhcháin : aon mhac leis .i. Donnchadh.

Dá mhac le Donnchadh .i. Murchadh *a quo* Uí Cheallacháin ;<sup>36</sup> Saerbhreathach, *a quo* an ríoghradh.

Saerbhreathach, mac Donnchadha, aon mhac leis .i. Carrthach,<sup>37</sup> ó n-abarthar Clann Charrthaigh.<sup>38</sup>

Carrthach, mac Saerbhreathaigh, dá mhac leis .i. Tadhg, *a quo* Clann Amhlaoibh ; agus Muireadhach, *a quo* an ríoghradh.

Muireadhach, mac Carrthaigh, dá mhac leis .i. Cormac Mhuightheamhnach, agus Donnchadh.

Cormac Muightheamhnach, mac Muireadhaigh, dá mhac leis .i. Diarmaid na Cill Bágaine<sup>39</sup> agus Fínghin Lice Lachtín.

III MS : T.C.D., H.1.7, fol 137 b. *Níl ann de acht leathanach amháin, agus is dócha go bhfuil a dheireadh ar easnamh. Níl ainm an scríbhneóra leis, acht pé duine é, ní maith a bhí an litriú aige. Tá san dá cheartú agam, agus cuirim fá eagar anso is annsúd é. Airmhim gach dul ón téx gur fiú tagairt dó.*

<sup>31</sup> Feidhlime.    <sup>32</sup> h Súil-.    <sup>33</sup> dongal.    <sup>34</sup> -dhusa.    <sup>35</sup> Artgol.

<sup>36</sup> h. Ceall.    <sup>37</sup> Cáirtheach.    <sup>38</sup> Cháirthe.

<sup>39</sup> Buaidhne ; *gluais ar chliathán an lgh.*    Obiit 1185.

Diarmaid [na] Cille Bádhaire<sup>39</sup> (.i.<sup>40</sup> Diarmaid Mór, Rí Chorcaighe agus Deasmhumhan i n-aimsir Henry II),<sup>40</sup> dá mhac leis .i. Cormac Liathánach, agus Domhnall Mór na Corradh.<sup>41</sup>

Domhnall Mór na Corradh,<sup>42</sup> trí meic leis .i. Diarmaid Dúna Dronain (?), Cormac Fionn, agus Domhnall God Cairbreach.

Dís mhac le Diarmaid Dúna Dronain .i. Tadhg Duibhdhéadach agus Fínghin.

Cormac Fionn,<sup>43</sup> mac Domhnaill Mhóir na Corradh, cúig meic leis .i. Domhnall Ruadh, *a quo* an ríoghradh; Diarmaid *a quo* Clann Charrthaigh Ealla; Donnchadh Carthainn,<sup>44</sup> ó bhfuil Clann Mhic Donnchadha;<sup>45</sup> Domhnall Fionn, *a quo* Clann Domhnaill Fhinn i nUíbh Ráthach; agus Donnchadh na Dromann *a quo* Clann Charrthaigh Eachruise i nUíbh Laoghaire.

Domhnall Ruadh, mac Cormaic Fhinn, trí meic leis .i. Domhnall Óg, *a quo* an ríoghradh; Domhnall Ruadh, *a quo* Clann Domhnaill Ruaidh ó Ruachtain;<sup>46</sup> agus Diarmaid Ruadh, *a quo* Clann Diarmada Ruaidh i Musgraighe.

Domhnall Óg, mac Domhnaill Ruaidh, trí meic leis .i. Cormac, *a quo* an ríoghradh; Diarmaid Tráigh Lí, *a quo* Mac Fínghin na Ceithrinne<sup>47</sup> i nGleann Ó Ruachtain; agus Eoghan, *a quo* Clann Domhnaill Ruaidh i mBeamtraighe.<sup>48</sup>

Cormac, mac Domhnaill Óig, cúig meic leis .i. Domhnall, *a quo* an ríoghradh; Diarmaid Mór, *a quo* Clann Charrthaigh Mhúsgraighe; Eoghan, *a quo* Clann Eoghain Bhlúid Mhainge; Donnchadh, *a quo* Clann Charrthaigh Arda Canachta agus Chnuic Flórnóichta;<sup>49</sup> agus Tadhg, *a quo* Clann Taidhg Leamhna.

Domhnall, mac Cormaic, mic Domhnaill Óig, móirshéisear mac leis .i. Tadhg na Mainistreach; Diarmaid Beartha; Donnchadh; Eoghan; Fínghin; Cormac, agus Cormac eile, agus dhíbhhdadar<sup>50</sup> araon.

<sup>40-40</sup> *an tagra so i lámh iasachta os cionn na líne.*

<sup>41</sup> curradh. <sup>42</sup> *gluais ar an chliathán obiit 1225* (Annals of Inisfallen).

<sup>43</sup> *gluais*: obiit 1212.

<sup>44</sup> Cairtinn.

<sup>45</sup> Doncha.

<sup>46</sup> *sic MS ? i nGleann Ó Ruachtain*

<sup>47</sup> Ceartainne.

<sup>48</sup> -traoi.

<sup>49</sup> Ornachta.

<sup>50</sup> díbhadar.

Tadhg na Mainistreach, ceathrar mac aige le hinghean Iarla Deasmhumhan .i. Domhnall ; Cormac Dúna Goill ; Diarmaid Tíre Atha ;<sup>51</sup> agus dá mhac le mnáibh eile .i. Fínghin agus Feidhlim.

Domhnall, mac Taidhg na Mainistreach, trí meic leis .i. Tadhg Liath ; Cormac ; agus Domhnall Breac.

Tadhg Liath, mac Domhnaill, dá mhac leis .i. Domhnall (Díol an Chuaille) agus Cormac Laghrach

Cormac Laghrach, mac Taidhg Léith, aon mhac leis .i. Domhnall an Druiminín<sup>52</sup>

Mac le Domhnall .i. Domhnall Óg, an chéadiarla.

---

<sup>51</sup> Átha.

<sup>52</sup> Dromaiun.

## AGUISÍN V.

## (A). CRAOBHSGAOILEADH CLOINNE CARTHAIGH

## EALLA.

Cormac Fionn, mac Domnaill Mhóir na Curra cheithre mic lais .i. Domhnall Ruadh na nōsbhreach o bhfuilid rioghradh Deasmhumhan, agus Diarmaid Ruadh o bhfuilid Clann Carthaigh Ealla, agus Donnchadh Carthain o bhfuilid Clann Mic Domhnaill, agus Domhnall Fionn o bhfuilid Clann Domhnaill Fhinn.

Diarmaid Óg, mac Diarmada Ruaidh.

Mac do Dhiarmaid Óg, mac Diarmada Ruaidh, Don[n]-chadh na Sgoile.

Mac ag Donnchadh na Sgoile .i. Cormac.

(B). FAISNÉIS AGUS FORCHOIMĒAD GLŪN AGUS SEANCHUSA AR RÍOGHRAIDH MUSCRAIGHE.<sup>1</sup>

Diarmaid Mór Muscraighe,<sup>1</sup> mac Cormaic, mic Domhnaill Óig, mic Domhnaill Ruaidh, an dara mac do Mhac Carthaigh<sup>2</sup> Mhór do theacht do gabháil seilbhe i<sup>3</sup> n-oighreacht Mhuscraighe<sup>4</sup> óna athair an bhliadhain d'aois an Tighearna<sup>5</sup> 1353, agus do mharbhadur Muintir M[h]athghamhna Cloinne Fínghin é i<sup>6</sup> nInnsi Aille, an[n]o Domini 1367, agus a chur i<sup>6</sup> Mainistir Giolla Aodha, láimh re Corcuig[h] don taoibh theas.

Diarmaid Mór Muscraighe<sup>7</sup> trí mic leis .i. Tadhg, Cormac agus Feidhlimé.

Tadhg, mac Diarmada Móir, an mac ba sine ag Diarmaid Mór, agus an dara Tighearna<sup>8</sup> Muscraighe<sup>7</sup> do mharbhadh i nEallaibh, agus a chur i<sup>6</sup> Mainistir Ghiolla [Aedha] san mbliadhain seo d'aois an Tighearna<sup>8</sup> 1374.

MS: Leabharlann Náisiúnta, Cnuasach Philips, Uimh. 18, lch 98. Leagan den Leabhar Muimhneach ó láimh Chonchubhair Oig Uí Chruadhlaóich, 1721. An tAth. Pól Breathnach do chuir i n-iúl dam a bheith ann.

<sup>1</sup> Muscroidhe.

<sup>2</sup> MághCartha.

<sup>3</sup> a.

<sup>4</sup> Mhusgeroidh.

<sup>5</sup> tigherna.

<sup>6</sup> a.

<sup>7</sup> Muscroidhe.

<sup>8</sup> tiagherna.

Cormac mac Diarmuda Mōir, an treas<sup>9</sup> Tighearna<sup>8</sup> Muscroidhe,<sup>7</sup> agus an dara mac le Diarmaid Mōr ; agus do marbhadh ag Mainistir an tSeandú[i]n don taoibh thuaidh do Chorcaigh le Barrachuibh é, agus a adhlacadh i<sup>6</sup> Mainistir Giolla Aodha san mbliadhain 1379.

Feidhlime, mac Diarmada Mōir an ceathramhadh Tighearna<sup>8</sup> Muscraighe,<sup>7</sup> agus an treas mac le Diarmaid Mōr, do marbhadh i<sup>6</sup> Muscraighe<sup>7</sup> le Muinntir Mhurchadha, an bhliadhain d'aois an Tighearna<sup>8</sup> 1382. Is ar shliocht Fheidhlime mic Diarmada Mōir atáid Clann Carthaigh<sup>10</sup> Thuath na Dromann.<sup>11</sup>

Cormac, mac Diarmada Mōir, dá mhac leis .i. Domhnall ò bhfuil sliocht na Seanchuille, agus Tadhg ò bhfuil an rioghradh ; agus is<sup>12</sup> d'aon toirrcheas do rugadh iad ; agus do bhādar sē bliadhna ar thriocha[i]d i<sup>13</sup> n-imreasan Mhuscraighe.

Tadhg mac Cormaic mic Diarmada Mōir, triochad bliadhain i dtighearnus<sup>14</sup> Mhuscraighe,<sup>15</sup> go bhfuair bás san mbliadhain d'aois an Tighearna 1448, agus a chur i<sup>13</sup> Mainistir Ghiolla Aodha.

Tadhg, mac Cormaic, mic Diarmada Mōir, trí mic lais .i. Cormac ò bhfuil an rioghradh ; agus Diarmaid (mar deir drong re seanchus) a sinnsear, agus is<sup>12</sup> ar shliocht an Diarmada sin atá Clann Charthaigh<sup>16</sup> Tuath<sup>17</sup> Ó gCiabhaigh ; agus Eoghan Cloiche Reodha.<sup>18</sup>

Cormac, mac Taidhg, mic Cormaic, mic Diarmada Mōir d'fagháil bháis i gCorcaigh,<sup>19</sup> iar n-a ghoin da fhíorchairdibh féin i gCarraig<sup>20</sup> na Muc, agus a chur san mainistir do rinne sē féin do D[h]ia agus do S. Pronsias i gCill<sup>21</sup> Chrídhe, san mbliadhain 1494.

Eoghan, mac Ta[i]dg, mic Cormaic, mic Diarmada Mōir, Tighearna Muscraighe<sup>22</sup> do marbhadh i gCeinn<sup>23</sup> bo Cathail san mbliadhain 1498.

Cormac Óg Láidir, mac Cormaic, mic Ta[i]dg, mic Cormaic, mic Diarmada Mōir d'fagh[á]il tighearnas Muscraighe,<sup>21</sup> go bhfuair bás i gCill Chrídhe<sup>25</sup> san mbliadhain 1536.

Clann Cormaic Óig Láidir, Ceallachān ; agus Cormac, do

<sup>6-8</sup> a. <sup>7-7</sup> Muscroidhe. <sup>8-8</sup> tiagherna. <sup>9</sup> treas mhac,  
 agus puinntí scriosa ós cionn dá leitir an " mhc." <sup>10</sup> cartha. <sup>11</sup> -muin.  
<sup>12-12</sup> as. <sup>13</sup> a. <sup>14</sup> attiaghernus. <sup>15</sup> Mhusgeroidhe. <sup>16</sup> chartha.  
<sup>17</sup> tuatha. <sup>18</sup> cloithe rogha. <sup>19</sup> a ccorcaigh. <sup>20</sup> accairg.  
<sup>21</sup> accill. <sup>22</sup> tiagherna Muscroidhe. <sup>23</sup> acceinn. <sup>24</sup> tiaghernus  
 Muscroidhe. <sup>25</sup> accill chre.

marbhadh i Muigh Chromtha<sup>26</sup> le Muinntir Ríobhardán, Ano Dom[i]ni, 1540.

An treas mac, Tad[h]g, mac Cormaic Óig Láidir, Tighearna Muscraighe<sup>27</sup> d'fagh[á]il bhā[i]s i Muigh Chromtha,<sup>28</sup> Ano Dom[i]ni, 1565.

Diarmaid, mac Ta[i]dg, mic Cormaic Óig Láidir, an mac ba sine ag Tadg, mac Cormaic Óig Láidir, d'fagh[á]il b[h]áis 'na theach féin i gCaisleán<sup>28</sup> na hInsi, san mbliadhain 1570.

Diarmaid, mac Ta[i]dg, mic Cormaic Óig Láidir, dā m[h]ac lais .i. Cormac agus Tadg. Ceithre mic le Cormac .i. Cormac Óg, Tadhg, Donnchadh agus Domhnall Spáineach .i. clann Cormaic mic Diarmada.

Cormac, mac Ta[i]dg, mic Cormaic Óig Láidir, dearbh-ráthair don Diarmaid réamhráidhte<sup>29</sup> agus an dara mac d' fagh[á]il bháis 'na Thighearna Muscraighe<sup>30</sup> san mbliadhain Ano Domni 1583.

Eoghan [an] treas mac do Thadg mac Cormaic Óig Láidir do marbhadh insan<sup>31</sup> Druiminín Ano Dom[i]ni 1563.

Domhnall na Cuntae, an ceathramhadh mac do T[h]adg mac Cormaic Óig Láidir d'fagh[á]il bháis i Muigh Seanghlaisi Ano Domini 1580.

Ceallachán, mac Ta[i]dg, mic Cormaic Óig Láidir, an mac ba óige ag Tadg d'fagh[á]il bháis 'na t[h]each féin i gCarrag<sup>32</sup> na Muc san b[h]liadhain d'aois an Tighearna<sup>33</sup> 1609. Ag sin cūigear mac Tha[i]dg mic Cormaic Óig Láidir.

Cormac, mac<sup>34</sup> Diarmada, mic Ta[i]dg, mic Cormaic Óig Láidir, Tighearna Muscraighe<sup>35</sup> d'fagh[á]il bháis insan Bhlárnuin an dara lā don mhí Fheabhra<sup>36</sup> san mbliadhain d'aois an Tighearna<sup>33</sup> 1616.

Cormac Óg, mac Cormaic, mic Diarmada, mic Ta[i]dg, mic Cormaic Óig Láidir d'fagh[á]il bháis i<sup>37</sup> Lunnduin san mbliadhain d'aois an Tighearna<sup>33</sup> 1640. Fa hē an Cormac Óg sin cēad Bhicond Muscraighe.<sup>38</sup> Aon m[h]ac lais .i. Donnchadh. [Donnchadh] mac Cormaic Óig, an cēad Iarla, trí mic lais .i. Cormac, Ceallachān, agus Saorbhreachach.

Ó C[h]ormac, mac Ta[i]dg, mic Cormaic Óig Láidir tāinig Maighister na Mōna agus fear Bhaile Aodha.

Ag sin sliocht Diarmada Mōir.

<sup>26</sup> amuchromtha. <sup>27</sup> tiagera M. <sup>28</sup> accaislean.  
<sup>29</sup> diamaid reimhraidhte. <sup>30</sup> thiagera Musgcroidhe. <sup>31</sup> ann sa.  
<sup>32</sup> accarraidh. <sup>33</sup> tiagera. <sup>34</sup> mac, ar charet os cionn na line  
cribhāne. <sup>35</sup> tiagera Musgcroidhe. <sup>36</sup> mhídhie abhra. <sup>37</sup> a.  
<sup>38</sup> Musgcroidhe.

## I.

## LOG-AINMNEACHA.

[Nuid : Co. i. *Conntae* ; par. i. *paróiste* ; bar. i. *barúintacht* ;  
On. i. *Onomasticon Gocdelicum*. Is sothuigsíona na nuid eile].

- ABHA MÓR, AN, i. Abha Mór na Mumhan, 373.
- ACHADH NA gCRANN, Aghana-gran, bar. Oireacht Uí Chonchubhair. Co. Chiarraige, 253.
- ACHADH NA NAT, 177.
- ADHAR : Fonn Adhair, 394 ; Fód Adhair, 423 ; (*vid.* "Magh Adhair").
- AIRAIC (Aifric), 25, 26.
- AGORIA, 10.
- AIGHLE, R. Ilen, i n-iarthar Cho. Chorcaighe ; Tadhg Aighlionn, 153, 213.
- ÁINE, Eoghanacht Áine i. Áine Cliach, an dúthaigh timcheall ar Chnoc Áine i gCo. Luimnigh, 142, 147.
- AIRGEDROS, Airgeadros : is ann do thuit Oilill Fland Mór, in Osráighibh ; Silverwood, on the Nore, P. of Rathbeag, b. of Galmoy (On.), 46, 400, 415.
- AIRGHIALLA (Oirghialla), sean-dúthaigh insna Condaethibh seo, Muineachán, an Dún agus Árd Macha, 38.
- AIRTHER(AIGH) : is cosmhail gurab ionann é seo agus "Airthir Ara, in Munster" (On.), 318.
- ÁIT TIGHE FLOINN i. Attyflin, i n-aice le Tobar Pádraig, Co. Luimnigh, 349.
- ALBA, 3, 4 ; Ríoghradh Alban i. cuid de shliocht Éireamhóin, 38 ; 45, 79, 82, 84, 109, 135, 140, 141, 273, 280.
- ANNTRUIM, Antrim ; Iarla A., 268.
- AONACH, i. Aonach Ormhúman, Nenagh, Co. Tip. ; Cath an Aonaigh, 234 ; Brian Ch. an A., 234, 238, 334, 337, 334-5 *seq.* ; 378, 391.
- AONACH AN RÓISDIGH, i bPobal Bhriain, 350. *vid.* Baile an R.
- AOS CHLUANA, Aos Cluana Fíndabhrach, "in Co. Clare, N. of the Shannon, near Limk., extending to the par. of Kilmurry na nGall" (On.), 309.
- AOS IARFHORGUSA, dúthaigh taobh thiar den Fhorgus, Co. an Chláir, 315.
- AOS TRÍ MUIGHE, bar. Clanwilliam, Co. Luimnigh, 296, 317, 318.
- ARA : Leathbharúntacht i dtuaisceart Cho. Thiobrad Árann, 234, 239, 352-3 ; Dúitheche Aradh, 343 ; Dútha Aradh, 365, 385-6 ; Dúthaigh Aradh, 386 ; ar Araibh, 354 ; A. tíre, 116 ; A. Cliach, 144.
- ÁRA : Co. Thiobrad Árann, 387.
- ÁRA(AINN) i. Ára na Naomh ; Oilcán Árann, 296, 333 ; Islands of Arran, 381, 384.
- ARABIA, 10.
- ARD, 123.
- ARDA[CH], Ardagh, bar. Chairbreach Thiar, Co. Chorcaighe, 280.
- ARD CANACHTA i. Ardcanaght, Tríúcha nan Aicne, par. Kilmurrylander, Co. Chiarraige, 151, 202, 430.
- ÁRD CRÓINE, Ardcrony, bar. Ormhúman Íocht, Co. Thiobrad Árann ; 4½ míle slighe leathsteas d'Aonach Ormhúman, 301.
- ARD FHEARADHAIGH, *vid.* Carn Fh., 418.
- ARD MACHA, Armagh, 256.
- ARDMHÓR DHÉAGLÁIN, i. Ardmore, Co. Phortláirge, 400.
- ARD NA CRIADH, i dTuadh-mhúmhain, (?) Ardnacraa i n-aice le hInis Díomáin, Co. an Chláir, 383.
- ARD NA RÍOGH, i Muigh Feimhin, (?) Caisiol, 297.

- ARD NA SGIATH, par. Ardskeagh, bar. Fhear Muighe, Co. Chorcaighe, 287.
- ARD NGAHILA, san bhaile fearainn úd Gabhail, Gowil, par. Lic Molaise, bar. Longphuir, Co. na Gaillimhe, 116, 117.
- ARD ODHRÁIN; rinn Arda Odhráin, ar bhruach Locha Deirg-dheirc, 324.
- ARMENIA, 24.
- ASIA, 25, 26, 30, 31.
- ÁTH AN CHANBUIS, .i. Áth ar an tSiuir, i mbaile fearainn go dtugtar an Canus air, i mbar. an Treana Mheadhóin, trí mhíle soir ó thuaidh ó Chaiseal Munnhan, 346.
- ÁTH CLIATH (DUIBHLINE), 57, 61, 66, 339-40, 426.
- ÁTH CLIATH MEADHRAIGHE, i n-aice le Cionn Mhara, Co. na Gaillimhe, 57.
- ÁTH CRÓ: deanery in diocese of Cashel; Buadhach A.C., 163, 165, 218.
- ÁTH DARA, Adare, Co. Luimnigh, 342.
- ÁTH EISIL .i. Athassel, ar an tSiuir, bar. Cloinne Uilliam, Co. Thiobrad Árann, 399; Áth Hisil, 131; *vid.* Áth Leathan.
- ÁTH LEATHAN .i. Áth Eiseal, *q.v.* 399.
- ÁTH LIAG, Athleague, Co. Roscomáin, 127.
- ÁTH IUAIN, 126.
- ÁTH NA BÓROI MHE, mar a bhfuil an droichead anois ag Cill dha Lua, 72, 79, 96.
- ÁTH TUISIL .i. Ath Eiseal, *q.v.*, 399.
- B.
- BAIBLÓIN (BAIBLÓIN), 2, 4, 8.
- BAILE AMHLAOIBH, i nOsraighe, 274.
- BAILE AN ÁIRD, Ballinard, par. Bhaile an Chaisleáin, bar. Tríúcha na nAicme, Co. Chiarraighe, 289.
- BAILE AN BHIALA, bar. Phobal Bhriain, Co. Luimnigh, 349.
- BAILE AN CHAISLEÁIN, Seanlongphort Mhic Uí Bhriain Aradh; .i. Castletown, lámh le Loch Deirg-dheirc, i gCo. Thiobrad Árann, 346, 354.
- BAILE AN CHARBAID, seisreach i bPobal Bhriain, 349.
- BAILE AN CHARRAIGH, 151.
- BAILE AN FHAOITICH .i. Ballyneety, par. Ubhla, bar. Ó gCuanach, Co. Luimnigh, 364.
- BAILE AN FHEIRITÉARA, Ballyferritei, bar. Chorca Dhuibhne, Co. Chiarraighe, 289.
- BAILE AN GHABHANN, (*recte*) Baile Eoin Gabh., Smithstown, par. Kilshanny, i mbar. Chorcarnuadh, Co. an Chláir (?), 197.
- BAILE AN GHRÓNTAIGH, áit Phiaraís Bhuiléir, "Baile an ghrona, land of Baron of Caisleán Conaing, C. Limk. (On); (? Grantstown, Par. Kilfeacle, bar. Clanwilliam, Co. Tipp.), 291.
- BAILE AN PHOILL, Pilltown, (le hais Eochaille), i gCo. Phortláirge, 289, 345.
- BAILE AN RÓISTIGH, i mbar. Phobal Bhriain, beagán slighe ar an dtaobh theas de Chathair Luimnigh, 349.
- BAILE AODHA, Ballea, i n-aice le Carraig Uí Leighin, Co. Chorcaighe, 157, 427-8, 434.
- BAILE ÁTHA CLIATH, 218, 380.
- BAILE Í ANNRATHÁIN Beag i bPobal Bhriain. .i. Ballyanrahan, 349.
- BAILE Í ANNRATHÁIN MÓR, i bPobal Bhriain, 349.
- BAILE Í CHATHÁIN, Ballycabane, bar. Phobal Bhriain, i n-aice le Crom, Co. Luimnigh, 348.
- BAILE Í CHEALLAIGH, Ballykelly, bar. Uí Cuirín, i n-aice le Ros Créidhe (?), 274.
- BAILE Í GHAOITHÍN, Ballygeehin, i Laoighis, i n-aice Le Mainister Laoighse, 274.
- BAILE Í GHEIREDEAIN; Stól mBriain Bh. í Gh., de shliocht Chairrge Ó gConaill, 347.
- BAILE Í GHRÍOBHTHA, Ballygriffy, an Disirt, bar. Inse í Chuinn, Co. an Chláir, 345.
- BAILE Í MHICHL, Ballymichael, par. Chill Muire, bar. Iar Mhuscraighe, 198-9, (Ó M.) 221.
- BAILE Í MHURCHADHA, Ballymurphy, i n-aice le Crom, bar. Phobal Bhriain, 349.



- BAILE Í RIAGÁIN, Ballyregan, par. Bhaile Í Chatháin, bar. Phobal Bhriain, Co. Luimnigh, 348.
- BAILE Í SHIDHEACHÁIN, Ballysheehan, par. Sheanrathain, i n-aice le Cloichín an Mhargaidh, Co. Thiobrad Árann, 387.
- BAILE MHANANNÁIN, (?) Ballyvannan, par. Tuaim Gréine, bar. Tulaigh, Co. an Chláir, 383.
- BAILE MHC DHUBIDA, Ballymacoda, par. Chill Máille, bar. Oileáin, Co. an Chláir, 345.
- BAILE MHÍLIS, Ballyveelish, par. Crecora, bar. Phobal Bhriain, Co. Luim., 348.
- BAILE MO LUA, Ballymaloe, i n-aice le Cluain Uamha, Co. Chorcaighe, 377.
- BAILE NA CLAISE, Ballynaclashy, par. Ballycurrany, bar. Bhararach Mór, Co. Chorc., 200.
- BAILE NA CLOICHE, Ballynaclogh, par. i mbar. Chuanach, Co. Luimnigh, 362, 368, 369.
- BAILE NA CORADH, Ballinacurra, i n-aice le Mainistir na Corann, Co. Chorcaighe, 199.
- BAILE NA DTÁGH, (?) Ballinataw, par. Chroma, bar. Cois Máighe, Co. Luim., 291.
- BAILE NA MARTRA, Castlemartyr, Co. Chorcaighe, 290.
- BAILE NA MBRUTHNÓG, bar. Phobal Bhriain i n-aice le Cill Onchon, *q.v.*, 349.
- BAILE NA MÓNA, par. Ballinamóna, Mourne Abbey, bar. Bháróideach, Co. Chorcaighe, 199.
- BAILE PHIRÍN (PHIRRÍN, PHIRINN), Ballyfirteen, Par. Ubhla, bar. Chuanach, Co. Luimnigh, 363, 368.
- BAILE SEAGHÁIN, Ballyshane, bar. Phobal Bhriain, 349.
- BAILE TRASNA, Ballytrasna, par. Gréine, bar. Cuanach, Co. Luimnigh, 362.
- BAILE UÍ BHACADÁIN; Mainistir Bh. Uí Bh. do tógadh A.D. 1472, le Cormac Mac Carrthaigh, Tighearna Musgraighe; Old Abbey, par. Innishkenny, bar. Mhuscraighe Thoir; 427.
- BAILE UÍ CHRÍONÁIN, Ballycrenane, par. Chluana, bar. Uí Mac Coille, Co. Chorcaighe, 290.
- BANBHA (BANBA), 34, 80, 81, 89, 119, 416, 397, 410.
- BAOIRIASG, (?) MAIGHRIASG, Moyriesk, bar. Bhunraite, Co. an Chláir, 375.
- BÁRÓIDI[GH], bar. Barretts, Co. Chorcaighe, 224.
- BARÚNTAcht BHARRACH MÓR, 198.
- BARÚNTAcht CHONNALLACH i gConntae Luimnigh, 383.
- BEALACH, AN, Ballagh, par. Chill Fionnabhrrach, bar. Chorcomruadh, Co. an Chláir, 195.
- BEALACH, AN: (?) Bealach Éile, "a pass in Ely O'Carroll" (On.), 193, *seq.*, 247.
- BEALACH CONGLAIS (Con Glais), ceann de sheanbhealaighibh na hÉireann; ghaibh sé thar braghaid don taobh thuaidh de Chathair Chorcaighe, 136.
- BÉAL AN ÁTHA, Ballina Bridge, 6s comhair Chill dha Lua, ar an taobh thoir den tSionainn, 354.
- BÉAL ÁTHA AN CHOMHRAIC, Ballycorick, par. Chluain da Ghad, bar. Islands, Co. an Chláir, 376.
- BÉAL ÁTHA AN MHAIDE, Ballyvody, bar. Fhear Muighe, par. St. Nathlash, Co. Chorcaighe, 387.
- BÉAL ÁTHA BRIAIN, i gCuanachaibh, 369.
- BÉAL ÁTHA LIGHE, Ballylee, i n-aice le Gort Inse Guaire, Co. na Gaillimhe, 344.
- BEANNTRAIGHE .i. tríúcha Bheannt, bar. i n-iarthar Cho. Chorcaighe, 178, 179, 430.
- BEARBHA, an Bh., brú B., r. Barrow, 121.
- BEARNA COILL, Barnakyle, par. Mhungairit, bar. Phobal Bhriain, Co. Luimnigh, 348.
- BEARNA CHOLLÁIN, san log idir Shliabh Eibhenna agus Collán .i. ceann dena sléibhtibh sin, 369.
- BEARNA NA GAOTHE, i n-aice le Crom, Co. Luimnigh, 350.
- BÉARRA, bar. Bear, Co. Chorc., 219, 280, 281.
- BELACH LECHTA, Bealach Leachta, timcheall leath-nhile slighe ar an dtaobh thoir de Mhuigh Chromtha, Co. Chorcaighe, 407, 422.

- BERN TRÍ GCARBAD, ag Carn Fhearadhaigh, i n-aice le Cnoc Áine, Co. Luimnigh; *vid.* On. fá Charn Faradaig; 79.
- BHÍOLARACH, AN, Billeragh, par. Macronev, bar. Chundúnach is Chloinne Giobún, Co. Chorcaighe, 199.
- BIRRA, Birr i nUibh Failghe, 331.
- BLADHMA; *vid.* Sliabh B., 79.
- BHLÁRNA, an, Co. Chorcaighe, 426-7, 434.
- BLÉIN GAIBHLE, "small creek at Galey on l. Rec. Co. Roscommon," (On.), 119.
- BÓINN .i. Abha na Bóinne, 38.
- BOIRINN, Burren, Co. an Chláir, 126, 250, 253, 325, 375.
- BREACCOILL, AN BHR., Brackyle, par. Ubhla, bar. Chuanach, Co. Luimnigh, 364.
- BREATAIN, 64, 79, 262, 292.
- BREGHA, Magh Bregh, seanainm do chlár na Midhe, 38, 42, 397.
- BRIDH BREAHDHA, (?) Brí Breagh, clár na Midhe, 43.
- BRIGANCIA (BRIGANTIA), 30, 43.
- BRÍ GOBIAN, Brigown, par. i n-aice le Baile Mhistéala, Co. Chorcaighe, 387.
- BUAILE GILAS, Cnoc na Buaille Glaise, par. Bhaile Í Chatháin (?) bar. Phobal Bhríain, i n-aice le Crom, Co. Luimnigh, 349.
- BUN RAITE, Bunratty, Co. an Chláir, 389.
- C.
- CAELMHÓIN, AN CH., (?) Kilmoon, par. i mbar Bhóirne, Co. an Chláir, 326.
- CAENRAIGHE, Kenry, bar. Co. Luimnigh, 234, 342.
- CAIRBREACHA, dhá bhar. i n-iarthar Cho. Chorcaighe, 150, 203, 204, 205, 211, 228, 229, 231, 430.
- CAISEAL .i. Cashel, 70, 83, 85, 86, 87, 88, 90, 91, 92, 93-97, 112-116, 123-125, 127, 140, 146, 147, 170, 204, 223, 234, 297, 339, 341, 385, 390, 398, 400, 408, 410, 412-425.
- CAISLEÁN AN LISFÍN, Castleishen, par. Milford, bar. Orbhraighe, Co. Chorc., 376.
- CAISLEÁN CROMA (cois Máighe), castle of Croom, Co. Luimnigh, 342.
- CAISLEÁN INSE, Caisleán na mBrianach ag Inis, Co. an Chláir, 383.
- CAISLEÁN MÓR, an, par. Mo Mhíde, bar. Mhuscraighe, 157, 427, 428.
- CAISLEÁN NA nINSE, Castleinch, bar. Mhuscraighe, 157, 427, 428, 434.
- CAISLEÁN O LIATHÁIN, Castlelyons, Co. Chorcaighe, 284.
- CAISLEÁN UÍ CHONAING, Castleconnell, Co. Luimnigh, 292.
- CALADH, AN, (?) Passage, Co. Cork (On.); Tadhg an Ch., 152.
- CALANN, (?) abha bheag ag Árd Tuilighthe i nGleann Ó Ruachtain, Co. Chiarraighe: Seán Callainne, 286-7, 289.
- CALDEA, I.
- CALLANN, AN CH., abha na Caille (Calluinne), san Challuinn, seanainm na habhann a ghabhann tré Ghleann Ó Ruachtach, 288.
- CALRAIGHE, "par. Ballyloughloe, bar. Clonlonan, Co. W.meath" (On.), 257, 261.
- CAOL MÓNA, cath Ch. M., 353.
- CAOLÓG, Ceathramha na Caolóige, Keeloges, bar. Chuanach, par. Ubhla, 363, 368.
- CAOLUISGE (Caeluisge), *al.* Cael na hÉirne, "the narrow part of L. Erne, near Castlecaldwell, Belleek, Co. Ferm.; *a quo* Tadhg Caoluisge, 234, 239, 326, 334, 338, 343, 346-7, 351, 380, 390.
- CARMAIN; *vid.* On. fá Carman: Cath. Carman, 67.
- CARN AN RÍOGH i Muigh Feimhin, 88.
- CARN FEARADHAIGH; isé is dóichighe gur abé Cahernarry é, i n-aice le Cnoc Áine, Co. Luimnigh; *vid.* On. fá Carn Feradaig, 79, 93, 130, 403.
- CARN MIC TÁIL, "in townland Ballygeely, par. of Kilshanny, Co. Clare" (On.), 254-5.
- CARRAIG, AN CH., .i. Carraig Ó gConaill, 391.
- CARRAIG AN CHABHLAIGH, i gCorca Bhaiscinn, = Carrigholt, Co. an Chláir, 233, 238, 375; an Cabhlach, 346.

- CARRAIG AN CHUNNA, Carrigacunna, par. Mhóin Ainme, bar. Fhear Muighe, 199.
- CARRAIG CIOTAIL, Carrickittle, i bpar. Chill tSile, Co. Luimnigh, bar. Déise Beag, 369.
- CARRAIG FIONNMHUIGHE, 165, 218, 219, 220.
- CARRAIG GRIFINN, .i. Carraig na Siuire; Iarla C. G., 291.
- CARRAIG NA BHFEAR, Carrignavar, láimh le Cathair Chorcaighe, 156, 426.
- CARRAIG NA MUC, Carrignamuck, bar. Mhuscraighe Thiar, par. Maguairne, láimh le Magh Chromtha, Co. Chorcaighe, 427, 428, 433-4.
- CARRAIG Ó GCONAILL, Carrigunnel, par. Chill Íde, bar. Phobal Bhriain, Co. Luimnigh, 234, 334, 344, 346-7, 367 *seq.*, 391.
- CARTHAN, Carhan, bar. Uíbh Ráthach, Co. Chiarraighe, 430, 432.
- CASP .i. Muir Chaisp, 29.
- CATHAIR, AN, Cathair Dhúin Iascaigh, Caher, Co. Thiobrad Árann; Bain Tighearna na Cathrach, 156; Tighearna na C., 291.
- CATHAIR AN PHOLLAIGH, Cahervalley (?), i mbar. Phobal Bhriain, láimh le Cathair Luimnigh, 348.
- CATHAIR CHEALLAIGH; bhí Donnchadh Ó Briain 'n-a easbog ann; Cahercalla, par. Cuinche, bar. Bhunraite, Co. an Chláir, 345.
- CATHAIR CHONCHUBHAIR, Caisleán, ar bhruach Loch Deirg-dheirc, bar. Aradh, Co. Thiobrad Árann, 234, 323-4, 341, 354, 386, 387, 397.
- CATHAIR CORCARÁIN, Cahercorcaun (?), par. na Rátha, bar. Inse Í Chuinn, Co. an Chláir, 346, 375.
- CATHAIR DHUBH, an Ch. Dh., Cahirduff, par. Mhainistir an Aonaigh, bar. Phobal Bhriain, Co. Luimnigh, 349.
- CATHAIR MÓNA, Cahernamona (?), par. na Rátha, bar. Inse Í Chuinn, Co. an Chláir, 376.
- CATHAIR NA TÁNATHA, i bPobal Bhriain, Co. Luimnigh, 349.
- CÉ: faith Ché .i. rí Tuadh-inhumhan; Quay Island, par. Bhunraite, Co. an Chláir, 423.
- CEALLA, NA, Kells, par. Chill Íde, bar. Inse Í Chuinn, Co. an Chláir, 239, 343, 316, 380.
- CEALL OSNAD (i gcath Chill Osnadh; *alias* Cend Losnado, Cend Losnad), "now Kellistown, 5 miles east of Leighlin in Mag Fea." (On.), 400, 401.
- CEANN CORADH .i. Kincora, 117, 123, 124, 125, 330.
- CEAPACH NA COISE, Cappanacush, par. an Teampuill Nua, bar. Dhúin Chiaráin, láimh le Neidín Chinn Mara, Co. Chairraighe, 218.
- CEARDRAIGHE TULCHA GOSA, 6 Thighearnach, m. Oiliolla Oluim, 293.
- CHEATHRAMHA, AN, Carhue, par. Inishcarra, bar. Mhuscraighe Thoir, Co. Chorc., 427.
- CEATHRAMHA AN LONGPHUIRT, *recté* an Longphort, Longford, par. an Dúna, bar. Chuanach, Co. Luimnigh, 363, 364.
- CHEATHRAMHA DHUBH, an; *vid.* Dún Ógáin; 346.
- CEATHRAMHA NA MADRAÍ, Carrownamaddra, par. Kilnaboy, Co. an Chláir, 346.
- CEFINN BO CATHAIL, 433.
- CHEITHRINN, AN, in nGleann Ó Ruachtain, Co. Chiarraighe, 151, 202, 210, 430.
- CERA, bar. Carra, Co. Mhuighe Eo, 72, 292.
- CIANACHT[A], i gCo. Dhoire; Ó Conchubhair C., 248.
- CIARRAIGHE, 138, 250, 252, 253, 287, 375-6, 377. Ciarraighe Luachia, 57, 138.
- CILL NA NINGHEAN, "Killininy, Tallaght," (On.), 295, 328.
- CILL BÁGHAINÉ (Bádhaíne); Diarmaid (Mac Cárthaigh) Chille B., rí Chorcaighe agus Deasmhumhan, aimsir Henry II; "Kilbonnia in par. of Killemlagh, Co. Kerry" (On.); acht (?) Kilbane, par. Disirt Mhóir, bar. Mhuscraighe Thoir, Co. Chorcaighe, 150, 152, 203, 213, 214, 429, 430.
- CILL BÉACÁIN, Kilpeacon, par. i mbar. Déise Beag, Co. Luimnigh, 349.

- CILL COLMÁIN, caisleán Ch. C., i mbar, Aradh, dhá mhíle slighe ar an dtaobh thiar d'Aonach Ormhulhan, 354.
- CILL COMÁIN, Kilcommon, par. in bar. Kilmaine, Co. Mhuigh Eó, 292.
- CILL CRÉIDHE, Kilcrea, par. Disirt Mhóir, bar. Mhuscraige Thoir, Co. Chorcaighe, 426, 427, 433.
- CILL CÚRNÁIN, (?) Kilcornan, par. i mbar. Chaonraighe, Co. Luimnigh, 369, 370.
- CILL DA LUA, Killaloe, Co. an Chláir 325, 342, 345, 353.
- CILL DARA, Kildare: Iarla Cille Dara, 286, 288.
- CILL DOMHNAILL, Kildonnell i bPobal Bhriain, par. Bhaile I Chatháin, Co. Luimnigh, 349.
- CILL FIONNSHNEACHTA, i mbar. Phobal Bhriain, 349.
- CILL LAISRE, "Killasser, bar. Gallen, Co. Mhuighe Eo" (On.), 312.
- CILL MO CHOLMÓG, (?) Kilcolman, par. Disirt, bar. Chineál mBéice, Co. Chorcaighe, 177, 178.
- CILL MUIRE, Kilmurty, par. i mbar. Bhunraite focht, Co. an Chláir, 383.
- CILL NA gCOINÍNÍ, i gCuanachaibh .i. Kylanagoneeny, par. Ubhla (? Coill na gC.), 363.
- CILL (CELL) NA GLUAIRE, Kilnaglory, p. i mbar. Mhuscraige Thoir, Co. Chorcaighe, 224, 225.
- CILL NA MUCHÓIGE, baile fearainn i mbar. Chuanach, 363.
- CILL ONCHON, Killonahan, par. i mbar. Phobal Bhriain, Co. Luimnigh, 349.
- CILL TEANAIND, Kiltanon, par. Tulla, Co. an Chláir, 313.
- CILL tSÍLE, Kiltcealy, i mbar. Chuanach, Co. Luimnigh, 369.
- CINÉL BHFIACHRACH (bhFiachach), bar. Moycashel, Co. Iarmhíde, 338.
- CLÁIRE, cnoc i n-aice le Dún trí Liag, Co. Luimnigh, 45, 179, 416.
- CLANN GIOBÚIN, bar. Clangibbons, Co. Chorcaighe, 234, 341, 387.
- CLANN RIOCAIRD, Clanrickard, Co. na Gaillimhe; Iarla C. R., 291.
- CLAONGHLAS, an Chl., Cleanglass, par. Chill Íde, bar. an Ghleanna Chaoin, Co. Luimnigh, 287, 289.
- CLÁR CHONUNG .i. an dá chúigeadh Mumhan, 397.
- CLÁR NA gCAS .i. Co. an Chláir, nó Clár na Mumhan, 397.
- CLIU: seanainm na dúitheche 'na bhfuil an leath thoir de Cho. Luimnigh, agus cuid de Cho. Thiobrad Árann, 338, 388, 393, 396-7, 416, 417. (*Vel. On.*); C. Máil mhic Iughaine, 133; Airther Cliaich, 143; 212.
- CLOCHÁN .i. áit Chuir Ughoin, Cloghane, bar. Chairbre Thoir, Co. Chorcaighe (?), 173.
- CLOCH AN CHÉITINIGH; Cloghkeating, par. Mhungairit, bar. Phobal Bhriain, Co. Luimnigh, 350.
- CLOCH AN CH[LO]GTHA, Cloghacloka, par. Mhungairit, bar. Phobal Bhriain, Co. Luimnigh, 348.
- CLOCH AN DALATÚNAIGH, Cloghadalton, par. Ubhla, bar. Chuanach, Co. Luimnigh, 363, 366.
- CLOCH AN PHLÓARTAIGH, bar. Chuanach, Co. Luimnigh, 363, 364.
- CLOCH REÓ, Cloghroe, par. Magh Teichidh bar. Mhuscraige Thoir, Co. Chorcaighe, 155, 427, 428, 433.
- CLOICHÍN TIGHE TAIDHG NA BEARBHA, idir Chill tSile agus Cnoc Gromail, cuid de bhar. Chuanach a ritheann isteach i mbar. Déise Beag, 369.
- CLUAIN .i. Fairche Chluana .i. Cloyne, Co. Chorcaighe, 290, 387.
- CLUAINE, Clooney, par. i mbar. Bhun Raithe Úacht., Co. an Chláir, 383.
- CLUAIN EANAIDH, Cloonanna, par. Chroma, bar. Phobal Bhriain, Co. Luimnigh, 350.
- CLUAIN FHADA, Clonfadda, par. Chluain Droichead, bar. Mhuscraige Thiar, Co. Chorcaighe, 155, 428.
- CLUAIN FINNABHAIR (*vel. Findabrach*), par. O gConghaile (Ogonneloe), bar. Tulla Lr., Co. an Chláir, 329; Aes Cluana F., 320.
- CLUAIN Í BHRIAIN, Cloneybrien, par. Bhaile an Chaisleáin Aradh, bar. Aradh, Co. Thiobrad Árann, 385, 386.

- CLUAIN IDIR DHÁ LÁ, Clonderalaw, par. Chill Muire Mhic Mathghamhna, Co. an Chláir, 375, 379.  
 CLUAIN ÍNEACH, Clooneenagh, i n-aice le Cill Ruis, Co. an Chláir, 376.  
 CLUAIN IORAIRD, Clonard, Co. na Midhe, 57.  
 CLUAIN MAC NÓIS, Clonmacnoise, Co. Ó bhFailghe, 57, 110.  
 CLUAIN MAOLÁIN, Cloonmealane, par. Kilnanare, bar. Magh gCoinchinn, Co. Chiarraighe, 209.  
 CLUAIN NA CILLE, Cloonakilla, par. Killeest, bar Clonderlaw, Co. an Chláir, 376.  
 CLUAIN NA SFÍOG (Spríog), (?) Clonaspoe, par. Oughterleague, i mbar. Choill na Manach, Co. Thiobrad Árann, 365.  
 CLUAIN RAMHFHADA, Clonroad, i n-aice le hInis, Co. an Chláir, 334, 335-6, 343.  
 CLUAIN TARBH, 407, 422; Cath Chluana Tarbh, 340.  
 CLUAINTE, NA, Cloonty, bar. Chonallach, Co. Luimnigh, 383.  
 CLUAIN UAMHA, Cloyne, bar. Í Mac Coille, Co. Chorcaighe, 90, 144, 199.  
 CLUTHAR: eath an Chluthair, "seems near or towards Dunboy" (On.); ag Léim Uí Dhionnabháin, Co. Chorcaighe, 427.  
 CNOCÁN AN ÉIN FHINN, Birdhill, in par. Templechally, bar. Aradh, Co. Tip., 354.  
 CNOCÁN AN PHÓNAIRE, i bPobal Bhriain, 350.  
 CNOC AN BHILE, Knockavilly, par. Upton, Co. Chorcaighe, 284.  
 CNOC AN DUBHÁIN (Duabháin), i nDáil gCais, 117.  
 CNOC AN PHRÉACHÁIN, Knockaphreaghau, par. Clooney, bar. Bhunraite Uachtarach, Co. an Chláir, 117.  
 CNOCÁN NA FORAIRE, ag Rinn Arda, Co. an Chláir, 117.  
 CNOC DROMA HÁSAIL, seisreach i mbar. Phobal Bhriain, Co. Luimnigh, 349.  
 CNOC FÓRNOCHT, Barleymount, par. Eaglaise, bar. Mhagh gCoinchinn, Co. Chiarraighe, 151, 202, 430.  
 CNOC GROMAILL, Cromwell Hill, i gCuanachaibh, Co Luim., 369.  
 CNOC NA BUAILE GLAISE, i mbar. Phobal Bhriain, Co. Luim., 349.  
 CNOC NA GRÁINSIGHE, Knocknagranshy, par. Mhainistir an Aonaigh, bar. Phobal Bhriain, 350.  
 CNOC NA NGALL, Knocknagaul, par. i mbar. Phobal Bhriain, Co. Luimnigh, 348.  
 CNOC RÁTHA, Knockraha, par. Chill Cúáin, bar. Bharrach Mór, Co. Chore., 199.  
 CNOC RATHFUINN (-fonn), Knockgraffon, par. i mbar. an Treana Meadhóin, Co. Thiobrad Árann, 130.  
 CNOC TUATH: madhm Chnuic Tuath, Knockdoe, Co. na Gailinhe, 345.  
 CNOC UABHAIR, i gCuanachaibh, 363.  
 COBHA: Magh Cobha, sean-ainm na dúithe ara raibh Uí Eachach Uladh; Eochaidh C., 251.  
 CODAL: gég Coidhil agus Caisil .i. taca na hÉireann is na Mumhan, 417.  
 COILL AN CHARÚNAIGH, Kilcarroon, par. Shanrahan, bar. Iffa and Offa W., Co. Tip., 387.  
 COILL MHÓR, an Ch. Mh., Kilmore, bar. i dtuaisciort Cho. Chorcaighe, 287.  
 COILL NA MANACH, bar. Kilnamanagh, Co. Thiobrad Árann, 276, 365.  
 COILL Ó BHFLANNCHADHA, "in par. of Kilkeedy, in North east of the bar. of Inchiquin" (On.), 345.  
 COILL UACHTRACH, bar. Upper Woods, i nOsraighe (Co. Laoighse anois), 274.  
 CONNACHTA .i. an áit i n-ionad muinntir na háite, 79, 117; iarthar Chonnacht, 339.  
 CONNTAE AN CHLÁIR, 216, 380.  
 CORADH FINNE, Corofin, bar. Inse Í Chuinn, Co. an Chláir, 374.  
 CORANN (Corand): Cath Corainn, 72, 331, 400, 415; bar. i gCo. Shligigh.  
 CORCA BHAISCINN, "now the baronies of Clonderalaw, Moyarta and Ibrickan" (On.), Co. an Chláir, 38, 116, 240, 241, 270, 340.

- CORCA DHUIBHNE**, bar. Corkaguiny, Co. Chiarraige, 38, 42, 45, 287, 429.
- CORCA LUIGHDHE** .i. trí bharúntachta i n-iarthar Cho. Chorcaighe, mar atá Cairbre (an dá cheann), Béara agus Beanntraighe, 33, 38, 139.
- CORCA MODHRUADH** (CORCOMRUADH), bar. Corcomroe, Co. an Chláir, 116, 125, 250, 253, 254.
- CORCACH** : an Ch., (?) Corcagh, bar. Tir Fhialrach, Co. Shligigh, 265, 340.
- CORCACH** : (?) Corkanacknockaun, par. Kilnasoolagh, bar. Lr. Bunratty, Co. an Chláir. 346.
- CORCACH MHÓR**, i mbar. Phobal Bhriain (*vid.* Cluain Eanaidh), 350.
- CORCAIGH**, 208, 426, 427, 430, 433; Conntae Chorcaighe, 246, 342.
- CORCA OICHE**, i nUíbh Fídhghinte, Co. Luimnigh; "seems to be between par. Iveross in bar. Kenry and bar. Upr. Connello" (On.), 138.
- CORRA**, -ADH : D. Mór na Corradh, (?) Curra, par. Ghleann Beithe, Co. Chiarraige, n6, Abha na Corradh, Co. Chorcaighe. 150, 203, 430, 432, 213.
- CORRBHAILE**, Corbally, par. Clooney, bar. Bhunraite Uachtarach, Co. an Chláir. 351, 373.
- CORRCHLOCH**, an Ch. i mbar. Chuanach, 362, 369, 370.
- CRAIG LIATH**, an Ch. Liath, Craglea, par. Chill dha Lua, bar. Tulaighe, Co. an Chláir, 88-9, 98, 99, 102, 297, 298.
- CRANNACH**, an Ch., Crannagh, bar. Ormhumbain Íochtrach, láimh le hAonach Ormhumbain, 353.
- CREACHMHAOIL**, Craughwell, Co. na Gaillimhe, 118.
- CREAMHTHANN** : i ndeisceart Oirghiall : Conall Creamhthainne, 257, 258, 260.
- CRÍOCH CUNNDÚNACH**, i mbar. Cunnúnach is Cloinne Giobún, Co. Chorcaighe, 198.
- CRÍOCH FLOINN** : C. F. agus Luighdhech .i. iarthar Chorcaighe, 183.
- CRÍOCH RÓISDEACH** .i. bar. Fhear Muighe, Co. Chorcaighe, 198.
- CRÓCH**, par. i mbar. Conailleach, láimh le Ráth Gaola, Co. Luimnigh, 375.
- CROS** : an Chros, Cross, par. Tuath Cluigin, bar. Chuanach, 362.
- CROTA** .i. Crota Cliach, Galtee Mts., 416.
- CRUACHA**, -an, -ain; Cruachain, -chna; Croghan, Co. Roscomáin; Rath Cruachan, ionad comhnuidhthe ríoghraidhe Connacht; 67, 70, 72, 125, 253, 415.
- CUAILNGE**, Sliabh, 37, 55.
- CUANACHA**, bar. Chuanach (Coonagh), Co. Luimnigh, 242, 368, 369, 370; fearann Chuanach, 362; Uí Ch. 354 *seq.*
- CUIDCHE** (? CUNDCHE), Quin, bar. Bhunraite, Co. an Chláir, 312.
- CÚIL** : Uí Chathfaidh Ch., 137, 142.
- CÚIL**, Coole, par. Dhún Bolg, bar. Bharrach Mór, Co. Chorcaighe, 199.
- CÚIL Í SHANASÁIN**, Cool, par. Chill tSile, bar. Chuanach, Co. Luimnigh, 369.
- CUILLEANN** (ÓgCuanach), Cullen, bar. Chlann Uilliam, Co. Thiobrad Árann, 360; C. na bhFlann (?), 101, 102.
- CHUMSEN** (ACH), an, (?) Compsey, cuid de Bhar. Shliabh Ardacha, Co. Thiobrad Árann, 222, 223.
- CÚIRT BHREAC**, an Ch. Bh., Courtbrack, par. Mhagh Teichidh, bar. Mhuscraige Thoir, Co. Chorcaighe, 427, 428.
- CHÚLCHOILL**, AN, Coolhill, par. The Rower, bar. Ida, Co. Chill Choinnigh, 274.
- CUMARAIGH**, NA .i. sléibhte na gCumarach, i gCo. Phortláirge, 234, 238, 334, 344, 391.
- CUMAR NA DTRÍ NUISGE**, mar a dtagaid uisce na Siúire is na Feorach is na Bearbha le chéile, tamall lastuaidh den Phasáiste Thoir, Co. Phortláirge, 136.
- CURRACH**, AN, Curragh, par. Bhaile an Chaisleáin Aradh, bar. Aradh, 386.
- CURRACH**, AN, Curragh, bar. Chuanach, 371.

## D.

- DABHACH (DUMHACH) AN, Caisleán na Duimheche, Dough Castle, i n-aice le hInis Díomáin, Co. an Chláir, 374.
- DÁ d'TRIAN AIRTHERACH, *vid.* Airtheraigh, 318.
- DAINGEAN AN FHILE, Dangananella, par. Kilmacduane, bar. Moyarta, Co. an Chláir, 241.
- DAIRBHRE .i. Oileán Dairbhre, Valencia I., Co. Chiarraige, 133, 167.
- DÁL RIADA ALBAN, Aír Gaidheal, Argyleshire, i nAlbain, 270-1.
- DÁL RIADA ULADH, "ó Bhuais go crois Gleanna Finneachta," .i. an Rúta i gCo. Antroma, 270.
- DAMHAS, tá Cnoc Damhais láimh leis an mbéal theas de Chléim an Fhaidh, i mbar. Bheanntraighe: cath Damhsa, 67.
- DARACHA, NA, Darragh, par. Cill Eoin, bar. na hOileáin (Islands), Co. an Chláir; Clann Domhnail na nDarach, 325, 340.
- DARTRAIGHE, "Rosclagher, Co. Fermanagh" (On.), 280.
- DEALBHNA; na seacht nDealbhna, sliocht Lughaidh Dealbhaoith; *vid.* On. fa Delbna; 57, 125, 328, 377.
- DEASMHUMHA .i. Desmond, 150, 152-4, 183, 189, 203, 224, 234, 270, 286, 295, 376, 430-1, 432.
- DEIRGDHIERC: Loch Deirgdheirc, L. Derg, na Sionna, 386, etc.
- DÉIS BEAG, AN, bar. Small County, Co. Luimnigh, 294. D. Tuaisgertach, 130; D. Deisceirt, 320.
- DÉISE, DÉISE MUNHAN, Decies, Co. Phortláirge, 38, 288, 289, 334, 344, 400.
- DOIRE AN CHNOCÁIN (caisleán), Derryknockane, par. Chnoc na nGall, bar. Phobal Bhriain, Co. Luimnigh, 348.
- DOIRE CRUTHACH, i n-oirthear Cho. na Gaillimhe, 118.
- DOIRE DÁ BHROC, 136.
- DOIRE: Donnghail Doire, 183.
- DOR, Glandore, Co. Chorcaighe; Cuan Dor, an cuan annsúd, 177, 421.
- DRES, 123.
- DRISEÁN, Drishane, par. i mbar. Mhuscraige Thiar, Co. Chorcaighe, 208, 427.
- DROMAINN NA FUINNSIÖNN, Dromnafinshin, par. Chill Mochomóg, bar. Bheanntraighe, Co. Chorc., 210.
- DROM EACH, Dromagh, par. Dhrom Tairbh, bar. Dhúithche Ealla, Co. Chorcaighe, 198.
- DRUIM, 123.
- DRUIM BEATHAIGH, i Maonmhuigh, "a remarkable ridge extending across the plain near Loughrea" (On.), 40.
- DRUIM CEATA, "the Mullagh, or Daisy Hill, near Newtownlimavady" (On.), 325.
- DRUIM CHLASSACH, i gCrich Mhaine, "between Lough Ri and the Suck" (On.), Co. Roscomáin, 40.
- DRUIM DÁ LIAG, Dromdaleague, par. i mbar. Chairbre Thiar, Co. Chorcaighe, 184.
- DRUIM DAMHOIRE (D. Damlghaire), nó Cnoc Luinge, Co. Luimnigh; "hill south of Knocklong railway station" (On.), 132.
- DRUIM: Donnchadh na Dromann; *vid.* Tuath na Dromann, 430.
- DRUIM FINGHIN, i Mumhain: Drum Hills .i. sreath cnoc i gCo. Phortláirge ó Bhaile Nua na Sagart i gCo. Chorcaighe go dtí Rinn O gCuanach; do-ní dhá chuid de bhar. na nDéise, 40, 284-5.
- DRUIM FIODHBHUIDE (Fidhbhuidhe), sean-ainm do Charraig Caisil, 413.
- DRUIM FIONNGHLAIS (Finglaise), —Cregmoher and Killeen, par. Rath, bar. Inchiquin, Co. an Chláir, 346.
- DRUIM Í CHRÍÓNÁIN, i gCuanachaibh, 356; Druim Ó gCríónáin, 360.
- DRUIMÍNÍN, AN, ar bhruach Abhann Móire, míle slighe taobh thiar de Mhalla, 152, 202, 427, 431, 434.
- DRUIM LAIGHEAN, Drumline, par. i mbar. Bhunraite focht., Co. an Chláir, 376.
- DRUIM LOCHÁIN, Dromloughan, par. Killeenoghty, bar. Phobal Bhriain, Co. Luimnigh, 348.

DRUIM MÓR, Dromore, par. Ruadháin, bar. Inse Í Chuinn, Co. an Chláir, 233.

DRUIM NÁLGA, i gCuanachaibh, 356.

DUIBHTHIR Laighean, "is, or is in bar. Shelburne, Co. Wexford" (On.), 236.

DÚN BÚINNE, Dunboyne; Tigh-earna D. B., 274.

DÚN CIDIL, Dunkettle, le hais Chathair Chorcaighe, 199.

DÚN, DOON, par. i mbar. Chuanach, Co. Luimnigh, 362.

DÚN ÁINE, ar an dtaobh thiar de mhullach Chnuic Áine bar. Déis Beag, Co. Luimnigh, 84.

DÚN M'BINDE, 49.

DÚN BOLG, Dunbulloge, par. i mbar. Bharrach Mór, Co. Chorcaighe, 198, 200.

DÚN CAISIL .i. Caisiol Mumhan, 84.

DÚN CAOINEÁIN, Doonkinane, par. Aglis, bar. Maguinihy, Co. Chiarraighe, 152.

DÚN CEARMNA, "at the foot of the Old Head of Kinsale" (On.), bar. Chúirseach, Co. Chorcaighe, 84.

DÚN COINCINN, i mbar. Mhagh gCoinchinn, Co. Chiarraighe (?), 84.

DÚN CORMAIC, san Mhumhain, 84.

DÚN DRONAIN (Dronáin), 430.

DÚN FHOCHARMHÁIGHE, .i. Dún Eochair Máighe, sean-dún ar bhruach na Máighe, ag Brúgh Ríogh, Co. Luimnigh, 84.

DÚN GOILL, Dungeel, bar. Magh gCoinchinn, Co. Chiarraighe, 151, 202, 207, 214, 431.

DÚN NGAIR, "on the Hill of Doon at Loch Gur, Co. Limerick" (On.), 84.

DÚN LIAMHNA, i Muigh Feimhin, "near Clonmel" (On.), 84.

DÚN NA MBÁRC, Dunnamark, par. Chill mo Chomóg, bar. Bheanntraighe, Co. Chorcaighe, 179.

DÚN NA SCIATH, Donaskeagh, par. Rathlynin, bar. Chlann Uilliam, Co. Thiobrad Árann, 325, 337, 342.

DÚN OGÁIN, Doonogan, par. Chill Muire, bar. í Bhreacáin, Co. an Chláir, 346.

[DÚN] RAITHLEANN, no Ráth Raithleann, i n-aice le Droich-ead Bannan, 84.

DÚN UIRRIONN, (?) Teamhair, 124.

DÚN UISNIGH, 259.

## E.

EACHDHRUIM, Aughrim, bar. Ormhumhan Uacht., Co. Thiob., 345.

EACHROS, i n-aice le Béal Átha an Ghaorthaidh, i nUíbh Laogh-aire, Co. Chorcaighe, 430.

EACHTIGHE, seanainm na dúithche timcheall ar Shliabh Eachtghe atá ar an dteorainn idir Cho. an Chláir agus Co. na Gaillimhe, 123.

EAGA, MUIGH; *vid.* MaighEaga, 401.

EAGLAIS, AN, Aglis, par. i mbar. Mhuscraighe Thoir, Co. Chorcaighe, 426.

EALLA .i. Dúithche Ealla, bar. Duhallow, Co. Chorcaighe, 150, 154, 202, 211, 430, 432.

EAMHAIN .i. Eamhain Macha, 124, 411.

EASBÁIN .i. an Spáin, 3, 30, 31, 33, 41, 54, 76, 251.

EATHARLACH: i nEatharla[igh], .i. gleann na hEatharlaighe (Gleann Eatharla), Aherlow Glen, Co. Thiobrad Árann, agus Co. Luimnigh, 235, 242, 350; Mac Briain E., 354 *seq.*

ÉIGIPT; 1, 2, 27, 28, 30, 31.

ÉILE, Éile Uí Fhógarta, bar. Eliogarty, Co. Thiobrad Árann, 116, 125, 138, 413; Éile Uí Chearrbhaill, 193-4, 294.

ÉIRE, .i. Ireland; 2, 3, 4, 27, 29, 30, 31, 32, 33, 34, 36, 37, 39, 40, 42, 43, 44, 45, 46, 47, 48-51, 55, 56, 57, 58, 59, 60, 61, 64, 67, 69, 70, 71, 72, 74, 75, 79, 80, 82, 83, 84, 87, 89, 96, 99, 104, 109, 122, 124, 126, 133, 135, 140, 142, 146, 148, 152, 198, 250, 252, 263, 284, 286, 292, 297, 321, 326, 330, 332, 333, 335, 339, 340, 341, 343, 351, 353, 378, 379, 397, 400, 401, 410, 414, 419, 422, 424, 425.

EISGIR RIADA, sreath de chnocáinibh gairbhéil a shíneann ó Bhaile Átha Cliath go Droichead an Chláirín, Co. na Gaillimhe; an teora idir Leath Cuinn agus Leath Mogha, 61, 63, 64, 72.

ENGLAND, 385.

EÓRAIP, 25, 26, 64, 75, 83.



## F.

- FAICHIDHE, NA, Fahee, par. an Chairn, bar. Bhoirne, Co. an Chláir, 375.
- FAIGHRIDHE, NA, Fieries, i n-aice le Fearann Fuar, Co. Chiarraige, 209.
- FAIRCHILL: "on the coast between Connacht and Dál gCais" (On.); is dóichighe dhó bheith ar imeallaibh Locha Deirgdheirc, 117.
- FÁL: crích Fáil .i. Éire, 81, 108, 121; sluaigh Fáil, 107.
- FÁNAID: Mac Suibhne Fánad, Fannat, Co. Dhúna na nGall, 256, 259.
- FEART .i. Feart nAilbhe, i n-aice le hImleach, Co. Thiobrad Árann, 416.
- FEART SCOTA, i nGleann Fáis, idir Shliabh Mis agus fairrge, Co. Chiarraige, 36.
- FEIMHEN, *vid.* Magh Feimhin, 80, 81, 82, 138, 143.
- FEIS TIGHE BERRAIGH, 67.
- FIADHAL, AN (?): Diarmaid an Fh., 153.
- FIDH, AN, (?) Fidh Cétinis (cetmis) *q.v.*, 327.
- FIDH CHÉDINIS, ar an dteorainn idir Dhál gCais agus Connachta, 72, 73; *al.* F. Cedmis.
- FIDHFEAC (Fidhfheac), ainm gach dúna dona trí dúnaibh a bhí ag Mogh Nuadhat, 55, 57.
- FIDHNACH, Feenagh, par. Rathborne, bar. Burren, Co. an Chláir; Diarmaid Fidhnaighe, 326, 342.
- FIR CHEALL. "their territories comprised the baronies of Fircall (now Eglis), Ballycowan and Ballyboy, King's Co." (On.), 338, 379.
- FIR MUIGHE .i. bar. Fhear Muighe, Co. Chorcaighe, 133, 144, 198, 246.
- FOCHLA .i. Leath Cuinn; dhá thuath de Dhál gCais ann, 116.
- FÓDLA .i. Éire, 35, 119, 397.
- FONN IARTHARACH, an, ag Uíbh Eachach Mumhan (O Mathghamhna); na paróistí seo ann: Cill Mua, Cill Crócháin, Cill Mo Chomóg, Scúl, Cathrach, agus Dubhros, 185.
- FORBAR, (?) i dTuadhmhumbain (On.), 291.

- FORGUS .i. Fergus, an abha i gCo. an Chláir, 334, 344, 389, 390.
- FRAINGC, AN FH., France, 156, 198, 214, 221, 252, 277, 285, 292, 373, 374.
- FUAD (cath), ar Shliabh Fuaid; 33, 37.

## G.

- GABHAIR: rí Gabhra .i. Uí Chonail Ghabhra, bar. Chonallach, Co. Luinnigh, 416.
- GABHRÁN, Gowran, Co. Chill Choinnigh, 114, 291, 394.
- GAILIAN: goill Gailian, goill Chúigídh Laighean, 422.
- GAILLIMH, 233, 336, 384; Cuan na Gaillimhe, 384.
- GALLABHAILE, AN, Galbally, par. i mbar. Chois Sléibhe, Co. Luinnigh, 370.
- GALLGHAEDHIL, Galloway, 299.
- GAORTHADH, AN, Gearagh, in-aice le Muigh Chromtha (?); Diarmaid an Gh. (Ó Ceallacháin), 162.
- GAOTHLAIGHE: G. Meadhónach, 29.
- GARADH, Tír G., Gordyaei Montes, idir Asuire agus Meide (?), 10.
- GLAE, par. Killilagh, bar. Corcamruadh; Tadhg Glae, 240, 325, 342, 381; T. na Gl. Móire, 344; gort Gl. 123.
- GLAISE NA MNÁ SEACUIDHE (GEANNAIGHE), (?) Bilboa River, i gCuanachaibh, Co. Luinnigh. Tá cuid di ar theorainn na bar. san; 369.
- GLAS SMÓIL: (?) Green, i n-aice le Caiseal Mumhan, Co. Thiobrad Árann, 57.
- GLEANNAMHAIN (GLENAMHAIN), Glanworth, bar. Fhear Muighe, Co. Chorcaighe, 142, 143, 147, 325; rí Gleannamhain, 416.
- GLEANN, AN .i. Gleann Fleisce, Co. Chiarraige, 204, 222.
- GLEANN AN PHRÉACHÁIN, par. Glenville, bar. Bharrach Mór, Co. Chorcaighe, 198, 221.
- GLEANN AN RHIRE, Glin, bar. Sheanad, Co. Luinnigh, 351; An Gleann, 287, 289, 374-5, 377, 380.
- GLEANN CAOIN, Glenquin, par. Killinaboy, bar. Inse í Chuinn, Co. an Chláir, 234, 239, 334, 343, 344, 380.

GLEANN FÁIS, ar Shliabh Mis i gCiarraige, 36.  
 GLEANN FHOGRA, Glenogra, par. i mbar. Déis Beag, Co. Luimnigh, 345.  
 GLEANN MAGHAIR, Glanmire, lámh le Cathair Chorcaighe, 242, 299, 356-7, 367 *seq.*  
 GLEANN Ó RUACHTA[IN], bar. Glanarought, Co. Chiarraige, 288.  
 GLENN UISEN; is ann atá "Killeslin, townland and par., in bar. Slievemargy, Queen's Co." (On.), 294.  
 GOLGOTA .i. Golgotha, 8.  
 GORT AN CHLÁIRÍN, Gortaclareen, par. Ubhla, bar. Chuanach, Co. Luimnigh, 364.  
 GORT MANARTHAIGH, i mbar. Phobal Bhriain, Co. Luimnigh, 350.  
 GORT NA CLÉITHE, Gortnaclea, par. Achadh Bó, bar. Clarmallagh, Co. Laoighse, 274.  
 GRAÍG: AN GHRÁIG, Graigue, i n-aice le Crom, Co. Luimnigh, 349, 351, 373.  
 GRÉIG, an Ghréig, 44; Gréag, 396.  
 GRIAN, seandúthaigh i ndeisceart bhar. Chuanach; síocht Gréine, 362; Aos Gréine, 140.  
 GRIANÁN LACHTNA i gCraig Léith, 298.  
 GRIANÁN NA MBREITHEAMHAN, 246.  
 GULBAN, Gulban Guirt, (?) i gCo. Shligigh, 121.

## H.

HÍEFAR, abha san Easbáin, 54.

## I.

IARMHUMHA, West Munster, ó Loch Léin siar go fairrge, agus ó Ghleann O Ruachtaigh ó thuaidh go Sionainn, 50.  
 IATH EALLA, *vid.* Ealla, 198.  
 IMLECH (IMLE), Emly, Co. Thio-brad Árann; Eascop I, 359; 364; I Fir Aonairthe, i gCliaigh Mháil, 44; Faircionnach I., 364, 369, 370, *seq.* Ab I, 404.  
 INBHER CHOLPHTHA, mar a dtéigh-eann an Bhóinn i bhfairrge ag Droichead Átha, 36.

INBHER FHÉULE, ag an gCoireán (Waterville), i mBádh Bhaile an Scailg, Co. Chiarraige, isé is dóichighe, 36.  
 INBHER SCÉINE, ag Neidín Chinn Mhara, Co. Chiarraige, 34, 35, 36.  
 INBHER SLÁINGHE, Cuan Locha Garmain, Wexford Harbour, 34.  
 INDIA, 31.  
 INIS, Ennis, Co. an Chláir, 334; Caisleán Inse, 383, 396-8, etc. (múr Inse) 389, (úr Inse) 392; Mainistir Inse, 334, 343.  
 INIS DÍOMÁIN, Ennistymon, Co. an Chláir, 374, 376.  
 INIS DORNGHLAS, ar an Mhuaidh, bar. Tír Amhalngaidh, Co. Mhuigh Eó, 136.  
 INIS EALGA .i. Éire, 32. Inis Éireann, 341.  
 INIS MEADHÁIN, an dara ceann is mó d'oileánaibh Árann, 383.  
 INIS SIBTOND, i gCathair Luimnigh; is air do tógadh eaglais Mainchín (St. Munchin's) ar dtúis, 318.  
 INIS TEPROFAINE, 30, 31.  
 INSE AILLE, (?) Inchaleagh, par. Aghinagh, bar. Muscraige Thoir, Co. Chorcaighe, 432.  
 INSE AN LAOIGH .i. Caisleán Inse, 387.  
 INSE GALL, Hebrides, 299.  
 INSE Í CHUINN, bar. Inchiquin, Co. an Chláir, 233, 238, 345, 377.  
 INSE I RAITHILE, Inchirahilly, par. MoMhíde, bar. Mhuscraige Thoir, Co. Chorcaighe, 157, 427-8; Rathbhile, 428.  
 IODÁIL, AN, .i. Italy, 3.  
 IORRAS: Erris, Co. Mhuigh Eo, nó an dúthaigh lastoir de Léim Chon Chulainn, Co. an Chláir; Cath Iorrais, 67.

## L.

LABHÁN, (?) Lebannon, 8.  
 LAIGHÍN, 65, 125, 184, 236, 256, 272, 286, 288, 293, 338-9, 378, 379, 400, 405, 419, 421.  
 LATRACHA: cath Lathrach, .i. L. Odráin, Latteragh par. i n-aice le hAonach Urmhumhan, 301.

- LEACA AN GHRIANÁIN, i mbar. Phobal Bhriain, Co. Luimnigh, 349.
- LEACA AN MHEANNTÁIN (L. AN MHEARTÁN), i mbar. Phobal Bhriain, Co. Luimnigh, 350.
- LEAC LACHTÍN, (?) Lislaughtin, i n-aipe le Lios Tuathail, Co. Chiarraige, 429.
- LEAC SNÁMHA, Lixnaw, bar. Chloinne Muiris, Co. Chiarraige, 377-8.
- LEAMHAIN, AN, R. Laune, Co. Chiarraige, 151, 430.
- LEATHA (LETHA), an Bhriotáin, *san Bhreatnais* Llydaw, 84.
- LEATHAD LUISG, mar a gcomh-nuidheadh Cairbre Losg, (?) Lahid, par. na Cille Móire, bar. Ormhúman Uacht., Co. Thio-brad Árann, 47.
- LEATH CUINN (L. CHUINN), 61, 62, 66, 80, 84, 94, 115, 120, 133, 145, 256, 401, 414.
- LEATH MOGHA, 49, 61, 65, 66, 71, 120, 145, 333.
- LÉIM AN EICH, Leamauch, par. Cill Inghine Baoith, bar. Inse í Chuinn, Co. an Chláir, 374, 375, 379.
- LÉIM AN FHIAIDH, i bpar. Chnoc na nGall, bar. Phobal Bhriain, Co. Luimnigh, 348.
- LÉIM IN CHON .i. Léim Chon Chulainn, Loop Head, Co. an Chláir, 72, 79, 92, 94.
- LÉIM LÁRA, Leamlara, par. Lios Gúl, bar. Bharrach Mór, Co. Chorc., 199.
- LEITIR, Letter, láimh le hInis, Co. an Chláir, 383-4.
- LEITREACHA, Letteragh, i n-aipe le hInis, Co. an Chláir; Cath Leitreach, 310.
- LÉNA, MAGH, *vid.* Magh Léna.
- LETH LACHTMHUIGHE, "i Murbulc Dalriata" (On.), 295.
- LÍ, (a) seanainm don Bhanna, i gCúigeadh Uladh; (b) an abha bheag ara bhfuil Traigh Lí suidhte. Géig Lí .i. buinne dhen stoc ríoghamhail, 187.
- LIAMHAIN: cath Liamhna, Lyons, par. near Celbridge, Co. Dublin, 67; Géig L., 420.
- LIATHDRUIM .i. Teamhair, 35.
- LIC BÉIBHIONN (Lic Bé Bhionn), Lickbevuene, par. Chill Connla, bar. Oireacht í Chonchubhair, Co. Chiarraige, 376.
- LIFE, an abha a ghabhann tré Bhaile Átha Cliath; Slóigh Life .i. arm Chúigídh Laighean, 391.
- LÍG NA NEASAN (LíG Neachtain), i n-aipe le hÁth na Bóroimhe, Cill dha Lua, 96, 98.
- LINE: Magh Line, "deanery of Moylinny, Co. Antrim" (On.); O Floinn Line, 265.
- LINN AN BHUAIR, ainm fhileata, d'Áth na Bóroimhe ag Cill dha Lua; 126; cm. Snámh an Bhuair, 121.
- LÍONÁN CHINN MHARA, (?) i n-aipe le Cionn Mhara, Co. na Gaillimhe, 118.
- LIOS AN LEAMHÁIN, ar an Bhuaille Ghlais, bar. Phobal Bhriain, Co. Luimnigh, 349.
- LIOS AN MHEATHRADH, ar an Bhuaille Ghlais, bar. Phobal Bhriain, Co. Luimnigh, 349.
- LIOS CEARBHAILL, Liscarrol, Co. Chorcaige, 285.
- LIOS EOGHAIN, par. Bhaile í Chatháin, bar. Phobal Bhriain, Co. Luimnigh, 348.
- LIOS MAICÍN, i gCo. an Chláir, 308.
- LÍOS MÍODHCÁIN, Lisneehan (Maryfort), par. Tulla, Co. an Chláir, 312.
- LIOS MÓR, Co. Phortláirge; iarla Leasa Móir, 373.
- LOCH ADHAIR, 256.
- LOCH DÁIMH, 123.
- LOCH DEIRGDHEIRC, 104, 106, 117, 118; Loch Deirg, 120.
- LOCH DUINN (?), Loch Dúin, L. Doon, bar. Tulla locht., Co. an Chláir, 123.
- LOCHLA (LOCHLAINN), 3, 68, 76.
- LOCH LÉIN, 140, 141, 202, 208, 222.
- LOCH LUIGHDEACH, .i. Loch an Chorráin, Waterville, Co. Chiarraige, 151.
- LOCH NGAIR (Loch nGair) Lough Gur, Co. Luimnigh, 203.
- LOCH NUAIR, Lough Owel, Co. na hIarmhíde, 121.
- LOCH RÍ, ar an tSionainn, 110, 119, 127.
- LOCH SAIGHLENN, (?) béal na Sionna ón bhFaing go Tairbert; Inis Locha Saighlenn .i. Oileán Foinge (?), 122.
- LOCH SIGHLEANN .i. Loch Silcann, i Muigh Feimhin, 82; *vid.* Metr. Dindshenchas, III, 204; IV, 258.

LODA[IN], Ludden, par. i mbar. Chloinne Uilliam, Co. Luimnigh, 81.  
 LODÁN, (?) Lydia, 10.  
 LOIMTHECH: Í Loiscinn Loimthighe, 294.  
 LONGPHORT, Longford, par. an Dúna, bar. Chuanach, Co. Luimnigh, 366.  
 LOTHRA, Lorrha, bar. Ormhumhan Iocht., Co. Thiobrad Árann, 89, 148, 296, 325.  
 LUACHAIR DEADHAIDH, seandúthaigh 'na raibh cuid mhór de Cho. Chiarraige agus cuid de Cho. Chorcaighe thoir-thuaidh, 42, 141.  
 LUACHMA, Luachmagh, Loughmoe, par. i mbar. Éile Í Fhógarta, Co. Thiobrad Árann, 366.  
 LUAIGHNE TEAMHRACH, bar. Lune, Co. na Midhe, 47.  
 LUCHAD, "at Lowhid bridge in tl. Moanreagh, par. Killeedy, Co. Clare" (On.), 79, 80.  
 LUIMNEACH, 72, 73, 108, 136, 234, 295, 318, 321, 352, 385; tuath Luimnigh, 116; Co. Luimnigh, 337, 341-4, 383, 387; iath Luimnigh, 73; Priionnsa L., 377.  
 LUNDUIN (LUNDUIN) .i. London, 152, 208, 221, 394, 426, 434.

## M.

MACHAIRE AN, Maghera, par na Rátha, bar. Inse Uí Chruinn, Co. an Chláir, 197.  
 MACHAIRE RIABHACH, AN, i mbar. Phobal Bhriain, Co. Luimnigh, 349.  
 MAGH ADHAIR: *vid.* Magh nA., 308.  
 MAGH BREAGH, an dúthaigh idir an Life agus an Bhóinn, 33.  
 MAGH COBHA, seanainm don dá Íbh Eachach, dhá bhar, i gCo. Dúin, 299.  
 MAGH CRONTHA, Macroom, Co. Cork, 426, 427, 434.  
 MAGH DREIMHNE, (?) "Modreeny, par. in east of Lr. Ormond, Co. Tipp." (On.), 247.  
 MAGH DÚIN[E], "seems in Thomond" (On.), 298.  
 MAGH FEIMHIN, seanainm na dúithche ó Chaisiol go Cluain Meala agus ó'n tSiúir go Sliabh na mBan, Co. Thiobrad Árann, 81, 82, 88, 130, 297.

MAGH GEIRGINN, i nAlbain, "the Mearns and Kincardine" (On.), 140.  
 MAGH GREISION, 389.  
 MAGH ÍTHE, bar. Rátha Both, i dTír Chonail, 32-3.  
 MAGH LAOIGHSE, "between Morett in Queen's Co. and the R. Nore" (On.), 274.  
 MAGH LEAMHNA i nAlbain, .i. Lennox, 140, 232.  
 MAGH LÉNA, "plain and heath of Moylen in Fercall, King's Co." (On.), 61, 62, 399, 414.  
 MAGH LUIRG, Moylurg, Co. Ros Comáin, 264.  
 MAGH MUCROINHE, an dúthaigh timcheall Bhaile Átha an Rfógh, agus as san go cathair na Gaillimhe, 129, 130.  
 MAGH NADHAIR, Moyare Park, dhá mhíle soir ó thuaidh ó Chuinnche, Co. an Chláir, 104-8, 123, 308.  
 MAGH NAE, (?) magh nAoi, 123.  
 MAGH NAILBHE, seandúthaigh insna condaethe seo: Laoighis, agus Cill Dara, agus Ceatharloch, 345.  
 MAGH NAOI, i dtuaisceart Ch. Ros Comáin; is ann do bhí Ráth Cruachan, 123.  
 MAGH RATHAIN, Murrain, par. Chill Códh, i nIarthar Chairbre, Co. Chorcaighe, 185.  
 MAGH SEANGHLAISE, Mashanaglas, par. Aghinagh, bar. Muscraige Thoir, Co. Chorcaighe, 434.  
 MAGH THEAMHNACH, Mahoonagh, bar. Ghleanna Caoin, Co. Luimnigh: Cormac Muighe Theamhnach, 150, 203, 214, 429.  
 MAGH TOIRDHEALBHAIGH, i mbar. Tulla, Co. an Chláir, 116.  
 MAÍGH: an Mháigh, the Maigue R., Co. Luimnigh, 342, 397; Cois Máighe .i. an bhar, Coshma, Co. Luimnigh, 387.  
 MHAIGHEAN, AN, Moyne, bar. Kilmaine, Co. Mhuigh Eo, 292.  
 MHAING, AN, R. Main, Co. Chiarraige; Eoghan Bhuid Mhainge, 151, 202, 209, 430.  
 MAINISTEAR AN AONAIGH, i bpar. Monasteranagh, bar. Phobal Bhriain, Co. Luimnigh, 342.  
 MAINISTIR CHORCOMRUADH, i mbar. Bhóirne, Co. an Chláir, 344.

**MAINISTIR DHONNCHADHA** Cair-brigh, i Luimneach, 234, 344.  
**MAINISTEAR FHEAR MUIGHE**, Co. Chorcaighe, 342.  
**MAINISTER GHIOLLA AODHA**, Gill Abbey, i gCathair Chorcaighe, 427, 428, 432-3.  
**MAINISTER INSE**, i nInis, Co. an Chláir, 234, 343.  
**MAIRTINE MUMHAN**, bar. Cois Sléibhe agus an dúthaigh timcheall ar Imleach, 67.  
**MALÓN** : tír Malón, 8.  
**MANANN** .i. Oileán Mhanainn ; muir Mhanainn, an fhairge idir Éire agus Oileán Mhanainn, 84.  
**MAONMHAGH** .i. bar. Chloinne Riocaird, Co. na Gaillimhe, 118 ; Mathghabhain M., 334, 337, 344, 391, *seq.*, 234.  
**MEADHRAICHE**, riuir talmhan ag Droichead an Chláirín, Co. na Gaillimhe ; icartais M., 61 ; 63.  
**MIDHE**, Meath, 110, 264, 401.  
**MÍN ARADH**, 263.  
**MHÓIN MHÓR**, AN, Moanmore, (?) bar. Clanwilliam, Co. Tip., 301, 354.  
**MÓIN OTRACH**, Monatray, par. Chionn Sáile Beag, bar. Déise, Co. Phortláirge, 289.  
**MÓIN RUADH**, an Mh. R., Monroe, par. Eochail Aradh, bar. Aradh, Co. Thiobrad Árann, 354.  
**MOBHAINFN**, i mbar. Chonallach, Co. Luimnigh, 383.  
**MONG LINE**, (?) Magh Linc, Moylinny, Co. Antronia, 121.  
**MÓTA GOIRÉAD**, Mountgarret, i n-aice le Ros mhic Thriuin, 291.  
**MOUNT CASELL** : Lord of M. C., 156, 426.  
**MUADH** .i. Abha na Muaidhe, 136.  
**MUICINIS** .i. Éire, 34.  
**MUIGH FHLAITHIMH**, par. Mola-hiffe, bar. Magh gCoinchinn, Co. Chiarraighe, 210.  
**MUINE AIMHRÉIDH**, i mbar. Chuanach (láimh le Baile an Fhaoitigh ?), Co. Luimnigh, 363-4.  
**MUINE NA BUAILE**, Money-na-boola, par. Chluain Beag, Co. Theobrad Árann, 350.  
**MUIR MEAND** (MEANN), an fhairge idir Éire agus an Bhreatain Mhór, 122.  
**MUIR RUADH** .i. Red Sea, 31 ; M. Romhuir, 82.

**MUMHA** (MUMHAIN, MUMA) .i. Munster ; 42, 47, 50, 51, 52, 53, 57, 59, 61, 62, 65, 67, 68, 69, 70, 75, 76, 77, 80, 81, 82, 83, 84, 85, 86, 88, 92, 93, 95, 90, 97, 102, 115, 120, 122, 126, 127, 128, 132, 133, 136, 138, 145, 147, 173, 204, 288, 296, 325, 328, 342, 353, 378, 379, 397, 399, 400, 411, 414, 415, 424.  
**MUMHA GABHRA**, bar. Chonallach, Co. Luimnigh, 119.  
**MUSCRAIGHE**, ainm a lán dúithchlí insna Conntaethibh seo : Co. Thiobrad Árann, Co. Luimnigh, agus Co. Chorcaighe (*vid.* On.), 116, 125, 151, 155, 202, 214, 270, 278-9, 413, 426, 427-9, 430, 432-4 ; M. Ornhumhan, 294 ; M. Treithirne, 42.

## N.

**NÁS**, seanphort ríogh Chúigidh Laighean, Naas, Co. Chill Dara, 125, 275.  
**NEAMH**, 10.  
**NEWGATE**, i Lundain, 208.

## O.

**ÓIG BIEATHRACH** : cíoch Óg mBeathrach, an dúthaigh timcheall ar Chionn Mhara, bar. Kiltartan, Co. na Gaillimhe (*vece* Óig Beathra), 57.  
**OILEACH NÉID**, Greenane Elly, Co. Dhún na nGall, 32.  
**OILEÁN, AN T-**, (?) Island, par. Chluain Feartha, bar. Dúithche Ealla, Co. Chorc. ; Donnchadh an O., 217.  
**OILEÁN BEAG, AN T-**, Little Island, le hais Chathair Chorcaighe, 199.  
**OILEÁN ÉILE** (Oiléin Éile), ar theorainn Faidhche Chaisil ; (?) Oileán an Iomaire, par. Inse, bar. Éile í Fhógarta, 114.  
**OILEÁN UÍ BHRIC** (Oiléin). O Bric's Island, san bhfairrge leathsteas de bhar. ua nDéise, Co. Phortláirge, 114.  
**OLNÉAGMHACHT** (OLNÉG-), seanainm do Chúigeadh Chonnacht, 72, 121.  
**ORBHRAIGHE**, bar. Orrery, Co. Chorcaighe, 38, 377.

OSRAIGHE, Ossory, deoisius Osraighe an lae indiu, 38, 65, 273-4, 294, Osraidi, 406; Osraigheach, duine d'Osraighibh, 421.

## P.

PAILÍS: an Phailís .i. Pailís Gréine, Pallas Greean, bar. Chuanach, Co. Luimnigh, 362, 367 (?).  
 PAILÍS: caisleán na Pailíse, Pallas More, par. Eochail Aradh, bar. Aradh, Co. Thiobrad Árann, 354.  
 PÁIRC: an Pháirc, leithsheisreach na Páirce, i bPobal Bhriain, Co. Luimnigh, 348.  
 PARRTHAS, Paradise, 8, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 54.  
 POBAL BHRIAIN, Pubble Brien, bar., Co. Luimnigh, 342 *seq.*  
 POBAL NA SGEACH, (?) skagh, par. Chroma, bar. Cois Máighe, Co. Luimnigh, 287.  
 POLLACH, AN. Pollagh, par. (1) Kilcomenty, (2) Kilvellane, bar. Uaithne agus Ara, Co. Thiobrad Árann, 365.  
 POLL AN MHÓINTIGH, ag St. Mullins Co. Cheatharloch, nó i n-áice leis, 272.  
 PORTÁIN, NA: an dá bhaile fearainn go bhfuil Portán ortha i gCuanachaibh .i. Portane, i bpar. Ubhla agus an ceann eile i bpar. an Dúna, 370.  
 PORT GREANCHA, ar an tSionainn ag Cluain Mac Nóis, 118.

## R.

RAITHLE, -LEANN, -LINN: Ráth Raithleann, seanráth, ag na Garráin, par. Theampuill Mhártain, bar. Chineál mBéice, Co. Chorcaighe, 121, Eoghanacht R., 42; rí R., 223.  
 RANNA, NA, Rannagh, par. Tulla, Co. an Chláir, 376.  
 RANNA NA HÉIDHNIGHE, i ndeisceart Cho. na Gaillimhe, 118.  
 RAOCHOILL, AN, Rehill, i n-áice le Cloichín an Mhargaidh, Co. Thiobrad Árann, 156 (nóta).

RÁTH: an Ráth .i. ráth Caisil, 91.  
 RÁTH BLOID, (=Ráth Bláthmaic), "the old ch. of Rath, bar. Inchiquin, Co. Clare" (On.), 311.  
 RÁTH DHREOAIN (R. Dreoin, R. Dremhain), Ratharoon, par. Ballinadee, bar. Cairbreach Thoir, 224, 225, 228.  
 RATHFONN, *vid.* Ráth Naoi, 134.  
 RÁTH MÓR, 75.  
 RÁTH NA NÚRLANN, ar faithche Chaisil, 114.  
 RÁTH NAOI, ar Chnoc Rafann, bar. an Treana Meadhóin, Co. Thiobrad Árann, 134.  
 REITHNEACH (RAITH-), AN: Murchadh na Reithnighe, (?) Rannagh, par. Carran, bar. Burren, Co. an Chláir, 353.  
 RINN ARDA, san taobh thuaidh de Thuadhmhuhain, 117.  
 RINN CARRÁIN, Ringcurrane, bar. Bharrach Ruadh, i n-áice le Cúirt Mhic Shéafraidh, Co. Chorcaighe, 284.  
 RINN MHUINNTIRE BÁIRE, nó MUINNTEAR BHÁIRE, an rinn talmhan idir Chuan Bheanntraighe agus Cuan Dún Mághnusa, Co. Chorcaighe, 280.  
 RINN RÓIN, Ringrone, par. i n-áice le Cionn tSáile, Co. Chorcaighe; Finghin Reanna Róin, 153.  
 RINN TAIRBRECH, 66.  
 RÓD MAICÍN, 308.  
 RÓIMH, AN, .i. Rome, 2, 83, 84, 310, 407, 422.  
 ROS: Ros Ailithir, Roscarbery, Co. Chorcaighe; fairche Ruis, 387. Ros Ó gCairbre, 280.  
 ROS BROIN, Rosbrin, par. Scúl, bar. Iarthar Chairbre, Co. Chorcaighe, 224.  
 ROS NÁIR, i Sliabh Bladhma, 33.  
 ROS STIALLÁIN, Rostellan (castle), par. Garrán Chiniféic, bar. Uí Mac Coille, Co. Chorcaighe, 285.  
 RUACHTAN (Ruachta), .i. abha na Ruachta ar a bhfuil Neidín, Co. Chiarraighe; Gleann Ó Ruachtain (Ó Ruachta), 430.  
 RUISÍN, AN, Rusheen, par. Chill an Dísirt, bar. Chluain idir dhá Lá, Co. an Chláir, 376.  
 RÚTA, AN, the Route, Co. Antrim, 270.

## S.

SAOIRCHLIAIGH, *vid.* Clu, 355.  
 SAMHAIN : Cnoc Samhna, i n-ai-  
 ce le Brugh Ríogh, Co. Luimnigh ;  
 cath Samhna, 67.  
 SAMHAOIR, abha Shamhaoireach  
 (Chamhaoireach), Morningstar  
 River, Co. Luimnigh, 114. Cath  
 Samhdoire, 56.  
 SAXA (SAGSA), 4, 79, 273.  
 SCEATHÁNACH, AN, Skehanagh,  
 par. Bhaile Í Chatháin, bar.  
 Phobal Bhriain, Co. Luimnigh,  
 349.  
 SCITHIA, Scythia, 27, 28, 29 ;  
 Scithia Chlochaidhe, 31 : in  
 Scithiaghda, Scythians,  
 muintear na Scithia, 27.  
 SEALUIDHE, NA, Shallice, par. Chill  
 na Móna, bar. Inse Í Chuinn,  
 Co. an Chláir, 345.  
 SEANADH NA NÁB, (?) Shanagh,  
 par. Fanlobus, i nOirthir Chair-  
 bre, Co. Chorcaighe, 183.  
 SEANCHLOCH, an tSeanchloch,  
 Shanaclough, par. Creora, bar.  
 Phobal Bhriain, Co. Luimnigh,  
 349.  
 SEANCHOILL, AN tS., (?) Shana-  
 kill, par. Aghinagh, bar. Mhus-  
 craighe Thoir, Co. Chorcaighe,  
 155, 427, 433.  
 SEANDÚN : Mainistir an tSeandúin,  
 Shandon i gCorcaigh, 433.  
 SEANLUCHT AN CHURRA[Í]GH,  
 383.  
 SEANTUATHA, NA. i. Corca  
 Luighdhe, i n-iarthar Cho.  
 Chorcaighe, 93.  
 SEREPÚN : Mainistir Serepún,  
 Jerpoint Abbey, Co. Chill  
 Choinne, 274.  
 SGAIRT, AN, Scart, par. Kilmoco-  
 mogue, bar. Chairbre Thiar,  
 Co. Chorcaighe ; Tadhg Ruadh  
 na Scairte, 150, 203, 213,  
 214.  
 SGIATH (SCÉ) NEACHTAIN, i  
 nDéisibh Mumhan, (On.), 111,  
 404, 420.  
 SÍDH NÁNANN, ar Dhá Chích  
 Anann (Dhanann), 42.  
 SIONAINN, abha na Sionna, 109,  
 118, 120, 127, 334.  
 SIÚDAIN, coill na Siúdaine (Siubh-  
 daine), ag Drumcreehy i n-iar-  
 thar-thuaisciort Bhóirne, Co.  
 an Chláir, 234, 238, 333-8,  
 343, 346-7, 351, 380, 389.

SIÚIR (AN tSIUIR), Abha na  
 Siúire, 131, 346, 362, 414.  
 SLAMACH SLIGIGH, 120.  
 SLIABH AN IARAINN, i mbar.  
 Liathdroma, Co. Liathdroma,  
 127.  
 SLIABH BLADHMA. i. Slieve Bloom,  
 33.  
 SLIABH CUAILNGE (Cuailgne),  
 Cooley, Co. Lughbhaidh, 33, 37.  
 SLIABH FUAID, i n-ai-  
 ce le New-  
 town Hamilton, Co. Ard Macha,  
 33, 37.  
 SLIABH MIS (san Mhumhain),  
 Slieve Mish, siar ó dheas ó  
 Thráigh Lí, Co. Chiarraighe,  
 34, 36, 44.  
 SLIABH MUINCHINN, i nDáil gCais,  
 117.  
 SLIABH MUIRTHEIMINE, leath-  
 stuaidh den Bhóinn, i gCo.  
 Lughbhaidh, 33.  
 SLIABH NÉIBHLINNE, Slieve Felim  
 Mts., bar. Uaithe Beag, Co.  
 Luimnigh, 33, 34, 369, 401.  
 SLIABH RIFE : isé is dóicighe  
 gur mac alla atá ann ar na  
 sléibhtibh i dtír na Rife, i  
 dtuaisciort na hÁfraice, 29.  
 SLIABH UIDHE AN RÍOGH (SL.  
 AN R.), tamall ó thuaidh ó  
 Luimneach i n-ai-  
 ce le hÁrd na  
 Croise, 136.  
 SLIGEACH, 264.  
 SLIGHE DÁLA, an seanbhóthar ó  
 Theamhair tré Osraighe, go dtí  
 Ormhuhain, 94.  
 SNÁMH BUAIR (an Bhuair) ainm  
 filemhail d'Áth na Bóroimhe ag  
 Cill dha Lua, 121, 122.  
 SODHAIN, "O Maininn's land, in  
 barony of Tiaquin, Galway,"  
 (On.), 118.  
 SOILCHÉARNA, na Soilchéarna, an  
 baile fearainn ar a bhfuil cais-  
 leán Doire an Chnocáin, agus  
 Teampoll Chnuic na nGall, par.  
 Chnuic na nGall, bar. Phobail  
 Bhriain, Co. Luimnigh, 348.  
 SPÁINN (*vid.* Easpáin) : an Sp.,  
 190, 191, 219, 226, 351.  
 SRÚIBH BROIN (srub B., Srubh  
 Brain), "Stroove townland and  
 point near (and south of) Inish-  
 owen Head, in north-east of Co.  
 Donegal," (On.), 38.  
 SULCHÓID : cath Sulchóide, Sol-  
 loghod, par. (dhá cheann) i  
 mbar. Chloinne Uilliam, Co.  
 Thiobrad Árann, 127.

## T.

**TAILLTE**, -tan, -tin, Teltown, par. i gCo. na Midhe; cath Tailtlean, 37, 72; cath aonaigh T., 67.  
**TAIRRGHLIN** (Tairglinn?), abha bheag i n-aise le Sliabh an Iarainn, Co. Liathdroma, 127.  
**TAISEAL**, Áth Taisil .i. Áth Eisil, 9. v., 414.  
**TAOIDHE**: gég Taoidhean; seanainm don abhainn ag Cumar na dTrí nUisce, 421.  
**TARMAN** (TEARMAN), an, Tarmon, par. Killimer, bar. Chluain idir dhá Lá, Co. an Chláir, 346.  
**TEACH DUINN**: The Bull Island "off Dursey Island at mouth of Kenmare River, (On.), 36, 37: rí Tighe Duinn .i. rí na Mumhan, 134.  
**TEAMHAIR**, T. na Midhe, .i. Tara, 35, 43, 59, 64, 67, 72, 104, 107, 109, 123, 124, 125, 128, 133, 339, 423.  
**TEATHBHA**, seandúthaigh i gCo. na hÉirímidhe agus an Longphuirt, 355.  
**TOBRAD ÁRANN**, Co., 387.  
**TOBRAID**, AN: (?) Tubrid, par. Chnocáin, bar. Dhúin Chiaráin Thuaidh, Co. Chiarraige: Domhnall na Tiobraide, 189 *seq.*; 225 *seq.*  
**TÍR AN MHUINE**, i bpar. Bhaile Í Chatháin, bar. Phobal Bhriain, Co. Luimnigh, 348.  
**TÍR ATHA**, Teeraha, par. Chill Fhionnáin, bar. Uíbh Ráthach, Co. Chiarraige, 151, 431.  
**TÍR BÁDHUINE**, bar. Banagh, Co. Dhún na nGall, 256, 259.  
**TÍR BUIDHE** (BUIGHDE), i n-aise le Crom, bar. Phobal Bhriain, Co. Luimnigh, 349.  
**TÍRE DUACH**, 143.  
**TÍR ÍOCHTRACH**, AN, Netherlands, 191.  
**TÍR MEIC BRIAIN**, i bpar. Chill Muire, bar. Í Bhreacáin, Co. an Chláir, 346.  
**TÍR OILIOLLA**, Tirerrill, bar., Co. Shligigh, 264.  
**TÍR THUATHAIL**, i dtuaisceart Co. Ros Comáin, 264.  
**TLACHTGHA**, "the hill of Ward, near Athboy, C. Meath" (On.); Cath Muighe Tlachtgha, 71; Cath T., 72.

**TOBAR NA GCEITHRE MBEANN**, "in Uí Chonaill Gabhra, in Munster" (On.) .i. bar. Chonallach, Co. Luimnigh, 353.  
**TONN CLÍODHNA** .i. Cuan Dor, Glandore Harbour, Co. Chorcaige; Tonn inghine Gheanuinn, 38; cath Cl., trágh Cl., 76.  
**TOR BREOGHAIN**, ag Brigantia san Spáin, 30, 32; T. mic B. i nBreguibh, 43.  
**TOWN OF GALWAY**, 384.  
**TRADRAIGHE**, urmhór de bhar. Bhunraite Íochtrach, Co. an Chláir, 116; creach T., 300.  
**TRAE** .i. TROY, 3.  
**TRÁGH BOLCÁIN**, Trabolgan, par. i mbar. Uí Mac Coille, Co. Chorcaige, 289.  
**TRÁIGH LÍ**, ó Lí mac Deadhaidh, mar a bhfuil Tralee anois, 49, 151, 202, 210.  
**TRÍÚCHA NA NAICME[ADH]**, bar. Trughanacmy, Co. Chiarraige, 287.  
**TROMRÁITH**, caisleán, "Tromra castle and townlands near Kilrush, Co. Clare" (On.), (?) Tromra, par. Kilmurry, bar. Ibriacan, 383, 384.  
**TUADHMHUMHA (-MHUMHAIN)**, 66, 86, 92, 93, 94, 115, 116, 126, 127, 230, 233, 235, 238, *seq.*, 298, 299, 321, 325, 333, 334, 335, 336, 342, 343-347, 352, 355, 374-5, 377, 380.  
**TUAIM**, "in diocese of Killaloe" (On.), 411.  
**TUATH**, AN, 376.  
**TUATHA**, NA: Mac Suibhne na dTuath, Co. Dhún na nGall, 256, 259.  
**TUATH CLUIGINN**, par. Tuoghcluggin, bar. Chuanach, Co. Luimnigh, 360, 367.  
**TUATH EASA GRÉINE**, bar. Aradh Co. Thiobrad Árann, 354.  
**TUATH NA DROMANN**, par. Chill na Martra, Co. Chorcaige, 155, 209, 428, 433.  
**TUATH Ó GCIABHAIGH**, in Muskerry, Co. Cork (On.), 155, 158, 208, 428, 433.  
**TUATH Ó LUIGHDHEACH**, Tuogh (?) par. i mbar. Uaithne Beag, Co. Luimnigh, 337, 366.  
**TULACH ÓG**, (?) Tulla, bar. Tulla Upr., Co. an Chláir, 312; comharba Tulcha, 312.  
**TÚR**, AN, .i. Túr Lundáin, 152.



## U.

- UAITHNE, an dá bhar. Uaithne (Owney), i gCo. Luimnigh, agus i gCo. Thiobrad Árann, 116, 275, 343.
- UCHT MAC CAOCHAIGH (CAECH-ÁIN), i gCiarraige Luachra, 57.
- UÍ AEDHA ODHBHA, "i ndeiscert Bregh" (On.), 379.
- UÍ CHAIRBRE AEBHDHA, dúthaigh i mbar. Chaenraige, Co. Luimnigh, 234, 342.
- UÍ CHEARNAIGH, par. Kilfinaghty &c., Co. an Chláir, 116.
- UÍ CHONAILL GABHRA, an dá bhar. Chonallach, Co. Luimnigh, 95, 353; Uí Chonaill, 111, 300.
- UÍ (I) CHUILINN CAOILLE i nOchlain Osraige .i. "Síl mBrain in Laighis" (On.), dúthaigh i Laoighis ar an dteorainn thuaidh (fochla) d'Osraige, 92.
- UÍ DHUACH, bar. Ida, Co. Chill Choinnigh, 274.
- UÍ EACHACH MUMHAN, na dúithchí do bhí acasan: bar. Chineál Aodha, agus Chineál mBéice, Co. Chorcaighe, agus an Fonn Iartharach, *q. v.*, 93, 139, 168.
- UÍ EACHACH (Uladh), bar. Iveagh, Co. an Dúin, 250.
- UÍ FHAILGHE, dhá bhar. Offaly, Co. Chill Dara, 307.
- UÍ FHIACHRACH AIDHNE, modern diocese of Kilmacduagh, Co. na Gaillimhe, 339.
- UÍ FHIACHRACH FINN, Maonmhagh, an dúthaigh timcheall ar Bhaile Locha Riabhach, 118, 379.
- UÍ FHIIDHGHINTE: i gCo. Luimnigh, ón Mháigh siar go teorainn Shliabh Luachra, 137, 138.
- UÍ FHLOINN LUA (Aoibh Fl. L.), seanainm don dúthaigh Cois Laoi, adtuaidh, ó Chorcaigh go Muigh Chromdha, 227; Í Fhloinn Laoi, 173.
- UÍ LAOGHAIRE, Iveleary, .i. par. Inse Geimhleach agus Bhéal Átha an Ghaorthaidh, ón Tuinn go dtí Céim an Fhiaidh, 430.
- UÍ LIATHÁIN .i. an dá bhar. so: Barracha Mór, agus Cineál Tolmhan, Co. Chorcaighe, 56, 95, 373.
- UÍ MAC COILLE (Mo Coille), bar. Imokilly, Co. Chorcaighe, 289, 290; Uí MoCoille, 285.
- UÍ RÁTHACH, Iveragh, bar. i gCo. Chiarraige, 50, 376, 430.
- ULAIÐH .i. Ulster, 64, 67, 125; Cóige Uladh, 161; 290, 401.
- UIRÍOLACH (Airbhealach), Irrelach, nó Muckloss Abbey, Cill Airne, 202, 208.
- UISNECH MIDHE, Hill of Ushnagh, Co. na hIairmhidhe, 35.
- URMHUMHAIN, Ormond; Iarla Ur., 290, 291-2.

## W.

WESTMINSTER, 426.

## DAON-AINMNEACHA.

[Nuid : m. i. *ma*, ingn. i. inghean; *gein*, i. a bheag nó a mhór de gheinealach ag dul leis i n ainm. Má cuirthear an sloinneadh síos, do-gheobhtar an ainm i ngeinealach an tsloinnidh sin. Ní deacair na nuid eile do thuigsint.]

### A.

- AB IMLIG IBHAIR** i. Cenn Faelaidh, rí Mumhan, 404.  
**ABRAHAM**, 1, 25.  
**ÁDHAMH**, an chéad duine, 1, 2, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15; 16, 17, 18, 19, 20, 21, 25, 201.  
**ADHAMHAR FOLTCHAOIN**, m. Fir Chorb, 45.  
**ADHNACH**, m. Anrotháin, m. Con Báidhe, 306.  
**ADHNÓN FIONN**, n. Éibhir Ghlúinshinn, 30.  
**ADHNÓN**, m. Paim, 27.  
**AEDH**, *vid.* Aodh.  
**AENGHUS**, *vid.* Aonghus.  
**AES**, *vid.* Aos.  
**ÁGHA**, m. Ciocharáin, m. Cáinte, 175, 176.  
**AGHNACH**, m. Tuathail, 175.  
**AGNOMHAIN**, m. Tait, 28, 29.  
**AIBÉL**, m. Ádhaimh, 19, 20.  
**AIBHILÍN**, ingh. Mhic Cárthaigh, 152.  
**AIBHNEÓIR**, m. Beannt; Tuath A., 178, 179.  
**AICHEAR**, m. Coscraigh, m. Lorcáin, 302, 331.  
**AICHEAR**, m. Donnchadha, m. Domhnaill, 310.  
**AICHEAR**, m. Eochach, m. Dúndaigh, 308.  
**AICHER**, m. Braoin, m. Cearbhaill, 308.  
**AICHER**, m. Donnchadha, m. Aichir, 310.  
**AICHER**, m. Gilla Crist, m. Diarmada, 310.  
**AILBHE** (Naomb), 89, 101.  
**AILDEARGÓD** (Faidergód), m. Muinembáin; Aodh Dearg a chéadainm, 43.  
**AILGHEAL**, m. Toirdhealbhaigh, m. Cathail, 297, 305.  
**AILGEANNÁN**, Rí Mumhan, de shíol Eanna dho, 145, (Ailgheanáin), 404, 409, 420.  
**AILGEINÉN**, m. Toirdhealbhaigh (Ailghen); 236, 329 (*gein*).  
**ÁILGHEN**, m. Áilghein, 184, Í Á., 184, clann Á., 184.  
**AILGHEN**, m. Toirdhealbhaigh, 329.  
**AIMHIRGIN**, file, 34, 35, 36, 39.  
**AINBLEITHÉ**, m. Dúnlaing, 181.  
**AINCHINNE**, m. Anrotháin m. Con Báidhe, 306.  
**ÁINLE**, *vid.* Áinle.  
**ÁINE**, ingh. Domhnaill Mhóir Uí Bhriain, 375.  
**ÁINE**, ingh. Mhathghamhna Maoil, 375.  
**ÁINE**, ingh. Mhuircheartaigh, 375.  
**AINEISLIS**, m. Domhnaill, 314.  
**AINEISLIS**, m. Muircheartaigh m. Eadraith (*gein*), 314.  
**AINEISLIS**, m. Murchadha m. Diarmada (*gein*), 302.  
**AINGIDH**, m. Coscraigh, m. Lorcáin, 302 (Aindgig), 331.  
**AINGLEANN MÓR**, m. Loingsigh, 186.  
**ÁINLE**, m. Dúnadhaigh, m. Artúir, 308.  
**ÁINLE**, m. Flaithbheartaigh, 311.  
**AINLIDH**, m. Díoma, m. Rónáin, 316, 318; **ÁINDLIDH**, 321, 322.  
**AINTICKFOSD**, 24.  
**AIRCHINNEACH MÓR**, m. Cochláin, 180; Í Air., 180.  
**AIRDIÚISTÍSIDHE**, 377.  
**AIRECH** (AIREACH) **FEABHRA RUADH**, m. M. Easpáine, 34, 37.  
**AIREACTACH**, m. Cathghaile, 318.  
**AIRECHTACH**, m. Cearnaig, 321.  
**AIREACTACH**, m. Eochach m. Toirdhealbhaigh, 309, 311.  
**AIRGHIALLA** i. Muinntear Airgh., 38.  
**AIRTRÍ**, m. Cathail, m. Findgaine, 403, 419; Artrí, 409.  
**ALASTRUM**, m. Domhnaill, m. Radhnaill; à quo Clann tSithigh, 268.

- ALBANAIGH, 27; Albanacha, 132; Albanach, 147.
- ALLATHACH, m. Coscraigh, 302, 331.
- ALLOIDH, m. Nuadh, 29, 30.
- AMHAL[S]GAIDH, m. Eanna, m. Oilioila, 401, 417; Amalgaid, 409; Amhalghach, 145.
- AMHAL(N)GAIDH, m. Floinn m. Laoghaire, 173, 174.
- ANLAIB (.i. Amhlaoibh), m. Gilla Críst, m. Diarmada, 310.
- AMHLAOIBH .i. Amhlaoibh Cuaráin, rí Gall Átha Cliath, 340.
- AMHLAOIBH, m. Amhlaoibh, m. Muirchertaigh, m. Aodha Finn, (*gein.*) 261.
- AMHLAOIBH, m. Aonghusa, m. Domhnaill, 187, 188.
- AMHLAOIBH, m. Conchubhair, m. Ógáin, 303.
- AMHLAOIBH, m. Duibh dá Bhoirenn, 188.
- AMHLAOIBH, m. Muirchertaigh, m. Néill, 314.
- AMHLAOIBH, m. Murchadha, m. Domhnaill, 303.
- AMHLAOIBH MÓR, m. Tomás, 188.
- AN GIOLLA DUBH .i. Toirdhealbhadh Óg, m. Toirdhealbhaigh Bhuich, 345.
- ANA .i. an Mhór-rioghain, ingh. an Daghdha, 42.
- ANADH, an tEasbog, m. Domhnaill Mhóir, 165.
- ANADH, m. Buadhaigh, 164.
- ANADH, m. Criomthainn, m. Micraith, 164.
- ANADH, m. Diarmada, m. Pilib, 165.
- ANADH, m. Micraith, m. Lorcáin, 164.
- ANAMCHADH, m. Eochadh m. Toirdhealbhaigh, 309, 311.
- ANDADH, m. Longargáin, m. Duinn Chuan, 300.
- ANDADH, m. Muirchertaigh, m. Andaigh, 300.
- ANGHNÚIS, ingh. Chairbre, .i. Anghnúis Dhamhairgid, bean Nad Fraoich, 142.
- ANLUAN, m. Cellach, m. Mael Guirm, 305.
- ANLUAN, m. Cinnéidgh, 330.
- ANLUAN, m. Mathghamhna, m. Toirdhealbhaigh, 298, 330.
- ANLUAN, m. Murchadha na Reithnighe, 366.
- ANLUAN, m. Toirdhealbhaigh (*gein.*), 120, 365.
- ANLUAN, m. Uilliam Mór, (*gein.*), 365.
- ANLUAN ÓG, m. Anluain, m. Toirdh., m. Muirch., 366.
- ANNA CAOCH (Ó Conchubhair), m. (?) Conchubhair Shoipléith, 197.
- ANNRACHÁN, m. Mael Ghuirm, 305; (Anrothán) 305; (Muinn. An.) 305.
- ANNRAIGHTHEACH, an tAnn., .i. M. Seaáin, m. Mathghamhna, (*gein.*) 383.
- ANNRATHÁN, 126.
- ANRATHÁIN, f; *vid* Uí Anratháin, 307.
- ANROTHÁIN, m. Con Báidhe, 306.
- ANTOINE MOSS, 375.
- AODH ALBANACH. *file*, 60, 69.
- AODH, .i. an Sagart, m. Mael Íosa, 310.
- AODH ARMLEATHAN, m. D. Mhanntaigh, 196.
- AODH BEANNÁIN, m. Criomthainn, (*gein.*) 402.
- AODH BEGÁIN, m. Cormaic, m. Criomthainn, 144.
- AODH CAOCH, m. Aonghusa, m. Nad Fraoich, 143.
- AODH COLPA, m. Aonghusa, m. Nad Fraoich, 143.
- AODH CRÓN, m. Criomthainn Sreibh; *a quo* Cinél A. Cróin, 143.
- AODH DEARG (*vid*. Aildeargód), 43.
- AODH DUBH, m. Cormaic, m. Criomthainn, 144.
- AODH DUBH, m. Criomthainn, m. Feidhlimthe, (*gein.*) 88, 89; (Aodh Lothra) 146, 204, 297, 401, 409, 417, 429.
- AODH FLANN CATHRACH (*no* Aedh m. Flainn Cathrach), 144 (*gein.*), 322, 325.
- AODH GUAIRE, m. Cormaic, a chúigear clainne, 296.
- AODH, m. AIRT, m. Eoghain, 199.
- AODH, m. Airt Óig, m. Aodha, m. an Fhir Dhorcha (*gein.*) 250.
- AODH, m. Aisiadha, m. Síoda (*gein.*), 313.
- AODH, m. Amlaoibh, m. Ruaidhrí, (*gein.*) 301.
- AODH, m. Anaidh, ra. Micraith, 164.
- AODH, m. Baeith, m. Eochaidh, 295-6.
- AODH, m. Buadhaigh Átha Cró, 163.

- AODH, m. Cais, m. Conaill Eachluaith (*gein.*), 237, 294-5, 326.
- AODH, m. Cathail m. Aodha; Is uaidh sin Clann Aodha, 163.
- AODH, m. Cearbhaill (nó Conaill), 310.
- AODH (Acdh), m. Céileachair; is uaidh meic Aedha, 300.
- AODH, m. Cinnéidigh, m. Ceallacháin, 160.
- AODH, m. Cinnéidigh, m. Duinn Chuan, 300.
- AODH, m. Cinnéidigh m. Lorcáin, 299.
- AODH, m. Cochláin; í Aodha, 180.
- AODH, m. Conaill, m. Eochach Bailkeirg, 86, 88, 89, 91, 296-7, 322, (Aodh Craige Léithe) 329.
- AODH, m. Conchubhair, m. Ógáin, 303.
- AODH, m. Conchubhair, m. Taidhg Mheirgigh, 190.
- AODH, m. Domhnaill, m. Airt, 199.
- AODH (Ó Conchubhair), .i. an Cléireach, m. Donnch., m. Cathail na Cláróige, 196.
- AODH, m. Duach, 320.
- AODH, m. Duibhginn, 304.
- AODH, m. Eanna, m. Aisiadh, 313.
- AODH, m. Garaidh, rí Connacht, 400, 415.
- AODH, m. Laoghaire, m. Criomhthainn, 172.
- AEDH, m. Mathghlamhna, m. Toirdhealbhaigh, (*gein.*) 298, 330.
- AODH, m. Muirchertaigh na gCochall gCroiceann, (*gein.*) 257.
- AODH, m. Ruaidhrí Ghlais, m. Muirchertaigh Mhuimhnigh, 197.
- AODH, m. Rudhraighe, m. Aodha, m. Magnusa (*gein.*), 262.
- AEDH, m. Taidhg, m. Flaithbheartaigh (*gein.*), 303.
- AODH, m. Toirdhealbhaigh, m. Cathail, 297, 329.
- AODH MOLT GABHAIDH, m. Fearadhaigh, m. Bréanainn Bháin, 311.
- AODH OSRAIGHEACH, m. Laoghaire, 177.
- AODH UARGHARG, m. Criomhthainn, m. Eachach, 168, 169, 171, 172.
- AOIBHINN, ingh. Aonghusa Builg, 139, 140.
- AOIFE, duine de chloinn Chormaic Cais, 67.
- AONGHUS CEANNAITINN, m. Cais (*gein.*), 237, 294, 327.
- AONGHUS (AENGHUS) CEANNATHRACH, m. Cais (*gein.*), 237, 294, 327.
- AONGHUS LIATH, m. Aodha Flainn C. m. Cairbre Chruim, 144.
- AONGHUS (AENGHUS), m. Carthainn Chais, 320.
- AONGHUS, m. Carthainn Fhinn, 94, 236, 296, 316, 322.
- AONGHUS, m. Cathail, m. Aodha Flainn Cathrach, 144.
- AONGHUS, m. Domhnaill, m. Cathail, 187.
- AONGHUS, m. Eichthighcirn, m. Oilholla, 319.
- AONGHUS .i. m. Eirc, de shfol Chonaire Mhóir, 38, 56.
- AONGHUS, m. Flaithnia, 181, 185.
- AONGHUS, m. Floinn, m. Nargail, (*gein.*), 315.
- AONGHUS, m. Macnaigh, 321.
- AONGHUS (AENGHUS), m. Nad Fraich, m. Conaill (*gein.*), 94, 142; (Aengus), 400, 409, 416.
- AONGHUS, m. Oilholla, m. Cougan Mháthair, 144.
- AONGHUS TÍREACH, m. Fir Chorb, 75, 76, 77, 78, 82, 85, 294.
- AONGHUS TUILI, 296.
- AONGHUS TUIREAMHACH TEAMHRACH, 277.
- AON, m. Ollamhan, m. Dealbhaoith, 50.
- AOS AISTI, 140.
- AOS ALLA, 140.
- AOS CHLUANA, 309.
- AOS (AES) CLUANA FINNABHRACH, 320; A. C. Finnabhair, 329.
- AOS GRÉINE, 140.
- AOS IARFHORGUSA, 315.
- AOS TRÍ MUIGHE, 296, 317.
- ARÁID, m., Ríogh Lochlann, 68.
- ARCHÚ, m. Cinnéidigh, m. Duinn Chuan, 301.
- ART CAOCH, m. Domhnaill, m. Airt (*gein.*), 198-9, 221.
- ARTGHAL, m. Snéadhghusa (*gein.*), 149, 429.
- ART IMLIOCH (Imleach), m. Éilim Oilfhínshnechta, 43, 44.
- ART, m. Conchubhair, m. Eoghain Fhinn (Art eile), 198.
- ART, m. Cuinn, árdrí Éireann, 64, 130.
- ART, m. Cuinn, m. Cormaic, (*gein.*), 260.

- ART, m. Domhnaill Chaomhánaigh (*gein.*), 272.  
 ART (Ó Caoimh), m. Domhnaill, m. Airt, 199.  
 ART (Ó Caoimh), m. Eoghain, m. Diarmada, 199.  
 ART, m. Luighdeach Láimhdheirg m. Eochaidh Uairches, 45.  
 ART (Mac Murchadha), m. Muiris m. Muirchertaigh Óig, 272.  
 ART Óg, m. Airt, m. Eoghain, 199.  
 ARTÚR (*a quo* Artúraigh), m. Braoin, m. Cearbhaill, m. Sgannláin (*gein.*), 236, 308.  
 ASIADH, m. Sioda, 313.  
 ATHLANN, m. Carthainn, m. Caisín, 312.  
 AURINA, ingh. Domhnaill Mhéc Cárthaigh, 378.
- B.
- BAATH, m. do Mhagog, 27.  
 BAETH, m. Eochaidh, m. Bloid, 295-6.  
 BAILIFFS of Galway, 384.  
 BÁINE, ingh. Sgáil Bhaibh, máthair Cumhaill is Feidhlimthe Reachtmhair, 273.  
 BAINTEGHEARNA NA CATHRACH, 156.  
 BÁIRE, m. Beannt, 178, 179.  
 BÁIRE, m. Echach Aig[h]nidhe, m. Echfa, m. Aodh Bric (*gein.*), 282.  
 BANBHA, 34.  
 BAODÁN, m. Feidhlime, m. Nad Fraoich, 142.  
 BAOGHALACH, m. Aodha, m. Baoghalaigh, m. Muirchertaigh (*gein.*), 245.  
 BAOISGNE, m. Nuadh Neacht (*gein.*), is uaidh Cumhall, athair Fh. Mh. Cumhaill, 273.  
 BARÓIDECH, .i. an Baróideach, 157.  
 BARRA, IOI.  
 BARRACH MAOL (AN), .i. Uilliam Maol m. Dáibhfh, m. D. óig, (*gein.*), 284.  
 BARRAIGH, 427, 433.  
 BARÚN INSE Í CHUINN, 233, 238.  
 BARÚN LUACHMA, 366.  
 BÁTH MÓR, m. Dairbhreach 185.  
 BEAG MAC DÉ, 86, 295; Bec M. Dé, 328.  
 BEANNÁN, m. Beannt, Tuath Beannáin, 178, 179.  
 BEANNT, m. Fergail, 178.  
 BEARÁN, m. Loingsigh, Í Bh., 186.  
 BEARCÁN, m. Gormghaile, m. Carthainn, 315.  
 BEARNARD, m. Muirchertaigh, Mhóir, 166.  
 BEARNGHAL, m. Geidhe, rí Éirann, 45.  
 BÉBHIONN, ingh. Eochadha, m. Murchadha, 339-40.  
 BÉICE, m. Flainn m. Laoghaire; Muinnter Bh. uaidh sin, 173, 174.  
 BEINNE BRIOT, rí Breatain, 64.  
 BEIRGIN, m. Urthuile, 314.  
 BEOAMHAIN, m. Éibhir Scuit, 28.  
 BEODHA, .i. athair Naísín agus BRAÍN, 304.  
 BEODHA, m. Beolláin, m. Aodha, 304.  
 BEOLLÁN, m. Aodha, m. Duibhginn 304.  
 BÉRRA, ingh. Éimhir, 54, 55.  
 BHÁITÉAR (Buitléar) Bhaile na dTágh, 291.  
 BHÁITÉR (de Barra), m. Ribirt Droma Fíngin, 284.  
 BHÁITÉR, m. Riocaird, m. Tomás, (*gein.*), 292.  
 BILE, m. Bratha, m. Breoghain, 52; B., m. Bregha, m. B., 34, 37; B., m. Breoghain, 30.  
 BINDE, m. Deghaidh, 49.  
 BITÉN, m. Mael Chobha, 320.  
 BLADHMA, m. Breoghain, 33.  
 BLAKE, JOHN, Mayor, 385.  
 BLÁTHMHAC, m. Eltine, m. Aedha (*gein.*), 295.  
 BLOD, m. Cais (*gein.*), 86; 237, 294; Blat, .i. Blod, 326.  
 BLOIDIGH na Mumhan .i. cuid de chlainn Thoirdealbhaigh Fhinn, 342.  
 BLOUNT, COLONEL, 375.  
 BOILGBHEITHNEACH .i. an bhancháinte .i. máthair Chuire, mh. Luighdech, 138.  
 BRAEN, m. Cearbhall, m. Scannláin, 308.  
 BRAÍN, m. Beodha, 304.  
 BRÁITHRE BOCHTA, 234, 343.  
 BRANÁN, m. Urthuile, m. Aenghusa, 319.  
 BRAONÁN, m. Cearbhaill, m. Donnghaile, 274.  
 BRATH, m. Deaghaidh, 30.  
 BREACÁN ARAND .i. Breasal, m. Eochaidh Bhailldeirg, 296, 329.

- BREACÁN, m. Fearadhaigh, m. Bréanainn Bháin, 311.  
 BREAGHA, m. Loingsigh, 186.  
 BRÉANAIND, m. Fionnlogha, 297.  
 BRÉANAINN, 88, 89, 90, 91.  
 BRÉANAINN BÁN, m. Bloid, m. Cais (*gein.*), 237; (Bréanainnd), 295, 311, 328.  
 BREASAL BÓIDHÍOBHADH, rí Éireann, 47.  
 BREASAL .i. BREACÁN ARAND, m. Eachach, m. Cairthinn Fhinn (Bresal), 296, 329.  
 BREASAL, m. Baeith, m. Eochaidh, 295-6.  
 BREASAL, m. Aonghusa, m. Nad Fraoich, 143.  
 BREASAL m. Eachach, m. Cais, 168, 171.  
 BREASAL, m. Eochaidh, m. Dúnchadha, 142.  
 BREASAL, m. Urthuile, m. Dúngaile, 312, 314.  
 BREATHNAIGH, 27, 67.  
 BREGHA, m. Breoghain, 33.  
 BREAGHA, m. Éiríomhóin, 34.  
 BRÉIGÍN, m. Urthuile, m. Dúngaile, 312.  
 BREISRÍ. *vi.* Airt Imligh, 44.  
 BREGHAN, m. Bratha, 30.  
 BRES, duine den triúr mac a bhí ag Tighearnbhard, m. Bregha, m. Breoghain, an bheirt cile, Buas agus Buaithe, 33; Breas, 37.  
 BRIAN AN CHOHLAIGH, m. Diarmada, 346.  
 BRIAN AN PHOLLAIGH, m. Uilliam Mhóir (*gein.*), 365.  
 BRIAN AN TSLÉIBHE, m. Toirdhealbhaigh, 325, 342.  
 BRIAN BAISGIONACH, m. Taidhg Chaioch, 382.  
 BRIAN BOIRNE, m. Domhnaill Mhóir, 325; (B. Bóirneach), 342.  
 BRIAN BÓROIMHE, m. Cinnéidigh, m. Lorcáin (*gein.*); .i. Árdri-Eireann, 61, 235, 298-9, 323, 333, 339, 379, 395, 396; (B. Boruma) 407; (B. Banba) 410, 411, 422.  
 BRIAN BUIDHE, m. Taidhg, m. Ruaidhrí, m. Donnchadha (*gein.*), 195.  
 BRIAN CHATHA AN AONAIGH, m. Mathghamhna, m. Muircheartaigh [Uí Bhriain] (*gein.*), 234, 334, 337, 344, 346-7, 391.  
 BRIAN DALL, m. Diarmada, m. Donnchadha (*gein.*), 356.  
 BRIAN DUBH, m. Conchubhair, m. Mathghamhna (*gein.*), 344, 347-8.  
 BRIAN DUBH, m. Donnchadha, m. Mathghamhna, 347, 350.  
 BRIÁN GEANNACACH, m. Toirdhealbhaigh Bhuig, 345.  
 BRIAN GLEANNA MAIGHIR, m. Murchadha na Scéithe Girre, 299, 356.  
 BRIAN LAIGHNEACH (Ó Conchubhair), m. Toirdh. M. Ruaidhrí, 264.  
 BRIAN, m. Cathail Riabhaigh, m. Conchubhair, m. Donnchadha (*gein.*), 254.  
 BRIAN, m. Conchubhair, m. Briain, m. Conchubhair (*gein.*), 239, 380.  
 BRIAN (Ó Briain), m. Conch. Óig, m. Conch. Ruaidh, 383.  
 BRIAN, m. Conchubhair, m. Diarmada (*gein.*), 358.  
 BRIAN (Ó Conchubhair), m. Conchubhair Shoipléith, 197.  
 BRIAN, m. Domhnaill, m. Briain Ruaidh, .i. Rí Tuadhmmuhan, 352.  
 BRIAN, m. Domhnaill, m. Cinnéidigh (*gein.*), 359.  
 BRIAN, m. Domhnaill, m. Taidhg, m. Toirdhealbhaigh, 346.  
 BRIAN, m. Donnchadha, m. Briain Duibh, 348.  
 BRIAN (Ó Briain), m. Donnch., m. Conchubhair, 233, 394.  
 BRIAN, m. Donnchadha, m. Toirdhealbhaigh, 326.  
 BRIAN, m. Donnchadha, Triath na Cairrge [.i. Ó Briain], 373.  
 BRIAN, m. Eachach, 168, 171.  
 BRIAN, m. Eachach Muidhmhedhóin, 136, 262-3; Brion, 123.  
 BRIAN, m. Fiacha Fidhgheinte, 231.  
 BRIAN, m. Mathghamhna, m. Donnchadha (*gein.*), 352.  
 BRIAN, m. Murchadha na nEach (*gein.*), 357.  
 BRIAN, m. Murchadha na Reithnighe (*gein.*), 366.  
 BRIAN, m. Murchadha ó Pholl an Mhóintigh, 272.  
 BRIAN MÓR (bastard), m. Mathghamhna, m. Diarmada (*gein.*), 361.  
 BRIAN MÓR, m. Feidhlime an Oinigh, 196.

BRIAN, m. Riocaird, m. Muircheartaigh, 357.  
 BRIAN, m. Taidhg an Chomhraic, 360.  
 BRIAN (Ó Briain), m. Taidhg, m. Briain Ruaidh, 368.  
 BRIAN (Ó Cearbhaill) m. Taidhg, m. Taidhg, m. Ruaidhrí Chaoil, 194.  
 BRIAN (O Briain), m. Toirdh., m. Mathgh., 382.  
 BRIAN, m. Toirdhealbhaigh, m. Murchadha na Reithnidhe, 353.  
 BRIAN, m. Uilliam, m. Conchubhair (*gein.*), 358.  
 BRIAN NA CORCAIGHE, m. Donnchadha, m. Toirdhealbhaigh, 346.  
 BRIAN (O Briain), m. Mathghamhna, m. Toirdhealbhaigh Mhéith, 382.  
 BRIAN (Ó Cearbhaill), m. Ruaidhrí Chaoil, 194.  
 BRIAN (Ó Cearbhaill). m. Taidhg, m. Ruaidhrí Chaoil, 194.  
 BRIAN ÓG, m. Briain Chatha an Aonaigh, 345.  
 BRIAN ÓG, m. B., m. Taidhg, m. Fínghin (*gein.*), 274.  
 BRIAN ÓG, .i. Mac Briain Ó gCuanach, 359.  
 BRIAN ÓG, .i. Tighearna Osraighe, 274.  
 BRIAN ÓG, m. Muircheartaigh (*gein.*), 361, 363.  
 BRIAN ÓG, m. Murchadha, m. Muircheartaigh (*gein.*), 365.  
 BRIAN ÓG, m. Toirdhealbhaigh (*gein.*), 365.  
 BRIAN RUADH, m. Mathghamhna, m. Muircheartaigh (*gein.*), 368.  
 BRIAN RUADH (Ó Briain), m. Conchubhair na Siúduine (*gein.*), 234, 326, 333, 343, 352, 389.  
 BRIOTAINNEACHA, 3.  
 BRUAIDH, Clann Bhruaideadha, 378.  
 BRÚG, *vid.* Muinntear Bh., 295.  
 BRUINEACH (banógh), 178.  
 BRUTUS, céadri na Rómha, 3.  
 BUADHACH ÁTHA CRÓ, m. Lorcáin, 163.  
 BUADHACH, m. Cathail, m. Aodha, 163, 164.  
 BUADHACH, m. Criomthain, m. Micraith, 164.  
 BUADHACH, m. Giolla Phádraig, 164.  
 BUADHACH, m. Maoil Uidhir, 180; Í Bh., 181.

BUADHCHÁN, m. Lachtna, m. Artghala (*gein.*), 149, 429.  
 BUATHNE (Buaidne), *vid.* Bres, 33, 37.  
 BUAS, *vid.* Bres, 33, 37.  
 BUIDHE, An Inghean Bhuidhe (*vid.* Inghean Bh.), 295.  
 BUITLÉARAIGH, 290, 346.  
 BUITLÉAR, .i. Bháitéar, fear Bhaile na dTágh, 291.  
 BUITLÉAR, Éadbhard, 291.  
 BUITLÉAR, Eamonn, .i. Bhícut Uladh, 290.  
 BUITLÉAR, Oiléan, .i. ingh. Phiarais, m. Séamus (*gein.*), 336, 364.  
 BUITLÉAR, Piaras, .i. Fear Bhaile an Ghróntaigh, 291.  
 BUITLÉAR, Séamus, m. Tomás (*gein.*), 290.  
 BUITLÉAR, Siobhán, 157.  
 BUITLÉAR, Tomás, m. Bháitéir, (*gein.*), .i. Iarla Urmhumhan, 290.  
 BUITLÉIR, PIARAS, 346.  
 BÚRCAIGH, 336.  
 BÚRC, Anábla, ingh. Uilic (*gein.*), 336.  
 BÚRC, Anna, ingh. Mheic Uilliam, 378.  
 BÚRC, Caitilín de B., ingh. Mhéic Bháitéir (*gein.*), 337.  
 BÚRC, .i. de B., 353.  
 BÚRC, Eilís de Búrc, ingh. Mheic Bháitéir, 366.  
 BÚRC, Henri de B., 353.  
 BÚRC, Uilliam Carrach de Búrc, 361.

## C.

CADHAN, m. Cadhla, m. Con Báidhe, 306.  
 CADHLA, m. Con Báighe, 306.  
 CADHLA, m. Urthuile, m. Aenghusa, 319.  
 CAIBHLÉN, m. Eachach, [*vid.* Uí Eachach], 168, 171.  
 CAICHÉR, m. Manntáin, .i. m. an draoi, 29, 31, 39.  
 CAILÍNE, m. Fearadhaigh, m. Bréanainn Bháin, 311.  
 CAIN, .i. céad-mhac Ádhaimh, 19, 20, 22, 23.  
 CAINÁN, 20, 21.  
 CAINDECH, m. Cais, m. Conaill Eachluaith, 237, 294-5, 327, 328.

- CAINTE, .i. an File, m. Tuathail, 175.
- CAIRBRE BASCHAOLIN (*vid.* C. Riada), 270.
- CAIRBRE CINN CAIT, 59.
- CAIRBRE CLUITHEACHAIR, m. Mogha Corb (*gein.*), 273.
- CAIRBRE CROM (CRUIM), m. Criomhthainn Sreibh .i. Rí Mumhan, 86, 143, 144, 296, 325.
- CAIRBRI CROM, m. Eachach, m. Aengusa (*gein.*), 401, 409, 416-17.
- CAIRBRE CROMCHENN, m. Dáire Dornmhóir, Rí Éireann, 51.
- CAIRBRE CRUITHNECHÁN (Cruithneacháin), m. Cuirc, 83, 140, 141.
- CAIRBRE LIFEACHAIR, m. Cormaic, 71, 133, 276.
- CAIRBRE LOSG, m. Luighdheach Luaighne, Rí Mumhain, 47, 48.
- CAIRBRE LUACHRA, m. Cuirc, 140, 141, 204, 230.
- CAIRBRE MUGS (*vid.* Cairbre Riada), 270.
- CAIRBRE RIADA, m. Conaire (*gein.*), 270.
- CAIRBRE, m. Aodha, 177.
- CAIRBRE [Ó Conchubhair] m. Domhnaill Mhanntaigh, 196.
- CAIRBRE, m. Néill Naoighiallaigh, 257-8.
- CAIRIONN CHASDUBH, ingh. Ríogh Breatan, máthair Néill Naoighiallaigh, 262.
- CAIRTHEANN DUBH, i nDéis Deiscirt, 320.
- CAISÍN DAOLADHACH, m. Cais [nó Nae, m. Cais], 86.
- CAISÍN, m. Cais, m. Conaill Eachluaith, 237, 294-5, 312, 326.
- CAITHNIA, m. Cathghaile, 318.
- CAITHNIA, m. Cea[r]naig, 320-1.
- CAILILÍN, ingh. Bháitéir de Búrc, 345.
- CALBHACH, AN (Ó Briain), m. Anluain, m. Toirdhealbhaigh, m. Muirchertaigh 366.
- CALBHACH, AN, .i. m. Toirdhealbhaigh, m. Muirchertaigh, 365.
- CALBHACH [Ó Ceallacháin], m. Conchubhair na Cairrge, 162.
- CALRAIGHE .i. Muinntir Chailraighe, ó Lughaidh Cal, 38.
- CAM, .i. Mac Naoi, 23, 24, 25, 26.
- CAMAIL, m. Rónáin, m. Aonghusa, 318.
- CAOILTE, m. Rónáin, 64.
- CAOIMHFHIONN, ingh. Cionail Eachluaith, 93.
- CAOIMHGHEAN CONGAINCHNEAS, m. Deaghaidh, 49.
- CAOIMHNEALL, ingh. Eoghain Mhóir, 54.
- CAOINEACH, ingh. Eochadla, 340.
- CAOMH [*vid.* Uí Chaoimh, 198], m. Airt, m. Eoghain, 199.
- CAOMH, m. Diarmada [*vid.* Uí Chaoimh, 198], 199.
- CAOMHÁNAIGH, [*vid.* *gein.* Mhic Murchadha], 272.
- CAPTAINS, 384, 385.
- CARALAS FIONN, Rí Ó nAedha Odhbha, 379.
- CARTHANN DUBHDHRONGACH, m. Bloid, m. Cais, 295.
- CARTHANN (CAIRTHEANN) FIONN, m. Bloid, m. Cais (C. Mór), .i. Rí Tuadhmhumhan, 86, 237 (*gein.*), 295, 296, 321, 322, 328-9, 332.
- CARTHANN, m. Aodha, m. Conaill, 297, 329.
- CARTHANN (Cairtheann), m. Cais, m. Conaill Eachluaith, 237, 294-5, 326.
- CARTHANN, m. Caisín, m. Cais, 312.
- CARRTHACH, m. Saoirbhreatlaigh, m. Donnchadha, 150 (*gein.*), 203, 429, *etc.*
- CAS CÉDCHAINGNEACH, m. Faildergoid, 43, 206.
- CAS CLOTHACH, m. Eirireo Arda, 43.
- CAS, m. Conaill Eachluaith, m. Luighdheach, 86, 237, 294, 396.
- CAS, m. Cuirc, m. Luighdheach, 139, 140, 141 (*gein.*), 168, 170, 204.
- CATHAIDHE, m. Flaithbh., m. Cosgraigh, 303.
- CATHAL CROIBHDHEARG [Ó Conchubhair Ruaidh], m. Toirdhealbhaigh Mhóir, 264.
- CATHAL [Ó Súilleabháin], m. Aodha, 163.
- CATHAL, m. Aedha Duibh, m. Cremthaind, 402 (*gein.*), 409, 417.
- CATHAL, m. Aodha Flainn Cathrach, m. Cairbre Chruim, 144.
- CATHAL, m. Aodha, m. Conaill (*gein.*), 236, 297, 329.
- CATHAL, m. Amhlaóibh, 188.
- CATHAL [Ó Conchubhair], m. Diarmada, m. Airt, .i. an Fairchindech, 195.



- CATHAL, m. Domhnaill, 187.
- CATHAL, m. Donnchadha, m. Domhnaill, 187.
- CATHAL, m. Dúnadhaigh, m. Artúir, 308.
- CATHAL [Ó Conchubhair], m. Feidhlimé, m. Aodha (*gein.*), 196.
- CATHAL, m. Findgaine, m. Con, gan Mháthair, i. Rí Glennamhnach, Rí Mumhan, 144, 147, 403, 409, 419.
- CATHAL, m. Giolla Críost, m. Ógáin, 303.
- CATHAL (Ó Conchubhair), m. Muiredhaigh Muilleithin; a shliocht, 265.
- CATHAL (Ó Conchubhair) Mac Muirghiosa; à quo Mac Oireachtaigh, 265.
- CATHAL NA CLÁRÓIGE [Ó Conchubhair], m. Domhnaill Mhanntaigh, 196.
- CATHAL NA SEABHAC [Ó Caoimh], 199.
- CATHAL ÓG [Ó Conchubhair Ruaidh], m. Aodha, m. Toirdhealbhaigh Ruaidh (*gein.*), 264.
- CATHAL ÓG [Ó Conchubhair], m. Cathail (*gein.*), 197.
- CATHAL ÓG [Ó Caoimh], m. Donnchadha, 199.
- CATHAL RUADH [Ó Conchubhair Ciarraige], m. Conchubhair Choim (*gein.*), 252.
- CATHALÁN, m. Maóil Uidhir, 180-1.
- CATHÁN, i. C. Ua Duinnín, 169, 188.
- CATHÁN, m. Áilgheinn, 184.
- CATHAOIR [Ó Ceallacháin], m. Conchubhair, m. C. Mhodartha, 161.
- CATHAOIR [Ó Ccallacháin], m. Conchubhair na Cairge, 162.
- CATHAOIR [Ó Ceallacháin], m. Diarmada, m. Taidhg (*gein.*), 217.
- CATHAOIR [Ó Ccallacháin], m. Donnchaidh, m. C. Mhodartha, 161.
- CATHAOIR MODARTHA [Ó Ccallachán], m. Ceallacháin, m. Conchubhair, 161.
- CATHAOIR MÓR, 68.
- CATHAOIR [Ó Ceallacháin], m. Taidhg, m. C. Mhodartha, 161.
- CATHAOIR [Ó Ceallacháin], m. Taidhg Ruaidh, 160, 162; (*gein.*), 216.
- CATHARNACH, m. Aodha, m. Aisiadha, 313.
- CATHARNACH, m. Urthuile, m. Dúngaile, 312, 314.
- CAT[H]ASACH, m. Dubh da Leithe, 317.
- CATHASACH, m. Eidirsceóil, rí Mumhan, 145, 403, 419.
- CATHASACH, m. Fir Dhomhnaigh, Díoma, 318.
- CATHASACH, m. Saithghil, 304.
- CATHFAIDH, m. Luighdheach, m. Oiliolla Flainn Bhig, 137.
- CATHGHAL, m. Duibh da Lcithe, 317.
- CATHMHUGH, m. Aodha, m. Mathghamhna, 304.
- CÉADACH [Ó Ceallacháin], m. Conchubhair na Cairge, 162.
- CÉADFADH, m. Con Duibh, 310.
- CEALLACH, m. Aodha Flainn Catbrach, 144.
- CEALLACH, m. Flaithnia, 181, 182.
- CEALLACH (CELLACH), m. Mael Ghúirm, 305.
- CEALLACHÁN CAISIL i. Ceallachán, m. Buadhcháin, (*gein.*) 122, 125, 126, 149, 406, 410, 421, 429.
- CEALLACHÁN (Mac Carthaigh), m. Ceallacháin, m. Taidhg, m. Eoghain, 159.
- CEALLACHÁN [Ó Ceallacháin], m. Conchubhair, 161.
- CEALLACHÁN [Ó Ccallacháin], m. Conchubhair na Cairge, 162 (*gein.*), 216.
- CEALLACHÁN [Mac Carrthaigh], m. Cormaic, m. Domhnaill Spáinnigh, 156.
- CEALLACHÁN [Mac Carrthaigh], m. Cormaic Oig Láidir, (*gein.*), 427-29, 434.
- CEALLACHÁN, m. Chathaoir Mhodartha, 161; a mhac san, 161.
- CEALLACHÁN (Mac Carthaigh), m. Diarmada, m. Taidhg, m. Diarmada, 157.
- CELLACHÁN (Mac Carthaigh), m. Donnchaidh, m. Cormaic Óig, 156, 434.
- CEALLACHÁN [Ó Ceallacháin], m. Domhnaill, m. Murchadha, 160.
- CEALLACHÁN [Ó Ceallacháin], m. Donnchaidh, m. C. Mhodartha, 161.
- CEALLACHÁN [Ó Ceallacháin], m. Eoghain, 162.
- CEALLACHÁN [Mac Carrthaigh], m. Eoghain, m. Taidhg (*gein.*), 158.

- CEALLACHÁN [Ó Ceallacháin], m. Iorghalaigh, m. Diarmada, 162.
- CEALLACHÁN (Mac Cárthaigh), m. Taidhg, 427, 428.
- CEALLACHÁN (Mac Cárthaigh), m. Taidhg, m. Ceallacháin, m. Taidhg, 157.
- CEALLACHÁN [Mac Cárthaigh], m. Taidhg, m. Cormaic, (*gein.*) 158.
- CEALLACHÁN (Mac Cárthaigh), m. Taidhg, m. Eoghain, 158-9.
- CEALLACHÁN [Mac Carrthaigh], m. Cormaic Óig Láidir, m. Taidhg, 155, 157, 428, 434.
- CEANNAGÁN, m. Eachach, 168, 171.
- CEANN DEARGÁN, m. Sioda, 313.
- CEANN DUBH, m. Cochláin, 180.
- CEANN FAOLAIDH, m. Dúnadhaigh, 308.
- CEARNACH (Ceárnach), m. Ainliodha, m. Dfoma, 94, 314, 316, 317, 318, 322.
- CEARNACH, m. Floinn, m. Urchlosaigh, 306.
- CEAR(R)BHALL ÁLUINN [Ó Súilleabháin], m. Cearbhaill, m. Micraith, 164.
- CEARBHALL [Ó Súilleabháin], m. Buadhaigh, 164.
- CEARBHALL, m. Domhnaill, m. Maoil Dúin, 310.
- CEARBHALL, m. Fearchingidh, 315.
- CEAR(R)BHALL [Ó Súilleabháin], m. Micraith, 164.
- CEATHARNACH, m., Eochach, m. Ailghile (Ceath., m. Urchlosaigh), 305.
- CÉILEACHAR, m. Andaidh, m. Longargáin, 300.
- CÉILEACHAR, m. Andaidh, m. Muircheartaigh, 300.
- CÉILEACHAR, m. Duinn Chuan, 235, 300, 331.
- CEILCHÍN, m. Gormghaile, m. Carthainn, 315.
- CEITHEARNACH, m. Eochach, m. Ailghile, 307.
- CÉITÍN, m. Tuathail, 175.
- CEND FAELAD, m. Mochtigheirn, Ab Imlig Ibair, 404, 409-10, 420.
- CEND NÉGÁN, i. Findgaine, m. Laegaire, 405; Cenn Gegcáin, 410.
- CERBALL, m. Diarmada, m. Conaill (nó Cerbaill), 310.
- CET, m. Oiliolla, 72, 73.
- CETHÓIR, 35.
- CIAN [Ó Mathghamhna], m. Donnchadha, m. Taidhg Mheirigh, 191 (*gein.*), 227.
- CIAN, m. Ferghusa, m. Róigh, 72.
- CIAN, m. Oiliolla Óluim, 193, 201, 293-4.
- CIAN (Ó Cearbhaill), m. Taidhg, m. Ruaidhrí Chaoil, 194.
- CIAN (Ó Mathgh.), m. Taidhg, m. Seáin Óig, 192.
- CIAN (Ó Cearbhaill), m. Taidhg, m. Taidhg, m. Ruaidhrí Chaoil, 194.
- CIANÓG, ingh. Chíocaráin, 340.
- CIAR, m. Cuirc, m. Luighdhech, 139.
- CIAR, m. Fearghusa, m. Rosa Ruaidh, m. Rudhraighe (*gein.*), 253.
- CIARÁN, m. an tSáir, 404, 419.
- CIARRAIGHEACH, SEÁN, a shliocht sin ó Thomás, m. Seáin [Mc. Gearailt], 287.
- CILLÍN, m. Aodha Guaire, m. Cormaic Coichin, 296.
- CINÉL AODHA CRÓIN, 143.
- CINÉL AODHA UARGHAIR, 168, 223.
- CINÉL (CINÉAL) BHFÁILBHE, 295; C. F., 328.
- CINÉL CHATHAIL, 143.
- CINÉAL EOGHAIN, 299, 356.
- CINÉL FÁILBHE FLAINN, 142.
- CINÉL FERADHAIGH (Fearadhaigh), 143.
- CINÉAL FEAR(ADH)AIGH (Tulcha Óg), 312.
- CINÉL (CENÉL) FERMHEIC, 328; Cinél bhFearmhaic, 237, 295, 315, *seq.*
- CINÉL FÍNGHIN, i. Í Shúilleabháin, 217-219, 142.
- CINÉL FIONNGHUINE, i. Eoghanacht Ghleannamhnach, 142.
- CINÉL GCAOCHÁIN, 143.
- CINÉL (CINÉAL) GCONAILL CÚILE, 317.
- CINÉL GCUALLACHTAIGH, 237, 295; (Collachtaigh), 328.
- CINÉL (CINÉAL) LAOGHAIRE, 168, 169, 222.
- CINÉL MBAOI, 237; Baoith, 295.
- CINÉL (CINÉAL) MBÉICE, 224.
- CINÉL (CINÉAL) MBINNIGH, 257.
- CINÉL (CINÉAL) N'AONGHUSA, 142.
- CINÉAL NDUNGHAILLE, 312.
- CINÉL NECHTAIN, 143.
- CINÉL (CINÉAL) N'GUAIRE, i. de shliocht Chairbre Riada, 270.

- CINNAETH (CIONNAETH), m. Andaidh, m. Muircheartaigh, 300.
- CINNÉIDIGH CORAINN, m. Duinn Chuan (Cuan), 235, 300, 331.
- CINNÉIDIGH [Ó Briain], m. Briain Doill, m. Diarmada, 357.
- CINNÉIDIGH, m. Briain Ghleanna Maighir, 299, 356.
- CINNÉIDIGH [Ó Briain], m. Briain, m. Murchadha, 209.
- CINNÉIDIGH [Ó Ceallacháin], m. Ceallacháin, m. C. Mhodartha, 161.
- CINNÉIDIGH [Ó Ceallacháin], m. Ceallacháin, m. Domhnaill, 160.
- CINNÉIDIGH, m. Conchubhair Mhóir, i. Easop Imle, 364.
- CINNÉIDIGH, m. Con Mumhan, m. Dúnadhaigh, 300.
- CINNÉIDIGH, m. Donnchadha, m. Briain Duibh, i. an Giolla Dubh, 349.
- CINNÉIDIGH, m. Dúnadhaigh, m. Lorcáin, 300.
- CINNÉIDIGH, m. Lorcáin, m. Donnchadha, 299, 356.
- CINNÉIDIGH [Cina Coradh] m. Lorcáin, m. Lachtna; 122-7 (*gein.*), 235, 298, 323, 330-1.
- CINNÉIDIGH, m. Mathghamhna, m. Diarmada (*gein.*), 361.
- CINNÉIDIGH, m. Mathghamhna, m. Domhnaill (*gein.*), 370.
- CINNÉIDIGH (Ó Briain), m. Mathghamhna, m. Donnch., m. Mathgh., 370.
- CINNÉIDIGH [Ó Ceallacháin], m. Mícaíth, m. M. Sheachloinn, 160.
- CINNÉIDIGH, m. Muircheartaigh, m. Conchubhair Mhóir (*gein.*), 364.
- CINNÉIDIGH (Ó Briain), m. Muirch, m. Toirdh., m. Muirch, 366.
- CINNÉIDIGH, m. Murchadha na nEach, 357.
- CINNÉIDIGH, m. Murchadha na Reithnighe, 366.
- CINNÉIDIGH, m. Ógáin, m. Aichir, 302.
- CINNÉIDIGH [Ó Briain], m. Toirdhealbhagh Bluig, 345.
- CINNÉIDIGH, m. Toirdhealbhagh, m. Conchubhair (*gein.*), 359.
- CINNÉIDIGH MAOL, m. Uilliam Mhóir (*gein.*), 365.
- CINNÉIDIGH na Corrchloiche, 362.
- CINNÉIDIGH ODHAR, m. Muircheartaigh, 300.
- CINNÉIDIGH ÓG, m. Cinnéidigh (*gein.*), 359.
- CINNSIOLAIGH, de sbliocht Éanna, m. Domhnaill Chaomhánaigh, 272.
- CIOCHARÁN, m. Cáinte, m. Tuathail, 175.
- CIOLARN, 413.
- CIONNAETH (CIONNÁTH), m. Eichthigheirn, m. Cinnéidigh, 302.
- CIONNFHAELADH, m. Mureadh-aigh Mhéith, comharba Bhréanainn, 302.
- CIOTHRUAIDH, m. Fir Caogad Cecht, 63.
- CIR, m. Ois, i. File Éibhir is Eireamhóin, 30.
- CLÁIRINEACH, m. Cairbre, 177-8.
- CLANN AILGHEIN [m. Toirdhealbhaigh], 297; C.A. 184.
- CLANN AILGHILE, 305.
- CLANN AMHLAOIBH, i. ó Thadhg, mh. Muired(h)aigh, 150.
- CLANN AN BHÁIRD, de Shliocht Ír, 253.
- CLANNA DEAGHAIDH, m. Sin, 49; 277, 278, *seq.*
- CLANN AN EASCOIB, Ó Dhonnchadh Ó Briain, Eascob Cille dá Lua, 325.
- CLANN AODHA BUIDHE Í NÉILL, 257.
- CLANN AONGHUSA (m. Carthainn Fhinn, m. Bloid), i. Uí Chearnaigh, agus Uí Ronghaile, agus Aos Trí Muighe, 7 Uí Eichthigheirn, 296, 315.
- CLANN BHRIAIN BHOIRNE (Ibhóir-nigh) i. Brian Boirne, m. Domhnaill (*gein.*), 325, 342.
- CLANN BHRIAIN DUINN, m. Conchubhair, 356.
- CLANN BHRIAIN EATHARLAIGH, 357.
- CLANN BHRIAIN MHC RÍOCAIRD, 357.
- CLANN BRIAIN Ó GCUANACH, 357.
- CLANN BHRIAIN RUADH (m. Conchubhair na Siúduine), 344, 362, 386.
- CLANN CHAISÍN, Ó Chaisín, m. Bloid, 237, 327.
- CLANN CHARRTHAIGH, Ó Charrtach, m. Saerbhreachaigh, 150, 203, 429.
- CLANN CHARRTHAIGH an Chaisleáin Mhóir, 427.
- CLANN CARRTHAIGH Bhaile Aodha, 427, 428.

- CLANN CHARRTHAIGH CAIR-BREACH, 150, 203.
- CLANN CHARRTHAIGH Charraig na bhFear, Ó Dhomhnall, m. Cormaic, 426.
- CLANN CHARRTHAIGH Charraig na Muc, 427.
- CLANN CHÁRTHAIGH Chille Cóich, 212.
- CLANN CHARRTHAIGH Cloiche Reó, 427.
- CLANN CHÁRTHAIGH Chluana Fada, 155, 428.
- CLANN CHARRTHAIGH Chnuic Fhórnochta, 430.
- CLANN CHÁRTHAIGH Deasmhumhan, 152.
- CLANN CHARRTHAIGH Dhriseáin, 427.
- CLANN CHARRTHAIGH Eachruis (i nUíbh Laoghaire), 430.
- CLANN CHARRTHAIGH Eaglaise, Ó Thadhg, mh. Cormaic, 426.
- CLANN CHARRTHAIGH EALLA, de Sliocht Chormaic Fhinn, 150, 154, 202, 430, 432.
- CLANN CHARRTHAIGH Inse Uí Raithile, 427.
- CLANN CHARRTHAIGH MHCRAIGHE, Sliocht Diarmada 155, 430.
- CLANN CHARRTHAIGH na Ceathramhan, 427.
- CLANN CHARRTHAIGH na Cúirte Brice, 427.
- CLANN CHARRTHAIGH Thuath na Dromann, 155, 428, 433.
- CLANN CHARRTHAIGH Tuaithe Ó gCiabhaigh, 155, 428, 433.
- CLANN CHATHAIL (Uí Dhonna-bháin), 231.
- CLANN CHATHAOIR MHDARThA [Í Cheallacháin], 161.
- CLANN CHEALLACHÁIN i Musgraihe, 203, 214.
- CLANN (CLANNA) CEARNAIGH, 185.
- CLANN CHEATHARNAIGH, .i. Ceatharnach, m. Eochach (*gein.*), 305.
- CLANN CHINNÉIDIGH an Droma, 356.
- CLANN CHNÁIMHÍN, 332.
- CLANN CHOLMÁIN, 120.
- CLANN CHONAIFNE, ó Chonchubhar na Midhe, mh. Toir. Mhóir (*gein.*), 264.
- CLANN CHONCHUBHAIR i gCloinn Ghiobúin agus i gConntae Luimnigh, 234, 341.
- CLANN CHONCHUBHAIR GHUASÁNAIGH, .i. Con. m. Domhnaill Mhóir Uí Bhriain, 325-6, 342.
- CLANN CHONCHUBHAIR Í SHúilleabháin, 166.
- CLANN CHONCHUBHAIR SHOIP-LÉITH [Í Chonchubhair], 197.
- CLANN CHONSANTÍN (Chonnsaidín), 325, 342.
- CLANN CHOSCRAIGH .i. Mac Aodha na Corcaighe, 340.
- CLANN CHOSCRAIGH, ó Aingidh, m. Coscraigh, 331.
- CLANN 'CHRAITH, ó Mhac Raith, mh. Floinn (*gein.*); [*vid.* *gein.* Mheic Raith, 243], 236, 244.
- CLANN CRIOMHTHAINN, .i. Clann Criomhthainn Mhóir mh. Fíodhaigh (*gein.*), 135.
- CLANN CHULÉIN, de Shliocht Charthainn m. Cais, 312, 313.
- CLANN (CLANNA) CUIRC, m. Luighdhech, 141, 177.
- CLANN DANAIR .i. Sliocht Ghormghaill, 163.
- CLANN DIARMADA, ó Dh. m. Murchadh na n-each, 358.
- CLANN DIARMADA AN FHIADHAIL [Mhic Cárthaigh], 153.
- CLANN DIARMADA FINN [Uí Bhriain], 325, 342.
- CLANN DIARMADA FÍODHNAIGH, 342.
- CLANN DIARMADA, m. Pilib [Uí Shúilleabháin], 165.
- CLANN DIARMADA REAMHAIR [Mhic Cárthaigh], 152.
- CLANN DIARMADA RUAIDH [Mhic Cárthaigh], 430.
- CLANN DOMHNAILL (na hÉireann is na hAlban), Ó Cholla Uais, 267.
- CLANN DOMHNAILL CHAIM [Mhic Cárthaigh], 153.
- CLANN DOMHNAILL CHONNACHTAIGH [Uí Bhriain], 325, 342.
- CLANN DOMHNAILL FHINN [Mhic Cárthaigh], 150, 154, 203, 430, 432.
- CLANN DOMHNAILL MHAOIL [Mhic Cárthaigh], 153.
- CLANN DOMHNAILL MHÓIR Chairrge Fionnmhuighe [Ó Súilleabháin], 165.
- CLANN DOMHNAILL NA N'DARACH [Uí Bhriain], 325, 340.
- CLANN DOMHNAILL REAMHAIR [Uí Bhriain], 356.
- CLANN DOMHNAILL RUAIDH, i mBeantraighe, 430.

- CLANN DOMHNAILL RUAIDH (Ó Ruachtain), 202, 430.
- CLANN DONNCHADHA, m. Domhnaill Mhaoil (Mac Carthaigh), 153.
- CLANN DONNCHADHA Tíre hOilíolla [Sliocht Briain, m. Eochach Muighmheadhóin], 264.
- CLANN DUBHGHOLL, ó Cholla Uais, 267-8.
- CLANN DÚNGHAILE, 318.
- CLANN ECHACH (i Laighnibh) de Shliocht Ír, 253.
- CLANN ECHACH, .i. ó Eochaidh m. Toirdhealbhaigh, 297, 308.
- CLANN ECHADHA, 315.
- CLANN EOGHAIN BHUIRD MHAINGE, 430; Clann Charthaigh Coise Mainge, 151.
- CLANN FÍNGHIN, m. Ruaidhrí Uí Shúilleabháin, 166.
- CLANN FLATHNÉ, 183.
- CLANN FHLANNCHADHA, ó Mhac Flannchadha Fionn, 314.
- CLANN (CLANNA) FLOINN, 177.
- CLANN GHIOBÚIN Árd na Sgiath, ó Ghiobún Mhac Gearailt, 287.
- CLANN GHIOBÚIN na Coille Móire, 287.
- CLANN GHIOLLA NA BHFLANN [Uí Shúilleabháin], 166-7.
- CLANN GHUMHNA [Ó Dhiarmaid, m. Micraith Uí Súilleabháin], 164.
- CLANN IFEARNÁIN, Ó Aonghus Cheann-aithinn mh. Cais, 295, 316, 327.
- CLANN Í MHAOIL CHONAIRE, de Shliocht Mhaine, mh. Neill Naoighiallaigh, 257.
- CLANN LOCHLAINN, Ó Lochlann, m. Cearr(r)bhaill Áluinn, Uí Shúilleabháin, 164, 166.
- CLANN LUIGHDHEACH, 95.
- CLANN MHAOL RUANA, 340.
- CLANN MHATHIGHAMHNA Chorca Baisginn, .i. Sliocht Mhath., m. Muircheartaigh Mhóir (*gein.*), 240, 241, 325, 340.
- CLANN MHATHIGHAMHNA, m. Donnchadha, m. Briain Duibh, 347, 350, 351.
- CLANN MHATHIGHAMHNA Tuadmhumhan, .i. ó Mh., m. Toirdhealbhaigh, 235, 298, 305.
- CLANN MHC AN EASBUIG, 342.
- CLANN MIC DÁIBHIDH i dTuadmhumhain, ó Fhiacha Fidhghinte, m. Dáire Chirb, 205, 230.
- CLANN MIC DOMHNAILL, ó Dhonnchadh Charrthainn, m. Cormaic Fhinn, 150, 154.
- CLANN MHC DONNCHADHA, 430.
- CLANN MHC GIOLLA CHEALLAIGH, [*gein* Í Shechnasaigh], 267.
- CLANN (CLANNA) MÍLEDH .i. na Gaedhil, 2, 3, 4, 35.
- CLANN MHUIRCHEARTAIGH, 325, Mh. Fhinn, 342.
- CLANN MHUIRCHEARTAIGH DHOILL, 326.
- CLANN MURCHADHA, 317.
- CLANN NEACHTAIN, 295.
- CLANN (CLANNA) NÉILL, 125.
- CLANN NÉILL MHIR .i. Niall Mear [Ó Súilleabháin], m. Giolla Phádraig, 164.
- CLANN OILIOLLA, m. Nad Fraoich, 145; C. Nad Fraoich, 142.
- CLANN RUAIDHRÍ [Uí Shúilleabháin] .i. R. m. Domhnaill Mhóir, 165, 166.
- CLANNA RUDHRAIGHE [*vid. gein.* Í Chonchubhair Chorcormruadh], 255.
- CLANN SCANNLÁIN, ó Scannlán, mh. Eochach, 305.
- CLANN TSEAÁIN [Uí Mhathghamhna], 190.
- CLANN TSEAÁIN [Uí Shúilleabháin], m. Domhnaill Doibhéasaigh, 165.
- CLANN TSEAÁIN RUAIDH [Mhic Charthaigh], 153.
- CLANN TSÍTHIGH, ó Cholla Uais, 267-8.
- CLANN T Aidhg Aighlionn [Mhic Chárthaigh], 153.
- CLANN T Aidhg Coirrfhiaclaigh, 356.
- CLANN T Aidhg Glae [Í Bhriain], (*gein.*) 240, 325, 342; [tugtaí Taidhg Árann, nó T. Áluinn air, 381, *seq.*].
- CLANN T Aidhg Leamhna [Mh. Cárthaigh], 430.
- CLANN T Aidhg, m. Finghin [Í Shúilleabháin], 166.
- CLANN T Aidhg Ruaidh [Í Cheallacháin], 160.
- CLANN T Aidhg Ruaidh na Sgarthe [Mhic Cárthaigh], 150; (*gein.*), 203, 213.
- CLANN TOIRDHEALBHAIGH DHUINN [Uí Bhriain], 325.
- CLANN TOIRDHEALBHAIGH FHINN [Uí Bhriain], 325, 342.
- CLANN TOMÁIS, m. Muiris, m. Gearailt, 286.

- CLANN TSLEIGHNE, 285.  
 CLANN URTHUILE, 312.  
 CLÉIRCHEN, m. Cinnéidigh, m. Lorcáin, 299.  
 CLÉIREACH [Ó Súilleabháin], m. Anaidh, m. Micraith, 164.  
 CLÚMHÁN, m. Murchadha, m. Rodaidhe, 305.  
 CNÁIMHÍN, m. Diarmada, m. Eochach, 308.  
 COBHTHACH CAOL MBREAGH, m. Ughoine Mhóir, (*gein.*); is uaidh Síol Éireamhóin i Leath Cuinn, 256, 272.  
 COBHTHACH CAOMH, m. Rech-tadha Ríghdheirg, 45.  
 COBHTHACH, m. Cathmhogha, m. Domhnaill (*gein.*), 304.  
 COBHTHACH, m. Eochach, m. Ailghile, 305, 307.  
 COCHLÁN, m. Cochláin, 180.  
 COCHLÁN, m. Sealbhaigh, 179, 180.  
 COIMDHE, AN .i. Dia, 8, 12, 13, 18, 22, 91, 92, 111.  
 COINÍN, m. Maircín, 313.  
 COININN .i. Ua Duibhginn, 304.  
 COLGA, m. Fáilbhe Flainn, m. Aedha Duibh, 149, (*gein.*) 403 (Colgo) 409, 418, (Colgán) 429.  
 COLGA, m. Fionnáin, m. Conaill, (*gein.*), 305.  
 COLLA, (na Tri Colla) .i. Colla Uais, Colla Meann, agus Colla dá Chríoch, 267.  
 COLLAIRC, m. Eachach, 171.  
 COLMÁN AN CHRÁBHAIHDH, m. Seachnusaigh, m. Fínghin, 147, 163.  
 COLMÁN M. Léinín .i. Colmán Chluana (Cluana), 90, 144, 184.  
 COLONEL .i. Murchadh Ó Briain, 374.  
 COLPHTA, m. Míleadh Éaspáine, 34, 39.  
 COMHARBA PÁDRAIG, 128.  
 COMHDHÁN, m. dá Chearda, 80, 81.  
 COMHGHAÍN Ghlinne Uisne, 294.  
 COMFRUS, céadri na hIodáile, 3.  
 COMUSGACH (Cummascach), m. Ceanaiigh (Cearnaigh), 320, 321.  
 CONAING, m. Duinn Chuan, 300.  
 CONAIRE, n. Cadhla, m. Con Báidhe, 306.  
 CONAIRE, m. Mogha Lámha, Rí Mumhan, 7 Éireann, .i. Cliamhain Chuinn, athair na dtri gCairbre, 53, 270, 278.  
 CONAIRE MÓR, m. Eidirsgéil, Rí Éireann, 51, 65, 414.  
 CONALL CAEMH (Caomh), m. Eachach Baildeirg (Bhaildeirg), 87-8, 296, 322, 325, 329.  
 CONALL CEÁRNACH (Cearnach) .i. de chloinn fr. m. Míleadh, 39, 64, 250.  
 CONALL CREAMHTHAINNE, m. Néill Naoighiallaigh, rí Midhe, (*gein.*) 257, 258, 400-1.  
 CONALL CROICHNE, m. Oilíolla Óluim, 293-4.  
 CONALL EACHLUAITH, m. Luighdheach Láimhdheirg, 82, 83, 85, 93, 97, 294, *seq.*  
 CONALL GULBAN, m. Néill Naoighiallaigh (*gein.*), 257-8, *seq.*  
 CONALL, m. Aodha Guaire, m. Cormaic Coichin, 296.  
 CONALL, m. Cormaic, m. Criomhthainn, 144.  
 CONALL, m. Cuirc, m. Luigdhech (*gein.*) 400; Rí Mumhan, 415; .i. Conall m. L., 138.  
 CONALL, m. Donnghail, m. Flainn, 174.  
 CONALL, m. Dubhnaill, 320.  
 CONALL, m. Eochadh, m. Toirdhealbhaigh, 309.  
 CONALL, m. Fearadhaigh, m. Aenghusa, 317.  
 CONALL OIRBSION, m. Briain; is uaidh Ó Máille, (*gein.*) 265.  
 CONALL TREISIM, 401.  
 CONCHUBHAR AN CHUILINN, m. Taidhg (*gein.*), 360.  
 CONCHUBHAR AN FHÁSAIGH [Ó Briain], m. Donnchadha, m. Briain Ruaidh, 352.  
 CONCHUBHAR BUIDHE, m. Tomáis, m. Diarmada Imligh, 371.  
 CONCHUBHAR GUASÁNACH, [Ó Briain], m. Domhnail Mhóir, 325, 342.  
 CONCHUBHAR LAIGHNEACH (Ó Ceallacháin), m. Donnchaidh, 160.  
 CONCHUBHAR MAOL [Ó Briain], m. Donnchadha, m. Mathghamhna (*gein.*) 347, 350.  
 CONCHUBHAR MAOL, [Ó Briain], m. Taidhg, m. Donnchadha (*gein.*) 351.  
 CONCHUBHAR (Ó Caoimh), m. Airt Chaoich, 198.  
 CONCHUBHAR [Ó Caoimh], m. Airt, m. Eoghain, 199.  
 CONCHUBHAR, m. Baothghalaigh, m. Mathghamhna, m. Donnchadha (*gein.*), 246.

- CONCHUBHAR, m. Briain Bóroimhe, 235, 299, 331, 339, 379.
- CONCHUBHAR [Ó Briain], m. Briain Ghleanna Maighir, 356.
- CONCHUBHAR [Ó Briain], m. Briain, m. Donnchadha, 346.
- CONCHUBHAR [Ó Briain], m. Briain, m. Murchadha na nEach, 357.
- CONCHUBHAR, m. Cathaoir Mhodartha, 161.
- CONCHUBHAR [Ó Ceallacháin] m. Ceallacháin, m. Eoghain, 162.
- CONCHUBHAR, m. Conchubhair, m. Briain Ghleanna Maighir, 356.
- CONCHUBHAR [Ó Ceallacháin], m. Conchubhair na Cairrge, 162.
- CONCHUBHAR, m. Cormaic, m. Con Duibh, 310.
- CONCHUBHAR [Ó Briain], m. Cormaic, m. Flannchadha Finn, 314.
- CONCHUBHAR [Ó Súilleabháin], m. Criomthainn, 164.
- CONCHUBHAR (Ó Briain), m. Diarmada, m. Anluain, 373.
- CONCHUBHAR [Ó Mathghamhna], m. Diarmada, m. Domhnaill na Tiobraide, 190.
- CONCHUBHAR, m. Diarmada, m. Donnchadha, 326.
- CONCHUBHAR (Ó Mathghamhna), m. Diarmada, m. Finghin, 191, 227.
- CONCHUBHAR [Ó Mathghamhna], m. Diarmada, m. Seaáin, 189.
- CONCHUBHAR (Ó Briain), m. Diarmada, m. Taidhg, 358.
- CONCHUBHAR [Ó Mathghamhna], m. Diarmada, m. Taidhg Mheirigh, 189.
- CONCHUBHAR, m. Diarmada, m. Toirdhealbhaigh, 300.
- CONCHUBHAR [Ó Briain], m. Domhnaill, 324.
- CONCHUBHAR, m. Domhnaill, 187.
- CONCHUBHAR, m. Domhnaill, m. Conchubhair Fhinn (*gein.*), 223.
- CONCHUBHAR, m. Domhnaill, m. Conchubhair, m. Domhnaill, (*gein.*), 244.
- CONCHUBHAR, m. Domhnaill, m. Domhnaill, m. Domhnaill (*gein.*), 245.
- CONCHUBHAR, m. Domhnaill, m. Donnchadha Duibh (*gein.*), 220.
- CONCHUBHAR [Ó Súilleabháin], m. Domhnaill Mhóir, 165.
- CONCHUBHAR [Ó Súilleabháin], m. Domhnaill, m. Raghnaill, 166.
- CONCHUBHAR [Ó Mathghamhna], m. Domhnaill na Tiobraide, 190.
- CONCHUBHAR (Ó Briain), m. Domhnaill, m. Taidhg, m. Toirdh, 346.
- CONCHUBHAR [Ó Briain], m. Donnchadha, m. Aichir, 310.
- CONCHUBHAR [Ó Briain], m. Donnchadha Chairbrigh, .i. C. na Siúdaine, Rí Mumhan, 234, 326, 333, 338, 343, 389, 394.
- CONCHUBHAR [Ó Briain], m. Donnchadha, m. Briain Duibh, 349.
- CONCHUBHAR, m. Donnchaidh, m. Briain Ruaidh, 326.
- CONCHUBHAR [Ó Briain], m. Donnchadha, m. Conchubhair, (*gein.*), 336, 394.
- CONCHUBHAR, m. Donnchadha, m. Domhnaill Charraigh, 358.
- CONCHUBHAR, m. Donnchadh, m. Domhnaill, m. Donnchadha, (*gein.*), 220.
- CONCHUBHAR [Ó Mathghamhna], m. Donnchadha, m. Taidhg Mheirigh, 191.
- CONCHUBHAR [Ó Ceallacháin], m. Donnchadh, m. Taidhg Ruaidh, 160.
- CONCHUBHAR, m. Donnchadha, m. Toirdhealbhaigh, m. Muircheartaigh (*gein.*), 239.
- CONCHUBHAR [Ó Caoimh], m. Eoghain Fhinn, 198, 200.
- CONCHUBHAR, m. Eoghain, m. An Ghiolla Dhuibh (*gein.*), 246.
- CONCHUBHAR, m. Fachtna .i. an Cógeadach, 51.
- CONCHUBHAR, m. Fearchingidh, (*gein.*) 315.
- CONCHUBHAR, m. Fearghaile, m. Maoildúin, à quo Ó Catháin, 257.
- CONCHUBHAR [Ó Mathghamhna], m. Finghin, m. Domhnaill na Tiobraide (*gein.*), 190, 226.
- CONCHUBHAR [Ó Mathghamhna], m. Finghin, m. Taidhg Mheirigh (*gein.*), 190, 191, 227.
- CONCHUBHAR [Ó Briain], m., Flaithbheartaigh, 314.
- CONCHUBHAR, m. Floinn, m. Urchlosaigh, 306.
- CONCHUBHAIR [Ó Briain], m. Lorcáin, m. Donnchadha, 299, 356.
- CONCHUBHAR [Ó Briain], m. Lorcáin, m. Longargáin, 300.

- CONCHUBHAR, m. Madadháin, m. Cinnéidigh, 301.
- CONCHUBHAR [Ó Briain], m. Maoil Sheachlainn, 339.
- CONCHUBHAIR [Ó Briain], m. Mathghamhna Maonmhuighe, 234, 334, 391.
- CONCHUBHAR [Ó Briain], m. Mathghamhna, m. Muircheartaigh (*gein.*), 344, 347-8.
- CONCHUBHAR [Ó Súilleabháin], m. Micraith, m. Buadhaigh, 164.
- CONCHUBHAR [Ó Briain] m. Muircheartaigh, m. Conchubhair Mhóir (*gein.*) 364.
- CONCHUBHAR (Ó Briain), m. Muirch., m. Toirdh., m. Muirch., 366.
- CONCHUBHAR, m. Murchaidh, m. Domhnaill, 303.
- CONCHUBHAR, m. Ógáin, 303.
- CONCHUBHAR MÓR NA SRÓN [Ó Briain], m. Toirdhealbhaigh Bhuig, Rí Tuadmhumhan, 335, 345, 392.
- CONCHUBHAR [Ó Conchubhair], m. Ruaidhrí Charraigh .i. C. an Mhachaire (*gein.*), 197.
- CONCHUBHAR, m. Ruaidhrí, m. Seaáin, m. Conch., 166.
- CONCHUBHAR [Ó Mathghamhna], m. Seáin, m. Conchubhair (*gein.*), 225.
- CONCHUBHAR, m. Seáin, m. Conchubháir, m. Taidhg Mheirgigh, 190.
- CONCHUBHAR, m. Seáin, m. Domhnaill Doibhésaigh, 165.
- CONCHUBHAR, m. Sir Eadbhaird Uí Bhriain, 379.
- CONCHUBHAR [Ó Mathghamhna], m. Taidhg Mheirgigh, 189, 190.
- CONCHUBHAR [Ó Ceallacháin], m. Taidhg, m. C. Mhodartha, 161.
- CONCHUBHAR [Ó Mathghamhna], m. Taidhg, m. Domhnaill (*gein.*), 229.
- CONCHUBHAR, (Ó Súilliobháin), m. Taidhg, m. Fínghin, 166.
- CONCHUBHAR, (Ó Mathghamhna), m. Taidhg, m. Seáin, 191.
- CONCHUBHAR, (Ó Mathgh.), m. Taidhg, m. Seáin Óig, 192.
- CONCHUBHAR [Ó Briain], m. Toirdhealbhaigh Duinn (Dhuinn) .i. rí Tuadmhumhan, 335, 346, 393.
- CONCHUBHAR [Ó Briain], m. Toirdhealbhaigh, m. Conchubhair, .i. C. An Chuain (*gein.*), 365.
- CONCHUBHAR (Ó Briain), m. Toirdh., m. Conch., m. Diarmada, 359.
- CONCHUBHAR [Ó Briain], m. Toirdhealbhaigh, m. Taidhg Caoluisge, 326, 343.
- CONCHUBHAR (O Conchubhair), m. Toirdh. Óig, 375.
- CONCHUBHAR MÓR (Ó Briain), m. Muirchertaigh, m. Toirdhealbhaigh Óig, 361.
- CONCHUBHAR, m. Tomás, m. Cinnéidigh (*gein.*), 371.
- CONCHUBHAR NA CAIRRGE [Ó Ceallacháin], m. Diarmada, 162.
- CONCHUBHAIR NA CATHRACH, m. Diarmada, .i. Slapar Salach, Rí Mumhan, 234, 323, 325, 341, 387, 397, 408, 423.
- CONCHUBHAR NA COILLE, m. Eoghain, m. Conchubhair (*gein.*), 195.
- CONCHUBHAR NA MIDHE, m. Toirdhealbhaigh Mhóir, m. Ruaidhrí na Saighe Buidhe, 265.
- CONCHUBHAR Ó BRIAIN, Léim an Eich, 375.
- CONCHUBHAR ÓG, m. Con. Mhóir, (*gein.*) 364.
- CONCHUBHAR ÓG, m. Conchubhair Ruaidh, 382; Sliocht Ch. Óig (Uí Bhriain) 383.
- CONCHUBHAR RIABHACH (Ó Briain), m. Briain Mhóir, m. Mathghamhna, m. Diarmada, 361.
- CONCHUBHAR RUADH (Ó Briain), m. Diarm. Móir, m. Sean-Taidhg, 382.
- CONCHUBHAR RUADH [Ó Briain], m. Domhnaill Mhóir, 324-5, 342, 374.
- CONCHUBHAR RUADH, m. Uilliam, m. Conchubhair, (*gein.*), 358.
- CONCHUBHAR SOIPLATH [Ó Conchubhair], m. Feidhlimé an Oinigh (*gein.*), 195-7.
- CONDREGAN, m. Mael Chobha, 320.
- CONGHAL, m. Aodha, m. Conaill, 236, 297, 329.
- CONGHAL, m. Con Báighe, 306.
- CONGHAL, m. Coscraigh, m. Lorcáin, 302, 332.



- CONGHAL, m. Eichthigheirn, m. Cinnéidigh, 302.  
 CONGHAL, m. Flaithnia, 181-2.  
 CONGHAL (Conaghal), m. Máil Aithean, 320.  
 CONGHAL, m. Orduis, 315.  
 CONGHAL, m. Rudhraighe, Rí Éireann .i. Conghal Cláiringneach, 47, 49.  
 CONGHALACH, m. Conchubhair, m. Find, (*gein.*) 307.  
 CONGHALACH, m. Conchubhair, m. Ógáin, 303.  
 CONGALACH (Conghalach), m. Duinn Chuan, 235, 300, 331.  
 CONGHALACH, m. Dúnadhaigh, m. Con Duibh, 310.  
 CONGHALACH, m. Lorcáin, 298, 330.  
 CONGHALACH, m. Maoil Mhithidh, 127.  
 CONGHALACH, m. Ógáin, m. Aichir .i. Athair an Ghiolla Bhuidhe, 302.  
 CONMHAC, m. Fearghusa, m. Rosa Ruaidh (*gein.*), 253.  
 CONMHAOL, m. Eibhir, m. Míleadh Easpáine, 41.  
 CONN CÉDCHATHACH, Rí Éireann, 55, 56, 61, 62, 63, 277.  
 CONN MAOL, Bráthair Sain Doimnic, 198.  
 CONN, m. Conchubhair .i. an Páior, 199.  
 CONN [Ó Conchubhair], m. Muircheartaigh, m. Ruaidhrí, (*gein.*) 195.  
 CONN (Ó Cearbhaill), m. Taidhg, m. Ruaidhrí Chaoil, 194.  
 CONNACHTA (Connachtaigh) .i. Muinnter Chonnacht, 38, 67, 70, 72, 73, 78, 80, 86, 93, 94, 110, 117, 118, 119, 120, 125, 126, 128, 299, 301, 415.  
 CONNLA, m. Breasail Bhric, m. Fiachach (*gein.*), 273, 275.  
 CONNLA, m. Fiannachta, 110, 111.  
 CONNLA (Ó Cearbhaill), m. Ruaidhrí Chaoil, 194.  
 CONNLA, m. Taidhg, m. Céin (*gein.*), 193, 399.  
 CONNLA (Ó Cearbhaill), m. Taidhg, m. Domhnaill, m. Taidhg, 194.  
 CONNLA (Ó Cearbhaill), m. Taidhg, m. Taidhg, 193.  
 CONNLA, m. Uilliam Mhóir (*gein.*), 365.  
 CONSTANTÍN, m. Coiléin, m. Duibh, m. Maoil Choluinn, de Dháil Riada Alban, (*gein.*) 271.  
 CONSTAINTÍN, m. Toirdhealbhaigh, m. Diarmada .i. Easbog Cille Dá Lua, 325, 342.  
 COR COILGEAND (?), 297.  
 CORÁN, ingh. Chomáin, m. Deaghaidh, 72.  
 CORBA, m. Oilíolla Óluim, 293-4.  
 CORCLOSADH, m. Luighdheach, m. Oilíolla Flainn Bhig, 137.  
 CORC, m. Anluain, 298, 330.  
 CORC, m. Con Báighe, 306.  
 CORC, m. Fearghusa, m. Rosa Ruaidh (*gein.*), 253.  
 CORC, m. Luighdheach .i. céadri Caisil, 65, 82-5, 137-9, 141, 170, 188, 413.  
 CORC (Ó Cearbhaill), m. Taidhg, m. Domhnaill, m. Taidhg, 194.  
 CORC, m. Ughoine, 173.  
 CORC DUBH, m. Cadhla, m. Con Báidhe, 306.  
 CORCRÁN, m. Narghalaigh, 312.  
 CORC RUADH, m. Ferghusa, m. Róigh, 72.  
 CORMAC Bhaile An Charraigh [Mac Carrthaigh], m. Domhnaill an Dána, Rí Deasmhulmhan, 151.  
 CORMAC CAS, m. Oilíolla Óluim, 65, 66, 67, 83, 85, 93, 120, 121, 201, 232, 293-4, 399, 412, 414.  
 CORMAC COICHIN, m. Carthainn, m. Bloid, 296, 320, 322, 324.  
 CORMAC DONN [Mac Carrthaigh], m. Domhnaill Chaim, 153.  
 CORMAC DÚNA GOILL [Mac Carrthaigh], m. Taidhg na Mainistreach (*gein.*) 151, 202, 431.  
 CORMAC [Ó Conchubhair] .i. Feidhline an Oinigh, m. Domhnaill Mhanntaigh, 196.  
 CORMAC FIONN [Mac Cáirrthaigh], m. Domhnaill Mhaoil, m. Domhnaill Ghoid, 153.  
 CORMAC FIONN [Mac Carrthaigh], m. Domhnaill Mhóir na Corradh, 150, 154, 430, 432.  
 CORMAC GAILEANG, 66 ; .i. Cormac, m. Taidhg, m. Céin, 193, (*gein.*) 248.  
 CORMAC LAGHRACH [Mac Carrthaigh], m. Taidhg Léith .i. Rí Deasmhulmhan, 151-2, (*gein.*) 431.  
 CORMAC LIATHÁNACH [Mac Carrthaigh], m. Diarmada na Cille Bádhaire, 150, 213, 430.  
 CORMAC, m. Aililla Cennfada, m. Eirc (*gein.*), 403, 409, 418.  
 CORMAC, m. Airt, m. Cuinn, rí Éireann, 132-4.

- CORMAC, m. [Mic] Beatha, m. Donghaile (*gein.*), 306.
- CORMAC, m. Cais, m. Conaill Fachluaith, 237, 294-5, 326, 328.
- CORMAC, m. Caisín, m. Cais, 312.
- CORMAC [Mac Carrthaigh], m. Ceallacháin, m. Taidhg, 157.
- CORMAC (Mac Carthaigh), m. Ceallacháin, m. Taidhg, m. Eoghain, 159.
- CORMAC, m. Colgan, m. Fionnáin, 306.
- CORMAC, m. Conchubhair, m. Con Duibh, 310.
- CORMAC, m. Con Duibh, m. Mael Dúin, 310.
- CORMAC, m. Criomhthainn (*a quo* Eoghanacht Airthir Cliach 7 Eoghanacht Bheag), 144.
- CORMAC (Mac Carthaigh), m. Cormaic Óig Láidir, 434.
- CORMAC, m. Crionhain, m. Echach, 171.
- CORMAC, m. Cuilennáin, Árd-Easbog Caisil, agus Rí Mumhan, 66, 68, 79, 83, 109-115, 143, 405, (*gein.*) 410, 421.
- CORMAC [Mac Carrthaigh], m. Diarmada Móir Mhuscraighe, 155, 432.
- CORMAC [Mac Carrthaigh], m. Diarmada, m. Taidhg, 155, 434.
- CORMAC (Mac Carthaigh), m. Diarmada, m. Taidhg, m. Diarmada, 157.
- CORMAC (Mac Carthaigh), m. Diarm., m. Taidhg, m. Eoghain, 159.
- CORMAC (*beirt*) (Mac Carthaigh), m. Domhnaill, m. Cormaic, m. Domhnaill Óig, 430.
- CORMAC, m. Domhnaill, m. Eichthigheirn, 323.
- CORMAC [Mac Carrthaigh], m. Domhnaill, m. Cormaic, m. Domhnaill (Spáinnigh), 156 (*gein.*) 211, 212.
- CORMAC (Mac Carthaigh), m. Domhnaill, m. Taidhg na Mainistreach, 431.
- CORMAC [Mac Carrthaigh] m. Domhnaill Óig .i. Rí Deshmumhan, 151, 430.
- CORMAC [Mac Carrthaigh], m. Domhnaill Spáinnigh, m. Cormaic, 156.
- CORMAC [Mac Carrthaigh], m. Donnchadha an Chúil, 426.
- CORMAC [Mac Carrthaigh], m. Donnchaidh, Máighister na Móna, 158.
- CORMAC [Mac Carrthaigh], m. Donnchaidh, m. Cormaic Óig .i. Bhícont Muscraighe, 156, 434.
- CORMAC [Mac Carrthaigh], m. Donnchadha na Sgoile, m. Diarmada, 154, (*gein.*) 211, 432.
- CORMAC [Mac Carrthaigh], m. Donnchadh Óig, m. Donnchadha, 154.
- CORMAC (Mac Carthaigh), m. Donnchaidh Óig, m. Donnchaidh, m. Cormaic, 158.
- CORMAC (Mac Carrthaigh), m. Donnchadha, m. Taidhg, m. Eoghain, 159.
- CORMAC [Mac Carrthaigh], m. Eoghain, m. Máighister na Móna, 158.
- CORMAC [Mac Carrthaigh], m. Eoghain, m. Taidhg, m. Eoghain, (*gein.*), 158, 159.
- CORMAC (Mac Carthaigh), m. Feidhlime, m. Taidhg, m. Eoghain, 159.
- CORMAC [Ó Briain], m. Flannchadha Finn, 314.
- CORMAC, m. Nathí, m. Criomhthain, 6 dtáinig Muinnter Riain, 272.
- CORMAC [Mac Carrthaigh], m. Taidhg, m. Cormaic, m. Diarmada Móir, 155, 433.
- CORMAC [Mac Carrthaigh], m. Taidhg, m. Cormaic Óig Láidir, Tighearna Muscraighe, 155, 428, 434.
- CORMAC (Mac Carthaigh), m. Taidhg, m. Cormaic, m. Diarmada, m. Cormaic Óig Láidir, 156.
- CORMAC [Mac Carrthaigh], m. Taidhg, m. Diarmada, 155, 157, (*gein.*) 209.
- CORMAC [Mac Carrthaigh], m. Taidhg, m. Eoghain 158-9.
- CORMAC (Ó Mathgh.), m. Taidhg, m. Seáin Óig, 192.
- CORMAC MUIGHE THEAMHNACH, m. Muiredhaigh, m. Carrthaigh, 150, 408, 411, 423, 429.
- CORMAC NA DTÓN [Mac Carrthaigh], m. Donnchadha, m. Cormaic, 154, (*gein.*) 211.
- CORMAC NA MANGARTAN [Mac Carrthaigh], m. Domhnaill Ghoid, m. Diarmada Cille Báidhne, 153.

- CORMAC ÓG BEAG [Mac Carrthaigh] .i. Cormac ó'n Chaisleán Mór, 157, (*gein.*), 428.
- CORMAC ÓG IÁIDIR [Mac Carrthaigh] .i. Cormac, m. Cormaic, m. Taidhg, 155-7; (*gein.*) 427, 428, 433.
- CORMAC ÓG [Mac Carrthaigh], m. Cormaic, m. Diarmada, m. Taidhg, céad-bhfocont Muscraigh, 155, 428, 434.
- CORMAC ÓG (mac Carthaigh), m. Cormaic, m. Eoghain, m. Taidhg, 159.
- CORMAC ÓG (Mac Carthaigh), m. Cormaic, m. Taidhg, m. Diarmada, 157.
- CORMAC ÓG (Mac Carthaigh), m. Cormaic, m. Taidhg, m. Cormaic, m. Taidhg, m. Cormaic Óig Láidir, 157.
- CORMAC ÓG [m. Carrthaigh], m. Cormaic, m. Taidhg, m. Eoghain, 159.
- CORMAC RÍ .i. an dara Cormac, 426.
- CORMAC RIABHACH [Mac Carthaigh], m. Eoghain, m. Cormaic Riabhaigh, (*gein.*), 209.
- CORRAN, 127.
- COSGARACH, m. Lorcáin, m. Lachtna, 112, 298, 330, 331.
- COSGRACH, m. Fithcheallaigh; à quo Mac Aodhagáin, 269.
- COSNAMHACH ÓG, m. Cosnamhaigh, m. Domhnaill, (*gein.*), 246.
- CREASCHA, ingh. Eochadha, m. Murchaítha, 340.
- CRÍOMHTHANN CAOMH, m. Luighdheach Luaighne, 47.
- CRÍOMHTHANN [Ó Súilleabháin], m. Críomhthainn, m. Micraith, 164.
- CRÍOMHTHANN, m. Eochaidh, m. Aonghusa, .i. Críomh. Sreibh, nó Críomh. Feimhenn, nó Críomh Airthir Chliach, 143, 144, 168, 171-2, 401, 409, 416.
- CRÍOMHTHANN, m. Feidhlim, m. Aonghusa, m. Nad Fraoich, 146.
- CRÍOMHTHAN [Ó Súilleabháin], m. Micraith, m. Lorcáin, 164.
- CRÍOMHTHANN MÓR, m. Fíodhaigh, Rí Éireann agus Alban, 82, 83-4, 97, 135-6, 138.
- CRÍOMHTHAN, taoiseach, 186.
- CRÍOST, m. DÉ; 1, 2, 3, 4, 5, 8, etc.
- CRÍOSTÓIR, m. Murchadha m. Toirdhealbhagh, (*gein.*) (Ó Briain), 376.
- CRÓINGHIOLLA, m. Loingsigh, 183.
- CRÓINÍN, m. Maoil Uidhir, 180, 181.
- CROITÍN, draoi, 63.
- CROMWELL, 426.
- CRÓNÁN .i. manach, 318, 321.
- CRÓNÁN, m. Cuirc, 140.
- CRONNMHAOL, m. Cathail, m. Aodha Flainn Cathrach, 144.
- CRONNMHAOL, m. Cormaic m. Críomhthainn, 144.
- CRUITHNIGH ALBAN, 140.
- CRUITHNIGH [*recte* CUIRCNIH] Midhe, 140.
- CRUITÍN; Aodh, m. Cr., 351, 373.
- CUAILGNE, 37.
- CUALANN, m. Breoghain, 33.
- CUÁN, m. Amal[n]gadh, m. Cairpri, (*gein.*) 145, 402, 409, 418.
- CUÁN, m. Maoilín m. Maireán, ua an tSagairt Mhóir, 313.
- CUANNA, m. Cláirínigh, 178.
- CÚ BÁIGHE, m. Indreachtaigh, m. Tuathail, 306.
- CÚ CHULAINN, 50, 110.
- CÚ CICHE, m. Duibhghinn, 304.
- CÚ COINGELT, m. Deichmhic, m. Ciaruidhir (*gein.*), 316.
- CÚ DINISC, m. Fearchingidh, m. Fearnhaic 315.
- CÚ DUBH, m. Braoin, m. Cearbhaill, 308.
- CÚ DHUBH, m. Maol Dúin, m. Cionath, 309-10.
- CÚ DHUBH, m. Micraith, 310.
- CÚ DUBH (DHUBH), m. Ende, m. Conaill, 309.
- CÚ GAN MHÁTHAIR, m. Cathail, m. Aodha Flainn Cathrach, m. Cairbre Chruim, (*gein.*) 144, 402, 409, 418.
- CUILÉAN, m. Tuathail, 175.
- CUILÉN DUBH, m. Indreachtaigh, m. Tuathail, 306.
- CUILÉN, m. Anrotháin, m. Con Báidhe, 306.
- CUILÉN, m. Urthuile, m. Dúnghaile, 312, 314.
- CUILEND, 123.
- CUILÍN, m. Loingsigh, 186.
- CUIMÍN FADA, 89.
- CUINDÍN, m. Maireán, 313.
- CÚSIG, Sir Tomás .i. Lord Chancellor na hÉireann, 377.
- CÚ MARA, m. Coscraigh, 302.
- CUMASGACH, taoiseach, 186.
- CÚ MUMHAN, m. Dúnadhaigh, 300.
- CÚRAOI, m. Dáire, m. Deaghaidh, 51.

## D.

- DÁ DTRIAN AIRTHERACH, 318.  
 DAGHUA, m. Dáire Chirb, m.  
 Oilolla Floinn Bhig, 135.  
 DÁIBHIDH, 1.  
 DÁIBHÍ (Ó Mathghamhna), m.  
 Céin, m. Donnchadha, 191, 227.  
 DÁIBHÍ [Ó Mathghamhna], m.  
 Conchubhair, m. Seaáin, (*gein.*),  
 190.  
 DÁIBHÍ, m. Maolmhuaidh, m.  
 Fíngin, m. T. Mheirgigh, 190.  
 DÁIBHÍ [Ó Mathghamhna], m.  
 Seaáin, m. Conchubhair, m.  
 Taidhg Mheirgigh (*gein.*), 190,  
 225.  
 DÁIBHÍ Ó BRUADAIR, 352.  
 DÁIBHITH [Ó Mathghamhna], m.  
 Conchubhair, m. Taidhg Óig,  
 (*gein.*), 225.  
 DÁIBHITH [Ó Caoimh], m. Domh-  
 naill, m. Airt, 199.  
 DÁIRE BARRACH, m. Cathaoir  
 Mhóir, Ríogh Éireann, 273  
 (*gein.*), 378.  
 DÁIRE CEARB, m. Oilíolla Flainn  
 Bhig, 135, 136, 204, 205, 230.  
 DÁIRE DEARG, m. Conaill, m.  
 Oilíolla, m. Eoghain, 66.  
 DÁIRE DORNMHÓR, m. Cairbri  
 Fhinn, m. Conairi Mhóir, 51,  
 56.  
 DÁIRE, m. Deghaidh (Deaghaidh),  
 m. Sin, 49-53.  
 DÁIRFHINE .i. Fine Dáire Dhoim-  
 thigh, m. Sithbhuilg; Bhí  
 roinn na Mumhan idir Dháir-  
 fhine agus Deirgthine, 51, 52,  
 53, 62, *etc.*  
 DÁL BHFÍACHAIDH, 38.  
 DÁL D[IT]TIL, ó Dhubb Tidil, m.  
 Oilíolla Óluim, 293.  
 DÁL gCAIS; de shíol Éibhir  
 dóibh; ó Chormac Cas do shíol-  
 ruigheadar; 38, 71, 72, 85, 86,  
 88, 89, 92, 93, 95, 96, 97, 98,  
 99, 100, 102, 103, 105, 108, 109,  
 110, 111, 113-120, 121, 122,  
 125, 126, 235, 237, 246, 295,  
 297, 308, 316, 317, 325, 327,  
 378, 398.  
 DÁL gCÉIN, de chloinn Éibhir, 38.  
 DÁL MAS CORB (i Laignibh), Ó  
 Mh. Corb, m. Oilíolla Óluim,  
 293.  
 DÁL MATHRACH, ó Mh. m. Oilíolla  
 Óluim, 293.  
 DÁL NDEALB(H)NA, de Chloinn  
 Éibhir, 38.  
 DÁL RIADA .i. Muinntir Dh. R.,  
 sliocht Éireamhóin, 38.  
 DAMHÁN, m. Fearadhaigh, m.  
 Bhréanainn Bháin, 311.  
 DANAIR, 67.  
 DANAR, m. Muiredhaigh, 304.  
 DANMHARG, duine ó Dhanmhairg,  
 422.  
 DAOIL, ingh. Fiacha, mh. Néill,  
 ríogh Éile, 137, 138.  
 DAOLGHUS, n. Nad Fraoich, 149,  
 429.  
 DARTRAIGHE, ó Lughaidh, mh.  
 Íthe, 38.  
 DA THÓ .i. athair Raithlenn, 413.  
 DEACHLUATH, m. le Fiacha Muille-  
 than, 134.  
 DEAGÁNACH, an, (Mac Gearailt),  
 290.  
 DEAGH, m. Dáire Chirb, m.  
 Oilíolla Flainn Bhig, 135.  
 DEAGHADH (Deghaidh), m. Chair-  
 bre Luig, 47, 48, 49.  
 DEAGHAIDH, m. Cuirc, 141.  
 DEAGHAIDH, m. Ferchadha, 30.  
 DEAGHAIDH (Deghaidh), m. Sin,  
 49, 51, 124.  
 DEALBHATH, m. Cais, is uaidh  
 Muinnter Chochláin, (*gein.*) 237,  
 327, 328.  
 DEALBHNA (NA), ó Dhealbhaoth,  
 mh. Cais, 125, 294; Seacht  
 nDealbhna, 295.  
 DEAMHAN UILLE [Ó Súilleabháin],  
 m. Cathail, 163.  
 DEARCON, 143.  
 DEARG (DERG), m. Tiobraide, m.  
 Indreachtaigh (*gein.*), 306.  
 DEARG MAIGHNEACH, an, 120.  
 DEASMHUIMHNEACH, 183.  
 DEGHORN, m. Colla dá Chríoch  
 (*gein.*), 270.  
 DEIRGTHINE .i. Fine Deirg, m.  
 Deirgthine, 51, 52, 53, 62.  
 DEIRGTHINE, m. Éanda [Éanna]  
 Mhunchaoín, 51, 53.  
 DÉISI .i. muinntir na nDéise, 38,  
 403.  
 DERA, m. Dáire Chirb, m. Oilíolla  
 Floinn Bhig, 135.  
 DERMOT, ALEXANDER, 385.  
 DIABHAL .i. Lucifer, 13, 15.  
 DIARMAID AN FHIADHAIL [Mac  
 Carrthaigh], m. Domhnaill  
 Chaim, 153.  
 DIARMAID AN GHARRDHA [Mac  
 Carrthaigh], m. Domhnaill  
 Chaim (*gein.*), 154.

- DIARMAID BEARRTHA [Mac Carrthaigh], m. Domhnaill, 151, (*gein.*) 430.
- DIARMAID BREAC, m. Diarnada, m. Anluain, 351, 373.
- DIARMAID CLÉIREACH [Ó Briain], m. Taidhg, m. Toirdhealbhaigh Bhuig, 345, 346.
- DIARMAID DALL [Ó Briain], m. Muirheartaigh, m. Briain Ruaidh, 326, 352.
- DIARMAID DONN [Ó Briain], m. Diarmada, m. Toirdhealbhaigh, 300.
- DIARMAID DUBH, m. Murchadha, m. Seancháin, [Sliocht Coscraigh], 303.
- DIARMAID DÚNA DRONAIN (?) [Mac Carrthaigh], m. Domhnaill Mhóir na Corradh, 430.
- DIARMAID FIDHNAIGHE [Ó Briain], m. Domhnaill Mhóir, 326, 342.
- DIARMAID FIONN [Ó Briain], m. Diarmada, m. Toirdhealbhaigh, 300, 325.
- DIARMAID GARBH [Ó Briain], m. Conchubhair, m. Mathghamhna, (*gein.*) 344, 347-8.
- DIARMAID [IMLEACH], 370.
- DIARMAID [Ó Cruadhlaoiach], m. Amhlaoihb, m. Cormaic (*gein.*), 266.
- DIARMAID [Ó Súilleabháin], m. Anaidh, m. Micraith, 164.
- DIARMAID [Ó Briain], m. Briain, m. Donnchadha, 346.
- DIARMAID [Ó Briain], m. Briain Mhóir (*gein.*), 361.
- DIARMAID [Ó Briain], m. Briain, m. Muirheartaigh (*gein.*), 239.
- DIARMAID (Ó Briain), m. Briain, m. Toirdh., m. Sean Taidhg, 383.
- DIARMAID, m. Conchubhair, m. Briain, m. Murchadha na nEach, 357.
- DIARMAID (Ó Briain), m. Conchubhair, m. Mathghamhna, 347, 348.
- DIARMAID, m. Briain, m. Riocaird (*gein.*), 357.
- DIARMAID, m. Cairthinn, 320.
- DIARMAID [Mac Carthaigh], m. Ceallacháin, m. Taidhg, m. Eoghain, 159.
- DIARMAID, m. Cearbhail (no Conaill), 310.
- DIARMAID, nó DOMHNALL [Ó hEidirsgeóil Bhéarra], m. Conchubhair Bhuidhe, m. Meic Con (*gein.*), 281.
- DIARMAID [Ó Mathghamhna], m. Conchubhair, m. Diarmada, 190.
- DIARMAID, m. Coscraigh, m. Lorcáin, 302, 332.
- DIARMAID, ni. Dealbháith, m. Treasaigh (*gein.*), 310.
- DIARMAID (Breac) (Ó Briain), m. Diarmada, m. Anluain, 373.
- DIARMAID [Mac Carrthaigh], ni. Diarmada, m. Eoghain, 154.
- DIARMAID (Ó Briain), m. Diarmada, m. Toirdh., 342.
- DIARMAID [Ó Mathghamhna], m. Diarmada Móir, 189, (*gein.*) 224.
- DIARMAID, ni. Domhnaill Bháin, 303.
- DIARMAID (Ó Caoimh), m. Domhnaill Chróich (Chródha), m. Conchubhair, 200.
- DIARMAID, m. Domhnaill, ni. Cinnéidigh, (*gein.*), 359.
- DIARMAID [Ó Súilleabháin], ni. Domhnaill, m. Criomhthainn, 164.
- DIARMAID [Ó Mathghamhna], ni. Domhnaill, m. Diarmada (*gein.*), 225.
- DIARMAID [Ó Súilleabháin], m. Domhnaill Mhóir, 165.
- DIARMAID [Ó Mathghamhna], ni. Domhnaill na Tiobraide, 190.
- DIARMAID [Ó Mathghamhna], m. Domhnaill, ni. T. Mheirgigh, 189, 190.
- DIARMAID, m. Domhnaill, m. Toirdhealbhaigh (*gein.*), 359.
- DIARMAID [Ó Briain], m. Donnchadha Cairbrigh, m. Domhnaill Mhóir, 326, 343.
- DIARMAID [Ó Briain], m. Donnchadha, m. Briain Duibh, 347.
- DIARMAID (Ó Briain) m. Donnchadha, m. Briain Ghleanna Maghair, 356.
- DIARMAID [Ó Briain], m. Donnchadha, m. Briain Ruaidh, 326, 352.
- DIARMAID [Ó Briain], m. Donnchadha, m. Mathghamhna, 347, 350.
- DIARMAID [Mac Eochagáin], m. Donnchadha, m. Muirheartaigh (*gein.*), 261.
- DIARMAID (Ó Súilliobháin), m. Donnchadha, m. Ruaidhrí, 166.
- DIARMAID (Ó Mathg.), m. Donnch., m. Seáin, 191, 227.

- DIARMAID [Ó Briain], m. Donnchadha, m. Toirdhealbhaigh, 346.
- DIARMAID, m. Duach, m. Mic Cairthinn, 320.
- DIARMAID, m. Eochach, m. Dúndaigh, 308.
- DIARMAID [Ó Súilleabháin], m. Eoghain, m. Conchubhair (*gein.*), 219.
- DIARMAID [Ó Súilleabháin], m. Eoghain, m. Finghin (*gein.*), 219.
- DIARMAID [Mac Carrthaigh], m. Eoghain, m. Taidhg (*gein.*), 158.
- DIARMAID [Ó Ceallacháin], m. Eoghain, m. Taidhg Ruaidh .i. D. an Ghaorthaidh (*gein.*), 162.
- DIARMAID (Mc Carthaigh), m. Feidhlimé, m. Taidhg. m. Eoghain, 159.
- DIARMAID (Mac Giolla Phádraig), m. Finghin, m. Briain Óig, 274.
- DIARMAID [Ó Mathghamhna], m. Finghin, m. Domhnaill na Tiobraide (*gein.*), 190, 226.
- DIARMAID [Ó Mathghamhna], m. Finghin, m. Taidhg Mh., 190-1.
- DIARMAID, m. Flaithbheartaigh, 314.
- DIARMAID [Mac Raith], m. Giolla Íosa, m. Maoil Mhuire, m. Domhnaill (*gein.*), 243.
- DIARMAID (Ó Súilliobháin), m. Giolla na bhFlann, m. Conchubhair, 166.
- DIARMAID [Ó Ceallacháin], m. Iorghalaigh, m. Diarmada, 162.
- DIARMAID, m. Maoilsheachloinn, m. Meic Raith, 301.
- DIARMAID [Ó Briain], m. Mathghamhna, m. Diarmada, 361.
- DIARMAID [Ó Briain], m. Mathghamhna, m. Taidhg an Chomhairic, 360.
- DIARMAID [Ó Súilleabháin], m. Mic Raith, m. Buadhaigh, 164.
- DIARMAID [Ó Briain], m. Muircheartaigh, m. Diarmada (*gein.*), 359.
- DIARMAID (Ó Briain) m. Muircheartaigh, m. Mathghamhna, 382.
- DIARMAID (Ó Briain), m. Murch. Duibh, m. Muirch., 382.
- DIARMAID, m. Murchadha Mann-  
taigh .i. Mac Briain ó Gcuanach,  
359.
- DIARMAID, m. Murchadha, m. Diarmada [Sliocht Chonaing, m. Duinn Chuan], 302.
- DIARMAID [Ó Briain], m. Murchadha na nEach (*gein.*), 357.
- DIARMAID (Ó Briain), m. Murchadha, m. Toirdhealbhaigh Dhuinn, 380.
- DIARMAID [Ó Súilleabháin], m. Pilib, m. Raghnaill, 165.
- DIARMAID [Ó Coileáin], m. Raghnaill, m. Raghnaill, m. Néill (*gein.*), 231.
- DIARMAID, m. Ruaidhrí, m. Diarmada, m. An Ghiolla Dhuibh [*vid. gein. í Shechnasaigh*], 266.
- DIARMAID [Ó Mathghamhna], m. Seáin, m. Diarmada, 189.
- DIARMAID, m. Seáin, m. Domhnaill Doibhseáigh, 165.
- DIARMAID (Ó Mathghamhna), m. Seáin Óig, m. Seáin, 191.
- DIARMAID [Mac Carrthaigh], m. Seáin, m. Finghin, (*gein.*), 210.
- DIARMAID [Ó Mathghamhna], m. Seáin, m. Taidhg Mh., 191.
- DIARMAID [Ó Súilleabháin], m. Silbheistir, m. Diarmada, m. Eoghain (*gein.*), 219.
- DIARMAID [Mac Carrthaigh], m. Taidhg Inse Í Raithile, 157.
- DIARMAID [Ó Mathghamhna], m. Taidhg Mheirigh, 189.
- DIARMAID [Mac Carrthaigh], m. Taidhg, m. Ceallacháin, 157.
- DIARMAID [Ó Briain], m. Taidhg, m. Conchubhair (*gein.*), 358.
- DIARMAID [Mac Carrthaigh], m. Taidhg, m. Cormaic (*gein.*), 158.
- DIARMAID [Mac Carrthaigh], m. Taidhg, m. Cormaic Óig Láidir, 155, 434.
- DIARMAID [Mac Carrthaigh], m. Taidhg, m. Diarmada, (*gein.*) 155.
- DIARMAID (Ó Briain), m. Taidhg, m. Diarmada, 324.
- DIARMAID (Mac Carthaigh), m. Taidhg, m. Cormaic, m. Diarmada, m. Cormaic Óig Láidir, 156.
- DIARMAID (Mac Carthaigh), m. Taidhg, m. Cormaic, m. Diarmada Móir, 155, 158, 428, 433.
- DIARMAID (Ó Briain), m. Taidhg, m. Domhnaill, m. Domhnaill, 382.
- DIARMAID (Ó Briain), m. Taidhg, m. Donnchadha, m. Mathghamhna, 351.

- DIARMAID [Mac Carrthaigh], m. Taidhg, m. Eoghain, 158-9.
- DIARMAID [Ó Mathghamhna], m. Taidhg, m. Fíngin (*gein.*), 228.
- DIARMAID, m. Taidhg, m. Mathghamhna (*gein.*), 371.
- DIARMAID (Ó Cearbhaill), m. Taidhg, m. Ruaidhrí Chaoil, 194.
- DIARMAID (Ó Mathghamhna), m. Taidhg, m. Seáin, 191.
- DIARMAID (Ó Cearbhaill), m. Taidhg, m. Taidhg, m. Ruaidhrí Chaoil, 194.
- DIARMAID [Ó Ceallacháin], m. Taidhg Ruaidh, 160, 162, 216.
- DIARMAID (Ó Briain), m. Toirdh. Dhuinn, m. Taidhg, 346.
- DIARMAID [Ó Briain], m. Toirdhealbhaigh, m. Briain Bhóroimhe, 340.
- DIARMAID [Ó Briain], m. Toirdhealbhaigh, m. Conchubhair, 351; 359.
- DIARMAID [Ó Briain], m. Toirdhealbhaigh, m. Diarmada (*gein.*), 325, 342.
- DIARMAID (O Briain), m. Toirdh., m. Domhnaill, m. Conch., 383.
- DIARMAID [Ó Briain], m. Toirdhealbhaigh, m. Taidhg (*gein.*), 299, 323, 325, 334, 338, 341, 397, 407, 411, 423.
- DIARMAID [Ó Briain], m. Toirdhealbhaigh, m. Taidhg Caoluisge, 326, 343, 344, 390, 391.
- DIARMAID (Ó Briain), m. Toirdh. Mhannaigh, m. Donnchadha, 381.
- DIARMAID (Ó Briain), m. Toirdh. Mhéith, m. Muirchertaigh, 381.
- DIARMAID (Ó Briain), m. Toirdh. Óig, 382.
- DIARMAID (O Conch.), m. Tomaltaigh; à quo Ó Concheannainn, 265.
- DIARMAID MEIRGEACH [Ó Conchubhair], m. Diarmada Ríabhaigh, (*gein.*) 196.
- DIARMAID MÓR (Ó Briain), m. Donnchadha, m. Seáin (*gein.*), 381.
- DIARMAID MÓR MÚSCRAIGHE [.i. Diarmaid Mac Carrthaigh], m. Cormaic, m. Domhnaill Óig (*gein.*), 151, 202, 427-29, 430, 432-3.
- DIARMAID [Mac Carrthaigh] NA CILLE BÁDHAINÉ (Bághaine), .i. Rí Chorcaighe agus Deasmhumhan, 425, 429-30, 430-1, 150, 171., 203.
- DIARMAID NA MBULLÓG, m. Uiliam Buidhe (*gein.*), 368.
- DIARMAID ÓG (Mac Carrthaigh), m. Diarmada, m. Taidhg, m. Diarmada, 157.
- DIARMAID ÓG [Mac Carrthaigh], m. Diarmada Ruaidh, m. Cormaic Fhinn, 154, 432.
- DIARMAID REAMHAR [Mac Carrthaigh], m. Domhnaill Ghoid, m. Diarmada na Cille Báidhne 152, 153.
- DIARMAID RUADH [Mac Carrthaigh], m. Cormaic Fhinn, m. Domhnaill Mhóir na Corradh (*gein.*), 150, 154, 430, 432.
- DIARMAID RUADH [Mac Carrthaigh], m. Domhnaill Ruaidh, 430.
- DIARMAID RUADH [Ó Ceallacháin], m. Taidhg, m. Cathaoir (*gein.*), 161.
- DIARMAID, TÍRE ATHA [Mac Carrthaigh], m. Taidhg na Mainistreach, 151, 431.
- DIARMAID TRÁIGH LÍ [Mac Carrthaigh], m. Domhnaill Óig, 151, 202, 430.
- DIUCUILL, m. Rónáin, m. Aenghusa, 318; [Diucull], 321.
- DIL, ingh. Mhíleadh, 41.
- DIL, m. Da Chreiga, 129, 130.
- DÍOCHORB, m. Oilíolla Óluim, 293-4.
- DÍNFHEARTACH, m. Rónáin, 318.
- DÍOMA DUBH, m. Aenghusa, m. Carthainn Fhinn, 317, 321.
- DÍOMA [DIMA], m. Ceanaig (Ceanaig), 320, 321.
- DÍOMA, m. Fearadhaigh, m. Bréanainn Bháin, 311.
- DÍOMA, m. Rónáin, m. Aenghusa, 92, 93, 94, 316, 318, 321, 322.
- DIUDGHAL, m. Ceanaig (Ceanaig), 320-21.
- DIÚIC .i. Builéarach, 290.
- DIÚIC (Duke) of York, 156.
- DIUC OIRCNIDHE. D. of Orkney, 377.
- DOCHTÚIR (AN) .i. Seáin, m. Tomás Í Bhriain, Easbog Cluana agus Rois, 387.
- DOMHNALL AN BHEALAIGH [Ó Conchubhair], m. Cuiinn, 195.

- DOMHNALL AN CHOGAIDH [Ó Briain], m. Mathghamhna (*gein.*), 382.
- DOMHNALL AN DRUIMÍN, m. Cormaic Laghraigh, 152, 431.
- DOMHNALL BALBH [Ó Súilleabháin], m. Seáin (*gein.*), 165.
- DOMHNALL BALLACH [Mag Uidhir], m. Tomás, m. Pilib (*gein.*), 268.
- DOMHNALL BÁN [Ó Briain], m. Donnchadha, m. Briain, 299, 355.
- DOMHNALL BÁN, m. Murchadha, m. Seancháin, [*vid.* Sliocht Coscraigh, 302-3], 303.
- DOMHNALL BEG [Mac Carrthaigh], m. Domhnaill, m. Taidhg Léith, 151.
- DOMHNALL BRADACH [Ó Conchubhair], m. Ruaidhrí, m. Airt (*gein.*), 195.
- DOMHNALL BREAC [Ó Conchubhair], m. Cuinn, m. Domhnaill (*gein.*), 195.
- DOMHNALL BREAC [Mac Carrthaigh], m. Domhnaill (*gein.*), 151, 431.
- DOMHNALL BUIDHE, m. Seaáin, m. Domhnaill Dhoibhéasaigh, 165.
- DOMHNALL CAM [Mac Carrthaigh], m. Domhnaill Mhaoil (*gein.*), 153.
- DOMHNALL CARRACH, m. Murchadha na nEach, 357-8.
- DOMHNALL CLÉIREACH [Ó Briain], m. Conchubhair, m. Toirdhealbhaigh, 335, 393.
- DOMHNALL CONNACHTACH, m. Domhnaill Mhóir Í Bhriain, 325, 342, 385, 386.
- DOMHNALL [CRÓDHA] CRÓCH [Ó Caoimh], m. Conchubhair, m. E. Fhinn, 198, 200.
- DOMHNALL [Mac Carrthaigh] .i. Díol AN CHUAILE, m. Taidhg Léith, 151, 431.
- DOMHNALL DOIBHÉASACH [Ó Súilleabháin], m. Diarmada, 165.
- DOMHNALL [Ó Briain], Easbog Luimnigh, m. Conchubhair, m. Mathghamhna, 348.
- DOMHNALL FIONN [Mac Carrthaigh], m. Cormaic Fhinn, m. Domhnaill Mhóir na Corradh, 150, 154, 430, 432.
- DOMHNALL GLAS [Mac Carrthaigh], m. Domhnaill Chaim, m. Domhnaill Mhaoil, 153.
- DOMHNALL GOD [Mac Carrthaigh], m. Domhnaill Mhóir na Corradh, 150, 152, 203, 430.
- DOMHNALL GRÁNNA [Ó Mathghamhna], m. Maolmhuaidh, 228.
- DOMHNALL [Ó Laoghaire], m. Airt, m. Conchubhair, m. Diarmada (*gein.*), 282.
- DOMHNALL [Ó Caoimh], m. Airt, m. Eoghain, 199.
- DOMHNALL [Ó Briain] m. Andaidh .i. An tEaspog, 300.
- DOMHNALL, m. an Ghiolla Dhuibh (*gein.*), 371.
- DOMHNALL, m. Briain, m. Cinnéidigh, 299, 235, 330, 340.
- DOMHNALL (Ó Briain), m. Briain, m. Toirdh., m. SeanTaidhg, 383.
- DOMHNALL, m. Briain Óig, m. B. (*gein.*) .i. Domhnall ó Ghort na Cléithe, (*vid. gein.* Mhic Giolla Phádraigh), 274.
- DOMHNALL [Ó Briain], m. Briain Ruaidh, (*gein.*), 326, 352.
- DOMHNALL, M. Cathail, m. Aonghusa, 110.
- DOMHNALL, m. Cathail, m. Donnchadha, 187.
- DOMHNALL [Ó Súilleabháin], m. Cear[r]bhaill Áluinn, 164.
- DOMHNALL, m. Cinnéidigh, m. Toirdhealbhaigh (*gein.*), 359.
- DOMHNALL [Ó Caoimh], m. Conchubhair, m. Domhnaill (*gein.*), 221.
- DOMHNALL [Ó Briain], m. Conchubhair, m. Domhnaill Mhóir, 375.
- DOMHNALL [Ó Mathghamhna], m. Conchubhair, m. Domhnaill na Tiobraide (*gein.*), 190, 226.
- DOMHNALL [Ó Briain], m. Conchubhair, m. Donnchadha, 233, 336, 358.
- DOMHNALL (*beirt*) (O Briain), m. Conch. Óig, m. Conch. Ruaidh, 383.
- DOMHNALL, m. Cormaic, m. Diarmada Móir, 155, 427, 428, 433.
- DOMHNALL [Mac Carrthaigh], m. Cormaic, m. Domhnaill (*gein.*), 156.
- DOMHNALL [Mac Cárthaigh], m. Cormaic, m. Domhnaill (*gein.*), 212.
- DOMHNALL [Mac Carrthaigh], m. Cormaic, m. Domhnaill Óig, 151, 430.



- DOMHNALL [Ó Súilleabháin], m. Criomhthainn, m. Micraith, 164.
- DOMHNALL (Ó Briain) m. Diarmada Imligh, i. Pearsún an Ghallabhaile, 370.
- DOMNALL (DOMHNALL), m. Diarmada, m. Cormaic (*gein.*), 408.
- DOMHNALL [Mac Cárthaigh], m. Diarmada, m. Domhnaill (*gein.*), 209.
- DOMHNALL (Ó Mathghamhna), m. Diarmada, m. Domhnaill, 190.
- DOMHNALL, m. Diarmada Móir (*gein.*), 224.
- DOMHNALL [Ó Mathghamhna], m. Diarmada, m. Seaáin, 189.
- DOMHNALL, m. Diarmada, m. Taidhg (*gein.*), 371.
- DOMHNALL, m. Diarmada, m. Taidhg Mheirigh, 189.
- DOMHNALL (Ó Briain), m. Diarmada, m. Taidhg, m. Conchubhair, 358.
- DOMHNALL [Mac Carrthaigh], m. Domhnaill an Druimín, 152, (*gein.*) 202, 203, *seq.*
- DOMHNALL [Ó Donnabháin], m. Domhnaill, m. Domhnaill (*gein.*), 230.
- DOMHNALL, m. Domhnaill, m. Donnchadha, 371.
- DOMHNALL [Ó Súilleabháin], m. Domhnaill, m. Raghnaill, 166.
- DOMHNALL (Ó Briain), m. Domhnaill, m. Toirdhealbhagh, 376.
- DOMHNALL [Ó Briain], m. Donnchadha i. an Cam (*gein.*), 381.
- DOMHNALL [Ó Briain], m. Donnchadha, m. Briain Duibh, 348.
- DOMHNALL [Ó Briain], m. Donnchadha, m. Diarmada Inligh (*gein.*), 371.
- DOMHNALL [Ó Briain], m. Donnchadha, m. Mathghamhna, 347, 350.
- DOMHNALL (Ó Mathghamhna), m. Donnchadha, m. Seáin, 191.
- DOMHNALL (Ó Cearbhaill), m. Donnch., m. Taidhg, 194.
- DOMHNALL, m. Dúnadhaigh, m. Con Duibh, 310.
- DOMHNALL, m. Dúnadhaigh, m. Lorcáin, 300.
- DOMHNALL, m. Eichthigheirn (*gein.*), 319, 322 [*vid. gein. Uí Ronghaile*], 317.
- DOMHNALL [Mac Carrthaigh], m. Eoghain, m. Taidhg (*gein.*), 158.
- DOMHNALL [Ó Súilleabháin], m. Eoghain Ruaidh, m. Domhnaill, m. Eoghain [*vid. gein. Í Shúilleabháin Mhóir*], 218.
- DOMHNALL [Ó Mathghamhna], m. Fínghin, m. Domhnaill na Tiobraide (*gein.*), 190, 226.
- DOMHNALL, m. Flannchadha Finn, 314.
- DOMHNALL, m. Gilla Críst, m. Diarmada, 310.
- DOMHNALL, m. Giolla Críst, m. Ógáin, 303.
- DOMHNALL, (Ó Súilliobháin), m. Giolla na bhFlann, m. Conchubhair, 166.
- DOMHNALL, m. Mael Dúin, m. Cionnaeth, 309.
- DOMHNALL, m. Mael Íosa, 310 [*vid. Clann Eochach*, 308].
- DOMHNALL, m. Maolsheachloinn, 301.
- DOMHNALL, m. Maoil Sheachloinn (*gein.*), [*vid. Sliocht Cosraigh*], 302.
- DOMHNALL [Mac Cochláin], m. Maolshechlainn, m. Amhlaóibh, (*gein.*) 244.
- DOMHNALL, m. Mathghamhna, m. Domhnaill (*gein.*), 370.
- DOMHNALL (Ó Briain) m. Mathgh, m. Donnch., m. Briain Duibh, 373.
- DOMHNALL [Ó Briain], m. Mathghamhna, m. Muircheartaigh (*gein.*), 347.
- DOMHNALL, m. Mathghamhna, m. Tomás (*gein.*), 371.
- Domhnall [Ó Súilleabháin], m. Micraith, 164.
- DOMHNALL [Ó Briain], m. Muircheartaigh, 300, 325, 340.
- DOMHNALL [Ó Muircheartaigh], m. Muircheartaigh, m. Domhnaill (*gein.*), 230.
- DOMHNALL, m. Muircheartaigh, m. Meic Con, m. Fínghin (*gein.*), 281; [*vid. gein. Í Eidir-sgeóil Óig*].
- DOMHNALL (Ó Briain) m. Muirchertaigh, m. Toirdh. Óig, 361, 363.
- DOMHNALL, m. Murchadha, m. Domhnaill (*gein.*), 352.
- DOMHNALL [Ó Ceallacháin], m. Murchadha, m. Donnchadha, (*gein.*) 160.

- DOMHNALL, m. Pilib, m. Eoghain, m. Sir Eoghain (*gein.*); [*vid. gein. Í Shúilleabháin Bhéarra.*] 219.
- DOMHNALL, m. Radhnaill, m. Domhnaill, 303.
- DOMHNALL [Ó Súilleabháin], m. Raghnaill, m. Ruaidhrí, 165, 166.
- DOMHNALL, m. Ruadhri (*gein.*), 320.
- DOMHNALL, m. Saithghil. [*vid. gein. Uí Sheancháin*, 303], 304.
- DOMHNALL (Ó Briain), m. Seáin Duibh, m. Donnchadha, 371.
- DOMHNALL [Ó Súilleabháin], m. Seaain, m. Conchubhair, 166.
- DOMHNALL, an sagart (Ó Mathghamhna), m. Seaáin, m. T. Mheirigh, 191.
- DOMHNALL [Ó Donnchadha], m. Séafra, m. Taidhg, m. Séafraidh, (*gein.*) 222.
- DOMHNALL, m. Seancláin, m. Flaithbheartaigh, 303; [*vid. Sliocht Coscraigh*], 302.
- DOMHNALL [Ó Cearbhaill], m. Seáin, 194.
- DOMHNALL (Ó Briain), m. Taidhg Caoich, m. Diarmada, 382.
- DOMHNALL, m. Taidhg, m. Ceallacháin, m. Taidhg (Mac Carthaigh), 157.
- DOMHNALL [Ó Briain], m. Taidhg, m. Conchubhair (*gein.*), 326, 343, 358.
- DOMHNALL [Mac Carrthaigh], m. Taidhg, m. Cormaic Óig Láidir .i. Domhnall na Conntae, 155-157; 427, 434.
- DOMHNALL, m. Taidhg, m. Domhnaill, m. Cormaic (*gein.*), 213 [*vid. Sliocht Donnchadha Carrthainn*], 213.
- DOMHNALL (Ó Briain), m. Taidhg, m. Donnchadha, m. Mathghamhna, 351.
- DOMHNALL [Ó Conchubhair], m. Taidhg, m. Feidhlimé (*gein.*), 195.
- DOMHNALL [Ó Cearbhaill], m. Taidhg, m. Ruaidhrí (*gein.*), 193.
- DOMHNALL (Ó Mathghamhna), m. Taidhg, m. Seáin, 191.
- DOMHNALL [Ó Cearbhaill], m. Taidhg, m. Taidhg (*gein.*), 194.
- DOMHNALL (Ó Cearbhaill), m. Taidhg, m. Taidhg, m. Taidhg, 194.
- DOMHNALL, m. Taidhg na Buile, m. Domhnaill [*vid. gein. chloinne Domhnaill Fhinn*], 213.
- DOMHNALL [Mac Carrthaigh], m. Taidhg na Mainistreach .i. Domhnall an Dána, Rí Deasmhumhan, 151, 431.
- DOMHNALL m. Taidhg m. Toirdhealbhaigh .i. Domhnall Mór [Ó Briain], 299, 323, 345, 353.
- DOMHNALL [Ó Briain], m. Toirdhealbhaigh, m. Conchubhair (*gein.*), 359.
- DOMHNALL [Mac Suibhne Fánad], m. Toirdhealbhaigh, m. Ruaidhrí (*gein.*), 259.
- DOMHNALL (Ó Briain), m. Toirdh, Mhanntaigh, m. Donnchadha, 381.
- DOMHNALL (Ó Briain), m. Toirdh., m. Domhnaill, 383.
- DOMHNALL (Ó Briain) m. Toirdh. Mhéith, m. Muirchertaigh, 381.
- DOMHNALL [Ó Briain], m. Toirdhealbhaigh, m. Taidhg (*gein.*) 299; [Domhnall Gall; Domhnall Uaithneach], 326, 343, *seq.*
- DOMHNALL (Ó Briain) m. Toirdhealbhaigh, m. Taidhg, m. Murch., 376.
- DOMHNALL, m. Uilliam, m. Uilliam, (Ó Cearbhaill), 194.
- DOMHNALL, m. Uilliam Uí Bhriain, 374.
- DOMHNALL MANNTACH (Ó Conchubhair), 196.
- DOMHNALL MAOL [Mac Carrthaigh], m. Domhnaill Ghoid, 152-3.
- DOMHNALL MÓR [Ó Briain], m. Conchubhair, m. Toirdhealbhaigh (*gein.*), 233, 376.
- DOMHNALL MÓR [Ó Súilleabháin], m. Micraith, m. Buadhaigh, [*gein.*], 165.
- DOMHNALL MÓR NA CORRADH [Mac Carrthaigh], m. Diarmada (na) Cille Bádhaine, 150, 430.
- DOMHNALL MÓR, .i. Rí Mumhan, .i. Domhnall [Ó Briain], m. Toirdhealbhaigh, m. Diarmada (*gein.*), 234, 324, 325, 333, 338, 342, 398, 408, 423.
- DOMHNALL NA GCEALL [Ó Briain], m. Diarmada, 346.
- DOMHNALL NA TIOBRAIDE [Ó Mathghamhna], m. Taidhg Mheirigh, 189, 190, *seq.*
- DOMHNALL ÓG, m. D., m. Domhnaill, m. Aodha (*gein.*), 246.

- DOMHNALL ÓG, m. Domh. m. Toirdhealbhaigh (*gein.*), 359.
- DOMHNALL ÓG [Mac Carrthaigh], m. Domhnaill Ruaidh, 430.
- DOMHNALL ÓG [Mac Carrthaigh], m. Domhnaill Ruaidh na Nóisbhreath, 150, 151, 431.
- DOMHNALL ÓG MAOL [Mac Carrthaigh], m. Domhnaill (*gein.*), 207.
- DOMHNALL REAMHAR, in. Briain Ghleanna Maighir, 356.
- DOMHNALL, rí Connachtach, 94.
- DOMHNALL RUADH [Mac Carrthaigh], m. Domhnaill Ruaidh, 430, 432.
- DOMHNALL RUADH NA NÓISBHREATH [Mac Carrthaigh], m. Cormaic Fhinn, m. Domhnaill, Mhóir, 150, 154, 430.
- DOMHNALL SPÁINNEACH [Mac Carrthaigh], m. Cormaic, m. Diarmada, 155-6, 426, 434.
- DOMHNALL .i. Ua Aonghusa, 182.
- DOMHNALL UAINÉ .i. Domhnall, m. Murchadha m. Muirghiosa (*gein.*), [*vid.* Clann Eochach], 308, 309.
- DONALDUS (Filius Thadaci), 384; D. Filio Mahonio, 384; Don. Tromráith, 384.
- DONDCHAD, m. Duib dá Boirend, 405; [Dúnchad, 410], 420.
- DONN CUAN (Cuain), m. Cinnéidigh, m. Lorcáin, 127, 235, 298, 330.
- DONN CUAN, m. Duinn Chuan, m. Duinn Chuan (*gein.*), 278.
- DONN, m. Áilghein, D. Daireach, 184.
- DONN, m. Cuirc, in. Ughoine, 173.
- DONN, m. Dubhalaigh, in. Flannchadha (*gein.*), 316.
- DONN, m. Mileadli Easpáine, 34, 35, 36, 37, 39.
- DONN OSRAIGHEACH, 177.
- DONN SLÉIBHE, m. Aodha Athlaimh (*gein.*), 256.
- DONNCHADH AN CHÚIL [Mac Carrthaigh], Tighearna Musgraighe agus Ardtoiseach ar arm Ríogh Cormaic, 426.
- DONNCHADH .i. an Giolla Dubh, m. Cinnéidigh, 361.
- DONNCHADH AN OILEÁIN, [Ó Ceallacháin], m. Diarmada, m. Conchubhair, 161 (*gein.*), 217.
- DONNCHADH CAIRBREACH [Ó Briain], Rí Tuadmumhan, m. Domhnaill Mhóir, 234, 324-5, 333, 338, 342, 388, 395.
- DONNCHADH (Mac Carrthaigh), m. Cellacháin, m. Taidhg, m. Eoghain, 159.
- DONNCHADH CARRTHAIN [Mac Carrthaigh], m. Cornaic Fhinn, 150, 154, 430, 432.
- DONNCHADH CARRTHAINN [Mac Carrthaigh], in. Domhnaill Mhaoil, m. Domhnaill Ghoid, 153.
- DONNCHADH DALL [Ó Briain], m. Briain, m. Murchadha na nEach, 357.
- DONNCHADH DRISEÁIN [Mac Carrthaigh], m. Eoghain, m. Donnchadha (*gein.*), 158, 208.
- DONNCHADH [Ó Briain], .i. Easbog (Epscop) Cille dá Lua (.i. D. m. Diarmada, m. Toirdhealbhaigh), 300, 325, 342.
- DONNCHADH, Eascop Imligh, m. Domhnaill, 359.
- DONNCHADH GOBHA, m. Muircheartaigh (*gein.*), 366.
- DONNCHADH GOBHA, m. Toirdhealbhaigh, 365.
- DONNCHADH LÁIDIR [Mac Carrthaigh], m. Cornaic, m. Domhnaill Óig, 151.
- DONNCHADH, m. Aichir, m. Donnchadha, 310.
- DONNCHADH, m. Aichir, m. Eochach, .i. Paistfu, 308.
- DONNCHADH, m. Ailín, m. Giolla Easpuic (*gein.*), 283.
- DONNCHADH [Ó Caoimh], m. Airt, m. Eoghain, 199.
- DONNCHADH, m. Andaidh, m. Muircheartaigh, 300.
- DONNCHADH, m. Bhaltair, m. Amhlaoibh, m. Donnchadha [*vid. gein.* Mhórmhair Leamhna], 232.
- DONNCHADH [Ó Briain], m. Briain Duibh, m. Conchubhair, (*gein.*), 347, 348, 350.
- DONNCHADH (Ó Briain), m. Briain Duibh, m. Donnchadha, 238, 351.
- DONNCHADH, m. Briain Ghleanna Maighir, 299, 356.
- DONNCHADH, m. Briain, m. Cinnéidigh, 235, 299, 323, 330, 333, 340, 354-5, 397, 407, 411, 422.
- DONNCHADH (Ó Briain), m. Briain, m. Kiocaird, 357.

- DONNCHADH [Ó Briain], m. Briain Ruaidh, m. Conchubhair na Siúdaine, 326, 334, 352, 390.
- DONNCHADH [Ó Ceallacháin], m. Cathaoir Mhódartha, 161.
- DONNCHADH [Ó Ceallacháin], m. Cathaoir, m. Taidhg Ruaidh, 162.
- DONNCHADH, m. Ceallacháin, m. Buadhcháin, i. Rí Caisil, 127, 149, 420.
- DONNCHADH (Mac Carrthaigh), m. Ceallacháin, m. Donnchadha an Chúil, 426, (*gein.*) 428.
- DONNCHADH [Ó Ceallacháin], m. Ceallacháin, m. Eoghain, 162.
- DONNCHADH [Ó Ceallacháin], m. Cinnéidigh, 160.
- DONNCHADH [Ó Mathghamhna], m. Conchubhair an Chróchair, m. Diarmada (*gein.*), 227-8.
- DONNCHADH [Ó Briain] m. Conchubhair Bhuidhe (*gein.*), 371.
- DONNCHADH [Ó Briain], m. Conchubhair, m. Donnchadha (*gein.*), 336, 358, 394.
- DONNCHADH, m. Conchubhair, m. Finghin Óig Mhaoil (*gein.*), 229.
- DONNCHADH (Ó Briain) (?) m. Conchubhair, m. Taidhg, 233, 395.
- DONNCHADH, m. Conchubhair, m. Taidhg Meirgigh, 190.
- DONNCHADH (Ó Briain) m. Conchubhair, m. Toirdhealbhaigh, an dara Iarla Tuadhmhúmhán, 376.
- DONNCHADH [Ó Ceallacháin], m. Conchubhair na Cairrge, 162.
- DONNCHADH, m. Conchubhair Óig, m. Conchubhair, m. Muircheartaigh (*gein.*), 246.
- DONNCHADH [Mac Carthaigh], m. Cormaic, 430.
- DONNCHADH [Mac Carrthaigh], m. Cormaic, Máighister na Móna, 157, -8.
- DONNCHADH [Mac Carrthaigh], m. Cormaic, m. Domhnaill Spáinigh, 156.
- DONNCHADH [Mac Carrthaigh], m. Cormaic, m. Donnchaidh na Sgoile, 154.
- DONNCHADH [Mac Carrthaigh], m. Cormaic, m. Taidhg i. Máighister na Móna, 158.
- DONNCHADH (Mac Carthaigh), m. Cormaic, m. Diarmada, m. Taidhg, 155, 428, 434.
- DONNCHADH [Mac Carrthaigh], m. Cormaic Óig i. Iarla Cloinne Cárthaigh, 156, 434.
- DONNCHADH [Ó Briain], m. Diarmada Chléirigh, 346.
- DONNCHADH, m. Diarmada Imligh, 370.
- DONNCHADH, (Mac Carthaigh), m. Diarmada, m. Taidhg, m. Diarmada, 157.
- DONNCHADH [Mac Carrthaigh], m. Diarmada Móir Músraighe, 155, 428.
- DONNCHADH [Mac Carrthaigh], m. Diarmada Reamhair, 153.
- DONNCHADH [Ó Briain], m. Diarmada, Rí Éireann, 326.
- DONNCHADH [Mac Carrthaigh], m. Domhnaill, (*gein.*) 430.
- DONNCHADH, m. Domhnaill, *à quo* Ó Donnchadha, 187.
- DONNCHADH [Mac Carrthaigh], m. Domhnaill Chaim, 153.
- DONNCHADH, m. Domhnaill Charraigh (*gein.*), 358.
- DONNCHADH [Ó Caoimh], m. Domhnaill, m. Airt, 199.
- DONNCHADH, m. Domhnaill, m. Aodha (*gein.*), 406.
- DONNCHADH [Ó Briain], m. Domhnaill m. Briain Ruaidh i. Rí Tuadhmhúmhán, 334, 352.
- DONNCHADH (Ó Briain), m. Domhnaill, m. Cinnéidigh, Eascop Imligh, 359.
- DONNCHADH (Ó Briain), m. Domhnaill, m. Conch., 383.
- DONNCHADH, m. Domhnaill, m. Donnchadha, 371.
- DONNCHADH (Ó Briain), m. Domhnaill, m. Donnchadha, m. Mathghamhna, 351.
- DONNCHADH [Ó Briain] m. Domhnaill, m. Diarmada Imligh, 370.
- DONNCHADH [Mac Carrthaigh], m. Domhnaill, m. Finghin (*gein.*), 210.
- DONNCHADH, m. Domhnaill, m. Giolla Phódraig, 315.
- DONNCHADH, m. Domhnaill, m. Maol Dúin, 310.
- DONNCHADH (Ó Briain), m. Domhnaill, m. Toirdh. Mhéith, 381.
- DONNCHADH, m. Donnchadha, m. Briain Duibh, 350.
- DONNCHADH (Ó Conchubhair), m. Donnch., m. Cuinn, 197.
- DONNCHADH [Ó Briain], m. Donnchadha, m. Diarmada Imligh, 371.

- DONNCHADH, m. Donnchaidh, m. Mic Éidigh, 310.
- DONNCHADH (Ó Briain) m. Donnch., m. Murch. Duibh (? Muirchertaigh), 382.
- DONNCHADH [Ó Briain], m. Donnchadha, m. Toirdhealbhaigh, 326.
- DONNCHADH (Ó Caoimh), m. Eoghain, m. Diarmada, 199.
- DONNCHADH [Mac Carrthaigh], m. Eoghain, m. Taidhg, 158.
- DONNCHADH, m. Giolla Críost, m. Ógáin, 303.
- DONNCHADH, m. Giolla Moinghinne, 304.
- DONNCHADH, m. Guill an Bhealaigh, 193.
- DONNCHADH, m. Maol Ruanaidh, m. Taidhg, 193, 194.
- DONNCHADH [Ó Briain], m. Mathghamhna Doill, 335, 392.
- DONNCHADH [Ó Briain], m. Mathghamhna, m. Domhnaill (*gein.*), 370.
- DONNCHADH [Ó Briain], m. Mathghamhna, m. Donnchadha (*gein.*), 347, 350.
- DONNCHADH (Ó Briain), m. Mathghamhna, m. Donnch., m. Mathgh., 370.
- DONNCHADH [Ó Briain], m. Mathghamhna, m. Muirchertaigh (*gein.*), 347.
- DONNCHADH, m. MicÉidigh, m. Domhnaill, 310.
- DONNCHADH [Ó Briain], m. Muirchertaigh (*gein.*), 380.
- DONNCHADH (Ó Briain), m. Muirch., m. Diarmada, 382.
- DONNCHADH [Ó Briain], m. Muirchertaigh, m. Toirdhealbhaigh Óig, 361, 363.
- DONNCHADH, m., Muireadhaigh, 304.
- DONNCHADH [Ó Súilleabháin], m. Ruaidhrí, m. Seaáin, 166.
- DONNCHADH, m. Seaáin an Churraigh, 371.
- DONNCHADH [Ó Cuill], m. Seaáin, m. Cinn Fhaolaidh, m. Mathghamhna (*gein.*), 220.
- DONNCHADH [Ó Mainín], m. Seáin, m. Domhnaill, m. Diarmada Ruaidh (*gein.*), 254.
- DONNCHADH (Ó Cearbhail), m. Seáin, m. Maol Ruanadha, 247.
- DONNCHADH (Ó Briain), m. Seáin (an Giolla Dubh) m. Seáin Duibh, 371.
- DONNCHADH [Ó Mathghamhna], m. Seáin (Seaáin), m. Taidhg Mheirgigh (*gein.*), 191.
- DONNCHADH [Mac Con Mara], m. Síoda Choim, m. MeicCon, m. Síoda (*gein.*), 243.
- DONNCHADH, m. Sir Edbhaird Uí Bhriain, 379.
- DONNCHADH [Ó Ceallacháin], m. Taidhg, m. C Mhodartha, 161.
- DONNCHADH, m. Taidhg, m. Ciúneídigh, 370.
- DONNCHADH [Ó Briain], m. Taidhg, m. Couchubhair (*gein.*), 358.
- DONNCHADH (Mac Carthaigh), m. Taidhg, m. Cormaic Óig Láidir, 427.
- DONNCHADH [Ó Briain], m. Taidhg, m. Domhnaill (*gein.*), 238.
- DONNCHADH [Ó Mathghamhna], m. Taidhg Mheirgigh, 189, 191.
- DONNCHADH [Mac Carrthaigh], m. Taidhg, m. Eoghain, 158-9.
- DONNCHADH [Ó Cearbhail], m. Taidhg, m. Finn, 193.
- DONNCHADH (Ó Cearbhail), m. Taidhg, m. Ruaidhrí Chaoil, 194.
- DONNCHADH (Ó Cearbhail), m. Taidhg, m. Taidhg, m. Ruaidhrí Chaoil, 194.
- DONNCHADH (Ó Briain), m. Taidhg Óig, 381-2.
- DONNCHADH [Ó Cearbhail], m. Taidhg, m. Taidhg, 193; 194.
- DONNCHADH [Ó Briain], m. Taidhg, m. Toirdhealbhaigh Bhuig, 345.
- DONNCHADH (Ó Mathghamhna), m. Taidhg, m. Seáin Óig, 192.
- DONNCHADH, m. Taidhg Ruaidh, m. Chonchubhair Laighnigh, 160.
- DONNCHADH [Ó Briain], m. Toirdhealbhaigh Bhuig .i. Donnchadh, Easbog Cille Da Lua, 345.
- DONNCHADH [Ó Briain], m. Toirdhealbhaigh, m. Muirchertaigh Chaoich, 353.
- DONNCHADH [Ó Briain], m. Toirdhealbhaigh, m. Taidhg Caoluisge (*gein.*), 326, 334, 343, 380, 390.

- DONNCHADH, m. Tomáis, m. Muir-cheartaigh (*gein.*), 357.
- DONNCHADH MANNTACH, m. Flaithbheartaigh, 314.
- DONNCHADH MÓR [Ó Briain], m. Conchubhair, m. Toirdhealbhaigh Dhuinn (*gein.*), 335, 393.
- DONNCHADH MÓR [Mac Carrthaigh], m. Domhnaill Mhaoil, m. Domhnaill Ghoid, 153.
- DONNCHADH NA DROMANN [Mac Carrthaigh], m. Cormaic Fhinn, 430.
- DONNCHADH NA SCOILE [Mac Carrthaigh], m. Diarmada Óig, 154, 432.
- DONNCHADH ÓG [Ó Conchubhair], m. Donnchadha Léith, m. Toirdhealbhaigh (*gein.*), 197.
- DONNCHADH ÓG [Ó Ceallacháin], m. Donnchadha, m. Cathaoir Mhodartha, 161; (*gein.*) 216.
- DONNCHADH ÓG [Mac Carrthaigh], m. Donnchaidh, m. Cormaic, 154.
- DONNCHADH ÓG, m. Donnchaidh, m. Cormaic, m. Cormaic Óig, 154.
- DONNCHADH ÓG [Mac Carrthaigh], m. Donnchadha, m. Cormaic Óig (*gein.*), 211.
- DONNCHADH ÓG [Mac Carrthaigh], m. Donnchadha, m. Cormaic, 158.
- DONNCHADH ÓG (Mac Carrthaigh), m. Donnchaidh, m. Eoghain, m. Taidhg, 158.
- DONNCHADH ÓG (O Cearbhaill), m. Donnch., m. Taidhg, 194.
- DONNCHADH [Ó Briain] .i. Tán-aiste Tuadmhumhan, m. Toirdhealbhaigh Dhuinn, 346.
- DONNGHAL (Donnghail), m. Daolghusa, m. Nad Fraoich, 149, 429.
- DONNGHAL, m. Donnghail, 174.
- DONNGHAL, m. Fíoinn, m. Laoghaire, 173, 174.
- DONNGHALACH, m. Ceanáigh, 320-21.
- DONNGHUS, m. Eochaidh (*gein.*), 142.
- DONN SLÉIBHE, m. Guill an Bhealaigh, 193.
- DONN SLÉIBHE, m. Maol Ruanaidh, m. Taidhg, 193.
- DUACH FIONN, m. Séadna Ionarraigh, m. Breisriogh, 44.
- DUACH, m. Cairbre Luis; .i. Duach Dallta Deaghaidh, 47-50.
- DUACH, m. Meic Cairthinn, 320.
- DUBHÁGH, m. Béice, 176.
- DUBH CONAING, m. Eithne Uathaighe, 143.
- DUBH DÁ BHOIRENN, m. Cathail, 188.
- DUBH DÁ BHOIRENN, m. Aonghusa, 182, 406, 410 (D. dá Rend), 422.
- DUBH DÁ BHOIRENN, m. Conchubhair, 187.
- DUBH DA LEITHE, m. Ronghaile, 317.
- DUBHDA, m. Cathail, m. Aodha Flainn Cathrach, 144.
- DUBHDA, m. Oiliolla, m. Con gan Mháthair, 144.
- DUBH DEO, 143.
- DUBH DERAINN, m. Eithne Uath-aighe, 143.
- DUBH DROMA, m. Diarmada, 320.
- DUBH DÚIN, m. Díoma, 318, 321, 322.
- DUBHLACHTNA (Dublachtna), m. Maelguala, m. Donnagail, 405, 420; Dub Lachtna, 410.
- DUBHLOINN, m. Duibhlinn, m. Eochaidh, 304.
- DUBH, m. Cinnéidigh, 298.
- DUBH, m. Coscraigh, m. Lorcáin, 302.
- DUBH MEARCHON, m. Oiliolla Óluim, 293-4.
- DUBH ROIS, m. Aonghusa Tíriugh, 294.
- DUBH, taoisech, 106.
- DUBHTHACHÁN, m. Cuirc, m. Ughoine, 173.
- DUIBHEANN, m. Eochaidh, 303.
- DUIBHGENN, m. Aodha, m. Duibh-ginn, 304.
- DUIBHGENN, m. Giolla Críost, m. Beodha, 304.
- DUIBHGINN, m. Díoma, 316.
- DUIBH (DUIB) INNREACTACH, m. Fíoinn, m. Urchlosaigh, 306.
- DUIBHIONNRACTH, m. Flainn Robha, m. Seachnusaigh, 147, 163.
- DUIBHNIH, do shíolruigheadar ó Thomás [Mac Gearailt] (*gein.*), 287.
- DÚILEMH (Dúileamh) .i. Dia, 15, 17.
- DUILGHÍN, m. Beannt, 178, 179.
- DUINEACHAIDH, m. Eachach, m. Ailghile, 305, 307.
- DÚNADHACH, m. Aichir, m. Donnchadha, 310.
- DÚNADHACH, m. Braoin, 308.

DÚNADHACH, m. Con Duibh, m. Maol Dúin, 310.  
 DÚNADHACH, m. Con Mumhan, m. Dúnadhach, 300.  
 DÚNADHACH, m. Lorcáin, m. Longargáin, 300.  
 DÚNCHADH, m. Feidhlime, m. Nad Fraoich, 142.  
 DÚNGHAL, m. Eoghain, m. Athlainn, 312.  
 DÚNGAL, m. Mael Fathardaig, 411.  
 DÚNGHALACH, m. Murghaile (*gein.*), 297.  
 DÚNLAING, m. Aodha, 313.  
 DÚNLAING, m. Domhnaill, m. Criomthainn, 164.  
 DÚNLANG (? m. Cuanna), 178.  
 DUNLAING (Ó Súilleabháin), m. Dúnlaing, m. Micraith, 164.  
 DÚNLAING, m. Éalathaigh, 181.  
 DÚNLAING [Ó Súilleabháin], m. Micraith, 164.  
 DÚNLAITH, ingh. Daithneannaigh, 318.  
 DURDAIRE, i. Mucaidh ríogh Musgraighe, 413.

## E.

EACHRADH, ingh. Charalugha m. Oiliolla Finn, 339.  
 EACHTHIGHEIRN, m. Cinnéidigh, 127, 235; Eichthighearn, 298; Eichthigheirn, 330.  
 EACHTHIGHERNN, m. Murchadha, 147, 163.  
 ÉADAONIN, ingh. Í Eadhra, i. máthair Bhriain Ghleanna Maighir, 355-6.  
 ÉADAONE, ingh. Mheic Gormáin i. máthair Mhathghamhna Maonmhuighe, 337, 344.  
 EADAONE (Éadaoine), ingh. Chormaic Chais, 67.  
 ÉADROMÁN, m. Neachtain, m. Flaithniadh (*gein.*), 315, 316.  
 ÉALATHACH, m. Dúnlaing, 178.  
 ÉALATHACH, m. Maoil Uidhir, 180, Í É., 181.  
 ÉALATHACH, m. Sealbhaigh, 179.  
 ÉAMONN ALLTA, m. Ruadhrí [Uí Chonchubhair], 195.  
 ÉAMONN BUITLÉAR, Bhícut Uladh, 290.  
 ÉAMONN CAOCH [Ó Conchubhair], i. de shliocht na Gainneard-aighe, 196.

ÉAMONN, m. Criostóra, m. Donnchadha (*gein.*), 374.  
 ÉAMONN, m. Piarais (*gein.*), 367.  
 ÉAMONN (de Barra) m. Ribirt Droma Fínghin, 284.  
 ÉAMONN [MacGearailt], m. Seáin, m. Éamuinn (*gein.*), 290.  
 ÉAMONN, m. Seáin, m. Seáin (*gein.*) [MacGearailt], 283.  
 ÉAMONN [Barraigh], m. Seáin Óig (*gein.*), 285.  
 EANDA AIGHNEACH, m. Aonghusa, 277.  
 EANNA (EANDA) AIRGTHEACH, m. Conaill Eachluaith, 84, 85, 86, 294, 309, 320.  
 EANNA AIRGTHEACH, m. Eochaidh Mumho, 42.  
 EANNA DEARG, m. Duach Finn, m. Sédna Ionarraigh, m. Breis Rí (*gein.*), 44, 206.  
 EANNA, m. Aonghusa (is uaidh Muinnter Dhálaigh na Mumhan], 204.  
 EANNA [EANDA], m. Caisín, m. Cais, 312.  
 EANNA, m. Diarmada na nGall, 272.  
 ÉANNA, m. Néill Naoighiallaigh (*gein.*), 257-8.  
 EANNA, m. Oiliolla, m. Nad Fraoich, 145, 204.  
 ÉANNA [EANDA] MUNCHOIN, m. Lóich Mhóir, m. Niadh Feibhis, 50, 51, 53.  
 EANNA NIADH, m. Breasail Bhéalaigh; a shliocht san, 273.  
 EARC i. máthair Mhuircheartaigh, 416.  
 EARCA DEARG, m. Briain (*gein.*), 265.  
 EARCHRADH, Ingh. Charalas Fhinn, 379.  
 ÉARNA MUMHAN i. shliocht na gCairbre, 49, 270; (Éarna) 38, 53.  
 EASBOG i. an tÉasbog; m. Cathail, m. Aodha, 163.  
 EASBOG CLUANA AGUS ROIS, 387.  
 EASRÚ, m. Gaoidhil, 27, 28.  
 ÉATAN, 34.  
 EDÁN, m. Uige, 39.  
 ÉIBHER FIONN, m. Míledh Easbáine, 33, 34, 37, 38, 39, 40, 41, 45, 49, 201.  
 ÉIBHIR GLÚINFHIONN, m. Láimhfhinn, 29.  
 ÉIBHER, m. ÍR, m. Míledh, (Eibher) 34.  
 EIBHER SCOT, 28.

- EIBHLÍN, ingh. Dhomhnaill .i. bean Ghearóid Bhuidhe de Barra, 199.
- EIBHLINNE, m. Breoghain, 33.
- EICINN FIONN .i. an cruithre, 39.
- EICHTHIGHEARN, m. Domhnaill, m. Maol Dúin, 310.
- EICHTHIGHEARN, m. Oilíolla, m. Fir D[h]omhnaigh, 319.
- EIDHEN, m. Cléirigh, 299.
- EIDIRSGÉL, m. Maol Umha, m. Cúain, Rí Mumhan, 145, 418; Eidirsceól, 403; Etarscéil, 409.
- EIDIRSCÉOL, m. Iair, 65, 67; Eidirsceól Mór, 51.
- ÉIGEARTACH, m. Cellaich, m. Macl Guirm, 305.
- EILÉAN, ingh. Foghain, bean Ristiord de Barr, 200.
- EILÉAN, ingh. Ridire an Ghleanna, 374.
- EILÉAN, ingh. Sir Éamuinn Mac Gearailt, 377.
- EILÉAN, ingh. Uaithne, m. Ríocaird, m. Muircheartaigh (*gein.*), 366.
- EILEÁN (Ní Chaoimh) ingh. Domhnaill m. Airt, bean Sheáin Mhaoil (Uí Chaoimh) ó Chúil, 199.
- ÉILIM OILFHÍNSHNECHTA, m. Roitheachtaigh, 43.
- EILFÓNÓIR, ingh. Ridire an Ghleanna, 375.
- EILFÓNÓIR, ingh. Tomáis Mac Gearailt, Ridire an Ghleanna, 377.
- EILÍS, ingh. Uilliam Charraigh de Búrc, 361.
- EILÍS, ingh. Uilliam Sant Leger, 377.
- ÉIMHIR MÓR, m. Míodhna, 54, 55.
- ÉINRÍ (Henri) Ó Briain, 374-5.
- ÉIRE, Bandraoi, is uaithe ainm-nighther Éire, 35.
- ÉIREMHÓN, m. Míledh, 33, 34, 36; Éirimhón, 38; Éireamhón, 39, 40; clanna É. 41; síol É. 49, 50.
- ÉIRIONNAIGH, 59, 62.
- EIRIREO ARDA, m. Roitheachtaigh, m. Rosa, 42.
- EITHNE GHUBHA, nó E. IN GHUBHA, Bean Chairbre Loisg, 47.
- EITHNE UATHACH, Bean Aonghusa, m. Nad Fraich, 143, 401; Cinél nEithne, 143.
- EITHRIAL, m. Iriail Fáith, m. Éiremhóin, 41.
- ELÉAN, ingh. Airt, m. Eoghain .i. bean Éamonn de Barr ó Bhaile na Coradh, 199.
- ELIZABÉT, bainríoghain, 152; Queen Elizabeth, 384.
- ÉN, 34.
- ENOC, m. Iareth, 21.
- ENOS, m. Seth, 20, 21.
- ECHAGÁN, m. Maircín, 313.
- EOCHAI DH AINCHEANN, 51.
- EOCHAI DH (Airdgros), 46.
- EOCHAI DH BALDEARG, m. Carthainn, m. Bloid, 296, 320, 322, 329.
- EOCHAI DH BINNIGH [ua Néill], m. Eoghain (*gein.*), 257.
- EOCHAI DH, ceann maicne Mic Con, 185.
- EOCHAI DH CEANN MAIRC, 185.
- EOCHAI DH DIOMON [DfOMÁN], m. Oilíolla Óluim, 293-4.
- EOCHAI DH DOIMHLÉIN, m. Cairbre Lifechair (*gein.*), athair na dTri gColladh, 267.
- EOCHAI DH FAOBHAIRDHEARG, m. Conmhaoil, 41.
- EOCHAI DH FEIDHLIGH, 124.
- EOCHAI DH FER FUIRMHIDH, m. Duach, 49.
- EOCHAI DH FIONN [Ó Caoimh] 204, 220.
- EOCHAI DH FIONN .i. dearbh-ráthair Cuinn Chédchathaigh (*gein.*), 270.
- EOCHAI DH FIREACH FIRINN, 293.
- EOCHAI DH IOLCHROTHACH .i. Mogh Lámha, Rí Mumhan, 51.
- EOCHAI DH, m. Ailghile, m. Toir-dhealbhaigh, 305.
- EOCHAI DH, m. Aililla Fla[i]nd Big, 400, 415.
- EOCHAI DH, m. Aonghusa, m. Nad Fraoich, 142, 143, 401; (Eochu) 409, 416.
- EOCHAI DH, m. Bloid, m. Cais, 295, 328.
- EOCHAI DH, m. Caisín, m. Cais (*gein.*), 312.
- EOCHA [EOCHU], m. Cais, m. Cuirc; *a quo* Uí Eachach, 93, 168-171, 188.
- EOCHAI DH, m. Dáire Chirb, m. Oilíolla Floinn Bhig, 135.
- EOCHAI DH, m. Dúnadhaigh, m. Artúir, 308.
- EOCHAI DH, m. Dúinchadha, m. Feidhlime, m. Nad Fraoich, 142.
- EOCHAI DH [Ó Seancháin], m. Innreachtaigh, 303.



- EOCHADH, m. Indreachtaigh, m. Tuathail, 306.
- EOCHADH, m. Lighdha, 307.
- EOCHADH, m. Luchta, 79.
- EOCHADH, m. Nad Fraoich, m. Cuirc, 142.
- EOCHADH, m. Néill, 120.
- EOCHADH, m. Ógáin m. Aichir, 302.
- EOCHADH, m. Oilíolla Finn, 45.
- EOCHADH, m. Rudgaile, m. Conaill (*gein.*), 315.
- EOCHADH, m. Toirdhealbhaigh, m. Cathail, 297, 309; (Eochó) 329.
- EOCHADH MUIGHMHEADHÓIN, m. Muireadhaigh Thírigh (*gein.*), 258, 262; a chlann, 262.
- EOCHADH MUMHO, m. Niadh Feibhis, 42.
- EOCHADH OSRAIGHE, m. Oilíolla Óluim, 293-4.
- EOCHADH, Stiúilliobháin, .i. m. Maoil Ughra, 147, 148, 163.
- EOCHADH TAOBHFHODA, m. Oilíolla Óluim, 293-4.
- EOCHADH UAIRCHEAS, m. Luighdheach Iardhuinn, 44.
- EOGHANACHT [Áine], 139.
- EOGHANACHTA, na hE. (de chloinn Éibhir), 38, 88, 95, 113, 42, 54, 115, 147; secht nEogh, 95.
- EOGHANACHT (ARANN), de chloinn Éibhir, 38.
- EOGHANACHT (Airthir Cliach), 139; E. (Airth(e)ir Chliach), 143, 144.
- EOGHANACHT BHEG (í nAirthir Cliach), 144.
- EOGHANACHT (CHAISIL), 38, 139.
- EOGHANACHT (Ghleannamhnach), 38, 139, 142, 143.
- EOGHANACHT (Locha Léin), 38, 140, 141.
- EOGHANACHT [Muighe Geirginn i nAlbain], 140.
- EOGHANACHT (Raithleann), 38, 139.
- EOGHANACHT (Ruis Airgid), 38.
- EOGHANACHT (Ua gCathbhuidh), 142.
- EOGHAN AN BHRÉIDE [Mac Carrthaigh], m. Finghin (*gein.*), 212.
- EOGHAN BUADHACH [Ó Ceallaigh], m. Cormaic (*gein.*), is uaidh Ó Madagáin, 269.
- EOGHAN BUIRD MHAINGE [Mac Carrthaigh], 151, 202, 430 (*gein.*); sliocht E., 209.
- EOGHAN CAEMH, m. Oilíolla Óluim, 293.
- EOGHAN CLOICHE REÓ [Mac Carrthaigh], m. Taidhg (*gein.*), 155.
- EOGHAN FIDHFECACH, *vid.* Eoghan Mór, m. Mogha Néid, 53, *seq.*
- EOGHAN FIONN, Ó Caoimh, 198, 200.
- EOGHAN [Ó Caoimh], m. Airt, m. Eoghain (*gein.*), 199.
- EOGHAN, m. Aonghusa Tírigh, 294.
- EOGHAN, m. Athlainn, m. Carthainn, 312.
- EOGHAN, m. Ciocharáin, m. Cáinte, 175-6.
- EOGHAN [Mac Carrthaigh], m. Cormaic, m. Donnchadha (*gein.*), 209.
- EOGHAN [Mac Carrthaigh], m. Cormaic, m. Eoghain (*gein.*), 159.
- EOGHAN [Mac Cárthaigh], m. Donnch., m. Cormaic Óig (*gein.*), 211.
- EOGHAN [Mac Carrthaigh], m. Cormaic, m. Taidhg (*gein.*), 159.
- EOGHAN, m. Cuiléin, m. Urthuile, 312, 313.
- EOGHAN [Ó Mathghamhna], m. Dáibhí, m. Seaáin, 190.
- EOGHAN (Ó Caoimh), m. Diarmada, m. Domhnaill Chródha, 199.
- EOGHAN [Ó Ceallacháin], m. Diarmada, m. Iorghalaigh, 162.
- EOGHAN, m. Diarmada, m. Pilib, [Uí Shúilleabháin], 165.
- EOGHAN [Mac Carrthaigh], m. Domhnaill, m. Cormaic (*gein.*) 151, 430.
- EOGHAN [Mac Carrthaigh], m. Domhnaill Óig, 151, 202 (*gein.*), 430.
- EOGHAN [Mac Cárthaigh], m. Donnchadha (*gein.*), 213.
- EOGHAN [Mac Carrthaigh], m. Donnchadha, Máighistir na Móna, 158.
- EOGHAN, m. Donnchaidh, m. Cormaic, m. Cormaic Óig, 154.
- EOGHAN, m. Donnchaidh Óig [.i. E. Mac Carrthaigh] (*gein.*), 158.
- EOGHAN [Mac Carrthaigh], m. Donnchadha Óig, m. Donnchadha, (*gein.*), 154.
- EOGHAN [Mac Carrthaigh], m. Donnchaidh, m. Eoghain (*gein.*), 158.

EOGHAN [Mac Carrthaigh], m. Donnchaidh Óig, m. Donnchaidh, m. Cormaic, 154.  
 EOGHAN (Mac Carthaigh), m. Eoghain, m. Cormaic, m. Taidhg, 159.  
 EOGHAN (Ó Caoimh), m. Eoghain, m. Diarmada, 199.  
 EOGHAN (Ó Súilleabháin), m. Donnch., m. Ruaidhrí, 166.  
 EOGHAN, m. Caoimh, m. Eoghain, m. Conchubhair (*gein.*), .i. An tAthair Eoghan Ó Caoimh, 200.  
 EOGHAN [Mac Carrthaigh], m. Eoghain, m. Cormaic (*gein.*), 159.  
 EOGHAN [Ó Súilleabháin Maoil], m. Giolla MoChuda, m. Annaidh (*gein.*), 219.  
 EOGHAN, m. Iair, m. Deaghaidh, 50.  
 EOGHAN, m. Néill Naoghiallaigh (*gein.*), 257.  
 EOGHAN, m. Oiliolla Óluim, 66.  
 EOGHAN MÓR, m. Mogha Néid; Sidiad na h-ainmneacha eile a bhí air:—Eoghan Taidhleach, Eoghan Fidhfeach, agus Mogh Nuadhad, 53-64, 70, 71, 72, 412, 414.  
 EOGHAN MÓR, m. Oiliolla Óluim, 52, 129, 130, 201, 205, *seq.*  
 EOGHAN [Ó Súilleabháin], m. Ruaidhrí (*gein.*), 165.  
 EOGHAN [Mac Carrthaigh], m. Taidhg (*gein.*), 157.  
 EOGHAN [Mac Carrthaigh], m. Taidhg (*gein.*), 427.  
 EOGHAN [Mac Carrthaigh], m. Taidhg, m. Cormaic (*gein.*), 158, 433.  
 EOGHAN (Mac Carthaigh) m. Taidhg, m. Cormaic Óig Láidir, 434.  
 EOGHAN [Mac Carrthaigh], m. Taidhg, m. Eoghain (*gein.*), 428.  
 EOGHAN [Ó Mathghamhna], m. Taidhg, m. Eoghain, 227 (*gein.*).  
 EOGHAN [Ó Mathghamhna], m. Taidhg Mheirgigh, 189, 191.  
 EOGHAN [Ó Ceallacháin], m. Taidhg Ruaidh (*gein.*), 160, 162.  
 EOGHAN RUADH, m. Luighdheach Lágha, 65.  
 EOGHAN TAIDHLECH, *vid.* Eoghan MÓR, m. Mogha Néid, 53, *seq.*  
 EOGHAN TAIGHLEACH, M. Deirg, m. Deirgt[h]eined (*gein.*), 399, 414.  
 EOGHAN [Ó Gadhra], m. Tomultaigh, m. Diarmada (*gein.*), 249.

EOGHAN [Ó Briain], m. Toirdhealbhaigh, m. Taidhg (*gein.*), 373-4.  
 EOGHAN, m. Urthuile, m. Dúnglaie, 312, 314.  
 EPSCOB, Mac Láire Tinn, 295.  
 EPSCOB Mac LAISRE, 328.  
 FR, m. Éibhir, m. Miledh, 34, 41.  
 ERANNÁN, m. Mfledh Easpáine, 34, 36, 37.  
 ETHÓIR, 35.  
 EUSEBIUS, 4.  
 EVA (Ebha, Éabha), .i. an chéad bhean, 6, 8, 9, 11, 12, 14, 15, 16, 17, 18, 19.

## F.

FACHTNA FÁTHACH, m. Cais, m. Rudhraighe, 49.  
 FÁILBHE FAOLCHROTHACH, m. Cais Chédchaingnigh, 43.  
 FÁILBHE FLANN, m. Aodha Duibh, m. Criomhthainn, 88, 92, 93, 94, 146, 149, 203, 204, 402, 409, 417, 429.  
 FÁILBHE, m. Aenghusa, m. Carthainn Fhinn, 317, 321, (?) 329.  
 FÁILBHE, m. Fian, m. Teithigh (*gein.*), 319.  
 FAININN, SfLE, 365.  
 FAIRCIONNACH (AN) .i. Domhnall, m. Donnchadha, m. Sean-Taidhg, 381.  
 FAIRCIONNACH CHILLE CÚRNÁIN .i. Murchadh Óg, 370.  
 FALLAMHAN, m. Colgan, m. Fionnán (*gein.*), 306.  
 FAOCHÁN, bean Bhreatnach .i. ingh. Ríogh Breatain, máthair Aonghusa, m. Nad Fraoich, 142.  
 FAELÁN, m. Aodha Guaire, m. Cormaic Coichin, 296.  
 FAOLCHADH, m. Duibhginn, 304.  
 FAOLCHADH, m. Eichthigheirn, m. Oiliolla, 319.  
 FÁS, bean Uin, m. Uige, 36.  
 FATHA CANANN, 65; Fathad do mhairbh Oilill Fland Beag, 400, 415.  
 FEARACHÁN, m. Eichthigheirn, m. Cais Chéadaigh, 296.  
 FEAR BHAILE NA CLOICHE .i. Toirdhealbhadh Óg, m. Cinnéidigh, m. Toirdhealbhaigh Óig (*gein.*), 368, 369.

- FEAR CHILLE CÚRNÁIN *i.* Toirdhealbhadh, *m.* Toirdhealbhaigh (*gein.*), 369.
- FEAR (FER) CORB, *m.* Mogha Corb, 45, 71, 72, 73, 74, 75, 85, 294.
- FEAR DOMHNACH, *m.* Díoma, 316, 318, (Feardomhnach), 322.
- FEAR DOMHNAIGH, *m.* Fearmhaic, 315.
- FEAR DORCHA (Ó Cearbhaill), *m.* Donnch., *m.* Taidhg, *m.* Taidhg, 194.
- FEAR GRÁID, *m.* Ailgeanáin, 406, 410, 422.
- FEARADHACH, *m.* Aenghusa, *m.* Carthainn Fhinn, 317, 321.
- FEARADHACH, *m.* Bréanainn Bháin, *m.* Bloid, 311.
- FEARADHACH, *m.* Díoma, 321.
- FEARBA, *m.* Urthuile, *m.* Dúnghaile (*gein.*), 312; (Fearbla), 314.
- FEARCHINGIDH, *m.* Fearmhaic, (*gein.*), 315.
- FEARGHAL, *m.* Carthainn Fhinn, *m.* Caisín (*gein.*), 236, 312.
- FEARGHAL, *m.* Guaire an oinigh; a shliocht san, 267.
- FEARGHAL, *m.* Ruairc, *m.* Tighernáin, 127, 128.
- FEARGNA, *m.* Éibher, *m.* Mileadh, 34, 41.
- FEARGUS, *m.* Creamthain, *m.* Echach, *m.* Aengusa, 401; Fergus, 409, 416.
- FEARGHUS, *m.* Eochach Muighmhedhóin, 136, 262-3.
- FEARGHUS, *m.* Eoghain, *m.* Néill Naoigh; a shliocht san, 257.
- FEARGHUS, *m.* Róigh, 120, 250.
- FEARGHUS, *m.* Rudhraighe, de chloinn Ír, *m.* Mileadh, 39.
- FEARMHAC, (*m.* Conallta, *m.* Sléibhine), 315.
- FEARÓN, *m.* Éibhir, *m.* Mileadh Espáine, 34, 41.
- FEHBRECH GLAS, *m.* Adhnóin Fhinn, 30.
- FEIBHES, máthair Niadh, 50.
- FEÍCHÍN, *m.* Cuirc, *m.* Ughoine, Í Fhéichín, 173.
- FEIDHEILM, ingh. Rónáin, *m.* Aenghusa, 318.
- FEIDLIM, ingh. Mothair, banaimid, 138.
- FEIDLIM [Mac Carrthaigh], *m.* Taidhg na Mainistreach (*gein.*), 431.
- FEIDLIME (Ó Conchubhair), *m.* Conchubhair Shoipléith, 197.
- FEIDLIME, *m.* Nad Fraoich, *m.* Cuirc, 142.
- FEIDLIME (Mac Carthaigh), *m.* Eoghain, *m.* Taidhg, *m.* Eoghain, 158.
- FEIDLIME [M. Cárthaigh], *m.* Taidhg, *m.* Eoghain (*gein.*), 158-9.
- FEIDLIMIDH (Feidhlime), *m.* Aonghusa, *m.* Nad Fraoich *i.* Feidhlime Dubh, *a quo* Cinél Finghin 7 Cinél Fáilbhe Flainn, 142, 143, 146.
- FEIDLIMIDH, *m.* Cairbre Chruim, 417; (Feidlimid, *m.* Cairpri C[h]ruim, *m.* Creamthain), 401, 409.
- FEIDLIMIDH, *m.* Criomhthainn, Rí Mumhan; 95-101, 134.
- FEIDLIMID, *m.* C. (*gein.*), 404, 419.
- FEIDLIMIDH [Mac Cárthaigh], *m.* Diarmada Móir Mhnsgraighe (*gein.*), 155, 428-29, 432.
- FEIDLIMIDH, *m.* Eanna Chinnsealaigh; a shliocht san, 273.
- FEIDLIMIDH, *m.* Eoghain, *m.* Néill Naoigh; a shliocht san, 257.
- FÉIG, *m.* Connla, *m.* Taidhg, 247.
- FÉILIM, *m.* Aodha Guaire, *m.* Cormaic Coichin, 296.
- FEIRITÉAR, PIARAS, 429.
- FÉNIUS FARSAIDH, *m.* Baath, 27.
- FERADHACH, *m.* Criomhthainn Sreibh; *a quo* Cinél F., 143.
- FERCHADH, *m.* Alloidh, 30.
- FERGHAL, *m.* Éalathaigh, 178.
- FERGHUS Caisfhiacloch, Rí Uladh, 64.
- FERGHUS DUBHDHÉADACH, Rí Uladh, 64.
- FERGHUS FAIRRGE, *m.* Nuadh Neacht (*gein.*), 273.
- FERGHUS FOILTLEABHAIR, Rí Uladh, 64.
- FERGHUS, *m.* Cormaic, *m.* Criomhthainn, 144.
- FERGHUS, *m.* Eirc, 38.
- FEARGHUS, *m.* Muireadhaigh Muilcithin; a shliocht, 265.
- FERGHUS SGANNAL, *m.* Criomhthainn (*a quo*) Uí Annluain, Rí Mumhan, 144.
- FIACHA FER MARA, 270; is uaidh Clanna Deghaidh, 277.
- FIACHA, *m.* Buadhaigh, 164.

- FIACHA, m. Criomhainn Sreibh (*gein.*), 143.
- FIACHA, m. Daithí, à quo Ó Dubhda, 267.
- FIACHA, m. Néill Naoighiallaigh (*gein.*), 257-8.
- FIACHA, m. Néill, rí Éile, 137-8.
- FIACHA SUIGHDHE, m. Feidhlim[th]e Reachtmhair (*gein.*), 270.
- FIACHAIDH FIDHGHEINTE (Fiacha Fidhghinte), m. Dáire Cearba, 76; (*gein.*) 205, 230, 231.
- FIACHAIDH MUILLETHAN (Fiacha Muilleathan), m. Eoghain Mhóir, m. Oiliolla Óluin; b'é athair na nÉoghanacht é, agus tugtaf Fiachaa Fer Dá Liach air leis; 65, 68, 82, 83, 93, 97, 129, 131, 132, 133, 134, 399, 412, 414.
- FIACHNA, m. Cormaic, m. Criomhthainn, 144.
- FIACHNA, m. Dealbhaoith, 32.
- FIACHRA BIDHSREACH, m. Criomhthainn Sreibh (*gein.*), 143.
- FIACHRA, m. Cholla Dá Chríoch (*gein.*), 270.
- FIACHRA, m. Eachach Muidhmhedhóin (*gein.*), 136, 262-3.
- FIACHRA [an Ghaisgidh], m. Seachnusaigh, m. Fíngin, m. Aodha Duibh, 147, 163.
- FIANGHAILE, 187.
- FIANGHALACH, m. Mathghamhna, m. Toirdhealbhaigh (*gein.*), 298, 303, 330.
- FIANNA ÉIREANN, 67.
- FIANORB, m. Conaill, m. Eachach, 297.
- FIDHGHEINTE, m. Dáire Chirb; *vid* Fiachaidh F., 135.
- FIND, m. Eochach, m. Toirdhealbhaigh (*gein.*), 309.
- FÍNGHIN [m. Carrthaigh], an Bráthair, m. Donnchaidh, m. Taidhg (*gein.*), 159.
- FÍNGHEÁN [Ó Mathghamhna], m. Domhnaill na Tiobraide, 190.
- FÍNGHIN FEIMHEN, m. Aodha Duibh, m. Criomhthainn, Rí Mumhan, 81, 88, 146, 203, 204; (Fingen) 402; (Fingin) 409; 417 (*gein.*), 429.
- FÍNGHIN LICE LACHTÍN [Mac Carrthaigh], 429.
- FÍNGHIN [Ó Súilleabháin], m. Cearbhaill Áluinn, 164.
- FÍNGHIN [Ó Mathghamhna], m. Conchubhair, m. Fíngin Óig Mhaoil (*gein.*), 229.
- FÍNGHIN, (Ó Mathghamhna), m. Dáibhí, m. Maolmbuaidh, 190.
- FÍNGHIN [Mac Carrthaigh], m. Donnchaidh, m. Cormaic, 154.
- FÍNGHIN [Ó Súilleabháin], m. Criomhthainn, 164.
- FÍNGHIN [Mac Carrthaigh], m. Diarmada Dúna Dronáin (*gein.*), 430.
- FÍNGHIN (Ó Mathghamhna), m. Diarmada, m. Domhnaill, 190.
- FÍNGHIN, m. Diarmada Móir, m. Donnchadha Rátha Dreoáin (*gein.*), 224.
- FÍNGHIN (Mac Carthaigh), m. Diarmada, m. Taidhg, m. Eoghain, 159.
- FÍNGHIN [Ó Súilleabháin], m. Diarmada, m. Pilib, 165.
- FÍNGHIN, m. Diarmada, m. Taidhg Mheirgigh, 189.
- FÍNGHIN [Mac Carrthaigh], m. Domhnaill (*gein.*), 151, 430.
- FÍNGHIN [Ó Súilleabháin], m. Domhnaill, m. Criomhthainn, 164.
- FÍNGHIN [Ó Súilleabháin], m. Domhnaill Mhóir (*gein.*), 165.
- FÍNGHIN [Mac Conmara], m. Domhnaill, m. Taidhg, (*gein.*), 375.
- FÍNGHIN, m. Donnchadha, m. Cormaic Óig (*gein.*), 211.
- FÍNGHIN [Mac Carrthaigh], m. Donnchaidh, m. Domhnaill (*gein.*), 152.
- FÍNGHIN (Ó Mathghamhna), m. Donnch., m. Seáin, 191.
- FÍNGHIN [Mac Carrthaigh], m. Eoghain, m. Cormaic, m. Eoghain (*gein.*), 159.
- FÍNGHIN (Mac Carthaigh, m. Eoghain, m. Cormaic, m. Taidhg, 159.
- FÍNGHIN [Ó Súilleabháin], m. Ruaidhrí, m. Seaáin, 166.
- FÍNGHEN (Ó Mathghamhna), m. Seáin, m. Fíngin, 191.
- FÍNGHIN [Ó Mathghamhna], m. Taidhg Mheirgigh, 189, 190.
- FÍNGHIN (Ó Mathghamhna), m. Taidhg, m. Seáin, 191.
- FÍNGHIN [Mac Carrthaigh], m. Taidhg na Mainistreach (*gein.*), 431.
- FÍNGHIN ÓG [Mac Cárthaigh], m. Fíngin ó Dhromann na Fuinníonn (*gein.*), 210.

- FÍNGHIN ÓG, m. Fínghin, m. Cormaic, de Chloinn Thaidhg Ruaidh na Sgairte, 214.
- FÍNGHIN REANNA RÓIN [m. Carrthaigh], m. Domhnaill Ghoid, m. Diarmada Cille Báidhne, 153.
- FÍNGHIN, SIR [Ó hEidiasgeoil Mór], m. Conchubhair, m. Conchubhair (*gein.*), 280.
- FÍNGHUINE, m. Con gan Mháthair, m. Cathail, 144; Findgaine, 403; Finguini, 409, 418.
- FÍODHACH, m. Dáire, m. Oilíolla Flainn Bhig, 135.
- FÍODHACH, m. Oilíolla Flainn Bhig, 135, 136.
- FÍONACHTA, m. Eichthigheirn, m. Oilíolla, 319, 322.
- FÍONÁN, m. Cionnfholaigh [Uí Dhomhnaill], is uaidh Ó Dochartaigh (*gein.*), 262.
- FÍONÁN, m. Diarmada (*gein.*), 320.
- FÍONGHUINE [Ó Caoimh], m. Airt m. Eoghain, 199.
- FÍONGHUINE, m. Fógartaigh, 203.
- FÍONGHUINE (FÍONGHUINE), m. Gormáin, m. Airtrí (*gein.*), 405, 410, 420.
- FÍONN [Ó Cinnéidigh], m. Andadha, m. Céileachair .i. an Cléireach (*gein.*), 301.
- FÍONN [Ó Cinnéidigh], m. Cinnéidigh, m. Duinn Chuan (*gein.*), 301.
- FÍONN [Ó Cinnéidigh], m. Cinnéidigh, m. Lachtna (*gein.*), 298.
- FÍONN, m. Cumhaill, 65, 66, 98.
- FÍONN, m. Guill an Bhealaigh, 193.
- FÍONN, m. Mael Mórdha, m. Cionaetha, 307.
- FÍONN, m. Tiobraide, m. Indreachtaigh [Uí Fhloinn] (*gein.*), 306.
- FÍONNABHAR, ingh. Oilíolla, agus Medhbha, 72.
- FÍONNACHTA, m. Connla (ó bhfuil Ó Meachair) [Sliocht Chéin, m. Oilíolla Óluim], 193.
- FÍONNÁN, m. Conaill, m. Eochach Baildeirg, 305.
- FÍONNCHADH, nó Lughaidh, 67.
- FÍONNGHUALA, ingh. Tighearna Uaithne í Mhaoil Riain, 364.
- FÍONNGHUALA NÍ BHRIAIN, ingh. Chinnéidigh, m. Murchadha na nEach (*gein.*), 337, 378.
- FÍONNGHUINE .i. Flaith na Muimheach .i. Findgaine, m. Con gan Mháthair, 418.
- FÍONGHUINE (Ó Caoimh), m. Airt Chaoich, 198.
- FÍONNTAIN, m. Bóchna, 24.
- FÍR BHOIG, 27, 72, 73.
- FÍR DHOMHNANN, 27.
- FÍR MHUIGHE, 133.
- FLAITHBHEARTACH, m. Conchubhair (*gein.*), 310.
- FLAITHBHEARTACH, m. Cosgraigh, m. Lorcáin, 302, 303, 331.
- FLAITHBHEARTACH, m. Flannchadha Finn (*gein.*), 314.
- FLAITHBERTACH, m. Ionmuinén, 405, 410; Flaithbhertach, 421.
- FLAITHBHEARTACH, m. Muireadhaigh, m. Giolla Goire (*gein.*), 315.
- FLAITHEAMH, m. Domhnaill, 314.
- FLAITHEAMH, m. Flainn, m. Eichthigheirn, 319.
- FLAITHEAMH, m. Flaithnia, 181; Hí Fh., 182.
- FLAITHNA, m. Ainbhleithe [de Chinél Laoghaire], 181, 182, 183. Muinnter Fh. 181.
- FLAITHNA, m. Cearnaigh, 320-21.
- FLAND [FLANN], m. Briain Bhóroimhe, 235, 331, 339, 379.
- FLANNABHRA, m. Aenghusa, 319.
- FLANN, m. Aircheallaigh, 101.
- FLANN, m. Anluain, m. Dubh Dá Thuath (*gein.*), 316.
- FLANN, m. Coscraigh, m. Lorcáin, 302.
- FLANN, m. Criomhthainn, m. Micraith, 164.
- FLANN, m. Eichthigheirn, m. Cinnéidigh, 302.
- FLANN, m. Eichthigheirn, m. Oilíolla, 319.
- FLANN, m. Flaithnia [de Chinél Laoghaire], 181, 182.
- FLANN, m. Laoghaire, m. Criomhthainn .i. F. Laoi, 172, 173; Flann Mór, 183; F. na bhfleadh (?), 180.
- FLANN [FLONN], m. Lonáin, Árdollamh Éireann, 104, 105, 106, 107, 108, 123.
- FLANN, m. Maoil Chonda, 101; Floinn (na), 102, 103.
- FLANN, m. Maoil Maedhóg, 111.
- FLANN, m. Maoil Seachloinn, Rí Éireann, 104, 105, 106, 108, 308.
- FLANN (FLAND), m. Muirghiosa, m. Enda (*gein.*), 309.
- FLANN, m. Ronghaile, 317.

FLANNÁN [Ó Briain], m. Toirdhealbhagh (*gein.*), 297, 329.  
 FLANNCHADH FIONN, m. Néill, 314.  
 FLANN [Ó Floinn], m. Tuathail, m. Floinn, 306.  
 FLANN [Ó Briain], m. Urchlosaigh (*gein.*), 297, 306; Uí Fhloinn, 306.  
 FLANN ROBHA, m. Fiachra(ch), m. Seachnusaigh, m. Finghin, m. Aodha Duibh (*gein.*), 147, 163.  
 FLANN SCRIOBAILL, m. Fear-Chingidh, m. Fearinhaic (*gein.*), 315.  
 FLIDHIS FHOILCHAIOIN .i. Ríoghan ar Thuathaibh Dé Danann, 45-46.  
 FÓDLA, 34, 35.  
 FÓGARTA, m. Eochach, m. Ailghile, 307.  
 FÓGARTACH, m. Mael Chobha, 320.  
 FÓGARTACH, m. Oiliolla, m. Congan Mháthair, 144.  
 FÓGARTHACH [m. Cárthaigh Mhóir], dearbhráthair Shnéadhghusa, m. Fáilbe Floinn (*gein.*), 203.  
 FÓGARTHACH, m. Eichthigheirn, m. Oiliolla, 319.  
 FÓGURTHACH, m. Floinn, m. Urchlosaigh, 306.  
 FOIBRE, m. Finne, cóigeadhach ar Éirinn, 51.  
 FOMHORUGH, de shliocht Chain, 22; 44; (Fine) Fomhorach, 61.  
 FORANN .i. Rí Éigipte, 31.  
 FORANNÁN, m. Cathail, m. Aodha Flainn Cathrach, 144.  
 FORANNÁN, m. Fionáin (*gein.*), 322.  
 FORANN Cingris, 27.  
 FORANN Nectonibus, Rí de ríghthibh na hÉigipte, 31.  
 FORAON, m. Deaghaidh, 49.  
 FOTHARTA, dechloinn Éircamhóin, 38.  
 FRANCAIGH, 27, 135.  
 FUAD, m. Breoghain, 33, 37.  
 FULMÁN, 34, 39.  
 FURSUNDADH, m. Cadhla, m. Con Báidhe, 306.

G.

GABHAIRCHINN, de chloinn Chain, 22.

GAEDHIL (GAOIDHIL), 27, 39, 70, 74, 107, 114, 284, 353, 397, 411; G, Gréag, 396; G. Alban, 3.  
 GAILIAN, 74, 422; Gailiain, 27, 121.  
 GÁINE m. Deaghaidh, 72.  
 GALLA, 70; Gaill, 246, 284, 353, 397, 411; Gallghaedhlu, 299; Gaill (Átha Cliath), 339; Seanghaill, 284.  
 GAMBÚNACH, ingh. an Ghambúnaigh .i. bean Domhnaill, m. Raghnaill, 166.  
 GAOIDHIOIL GLAS, m. Niuil, 28, 29.  
 GARBHÁN, m. Cormaic, m. Críomhthainn, 144.  
 GARBHÁN, m. Eanna, m. Oiliolla .i. Rí Mumhan, 145, 402, 409 (Gabrán), 417.  
 GARBHÁN, m. Mogha Nuadh, 52.  
 GEARALT, Sir Éamon Mac G., 377.  
 GEARALTAIGH, 285-89, 290; Gearaltaigh Laighean, 288.  
 GEARÓID [Mac Gearailt], m. Gearóid .i. Giúisdis na hÉireann, (*gein.*) 288.  
 GEARÓID [Mac Gearailt], m. Gearóid, m. Gearóid, (*gein.*) 288.  
 GEARÓID, m. Muiris, m. Tomás, Iarla Deasmhumhan, 234, 344.  
 GEARR NA SÉAD .i. Giolla Pádraig, mac Radhnaill, m. Domhnaill, 303.

## GEINEALAIGH.

AN SEODHACH, 292.  
 AN TAICÉADACH, 292.  
 BARRAIGH :  
 Barrach Mór, 285.  
 Barrach Óg, 284.  
 Iarla Barrach, 284.  
 Slioch Leasa Cearbhaill, 285.  
 BARÚN CHAISLEÁIN Í CHONAING, 292.  
 BUITLÉARAIGH :  
 Iarla Urmhumhan, 290.  
 Tighearna Mhóta Goiréad, 291.  
 Tighearna na Cathrach, 291.  
 CINÉL NAEDHA (Uí Mhathghamhna) :  
 An Chlann Ruadh, 229.  
 Clann Chonchubhair, 229.  
 Clann Finghin, 228.  
 Ó Mathghamhna Uíbh Floinn Lua, 227.  
 Ó Mathghamhna Cairbreach, 228.

- Ó Mathghamhna Fionn, 223.  
 Sliocht Chill na Gluaire, 225.  
 Sliocht Diarmada m. Seáin (.i. an Sliocht Meirgeach), 225.  
**DÁL GCAIS :**  
 Aes Iarfhorgusa, 315.  
 Aineisil, m. Muirchertaigh, 314.  
 An Cléireach .i. comharba Choluim, 301.  
 Buidhechán, m. Maol Baoith, 318.  
 Cearnach, m. Áinleadha, 314.  
 Cinél mBaoith, 316.  
 Cinél nDúnghaile, 312.  
 Clann Ifearnáin, 316.  
 Cormac, m. [Mic] Beatha, 306.  
 Cuiríne, m. ConCíbil, 306.  
 Diarmaid, m. Dealbhaíth, 319.  
 Domhnall, m. Murchadha, 309.  
 Domhnall, m. Ruaidhrí, 320.  
 Éadromán, m. Neachtain, 315.  
 Fáilbhe, m. Finn, 319.  
 Huamhnachán, m. Murchadha, 319.  
 Máille, m. Cadhla, 319.  
 MaolDúin, m. Cionaeth, 309.  
 Meanma, m. Aodha, 314.  
 Náisiu, m. Beodha, 304.  
 Ó Cinnéidigh, 301.  
 Ó Floinn, 307.  
 Ó Seancháin, 303.  
 Rudhraighe, m. Aíchir, 309.  
 Síol Donnchadha, m. Briain, 299.  
 Sliocht Chonaing, m. Duinn Chuan, 301.  
 Ua Duibhgin, 314.  
 Uí Dhobharchon, 315.  
**DÁL RIADA ALBAN, 271.**  
**GEARALTAIGH :**  
 Sliocht na hIarlachta, 286.  
 Sliocht Sheáin Challainne, 286.  
 Iarla Cille Dara, 288.  
 An Ridire Fionn, 288.  
 Tighearna na Claonglaise, 289.  
 Ridire an Ghleanna, 289.  
 Sliocht Bhaile an Feirtéara, 289.  
 Sliocht Bhaile an Aird, 289.  
 Sliocht Bhaile na Martra, 290.  
 Sir Seón ó Chluain, 290.  
 Fear Bhaile Í Chríonáin, 290.  
**IARLA CLOINNE RÍOCAIRD, 291.**  
**MAC AILÍN, 283.**  
**MAC ANHALNGAIDH CHALRAIGHE, 261.**  
**MAC ANHLAOIBH, 214.**  
**MAC AN MHÍLEADH, 292.**  
**MAC AONGHUSA, 250.**  
**MAC ARTÁIN, 251.**  
**MAC COCHLÁIN, 244.**  
**MAC CONMARA, 243.**  
**MAC CONRAOI, 244.**  
**MAC DOMHNAILL, IARLA ANN-TRUIM, 268.**  
**MAC ECHAGÁIN, 261.**  
**MAC FHLANNCHADHA, 245.**  
 Sliocht Aodha, m. Domhnaill, m. Raighne, 246.  
**MAC GIOLLA MOCHUDA, 220.**  
**MAC GIOLLA PHÁDRAIG, 274.**  
**MAC MURCHADHA, 272.**  
**MAC RATH, 243.**  
**MAC SUIBHNE FÁNAD, 259.**  
**MAC SUIBHNE NA DTUATH, 259.**  
**MAC SUIBHNE THÍRE BÁDHAINNE, 259.**  
**MAGUIDHIR, 268.**  
**MORMHAOR LEAMHNA, 232.**  
**RÍ ALBAN, 278.**  
**SÍOL GCAOIMH :**  
 Ó Caoimh, 221.  
 Sliocht Ghleanna an Phréacháin, 221.  
**Ó BÁIRE, 282.**  
**Ó CEALLAIGH, 269.**  
**Ó CEARBHAILL, 247.**  
**Ó COBHTHAIGH, 281.**  
**Ó COILEÁIN CAIRBREACH, 231.**  
**Ó CONCHUBHAIR CHIARRAIGHE, 252.**  
 Sliocht Achaidh na gCrann, 253.  
**Ó CONCHUBHAIR CHORCAMRUADH, 254.**  
**Ó CONCHUBHAIR RUADH, 264.**  
**Ó CRUADHLAOICH, 266.**  
**Ó CUILL, 220.**  
**Ó CUINN, 245.**  
**Ó CUIRC, 279.**  
**Ó DÁLAIGH MHÍN ARADH, 263.**  
**Ó DÉAGHAIDH, 243.**  
**Ó DOMHNAILL, 262.**  
**Ó DONNABHÁIN, 230.**  
**Ó DONNCHADHA AN GILEANNA, 222.**  
**Ó DONNCHADHE MÓR (Locha Léin), 222.**  
**Ó DUIBHIR, 276.**  
**Ó FÁILBHE, 278.**  
**Ó GADHRA, 249.**  
**Ó HÉADHRA, 248.**  
**Ó HÉIDIRSGEOL BHÉARRA, 281.**  
**Ó HÉIDIRSGEOL MÓR, 280.**  
**Ó HÉIDIRSGEOL ÓG, 281.**  
**Ó LAOGHAIRE, 282.**  
**Ó LOCHLAINN (Boirne), 255.**  
**Ó MAINÍN, 254.**  
**Ó MAOIL MHUAIDH, 260.**  
**Ó MAOILRIAIN, 275.**  
**Ó MAOIL SHEACLAINN, 260.**  
**Ó MEACHAIR, 247.**

Ó MUIRCHARTAIGH, 230.

Ó NÉILL, 256.

Ó RÍORDÁIN, 217.

Ó SEACHNUSAIGH, 266.

SÍOL gCARTHAIGH :

Clann Carthaigh Cairbreach :

(a) Mac Carthaigh Riabhach, 211.

(b) Sliocht Cormaic Dhuinn, 212.

(c) Sliocht Diarmada Reamhair, 212.

(d) Clann Carthaigh Chlocháin, 212.

(e) Clann Taidhg Aighleann, 213.

Clann Carthaigh Tuaithe na Dromann, 209.

Clann Domhnaill Fhinn, 213.

Clann Domhnaill Ruaidh, 210.

Clann Taidhg Ruaidh na Scairte, 214.

Cormac na dTonn, 211.

Iarla Cloinne Carthaigh, 208, 426.

Mac Carthaigh Mór, 202.

Mac Donnchadha Ealla, 211.

Mac Fínghin na Ceithrinne, 210.

Sliocht Chluana Maoláin, 209.

Sliocht Diarmada Tuaithe Ó gCiabhaigh, 208.

Sliocht Donnchaidh Charthainn, 213.

Sliocht Donnchadha Láidir, 210.

Sliocht Dúna Goill, 207.

Sliocht Eoghain Bhuid Mhainge, 209.

Sliocht Muigh Fhlaitimh, 210.

Tighearna Muscraige, 428.

SÍOL gCEALLACHÁIN :

Ó Ceallacháin, 216.

Sliocht Cathaoir, m. Taidhg Ruaidh, 216.

Sliocht Diarmada, m. Taidhg Ruaidh, 216.

Sliocht Donnchadha an Oileáin, 217.

Sliocht Meicraith, m. Conchubhair Laighnigh, 217.

SÍOL mBRIAIN :

Ó Briain, Iarla Tuadhmmumhan, 233, 336.

Barún (Iarla) Inse Í Chuinn, 238, 377.

Sliocht Domhnaill Mhóir, 238.

Síol mBriain na gCumrach, 238.

Síol mBriain Chairrge Ó gConaill, 238, 346.

Síol mBriain na gCeall, 239.

Síol mBriain Ghleanna Caoin, 239, 380.

Síol mBriain Aradh, 239.

Síol mBriain Ó gCuanach, 242, 367.

Sliocht Mhathghamhna, 367.

Sliocht Bhriain Ruaidh, 368.

Fear Bhaile na Cloiche, 369.

Fear Chille Cúrnáin, 369.

Sliocht Mhurchadha Óig, 370.

Síol mBriain Eatharlaigh, 242, 372.

Sliocht Taidhg Glac, 240, 381.

Sliocht Donnchaidh m.

SeanTaidhg, 381.

Síol mBriain na gCluainte, 383.

Sliocht Domhnaill Chonnachtaigh, 385.

Diarmaid Breac, 373.

Fear Inis Díomáin, 374.

Sliocht Bhéil Átha an Chomhraic, 376.

Fear Léime an Eich, 379.

Mac Mathghamhna, 240.

Sliocht Bhriain Óig, 240.

Sliocht Mhathghamhna Maoil, 241.

Corca Baiscinn Iartharach, 241.

Sliocht Daingin an Fhile, 241.

Mac Muirchearthaigh Mic Mathghamhna, 241.

Ó Cinnéidigh, 242.

SÍOL ECHDHACH (Ó SULL-EABHÁIN) :

Ó Súilleabháin Mór, 218.

Ó Súilleabháin Bhéarra, 219.

Ó Súilleabháin Maol (Mac Fínghin Dubh), 219.

Sliocht MicRaith, 219.

Clann Labhráis, 220.

GÉIS CHNEISGHEAL, ingl. Chongainchnis, m. Deaghaidh, 72.

GEMHRADHÁN, m. Maircín, 313.

GENANN, athair Chliodhna, 38.

GERALT, Muiris Mac G., is uaidh atá Gearaltaigh (*gein.*), 285, 286.

GIÓBÚN, m. Scáin, m. Muiris [Mac Gearailt], .i. Gióbún Ua Coinín, 286-7.



GIOLLA AN CHOIMDHEDH [Ó Súilleabháin], m. Cear(r)bhail Áluinn, 164.  
 GIOLLA AN CHOIMHEADH [Ó Súilleabháin], m. Lorcáin, 164.  
 GIOLLA AN CHOIMHEADH [Ó Seancháin], m. Muireadaigh (*gein.*), 304.  
 GIOLLA BRIGHDE, m. Murchadha, m. Diarmada (*gein.*), 302.  
 GIOLLA CAOIMHGHIN, m. Maoil Sheachloinn, 301.  
 GIOLLA CEALLAIGH, m. Conchubhair (.i. de shliocht Chosraigh), 303.  
 GIOLLA CEALLAIGH, m. Domhnaill Bháin [de shliocht Chosraigh], 303.  
 GIOLLA CEALLAIGH, m. Seancháin [de shliocht Chosraigh], 303.  
 GIOLLA CIARÁIN, m. Donnchadha .i. Ua Maol Dúin, 310.  
 GIOLLA COINNIGH .i. an fear léighinn, m. Muirgheasa, 314.  
 GIOLLA CRFÓST [Ó Seancháin], m. Beodha (*gein.*), 304.  
 GIOLLA (GILLA) CRFÓST, m. Diarmada, m. Conaill, (*gein.*) 310.  
 GIOLLA CRFÓST, m. Ógáin [Uí Sheancháin] (*gein.*), 303.  
 GIOLLA DUILIGH, m. Domhnaill, m. Maol Dúin, 310.  
 GILLA DUILIGH, m. Gilla Crist, m. Diarmada, 310.  
 GIOLLA FAOLÁIN, m. Donnchadha, m. Maol Mórdha, d'Uíbh Bloid (*gein.*), 307.  
 GIOLLA FIONNÁN [Ó Seancháin], m. Giolla Crfost, m. Beodha (*gein.*), 304.  
 GIOLLA FLANNÁIN, m. Faolchadha, m. Domhnaill, 304.  
 GIOLLA ÍOSA, m. Aichir, 310.  
 GIOLLA MOCHUDA [Ó Súilleabháin], m. Domhnaill Mhóir, 165.  
 GIOLLA MOCHUDA, m. Seaáin m. Domhnaill Doibhésaigh, 165.  
 GIOLLA MOINGFHINE [Ó Seancháin], m. Beodha, 304.  
 GIOLLA MOINGFHINE, m. Muireadhaigh, 304.  
 GIOLLA MÚCHODA, m. Buadhaigh [Uí Shúilleabháin], 164.  
 GIOLLA NA BHFLANN, m. Conchubhair, m. Domhnaill, m. Raghnaill, 166-7.  
 GIOLLA NA BHFLANN, m. Domhnaill Doibhésaigh, 165.

GIOLLA NA BHFLANN [Ó Súilleabháin], m. Domhnaill Mhóir, 165.  
 GIOLLA NA BHFLANN, m. Micraith, 164.  
 GIOLLA NA NAEM .i. Dubchosach, m. Diarmada (*gein.*), 310.  
 GIOLLA NA NAOMH [Ó Súilleabháin], m. Buadhaigh, 164.  
 GIOLLA NA NAOMH, m. Seancháin, m. Flaithbheartaigh [de shliocht Chosraigh], 303.  
 GIOLLA NA TRÍONÓIDE, m. Aincislis, 314.  
 GIOLLA PÁDRAIG [Ó Súilleabháin], m. Buadhaigh 164.  
 GIOLLA (GILLA) PÁDRAIC, m. Diarmada, m. Conaill, (*gein.*) 310.  
 GIOLLA PÁDRAIG, m. Flainn, m. Muirghiosa .i. an tEpscop, agus comharba Baire, 309.  
 GIOLLA PÁDRAIG, m. Lochlainn, m. Dúnadhaigh, 300.  
 GIOLLA PÁDRAIG, m. Maol Sheachloinn, 301.  
 GIOLLA PÁDRAIG, m. Rádhnaill, m. Domhnaill .i. Gearr na Séad, (*gein.*) 303.  
 GLÁIMHÍN, m. Loingsigh, í Ghl., 186.  
 GLAS, m. Deghaidh, 49.  
 GLAS, m. Nuadhad Deghlámh, 42.  
 GNÁTHALTACH, m. Nuadhad Neacht, (*gein.*) 273.  
 GOISTEN (Taoiseach), 39, 40.  
 GOLL AN BHEALAIGH, 193.  
 GORMFLAITH FIONN, ingh. Murchadha, m. Finn .i. máthair Dhonnchadha, m. Briain, 339, 379.  
 GORMGHAL, m. Buadhaigh Átha Cró, 163.  
 GORMGHAL, m. Eichthigheirn, m. Oilliolla, 319.  
 GUAIRE, m. Colmáin, 93.  
 GURGUNDUS, m. Beilin, Rí Sagsan dona Briotaineachaibh, 3.

## H.

HAMALTON, ANNA, .i. ingh. Sheoirse Hamalton, 377.  
 HAMALTON, SEOIRSE, Diuc Oirnidhe, 377, 379.  
 HANNRAOI [Ó Súilleabháin], m. Domhnaill Mhóir, 165.  
 HELIAS, 24.

HENRÍ .i. an triomhadh H, rí Sagsan, 288.  
 HENRÍ [Ó Briain], m. Briain, m. Donnchadha .i. Iarla Tuadh-mhumhan, (*gein.*) 233, 395.  
 HENRÍ [Ó Briain], m. Donnchadha, (*gein.*), 233, 394.  
 HENRÍ (Ó Briain) m. Toirdheal-bhaigh, m. Taidhg, 376.  
 HENRY II, 430.  
 HICMAN, AODH, 379.  
 HIGHNESS, her, .i. Queen Elizabeth, 384.  
 HUAMHNACHÁN, m. Murchadha, m. Dúnochadha, (*gein.*) 319.  
 HU MAIL BAETÁIN, 328.

## I.

Í, féach fá Úí.  
 IAINRHLEÓ FÁTHACH, m. Meilge Mholbhthaigh, 45.  
 IAPHET, 23, 24, 25, 26, 27.  
 IAR, m. Deghaidh, 49.  
 IARETH, 21.  
 IARLA ANNTRUIM, 268.  
 IARLA BARRACH, 285.  
 IARLA CHAIRRGE GRIFINN .i. Séamus [Buitleár], m. Éamuinn, 291.  
 IARLA CILLE DARA, de shliocht Sheáin, m. Tomáis, m. Muiris, m. Gearailt (*gein.*) 286, 288.  
 IARLA DEASMHUMHAN, 166, 167, 280, 345, 427, 431.  
 IARLA GABHRÁIN .i. Séamus, m. Séamuís (Buitleár) .i. an tIarla Balbh, 291.  
 IARLA IERSIDHE, 377.  
 IARLA LEASA MÓIR .i. Domhnall Ó Briain, 373.  
 IARLA TUADHMUMHAN, 380.  
 IARLA URMUMHAN, 274, 290, 345.  
 IARRUS IARNMHÓR, rí Lochlann, 68.  
 IBAATH, m. do Mhagog, 27.  
 ÍCIDH, m. Maircín, m. Narghalaigh, 312.  
 IERNIGER .i. Lucifer I., 9.  
 Í MHÓIRÍN, bean, 364.  
 IMPIR, an t-, 156.  
 INDÉIRGHE, m. Éigeartaigh, m. Cellaigh, 305.  
 INDÉIRGHE [Ó Súilleabháin], m. Seachnusaigh, m. Finghin, m. Aodha Duibh, 147, 163.  
 INDRÉACHTACH, m. Anrotháin, m. Con Báidhe, 306.

INDREACHTACH, m. Floinn, m. Urchlosaigh, 306.  
 INDRÉCHTACH, m. Tuathail, m. Floinn, 306.  
 INGHEAN BHUIDHE, ó Aenghus Cheann-aitinn, 295.  
 INNREACHTACH, m. Fianghalaigh, 303.  
 IOCHT MÓR, *vid.* Ionadhmhar, m. N. Seghamhain, 46.  
 IOLLAN, m. Dúnlaing, Rí Laighean, 400-1; Oilill, 416.  
 IOMHAR LUIMNIGH, taoiseach Lochlannach, 127.  
 IOMCHADH [Ó Cearbhaill], m. Conna, 193.  
 IONADHMHAR, m. Niadh Seghamhain, ainm eile dhó Iocht Mór, 46.  
 IONMHAINÉN, m. Indreachtaigh, m. Tuathail, 306.  
 IORGHALACH [Ó Ceallacháin], m. Diarmada, m. Iorghalaigh, 162.  
 IORGHALACH [Ó Ceallacháin], m. Diarmada, m. Taidhg Ruaidh, 162.  
 ÍOSA, 330.  
 ÍR, m. Míledh, 34, 37, 39; sliocht Ír, 250.  
 IRIAL FÁIDH, m. Éiríomhóin, 34.  
 IRIAL GLÚNMHAIR, 80.  
 ISRAHÉL, I, 2.  
 ÍTH (ITH), m. Breoghain, 30, 32, 33, 52; sliocht Íthe, 280.  
 IÚSDÁSAIGH, de shliocht Dhonnchadha mh. Briain Bhóroimhe, 354, 355.

## K.

KÉITINN, Dochtúir, 377.  
 KIRRIWAN Anthony, Bailiff, 385.

## L.

LABHRAIDH LOINGSECH, rí Éireann, 45.  
 LABHRÁS, m. Domhnaill Doibh-saigh, 165.  
 LACHTNA, m. Artghala, m. Snéadhghusa, 149, 429.  
 LACHTNA, m. Cinnéidigh, m. Lorcáin, Rí Tuadh-mhumhan, 127, 298, 323.  
 LACHTNA, m. Cuirc, m. Anluain, 97, 98, 99, 100, 101, 298, 330.

- LADHMANN, 127.  
 LAEGHA, m. Maoilín, 313.  
 LAIGHIN, 38, 67, 70; Laighnecha, 67, 72; Laighniu, 400, 405.  
 LAIGHNE, m. Éitíomhóin, 34.  
 LÁIMHFHIONN, m. Agnomhain (Adhnomhain), m. Tait, 29, (*gein.*) 207.  
 LAMHIACH (Laimhiach) .i. athair Naoi, 21-24.  
 LAOGHAIRE, m. Criomhthainn, m. Eachach, 168-172, 185, 187.  
 LAOGHAIRE, m. Donnghail, m. Flainn, 174.  
 LAOGHAIRE (LAEGHAIRE), m. Urthuile, m. Aenghusa, 319.  
 LAOGHAIRE LORC, m. Ughoine Mhóir (Is uaidh atá siol Éireamhóin i Laignibh), 256, 272.  
 LAOGHAIRE, m. Néill Naoighiall- aigh, árdrí Éireann, 257, 332.  
 LAOIGHSEACH Ceannmhór, m. Conaill Chearnaigh (*gein.*), 251.  
 LAOISEACH, m. Síir Éadbhaird Uí Bhriain, 379.  
 LASAIR, ingh. Ebréanaind Bháin, 295, 311.  
 LEAMHNAIGH i nAlbain (6 Mhaine Leamhna, m. Cuirc), 38, 140.  
 LEGDA, m. Urthuile, m. Aenghusa, 319.  
 LEON, m. Oiliolla Óluim, 293-4.  
 LIATHÁIN, ingh. Dhiarmada, m. Duach, m. Mic Cairthinn, 320.  
 Lf, m. Deghaidh, 49.  
 LINSIGH, Anábla, 374.  
 LOARN, m. Eirc, 38; (Siol) Loairn, 38.  
 LOBHÁN (Labhán), Draoi, 148.  
 LOCHÁN, m. Maenaigh, 321.  
 LOCHLAINN, m. Dúnadhaigh, 300.  
 LOCHLAINN [Ó Súilleabháin], m. Cearbhaill Áluinn, 164.  
 LOCHLAINN [Ó Súilleabháin], m. Domhnaill Mhóir, 165.  
 LOCHLAINN [Ó Súilleabháin], m. Micraith, 164; (ingh.) Loch., 166.  
 LOCHLAINN [Ó Ceallacháin], m. Micraith, m. Mathghamhna, 160.  
 LOCHLANNAIGH, 3, 4, 62, 68; Lochlannach (Lochlonnach), 68, 71  
 LOINGSECH, m. Donnghail (Doire), m. Flainn, (*gein.*) 174, 183; f Loingsigh uaidh, 174; 186.  
 LOINGSECH, m. Loingsigh; f Loingsigh uaidh, 186.  
 LOISCENN, m. Cais, m. Conaill Eachluaithe, 237 294, 326, 328.  
 LOISCEANN, m. Luighdheach Mind, 294.  
 LONGADH, m. Cuirc, m. Ughoine, 173.  
 LONGARGÁN, m. Duinn Chuan, 235, 300, 331.  
 LONGARGÁN, m. Lorcáin, 298, 330, 331.  
 LORCÁN LOCHA DEIRGDHEIRC, m. Lachtna, m. Cuirc, 104-106, 109-126, (*gein.*) 236, 298, 323, 330.  
 LORCÁN [Ó Súilleabháin], m. Buadhaigh, 164.  
 LORCÁN, m. Coinleagain, m. Corcráin, 405; Lorccán, 410, (*gein.*) 421.  
 LORCÁN [Ó Briain], m. Donnchadha, m. Briain Bhóroimhe; (*gein.*), 299, 355.  
 LORCÁN, m. Longargáin, m. Duinn Chuan, 300.  
 LORCÁN, m. Murchadha, m. Domhnaill, 303.  
 LORCÁN [Ó Súilleabháin], m. Súilleabháin, 163.  
 LOSGANN, m. Aonghusa, m. Nad Fraoich, 143.  
 LÚBA [Ua Caisín], m. Maelcluiche (*gein.*), 313.  
 LUCIFER, 9, 11, 12, 13, 14, 18.  
 LUGH, 180.  
 LUGHAIDH ALLATHACH, m. Dáire Dornmhóir, 56; Lughaidh Ollathach, 51.  
 LUGHAIDH, athair Cuirc, 398, 412, 419.  
 LUGHAIDH CAL, 38; Siol Luighdheach, 39.  
 LUGHAIDH CÍOCHACH, 168-172.  
 LUGHAIDH DÁIRE, athair Meic Con, 52.  
 LUGHAID ÉILE, m. Cais, m. Conaill Eachluaithe, 294.  
 LUGHAIDH FEIMHIN, *feic* L. Láimhdhearg, 81, *seq.*  
 LUGHAIDH IARDHONN, m. Eanna Dheirg, m. Duach Finn, 44.  
 LUGHAIDH LÁGHA, m. E. Mhóir, 54, 64, 65, 66.  
 LUGHAIDH LÁIMHDHEARG, m. Aonghusa Tírigh, 78, 79, 80, 81, 82, 85; L. Luaighneach, L. Feimhin 81; L. Mend 95, 121, 294.  
 LUGHAIDH LÁIMHDHEARG, m. Eochaidh Uairches, 44.  
 LUGHAIDH LAOIGHDHE, m. Eochaidh, m. Oiliolla Finn, 45.

- LUGHAIDH LUAIGHNE, m. Ionadhy-mhair, m. Niadh Seghamhain ; i Luaighnibh Temhrach do hoileadh é, 47.
- LUGHAIDH LUAIGHNEACH, m. Aonghusa Tírigh (*jeic* L. Láimhdhearg), 81 *seq.*
- LUGHAIDH MAC CON .i. Ri Éireann. 66, 93.
- LUGHAIDH MEANN [Mind], m. Aonghusa Tírigh ; [*jeic* Lughaidh Láimhdhearg], 95.
- LUGHAIDH [Ó Caoimh], m. Airtin. Eoghain, (*gein.*) 199.
- LUGHAIDH, m. Bregha, m. Breoghain, 34.
- LUGHAIDH (nó DEALBHAOTH), m. Cais, m. Conaill Eachluaith, 237, 294, 326.
- LUGHAIDH [Ó Caoimh], m. Conchubhair, m. Eoghain Fhinn, (*gein.*), (Is uaidh Sliocht Dúna Bolg), 198.
- LUGHAIDH, m. Íthe, m. Breoghain, 33, 38, 39 ; (siol) Luighdeach, 39.
- LUGHAIDH [Ua Caisín], m. Longargáin, m. Duinn Chuan (*gein.*), 300.
- LUGHAIDH, m. Luighdheach, m. Oiliolla Flainn Bhig (*gein.*), 137 (*a quo* Uí Luighdheach).
- LUGHAIDH, m. Mic Cairthinn, 320.
- LUGHAIDH, m. Oiliolla Flainn Bhig .i. athair na nEoghanacht, 65, 135, 136, 137, 138.
- LUGH LÁIMHFHADA, 61.
- LUGHNE, m. Eiriomhóin, 34.
- LUPRACHÁNUIGH .i. de chloinn Chain, 22.
- M.
- MAC ADHNAMEÁIN, sloinneadh Albannach de shliocht Chairbre Riada, 270.
- MAC AILÍN (í nAlbain), ó Fhathadh Chanann, m. Mheic Con, 280.
- MAC AMHLAOIBH, ó Thadhg, mh. Mhuiredhaigh Mhic Cárthaigh, 203, 214.
- MAC AMHALGHADHA CALRAIGHE, 257.
- MAC AODHA NA CORCAIGHE, ar shliocht Fhearghusa, m. Muiredhaigh Mháil, (*gein.*) 265, 340.
- MAC AODHAGÁIN [*vid. gein.* Í Cheallaigh], 269.
- MAC AONGHUSA (sliocht Ír, m. Míleadh), 250.
- MAC ARTÁIN [*vid. gein.* Mheic Aonghusa], 250.
- MAC BEATHAIGH, m. Cinnéidigh, m. Duinn Chuan, 301.
- MAC BIITHRÍOCH, sloinneadh Albannach de shliocht Chairbre Riada, 270.
- MAC BRÁDAIGH, de shliocht Fhearghusa, (*gein.*) 265.
- MAC BRANÁIN, ó Earca Dhearg (*gein.*), 265.
- MAC BRIAIN EATHARLA, 235, 354, *seq.*
- MAC BRIAIN Ó GCUANACH, ó Dhonnchadh, m. Briain Bóroimhe, 235, 354, 373.
- MAC BRIAIN Ó GCUANACH .i. teidiol do Chonchubhar Mhór, 363.
- MAC BROIC, m. Cuire, 139-141.
- MAC BRUAIDEADHA .i. Domhnall, m. Dáire Mic B., 287.
- MAC CARRTHAIGH, Diarmaid .i. an file, 426.
- MAC CARRTHAIGH MÓR, 152, 224, *seq.*
- MAC CÁRTHAIGH RIABHACH (Mac Cárthaigh Riabhach), 152.
- MAC CARRTHAIGH, Saerbhreachach, *alias* Mountcashel, 426.
- MAC CÁRTHAIGH, TADHG, 379, 408, 423.
- MAC CARTHAINN, m. Eithne Uathaighe (*a quo* Uí Dhuibhe), 143.
- MAC CAIRTEÁIN [Ó Chonall Chearnach], 250, *vid.* Mac Artáin.
- MAC CÉACHT, *vid.* Mac Cuill, 32.
- MAC CIAIR, m. Cuire, m. Luighdhech, 140, 141.
- MAC COILL, m. Oiliolla Óluim, 293.
- MAC CON, m. Maicniadh, *vid.* Lughaidh, m. Con, 52, 53, 93, 185.
- MAC CON DUIBH, 313.
- MAC CONMARA. Lochlann Láidir, 378.
- MAC CONMARA, Seaán, 375.
- MAC CONMARA, Tadhg, 375.
- MAC CONSHÁMHA, de shliocht Fhearghusa, m. Muiredhaigh, Mháil (*gein.* Í Chonchubhair Ruaidh), 265.
- MAC CRUITÍN, 351 ; Aodh Buidhe Mac Cruitín, 373, 385.
- MAC CUILL, 32.
- MAC DÁIBHÍ MHOIR, 272.

- MAC DÉ, Beag M. D., ó Nae, m. Cais, 295.
- MAC DÉ (Mac Muire), 91, 179.
- MAC DIARMADA MUIGHE LUIRG, ó Mhaol Ruanadh, m. Taidhg (*gein.* í Chonchubhair), 264, 266.
- MAC DIARMADA RUADH, 264.
- MAC DUIBHGINN, 313.
- MAC ÉIDIG, m. Diarmada, 310.
- MAC ÉITIGH, m. Domhnaill, m. Maol Dúin, 310.
- MAC EÓCHAGÁIN, ó Fhíachra, m. N. Naoghiallaigh, 258.
- MAC EOGHAIN, sloinneadh Albanach de shliocht Chairbre Riada, 270.
- MAC FINGHIN NA CEITHRINNE, 430.
- MAC FHLANNCHADHA Dartraighe, de shliocht Íthe, 280.
- MAC GEARAILT, Éamonn, 376.
- [MAC] GEARAILT, Séamus, m. Gearóid í. an tIarla (*gein.*), 286.
- [MAC] GEARAILT, Seán Chaluine (*gein.*), 286.
- MAC GIOLLA EGIN, sloinneadh Albannach, de shliocht Chairbre Riada, 270, 278.
- MAC GIOLLA FHINNÉIN, ó Aodh, mh. Ainmhíre [Shliocht Chonaill Ghulban], 262.
- MAC GIOLLA LAGHMHAINN, Sloinne Albannach, de shliocht Chairbre Riada, 270, 278.
- MAC GIOLLA MOCHUDA, Seaán, a ingh., 166.
- MAC GORMÁIN, 378.
- MAC GRÉINE, *vid.* Mac Cuill, 32.
- MAC Í BHRIAIN ARADH, 336.
- MAC INNÉIRGE, 236.
- MAC LÁIRE, m. Cuirc, 141.
- MAC LÁIRE TINN, Epscob, ó Chaindeach, m. Cais, 295.
- MAC LÉINÍN [Colmán] í. An File, 88, 89, 90, 91.
- MAC LUGHACH, í. Féinnídh, de shíol Eoghain Mhóir, 66.
- [MAC] LUGHAIDH, 328.
- MAC LUIRC Luimnigh í. Cinn-éidigh, rí Tuadhmlumhan, 123.
- MAC MAGHNUSA Tíre Tuathail, ó Mhagnus, mh. Toir. Mhóir, [*gein.* í Chonchubhair Ruaidh], 264.
- MAC MATHGHAMHNA Uladh, ó Cholla dá Chríoch, 268, 270.
- MAC MUIRIS Ciarraighe, 375.
- MAC NA GAINNEARDAIGHE í. Donnchadh [*vid.* Síol gConchubhair Chorcomruadh], 195, 196.
- MAC OIREACHTAIGH, Ó Chathal, mh. Mhuirghiosa [*vid. gein.* í Choinchubhair Ruaidh], 264, 265.
- MAC RAITH, File, í. Mac Raith, m. Floinn, m. Eichthigheirn, 298, (Eoghan Mac R.), 387.
- MAC RAITH, m. Aodha, m. Diarmada, 310.
- MACRAITH, m. Beolláin, m. Aodha, 304.
- MACRAITH [Ó Súilleabháin], m. Buadhaigh, m. Cathail, 164.
- MACRAITH, m. Cinnéidigh, m. Duinn Chuan, 301.
- MACRAITH [Ó Ceallacháin], m. Conchubhair Laighnigh, 160.
- MACRAITH, m. Conchubhair, m. Ógáin, (*gein.*) 303.
- MACRAITH [Ó Súilleabháin], m. Domhnaill, m. Criomhthainn, 164.
- MACRAITH, m. Dúnlaing; is naidh shliocht Mhicraith í gCeapaigh na Coise, de shliocht í Shúilleabháin Mhóir, 218.
- MACRAITH, m. Eochach, m. Dúnadhaigh, 308.
- MACRAITH [Ó Súilleabháin], m. Lorcáin, m. Buadhaigh, 164.
- MACRAITH [Ó Ceallacháin], m. Macíol Seachlainn, m. Lochlainn, 160.
- MACRAITH [Ó Ceallacháin], m. Mathghamhna, m. Murchadha, 160.
- MACRAITH, m. Ógáin, m. Aichir, 302.
- MACRAITH Riabhach, [Ó Súilleabháin], m. Domhnaill Mhóir, 165.
- MAC SAMHRADHÁIN, í. ar Shliocht Fhearghusa, m. M. Muilleithin dó, 265.
- MAC SLEIGHNE í. ó Riobard, mh. Stiabhna, 285.
- MAC SUIBHNE Fánad, 256.
- MAC SUIBHNE na dTuath, 256.
- MAC SUIBHNE Thíre Bádhuine, 256.
- MAC TAIDHG, 265.
- MAC TEIGES (of Arran), 384.
- MAC TIGHERNÁIN [*vid. gein.* í Chonchubhair Ruaidh], de shliocht Fhearghusa, mh. Muircaigh Mháil 265.

- MAC TIGHERNÁIN Cloinne Fear-  
ghaile, 270.  
 MADHNA CORRACH, Rí Mumhan,  
84.  
 MADADHÁN, m. Cinnéidigh, m.  
Duinn Chuan, 300.  
 MAELCHAIDH, m. Fearadhaigh, m.  
Aenghusa, 317.  
 MAEL CHEALLAIGH, m. Con Duibh  
i. Ua Ende [*vid.* Clann Eochach,  
308], 309.  
 MAEL COBHA, m. Flaithrí, m.  
Urthuile (*gein.*), 319.  
 MAEL COBHA, m. Fógartaigh, m.  
Dúnamhail, 319.  
 MAEL DOMHNAIGH, m. Urthuile,  
m. Aenghusa, 319.  
 MAELDÚIN, m. Aeda Beannán,  
m. Crintheadh, (*gein.*) 403, 419.  
 MAELFOTHARTAIGH, 406; Mael  
Fathardaig, 409, 421; 410.  
 MAELGUAIA, Maolghuala, m.  
Dondgaili, m. Dongusa, 404,  
420.  
 MAEL ÍOSA, m. Aodha [Clanu,  
Eochach], 310.  
 MAEL MEADHA, m. Giolla Baodáin  
(*gein.*), 316.  
 MAELMUAD, m. Brain; m. Céin  
(*gein.*), 407; Mael Muad, 410  
(Maolmhúadh), 422.  
 MAEL RUAIDH, m. Maonaigh, m.  
Maelchaidh, (*gein.*) 318.  
 MAEL SEACHLAINN, m. Conchu-  
bhair, 303.  
 MAEL SECHLOIND, m. Gilla Crí, 310.  
 MAEL TUILE, m. Fearchingidh,  
(*gein.*), 315.  
 MAENACH (Maonach), m. Sédna,  
321.  
 MAGAIR, m. Cadhla, m. Con  
Báidhe, 306.  
 MAGHAISDER GEARÓID (de Barra),  
m. Ribirt Droma Fíngin, 284.  
 MAGHLAR DEARG, de Chorca  
Oiche, 138.  
 MAGNUS Luimnigh, 127.  
 MAGNUS [Ó Caoimh], m. Domh-  
naill, m. Airt, 199.  
 MAGNUS [Ó Conchubhair], m.  
Domhnaill Mhanntaigh, 196.  
 MAGNUS (Ó Conchubhair), m.  
Toirdh. Mhóir, m. Ruaidhrí,  
265.  
 MAGOG, m. Japheth, 27.  
 MAG RÁGHNAILL, 253.  
 MAG UÍDHIR, de Shíocht Cholla  
Dá Chríoch, 268, 270.  
 MAHONIUS, 384.  
 MAICÍN, m. Brain, 308.  
 MAICNIADH, m. Luighdheach, 62-  
65, 414.  
 MAICTHRIALL, m. Cochláin, 180.  
 MAIGHRÉAD, ingh. Ridire Aing-  
lisigh, 362.  
 MAIGHRÉAD PUIRSÉAL, ingh.  
Barúin Luachma, 366.  
 MÁIL, m. Oiliolla Óluim, 293 *seq.*  
 MÁILLE, m. Cadhla, m. Aenghusa,  
(*gein.*), 319.  
 MÁILLE, m. Cadhla, m. Con  
Báidhe, 306.  
 MAINCHÍN Luimnigh, m. Maon-  
aigh, 295, 318, 321, 328.  
 MAINCHÍN, Morchadh, 390.  
 MAINE LEAMHNA, m. Cuirc, 140,  
204.  
 MAINE, m. Coscraigh, m. Lorcáin,  
302, 331.  
 MAINE, m. Muireadhaigh, m.  
Eoghain, à quo Ó Gormshleagh-  
aigh, 257.  
 MAINE, m. Néill Naoighiallaigh,  
(*gein.*) 257.  
 MAINE MUNCHAOIN, m. Oiliolla  
Flainn Bhig, 135, 136.  
 MAIRCÍN, m. Narghalaigh, 312.  
 MÁIRE FRIENCE, bean Mhuir-  
cheartaigh, m. Domhnaill  
Mhóir, 375.  
 MÁIRE [Ní Chaoimh], ingh. Airt,  
mh. Eoghain, 199.  
 MÁIRE, ingh. Aodha Hicman, 379.  
 MÁIRE, ingh. Chormaic Spáinnigh,  
161.  
 MÁIRE, ingh. Mhuircheartaigh,  
375, 376.  
 MÁIRE, ingh. Sir Edward Villiers,  
377.  
 MÁIRE ní Mheic Conmara, 376.  
 MÁIRE ní GHEARAILT, 376.  
 MÁIRE ní Mhic DHOMHNAILL i.  
ingh. Sir Séamus, 374.  
 MÁIRE RUADH, ingh. Toirdheal-  
bhaigh, Mhic Mhathghamhna,  
379.  
 MAIRGRÉAD, ingh. Domhnaill  
Mhóir Uí Bhriain, 375.  
 MAIRHRÉAG [Ní Chaoimh], ingh.  
Airt Chaoich, 198, 221.  
 MAIRGRÉAG [Ní Chaoimh], ingh.  
Domhnaill, m. Airt, 199.  
 MAIRGRÉAG, ingh. Toirdheal-  
bhaigh Dhuibh Mic Mhath-  
ghamhna, 352.  
 MAIRHRÉAT, ingh. Donnchadha í  
Bhriain, 377.

- MAIRGRHÉAT, ingh, Sir Tomás Cúisig (Lord Chancellor of Ireland), 377.
- MAIRGRHÉAT Ní Bhaoill, 377.
- MAIRTINE MUMHAN, 67, 127.
- MALA-LÉITH (Malalél), 20, 21.
- MANNTÁN, 34.
- MAOIL SHEACHLAINN [Ó Lochlainn Bóirne], 376.
- MAOIL[SH]EACHLAINN, m. Micraith, m. Cinnéidigh, 301.
- MAOIL SEACHLAINN [Ó Cealla-cháin], m. Lochlainn, 160.
- MAOIL SEACHLOINN, m. Ógáin, m. Aichir, 302.
- MAOIL SEACHLOINN i. Rí Éircann, 340.
- MAOILÍN, m. Fearadhaigh, m. Bréanainn Bháin, 311.
- MAOILÍN, m. Maircín, 313.
- MAOILÍN, m. Maoil Uidhir, 180.
- MAOIS, 5.
- MAOL ANFAIDH, m. Cathail, m. Aodha Flainn Cathrach, 144.
- MAOL BREASAIL, 94.
- MAOL BRIGHDE, m. Cochláin, 180.
- MAOL CAISIL, m. Aenghusa (*gein.*), 320.
- MAOL CHEALLAIGH, m. Braoin, m. Cearbhaill, 308.
- MAOLCHAITH, m. Floinn, m. Urchlosaigh, 306.
- MAOL CHLUITHE, m. Cuiléin, 312, 313.
- MAOLCHRUINN, m. Loingsigh, 186.
- MAOL COBHA, m. Tuathail, m. Floinn, 306.
- MAOL DÍTHRIBH, 101.
- MAOLDUIBH, 94.
- MAOLDÚIN i. rí, 94.
- MAOL DÚIN, m. Cathghaile, 318.
- MAOL DÚIN, m. Cionnaeth, m. Murgroin, (*gein.*) 309.
- MAOLFINNE, m. Anrotháin, m. Con Báidhe, 306.
- MAOLGHALLAIDH, 94.
- MAOL GORM, m. Rodaidhe, 305.
- MAOLMHUAIDH, (Ó Mathghamhna) m. Dáibhí, m. Maolmhuaidh, 190.
- MAOLMHUAIDH (Ó Mathgh.), m. Donnch., m. Seáin, 191.
- MAOLMHUAIDH, m. Fínghin, m. Taidhg Mheirgigh, 190.
- MAOLMHUAIDH (Ó Mathghamhna), m. Taidhg, m. Seáin, 191.
- MAOLMHUAIDH (Ó Mathghamhna), m. Taidhg, m. Seáin Óig, 192.
- MAOLMHUAIDH [Ó Mathghamhna], m. Taidhg Mheirgigh, 189-191.
- MAOL MUIRE [Mac Suibhne], m. Murchadha Moill, (*gein.*) 259.
- MAOL MUIRE [Ó Dúnáin], i. árd-easbog, 341.
- MAOL OCHTRAIGH, m. Cathail, m. Aodha Flainn Cathrach, 144.
- MAOL ODHAR, m. Sealbhaigh [Cinél Laoghaire], 179, 180.
- MAOL RUANADHA [Mael Ruanaidh], m. Coscraidh, 302, 332.
- MAOL RUANADHA, m. Taidhg, m. Cathail, 264.
- MAOL RUANAIDH, m. Donnchadha, m. Maol Ruanaidh, 194.
- MAOL RUANAIDH, m. Maol Ruanaidh, m. Taidhg, 194.
- MAOL RUANAIDH [Ó Cearbhaill], m. Taidhg, m. Finn, 193.
- MAOL RUANAIDH [Ó Cearbhaill], m. Taidhg, m. Ruaidhrí, 193.
- MAOL RUANAIDH (Ó Cearbhaill), m. Uilliam Ruaidh, m. Ruaidhrí Chaoil, 194.
- MAOL SEACHLOINN, m. Coscraigh, m. Lorcáin, 302.
- MAOL SEACHLAINN [Ó Súilleabháin], m. Dúnlaing, 164.
- MAOL TOLA, m. Mael Tuile, 317.
- MAOL UGHRA [Ó Súilleabháin], m. Eachthigernn, 147, 163.
- MAOL UMHA, m. Cuáin, Rí Mumhan, 145.
- MAONACH, m. Aenghusa, m. Carthainn Fhinn, 317, 321.
- MAONACH, m. Airtniadh, 183.
- MAONACH, m. Fínghin, m. Aodha Duibh [Sliocht Feidhlimthe], 146; Maenach, 402, 409, 418.
- MAOTHAGÁN, m. Ciocharáin, m. Cáinte, 176.
- MARCÁN, an Cléireach, m. Cinnéidigh, 298.
- MARCUS, m. Taidhg (Í Bhriain), 374.
- MARTIN, Walter, Bailiff, 384.
- MATHGHAMHAIN DALL (Ó Briain) m. Briain Chatha an Aonaigh, Rí Tuadhmmumhan, 335, 344, 392.
- MATHGHAMHAIN EATHARLACH, m. Toirdhealbhaigh (*gein.*), 365.
- MATHGHAMHAIN GEANGCACH, (Ó Conchubhair), m. Murchadha Geangcaigh, 196.
- MATHGHAMHAIN LIATH, m. Bhriain Mhóir (bastaird), (*gein.*) 361.
- MATHGHAMHAIN, m. Briain Chatha an Aonaigh, 337.

- MATHGHAMHAIN [Ó Briain], m. Briain, m. Donnchadha, 346.
- MATHGHAMHAIN, m. Briain, m. Mathghamhna. [Siol gConchubhair Chorcainruadh], 196.
- MATHGHAMHAIN, m. Briain, m. Toirdhealbhaigh (*gein.*) 383.
- MATHGHAMHAIN [Ó Súilleabháin], m. Buaidhaigh, 164.
- MATHGHAMHAIN, m. Céin, m. Maol Mhuaidh, (*gein.*) [i. Ó Math., Cairbreach], 228.
- MATHGHAMHAIN, m. Cinnéidigh, m. Lorcáin, i. Rí Tuadh-mhumbhan, 94, 127, 128, 235-6, (*gein.*), 298, 323, 330, 406, 422; Mathgamain, m. Ceinneítig, 410.
- MATHGHAMHAIN (O Briain), m. Conch. Ruaidh, m. SeanTaidhg, 382.
- MATHGHAMHAIN [Ó Briain], m. Diarmada Cléirigh, 346.
- MATHGHAMHAIN [Ó Briain], m. Diarmada, m. Donnchadha, (*gein.*) 356.
- MATHGHAMHAIN, m. Diarmada, m. Mathghamhna, (*gein.*), 361.
- MATHGHAMHAIN (Ó Briain), m. Diarmada, m. Muircheartaigh, 382.
- MATHGHAMHAIN, m. Domhnaill an Phearsáin, 370.
- MATHGHAMHAIN, m. Domhnaill, m. Donnchadha, (*gein.*), 371.
- MATHGHAMHAIN, m. Domhnaill, m. Seaáin, Duibh (*gein.*), 372.
- MATHGHAMHAIN [Ó Briain], m. Donnchadha, 326, 347.
- MATHGHAMHAIN, m. Donnchadha, m. Briain Duibh, 347, 348, 350.
- MATHGHAMHAIN [Ó Briain], m. Donnchadha, m. Briain Ruaidh, 352.
- MATHGHAMHAIN [Ó Briain], m. Donnchadha, m. Diarmada Imligh, 371.
- MATHGHAMHAIN (Ó Briain), m. Donnchadha, m. Mathgh., m. Domhnaill, 370.
- MATHGHAMHAIN (Ó Briain), m. Donnchadha, m. Mathghamhna, 347, 350.
- MATHGHAMHAIN [Ó Briain], m. Dúnadhaigh, 300.
- MATHGHAMHAIN, m. Giolla Brighde, m. Domáin, (*gein.* Í Chuire), 279.
- MATHGHAMHAIN [Ó Briain], m. Muircheartaigh, m. Diarmada, (*gein.*), 359.
- MATHGHAMHAIN, m. Muircheartaigh, m. Toirdhealbhaigh, 300, 325, 340, 344, 345.
- MATHGHAMHAIN [Ó Briain], m. Muircheartaigh Ruaidh (*gein.*), 360.
- MATHGHAMHAIN [Ó Ceallacháin], m. Murchadha, m. Aodha, 160.
- MATHGHAMHAIN, m. Murchadha, m. Muircheartaigh (*gein.*), 365.
- MATHGHAMHAIN [Ó Briain], m. Murchadha na Reithnighe (*gein.*) 366.
- MATHGHAMHAIN [Ó Briain], m. Taidhg an Chomhraic, 360, 362.
- MATHGHAMHAIN, m. Taidhg, m. Conchubhair, (*gein.*) 358.
- MATHGHAMHAIN [Ó Briain], m. Toirdhealbhaigh, 329.
- MATHGHAMHAIN (O Briain), m. Toirdh. Bluig, 345.
- MATHGHAMHAIN [Ó Briain], m. Toirdhealbhaigh Mhanntaigh, 381-2, -3, i. Math. Maol, 375.
- MATHGHAMHAIN [Ó Briain], m. Toirdhealbhaigh, m. Cathail, 297.
- MATHGHAMHAIN (Ó Briain), m. Toirdh., m. Mathgh., 382.
- MATHGHAMHAIN [Ó Briain], m. Toirdhealbhaigh, m. Taidhg, 358.
- MATHGHAMHAIN (Ó Briain) m. Toirdh. Mhéith, m. Muircheartaigh, 381.
- MATHGHAMHAIN, m. Tomáis, m. Cinnéidigh, (*gein.*) 371.
- MATHGHAMHAIN (O Briain), m. Tomáis i. mac an Fhaircinn-aigh, 382.
- MATHGHAMHAIN, m. Tomáis, m. Muircheartaigh (*gein.*), 357.
- MATHGHAMHAIN MAONMUIGHE (Ó Briain), m. Muircheartaigh (*gein.*), 234, 334, 337, 344, 346, 391.
- MATHGHAMHAIN ÓG, m. Mathghamhna, m. Muircheartaigh (*gein.*), 359.
- MATHRACH, m. Oiliolla Óluim, 293, 294.
- MATUSALEM (Mathu-salem), 21, 22.
- MAURITIUS, filius Geraldí Magni, 285.
- MAYOR (of Galway), 384.



- MEACHAIR, m. Carthainn Chais (Fhinn), 296, 320.
- MEADHBH CHRUAICHA .i. Banríoghan Chonnacht, 72, 74, 253.
- MEANMA ADHAIR, m. Orduis, 315.
- MEANMA, m. Aodha, m. Aisidha, 313.
- MEANNA, m. Aodha, m. Eanna, 312, (m. Domhn.) 313, 314.
- MEARAGÁN, m. Tuathail, 175.
- MEIC AODHA, 300.
- MEIC CON CREICHE, 310.
- MEIC CHONGHAIL, ó Chonghal, m. Eichthigheirn, 302.
- MEIC CONMARA, m. Domhnaill, m. Aodha, 313-14.
- MÉIC CORMAIC, ó Chormac m. Con Duibh, 311.
- MEIC LUGHADHA, ó Lugh., m. Longargáin, 300.
- MEIC MHADADHÁIN, ó Chonchubhar, m. Mad., 301.
- MEIDÍN, m. Maoilín, 313.
- MEILGE MOLBHTHACH, rí Éireann, 45.
- MEITHEAGÁN, m. Loingsigh, 183.
- MES GEDHRA, m. Airt Mes Delmhan, cóigeadhach Laighean, 51.
- MIC GIOLLA FHIONNÁIN, 304.
- MÍLE, m. Bile, m. Breoghain, .i. Míle Easpáine, Sinsear na nGaedhal, 2, 27, 30, 31, 34, 37, 201.
- MO-CHOLMÓG, naomh, 177-8.
- MOCHUDA, 101.
- MOGHAOTH MÓR-EOLACH, m. Niadh Febhis, 42.
- MOGH CORB CLÁIRE, m. Cobhthaigh Chaoimh, m. Rechtadha Righdheirg, 45.
- MOGH CORB, m. Cormaic Cais, 65, 67, 68, 69-71, 85, 294, 399, 415.
- MOGH CORB, m. Oiliolla Óluim, 293-4.
- MOGH LÁMHA, 51.
- MOGH NUADHAD, m. Mogha Néid, *feic* Eoghan Mór, m. M. Néid, 49-57, 61, 77, 121, 412, 414.
- MOGH RUITH, m. Ferghusa, draoi, 133.
- MOLÁCHA SAINGHIL, m. Fionnáin, m. Conaill, 305.
- MO LUA, m. Conaill .i. dalta Cárthaigh, 297, 329.
- MO LUA, m. Oiche, 65.
- MONGÁN, m. Donnghala, m. Flainn, 174.
- MONGÁN, m. Muireadhaigh, m. Eoghain, à *quo* O Donnghaile, 257.
- MOINGFHIONN, bean Eochach Muighmhedhóin, 262.
- MÓR, ingh. Aodha Beannáin, 81; Mór Mumhan, 146, 147.
- MÓR, ingh. Bhriain Uí Bhriain, 376.
- MÓR, ingh. Domhnaill Mhóir Uí Bhraiaín, 375.
- MÓR, ingh. Donnchadha, m. Sheagháin Í Chearbhaill, 353.
- MÓR, ingh. Í Eidhín, 379.
- MÓR, ingh. Eidhín, m. Cléirigh (*gein.*), 299, 339, 340.
- MÓR, ingh. Giolla Brighde Í Mhaolmhuaidh, 338-9, 379.
- MÓR, ingh. Iarla Chonnacht, 336.
- MÓR, ingh. Mhathghamhna mhic Mathghamhna, 376.
- MÓR, ingh. Mheic Con Mara, 338.
- MÓR, ingh. Ríogh Laighean, 379.
- MÓR, ingh. Rudhraighe Uí Chonchubhair, ríogh Connacht, 338.
- MÓR, ingh. Taidhg Uí Bhriain, 365.
- MÓR, ingh. Uí Chinnéidigh, Máthair Mhurchadh na Reithnidhe agus Uilic de Búrc, 353.
- MÓR NÍ BHRIAIN, ingh. Sir Toirdhealbhagh, 376.
- MORANN, mac mic Cairbri Chinnchait, 50.
- MORGÁN [Ó Ceallacháin], m. Conchubhair na Cairrge, 162.
- MUIMHNE, m. Éiriomhóin, 34.
- MUINEMHÓN, m. Cais Chlothaigh, 43.
- MUINGFHIONN, bean Eachach Muidhmhedhóin, 136.
- MUINGFHIONN, ingh. Fearadhaigh, Ríogh Cruithnech Alban, 139.
- MUINNTER ÁGÁIN, 257.
- MUINNTER AILGHEANÁIN, 311.
- MUINNTER ÁINDLE, 311.
- MUINNTER AINGEDHA, 236; M. Aingeadha, 302.
- MUINNTER AITHICHEIR, 205, 230.
- MUINNTER ALLATHAIGH, 236, 302, 331.
- MUINNTER AMHAL(N)GAIDH, 176.
- MUINNTER ANNRACHÁIN, 305.
- MUINNTIR AODHA, m. Cais, 237.
- MUINNTER AONGHUSA, 237.
- MUINNTER ARGÁ, 253.
- MUINNTER BHAOITHÍN, 275.
- MUINNTER BHRAIN (m. Finnachta), 311.
- MUINNTER BHRAOIN, 257, 275.

- MUINNTER BHREACTGHA, 237.  
 MUINNTER BHRÉANUINN, 237.  
 MUINNTÉAR PHRÚIG, 295.  
 MUINNTER CHATHALÁIN, 258.  
 MUINNTÉAR CHATHARNAIGH (m. Aodha), 313.  
 MUINNTER CHATHMHOGHA, 267.  
 MUINNTER CHÉADFADHA, 310.  
 MUINNTER CHEALLAIGH, 257; 295.  
 MUINNTER CHEARNAIGH, 237.  
 MUINNTER CHÉDAIGH [ó Fhear-ghal, mh. Guaire an Oinigh, (*gein.*), 267.  
 MUINNTER CHÉILEACHAIR, 236.  
 MUINNTER CHEITHRIGH, 253.  
 MUINNTÉAR CHIARÓG, 295.  
 MUINNTÉAR CHINNÉIDIGH, 298.  
 MUINNTÉAR CHLÚMHÁIN, 305.  
 MUINNTER CHNÁIMHÍN, 236.  
 MUINNTER CHOBHARTHA, 275.  
 MUINNTÉAR CHOBHTHAIGH, 304.  
 MUINNTER CHOHLÁIN, 237.  
 MUINNTER CHOIBHLEACHÁIN, 258.  
 MUINNTÉAR CHÓIRNE, 309.  
 MUINNTER CHOMÁIN, 267.  
 MUINNTER CHOMALTÁIN, [ó Fhear-ghal, m. Guaire An Oinigh] (*gein.*), 267.  
 MUINNTÉAR CHONAING, 235, 300.  
 MUINNTER CHON MHEADHA, 257.  
 MUINNTER CHONNSAIDÍN, 234.  
 MUINNTER CHONRAOI, 237.  
 MUINNTER CHORMACÁIN, 237, 318.  
 MUINNTER CHORDHAMHNA, 258.  
 MUINNTÉAR CHOSGRAIGH, 298.  
 MUINNTER CHREACHÁIN, 267.  
 MUINNTER CHRÉADHMHACÁIN, 275.  
 MUINNTER CHRUITÍN, [de shliocht Chonla, inh. Breasail Bhric], 275.  
 MUINNTER CHUINN, 258; 311.  
 MUINNTÉAR CHUIRC, 302.  
 MUINNTER DHÁLAIGH na Mumhan, 204.  
 MUINNTER DHOBHARCHON, 237.  
 MUINNTÉAR DHOMHNAILL, 304.  
 MUINNTER DHONGHAIL, 174.  
 MUINNTER DHONGHAILE, 257.  
 MUINNTER DHUBHTHAIGH, 237, 305.  
 MUINNTER DHUIBHGHEANNÁIN, 257.  
 MUINNTÉAR DUIBGINN, 303-4.  
 MUINNTER DHUIBHIR, 273.  
 MUINNTER DHUILGHÍN, 179.  
 MUINNTER DHUINEAMHLA, 275.  
 MUINNTÉAR DHUINN CHUAN, 298.  
 MUINNTER EACHTHIGHEIRN, 236.  
 MUINNTÉAR EOCHADH, 302.  
 MUINNTER FHÁILBHE, 278-9.  
 MUINNTER FHIONGHUINE, 203.  
 MUINNTER FHLAITHBHEARTAIGH Tuadhmhumhan, 253.  
 MUINNTER [FH]LAITHILE, 267.  
 MUINNTER FHLAITHNIA, 181.  
 MUINNTER FHORANNÁIN, 275.  
 MUINNTER GHARBHÁIN, 204.  
 MUINNTER GHLÓAIRNE, 236.  
 MUINNTER GHORMÁIN, 273.  
 MUINNTER GHRÁDA, 237.  
 MUINNTER GHULBÁIN, 275.  
 MUINNTER ÍCEADHA, 236.  
 MUINNTER IFERNÁIN, 237.  
 MUINNTER IONNMHUSAIGH, 275.  
 MUINNTER IORADHÁIN, 275.  
 MUINNTÉAR LAITHEACHÁIN, 311.  
 MUINNTER LEANNÁIN, 267.  
 MUINNTER LÍONAIGH, 275.  
 MUINNTER LOCHLAINN BÓIRNE, 255.  
 MUINNTER LOINGSIGH, 237.  
 MUINNTER LONGARGÁIN, 235.  
 MUINNTER MHAINE, 236, 302.  
 MUINNTER MHAINNÍN, 253.  
 MUINNTER MHAOIL DOMHNAIGH, 237, 295.  
 MUINNTER MHAOIL DÚIN, 267; M. Mhaol Dúin, 309.  
 MUINNTER MHAOIL OGHAI, 267.  
 MUINNTER MHAOIL RUADHNA, 236; Muinnter Mhaoil Ruanaidha, 302; M. Mael Ruanaig, 332.  
 MUINNTER MHAOIL[SH]EACHLOINN, 301.  
 MUINNTER MHAOTHAGÁIN, 176.  
 MUINNTER MHATHGHAMHNA i. Ua Mathghamhna Fionn, agus Ua M. Ruadh; Ua M. Cairbreach, agus a shliocht, 204, 427-8, 432.  
 MUINNTER MHATHLA, 311.  
 MUINNTER MHIODHCHÁIN, 205, 230.  
 MUINNTER MHOCHÁIN, 267.  
 MUINNTÉAR MHUINEACHÁIN, 275; 313.  
 MUINNTER MHURCHADHA, 273; 433.  
 MUINNTÉAR MHUIRCHARTAIGH, 309.  
 MUINNTER MHUIREAGHDHA, 258.  
 MUINNTER MHUIRÉIN, 267.  
 MUINNTER NECHTAIN, 237.  
 MUINNTER NAOIDHEANÁIN, 275.  
 MUINNTÉAR NÉILL, 304.  
 MUINNTER ÓGÁIN, 236, 331.  
 MUINNTER RIADA, 237.  
 MUINNTER RIAGÁIN, 235, 308.

- MUINNTER RIAIN, 272, 276.  
 MUINNTER RINN, 175.  
 MUINNTER RÍOGHBHARDÁIN, 434.  
 MUINNTER RÓNÁIN, 257.  
 MUINNTER RUDHRAIGHE, 310.  
 MUINNTER SCANNLÁIN, 308.  
 MUINNTER SHAMHRADH, 237.  
 MUINNTAR SHEANACHÁIN, 236.  
 MUINNTER SHEASNÁIN, 237.  
 MUINNTER SHENAIGH, 255.  
 MUINNTER SILMÁIN, 257.  
 MUINNTER SHUANAIGH, 267.  
 MUINNTER SHÚILLEABHÁIN .i.  
 Sliocht Domhnaill Mhóir, 165,  
*seq.*, 203.  
 MUINNTER THAIDHG (Taidhg) [.i.  
 Taidhg Ó Conchubhair], 265.  
 MUINNTEAR THÉATHACHÁIN, 309.  
 MUINNTEAR THREACHÁIN, 305.  
 MUINNTEAR THOMRAIGH, 318.  
 MUINNTER THUACHAIR, 275.  
 MUINNTER THUATHAIL, 174.  
 MUINNTER UAITHNIDHE, 237.  
 MUINNTER UALLACHÁIN, 236.  
 MUINNTER UARGHASA, 275.  
 MUINNTER URTHUILE, 237, 295.  
 MUIRCHEARTACH BACACH [Ó  
 Conchubhair], m. Domhnaill  
 Mhanntaigh, 196.  
 MUIRCHEARTACH BEAG [Ó  
 Briain], m. Toirdhealbhaigh  
 Bhuig, 345.  
 MUIRCHEARTACH CAOCH [Ó,  
 Briain], m. Domhnaill Mhóir,  
 353.  
 MUIRCHEARTACH DALL [Ó Briain],  
 m. Domhnaill Mhóir, 326, 342.  
 MUIRCHEARTACH DÚIN NA SCIATH,  
 .i. Muircheartach Mór [Ó  
 Briain], m. Toirdhealbhaigh, m.  
 Diarmada (*gein.*), 325, 337, 342,  
 408, 423.  
 MUIRCHEARTACH .i. Eascop Cille  
 dá Lua .i. Mac Í Bhriain Aradh,  
 353, 354.  
 MUIRCHEARTACH FIONN [Ó  
 Briain], m. Domhnaill Mhóir,  
 342.  
 MUIRCHEARTACH GARBH, m. Diar-  
 mada Chléirigh, 346.  
 MUIRCHEARTACH GARBH, m.  
 Donnchadha, m. Briain Ruaidh,  
 352.  
 MUIRCHEARTACH GARBH, [Ó  
 Briain], m. Taidhg, m. Toir-  
 dhealbhaigh Bhuig, 345.  
 MUIRCHEARTACH, m. Andaidh, m.  
 Longargáin .i. comharba Cho-  
 luim, 300.  
 MUIRCHEARTACH, m. Briain, m.  
 Riocaird, 357.  
 MUIRCHERTACH (Ó Briain), m.  
 Briain, m. Toirdh. m. Sean-  
 Taidhg, 383.  
 MUIRCHEARTACH [Ó Briain], m.  
 Briain Ruaidh, 326, 352.  
 MUIRCHEARTACH [Ó Briain], m.  
 Conchubhair, m. Donnchadha  
 Cairbrigh (*gein.*), 326, 343.  
 MUIRCHEARTACH, m. Conchubhair  
 Mhóir, (*gein.*) 362; .i. Mac  
 Briain Ó gCuanach, 364.  
 MUIRCHEARTACH [Ó Briain], m.  
 Conchubhair, m. Toirdheal-  
 bhaigh (*gein.*) 233, 376, 397.  
 MUIRCHEARTACH [Ó Briain], m.  
 Conchubhair na Cathrach, m.  
 Diarmada, 324.  
 MUIRCHEARTACH, m. Diarmada,  
 m. Donnchadha, (*gein.*) 356.  
 MUIRCHEARTACH [Ó Briain], m.  
 Diarmada, m. Mathghamhna  
 (*gein.*), 361.  
 MUIRCHEARTACH (Ó Briain), m.  
 Diarm., m. Muirch., 382.  
 MUIRCHEARTACH (Ó Briain), m.  
 Diarmada, m. Murch. Duibh,  
 382.  
 MUIRCHEARTACH, m. Diarmada,  
 m. Taidhg, (*gein.*) 358.  
 MUIRCHEARTACH [Ó Súilleabháin],  
 m. Domhnaill, m. Criomhthainn,  
 164.  
 MUIRCHEARTACH (Ó Briain), m.  
 Domhnaill, m. Donnchadha,  
 351.  
 MUIRCHEARTACH (Ó Briain), m.  
 Domhnaill, m. Donnchadha, m.  
 Seaáin, 381.  
 MUIRCHERTACH (Ó Briain), m.  
 Domhnaill, m. Taidhg, m.  
 Toirdh., 346.  
 MUIRCHEARTACH (Ó Briain), m.  
 Domhnaill, m. Toirdhealbhaigh,  
 376.  
 MUIRCHEARTACH [Ó Briain], m.  
 Domhnaill Mhóir, Rí Mumhan,  
 324, 325, 374, 398.  
 MUIRCHEARTACH [Ó Briain], m.  
 Donnchadha Cairbrigh, 326,  
 343.  
 MUIRCHEARTACH, m. Donnchadha  
 Eascop, (*gein.*) 359.  
 MUIRCHERTACH [Ó Briain], m.  
 Donnchadha, m. Briain Duibh,  
 349.  
 MUIRCHEARTACH [Ó Briain], m.  
 Donnchadha, m. Conchubhair  
 Bhuidhe, (*gein.*) 371.

- MUIRCHÉARTACH [Ó Briain], m. Donnchadha, m. Domhnaill, (*gein.*), 242, 372.
- MUIRCHÉARTACH [Ó Briain], m. Donnchadha, m. Toirdhealbhaigh, 346.
- MUIRCHÉARTACH, m. Earca, 400, 401, 416.
- MUIRCHÉARTACH [Ó Briain], m. Mathghamhna, m. Donnchadha, 347, 350.
- MUIRCHÉARTACH [Ó Briain], m. Mathghamhna, m. Muirchearthaigh, 347-8.
- MUIRCHÉARTACH (Ó Briain), m. Mathgh. m. Tomás (mac an Fhaircinnigh) 382.
- MUIRCHÉARTACH [Ó Cinnéidigh], m. Murchadha, m. Donnchadha, (*gein.*), 242.
- MUIRCHÉARTACH, m. Néill .i. Mic Fhlannchadha Finn, 314.
- MUIRCHÉARTACH, m. Oilliolla, m. Fir Dhomhnaigh, 319.
- MUIRCHÉARTACH MÓR [Ó Briain] .i. Rí Éireann .i. m. Toirdhealbhaigh, m. Taidhg, m. Briain Bhóroimhe, 235, 299-300, 323, 325, 333, 340, 341, 397, 407, 411, 423.
- MUIRCHÉARTACH, m. Riocaird, m. Muirchearthaigh, (*gein.*) 357.
- MUIRCHÉARTACH (Ó Briain), m. Scaáin, m. Mathghamhna, 382.
- MUIRCHÉARTACH [Ó Briain], m. Toirdhealbhaigh, m. Muirchearthaigh; (*gein.*), .i. Mac Briain Ó gCuanach, 365, 366, 367.
- MUIRCHÉARTACH [Ó Briain], m. Toirdhealbhaigh, m. Taidhg Caoluisge, Rí Tuadmhumhan, 326, 334, 343, 344, 390, 391.
- MUIRCHÉARTACH [Ó Briain], m. Toirdhealbhaigh Óig, m. Toirdhealbhaigh Ruaidh (*gein.*), 360.
- MUIRCHÉARTACH, m. Tomás, m. Diarmada Imligh, 371.
- MUIRCHÉARTACH ÓG, m. Muirchearthaigh, m. Diarmada [Uí Bhriain] (*gein.*), 359.
- MUIRCHÉARTACH ón nGráig, m. Donnchadha, (*gein.*), 373.
- MUIRCHÉARTACH RUADH [Ó Briain], m. Taidhg, m. Conchubhair (*gein.*), 358.
- MUIREADHACH, m. Cárthaigh, m. Saoirbhreathaigh, 150, 429.
- MUIREADHACH MÉITH, m. Ógáin, m. Aichir, .i. athair Chionnflaélaidh, comharba Bhréanainn, 302.
- MUIREADHACH, m. Eoghain, m. Néill Naoighiallaigh, (*gein.*) 257.
- MUIREADHACH, m. Giolla Moinghinne, 304.
- MUIREDHACH MUINDERG, rí Uladh, 401.
- MUIREGÁN, m. Eachach, 168, 171.
- MUIRGHEAS, m. Flaunchadha Finn, 314.
- MUIRGHIOS, m. Ende, m. Conaill, 309.
- MUIRIONN, bean Dáibhidh Chaoich Cunndún, 199.
- MUIRIS AN CHARBAID .i. Iarla Deasmhumhan, 376.
- MUIRIS [Ó Mathghamhna], m. Seáin, m. Finghin, 191.
- MUIRIS, m. Seáin, m. Muiris, [Mac Gearailt]; is uaidh an Ridire Ciarraigheach, 286.
- MUIRIS, m. Tomás, m. Muiris, m. Gearailt, à quo Iarla Deasmhumhna, 286.
- MUIRTHEIMHNE, m. Breoghain, 33.
- MUNCHA, ingh. Dil, m. Da Chrega, 130, 131.
- MURATHA [Murchadh], 187.
- MURCHADH AN TARMAINN [Ó Briain], m. Diarmada, 346.
- MURCHADH BUIDHE [Ó Briain], m. Donnchadha, m. Briain Duibh, 348.
- MURCHADH CAOCH [Ó Briain], m. Taidhg, m. Cinnéidigh, (*gein.*) 362, 370.
- MURCHADH CLIACH (Ó Briain), 393.
- MURCHADH DUBH (Ó Briain), m. Muirch., m. Diarmada, 382.
- MURCHADH FIONN, m. an Annraighthigh, 383.
- MURCHADH [Ó Ceallacháin], m. Aodha, m. Cinnéidigh, 160.
- MURCHADH, m. Briain Bhóroimhe, 235, 299, 331, 339, 379.
- MURCHADH [Ó Briain], m. Briain m. Riocaird, 357.
- MURCHADH (Ó Briain), m. Conch. m. Toirdh., 233, 376.
- MURCHADH (Ó Briain), m. Conch. Óig, m. Conch. Ruaidh, 383.
- MURCHADH, m. Domhnaill, m. Maoil Sheachloinn, 302.

- MURCHADH [Ó Briain], m. Donnchadha, m. Briain Bhóroimhe, i. Murchadh na Scéithe Girre [M. an Scéith Ghirr], 299, 323, 355, 398.
- MURCHADH [Ó Ceallacháin], m. Donnchadha, m. Ceallacháin Chaisil, 149, 160, 429.
- MURCHADH [Ó Ceallacháin], m. Donnchaidh, m. Cathaoir Mhodartha, 161.
- MURCHADH (Ó Briain), m. Donnch., m. Murch. Duibh (Muircheartaigh), 382.
- MURCHADH [Ó Súilleabháin], m. Duibhionnraclt, m. Flainn Robha, 147, 163.
- MURCHADH, m. Mael Chobha, 320.
- MURCHADH, m. Mathghamhna, m. Dúnadhaigh, 300.
- MURCHADH (Ó Briain), m. Muir-eadhaigh, m. Domhnaill (*gein.*), 381.
- MURCHADH, m. Muircheartaigh, m. Conchubhair Mhóir (Uí Bhriain), 364.
- MURCHADH, m. Muircheartaigh, m. Diarmada, 356; Clann Mh., 357.
- MURCHADH, m. Muirghiosa, m. Enda, 309.
- MURCHADH, m. Rodaidhe, 305.
- MURCHADH (Ó Briain), m. Seáin Óig, m. Seáin, 383.
- MURCHADH, m. Seancháin, m. Flaithbheartaigh, 303.
- MURCHADH (Ó Briain), m. Taidhg, m. Briain, m. Taidhg, 367.
- MURCHADH [Ó Briain], m. Taidhg, m. Conchubhair, (*gein.*) 358.
- MURCHADH (Ó Briain), m. Taidhg, m. Donnchadha, m. Mathghamhna, 351.
- MURCHADH (Ó Briain), m. Taidhg, m. Muircheartaigh, 350.
- MURCHADH [Ó Briain], m. Taidhg, m. Toirdhealbhagh, i. céad-iarla Tuadhmhúhan, (*gein.*), 233, 345.
- MURCHADH, m. Taidhg, m. Toir. m. Taidhg, m. Briain Bóroimhe, 299.
- MURCHADH [Ó Briain], m. Toirdhealbhagh Bhuig, 345.
- MURCHADH [Ó Briain], m. Toirdhealbhagh Dhuinn, i. Iarla Tuadhmhúhan, 335, 346, 393.
- MURCHADH [Ó Briain], m. Toirdhealbhagh, m. Domhnaill, (*gein.*), 240, 381.
- MURCHADH (Ó Briain), m. Toirdh., m. Domhnaill, m. Conchubhair, 383.
- MURCHADH [Ó Briain], m. Toirdhealbhagh Odhair (*gein.*), 365.
- MURCHADH MAINCHÍN, Mac Mathghamhna, 234, 334, 343.
- MURCHADH MANNTACH [Ó Briain], m. Domhnaill (*gein.*), 359.
- MURCHADH MÓR [Ó Briain], m. Briain, m. Toirdhealbhagh (*gein.*), 383.
- MURCHADH na dTuagh [Ó Briain], m. Toirdhealbhagh, m. M., 353, 354.
- MURCHADH na nEach [Ó Briain], m. Briain Doill (*gein.*), 357.
- MURCHADH NA nGAEDHEAL. (Mac Murchadha) m. Donnchadha, m. Murchadha; à quo Mac Dáibhí Mhóir, 272.
- MURCHADH NA MALLACHT [Ó Briain], m. Seáin Ruaidh (*gein.*), 382.
- MURCHADH NA REITHNIDHE [Ó Briain], m. Briain, m. Domhnaill (*gein.*), 353.
- MURCHADH NA REITHNIGHE [Ó Briain], m. Toirdhealbhagh (*gein.*) 365.
- MURCHADH Ó Briain, Major General, m. Eoghain, m. Toirdh., m. Taidhg, 374.
- MURCHADH RUADH [Ó Briain], m. Briain, m. Donnchadha, 340.
- MURCHADH RUADH, m. Briain na Corcaighe, m. Donnchadha, (Ó Briain), 346.
- MURCHADH, i. Sir Murchadh, m. Domhnaill Spáinnigh, 272.
- MURCHADH UAITHNEACH, m. Uilliam Uí Bhriain (*gein.*), 358.
- MURROGH Ó BRIEN, 384.
- MURTHULE MÓR, m. Duilghín, 184.
- MURUINN [Ní Chaoimh], ingh. Airt, m. Eoghain, 199.
- MUSCRAIGHE [Musgraighe]. i. muintir Mh., de Shíol Chonaire i nÉirinn, 38.

N.

NÁBLA, ingh. Christóra Núgeint, Tighearna na nDealbhna, 377.

NAD FRAOICH, m. Colgáin, 149, (*gein.*) 429.

NAD FRAOICH (FRAÍCH), m. Cuirc, m. Luighdhech (*a quo* Eoghanaicht Caisil, Eogh. Gleannamhnach, Eogh. Áine, agus Eogh. Airthir Cliach); (*gein.*) 139, 142, 204, 400; (Nad Fraech) 409; 415, 416.

NAD FRITHRIDH, m. Aonghusa, m. Nad Fraoich, 143.

NAD GEID, m. Aonghusa, m. Nad Fraoich, 143.

NAE, m. Cais (nó Caisín Daoladhach), 86, 294-5, 327 (Naoi); (Nai) 328.

NAÍSIU, m. Beodha, m. Giolla Críost (*gein.*), 304.

NAOINE, m. Nenuail, 28.

NAOINE NAOIMBREATHACH, m. inghine Dáire, m. Deaghaidh, 50.

NAOI, *vid.* Noe .i. Noah, 19, *seq.*

NÁR, Taoiseach, 33.

NARGHALACH, m. Cuiléin, 312; Siol Nargh, 313.

NEAMHRUADH, Nimrod, 5.

NECHTAN (NEACHTAN) .i. an laoch, 327, 397.

NEIMHEDI, m. Adhnóin, 27.

NEIMHIDH, m. Sraibhghlinn d'Érnaibh Mumhan, 52.

NÉL, *vid.* Nenuail, 27.

NÉNUAL, m. Febhrigh Ghlais, 30.

NENUAL, m. Féníusa Farsaidh, 27.

NIA FEIBHIS, m. Eochaidh Faobhairdheirg, 41, 42.

NIAL, m. Cuirc, m. Ughoine, (Fíne Néill), 173.

NIAL, m. Aodha, m. Aisidha, 314.

NIAL, m. Giolla Críost, m. Beodha, 304.

NIAL, m. Ionnrachtaigh, m. Tuathail (*gein.*), 236 (N. m. Indreachtaigh), 306.

NIAL MEAR, m. Giolla Phódraig, 164.

NIAL MEIRGEACH, m. Maoil-Mhuire, m. Aodha, (*gein.*) 259.

NIAL NAOIGHIALLACH, m. Eochach Muightheadhóin, m. Muireadhaigh Thfrigh, (*gein.*), 257-8, 262-3.

NIAL SINDA, m. Brain, 311.

NIA SEAGHAMHAIN, m. Adhamhair Fholtchaoin, 46, Seaghamhain .i. 'Seghdha a mhaoin,' 46.

NÍ BHAOILL, Maighréat, 377.

NÍ MHC CONMARA, Mór, 378.

NOE [NAOI], 4, 19, 20, 21, 22, 23, 24, 25, 201.

NOTARY PUBLICK, 385.

NUADHA DEARG, m. Dáirfhíne, m. Bairidh, 55.

NUADHA DEGLÁMH, m. Eochaidh Faobhairdheirg, 41, 242.

NUADHA, m. Nenuail, 30.

NUADHA NECHT, m. Séadna Síothbhaic, 51.

NUADHA SÁLFHADA, m. Aonghusa, 55.

NÚGENT, Criostóir, 377.

## Ó.

[Ó] AINCHIND, 313.

Ó hÁinle, .i. Ó Earca Dhearg, mh. Brián (*gein.*), 265, 313.

Ó [H]ALLMHARÁIN, 313.

Ó HÁNNLUAIN, de shliocht Cholla dá Chríoch, 268, 270.

Ó HÁNNRACHÁIN, 236.

Ó HAODHA, 313.

Ó [UA] HARTAGÁIN, 313.

Ó BÁIRE (í rinn Mhuinntíre Báire), de shliocht Íthe, m. Breoghain, 280.

Ó BAOIGHILL, ó Mhaol Dúin, mh. Cionnfhaoilaidh, 262.

Ó BAOILL, Rudhraidh, 377.

Ó BEIRN (ar shliocht Inreachtaigh), 265.

Ó BEÓLLÁIN, 236.

Ó [UA] BIGDUNÁIN, 313.

Ó [UA] BIGÍN, 313.

Ó BRANÁIN Chinéil Aodha, ó Mhurchadh, m. Aodha, (*gein.*) 267.

Ó BRIAIN, 246, 344, 347.

Ó BRIAIN, Brian, 394.

Ó BRIAIN, Brian .i. B. Chatha an Aonaigh (feic fá "Brian"), 234 *seq.*; 346, 347, 378.

Ó BRIAIN, Conchubhar [.i. Ó Briain Tuadhmmumhan], 375, 408, 423.

Ó BRIAIN, Conchubhar m. Tomáis, 387.

Ó BRIAIN, Diarmaid, 344, 407, 423.

Ó BRIAIN, Diarmaid Breac (*gein.*), 351, 373.

Ó BRIAIN, Domhnall; .i. céad Iarla Leasa Móir, 373.

Ó BRIAIN, Domhnall, an Coirnéal, 375.

Ó BRIAIN, Domhnall, m. Murchadh, an dara Colonel ar Reg. an Chláir, 374.

- Ó BRIAIN, Domhnall Mór, rí Mumhan, 342, 414.  
 Ó BRIAIN, Donnchadh .i. an dara hIarla Tuadhmmumhan, 377.  
 Ó BRIAIN, Donnchadh Cairbreach, 378.  
 Ó BRIAIN, Henri, 374.  
 Ó BRIAIN, Kendal, m. Keindil Uí Bhriain, 386.  
 Ó BRIAIN, Muircheartach, 380.  
 Ó BRIAIN, Murchadh, Major General San bhFraingce, 373, 374.  
 Ó BRIAIN, Murchadh (ó Chathair Corcoráin), 375.  
 Ó BRIEN, Murrogh Mac Turlogh, 384.  
 Ó BRIAIN Sir Edward, 379.  
 Ó BRIAIN, Sir Seaán, m. Toirdhealbháigh, 373.  
 Ó BRIAIN, Toirdhealbhach, m. Diarmada, m. Toirdhealbháigh, (*gein.*) 379.  
 Ó BRIAIN, Toirdhealbhach, m. Domhnaill Mhóir, 374, 380 (.i. Sir Toir.); 408.  
 Ó BRIAIN, Toirdhealbhach Méith, 381.  
 Ó BRIAIN TUADHMUMHAN .i. Domhnall Mór, 374, 375.  
 Ó BROIN, Uilliam, m. Tomás, 387.  
 Ó BRIAIN, Uilliam, m. Uilliam, m. Uilliam, (*gein.*), 377.  
 Ó BRIC, 270.  
 Ó BRIEN, Mr. John Ó B., 384.  
 Ó BROIN, ó Eanna Niadh, m. Breasail, *vid. gein.* Mhic Murchadha, 272, 273.  
 Ó BRUADAIR, Dáibhí, 352.  
 Ó CAOIMH, 204, 220.  
 Ó CAOIMH, Art, 198, 221.  
 Ó CAOIMH, Tomás, 166.  
 Ó CAOINDEALBHÁIN, ó Laoghaire, m. Néill Naoighiallaigh, (*gein.*) 257.  
 Ó CARNÁIN, .i. ar shliocht Íthe, mh. Breóghain, 280.  
 Ó CATHÁIN [*vid. gein.* í Néill, 256], 257.  
 Ó CEALLACHÁIN, ó Mhurchadh, m. Donnchadha, 149.  
 Ó CEALLAIGH, de shliocht Cholla dá Chríoch, 268, 344.  
 Ó CEARBHAILL, 313 ; 193.  
 Ó CINNÉIDIGH, 286, 301, *seq.*  
 Ó CINNÉIDIGH, Donn Cuab, 301.  
 Ó CEARNAIG, 313.  
 Ó (UA) CÉILEACHAIR, 313.  
 Ó CIARÁIN, 313.  
 Ó (UA) CIARÓG Rátha Bloid, 311.  
 [Ó] CINNÉIDIGH LIATH, Móna Móire, 301.  
 Ó CINNÉIDIGH, Muiris, 287.  
 Ó CLÉIRIGH, ó Mhurchadh, mh. Aodha ; *vid. gein.* í Shechnasaigh 266, 267.  
 Ó COBHTHAIGH, de shliocht Íthe, m. Breóghain, 280.  
 Ó (UA) COCHLÁIN (Cochlán), 180.  
 Ó COILEÁIN, 287.  
 Ó COILEÁIN, Seán, 287.  
 Ó (UA) COINÍN, 313 *seq.*  
 Ó COINÍN, Giobúin, 287.  
 Ó CONAILL, Séafraidh, 376.  
 Ó CONCHEANNAINN, ó Dhiarmaid, m. Tomaltaigh, *vid. gein.* í Chonchubhair Ruaidh, 264, 265.  
 Ó CONCHUBHAIR, Aodh .i. Rí Chionnacht, 355.  
 Ó CONCHUBHAIR CIANACHTA .i. ó Fhéig, m. Iomchadha Uallaigh\* (*gein.*), 247-8.  
 Ó CONCHUBHAIR CIARRAIGHE, ó Fhearghus, m. Róigh, 250.  
 Ó CONCHUBHAIR CORCAMRUADH, 250, 253.  
 Ó CONCHUBHAIR DONN, ó Thoirdealbhach, m. Aodha, *vid. gein.* í Chonchubhair Ruaidh, 264.  
 Ó CONCHUBHAIR FAILGHE, ó Rossa Fhailgheach ; *vid. gein.* Mhic Murchadha 272 ; 273, 274.  
 Ó CONCHUBHAIR MUIGHE ÍTHE, ó Fhearghus, m. Eoghain ; *vid. gein.* í Néill, 256, 257.  
 Ó CONCHUBHAR RUADH, ó Chathal Crobhdhearg, 264.  
 Ó CONCHUBHAIR, Ruaidhrí, 272.  
 Ó CONCHUBHAIR SLIGIGH, ó Bhrian Laighneach, m. Toir. Mhóir, 264.  
 Ó CONGHALAIGH, 236.  
 Ó CRIADHAGÁIN, de shliocht Íthe, mh. Breóghain, 280.  
 Ó CRUADHILAOICH (san Mhumhain), ó Mhac Diarmada, 264.  
 Ó CUILEÁIN CAIRBREACH, 204-5, 230-1.  
 Ó CUILENNÁIN, ó Dhonnchadh, m. Domhnaill Chaim Mhic Cárthaigh, 154.  
 Ó CUILL, 204.  
 Ó (UA) CUINDÍN, 313.  
 Ó CUINN, ó Chonn, m. Donnchadha, 316.  
 Ó CUIRC MUSGRAIGHE, ó Chairbre Músg. 270, 278.

- Ó CÚIRNÍN, de shliocht Íthe, m. Breóghain, 280.  
 Ó DÁLAIGH, Domhnall, 285.  
 Ó DÉAGHAIDII, 237.  
 Ó DFOMUSAIGH, ó Rossa Fhailgheach (*gein.*), 273.  
 Ó DOCHARTAIGH, ó Fhionán, m. Cionnfhaoilaidh, (*gein.*) 262.  
 Ó DONNABHÁIN, 204, 230-1.  
 Ó DONNCHADHA AN GHLEANNA, 204.  
 Ó DONNCHADHA MÓR, ó Chas. mh. Cuirc, 204.  
 Ó DONNCHADHA, Tadhg, 188.  
 ODHRÁN, Maighleistir, 324.  
 Ó DUBHAGÁN, Seaán, file, 412, 425.  
 Ó DUBHDA, ó Fhiacha, m. Daithí (*gein.*), 267.  
 Ó DUBHLOINN, ó Fheidhlimidh, m. Eanna Chinnsealaigh, (*gein.*) 273.  
 Ó (UA) DUIBH, 313.  
 Ó DUIBHDFORMA, ar shliocht, Fheidhlimithe, m. Eoghain, (*gein.*), 257.  
 Ó (UA) DUIBHGINN, 304 : 314.  
 Ó DUIBHIR, (Choill na Manach) ó Dhubhdhar m. Spealín, m. Dnibhne (*gein.*), 276-7.  
 Ó DUINN, ó Rossa Fhailgheach, m. Cathaoir Mhóir, [*vid. gein.* Mhic Murchadha, 272]; is uaidh (.i. Ó Duinn) atá Ó Duinnín, 273.  
 Ó DUINNÍN, *vid.* Ó Duinn, 273.  
 Ó DÚNÁIN, Maol Muire, 341.  
 Ó DUNLOING, 313.  
 Ó (UA) DUNNACHAID, 313.  
 Ó HEADHRA, 248.  
 Ó HEIDHIN, ó Fhearghal, m. Guaire an Oinigh, (*gein.*) 267.  
 Ó HEIDHIN, rí Ó bhFiachrach Aidhne, 379.  
 Ó HEIDIRSGEÓIL BHÉARRA, de Shliocht Íthe, m. Breóghain, 280.  
 Ó HEIDIRSGEÓIL MÓR, de shliocht Íthe, m. Breóghain, 280.  
 Ó HEIDIRSGEÓIL Óg, de shliocht Íthe, mh. Breóghain, 280.  
 Ó (UA) HECHAGÁIN, 313.  
 Ó (UA) HEOGHAIN, 313.  
 Ó FÁILBHE, Donn Cuan; a ingh., 166.  
 Ó FÁILBHE (Deasmhumhan), ó Chairbre Musg, 270.  
 Ó FAOLÁIN (i nDéisibh Mumhan), 270.  
 Ó FLAHERTY, 385.  
 Ó FLAITHBHEARTAIGH, de shliocht Fhearghusa, m. Muireadhaigh Mháil, 265.  
 Ó FLANNAGÁIN, de shliocht Chathail, m. Muireadhaigh Mhuilleithin; *vid. gein.* Í Chonchubhair Ruaidh, 264, 265.  
 Ó FLOINN, 313.  
 Ó FLOINN ÁRDA, de shliocht Íthe, m. Breóghain, 280.  
 Ó FLOINN LINE, de shliocht Aodha, mh. Eochach; *vid. gein.* Í Chonchubhair Ruaidh, 264, 265.  
 Ó FOLLAMHAIN, ar Shliocht an Innreathaigh, *vid. gein.* Í Chonchubhair Ruaidh, 264, 265.  
 Ó GADHRA, 248.  
 Ó GALLCHUBHAIR, ó Aodh, m. Ainmhíre, 262.  
 OGAMHAIN, m. Beanhain, 28.  
 OGÁN, m. Aichir, m. Coscraigh, 302.  
 Ó GEALBHUIDHE, ó Aodh, mh. Toirdhealbhhaigh Mhóir .i. Aodh Dall, 264.  
 Ó GÉARÁIN, 313.  
 Ó (UA) GEIMHREADHÁN, 313.  
 Ó (UA) GIOLLACÁIN, 313.  
 Ó (UA) GIOLLA MÓIR, 313.  
 ÓGOIRM(SI)LEADHAIGH ó Mhaine, m. Muireadhaigh; *vid. gein.* Í Néill, 256, 257.  
 Ó GREASTAIL. (m. ConDuibh), 312.  
 Ó[UA] HÍCEADHA, 312.  
 Ó HIONNHUINEÁIN, 165.  
 Ó HIONNRACHTAIGH, 270.  
 Ó HITHIR, 231.  
 OIGE, m. Nenuaill, 34.  
 OILÉAN BUITLÉAR, inghean Mheic Piaraís, 364.  
 OILIFÉR CROWWELL, 198.  
 OILILL FANNCHOSACH, ollamh Laighean, 77.  
 OILILL FIONN, m. Airt, m. Luighdheach Láimhdheirg, 45.  
 OILILL FLANN BEAG, m. Fiachach (Fiachaidh, Fiacha) Muilleithin (Muilleathain), m. Eoghain Mhóir, 65, 76, 81, 134-7; (*gein.*) 205, 400, 412, 415.  
 OILILL FLANN BEAG, m. Oilíolla Floinn Mhóir, 134.  
 OILILL FLAND MÓR, m. Fiachach Muilleathain, (*gein.*) 134, 400, 412, 415.  
 OILILL, m. Con gan Mháthair, 144.  
 OILILL, m. Conrach, 51.  
 OILILL, m. don Inghin Bhuidhe, 295.



- OILILL, m. Eachach Mhuidh-mheadhóin, 136, 262-3.  
 OILILL, m. Eoghain, m. Néill Naogh.; a shliocht, 257.  
 OILILL, m. Feir Domhnaigh, m. Díoma, 318.  
 OILILL, m. Mada Muirsci, cóig-eadhach, 51.  
 OILILL, m. Nad Fraoich, m. Cuirc, 142; a shliocht, 145.  
 OILILL ÓLOM, m. Mogha Nuadhad [Eoghain Mhóir], 52, 53, 54, 64, 65, 66, 83, 93, 131, 132, 293, 399, 412, 414.  
 OILILL, rí Chonnacht, 73.  
 OIRIND IOLCHROTHACH, ingh. Lohairn Mhóir, ríogh Lochlann, 67.  
 Ó LAEGHA, 313.  
 Ó LAOGHAIRE Ruis Ó gCairbre, de shliocht Íthe, m. Breóghain, 280.  
 OLCHOBHAIIR, rí Leithe Mogha, 145.  
 OLCHOBAR, m. Cinaetha, Ab Imlig Ibaar, 404; Olchobar, 409, 420.  
 OLIVA, bean Chaim, 23, 24.  
 OLIVANA, bean Japhet, 23, 24.  
 OLLA, bean Sheim, 23, 24.  
 OLLA, bean tSeith, 19.  
 Ó LOCHLAINN BÓIRNE [Boirne] .i. de shliocht Fhearghusa, m. Róigh, 250, 253.  
 Ó LOCHLAINN BÓIRNE, Maoil-Sheachlainn, 376.  
 Ó LOCHLAINN BÓIRNE, Uaithne, 375.  
 Ó LOCHLAINN, ROSA, 375.  
 Ó [UA] LÚBA, 313.  
 Ó MADAGÁIN, de shliocht Cholla dá Chríoch, 268, 269.  
 Ó MÁILLE, ó Chonall Oirbsion, mh. Briain, (*gein.*) 265.  
 Ó MAOIL BHRÉANAINN, de shliocht Chathail, m. Muireadhaigh Mhuilleithin, (*gein.*) 265.  
 Ó MAOIL DORAIDH, ó Aodh, m. Ainmhire, *vid. gein.* í Dhomhnaill, 262.  
 Ó [UA] MAOILÍN, 313.  
 Ó MAOIL MHOCHÉRGHE .i. ar Shliocht Chathail, m. Muireadhaigh Muilleithin, (*gein.*) 265.  
 Ó MAOIL MHAUIDH, ó Fhiacha, m. Néill Naoghiallaigh, 258.  
 Ó MAOIL RIAIN Diarmada, m. Conchubhair, m. Diarmada, (*gein.*) 275.  
 Ó MAOILSECHLOINN, ó Chonall Chreamhthaine, m. Néill Naoghiallaigh, 258.  
 Ó [UA] MAOLCHANA, 313.  
 Ó MAOL CHONAIRE; clann í Mhaoil Chonaire, 378.  
 Ó MAOLMHAUIDH, rí Ó bhFiachrach agus Fear Ceall, 379.  
 Ó MATHGHAMHNA CAIRBREACH, 204.  
 Ó MATHGHAMHNA FIONN, 204.  
 Ó MATHGHAMHNA RUADH, 204.  
 Ó MEACHAIR, ó Fhionnachta, m. Conlla; *vid. gein.* í Chearbhaill, 247, 193.  
 Ó MEADHRA, 236.  
 Ó [UA] MEIDÍN, 313.  
 Ó MHOIDHCHÁIN, 313.  
 Ó MÓRDHA, 250.  
 Ó MUIRTHILE, 184.  
 ONCHÚ, m. Aodha Guaire, m. Cormaic Coichin, 296.  
 Ó NÉILL; *gein.* í Néill, 256 *seq.*; 343.  
 Ó NÉILL, ó Niall, m. Ionnrachtaigh, m. Tuathail, m. Iorchlosaigh (*gein.*), 236.  
 Ó NEÓGHAIN, 230.  
 Ó NIALLÁIN, de shliocht Cholla dá Chríoch, 268, 270.  
 ONÓRA, ingh. an Bharraigh Óig, 353.  
 ÓNÓRA, ingh. Chonchubhair Uí Bhriain, 374.  
 ÓNÓRA, ingh. Diarmada, m. Taidhg í Mhaoil Riain, 305.  
 ÓNÓRA [Ní Chaoimh], ingh. Domhnaill, m. Airt, 199.  
 ÓNÓRA, ingh. Domhnaill, m. Conchubhair (*gein.*), 376.  
 ÓNÓRA, ingh. Mhuircheartaigh, 375.  
 Ó NUALLÁIN [i Laighnibh], de shliocht Eochach Finn (*gein.*), 270.  
 Ó RAGHALLAIGH, de shliocht Fhearghusa, m. Muireadhaigh Mháil, (*gein.*) 265.  
 ORBA, m. Éibhir, m. Míleadh, 34, 41.  
 ORBHRAIGHE, .i. Muinnter Or., de chloinn Éireamhóin, 38.  
 Ó [UA] REABACHÁIN, 313.  
 ÓRFHLAITH, ingh. Mhéic Murchadha Laighean, 378; (Órlaith Cháin), 338.  
 Ó [UA] RODÁIN, 313.  
 Ó RUAIRC, de shliocht Fhearghusa, m. Muireadhaigh Mháil, 265.

Ó SÉAGHDHA, de shliocht Chonaire, ó Chairbre Musg, 270, 278.  
 Ó SIADHAIL, 258.  
 Ó SÍGIGH, 313.  
 Ó SFODA, 312.  
 Ó SFODA [m.] Chuiléin, 313.  
 Ó SÍODHCHÁIN, 236.  
 OSNA, m. Ríogh Lochlann, 68.  
 Ó SPEALÁIN, 236.  
 OSRAIGHE, 38, 406.  
 Ó SÚILLEABHÁIN BÉARRA, 375 ; a *ghein*. 219.  
 Ó TEATHFADH, 313.  
 Ó TIAMHA, 313.  
 Ó TREABHAIRE, 280.  
 Ó TUAMA, 236.  
 Ó TUATHAIL, ó Eanna Niadh, m. Breasail (*gein.*), 273.

P.

PÁDRAIG, 142, 321, 329 ; (Príomh-apstal) 332 ; 400, 401, 409, 425 (Mac Arploinn) ; (Táilgheann), 425.  
 PAERAIGH, 354 ; Puerach, Puidhear, Puidhearaigh, 355.  
 PALP, m. Eiremhóin, 41.  
 PAM, m. Tait, 27.  
 PÁPA, an P., 341.  
 PARTHALÓN, m. Seara, m. Srú, 27, 31.  
 PEARSÚN AN GHALLABHAILE .i. Domhnaill, m. Diarmada Imligh, 370.  
 PEASÁN ; *vid.* Uí Fheasáin, 296.  
 PIARAS (Buitléar), Bhaile an Ghróntaigh, 291.  
 PILIB [Ó Súilleabháin], m. Raghnaill, m. Ruaidhrí, 165.  
 PILIB (Ó Súillioháin), m. Raghnaill, m. Seaáin, 166.  
 PILIB (de Barra) m. Ribirt Droma Fíngin, 284.  
 PILIB, [Mac Domhnaill], m. Tomás, m. Pilib (*gein.*), 268.  
 PILIB [Ó Duibhir], m. Uaithne, m. Diarmada, 276.  
 PIP .i. bean Chain, 19.  
 PIPHIB .i. bean tSile, 19.  
 PLÉIMIONNACH, 156, cogadh na bPléimionnach, 426.  
 PLUINCÉDACH, 355 ; Pluincéadaigh, 354.  
 PRIONNSA LAIGHEAN, 378.

PRIONNSA LUTMIGNH agus Tuadh-mhumhan .i. Toirdhealbhadh Donn Ó Briain, 377.  
 PUIDHEAR, *vid.* Paeraigh, 355.  
 PUIRSÉALACH, 375.  
 PUIRSÉAL, Maighréad, 366.

## R.

RADHNALL m. Domhnaill, m. Maoil Sheachlainn, (*gein.*), 302.  
 RÁDINALL ÓG [Mac Samhairle], m. Rádhnaill (*gein.*), 268.  
 RAGHNAILT, ingh. tSeaáin, m. Síoda, 336, 378.  
 RAGHNAILT, ingh. Uí Fhógarta, 338, 379.  
 RAGHNALL, m. Domhnaill [Uí Chaisín] (*gein.*), 314.  
 RAGNALL, m. Donnchadha, m. Aichir, 310.  
 RAGNALL (Ó Súillioháin), m. Ruaidhrí, m. Domhnaill Mhóir, 165.  
 RAGNALL [Ó Súilleabháin], m. Seaáin, m. Conchubhair (*gein.*), 166.  
 RAITHLEANN, ingh. Da-Thó, 413.  
 REACHTABHRA, m. Domhnaill, de shliocht Chaisín, 314.  
 RECHTABHRA, m. Seachnusaigh, m. Finghin, m. Aodha Duibh, 147 ; (Reachtabhra), 163.  
 REFILL, m. Naoine, 28.  
 REFLÓIR, m. Nemha 30, (m. Neamhnain), 41.  
 REFLÓIR, m. Refill, 28.  
 REGIMENT Mhount Cashell, 156 ; R. Í Bhriain, 373 ; R. Tigherna an Chláir, 374, 386 ; R. Éirionnach, 374.  
 RÉMUS .i. dearbhráthair Romulus, an bheirt do thionnscain cathair na Rómha, 2.  
 REX ANGLIAE, 285.  
 RÍ CAISIL, 223.  
 RIDIRE CÚRSECH, AN, 151.  
 RÍ [NIMHE] .i. Dia, 17, 92, 144.  
 RÍ FRANNC, 156.  
 RÍ LOCHLANN, 156.  
 RÍ RAITHLEAN .i. Ua Mathghamhna, 223.  
 RÍ SÉAMUS .i. Séamus a Dó, 156, 426.  
 RÍ UILLIAM .i. Rí na Saxsan, 208, 426.

- RIAGÁN**, m. Duinn Chuan, is uaidh Uí Riagáin, 235, 300, 331.  
**RIAGÁN**, m. Maol Dúin, m. Cionnaeth; (*gein.*) 310.  
**RIBIORD**, m. Stiabhna [Barraigh], 284, 285.  
**RIDIRE AN GHÁIRTEIR**, i. Seán Challainne, 288.  
**RIDIRE AN GHLEANNA** [McGearailt] [de shliocht Sheáin Mhóir na Sursainge] (*gein.*), 287; ingh. Ridire an Ghleanna, 380.  
**RIDIRE CIARRAIGHEACH**, AN [m. Gearailt], ó Mhuiris, m. Seáin (*gein.*), 286.  
**RIDIRE FIONN**, AN [Mac Gearailt], de shliocht Ghiobúin m. Seáin (*gein.*), 287.  
**RIFE** i. clanna Rife, 32.  
**RINN MÓR**, m. Laoghaire, is uaidh Muinnter Rinn, 175.  
**RIOBÁRD** i. Iarla Cloinne Cárthaigh, m. Donnchadha, m. Ceallacháin (*gein.*), 208.  
**RIOCARD** i. Faircionnach Imligh, m. Muircheartaigh, 361, 362, 363.  
**RIOCARD** (Ó Briain), m. Donnchadha, m. Diarmada Imligh, 371.  
**RIOCARD**, m. Muircheartaigh, m. Diarmada, (*gein.*) 356; clann Riocaird, 357.  
**RIOCARD**, m. Uillic, m. Riocaird Shagsanaigh [Buitléar], (*gein.*) 291.  
**RÍOGRADH CHAIRBREACH**, ó Dhomhnall Mhaol de chloinn Charrthaigh, 152.  
**RÍOGRADH DHEASMUMHAN**, ar shliocht Chormaic Fhinn, Mhic Cárthaigh Mhóir, 203.  
**RÍORDÁN**, m. Eisdhe, m. Maoilchríche (*gein.*), Ó Ríordáin, 217.  
**RISDERD** [Ó Mathghemhna], m. Seáin, m. Fíngin (*gein.*), 191.  
**RISTIORD** [Buitléar], m. Éamuinn, m. Ristird, (*gein.*) 291.  
**RISTIORD** i. R. Buitléar i. Tighearna Mhóta Goiréad, 291.  
**RISTIORD** [Mac Gearailt], m. Sir Ristird (*gein.*) i. céadsheanasgál Íbh MacCoille, 290.  
**ROBACHÁN**, m. Mothla, 94; Reab[h]achán, m. Mothla, 316, 323.  
**ROCHADH** [Ó Ceallaigh], m. Colla dá Chríoch (*gein.*), 270.  
**RODAIDHE**, m. Spealáin, 305.  
**RODÁN**, m. Maoilín, 313.  
**RÓISTE DE**, Muiris, m. Seain, m. Réamuinn, 199.  
**ROITH ECHTACH** m. Roáin Ríoghalaigh, 43.  
**ROITHECHTACH**, m. Rosa, 42.  
**RÓMHÁN**, 27.  
**RÓMHÁNACH**, 19; Rómhánaigh, 27.  
**ROMULUS**, *vid.* Rémus, 2.  
**RÓNÁN**, m. Aenghusa, m. Carthainn Fhinn, 317, 318, 321.  
**RÓNÁN**, m. Baeith, m. Eochaidh, 295-6.  
**RÓNCHÚ** [Ó Ronghaile], m. Rónáin, m. Aenghusa, 318, 321.  
**RÓNGHAL**, m. Maol Chaoich, m. Fearadhaigh (*gein.*), 317.  
**RÓNNAIT** ingh. Rónain, m. Aenghusa, 318.  
**ROS**, m. Deghaidh, 49.  
**ROSA**, athair Fhearghusa, m. Róigh (*gein.*), 251.  
**ROSA**, m. Glais, m. Nuadhad Deghlámh, 42.  
**ROSSA FAILGHEACH**, m. Cathaoir Mhóir, (*gein.*), 273.  
**ROTH**, m. Ríoghuill, 133.  
**RUADHÁN LOTHRA**, 86, 87, 148, 296, 325.  
**RUADHRÍ CAOL**, m. Donnchaidh [Ó Cearbhaill], 194.  
**RUADHRÍ** (Ó Conchubhair), m. Conchubhair Shoipléith, 197.  
**RUADHRÍ** [Ó Súilleabháin], m. Diarmada, m. Pilib, 165.  
**RUADHRÍ** [Ó Súilleabháin], m. Domhnaill Mhóir, m. Micraith, 165.  
**RUADHRÍ**, (Ó Súilliobháin), m. Donnchadha, m. Ruaidhrí, 166.  
**RUADHRÍ** (Ó Cearbhaill), m. Donnch., m. Taidhg, 194.  
**RUADHRÍ** (Ó Cearbhaill), m. Taidhg, m. Domhnaill, m. Taidhg, 194.  
**RUADHRÍ**, m. Eichthigeim, m. Oilliolla, 319.  
**RUADHRÍ** (Ó Súilliobháin), m. Fíngin, m. Ruaidhrí, 166.  
**RUADHRÍ**, m. Guill an Bhealaigh, 193.  
**RUADHRÍ**, m. Maol Ruanaidh, m. Taidhg, 193; 194.  
**RUADHRÍ** [Ó Súilleabháin], m. Seáin, m. Conchubhair (*gein.*), 166.  
**RUADHRÍ**, m. Taidhg [Ó Cearbhaill] i. rí Éile, 193.  
**RUADHRÍ** [Meg Uidhir], m. Toináis, m. Pilib (*gein.*), 268.

RUDHRAIGHE, m. Aichir, Comharba Flannáin, 310.  
 RUDHRAIGHE m. Aichir, m. Domhnaill (*gein.*), 309.  
 RUDHRAIGHE [Ó Maol Mhuaidh], m. Aodha, m. Fearghail, (*gein.*) 260.  
 RUDHRAIGHE, m. Giolla Crfost, m. Ógáin [de shliocht Choscraigh], 303.  
 RUDHRAIGHE, m. Maoil Dúin, m. Cionnaeth, de chloinn Eochach, 309.  
 RUDHRAIGHE, m. Murchadha, m. Seancháin, 303.  
 RUDHRAIGHE, m. Sithrighe, do chloinn Ír, 39.  
 RUDHRIGHE, m. Domhnaill Bháin, de chloinn Choscraigh, 303.

## S.

SADHBH AN ÓIR, inghean Domhnaill, m. Conchubhair, (*gein.*) 376.  
 SADHBH, ingh. Chuinn Chédchathaigh, bean Oilíolla Óluim, 52, 53, 63, 64, 293.  
 SADHBH, ingh. Domhnaill Mhóir Uí Bhriain, 375.  
 SADHBH, ingh. Donnchadha Í Chinnéidigh, (*gein.*) 378.  
 SADHBH, ingh. Donnchadha na Fidhchille (*gein.*), 338.  
 SADHBH, ingh. Ghiolla Caoimhghin Í Chinnéidigh, 378.  
 SADHBH, ingh. Í Chinnéidigh, 378.  
 SADHBH, ingh. Philib Uí Chinnéidigh, 337.  
 SADHBH, ingh. Taidhg Mhic Cárthaigh, 338, 379.  
 SADHBH, ingh. Toirdhealbhaigh Mic Mathghamhna, 375.  
 SAGSAIN, 3; Sagsaicha, 4, 252; Saxanaigh (Saxin) 27, 135.  
 SAITHGHEAL, m. Mathghamhna, 298, 304; (Saithghel) 330.  
 SANBH, m. Ceit, m. Mághach, 51.  
 SAORBHREATHACH [Mac Carrthaigh], m. Domhnaill, m. Cormaic, 156.  
 SAORBHREATHACH [Mac Carrthaigh], m. Donnchadha an Chúil .i. Tighearna Cnuic Caisil, i mBéarla Lord Mountcashel, 156, 426, 434.  
 SAORBHREATHACH (Saorbhreatach), m. Donnchaidh, m. Ceallacháin Chaisil, 149, 160, 429.  
 SAORBHRIAIN; síol Shaoir Bhriain .i. síol mBriain, 388; Clann Saoir Br. .i. Clann Bh., 395.  
 SARA, ingh. Chuinn Chédchathaigh, 52.  
 SARÁN, m. Caolbhadha, m. Cruinn Bhádhraoi, 250.  
 SCANNLÁN, m. Dúnadhaigh, m. Artúir, 308.  
 SCANNLÁN, m. Eochach, m. Ailghile, 305, 307.  
 SCERÉD, Rí Chorca Dhuibhne, 45.  
 SCITHIAGHDHA, 27.  
 SCOTA, ingh. Forainn Cingcris, 27, 28.  
 SCOTA, ingh. Forainn Nectonibus, bean Mhleadh Easpáine, 31, 36.  
 SEAÁN AN CHURRAIGH, m. Donnchadha, m. Conchubhair Bhuidhe, (*gein.*) 371.  
 SEAÁN .i. an Giolla Dubh, m. Seaáin Duibh, (*gein.*) 371.  
 SEAÁN AN SPRIACHA [Ó Briain], m. Mathghamhna (*gein.*), 383.  
 SEAÁN DUBH, m. Donnchadha, m. Domhnaill, (*gein.*) 371.  
 SEAÁN [Ó Néill], m. Aodha, m. an Fhír Dhorcha, (*gein.*) 256.  
 SEAÁN (Ó Briain), m. Briain, m. Toirdh., m. SeanTaidhg, 383.  
 SEAÁN, (Ó Mathghamhna), m. Céin, m. Donnchadha, 191.  
 SEAÁN, m. Conchubhair, m. Doinhnaill, m. Raghnaill, 166.  
 SEAÁN, m. Conch., m. Domhnaill na Tiobraide, 190.  
 SEAÁN (O Briain), m. Conch. Óig, m. Conch. Ruaidh, 383.  
 SEAÁN [Ó Mathghamhna], m. Diarmada, 189.  
 SEAÁN (Ó Súilleabháin), m. Domhnaill Doibhésaigh, 165.  
 SEAÁN [Ó Deaghaidh], m. Lochlainn, m. Conchubhair, m. Domhnaill, (*gein.*) 243.  
 SEAÁN, m. Marcuis, m. Taidhg (Í Bhriain), Lieutenant i Regiment Tighearna an Chláir, 374.  
 SEAÁN [Ó Briain], m. Mathghamhna, (*gein.*) 382.  
 SEAÁN (Ó Súilleabháin), m. Raghnaill, m. Seaáin, 166.  
 SEAÁN [Ó Súilleabháin], m. Ruaidhrí, m. Seaáin, 166-7.  
 SEAÁN, m. Siomainn Ruaidh, m. Pilib, (*gein.*) 301.

- SEÁN [Ó Mathghamhna,] m. Taidhg Mheirgigh, 189, 191.
- SEÁN, m. Taidhg, m. Murchadha (Uí Bhriain), (*gein.*) 385, 386.
- SEÁN [Ó Briain], m. Taidhg Óig, m. Taidhg (*gein.*), 381, 382-
- SEÁN [Ó Briain], m. Toirdhealbhaigh, m. Taidhg, (*gein.*), 373.
- SEÁN RIABHACH [Ó Briain], m. Seáin Ruaidh, (*gein.*), 382.
- SEÁN RUADH [Ó Briain], m. Diarmada, m. Muircheartaigh, (*gein.*) 382.
- SEÁN RUADH [Mac Cárthaigh], m. Domhnaill Mhaoil, m. Domhnaill Ghoid, 153.
- SÉADGHA, taoiseach, 39.
- SÉADNA IONARRACH, m. Breisríogh, m. Airt Imligh i. S. an Tuarasdail, 44.
- SÉADNA (Sédna), m. Cais, m. Conaill Eachluaith, 237, 294, 327.
- SÉAFRAIDH, m. Riocaird, m. Muircheartaigh, (*gein.*) 357.
- SEALBHACH, m. Cláirínigh [Uí Eachach Mumhan], 177, 179.
- SÉAMUS, m. Diarmada, m. Toirbhaigh, [Stol mBriain Chairrge Ó Conaill], 351.
- SÉAMUS, m. Gearóid, Iarla Deasmhumhan, 345.
- SÉAMUS, m. Murchadha Achaidh na gCrann, m. Conchubhair, (*gein.*), 253.
- SÉAMUS, m. Pádraigín, m. Séamus, [Aiccadach], 292.
- SÉAMUS [Barrach], m. Risteaird, m. Dáibhíth, m. Dáibhíth (*gein.*) 284.
- SEÁN (Ó Briain) .i. an Giolla Dubh, m. Seáin Duibh, m. Donnchadha, 371.
- SEANASGÁL UÍBH MO COILLE, (Mac Gearailt), 290.
- SEÁN CALLUINE [Mac Gearailt], Ridire an Gháirtéir; is uaidh Gearaltaigh Laighean, 286, 287-8.
- SEANCHÁN, m. Flaithbheartaigh (is uaidh atá Uí Sheancháin), 303.
- SEANCHÁN, m. Sédna, 321.
- SEANLUCHT AN CHORRUGH, 383.
- SEÁN [Ó Mathghamhna], m. Conchubhair, m. Diarmada, 189.
- SEÁN [Ó Mathghamhna], m. Conchubhair, m. Domhnaill na Tiobraide, (*gein.*) 226.
- SEÁN, m. Dáibhí, m. Maolmhuaidh (Ó Mathghamhna), 190, 226.
- SEÁN, (Ó Mathghamhna), m. Donnch., m. Seáin, 191.
- SEÁN [Ó Mathghamhna, m. Domhnaill na Tiobraide, 190, 226.
- SEÁN; m. Conchubhair, m. Taidhg Mheirgigh, 190.
- SEÁN [Mac Gearailt], Mac Éamuinn an Chuilinn (*gein.*), 289.
- SEÁN [Mac Amhlaoibh], m. Fínghin, m. Diarmada (*gein.*), 214, 215.
- SEÁN [Ó Mathghamhna], m. Fínghin, m. Taidhg Mheirgigh, 190, 227.
- SEÁN [Ó Cearbhaill], m. Giolla na Naomh Óig (*gein.*), 247.
- SEÁN [Ó Cearbhaill], m. Maoil-Ruanadha, m. Taidhg (*gein.*), 247.
- SEÁN [Ó Súilleabháin], m. Pilib, m. Raghnaill, 165.
- SEÁN, m. Réamuinn, m. Seáin, m. Gearóid [Mac Gearailt], 290.
- SEÁN [Ó Cearbhaill], m. Ruaidhrí, m. Donnchaidh, 194.
- SEÁN (Ó Cearbhaill) m. Ruaidhrí Chaoil, 194.
- SEÁN [Ó Cearbhaill], m. Maol Ruanaidh, m. Taidhg, 193, *bis.*
- SEÁN, m. Ruaidhrí, m. Maol Ruanaidh, 193.
- SEÁN [Barrach], m. Séamus, m. Risteaird, m. Seáin (*gein.*), 285.
- SEÁN, m. Taidhg, m. Fearghail [Í Eadhra] (*gein.*), 248.
- SEÁN (Ó Súillibháin), m. Taidhg, m. Fínghin, 166.
- SEÁN (Ó Cearbhaill), m. Taidhg, m. Ruaidhrí Chaoil, 194.
- SEÁN (Ó Mathghamhna), m. Taidhg, m. Seáin, 191, 227.
- SEÁN (Ó Mathghamhna), m. Taidhg, m. Seáin Óig, 192.
- SEÁN (Ó Cearbhaill), m. Taidhg, m. Taidhg, m. Ruaidhrí Chaoil, 194.
- SEÁN (Ó Cearbhaill), m. Taidhg, m. Taidhg, m. Taidhg, 194.
- SEÁN, m. Tonáis, m. Muiris, m. Gearailt, *à quo* Iarla Chill Dara, 286.
- SEÁN [Ó Cearbhaill], m. Uaithne, m. Maoil Ruanadha (*gein.*), 247.
- SEÁN (Ó Cearbhaill), m. Uilliam, m. Uilliam, 194.

- SEÁN (Ó Cearbhaill), m. Uilliam Ruaidh, m. Ruaidhrí Chaoil, 194.
- SEÁN MÓR, m. Éamuinn Chluana, *vid. gein.* Í Chaoimh, 198, 199.
- SEÁN MÓR na Sursainge .i. Seán, m. Seáin, m. Muiris [Mac Gearailt], (*gein.*) 287.
- SEAÁN ÓG (O Briain), m. Seaáin, m. Conch. Óig, 383.
- SEÁN ÓG, m. Seáin [Uí Mhathghamhna], 191, 227.
- SEARA, *vid.* Parthalón, 27.
- SEASGAIDH, m. Aonghusa Tírigh, 294.
- SÉATHFRA [Mac Giolla Phádraig], m. Briain Óig, 274.
- SECHNUSACH, m. Finghin, m. Aodha Duibh, 146; (Seachusach), 163, 204.
- SEIMHNE, m. FíR Chorb, athair Chomhghain Glinne Uisen, 294.
- SEN, 23-26.
- SÉMUS, m. Seáin, m. Finghin, .i. an Probhensial. [an Sliocht Meirgeach], 191, 227.
- SÉMUS (Ó Mathghamhna), m. Taidhg, m. Seáin Óig, 192.
- SENACH, m. Aonghusa, m. Nad Fraoich, 143.
- SEÓDHA, Seán, m. Éamuinn, m. Riocaird, m. Roboic (*gein.*), 292.
- SEÓN, SIR [Mac Gearailt], m. Éamoinn, m. Tomáis Choim (*gein.*) 289.
- SEONACH LUIMNIGH, 352.
- SETH, 19-23.
- SGOITHNIAMH, ingh. Eoghain Mhóir, 54.
- SÍLE, bean Donnchadha Uí Chaoimh, 200.
- SÍLE FAININN, mathair Mhurchadha, 365.
- SILE, m. Ádhaimh, 19.
- SINEACH .i. máthair Aonghusa Tuili, 296.
- SINEALL, m. Caisín, 312, 314.
- SIOBHÁN (ní Chaoimh) .i. bean don Nóglach, 199.
- SIOBHÁN, ingh. Airt, m. Eoghain, bean Ghearóid de Barr ó Léim Lára, 199.
- SIOBHÁN Ní mhic Mhuiris, ingh. Tighearna Chiarraighe, 377.
- SÍODA [an Eich Bhuidhe], 107, 108.
- SÍODA, m. Mael Chluiche, 313.
- SÍODA, m. Maireán, m. Narghalaigh, 312.
- SÍOL ÁDHAIMH .i. an cineadh daonna, 5.
- SÍOL AODHA [Aedha] .i. Clann Mhic Con Mara, 237, 313, 327.
- SÍOL BHFEARGHAIL .i. ó Chonall Chearnach, .i. de shliocht Ír, 250, 253.
- SÍOL BHFLANNCHADHA (gClannchadha), de Shíol Aodha dhóibh, 237, 246.
- SÍOL CHONAIRE .i. ó Éireamhón, 38.
- SÍOL ÉIBHIR, 38, 42, 51, 52.
- SÍOL ÉIREAMHÓIN [i Laighinibh], ó Laoghaire Lorc, 38, 256, 272.
- SÍOL EOGHAIN, ó Eoghan, m. Chuiléin, 313.
- SÍOL FEAR DOMHNAIGH, m. Mothla, m. Flaithbheartaigh, (*gein.*) 316.
- SÍOL GCEALLACHÁIN, 203, 215.
- SÍOL GCÉARBHAILL, 193.
- SÍOL GCINNÉIDIGH .i. ó Chinnéidigh, m. Duinn Chuan, 235.
- SÍOL GCONCHUBHAIR, ó Chonchubhar, m. Maolsheachlainn, m. Arga, (*gein.*) 254.
- SÍOL GCONCHUBHAIR Chorcarruadh, 195.
- SÍOL LUIGHDHEACH MINN, 388.
- SÍOL LUIGHDHEACH, m. Íthe, m. Breoghain, 51.
- SÍOL MBRAONÁIN i nUibh Duach, ó Bh. mh. Cearbhaill, (*gein.*) 274.
- SÍOL MBRIAIN. ó Bhrian, m. Cinnéidigh, 235, 298.
- SÍOL MBRIAIN ARADH, 234.
- SÍOL MBRIAIN BHAILE Í GHEIREDEÁIN, 347.
- SÍOL MBRIAIN CHAIRRGE Ó gCONAILL (Ó gCoinneall); .i. sliocht Bhriain Duibh, m. Conchubhair, 234, 344, 347.
- SÍOL MBRIAIN DÍOBARTHA, 344.
- SÍOL MBRIAIN EATHARLA, 353.
- SÍOL MBRIAIN NA gCEALL agus Ghleanna Caoin .i. sliocht Dhonnchadha, m. Toirdhealbhaigh, 343.
- SÍOL MBRIAIN NA gCUMRACH .i. ó Thadhg, m. Mhuircheartaigh, 234, 334, 344.
- SÍOL MBRIAIN Ó gCUANACH, 355.
- SÍOL MBRIAIN RUADH (i nDúithche Aradh), 343.
- SÍOL MOGHA RUTH, 137.
- SÍOL MÓRDHA, 251.
- SÍOL NARGHALAIGH, 313; Ó Narghalach, mh. Cuiléin, 312.

- SFOL NDÁLAIGH .i. ó Dhálach, m. Mhuircheartaigh, (*gein.*) 262-3.
- SFOL (N)ÉANDA, 388.
- SFOL RÓNÁIN, 317.
- SIONACH (AN), .i. sloinneadh ó Mhaine, mh. Néill Naoighiallaigh, 257.
- SIORLAMH, m. Finn, m. Brátha, 45.
- SIOTHRAC, m. Amhlaoibh Cuaráin, ríogh Gall Átha Cliath, 339; Siotraic, 340.
- SIR CORMAC, m. Taidhg [Mac Carrthaigh] .i. Tighearna Musgraighe, 427.
- SIR SEAÁN Ó BRIAIN, 373.
- SIR TOIRDHEALBHACH .i. m. Domhnaill Mhóir Uí Bhriain, 374, 375.
- SÍTHEACH, m. Eachdúin, de shliocht Cholla Uais, (*gein.*), 268.
- SIUTHCHRAIDH [Ó Súilleabháin], m. Domhnaill Mhóir, m. Mic Raith, 164, 165.
- SIUTHCHRAIDH [Ó Súilleabháin], m. Ruaidhrí, 165.
- SLÁINE, ingh. Lochlainn Láidir Mheic Conmara, 337, 378.
- SLÁINE [Ní Bhriain], ingh. Mhur-chadha, 374, 375.
- SLÁINE [Ní Bhriain], ingh. Sir Toirdheabhaigh, 375.
- SLÁNUIGHTHEÓIR .i. Críost, 355.
- SLAPAR SALACH; *vid.* Conchubhar na Cairige (ó Briain), 234.
- SLAT, m. Sealbhaigh, 179.
- SLATRA, m. Sfoda, m. Mael-Chluiche, 313.
- SLIOCHT AN DEAGÁNAIGH, .i. ón Deagánach Diarmaid Imleach, 370.
- SLIOCHT AN FHAIRCIONNAIGH, 369.
- SLIOCHT ÁRDA CANACHTA, Ó Dhonnchadh Láidir [Mac Carrthaigh], 151, 202.
- SLIOCHT BHAILE AN PHOILL, [Gearaltaigh], 289.
- SLIOCHT BHAILE NA CLOICHE, 369.
- SLIOCHT BHRIAIN FHINN, 236.
- SLIOCHT BRIAIN, m. Eochach Muighmheadhóin, 264 *seq.*
- SLIOCHT BHRIAIN MHÓIR, m. Feidhlime an Oinigh, 196.
- SLIOCHT BHRIAIN ÓIG, m. Muirch. (Brian Ó gCuanach), 368.
- SLIOCHT BHRIAIN RU Aidh, 362, 368.
- SLIOCHT CAIS, m. Cuirc, 168.
- SLIOCHT CHAISLEÁN NA BHFAIGHRIDHE (Mac Carthaigh), 209.
- SLIOCHT CHÉIN, m. OILIOLLA ÓLUIM, 193, 247.
- SLIOCHT CHINNÉIDIGH NA CORRCHLOICHE, 369.
- SLIOCHT CHNUIC FHÓRNOCHTA, ó Donnchadh Láidir, m. Cormaic [Mhic Cárthaigh] 151.
- SLIOCHT CHONAILL CHREAMHTHAINNE, 260 *seq.*
- SLIOCHT CHONAILL GHULBAN, m. Néill Naoighiallaigh, 262.
- SLIOCHT CHONCHUBHAIR, m. Thaidhg Mheirgigh Í Mhathghamhna .i. an Sliocht Meirgeach, 225.
- SLIOCHT CORMAIC CAIS, 233.
- SLIOCHT CORMAIC, m. Diarmada Móir Muscraighe, [Mhic Cárthaigh], 155, 157.
- SLIOCHT DIARMADA BEARRTHA [Mhic Cárthaigh], 151.
- SLIOCHT DIARMADA LÁIMHDHEIRG, *vid. gein.* Mhic Murchadha, 272.
- SLIOCHT DIARMADA, m. Seáin Í Mhathghamhna, 189-192.
- SLIOCHT DIARMADA, m. Taidhg, (Mac Carthaigh), 157.
- SLIOCHT DIARMADA, m. Taidhg Mheirgigh [Uí Mhathghamhna], 189, 190.
- SLIOCHT DOMHNAILL GHOID Chairbrigh [Mhic Cárthaigh], 152, 153, 211.
- SLIOCHT DOMHNAILL NA TIOBRAIDE [Ó Mathghamhna], m. Taidhg Mheirgigh, 225, 226.
- SLIOCHT DONNCHADHA, ó Dhonnchadh, m. Sean Taidhg, m. Diarmada, (*gein.*), 240, 381, 384.
- SLIOCHT DONNCHADHA, m. Muircheartaigh (*gein.*), 368.
- SLIOCHT DONNCHADHA, m. Taidhg [Sliocht Céin], 194.
- SLIOCHT DÚNA GUILL, 202.
- SLIOCHT EACHDHROMA, ó Bhrian Óg, m. Briain Catha an Aonaigh, 345.
- SLIOCHT EOCHACH MUIGHMHEADHÓIN, 276.
- SLIOCHT EOGHAIN mic Donnchadha (Mac Carthaigh), 154.
- SLIOCHT EOGHAIN MHÓIR, m. Oiliolla Óluim, 232.
- SLIOCHT FÁILBHE FLOINN, m. Aodha Duibh .i. Sliocht gCeallacháin, 160-162, (*gein.*), 217.

SLIOCHT FHEIDHLIME RUADH [Uí Néill], 236.  
 SLIOCHT FIACHACH, m. Néill Naoigh, 260.  
 SLIOCHT FHIACHRA, m. Eochach Muighmheadhóin, 266 *seq.*  
 SLIOCHT FÍNGHIN, m. Taidhg Mheirgigh; [.i. cuid de Shliocht Sheáin Uí Mhathghamhna], 227.  
 SLIOCHT GLEANNA AN PHRÉACHÁIN (Ó Caoimh), 198.  
 SLIOCHT INGHINE AN RIDIRE ag Loch Luighdheach .i. de chloinn Chárrthaigh, 151.  
 SLIOCHT ÍR, m. Míleadh, 250, *seq.*  
 SLIOCHT ÍTHE, m. Breóghain, 280-3.  
 SLIOCHT MHAINE, m. Néill Naoigh., 261.  
 SLIOCHT MHAOIL SECILAINN, m. Cinnéidigh, (*gein.*) 161.  
 SLIOCHT MIC FÍNGHIN NA CEITHRINNE, .i. ó Dhiarmaid Tráigh Lí [Mac Cárrthaigh], 151, 202, 210, 430.  
 SLIOCHT MÓNA HÓTRAIGHE [Gearaltaigh], de shliocht Sheáin na Sursainge, (*gein.*) 289.  
 SLIOCHT MHUIGHE DREIMHNE .i. ó Dhonnchadh, m. Taidhg Uí Chearbhaill (*gein.*), 247.  
 SLIOCHT MHUIRCHEARTAIGH Mic Fhlannchadha, 246.  
 SLIOCHT MURCHADHA ÓIG, 362.  
 SLIOCHT NA DAIBHCHE .i. Sliocht díreach Dhomhnaill Mhóir Uí Bhriain, 374.  
 SLIOCHT NA gCEALL, (*gein.*) 239.  
 SLIOCHT NA gCOLLADH, 268 *seq.*  
 SLIOCHT NA SEANCHOILLE .i. S. Domhnaill, m. Cormaic m. Diarmada Móir [Mhic Cárrthaigh], 155, 427.  
 SLIOCHT OILIOLLA ÓLUIM, 201.  
 SLIOCHT SAOIRBHREATHAIGH, m. Donnchadha, m. Ceallacháin, .i. Mac Cárrthaigh, 150, *seq.*  
 SLIOCHT SÚILLIOBHÁIN .i. Sliocht Fíngin, m. Aodha Duibh, 162, 163.  
 SLIOCHT Taidhg CHOIRRFHIALAIGH, 372.  
 SLIOCHT Taidhg GLAE, m. Taidhg Áluinn (*gein.*) 381.  
 SLIOCHT Taidhg, m. Conchubhair Shoipleith, 197.  
 SLIOCHT Taidhg, m. Taidhg Uí Chearbhaill, 194.  
 SLIOCHT TOIRDHEALBHAIGH DHUINN (Uí Bhriain), 340.

SLIOCHT TOIRDHEALBHAIGH, m. Taidhg an Chomhraic (*gein.*), 367.  
 SLIOCHT TOMÁIS DUINN, Mhic Fhlannchadha, 246.  
 SLIOCHT TRÁGHA BOLGÁIN [Gearaltaigh], 289.  
 SLIOCHT TUATH Ó gCIABHAIGH .i. S. Diarmada, m. Taidhg, .i. cuid de chloinn Chárrthaigh, 158.  
 SNÉADHCHELL, m. Andaidh, m. Longargáin, 300.  
 SNÉADHGHUS, m. Donnghaile, 149, 429.  
 SOBHAIRCHE, taoiseach, 39, 34, 40.  
 SOLANH [Mac Dáibhfidh], 2.  
 SPEALÁN, m. Cathmhugha, 305.  
 SRAFÁN, saoi, 176, 184.  
 SREABHGHEN, m. Niúil, m. Fiodhbhaidh, 51.  
 SRÚ, m. Easrú, 27, 28.  
 STABHALL, m. Síthmhuill, 127.  
 STEPHANI, Robertus, 285.  
 STEPHENSONS, 285.  
 STIABHNA [Mac Cárrthaigh], m. Domhnaill Spáinnigh, 156.  
 STIOBHARTAIGH, na, 204.  
 SUIBHNE, m. Rónáin, m. Aenghusa, 318, 321.  
 SUIBHNE, m. Súilleabháin, 163.  
 SÚILLEABHÁIN .i. Súil Lobháin, 147.  
 SUIRGHE, m. Manntáin, 34, 39, 40.

## T

TADHG AN CHALAIHD [Mac Cárrthaigh], m. Domhnaill an Druimírín, 152.  
 TADHG AN CHOIGADH [Ó Briain], m. Diarmada, (*gein.*) 361, 367.  
 TADHG AN CHÓIMH CHNÁMHA, 335, 337, 391.  
 TADHG AN CHOMADH [Ó Briain], m. Conchubhair, m. Toirdhealbhaigh, (*gein.*) 233.  
 TADHG AN CHOMHAID [Ó Briain], m. Toirdhealbhaigh Bhuig, rí Tuadmhumhlan, 335, 345, 378, 392.  
 TADHG AN CHOMHRAIC [Ó Briain], m. Toirdhealbhaigh Óig, (*gein.*), 360.  
 TADHG AN DÚNA [Mac Cárrthaigh], 153, (*gein.*), 212.  
 TADHG AN GHAIL [Ó Conchubhair], m. Briain Óig, (*gein.*), 196.



- TADHG AN PHÓNAIRE [Ó Briain], m. Briain, m. Donnchadha, 346.
- TADHG AN TARTA [Ó Conchubhair], m. Domhnaill Mhanntaigh, 196.
- TADHG BACACH [Ó Briain], m. Mathghamhna, m. Muirchear-taigh (*gein.*), 344, 347.
- TADHG BHÉIL ÁTHA AN CHOMHRAIC .i. Tadhg Ó Briain (*gein.*), 376.
- TADHG CAOCH [Ó Briain], m. Diarmada (*gein.*), 382.
- TADHG CAOCH Mac Mathghamhna, 375.
- TADHG CAOLUISCE [Ó Briain], m. Conchubhair na Siúduine, m. Donnchadha, 326, 338, 343, 378, 390.
- TADHG COIRRFHIACLACH, m. Conchubhair, m. Briain Ghleanna Maighir, 356; T. Ó Briain, 357.
- TADHG CROTACH [Ó Briain], 373.
- TADHG DALL [Mac Carrthaigh], m. Domhnaill Ghoid, 152, 153.
- TADHG DALL [Ó Briain], m. Donnchadha Chairbrigh, 326, 343.
- TADHG DONN [Ó Briain], m. Taidhg Óig (*gein.*), 381.
- TADHG DUIBHDHÉADACH [Mac Carrthaigh], m. Diarmada Dúna Dronain, 430.
- TADHG DÚNA CAOINEÁIN [Mac Carrthaigh], m. Cormaic Laghrach, 152.
- TADHG GLAE .i. Tadhg Árann, nó T. Áluinn (Ó Briain), (*gein.*), 325, 381.
- TADHG LIATH [Mac Cárthaigh] .i. Rí Deasmhumhan, m. Domhnaill an Dána (*gein.*), 151, 431.
- TADHG LUIMNIGH [Ó Briain], m. Domhnaill, m. Briain Ruaidh, 326; .i. Seonach Luimnigh, 352.
- TADHG, m. Andaidh .i. an tEaspog, 300.
- TADHG [Ó Briain], m. Briain Bhórainhe, 235, 299, 330, 339, 340.
- TADHG [Mac Giolla Phádraig], m. Briain Óig, m. Briain, (*gein.*), 274.
- TADHG [Ó Briain], m. Briain Ruaidh, 326, 352, 368.
- TADHG, m. Cathail Uí Chonchubhair, 116-119, 125.
- TADHG (Mac Carthaigh), m. Ceallacháin, m. Taidhg, m. Cormaic Óig Láidir, 157.
- TADHG, m. Céin, m. Oilíolla Óluim, 193.
- TADHG, m. Cinnéidigh Óig, 359.
- TADHG [Ó Cobhthaigh], m. Cobhthaigh, m. Bhaltair, m. Meic Con, (*gein.*), 281.
- TADHG [Ó Ceallacháin], m. Conchubhair, m. Cathaoir Mhodartha, 161.
- TADHG (Ó Briain), m. Conch. Óig, m. Conch. Ruaidh, 383.
- TADHG [Ó Mathghamhna], m. Conchubhair, m. Diarmada, m. Domhnaill, (*gein.*), 225-6.
- TADHG [Ó Mathghamhna], m. Conchubhair, m. Diarmada, m. Taidhg Mheirgigh, (*gein.*), 189, 225.
- TADHG [Ó Mathghamhna], m. Conchubhair, m. Diarmada, 190.
- TADHG [Ó Mathghamhna], m. Conchubhair, m. Domhnaill na Tiobraide, (*gein.*), 190, 226.
- TADHG [Ó Briain], m. Con., m. Donnch., m. Domhnaill Charr-aigh, 358.
- TADHG [Ó Briain], m. Conchubhair, m. Donnchadha, 233, 336.
- TADHG, m. Conchubhair, m. Taidhg Meirgigh, 190.
- TADHG [Ó Ceallacháin], m. Conchubhair na Cairrge, 162.
- TADHG (Ó Conchubhair), m. Conchubhair Shoipléith, 197.
- TADHG [Mac Carrthaigh], m. Cormaic Bhaile Aodha, 157.
- TADHG [Mac Cárthaigh], m. Cormaic, m. Ceallacháin, 157.
- TADHG [Mac Cárthigh], m. Cormaic, m. Diarmada, 155, 156, 426, 428, 434.
- TADHG [Mac Cárthaigh], m. Cormaic, m. Diarmada Móir, 155, 433.
- TADHG (Mac Carthaigh), m. Cormaic, m. Domhnaill Óig .i. Tadhg na Leamhna, 430.
- TADHG [Mac Carrthaigh], m. Cormaic, m. Taidhg, 158.
- TADHG [Mac Cárthaigh], m. Cormaic Óig Láidir, 155, 434.
- TADHG [Ó Súilleabháin], m. Criomhthainn, m. Micraith, 164.
- TADHG [Ó Mathghamhna], m. Diarmada, m. Conchubhair, (*gein.*), 226.

- TADHG, m. Diarmada, m. Cormaic [Sliocht Muigh Fhlaitimh], 210.
- TADHG (Ó Caoimh), m. Diarmada, m. Domhnaill Chróich (Chródha), 200.
- TADHG [Mac Cárthaigh], m. Diarmada, m. Taidhg, 155, 157, 427, 428, 434.
- TADHG [Mac Carthaigh] m. Diarm., m. Taidhg, m. Eoghain, 159.
- TADHG [Ó Dálaigh Mhín Aradh], m. Diarmada, m. Taidhg, 263.
- TADHG [Ó Briain], m. Diarmada, m. Toirdhealbhagh, (*gein.*), 300, 324, 342.
- TADHG (Mac Carthaigh), m. Diarmada Móir Muscraighe, 432.
- TADHG [Ó Briain], m. Domhnaill, m. Domhnaill (*gein.*), 382.
- TADHG [Ó Briain], m. Domhnaill, m. Donnchadha (*gein.*), 371.
- TADHG, m. Domhnaill, m. Maoil-Sheachloinn, 301.
- TADHG [Ó Briain], m. Domhnaill, m. Taidhg, 346.
- TADHG [Ó Cearbhaill], m. Domhnaill, m. Taidhg, 194.
- TADHG (Ó Briain), m. Domhnaill, m. Toirdh. Mhéith, 381.
- TADHG [Mac Cárthaigh], m. Domhnaill na Conntac, 157.
- TADHG [Ó Mathghamhna], m. Domhnaill na Tiobraide, 190.
- TADHG [Ó Briain], m. Donnchadha, m. Briain Duibh, 350.
- TADHG [Ó Ceallacháin], m. Donnchaidh, m. Cathaoir Mhodartha, 161.
- TADHG [Ó Conchubhair], m. Donnchadha, m. Diarmada (*gein.*), 197.
- TADHG [Ó Cearbhaill], m. Donnch., m. Maol Ruanadh, 194.
- TADHG [Ó Briain], m. Donnchadha, m. Mathghamhna, 347, 350.
- TADHG [Ó Mathghamhna], m. Donnchadha, m. Seáin, 191.
- TADHG (Ó Cearbhaill), m. Donnch., m. Taidhg, m. Taidhg, 194.
- TADHG [Ó Briain], m. Donnchadha, m. Toirdhealbhagh, 346.
- TADHG (Ó Briain), m. Donnchadha Móir, m. Conchubhair, 336.
- TADHG MEIRGEACH [Ó Mathghamhna], m. Conchubhair, m. Diarmada, 189.
- TADHG, m. Eochach, m. Dúnadhaigh, 308.
- TADHG [Mac Cárthaigh], m. Eoghain, m. Donnchaidh i. Máighistear na Móna, 158.
- TADHG [MacCárthaigh], m. Eoghain, m. Taidhg, 158.
- TADHG [Mac Carthaigh], m. Feidhlime, m. Taidhg, m. Eoghain, 159.
- TADHG [Ó Súilliobháin], m. Fíngin, m. Ruaidhrí, 166.
- TADHG [Ó Cearbhaill], m. Finn, m. Guill an Bhealaigh, 193.
- TADHG, m. Iarla Tuadhmhumhan, 375.
- TADHG, m. Lonáin, 119.
- TADHG, m. Maol Ruanaidh, m. Taidhg, 193.
- TADHG [Ó Briain], m. Mathghamhna, m. Domhnaill (*gein.*), 370.
- TADHG [Ó Briain], m. Mathghamhna, m. Taidhg an Chomraic, 360; 371.
- TADHG (Ó Briain) m. Mathghamhna, m. Toirdh. Mhann-taigh, 382.
- TADHG [Ó Briain], m. Mathghamhna, m. Tomás (*gein.*), 357.
- TADHG [Ó Briain], m. Muirchartaigh Chaoich, 353.
- TADHG [Ó Briain], m. Muirchartaigh, m. Mathghamhna, 347, 350.
- TADHG [Ó Briain], m. Muirchartaigh, m. Toirdhealbhagh, 344.
- TADHG [Ó Briain], m. Muirch., m. Toirdh., m. Muirch., 366.
- TADHG, m. Muireadhaigh, m. Carrthaigh, 150 (*gein.*), 407, 408, 411, 423; m. Carthaigh, 429.
- TADHG [Ó Briain], m. Murchadha, m. Muirchartaigh (*gein.*), 241.
- TADHG, m. Ógáin, m. Aichir, 302.
- TADHG, m. Oilliolla Óluim, 293.
- TADHG [Ó Cearbhaill], m. Ruaidhrí Chaoil, 194.
- TADHG [Ó Cearbhaill ?], m. Ruaidhrí, m. Maoil Ruanaidh, rí Éile, 193.
- TADHG [Ó Conchubhair], m. Ruaidhrí, m. Muirchartaigh (*gein.*), 196.

- TADHG [Ó Donnchadha], m. Ruaidhrí, m. Ruaidhrí, m. Ruaidhrí (*gein.*), 222.
- TADHG [Ó Súilleabháin], m. Ruaidhrí, m. Seaáin, 166.
- TADHG, m. Seaáin Í Bhriain, m. Taidhg, m. Toirdhealbhaigh, (*gein.*), 383.
- TADHG [Ó Mathghamhna], m. Seaáin, m. Taidhg Mheirgigh, 191.
- TADHG (Ó Briain), m. Seaáin, m. Toirdh., 373.
- TADHG [Ó Mathghamhna], m. Seaáin Óig, m. Seaáin, 191, 192, 227.
- TADHG [Mac Carthaigh] m. Taidhg, m. Cornaic, m. Taidhg, 158.
- TADHG [Ó Ceallaigh], m. Taidhg, m. Domhnaill, (*gein.*), 269.
- TADHG (Ó Briain), m. Taidhg, m. Domhnaill, m. Domhnaill, 382.
- TADHG [Ó Cearbhaill], m. Taidhg, m. Ruaidhrí Chaoil, 194.
- TADHG (Ó Cearbhaill), m. Taidhg, m. Taidhg, m. Ruaidhrí Chaoil, 194.
- TADHG (Ó Conchubhair), m. Taidhg Mhóir; à *quo* Mac Taidhg, 265.
- TADHG [Ó Cearbhaill], m. Taidhg, rí Éile, 193.
- TADHG (Ó Briain) m. Toirdh. Dhuinn, m. Taidhg, 346.
- TADHG (Ó Briain) m. Toirdh., m. Domhnaill, m. Conch., 383.
- TADHG [Ó Briain], m. Toirdh., m. Muirchertaigh, 365.
- TADHG [Ó Briain], m. Toirdhealbhaigh, m. Murchadha na Reithnidhe, 353.
- TADHG [Ó Briain], m. Toirdhealbhaigh, m. Taidhg an Chomhraic, 360, 367.
- TADHG [Ó Briain], m. Toirdhealbhaigh, m. Taidhg, m. Briain (*gein.*), 299, 323, 325.
- TADHG (Ó Briain), m. Toirdh., m. Toirdh. Mhanntaigh (*gein.*), 381.
- TADHG (Ó Briain), m. Toirdh. Óig, 382.
- TADHG [Ó Briain], m. Tomáis, m. Murchadha, 358.
- TADHG na Buile [Ó Briain], m. Toirdhealbhaigh, 353, 354.
- TADHG NA GLAE MÓIRE .i. Tadhg an Chumhaidh Chnámha, m. Briain Chatha an Aonaigh, 335, 344.
- TADHG NA LEAMHNA [Mac Carrthaigh], 151, 430.
- TADHG NA MAINISTREACH [Mac Carrthaigh], m. Domhnaill, 151, 202, 203, 430.
- TADHG ÓG [Ó Briain], m. Taidhg, 382.
- TADHG RUADH [Ó Ceallacháin], m. Conchubhair Laighnigh, 160.
- TADHG RUADH [Mag Fhlannchadha], m. Diarmada, m. Taidhg, m. Murchadha (*gein.*), 246.
- TADHG TEAMHRA [Ó Donnchadha], m. Amhlaoibh Mhóir, 188.
- TÁILGENN .i. Naomh Pádraig, 329.
- TÁL CAS .i. Cas m. Conaill Eachluaith, 294.
- TÁL, ua Táil .i. Conall, 87, 390; muintir Táil, 102; Clanna Táil, 114; Tír Táil, 128.
- TAT, m. Ogamhain, 28; m. Scara, 27.
- TEIM[h]NÉN, m. Flainn, m. Eichthigheirn, 319.
- TETHÓIR, draoi, 35.
- TIDIL, m. Oiliolla Óluim, 293.
- TIGHEARNA AN CHLÁIR, 374.
- TIGHEARNA CHIARRAIGHE, agus Lcic Shnámha .i. MacMuiris, an Tighearna Balbh, 378.
- TIGHEARNA CHNUIC CAISIL, *vid.* Saorbhrechadh [Mac Carrthaigh], 426.
- TIGHEARNA DÚIN BÉINNE, seanmháthair, 274.
- TIGHEARNA INSE UÍ CHUINN, 377.
- TIGHEARNACH, m. Ceanais (*gein.*), 320.
- TIGHEARNACH, m. Oiliolla Óluim, 293-4.
- TIGHERNACH, m. Sédna, 321.
- TIGHERNACH TÉDBHENDACH, cóigeacadh na Mumhan, 51.
- TIGHERNA NA CLAONGHLAISE [Mac Gearailt], de shliocht Sheáin Mhóir (*gein.*), 287.
- TIGHEARNÁN [Ó Floinn], m. Con Báighe (*gein.*), 306.
- TIGHEARNÁN, m. Urthuile, m. Aenghusa (*gein.*), 319.
- TIGHERNBHARD, m. Bregha, m. Breoghain, 33.
- TINNE, m. Triuin, m. Muireadhaigh Muichnidh, 72.

- TIOBÓID, an chéad Bhuiltéarach a tháinig go hÉirinn, 291.  
 TIOBÓID [Buitléar], m. Tiobóid, m. Uilliam (*gein.*), 292.  
 TIOBRAIDE, m. Indreachtaigh, m. Tuathail (*gein.*), 306.  
 TIOBRAIDE TÍREACH, m. Máil [m.] Rochroidhe, 64.  
 TÍRECHÁN, m. Sidheacháin, m. Murchadha, de Chloinn Mhathghamhna (*gein.*), 305.  
 TNÚTHGAL, m. Donnagale, m. Donnghusa (*gein.*), 404, 419.  
 TOIRDHEALBHACH BACACH [Ó Briain], m. Mathghamhna (*gein.*), 368.  
 TOIRDHEALBHACH BOG, rí Tuadh-mhumhan .i. m. Briain Chatha an Aonaigh, 335, 337, 345; Bláth na mBriain, 392.  
 TOIRDHEALBHACH BUIDHE [Ó Briain], a quo Sliocht Bhaile na Cloiche, 369.  
 TOIRDHEALBHACH CARRACH, m. Toirdheabhaigh; [Sliocht Bhriain Ruaidh .i. Ó Briain Aradh], 354.  
 TOIRDHEALBHACH (Ó Briain), ceap Shíol mBriain na gCumrach, 238, 391.  
 TOIRDHEALBHACH DONN [Ó Briain], m. Taidhg an Chomhaid, m. Toirdhealbhaigh, rí Tuadh-mhumhan, 335, 345; (*gein.*) 377, 393.  
 TOIRDHEALBHACH FIONN, m. Domhnaill Mhóir [Uí Bhriain], 325, 342.  
 TOIRDHEALBHACH LIATH AN Droma [Ó Briain], 360.  
 TOIRDHEALBHACH, m. Aithearnach, m. Aodha, 297.  
 TOIRDHEALBHACH (Ó Briain), m. Anluain, Toirdh, m. Muirch., 366.  
 TOIRDHEALBHACH [Ó Conchubhair], m. Aodha, m. Eoghain, à quo Ó C. Donn, 264.  
 TOIRDHEALBHACH [Ó Briain], m. Donnchaidh, 326.  
 TOIRDHEALBHACH, m. Briain Duibh, m. Donnchadha [Síol mBriain na Cumrach], 238.  
 TOIRDHEALBHEACH, m. Briain, m. Conchubhair an Mhóinín [Síol gConchubhair Chlorcomruadh], 197.  
 TOIRDHEALBHACH, m. Briain, m. Donnchadha [*gein.* Chorca Bhaiscinn Iartharach], 241.  
 TOIRDHEALBHACH, m. Briain Óig, m. Briain [*gein.* Mhic Giolla Phádraig], 274.  
 TOIRDHEALBHACH, m. Briain Óig, m. Briain [Sliocht Bhriain Óig], 240.  
 TOIRDHEALBHACH, m. Cathail, m. Aodha [Uí Bhriain], 297, 329.  
 TOIRDHEALBHACH [Ó Briain], m. Conchubhair, m. Diarmada (*gein.*), 358.  
 TOIRDHEALBHACH [Ó Briain], m. Conchubhair, m. Donnchadha, (*gein.*) 358.  
 TOIRDHEALBHACH [Ó Briain], m. Conch., m. Toirdh, 233.  
 TOIRDHEALBHACH, m. Conchubhair Mhaoil, m. Donnchadha. (*gein.*), 351; [Síol mBriain Chairrge Ó gConaill], 346-352.  
 TOIRDHEALBHACH, m. Conchubhair Mhóir (*gein.*) .i. an Faircinnach, 364, 367.  
 TOIRDHEALBHACH [Ó Briain], m. Diarmada cléirigh, 346.  
 TOIRDHEALBHACH [Ó Briain], m. Diarmada, m. Toirdhealbhaigh (*gein.*) .i. rí Tuadh-mhumhan, 300, 323, 325, 341-2; 351, 397, 408, 423.  
 TOIRDHEALBHACH (Ó Briain), m. Domhnaill, m. Conchubhair Óig, 383.  
 TOIRDHEALBHACH (Ó Briain), m. Domhnaill, m. Toirdh., 376.  
 TOIRDHEALBHACH, m. Domhnaill (*gein.*), 359; [Sliocht Donnchadha, m. Briain Bhóroimhe], 354-366.  
 TOIRDHEALBHACH [Ó Briain], m. Donnchadha Cairbrigh], 326, 343.  
 TOIRDHEALBHACH [Ó Briain], m. Donnch., m. Conchubhair, 233, 336.  
 TOIRDHEALBHACH, m. Donnchadha, m. Briain Duibh, Faircinnach Luimnigh, 349.  
 TOIRDHEALBHACH .i. Mac Í Bhriain Aradh, 353, 354.  
 TOIRDHEALBHACH (Ó Briain), m. Mathghamhna, 382.  
 TOIRDHEALBHACH, m. Mathghamhna, m. Donnchadha, 352.  
 TOIRDHEALBHACH, m. Mathghamhna, m. Muircheartaigh, (*gein.*) [Síol mBriain Chairrge Ó gConaill], 347.  
 TOIRDHEALBHACH, m. Muircheartaigh, m. Mathghamhna, 348.

- TOIRDHEALBHACH (Ó Briain) m. Muirch. m. Toirdh., m. Muirch., 366.
- TOIRDHEALBHACH, m. Murchadha na Reithmidhe [Sliocht Bhriain Ruaidh .i. Ó Briain Aradh], 353.
- TOIRDHEALBHACH, m. Ruaidhrí, m. Muircheartaigh, [*gein.* Mheic Muircheartaigh Mic Mathghamhna], 241.
- TOIRDHEALBHACH, m. Taidhg an Chomhraic, 360, 362, 367; [Sliocht Donnchadha Mic Briain Bhóroimhe], 354-366.
- TOIRDHEALBHACH, m. Taidhg Bhacaigh, 348.
- TOIRDHEALBHACH [Ó Briain], m. Taidhg Caoluisge, rí Tuadh-mhunnhan (I. mór, 337-8), 326, 334 (*gein.*) 343, 389.
- TOIRDHEALBHACH [Ó Briain], m. Taidhg, m. Briain Bóroimhe, rí Tuadh-mhunnhan, 299, 323, 325, 333, 340, 397, 407, 411, 423. [airdrí Éireann], 120.
- TOIRDHEALBHACH (Ó Briain), m. Taidhg, m. Donnchadha, m. Mathghamhna, 351.
- TOIRDHEALBHACH (Ó Briain), m. Taidhg, m. Muircheartaigh, 350.
- TOIRDHEALBHACH m. Taidhg m. Tomás, m. Murchadha na nEach, 358.
- TOIRDHEALBHACH (Ó Briain), m. Taidhg, m. Seaáin, 373.
- TOIRDHEALBHACH [Ó Briain], m. Taidhg, m. Toirdhealbhaigh, m. Murchadha (*gein.*) 373.
- TOIRDHEALBHACH, m. Taidhg, m. Toirdhealbhaigh Ruaidh [*gein.* Mhic Mathghamhna Chorca Bhaiscinn], 240.
- TOIRDHEALBHACH (Ó Briain), m. Taidhg Óig, m. Taidhg 382.
- TOIRDHEALBHACH, m. Toirdhealbhaigh, m. Muircheartaigh, (*gein.*) .i. Mac Briain Ó gCuanach, 242, 365.
- TOIRDHEALBHACH (Ó Briain), m. Toirdh., m. Toirdh., 369.
- TOIRDHEALBHACH, m. Uilliam Mhóir (*gein.*), 365 [Sliocht Bhriain Ruaidh .i. Ó Briain Aradh], 352-366.
- TOIRDHEALBHACH MANNTACH [Ó Briain] m. Domhnaill (*gein.*), 382.
- TOIRDHEALBHACH MANNTACH [Ó Briain], m. Donnchadha, (*gein.*), 381.
- TOIRDHEALBHACH MANNTACH [Ó BRIAIN], m. Mathghamhna (*gein.*) 382.
- TOIRDHEALBHACH MAOL [Ó Briain], m. Muircheartaigh (*gein.*), 344.
- TOIRDHEALBHACH MEIRGECH, m. Toirdhealbhaigh Óig, [Siol gConchubhair Chorcomruadh], 196.
- TOIRDHEALBHACH MÉITH (Ó Briain), m. Muircheartaigh, m. Domhnaill (an Faircinnach), 381.
- TOIRDHEALBHACH ODHAR, m. Murchadha, m. Muircheartaigh (*gein.*), 365.
- TOIRDHEALBHACH ÓG [Ó Briain], .i. an Giolla Dubh, rí Tuadh-mhunnhan, 335, 345, 392.
- TOIRDHEALBHACH ÓG [Ó Briain], m. Briain Ruaidh, 326, 352.
- TOIRDHEALBHACH ÓG, m. Cinn-éidigh, (*gein.*) .i. Fear Bhaile na Cloiche. 368, 369.
- TOIRDHEALBHACH ÓG [Ó Briain], m. Toirdhealbhaigh, (*gein.*), 358.
- TOIRDHEALBHACH ÓG [Ó Briain], m. Toirdhealbhaigh Mhannaigh (*gein.*), 381.
- TOIRDHEALBHACH ÓG [Ó Briain], m. Toirdhealbhaigh Ruaidh (*gein.*) 360.
- TOIRDHEALBHACH RUADH Mac Mathghamhna. 375.
- TOIRDHEALBHACH RUADH [Ó Briain], m. Muircheartaigh Ruaidh (*gein.*), 360.
- TOLTANACH, m. Conghala. m. Aodha (*gein.*), 297.
- TOMAR, Iarla Lochlannach, 404.
- TOMÁS AN APA [MacGearailt], 288.
- TOMÁS, m. Amhlaoibh, 188.
- TOMÁS [Ó Briain], m. an Fhaircinnach, 382.
- TOMÁS [Ó Briain], m. Briain. m. Murchadha na nEach (*gein.*), 357.
- TOMÁS [Mac Briain Ó gCuanach], m. Cinn-éidigh, m. Donnchadha (*gein.*), 371.
- TOMÁS [Mac Briain Ó gCuanach], m. Diarmada Imligh, 370.
- TOMÁS [Ó Súilleabháin], m. Domhnaill, m. Criomhthainn (*gein.*), 164.

TOMÁS, m. Domhnaill, m. Tomáis [*gein.* Cloinne Ifeárnáin], 316.  
 TOMÁS (Ó Briain), m. Donnchadha, m. Tomáis, 357.  
 TOMÁS [Mac Gearailt], m. Éamuinn, m. Tomáis (*gein.*) 289.  
 TOMÁS [Ó Briain], m. Mathghamhna, 359.  
 TOMÁS [Ó Briain], m. Muircheartaigh, m. Diarmada (*gein.*), 357.  
 TOMÁS [Ó Briain], m. Murchadha na nEach, 357 [Clann Thomáis], 358.  
 TOMÁS [Ó Súilleabháin], m. Seáin, 165.  
 TOMÁS [Mac Gearailt], m. Seáin, m. Muiris (*gein.*), 287.  
 TOMÁS [Ó Súillíobháin], m. Seáin, m. Ruaidhrí, 166.  
 TOMÁS [Buitlár] m. Séamuís, m. Piarais, Iarla Urmhumhan, 290.  
 TOMÁS [Buitlár], m. Tiobóid, m. Piarais (*gein.*), 291.  
 TOMÁS [Ó Briain], m. Toirdhealbhaigh, m. Conchubhair, 358.  
 TOMÁS [Mac Artáin], m. Tomáis, m. Seaáin (*gein.*), 251.  
 TOMÁS [MagUidhir], m. Tomáis, m. Pilib (*gein.*), 268-269.  
 TOMÁS, m. Uilliam, m. Pilib, m. Éanda [*gein.* Bharraigh Óig Rinne Carráin], 284.  
 TOMOLTACH [Ó Briain], m. Domhnaill (*gein.*) 381.  
 TORALB .i. an Fáidh, 127.  
 TORCÁN, m. Gormghaile, m. Carthainn (*gein.*) 315.  
 TORNA ÉIGES (Éigeas), 93, 138.  
 TÓRPA, m. Cearnaigh, m. Áinleadha, 316; Torpaidh, 320-21, Torpa, 322 [*vid. gein.* cloinne Carthainn, 316].  
 TRÉANA, m. Cuirc (*a quo* Cuircne), 141.  
 TREASACH, m. Riagáin, m. Lachtna [d'Uibh Floinn], 307.  
 TUATHA DÉ DANANN, 33, 34, 35, 36, 37, 46, 50.  
 TUATHAL, m. Flainn, m. Laoghaire [.i. de Chinél Laoghaire]; Muinnter Thuathail uaidh, 173, 174.  
 TUATHAL, m. Floinn, m. Urchlosaigh (*gein.*) 306-7.  
 TUATHAL TEACHTMHAR; treabh Tuathail (=Éire, nó an áird-ríoghacht), 125.

## U.

UA, féachtar fá "Ó."  
 UAITHNE [ó Ceallacháin], m. Donnchadha, m. Cathaoir, 162 (*gein.*), 216.  
 UAITHNE (Ó Cearbhaill), m. Donnch., m. Taidhg, 194.  
 UAITHNE [Ó Cearbhaill], m. Maol Ruanaidh, m. Taidhg, 194.  
 UAITHNE, m. Muircheartaigh, m. Conchubhair Mhóir (*gein.*), 364.  
 UALA, m. Áilghein, 184.  
 UAN DÉ, 396.  
 UGHOIN, m. Laoghaire, m. Criomhthainn, 172; *vid.* Uí Eachach Mumhan, 168.  
 UÍ ÁGHA, 176.  
 UÍ AGHNAIGH, 175.  
 UÍ AIBHNEIR, 320.  
 UÍ AICHIR, 308.  
 UÍ ÁILGHEIN, 184.  
 UÍ AIMRID, 116.  
 UÍ AINCHINN, 309.  
 UÍ AINGLINN, 186.  
 UÍ ÁINLE [ó Áinle, m. Dúndhaigh], 308.  
 UÍ AIRCHEALLAIGH, 320.  
 UÍ AIRCHINNIGH, 180.  
 UÍ ANLUAIN, 144.  
 UÍ [Í] ANRATHÁIN, m. Ailghine (*gein.*), 307.  
 UÍ AODHA [Í Aodha], 309; 180.  
 UÍ ARTÁIN (m. Céileachair) (*gein.*), de chloinn Ailghile, 307.  
 UÍ ARTÚR [m. Braoin], 308.  
 UÍ BHAOITH BUIDHE [Uí Bhaíth Bhuidhe], ó Bhaeth, m. Eochaidh, (*gein.*) 295-6.  
 UÍ BHEARÁIN, 186.  
 UÍ BHEARGA, ó Mhaol Dúin, m. Cathghaile, 318.  
 UÍ BHEOLLÁIN, ó Bheollán, mh. Aodha, 304.  
 UÍ BHLOID [hÍ Bloid] .i. sliocht Bhloid, m. Cais, 294-5, 307, 312.  
 UÍ BHRAOIN, 308.  
 UÍ BHRÉANAINN, ó Mhaol Dúin, m. Cathghaile, 318.  
 UÍ BHREASAIL i nEoghanacht Áine; ó Bhreasal, m. Eochaidh, 142.  
 UÍ BHREASAIL Mhacha, ó Cholla Uais, 267.  
 UÍ BHRUDUBHÁIN ó Aodh, m. Toirdhealbhaigh (*gein.*) 298.  
 UÍ BHRÓIN, 223; Uí Bhrain. 312.

- Uí BHRÚIGHIDH, ó Bhreacán, m. Fearadhaigh, 311.  
 Uí BHUADHAIGH, 181.  
 Uí B[h]UIDHEACHÁIN, m. Maol Bhuidhe (*gein.*), 318.  
 Uí CHAELAIDHE, .i. de chloinn Ailghile, 307.  
 Uí CHÁINTE, 175.  
 Uí [HÍ] CHAIRBRE, tuath de Shaorthuathaibh na Mumhan, 95, 231; i nEoghanacht Raithlend, 42; Uí Chairbre Luachra, ó Chairbre Luachra, 141; Uí Ch. Ao[bh]dha i gCaenraighe, 342.  
 Uí CHAISÍN, 118, 295 (*gein.*) 312.  
 Uí CHAOIMH, 144.  
 Uí C[h]ATHAIDHE, ó Chathaide, m. Flaithbheartaigh, 303.  
 Uí CHATHAIL, 308.  
 Uí CHATHÁIN, 184.  
 Uí CHATHALÁIN, 181.  
 Uí CHATHASAIGH, ó Ch., m. Saithghil, 304.  
 Uí CHEALLACHÁIN, 182, 429.  
 Uí CHEALLAIGH, 307, 312.  
 Uí CHEANNDUIBH, 180.  
 Uí CHEARÁIN [m. Maoil Ghuirm], 307.  
 Uí CHEARNAIGH, 116, 127, 296, 298, 317 .i. clann Aonghusa Uilig; Uí Cheárnaigh, 314, 318.  
 Uí CHÉILEACHAIR, 300.  
 Uí CHÉITÍN, 175.  
 Uí CHINNDÉARGÁIN, ó Cheann-Deargán, m. Síoda, 313.  
 Uí CHINNÉIDIGH, 295, 300, *etc.*  
 Uí CHLÉIRIGH [m. MaolMórdha], 307.  
 Uí CHNÁIMHÍN [m. Conghaile], 302.  
 Uí CHNÁIMHÍN [m. Ionmhainéin], 307; Uí Ch., 309.  
 Uí CHOLGANN, ó Eochaidh Bhailldearg, 296.  
 Uí C[h]OLMÁIN CHUIDCHI, 312.  
 Uí CHONAILL, 174.  
 Uí CHONAILL GHABHRA, 95.  
 Uí C[h]ONCIBEL, m. Cobhthaigh, 305.  
 Uí CHONCHUBHAIR; *vid.* "Ó Conchubhair," 253, *etc.*; ingh. Uí Ch. Chiartaighe, 376.  
 Uí CHON DUIBH [m. Braoin], 308.  
 Uí [Hf] CHONGHAILE, 320, 329; 182.  
 Uí CHONGHALAIGH, Ó Chonghalach, m. Lorcáin, 298.  
 Uí CHORMACÁIN [i gCorca Dhuibhne], 42.  
 Uí CHORMAIC Tradraighe, 116.  
 Uí CHRÓINGHIOLLA, 183.  
 Uí CHRÓINÍN, 181.  
 Uí CHRUIBHNE, 143.  
 Uí CHRUIMÍN, ó Dhiarmaid, m. Domhnaill Chaim Mhíc Chárthaigh, 153.  
 Uí CHUILÉIN, m. Tuathail, 175.  
 Uí CHUILÉIN DUIBH, m. Braoin, m. Uainidhe, 308.  
 Uí CHUILÍN, 186.  
 Uí CHUIRC, 330.  
 Uí DAECHDA [m. Faolchadha], de chloinn Ailghile, 307.  
 Uí DHÁLAIGH Mhín Aradh, 263.  
 Uí DHEAGHAIDH, 141.  
 Uí DHEASAMHUNA, 183.  
 Uí DHOBHARCHON, ó Shinceall m., Caisín, 314-5.  
 Uí DHOICHEARTAIGH, de Shliocht Chorcráin, m. Narghalaigh, 312.  
 Uí [Í] DHOMHNAILL, 182; 185, 187; Uí Dh., ó Dhomhall, m. Eighneacháin [Shliocht Chonaill Ghulban], 262-3.  
 Uí DHONNCHADHA, 187.  
 Uí DHONNCHADHA .i. Síol mBriain Eatharla, 355.  
 Uí DHONNGHAILE, 174.  
 Uí DHONNGHUSA [i nEoghanacht Ua gCathbhuidh], .i. ó Dhonnghus, mh. Eochach [shliocht Nad Fraoich], 142.  
 Uí [HÍ] DHUACH [i ndíthribh Chonnacht], 42.  
 Uí DHUBHÁIGH ó Dhubhág, m. Béice], 176.  
 Uí DHUBHTHAIGH, m. Duineachaidh, 307.  
 Uí DHUIBH [Uí Duihb], de Chloinn Ailghile, 305, 307.  
 Uí DHUIBH DROMA, 320.  
 Uí DHUIBHE, 143.  
 Uí DHUIBHÍN, 319.  
 Uí D[h]UINN [m. Ionmhainéin], de chloinn Ailghile, 307; Uí Dh., 184.  
 Uí EACHACH [EOCHACH] MUMHAN .i. ó Eochaidh [Eochu], mh. Cais, m. Cuirc (*gein.*), 93, 139, 168, 188, 204, 244.  
 Uí EANDA [i Muscraighe] ó Eanda, m. Conaill Eachluaith, 294.  
 Uí EICHTHIGHEIRN, 296, 298, 317, 318-19.  
 Uí ENDI, mic Conaill, 309.  
 Uí EIRC OSRAIGHE, .i. ó Eanda, mh. Conaill Eachluaith, 294.  
 Uí EPOCHACH [m. Dúnadhaigh], 308.

- UÍ EOGHAIN, 176.  
 UÍ FHAOLCHADHA, 304, 311.  
 UÍ FHEARACHÁIN, ó Fh., m Eich-  
 thigheirn, 296.  
 UÍ FHEASÁIN, ó Pheasán, m. Eich-  
 thigheirn, 296.  
 UÍ FHÉICHÍN, 173.  
 UÍ FHIACHRACH [*vid.* Ainmneacha  
 Áite], 118; Uí Fh. Éile, de  
 chloinn Deachluaithe, mh. Fia-  
 chach Muilleithin, 134; Uí  
 Fhiachrach Aidhne, 339.  
 UÍ FHIAM[H]ÁIN, m. Muireadh-  
 aigh, 311.  
 UÍ FHIANGHAILE, 187.  
 UÍ FHIHGHINTE [Uí Fidhghinte],  
 135, 137, 138.  
 UÍ F[H]IR MAIRCI [m. Géibhean-  
 naigh], de Chloinn Ailghile, 307.  
 UÍ F[H]LAILLI, [m. Maol Mórdha],  
 ó Cheithearnach, m. Eochach,  
 307.  
 UÍ FHLAITHIMH [m. Conaill], 309;  
 182.  
 UÍ [BH] FLOINN, 127; Uí Fh., ó  
 Eochaidh Bhailldearg, 296-7,  
 -8, 306, 307.  
 UÍ FHLOINN LAOI [Lua], 173, 182.  
 UÍ FHÓGARTA, ó Fhógarta de  
 chloinn Eochach, m. Ailghile,  
 307.  
 UÍ FHUITH[H]EALÁIN, [m. Cobh-  
 thaigh], de chloinn Ailghile,  
 307.  
 UÍ GHARBHÁIN, ó Gharbhán, rí  
 Mumhan, 145.  
 UIGE, m. Nenuaill, 34.  
 UÍ GHIOLLA CHOLMÁIN, [m. Maol-  
 Mórdha] (*gein.*), ó Cheithear-  
 nach, m. Eochach, 307.  
 UÍ GHLÁIMHÍN, 186.  
 UÍ GHLÓIAIRN, 302, 332.  
 UÍ [Í] INNÉIRGE, 231, 257.  
 UÍ IONMHAINÉIN [m. Faolchadha,  
 m. Céiliochair], de chloinn Ail-  
 ghile, 307.  
 UÍ LAOGHAIRE (*gein.*), 282.  
 UÍ [HÍ] LAOGHAIRE, [i Muscraighe  
 Treithirne], 42, 174, 177.  
 UÍ [HÍ] LIATHÁIN, tuath de  
 Shaorthuathaibh na Mumhan,  
 56, 95, 135, 137, 373, 400, 422  
 [*vid.* ainmneacha áite].  
 UÍ [HÍ] [Ó]GÁIN, [m. Aichir], 302.  
 UÍ UAINIDE, ó Mhaol Dúin, mh.  
 Cathghaile, 318.  
 UILLEN, m. Oiliolla Óluim, 293,  
 294.  
 UILLIAM BUIDHE, m. Briain, m.  
 Taidhg (*gein.*), 368.  
 UILLIAM GRÁNNA (Ó Briain), m.  
 Murchadh na Reithnighe, m.  
 Toirdh., 366.  
 UILLIAM GRÁNNA, m. Toirdheal-  
 bhaigh (*gein.*), 365.  
 UILLIAM, m. Cinnéidigh, m. Toir-  
 dhealbhaigh, sliocht Donncha-  
 dha Mic Briain Bhóroimhe,  
 359.  
 UILLIAM [Ó Briain], m. Con-  
 chubhair, m. Briain (*gein.*), 357.  
 UILLIAM [Ó Briain], m. Domh-  
 naill, (*gein.*), 359; 370.  
 UILLIAM [Ó Briain], m. Donn-  
 chadha, m. Diarmada Imligh,  
 (*gein.*) 371.  
 UILLIAM [Ó BRIAIN], m. Muir-  
 cheartaigh, (*gein.*) 299.  
 UILLIAM (Ó Cearbhaill) m. Seáin,  
 m. Ruaidhrí Chaoil, 194.  
 UILLIAM [Mac Gearailt], m. Seáin  
 Óig, m. S. (*gein.*), 289.  
 UILLIAM (Ó Cearbhaill), m.  
 Taidhg, m. Taidhg, m. Taidhg,  
 194.  
 UILLIAM [Ó Briain], m. Toirdh.,  
 m. Uilliam Mór, 365.  
 UILLIAM [Ó Cearbhaill], m.  
 Uaithne, m. Donnchaidh, 194.  
 UILLIAM [Ó Cearbhaill], m.  
 Uilliam, 194.  
 UILLIAM [Ó Briain], m. Uilliam  
 Chaoich, m. Murchadha, Barún  
 Inse Í Chuinn (*gein.*), 238.  
 UILLIAM MAOL [Ó Briain], m.  
 Muircheartaigh, (*gein.*), 361,  
 363.  
 UILLIAM MÓR .i. Mac Briain Ó  
 gCuanach (*gein.*), 359, 364.  
 UILLIAM RUADH [Ó Cearbhaill], m.  
 Ruaidhrí Chaoil, 194.  
 UILLIAM SANT LEGER .i. Lord  
 President Mumhan, 377.  
 UILLIODH [Ó Cearbhaill], m.  
 Ruaidhrí Chaoil, 194.  
 UÍ LOINGSIGH, de Chloinn Ail-  
 ghile, 307.  
 UÍ LOINGSIGH, m. Donnghail, 174.  
 UÍ LOISCINN LOIMTHIGHE, .i. ó  
 Loisceann, m. Luighdheach  
 Mind, 294.  
 UÍ [HÍ] LONGARGÁIN, .i. ó Lon-  
 gargán, m. Duinn Chuan, 300.  
 UÍ LONGARGÁIN, ó Longargán,  
 m. Lorcáin, 298.  
 UÍ MHAEL UIDHIR CILLE LAISRE, ó  
 Mhaelín M[h]aolodhar, m. Fear-  
 adhaigh, 312.



- Uí M[H]AG[H]AIR, [m. Fionn-  
mhacáin], de Chloinn Ailghile,  
307.  
 Uí MHAICTHRIALLA, 180.  
 Uí [HÍ] MHAÍLÍN, 309.  
 Uí MHAINE, ó Mhaine, m. Cos-  
craigh, 331.  
 Uí MHAOIL BHAODÁIN, ó  
Lughaidh, m. Cais, 295.  
 Uí MHAOILCHEALLAIGH [m.  
Braoin], 308.  
 Uí MHAOIL CHRUIINN, 186.  
 Uí MHAOILÍN, 181.  
 Uí MHAOL RUANAIDH [m. Brain],  
311.  
 Uí [Í] MHAOL UAD[H]A, [m. Mui-  
readhaigh Fhinn], 311.  
 Uí MHATHGHAMHNA FIONN  
(*gein.*) 223-4; Uí Mh. i. an  
Sliocht Meirgeach, 225; Uí  
Mh. ó Mh., m. Cinnéidigh, 298.  
 Uí MHEADHRA, de Chloinn Ail-  
ghile, 307.  
 Uí MHEARAGÁIN, 175.  
 Uí MHEITHEAGÁIN, 183.  
 Uí MHC BROIC, 139.  
 Uí MHC CÉIR, 139.  
 Uí MHC LAÍRE, 141.  
 Uí M[H]ÍODHCHÁIN [Leasa Míodh-  
cháin], 312.  
 Uí MHONGÁIN, 174.  
 Uí MHUIREADHAIGH, 141.  
 Uí NÉILL i. Uí Néill an Tuais-  
cirt, agus Uí Néill Bregb, 38, 57.  
 Uí NÉILL, ó Niall, m. Cuir, m.  
Ughoine, 173.  
 Uí NÉILL, ó Mhaol Dúin, m.  
Cathghaile, 318.  
 Uí RAD[H]A, m. Flannchadha, m.  
Mael Dúin, 318.  
 Uí [HÍ] RIAGÁIN, 300.  
 Uí RÓNÁIN [í bhFearaibh Bregb],  
42.  
 Uí RONGHAILE, 296, 317.  
 Uí S[H]AMHUIN, 304.  
 Uí SHEASTNÁIN, ó Mhaol Dúin,  
mh. Cathghaile, 318.  
 Uí [Í] SHENCHÁIN [Ui Sheana-  
cháin], 302, 331.  
 Uí S[H]IBÉALÁIN, de Chloinn  
Eochach, m. Ailghile, 305.  
 Uí S[H]IDHEACHÁIN, 308.  
 Uí SHLATRA, ó Shlatra, m. Síoda,  
313.  
 Uí[Í] S[H]LUAGADAIGH, 311.  
 UISNEACH, m. Maol Umha, m.  
Cúáin, 145.  
 Uí SHÚILLEABHÁIN i. Shliocht  
Eochach, m. Maol Ughra, 148,  
429.  
 Uí THAIDC [m. Mael Cheallaigh],  
de shliocht Ailghile, 307.  
 Uí THÁIL, 223; Iarla ó dTáil, 395.  
 Uí THITHBHE [m. Duineachaidh],  
i. de chloinn Ailghile, 307.  
 Uí THOIRDHEALBHAIGH. ó  
Eochaidh Bhaildearg, 296.  
 Uí THROMÁIN, 320.  
 Uí UALA, 184.  
 ULAIDH i. Muinntear Uladh, 38,  
49, 50, 70, 120.  
 ÚN, m. Uige, 34, 39; a bhean 36.  
 ÚNA, ingh. Éamuinn, m. Pilib í  
Dhuibhir, 365.  
 ÚNA, ingh. Fheidlinthe an  
Oinigh Uí Chonchubhair, 337,  
378.  
 ÚNA [Ní Bhriain], inghean, Toir-  
dhealbhaigh (*gein.*), 336.  
 URCHLASACH, m. Conghala, m.  
Aodha, 297.  
 URCHLOSACH, m. Ailghile, m.  
Toirdhealbhaigh, 305.  
 URTHAILE [Ó Floinn], m. Floinn,  
m. Urchlosaigh, 306.  
 URTHUILE, m. Aenghusa, 319.  
 URTHUILE, m. Colgan, m. Fion-  
nán, 306.  
 URTHUILE, m. Dúngaile, m.  
Eoghain, 312.  
 URTHUILE, m. Eochach, m. Toir-  
dhealbhaigh, 309, 311.

V.

VILLIARS, Sir Edward Villiars,  
377.

W.

WINGFIELD, Squire, 379.

## CLÁR LÍNTE TOSAIGH NA FILIDHEACHTA

[An t-éolas mar seo : suim na línte don nós Rómhánach ; na leathanaigh don nós Araibeach.]

- A bhean cuir an sordán dúinn, iv., 126.
- A Chonaill : Ruadhán Lothra cct., xxiv, 87.
- Aenghus ollmhaith, Eocho Balldearg, xxviii, 320.
- A eolcha Banbha go mblaidh, xii, 40 (nóta).
- Ag triall ríge muimhneach mas, iv, 71.
- Áilim Coimhde comhachtach : Cormac mac Cuileannáin cct., iv, 111.
- A mheic déna síth re Conn : Ciothruadh cct., xxiv, 63.
- A mhic Aonghusa Tírih, viii, 82.
- A Mhórsa, a mháthair mo ríogh, iv, 338.
- A Mhuirchertaigh mheic Saidhbhe, iv, 337.
- An dá Aodh : Bréanaind mac Fionnlogha cct., viii, 297.
- An dá chloinn Bhriainseo i mbrigh uis, iv, 355.
- An Diarmaid-sin a-deir mé, iv, 153.
- Aonghus amhra an rí ; Oilill Fannchosach cct., xl, 77.
- Ar an leith thuaidh, bert gan bhrón, viii, 38.
- Áth Tuisil ainm inn átha, iv, 399.
- Bádar tar tiomna, iv, 23.
- Béarthar mac is tighseo anocht, iv, 353.
- Bheith gan Fínghin, bheith gan Mhóir, iv, 146, 204.
- Bendacht Dé uaim for Dáil gCais : Feidhlimidh mac Criomhthainn cct., xxiv, 102.
- Bennacht Choimhdhed chumhachtaigh : Brénuinn Biorra, cct., xxviii, 91.
- Breacán Arand mac Eachach, xii, 296.
- Cailfne, Breacán gan chloith, iv, 311.
- Caiseal cathair chlann Mogha : Seaán Ó Dubhgán cct., cccviii, 412.
- Caogad airdrí ar di cédaibh, xvi, 128.
- Caogad mac ag Adhamh án, iv, 19.
- Caoin ro ghabh Conall Eachluath Éire : Cormac mac Cuileannáin ; xvi, 84.
- Ceann Coradh : Flann mac Lonáin cct., xl, 123.
- Ceithre bliadhna for aon deich, iv, 333.
- Ceithre hanmanna gan bhrón, iv, 53.
- Ceithre meic ag Blod bladh-bhuaidhigh, iv, 295.
- Ceithre meic ag Oilill Flann, iv, 135.
- Ceithre meic Mathghamhna móir, iv, 298.
- Clann Toirdhealbhaigh nár theib troid, viii, 235.
- Cóig meic fri sraithibh siar soir, iv, 309.
- Colmán Cluana cleithe óir, iv, 144.
- Colmán Cluana Uamha ; Brénuinn cct., vii, 90.
- Corc mac Luighdheach laoch na n-each, iv, 141.
- Cormac Cas ro ghabh an ríge : Cormac mac Cuileannáin cct., iv, 66.
- Cormac, Mogh Corb, Fear Corb, Aonghus, iv, 85.
- Cosgrach mo choinneoir glan glé : Cormac mac Cuileannáin cct., iv, 112.
- Cosnamh Fídhgheinte go mbloidh, iv, 76.
- Criomhthann mac Fíodhaigh fuair tenn, iv, 135.
- Cúig meic Toirdhealbhaigh na dtreabh, iv, 297.
- Cuma cuibhrinn bhádar de, iv, 62.
- Dá liach dhuit a n-éag : Oilill Ólom cct., viii, 132.

- Dá mhac déag do chin ó Chas, clvi, 326.
- Dá mhac gan tairnemh teaghligh, iv, 305.
- Deich mbliadhna naoi gcéad gan chrádh, iv, 20.
- Do cuireadh ceathrar cloinne, xxiv, 287.
- Domhnall, Diarmaid, Tadhg tresach, iv, 153.
- Duach is Deaghadh go ndeilbh nglain, xx, 48.
- Eireamhón, Eibher, Ír uasal, viii, 39.
- Éistidh re coibhneas bhur gcath : Cathán Ua Duinnín cct., Div, 169.
- Eochaidh, Fiodhach, Fidhghinte, iv, 135.
- Fairedh nech an oidhche uaidh, xxxii, 122.
- Fear iar n-éirghe d'aimhdheoin ghall, iv, 337.
- Feimhen indiu gidh fásach : Comhdhán m. da Chearda cct., xlviii, 80.
- Fiacha Muillethan maith rí : Feidhlime mac Criomhthainn cct., vi, 134.
- Fiche cath agus cath lais, iv, 344.
- Finghin ba garg ba gníomhach : Mór Mumhan cct., iv, 147.
- Flaith Fer Corb, lii, 74.
- Gé do thíosdaís in dá shluagh, viii, 125.
- Go dtugthar dóibh ár ndúth-racht : Cormac Ó Cuileannáin cct., viii, 114.
- Guin Díoma, den co ndéine, iv, 317.
- Iarsin roghabh Aonghus Tíreach, iv, 76.
- Idtigh Lorcáin rom-leasa : Cormac mac Cuileannáin cct., iv, 112.
- Inamhail Eogain Táidhghigh : Aodh Albanach cct., xii, 60.
- In dá Aodh : Bréandainn Biorra cct., xvi, 88.
- In gcualaidh Mogh Corb mac Cormaic : Cormac mac Cuileannáin cct., iv, 68.
- Inneol duib in senchad sen, lxxxviii, 408.
- Iocht Mór, v, 46.
- Isé ró-athair áirmhidh, iv, 66.
- Isé sin an Lughaidh Láimhdhearg : Cormac mac Cuileannáin cct., viii, 79.
- Lachtna mac Cuirc : Feidhlimidh mac Criomhthainn cct., xx, 100.
- Lorcán léir tar fira Fódla : Tadhg mac Lonáin cct., xlviii, 119.
- Lorcán [so] Locha Deirgdheirc : Flann mac Lonáin cct., lxxxviii, 106.
- Mac Bébbhíonn an bheoil chumhra, iv, 339.
- Mac Cuileannáin costadhach : Cormac mac Cuileannáin cct., xvi, 112.
- Maith taoiseach meadhmhóin meadh, iv, 46.
- Mór, inghean Eidhín áluinn, iv, 340.
- Mór, inghean Maolmhuidh mheannnaigh, iv, 339.
- Muirchertach Mór na múr ngeal, iv, 340.
- Ná mol aoinfhear, ná haor neach, iv, 283 (nóta); rann as an dán darab tosach : A mhic ná meabhraig éigse.
- Naoi meic déag Óiliolla Óluim xii, 293.
- Naoi 's a thrí mic gau mheabhla, xvi, 23.
- Na secht gcatha goma dó, iv, 126.
- Nia Seghamhain séaghda an rí, iv, 46.
- Ní heol damh duine do mholadh, iv, 338.
- Ní ro mharbh do Dháil Chais chóir, iv, 308.
- Nócha thuit do Chonnachtaibh, iv, 94.
- Ó ghein Chríost, áiremh ait, iv, 332.
- Óiúill Ólom ambra an ghin, iv, 65.

Ranna forsa mbádar Fir Bholg,  
xx, 73.

Ré naoi ríogh dhéag diaidh  
andiadh, iv, 133.

Ríoghda atá an Mhumha ingach  
modh: Aodh Albanach cct.,  
xl, 69.

Roba snámh locha luchair:  
Cormac mac Cuileannáin cct.,  
iv, 110.

Ro fhuagair an Coimdhe cáidh,  
iv, 22.

Ró mhalluigh Dia Cain cruaidh,  
iv, 20.

Ruaidhrí, Domhnall, Aenghus,  
Flann, iv, 319.

Ruidhleas Dál gCais cédaibh  
armacl: Cormac mac Cuil-  
eannáin cct., xx, 115.

Saoghal Seith is eól damh soin,  
iv, 20.

Seaán ba sine don chloinn, iv,  
286.

Sé meic Floinn, mic Urchlosaigh,  
iv, 306.

Sem ro-ghabh in Asia n-ait,  
viii, 26.

Siol saoir Bhriain i sean Puidhear,  
viii, 355.

Torpaidh, Díoma, Donnghalach,  
iv, 320.

Torrach Meadhbh i gCruachain  
chaoín, iv, 253.

Triar mac triar inghean gan oil,  
iv, 19.

Triath ar Íbh Táil má tá ann,  
iv, 223.

Trí léimeanna ro-ling Gormfl-  
laith, iv, 339.

Triochad naoi gcéd bliadhain bán,  
xxiv, 21; sliocht as an duain  
darab tosach: Athair cáich  
coimsidh nimhe.

Tug damh h'aire, a Inse an  
laoigh: Eoghan Mac Craith  
cct., ccxcii, 387.

Túsga Conall iná Corc, iv, 139.

Uaidh ro gheinedar gan oil, iv,  
22.

## ADDENDA ET CORRIGENDA.

### CRAOBHSCAOILEADH UA NEACHACH MUMHAN.

Do réir Chatháin Uí Dhuinnín.

Mac ag Oilill Ólom .i. Eoghan Mór.

Mac ag Eoghan Mór .i. Fiacha Muilleathan.

Mac ag Fiacha Muilleathan .i. Oilill Flann Beag.

Mac ag Oilill Flann Beag .i. Lughaidh.

Ceathrar mac ag Lughaidh : Lughaidh, *à quo* Uí Luighdheach Éile ; Cathbhaidh, *à quo* Uí Chathbhaidh Chúile ; Corclosadh ; Corc, ó bhfuil an ríoghradh.

Ochtar mac ag Corc : Nad Fraoich, *à quo* Eoghanacht Chaisil is Gleannamhnach, is Áine is Airthir Chliach ; Cas, *à quo* Eoghanacht Raithleann agus Uí Eachach Mumhan ; MacBroic, *à quo* Uí MhicBhroic ; MacCiar, *à quo* Uí MhicCéir. Aoibhionn, inghean Aonghusa Builg, rí Chorca Laighdhe, máthair na mac san. Agus Muingfhionn, inghean Fhearadh-aigh, rí Cruithneach Alban, máthair an cheathrair mhac eile Chuirc .i. Cairbre Cruithneachán, *à quo* Eoghanacht Muighe Geirginn i nAlbain ; Maine Leamhna, *à quo* Leaml-naigh i nAlbain ; Cairbre Luaclra, *à quo* Eoghanacht Locha Léin, agus Aos Aiste, agus Aos Alla, agus Aos Gréine ; Crónán, *à quo* Cuircne na Midhe.

Mac ag Cas, mac Cuirc .i. Eochu, *à quo* Uí Eachach.

Móirshéisear mac ag Eochu : Criomhthann ; Brian ; Breasal ; Ceannagán ; Muireagán ; Lughaidh Cíochach ; Caibhléine. Áirmheann Cathán Ua Duinnín mac eile aige .i. Collairc. Do-chuadar-san uile gan sliocht acht an bheirt .i. Criomhthann, *à quo* an ríoghradh, agus Caibhléine.

Triúr mac ag Criomhthann : Laoghaire *à quo* Cinéal Laoghaire ; Aodh Uargharg, *à quo* Cinéal nAodha ; agus Cormac do-chuaidh gan sliocht.

Triúr mac ag Laoghaire, mac Criomhthainn : Flann ; Aodh Osraigheach ; agus Ughoin.

Sliocht Ughoine annso :

Mac ag Ughoin .i. Corc.

Cúigear mac ag Corc : Longadh, *à quo* Uí Longaidh ; Niall, *à quo* Uí Néill ; Dubhthachán, *à quo* Uí Dhubhthacháin ; Féichín, *à quo* Uí Fhéichín ; agus Donn do imthigh gan sliocht.

Sliocht Floinn mic Laoghaire annso :

Flann, ar a dtugtaí Flann Laoi (Lua), is uaidh Uí Fhloinn Laoi.

Ceathrar mac ag Flann sin .i. Béice, *à quo* Muinnter Bhéice ; Tuathal *à quo* Muinnter Thuathail ; Donnghal *à quo* Muinnter Dhonnghail<sup>[e]</sup> ; agus Amhalngaidh, *à quo* Muinnter Amhalngaidh.

Cúigear mac ag Donnghail : Laoghaire, *à quo* Uí Laoghaire ; Donnghal, *à quo* Uí Dhonnghaile ; Mongán, *à quo* Uí Mhongáin ; Conall, *à quo* Uí Chonaill ; agus Loingseach, *à quo* Uí Loingsigh.

Mac ag Loingseach mac Donnghaile .i. Meitheagán, *à quo* Uí Mheitheagáin.

Mac ag Meitheagán .i. Cróinghiolla, *à quo* Uí Chróinghiolla.

Dá mhac ag Laoghaire, mac Donnghail : Rinn Mór, ó bhfuil Muinnter Rinn ; Loingseach.

Seisear mac ag Loingseach mac Laoghaire : Gláimhín, File, *à quo* Uí Ghláimhín ; Bearán, *à quo* Uí Bhearáin ; MaolChruinn, *à quo* Uí MhaolChruinn ; Breagha ; Cuilín ; agus Loingseach, mac Loingsigh, *à quo* líne d'Uíbh Loingsigh.

Mac ag Loingseach, mac Loingsigh .i. Aingleann, *à quo* Uí Ainglín.

Cúigear mac ag Tuathal, mac Floinn : Céitín, *à quo* Uí Chéitín ; Mearagán, *à quo* Uí Mhearagáin ; Aghnach, *à quo* Uí Aghnaigh ; Cuiléan, *à quo* Uí Chuiléin ; agus Cáinte.

Mac ag Cáinte, mac Tuathail .i. Ciocharán.

Triúr mac ag Ciocharán : Eoghan, *à quo* Uí Eoghain ; Ágha, *à quo* Uí Ágha ; agus Maothagán, *à quo* Muinnter Mhaothagáin.

Mac ag Béice, mac Floinn .i. Dubhágh, *à quo* Uí Dhubháigh ; agus do-chuadar i ndísc maraon le sliocht Amhalngaidh mic Floinn, tré eascaine Shrafáin Droma dá Liag.

Sliocht Floinn mic Laoghaire gonuige sin.

Sliocht Aodha hOsraighigh annso :

Aodh Osraigheach, mac Laoghaire (*à quo* Cinéal Laoghaire), dhá mhac aige .i. Donn Osraigheach, agus Cairbre.

Mac ag Cairbre .i. Cláirineach.

Triúr mac agus inghean clann Chláirínigh. Sealbhach agus Cuanna agus Dúnlang anmann na mac ; agus Bruineach, banógh, ainm na hinghine. Dúnlang a fuair ríoghacht a athar.

Mac ag Dúnlang .i. Éalathach.

Dá mhac ag Éalathach .i. Fearghal agus Dúnlang.

Mac ag Fearghal .i. Beannt, *à quo* Beanntraighe.

Ceathrar mac ag Beannt : Aibhneóir, ó dtáinig Tuath Aibhneóir ; Beannán, ó dtáinig Tuath Beannáin ; Duilghín,

à quo Muinnter Dhuilghín; agus Báire à quo Muinnter Bháire.

Mac ag Duilghín .i. Murthuile Mór, à quo Ó Murthuile.

Ceathrar mac ag Sealbhach, mac Cláirinigh .i. Slat; Éalathach; MaolOdhar; agus Cochlán. Sliocht Slait agus Sliocht Éalathaigh níor thréan iad.

Seisear mac ag Cochlán, mac Sealbhaigh: Aodh, à quo Uí Aodha; Cochlán, à quo Uí Chochláin; Ceanndubh, à quo Uí Cheannduibh; Airchinneach, à quo Uí Airchinnigh; Maicthriall, à quo Uí Mhaicthrialla; agus MaolBrighde do imthigh gan sliocht.

Cúigear mac ag MaolOdhar, mac Sealbhaigh: Éalathach, à quo Meic Éalathaigh; Buadhach, à quo Uí Bhuaidhaigh; Cathalán, à quo Uí Chathaláin; Maoilín, à quo Uí Mhaoilín; agus Cróinín, à quo Uí Chróinín.

Sliocht Sealbhaigh, mic Cláirinigh gonuige sin.

Mac ag Éalathach, mac Dúnlaing, mic Cláirinigh .i. Dúnlang.

Mac ag Dúnlang .i. Ainbhleithe.

Mac ag Ainbhleithe .i. Flaithnia.

Cúigear mac ag Flaithnia: Aonghus, ó bhfuil an ríoghradh; Flaitheamh, à quo Uí Fhlaithimh; Flann, à quo Uí Fhloinn; Conghal, à quo Uí Chonghaile; agus Ceallach "ó gcluintear" Uí Cheallacháin.

Srafán, saoi de Laighnibh, thug sé leis go Druim dhá Liag, mac a dheirbhsheathar .i. Áilghean. Do phós seisean inghean Fhloinn mic Flaithniadh.

Ceathrar mac ag Áilghean .i. Uala, à quo Uí Uala; Donn, à quo Uí Dhuinn; Áilghen à quo Uí Áilghín; agus Cathán, à quo dream d'Uíbh Catháin.

Nuair tháinig Maonach ó Lainn Léire go Deasmhúmhain, thug sé mac Airtniadh leis. Tugadh Deasmhúimhneach mar ainm ar mhac Airtniadh, agus is uaidh do shíolruigh Uí Dheasmhúmhna.

Mac ag Aonghus, mac Flaithniadh .i. Dubh da Bhoireann.

Mac ag Dubh da Bhoireann .i. Domhnall.

Dhá mhac ag Domhnall: Cathal; agus Donnchadh, à quo Ó Donnchadha.

Mac ag Cathal .i. Conchubhar.

Mac ag Conchubhar .i. Dubh da Bhoireann.

Mac ag Donnchadh, mac Domhnaill .i. Cathal na Con Buidhe.

Mac ag Cathal .i. Domhnall (nó Donnchadh).

Mac ag Domhnall (nó Donnchadh) .i. Aonghus.

Mac ag Aonghus .i. Amhlaoibh Mór na Cuimsionach. Is ann cond-regad Ó Donnchadha Mór agus Ó Donnchadha an Ghleanna.

Dhá mhac ag Amhlaoibh Mór na Cuimsionach: Cathal, à quo Ó Donnchadha Mór; agus Conchubhar, à quo Ó Donnchadha an Ghleanna.

Mac ag Cathal .i. Dubh da Bhoireann.

Mac ag Dubh da Bhoireann .i. Amhlaoibh.

Mac ag Amhlaoibh .i. Tomás.

Mac ag Tomás .i. Amhlaoibh Mór.

Mac ag Amhlaoibh Mór .i. Tadhg. Is don Tadhg san Ó Dhonnchadha do rin Cathán Ó Duinnín an duan, 1320.

Cuirfeam ar chairt fá leith cuimriú ar an gceabhscaoidh thuas, mar fuairfeamair é ón mBráthair S. A. Ó Donnchadha, atá anois i gCill Choinnigh. Táimid buidheach de ar a shon.

Magh Coillidh. Ar leathanach 299 (Aguisín I), agus arís ar leathanach 356 (Aguisín II), tá tagairt insna láimhscríbhinní to “chath Muighe Coilligh.” Dearthmad é sin ósna scríbhneoirí i n-ionad “Cath Mic Coilligh.” Isé an tOllamh Séamus Ó hÓgáin a thug fé ndeara é, agus é ag léigheadh fromhaidh de théx an leabhair seo. Do scríbh sé nóta chugham ar an scéal, agus ós rud é go bhfuil gach aon ní mínighthe aigesean ann, ní fearr dham rud a dhéanfainn ná an nóta do chur annso. Sidé é: “On p. 356 of the L.M., Cinnéidigh Ua Briain is said to have been killed in the battle of Magh Coilligh. The same reference occurs on p. 299. In any case the statement has often been made that Cinnéidigh was killed at the battle of Magh Coilligh. The fact is that there was no such battle. *Mag* has been substituted for *Mac*, and the epithet Mac Cailligh (Mac Cailich) thus becomes Magh Coilligh. Hogan evidently mistook this name for the name of a place (*On.*, p. 515).

The Cinnéidigh Ua Briain in question was son of Lorcán, son of Donnchadh, son of Brian Boruma. He was slain at the battle of Móin Chruinneóige in 1084. He belonged to a group of the Uí Bhriain who had gone into exile in 1064, and at Móin Chruinneóige he fought along with Donnchadh, son of Art Cailech Ua Ruairc against the Leinster and Munster armies who were led by Muirchertach, son of Toirdhelbhach Ua Briain. The latter was then High King.

Donnchadh Ua Ruairc bore the epithet Mac Cailich from his father Art who was nicknamed An Cailech. The record in the Annals of Inisfallen (28e) makes the point quite clear. See also BB., 182b; Lecan 225; J.R.S.A., vol. 64, p. 216.

I should also mention that the T.C.D. copy of the so-called



Annals of Inisfallen make the mistake of turning Mac Cailich into Mag Coilligh (109a)."

Do cheartuigheas é ar l. 299 den téx acht do shleamhuigh l. 356 uaim. Iarraim ar an léighthéoir "cath Mic Coilligh" do chur san dá áit.

Seo roinnt nótaí agus ceartúcháin a fuairas ón Athair Pól Breathnach. Táim buidheach de dá mbarr. Ní mór cuimhneamh air go bhfuil dhá chomhartha ar an lscr. 23 H 18 .i. Ha go dtí l. 188 agus H ó 189 amach. Níor chiallmhar an rud é an dá chomhartha ar aon leabhar amháin. Acht tuigfidh an léighthéoir gur fusa "H" do scríobhadh 'ná "Ha." Sidiad nótaí an Ath. Pól:

Is mór an truagh dar liom gur dhein tú atharú ar an gcomhartha do 23 H 18 ó Ha go H ar leathanach 189.

Rud eile gabhann Ha agus G le chéile i ngaol.

Insan tslighidh chéadna H agus Ga—ní fuiris comharthughadh den tsórt sin do choimhead i gcuimhne i gcomh-nuidhe.

H agus Ga—dar liom is cóib ceachtar aca den cheann eile. An duine céadna do sgríobh iad agus tosnuighid siad ar aon go hobann insan áit chéadna, leath. 53.

For the purpose of dating the conjunction of the various elements in the compilation, attention should first be directed on the material contained in 23 H 18 and 23 G 1 which agree in readings and contents, finishing on p. 249.

P. 219, section LXI "The genealogy of O Sullivan Béarra, the first earl who went to Spain." This title was granted by the King of Spain, and Domhnall of the Retreat who received the title was murdered in Madrid 1618. Two pedigrees were fused in this paragraph. Diarmaid an Phúdair was O Sullivan Béarra in 1531 (Butler *Gleanings* 39).

The original reading is shown by the omission of Diarmaid who carries footnote ref. 2 in MS Q.

It is MS N which fuses the two pedigrees.

P. 233. Readings of EQ show the original text began with Brian son of Donnchadh earl of Thomond. Donnchadh d. 1624. Brian succeeded in 1639 (Archdall's Lodge ii, 36). The reference to Henry who was earl of Thomond 1624-39 was made in archetype of EQ after Henry died i.e. after 1639.

P. 239. Donnchadh, the second name in XC was brother of the notorious Muirheartach Mac Ui Bhriain Ara and Protestant bishop of Limerick; cf. p. 353. The bishop d. 1613.

Naturally extensions of the pedigrees are frequent in the section which you refer to as the Short Leabhar Muimhneach,

because the scribes knew the successions well in that particular portion of the compilation.

Sliocht Ír p. 250 is certainly an addition. The first genealogy in that section is corrupt as printed because the third man Aodh was named Ferdorcha, and is here split in two. He died as Sir Hugh Magennis in 1595. His son Sir Arthur Magennis, the 1st Viscount Iveagh d. in 1629. He was marr. to Hugh O'Neill's dau. Sorcha.

Sliocht Éiremhóin p. 257. Seán Ó Néill d. 1641. Hugh s.o. Rudhraige O'Donnell p. 262 d. about the same time.

Sliocht Brioin p. 264. Hugh Mac Turlough Roe O'Connor was O'Connor Roe in Hugh Roe O'Donnell's time.

P. 268. Randall Mac Sorley d. 1636 1st Earl of Antrim. Notice Randall Óg is an addition."

P. 140, l. 7: *Cruithnigh Midhe* is an error of the compiler for *Cuircnigh Midhe*.

Cuircne an seanainm ar an treibh daoine: "hi Forgnaidiu la Cuircniu" (in Forgnev, in Cuircne), *Lib. Armach.* Cf. *Gen. Tracts*, p. 163; BB, 79b, etc.

Cuircne = Machaire Chuircne = Machaire Chuirc = Magheraquirk, Dillons' Country, bar. Kilkenny West, Co. Westmeath.

P. 9: *legendum* "paries" i n-ionad "pares."

P. 17: ditto.

P. 129, Nóta: Léigh "Ha (23 H 18)," i n-ionad "H (23 H 18)," agus "Ha" i n-ionad "H" insna nótaí go dtí lch. 194.

P. 41, nóta: Léigh: "Tagann 23 G 22 (Ga), agus H.1.7 (H) isteach tamall beag thíos. Tá dhá lscr. ann i n-ionad lscr. amháin, cé gur beag nach mar a chéile iad, agus gurb é an fear céadna a scríbh iad araon.

Lch. 38, líne 3: léigh "Toinn Clíodhna."

„ 114, l. 13: léigh "nUrlann."

„ 117, l. 3: léigh "nach mionca."

„ 154, l. 21: léigh "mic Donnchadha."

„ 184, ll. 395-6: léightear mar seo:

"Cuirn mun gcraoibhsháirghil go seadh,  
J. laoigh-Áilghein ó Áilghen."

Lch. 196, l. 28: léigh "Donnchadha."

„ 215, nóta l. 2: léigh "sgríbhneóra annso."

„ 222, l. 16: léigh "Mheic Cárthaigh Mhóir."

„ 242, nóta 1: léigh "took the name of O Cinnéide."

„ 252, l. 8 den ghein.: "mic Beathaigh"; "m. Beathadh,  
E; (? m. Bethradh).

- Lch. 257, l. 12 : léigh “ Ó Goirm[sh]leaghaigh.”  
 „ 278, léigh “ CXLIII ” i n-ionad “ CXLII.”  
 „ 292, l. x : léigh “ na Maighne.”  
 „ 299, l. 7 : del. “ [hI].”  
 „ 300, nóta 89 : léigh “ *is nod do muinnter.*”  
 „ 313, l. 13 : léigh “ Cearbhaill, agus.”  
 „ 314, l. 2 : léigh “ mac F. F., ó [d]táid.”  
 „ 338, nóta 57 : léigh “ Toir. m. Thaidhg.”  
 „ 340, l. 12 : léigh “ na trí léimionna.”  
 „ 349, l. 23 : léigh “ Cill Bhéacáin.”  
 „ 373, l. 20 : léigh “ noch do-chuaidh.”  
 „ 375, l. 24 : léigh “ inghean Toirdhealbhaigh Mhic  
 Mhathghamhna.”  
 „ 428, l. 18 : léigh “ Chúirt Bhric.”  
 „ „ l. 19 : léigh “ agus Tadhg mac.”









Duke University Libraries



D01062510F